

WRS 200 2.200-000.0



Deutsch	3
English	19
Français	34
Italiano	50
Español	66
Português	82
Nederlands	98
Türkçe	114
Svenska	128
Suomi	143
Norsk	158
Dansk	173
Eesti	189
Latviešu	204
Lietuviškai	219
Polski	235
Magyar	251
Čeština	266
Slovenčina	281
Slovenščina	296
Românește	311
Hrvatski	326
Srpski	341
Ελληνικά	356
Русский	373
Українська	390
Български	406



**Register
your product**

www.kaercher.com/welcome



59684990 (04/23)

Inhalt	
1 Allgemeines.....	3
2 Garantie	4
3 Bestimmungsgemäße Verwendung	4
4 Sicherheitshinweise	5
5 Geräteübersicht WRS 200	8
6 Voraussetzungen zum Betrieb des WRS 200	9
7 Adapter an das Fahrzeug anbringen (Plattform C, D)	9
8 Adapter an das Fahrzeug anbringen (Plattform E) ...	9
9 Obere Aufnahme anbauen	10
10 Stellungen Oberlenker.....	10
11 WRS 200 montieren und anschließen	10
12 Vorinbetriebnahme	11
13 Inbetriebnahme	13
14 Betrieb	13
15 Lagerung	16
16 Pflege und Wartung	16
17 Hilfe bei Störungen	17
18 Technische Daten	18
19 EU-Konformitätserklärung	18

1 Allgemeines

1.1 Beschreibung

⚠ VORSICHT

Sachschäden durch fehlerhafte Montage

Lassen Sie die Montage nur von einer dafür qualifizierten Fachkraft durchführen.

Hinweis

Beachten Sie auch die Betriebsanleitung des Fahrzeugs in welches das Anbaugerät eingebaut wird.

Bewahren Sie die Montageanleitung für späteren Gebrauch oder für Nachbesitzer auf.

1.2 Umweltschutz

Die Verpackungsmaterialien sind recyclebar. Bitte Verpackungen umweltgerecht entsorgen.

Elektrische und elektronische Geräte enthalten wertvolle recyclebare Materialien und oft Bestandteile wie Batterien, Akkus oder Öl, die bei falschem Umgang oder falscher Entsorgung eine potenzielle Gefahr für die menschliche Gesundheit und die Umwelt darstellen können. Für den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts sind diese Bestandteile jedoch notwendig. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Geräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.







Hinweise zu Inhaltsstoffen (REACH)

Aktuelle Informationen zu Inhaltsstoffen finden Sie unter: www.kaercher.de/REACH

1.3 Lieferung prüfen

Melden Sie erkannte Mängel und Transportschäden bitte gleich Ihrem Händler bzw. Verkaufshaus.

1.4 Lieferumfang

	Benennung	Bestellnummer
	WRS 200	2.200-000.0*
	Set Adapter PL-C, PL-D	2.852-577.0**
	Set Adapter PL-E (MC 250)	2.852-959.0**
	Set Hydraulik MIC 35/42	2.200-003.0***
	Set Hydraulik MIC 50/70	2.200-004.0***
	Set Hydraulik MC 130	2.200-005.0***
	Set Hydraulik MC 250	2.200-012.0***
	Anbausatz Wasseranbindung (MC 130)	2.200-008.0***
	Anbausatz Wasseranbindung (MC 250)	2.200-013.0***
	Kabelbaum (MC 250)	4.839-790.0***

* im Lieferumfang

** wird zusätzlich benötigt

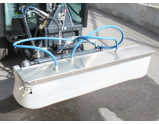

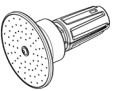

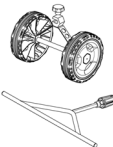
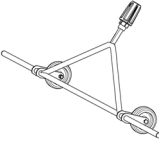
*** wird je nach Fahrzeug benötigt

1.4.1 Zubehör und Ersatzteile

Nur Original-Zubehör und Original-Ersatzteile verwenden, sie bieten die Gewähr für einen sicheren und störungsfreien Betrieb des Geräts.

Informationen über Zubehör und Ersatzteile finden Sie unter www.kaercher.com.

1.4.2 Zubehör optional

	Benennung	Bestellnummer
	WR 100 Adv	2.200-009.0 (MIC 35/42)** 2.200-010.0 (MIC 50/70)** 2.200-011.0 (MC 130)** 2.200-011.0 (MC 250)***
	Set Sprühlanze Hochdruckpistole	2.200-002.0
	WR 10	2.114-016.0* Hinweis nur zusammen mit Düse 2.114-004.0 (nicht im Lieferumfang) verwenden
	WR 20	2.114-014.0*
	WR 50	2.114-013.0*
	WR 100	2.114-015.0*

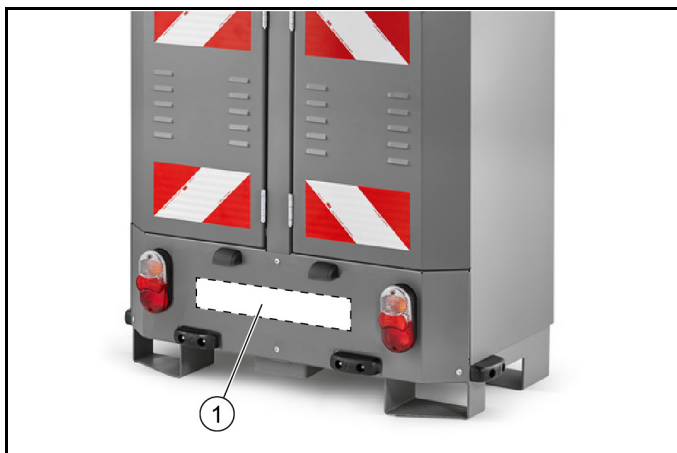
* Nur in Verbindung mit Set Sprühlanze Hochdruckpistole 2.200-002.0 nutzbar

** Nur in Verbindung mit Anbausatz Wasseranbindung 2.200-008.0 nutzbar

*** Nur in Verbindung mit Anbausatz Wasseranbindung 2.200-013.0 und Kabelbaum 4.839-790.0 nutzbar

1.4.3 Kennzeichen

Vor der Nutzung auf öffentlichen Verkehrswegen ist ein Kennzeichen (Wiederholkennzeichen) zu montieren. Ein Kennzeichenträger darf nicht verwendet werden



① Position Kennzeichen

2 Garantie

In jedem Land gelten die von unserer zuständigen Vertriebsgesellschaft herausgegebenen Garantiebedingungen. Etwaige Störungen an Ihrem Gerät beseitigen wir innerhalb der Garantiefrist kostenlos, sofern ein Material- oder Herstellungsfehler die Ursache sein sollte. Im Garantiefall wenden Sie sich bitte mit Kaufbeleg an Ihren Händler oder die nächste autorisierte Kundendienststelle. (Adresse siehe Rückseite)

3 Bestimmungsgemäße Verwendung

ACHTUNG

Vor Inbetriebnahme des Geräts auch bei Kaltwasserbetrieb unbedingt den Brennstofftank mit Dieselmotorkraftstoff befüllen, da sonst die Brennstoffpumpe beschädigt werden kann.

In dieser Betriebsanleitung wird die Handhabung des Anbausatzes WRS 200 beschrieben.

Je nach Adapter kann der Anbausatz an folgende Fahrzeuge angebaut werden.

- MIC 35/42
- MIC 50/70
- MC 130
- MC 250

Der Anbausatz WRS 200 ist zur Wildkrautbeseitigung mit Hilfe eines Heißwasser-Hochdruckreinigers und entsprechendem Wildkrautwerkzeug im Außenbereich vorgesehen.

Zusätzlich kann der Hochdruckreiniger zur Reinigung von schwer zugänglichen Stellen genutzt werden.

Der Anschluss an das Wassernetz ist nur mit einem geeigneten Rückflussverhinderer erlaubt.

Der Anbausatz WRS 200 darf nur bestimmungsgemäß verwendet werden, wie in dieser Betriebsanleitung dargestellt und beschrieben.

Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch die Einhaltung der vorgeschriebenen Wartung.

Das Fahrzeug und die Anbaugeräte dürfen nur von Personen genutzt, gewartet und instand gesetzt werden, die damit vertraut sind und über die damit verbundenen Gefahren unterrichtet sind.

Die allgemeinen Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften des Gesetzgebers müssen berücksichtigt werden. Sonstige gültige sicherheitstechnische, arbeitsmedizinische und straßenverkehrsrechtliche Regeln müssen eingehalten werden.

Das Bedienpersonal muss:

- körperlich und geistig geeignet sein
- im Umgang mit dem Fahrzeug und dessen Anbaugeräten unterwiesen sein
- vor Arbeitsbeginn diese Betriebsanleitung sowie die Betriebsanleitungen des Fahrzeuges an das dieser Anbausatz montiert ist, gelesen und verstanden haben
- die Befähigung zum Führen des Fahrzeuges gegenüber dem Unternehmer nachgewiesen haben
- vom Unternehmer zum Führen des Fahrzeuges bestimmt sein

4 Sicherheitshinweise

Für das Gerät gelten folgende Sicherheitshinweise:

- Beachten Sie die jeweiligen nationalen Vorschriften des Gesetzgebers für Flüssigkeitsstrahler.
- Beachten Sie die jeweiligen nationalen Vorschriften des Gesetzgebers zur Unfallverhütung. Flüssigkeitsstrahler müssen regelmäßig geprüft und das Ergebnis der Prüfung schriftlich festgehalten werden.
- Beachten Sie, dass die Heizeinrichtung des Geräts eine Feuerungsanlage ist. Feuerungsanlagen müssen regelmäßig nach den jeweiligen nationalen Vorschriften des Gesetzgebers überprüft werden.
- Gemäß gültigen nationalen Bestimmungen muss dieses Gerät bei gewerblichem Einsatz erstmalig von einer befähigten Person in Betrieb genommen werden. KÄRCHER hat diese Erstinbetriebnahme bereits für Sie durchgeführt und dokumentiert. Die Dokumentation dazu erhalten Sie auf Nachfrage über Ihren KÄRCHER Partner. Bitte halten Sie bei Nachfragen zur Dokumentation die Teile- und Werknummer des Geräts bereit.
- Wir weisen darauf hin, dass das Gerät gemäß den gültigen nationalen Bestimmungen wiederkehrend von einer befähigten Person geprüft werden muss. Bitte wenden Sie sich dazu an Ihren KÄRCHER Partner.
- Am Gerät und am Zubehör dürfen keine Veränderungen vorgenommen werden.

4.1 Batterie

ACHTUNG

Vor der Inbetriebnahme Batterieklemmen befestigen.

ACHTUNG

Hinweise zur Sicherheit, zum Laden, zur Pflege und zur Entsorgung der Batterie bitte der Betriebsanleitung des Fahrzeugs entnehmen.

Decken Sie immer den Pluspol der Batterie mit der Schutzkappe ab.

4.2 Hochdruckschlauch





Für den Hochdruckschlauch gelten folgende Sicherheitshinweise:

- Nur Original-Hochdruckschläuche verwenden.
- Der Hochdruckschlauch und die Spritzeinrichtung müssen für den in den Technischen Daten angegebenen maximalen Betriebsüberdruck geeignet sein.
- Kontakt mit aggressiven Chemikalien vermeiden.
- Hochdruckschlauch täglich kontrollieren. Geknickte Schläuche nicht mehr verwenden. Ist die äußere Drahtlage sichtbar, Hochdruckschlauch nicht mehr verwenden.
- Hochdruckschlauch mit beschädigtem Gewinde nicht mehr verwenden.
- Hochdruckschlauch so verlegen, dass dieser nicht überfahren wird, oder als Stolperfalle Personen gefährdet.
- Durch Überfahren, Knicken, Stoßen belasteten Schlauch nicht mehr verwenden, auch wenn keine Beschädigung sichtbar ist.
- Hochdruckschlauch so lagern, dass keine mechanischen Belastungen auftreten.

4.3 Symbole auf dem Gerät

Hinweis

Symbole sofort ersetzen, wenn sie unleserlich werden oder abhanden kommen.

	GEFAHR Verbrennungsgefahr durch heiße Oberflächen <i>Lassen Sie das Fahrzeug abkühlen, bevor Sie daran arbeiten.</i>
	WARNUNG Verletzungsgefahr durch Hochdruckstrahl <i>Richten Sie den Hochdruckstrahl nicht auf Personen, Tiere, aktive elektrische Ausrüstung oder auf das Gerät selbst. Schützen Sie den Hochdruckreiniger vor Frost.</i>
	Warnung vor rotierendem Werkzeug
	Gefährliche elektrische Spannung! Keine fremden Gegenstände oder Werkzeuge auf der Batterie ablegen.
	ACHTUNG Gefahr von Gehörschäden <i>Benutzen Sie beim Arbeiten einen geeigneten Gehörschutz.</i>
	Tragen Sie beim Arbeiten eine geeignete Schutzbrille.
	Schutzhandschuhe tragen

4.4 Sicherheitseinrichtungen

Sicherheitseinrichtungen dienen dem Schutz des Benutzers und dürfen nicht außer Betrieb gesetzt oder in ihren Funktionen umgangen werden.

Beachten Sie die Sicherheitshinweise in den Kapiteln!

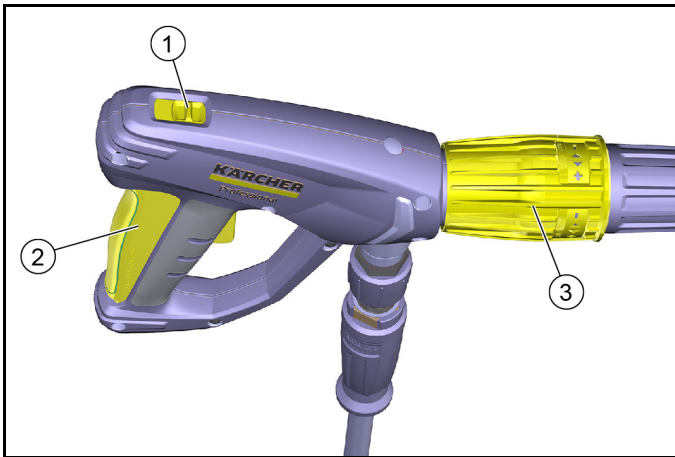
4.4.1 Druckschalter

Der Druckschalter schaltet beim Loslassen des Abzugshebels an der Hochdruckpistole die Hochdruckpumpe ab und der Hochdruckstrahl stoppt.

Wird der Abzugshebel betätigt, schaltet die Pumpe wieder ein.

4.4.2 Sicherungsraste Hochdruckpistole

Die Sicherungsraste an der Hochdruckpistole sperrt den Abzugshebel der Hochdruckpistole.



- ① Sicherungsraste
Stellung vorne: Hebel gesichert
Stellung hinten: Hebel entsichert
- ② Abzugshebel
- ③ Druckregulierung

1. Bei Nichtbenutzung, Abzugshebel mit Sicherungsraste sperren.

4.4.3 Wassermangelsicherung

Die Wassermangelsicherung (Strömungsschalter) verhindert die Überhitzung des Brenners bei Wassermangel.

4.5 Gefahrenstufen

⚠ **GEFAHR**

• Hinweis auf eine unmittelbar drohende Gefahr, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tod führt.

⚠ **WARNUNG**

• Hinweis auf eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tod führen kann.

⚠ **VORSICHT**

• Hinweis auf eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu leichten Verletzungen führen kann.

ACHTUNG

• Hinweis auf eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu Sachschäden führen kann.

4.6 Persönliche Schutzausrüstung

⚠ **VORSICHT** • Tragen Sie bei Arbeiten am Gerät geeignete Handschuhe. • Tragen Sie einen Gehörschutz, wenn in der Betriebsanleitung ein Schalldruckpegel über 80 dB(A) angegeben ist, siehe Kapitel Technische Daten in der Betriebsanleitung. • Tragen Sie geeignete Schutzkleidung und eine Schutzbrille, um sich vor zurückspritzendem Wasser oder Schmutz zu schützen. • Während des Gebrauchs von Hochdruckreinigern können Aerosole entstehen. Das Einatmen von Aerosolen kann zu gesundheitlichen Schäden führen. Der Arbeitgeber ist verpflichtet eine Gefährdungsbeurteilung vorzunehmen, um in Abhängigkeit von der zu reinigenden Oberfläche und der Umgebung die notwendigen Schutzmaßnahmen gegen das Einatmen von Aerosolen festzulegen. Atemschutzmasken der Klasse FFP 2 oder höher eignen sich zum Schutz vor wässrigen Aerosolen.

4.7 Allgemeine Sicherheitshinweise

⚠ **GEFAHR** • Erstickungsgefahr. Halten Sie Verpackungsfolien von Kindern fern.

⚠ **WARNUNG** • Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß. Berücksichtigen Sie die örtlichen Gegebenheiten und achten Sie beim Arbeiten mit dem Gerät auf Dritte, insbesondere Kinder. • Das Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und / oder mangels Wissen benutzt zu werden. • Nur Personen, die in der Handhabung des Geräts unterwiesen sind oder ihre Fähigkeiten zur Bedienung nachgewiesen haben und ausdrücklich mit der Benutzung beauftragt sind, dürfen das Gerät benutzen. • Beaufsichtigen Sie Kinder, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. • Kinder und Jugendliche dürfen das Gerät nicht betreiben.

⚠ **VORSICHT** • Sicherheitseinrichtungen dienen Ihrem Schutz. Verändern oder umgehen Sie niemals Sicherheitseinrichtungen.

4.8 Wasseranschluss

⚠ **WARNUNG** • Sie dürfen das Gerät nicht in Betrieb nehmen, wenn der Hochdruckschlauch beschädigt ist. Tauschen Sie einen beschädigten Hochdruckschlauch sofort aus. Sie dürfen nur vom Hersteller empfohlene Schläuche und Verbindungen verwenden. **Hinweis** • Die Verschraubung aller Anschlussschläuche muss dicht sein. **ACHTUNG** • Beachten Sie die Vorschriften Ihres Wasserversorgungsunternehmens. Der Anschluss an das Wassernetz ist nur mit einem geeigneten Rückflussverhinderer erlaubt.

4.9 Betrieb

⚠ **GEFAHR** • Beachten Sie beim Einsatz des Geräts in Gefahrenbereichen (z. B. Tankstellen) die entsprechenden Sicherheitsvorschriften. • Der Betrieb in explosionsgefährdeten Bereichen ist untersagt. • Beschädigte Fahrzeugreifen / Reifenventile sind lebensgefährlich. Fahrzeugreifen / Reifenventile können durch den Hochdruckstrahl beschädigt werden und platzen. Erstes Anzeichen hierfür ist eine Verfärbung des Reifens. Halten Sie bei der Reinigung von Fahrzeugreifen / Reifenventilen mindestens 30 cm Strahlabstand ein.

⚠ **WARNUNG** • Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn sich Personen ohne entsprechende Schutzkleidung in Reichweite befinden. • Bei kurzen Strahlrohren kann Ihre Hand mit dem Hochdruckstrahl in Berührung kommen. Verwenden Sie Punktstrahldüse oder Rotordüse niemals mit Strahlrohren, die kürzer als 75 cm sind. • Durch den aus dem Strahlrohr austretenden Wasserstrahl entsteht eine Rückstoßkraft. Durch das abgewinkelte Strahlrohr wirkt eine Kraft nach oben. Halten Sie Pistole und Strahlrohr gut fest. • Bei Verwendung von abgewinkelten Spritzeinrichtungen können sich die Rückstoß- und Verdrehkräfte ändern. • Richten Sie den Hochdruckstrahl nicht auf sich selber, z. B. um Kleidung oder Schuhwerk zu reinigen. • Richten Sie den Hochdruckstrahl nicht auf Personen, Tiere, aktive elektrische Ausrüstung oder auf das Gerät selbst. • Schließen Sie vor der Fahrt die Türen. • Spritzen Sie keine Gegenstände ab, die gesundheitsgefährdende Stoffe (z. B. Asbest) enthalten. • Prüfen Sie das Gerät und das Zubehör, wie z. B. Hochdruckschlauch, Hochdruckpistole und Sicherheitseinrichtungen, vor jedem Be-

trieb auf ordnungsgemäßen Zustand und Betriebssicherheit. Verwenden Sie das Gerät bei Beschädigung nicht. Tauschen Sie beschädigte Komponenten unverzüglich aus. • Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Hochdruckschläuche, Armaturen und Kuppelungen.

△ **VORSICHT** • Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, solange es in Betrieb ist. • Öffnen Sie die Haube nicht bei laufendem Motor. • Klemmen Sie den Hebel der Hochdruckpistole bei Betrieb nicht fest. • Lassen Sie die Schläuche nach dem Heißwasserbetrieb abkühlen oder betreiben Sie das Gerät kurz im Kaltwasserbetrieb. • Das Gerät muss einen ebenen, standfesten Untergrund haben. • Sie müssen vor der Reinigung eine Risikobeurteilung der zu reinigenden Oberfläche vornehmen, um Sicherheits- und Gesundheitsschutzanforderungen zu ermitteln. Sie müssen die entsprechend notwendigen Schutzmaßnahmen ergreifen.

ACHTUNG • Betreiben Sie das Gerät nicht bei Temperaturen unter 0 °C. • Führen Sie die Motorreinigung nur an Waschplätzen mit Ölabscheider durch.

4.9.1 Betrieb mit Reinigungsmittel

△ **VORSICHT** • Bewahren Sie Reinigungsmittel für Kinder unzugänglich auf. • Beachten Sie bei der Verwendung von Reinigungsmitteln das Sicherheitsdatenblatt des Reinigungsmittel-Herstellers, insbesondere die Hinweise zur persönlichen Schutzausrüstung. • Verwenden Sie nur die vom Hersteller gelieferten oder empfohlenen Reinigungsmittel. Die Verwendung von anderen Reinigungsmitteln oder Chemikalien kann die Sicherheit des Geräts beeinträchtigen. • Bei Berührung von Reinigungsmitteln mit den Augen, spülen Sie diese sofort gründlich mit Wasser aus und suchen Sie, wie auch beim Verschlucken von Reinigungsmitteln, sofort einen Arzt auf. **Hinweis** • Das Ausbringen von Pestiziden ist verboten.

4.9.2 Heißwasser Brenner

△ **GEFAHR** • Explosionsgefahr durch ungeeigneten Kraftstoff. Tanken Sie nur den in der Betriebsanleitung angegebenen Kraftstoff. • Abgase sind giftig. Atmen Sie keine Abgase ein. Stellen Sie beim Betrieb des Geräts in Räumen eine ausreichende Belüftung und Abführung der Abgase sicher.

△ **WARNUNG** • Stellen Sie beim Tanken sicher, dass kein Kraftstoff auf heiße Oberflächen gelangt.

△ **VORSICHT** • Verbrennungsgefahr. Beugen Sie sich nicht über die Abgasöffnung und greifen Sie nicht hinein. Berühren Sie bei Brennerbetrieb nicht den Heizkessel. • Verschließen Sie niemals Abgasöffnungen. • Stellen Sie sicher, dass in der Nähe von Lufteinlässen keine Abgasemissionen auftreten. • Beachten Sie die Sicherheitshinweise für Geräte mit Verbrennungsmotor in der Betriebsanleitung.

4.10 Pflege und Wartung

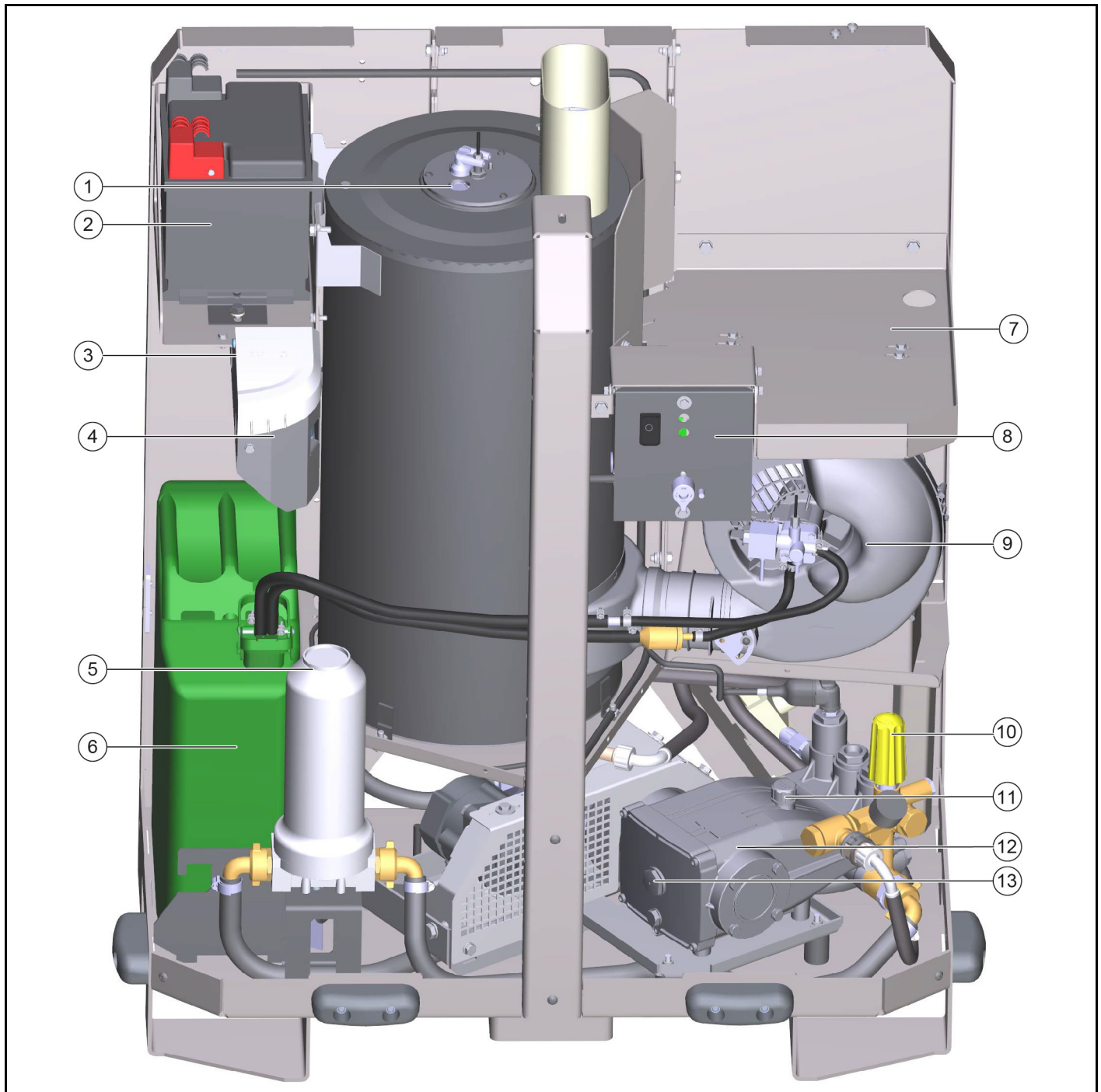
△ **WARNUNG** • Schalten Sie vor Reinigung, Wartung und dem Austausch von Teilen das Gerät aus. • Machen Sie vor allen Arbeiten an Gerät und Zubehör das Hochdrucksystem drucklos.

△ **VORSICHT** • Lassen Sie Instandsetzungen nur durch zugelassene Kundendienststellen oder durch Fachkräfte für dieses Gebiet, welche mit allen relevanten Sicherheitsvorschriften vertraut sind, durchführen.

ACHTUNG • Beachten Sie die Sicherheitsüberprüfung für ortsveränderliche gewerblich genutzte Geräte nach den örtlich geltenden Vorschriften • Kurzschlüsse oder andere Schäden. Reinigen Sie das Gerät nicht mit Schlauch- oder Hochdruckwasserstrahl. • Verwenden Sie weder Aceton, unverdünnte Säuren noch Lösungsmittel, da sie die am Gerät verwendeten Materialien angreifen.

4.11 Zubehör und Ersatzteile

△ **VORSICHT** • Verwenden Sie nur Zubehör und Ersatzteile, die vom Hersteller freigegeben sind. Original-Zubehör und Original-Ersatzteile bieten die Gewähr für einen sicheren und störungsfreien Betrieb des Geräts. • Lassen Sie Reparaturen und den Einbau von Ersatzteilen nur vom zugelassenen Kundendienst durchführen, so vermeiden Sie Gefährdungen.



- ① Schauglas Brenner
- ② Batterie
- ③ Dosierpumpe
- ④ Systempflege RM 110-Behälter
- ⑤ Wasserfilter
- ⑥ Brennstoff-Kanister
- ⑦ Aufbewahrungsfach Hochdruckschlauch
- ⑧ Bedienfeld
- ⑨ Gebläse Brenner
- ⑩ Druckregulierung
- ⑪ Deckel Einfüllöffnung
- ⑫ Hochdruckpumpe
- ⑬ Schauglas Ölstand

Hinweis

Bitte beachten: In dieser Betriebsanleitung sind die Begriffe Brennstoff und Kraftstoff gleichbedeutend verwendet.

6 Voraussetzungen zum Betrieb des WRS 200

Hinweis

Wenden Sie sich bei Unklarheiten oder Fragen bitte an den Kärcher-Service.

- Um den WRS 200 zu nutzen sollte ein genügend großer Wassertank zur Verfügung stehen.
- Der Wassertank muss sicher auf dem Heckwagen des Fahrzeugs befestigt sein.
- Bei der Wahl des Wassertanks muss auf das zulässige Gesamtgewicht und die zulässigen Achslasten des Fahrzeugs geachtet werden.
- Laut Anbau Richtlinien dürfen die Außenkanten nicht weiter als 400 mm über die Fahrzeugkontur hinausragen. Sind keine zusätzlichen Anbauten angebracht (nicht zulässig) wird dies eingehalten.
- **Plattform C und D**
Bei angebautem WRS 200 am Heck des Fahrzeugs ist als Gegengewicht vorne entweder der Frontbalken WR 100 Adv (Zubehör zur Wildkrautbeseitigung) oder ein entsprechendes Gegengewicht angebracht sein.
- **Plattform E (MC 250)**

ACHTUNG

Ein Betrieb mit dem WRS 200 ist nur in Kombination mit dem Wechselrahmen (4.059-478.0) erlaubt.

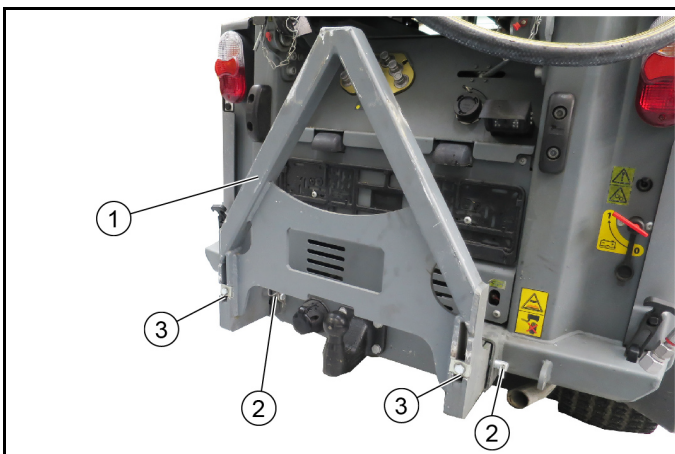
Aufgrund der maximalen Achslasten des Fahrzeugs kann der Schmutzwassertank des Fahrzeugs nicht verwendet werden und wird, sobald der WRS Betrieb ausgewählt wird, automatisch über Softwareeinstellungen geöffnet und zwangsentleert. Der Schmutzwassertank bleibt im Betrieb mit WRS 200 immer offen.

Des Weiteren dürfen beim Einsatz mit dem WR100 Adv aufgrund der Achslasten keine Zusatzgewichte im Frontbereich eingesetzt werden.

Je nach Zulassungsart des Fahrzeuges ist eine Anhängerkupplung anzubringen oder nicht. Bestehende Befestigungselemente sind zu übernehmen.

7 Adapter an das Fahrzeug anbringen (Plattform C, D)

Der Adapter mit Kuppeldreieck wird zur Aufnahme des WRS 200 am Fahrzeug hinten angebracht.



- ① Adapter mit Kuppeldreieck
- ② Bolzen mit Federstecker (2x)
- ③ Schrauben (2x)

1. Adapter in Aufnahmerahmen vom Fahrzeug einschieben, Position der verschiedenen Fahrzeuge beachten.

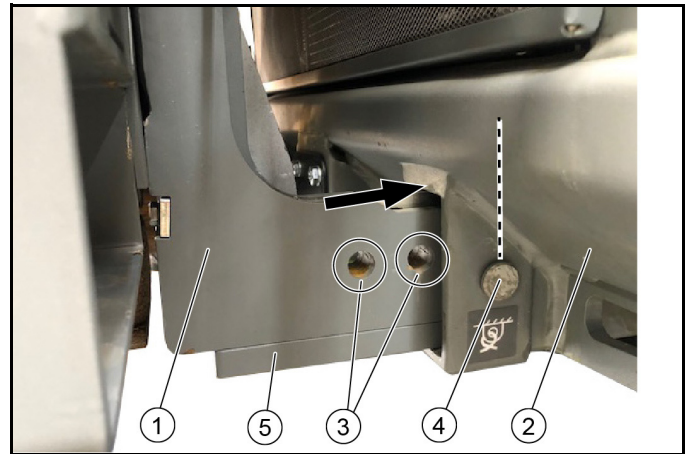


Abbildung: Anbau an einer MC 130 gesichert mit Bolzen und Federstecker

- ① Adapter
- ② Aufnahmerahmen Fahrzeug
- ③ Position MIC 35/42 (Plattform C)
- ④ Position MC 130 (Plattform D)
- ⑤ Blechleiste (2x)

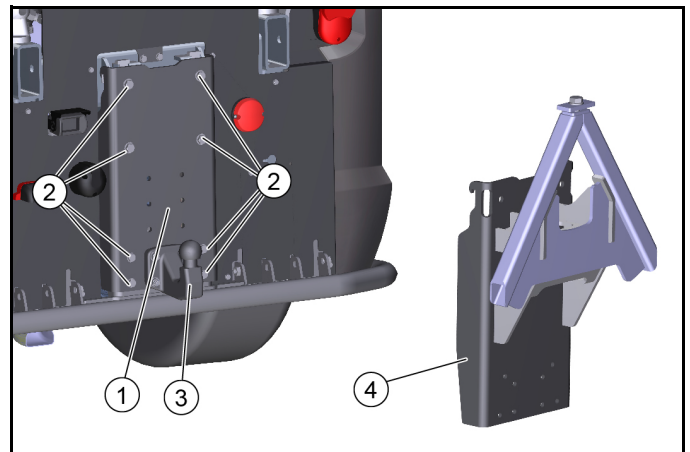
Hinweis

Wird benötigt zum Anbau an einer MC 130

2. MIC 35/42: Adapter in die Position (1. oder 2. Bohrung) einschieben und links und rechts mit Bolzen und Federstecker sichern.
3. MC 130: Blechleiste unten am Adapter befestigen. Adapter wie auf der Abbildung ersichtlich (3. Bohrung) einschieben und links und rechts mit Bolzen und Federstecker sichern.
4. Schrauben anziehen um Adapter spielfrei zu fixieren.

8 Adapter an das Fahrzeug anbringen (Plattform E)

Der Adapter mit Kuppeldreieck wird zur Aufnahme des WRS 200 am Fahrzeug hinten angebracht.



- ① Adapterplatte
- ② M10x35 Schrauben und Scheiben (8x)
- ③ Anhängerkupplung (optional je nach Zulassungsart)
- ④ Adapterplatte mit Kuppeldreieck

1. Adapterplatte mit Anhängerkupplung am Fahrzeug demontieren (8 Schrauben und Scheiben).
2. Evtl. vorhandene Anhängerkupplung mit M10x45 Schrauben, Scheiben und Muttern (4x) an der Adapterplatte befestigen.
3. Adapterplatte mit Kuppeldreieck analog oben einhängen und mit 8 Schrauben und Scheiben befestigen.

9 Obere Aufnahme anbauen

Die obere Aufnahme dient der Stabilisierung der WRS 200 beim Betrieb und Transport. Sie muss einmalig an der WRS 200 angebaut werden.

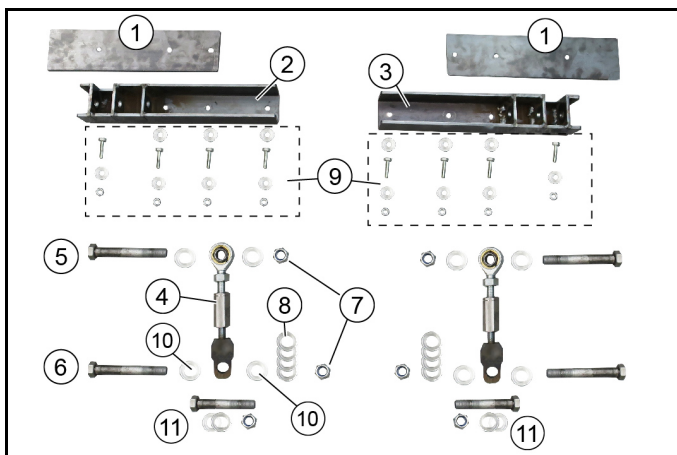
Für die MIC 35/42 (Plattform C) und die MC 250 (Plattform E) erfolgt der Anbau unterhalb der Lüftungsöffnungen. Für MC 130 oder MIC 50/70 (Plattform D) erfolgt der Anbau oberhalb. Die nachfolgende Beschreibung zeigt den Anbau für die Plattform D.

Die benötigten Bohrungen zum Anbau der Aufnahme sind bereits vorhanden.

Wenn nichts anderes angegeben, alle Schrauben und Muttern mit Standard-Drehmomenten anziehen.

Der Anbau an das Trägerfahrzeug erfolgt mit 2 Oberlenkern. Der Anbau wird in einem späteren Kapitel beschrieben.

Anbauteile obere Aufnahme



① Verstärkungsblech (2x)

② Halter rechts

③ Halter links

④ Oberlenker (2x)

Hinweis

Zum Anbau an das Trägerfahrzeug

⑤ Schraube M16x120 (2x)

⑥ Schraube M16x100 (2x)

⑦ Stoppmutter M16 (4x)

⑧ Scheibe 18x200 (8x)

⑨ Befestigungsmaterial Halter

– Schrauben M8x30 (8x)

– Mutter M8 (8x)

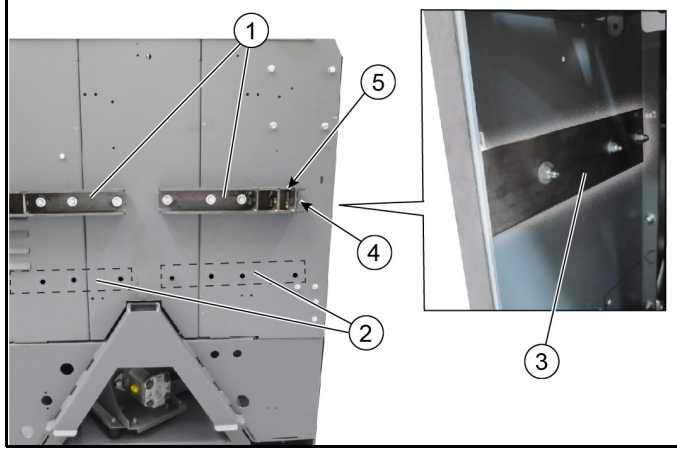
– Scheiben 8x200 (14x)

⑩ Scheibe 16x200 (8x)

⑪ Schraube, Scheibe, Mutter

– zum Anbau des Oberlenkers an Plattform D

1. Lieferumfang prüfen.



① Halteranbau bei Plattform D (MC 130, MIC 50/70)

② Halteranbau bei Plattform C (MIC 35/42) und Plattform E (MC 250)

③ Verstärkungsblech

④ Schraube außen

Hinweis

Diese Schraube ohne Scheibe montieren

⑤ Halterausparung oben

2. Verstärkungsblech mit Halter am WRS 200 anbauen (Anbau je nach Plattform beachten).

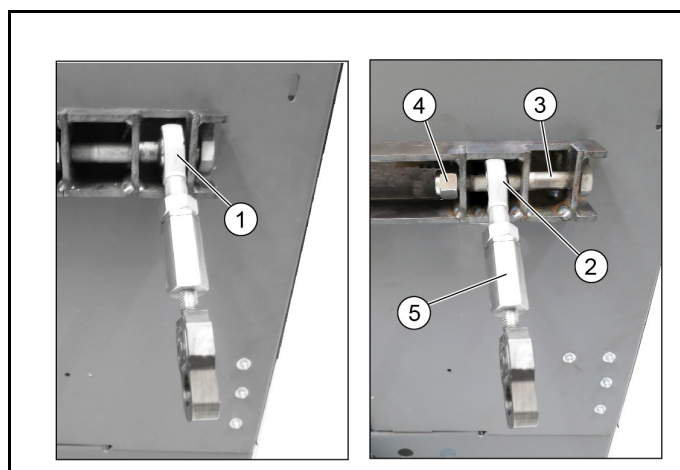
3. Schrauben mit Scheiben und Muttern verwenden.

An der Halterseite: Die Schraube außen ohne Scheibe einbauen.

4. Den rechten Halter auf die gleiche Weise anbauen.

10 Stellungen Oberlenker

Je nach dem, ob Plattform C, Plattform D oder Plattform E müssen die Oberlenker entsprechend befestigt werden.



① Stellung für Plattform D

② Stellung für Plattform C und E

③ Schraube

④ Stoppmutter

⑤ Oberlenker

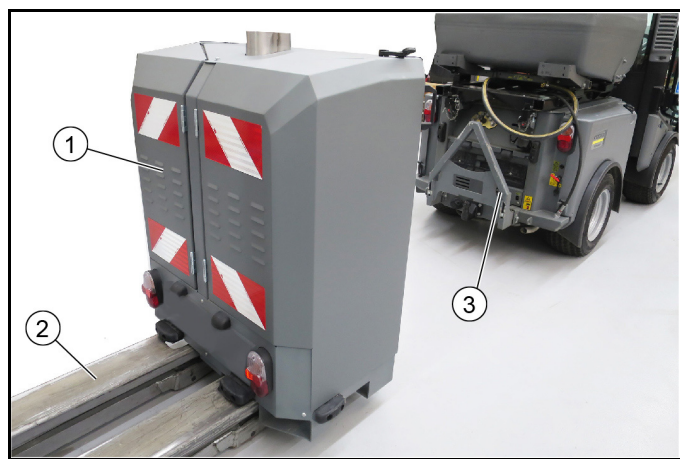
1. Oberlenker mit Schraube und Stoppmutter in der entsprechenden Stellung befestigen.

11 WRS 200 montieren und anschließen

Der WRS 200 wird am Adapter mit Kuppeldreieck angebracht und mit einer Schraube gesichert.

Zusätzlich wird er oben mit den Oberlenkern am Fahrzeug befestigt.

Zum Anbau eine zweite Person hinzuziehen.

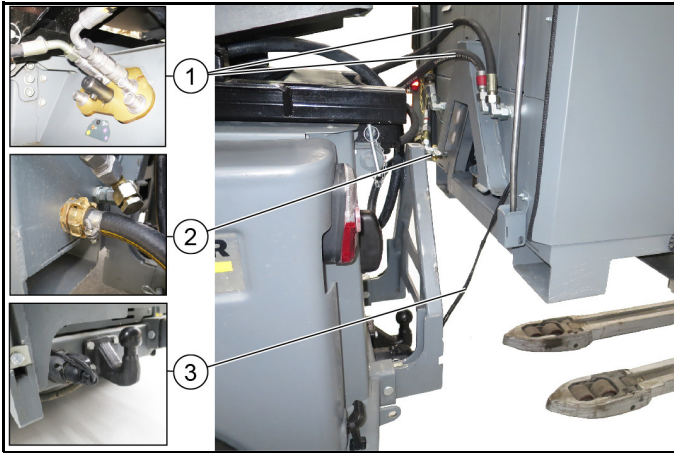


① WRS 200

② Hubwagen

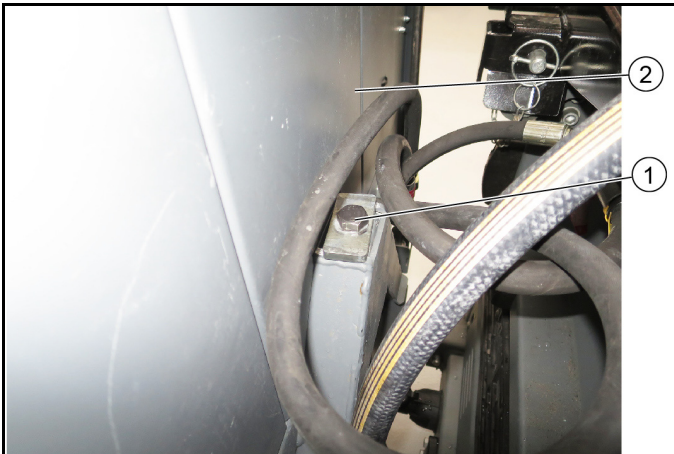
③ Adapter mit Kuppeldreieck

1. WRS 200 mit Hubwagen circa 30 cm vor dem Adapter positionieren und soweit anheben bis er über dem Adapter steht.



- ① Hydraulikschläuche
- ② Wasseranschluss
- ③ Kabel mit Stecker

2. Hydraulikschläuche an WRS 200 anschließen und in den Hydraulikanschluss PTO des Fahrzeugs einstecken (Flussrichtung und wenn vorhanden Farbcodierung beachten).
3. Wasserschlauch anschließen.
4. Kabel mit Stecker in Anhängersteckdose einstecken.



- ① Schraube (Sicherung)
- ② WRS 200

5. WRS 200 langsam nach vorne bis Anschlag fahren und in das Kuppeldreieck des Adapters ablassen.
6. WRS 200 mit Schraube sichern. Drehmoment 80 Nm.

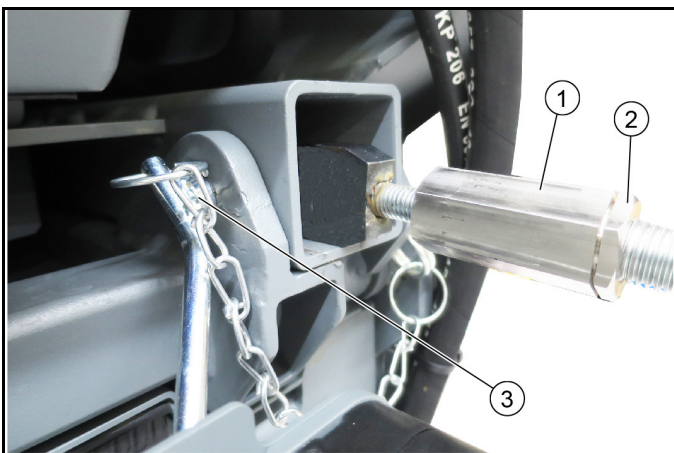


Abbildung: Oberlenkerbefestigung Plattform C

- ① Stellmutter, Oberlenker

- ② Kontermutter
- ③ Sicherungsbolzen mit Sicherungsklammer (Plattform C)

7. Linken und rechten Oberlenker am Fahrzeug befestigen.
 - a Plattform C: mit am Fahrzeug vorhandenem Sicherungsbolzen befestigen und mit Klammer sichern (siehe Abbildung).
 - b Plattform D und E: mit Schraube, Scheiben und Mutter (im Lieferumfang) am Fahrzeug befestigen (siehe Abbildung).



Abbildung: Oberlenkerbefestigung Plattform D und E

- ① Stellmutter, Oberlenker
 - ② Kontermutter
 - ③ Schraube mit Scheibe und Mutter (Plattform D und E)
8. Position der WRS 200 mit Stellmutter einstellen und mit Kontermutter sichern.

12 Vorinbetriebnahme

⚠ **WARNUNG**

Verletzungsgefahr

Überprüfen Sie vor der Benutzung Batterie, Zubehör, Zuleitungen, Wasserfilter und Anschlüsse auf einwandfreien Zustand.

Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Zustand nicht einwandfrei ist.

1. Füllstand im Brennstoff-Kanister prüfen, bei Bedarf tanken.
2. Füllstand im Systempflege-Behälter prüfen, bei Bedarf RM 110 nachfüllen.
3. Füllstand im Wassertank prüfen, bei Bedarf auffüllen.
4. Vor der Nutzung auf öffentlichen Verkehrswegen ist ein Kennzeichen (Wiederholkennzeichen) zu montieren. Das Kennzeichen muss parallel zu den Rückleuchten mit 40 mm Abstand mittig angebracht werden.

12.1 Tanken

⚠ **GEFAHR**

Explosionsgefahr durch überlaufenden Kraftstoff

Achten Sie beim Tanken darauf dass kein Kraftstoff auf heiße Oberflächen gelangt.

⚠ **GEFAHR**

Explosionsgefahr durch Rauchen und offenes Feuer

Halten Sie sich während des Tankens an striktes Rauchverbot, sowie an das Verbot von offenem Feuer.

⚠ **WARNUNG**

Gesundheitsgefahr durch einatmende Dämpfe

Tanken Sie nicht in geschlossenen Räumen.

ACHTUNG

Beschädigungsgefahr durch falschen Kraftstoff
Tanken Sie nur Dieselkraftstoff.

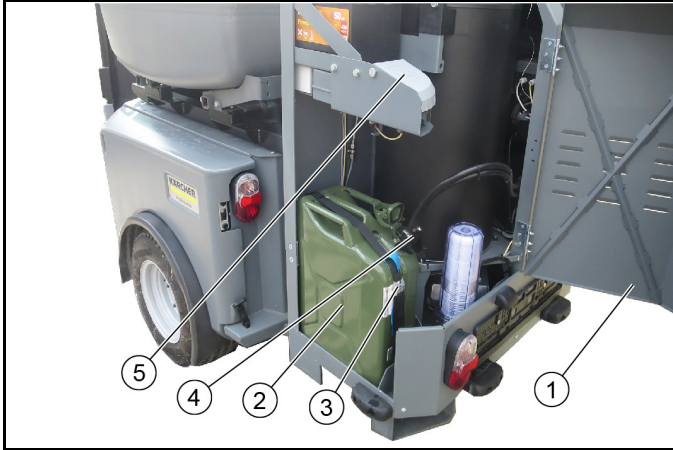
ACHTUNG

Beschädigungsgefahr durch Trockenlauf der Brennstoffpumpe

Kontrollieren Sie regelmäßig den Füllstand im Brennstoff-Kanister, Tanken Sie bei Bedarf rechtzeitig nach.

Hinweis

Kraftstoff nur in ausgebauten Kanister füllen. Nur Originalkanister verwenden.



- ① Türe links
- ② Brennstoff-Kanister
- ③ Sicherungsband
- ④ Tankverschluss mit Kraftstoffleitungen
- ⑤ Reinigungsmittelbehälter

1. Gummiverschluss an linker Türe lösen und Türe öffnen.
2. Sicherungsband des Kanisters lösen.
3. Tankverschluss öffnen, vor dem Herausnehmen Kraftstoff abtropfen lassen.
4. Tankverschluss mit Kraftstoffleitungen nach oben fixieren.
5. Kanister herausnehmen.
6. Diesel tanken.
7. Kanister einsetzen und mit Sicherungsband befestigen.
8. Tankverschluss mit Kraftstoffleitungen einsetzen.
9. Tankverschluss schließen.
10. Übergelaufenen Kraftstoff abwischen.
11. Linke Türe schließen und mit Gummiverschluss sichern.

12.2 Systempflege-Behälter füllen

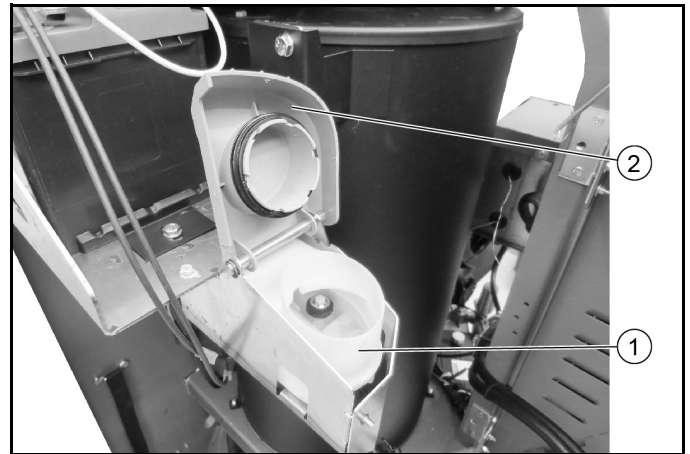
Die Systempflegeflüssigkeit RM 110 (Entkalkungsmittel) verhindert hochwirksam die Verkalkung der Heizschlange beim Betrieb mit kalkhaltigem Wasser. Er wird dem Zulauf tröpfchenweise zudosiert.

Die Dosierung ist werkseitig eingestellt für eine Wasserhärte bis ca. 30 °dH. Bei Bedarf kann das Dosierventil eingestellt werden. Siehe Kapitel Dosierung einstellen.

ACHTUNG

Gesundheitsgefahr

Beachten Sie die Sicherheits- und Handhabungshinweise beim Umgang mit RM 110.

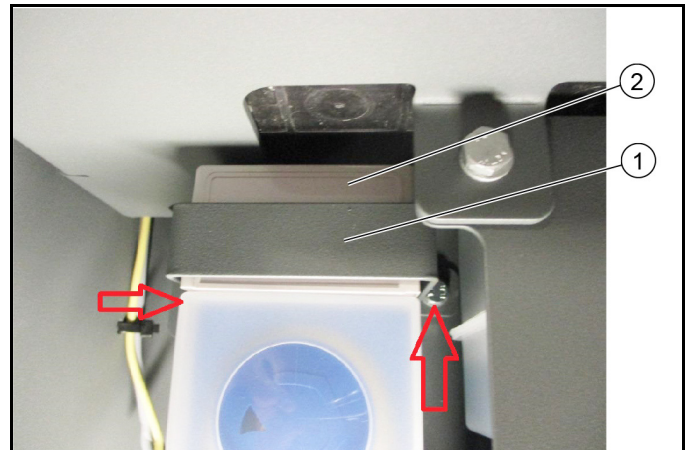


- ① Systempflege-Behälter
- ② Deckel

1. Deckel vom Systempflege-Behälter öffnen.
2. Systempflegeflüssigkeit RM 110 in Behälter geben, nicht überfüllen.
Füllstand maximal 2 cm unterhalb der Einfüllkante.
3. Deckel schließen.

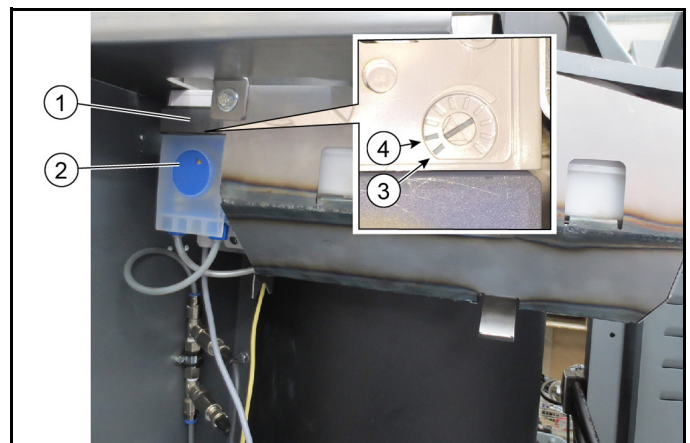
12.3 Dosierung einstellen

Die Dosierung ist werkseitig eingestellt für eine Wasserhärte bis ca. 30 °dH (Stellung zwischen 1 und 2). Falls notwendig, Stellung verändern.



- ① Bügel
- ② Abdeckung

1. Bügel abnehmen, dazu 2 Schrauben (mit Pfeilen markiert) mit Steckschlüssel ausschrauben.
2. Abdeckung abnehmen.



- ① Abdeckung
- ② Dosierpumpe
- ③ Stellung 1

Hinweis

bis 10 °dH

④ Stellung 2

Hinweis

bis 55 °dH

3. Stellung 1 bis 2 für gewünschten Härtegrad einstellen. Höhere Stellungen sind nicht relevant, da diese Härtegrade nicht vorkommen.
4. Abdeckung anbringen.
5. Bügel befestigen.

13 Inbetriebnahme

⚠ WARNUNG

Verletzungsgefahr durch Hochdruckstrahl oder elektrischen Schlag.

Überprüfen Sie vor der Benutzung Gerät, Zubehör, Zuleitungen und Anschlüsse auf einwandfreiem Zustand.

Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Zustand nicht einwandfrei ist.

13.1 Hochdruckschlauch und Hochdruckpistole anschließen

Der Hochdruckschlauch befindet sich zur Aufbewahrung auf einer Ablage hinter der rechten Türe.

Die Hochdruckpistole mit Strahlrohr befindet sich mit Haltern befestigt an der linken Vorderseite des WRS 200.



- ① Hochdruckschlauch
- ② Hochdruckpistole
- ③ Gummiverschluss linke Türe
- ④ Handgriff Türe
- ⑤ Halter mit Gummiverschluss
- ⑥ Strahlrohr
- ⑦ Aufnahme

1. Gummiverschluss an rechter Türe (seitlich oben) lösen und Türe öffnen.
2. Hochdruckschlauch entnehmen.
3. Gummiverschluss vom oberen Halter lösen.
4. Hochdruckpistole mit Strahlrohr abnehmen.
5. Hochdruckschlauch an Hochdruckpistole anschließen.



- ① Hochdruckschlauch
- ② Hochdruckanschluss WRS 200
- ③ Umschaltventil
Stellung oben: Betrieb mit Hochdruckpistole
Stellung unten: Betrieb mit Hochdruckpistole geschlossen
Stellung unten (bei Option Frontbalken): Umschaltung auf Betrieb mit Frontbalken
- ④ Wasserschlauch zum Wasseranschluss
6. Hochdruckschlauch mit Hochdruckanschluss verbinden.

13.2 Wasserschlauch anschließen

Wasserzulauf zu WRS 200 herstellen (GEKA-Kupplung).
Netztrennung beachten!.



- ① Wasserschlauch
 - ② Wasseranschluss WRS 200
 - ③ Anschluss für Frontbalken (Option)
1. Wasserschlauch an WRS 200 anschließen.

14 Betrieb

ACHTUNG

Trockenlauf der Pumpe

Beschädigung des Geräts

Wenn das Gerät innerhalb von 2 Minuten keinen Druck aufbaut, dann schalten Sie das Gerät ab und verfahren Sie gemäß den Hinweisen im Kapitel Hilfe bei Störungen.

ACHTUNG

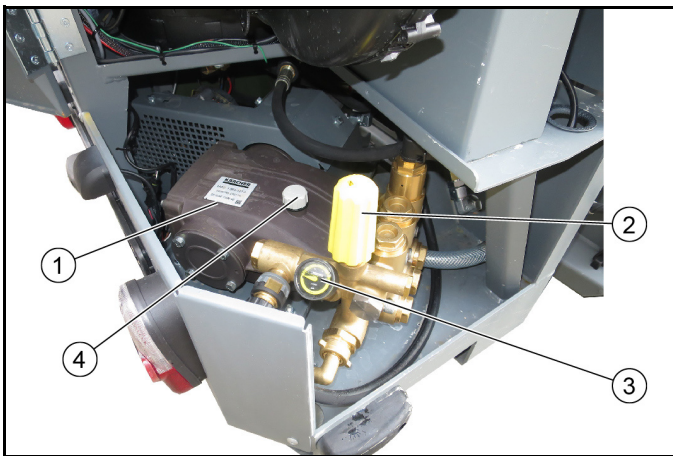
Beschädigungsgefahr

Arbeiten bzw. fahren Sie nur mit geschlossenen Türen.

14.1 Hochdruckreiniger

Der Hochdruckreiniger wird durch den hydraulischen PTO Anschluss am Fahrzeug betrieben.

Zur Heißwassererzeugung kann der Brenner dazugeschaltet werden.



- ① Hochdruckreiniger
- ② Druckregulierung
- ③ Manometer
- ④ Öleinfüllöffnung

1. Der Hochdruckreiniger ist als Heißwasser-Hochdruckreiniger, Wildkrautbeseitigung und als Kaltwasser-Hochdruckreiniger für die Reinigung schwer zugänglicher Stellen vorgesehen.
2. Das Ausbringen erfolgt mit einer Hochdruckpistole mit Strahlrohr und einem entsprechenden Düsenaufsatz.
3. Optional kann die Wildkrautbeseitigung flächig mit einem Frontbalken erfolgen. Für nähere Information Kärcher kontaktieren.

14.2 Bedienfeld

Am Thermostat lässt sich die Arbeitstemperatur vorwählen.

Der Brenner schaltet sich erst ein, wenn der Gebläseschalter eingeschaltet ist.



- ① Thermostat (elektronisch / Tasten Δ ∇ kurz drücken = 1 ° Schritte, lang drücken = 5 ° Schritte)
- ② Gebläseschalter Brenner ein / aus
- ③ Störungsanzeige Batterie
- ④ Warnleuchte Reinigungsbehälter oder Kraftstofftank leer

Hinweis

Leuchtet die Warnleuchte, schaltet sich der Brenner ab

1. Zur Wildkrautbekämpfung, Thermostat auf 105 °C stellen und Gebläse (Brenner) einschalten. Nach Beendigung der Arbeitsmaßnahmen den Gebläseschalter umgehend ausschalten, damit wird ein Entleeren der Batterie verhindert.
2. Für die Kaltwasser-Hochdruckreinigung, Thermostat auf 25 °C stellen und Gebläse (Brenner) ausschalten.

14.3 Batterie

Der WRS 200 besitzt eine eingebaute Batterie, die durch eine Lichtmaschine geladen wird.

Die Batterie wird benötigt um den Brenner zu starten.



- ① Batterie
- ② Minuspol

1. Informationen zu Pflege und Wartung, sowie zum sicheren Umgang mit Batterien bitte der Betriebsanleitung des Trägerfahrzeugs entnehmen.
2. Bei Lagerung über 1 Monat, Batterie am Minuspol abklemmen, im Abstand von 2 Monaten laden.

14.4 Wildkraut beseitigen

Einstellungen am Fahrzeug:

Die Vorgehensweise differiert von Fahrzeug zu Fahrzeug. Bitte entnehmen sie die genaue Vorgehensweise der Betriebsanleitung des verwendeten Fahrzeugs.

- PTO 40 Liter/min
- Motorendrehzahl mindestens:
 - MIC 35/42: 2250 Umdrehungen/min
 - MIC 50/70: 2100 Umdrehungen/min
 - MC 130: 2400 Umdrehungen/min
 - MC 250: 1200 Umdrehungen/min
- Sitzkontaktschalter deaktivieren (beim Arbeiten mit dem Standardzubehör Hochdruckpistole und Strahlrohr).

Einstellungen am WRS 200 (Heißwasserbetrieb):

- Gebläse (Brenner) einschalten.
- Temperatur am Thermostat über SET und den Tasten Δ ∇ einstellen und mit \checkmark bestätigen (Einstellbereich +25 °C bis +105 °C, Temperaturabweichung +/- 5 °C).

Hinweis

Der Brenner heizt nun bis zur eingestellten Temperatur automatisch auf (siehe Heißsymbol im Display). Ist die Temperatur erreicht, schaltet der Brenner ab (Heißsymbol im Display erlischt). Wenn die Abweichung 5 °C unterschreitet, schaltet der Brenner erneut ein und regelt bis max. 105 °C. Die eingestellte Temperatur wird gespeichert und im nächsten Arbeitsbetrieb (bei Arbeitsunterbrechungen während des Arbeitstages) wieder abgerufen.

- Gewünschtes Zubehör (optional) auf Lanze anbringen.
- Druckregulierung am Strahlrohr oder an der Hochdruckpumpe bei Bedarf betätigen.

14.5 Mit Hochdruck reinigen

Einstellungen am Fahrzeug:

- PTO 40 Liter/min
- Motorendrehzahl mindestens:
 - MIC 35/42: 2250 Umdrehungen/min
 - MIC 50/70: 2100 Umdrehungen/min
 - MC 130: 2400 Umdrehungen/min
 - MC 250: 1200 Umdrehungen/min
- Sitzkontaktschalter deaktivieren (beim Arbeiten mit dem Standardzubehör Hochdruckpistole und Strahlrohr).

Die Vorgehensweise differiert je nach Fahrzeug und ist aus der Betriebsanleitung des Fahrzeugs zu entnehmen.

Einstellungen am WRS 200:

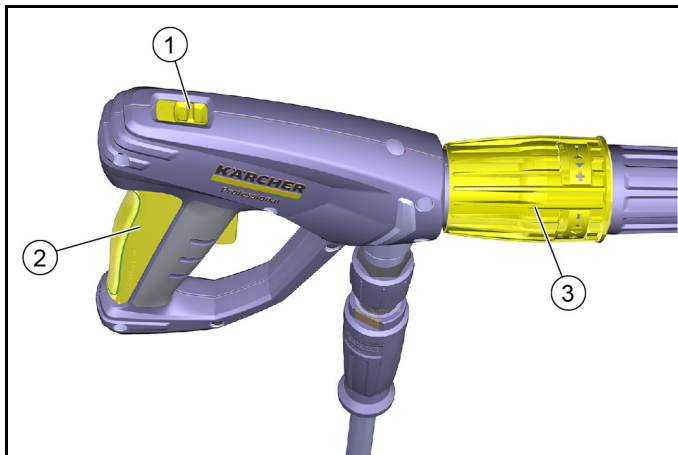
- Temperatur am Thermostat über SET und den Tasten Δ ∇ auf 25 °C einstellen und mit \checkmark bestätigen.
- Gegebenenfalls heißes Wasser durch den Frontbalken oder die Hochdruckpistole ablassen, bis die IST-Temperatur 25 °C erreicht.
- Gebläse (Brenner) ausschalten.
- Hochdruckdüse auf Lanze anbringen.
- Druckregulierung am Strahlrohr oder am Hochdruckreiniger bei Bedarf betätigen.

14.6 Arbeiten mit der WRS 200

⚠ WARNUNG

Verletzungsgefahr durch Rückstoßkraft

Durch den aus dem Strahlrohr austretenden Wasserstrahl entsteht eine Rückstoßkraft. Halten Sie Hochdruckpistole und Strahlrohr beim Arbeiten gut fest.



- ① Sicherungsraste
- ② Abzugshebel
- ③ Druckregulierung

1. Hochdruckpistolen mit der Sicherungsraste entsichern, Stellung hinten.
2. Abzugshebel drücken und mit der Arbeit beginnen.
3. Wildkräuter mit dem Heißwasserstrahl bekämpfen, langsam arbeiten
4. Bei Bedarf: Druckregulierung am Strahlrohr oder am Hochdruckreiniger benutzen.

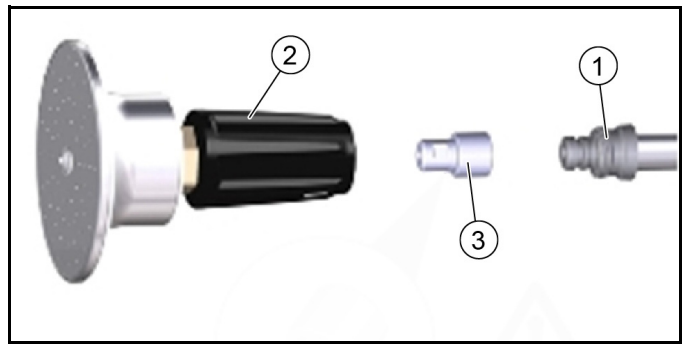
14.7 Arbeiten mit dem Zubehör WR 10 (optional)

ACHTUNG

Beschädigungsgefahr am Sprühkopf

Stellen Sie die Druckregulierung an der Hochdruckpumpe auf minimalen Druck ein.

Verwenden Sie zusätzlich die Düse 2.114-004.0 (nicht im Lieferumfang).



- ① Lanze
- ② Sprühkopf WR 10
- ③ Düse 2.114-004.0

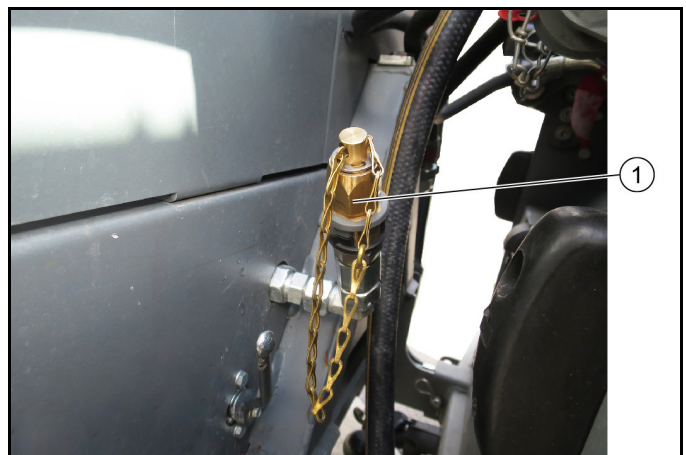
- Düse zwischen Lanze und Sprühkopf WR 10 befestigen.
- Druckregulierung an der Hochdruckpumpe auf ein Minimum herunterdrehen.

14.7.1 Aufbewahrung Hochdruckpistole und Strahlrohr

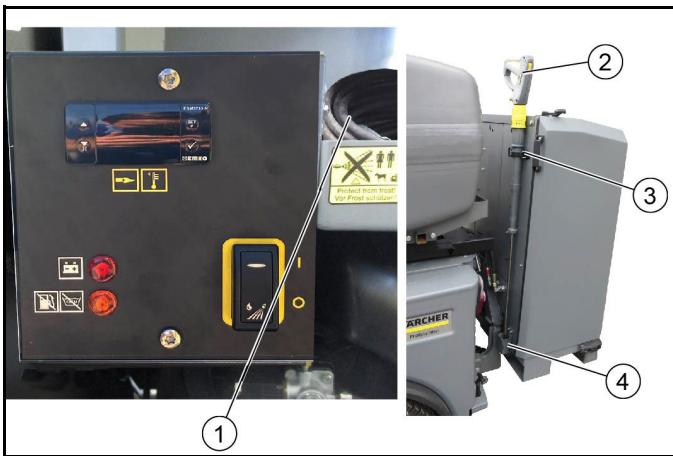
Für Fahrten im öffentlichen Verkehr oder bei Beendigung der Arbeit, Handspritzpistole mit Strahlrohr und Hochdruckschlauch an den vorgesehenen Stellen aufbewahren.

14.8 Arbeit beenden

1. Fahrzeug abstellen und Motor laufen lassen.
2. Temperatur am Thermostat über SET und den Tasten Δ ∇ auf 25 °C einstellen und mit \checkmark bestätigen. Gebläse (Brenner) ausschalten.
3. Hochdruckreiniger im Kaltbetrieb betreiben bis Hochdruckreiniger, Hochdruckschlauch und Hochdruckpistole mit Strahlrohr abgekühlt sind (Verbrennungsgefahr).
4. Arbeitshydraulik PTO ausschalten.
5. Motor abschalten.
6. Wasserzulauf am Wassertank schließen.
7. Abzugshebel der Hochdruckpistole drücken und vorhandenen Druck im System ablassen.
8. Abzugshebel mit Sicherungsraste sichern.



- ① Verschluss
- 9. Hochdruckschlauch vom Hochdruckanschluss des WRS 200 abschrauben. Zum Schutz gegen Verschmutzung, Verschluss anbringen.



- ① Aufbewahrung Hochdruckschlauch
- ② Hochdruckpistole mit Strahlrohr
- ③ Halter mit Gummiverschluss
- ④ Aufnahme

10. Hochdruckpistole mit Strahlrohr in Aufnahme und Halter einsetzen und mit Gummiverschluss des Halters sichern.

11. Rechte Türe öffnen und Hochdruckschlauch in Aufbewahrung legen.

15 Lagerung

⚠ VORSICHT

Verletzungs- und Beschädigungsgefahr

Beachten Sie bei der Lagerung das Gewicht des Geräts.

16 Pflege und Wartung

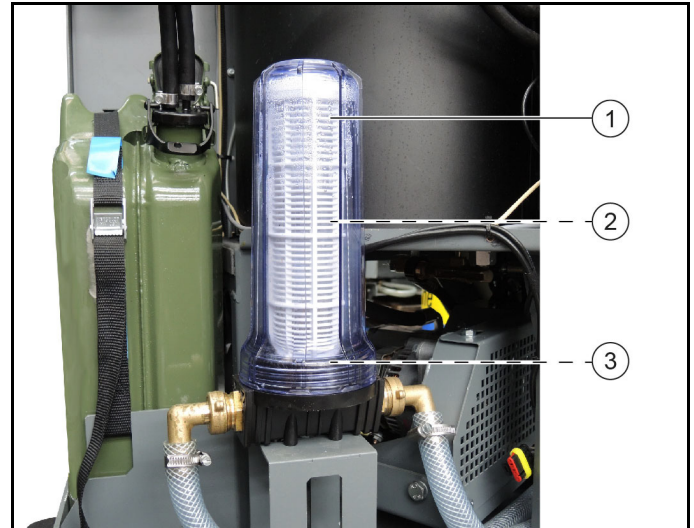
16.1 Wartungsintervalle

Hinweis

Um Garantieansprüche zu wahren, müssen während der Garantielaufzeit alle Service- und Wartungsarbeiten vom autorisierten Kärcher-Kundendienst gemäß Inspektionscheckliste durchgeführt werden.

Zeitpunkt	Tätigkeit	von wem
Täglich	Ölstand der Hochdruckpumpe prüfen, bei Bedarf Öl nachfüllen	Bediener
Täglich	Allgemeine visuelle Überprüfung des WRS 200	Bediener
Täglich	Wasserfilter prüfen, bei Bedarf reinigen	Bediener
Täglich	Füllstand im Systempflege-Behälter prüfen, bei Bedarf RM 110 nachfüllen	Bediener
Wöchentlich	Befestigungsschrauben auf festen Sitz prüfen	Bediener
Nach den ersten 50 Betriebsstunden	Öl in der Hochdruckpumpe wechseln	Kundendienst
Alle 50 Betriebsstunden, oder wöchentlich	Batterie prüfen, siehe Hinweise zur Batterie	Bediener
Alle 600 Betriebsstunden oder jährlich	Öl in der Hochdruckpumpe wechseln	Kundendienst

16.2 Wasserfilter prüfen / reinigen



- ① Gehäuse
- ② Wasserfilter
- ③ Dichtung

1. Türe links öffnen.

2. Wasserfilter äußerlich auf Verschmutzung prüfen.

3. Zum Ausbau des Wasserfilters:

a Wasserzulauf schließen.

b Pumpe kurz laufen lassen bis das Gehäuse leer ist.

c Gehäuse aufschrauben und abnehmen.

d Dichtung prüfen, ggf. erneuern.

4. Wasserfilter reinigen, ggf. erneuern.

Dichtung des Gehäuses und Dichtfläche des Wasserfilters mit Silikonfett einschmieren.

5. In umgekehrter Reihenfolge einbauen.

6. Wasserzulauf öffnen.

16.3 Öl an Hochdruckpumpe nachfüllen

⚠ VORSICHT

Verbrennungsgefahr!

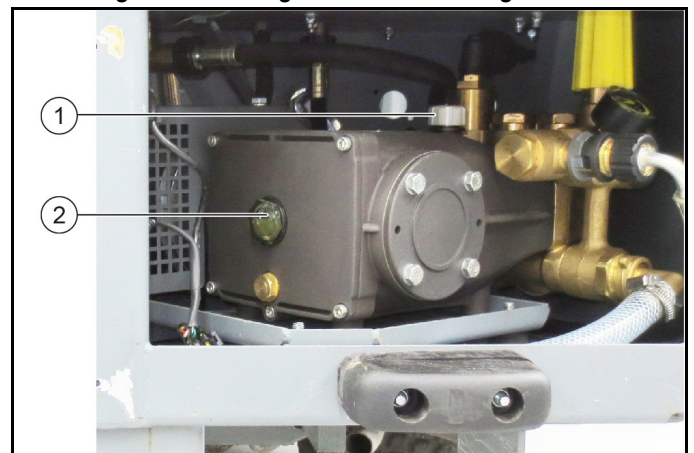
Lassen Sie vor dem Nachfüllen die Hochdruckpumpe abkühlen.

ACHTUNG

Ölstand bei abgekühlter Hochdruckpumpe prüfen.

Hinweis

Der richtige Ölstand liegt Mitte des Schauglases.



- ① Öleinfüllöffnung
- ② Schauglas

1. Ölstand am Schauglas prüfen, bei Bedarf Öl nachfüllen (bis Mitte Schauglas).

Ölsorte 15W-40.

2. Verschluss der Öleinfüllöffnung herausdrehen.
3. Öl einfüllen.
4. Verschluss der Öleinfüllöffnung eindrehen.
5. Übergelaufenes Öl abwischen.

17 Hilfe bei Störungen

Kleinere Störungen können Sie mit Hilfe der folgenden Übersicht selbst beheben.

Im Zweifelsfall wenden Sie sich bitte an den autorisierten Kundendienst.

⚠ **GEFAHR**

Verletzungsgefahr

Schalten Sie vor allen Pflege- und Wartungsarbeiten das Trägerfahrzeug aus.

⚠ **GEFAHR**

Stromschlaggefahr

Trennen Sie vor allen Pflege- und Wartungsarbeiten den Pluspol der Batterie.

ACHTUNG

Reparaturarbeiten und Arbeiten an elektrischen Bauteilen dürfen nur vom autorisierten Kundendienst durchgeführt werden.

Fehler	Ursache	Behebung
Störungsanzeige Batterie leuchtet	<ul style="list-style-type: none"> ● Batterie wird nicht geladen 	<ul style="list-style-type: none"> ● Kundendienst kontaktieren
Warnleuchte Systempflege-Behälter leuchtet	<ul style="list-style-type: none"> ● Behälter leer <p>Hinweis <i>Brenner schaltet ab</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Systempflegeflüssigkeit RM 110 nachfüllen
Brenner läuft nicht an	<ul style="list-style-type: none"> ● Brennstoff-Kanister leer ● Gebläseschalter ausgeschaltet 	<ul style="list-style-type: none"> ● Diesel nachfüllen ● Gebläseschalter einschalten
Brenner rußt	<ul style="list-style-type: none"> ● Brenner falsch eingestellt oder verschmutzt ● Magnetventil Brennstoff defekt <p>Hinweis <i>Dieselmotorkraftstoff tropft nach</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Kundendienst kontaktieren ● Kundendienst kontaktieren
Weißer Rauch aus Brenner	<ul style="list-style-type: none"> ● Kein Zündfunke vorhanden (sichtbar durch Schauglas im Brennerdeckel) ● Kondenswasser im Düsenstock ● Brennstoffdruck zu niedrig 	<ul style="list-style-type: none"> ● Kundendienst kontaktieren ● Kundendienst kontaktieren ● Kundendienst kontaktieren
Arbeitsdruck schwankt	<p>Undichtigkeit im Ansaugbereich der Hochdruckpumpe</p> <p>Wasserfilter verschmutzt</p>	<p>1. Leitungssystem prüfen</p> <p>1. Wasserfilter reinigen / wechseln</p>
Hochdruckpumpe baut keinen Druck auf	<p>Düse verstopft / ausgewaschen</p> <p>Zulaufleitung zur Hochdruckpumpe undicht oder verstopft</p> <p>Sicherheitsventil undicht</p>	<p>1. Düse reinigen / erneuern</p> <p>1. Vom Kundendienst prüfen lassen</p> <p>1. Einstellung und Dichtung vom Kundendienst prüfen lassen</p>
Hochdruckpumpe klopft	Zuleitungen zur Hochdruckpumpe undicht	1. Prüfen, bei Bedarf Kundendienst kontaktieren
Wasser tropft aus Gehäuse	Hochdruckpumpe undicht	1. Prüfen, 3 Tropfen pro Minute sind normal Bei stärkerer Undichtigkeit, vom Kundendienst prüfen lassen
Überströmventil öffnet / schließt laufend (bei geöffneter Handspritzpistole)	<p>Düse verstopft</p> <p>Überströmventil verstellt / defekt</p> <p>Gerät ist verkalkt</p>	<p>1. Düse reinigen</p> <p>1. Überströmventil durch Kundendienst einstellen / austauschen lassen</p> <p>1. Kundendienst kontaktieren</p>

18 Technische Daten

		WRS 200
Wasseranschluss		
Zulaufdruck (max.)	MPa	1
Zulauftemperatur (max.)	°C	30
Zulaufmenge (min.)	l/min	30
Minstdurchmesser Wasserzulauf- schlauch	in	3/4
Leistungsdaten Gerät		
Düsengröße der Standarddüse		25070
Betriebsdruck	MPa	1-20
Betriebsüberdruck (max.)	MPa	22
Fördermenge, Wasser	l/min	28
Maße und Gewichte		
Gewicht	kg	300
Typisches Betriebsgewicht	kg	315
Länge	mm	550
Breite	mm	955
Höhe	mm	1290
Betriebsstoffe		
Brennstoff		Diesel
Ölsorte		15W-40
Ermittelte Werte gemäß EN 60335-2-79		
Hand-Arm-Vibrationswert	m/s ²	1,5
Unsicherheit K	m/s ²	0,6
Schalldruckpegel L _{pA}	dB(A)	79
Unsicherheit K _{pA}	dB(A)	3
Schalleistungspegel L _{WA} +	dB(A)	99
Unsicherheit K _{WA}		

Technische Änderungen vorbehalten.

19 EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir, dass die nachfolgend bezeichnete Maschine aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EU-Richtlinien entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Maschine verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Produkt: Hochdruckreiniger

Typ: 2.200-xxx

Einschlägige EG-Richtlinien

2006/42/EG (+2009/127/EG)

2014/30/EU

2000/14/EG

ECE R 10

Angewandte harmonisierte Normen

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 1829-1

EN 1829-2

EN ISO 12100: 2010

EN 13309: 2010

Angewandtes Konformitätsbewertungsverfahren

2000/14/EG: Anhang V

Schalleistungspegel

Gemessen: 96

Garantiert: 99

Die Unterzeichnenden handeln im Auftrag und mit Vollmacht des Vorstands.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Dokumentationsbevollmächtigter:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2018/09/01

Contents

1 General	19
2 Warranty	20
3 Intended use.....	20
4 Safety instructions.....	20
5 WRS 200 device overview	23
6 Requirements for operating the WRS 200	24
7 Attach the adapter to the vehicle (platform C, D)	24
8 Fitting the adapter to the vehicle (platform E)	24
9 Attaching the top mount	25
10 Upper link position	25
11 Installing and connecting the WRS 200	25
12 Pre-commissioning.....	26
13 Initial startup	28
14 Operation	28
15 Storage	31
16 Care and maintenance.....	31
17 Troubleshooting guide	32
18 Technical data	33
19 EU Declaration of Conformity	33

1 General

1.1 Description

⚠ CAUTION

Material damage through incorrect installation

Allow only qualified staff to perform the installation.

Note

Also adhere to the operating instructions of the vehicle on which the attached equipment is installed.

Keep these installation instructions for future reference or for future owners.

1.2 Environmental protection

The packing materials can be recycled. Please dispose of packaging in accordance with the environmental regulations.

Electrical and electronic devices contain valuable, recyclable materials and often components such as batteries, rechargeable batteries or oil, which - if handled or disposed of incorrectly - can pose a potential danger to human health and the environment. However, these components are required for the correct operation of the device. Devices marked by this symbol are not allowed to be disposed of together with the household rubbish.


Notes on the content materials (REACH)

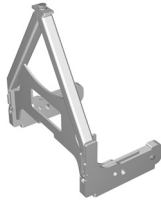




Current information on content materials can be found at: www.kaercher.de/REACH

1.3 Checking the delivery

Please report any defects or shipping damage discovered immediately to your dealer or department store.

1.4 Scope of delivery

	Designation	Order number
	WRS 200	2.200-000.0*

	Designation	Order number
	Adapter set PL-C, PL-D	2.852-577.0**
	Adapter set PL-E (MC 250)	2.852-959.0**
	Hydraulics set MIC 35/42	2.200-003.0***
	Hydraulics set MIC 50/70	2.200-004.0***
	Hydraulics set MC 130	2.200-005.0***
	Hydraulics set MC 250	2.200-012.0***
	Water connection attachment kit (MC 130)	2.200-008.0 ***
	Water connection attachment kit (MC 250)	2.200-013.0 ***
	Wiring harness (MC 250)	4.839-790.0 ***

* included in scope of delivery

** is additionally required



*** required depending on the vehicle

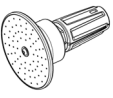

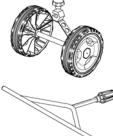

1.4.1 Accessories and spare parts

Only use original accessories and original spare parts. They ensure that the appliance will run fault-free and safely.

Information on accessories and spare parts can be found at www.kaercher.com.

1.4.2 Optional accessories

	Designation	Order number
	WR 100 Adv	2.200-009.0 (MIC 35/42)** 2.200-010.0 (MIC 50/70)** 2.200-011.0 (MC 130)** 2.200-011.0 (MC 250)***
	Spray lance set High-pressure gun	2.200-002.0

	Designation	Order number
	WR 10	2.114-016.0* Note Only use only together with nozzle 2.114-004.0 (not included in scope of delivery)
	WR 20	2.114-014.0*
	WR 50	2.114-013.0*
	WR 100	2.114-015.0*

* can only be used in conjunction with the high-pressure gun spray lance set 2.200-002.0

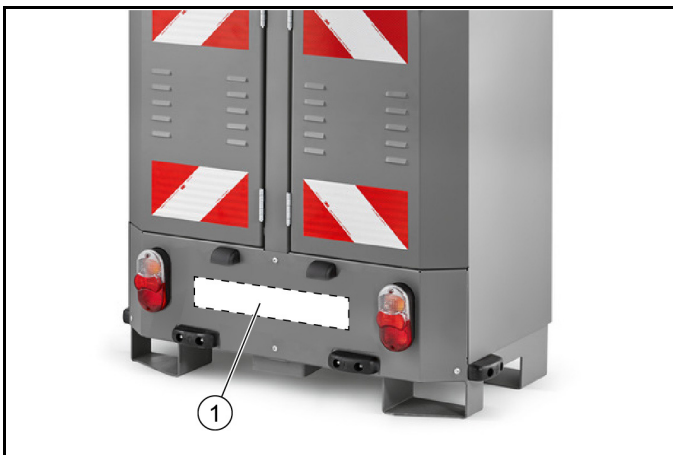
* can only be used in conjunction with the attachment kit for water connection 2.200-008.0

*** can only be used in conjunction with attachment kit for water connection 2.200-013.0 and wiring harness 4.839-790.0

1.4.3 Licence plate

A licence plate (repeater licence plate) must be attached before use on public roads.

A damaged blade guard must not be used



① Licence plate position

2 Warranty

The warranty conditions issued by our sales company responsible apply in all countries. We shall remedy possible malfunctions on your device within the warranty period free of cost, provided that a material or manufacturing defect is the cause. In a warranty case, please contact your dealer (with the purchase receipt) or the next authorised customer service site.

(See overleaf for the address)

3 Intended use

ATTENTION

Before the initial startup of the device, be sure to fill the fuel tank with diesel fuel, even in cold water operation, otherwise the fuel pump may get damaged.

These operating instructions describe the handling of the WRS 200 attachment kit.

The attachment kit can be attached to the following vehicles using the corresponding adapter.

- MIC 35/42
- MIC 50/70
- MC 130
- MC 250

The WRS 200 attachment kit is intended for the outdoor elimination of weeds using a hot water high-pressure cleaner and associated weeding tools.

The high-pressure cleaner can also be used for cleaning locations that are difficult to access.

The device may only be connected to the public water supply via a suitable backflow preventer.

The WRS 200 attachment kit may only be used for the intended use, as illustrated and described in these operating instructions.

Intended use also includes adherence to the prescribed servicing activities and intervals.

The vehicle and attachments may only be used, maintained and repaired by persons familiar with the vehicle and attachments and the associated hazards.

The legally applicable general safety and accident prevention regulations must be adhered to. All other safety regulations, occupational health care regulations and road traffic regulations must be adhered to.

The operating personnel must:

- Be physically and mentally suitable
- Have been instructed in the handling of the vehicle and attachments
- Have read and understood these operating instructions and the operating instructions for the vehicle to which this attachment kit is attached
- Have provided the operating company with verification of capability to operate the vehicle
- Be explicitly nominated to operate the vehicle by the operating company

4 Safety instructions

The following safety instructions apply to the device:

- Observe the respectively applicable national regulations for liquid jet cleaners.
- Observe the respectively applicable national accident prevention regulations. Liquid jet cleaners must be tested regularly and the results of the test recorded in writing.
- Note that the heating system in the device is classified as a furnace. Furnaces must be inspected regularly according to the applicable national regulations.
- According to the application national regulations, this device must be initially commissioned by a qualified person when used commercially. KÄRCHER has already performed and documented this initial commissioning for you. You can request the documentation for this from your KÄRCHER partner. Please provide the part number and works number of the device when requesting documentation.

- We explicitly state that the application national regulations require that this device must be inspected regularly by a qualified person. Please contact your KÄRCHER partner for this.
- No modifications may be made to the device or accessories.

4.1 Battery

ATTENTION

Fasten the battery clamps before the initial startup.

ATTENTION

Information on safety, charging, care and disposal of the battery is provided in the vehicle operating instructions. Always cover the plus terminal of the battery with the protective cap.

4.2 High-pressure hose



The following safety instructions apply to the high-pressure hose:



- Use only original high-pressure hoses.
- The high-pressure hose and the spray unit must be suitable for use at the maximum operating pressure specified in the technical data.
- Avoid contact with aggressive chemicals.
- Inspect the high-pressure hose daily. Do not continue using kinked hoses. Do not continue using the high-pressure hose if the outer wire mesh layer is visible.
- Do not continue using a high-pressure hose with a damaged thread.
- Lay the high-pressure hose so that it cannot be driven over or presents a tripping hazard to persons.
- A hose that has been driven over, kinked or subjected to impacts may no longer be used, even if no damage is visible.
- Store the high-pressure hose in a manner avoiding mechanical stresses on the hose.

4.3 Symbols on the device

Note

Replace the symbols immediately if they become illegible or get lost.

	⚠ DANGER Risk of burns from hot surfaces Allow the vehicle to cool down before working on it.
	⚠ WARNING Risk of injury from high-pressure jet Do not direct the high-pressure jet at persons, animals, live electrical equipment or at the device itself. Protect the device high-pressure cleaner frost.
	Warning of rotating tools
	Dangerous electrical voltage! Do not place any foreign objects or tools on the battery.
	ATTENTION Danger of hearing damage Use suitable hearing protection when working with the device.

	Wear suitable protective goggles when working with the device.
	Wear protective gloves

4.4 Safety devices

Safety devices protect the user and may not taken out of operation or functionally circumvented.

Adhere to the safety instructions in the chapters!

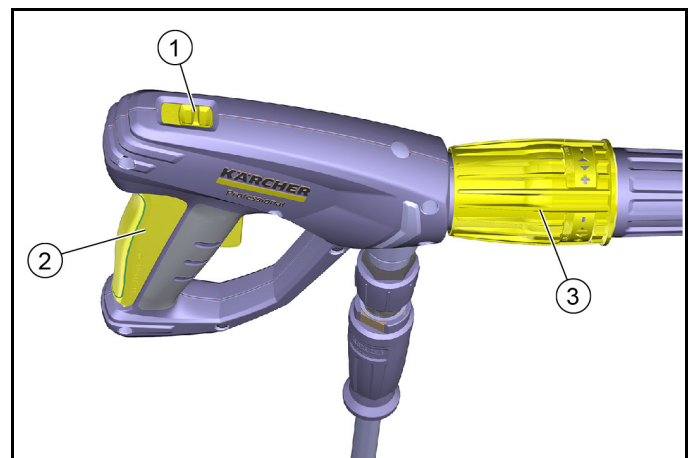
4.4.1 Pressure switch

When the trigger on the high-pressure gun is released, the pressure switch switches off the high-pressure pump and the high-pressure jet stops.

The pump switches on again when the trigger is pulled.

4.4.2 High-pressure gun safety latch

The safety latch on the high-pressure gun locks the trigger of the high-pressure gun.



- ① Safety latch
Front position: Trigger locked
Rear position: Trigger unlocked
- ② Trigger
- ③ Pressure control

1. Lock the trigger with the safety latch when not using the device.

4.4.3 Water shortage safeguard

The water shortage safeguard (flow switch) prevents the burner from overheating in the case of a shortage of water.

4.5 Hazard levels

⚠ DANGER

- Indication of an imminent threat of danger that will lead to severe injuries or even death.

⚠ WARNING

- Indication of a potentially dangerous situation that may lead to severe injuries or even death.

⚠ CAUTION

- Indication of a potentially dangerous situation that may lead to minor injuries.

ATTENTION

- Indication of a potentially dangerous situation that may lead to damage to property.

4.6 Protective gear

△ CAUTION • Wear suitable gloves when working with the device. • Wear hearing protection whenever a sound pressure level over 80 dB(A) is specified in the operating instructions. See chapter Technical data in the operating instructions. • Wear suitable protective clothing and safety goggles to protect yourself from water or dirt back-splash. • Aerosols can be formed when using high-pressure cleaners. Inhaling aerosols can be harmful for your health. Employers are obliged to perform a hazard assessment in order to define, depending on the surface to be cleaned and the environment, protective measures necessary to prevent inhalation of aerosols. Respiratory protection masks of class FFP 2 or above are suitable for protection against aqueous aerosols.

4.7 General safety instructions

△ DANGER • Risk of asphyxiation. Keep packaging film out of the reach of children.

△ WARNING • Only use the device for its proper use. Take into account the local conditions and beware of third parties, in particular children, when working with the device. • The device is not intended for use by persons with restricted physical, sensory or mental abilities or those lacking in experience and / or lacking in knowledge. • Only people who have been instructed on how to use the device, or have proven their ability to operate it, and have been explicitly instructed to use it, must use the device. • Children must be supervised to prevent them from playing with the appliance. • Children and minors must not use the device.

△ CAUTION • Safety devices are provided for your own protection. Never modify or bypass safety devices.

4.8 Water connection

△ WARNING • The device must not be operated if the high-pressure hose is damaged. Replace a damaged high-pressure hose at once. Only those hoses and connections recommended by the manufacturer may be used. **Note** • The screw connections of all connection hoses must be leak-tight.

ATTENTION • Observe the regulations at your water distribution company. The device may only be connected to the public water supply via a suitable backflow preventer.

4.9 Operation

△ DANGER • When using the device in hazard zones (e.g. service stations), adhere to the respective safety regulations. • Operation in explosive atmospheres is prohibited. • Damaged wheels / tyre valves are extremely dangerous. Damaged wheels / tyre valves can be damaged by the high-pressure jet and explode. The first sign of this is discolouration of the tyres. Keep a spray distance of at least 30 cm when cleaning the wheels / tyre valves.

△ WARNING • Do not use the device if people without the proper protective clothing are in its reach. • With short spray lances, your hand may come into contact with the high-pressure jet. Never use a spotlight nozzle or rotary nozzle with steel tubes that are shorter than 75 cm. • A recoil force will arise due to the water stream ejecting from the spray lance. An angular spray lance produces a force that acts in upward direction. Make sure you grip the gun and spray lance firmly. • When using angular spray units, recoil forces and twisting forces may alter. • Do not aim the

high-pressure jet at yourself, e.g. to clean clothes or shoes. • Do not direct the high-pressure jet at persons, animals, live electrical equipment or at the device itself. • Close the doors before driving. • Do not spray any objects which contain harmful substances (e.g. asbestos). • Check the device and the accessories, such as the high-pressure hose, high-pressure gun and safety devices, to make sure they are in proper safe and reliable condition before each operation. Do not use the device if it is damaged. Replace damaged components immediately. • Only use high-pressure hoses, control panels and couplings specified by the manufacturer.

△ CAUTION • Never leave the device unsupervised while it is in operation. • Never open the cover while the motor is running. • Never clamp the lever of the high-pressure gun during operation. • Allow the hoses to cool down after hot water operation or operate the device briefly using cold water operation. • The device must be placed on an even, firm subsurface. • Before cleaning, carry out a risk assessment of the surface to be cleaned to determine any health and safety protection requirements. The necessary protective measures must be taken accordingly.

ATTENTION • Do not operate the device at temperatures below 0 °C. • Only clean the motor at washing stations with an oil separator.

4.9.1 Operation with detergent

△ CAUTION • Keep the detergent out of the reach of children. • When using detergents, observe the safety data sheet of the detergent manufacturer, in particular instructions on protective gear. • Only use the detergents supplied or specified by the manufacturer. The use of other detergents or chemicals can impair the safety of the device. • Should detergents come into contact with eyes, rinse these out immediately and thoroughly using water and seek medical attention immediately. The same applies if detergents are swallowed. **Note** • The device may not be used for spreading pesticides.

4.9.2 Hot water burner

△ DANGER • Explosion hazard due to unsuitable fuel. Only fill the fuel specified in the operating instructions. • Exhaust gases are toxic. Never breathe in the exhaust gases. Ensure rooms where the device is operated are sufficiently ventilated and that exhaust gases can be conducted away.

△ WARNING • During tanking, make sure that no fuel gets on hot surfaces.

△ CAUTION • Risk of burns. Never bend down over the exhaust gas opening and never reach inside it. Do not touch the heating boiler while the burner is in operation. • Never close off exhaust gas openings. • Make sure that no exhaust gases are emitted close to air vents. • Observe the safety instructions for petrol-driven devices in the operating instructions.

4.10 Care and service

△ WARNING • Always switch the device off prior to cleaning, maintenance and replacement of parts. • Depressurise the high-pressure system prior to all work on the device or its accessories.

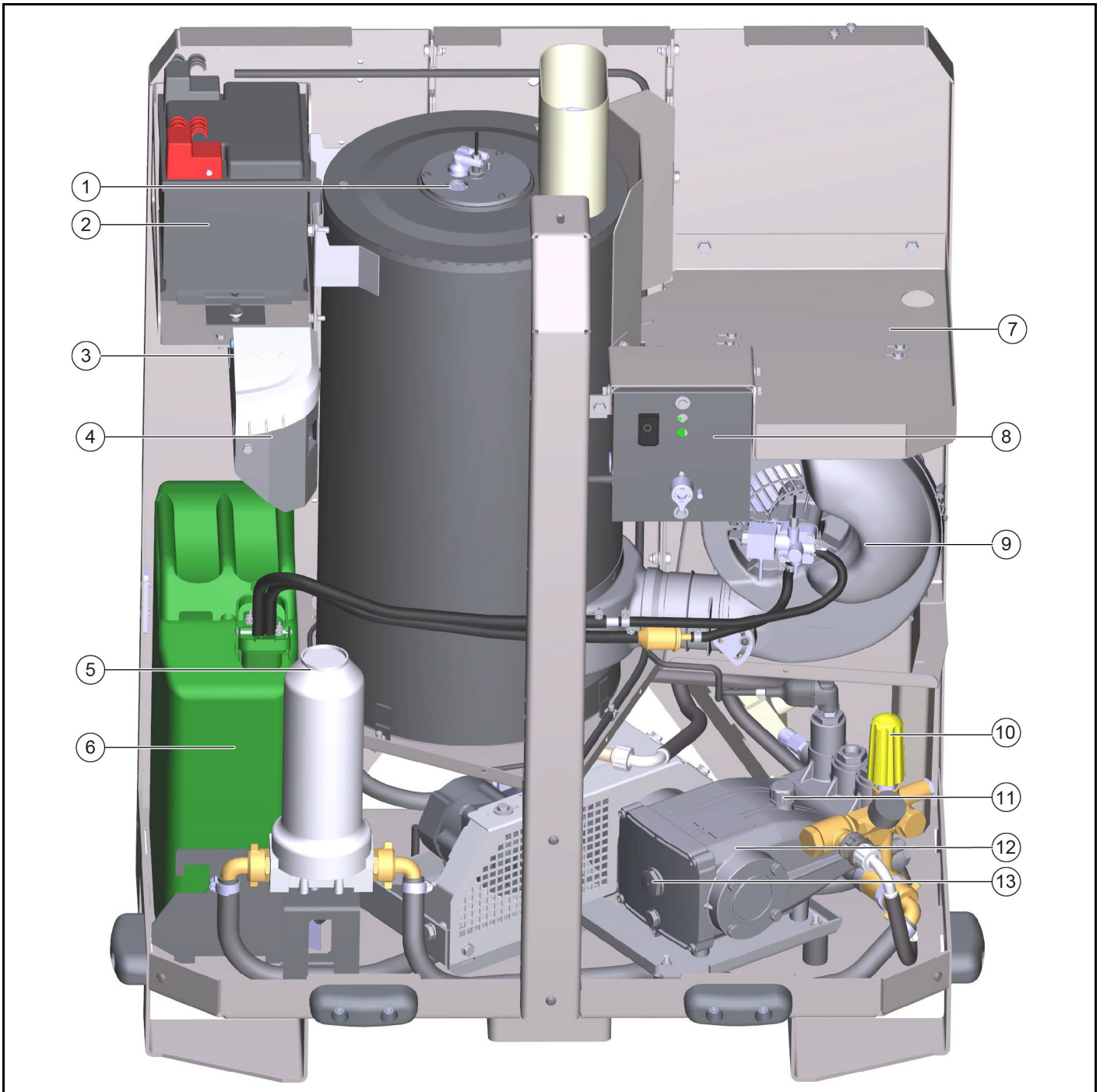
△ CAUTION • Repairs may only be carried out by approved customer service sites or staff qualified in this area who are familiar with all relevant safety instructions.

ATTENTION • Pay attention to the safety inspection for mobile devices for industrial use in accordance with the locally applicable regulations • Short-circuits or other damage. Do not clean the device with a hose or high-pressure water jet. • Do not use acetone, undiluted acids or solvents, as they corrode the materials used on the device.

4.11 Accessories and spare parts

CAUTION • Only use accessories and spare parts which are approved by the manufacturer. Only original accessories and original spare parts ensure that the appliance will run fault-free and safely. • Only have repairs and installation of spare parts performed by the approved Customer Service in order to prevent any hazards.

5 WRS 200 device overview



- ① Burner sight glass
- ② Battery
- ③ Dosing pump
- ④ RM 110 container system care
- ⑤ Water filter
- ⑥ Fuel canister
- ⑦ High-pressure hose storage compartment
- ⑧ Control panel
- ⑨ Burner blower
- ⑩ Pressure control
- ⑪ Filler opening lid

- ⑫ High-pressure pump
- ⑬ Oil level sight glass

Note

Please note: All types of fuel are simply referred to as "fuel" in these operating instructions.

6 Requirements for operating the WRS 200

Note

Please consult Kärcher-Service in the case of any uncertainties or questions.

- A suitably large water tank should be available in order to use the WRS 200.
- The water tank must be safely fastened to the rear of the vehicle.
- Attention must be paid to the maximum permissible weight and permissible axle loads of the vehicle when selecting the water tank.
- According to the attachment guideline, the outer edges must not protrude more than 400 mm beyond the contour of the vehicle. This is not conformant when no additional attachments are mounted (not permitted).

Platform C and D

When the WRS 200 is mounted on the rear of the vehicle, a counterweight must be mounted on the front bar of the WR 100 Adv (weed elimination accessory) or another suitable counterweight must be mounted.

Platform E (MC 250)

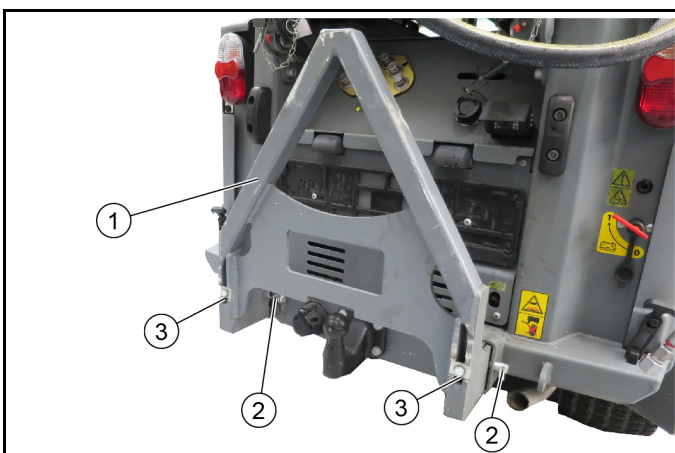
ATTENTION

Operation with the WRS 200 is only permitted in combination with the interchangeable frame (4.059-478.0). Due to the maximum axle load of the vehicle, the waste water tank of the vehicle cannot be used and is automatically opened and forcibly emptied via software settings when WRS mode is selected. The waste water tank always remains open when the WRS 200 is in operation. Furthermore, when using the WR100 Adv, additional weights may not be used in the front area due to the axle loads.

Depending on the vehicle certification, a trailer coupling must or must not be attached. Existing fastening elements are to be used.

7 Attach the adapter to the vehicle (platform C, D)

The adapter with coupling triangle is attached to the rear of the vehicle for mounting the WRS 200.



- ① Adapter with coupling triangle
- ② Bolts with spring pins (2x)
- ③ Screws (2x)

1. Push the adapter into the mounting frame of the vehicle, observing the position of the various vehicles.

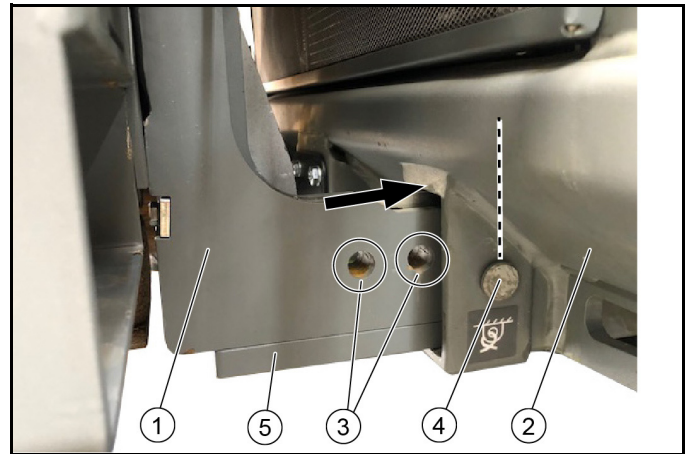


Figure: Installation on an MC 130 secured with a bolt and spring pin

- ① Adapter
- ② Vehicle mounting frame
- ③ Position MIC 35/42 (platform C)
- ④ Position MC 130 (platform D)
- ⑤ Metal strip (2x)

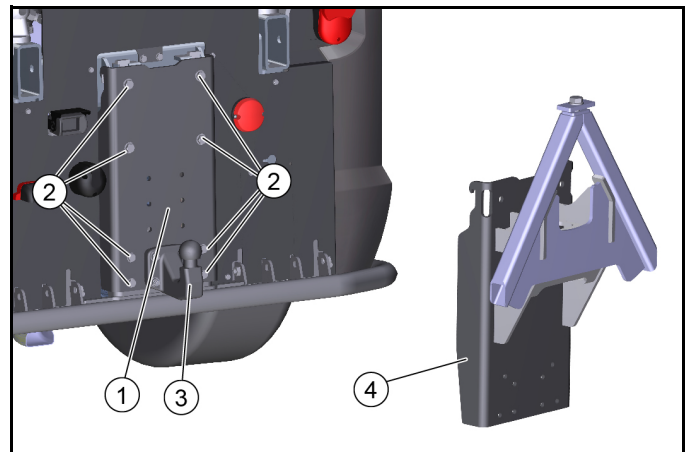
Note

Required for installation on an MC 130

2. MIC 35/42: Slide the adapter into the position (first or second hole) and secure it on the left and right with bolts and spring pins.
3. MC 130: Fasten the metal strip at the bottom of the adapter. Slide in the adapter as shown in the illustration (third hole) and secure it on the left and right with bolts and spring pins.
4. Tighten the screws to fasten the adapter firmly in place.

8 Fitting the adapter to the vehicle (platform E)

The adapter with coupling triangle is attached to the rear of the vehicle for mounting the WRS 200.



- ① Adapter plate
- ② M10x35 screws and washers (8x)
- ③ Trailer coupling (optional, depending on certification type)
- ④ Adapter plate with coupling triangle

1. Dismantle the adapter plate with the trailer coupling on the vehicle (8 screws and washers).
2. If necessary, fasten the existing trailer coupling to the adapter plate with M10x45 screws, washers and nuts (4x).
3. Hang up the adapter plate with the coupling triangle in the same way as above and fasten with 8 screws and washers.

9 Attaching the top mount

The top mount stabilises the WRS 200 during operation and transport. It must be attached to the WRS 200 once only.

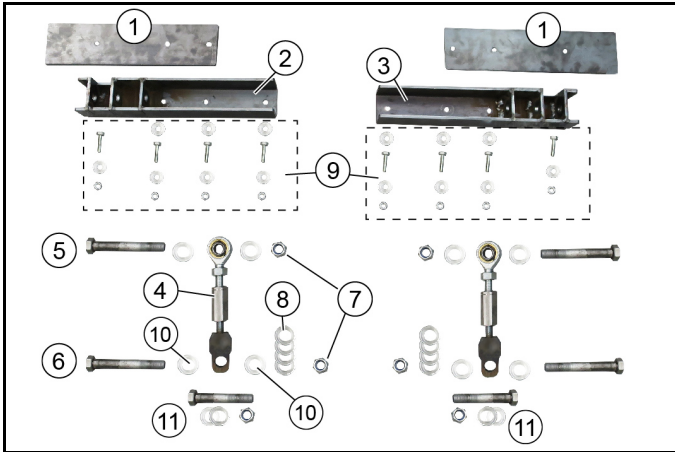
For the MIC 35/42 (platform C) and the MC 250 (platform E), mounting is performed below the air holes.

For the MC 130 or MIC 50/70 (platform D), mounting is performed above the air holes. The following description shows the mounting for platform D.

The holes for attaching the mount are already present. Unless specified otherwise, all nuts and screws are to be tightened to the standard torque.

Mounting to the carrier vehicle is made via 2 upper links. Mounting is described in a later chapter.

Top mount attachments



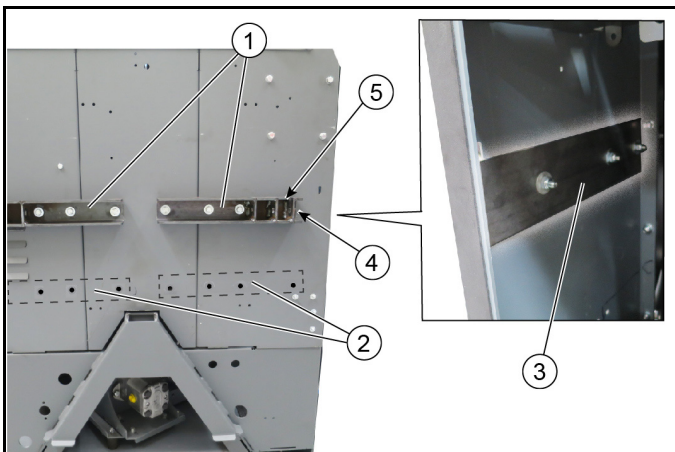
- ① Reinforcement plate (2x)
- ② Right-hand holder
- ③ Left-hand holder
- ④ Upper links (2x)

Note

For mounting to the carrier vehicle

- ⑤ Screws M16x120 (2x)
- ⑥ Screws M16x100 (2x)
- ⑦ M16 stop nuts (4x)
- ⑧ 18x200 washers (8x)
- ⑨ Mount fastening material
 - M8x30 screws (8x)
 - M8 nuts (8x)
 - 8x200 washers (14x)
- ⑩ 16x200 washers (8x)
- ⑪ Screw, washer, nut
 - For mounting the upper link on platform D

1. Check the scope of delivery.



- ① Mount attachment for platform D (MC 130, MIC 50/70)
- ② Mount attachment for platform C (MIC 35/42) and platform E (MC 250)

- ③ Reinforcement plate
- ④ Outer screw

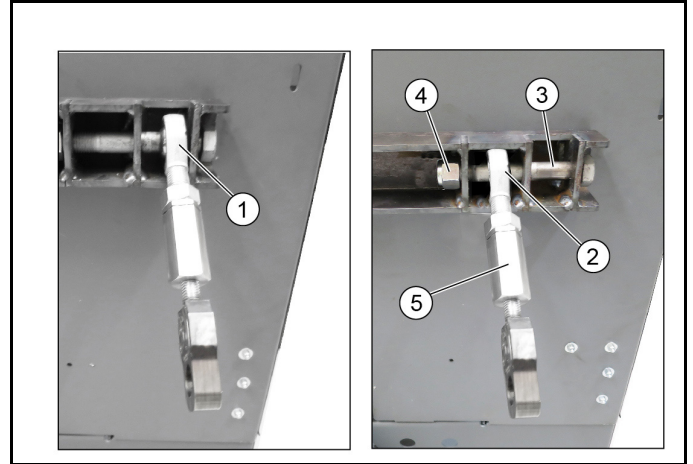
Note

Install this screw without a washer

- ⑤ Upper mount cutout
2. Attach the reinforcement plate with mount on the WRS 200 (observe the correct mounting procedure according to the platform).
 3. Use screws with washers and nuts.
 - At the mount side: Fit the outer screw without a washer.
 4. Attach the right-hand mount in the same manner.

10 Upper link position

The upper link must be attached differently for platform C, platform D or platform E.



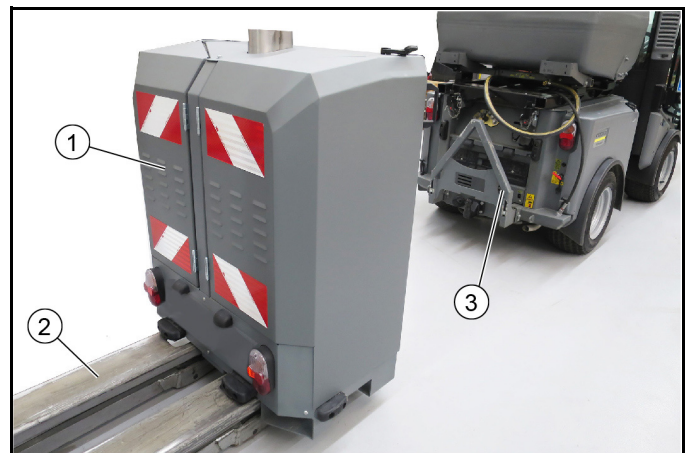
- ① Position for platform D
- ② Position for platform C and E
- ③ Screw
- ④ Stop nut
- ⑤ Upper link

1. Attach the upper link in the corresponding position using a screw and stop nut.

11 Installing and connecting the WRS 200

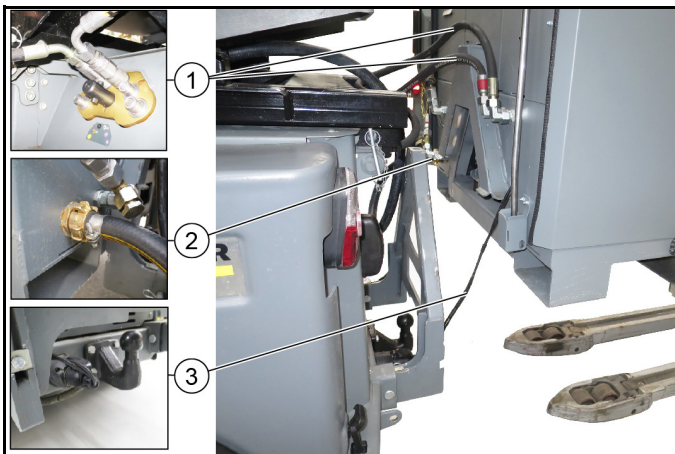
The WRS 200 is attached to the adapter with coupling triangle and secured by a screw.

It is additionally fastened to the vehicle by the upper links. Have a second person help with the installation.



- ① WRS 200
- ② Lift truck
- ③ Adapter with coupling triangle

1. Use the lift truck to position the WRS 200 approximately 30 cm in front of the adapter and then lift it until it is positioned above the adapter.



- ① Hydraulic hoses
- ② Water connection
- ③ Cable with plug

2. Connect the hydraulic hoses to the WRS 200 and insert them into the PTO hydraulic connection of the vehicle (observe the correct flow direction and, if applicable, the colour encoding).
3. Connect up the water hose.
4. Insert the cable with plug into the trailer socket.



- ① Screw (retainer)
- ② WRS 200

5. Slowly move the WRS 200 forwards as far as it will go and then lower it into the adapter coupling triangle.
6. Secure the WRS 200 with the screw. Torque 80 Nm.

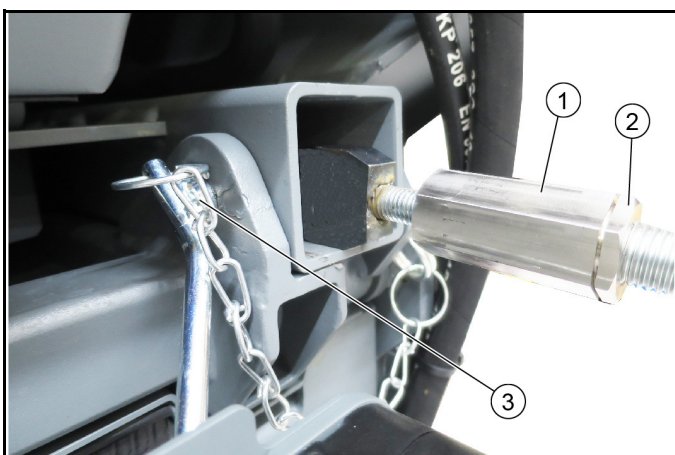


Figure: Upper link fastener for platform C

- ① Upper link adjusting nut
- ② Lock nut
- ③ Retaining pin with retaining clip (platform C)

7. Attach the left-hand and right-hand upper links to the vehicle.
 - a Platform C: Attach using the existing retaining pins on the vehicle and secure with the clips (see illustration).
 - b Platform D and E: Attach to the vehicle using screw, washers and nuts (included in scope of delivery) (see illustration).



Figure: Upper link fastener for platform D and E

- ① Upper link adjusting nut
- ② Lock nut
- ③ Screw with washer and nut (platform D and E)

8. Adjust the position of the WRS 200 using the adjusting nuts and secure with the counter-nuts.

12 Pre-commissioning

⚠ WARNING

Risk of injury

Check that the battery, accessories, supply lines, water filter and connections are in a correct condition before using the device.

Only use the device when it is in a correct condition.

1. Check the filling level in the fuel canister and fill if necessary.
2. Check the filling level in the system care container and fill with RM 110 if necessary.
3. Check the filling level in the water tank and fill if necessary.
4. A licence plate (repeater licence plate) must be attached before use on public roads. The license plate must be attached centrally with a 40 mm clearance, parallel to the tail lights.

12.1 Refuelling

⚠ DANGER

Explosion hazard due to overflowing fuel

Take care ensure that no fuel spills onto hot surfaces when refuelling.

⚠ DANGER

Explosion hazard due to smoking and naked flames

Ensure strict prohibition of smoking and open flames during the refuelling procedure.

⚠ WARNING

Health risk from inhaled vapours

Do not refuel in confined spaces.

ATTENTION

Risk of damage due to incorrect fuel

Refuel with Diesel only.

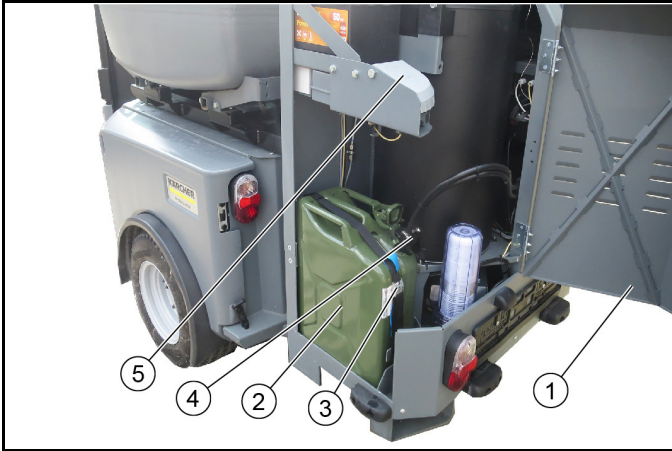
ATTENTION

Risk of damage due to the fuel pump running dry

Check the filling level of the fuel canister regularly, refuel in time as necessary.

Note

Refill with fuel only when the canister is detached. Use only original canisters.



- ① Left-hand door
- ② Fuel canister
- ③ Retaining strap
- ④ Tank cap with fuel lines
- ⑤ Detergent container

1. Release the rubber latch on the left-hand door and open the door.
2. Release the retaining strap from the canister.
3. Open the tank cap and allow any fuel to drip off before removing the cap.
4. Fasten the tank cap with fuel lines open at the top.
5. Remove the canister.
6. Refill with Diesel.
7. Insert the canister and secure with the retaining strap.
8. Fit the tank cap with fuel lines.
9. Close the tank cap.
10. Wipe off any spilled fuel.
11. Close the left-hand door and secure with the rubber latch.

12.2 Filling the system care container

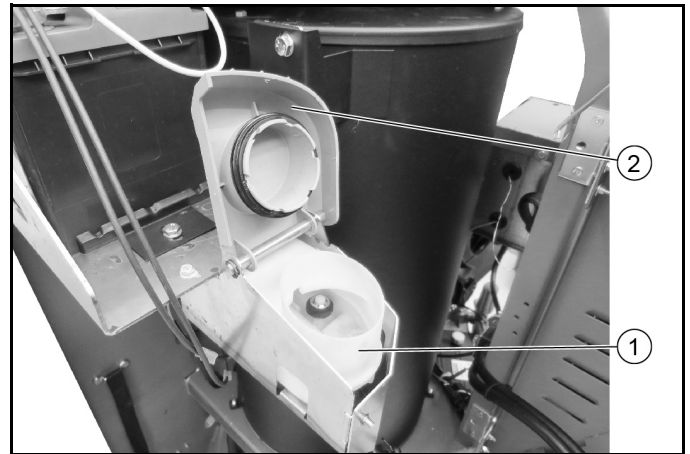
The RM 110 system care liquid (descaler) is a highly effective agent for preventing calcification of the heating coil when operating with hard water. This is drip-fed dosed into the water supply.

The dosage is set at the factory for water hardnesses of up to approx. 30 °dH. The dosing valve can be adjusted if necessary. See chapter "Adjusting dosage".

ATTENTION

Health risk

Observe the safety and handling instructions for handling RM 110.

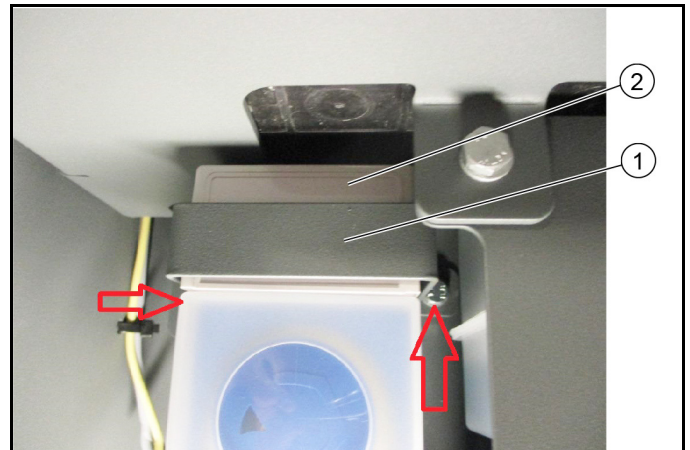


- ① System care container
- ② Cover

1. Open the lid of the system care container.
2. Add RM 110 system care liquid to the container, do not overfill.
Maximum filling level is 2 cm below the filling edge.
3. Close the cover.

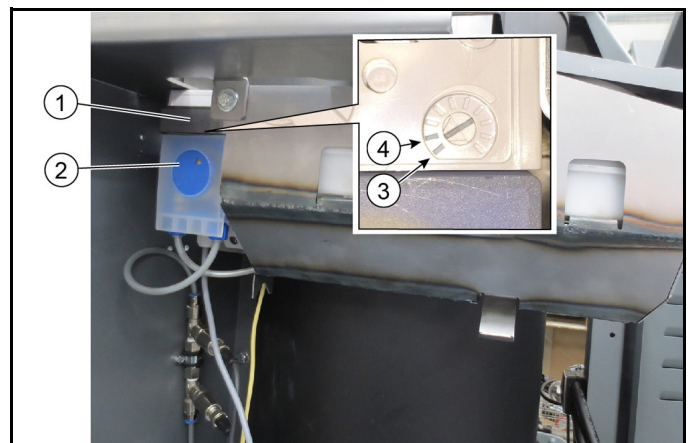
12.3 Adjusting the dosage

The dosage is set at the factory for water hardnesses of up to approx. 30 °dH (position between 1 and 2). Change the position if necessary.



- ① Bar
- ② Cover

1. Remove the bar by removing the 2 screws (marked with arrows) using a socket wrench.
2. Remove the cover.



- ① Cover
- ② Dosing pump
- ③ Position 1

Note

Up to 10 °dH

④ Position 2

Note

Up to 55 °dH

- Adjust position 1 to 2 for the desired degree of water hardness.
Higher positions are irrelevant because these degrees of hardness do not occur.
- Attach the cover.
- Attach the bar.

13 Initial startup

⚠ WARNING

Risk of injury from high-pressure jet or electric shock.
Check that the device, accessories, supply lines and connections are in a correct condition before using the device.
Only use the device when it is in a correct condition.

13.1 Connect the high-pressure hose and high-pressure gun

The high-pressure hose is stored in a storage compartment behind the right-hand door.

The high-pressure gun with spray lance is located in holders attached to the left front side of the WRS 200.



- High-pressure hose
- High-pressure gun
- Left door rubber latch
- Door handle
- Holder with rubber latch
- Spray lance
- Intake

- Release the rubber latch on the right-hand door (at the top side) and open the door.
- Remove the high-pressure hose.
- Release the rubber latch from the upper holder.
- Remove the high-pressure gun with spray lance.
- Connect the high-pressure hose to the high-pressure gun.



- High-pressure hose
- WRS 200 high-pressure connection
- Switchover valve
Upper position: Operation with high-pressure gun closed
Lower position (with front bar option): Switchover to front bar operation
- Water hose to water connection
- Connect the high-pressure hose to the high-pressure connection.

13.2 Connecting the water hose

Establish the water supply to the WRS 200 (GEKA coupling). Ensure that the mains is disconnected!



- Water hose
- WRS 200 water connection
- Front bar connection (option)

- Connect the water hose to the WRS 200.

14 Operation

ATTENTION

Pump running dry

Damage to the device

If pressure does not build up in the device after 2 minutes then switch the device off and proceed according to the instructions in the chapter "Help in case of malfunctions".

ATTENTION

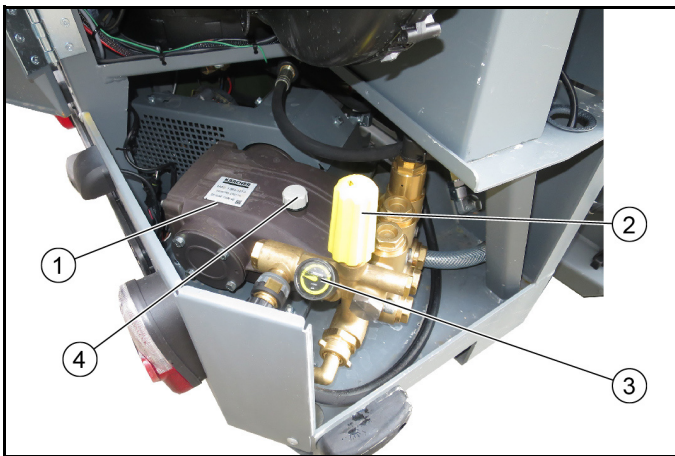
Risk of damage

Always keep the doors closed when working and driving.

14.1 High-pressure cleaner

The high-pressure cleaner is operated by the hydraulic PTO connection on the vehicle.

The burner can be switched-in for generating hot water.



- ① High-pressure cleaner
- ② Pressure control
- ③ Pressure gauge
- ④ Oil filler opening

1. The high-pressure cleaner is intended for use as a hot water high-pressure cleaner for the elimination of weeds and as a cold water high-pressure cleaner for cleaning regions that are difficult to access.
2. The water jet is applied using a high-pressure gun with spray lance and a corresponding nozzle attachment.
3. Weed elimination can also be performed over larger areas using an optional front bar. Contact Kärcher for more information.

14.2 Control panel

The work temperature can be preselected at the thermostat.

The burner does not switch on until the blower switch is switched on.



- ① Thermostat (electronic / buttons Δ ∇ short press = 1 ° steps, long press = 5 ° steps)
- ② Burner blower on/off switch
- ③ Battery malfunction indicator
- ④ Warning light: cleaning container or fuel tank empty

Note

When the warning light comes on, the burner switches off

1. Set the thermostat to 105 °C and switch on the blower (burner) for weed control.
Switch off the blower switch immediately on completion of work to prevent the battery from being drained.
2. For cold water high-pressure cleaning, set the thermostat to 25 °C and switch off the blower (burner).

14.3 Battery

The WRS 200 is equipped with an integrated battery that is charged by an alternator.

The battery is required for starting the burner.



- ① Battery
- ② Minus terminal

1. Please consult the operating instructions of the carrier vehicle for information on care, maintenance and safe handling of batteries.
2. When storing the device for longer than 1 month, disconnect the minus terminal of the battery and recharge the battery every 2 months.

14.4 Eliminating weeds

Vehicle settings:

The procedure varies from vehicle to vehicle. Please refer to the operating instructions of the vehicle used for the exact procedure.

- PTO 40 litres/min
- Engine speed at least:
 - MIC 35/42: 2250 rpm
 - MIC 50/70: 2100 rpm
 - MC 130: 2400 rpm
 - MC 250: 1200 rpm
- Deactivate the seat contact switch (when working with the standard high-pressure gun and spray lance accessories).

WRS 200 settings (hot water operation):

- Switch on the blower (burner).
- Adjust the temperature on the thermostat using SET and the Δ ∇ buttons. Confirm with \checkmark (setting range +25 °C to +105 °C, temperature deviation +/- 5 °C).

Note

The burner will now heat up automatically to the set temperature (see heating symbol in the display). When the temperature is reached, the burner switches off (heating symbol in the display goes out). If the deviation falls below 5 °C, the burner switches on again and regulates up to max. 105 °C. The set temperature is stored and retrieved in the operation (in case work is interrupted during the working day).

- Fit the desired accessory (optional) to the spray lance.
- Adjust the pressure control at the spray lance or at the high-pressure pump as required.

14.5 Cleaning with high pressure

Vehicle settings:

- PTO 40 litres/min
- Engine speed at least:
 - MIC 35/42: 2250 rpm
 - MIC 50/70: 2100 rpm
 - MC 130: 2400 rpm
 - MC 250: 1200 rpm
- Deactivate the seat contact switch (when working with the standard high-pressure gun and spray lance accessories).

The procedure differs according to the vehicle and the vehicle operating instructions must be consulted.

WRS 200 settings:

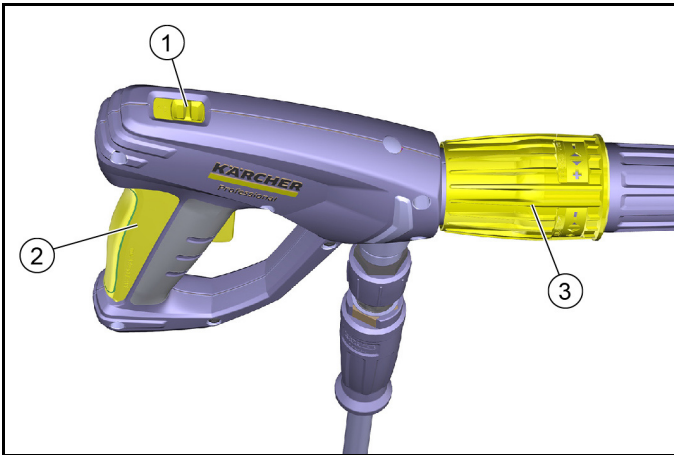
- Set the temperature on the thermostat to 25 °C using SET and the Δ buttons and confirm with \checkmark .
- If necessary, drain hot water through the front bar or the high-pressure gun until the ACTUAL temperature reaches 25 °C.
- Switch off the blower (burner).
- Fit the high-pressure nozzle to the lance.
- Adjust the pressure control at the spray lance or at the high-pressure cleaner as required.

14.6 Working with the WRS 200

⚠ WARNING

Risk of injury due to recoil force

A recoil force will arise due to the water stream ejecting from the spray lance. Make sure you grip the high-pressure gun and spray lance firmly when working.



- ① Safety latch
- ② Trigger
- ③ Pressure control

1. Unlock the safety latch on the high-pressure gun, rear position.
2. Pull the trigger and commence working.
3. Fight weeds with the hot water jet, working slowly
4. As necessary: Adjust the pressure control at the spray lance or at the high-pressure cleaner as required.

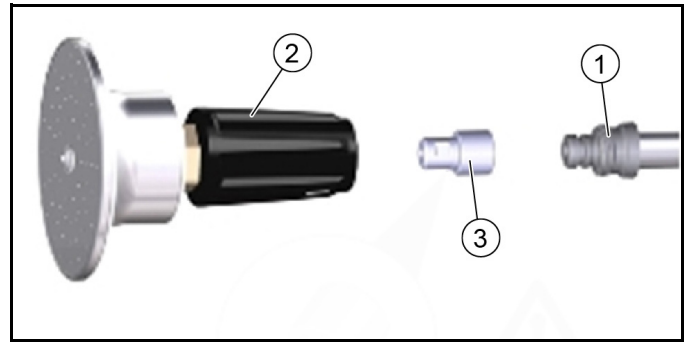
14.7 Working with the WR 10 accessory (optional)

ATTENTION

Risk of damage to the spray head

Set the pressure regulation on the high-pressure pump to minimum pressure.

Additionally, use the 2.114-004.0 nozzle (not included in scope of delivery).



- ① Lance
- ② WR 10 spray head
- ③ 2.114-004.0 nozzle

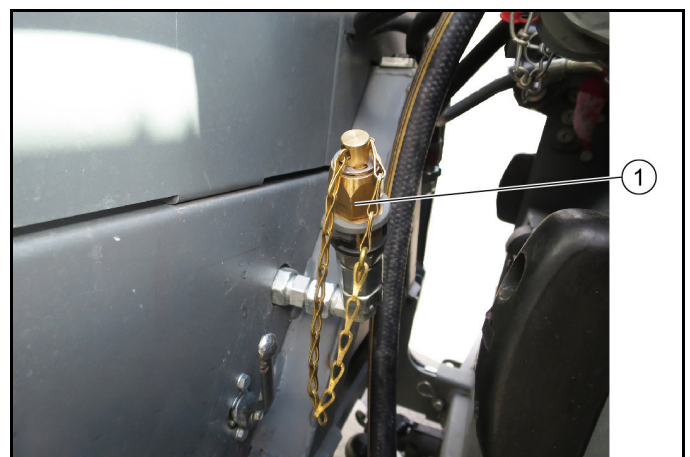
- Fasten the nozzle between the lance and the WR 10 spray head.
- Turn down the pressure regulation on the high-pressure pump to a minimum.

14.7.1 high-pressure gun and spray lance storage

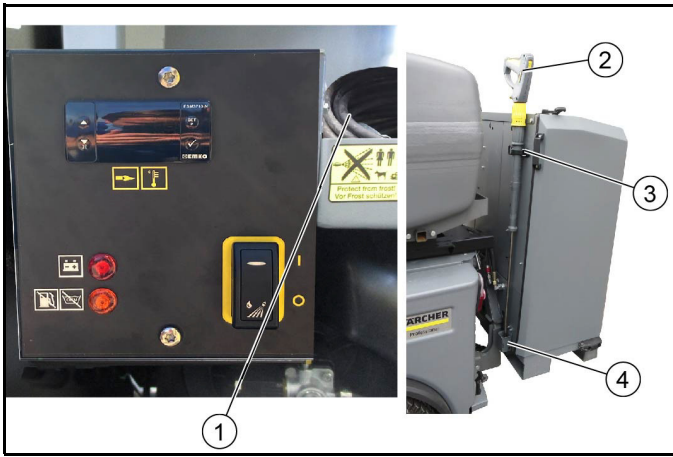
Store the trigger gun with spray lance and high-pressure hose in the storage locations provided when driving on public roads or after finishing work.

14.8 Finishing work

1. Park the vehicle and allow the engine to continue running.
2. Set the temperature on the thermostat to 25 °C using SET and the Δ buttons and confirm with \checkmark . Switch off the blower (burner).
3. Operate the high-pressure cleaner in cold water mode until the high-pressure cleaner, high-pressure hose and high-pressure gun with spray lance have cooled down (danger of burns).
4. Switch off the PTO work hydraulics.
5. Switch off the engine.
6. Close off the water inlet at the water tank.
7. Press the trigger of the high-pressure gun and release the pressure remaining in the system.
8. Secure the trigger with the safety latch.



- ① Lock
- 9. Unscrew the high-pressure hose from the high-pressure connection of the WRS 200. Fit a protective cap to prevent soiling.



- ① Storing the high-pressure hose
 - ② High-pressure gun with spray lance
 - ③ Holder with rubber latch
 - ④ Intake
10. Fit the high-pressure gun with spray lance into the mount and holder and secure with the rubber retainer.
11. Open the right-hand door and place the high-pressure hose in the storage compartment.

15 Storage

⚠ CAUTION
Risk of injury and damage
 Be aware of the weight of the device during storage.

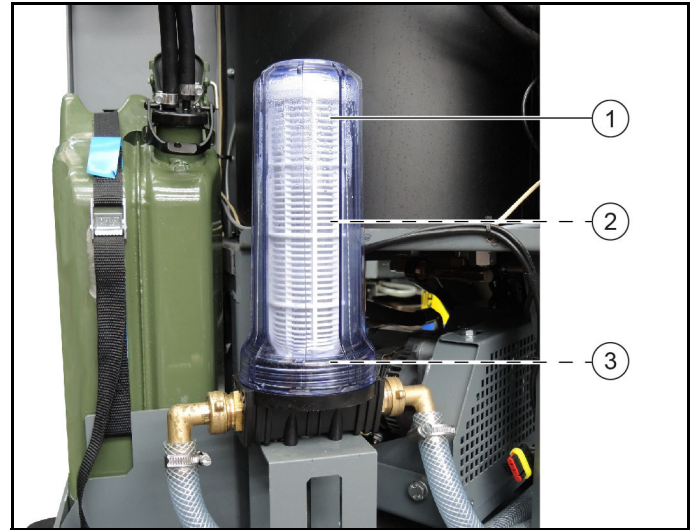
16 Care and maintenance

16.1 Maintenance intervals

Note
 In order to preserve warranty claims, all servicing and maintenance work during the warranty period has to be performed by an authorised Kärcher Customer Service, in accordance with the inspection check list.

Time & date	Activity	By whom
Daily	Check the oil level in the high-pressure pump, refill with oil if necessary	Operator
Daily	General visual inspection of the WRS 200	Operator
Daily	Check the water filter, clean if necessary	Operator
Daily	Check the filling level in the system care container and fill with RM 110 if necessary	Operator
Weekly	Check the fastening screws for tight seating	Operator
After the first 50 operating hours	Replace the oil in the high-pressure pump	Customer Service
Every 50 operating hours or weekly	Check the battery, see the information on the battery	Operator
Every 600 operating hours or annually	Replace the oil in the high-pressure pump	Customer Service

16.2 Check/clean the water filter



- ① Casing
 - ② Water filter
 - ③ Seal
1. Open the left-hand door.
 2. Visually check the water filter externally for soiling.
 3. For removing the water filter:
 - a Close off the water inlet.
 - b Allow the pump to run briefly until the housing is empty.
 - c Unscrew and remove the casing.
 - d Check the seal and replace if necessary.
 4. Clean the water filter and replace if necessary. Lubricate the housing seal and sealing surface of the water filter with silicone grease.
 5. Install in the reverse order.
 6. Open the water inlet.

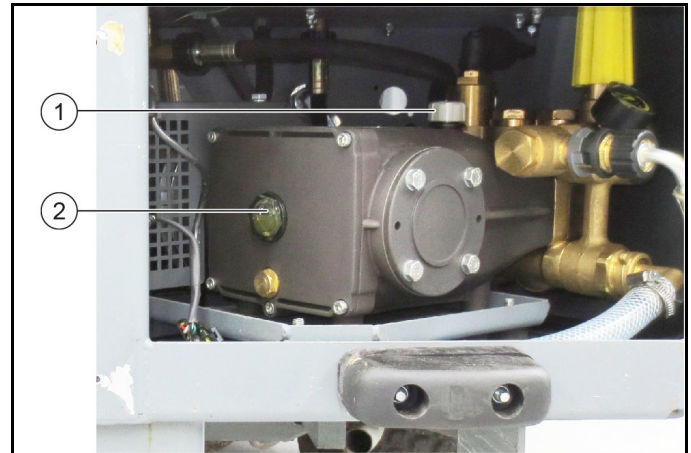
16.3 Refilling oil in the high-pressure pump

⚠ CAUTION
Risk of burns!
 Allow the high-pressure pump to cool down before refilling with oil.

ATTENTION

Check the oil level when the high-pressure pump has cooled down.

Note
 The correct oil level is in the middle of the sight glass.



- ① Oil filler opening
- ② Sight glass

1. Check the oil level at the sight glass and refill with oil if necessary (to the middle of the sight glass).
Oil type 15W-40.
2. Unscrew the cap from the oil filler opening.

3. Refill with oil.
4. Screw the cap onto the oil filler opening.
5. Wipe off any overflowed oil.

17 Troubleshooting guide

You can remedy minor faults using the following overview. If in any doubt, please contact your authorised Customer Service.

⚠ **DANGER**

Risk of injury

Switch off the carrier vehicle before carrying out any care and maintenance work.

⚠ **DANGER**

Risk of electric shock

Disconnect the plus terminal of the battery before carrying out any care and maintenance work.

ATTENTION

Repair work and work on electrical components must only be performed by your authorised Customer Service.

Malfunction	Cause	Remedy
Battery malfunction indicator lights up	<ul style="list-style-type: none"> ● Battery is not charging 	<ul style="list-style-type: none"> ● Contact Customer Service
System care container warning light lights up	<ul style="list-style-type: none"> ● Container empty <p>Note <i>The burner switches off</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Refill with RM 110 system care liquid
The burner does not start up	<ul style="list-style-type: none"> ● Fuel canister empty ● Blower switch switched off 	<ul style="list-style-type: none"> ● Refill Diesel ● Switch on the blower switch
Burner emitting sooty smoke	<ul style="list-style-type: none"> ● Burner incorrectly adjusted or dirty ● Fuel solenoid valve defective <p>Note <i>Diesel fuel continues dripping</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Contact Customer Service ● Contact Customer Service
White smoke emitted from the burner	<ul style="list-style-type: none"> ● No ignition spark present (visible through the sight glass in the burner cover) ● Condensation in the nozzle carrier ● Fuel pressure too low 	<ul style="list-style-type: none"> ● Contact Customer Service ● Contact Customer Service ● Contact Customer Service
Working pressure fluctuates	<ul style="list-style-type: none"> Leaks in the high-pressure pump suction area Water filter dirty 	<ul style="list-style-type: none"> 1. Check the piping system 1. Clean/replace the water filter
High-pressure pump not building up pressure	<ul style="list-style-type: none"> Nozzle clogged/washed out Supply line to high-pressure pump leaking or clogged Safety valve leaking 	<ul style="list-style-type: none"> 1. Clean/replace the nozzle 1. Have this checked by Customer Service 1. Have the setting and seals checked by Customer Service
High-pressure pump knocking	<ul style="list-style-type: none"> Supply lines to high-pressure pump leaking 	<ul style="list-style-type: none"> 1. Check and contact Customer Service if necessary
Water dripping out of the casing	<ul style="list-style-type: none"> High-pressure pump leaking 	<ul style="list-style-type: none"> 1. Check, 3 drops of water per minute are normal In case of more serious leaks, have the device checked by Customer Service
Overflow valve continuously opening/closing (when the trigger gun is open)	<ul style="list-style-type: none"> Nozzle clogged Overflow valve incorrectly adjusted/defective Device is scaled 	<ul style="list-style-type: none"> 1. Clean the nozzle 1. Have the overflow valve adjusted/replaced by Customer Service 1. Contact Customer Service

18 Technical data

		WRS 200
Water connection		
Feed pressure (max.)	MPa	1
Input temperature (max.)	°C	30
Input amount (min.)	l/min	30
Minimum water supply hose diameter	in	3/4
Device performance data		
Nozzle size of standard nozzle		25070
Operating pressure	MPa	1-20
Operating pressure (max.)	MPa	22
Water flow rate	l/min	28
Dimensions and weights		
Weight	kg	300
Typical operating weight	kg	315
Length	mm	550
Width	mm	955
Height	mm	1290
Operating materials		
Fuel		Diesel
Oil type		15W-40
Determined values in acc. with EN 60335-2-79		
Hand-arm vibration value	m/s ²	1,5
Uncertainty K	m/s ²	0,6
Sound pressure level L _{pA}	dB(A)	79
Uncertainty K _{pA}	dB(A)	3
Sound power level L _{WA} + uncertainty K _{WA}	dB(A)	99

Subject to technical modifications.

19 EU Declaration of Conformity

We hereby declare that the machine described below complies with the relevant basic safety and health requirements in the EU Directives, both in its basic design and construction as well as in the version placed in circulation by us. This declaration is invalidated by any changes made to the machine that are not approved by us.

Product: High-pressure cleaner

Type: 2.200-xxx

Currently applicable EU Directives

2006/42/EC (+2009/127/EC)

2014/30/EU

2000/14/EC

ECE R 10

Harmonised standards used

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 1829-1

EN 1829-2

EN ISO 12100: 2010

EN 13309: 2010

Conformity evaluation process used

2000/14/EC: Annex V

Sound power level

Measured: 96

Guaranteed: 99

The signatories act on behalf of and with the authority of the company management.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Documentation supervisor:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Ph.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2018/09/01

Contenu

1 Généralités	34
2 Garantie	35
3 Utilisation conforme	35
4 Consignes de sécurité.....	35
5 Récapitulatif des appareils WRS 200	39
6 Conditions requises pour l'utilisation du WRS 200..	39
7 Montage de l'adaptateur sur le véhicule (plateforme C, D)	40
8 Montage de l'adaptateur sur le véhicule (plateforme E)	40
9 Monter un appui supérieur.....	40
10 Positions du bras supérieur	41
11 Monter et raccorder le WRS 200	41
12 Mise en service préalable	42
13 Mise en service	44
14 Fonctionnement.....	44
15 Stockage.....	47
16 Entretien et maintenance	47
17 Dépannage en cas de défaut	48
18 Caractéristiques techniques.....	49
19 Déclaration UE de conformité.....	49

1 Généralités

1.1 Description

⚠ PRÉCAUTION

Dégâts matériels dus à un montage mal effectué

Confier le montage à un spécialiste qualifié pour ce faire.

Remarque

Tenez compte également du manuel d'utilisation du véhicule dans lequel l'appareil auxiliaire est monté.

Conservez ces instructions de montage pour une utilisation ultérieure ou pour le propriétaire suivant.

1.2 Protection de l'environnement

Les matériaux d'emballage sont recyclables. Veuillez éliminer les emballages dans le respect de l'environnement. Les appareils électriques et électroniques contiennent des matériaux précieux recyclables et souvent des composants tels que des piles, batteries ou de l'huile représentant un danger potentiel pour la santé humaine et l'environnement, s'ils ne sont pas manipulés ou éliminés correctement. Ces composants sont cependant nécessaires pour le fonctionnement correct de l'appareil. Les appareils marqués par ce symbole ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères.


Remarques concernant les matières composantes (REACH)

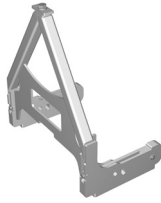




Les informations actuelles concernant les matières composantes sont disponibles sous : www.kaercher.de/REACH

1.3 Contrôle de la livraison

Veuillez déclarer sans tarder les défauts et dommages dus au transport identifiés à votre vendeur ou concession.

1.4 Etendue de livraison

	Désignation	Référence
	WRS 200	2.200-000.0*

	Désignation	Référence
	Kit adaptateur PL-C, PL-D	2.852-577.0**
	Kit adaptateur PL-E (MC 250)	2.852-959.0**
	Kit hydraulique MIC 35/42	2.200-003.0***
	Kit hydraulique MIC 50/70	2.200-004.0***
	Kit hydraulique MC 130	2.200-005.0***
	Kit hydraulique MC 250	2.200-012.0***
	Kit de montage du raccordement d'eau (MC 130)	2.200-008.0 ***
	Kit de montage du raccordement d'eau (MC 250)	2.200-013.0 ***
	Faisceau de câbles (MC 250)	4.839-790.0 ***

*Compris dans l'étendue de livraison

** est nécessaire en plus



*** est nécessaire en fonction du véhicule

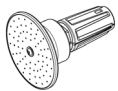

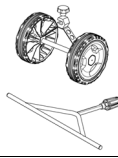
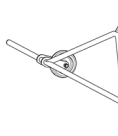
1.4.1 Accessoires et pièces de rechange

Utiliser exclusivement des accessoires et pièces de rechange originaux. Ceux-ci garantissent le fonctionnement sûr et sans défaut de votre appareil.

Des informations sur les accessoires et pièces de rechange sont disponibles sur le site Internet www.kaercher.com.

1.4.2 Accessoires en option

	Désignation	Référence
	WR 100 Adv	2.200-009.0 (MIC 35/42)** 2.200-010.0 (MIC 50/70)** 2.200-011.0 (MC 130)** 2.200-011.0 (MC 250)***
	Kit lance de pulvérisation Pistolet haute pression	2.200-002.0

	Désignation	Référence
	WR 10	2.114-016.0* Remarque Utiliser uniquement avec la buse 2.114-004.0 (non incluse dans l'étendue de livraison)
	WR 20	2.114-014.0*
	WR 50	2.114-013.0*
	WR 100	2.114-015.0*

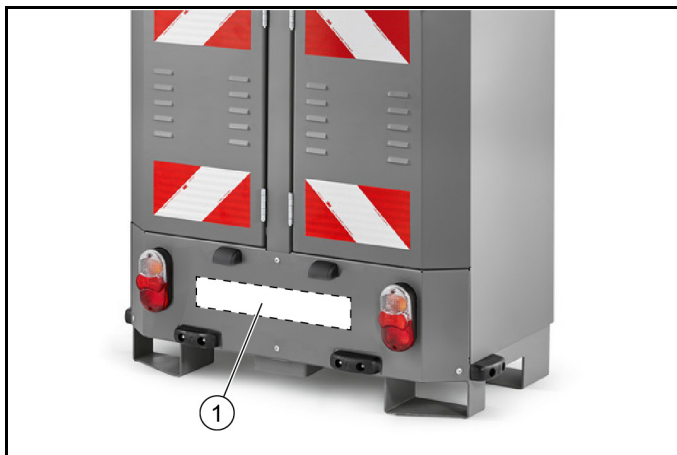
* Uniquement utilisable avec la lance de pulvérisation pistolet haute pression 2.200-002.0

** Uniquement utilisable avec le kit de montage raccordement d'eau 2.200-008.0

*** Ne peut être utilisé qu'avec le kit de fixation pour le raccordement d'eau 2.200-013.0 et le faisceau de câbles 4.839-790.0

1.4.3 Immatriculation

Monter la plaque d'immatriculation avant son utilisation sur les voies de circulation (répétition de l'immatriculation). Il est interdit d'utiliser un support d'immatriculation



① Position de la plaque d'immatriculation

2 Garantie

Les conditions de garantie publiées par notre société commerciale compétente s'appliquent dans chaque pays. Nous remédions gratuitement aux défauts possibles sur votre appareil dans la durée de garantie dans la mesure où la cause du défaut est un vice de matériau ou de fabrication. En cas de garantie, veuillez vous adresser à votre distributeur ou au point de service après-vente autorisé le plus proche avec la facture d'achat. (Voir l'adresse au dos)

3 Utilisation conforme

ATTENTION

Avant la mise en service de l'appareil, même en cas de fonctionnement à l'eau froide, remplir impérativement le réservoir de combustible avec du diesel, faute de quoi la pompe à combustible risque d'être endommagée.

Le présent manuel d'utilisation décrit le maniement du kit de montage WRS 200.

En fonction de l'adaptateur, le kit de montage peut être monté sur les véhicules suivants.

- MIC 35/42
- MIC 50/70
- MC 130
- MC 250

Le kit de montage WRS 200 est conçu pour éliminer les mauvaises herbes à l'aide d'un nettoyeur haute pression à eau chaude et de l'accessoire pour mauvaises herbes en extérieur correspondant.

En outre, le nettoyeur haute pression peut être utilisé pour le nettoyage d'endroits difficiles d'accès.

Le raccordement au réseau d'eau est uniquement permis avec un dispositif anti-retour adapté.

Le kit de montage WRS 200 doit être utilisé uniquement conformément aux directives et tel que représenté et décrit dans ce manuel d'utilisation.

L'utilisation conforme aux directives inclut également le respect de la maintenance prescrite.

Le véhicule et les outils montés ne peuvent être utilisés, maintenus et remis en état que par des personnes familiarisées et instruites sur les dangers en lien avec l'utilisation. Les directives générales de sécurité et de prévention des accidents du législateur doivent être prises en compte. Les autres réglementations en vigueur en matière de sécurité, de médecine du travail et de circulation routière doivent être respectées.

Les opérateurs doivent :

- être aptes tant physiquement que moralement
- être instruits sur la manipulation du véhicule et de ses outils montés
- avoir, avant le début des travaux, lu et compris ce manuel d'utilisation ainsi que les instructions de fonctionnement du véhicule sur lequel ce kit de montage est monté
- avoir justifié à l'entrepreneur leur aptitude à la conduite du véhicule
- être désignés par l'entrepreneur pour la conduite du véhicule

4 Consignes de sécurité

Les consignes de sécurité suivantes s'appliquent à l'appareil.

- Observez les directives nationales correspondantes du législateur pour les lances à liquides.
- Observez les directives nationales correspondantes du législateur en matière de prévention des accidents. Les lances à liquide doivent être contrôlées régulièrement et le résultat du contrôle doit être consigné par écrit.
- Notez que le dispositif de chauffage de l'appareil est une installation de combustion. Les installations de combustion doivent être régulièrement contrôlées conformément aux directives nationales correspondantes du législateur.
- Conformément aux dispositions légales, cet appareil doit être mis en service la première fois par une personne habilitée dans le cas d'une utilisation profession-

nelle. KÄRCHER a déjà réalisé et documenté pour vous cette première mise en service. Cette documentation est disponible sur simple demande auprès de votre partenaire KÄRCHER. Veuillez avoir le numéro de pièce et d'usine de l'appareil sous la main afin de pouvoir fournir des renseignements en cas de demande.

- Nous attirons votre attention sur le fait que l'appareil doit être contrôlé de manière régulière par une personne habilitée conformément aux directives nationales en vigueur. Veuillez vous adresser pour cela à votre partenaire KÄRCHER.
- Ne réaliser aucune modification sur l'appareil et les accessoires.

4.1 Batterie

ATTENTION

Fixer les bornes de la batterie avant la mise en service.

ATTENTION

Veuillez consulter les consignes relatives à la sécurité, au chargement, à l'entretien et à l'élimination de la batterie dans le manuel d'utilisation du véhicule.

Recouvrir systématiquement le pôle positif de la batterie à l'aide du capuchon de protection.

4.2 Flexible haute pression


Les consignes de sécurité suivantes s'appliquent au flexible haute pression :







- Utiliser uniquement des flexibles haute pression d'origine.
- Le flexible haute pression et l'ensemble poignée et lance doivent être adaptés à la surpression maximale de service indiquée dans les caractéristiques techniques.
- Éviter tout contact avec des produits chimiques agressifs.
- Contrôler le flexible haute pression tous les jours. Ne plus utiliser les flexibles pliés. Ne plus utiliser le flexible haute pression si le fil extérieur est visible.
- Ne plus utiliser de flexible haute pression avec un filetage abîmé.
- Poser le flexible haute pression de manière à ce qu'il ne soit pas possible de passer dessus, ni puisse représenter un danger pour les personnes.
- Ne plus utiliser de flexible qui a été écrasé, plié ou qui a subi des chocs, même si aucune détérioration n'est visible.
- Ranger le flexible haute-pression de manière à ce qu'aucune sollicitation mécanique n'apparaisse.

4.3 Symboles sur l'appareil

Remarque

Remplacer immédiatement les symboles lorsqu'ils s'enlèvent ou deviennent illisibles.

	<p>⚠ DANGER Risque de se brûler sur les surfaces très chaudes ! <i>Laissez le véhicule refroidir avant de travailler dessus.</i></p>
--	--

	<p>⚠ AVERTISSEMENT Risque de blessure par projection de jet sous haute pression <i>Ne dirigez pas le jet haute pression sur des personnes, des animaux, des équipements électriques sous tension ou sur l'appareil lui-même.</i> <i>Protégez le jet sous haute pression contre le gel.</i></p>
	<p>Avertissement face à l'outil en rotation</p>
	<p>Tension électrique dangereuse ! Ne pas poser d'objets ni d'outils extérieurs sur la batterie.</p>
	<p>ATTENTION Danger de dommages auditifs <i>Porter une protection auditive appropriée lors des travaux.</i></p>
	<p>Portez des lunettes de protection lors des travaux.</p>
	<p>Porter des gants de protection</p>

4.4 Dispositifs de sécurité

Les dispositifs de sécurité sont destinés à la protection de l'utilisateur et ne doivent ni être mis hors service, ni shuntés.

Observez les consignes de sécurité dans les chapitres !

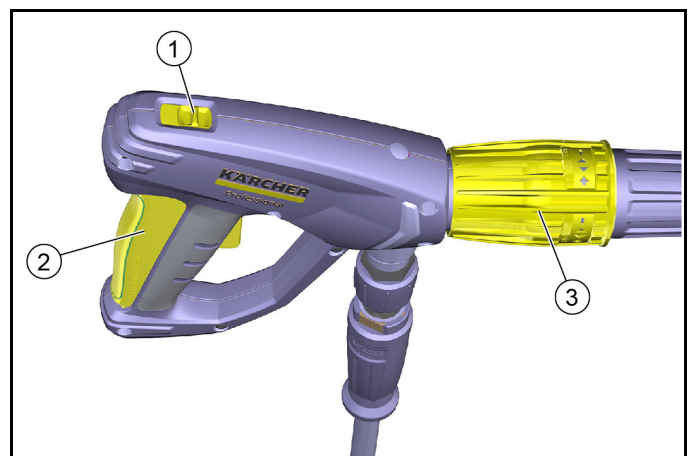
4.4.1 Pressostat

Le pressostat éteint la pompe haute pression et le jet haute pression est arrêté lorsque la gâchette du pistolet haute pression est relâchée.

La pompe se rallume lorsque la gâchette est actionnée.

4.4.2 Cran de sécurité du pistolet haute pression

Le cran de sécurité situé sur le pistolet haute pression verrouille la gâchette du pistolet haute pression.



- ① Cran de sécurité
 Position avant : Gâchette verrouillée
 Position arrière : Gâchette déverrouillée
- ② Gâchette
- ③ Réglage de la pression

1. En cas de non utilisation, verrouiller la gâchette avec le cran de sécurité.

4.4.3 Sécurité manque d'eau

La sécurité manque d'eau (commutateur de flux) prévient la surchauffe du brûleur en cas de manque d'eau.

4.5 Niveaux de danger

⚠ **DANGER**

- Indique un danger immédiat qui peut entraîner de graves blessures corporelles ou la mort.

⚠ **AVERTISSEMENT**

- Indique une situation potentiellement dangereuse qui peut entraîner de graves blessures corporelles ou la mort.

⚠ **PRÉCAUTION**

- Indique une situation potentiellement dangereuse qui peut entraîner des blessures légères.

ATTENTION

- Indique une situation potentiellement dangereuse qui peut entraîner des dommages matériels.

4.6 Équipement de protection individuelle

⚠ **PRÉCAUTION** ● Portez des gants adaptés lors de travaux sur l'appareil. ● Portez une protection auditive lorsqu'un niveau de pression acoustique supérieur à 80 dB(A) est indiqué dans le manuel d'utilisation, voir chapitre Caractéristiques techniques dans le manuel d'utilisation.

- Portez des vêtements de protection et des lunettes de protection adaptés afin de vous protéger contre les projections d'eau ou de saleté. ● Pendant l'utilisation du nettoyeur haute pression, des aérosols sont possibles.

L'inhalation d'aérosols peut être dangereuse pour la santé. L'employeur est dans l'obligation de réaliser une évaluation des risques pour déterminer les mesures de protection contre l'inhalation d'aérosols nécessaires en relation avec les surfaces à nettoyer et l'environnement. Les masques de protection respiratoire de la classe FFP 2 ou supérieure, sont adaptés pour protéger contre les aérosols aqueux.

4.7 Consignes de sécurité générales

⚠ **DANGER** ● Risque d'asphyxie. Ne laissez pas les matériaux d'emballage à la portée des enfants.

⚠ **AVERTISSEMENT** ● Utilisez l'appareil uniquement conformément à l'usage prévu. Respectez les conditions locales et portez attention aux tiers, en particulier aux enfants, lors de travaux avec l'appareil. ● Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui ne disposent pas de l'expérience et/ou des connaissances nécessaires. ● Seules les personnes instruites dans la manipulation de l'appareil ou ayant prouvé leurs compétences pour la commande et étant expressément chargées de son utilisation sont habilitées à utiliser l'appareil. ● Surveillez les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. ● Les enfants et les adolescents ne sont pas autorisés à utiliser l'appareil.

⚠ **PRÉCAUTION** ● Les dispositifs de sécurité servent à assurer votre sécurité. Ne modifiez ou ne dérivez jamais les dispositifs de sécurité.

4.8 Raccord d'alimentation en eau

⚠ **AVERTISSEMENT** ● Ne mettez pas l'appareil en service en cas de dommage du flexible haute pression. Remplacez immédiatement un flexible haute pression endommagé. Utilisez uniquement les flexibles et raccords recommandés par le fabricant. **Remarque** ● Le raccord à vis de tous les flexibles de raccordement doit être étanche.

ATTENTION ● Observez les directives de votre entreprise d'approvisionnement en eau. Le branchement au réseau d'eau est uniquement permis avec un dispositif anti-retour adapté.

4.9 Fonctionnement

⚠ **DANGER** ● Lors de l'utilisation de l'appareil dans des zones dangereuses (p.ex. stations service), respectez les consignes de sécurité correspondantes. ● L'utilisation dans des zones soumises à des risques d'explosion est interdite. ● Les pneumatiques / valves de pneus sont dangereux pour la santé. Les pneumatiques des véhicules / les valves de pneus peuvent être endommagés par le jet haute pression et éclater. Le premier signe est une décoloration du pneu. Lors du nettoyage de pneumatiques / valves de pneus, tenez le jet à une distance d'au moins 30 cm.

⚠ **AVERTISSEMENT** ● N'utilisez pas l'appareil si des personnes sans vêtements de protection se trouvent à portée. ● Sur les lances courtes, votre main peut entrer en contact avec un jet haute pression. N'utilisez jamais de buse à jet crayon ni de rotabuse avec des lances inférieures à 75 cm. ● Le jet d'eau sortant de la lance génère une force de recul. La lance coudée génère une force vers le haut. Maintenez bien le pistolet et la lance. ● L'utilisation de poignées et lances coudées permet de modifier les forces de recul et de rotation. ● Ne dirigez pas le jet haute pression sur vous-même, par exemple pour nettoyer des vêtements ou des chaussures. ● Ne dirigez pas le jet haute pression sur des personnes, des animaux, des équipements électriques sous tension ou sur l'appareil lui-même. ● Fermer les portes avant la conduite. ● N'aspergez pas d'objets contenant des substances dangereuses pour la santé (amiante par exemple). ● Avant chaque utilisation, contrôlez le bon fonctionnement et la sécurité opérationnelle de l'appareil et des accessoires, comme par exemple le flexible haute pression, le pistolet haute pression et les dispositifs de sécurité. N'utilisez pas l'appareil en cas de dommages. Remplacez immédiatement les composants endommagés. ● Utilisez uniquement les flexibles haute pression, les couplages et armatures recommandés par le fabricant.

⚠ **PRÉCAUTION** ● Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il fonctionne. ● N'ouvrez pas le capot lorsque le moteur tourne. ● Ne serrez pas le levier du pistolet haute pression pendant la fonctionnement. ● Laissez les flexibles refroidir après le mode eau chaude ou utilisez l'appareil brièvement en mode eau froide. ● L'appareil doit avoir une base plane et stable. ● Avant le nettoyage, réalisez une évaluation des risques de la surface à nettoyer pour déterminer les exigences de sécurité et de protection de la santé. Vous devez prendre les mesures de protection nécessaires correspondantes.

ATTENTION ● N'utilisez pas l'appareil à des températures inférieures à 0 °C. ● Réalisez le nettoyage du moteur uniquement sur des pistes de lavage avec séparateur d'huile.

4.9.1 Fonctionnement avec détergent

△ **PRÉCAUTION** • Conservez le produit nettoyant hors de la portée des enfants. • Lors de l'utilisation de détergents, respectez la fiche de données de sécurité du fabricant du détergent, en particulier les remarques sur l'équipement de protection individuelle. • N'utilisez que le produit nettoyant livré ou recommandé par le fabricant. L'utilisation d'autres produits nettoyants ou produits chimiques peut perturber la sécurité de l'appareil. • En cas de contact de détergents avec les yeux, rincez-les aussitôt à l'eau et consultez un médecin immédiatement en cas d'ingestion de détergents. **Remarque** • L'épandage de pesticides est interdit.

4.9.2 Eau chaude brûleur

△ **DANGER** • Risque d'explosion en cas d'utilisation d'un carburant inapproprié. Ne remplissez que le carburant indiqué dans le manuel d'utilisation. • Les gaz d'échappement sont toxiques. N'inhalez pas de gaz d'échappement. Assurez une ventilation et une évacuation des gaz d'échappement lors du fonctionnement de l'appareil dans des pièces.

△ **AVERTISSEMENT** • Lors du plein, assurez-vous que le carburant n'atteint pas les surfaces chaudes.

△ **PRÉCAUTION** • Risque de brûlures. Ne vous penchez pas au-dessus de l'ouverture d'échappement et n'y mettez pas les mains. Ne touchez pas la chaudière pendant le fonctionnement du brûleur. • Ne fermez jamais les ouvertures de gaz d'échappement. • Assurez-vous de ne pas générer d'émissions de gaz d'échappement à proximité des entrées d'air. • Respectez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation pour les appareils à moteur à combustion.

4.10 Entretien et maintenance

△ **AVERTISSEMENT** • Avant le nettoyage, la maintenance et le remplacement de pièces, éteindre l'appareil. • Mettez le système haute pression hors pression avant tous les travaux sur l'appareil et les accessoires.

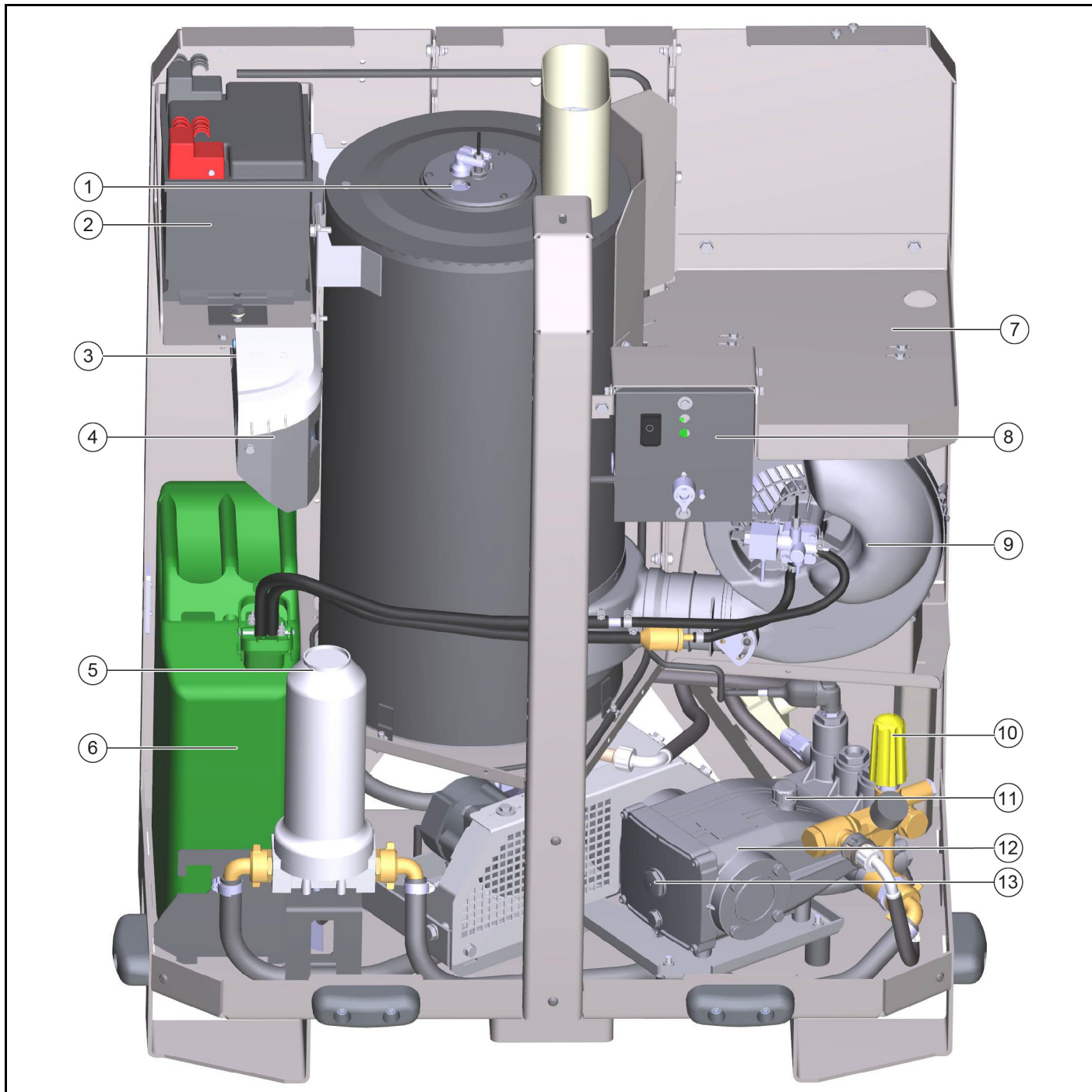
△ **PRÉCAUTION** • Faites réaliser les réparations uniquement par le point de service après-vente autorisé ou par des spécialistes du domaine familiarisés avec toutes les consignes de sécurité importantes.

ATTENTION • Pour les appareils professionnels utilisés sur différents sites, observez les contrôles de sécurité selon les directives locales en vigueur • Court-circuits ou autres dommages. Ne nettoyez pas l'appareil avec un flexible ou jet d'eau sous forte pression. • N'utilisez pas d'acétone ni d'acides dilués ni de solvant, car ces produits attaquent les matériaux utilisés dans l'appareil.

4.11 Accessoires et pièces de rechange

△ **PRÉCAUTION** • Utilisez exclusivement les accessoires et pièces de rechange autorisés par le fabricant. Les accessoires et pièces de rechange originaux garantissent le fonctionnement sûr et sans défaut de votre appareil. • Faites réaliser les réparations et le montage de pièces de rechange uniquement par un service après-vente autorisé afin d'éviter les risques.

5 Récapitulatif des appareils WRS 200



- ① Fenêtre brûleur
- ② Batterie
- ③ Pompe de dosage
- ④ Entretien du système, réservoir RM 110
- ⑤ Filtre à eau
- ⑥ Bidon de fioul
- ⑦ Compartiment de rangement flexible haute pression
- ⑧ Tableau de commande
- ⑨ Soufflerie brûleur
- ⑩ Régulation de la pression
- ⑪ Couvercle de l'orifice de remplissage
- ⑫ Pompe haute pression
- ⑬ Fenêtre niveau d'huile

Remarque

Noter que : Ce manuel d'utilisation utilise les termes *fioul* et *carburant* pour désigner le même terme.

6 Conditions requises pour l'utilisation du WRS 200

Remarque

En cas de doute ou de question, veuillez vous adresser au service Kärcher.

- Pour utiliser le WRS 200, un réservoir d'eau de taille suffisante doit être disponible.
- Le réservoir d'eau doit être fixé de manière sûre sur la voiture arrière du véhicule.
- Il convient de veiller au poids total ainsi qu'aux charges par essieu admissibles du véhicule lors de la sélection du réservoir d'eau.
- Selon les directives pour les éléments rapportés, les bords extérieurs ne doivent pas dépasser de plus de 400 mm du contour du véhicule. Ceci est respecté si aucun élément rapporté supplémentaire n'est monté (non admissible).

● **Plateformes C et D**

Lorsque le WRS 200 est monté sur la partie arrière du véhicule, utiliser soit la poutre frontale WR 100 Adv (accessoires pour l'élimination des mauvaises herbes) en tant que contrepoids, soit un contrepoids adapté.

● **Plateforme E (MC 250)**

ATTENTION

Le fonctionnement avec le WRS 200 n'est autorisé qu'en combinaison avec le châssis amovible (4.059-478.0).

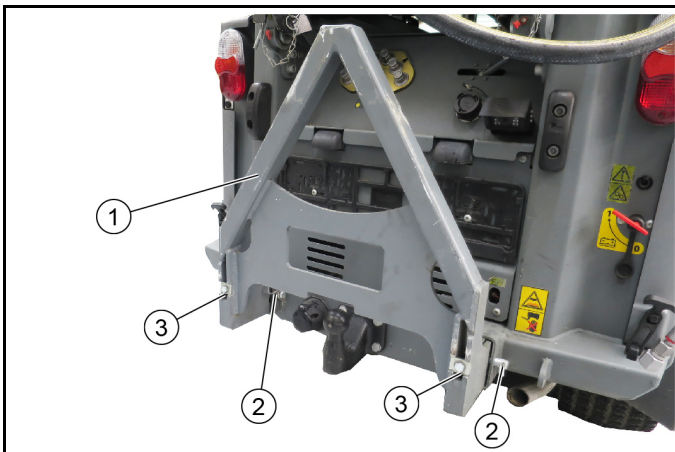
En raison de la charge maximale par essieu du véhicule, le bac d'eau sale du véhicule ne peut pas être utilisé et est automatiquement ouvert et vidé de force via les paramètres du logiciel dès que le mode WRS est sélectionné. Le bac d'eau sale reste toujours ouvert lorsque le WRS 200 est en marche.

De plus, lors de l'utilisation du WR100 Adv, aucun poids supplémentaire ne peut être utilisé dans la zone avant en raison des charges par essieu.

Selon le type d'homologation du véhicule, un attelage de remorque doit être fixé ou non. Les éléments de fixation existants doivent être adoptés.

7 Montage de l'adaptateur sur le véhicule (plateforme C, D)

L'adaptateur avec triangle d'attelage est placé à l'arrière du véhicule pour fixer le WRS 200.



- ① Adaptateur avec triangle d'attelage
- ② Goujon avec goupille ressort (2x)
- ③ Vis (2x)

1. Insérer l'adaptateur dans le châssis de réception du véhicule, respecter la position des différents véhicules.

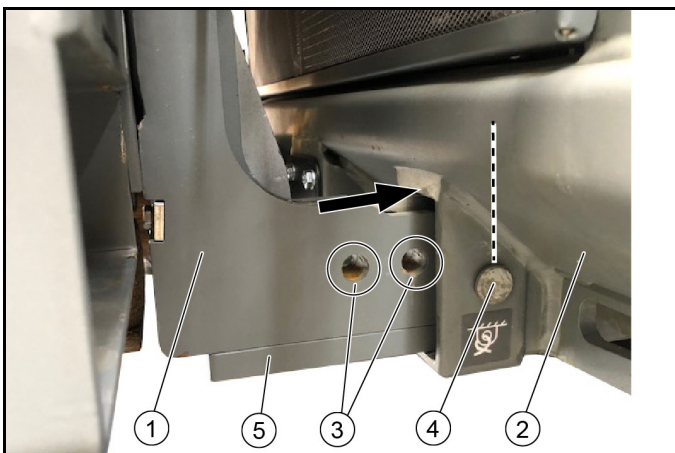


Figure : Montage sur une MC 130 sécurisé avec goujon et goupille à ressort

- ① Adaptateur
- ② Châssis de réception véhicule
- ③ Position MIC 35/42 (plateforme C)
- ④ Position MC 130 (plateforme D)
- ⑤ Bande de tôle (2x)

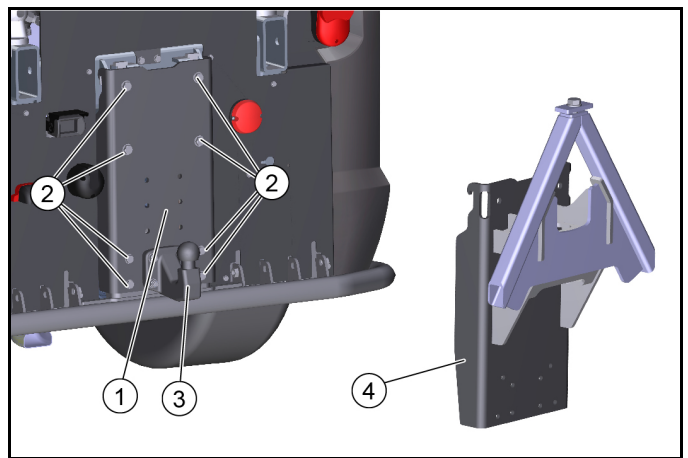
Remarque

Est nécessaire pour le montage sur une MC 130

2. MIC 35/42 : insérer l'adaptateur en position (1er ou 2e perçage) et le sécuriser à gauche et à droite avec un goujon et une goupille à ressort.
3. MC 130 : fixer la bande de tôle au bas de l'adaptateur. Insérer l'adaptateur comme indiqué sur la figure (3e perçage) et le sécuriser à gauche et à droite avec un goujon et une goupille à ressort.
4. Serrer les vis pour fixer l'adaptateur sans jeu.

8 Montage de l'adaptateur sur le véhicule (plateforme E)

L'adaptateur avec triangle d'attelage est placé à l'arrière du véhicule pour fixer le WRS 200.



- ① Plaque d'adaptation
- ② Vis et rondelles M10x35 (8x)
- ③ Attelage de remorque (en option selon le type d'homologation)
- ④ Plaque d'adaptation avec triangle d'accouplement

1. Démontez la plaque d'adaptation avec l'attelage de remorque sur le véhicule (8 vis et rondelles).
2. Fixer éventuellement l'attelage de remorque existant sur la plaque d'adaptation avec des vis M10x45, des rondelles et des écrous (4x).
3. suspendre la plaque d'adaptation avec le triangle d'accouplement de la même manière que ci-dessus et fixer avec 8 vis et rondelles.

9 Monter un appui supérieur

L'appui supérieur sert à stabiliser le WRS 200 lors du fonctionnement et du transport. Il doit être monté une fois sur le WRS 200.

Pour le MIC 35/42 (plateforme C) et le MIC 250 (plateforme E), le montage est réalisé sous les ouvertures de ventilation.

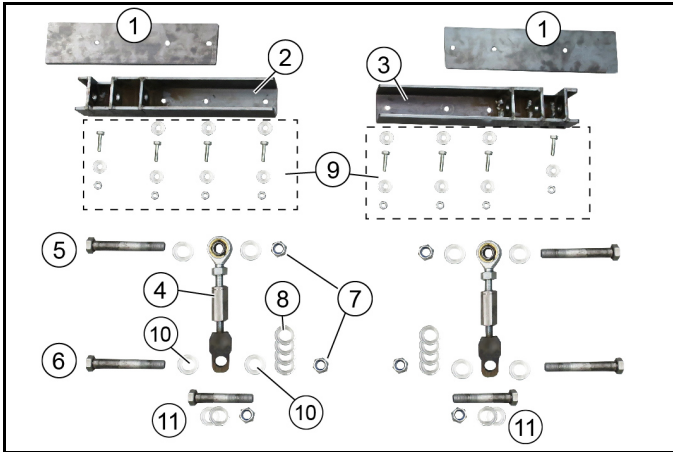
Pour le MIC 130 ou le MIC 50/70 (plateforme D), le montage est réalisé au-dessus. La description suivante illustre le montage pour la plateforme D.

Les alésages nécessaires au montage de l'appui sont existants.

Sauf indication contraire, serrer toutes les vis et tous les écrous au moment de rotation standard.

Le montage sur le véhicule porteur s'effectue à l'aide de 2 bras supérieurs. Le montage est décrit dans un chapitre ultérieur.

Pièces de montage appui supérieur



① Tôle de renforcement (2x)

② Support à droite

③ Support à gauche

④ Bras supérieur (2x)

Remarque

Pour le montage sur le véhicule porteur

⑤ Vis M16x120 (2x)

⑥ Vis M16x100 (2x)

⑦ Ecrou d'arrêt M16 (4x)

⑧ Rondelle 18x200 (8x)

⑨ Matériel de fixation support

- Vis M8x30 (8x)

- Ecrou M8 (8x)

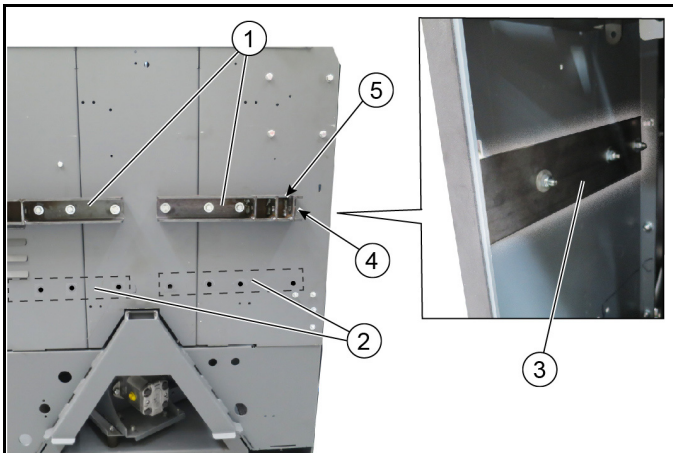
- Rondelles 8x200 (14x)

⑩ Rondelle 16x200 (8x)

⑪ Vis, rondelle, écrou

- pour le montage du bras supérieur sur la plateforme D

1. Contrôler l'étendue de livraison.



① Montage du support sur la plateforme D (MC 130, MIC 50/70)

② Montage du support sur la plateforme C (MIC 35/42) et la plateforme E (MC 250)

③ Tôle de renforcement

④ Vis extérieure

Remarque

Monter cette vis sans rondelle

⑤ Evidement dans le support en haut

2. Monter la tôle de renforcement avec le support sur le WRS 200 (respecter le montage en fonction de la plateforme).

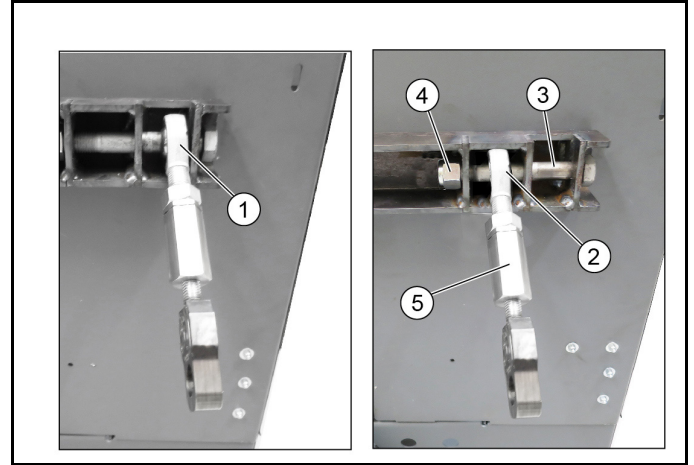
3. utiliser les vis avec les rondelles et les écrous.

Côté support : Monter la vis extérieure sans rondelle.

4. Monter le support à droite de la même manière.

10 Positions du bras supérieur

Les bras supérieurs doivent être fixés en fonction de la plateforme C, D ou E.



① Position pour la plateforme D

② Position pour les plateformes C et E

③ Vis

④ Ecrou de blocage

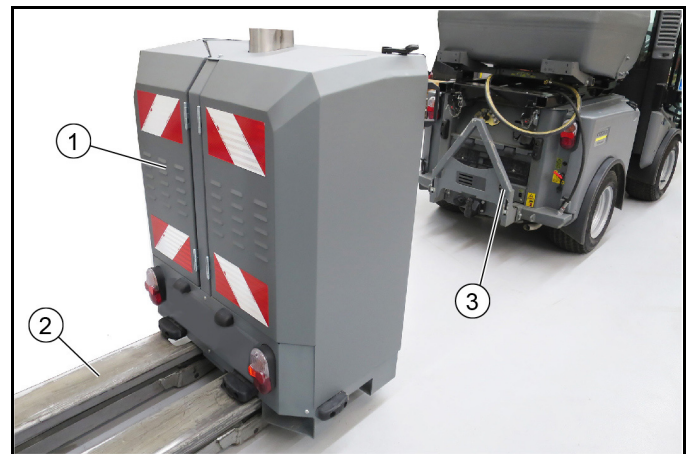
⑤ Bras supérieur

1. Fixer le bras supérieur dans la position correspondante à l'aide de la vis et de l'écrou de blocage.

11 Monter et raccorder le WRS 200

Le WRS 200 se monte sur l'adaptateur avec triangle d'attelage et est sécurisé à l'aide d'une vis.

Le fixer, de plus, en haut aux bras supérieurs du véhicule. Faire appel à une deuxième personne pour le montage.

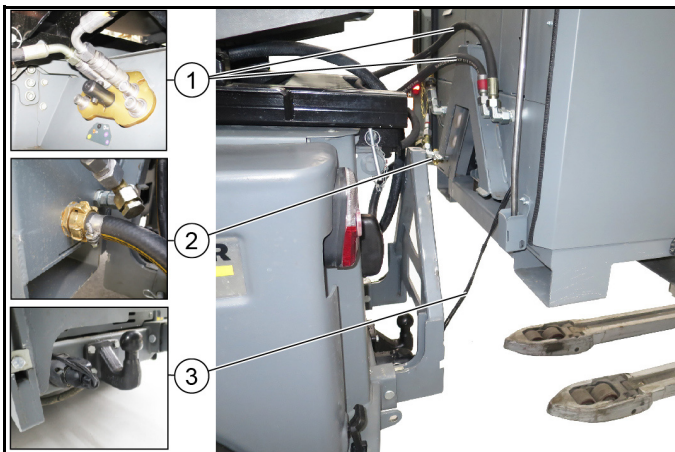


① WRS 200

② Chariot élévateur

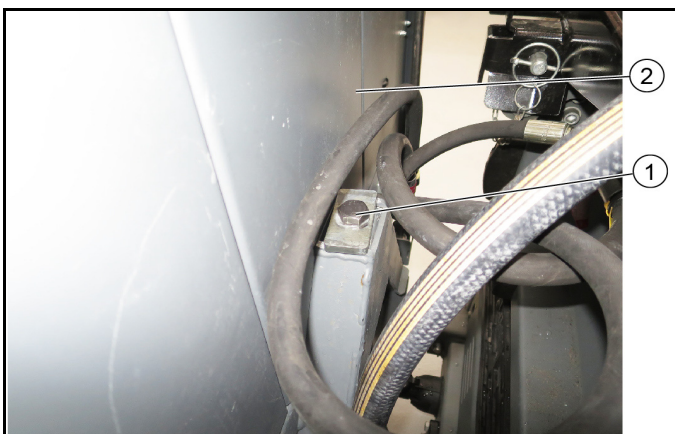
③ Adaptateur avec triangle d'attelage

1. Positionner le WRS 200 avec le chariot élévateur à environ 30 cm de l'adaptateur et le soulever jusqu'à ce qu'il se retrouve au-dessus de l'adaptateur.



- ① Flexibles hydrauliques
- ② Raccord d'alimentation en eau
- ③ Câble avec fiche

2. Raccorder les flexibles hydrauliques sur le WRS 200 et les brancher à la prise hydraulique PTO du véhicule (respecter le sens du flux et le codage couleur si présent).
3. Raccorder le flexible d'eau.
4. Brancher le câble avec fiche dans la prise de la remorque.



- ① Vis (sécurité)
- ② WRS 200

5. Amener le WRS 200 lentement en avant jusqu'en butée et l'abaisser dans le triangle d'attelage de l'adaptateur.
6. Sécuriser le WRS 200 avec une vis. Couple de serrage 80 Nm.

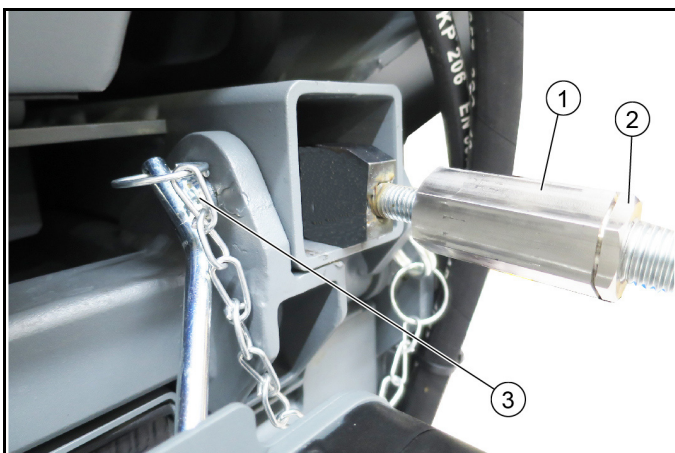


Figure : Fixation du bras supérieur, plateforme C

- ① Ecran de réglage, bras supérieur
- ② Contre-écrou
- ③ Boulon de sécurité avec pince de blocage (plateforme C)

7. Fixer les bras supérieurs gauche et droit sur le véhicule.
 - a Plateforme C : fixer au véhicule avec le boulon de sécurité existant et bloquer à l'aide de la pince (voir figure).
 - b Plateformes D et E : fixer sur le véhicule à l'aide de la vis, des rondelles et de l'écrou (compris dans l'étendue de livraison) (voir la figure).



Figure : Fixation du bras supérieur, plateformes D et E

- ① Ecran de réglage, bras supérieur
 - ② Contre-écrou
 - ③ Vis avec rondelle et écrou (plateformes D et E)
8. Régler la position du WERS 200 à l'aide de l'écrou de réglage et le bloquer avec le contre-écrou.

12 Mise en service préalable

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessures

Contrôlez l'état impeccable de la batterie, des accessoires, conduites d'alimentation, filtre à eau et raccords avant de les utiliser.

N'utilisez pas l'appareil s'il n'est pas dans un état impeccable.

1. Contrôle du niveau de remplissage dans le bidon de fioul, faire l'appoint si besoin.
2. Contrôler le niveau de remplissage dans le réservoir d'entretien du système, faire l'appoint de RM 110 si besoin.
3. Contrôle du niveau de remplissage dans le réservoir d'eau, faire l'appoint si besoin.
4. Monter la plaque d'immatriculation avant son utilisation sur les voies de circulation (répétition de l'immatriculation). La plaque d'immatriculation doit être centrée à la parallèle avec les feux arrière, à une distance de 40 mm.

12.1 Faire le plein

⚠ DANGER

Risque d'explosion en cas de débordement de carburant

Lors du plein, veillez à ce que le carburant n'atteigne pas les surfaces chaudes.

⚠ DANGER

Risque d'explosion dû au fait de fumer et aux flammes nues

Lorsque vous faites le plein, respectez une interdiction de fumer stricte ainsi que l'interdiction de flamme nue.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque pour la santé dû aux vapeurs inspirées

Ne pas faire le plein dans des locaux fermés.

ATTENTION

Risque d'endommagement en cas de carburant incorrect

Faites uniquement le plein avec du diesel.

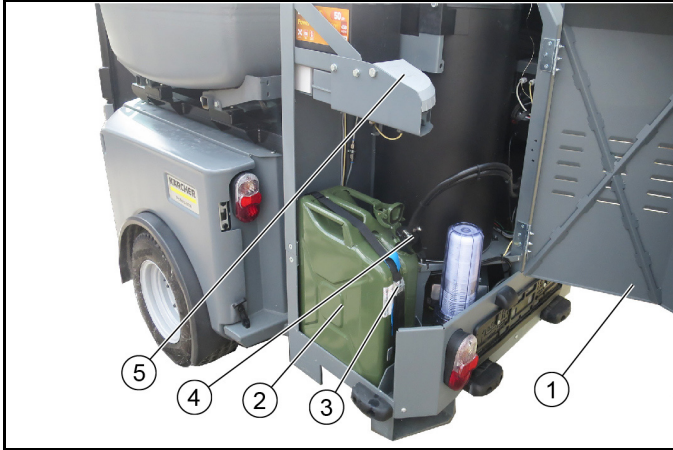
ATTENTION

Risque d'endommagement dû à la marche à sec de la pompe à fioul

Contrôlez régulièrement le niveau de remplissage dans le bidon de fioul. Faites l'appoint à temps si besoin.

Remarque

Remplir uniquement le carburant dans des bidons démontés. Utiliser uniquement des bidons d'origine.



① Portes à gauche

② Bidon de fioul

③ Bande de sécurité

④ Bouchon de réservoir avec conduites de carburant

⑤ Conteneur pour détergent

1. Ouvrir la fermeture caoutchouc sur les portes gauches et ouvrir les portes.
2. Desserrer la bande de sécurité du bidon.
3. Ouvrir le bouchon du réservoir et laisser s'égoutter le carburant avant de le retirer.
4. Fixer le bouchon du réservoir avec les conduites de carburant vers le haut.
5. Sortir le bidon.
6. Faire le plein en diesel.
7. Mettre le bidon en place et le fixer avec la bande de sécurité.
8. Positionner le bouchon de réservoir avec conduites de carburant.
9. Fermer le bouchon de réservoir.
10. Essuyer le carburant qui a débordé.
11. Fermer les portes de gauche et les sécuriser avec la fermeture caoutchouc.

12.2 Remplir le réservoir d'entretien du système

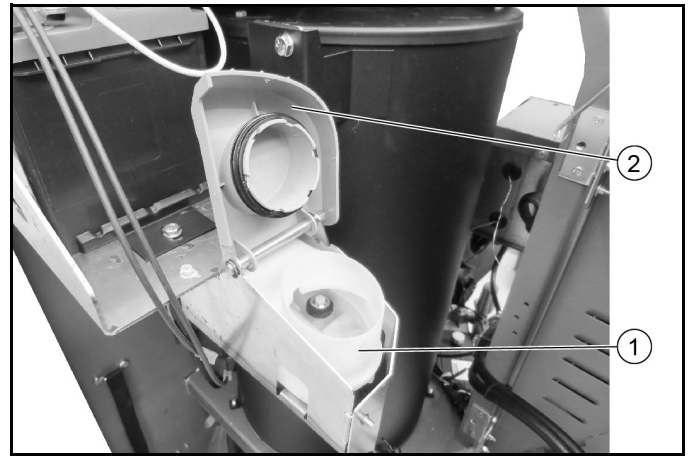
Le liquide d'entretien du système RM 110 (agent détartrant) empêche efficacement les dépôts de tartre sur le serpentin de chauffage lors d'une utilisation avec de l'eau calcaire. Il s'ajoute goutte à goutte à l'alimentation.

Le dosage est réglé en usine sur une dureté de l'eau allant jusqu'à env. 30 °dH. Si besoin, il est possible de régler la vanne doseuse. Voir le chapitre Régler le dosage.

ATTENTION

Risque pour la santé

Observez les consignes de sécurité et de manipulation lors de l'utilisation du RM 110.



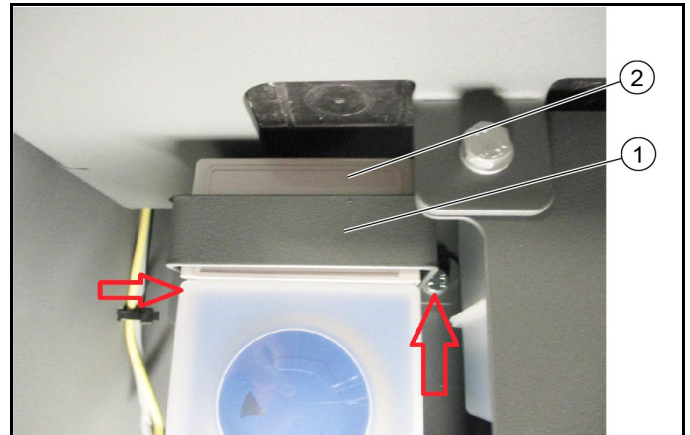
① Réservoir d'entretien du système

② Couvercle

1. Ouvrir le couvercle du réservoir d'entretien du système.
2. Verser le liquide d'entretien du système RM 110 dans le réservoir, ne pas le remplir de trop.
Niveau de remplissage au plus 2 cm sous le bord de remplissage.
3. Fermer le couvercle.

12.3 Réglage du dosage

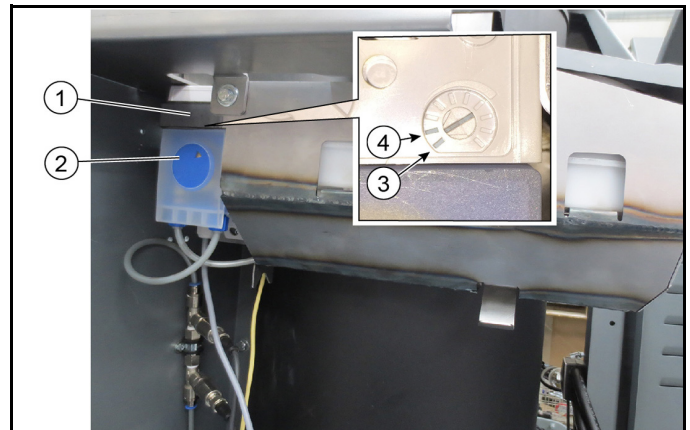
Le dosage est réglé en usine sur une dureté de l'eau allant jusqu'à env. 30 °dH (position entre 1 et 2). Si nécessaire, modifier la position.



① Etrier

② Cache

1. Retirer l'étrier, pour ce faire dévisser 2 vis (marquées d'une flèche) à l'aide d'une clé à douille.
2. Déposer le cache.



① Cache

② Pompe de dosage

③ Position 1

Remarque

jusqu'à 10 °dH

④ Position 2

Remarque

jusqu'à 55 °dH

3. Régler la position 1 à 2 pour le degré de dureté souhaité.

Les positions supérieures ne sont pas pertinentes, car ces degrés de dureté n'apparaîtront pas.

4. Remettre le cache en place.

5. Fixer l'étrier.

13 Mise en service

⚠ AVERTISSEMENT

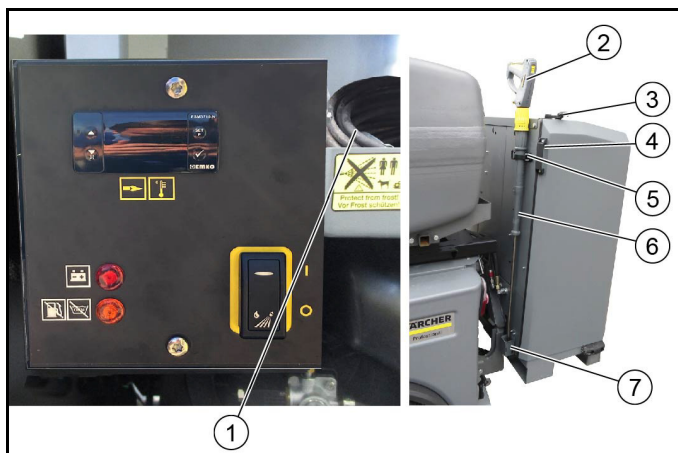
Risque de blessure dû au jet haute pression ou à un choc électrique

Contrôlez l'état impeccable de l'appareil, des accessoires, conduites d'amenée et branchements avant de les utiliser. N'utilisez pas l'appareil s'il n'est pas dans un état impeccable.

13.1 Raccorder le flexible haute pression et le pistolet haute pression

Le flexible haute pression est rangé sur un support derrière les portes droites.

Le pistolet haute pression avec lance est fixé avec des supports sur la porte avant gauche du WRS 200.



- ① Flexible haute pression
- ② Pistolet haute pression
- ③ Fermeture caoutchouc portes gauches
- ④ Poignée de portes
- ⑤ Support avec fermeture caoutchouc
- ⑥ Lance
- ⑦ Logement

1. Ouvrir la fermeture caoutchouc sur les portes droites (latéralement en haut) et ouvrir les portes.
2. Retirer le flexible haute pression.
3. Desserrer la fermeture caoutchouc du support supérieur.
4. Retirer le pistolet haute pression avec lance.
5. Raccorder le flexible haute pression au pistolet haute pression.



- ① Flexible haute pression
 - ② Branchement haute pression WRS 200
 - ③ Vanne d'inversion
Position en haut : Fonctionnement avec pistolet haute pression
Position en bas : Fonctionnement avec pistolet haute pression fermé
Position en bas (pour l'option barre frontale) : Commutation en fonctionnement avec barre frontale
 - ④ Flexible à eau pour le branchement de l'eau
6. Raccorder le flexible haute pression au branchement haute pression

13.2 Raccorder le flexible d'eau.

Établir l'arrivée d'eau vers le WRS 200 (raccord GEKA). Tenir compte de la coupure secteur !



- ① Flexible d'eau
 - ② Branchement d'eau WRS 200
 - ③ Branchement pour les barres frontales (option)
1. Brancher le flexible d'eau sur le WRS 200.

14 Fonctionnement

ATTENTION

Marche à sec de la pompe

Endommagement de l'appareil

Si l'appareil n'établit pas la pression dans un délai de 2 minutes, le mettre hors tension et procéder selon les indications fournies dans le chapitre Aid en cas de dysfonctionnements.

ATTENTION

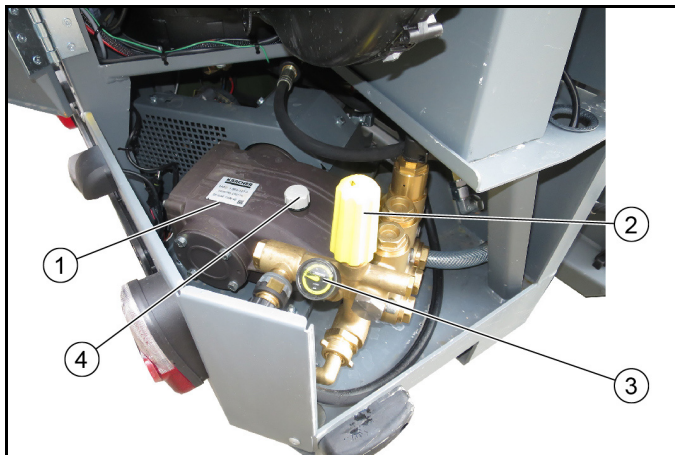
Risque d'endommagement

Ne travaillez ou conduisez que portes fermées.

14.1 Nettoyeur haute pression

Le nettoyeur haute pression est exploité avec le branchement hydraulique PTO sur le véhicule.

Le brûleur peut être branché en plus pour la production d'eau chaude.



- ① Nettoyeur haute pression
- ② Réglage de la pression
- ③ Manomètre
- ④ Orifice de remplissage de l'huile

1. Le nettoyeur haute pression est conçu comme nettoyeur haute pression à eau chaude, pour éliminer les mauvaises herbes et comme nettoyeur haute pression à eau froide pour le nettoyage d'endroit difficiles d'accès.
2. L'épandage se fait à l'aide d'un pistolet haute pression avec lance et d'une buse adaptée.
3. L'élimination des mauvaises herbes peut se faire en option sur toute la surface avec une barre frontale. Pour plus d'informations, veuillez contacter Kärcher.

14.2 Tableau de commande

Présélectionner la température de travail sur le thermostat. Le brûleur ne s'allume que lorsque l'interrupteur de la soufflerie est allumé.



- ① Thermostat (électronique / pression brève sur les touches Δ / ∇ = 1 ° pas, pression longue = 5 ° pas)
- ② Activer/désactiver l'interrupteur de soufflerie du brûleur
- ③ Affichage de dysfonctionnement de la batterie
- ④ Feu de détresse réservoir de nettoyage ou réservoir de carburant vide

Remarque

Si le feu de détresse s'allume, le brûleur s'éteint

1. Pour l'élimination de mauvaises herbes, régler le thermostat sur 105 °C et allumer la soufflerie (brûleur). Une fois les mesures de travail terminées, éteindre immédiatement l'interrupteur de la soufflerie pour éviter que la batterie ne s'épuise.
2. Pour le nettoyage à haute pression à l'eau froide, régler le thermostat sur 25 °C et arrêter la soufflerie (brûleur).

14.3 Batterie

Le WRS 200 possède une batterie intégrée, qui est chargée par une dynamo.

La batterie est nécessaire pour démarrer le brûleur.



- ① Batterie
- ② Pôle moins

1. Vous trouverez des informations sur l'entretien et la maintenance ainsi que la manipulation sûre des batteries dans le manuel d'utilisation du véhicule porteur.
2. En cas de stockage de plus de 1 mois, débrancher la batterie sur le pôle négatif, charger par intervalles de 2 mois.

14.4 Éliminer les mauvaises herbes

Réglage sur le véhicule :

La procédure varie d'un véhicule à l'autre. Veuillez consulter le mode d'emploi du véhicule utilisé pour connaître la procédure exacte.

- PTO 40 litres/min
- Régime moteur minimum :
 - MIC 35/42 : 2250 trs/min
 - MIC 50/70 : 2100 trs/min
 - MC 130 : 2400 trs/min
 - MC 250 : 1200 trs/min
- Désactiver le contacteur de présence (lors du travail avec les accessoires standards pistolet haute pression et lance).

Réglages sur le WRS 200 (mode eau chaude) :

- Mettre en marche la soufflerie (brûleur).
- Régler la température avec SET et les touches Δ / ∇ , et confirmer avec \checkmark (plage de réglage +25 °C à +105 °C, écart de température +/- 5 °C).

Remarque

Le brûleur chauffe alors automatiquement jusqu'à la température réglée (voir le symbole de chauffage sur l'écran). Lorsque la température est atteinte, le brûleur s'arrête (le symbole de chauffage s'éteint sur l'écran). Si l'écart est inférieur à 5 °C, le brûleur se remet en marche et régule jusqu'à 105 °C maximum. La température réglée est enregistrée et rappelée lors du prochain mode de travail (en cas d'interruption du travail pendant la journée de travail).

- Monter l'accessoire souhaité (option) sur la lance.
- Activer la régulation de pression sur la lance ou sur la pompe haute pression si besoin.

14.5 Nettoyer à haute pression

Réglage sur le véhicule :

- PTO 40 litres/min
- Régime moteur minimum :
 - MIC 35/42 : 2250 trs/min
 - MIC 50/70 : 2100 trs/min
 - MC 130 : 2400 trs/min
 - MC 250 : 1200 trs/min
- Désactiver le contacteur de présence (lors du travail avec les accessoires standards pistolet haute pression et lance).

Le mode opératoire diffère en fonction du véhicule et peut être consultée dans le manuel d'utilisation du véhicule.

Réglages sur le WRS 200 :

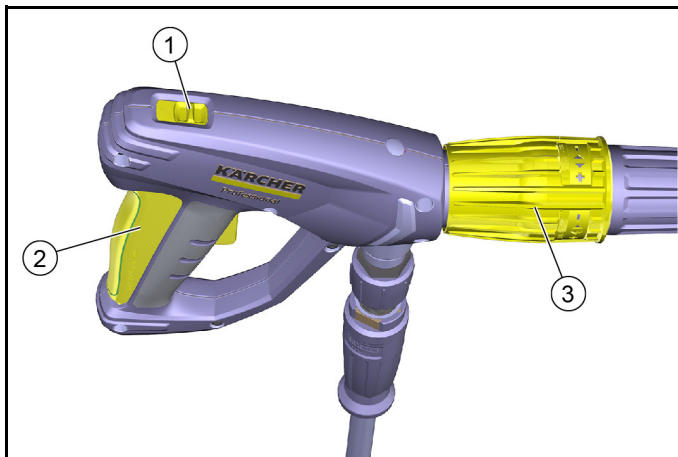
- Régler la température du thermostat sur 25 °C via SET et les touches \wedge et confirmer avec \surd .
- Le cas échéant, évacuer l'eau chaude par la barre frontale ou le pistolet haute pression jusqu'à ce que la température REELLE atteigne 25 °C.
- Arrêter la soufflerie (brûleur).
- Monter la buse haute pression sur la lance.
- Activer la régulation de la pression sur la lance ou sur le nettoyeur haute pression si besoin.

14.6 Travailler avec le WRS 200

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessure par force de recul

Le jet d'eau sortant de la lance génère une force de recul. Maintenez bien le pistolet haute pression et la lance lors du travail.



- ① Cran de sécurité
- ② Gâchette
- ③ Réglage de la pression

1. Déverrouiller les pistolets haute pression avec le cran de sécurité, position arrière.
2. Appuyer sur la gâchette et commencer le travail.
3. Éliminer les mauvaises herbes avec le jet d'eau chaude, travailler lentement
4. Au besoin : Utiliser le réglage de la pression sur la lance ou sur le nettoyeur haute pression si besoin.

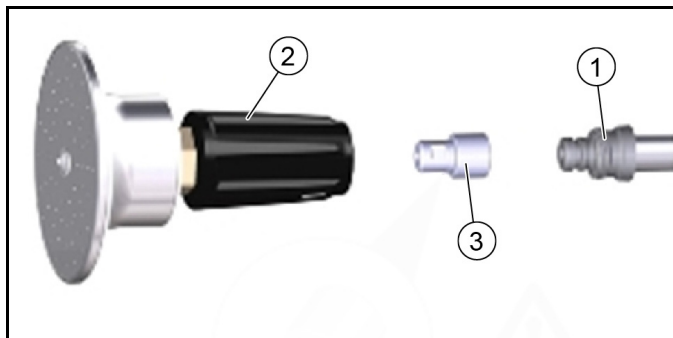
14.7 Utilisation de l'accessoire WR 10 (en option)

ATTENTION

Risque d'endommagement de la tête de pulvérisation

Régler la régulation de pression sur la pompe haute pression à la pression minimale.

Utiliser également la buse 2.114-004.0 (non incluse dans l'étendue de livraison).



- ① Lance
- ② Tête de pulvérisation WR 10
- ③ Buse 2.114-004.0

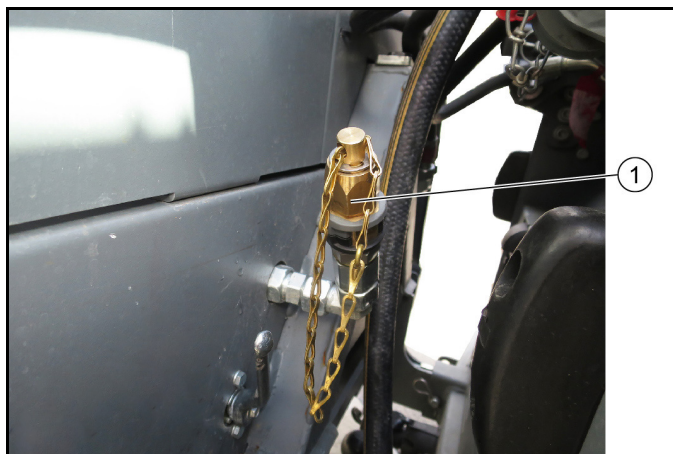
- Fixer la buse entre la lance et la tête de pulvérisation WR 10.
- Baisser la régulation de pression de la pompe haute pression au minimum.

14.7.1 Rangement du pistolet haute pression et de la lance

Pour les déplacements dans les transports publics, ou une fois le travail terminé, ranger le pistolet à main avec la lance et le flexible haute pression aux endroits prévus.

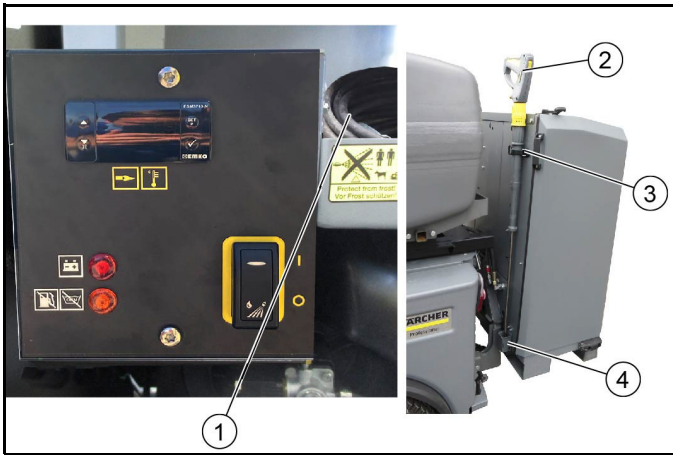
14.8 Terminer le travail

1. Stationner le véhicule et laisser tourner le moteur.
2. Régler la température du thermostat sur 25 °C via SET et les touches \wedge et confirmer avec \surd . Arrêter la soufflerie (brûleur).
3. Utiliser le nettoyeur haute pression en fonctionnement à froid jusqu'à ce que le nettoyeur haute pression, le flexible haute pression et le pistolet haute pression avec lance soient refroidis (risque de brûlure).
4. Désactiver l'hydraulique de travail PTO.
5. Couper le moteur.
6. Fermer l'alimentation en eau sur le réservoir d'eau.
7. Appuyer sur la gâchette du pistolet haute pression et purger la pression présente dans le système.
8. Sécuriser la gâchette avec le cran de sécurité.



- ① Fermeture

9. Dévisser le flexible haute pression du branchement haute pression du WRS 200. Mettre le bouchon en place pour protéger contre la saleté.



- ① Rangement du flexible haute pression
- ② Pistolet haute pression avec lance
- ③ Support avec fermeture caoutchouc
- ④ Logement

10. Placer le pistolet haute pression avec lance dans le logement et le support et sécuriser avec la fermeture caoutchouc du support.

11. Ouvrir les portes de droite et placer le flexible haute pression dans le rangement.

15 Stockage

⚠ PRÉCAUTION

Risque de blessure et d'endommagement

Observez le poids de l'appareil pour le stockage.

16 Entretien et maintenance

16.1 Intervalles de maintenance

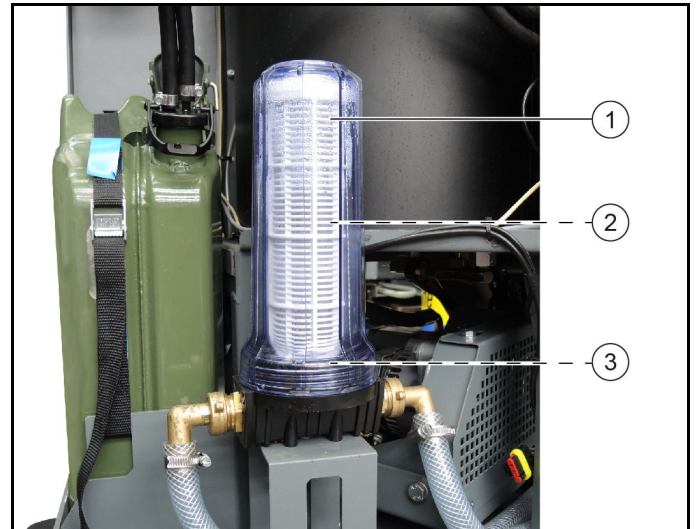
Remarque

Pour faire valoir les droits de garantie, tous les travaux de service et de maintenance doivent être réalisés, pendant la durée de la garantie, par un service après-vente autorisé par Kärcher suivant la liste de contrôle d'inspection.

Moment	Action	par qui
Tous les jours	Vérifier le niveau d'huile sur la pompe haute pression, faire l'appoint en huile si besoin	Opérateur
Tous les jours	Contrôle visuel général du WRS 200	Opérateur
Tous les jours	Vérifier le filtre à eau, le nettoyer si besoin	Opérateur
Tous les jours	Contrôler le niveau de remplissage dans le réservoir d'entretien du système, faire l'appoint de RM 110 si besoin	Opérateur
Toutes les semaines	Vérification de la bonne fixation des vis de fixation	Opérateur
Après les 50 premières heures de service	Remplacer l'huile de la pompe haute pression	Service après-vente

Moment	Action	par qui
Toutes les 50 heures de service ou toutes les semaines	Contrôler la batterie, voir les informations sur la batterie	Opérateur
Toutes les 600 heures de service ou tous les ans	Remplacer l'huile de la pompe haute pression	Service après-vente

16.2 Vérifier le filtre à eau / le nettoyer



- ① Boîtier
- ② Filtre à eau
- ③ Joint

1. Ouvrir les portes gauches.
2. Contrôler l'état d'encrassement extérieur du filtre à eau.
3. Pour démonter le filtre à eau :
 - a Fermer l'arrivée d'eau.
 - b Laisser tourner brièvement la pompe jusqu'à ce que le boîtier soit vide.
 - c Dévisser le boîtier et le retirer.
 - d Vérifier le joint, le remplacer si besoin.
4. Nettoyer le filtre à eau et le remplacer le cas échéant. Enduire le joint du boîtier et le plan d'étanchéité du filtre à eau de graisse au silicone.
5. Procéder au montage dans le sens inverse.
6. Ouvrir l'arrivée d'eau.

16.3 Faire le point d'huile de la pompe haute pression

⚠ PRÉCAUTION

Risque de brûlures !

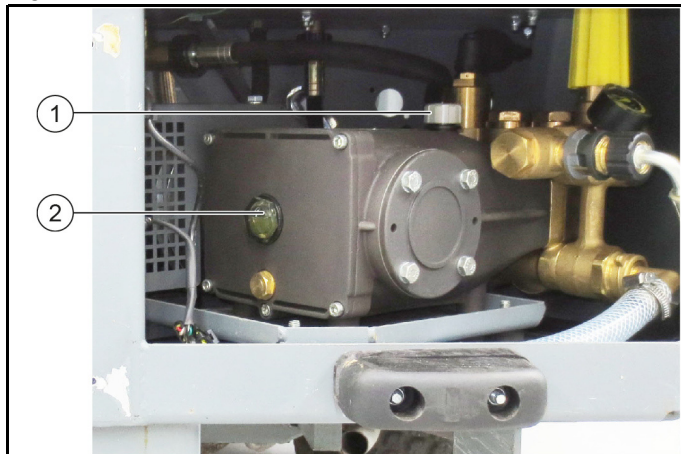
Laisser refroidir la pompe haute pression avant de faire l'appoint.

ATTENTION

Contrôler le niveau d'huile de la pompe haute pression refroidie.

Remarque

Le niveau d'huile correct se trouve au centre du verre de regard.



① Orifice de remplissage de l'huile

② Verre de regard

1. Vérifier le niveau d'huile sur le verre de regard, faire l'appoint en huile si besoin (jusqu'au centre du verre de regard).

Sorte d'huile 15W-40.

2. Dévisser la fermeture de l'orifice de remplissage.

3. Remplir l'huile.

4. Visser la fermeture de l'orifice de remplissage.

5. Essuyer le débordement d'huile.

17 Dépannage en cas de défaut

Vous pouvez éliminer vous-même les petits défauts à l'aide de l'aperçu suivant.

En cas de doute, veuillez vous adresser au service après-vente autorisé.

⚠ DANGER

Risque de blessures

Coupez le véhicule porteur avant tous les travaux d'entretien et de maintenance.

⚠ DANGER

Risque d'électrocution

Débranchez le pôle positif de la batterie avant tous les travaux de maintenance et d'entretien.

ATTENTION

Les travaux de réparation ainsi que les travaux sur les sous-ensembles électriques ne doivent être effectués que par le service après-vente autorisé.

Erreur	Cause	Résolution
Le témoin de dysfonctionnement de la batterie est allumé	<ul style="list-style-type: none"> ● La batterie ne charge pas 	<ul style="list-style-type: none"> ● Contacter le service après-vente
Le voyant d'alerte du réservoir d'entretien du système est allumé	<ul style="list-style-type: none"> ● Réservoir vide <p>Remarque Le brûleur se coupe</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Faire l'appoint en liquide d'entretien du système RM 110
Le brûleur ne démarre pas	<ul style="list-style-type: none"> ● Bidon de fioul vide ● Interrupteur de soufflerie éteint 	<ul style="list-style-type: none"> ● Faire l'appoint en diesel ● Allumer l'interrupteur de soufflerie
Le brûleur dégage de la suie	<ul style="list-style-type: none"> ● Brûleur mal réglé ou encrassé ● Électrovanne de combustible défectueuse <p>Remarque Le carburant diesel goutte</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Contacter le service après-vente ● Contacter le service après-vente
Fumée blanche émanant du brûleur	<ul style="list-style-type: none"> ● Pas d'étincelles d'allumage (visible au travers de la fenêtre dans le couvercle du brûleur) ● Eau de condensation dans l'embout ● Pression du carburant trop basse 	<ul style="list-style-type: none"> ● Contacter le service après-vente ● Contacter le service après-vente ● Contacter le service après-vente
La pression de travail fluctue	<ul style="list-style-type: none"> Fuite au niveau de la zone d'aspiration de la pompe haute pression Filtre à eau encrassé 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Contrôler le système de câbles 1. Nettoyer/remplacer le filtre à eau

Erreur	Cause	Résolution
La pompe haute pression ne monte pas en pression	Buse colmatée / usée	1. Nettoyer / remplacer la buse
	Conduite d'amenée vers la pompe haute pression non étanche ou colmatée	1. Faire vérifier par le service après-vente
	La soupape de sécurité fuit	1. Faire vérifier le réglage et le joint par le service après-vente
La pompe haute pression cogne	Conduites d'alimentation à la pompe haute pression non étanches	1. Vérifier, en cas de besoin, contacter le service après-vente.
L'eau goutte du boîtier	Pompe haute pression non étanche	1. Vérifier, 3 gouttes sont normales par minute En cas de fuite plus importante, faire contrôler par le service après-vente
La soupape de recyclage s'ouvre / se ferme en permanence (poignée pistolet ouverte)	Buse colmatée	1. Nettoyer la buse
	Soupape de recyclage dérégulée / défectueuse	1. Faire régler /remplacer la soupape de recyclage par le service après-vente
	L'appareil est entartré	1. Contacter le service après-vente

18 Caractéristiques techniques

WRS 200		
Raccord d'alimentation en eau		
Pression d'alimentation (max.)	MPa	1
Température d'alimentation (max.)	°C	30
Débit d'alimentation (min.)	l/min	30
Diamètre minimal du flexible d'arrivée d'eau	in	3/4
Caractéristiques de puissance de l'appareil		
Calibre de la buse standard		25070
Pression de service	MPa	1-20
Suppression de service (max.)	MPa	22
Débit, eau	l/min	28
Dimensions et poids		
Poids	kg	300
Poids opérationnel typique	kg	315
Longueur	mm	550
Largeur	mm	955
Hauteur	mm	1290
Fluides de fonctionnement		
Fioul		Diesel
Type d'huile		15W-40
Valeurs déterminées selon EN 60335-2-79		
Valeur de vibrations main-bras	m/s ²	1,5
Incertitude K	m/s ²	0,6
Niveau de pression acoustique L _{pA}	dB(A)	79
Incertitude K _{pA}	dB(A)	3
Niveau de puissance acoustique L _{WA} + incertitude K _{WA}	dB(A)	99

Sous réserve de modifications techniques.

19 Déclaration UE de conformité

Nous déclarons par la présente que la machine désignée ci-après ainsi que la version que nous avons mise en circulation, est conforme, de par sa conception et son type, aux exigences fondamentales de sécurité et de santé en vigueur des normes UE. Toute modification de la machine sans notre accord annule cette déclaration.

Produit : Nettoyeur haute pression
Type : 2.200-xxx

Directives CE en vigueur

2006/42/CE (+2009/127/CE)
2014/30/UE
2000/14/CE
ECE R 10

Normes harmonisées appliquées

EN 60335-1
EN 60335-2-79
EN 1829-1
EN 1829-2
EN ISO 12100: 2010
EN 13309: 2010

Méthode d'évaluation de conformité appliquée

2000/14/CE: Annexe V

Niveau de puissance acoustique

Mesuré : 96
Garanti : 99

Les signataires agissent sous ordre et avec le pouvoir de la direction.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Responsable de la documentation :

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tél. : +49 7195 14-0

Télécopie : +49 7195 14-2212

Winnenden, le 01/09/2018

Indice

1 Generale	50
2 Garanzia	51
3 Impiego conforme alla destinazione	51
4 Avvertenze di sicurezza	51
5 Panoramica dell'apparecchio WRS 200	55
6 Requisiti per il funzionamento del WRS 200	55
7 Applicazione dell'adattatore al veicolo (piattaforma C, D)	56
8 Applicazione dell'adattatore al veicolo (piattaforma E)	56
9 Montaggio supporto superiore	56
10 Posizioni braccio superiore	57
11 WRS 200 montaggio e collegamento	57
12 Prima della messa in funzione	58
13 Messa in funzione	60
14 Funzionamento	60
15 Stoccaggio	63
16 Cura e manutenzione	63
17 Guida alla risoluzione dei guasti	64
18 Dati tecnici	65
19 Dichiarazione di conformità UE	65

1 Generale

1.1 Descrizione

⚠ PRUDENZA

Danni materiali causati dal montaggio errato

Far eseguire il montaggio solo da un tecnico qualificato.

Nota

Si prega di osservare le istruzioni per l'uso del veicolo nel quale è montata l'attrezzatura.

Conservare le istruzioni di montaggio per un uso futuro o per un successivo proprietario.

1.2 Tutela dell'ambiente

I materiali di imballaggio sono riciclabili. Smaltire gli imballaggi nel rispetto dell'ambiente.

Gli apparecchi elettrici ed elettronici contengono materiali riciclabili preziosi e, spesso, componenti come batterie, accumulatori oppure olio che, se usati o smaltiti non correttamente, possono costituire un potenziale pericolo per la salute umana e per l'ambiente. Questi componenti sono tuttavia necessari per un corretto funzionamento dell'apparecchio. Gli apparecchi contrassegnati con questo simbolo non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici.


Avvertenze sulle sostanze componenti (REACH)






Per informazioni aggiornate sulle sostanze componenti si veda: www.kaercher.de/REACH

1.3 Verificare la fornitura

Segnalare immediatamente i difetti e i danni di trasporto constatati al vs. rivenditore o alla casa di vendita.

1.4 Volume di fornitura

	Denominazione	Numero d'ordinazione
	WRS 200	2.200-000.0*

	Denominazione	Numero d'ordinazione
	Set adattatore PL-C, PL-D	2.852-577.0**
	Set adattatore PL-E (MC 250)	2.852-959.0**
	Set idraulico MIC 35/42	2.200-003.0***
	Set idraulico MIC 50/70	2.200-004.0***
	Set idraulico MC 130	2.200-005.0***
	Set idraulico MC 250	2.200-012.0***
	Kit di montaggio per allacciamento idrico (MC 130)	2.200-008.0***
	Kit di montaggio per allacciamento idrico (MC 250)	2.200-013.0***
	Cablaggio (MC 250)	4.839-790.0***

* Compreso nel volume di fornitura

** Necessario in aggiunta



*** Necessario a seconda del veicolo

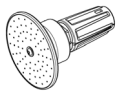

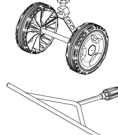
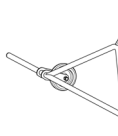
1.4.1 Accessori e ricambi

Utilizzando solamente accessori e ricambi originali, si garantisce un funzionamento sicuro e privo di disturbi dell'apparecchio.

Si possono trovare informazioni riguardo ad accessori e ricambi su www.kaercher.com.

1.4.2 Accessori opzionali

	Denominazione	Numero d'ordinazione
	WR 100 Adv	2.200-009.0 (MIC 35/42)** 2.200-010.0 (MIC 50/70)** 2.200-011.0 (MC 130)** 2.200-011.0 (MC 250)***
	Set lancia di nebulizzazione Pistola AP	2.200-002.0

	Denominazione	Numero d'ordinazione
	WR 10	2.114-016.0* Nota utilizzare solo insieme all'ugello 2.114-004.0 (non in dotazione)
	WR 20	2.114-014.0*
	WR 50	2.114-013.0*
	WR 100	2.114-015.0*

* Possibilità di utilizzo solo in abbinamento con il set di lance di nebulizzazione pistola ad alta pressione 2.200-002.0

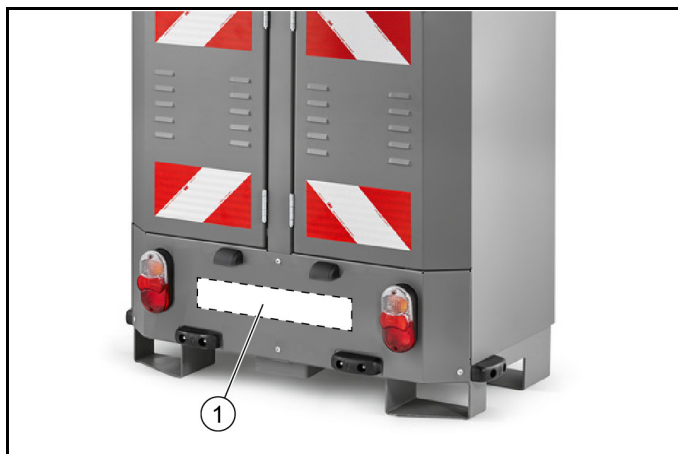
** Possibilità di utilizzo solo in abbinamento al kit di montaggio allacciamento idrico 2.200-008.0

*** Possibilità di utilizzo solo in abbinamento con il kit di montaggio allacciamento idrico 2.200-013.0 e il cablaggio 4.839-790.0

1.4.3 Targa

Prima dell'utilizzo su strade pubbliche è necessario montare una targa (targa ripetitrice).

Non è consentito l'uso di un portatarga.



① Posizione targa

2 Garanzia

In ogni Paese, valgono le condizioni di garanzia rilasciate dalla nostra società di vendita competente. Entro il termine di garanzia eliminiamo gratuitamente eventuali guasti all'apparecchio, se causati da difetto del materiale o di produzione. Nei casi previsti dalla garanzia si prega di rivolgersi al proprio rivenditore, oppure al più vicino centro di assistenza autorizzato, esibendo lo scontrino di acquisto. (Indirizzo vedi retro)

3 Impiego conforme alla destinazione

ATTENZIONE

Prima di avviare l'apparecchio, anche in caso di funzionamento in acqua fredda, assicurarsi di riempire il serbatoio del carburante con gasolio, altrimenti la pompa del carburante potrebbe danneggiarsi.

Nelle presenti istruzioni per l'uso viene descritto il kit di montaggio WRS 200.

A seconda dell'adattatore il kit di montaggio può essere montato sui veicoli seguenti.

- MIC 35/42
- MIC 50/70
- MC 130
- MC 250

Il kit di montaggio WRS 200 è previsto per l'eliminazione delle erbacce in aree esterne, con l'ausilio dell'idropulitrice ad acqua calda e con l'attrezzo specifico per erbacce.

Inoltre, l'idropulitrice può essere utilizzata per la pulizia di punti di difficile accesso.

Il collegamento alla rete idrica è consentito solo con una valvola di non ritorno idonea.

Il kit di montaggio WRS 200 può essere utilizzato soltanto conformemente alle disposizioni, come illustrato e descritto nelle presenti istruzioni per l'uso.

Nell'utilizzo conforme alle disposizioni, viene inclusa anche l'osservanza della manutenzione obbligatoria.

Il veicolo e le attrezzature smontabili possono essere utilizzate, sottoposte a manutenzione e a ripristino soltanto da persone specializzate e informate dei pericoli ivi connessi.

Si prega di rispettare le disposizioni generali di sicurezza e antinfortunistiche del legislatore. Devono essere rispettate ulteriori norme tecniche e di sicurezza, di medicina del lavoro e di traffico stradale.

Il personale di servizio deve:

- essere in condizioni fisiche e mentali adatte
- essere istruito in merito al veicolo e le sue attrezzature
- aver letto e compreso, prima dell'inizio del lavoro, le presenti istruzioni per l'uso nonché le istruzioni per l'uso del veicolo sul quale è montato il presente kit di montaggio
- aver dimostrato all'imprenditore l'idoneità alla guida del veicolo
- essere incaricato dall'imprenditore della guida del veicolo

4 Avvertenze di sicurezza

Per l'apparecchio valgono le seguenti avvertenze di sicurezza:

- Osservare le rispettive disposizioni nazionali del legislatore in materia di pompe a getto liquido.
- Osservare le rispettive disposizioni nazionali del legislatore in materia di prevenzione degli incidenti. Le pompe a getto liquido devono essere sottoposte regolarmente a esame e il relativo risultato deve essere messo per iscritto.
- Osservare che il dispositivo di riscaldamento dell'apparecchio è un impianto di combustione. Gli impianti di combustione devono essere regolarmente esaminati secondo le disposizioni nazionali del legislatore.
- Conformemente alle disposizioni nazionali in vigore, ogni apparecchio adibito a uso commerciale deve essere messo in funzione la prima volta da una persona autorizzata. KÄRCHER ha già provveduto a effettuare questa prima messa in funzione, documentandola. La

documentazione a tale riguardo è disponibile su richiesta tramite il partner KÄRCHER di competenza. In caso di domande successive riguardanti la documentazione, tenere a portata di mano il codice articolo e il numero di serie dell'apparecchio.

- Precisiamo che l'apparecchio deve essere sottoposto a esami ricorrenti da una persona autorizzata secondo le disposizioni nazionali in vigore. A tale proposito si prega di rivolgersi al partner KÄRCHER di competenza.
- È vietato apportare modifiche all'apparecchio e agli accessori.

4.1 Batteria

ATTENZIONE

Fissare i morsetti della batteria prima della messa in funzione.

ATTENZIONE

Si prega di desumere le avvertenze per la sicurezza, la ricarica, la cura e lo smaltimento della batteria dalle istruzioni per l'uso del veicolo.

Coprire sempre il polo positivo della batteria con il cappuccio di protezione.

4.2 Tubo flessibile per alta pressione



Per il tubo flessibile per alta pressione valgono le seguenti avvertenze di sicurezza:

- Utilizzare solo tubi flessibili per alta pressione originali.
- Il tubo flessibile per alta pressione e il dispositivo di nebulizzazione devono essere adatti per la sovrappressione massima indicata nei dati tecnici.
- Evitare il contatto con agenti chimici aggressivi.
- Controllare quotidianamente il tubo flessibile per alta pressione.
Non utilizzare più tubi flessibili piegati. Se la posizione del filo esterno non è visibile, non utilizzare più il tubo flessibile per alta pressione.
- Non utilizzare più il tubo flessibile per alta pressione con filettatura danneggiata.
- Posare il tubo flessibile per alta pressione in maniera tale che non si possa passarvi sopra con un veicolo e che non provochi rischio d'inciampo.
- Non utilizzare più un tubo che abbia subito un attraversamento con veicolo, una piegatura o un urto, anche in assenza di danni visibili.
- Posare il tubo flessibile per alta pressione in maniera tale che non si verifichino danni meccanici.

4.3 Simboli riportati sull'apparecchio

Nota

Sostituire immediatamente i simboli, se questi diventano illeggibili o se sono scomparsi.

	<p>⚠ PERICOLO Pericolo di scottature causate da superfici calde Lasciare raffreddare il veicolo prima di lavorare su di esso.</p>
	<p>⚠ AVVERTIMENTO Pericolo di lesioni causate da getto ad alta pressione Non orientate il getto ad alta pressione verso persone, animali, equipaggiamento elettrico attivo o sull'apparecchio stesso. Proteggere l'idropulitrice dal gelo.</p>

	Pericolo di attrezzo rotante
	Tensione elettrica pericolosa! Non deporre oggetti estranei o attrezzi sulla batteria.
	ATTENZIONE Pericolo di danni all'udito Durante il lavoro utilizzare una protezione dell'udito adatta.
	Durante il lavoro utilizzare occhiali di protezione adatti.
	Indossare i guanti di protezione

4.4 Dispositivi di sicurezza

I dispositivi di sicurezza servono alla protezione dell'utente: non devono essere disattivati né elusi.

Osservare le avvertenze di sicurezza riportate nei capitoli!

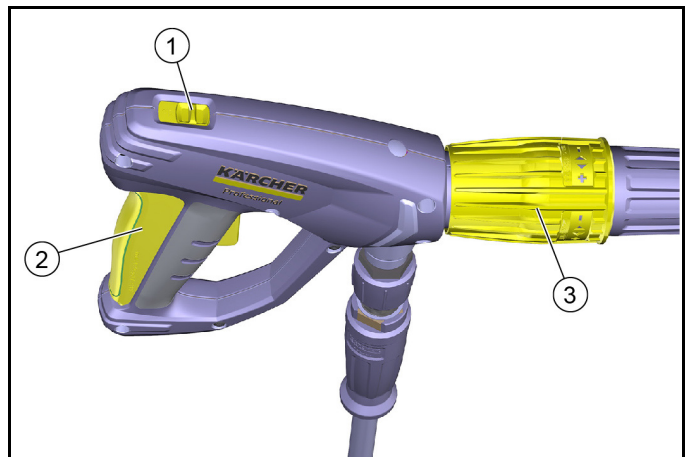
4.4.1 Pressostato

Quando viene rilasciata la leva a scatto della pistola AP, il pressostato spegne la pompa ad alta pressione e il getto ad alta pressione si ferma.

Se viene azionata la leva a scatto, si riattiva la pompa.

4.4.2 Dispositivo di arresto di sicurezza pistola AP

Il dispositivo di arresto di sicurezza sulla pistola AP blocca la leva a scatto della pistola AP.



- ① Dispositivo di arresto di sicurezza
Posizione avanti: leva bloccata
Posizione indietro: leva sbloccata
 - ② Leva a scatto
 - ③ Regolazione della pressione
1. In caso di mancato utilizzo, bloccare la leva a scatto con dispositivo di arresto di sicurezza.

4.4.3 Protezione contro la mancanza d'acqua

La protezione contro la mancanza d'acqua (flussostato) impedisce il surriscaldamento del bruciatore in caso di mancanza d'acqua.

4.5 Livelli di pericolo

⚠ **PERICOLO**

● Indica un pericolo imminente che determina lesioni gravi o la morte.

⚠ **AVVERTIMENTO**

● Indica una probabile situazione pericolosa che potrebbe determinare lesioni gravi o la morte.

⚠ **PRUDENZA**

● Indica una probabile situazione pericolosa che potrebbe causare lesioni leggere.

ATTENZIONE

● Indica una probabile situazione pericolosa che potrebbe determinare danni alle cose.

4.6 Dispositivi di protezione individuale

⚠ **PRUDENZA** ● Mentre si utilizza l'apparecchio indossare guanti di sicurezza adeguati. ● Indossare una protezione per l'udito se nelle istruzioni per l'uso è riportato un livello di pressione acustica superiore a 80 dB(A), vedi capitolo Dati tecnici delle istruzioni per l'uso. ● Indossare adeguati indumenti e occhiali protettivi, per proteggersi da sporco e spruzzi d'acqua. ● Durante l'utilizzo di pulitori ad alta pressione, possono crearsi aerosol. L'inspirazione di aerosol può comportare danni alla salute. Il datore di lavoro è obbligato ad eseguire una valutazione dei rischi per determinare, in funzione della superficie e dell'ambiente da pulire, le misure di protezione idonee contro l'inalazione di aerosol. Come protezione da aerosol acquosi sono idonee delle mascherine protettive delle vie respiratorie della classe FFP 2 o superiori.

4.7 Avvertenze di sicurezza generali

⚠ **PERICOLO** ● Pericolo di soffocamento. Tenere le pellicole di imballaggio fuori dalla portata dei bambini.

⚠ **AVVERTIMENTO** ● Utilizzare l'apparecchio esclusivamente in modo conforme alle disposizioni. Rispettare le condizioni locali e, durante l'utilizzo dell'apparecchio, prestare attenzione a terzi, in modo particolare ai bambini.

● L'apparecchio non deve essere utilizzato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o che non abbiano esperienza e/o conoscenza. ● L'apparecchio deve essere utilizzato solo da persone istruite sul rispettivo uso oppure che hanno dato prova di sapere utilizzare l'apparecchio ed espressamente incaricate dell'uso. ● Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio. ● L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini e ragazzi.

⚠ **PRUDENZA** ● I dispositivi di sicurezza servono per la vostra protezione: non modificate né aggirate mai un dispositivo di sicurezza.

4.8 Collegamento idrico

⚠ **AVVERTIMENTO** ● Non mettere in funzione l'apparecchio se il tubo flessibile di alta pressione è danneggiato. Sostituire immediatamente il tubo flessibile di alta pressione danneggiato. È consentito utilizzare solo i tubi e i collegamenti raccomandati dal produttore. **Nota** ● I raccordi dei tubi di allacciamento devono essere a tenuta.

ATTENZIONE ● Osservare le norme della società di approvvigionamento idrico. Il collegamento alla rete idrica è consentito solo con una valvola di non ritorno idonea.

4.9 Esercizio

⚠ **PERICOLO** ● In caso di utilizzo dell'apparecchio in ambienti a rischio (per es. stazioni di servizio) devono essere rispettate le relative norme di sicurezza. ● L'utilizzo in ambienti a rischio di esplosione è vietato. ● Pneumatici e relative valvole danneggiati costituiscono un pericolo di vita. Pneumatici e relative valvole possono essere danneggiati dal getto ad alta pressione e scoppiare. Il primo sintomo di ciò è un'alterazione del colore dello pneumatico. Durante la pulizia degli pneumatici e delle relative valvole, mantenete sempre una distanza di spruzzatura di almeno 30 cm.

⚠ **AVVERTIMENTO** ● Non utilizzate l'apparecchio se nella zona vi sono persone sprovviste degli idonei indumenti protettivi. ● Lavorando con lance corte la mano potrebbe venire a contatto con il getto ad alta pressione. Non utilizzare mai gli ugelli a getto concentrato e gli ugelli rotanti con lance più corte di 75 cm. ● Il getto d'acqua proveniente dalla lancia genera una forza repulsiva. La lancia a gomito fa sì che la forza generata si orienti verso l'alto. Sostenere saldamente la pistola e la lancia. ● Se si utilizzano dispositivi a spruzzo a gomito, è possibile che le forze repulsive e di torsione subiscano modifiche. ● Non orientate il getto su voi stessi, ad es. per pulire indumenti o calzature.

● Non orientate il getto ad alta pressione verso persone, animali, equipaggiamento elettrico attivo o sull'apparecchio stesso. ● Chiudere le porte prima di intraprendere la guida. ● Non orientate il getto su apparecchi contenenti materiali pericolosi per la salute (ad es. amianto). ● Controllate apparecchio e accessori, come ad es. flessibile per alta pressione, pistola ad alta pressione e dispositivi di sicurezza, prima di ogni utilizzo, per accertarvi che siano sicuri e in perfette condizioni. In caso di danni, non utilizzate l'apparecchio. Sostituite immediatamente i componenti danneggiati, ● utilizzando flessibili per alta pressione, rubinetti e giunti consigliati dal fabbricante.

⚠ **PRUDENZA** ● Non lasciate mai l'apparecchio privo di sorveglianza, quando in funzione. ● Non aprire il coperchio con il motore in funzionamento. ● Non bloccare la leva della lancia durante l'uso. ● Dopo il funzionamento ad acqua calda far raffreddare i tubi flessibili o usare brevemente l'apparecchio con acqua fredda. ● Il piano di appoggio dell'apparecchio deve essere stabile e piano. ● Prima della pulizia è necessario valutare i rischi che presenta la superficie da pulire per stabilire i requisiti di sicurezza e protezione della salute. Adottare le conseguenti misure di protezione necessarie.

ATTENZIONE ● Non utilizzate l'apparecchio con temperature inferiori a 0 °C. ● Eseguire la pulizia del motore solo in luoghi di lavaggio provvisti di separatori d'olio.

4.9.1 Utilizzo con detergenti

⚠ **PRUDENZA** ● Conservate i detergenti in luogo inaccessibile ai bambini. ● In caso di impiego di detergenti va osservata la scheda tecnica di sicurezza del produttore del detergente, in particolare le indicazioni riguardo all'equipaggiamento di protezione individuale. ● Utilizzate solo i detergenti forniti o consigliati dal fabbricante. L'utilizzo di altri detergenti o agenti chimici può influire negativamente sulla sicurezza dell'apparecchio. ● In caso di contatto dei detergenti con gli occhi, sciacquarli immediatamente con abbondante acqua e in caso di ingerimento contattare subito un medico. **Nota** ● La diffusione di pesticidi è vietata.

4.9.2 Bruciatore acqua bollente

⚠ **PERICOLO** • Un carburante non adatto può provocare un'esplosione. Utilizzare solo il carburante indicato nelle istruzioni per l'uso. • I gas di scarico sono tossici. Non respirare i gas di scarico. Durante il funzionamento dell'apparecchio in interni, accertarsi che vi sia una ventilazione sufficiente e che i gas di scarico vengano asportati.

⚠ **AVVERTIMENTO** • Durante il rifornimento, accertarsi che il carburante non venga a contatto con superfici calde.

⚠ **PRUDENZA** • Pericolo di ustioni. Non piegarsi e non poggiare le mani sull'apertura dei gas di scarico. Durante il funzionamento non toccare la caldaia. • Non ostruire mai le aperture dei gas di scarico. • Accertarsi che vicino alle prese d'aria non si verifichino emissioni di gas di scarico. • Per gli apparecchi con motori a combustione vanno osservate le avvertenze di sicurezza riportate nelle istruzioni per l'uso.

4.10 Cura e manutenzione

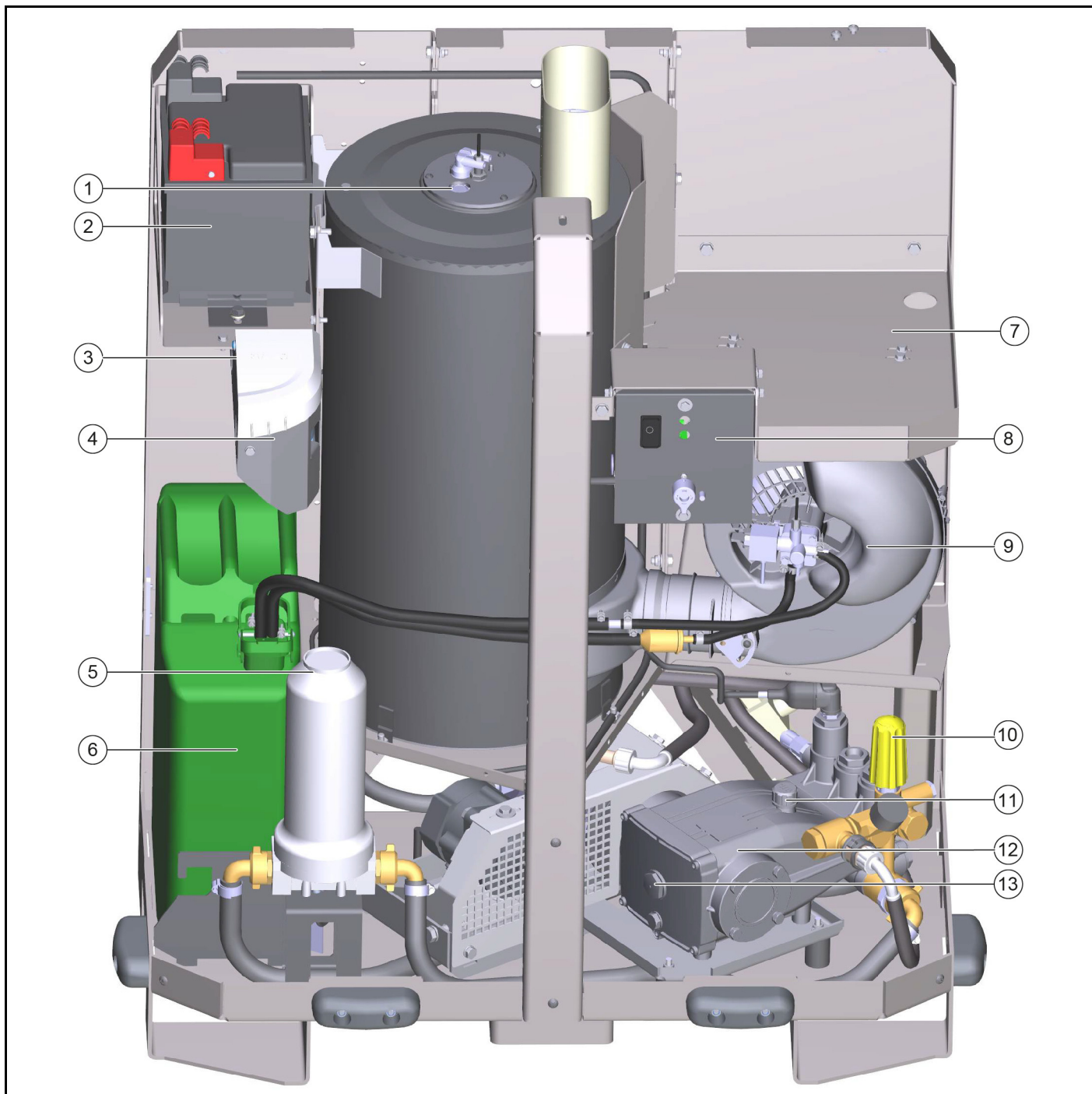
⚠ **AVVERTIMENTO** • Prima di effettuare lavori di pulizia, manutenzione e sostituzione di parti, spegnere l'apparecchio. • Prima di iniziare qualsiasi lavoro sull'apparecchio e accessori, epressurizzare il sistema d'alta pressione.

⚠ **PRUDENZA** • Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da centri di assistenza autorizzati o da personale esperto in questo settore che abbia familiarità con tutte le norme di sicurezza vigenti in materia.

ATTENZIONE • Eseguire i controlli di sicurezza per gli apparecchi mobili ad uso professionale previsti dalle norme locali • Corto circuiti o altri danni. Non pulire l'apparecchio con un getto d'acqua o un getto d'acqua ad alta pressione. • Non utilizzare acetone, acidi non diluiti né solventi, perché essi danneggiano i materiali utilizzati sull'apparecchio.

4.11 Accessori e ricambi

⚠ **PRUDENZA** • Utilizzare esclusivamente accessori e ricambi autorizzati dal produttore. Accessori e ricambi originali garantiscono un funzionamento sicuro e privo di disturbi dell'apparecchio. • Per evitare rischi, far eseguire la riparazione e l'installazione di parti di ricambio unicamente al servizio clienti autorizzato.



- ① Oblò bruciatore
- ② Batteria
- ③ Pompa dosatrice
- ④ Cura del sistema RM 110-Contenitore
- ⑤ Filtro dell'acqua
- ⑥ Tanica di combustibile
- ⑦ Vano portaoggetti tubo flessibile di alta pressione
- ⑧ Pannello di controllo
- ⑨ Ventilatore bruciatore
- ⑩ Regolazione della pressione
- ⑪ Coperchio apertura di riempimento
- ⑫ Pompa ad alta pressione
- ⑬ Oblò livello dell'olio

Nota

Prestare attenzione: in queste istruzioni per l'uso vengono impiegate in maniera equivalente le parole combustibile e carburante.

6 Requisiti per il funzionamento del WRS 200

Nota

In caso di dubbi o di domande contattare il servizio Kärcher.

- Per utilizzare il WRS 200 dovrebbe essere disponibile un serbatoio d'acqua sufficientemente grande.
- Il serbatoio d'acqua deve essere fissato sul carrello posteriore del veicolo.
- Nella scelta del serbatoio d'acqua occorre prestare attenzione alla massa complessiva ammessa e ai carichi assiali ammessi del veicolo.
- Le linee guida di montaggio prescrivono che i bordi esterni non devono sporgere per più di 400 mm dal contorno del veicolo. Tale valore viene rispettato se non sono montati attrezzi aggiuntivi (non consentito).

- **Piattaforma C e D**

Quando il WRS 200 è montato sulla parte posteriore del veicolo, come contrappeso va montato anteriormente la traversa frontale WR 100 Adv (accessorio per l'eliminazione delle erbacce) oppure un apposito contrappeso.

- **Piattaforma E (MC 250)**

ATTENZIONE

Il funzionamento con il WRS 200 è consentito solo in combinazione con il telaio intercambiabile (4.059-478.0).

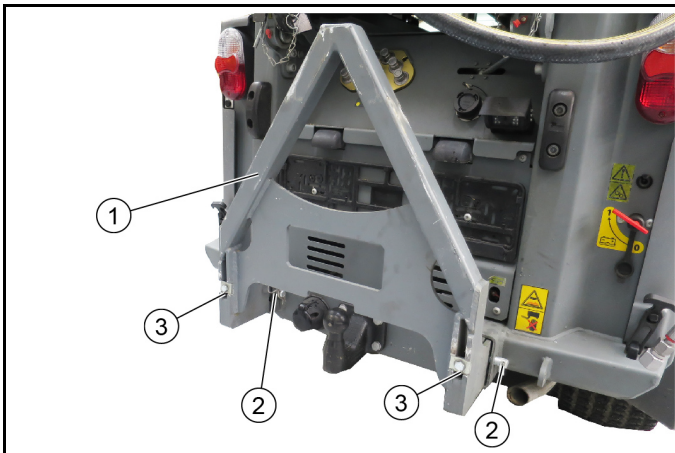
A causa del carico massimo per asse del veicolo, il serbatoio dell'acqua sporca del veicolo non può essere utilizzato e viene automaticamente aperto e svuotato forzatamente tramite le impostazioni del software non appena viene selezionato il funzionamento WRS. Il serbatoio dell'acqua sporca rimane sempre aperto quando il WRS 200 è in funzione.

Inoltre, quando si utilizza il WR100 Adv, non è possibile utilizzare pesi supplementari nella zona anteriore a causa dei carichi assiali.

A seconda del tipo di immatricolazione del veicolo, deve essere fissato o meno un gancio di traino. Devono essere adottati gli elementi di fissaggio esistenti.

7 Applicazione dell'adattatore al veicolo (piattaforma C, D)

L'adattatore con attacco a triangolo viene applicato posteriormente sul veicolo per alloggiare il WRS 200.



- ① Adattatore con attacco a triangolo
- ② Bullone con cinghia (2x)
- ③ Viti (2x)

1. Inserire l'adattatore nel telaio di alloggiamento del veicolo prestando attenzione alla posizione dei diversi veicoli.

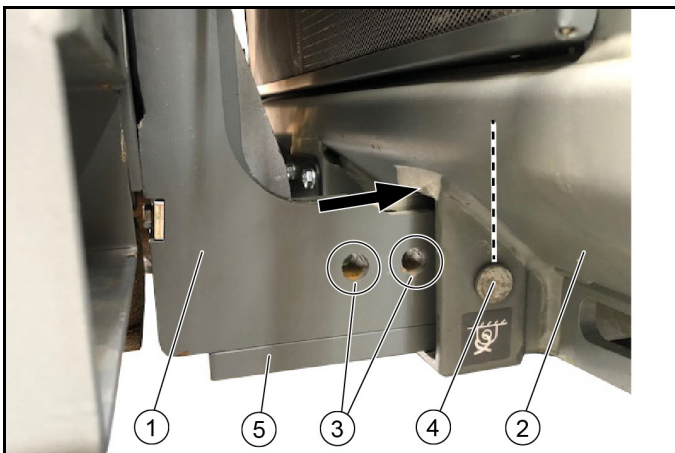


Figura: Montaggio su MC 130 fissato con perno e cinghia

- ① Adattatore
- ② Telaio di alloggiamento veicolo
- ③ Posizione MIC 35/42 (piattaforma C)
- ④ Posizione MC 130 (piattaforma D)
- ⑤ Striscia di lamiera (2x)

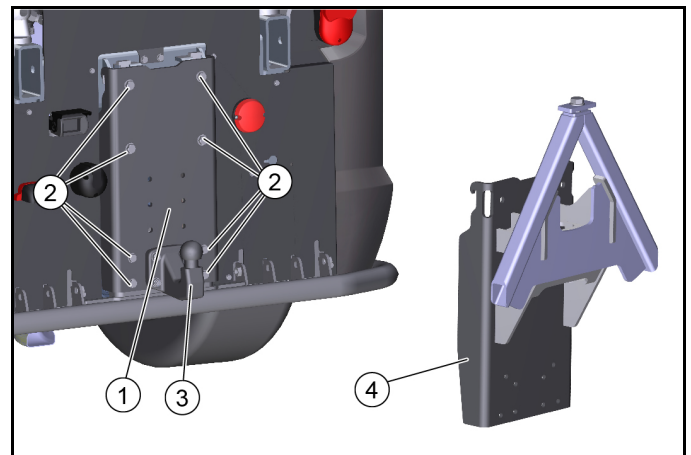
Nota

Necessario per il montaggio su MC 130

2. MIC 35/42: Inserire l'adattatore in posizione e fissarlo a destra e a sinistra con perno e cinghia.
3. MC 130: Fissare la striscia di lamiera nella parte inferiore dell'adattatore. Inserire l'adattatore come mostrato in figura (3° foro) e fissarlo a destra e a sinistra con perno e cinghia.
4. Stringere le viti per fissare l'adattatore senza gioco.

8 Applicazione dell'adattatore al veicolo (piattaforma E)

L'adattatore con attacco a triangolo viene applicato posteriormente sul veicolo per alloggiare il WRS 200.



- ① Piastra di adattamento
 - ② Viti e rondelle M10x35 (8x)
 - ③ Gancio di traino (opzionale a seconda del tipo di immatricolazione)
 - ④ Piastra di adattamento con attacco a triangolo
1. Smontare la piastra di adattamento con il gancio di traino sul veicolo (8 viti e rondelle).
 2. Eventualmente fissare il gancio di traino esistente alla piastra di adattamento con viti M10x45, rondelle e dadi (4x).
 3. Agganciare la piastra di adattamento con attacco a triangolo come sopra e fissarla con 8 viti e rondelle.

9 Montaggio supporto superiore

Il supporto superiore serve alla stabilizzazione del WRS 200 durante l'esercizio e il trasporto. Va montato una volta sola sul WRS 200.

Per il MIC 35/42 (piattaforma C) e il MC 250 (piattaforma E), il montaggio va eseguito sotto le prese d'aria.

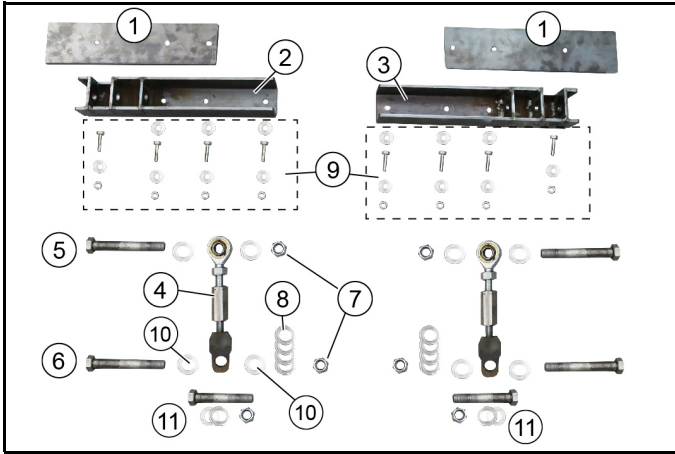
Per il MC 130 o il MIC 50/70 (piattaforma D), il montaggio va eseguito nella zona superiore. Di seguito è descritto il montaggio per la piattaforma D.

I fori necessari al montaggio del supporto sono già presenti.

Se non indicato diversamente, serrare tutte le viti e i dadi alle coppie di serraggio standard.

Il montaggio sulla macchina operatrice avviene con 2 bracci superiori. Il montaggio viene descritto in un capitolo successivo.

Accessori supporto superiore



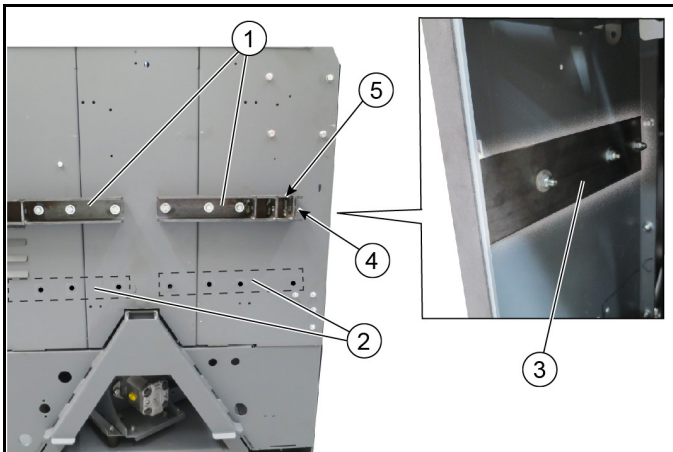
- ① Lamiera di rinforzo (2x)
- ② Supporto destro
- ③ Supporto sinistro
- ④ Braccio superiore (2x)

Nota

Per il montaggio sulla macchina operatrice

- ⑤ Vite M16x120 (2x)
- ⑥ Vite M16x100 (2x)
- ⑦ Dado di arresto M16 (4x)
- ⑧ Rondella 18x200 (8x)
- ⑨ Materiale di fissaggio sostegno
 - Viti M8x30 (8x)
 - Dado M8 (8x)
 - Rondelle 8x200 (14x)
- ⑩ Rondella 16x200 (8x)
- ⑪ Vite, rondella, dado
 - per il montaggio del braccio superiore alla piattaforma D

1. Controllare il volume di fornitura.



- ① Montaggio sostegno sulla piattaforma D (MC 130, MIC 50/70)
- ② Montaggio sostegno sulla piattaforma C (MIC 35/42) e sulla piattaforma E (MC 250)
- ③ Lamiera di rinforzo
- ④ Vite esterna

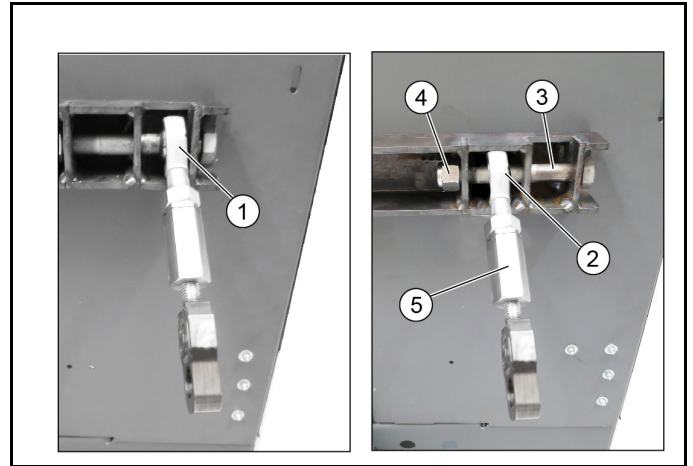
Nota

Montare questa vite senza rondella

- ⑤ Alloggiamento superiore per sostegno
2. Montare la lamiera di rinforzo con il sostegno sul WRS 200 (attenersi alla procedura di montaggio a seconda della piattaforma).
3. Utilizzare le viti con le rondelle e i dadi. Sul lato del sostegno: All'esterno montare le viti senza rondelle.
4. Montare il sostegno destro allo stesso modo.

10 Posizioni braccio superiore

I bracci superiori vanno fissati correttamente a seconda della piattaforma C, D oppure E.



- ① Posizione per piattaforma D
- ② Posizione per piattaforma C ed E
- ③ Vite
- ④ Dado di arresto
- ⑤ Braccio superiore

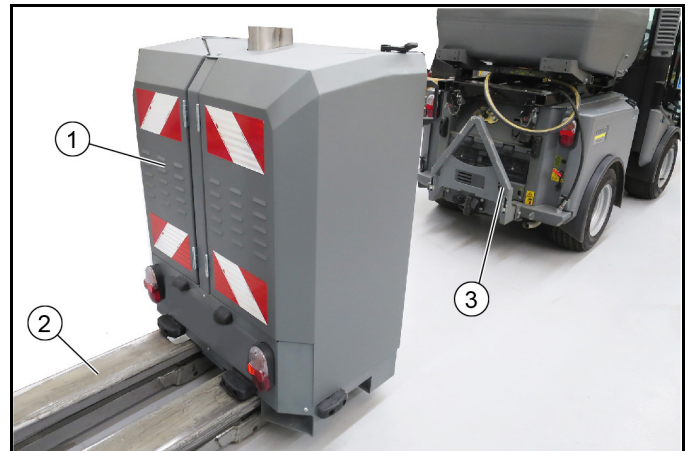
1. Fissare il braccio superiore nella posizione corrispondente con la vite e il dado di arresto.

11 WRS 200 montaggio e collegamento

Il WRS 200 viene applicato sull'adattatore con attacco a triangolo e fissato con una vite.

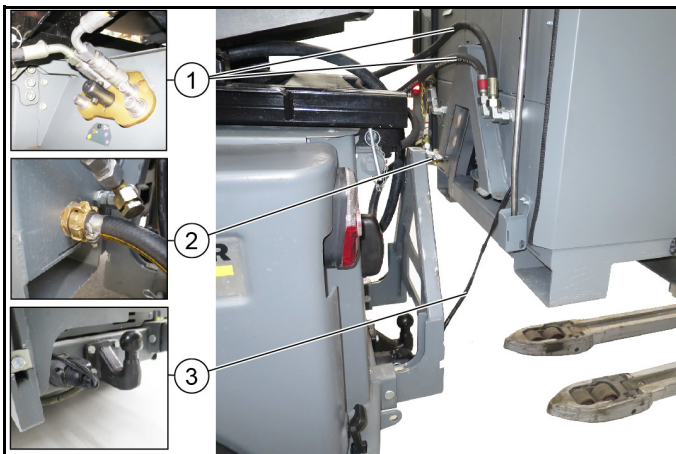
Inoltre, sulla parte superiore viene fissato al veicolo con i bracci superiori.

Per il montaggio farsi aiutare da una seconda persona.



- ① WRS 200
- ② Carrello di sollevamento
- ③ Adattatore con attacco a triangolo

1. Posizionare il WRS 200 con il dispositivo di sollevamento circa 30 cm davanti all'adattatore e sollevare finché esso si trova sopra l'adattatore.



- ① Tubi flessibili idraulici
- ② Collegamento idrico
- ③ Cavo con spina

2. Collegare i tubi flessibili idraulici al WRS 200 e introdurre nel collegamento idraulico PTO del veicolo (prestare attenzione alla direzione del flusso e, se presente, al codice cromatico).
3. Collegare il flessibile dell'acqua.
4. Introdurre il cavo con spina nella presa del rimorchio.



- ① Vite (fissaggio)
- ② WRS 200

5. Far avanzare lentamente il WRS 200 fino all'arresto e abbassare l'attacco a triangolo dell'adattatore.
6. Fissare il WRS 200 con una vite. Coppia 80 Nm.

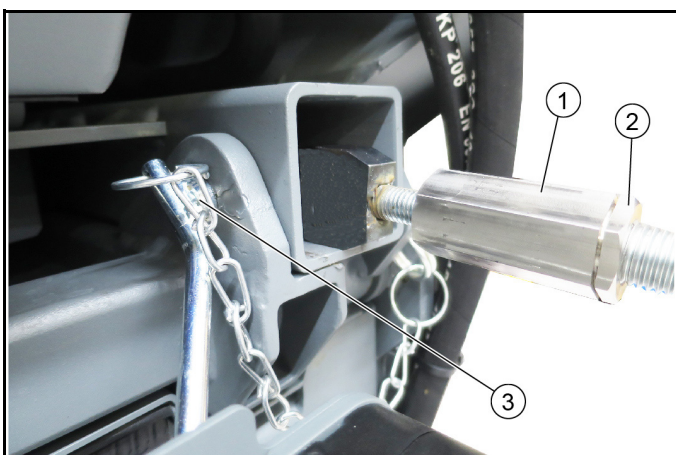


Figura: Fissaggio del braccio superiore piattaforma C

- ① Dado di regolazione, braccio superiore
- ② Controdado
- ③ Bullone di sicurezza con fermaglio di sicurezza (piattaforma C)

7. Fissare il braccio superiore sinistro e quello destro al veicolo.
 - a Piattaforma C: fissare con i bulloni di sicurezza presenti sul veicolo ed assicurare con il fermaglio (vedi figura).
 - b Piattaforma D ed E: fissare al veicolo con la vite, le rondelle e il dado (nel volume di fornitura); vedi figura.



Figura: Fissaggio del braccio superiore piattaforma D ed E

- ① Dado di regolazione, braccio superiore
 - ② Controdado
 - ③ Vite con rondella e dado (piattaforma D ed E)
8. Regolare la posizione del WRS 200 con il dado di regolazione e bloccarla con il controdado.

12 Prima della messa in funzione

⚠ AVVERTIMENTO

Pericolo di lesioni

Prima dell'utilizzo, controllare batteria, accessori, condotte di alimentazione, filtro dell'acqua e raccordi per verificare che si trovino in condizioni perfette.

Non utilizzare l'apparecchio quando le condizioni non sono perfette.

1. Controllare il livello di riempimento nella tanica di combustibile, se necessario rabboccare.
2. Controllare il livello di riempimento nel serbatoio per la cura del sistema, se necessario rabboccare con RM 110.
3. Controllare il livello di riempimento nel serbatoio dell'acqua, se necessario rabboccare.
4. Prima dell'utilizzo su strade pubbliche è necessario montare una targa (targa ripetitrice). La targa deve essere montata centralmente ad una distanza di 40 mm e parallela alle luci posteriori.

12.1 Rifornimento di carburante

⚠ PERICOLO

Una fuoriuscita di carburante può provocare pericolo di esplosione.

Durante il rifornimento, accertarsi che il carburante non venga a contatto con superfici calde.

⚠ PERICOLO

Pericolo di esplosioni da fumo e fiamme libere

Durante il rifornimento, attenersi al divieto assoluto di fumo nonché al divieto di fiamme libere.

⚠ AVVERTIMENTO

Pericolo per la salute dall'inalazione di vapori

Non effettuare il rifornimento di carburante in luoghi chiusi.

ATTENZIONE

Pericolo di danneggiamento in caso di carburante sbagliato

Effettuare il rifornimento solo di diesel.

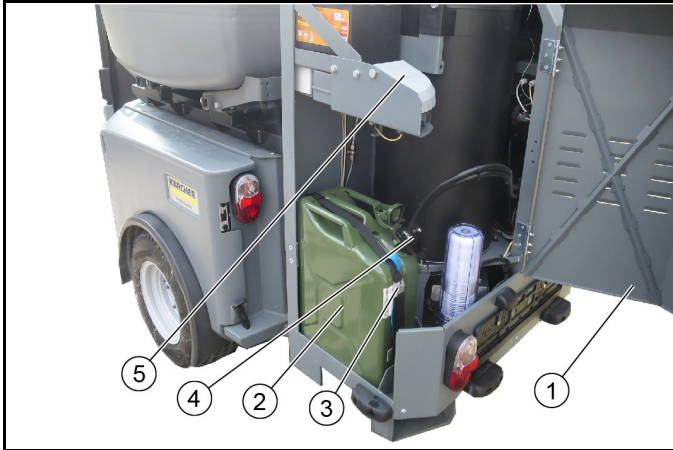
ATTENZIONE

Pericolo di danneggiamento causato dal funzionamento a secco della pompa di combustibile

Controllare regolarmente il livello di riempimento nella tanica di combustibile. Effettuare il rifornimento all'occorrenza e in modo tempestivo.

Nota

Riempire il carburante solo in taniche smontate. Utilizzare solo taniche originali.



1. Porta a sinistra
 2. Tanica di combustibile
 3. Nastro di fissaggio
 4. Tappo del serbatoio con condotte di carburante
 5. Serbatoio del detergente
1. Staccare il tappo in gomma sulla porta sinistra e aprire la porta.
 2. Staccare il nastro di fissaggio della tanica.
 3. Aprire il tappo del serbatoio e far sgocciolare il carburante prima di estrarlo.
 4. Fissare il tappo del serbatoio con le condotte di carburante verso l'alto.
 5. Estrarre la tanica.
 6. Rifornire con diesel.
 7. Introdurre la tanica e fissare con l'apposito nastro.
 8. Introdurre il tappo del serbatoio con condotte di carburante.
 9. Chiudere il tappo del serbatoio.
 10. Pulire il carburante fuoriuscito.
 11. Chiudere la porta sinistra e fissare il tappo in gomma.

12.2 Riempimento del serbatoio per la cura del sistema

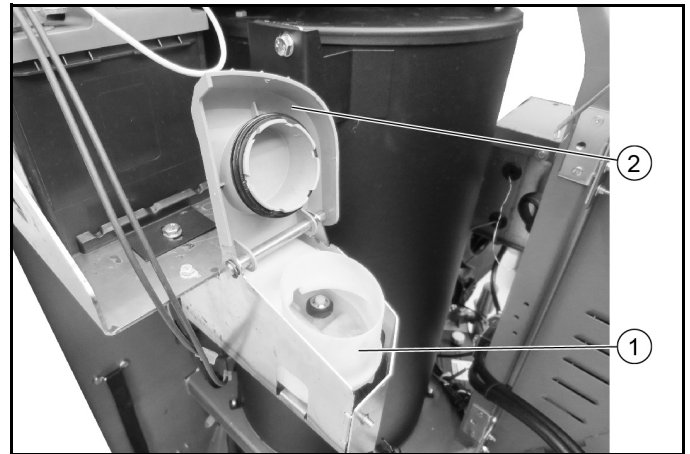
Il liquido per la cura del sistema RM 110 (anticalcare) impedisce in maniera altamente efficace la formazione di calcare sulla serpentina di riscaldamento durante il funzionamento con acqua contenente calcare. Il liquido viene aggiunto a gocce alla mandata.

Il dosaggio è regolato di fabbrica per una durezza dell'acqua di circa 30 °dH. All'occorrenza è possibile regolare la valvola dosatrice. Vedere capitolo "Regolazione del dosaggio".

ATTENZIONE

Pericolo per la salute

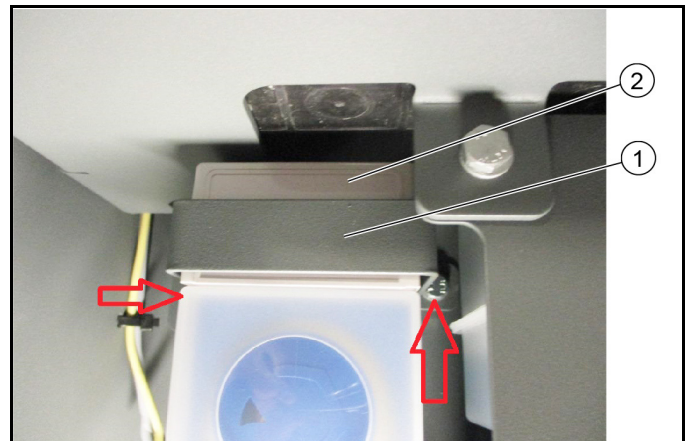
Osservare le norme per la sicurezza e l'uso in caso di utilizzo di RM 110.



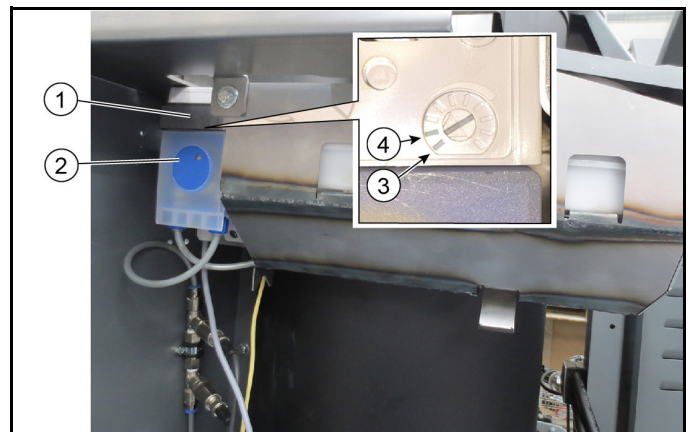
1. Serbatoio per la cura del sistema
 2. Coperchio
1. Aprire il tappo del serbatoio per la cura del sistema.
 2. Versare il liquido per la cura del sistema RM 110 nel serbatoio, senza riempire eccessivamente. Riempire al massimo fino a 2 cm sotto il bordo di riempimento.
 3. Chiudere il tappo del serbatoio.

12.3 Regolazione del dosaggio

Il dosaggio è regolato di fabbrica per una durezza dell'acqua di circa 30 °dH (posizione tra 1 e 2). Se necessario modificare la posizione.



1. Staffa
 2. Copertura
1. Rimuovere la staffa, dopo aver svitato le 2 viti (contrassegnate dalle frecce) con la chiave a tubo.
 2. Rimuovere la copertura.



1. Copertura
2. Pompa dosatrice
3. Posizione 1

Nota

fino a 10 °dH

④ Posizione 2

Nota

fino a 55 °dH

3. Regolazione 1 - 2 per il grado di durezza desiderato. Posizioni maggiori non sono rilevanti, dal momento che non presentano questo grado di durezza.
4. Applicare la copertura.
5. Fissare la staffa.

13 Messa in funzione

⚠ AVVERTIMENTO

Pericolo di lesioni da getto ad alta pressione o scossa elettrica.

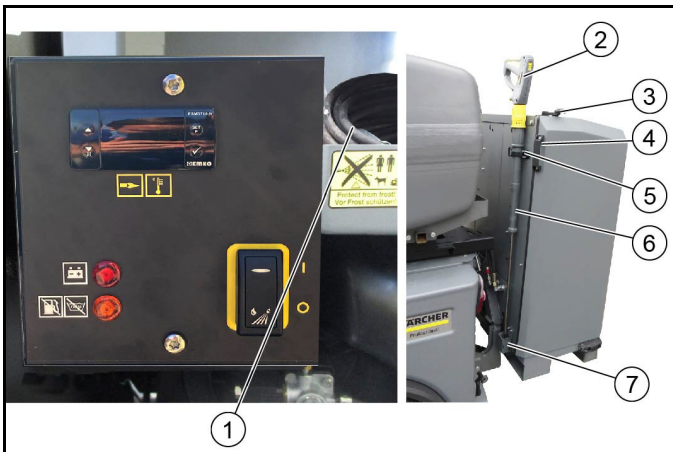
Prima dell'utilizzo, controllare apparecchio, accessori, condotte di alimentazione e raccordi per verificare che si trovino in condizioni perfette.

Non utilizzare l'apparecchio quando le condizioni non sono perfette.

13.1 Collegamento del tubo flessibile di alta pressione e della pistola AP

Il tubo flessibile di alta pressione si trova dietro la porta destra, dove è conservato su una mensola.

La pistola AP con lancia si trova fissata con supporti sul lato anteriore sinistro del WRS 200.



- ① Tubo flessibile per alta pressione
- ② Pistola AP
- ③ Tappo in gomma porta sinistra
- ④ Maniglia porta
- ⑤ Supporto con tappo in gomma
- ⑥ Lancia
- ⑦ Alloggiamento

1. Staccare il tappo in gomma sulla porta destra (lateralmente in alto) e aprire la porta.
2. Rimuovere il tubo flessibile di alta pressione.
3. Staccare il tappo in gomma dal supporto superiore.
4. Togliere la pistola AP con lancia.
5. Collegare il tubo flessibile di alta pressione alla pistola AP.



- ① Tubo flessibile per alta pressione
- ② Attacco alta pressione WRS 200
- ③ Valvola di commutazione
Posizione in alto: funzionamento con pistola AP
Posizione in basso: funzionamento con pistola AP chiuso
Posizione in basso (con opzione traversa frontale): commutazione al funzionamento con traversa frontale
- ④ Flessibile dell'acqua al collegamento idrico
6. Collegare il tubo flessibile di alta pressione all'attacco di alta pressione.

13.2 Collegamento del flessibile dell'acqua

Stabilire un collegamento tra l'alimentazione dell'acqua e il WRS 200 (attacco GEKA). Prestare attenzione al distacco dalla rete.



- ① Flessibile dell'acqua
- ② Collegamento idrico WRS 200
- ③ Attacco per traversa frontale (opzione)
1. Collegare il flessibile dell'acqua al WRS 200.

14 Funzionamento

ATTENZIONE

Funzionamento a secco della pompa

Danneggiamento dell'apparecchio

Se l'apparecchio non produce pressione entro 2 minuti, spegnerlo e seguire le istruzioni indicate nel capitolo Guida in caso di guasti.

ATTENZIONE

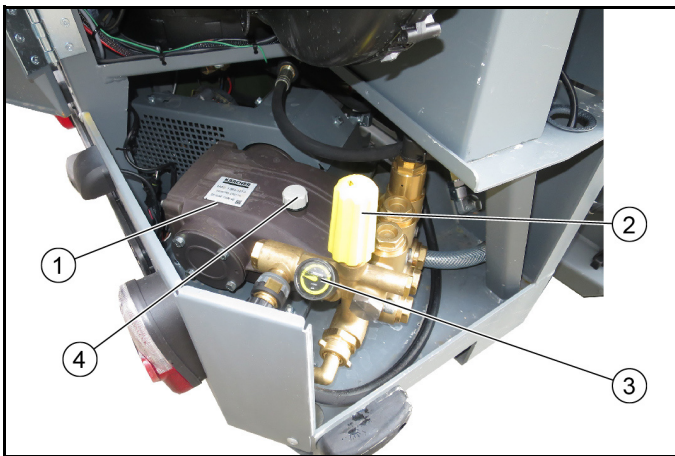
Pericolo di danneggiamento

Lavorare o guidare solo a porte chiuse.

14.1 Idropulitrice

L'idropulitrice viene fatta funzionare dalla presa PTO idraulica sul veicolo.

Per la generazione di acqua calda può essere acceso il bruciatore.



- ① Idropultrice
- ② Regolazione della pressione
- ③ Manometro
- ④ Apertura di riempimento per olio

1. L'idropultrice è prevista come idropultrice ad acqua calda per l'eliminazione delle erbacce e come idropultrice ad acqua fredda per la pulizia dei punti di difficile accesso.
2. La distribuzione avviene con la pistola AP con lancia e un set di ugelli corrispondente.
3. In via opzionale, l'eliminazione delle erbacce può avvenire in superficie con una traversa frontale. Per maggiori informazioni, contattare Kärcher.

14.2 Campo di comando

Sul termostato è possibile preselezionare la temperatura di lavoro.

Il bruciatore si accende solo quando è acceso l'interruttore della ventola.



- ① Termostato (elettronico / tasti Δ ∇ pressione breve = 1° passo, pressione lunga = 5° passi)
- ② Interruttore del ventilatore bruciatore on/off
- ③ Indicatore di anomalia batteria
- ④ Spia serbatoio detergente o serbatoio carburante vuoto

Nota

Se la spia si accende, il bruciatore si spegne

1. Per l'eliminazione delle erbacce, impostare il termostato su 105 °C e accendere il ventilatore (bruciatore). Al termine delle operazioni spegnere prontamente l'interruttore del ventilatore in maniera tale da evitare uno spegnimento della batteria.
2. Per il lavaggio ad alta pressione con acqua fredda, impostare il termostato a 25 °C e spegnere il ventilatore (bruciatore).

14.3 Batteria

Il WRS 200 possiede una batteria integrata che viene caricata da un generatore.

La batteria è necessaria per avviare il bruciatore.



- ① Batteria
- ② Polo negativo

1. Fare riferimento alle istruzioni per l'uso della macchina operatrice per le informazioni sulla cura e sulla manutenzione e per quelle sull'utilizzo sicuro delle batterie.
2. In caso di stoccaggio superiore a 1 mese, staccare i morsetti della batteria sul polo negativo e caricare a distanza di 2 mesi.

14.4 Eliminazione delle erbacce

Impostazioni sul veicolo:

La procedura varia da veicolo a veicolo. Si prega di fare riferimento alle istruzioni per l'uso del veicolo impiegato per la procedura esatta.

- PTO 40 litri/min
- Numero di giri minimo del motore:
 - MIC 35/42: 2250 giri/min
 - MIC 50/70: 2100 giri/min
 - MC 130: 2400 giri/min
 - MC 250: 1200 giri/min
- Disattivare l'interruttore di contatto nel sedile (durante i lavori con gli accessori standard pistola AP e lancia).

Impostazioni sul WRS 200 (funzionamento ad acqua calda):

- Accendere il ventilatore (bruciatore).
- Sul termostato impostare la temperatura tramite SET e i tasti Δ ∇ e confermare con \checkmark (campo di regolazione da +25 °C a +105 °C, variazione temperatura +/- 5 °C).

Nota

Il bruciatore adesso si riscalda in modo automatico alla temperatura impostata (vedere simbolo del riscaldamento sul display). Al raggiungimento della temperatura, il bruciatore si spegne (il simbolo del riscaldamento sul display si spegne). Se la variazione scende al di sotto di 5 °C, il bruciatore si riaccende e si regola fino a un massimo di 105 °C. La temperatura impostata viene memorizzata e richiamata nella successiva operazione di lavoro (in caso di interruzioni delle operazioni durante la giornata lavorativa).

- Applicare gli accessori desiderati (opzionali) alla lancia.
- Azionare all'occorrenza la regolazione della pressione sulla lancia oppure sulla pompa alta pressione.

14.5 Pulizia con alta pressione

Impostazioni sul veicolo:

- PTO 40 litri/min
- Numero di giri minimo del motore:
 - MIC 35/42: 2250 giri/min
 - MIC 50/70: 2100 giri/min
 - MC 130: 2400 giri/min
 - MC 250: 1200 giri/min
- Disattivare l'interruttore di contatto nel sedile (durante i lavori con gli accessori standard pistola AP e lancia).

Il modo di procedere differisce a seconda del veicolo e va desunto dalle istruzioni per l'uso del veicolo.

Impostazioni sul WRS 200:

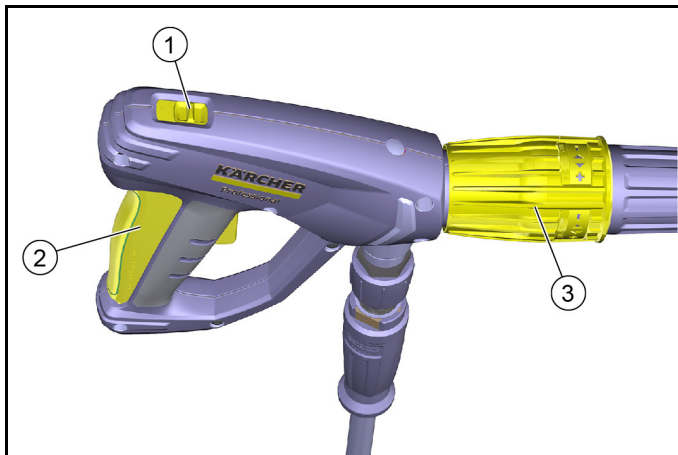
- Sul termostato impostare la temperatura su 25 °C con SET e i tasti \wedge e \vee e confermare con \surd .
- Se necessario, scaricare l'acqua calda attraverso la traversa frontale o la pistola AP fino a quando la temperatura effettiva non raggiunge i 25 °C.
- Spegnerne il ventilatore (bruciatore).
- Applicare l'ugello ad alta pressione sulla lancia.
- Azionare all'occorrenza la regolazione della pressione sulla lancia oppure sull'idropulitrice.

14.6 Lavori con WRS 200

⚠ AVVERTIMENTO

Pericolo di lesioni a causa della forza repulsiva

Il getto d'acqua proveniente dalla lancia genera una forza repulsiva. Sostenere saldamente la pistola AP e la lancia mentre si lavora.



- ① Dispositivo di arresto di sicurezza
- ② Leva a scatto
- ③ Regolazione della pressione

1. Sbloccare le pistole AP con il dispositivo di arresto di sicurezza.
2. Premere la leva a scatto e iniziare a lavorare.
3. Eliminare le erbacce con il getto di acqua calda; lavorare lentamente
4. All'occorrenza: Utilizzare la regolazione della pressione sulla lancia oppure sull'idropulitrice.

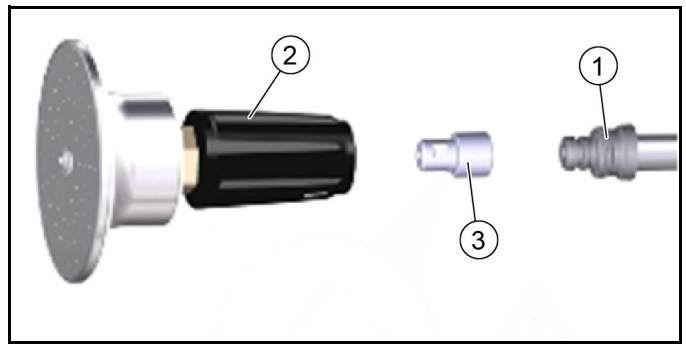
14.7 Lavorare con l'accessorio WR 10 (opzionale)

ATTENZIONE

Pericolo di danneggiamento alla testata di nebulizzazione

Impostare la regolazione della pressione sulla pompa ad alta pressione alla pressione minima.

Utilizzare anche l'ugello 2.114-004.0 (non in dotazione).



- ① Lancia
- ② Testata di nebulizzazione WR 10
- ③ Ugello 2.114-004.0

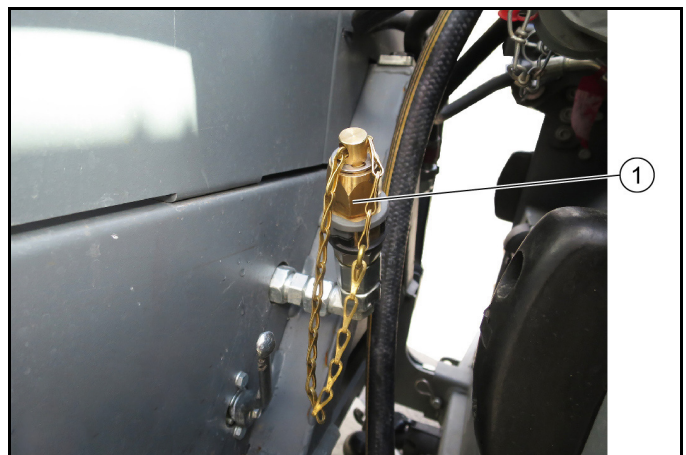
- Fissare l'ugello tra la lancia e la testata di nebulizzazione WR 10.
- Abbassare al minimo la regolazione della pressione sulla pompa ad alta pressione.

14.7.1 Conservazione pistola AP e lancia

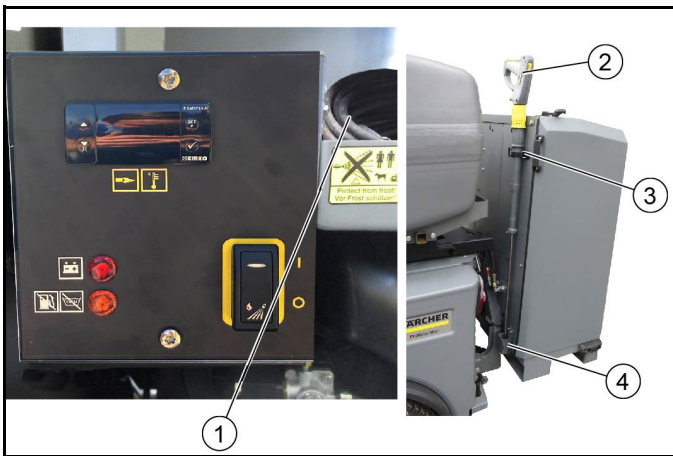
Per gli spostamenti nel traffico pubblico o al termine dei lavori, conservare la pistola a spruzzo con lancia e il tubo flessibile di alta pressione nei punti previsti.

14.8 Termine del lavoro

1. Parcheggiare il veicolo e lasciare in funzione il motore.
2. Sul termostato impostare la temperatura su 25 °C con SET e i tasti \wedge e \vee e confermare con \surd . Spegnerne il ventilatore (bruciatore).
3. Far funzionare l'idropulitrice nel funzionamento a freddo finché l'idropulitrice, il tubo flessibile di alta pressione e la pistola AP con lancia non sono raffreddati (pericolo di ustioni).
4. Disattivare il sistema idraulico PTO.
5. Spegnerne il motore.
6. Chiudere l'alimentazione dell'acqua sul serbatoio dell'acqua.
7. Premere la leva a scatto della pistola AP e scaricare la pressione presente nel sistema.
8. Fissare la leva a scatto con il dispositivo di arresto di sicurezza.



- ① Chiusura
9. Svitare il tubo flessibile di alta pressione dall'attacco alla pompa ad alta pressione del WRS 200. Per la protezione dallo sporco, applicare il tappo.



- ① Conservazione tubo flessibile di alta pressione
- ② Pistola AP con lancia
- ③ Supporto con tappo in gomma
- ④ Alloggiamento

10. Introdurre la pistola AP con lancia nell'alloggiamento e supporto e fissare con tappo in gomma del supporto.
 11. Aprire la porta destra e mettere il tubo flessibile di alta pressione nell'alloggiamento.

15 Stoccaggio

⚠ PRUDENZA

Pericolo di lesioni e di danneggiamento

Nello stoccaggio, osservare il peso dell'apparecchio.

16 Cura e manutenzione

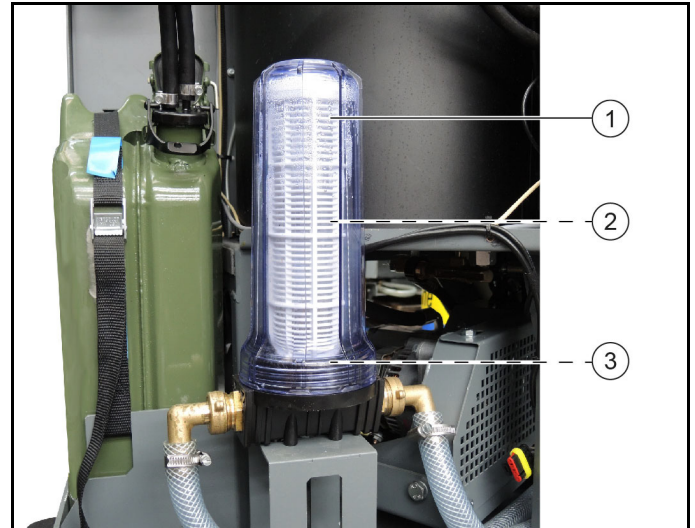
16.1 Intervalli di manutenzione

Nota

Ai fini della garanzia è necessario far eseguire, durante il periodo di garanzia, tutti gli interventi di assistenza e di manutenzione dal servizio assistenza clienti autorizzato Kärcher come indicato nella check list di controllo.

Periodo	Attività	Da chi
Ogni giorno	Verificare il livello dell'olio della pompa ad alta pressione, rabboccare se necessario	Operatore
Ogni giorno	Controllo visivo generale del WRS 200	Operatore
Ogni giorno	Controllare il filtro dell'acqua, eventualmente pulirlo	Operatore
Ogni giorno	Controllare il livello di riempimento nel serbatoio per la cura del sistema, se necessario rabboccare con RM 110.	Operatore
Ogni settimana	Controllare che le viti di fissaggio siano salde in sede	Operatore
Dopo le prime 50 ore di esercizio	Sostituire l'olio della pompa ad alta pressione	Servizio clienti
Ogni 50 ore di esercizio od ogni settimana	Controllare la batteria, vedi indicazioni per la batteria	Operatore
Ogni 600 ore di esercizio od ogni anno	Sostituire l'olio della pompa ad alta pressione	Servizio clienti

16.2 Controllare i filtri dell'acqua, event. pulirli



- ① Custodia
- ② Filtro dell'acqua
- ③ Guarnizione

1. Aprire la porta a sinistra.
2. Verificare esternamente la presenza di sporco sul filtro dell'acqua.
3. Per lo smontaggio del filtro dell'acqua:
 - a Chiudere l'alimentazione dell'acqua.
 - b Accendere brevemente la pompa, fino a svuotare la custodia.
 - c Svitare e togliere la custodia.
 - d Controllare la guarnizione ed eventualmente sostituirla.
4. Pulire il filtro dell'acqua ed eventualmente sostituirlo. Ingrassare la guarnizione della custodia e la superficie di tenuta del filtro per l'acqua con grasso silconico.
5. Montare nella sequenza inversa.
6. Aprire l'alimentazione di acqua.

16.3 Rabboccare l'olio nella pompa ad alta pressione

⚠ PRUDENZA

Pericolo di ustioni!

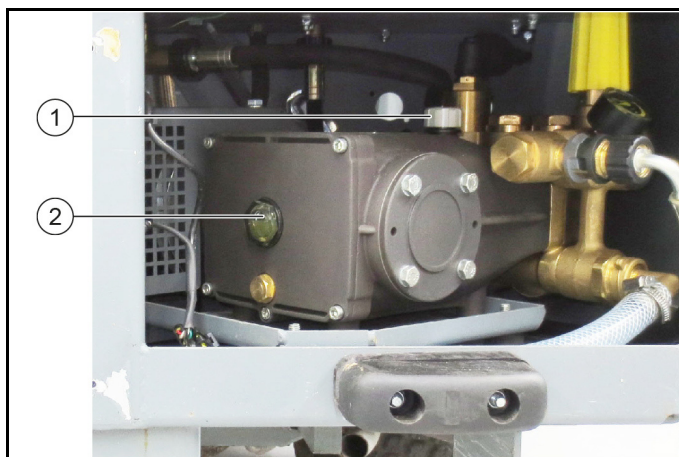
Prima di rabboccare, lasciare raffreddare la pompa ad alta pressione.

ATTENZIONE

Controllare il livello dell'olio con pompa ad alta pressione raffreddata.

Nota

Il livello dell'olio è corretto quando raggiunge la metà dell'oblò.



① Apertura di riempimento per olio

② Oblò

1. Verificare il livello dell'olio sull'oblò, rabboccare se necessario (fino a metà dell'oblò).
Tipo di olio 15W-40.
2. Svitare il tappo dell'apertura di riempimento dell'olio.
3. Introdurre olio.
4. Avvitare il tappo dell'apertura di riempimento dell'olio.
5. Pulire l'olio fuoriuscito.

17 Guida alla risoluzione dei guasti

Piccole anomalie o disfunzioni possono essere eliminate seguendo le seguenti istruzioni.

In caso di dubbi si prega di rivolgersi al servizio clienti autorizzato.

⚠ PERICOLO

Pericolo di lesioni

Prima di eseguire qualsiasi lavoro di cura e manutenzione spegnere la macchina operatrice.

⚠ PERICOLO

Pericolo di scosse elettriche

Prima di qualsiasi lavoro di cura e manutenzione staccare il polo positivo della batteria.

ATTENZIONE

Lavori di riparazione e lavori su componenti elettrici possono essere effettuati solo dal servizio clienti autorizzato.

Errore	Causa	Rimedio
L'indicatore di anomalia della batteria si illumina	<ul style="list-style-type: none">● La batteria non si carica	<ul style="list-style-type: none">● Contattare il servizio di assistenza clienti
La spia del serbatoio cura del sistema si accende	<ul style="list-style-type: none">● Serbatoio vuoto <p>Nota <i>Il bruciatore si spegne</i></p>	<ul style="list-style-type: none">● Rabboccare il liquido per la cura del sistema RM 110
Il bruciatore non parte	<ul style="list-style-type: none">● La tanica di combustibile è vuota	<ul style="list-style-type: none">● Rabboccare di diesel
	<ul style="list-style-type: none">● L'interruttore del ventilatore è spento	<ul style="list-style-type: none">● Accendere l'interruttore del ventilatore
Il bruciatore sviluppa nero di carbone	<ul style="list-style-type: none">● Il bruciatore è regolato in modo sbagliato o sporco	<ul style="list-style-type: none">● Contattare il servizio di assistenza clienti
	<ul style="list-style-type: none">● La valvola elettromagnetica del combustibile è difettosa <p>Nota <i>Il carburante diesel gocciola</i></p>	<ul style="list-style-type: none">● Contattare il servizio di assistenza clienti
Dal bruciatore esce fumo bianco	<ul style="list-style-type: none">● Manca la fiammella di accensione (visibile dall'oblò nel coperchio del bruciatore)	<ul style="list-style-type: none">● Contattare il servizio di assistenza clienti
	<ul style="list-style-type: none">● Nel blocco portaugelli è presente condensa	<ul style="list-style-type: none">● Contattare il servizio di assistenza clienti
	<ul style="list-style-type: none">● La pressione del combustibile è troppo bassa	<ul style="list-style-type: none">● Contattare il servizio di assistenza clienti
La pressione di lavoro è soggetta a oscillazioni	Perdite nella zona di aspirazione della pompa ad alta pressione	1. Verificare il sistema di condotte
	Il filtro dell'acqua è sporco	1. Pulire/sostituire il filtro dell'acqua
La pompa AP non genera pressione	L'ugello è intasato/lavato	1. Ripulire/sostituire l'ugello
	La condotta di mandata alla pompa ad alta pressione perde o è intasata	1. Rivolgersi al servizio di assistenza clienti per un controllo
	La valvola di sicurezza perde	1. La regolazione e la tenuta devono essere verificate dal servizio di assistenza clienti
La pompa ad alta pressione emette rumori strani	Le condotte di mandata alla pompa ad alta pressione perdono	1. Controllare; all'occorrenza contattare il servizio di assistenza clienti

Errore	Causa	Rimedio
Gocciola acqua dalla custodia	La pompa ad alta pressione perde	1. Controllare; 3 gocce al minuto sono normali Quando si verificano perdite di maggiore entità, rivolgersi al servizio di assistenza clienti per un controllo
La valvola di troppopieno si apre/chiude durante il funzionamento (con pistola manuale aperta)	L'ugello è intasato	1. Pulire l'ugello
	La valvola di troppopieno è regolata in modo errato/difettosa	1. Far regolare o sostituire la valvola di troppopieno dal servizio di assistenza clienti
	L'apparecchio presenta calcare	1. Contattare il servizio di assistenza clienti

18 Dati tecnici

WRS 200		
Collegamento idrico		
Pressione in entrata (max.)	MPa	1
Temperatura in entrata (max.)	°C	30
Portata (min.)	l/min	30
Diametro minimo tubo di alimentazione acqua	in	3/4
Dati sulle prestazioni dell'apparecchio		
Grandezza dell'ugello standard		25070
Pressione d'esercizio	MPa	1-20
Sovrapressione (max.)	MPa	22
Portata, acqua	l/min	28
Dimensioni e pesi		
Peso	kg	300
Tipico peso d'esercizio	kg	315
Lunghezza	mm	550
Larghezza	mm	955
Altezza	mm	1290
Carburanti		
Carburante		Diesel
Tipo di olio		15W-40
Valori rilevati secondo EN 60335-2-79		
Valore di vibrazione mano-braccio	m/s ²	1,5
Incertezza K	m/s ²	0,6
Livello di pressione acustica L _{pA}	dB(A)	79
Incertezza K _{pA}	dB(A)	3
Livello di potenza acustica L _{WA} + incertezza K _{WA}	dB(A)	99

Con riserva di modifiche tecniche.

19 Dichiarazione di conformità UE

Con la presente dichiariamo che la macchina di seguito definita, in conseguenza della sua progettazione e costruzione nonché nello stato in cui è stata immessa sul mercato, è conforme ai requisiti essenziali di sicurezza e salute pertinenti delle direttive UE. In caso di modifiche apportate alla macchina senza il nostro consenso, la presente dichiarazione perde ogni validità.

Prodotto: Idropulitrice

Tipo: 2.200-xxx

Direttive CE pertinenti

2006/42/CE (+2009/127/EG)

2014/30/UE

2000/14/CE

ECE R 10

Norme armonizzate applicate

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 1829-1

EN 1829-2

EN ISO 12100: 2010

EN 13309: 2010

Procedura di valutazione della conformità applicata

2000/14/CE: Allegato V

Livello di potenza acustica

Misurato: 96

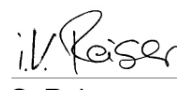
Garantito: 99

I firmatari agiscono per incarico e con delega della direzione.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Responsabile della documentazione:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 01/09/2019

Índice de contenidos

1 Generalidades	66
2 Garantía	67
3 Uso previsto	67
4 Instrucciones de seguridad	68
5 Sinopsis de equipos WRS 200.....	71
6 Requisitos para el servicio del WRS 200.....	71
7 Colocación del adaptador en el vehículo (plataforma C, D)	72
8 Colocación del adaptador en el vehículo (plataforma E)	72
9 Montaje del alojamiento superior.....	72
10 Posiciones del brazo superior.....	73
11 Montaje y conexión de WRS 200	73
12 Puesta en funcionamiento previa.....	74
13 Puesta en funcionamiento	76
14 Servicio	77
15 Almacenamiento	79
16 Cuidado y mantenimiento	79
17 Ayuda en caso de fallos	80
18 Datos técnicos	81
19 Declaración de conformidad UE.....	81

1 Generalidades

1.1 Descripción

⚠ PRECAUCIÓN

Daños materiales por un montaje defectuoso

El montaje debe realizarlo únicamente el personal especializado formado para ello.

Nota

Debe tenerse también en cuenta el manual de instrucciones del vehículo en el que se va a montar el accesorio. Conserve las instrucciones de montaje para su uso posterior o para futuros propietarios.

1.2 Protección del medioambiente

Los materiales de embalaje son reciclables. Eliminar los embalajes de forma respetuosa con el medioambiente. Los equipos eléctricos y electrónicos contienen materiales reciclables y, a menudo, componentes, como baterías, acumuladores o aceite, que suponen un peligro potencial para la salud de las personas o el medio ambiente en caso de manipularse o eliminarse de forma inadecuada. Sin embargo, dichos componentes son necesarios para un funcionamiento adecuado del equipo. Los equipos identificados con este símbolo no pueden eliminarse con la basura doméstica.







Avisos sobre sustancias contenidas (REACH)

Encontrará información actualizada sobre las sustancias contenidas en: www.kaercher.de/REACH

1.3 Comprobación del suministro

Si detecta desperfectos y daños de transporte, debe comunicárselo inmediatamente a su distribuidor o concesionario.

1.4 Alcance del suministro

	Denominación	Referencia de pedido
	WRS 200	2.200-000.0*
	Conjunto de adaptador PL-C, PL-D	2.852-577.0**
	Conjunto de adaptador PL-E (MC 250)	2.852-959.0**
	Conjunto del sistema hidráulico MIC 35/42	2.200-003.0***
	Conjunto del sistema hidráulico MIC 50/70	2.200-004.0***
	Conjunto del sistema hidráulico MC 130	2.200-005.0***
	Conjunto del sistema hidráulico MC 250	2.200-012.0***
	Juego de montaje para la conexión de agua (MC 130)	2.200-008.0***
	Juego de montaje para la conexión de agua (MC 250)	2.200-013.0***
	Mazo de cables (MC 250)	4.839-790.0***

* en el alcance del suministro

** es necesario adicionalmente

*** es necesario en función del vehículo

1.4.1 Accesorios y recambios

Utilice únicamente accesorios y recambios originales, estos garantizan un servicio seguro y fiable del equipo.

Encontrará información sobre los accesorios y recambios en www.kaercher.com.

1.4.2 Accesorios opcionales

	Denominación	Referencia de pedido
	WR 100 Adv	2.200-009.0 (MIC 35/42)** 2.200-010.0 (MIC 50/70)** 2.200-011.0 (MC 130)** 2.200-011.0 (MC 250)***
	Conjunto de lanza pulverizadora Pistola de alta presión	2.200-002.0
	WR 10	2.114-016.0* Nota Utilizar solo con la boquilla 2.114-004.0 (no incluida en el alcance del suministro)
	WR 20	2.114-014.0*
	WR 50	2.114-013.0*
	WR 100	2.114-015.0*

* Solo se puede utilizar en combinación con un conjunto de lanza pulverizadora de pistola de alta presión 2.200-002.0

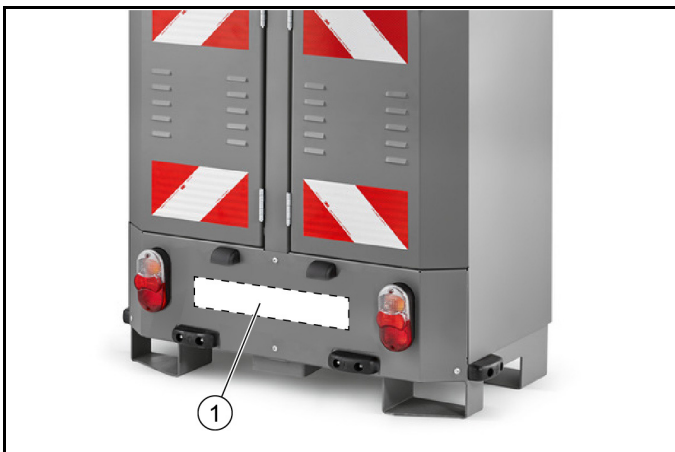
* Solo se puede utilizar en combinación con un juego de montaje para la conexión de agua 2.200-008.0

*** Solo se puede utilizar en combinación con un juego de montaje para la conexión de agua 2.200-013.0 y el mazo de cables 4.839-790.0

1.4.3 Matrícula

Antes de utilizarlo en vías de comunicación públicas, se debe montar la matrícula (matrícula de repetición).

No se puede utilizar un soporte de matrícula.



① Posición de la matrícula

2 Garantía

En cada país se aplican las condiciones de garantía indicadas por nuestra compañía distribuidora autorizada.

Subsanamos cualquier fallo en su equipo de forma gratuita dentro del plazo de garantía siempre que la causa se deba a un fallo de fabricación o material. En caso de garantía, póngase en contacto con su distribuidor o con el servicio de posventa autorizado más próximo presentando la factura de compra.

(Dirección en el reverso)

3 Uso previsto

CUIDADO

Antes de poner en funcionamiento el equipo, incluso en funcionamiento con agua fría, asegurarse de llenar el depósito de combustible con gasóleo; de lo contrario, la bomba de combustible podría resultar dañada.

En este manual de instrucciones se describe el manejo del juego de montaje WRS 200.

En función del adaptador, el juego de montaje puede montarse en los siguientes vehículos.

- MIC 35/42
- MIC 50/70
- MC 130
- MC 250

El juego de montaje WRS 200 está concebido para la eliminación de hierba con ayuda de una limpiadora de alta presión de agua caliente y la correspondiente herramienta para hierba en la zona exterior.

Además, puede utilizarse una limpiadora de alta presión para limpiar los puntos de difícil acceso.

La conexión con la red de agua solo se permite con un dispositivo antirretorno.

El juego de montaje WRS 200 solo debe utilizarse conforme al uso previsto, tal como se representa y se describe en este manual de instrucciones.

El uso previsto también incluye el mantenimiento obligatorio.

Solo pueden utilizar, mantener y reparar el vehículo y los accesorios aquellas personas que estén familiarizados con ellos y que cuenten con formación acerca de los peligros asociados.

Deben cumplirse todas las normativas de seguridad y prevención de accidentes del legislador correspondiente. Debe observarse cualquier otro tipo de normativa vigente en materia de seguridad, salud en el trabajo o tráfico.

Los operarios deben:

- estar en buenas condiciones físicas y mentales;
- estar formados en la manipulación del vehículo y sus accesorios;
- leer y entender este manual de instrucciones, así como los manuales de instrucciones del vehículo al que se ha montado este juego de montaje antes de empezar a trabajar;
- haber demostrado su capacidad para conducir el vehículo al empresario;
- recibir la autorización del empresario para conducir el vehículo.

4 Instrucciones de seguridad

Se aplican las siguientes instrucciones de seguridad para el equipo:

- Tenga en cuenta las normativas nacionales aplicables del legislador en materia de máquinas con chorro de líquido.
- Tenga en cuenta las normativas nacionales aplicables del legislador en materia de prevención de accidentes. Las máquinas con chorro de líquido deben comprobarse regularmente y el resultado de la comprobación debe anotarse por escrito.
- Asegúrese de que el dispositivo de calefacción del equipo sea una instalación de combustión. Las instalaciones de combustión deben comprobarse regularmente conforme a las normativas nacionales aplicables del legislador.
- Conforme a las condiciones nacionales vigentes, una persona competente debe poner en funcionamiento este equipo por primera vez en caso de uso industrial. KÄRCHER ya ha realizado y documentado la primera puesta en marcha. Para ello, recibirá la documentación por encargo a través de su socio KÄRCHER. En caso de consultas sobre documentación, prepare el número de pieza y serie del equipo.
- Advertimos de que una persona competente debe comprobar periódicamente el equipo conforme a las condiciones nacionales vigentes. Póngase en contacto con su socio KÄRCHER.
- No está permitido realizar modificaciones en el equipo ni en los accesorios.

4.1 Batería

CUIDADO

Fijar las pinzas de la batería antes de la puesta en funcionamiento.

CUIDADO

Consulte las indicaciones sobre la seguridad, la carga, la conservación y la eliminación de la batería en el manual de instrucciones del vehículo.

Cubra siempre el polo positivo de la batería con el gorro de protección.

4.2 Manguera de alta presión

Se aplican las siguientes instrucciones de seguridad para la manguera de alta presión:

- Utilizar solo mangueras de alta presión originales.
- La manguera de alta presión y el sistema de pulverizado deben ser adecuados para la sobrepresión de servicio máxima indicada en los Datos técnicos.
- Evitar el contacto con sustancias químicas agresivas.
- Controlar diariamente la manguera de alta presión. Dejar de utilizar las mangueras dobladas. Si se observa la posición exterior del cable, dejar de utilizar la manguera de alta presión.
- Dejar de utilizar mangueras de alta presión con roscas dañadas.
- Tender la manguera de alta presión de forma que no sea posible pasar por encima ni que suponga un peligro para las personas.
- Dejar de utilizar las mangueras dobladas, machacadas o pisadas, incluso si no se percibe ningún daño visible.
- Almacenar la manguera de alta presión de forma que no se produzcan cargas mecánicas.

4.3 Símbolos en el equipo

Nota

Sustituir los símbolos tan pronto como dejen de ser legibles o se extravíen.

	⚠ PELIGRO Peligro de quemaduras por superficies calientes Dejar enfriar el vehículo antes de trabajar con el mismo.
	⚠ ADVERTENCIA Peligro de lesiones debido al chorro de alta presión. No dirija el chorro de alta presión hacia personas, animales, equipamiento eléctrico activo, ni apunte con él al propio equipo. Proteja la limpiadora de alta presión de las hecadas.
	Aviso de herramienta giratoria
	Peligro por tensión eléctrica. No coloque objetos o herramientas extraños sobre la batería.
	⚠ CUIDADO Peligro de lesiones auditivas Utilice una protección para oídos mientras trabaja.
	Lleve gafas de protección adecuadas mientras trabaje.
	Llevar guantes de protección

4.4 Dispositivos de seguridad

Los dispositivos de seguridad sirven para proteger al usuario, y no deben inhabilitarse ni obviarse.

Tenga en cuenta las instrucciones de seguridad de los respectivos apartados.

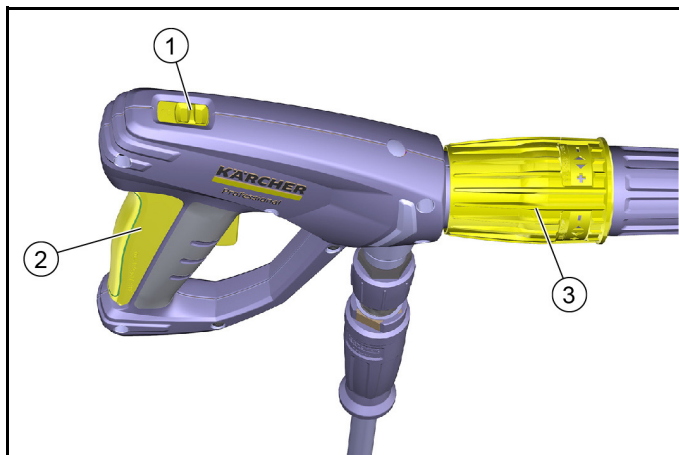
4.4.1 Interruptor de presión

Al soltar la palanca del gatillo de la pistola de alta presión, el interruptor de presión desconecta la bomba de alta presión y el chorro de alta presión se detiene.

Si se activa la palanca del gatillo, la bomba vuelve a conectarse.

4.4.2 Trinquete de seguridad de pistola de alta presión

El trinquete de seguridad de la pistola de alta presión bloquea la palanca del gatillo de la pistola de alta presión.



- ① Trinquete de seguridad
Posición delantera: palanca asegurada
Posición trasera: palanca no asegurada
- ② Palanca del gatillo
- ③ Regulación de la presión

1. En caso de inactividad, bloquear la palanca del gatillo con el trinquete de seguridad.

4.4.3 Protección contra falta de agua

La protección contra falta de agua (interruptor de flujo) impide el sobrecalentamiento del quemador en caso de falta de agua.

4.5 Niveles de peligro

⚠ PELIGRO

● Aviso de un peligro inminente que produce lesiones corporales graves o la muerte.

⚠ ADVERTENCIA

● Aviso de una posible situación peligrosa que puede producir lesiones corporales graves o la muerte.

⚠ PRECAUCIÓN

● Aviso de una posible situación peligrosa que puede producir lesiones corporales leves.

⚠ CUIDADO

● Aviso de una posible situación peligrosa que puede producir daños materiales.

4.6 Equipo de protección individual

⚠ **PRECAUCIÓN** ● Al trabajar con el equipo, lleve guantes de protección adecuada. ● Lleve protección para oídos si en el manual de instrucciones se indica un nivel de presión acústica superior a 80 dB(A), véase el capítulo Datos técnicos en el manual de instrucciones. ● Lleve ropa de seguridad adecuada y unas gafas de protección para protegerse de la suciedad o el agua que salga disparada.

● Durante el uso de limpiadoras de alta presión pueden producirse aerosoles. La inhalación de aerosoles puede producir daños para la salud. El empresario está obligado a realizar una evaluación de riesgos para tomar las medidas necesarias de protección contra la inhalación de aerosoles en función de la superficie que se vaya a limpiar y el entorno. Las mascarillas de protección respiratoria de la clase FFP 2 o superior son adecuadas para la protección contra aerosoles líquidos.

4.7 Instrucciones generales de seguridad

⚠ **PELIGRO** ● Riesgo de asfixia. Mantenga los embalajes fuera del alcance de los niños.

⚠ **ADVERTENCIA** ● Utilice el equipo solo para su uso previsto. Al trabajar con el equipo, tenga en cuenta las condiciones locales y evite causar daños a terceras personas, sobre todo a niños. ● El uso del equipo no es apto para personas con capacidades corporales, sensoriales o psíquicas limitadas o que carezcan de experiencia y/o conocimiento suficiente. ● El equipo solo puede ser utilizado por personas instruidas en su manejo o que hayan demostrado su capacidad para manejarlo y que hayan recibido la orden explícita de usarlo. ● Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato. ● El equipo no debe ser usado por niños o jóvenes.

⚠ **PRECAUCIÓN** ● Los dispositivos de seguridad velan por su seguridad. Nunca modifique ni manipule los dispositivos de seguridad.

4.8 Conexión de agua

⚠ **ADVERTENCIA** ● No debe poner en funcionamiento el equipo si la manguera de alta presión presenta daños. Sustituya inmediatamente la manguera de alta presión si se encuentra dañada. Solo se deben utilizar mangueras y conexiones recomendadas por el fabricante. **Nota** ● La atornilladura de todas las mangueras de conexión debe ser estanca.

CUIDADO ● Tenga en cuenta las instrucciones de su empresa de suministro de agua. La conexión con la red de agua solo se permite con un dispositivo antirretorno.

4.9 Servicio

⚠ **PELIGRO** ● A la hora de utilizar el equipo en zonas de peligro (p. ej. gasolineras), tenga en cuenta las correspondientes reglamentaciones de seguridad. ● Queda prohibido su uso en entornos explosivos. ● Las válvulas de neumáticos de vehículos dañados resultan peligrosos. Las válvulas de neumáticos de vehículos pueden reventar o sufrir daños por parte de chorros de alta presión. La decoloración del neumático constituye uno de los primeros síntomas de daños. Durante la limpieza de válvulas de neumáticos/neumáticos de vehículos debe mantener una distancia de, mínimo, 30 cm con el chorro.

⚠ **ADVERTENCIA** ● No utilice el equipo si hay personas en la zona de alcance sin la correspondiente ropa de seguridad. ● Si los tubos pulverizadores son demasiado cortos, sus manos pueden entrar en contacto con el chorro de alta presión. No utilice nunca boquillas de chorro o boquillas para rotores con tubos pulverizadores con una longitud inferior a 75 cm. ● El chorro de agua que sale del tubo pulverizador genera una fuerza de retroceso. El acodamiento del tubo pulverizador genera una fuerza hacia arriba. Sujete bien la pistola y el tubo pulverizador. ● Si utiliza sistemas de pulverizado con acodamiento se pueden modificar las fuerzas de retroceso y rotación. ● No dirija el chorro de alta presión hacia sí mismo, por ejemplo, para limpiar la ropa o el calzado. ● No dirija el chorro de alta presión hacia personas, animales, equipamiento eléctrico activo, ni apunte con él al propio equipo. ● Cierre las puertas antes de desplazarse. ● No pulverice objetos que contengan sustancias perjudiciales para la salud (p. ej. amianto). ● Antes de cada uso, compruebe el buen estado y la seguridad de funcionamiento del equipo y los accesorios, por ejemplo, manguera de alta presión, pistola de

alta presión y dispositivos de seguridad. No utilice el equipo en caso de daños. Sustituya inmediatamente los componentes dañados. • Utilice únicamente los acoplamientos, accesorios y mangueras de alta presión recomendados por el fabricante.

△ **PRECAUCIÓN** • Nunca deje el equipo sin supervisión durante el servicio. • No abra la cubierta con el motor en marcha. • No fije la palanca de la pistola de alta presión durante el servicio. • Deje que se enfríen las mangueras tras el funcionamiento con agua caliente o utilice el equipo brevemente en modo de agua fría. • El equipo debe asentarse sobre una base lisa y estable. • Antes de comenzar la limpieza deberá realizar una evaluación de riesgos de la superficie a limpiar para determinar los requisitos de seguridad y protección de la salud que deberán cumplirse. Deberá tomar las medidas de protección que correspondan.

CUIDADO • No utilice el equipo a temperaturas inferiores a 0 °C. • Realice la limpieza de motores únicamente en estaciones de lavado con separador de aceite.

4.9.1 Funcionamiento con detergente

△ **PRECAUCIÓN** • Mantenga el detergente fuera del alcance de los niños. • Al emplear detergentes, observe la hoja de datos de seguridad del fabricante, especialmente las indicaciones sobre equipos de protección personal.

• Solo utilice detergentes recomendados y suministrados por el fabricante. El uso de otros detergentes o sustancias químicas puede comprometer la seguridad del equipo.

• En caso de que el detergente entre en contacto con los ojos, aclárelos inmediatamente con abundante agua y, como en el caso de una ingesta accidental, busque asistencia médica. **Nota** • Se prohíbe el uso de pesticidas.

4.9.2 Agua caliente del quemador

△ **PELIGRO** • Peligro de explosión en caso de uso del combustible inadecuado. Utilice únicamente el combustible indicado en el manual de instrucciones. • Los gases de escape son tóxicos. No los inhale. Al utilizar el equipo en espacios cerrados, asegure una ventilación y una evacuación de gases de escape adecuadas.

△ **ADVERTENCIA** • Al repostar combustible, asegúrese de que el combustible no entre en contacto con ninguna superficie caliente.

△ **PRECAUCIÓN** • Peligro de quemaduras. No se incline sobre la salida de los gases de escape ni introduzca las manos. No toque la caldera durante el funcionamiento del quemador. • No obture nunca las salidas de los gases de escape. • Asegúrese de mantener libres de emisiones de gases de escape las entradas de aire. • Observe las instrucciones de seguridad para equipos con motor de combustión del manual de instrucciones.

4.10 Conservación y mantenimiento

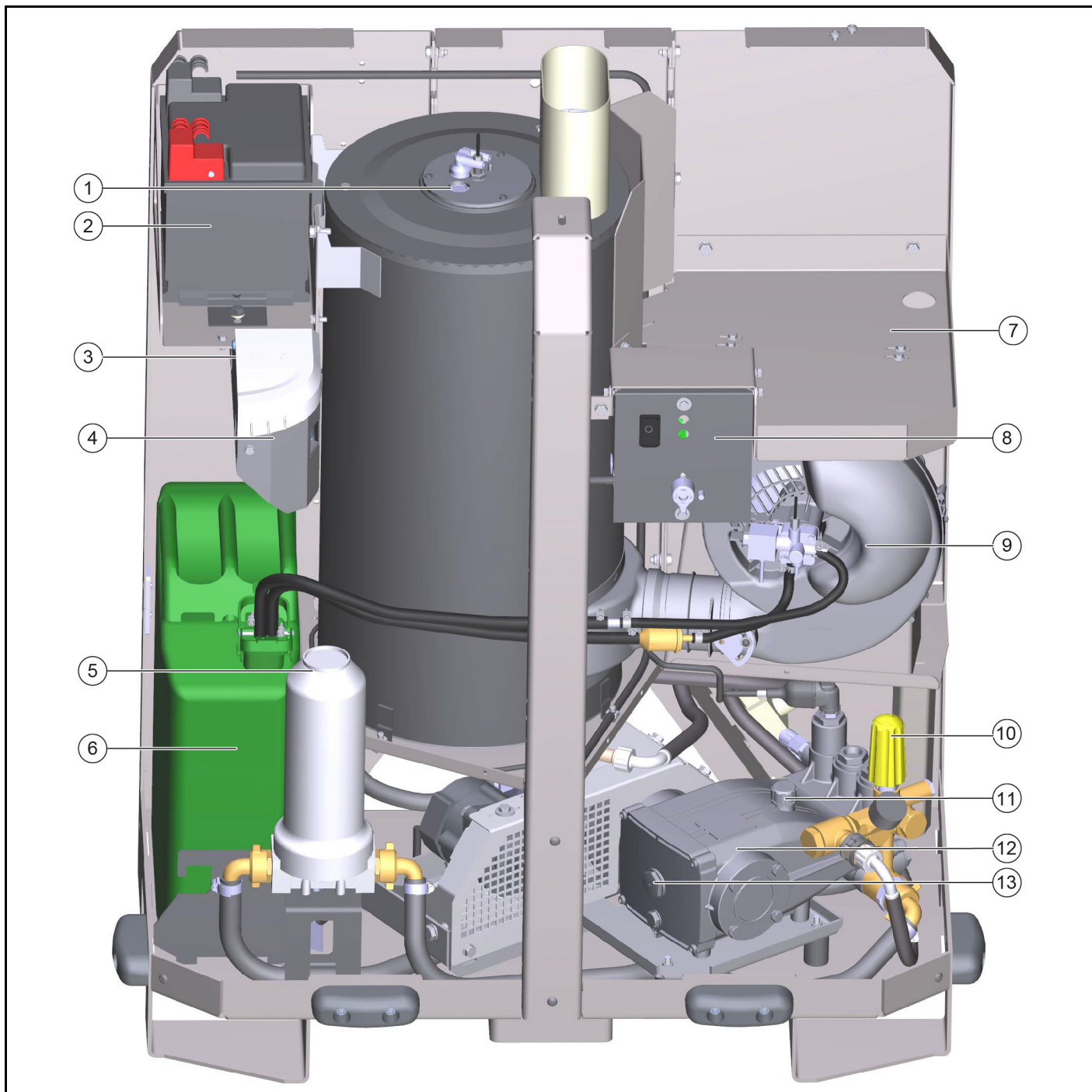
△ **ADVERTENCIA** • Desconecte el equipo antes de limpiar, realizar el mantenimiento y sustituir las piezas. • Elimine la presión del sistema de alta presión antes de realizar cualquier trabajo en el equipo o los accesorios.

△ **PRECAUCIÓN** • Solo el servicio de postventa autorizado o el personal especialista familiarizado con todas las reglamentaciones de seguridad pertinentes debe llevar a cabo las reparaciones.

CUIDADO • Observe la revisión de seguridad relativa a los equipos móviles de uso profesional según las normas locales en vigor • Cortocircuitos u otros daños. No limpie el equipo con mangueras o agua de alta presión. • No utilice acetona, ácidos sin diluir ni disolventes, ya que pueden dañar los materiales utilizados en el equipo.

4.11 Accesorios y recambios

△ **PRECAUCIÓN** • Utilice únicamente accesorios y recambios autorizados por el fabricante. Los accesorios y recambios originales garantizan un servicio seguro y sin fallos del equipo. • Las reparaciones y el montaje de los recambios solo debe realizarlos el servicio de postventa autorizado; de esta forma evitará riesgos.



- ① Mirilla del quemador
- ② Batería
- ③ Bomba de dosificación
- ④ Conservación del sistema, recipiente RM 110
- ⑤ Filtro de agua
- ⑥ Bidón de combustible
- ⑦ Compartimento de almacenaje de la manguera de alta presión
- ⑧ Campo de control
- ⑨ Ventilador del quemador
- ⑩ Regulación de la presión
- ⑪ Tapa de la boca de llenado
- ⑫ Bomba de alta presión
- ⑬ Mirilla del nivel de aceite

Nota

Tenga en cuenta: En este manual de instrucciones, los términos combustible y carburante tienen el mismo significado.

6 Requisitos para el servicio del WRS 200

Nota

En caso de tener dudas o preguntas, póngase en contacto con el servicio técnico de Kärcher.

- Se debe disponer de un depósito de agua de tamaño suficiente para utilizar WRS 200.
- El depósito de agua debe fijarse con seguridad a la parte posterior del vehículo.
- A la hora de seleccionar el depósito de agua, debe tenerse en cuenta el peso total admisible y las cargas sobre los ejes admisibles del vehículo.
- Según las normativas de montaje, los bordes exteriores no pueden sobresalir del contorno del vehículo más de 400 mm. Si no hay ampliaciones adicionales montadas (no permitido), esto se cumple.
- **Plataforma C y D**
Con el WRS 200 montado en la parte trasera del vehículo, se debe colocar delante como contrapeso la barra

frontal WR 100 Adv (accesorio para la eliminación de hierba) o un contrapeso adecuado.

● **Plataforma E (MC 250)**

CUIDADO

El funcionamiento con el WRS 200 solo está permitido en combinación con el bastidor intercambiable (4.059-478.0).

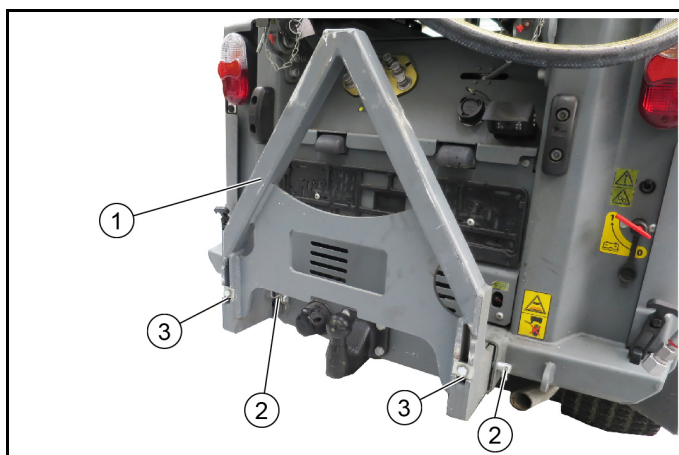
Debido a las cargas máximas sobre los ejes del vehículo, el depósito de agua sucia de este no se puede utilizar y, tan pronto como se selecciona el modo WRS, se abre automáticamente y se vacía por la fuerza mediante los ajustes del software. El depósito de agua sucia permanece siempre abierto cuando el WRS 200 está en funcionamiento.

Además, al usar el WR100 Adv, no se pueden usar pesos adicionales en la parte frontal debido a las cargas sobre los ejes.

Dependiendo del tipo de matrícula del vehículo, se puede colocar o no un acoplamiento de remolque. Se adoptarán los elementos de fijación existentes.

7 Colocación del adaptador en el vehículo (plataforma C, D)

El adaptador con triángulo de acoplamiento se coloca en la parte posterior para el alojamiento de WRS 200 en el vehículo.



- ① Adaptador con triángulo de acoplamiento
- ② Pernos con pasador elástico (2 unidades)
- ③ Tornillos (2 unidades)

1. Insertar el adaptador en el bastidor de alojamiento del vehículo, prestar atención a la posición de los diferentes vehículos.

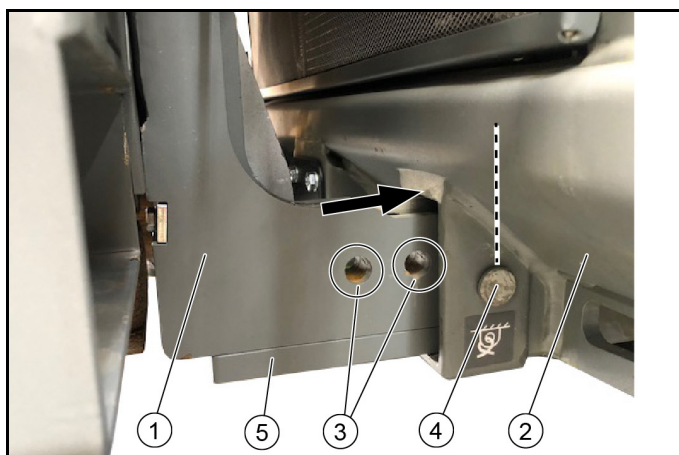


Figura: Montaje en un MC 130 asegurado con pernos y pasadores elásticos

- ① Adaptador
- ② Bastidor de alojamiento del vehículo
- ③ Posición MIC 35/42 (plataforma C)
- ④ Posición MC 130 (plataforma D)
- ⑤ Láminas de metal (2 unidades)

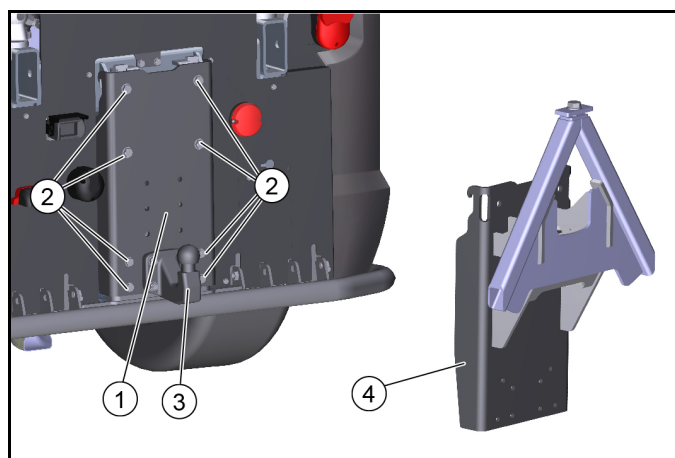
Nota

Se requiere para realizar un montaje en un MC 130

2. MIC 35/42: Inserte el adaptador en la posición (orificio 1 o 2) y fíjelo a la izquierda y a la derecha con pernos y pasadores elásticos.
3. MC 130: Fije la lámina de metal a la parte inferior del adaptador. Inserte el adaptador como se muestra en la figura (orificio 3) y fíjelo a la izquierda y a la derecha con pernos y pasadores elásticos.
4. Apretar los tornillos para fijar el adaptador sin holgura.

8 Colocación del adaptador en el vehículo (plataforma E)

El adaptador con triángulo de acoplamiento se coloca en la parte posterior para el alojamiento de WRS 200 en el vehículo.



- ① Placa del adaptador
- ② Arandelas y tornillos M10x35 (8 unidades)
- ③ Acoplamiento de remolque (opcional según el tipo de matrícula)
- ④ Placa del adaptador con triángulo de acoplamiento

1. Desmonte la placa del adaptador con acoplamiento de remolque del vehículo (8 tornillos y arandelas).
2. En caso necesario, fije el acoplamiento de remolque a la placa del adaptador con tornillos M10x45, arandelas y tuercas (4 unidades).
3. Coloque la placa del adaptador con triángulo de acoplamiento de la misma manera indicada anteriormente y fíjela con 8 tornillos y arandelas.

9 Montaje del alojamiento superior

El alojamiento superior sirve para estabilizar el WRS 200 durante el servicio y el transporte. Se debe montar únicamente en el WRS 200.

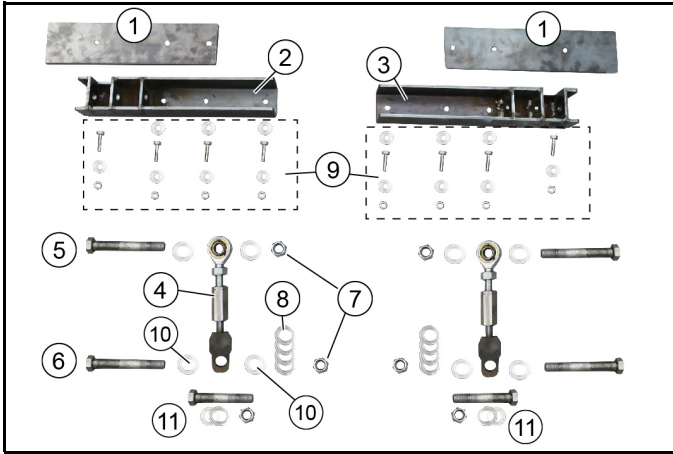
Para MIC 35/42 (plataforma C) y MC 250 (plataforma E), el montaje se realiza por debajo de las aberturas de ventilación. Para MC 130 o MIC 50/70 (plataforma D) el montaje se realiza por encima. La siguiente descripción muestra el montaje para la plataforma D.

Los orificios necesarios para el montaje del alojamiento ya están disponibles.

Si no se indica lo contrario, todos los tornillos y las tuercas se aprietan con el par de giro estándar.

El montaje en el vehículo portador se realiza con 2 brazos superiores. El montaje se describe en un capítulo posterior.

Piezas de montaje del alojamiento superior



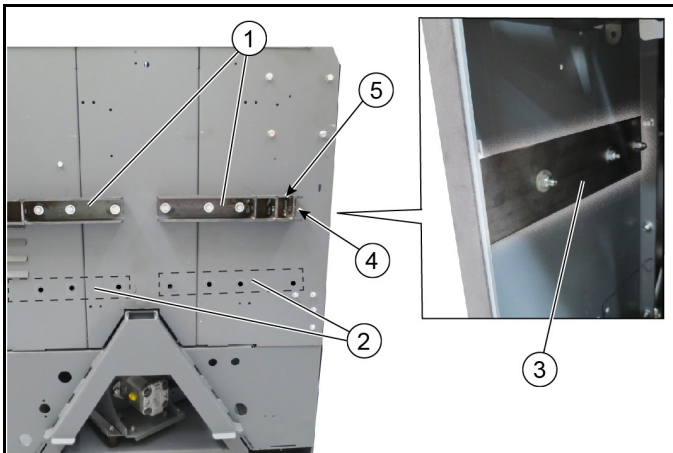
- ① Chapa de refuerzo (2 unidades)
- ② Soporte a la derecha
- ③ Soporte a la izquierda
- ④ Brazo superior (2 unidades)

Nota

Para el montaje en el vehículo portador

- ⑤ Tornillo M16x120 (2 unidades)
- ⑥ Tornillo M16x100 (2 unidades)
- ⑦ Tuerca de tope M16 (4 unidades)
- ⑧ Arandela 18x200 (8 unidades)
- ⑨ Elementos de fijación del soporte
 - Tornillos M8x30 (8 unidades)
 - Tuerca M8 (8 unidades)
 - Arandelas 8x200 (14 unidades)
- ⑩ Arandela 16x200 (8 unidades)
- ⑪ Tornillo, arandela, tuerca
 - para el montaje del brazo superior en la plataforma D

1. Comprobar el alcance del suministro.



- ① Montaje del soporte en la plataforma D (MC 130, MIC 50/70)
- ② Montaje del soporte en la plataforma C (MIC 35/42) y la plataforma E (MC 250)
- ③ Chapa de refuerzo
- ④ Tornillo exterior

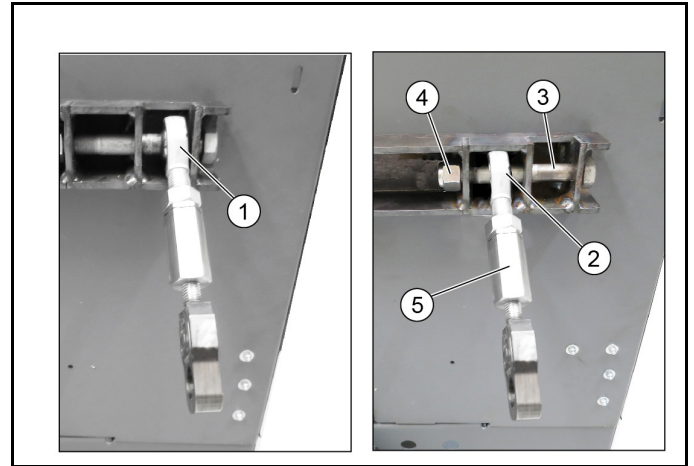
Nota

Montaje del tornillo sin la arandela

- ⑤ Ranura superior del soporte
2. Montar la chapa de refuerzo con el soporte en WRS 200 (montaje en función de la plataforma).
 3. Utilizar tornillos con arandelas y tuercas.
En el lado del soporte: Montar el tornillo en el exterior sin arandela.
 4. Montar el soporte derecho del mismo modo.

10 Posiciones del brazo superior

En función de si es la plataforma C, D o E, el brazo superior se debe fijar de una forma u otra.



- ① Posición para la plataforma D
- ② Posición para la plataforma C y E
- ③ Tornillo
- ④ Tuerca de tope
- ⑤ Brazo superior

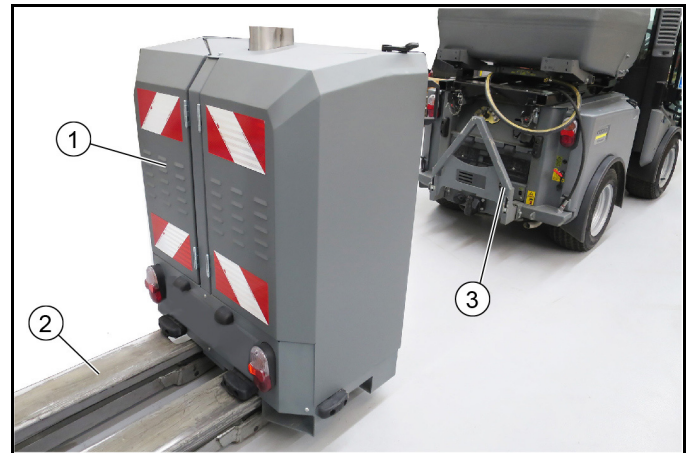
1. Fijar el brazo superior con el tornillo y la tuerca de tope en la posición correspondiente.

11 Montaje y conexión de WRS 200

WRS 200 se coloca en el adaptador con el triángulo de acoplamiento y se asegura con un tornillo.

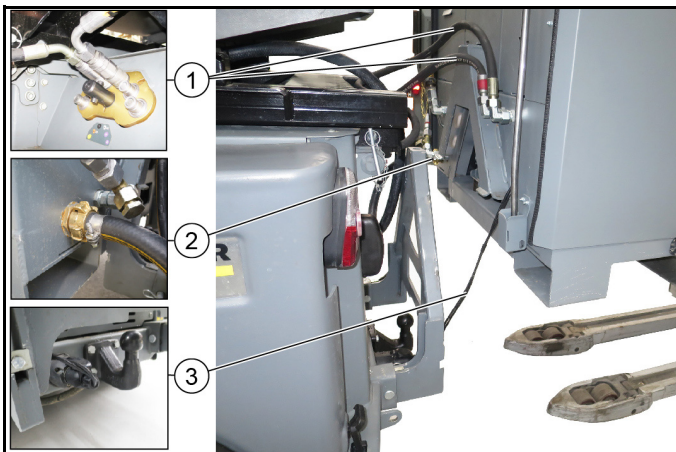
De forma adicional, se fija por arriba con los brazos superiores al vehículo.

Se requiere una segunda persona para el montaje.



- ① WRS 200
- ② Carretilla elevadora
- ③ Adaptador con triángulo de acoplamiento

1. Colocar el WRS 200 con carretilla elevadora unos 30 cm delante del adaptador y elévelo por encima del adaptador.



- ① Mangueras hidráulicas
- ② Conexión de agua
- ③ Cable con conector

2. Conecte las mangueras hidráulicas a WRS 200 e introdúzcalas en la conexión hidráulica PTO del vehículo (tenga en cuenta la dirección del flujo y, si hubiera, el código de colores).
3. Conectar la manguera de agua.
4. Enchufar el cable con el conector en el enchufe del remolque.



- ① Tornillo (seguridad)
- ② WRS 200

5. Desplazar WRS 200 lentamente hacia delante hasta el tope y vaciarlo en el triángulo de acoplamiento del adaptador.
6. Asegurar WRS 200 con un tornillo. Par de giro de 80 N m.

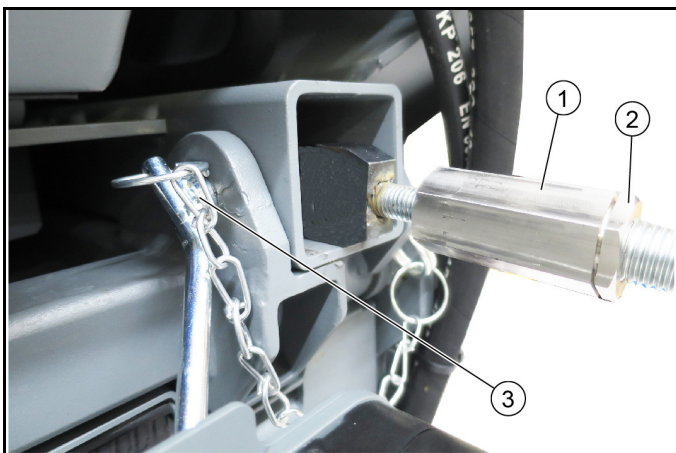


Figura: Fijación del brazo superior de la plataforma C

- ① Tuerca de sujeción, brazo superior
 - ② Contratuerca
 - ③ Perno de seguridad con grapa de seguridad (plataforma C)
7. Fijar el brazo superior derecho e izquierdo al vehículo.
 - a Plataforma C: fijarla con los pernos de seguridad disponibles en el vehículo y asegurarla con la abrazadera (véase la figura).
 - b Plataforma D y E: fijelas al vehículo con tornillos, arandelas y tuercas del alcance del suministro (véase la figura).



Figura: Fijación del brazo superior de la plataforma D y E

- ① Tuerca de sujeción, brazo superior
 - ② Contratuerca
 - ③ Tornillo con arandela y tuerca (plataforma D y E)
8. Ajustar la posición de WRS 200 con la tuerca de sujeción y asegurarlo con la contratuerca.

12 Puesta en funcionamiento previa

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de lesiones

Antes del uso, compruebe el perfecto estado de la batería, los accesorios, las fuentes de alimentación, el filtro de agua y las conexiones.

No utilice el equipo si el estado no es adecuado.

1. Comprobar el nivel de llenado del bidón de combustible y rellenarlo en caso necesario.
2. Comprobar el nivel de llenado del recipiente de conservación del sistema y rellenar con RM 110 en caso necesario.
3. Comprobar el nivel de llenado del depósito de agua y rellenarlo en caso necesario.
4. Antes de utilizarlo en vías de comunicación públicas, se debe montar la matrícula (matrícula de repetición). La matrícula debe colocarse en paralelo con las luces traseras, con 40 mm de distancia.

12.1 Repostaje

⚠ PELIGRO

Peligro de explosión en caso de carburante excesivo
Al repostar combustible, asegúrese de que el carburante no entre en contacto con ninguna superficie caliente.

⚠ PELIGRO

Peligro de explosión al fumar o en caso de fuego abierto

Se mantiene una estricta prohibición de fumar durante el repostaje, así como una prohibición a fuegos abiertos.

⚠ **ADVERTENCIA**

Riesgos para la salud debido a la inhalación de vapores

No reposte combustible en espacios cerrados.

CUIDADO

Peligro de daños por carburante incorrecto

Solo reposte carburante diésel.

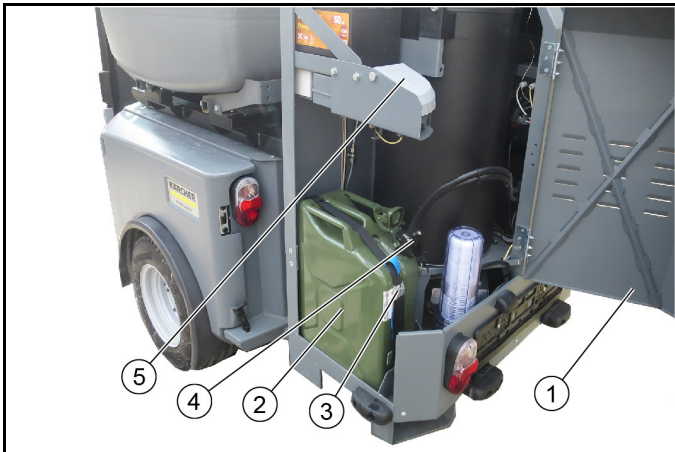
CUIDADO

Peligro de daños por marcha en vacío de la bomba de combustible

Compruebe regularmente el nivel de llenado en el bidón de combustible, reposte en caso necesario.

Nota

Llenar de carburante solo con el bidón desmontado. Utilizar solo el bidón original.



① Puertas a la izquierda

② Bidón de combustible

③ Cinta de fijación

④ Cierre del depósito con conductos de combustible

⑤ Recipiente de detergente

1. Aflojar el cierre de goma en las puertas de la izquierda y abrir las puertas.

2. Soltar la cinta de fijación del bidón.

3. Abrir el cierre del depósito, dejar escurrir el carburante antes de la extracción.

4. Fijar el cierre del depósito con los conductos de combustible hacia arriba.

5. Extraer el bidón.

6. Repostar diésel.

7. Colocar el bidón y fijar con la cinta de fijación.

8. Colocar el cierre del depósito con conductos de combustible.

9. Cerrar el cierre del depósito.

10. Limpiar el excedente de carburante.

11. Cerrar las puertas izquierdas y asegurar con el cierre de goma.

12.2 Llenado del recipiente de conservación del sistema

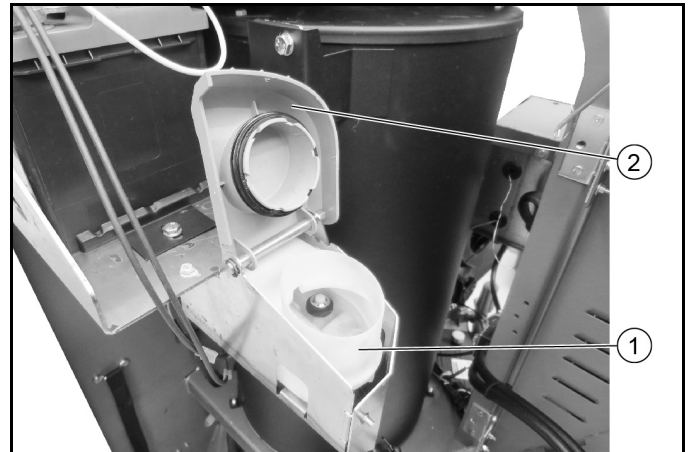
El líquido de conservación del sistema RM 110 (descalcificador) impide de forma eficiente la calcificación del serpentín de calefacción durante el servicio con agua con gran contenido en cal. Se dosifica poco a poco en la entrada.

La dosificación está ajustada de serie para una dureza del agua de hasta aprox. 30 °dH. En caso necesario, se puede ajustar la válvula de dosificación. Véase el capítulo Ajuste de la dosificación.

CUIDADO

Riesgos para la salud

Tenga en cuenta las indicaciones de seguridad y manejo a la hora de manipular RM 110.



① Recipiente de conservación del sistema

② Tapa

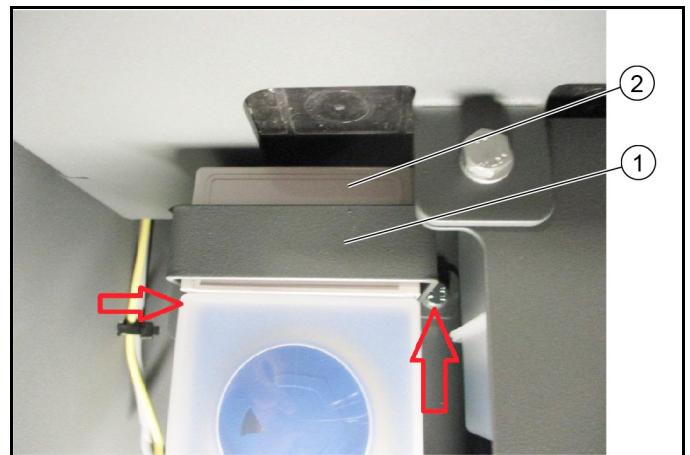
1. Abrir la tapa del recipiente de conservación del sistema.
2. Introducir líquido de conservación del sistema RM 110 en el recipiente, sin un sobrellenado.

Nivel de llenado máximo 2 cm por debajo del borde de llenado.

3. Cerrar la tapa.

12.3 Ajuste de la dosificación

La dosificación está ajustada de serie para una dureza del agua de hasta aprox. 30 °dH (posición entre 1 y 2). En caso necesario, modificar la posición.

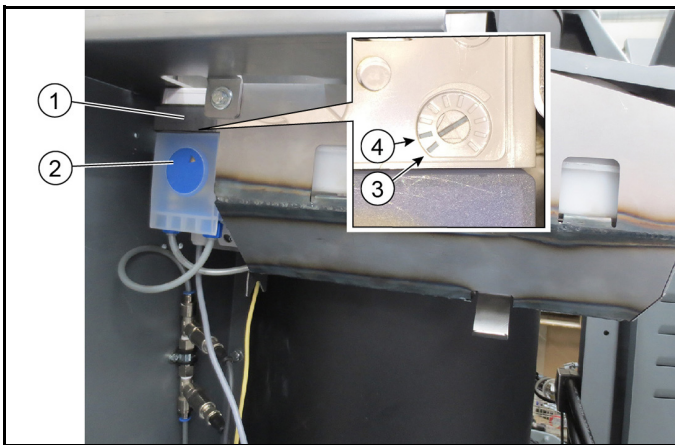


① Estribo

② Cubierta

1. Retirar el estribo; para ello, desatornillar 2 tornillos (marcados con las flechas) con la llave de tubo.

2. Retirar la cubierta.



- ① Cubierta
- ② Bomba de dosificación
- ③ Posición 1

Nota
hasta 10 °dH

- ④ Posición 2
- Nota**
hasta 55 °dH

3. Ajuste la posición 1 a 2 para el grado de resistencia deseado.

Las posiciones superiores no resultan relevantes porque no existen dichos grados de resistencia.

- 4. Colocar la cubierta.
- 5. Fijar el estribo.

13 Puesta en funcionamiento

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de lesiones por chorro de alta presión o descarga eléctrica.

Antes del uso, compruebe el perfecto estado del equipo, los accesorios, las fuentes de alimentación y las conexiones.

No utilice el equipo si el estado no es adecuado.

13.1 Conexión de la manguera de alta presión y la pistola de alta presión

La manguera de alta presión se encuentra detrás de las puertas derechas para el almacenaje sobre un soporte. La pistola de alta presión con tubo pulverizador se encuentra fijada con soportes a la cara frontal izquierda del WRS 200.



- ① Manguera de alta presión
- ② Pistola de alta presión
- ③ Cierre de goma de las puertas izquierdas
- ④ Asa de las puertas

- ⑤ Soporte con cierre de goma
- ⑥ Tubo pulverizador
- ⑦ Alojamiento

1. Aflojar el cierre de goma en las puertas de la derecha (lateral superior) y abrir las puertas.
2. Retirar la manguera de alta presión.
3. Aflojar el cierre de goma del soporte superior.
4. Retirar la pistola de alta presión con tubo pulverizador.
5. Conectar la manguera de alta presión en la pistola de alta presión.



- ① Manguera de alta presión
 - ② Conexión de alta presión WRS 200
 - ③ Válvula de conmutación
- Posición superior: funcionamiento con pistola de alta presión
Posición inferior: funcionamiento con pistola de alta presión cerrada
Posición inferior (en la barra frontal opcional): conmutación al servicio con barra frontal
- ④ Manguera de agua para conexión de agua
6. Conectar la manguera de alta presión con la conexión de alta presión.

13.2 Conexión de la manguera de agua

Establecer la entrada de agua a WRS 200 (acoplamiento GEKA). Tenga en cuenta la desconexión de la red.



- ① Manguera de agua
 - ② Conexión del agua WRS 200
 - ③ Conexión para barra frontal (opcional)
1. Conectar la manguera de agua a WRS 200.

14 Servicio

CUIDADO

Marcha en vacío de la bomba

Daños en el equipo

Si el equipo no genera ninguna presión en un intervalo de 2 minutos, desconéctelo y proceda conforme a las instrucciones del apartado Ayuda en caso de avería.

CUIDADO

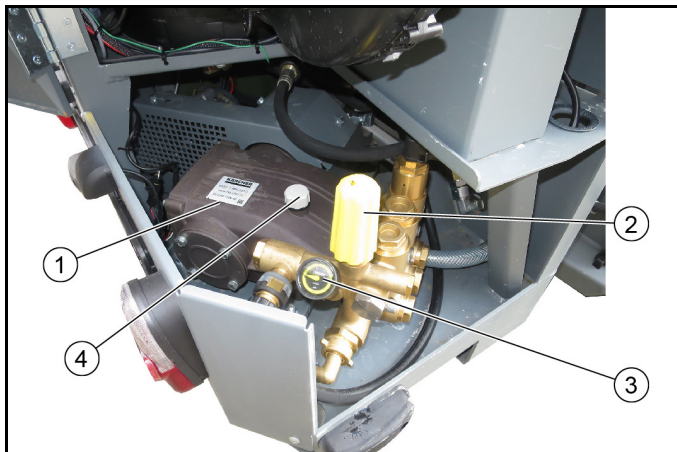
Peligro de daños

Trabaje y circule solo con las puertas cerradas.

14.1 Limpiadora de alta presión

La limpiadora de alta presión funciona mediante la conexión PTO hidráulica del vehículo.

También puede conectarse el quemador para generar agua caliente.



- ① Limpiadora de alta presión
- ② Regulación de la presión
- ③ Manómetro
- ④ Orificio de llenado de aceite

1. La limpiadora de alta presión está concebida como limpiadora de alta presión de agua caliente para la eliminación de hierba y como limpiadora de alta presión de agua fría para la limpieza de puntos de difícil acceso.
2. La dispersión se realiza con una pistola de alta presión con tubo pulverizador y su correspondiente conjunto de boquillas.
3. De forma opcional, la eliminación de hierba puede realizarse con una barra frontal. Póngase en contacto con Kärcher para obtener más información.

14.2 Campo de control

En el termostato puede preseleccionarse la temperatura de servicio.

El quemador solo se conecta si se ha conectado el interruptor del ventilador.



- ① Termostato (electrónico / teclas Δ ∇ pulsación corta = 1 ° pasos, pulsación larga = 5 ° pasos)
- ② Interruptor del ventilador del quemador on/off
- ③ Indicación de averías de la batería
- ④ Iluminación de advertencia del recipiente de limpieza o del depósito de combustible vacío

Nota

Si se enciende la iluminación de advertencia, el quemador se desconecta

1. Para eliminar la hierba, girar el termostato a 105 °C y conectar el ventilador (quemador).
Tras finalizar las medidas de trabajo, desconectar inmediatamente el interruptor del ventilador para impedir que la batería se descargue por completo.
2. Para la limpieza a alta presión con agua fría, ajuste el termostato a 25 °C y desconecte el ventilador (quemador).

14.3 Batería

WRS 200 dispone de una batería integrada que se carga mediante un dínamo.

La batería resulta necesaria para iniciar el quemador.



- ① Batería
- ② Polo negativo

1. Consulte el Manual de instrucciones del vehículo portador para ver la información sobre conservación y mantenimiento, así como sobre la manipulación segura con baterías.
2. En caso de un almacenamiento superior a 1 mes, desconectar la batería en el polo negativo y cargarla en intervalos de 2 meses.

14.4 Eliminación de hierba

Ajustes en el vehículo:

El procedimiento varía de un vehículo a otro. Consulte el manual de instrucciones del vehículo utilizado para conocer el procedimiento exacto.

- PTO 40 litros/minuto
- Revoluciones mínimas del motor:
 - MIC 35/42: 2250 r. p. m.
 - MIC 50/70: 2100 r. p. m.
 - MC 130: 2400 r. p. m.
 - MC 250: 1200 r. p. m.
- Desactivar el interruptor de contacto del asiento (al trabajar con el accesorio estándar de la pistola de alta presión y el tubo pulverizador).

Ajustes en WRS 200 (funcionamiento con agua caliente):

- Conectar el ventilador (quemador).
- Ajustar temperatura en el termostato mediante SET y las teclas \wedge y \vee y confirmar con \surd (rango de ajuste de +25 °C a +105 °C, diferencia de temperatura +/-5 °C).

Nota

Ahora el quemador se calienta automáticamente hasta la temperatura ajustada (véase el símbolo de calefacción en el display). Cuando se alcanza la temperatura, el quemador se apaga (el símbolo de la calefacción se apaga en el display). Si la desviación es inferior a 5 °C, el quemador se vuelve a encender y regula hasta un máximo de 105 °C. La temperatura ajustada se almacena y se recupera en la siguiente operación de trabajo (en caso de interrupción del trabajo durante la jornada laboral).

- Colocar el accesorio deseado (opcional) sobre la lanza.
- En caso necesario, accionar la regulación de la presión en el tubo pulverizador o en la bomba de alta presión.

14.5 Limpieza con alta presión

Ajustes en el vehículo:

- PTO 40 litros/minuto
- Revoluciones mínimas del motor:
 - MIC 35/42: 2250 r. p. m.
 - MIC 50/70: 2100 r. p. m.
 - MC 130: 2400 r. p. m.
 - MC 250: 1200 r. p. m.
- Desactivar el interruptor de contacto del asiento (al trabajar con el accesorio estándar de la pistola de alta presión y el tubo pulverizador).

El procedimiento difiere en función del vehículo y debe consultarse en el manual de instrucciones del vehículo.

Ajustes en WRS 200:

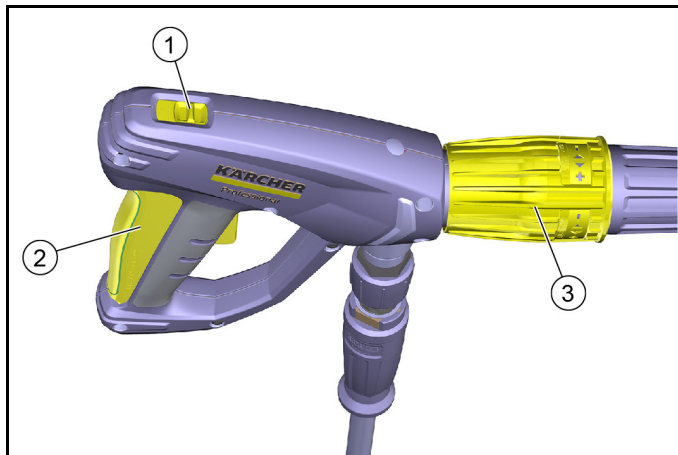
- Ajuste la temperatura del termostato a 25 °C con las teclas SET y \wedge y \vee y confirme con \surd .
- Si es necesario, vierta agua caliente a través de la barra frontal o de la pistola de alta presión hasta que la temperatura REAL alcance los 25 °C.
- Apague el ventilador (quemador).
- Colocación de la boquilla de alta presión sobre la lanza.
- En caso necesario, accionar la regulación de la presión en el tubo pulverizador o en la limpiadora de alta presión.

14.6 Trabajo con WRS 200

⚠ ADVERTENCIA

Riesgo de lesiones por fuerza de retroceso

El chorro de agua que sale del tubo pulverizador genera una fuerza de retroceso. Sujetar bien la pistola de alta presión y el tubo pulverizador durante el trabajo.



- ① Trinquete de seguridad
- ② Palanca del gatillo
- ③ Regulación de la presión

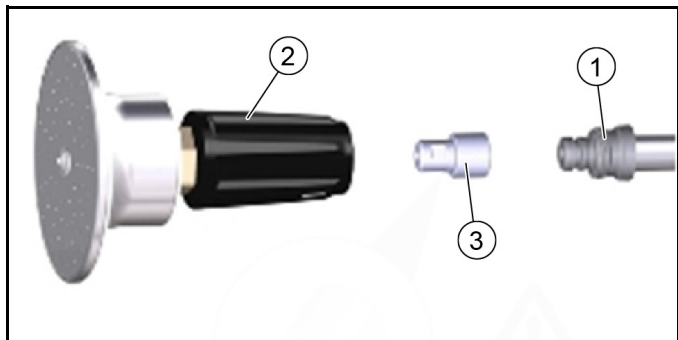
1. Desbloquear las pistolas de alta presión con el trinquete de seguridad, posición trasera.
2. Pulsar la palanca del gatillo y comenzar con el trabajo.
3. Eliminar la hierba con chorro de agua caliente, trabajar lentamente
4. En caso necesario: utilizar la regulación de la presión en el tubo pulverizador o en la limpiadora de alta presión.

14.7 Trabajos con el accesorio WR 10 (opcional) CUIDADO

Peligro de daños en el cabezal pulverizador

Ajuste la regulación de la presión de la bomba de alta presión al mínimo.

Utilice también la boquilla 2.114-004.0 (no incluida en el alcance del suministro).



- ① Lanza
- ② Cabezal pulverizador WR 10
- ③ Boquilla 2.114-004.0

- Fije la boquilla entre la lanza y el cabezal pulverizador WR 10.
- Reduzca al mínimo la regulación de la presión de la bomba de alta presión.

14.7.1 Almacenaje de la pistola de alta presión y el tubo pulverizador

Para trayectos en tráfico público o al finalizar el trabajo, almacenar la pistola pulverizadora con tubo pulverizador y la manguera de alta presión en los puntos destinados para ello.

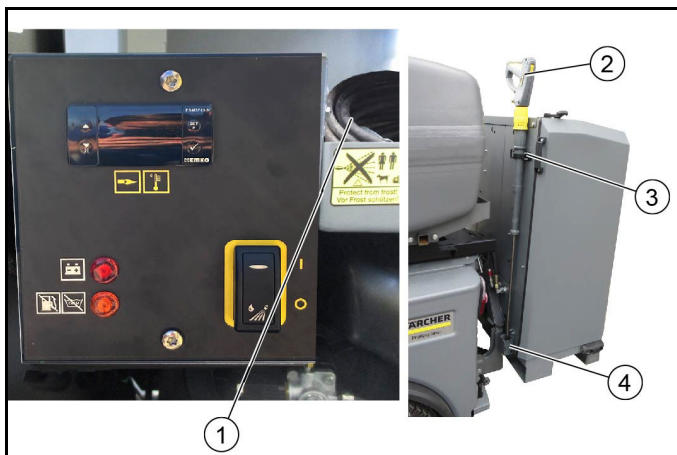
14.8 Finalización del trabajo

1. Estacionar el vehículo y dejar funcionando el motor.
2. Ajuste la temperatura del termostato a 25 °C con las teclas SET y Δ y confirme con \checkmark . Apague el ventilador (quemador).
3. Operar la limpiadora de alta presión en servicio en frío hasta que la limpiadora de alta presión, la manguera de alta presión y la pistola de alta presión con tubo pulverizador se hayan enfriado (peligro de quemaduras).
4. Desconectar el sistema hidráulico de trabajo PTO.
5. Apagar el motor.
6. Conectar la entrada de agua al depósito de agua.
7. Presionar la palanca de la pistola de alta presión y liberar la presión existente en el sistema.
8. Asegurar la palanca del gatillo con el trinquete de seguridad.



① Cierre

9. Desatornillar la manguera de alta presión de la conexión de alta presión del WRS 200. Colocar el cierre para ofrecer protección contra la contaminación.



- ① Almacenaje de la manguera de alta presión
- ② Pistola de alta presión con tubo pulverizador
- ③ Soporte con cierre de goma
- ④ Alojamiento

10. Colocar la pistola de alta presión con tubo pulverizador en el alojamiento y el soporte y asegurar con el cierre de goma del soporte.
11. Abrir las puertas derechas y almacenar la manguera de alta presión.

15 Almacenamiento

⚠ PRECAUCIÓN

Peligro de daños y lesiones

Tenga en cuenta el peso del equipo para su almacenamiento.

16 Cuidado y mantenimiento

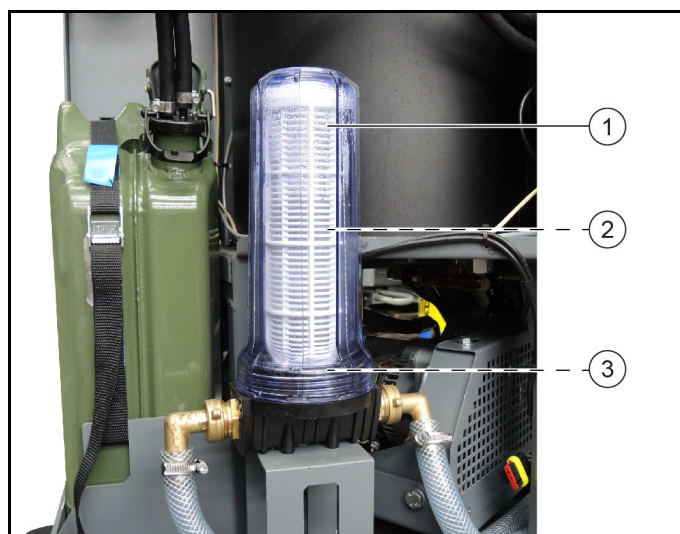
16.1 Intervalos de mantenimiento

Nota

Para mantener la garantía, durante la duración de esta, el servicio de postventa autorizado de Kärcher debe realizar todos los trabajos de mantenimiento de conformidad con la lista de comprobación para la inspección.

Momento	Tarea	Por quién
Diariamente	Comprobar el nivel de aceite de la bomba de alta presión; en caso necesario, añadir aceite	Operario
Diariamente	Comprobación visual general de WRS 200	Operario
Diariamente	Comprobar el filtro de agua y, en caso necesario, limpiarlo	Operario
Diariamente	Comprobar el nivel de llenado del recipiente de conservación del sistema y rellenar con RM 110 en caso necesario.	Operario
Semanalmente	Comprobar si los tornillos de fijación están bien fijados	Operario
Tras las primeras 50 horas de servicio	Cambio de aceite en la bomba de alta presión	Servicio de posventa
Cada 50 horas de servicio o cada semana	Comprobación de la batería, véanse las indicaciones sobre la batería	Operario
Cada 600 horas de servicio o cada año	Cambio de aceite en la bomba de alta presión	Servicio de posventa

16.2 Comprobar/limpiar el filtro de agua



- ① Carcasa
- ② Filtro de agua
- ③ Junta

1. Abrir las puertas de la izquierda.
2. Comprobar si el filtro de agua está sucio exteriormente.
3. Para desmontar el filtro de agua:
 - a Cerrar la entrada de agua.
 - b Dejar funcionando brevemente la bomba hasta que la carcasa esté vacía.
 - c Atornillar y retirar la carcasa.
 - d Comprobar y, en caso necesario, sustituir la junta.
4. Limpiar y, en caso necesario, renovar el filtro de agua. Lubricar la junta de la carcasa y la superficie de sellado del filtro de agua con grasa de silicona.
5. Montar en el orden contrario.
6. Abrir la entrada de agua.

16.3 Llenado de aceite en la bomba de alta presión

⚠ PRECAUCIÓN

Peligro de quemaduras.

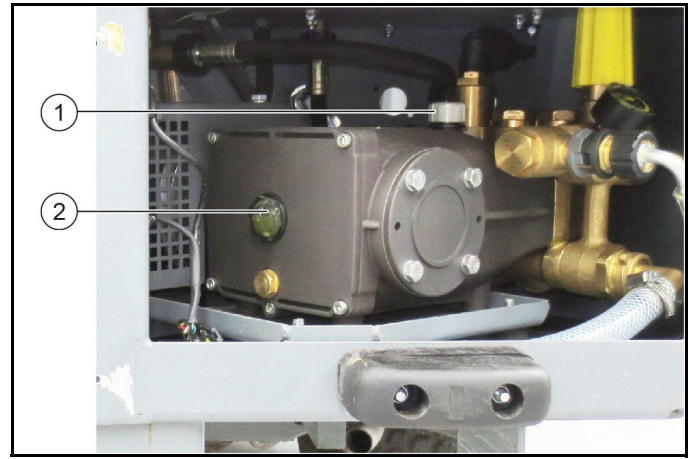
Dejar enfriar la bomba de alta presión antes del llenado.

CUIDADO

Comprobar el nivel de aceite de la bomba de alta presión fría.

Nota

El nivel de aceite correcto se sitúa en la mitad de la mirilla.



① Orificio de llenado de aceite

② Mirilla

1. Comprobar el nivel de aceite de la mirilla; en caso necesario, añadir aceite (hasta la mitad de la mirilla). Tipos de aceite 15W-40.
2. Desenroscar el cierre del orificio de llenado de aceite.
3. Rellenar el aceite.
4. Enroscar el cierre del orificio de llenado de aceite.
5. Limpiar el aceite que haya rebosado.

17 Ayuda en caso de fallos

Con la siguiente vista general podrá solucionar los fallos menores.

En caso de duda, póngase en contacto con el servicio de postventa autorizado.

⚠ PELIGRO

Peligro de lesiones

Antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento o conservación, apague el vehículo portador.

⚠ PELIGRO

Peligro de choques eléctricos

Antes de cualquier tarea de conservación y mantenimiento, separe el polo positivo de la batería.

CUIDADO

Solo el servicio de postventa autorizado puede realizar los trabajos de reparación y demás trabajos en los componentes eléctricos.

Fallo	Causa	Solución
La indicación de averías de la batería se ilumina	<ul style="list-style-type: none"> ● La batería no se carga 	<ul style="list-style-type: none"> ● Ponerse en contacto con el servicio de posventa
La iluminación de advertencia del recipiente de conservación del sistema se ilumina	<ul style="list-style-type: none"> ● Vaciado del recipiente <p>Nota <i>El quemador se desconecta</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Rellenar el líquido de conservación del sistema RM 110
El quemador no se pone en marcha	<ul style="list-style-type: none"> ● Bidón de combustible vacío 	<ul style="list-style-type: none"> ● Llenar de diésel
	<ul style="list-style-type: none"> ● Interruptor de ventilador desconectado 	<ul style="list-style-type: none"> ● Conectar el interruptor de ventilador
El quemador produce hollín	<ul style="list-style-type: none"> ● Quemador mal ajustado o sucio 	<ul style="list-style-type: none"> ● Ponerse en contacto con el servicio de posventa
	<ul style="list-style-type: none"> ● Válvula magnética de combustible defectuosa <p>Nota <i>El diésel gotea</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Ponerse en contacto con el servicio de posventa
Humo blanco del quemador	<ul style="list-style-type: none"> ● Sin chispas (visible mediante la mirilla de la tapa del quemador) 	<ul style="list-style-type: none"> ● Ponerse en contacto con el servicio de posventa
	<ul style="list-style-type: none"> ● Agua de condensación en el conjunto de la tobera 	<ul style="list-style-type: none"> ● Ponerse en contacto con el servicio de posventa
	<ul style="list-style-type: none"> ● Presión del combustible demasiado baja 	<ul style="list-style-type: none"> ● Ponerse en contacto con el servicio de posventa
Presión de trabajo reducida	Falta de estanqueidad en la zona de aspiración de la bomba de alta presión	1. Comprobar el sistema de tubería
	Filtro de agua sucio	1. Limpiar/cambiar el filtro de agua

Fallo	Causa	Solución
La bomba de alta presión no acumula presión	Tobera obstruida/lavada	1. Limpieza/renovación de las toberas
	Tubo de alimentación a la bomba de alta presión no estanca u obstruida	1. Encargar la comprobación al servicio de postventa
	Válvula de seguridad no estanca	1. Comprobar el ajuste y el sellado del servicio de postventa
Sacudidas de la bomba de alta presión	Fuentes de alimentación a la bomba de alta presión no estancas	1. Ponerse en contacto con el equipo de postventa en caso necesario
El agua gotea de la carcasa	Bomba de alta presión no estanca	1. Es normal perder hasta 3 gotas por minuto En caso de fuga de mayor envergadura, encargue la comprobación al servicio de postventa
La válvula contra desbordamiento se abre/cierra de forma continua (en caso de pistola pulverizadora abierta)	Tobera obstruida	1. Limpiar la tobera
	Válvula contra desbordamiento ajustada/defectuosa	1. Encargar el ajuste/sustitución de la válvula contra desbordamiento por parte del servicio de postventa
	El equipo tiene cal	1. Ponerse en contacto con el servicio de postventa

18 Datos técnicos

WRS 200		
Conexión de agua		
Presión de entrada (máx.)	MPa	1
Temperatura de entrada (máx.)	°C	30
Volumen de entrada (mín.)	l/min	30
Diámetro mínimo de la manguera de entrada de agua	in	3/4
Datos de potencia del equipo		
Tamaño de la boquilla estándar		25070
Presión de servicio	MPa	1-20
Sobrepresión de servicio (máx.)	MPa	22
Volumen transportado, agua	l/min	28
Peso y dimensiones		
Peso	kg	300
Peso de servicio típico	kg	315
Longitud	mm	550
Anchura	mm	955
Altura	mm	1290
Combustibles		
Combustible		Diésel
Tipo de aceite		15W-40
Valores calculados conforme a EN 60335-2-79		
Nivel de vibraciones mano-brazo	m/s ²	1,5
Inseguridad K	m/s ²	0,6
Nivel de presión acústica L _{pA}	dB(A)	79
Inseguridad K _{pA}	dB(A)	3
Intensidad acústica L _{WA} +	dB(A)	99
Inseguridad K _{WA}		

Reservado el derecho a realizar modificaciones.

19 Declaración de conformidad UE

Por la presente declaramos que la máquina designada a continuación cumple, en lo que respecta a su diseño y tipo constructivo así como a la versión puesta a la venta por nosotros, las normas básicas de seguridad y sobre la salud que figuran en las directivas comunitarias correspondientes. Si se producen modificaciones no acordadas en la máquina, esta declaración pierde su validez.

Producto: Limpiadora de alta presión

Tipo: 2200-xxx

Directivas CE aplicables

2006/42/CE (+2009/127/CE)

2014/30/UE

2000/14/CE

ECE R 10

Normas armonizadas aplicadas

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 1829-1

EN 1829-2

EN ISO 12100: 2010

EN 13309: 2010

Procedimiento de evaluación de la conformidad aplicado

2000/14/CE: Anexo V

Intensidad acústica

Valor medido: 96

Valor garantizado: 99

Los abajo firmantes actúan en nombre y con la autorización de la junta directiva.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Responsable de documentación:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 01/09/2018

Índice

1 Generalidades	82
2 Garantia	83
3 Utilização prevista	83
4 Avisos de segurança	83
5 Vista geral do aparelho WRS 200	87
6 Pré-requisitos para a operação do WRS 200	87
7 Colocar o adaptador no veículo (plataforma C, D) ...	88
8 Colocar o adaptador no veículo (plataforma E)	88
9 Montar admissão superior	88
10 Posições do guidão superior	89
11 Montar e ligar o WRS 200	89
12 Antes da colocação em funcionamento	90
13 Arranque	92
14 Operação	93
15 Armazenamento	95
16 Conservação e manutenção	95
17 Ajuda em caso de avarias	96
18 Dados técnicos	97
19 Declaração de conformidade UE	97

1 Generalidades

1.1 Descrição

⚠ CUIDADO

Danos materiais devido a montagem incorrecta

A montagem deve ser realizada apenas por um técnico qualificado.

Aviso

Observe também o manual de instruções do veículo onde será montado o acessório.

Conserve as instruções de montagem para referência ou utilização futura.

1.2 Proteção do meio ambiente

Os materiais de empacotamento são recicláveis. Elimine as embalagens de acordo com os regulamentos ambientais.

Os aparelhos elétricos e eletrónicos contêm materiais recicláveis de valor e, com frequência, componentes como baterias, acumuladores ou óleo que, em caso de manipulação ou recolha errada, podem representar um potencial perigo para a saúde humana e para o ambiente. Estes componentes são necessários para o bom funcionamento do aparelho. Os aparelhos que apresentem este símbolo não devem ser recolhidos no lixo doméstico.


Avisos relativos a ingredientes (REACH)






Pode encontrar informações actualizadas acerca dos ingredientes em: www.kaercher.de/REACH

1.3 Verificar o fornecimento

Comunique imediatamente os defeitos e danos de transporte detectados ao seu distribuidor ou no ponto de venda.

1.4 Volume do fornecimento

	Denominação	Ref ^a
	WRS 200	2.200-000.0*

	Denominação	Ref ^a
	Conjunto de adaptador PL-C, PL-D	2.852-577.0**
	Conjunto de adaptador PL-E (MC 250)	2.852-959.0**
	Conjunto de hidráulica MIC 35/42	2.200-003.0***
	Conjunto de hidráulica MIC 50/70	2.200-004.0***
	Conjunto de hidráulica MC 130	2.200-005.0***
	Conjunto de hidráulica MC 250	2.200-012.0***
	Kit de montagem da ligação de água (MC 130)	2.200-008.0***
	Kit de montagem da ligação de água (MC 250)	2.200-013.0***
	Conjunto de cabos (MC 250)	4.839-790.0***

* no volume do fornecimento

** necessário adicionalmente



*** necessário conforme o veículo

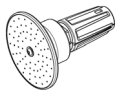

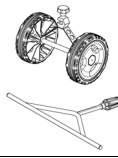
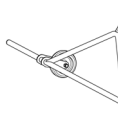
1.4.1 Acessórios e peças sobressalentes

Ao utilizar apenas acessórios originais e peças sobressalentes originais, garante uma utilização segura e o bom funcionamento do aparelho.

Informações acerca de acessórios e peças sobressalentes disponíveis em www.kaercher.com.

1.4.2 Acessórios opcionais

	Denominação	Ref ^a
	WR 100 Adv	2.200-009.0 (MIC 35/42)** 2.200-010.0 (MIC 50/70)** 2.200-011.0 (MC 130)** 2.200-011.0 (MC 250)***
	Conjunto de lanca pulverizadora Pistola de alta pressão	2.200-002.0

	Denominação	Refª
	WR 10	2.114-016.0* Aviso utilizar apenas com o bico 2.114-004.0 (não incluído no volume do fornecimento)
	WR 20	2.114-014.0*
	WR 50	2.114-013.0*
	WR 100	2.114-015.0*

* Útil apenas com o conjunto de lança pulverizadora da pistola de alta pressão 2.200-002.0

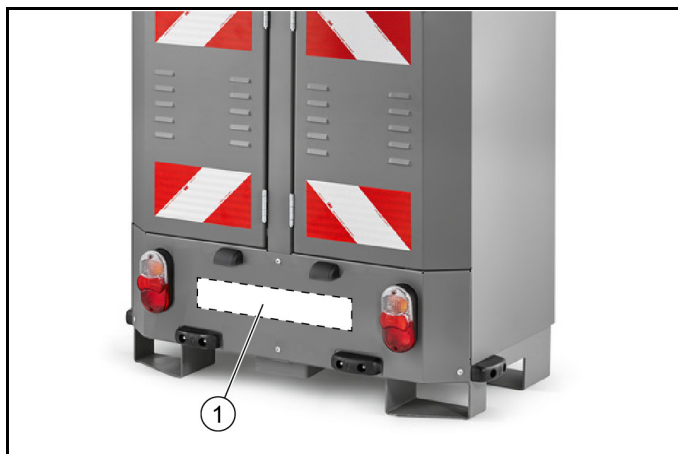
** Útil apenas com o kit de montagem de ligação de água 2.200-008.0

*** Útil apenas com o kit de montagem da ligação de água 2.200-013.0 e o conjunto de cabos 4.839-790.0

1.4.3 Matrícula

Antes da utilização em rotas de tráfego públicas, é necessário montar uma matrícula (matrícula duplicada).

Não é permitida a utilização de um suporte de matrícula



① Posição da matrícula

2 Garantia

Em cada país são válidas as condições de garantia transmitidas pela nossa sociedade distribuidora responsável. Trataremos de possíveis avarias no seu aparelho no âmbito do prazo da garantia, sem custos, desde que estas tenham origem num erro de material ou de fabrico. Em caso de garantia, contacte o seu revendedor ou a assistência técnica autorizada mais próxima, apresentando o talão de compra.

(endereço consultar o verso)

3 Utilização prevista

ADVERTÊNCIA

Antes de colocar o aparelho em funcionamento, mesmo em funcionamento com água fria, certifique-se de que enche o depósito de combustível com gasóleo, caso contrário a bomba de combustível pode ficar danificada.

Neste manual de instruções é descrito o manuseamento do kit de montagem do WRS 200.

Conforme o adaptador, o kit de montagem pode ser montado nos seguintes veículos.

- MIC 35/42
- MIC 50/70
- MC 130
- MC 250

O kit de montagem do WRS 200 está previsto para a eliminação de ervas no exterior, com a ajuda de uma lavadora de alta pressão de água quente e da respectiva ferramenta para ervas daninhas.

Adicionalmente, a lavadora de alta pressão pode utilizar-se para a limpeza de locais dificilmente acessíveis.

A ligação à rede de água só é permitida com um inibidor de refluxo adequado.

O kit de montagem do WRS 200 só pode utilizar-se da forma adequada, descrita e representada neste manual de instruções.

Também o cumprimento da manutenção prescrita faz parte da chamada utilização prevista.

O veículo e os acessórios apenas podem ser usados, reparados e submetidos a manutenção por pessoas familiarizadas com os mesmos, bem como devidamente instruídas sobre os perigos que lhe estão associados.

As prescrições gerais de segurança e para a prevenção de acidentes do legislador devem ser consideradas. Devem ser cumpridas as demais regras aplicáveis relativas às técnicas de segurança, à medicina do trabalho e às regras de trânsito.

Os operadores devem:

- possuir as características físicas e mentais necessárias
- ter recebido formação sobre o manuseamento do veículo e dos acessórios
- antes do início do trabalho, ter lido e compreendido este manual de instruções, bem como os manuais de instruções do veículo onde este kit de montagem está montado
- ter feito prova da sua aptidão para manusear o veículo junto da empresa
- ter sido nomeados pela empresa para o manuseamento do veículo

4 Avisos de segurança

Para o aparelho, aplicam-se os seguintes avisos de segurança:

- Respeite as respectivas prescrições nacionais do legislador para pulverizadores de líquido.
- Respeite as respectivas prescrições nacionais do legislador para a prevenção de acidentes. Os pulverizadores de líquido devem ser verificados regularmente e o resultado do ensaio deve ser anotado.
- Tenha em atenção que o dispositivo de aquecimento do aparelho é uma instalação de combustão. As instalações de combustão devem ser verificadas regularmente de acordo com as prescrições nacionais do legislador.

- Conforme as normas nacionais aplicáveis, em caso de utilização industrial, este aparelho deve ser colocado pela primeira vez em funcionamento por uma pessoa capacitada para tal. A KÄRCHER já realizou e documentou esse primeiro arranque para si. Essa documentação poderá ser obtida mediante pedido, através do seu parceiro KÄRCHER. Em caso de pedidos de documentação, disponibilize o número da peça e o número de série do aparelho.
- Alertamos para o facto de o aparelho ter de ser verificado periodicamente por uma pessoa capacitada para tal, conforme as normas nacionais aplicáveis. Para tal, contacte o seu parceiro KÄRCHER.
- Não devem ser feitas quaisquer alterações no aparelho e nos acessórios.

4.1 Bateria

ADVERTÊNCIA

Fixar os bornes da bateria antes da colocação em funcionamento.

ADVERTÊNCIA

Consultar os avisos relativos à segurança, ao carregamento, à conservação e à eliminação da bateria no manual de instruções do veículo.

Cubra sempre o pólo positivo da bateria com a capa de protecção.

4.2 Mangueira de alta pressão


Para a mangueira de alta pressão, aplicam-se os seguintes avisos de segurança:



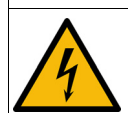


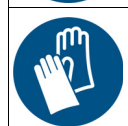
- Utilizar apenas mangueiras de alta pressão originais.
- A mangueira de alta pressão e o pulverizador devem ser adequados à sobrepressão de trabalho máxima indicada nos dados técnicos.
- Evitar o contacto com químicos agressivos.
- Verificar diariamente a mangueira de alta pressão. Não continuar a utilizar mangueiras dobradas. Se a camada de arame exterior for visível, não continuar a utilizar a mangueira de alta pressão.
- Não continuar a utilizar a mangueira de alta pressão com rosca danificada.
- Dispor a mangueira de alta pressão de modo que esta não possa ser atropelada, nem possa causar tropeços.
- Não continuar a utilizar uma mangueira sujeita a pancadas, dobras e atropelamentos, mesmo quando não são visíveis danos.
- Armazenar a mangueira de alta pressão, de modo que não ocorram cargas mecânicas.

4.3 Símbolos no aparelho

Aviso

Substitua imediatamente os símbolos se se tornarem ilegíveis ou se perderem.

	<p>⚠ PERIGO Perigo de combustão devido a superfícies quentes <i>Deixe o veículo arrefecer antes de trabalhar nele.</i></p>
--	--

	<p>⚠ ATENÇÃO Risco de ferimentos devido ao jacto de alta pressão <i>Não direcione o jacto de alta pressão para pessoas, animais, equipamento eléctrico activo ou para o próprio aparelho.</i> <i>Proteger a lavadora de alta pressão da geada.</i></p>
	<p>Advertência para ferramenta em rotação</p>
	<p>Tensão eléctrica perigosa! Não pousar objectos estranhos nem ferramentas sobre a bateria.</p>
	<p>ADVERTÊNCIA Perigo de lesões auditivas <i>Utilize uma protecção auditiva adequada durante os trabalhos.</i></p>
	<p>Utilize óculos de protecção adequados durante os trabalhos.</p>
	<p>Utilizar luvas de protecção</p>

4.4 Unidades de segurança

As unidades de segurança têm como função proteger o utilizador e não podem ser suspensas ou bloqueadas durante o seu funcionamento.

Respeite os avisos de segurança constantes dos capítulos!

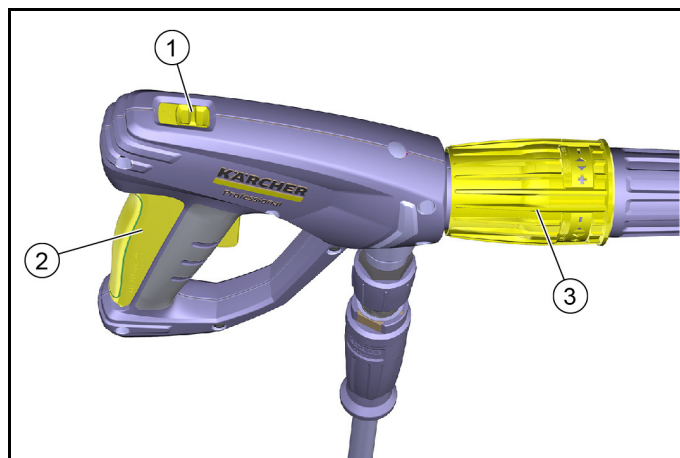
4.4.1 Interruptor de pressão

O interruptor de pressão desliga a bomba de alta pressão e interrompe o jacto de alta pressão ao soltar o gatilho de operação da bomba de alta pressão.

Se o gatilho de operação for accionado, a bomba é novamente ligada.

4.4.2 Entalhe de segurança da pistola de alta pressão

O entalhe de segurança na pistola de alta pressão bloqueia o gatilho da pistola de alta pressão.



- ① Entalhe de segurança
 Posição dianteira: Alavanca fixada
 Posição traseira: Alavanca solta

- ② Gatilho

- ③ Regulação da pressão

1. Durante a não utilização, bloquear o gatilho com o entalhe de segurança.

4.4.3 Dispositivo de protecção contra a falta de água

O dispositivo de protecção contra a falta de água (detector de caudal) evita o sobreaquecimento do queimador em caso de falta de água.

4.5 Níveis de perigo

△ PERIGO

● Aviso de um perigo iminente, que pode provocar ferimentos graves ou morte.

△ ATENÇÃO

● Aviso de uma possível situação de perigo, que pode provocar ferimentos graves ou morte.

△ CUIDADO

● Aviso de uma possível situação de perigo, que pode provocar ferimentos ligeiros.

ADVERTÊNCIA

● Aviso de uma possível situação de perigo, que pode provocar danos materiais.

4.6 Equipamento de protecção individual

△ **CUIDADO** ● Utilize luvas adequadas durante os trabalhos no aparelho. ● Utilize uma protecção auditiva se, no manual de instruções, estiver indicado um nível acústico superior a 80 dB(A), ver capítulo Dados Técnicos no manual de instruções. ● Utilize vestuário e óculos de protecção adequados para se proteger dos espirros de água e sujidade. ● Podem formar-se aerossóis durante a utilização da lavadora de alta pressão. A inalação de aerossóis pode causar danos à saúde. O empregador é obrigado a realizar uma avaliação de riscos, de forma a definir, em função das superfícies a limpar e do ambiente, as medidas de protecção necessárias para a prevenção da inalação de aerossóis. As máscaras respiratórias de classe FFP 2 ou superior destinam-se à protecção contra aerossóis aquosos.

4.7 Indicações gerais de segurança

△ **PERIGO** ● Perigo de asfixia. Mantenha a película da embalagem afastada das crianças.

△ **ATENÇÃO** ● Utilize o aparelho apenas para os fins a que se destina. Tenha em consideração as condições locais e verifique se existem outras pessoas ao redor, especialmente crianças, durante os trabalhos com o aparelho.

● O aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas ou sem experiência e/ou conhecimentos. ● O aparelho apenas deve ser manuseado por pessoas instruídas quanto à sua utilização, ou que tenham demonstrado competência na sua operação e que tenham sido expressamente encarregadas da sua utilização. ● Supervisione as crianças para garantir que não brincam com o aparelho.

● O aparelho não pode ser operado por crianças e jovens. △ **CUIDADO** ● As unidades de segurança servem para a sua protecção. Nunca altere ou evite as unidades de segurança.

4.8 Ligação de água

△ **ATENÇÃO** ● Não deve colocar o aparelho em funcionamento se a mangueira de alta pressão estiver danificada. Substitua de imediato a mangueira de alta pressão danificada. Deve apenas utilizar mangueiras e uniões recomendadas pelo fabricante. **Aviso** ● A união roscada deve estar estanque em todas as mangueiras de ligação.

ADVERTÊNCIA ● Respeite as prescrições da sua empresa de abastecimento de água. A ligação à rede de água só é permitida com um inibidor de refluxo adequado.

4.9 Operação

△ **PERIGO** ● Observe as respetivas prescrições de segurança ao utilizar o aparelho em áreas de perigo (por ex., estações de serviço). ● Proibida a operação em zonas com perigo de explosão. ● Pneumáticos do veículo/válvulas dos pneus danificados constituem perigo de vida. Os pneumáticos do veículo/válvulas dos pneus podem ser danificados pelo jacto de alta pressão e podem rebentar. O primeiro sinal é a descoloração dos pneus. Mantenha uma distância do jacto de, pelo menos, 30 cm durante a limpeza dos pneumáticos do veículo/válvulas dos pneus.

△ **ATENÇÃO** ● Não utilize o aparelho se ao alcance se encontrarem pessoas sem o vestuário de protecção devido. ● Com lanças pequenas, a sua mão pode entrar em contacto com o jacto de alta pressão. Nunca utilize o bico de jacto pontual ou o bico rotativo com lanças de comprimento inferior a 75 cm. ● Ocorre um recuo devido ao jacto de água que sai da lança. A lança angulada faz com que haja uma força no sentido ascendente. Segure na pistola e na lança com firmeza. ● Em caso de utilização de pulverizadores angulados, o recuo e a torção podem alterar-se. ● Não direcione o jacto de alta pressão para si próprio, p. ex., para limpar roupa ou calçado. ● Não direcione o jacto de alta pressão para pessoas, animais, equipamento eléctrico activo ou para o próprio aparelho. ● Feche as portas antes de iniciar a condução. ● Não pulverize objectos que contenham substâncias perigosas para a saúde (p. ex., amianto). ● Verifique o estado correcto e a segurança operacional do aparelho e dos acessórios, como p. ex., a mangueira de alta pressão, a pistola de alta pressão e as unidades de segurança, antes de cada operação. Não utilize o aparelho se existirem danos. Substitua de imediato os componentes danificados. ● Utilize apenas mangueiras de alta pressão, comandos e acoplamentos recomendados pelo fabricante.

△ **CUIDADO** ● Nunca deixe o aparelho sem supervisão, enquanto este estiver em operação. ● Não abra a cobertura com o motor em funcionamento. ● Não prenda a alavanca da pistola de alta pressão durante a operação.

● Deixe as mangueiras arrefecer depois da operação de água quente ou, então, opere o aparelho temporariamente com água fria. ● O aparelho precisa de ter uma base plana e estável. ● Deve fazer uma avaliação dos riscos associados à superfície a ser limpa antes de efectuar a limpeza, de forma a determinar os requisitos necessários para protecção da saúde e da segurança. Deve tomar as medidas de protecção necessárias devidas.

ADVERTÊNCIA ● Não operar o aparelho com temperaturas abaixo dos 0 °C. ● Efectue a limpeza do motor apenas em estações de lavagem com separador de óleo.

4.9.1 Operação com produto de limpeza

△ **CUIDADO** ● Mantenha o produto de limpeza fora do alcance das crianças. ● Durante a utilização do produto de limpeza, tenha em atenção a ficha técnica de segurança do fabricante desse mesmo produto, especialmente os avisos relativos ao equipamento de protecção individual. ● Utilize apenas produtos de limpeza fornecidos ou recomendados pelo fabricante. A utilização de outros produtos de limpeza ou químicos pode comprometer a segurança

do aparelho. • Caso o produto de limpeza entre em contacto com os olhos, lave imediatamente os olhos com água e vá logo ao médico, tal como deve fazer caso engula o produto. **Aviso** • É proibida a aplicação de pesticidas.

4.9.2 Água quente do queimador

⚠ **PERIGO** • Perigo de explosão resultante de depósito de combustível inadequado. Encha apenas o depósito de combustível indicado no manual de instruções. • Os gases de escape são tóxicos. Não inale os gases de escape. Em caso de operação do aparelho em espaços fechados, certifique-se de que a ventilação é suficiente e de que os gases de escape são evacuados.

⚠ **ATENÇÃO** • Ao encher, certifique-se de que os depósitos de combustível não ficam em contacto com superfícies quentes.

⚠ **CUIDADO** • Perigo de combustão. Não se debruce sobre a abertura dos gases de escape e não toque na mesma. Não toque na caldeira durante o funcionamento com queimador. • Nunca feche as aberturas dos gases de escape. • Certifique-se de que não ocorrem emissões de gás de escape perto das entradas de ar. • Respeite os avisos de segurança para aparelhos com motor de combustão contidos no manual de instruções.

4.10 Conservação e manutenção

⚠ **ATENÇÃO** • Antes da limpeza, da manutenção e da substituição de peças, desligue o aparelho. • Despressurize o sistema de alta pressão antes de efectuar qualquer trabalho no aparelho e acessórios.

⚠ **CUIDADO** • As reparações devem apenas ser feitas pela assistência técnica autorizada ou por técnicos desta área, que estão familiarizados com todas as prescrições de segurança relevantes.

ADVERTÊNCIA • Tenha em atenção o controlo de segurança para aparelhos portáteis utilizados para fins comerciais de acordo com as prescrições locais em vigor

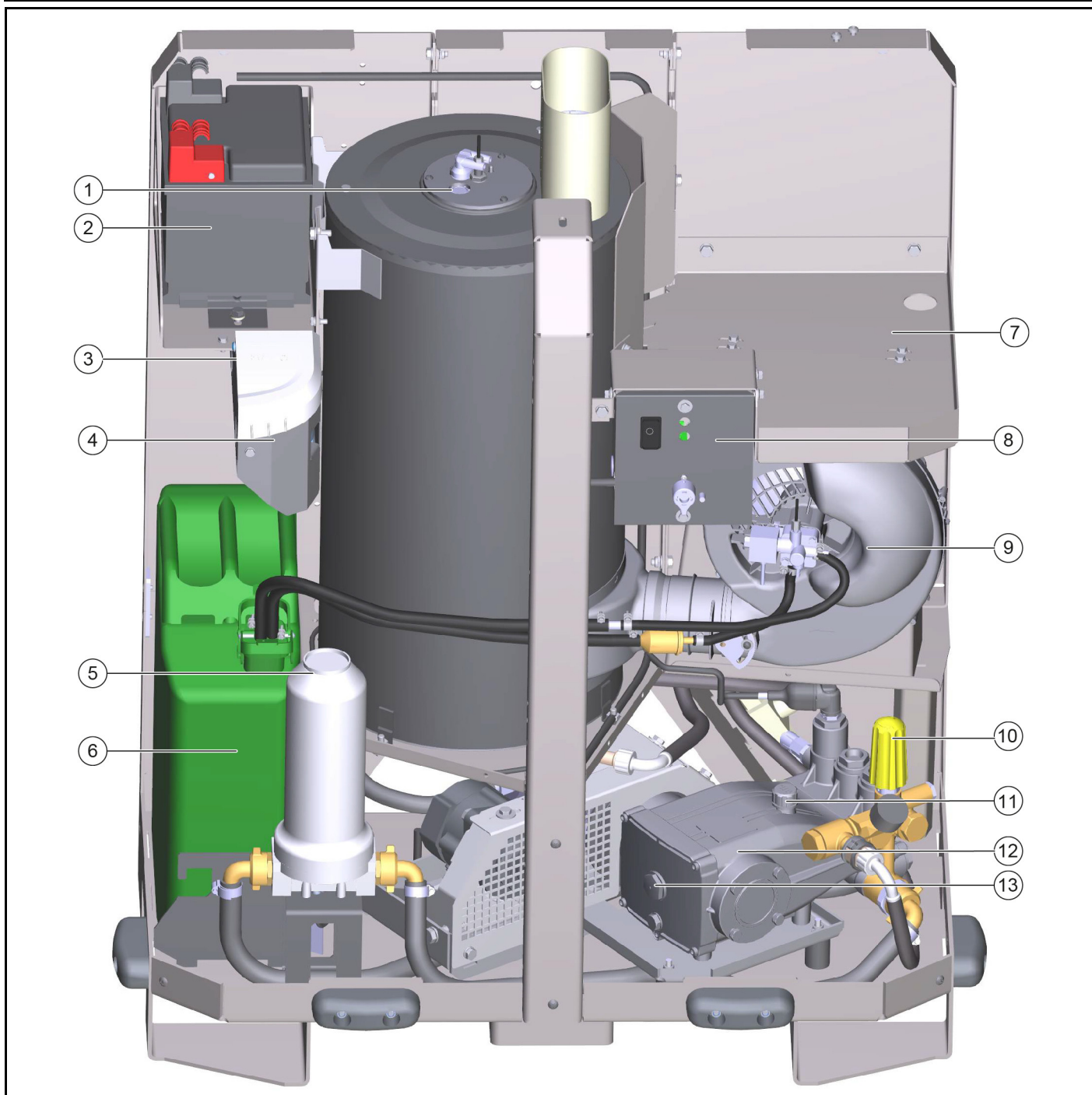
• Curtos-circuitos ou outros danos. Não limpe o aparelho com o jacto de mangueira ou de água de alta pressão.

• Não utilize acetona, ácidos não diluídos ou diluentes, pois estes corroem os materiais utilizados no aparelho.

4.11 Acessórios e peças sobressalentes

⚠ **CUIDADO** • Utilize acessórios e peças sobressalentes disponibilizadas pelo fabricante. Ao utilizar acessórios e peças sobressalentes originais, garante uma utilização segura e o bom funcionamento do aparelho. • Para evitar perigos, as reparações e a montagem de peças sobressalentes devem ser realizadas apenas pelo serviço de assistência técnica autorizado.

5 Vista geral do aparelho WRS 200



- ① Janela de inspecção do queimador
- ② Bateria
- ③ Bomba de dosagem
- ④ Depósito do produto de conservação do sistema RM 110
- ⑤ Filtro de água
- ⑥ Bidon de combustível
- ⑦ Compartimento de armazenamento da mangueira de alta pressão
- ⑧ Painel de comando
- ⑨ Ventoinha do queimador
- ⑩ Regulação da pressão
- ⑪ Tampa da abertura de enchimento
- ⑫ Bomba de alta pressão
- ⑬ Janela de inspecção do nível do óleo

Aviso

Ter em conta o seguinte: Neste manual de instruções, os termos combustível e carburante possuem a mesma aceção.

6 Pré-requisitos para a operação do WRS 200

Aviso

Dirija-se ao serviço de assistência técnica da Kärcher em caso de dúvidas ou questões.

- Para utilizar o WRS 200 deve estar disponível um depósito de água suficientemente grande.
- O depósito de água deve estar bem fixado ao carro tra-seiro do veículo.
- Na selecção do depósito de água, deve observar-se o peso total admissível e as cargas axiais admissíveis do veículo.
- Segundo as directrizes de montagem, as arestas exteriores não podem sobressair mais de 400 mm para além do contorno do veículo. Isto é cumprido, se não forem montados acessórios adicionais (não permitido).

- **Plataformas C e D**

No caso do WRS 200 montado na parte traseira do veículo, deve colocar-se a barra frontal WR 100 Adv (acessório para eliminação de ervas) como contrapeso à frente, ou um contrapeso equivalente.

- **Plataforma E (MC 250)**

ADVERTÊNCIA

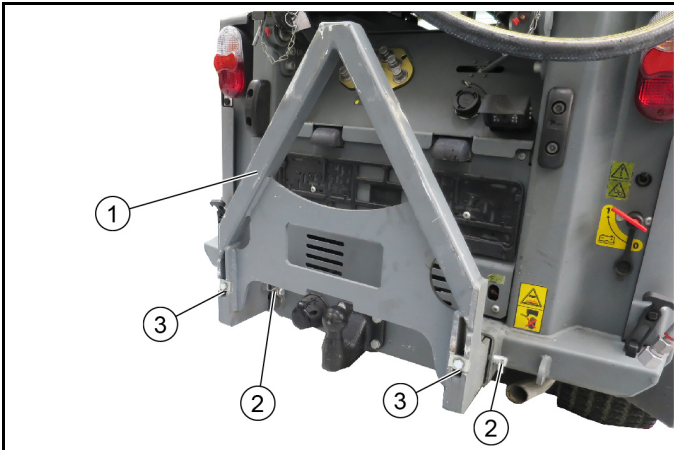
A operação com o WRS 200 só é permitida com a moldura removível (4.059-478.0).

Devido às cargas axiais máximas do veículo, o depósito de água suja do veículo não pode ser utilizado e, através de configurações de software, é automaticamente aberto e esvaziado à força, logo que a operação do WRS seja seleccionada. O depósito de água suja mantém-se sempre aberto durante a operação do WRS 200.

Além disso, ao usar o WR100 Adv, não podem aplicar-se pesos adicionais na área frontal, devido às cargas axiais. Dependendo do tipo de matrícula do veículo, deve acoplar-se ou não um acoplamento de reboque. Os elementos de fixação existentes devem ser aplicados.

7 Colocar o adaptador no veículo (plataforma C, D)

O adaptador com triângulo de acoplamento é colocado atrás para a admissão do WRS 200 no veículo.



- ① Adaptador com triângulo de acoplamento
- ② Pernos com contrapino de mola (2x)
- ③ Parafusos (2x)

1. Inserir o adaptador na moldura de montagem do veículo, ter atenção à posição dos diferentes veículos.

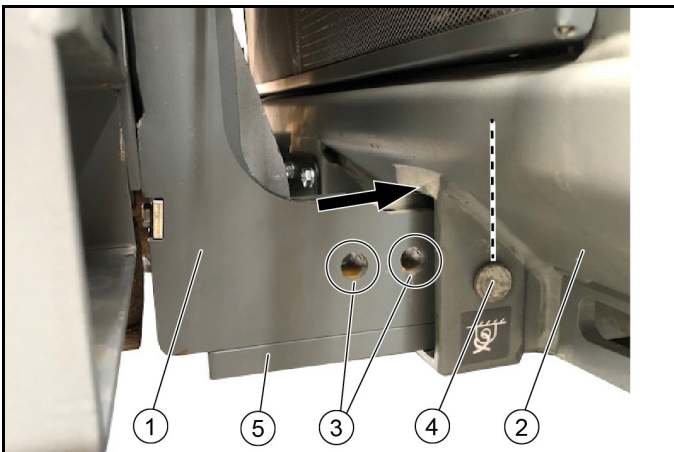


Figura: Montagem num MC 130 fixado com pernos e contrapinos de mola

- ① Adaptador
- ② Moldura de montagem do veículo

- ③ Posição MIC 35/42 (plataforma C)
- ④ Posição MC 130 (plataforma D)
- ⑤ Barra de chapa (2x)

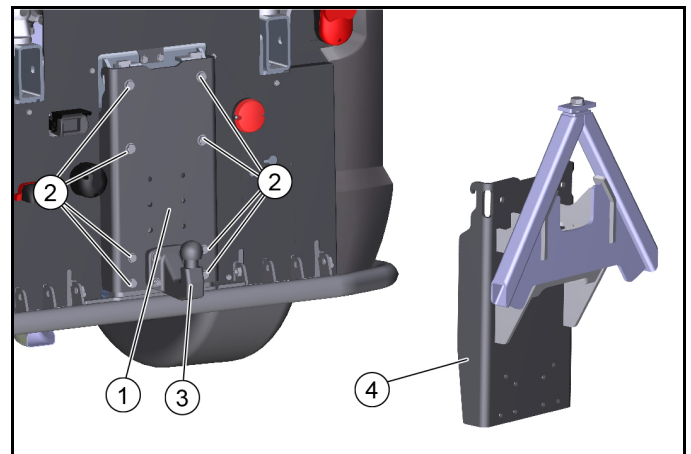
Aviso

Necessário para montar num MC 130

2. MIC 35/42: Inserir o adaptador na posição (1.º ou 2.º furo) e fixar à esquerda e à direita com pernos e contrapinos de mola.
3. MC 130: Fixar a barra de metal na parte inferior do adaptador. Inserir o adaptador conforme ilustrado visivelmente na figura (3.º furo) e fixar à esquerda e à direita com pernos e contrapinos de mola.
4. Enroscar os parafusos para fixar o adaptador sem folga.

8 Colocar o adaptador no veículo (plataforma E)

O adaptador com triângulo de acoplamento é colocado atrás para a admissão do WRS 200 no veículo.



- ① Placa adaptadora
- ② Parafusos M10x35 e anilhas (8x)
- ③ Acoplamento de reboque (opcional, dependendo do tipo de matrícula)
- ④ Placa adaptadora com triângulo de acoplamento

1. Desmontar a placa adaptadora com o acoplamento de reboque no veículo (8 parafusos e anilhas).
2. Fixar o acoplamento de reboque eventualmente existente na placa adaptadora, servindo-se de parafusos M10x45, anilhas e porcas (4x).
3. Prender a placa adaptadora com o triângulo de acoplamento de forma análoga, em cima, e fixar com 8 parafusos e anilhas.

9 Montar admissão superior

A admissão superior visa a estabilização do WRS 200 durante a operação e transporte. É necessário montá-la uma vez no WRS 200 .

No caso do MIC 35/42 (plataforma C) e do MC 250 (plataforma E), a montagem realiza-se por baixo das aberturas de ventilação.

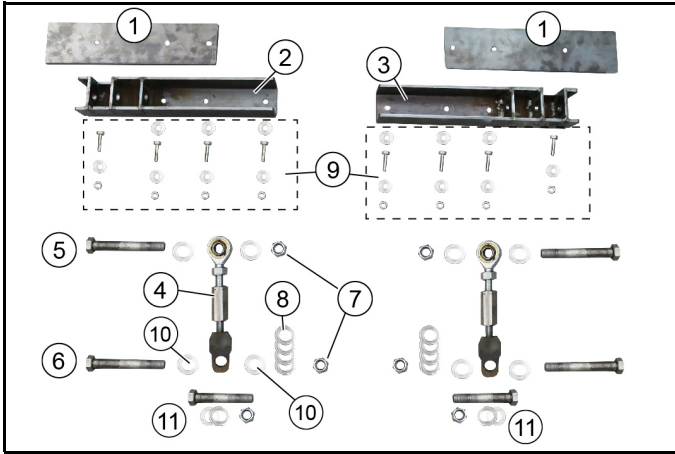
No caso do MC 130 ou do MIC 50/70 (plataforma D), a montagem é realizada por cima. A descrição seguinte apresenta a montagem para a plataforma D.

Os orifícios necessários para a montagem da admissão já se encontram disponíveis.

Salvo indicação em contrário, apertar todos os parafusos e porcas com binários standard.

A montagem no veículo de suporte é feita com 2 braços superiores. A montagem é descrita num capítulo mais à frente.

Peças de montagem no suporte superior



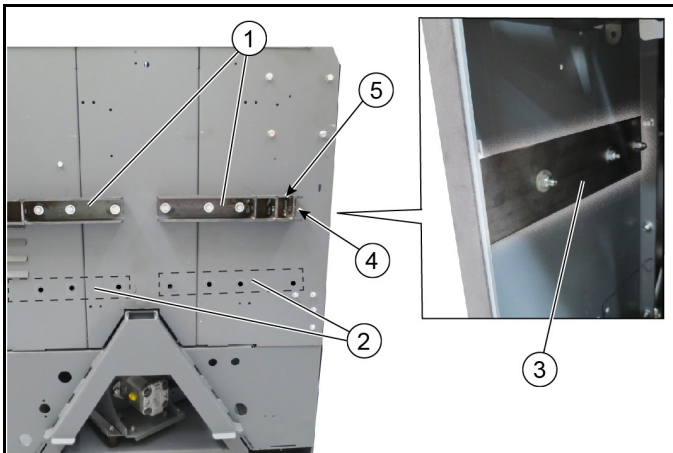
- ① Chapa de reforço (2x)
- ② Suporte à direita
- ③ Suporte à esquerda
- ④ Guidão superior (2x)

Aviso

Para montagem no veículo de suporte

- ⑤ Parafuso M16x120 (2x)
- ⑥ Parafuso M16x100 (2x)
- ⑦ Porca de bloqueio M16 (4x)
- ⑧ Anilha 18x200 (8x)
- ⑨ Material de fixação do suporte
 - Parafusos M8x30 (8x)
 - Porca M8 (8x)
 - Anilhas 8x200 (14x)
- ⑩ Anilha 16x200 (8x)
- ⑪ Parafusos, anilhas, porcas
 - para a montagem do guidão superior na plataforma D

1. Verificar o volume do fornecimento.



- ① Montagem do suporte na plataforma D (MC 130, MIC 50/70)
- ② Montagem do suporte na plataforma C (MIC 35/42) e plataforma E (MC 250)
- ③ Chapa de reforço
- ④ Parafuso externo

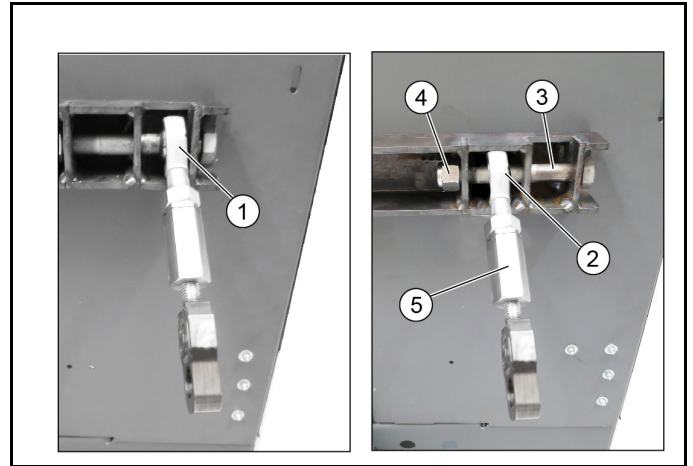
Aviso

Montar este parafuso sem anilha

- ⑤ Entalhe do suporte acima
2. Montar chapa de reforço com suporte no WRS 200 (respeitar a montagem consoante a plataforma).
 3. Utilizar parafusos com anilhas e porcas.
No lado do suporte: Montar os parafusos no exterior sem anilhas.
 4. Montar o suporte direito da mesma forma.

10 Posições do guidão superior

Os guidões superiores devem ser fixados em função da respectiva plataforma, C, D ou E.



- ① Posição para a plataforma D
- ② Posição para as plataformas C e E
- ③ Parafuso
- ④ Porca de bloqueio
- ⑤ Guidão superior

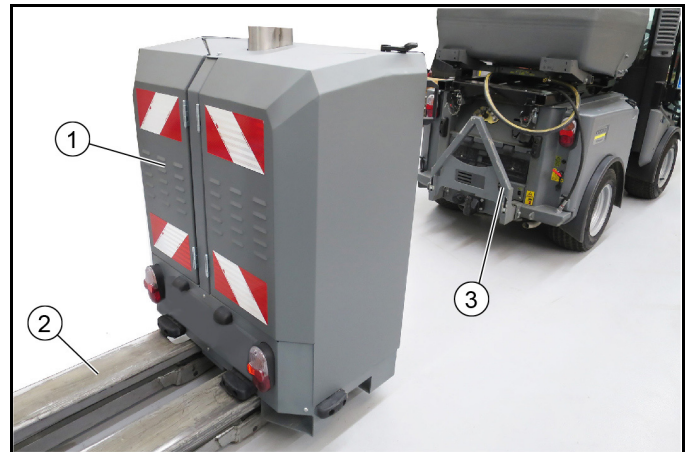
1. Fixar o guidão superior na respectiva posição com parafusos e porcas de bloqueio.

11 Montar e ligar o WRS 200

O WRS 200 é colocado no adaptador com triângulo de acoplamento e fixado com um parafuso.

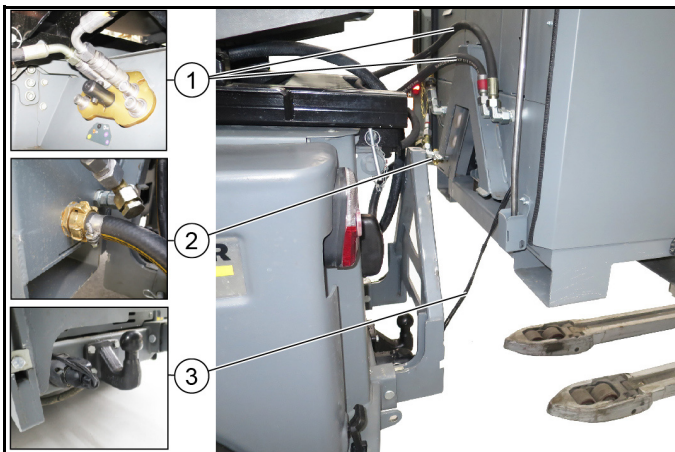
Este é adicionalmente fixado acima no veículo com os guidões superiores.

Solicitar ajuda de uma segunda pessoa para montar o equipamento.



- ① WRS 200
- ② Carro elevador
- ③ Adaptador com triângulo de acoplamento

1. Posicionar o WRS 200 com o carro elevador cerca de 30 cm à frente do adaptador e elevar até que o mesmo esteja sobre o adaptador.



- ① Mangueiras hidráulicas
- ② Ligação de água
- ③ Cabo com ficha

2. Ligar as mangueiras hidráulicas ao WRS 200 e encaixar na ligação hidráulica do PTO do veículo (respeitar o sentido do fluxo e, caso existam, os códigos de cor).
3. Ligar a mangueira de água.
4. Encaixar o cabo com a ficha na tomada do reboque.



- ① Parafuso (fixação)
- ② WRS 200

5. Deslocar o WRS 200 lentamente para a frente, até ao batente, e deixar no triângulo de acoplamento do adaptador.
6. Fixar o WRS 200 com parafuso. Binário de 80 Nm.

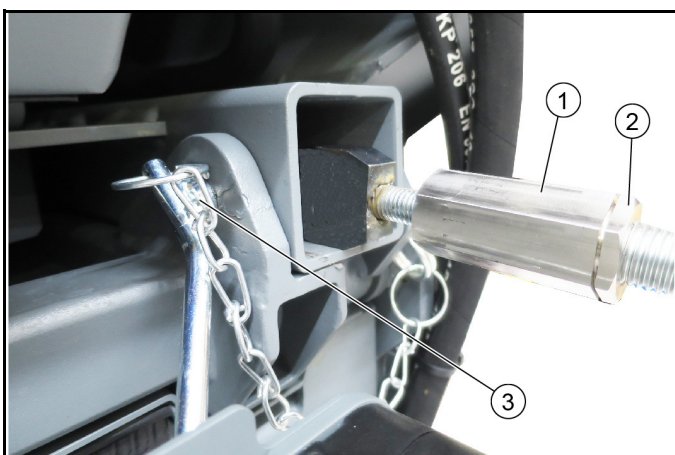


Figura: Fixação do guidão superior da plataforma C

- ① Porca de ajuste, guidão superior
- ② Contraporca
- ③ Pino de segurança com grampo de segurança (plataforma C)

7. Fixar os guidões superiores esquerdo e direito no veículo.
 - a Plataforma C: fixar com os pinos de segurança disponíveis no veículo e depois com grampos (ver figura).
 - b Plataformas D e E: fixar ao veículo com parafusos, anilhas e porcas (no volume do fornecimento) (ver figura).



Figura: Fixação do guidão superior das plataformas D e E

- ① Porca de ajuste, guidão superior
 - ② Contraporca
 - ③ Parafuso com anilha e porca (plataformas D e E)
8. Ajustar a posição do WRS 200 com a porca de ajuste e fixar com a contraporca.

12 Antes da colocação em funcionamento

⚠ ATENÇÃO

Perigo de ferimentos

Antes da utilização, verifique o estado impecável da bateria, dos acessórios, das tubagens, do filtro de água e das ligações.

Não utilize o aparelho se não estiverem em perfeitas condições.

1. Verificar o nível de enchimento no bidon de combustível e, se necessário, abastecer.
2. Verificar o nível de enchimento no depósito do produto de conservação do sistema e, se necessário, reabastecer com RM 110.
3. Verificar o nível de enchimento no depósito de água e, se necessário, encher.
4. Antes da utilização em rotas de tráfego públicas, é necessário montar uma matrícula (matrícula duplicada). A matrícula deve ser colocada ao centro, paralelamente às luzes traseiras, a uma distância de 40 mm.

12.1 Abastecer

⚠ PERIGO

Perigo de explosão devido ao transbordo de combustível

Ao encher, certifique-se de que o combustível não toca em superfícies quentes.

⚠ PERIGO

Perigo de explosão devido ao fumo do tabaco e a chamas abertas

Durante o abastecimento, obedeça sempre à proibição de fumar e à proibição de chamas abertas.

⚠ ATENÇÃO

A inalação de vapores é prejudicial à saúde

Não abasteça em espaços fechados.

ADVERTÊNCIA

Perigo de dano devido a combustível errado

Abasteça apenas com gasóleo.

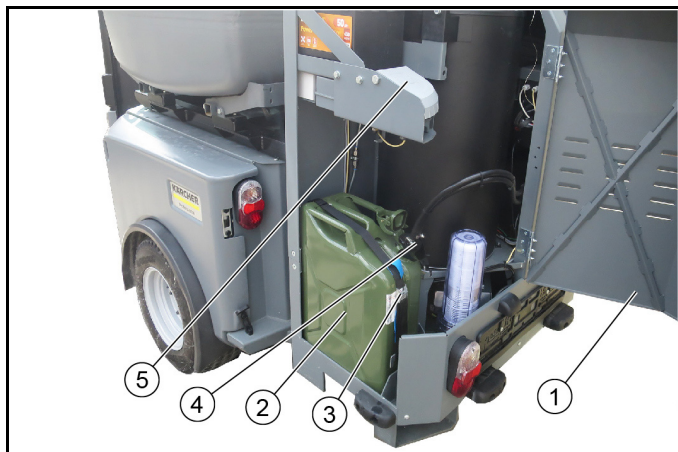
ADVERTÊNCIA

Perigo de dano devido ao funcionamento a seco da bomba de combustível

Verifique regularmente o nível de enchimento no bidon de combustível e, se necessário, reabasteça atempadamente.

Aviso

Colocar o combustível apenas no bidon desmontado. Utilizar apenas bidons originais.



- ① Porta esquerda
 - ② Bidon de combustível
 - ③ Cinta de segurança
 - ④ Tampa do depósito com tubagem de alimentação de combustível
 - ⑤ Depósito do produto de limpeza
1. Soltar o fecho de borracha na porta esquerda e abrir a porta.
 2. Soltar a cinta de segurança do bidon.
 3. Abrir a tampa do depósito, drenar o combustível antes da remoção.
 4. Fixar a tampa do depósito com a tubagem de alimentação de combustível para cima.
 5. Retirar o bidon.
 6. Abastecer com gasóleo.
 7. Colocar o bidon e fixar com a cinta de segurança.
 8. Colocar a tampa do depósito com tubagem de alimentação de combustível.
 9. Fechar a tampa do depósito.
 10. Limpar o combustível que transbordou.
 11. Fechar a porta esquerda e fixar com o fecho de borracha.

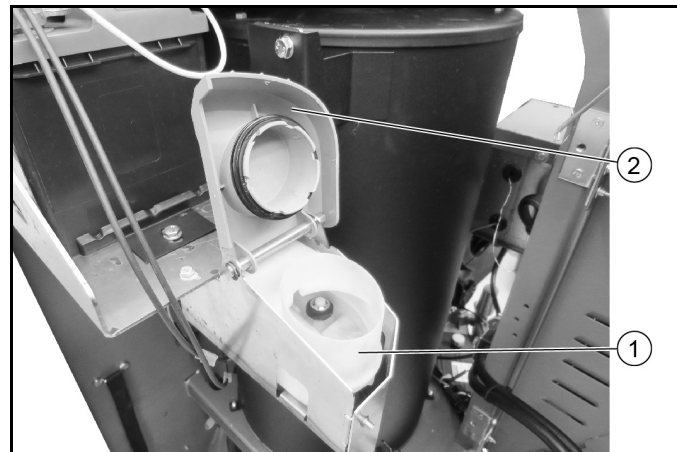
12.2 Encher o depósito do produto de conservação do sistema

Na operação com água com calcário, o líquido de conservação do sistema RM 110 (agente descalcificante) previne, de uma forma eficaz, a calcificação da serpentina de aquecimento. Este é adicionado, gota a gota, à admissão. A dosagem é ajustada de fábrica para uma dureza da água de até aprox. 30 °dH. Se necessário, a válvula de dosagem pode ser ajustada. Consultar o capítulo Ajustar a dosagem.

ADVERTÊNCIA

Perigo para a saúde

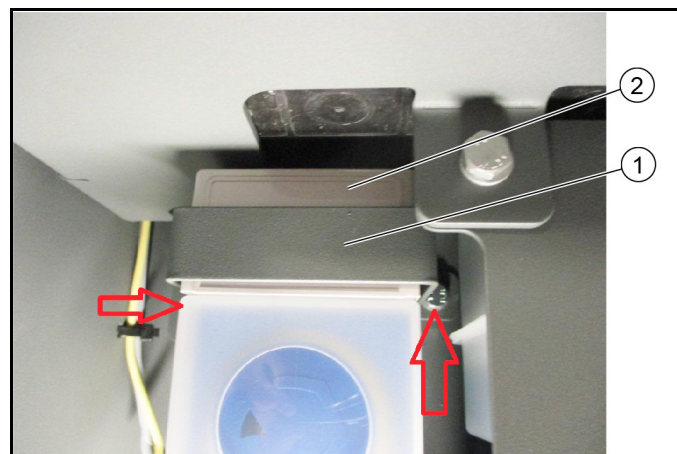
Observe as indicações de segurança e manuseamento, durante o manuseamento do RM 110.



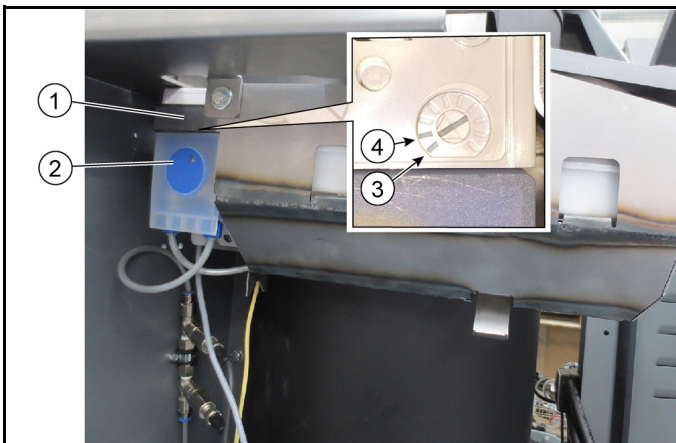
- ① Depósito do produto de conservação do sistema
 - ② Tampa
1. Abrir a tampa do depósito do produto de conservação do sistema.
 2. Colocar o líquido de conservação do sistema RM 110 no depósito, não enchendo demasiado. Nível de enchimento máximo correspondente a 2 cm abaixo do bordo de enchimento.
 3. Fechar a tampa.

12.3 Ajustar a dosagem

A dosagem está ajustada de fábrica para uma dureza da água de até aprox. 30 °dH (posição entre 1 e 2). Alterar a posição, se necessário.



- ① Gancho
 - ② Cobertura
1. Retirar o gancho, desapertando para tal 2 parafusos (marcados com setas) com uma chave de caixa.
 2. Retirar a cobertura.



- ① Cobertura
- ② Bomba de dosagem
- ③ Posição 1

Aviso

Até 10 °dH

- ④ Posição 2

Aviso

Até 55 °dH

3. Ajustar a posição 1 a 2 para o grau de dureza pretendido.

As posições superiores não são relevantes, porque esses graus de dureza não se aplicam.

4. Colocar a cobertura.

5. Fixar o gancho.

13 Arranque

⚠ ATENÇÃO

Perigo de lesões devido a jacto de alta pressão ou choque eléctrico

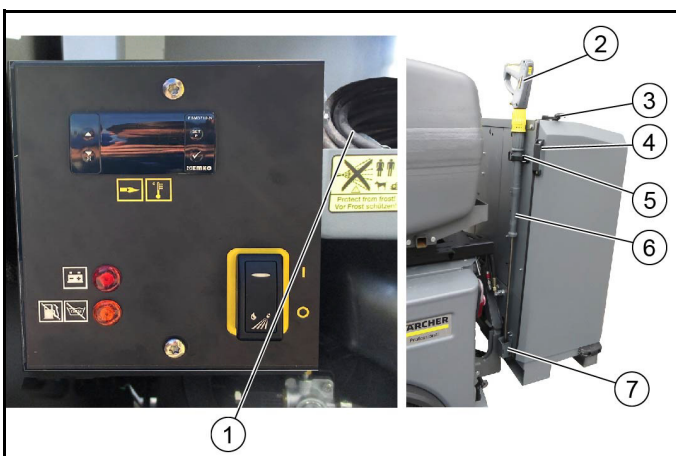
Antes da utilização, verifique o estado impecável do aparelho, dos acessórios, das tubagens e das ligações.

Não utilize o aparelho se não estiverem em perfeitas condições.

13.1 Ligar a mangueira de alta pressão e a pistola de alta pressão

Para o armazenamento, a mangueira de alta pressão encontra-se numa base atrás da porta direita.

A pistola de alta pressão com lança encontra-se fixada com suportes à parte da frente do WRS 200.



- ① Mangueira de alta pressão
- ② Pistola de alta pressão
- ③ Fecho de borracha da porta esquerda
- ④ Punho da porta
- ⑤ Suporte com fecho de borracha

- ⑥ Lança
- ⑦ Admissão

1. Soltar o fecho de borracha na porta direita (lateralmente, em cima) e abrir a porta.
2. Retirar a mangueira de alta pressão.
3. Soltar o fecho de borracha do suporte superior.
4. Retirar a pistola de alta pressão com lança.
5. Ligar a mangueira de alta pressão à pistola de alta pressão.



- ① Mangueira de alta pressão
 - ② Ligação de alta pressão do WRS 200
 - ③ Válvula de comutação
Posição em cima: Operação com pistola de alta pressão
Posição em baixo: Operação com pistola de alta pressão fechada
Posição em baixo (na opção de barra frontal): Comutação para a operação com barra frontal
 - ④ Mangueira de água para a ligação de água
6. Unir a mangueira de alta pressão à ligação de alta pressão.

13.2 Ligar a mangueira de água

Criar a admissão de água ao WRS 200 (acoplamento GEKA). Ter em conta o desligamento da corrente eléctrica!.



- ① Mangueira de água
 - ② Ligação de água do WRS 200
 - ③ Ligação para a barra frontal (opção)
1. Ligar a mangueira de água ao WRS 200.

14 Operação

ADVERTÊNCIA

Funcionamento a seco da bomba

Danos no aparelho

Se o aparelho não desenvolver qualquer pressão no espaço de 2 minutos, desligue-o e siga os procedimentos indicados no capítulo Ajuda em caso de avaria.

ADVERTÊNCIA

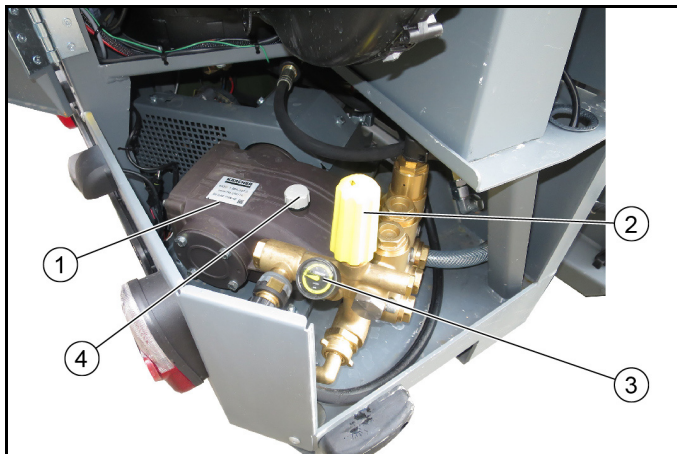
Perigo de danos

Trabalhe ou conduza apenas com as portas fechadas.

14.1 Lavadora de alta pressão

A lavadora de alta pressão é operada pela ligação hidráulica do PTO no veículo.

O queimador pode ser utilizado para a criação de água quente.



- ① Lavadora de alta pressão
- ② Regulação da pressão
- ③ Manómetro
- ④ Abertura para o abastecimento de óleo

1. A lavadora de alta pressão deve utilizar-se como lavadora de alta pressão de água quente, para a eliminação de ervas no exterior, e como lavadora de alta pressão de água fria, para a limpeza de locais dificilmente acessíveis.
2. A aplicação realiza-se com uma pistola de alta pressão com lança e um encaixe de bocal correspondente.
3. Opcionalmente, a eliminação de ervas no exterior pode realizar-se extensivamente, com uma barra frontal. Para mais informações, contactar a Kärcher.

14.2 Painel de comando

No termóstato, é possível pré-selecionar a temperatura de trabalho.

O queimador só liga quando o interruptor da ventoinha estiver ligado.



- ① Termóstato (eletrónico / teclas Δ / ∇ pressão curta = 1 ° passos, pressão longa = 5 ° passos)
- ② Interruptor da ventoinha do queimador lig./deslig.
- ③ Indicador de avarias da bateria
- ④ Luz de advertência de depósito de limpeza ou depósito de combustível vazio

Aviso

Se a luz de advertência acender, o queimador desliga-se

1. Para controlo de ervas, regular o termóstato para 105 °C e ligar a ventoinha (queimador).
Após a conclusão das medidas de trabalho, desligar imediatamente o interruptor da ventoinha, evitando a descarga da bateria.
2. Para a limpeza a alta pressão com água fria, regular o termóstato para 25 °C e desligar a ventoinha (queimador).

14.3 Bateria

O WRS 200 possui uma bateria montada, que é carregada através de um dínamo.

A bateria é necessária para iniciar o queimador.



- ① Bateria
 - ② Pólo negativo
1. Consultar as informações de conservação e manutenção, bem como do manuseamento das baterias, no manual de instruções do veículo de suporte.
 2. Em caso de armazenamento superior a 1 mês, retirar o pólo negativo da bateria e recarregar a bateria em intervalos de 2 meses.

14.4 Eliminar as ervas

Ajustes no veículo:

O procedimento varia de veículo para veículo. Consulte o manual de instruções do veículo utilizado para conhecer o procedimento exacto.

- PTO 40 litros/min
- Velocidade de rotação dos motores mín.:
 - MIC 35/42: 2250 rpm
 - MIC 50/70: 2100 rpm
 - MC 130: 2400 rpm
 - MC 250: 1200 rpm
- Desativar o interruptor de contacto do banco (em trabalhos com os acessórios padrão da pistola de alta pressão e da lança).

Ajustes no WRS 200 (operação de água quente):

- Ligar a ventoinha (queimador).
- Ajustar a temperatura no termóstato utilizando SET e as teclas Δ e ∇ , e confirmar com \checkmark (gama de ajuste +25 °C a +105 °C, desvio de temperatura +/- 5 °C).

Aviso

O queimador aquece agora automaticamente até à temperatura regulada (ver símbolo de aquecimento no display). Quando a temperatura é atingida, o queimador desliga-se (o símbolo de aquecimento no display apaga-se). Se o desvio for inferior a 5 °C, o queimador liga-se novamente e regula até um máximo de 105 °C. A temperatura definida é memorizada e utilizada na operação de trabalho seguinte (em caso de interrupções de trabalho durante o dia).

- Colocar os acessórios pretendidos (opcionais) na lança.
- Se necessário, accionar a regulação da pressão na lança ou na bomba de alta pressão.

14.5 Limpar com alta pressão

Ajustes no veículo:

- PTO 40 litros/min
- Velocidade de rotação dos motores mín.:
 - MIC 35/42: 2250 rpm
 - MIC 50/70: 2100 rpm
 - MC 130: 2400 rpm
 - MC 250: 1200 rpm
- Desativar o interruptor de contacto do banco (em trabalhos com os acessórios padrão da pistola de alta pressão e da lança).

O procedimento difere conforme o veículo e pode ser consultado no manual de instruções do veículo.

Ajustes no WRS 200:

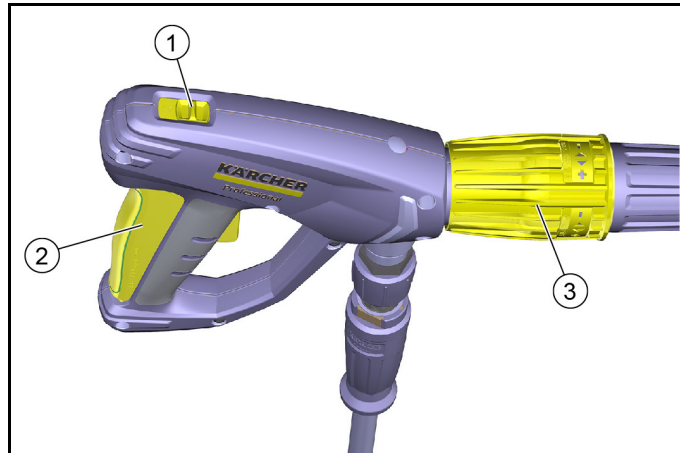
- Ajustar a temperatura no termóstato para 25 °C utilizando SET e as teclas Δ e ∇ , e confirmar com \checkmark .
- Se necessário, drenar água quente através da barra frontal ou da pistola de alta pressão até a temperatura ATUAL atingir 25 °C.
- Desligar a ventoinha (queimador).
- Colocar o bico de alta pressão na lança.
- Se necessário, accionar a regulação da pressão na lança ou na lavadora de alta pressão.

14.6 Trabalhos com o WRS 200

⚠ ATENÇÃO

Perigo de ferimento devido a recuo

Ocorre um recuo devido ao jacto de água que sai da lança. Durante os trabalhos, segure na pistola de alta pressão e na lança com firmeza.



- ① Entalhe de segurança
- ② Gatilho
- ③ Regulação da pressão

1. Desbloquear as pistolas de alta pressão com o entalhe de segurança, posição traseira.
2. Premir o gatilho e iniciar o trabalho.
3. Eliminar as ervas com o jacto de água quente, trabalhar lentamente
4. Quando necessário: Utilizar a regulação da pressão na lança ou na lavadora de alta pressão.

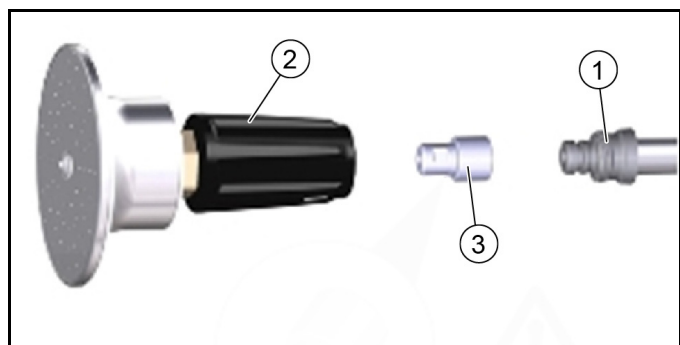
14.7 Trabalhos com os acessórios do WR 10 (opcional)

ADVERTÊNCIA

Perigo de dano na cabeça de pulverização

Ajuste a regulação da pressão na bomba de alta pressão para a pressão mínima.

Utilize também o bico 2.114-004.0 (não incluído no volume do fornecimento).



- ① Lança
- ② Cabeça de pulverização WR 10
- ③ Bico 2.114-004.0

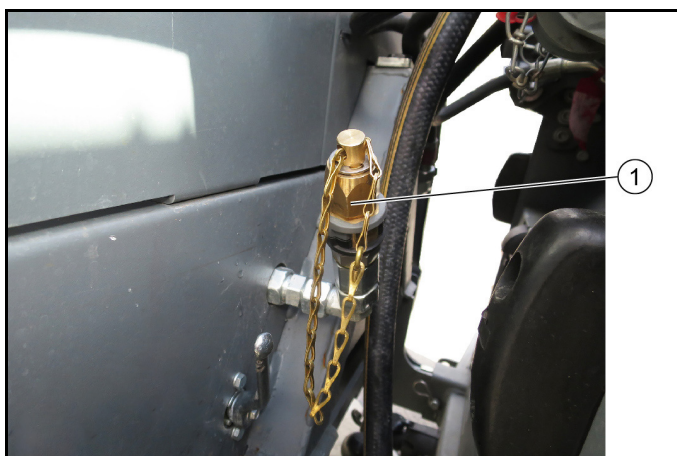
- Fixar o bico entre a lança e a cabeça de pulverização WR 10.
- Baixar a regulação da pressão na bomba de alta pressão para o mínimo.

14.7.1 Armazenamento da pistola de alta pressão e da lança

Para deslocações em transportes públicos, ou no final do trabalho, armazenar a pistola com lança e a mangueira de alta pressão nos locais previstos.

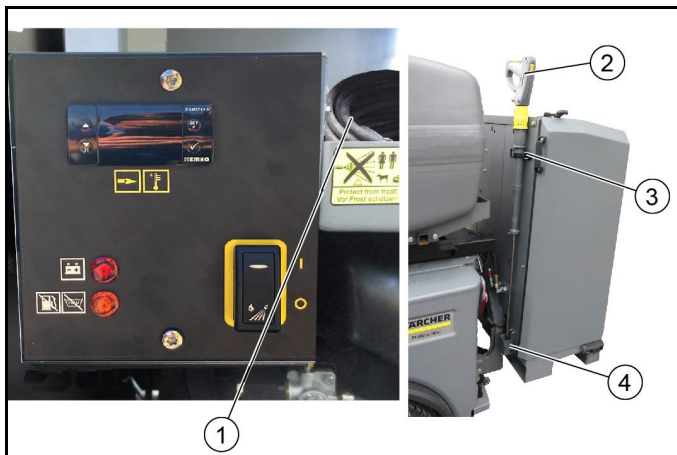
14.8 Terminar o trabalho

1. Desligar o veículo e deixar o motor a trabalhar.
2. Ajustar a temperatura no termóstato para 25 °C utilizando SET e as teclas \wedge e \vee , e confirmar com \checkmark . Desligar a ventoinha (queimador).
3. Operar a lavadora de alta pressão a frio até a lavadora de alta pressão, a mangueira de alta pressão e a pistola de alta pressão com lança estarem frias (perigo de queimaduras).
4. Desligar o sistema hidráulico de operação PTO.
5. Desligar o motor.
6. Fechar a admissão de água no depósito de água.
7. Premir o gatilho da pistola de alta pressão e deixar sair a pressão existente no sistema.
8. Fixar o gatilho com o entalhe de segurança.



① Fecho

9. Desenroscar a mangueira de alta pressão da ligação de alta pressão do WRS 200. Para proteger da sujidade, colocar o fecho.



- ① Armazenamento da mangueira de alta pressão
- ② Pistola de alta pressão com lança
- ③ Suporte com fecho de borracha
- ④ Admissão

10. Colocar a pistola de alta pressão com lança na admissão e no suporte e fixar com o fecho de borracha do suporte.
11. Abrir a porta direita e colocar a mangueira de alta pressão no armazenamento.

15 Armazenamento

⚠ CUIDADO

Perigo de ferimentos e danos

Considere o peso do aparelho para o respectivo armazenamento.

16 Conservação e manutenção

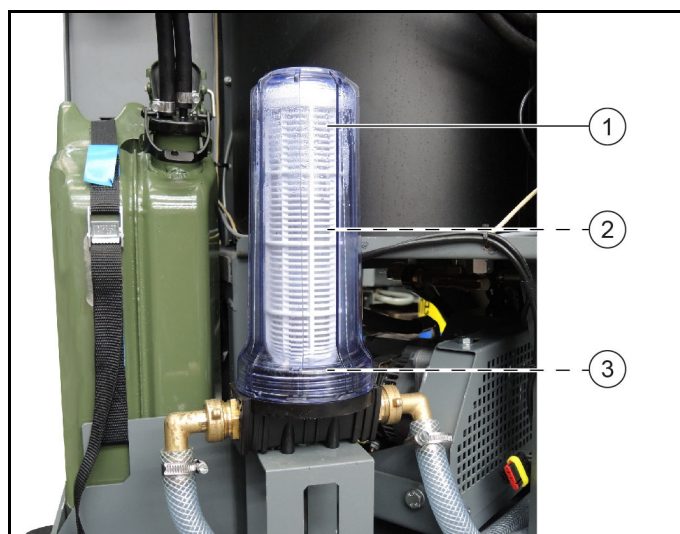
16.1 Intervalos de manutenção

Aviso

Para salvaguardar os direitos de garantia, durante o período de garantia, todos os trabalhos de assistência e de manutenção têm de ser realizados pelo serviço de assistência técnica da Kärcher autorizado, conforme a lista de verificação de inspecção.

Momento	Actividade	Por quem
Diariamente	Verificar o nível do óleo da bomba de alta pressão e reabastecer com óleo, caso necessário	Operador
Diariamente	Verificação visual geral do WRS 200	Operador
Diariamente	Verificar o filtro de água e, se necessário, limpar	Operador
Diariamente	Verificar o nível de enchimento no depósito do produto de conservação do sistema e, se necessário, reabastecer com RM 110	Operador
Semanalmente	Verificar a fixação correcta dos parafusos de fixação	Operador
Após as primeiras 50 horas de serviço	Mudar o óleo na bomba de alta pressão	Serviço de assistência técnica
A cada 50 horas de serviço ou semanalmente	Verificar a bateria, consultar os avisos sobre a bateria	Operador
A cada 600 horas de serviço ou anualmente	Mudar o óleo na bomba de alta pressão	Serviço de assistência técnica

16.2 Verificar/limpar o filtro de água



- ① Carcaça
- ② Filtro de água
- ③ Junta

1. Abrir a porta esquerda.
2. Verificar o filtro de água por fora, quanto a sujidade.
3. Para a desmontagem do filtro de água:
 - a Fechar a admissão de água.
 - b Deixar a bomba trabalhar um pouco até que a carcaça esteja vazia.
 - c Desenroscar a carcaça e retirar.
 - d Verificar a junta e, se necessário, substituir.
4. Limpar o filtro de água e, se necessário, substituir. Lubrificar a junta da carcaça e a superfície de vedação do filtro de água com massa de silicone.
5. Montar na ordem inversa.
6. Abrir a admissão de água.

16.3 Reabastecer com óleo na bomba de alta pressão

⚠ CUIDADO

Perigo de queimaduras!

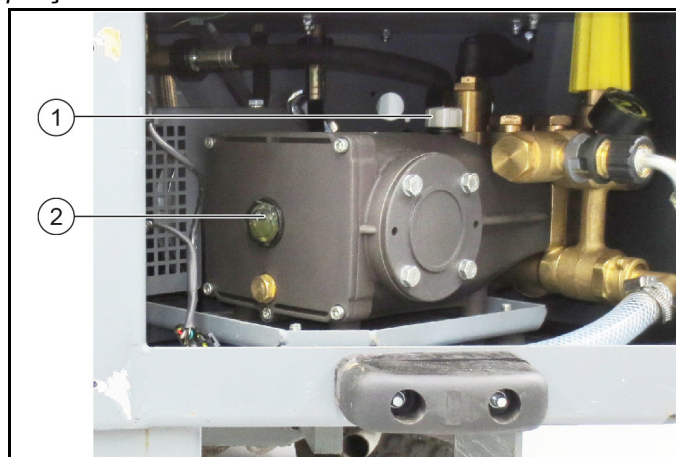
Deixe arrefecer a bomba de alta pressão antes do reabastecimento.

ADVERTÊNCIA

Verificar o nível do óleo com a bomba de alta pressão fria.

Aviso

O nível do óleo correcto situa-se a meio da janela de inspecção.



① Abertura para o abastecimento de óleo

② Janela de inspecção

1. Verificar o nível do óleo na janela de inspecção e, se necessário, reabastecer com óleo (até meio da janela de inspecção).
Tipo de óleo 15W-40.
2. Desapertar o fecho da abertura para o abastecimento de óleo.
3. Encher com óleo.
4. Apertar o fecho da abertura para o abastecimento de óleo.
5. Limpar o óleo que tenha transbordado.

17 Ajuda em caso de avarias

As avarias mais pequenas podem ser corrigidas por si com a ajuda do seguinte resumo.

Em caso de dúvida, contacte o serviço de assistência técnica autorizado.

⚠ PERIGO

Perigo de ferimentos

Desligue o veículo de suporte antes de qualquer trabalho de conservação e manutenção.

⚠ PERIGO

Perigo de choque eléctrico

Separe o pólo positivo da bateria antes de qualquer trabalho de conservação e manutenção.

ADVERTÊNCIA

Os trabalhos de reparação e os trabalhos nos componentes eléctricos só podem ser realizados por um serviço de assistência técnica autorizado.

Erro	Causa	Reparação
O indicador de avarias da bateria acende	<ul style="list-style-type: none"> ● A bateria não é carregada 	<ul style="list-style-type: none"> ● Contactar o serviço de assistência técnica
A luz de advertência do depósito do produto de conservação do sistema acende	<ul style="list-style-type: none"> ● Depósito vazio <p>Aviso <i>O queimador desliga</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Reabastecer com líquido de conservação do sistema RM 110
O queimador não arranca	<ul style="list-style-type: none"> ● O bidon de combustível está vazio ● O interruptor da ventoinha está desligado 	<ul style="list-style-type: none"> ● Reabastecer com gasóleo ● Ligar o interruptor da ventoinha
O queimador deita fumo	<ul style="list-style-type: none"> ● O queimador está ajustado incorrectamente/sujo ● Válvula magnética de combustível defeituosa <p>Aviso <i>O combustível Diesel pinga</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Contactar o serviço de assistência técnica ● Contactar o serviço de assistência técnica
Fumo branco do queimador	<ul style="list-style-type: none"> ● Não existem faíscas de ignição (visíveis pela janela de inspecção na tampa do queimador) ● Água de condensação no suporte do bico ● A pressão do combustível é demasiado reduzida 	<ul style="list-style-type: none"> ● Contactar o serviço de assistência técnica ● Contactar o serviço de assistência técnica ● Contactar o serviço de assistência técnica

Erro	Causa	Reparação
A pressão de trabalho oscila	Fuga na área de aspiração da bomba de alta pressão	1. Verificar o sistema de linhas
	O filtro de água está sujo	1. Limpar/substituir o filtro de água
A bomba de alta pressão não desenvolve qualquer pressão	Bico obstruído/lavado	1. Limpar/substituir o bico
	A tubagem de admissão à bomba de alta pressão não está estanque ou está obstruída	1. Solicitar a verificação junto do serviço de assistência técnica
	A válvula de segurança não está estanque	1. Solicitar a verificação do ajuste e da junta junto do serviço de assistência técnica
Bomba de alta pressão com batidas	As tubagens para a bomba de alta pressão não estão estanques	1. Verificar e, se necessário, contactar o serviço de assistência técnica
Pinga água para fora da carcaça	A bomba de alta pressão não está estanque	1. Verificar; 3 gotas por minuto é considerado normal Em caso de fugas mais significativas, solicitar a verificação junto do serviço de assistência técnica
A válvula de descarga abre/fecha durante o funcionamento (com a pistola aberta)	O bico está obstruído	1. Limpar o bico
	A válvula de descarga está deslocada/defeituosa	1. Ajustar/solicitar a substituição (d) a válvula de descarga através do serviço de assistência técnica
	O aparelho apresenta calcário	1. Contactar o serviço de assistência técnica

18 Dados técnicos

WRS 200

Ligação de água

Pressão de admissão (máx.)	MPa	1
Temperatura de admissão (máx.)	°C	30
Volume de admissão (mín.)	l/min	30
Diâmetro mínimo da mangueira de admissão de água	in	3/4

Características do aparelho

Calibre do bico do bico padrão		25070
Pressão de trabalho	MPa	1-20
Sobrepresão de trabalho (máx.)	MPa	22
Caudal de bombagem, água	l/min	28

Medidas e pesos

Peso	kg	300
Peso de operação típico	kg	315
Comprimento	mm	550
Largura	mm	955
Altura	mm	1290

Produtos operacionais

Combustível		Gasóleo
Tipos de óleo		15W-40

Valores determinados de acordo com a EN 60335-2-79

Valor de vibração mão/braço	m/s ²	1,5
Insegurança K	m/s ²	0,6
Nível acústico L _{pA}	dB(A)	79
Insegurança K _{pA}	dB(A)	3
Nível de potência sonora L _{WA} +	dB(A)	99
Insegurança K _{WA}		

Reservados os direitos a alterações técnicas.

19 Declaração de conformidade UE

Declaramos pelo presente que as referidas máquinas, em virtude da sua concepção e tipo de construção, bem como do modelo colocado por nós no mercado, estão em conformidade com os requisitos de saúde e segurança essen-

ciais e pertinentes das directivas da União Europeia. Em caso de realização de alterações na máquina sem o nosso consentimento prévio, a presente declaração fica sem efeito.

Produto: Lavadora de alta pressão

Tipo: 2.200-xxx

Directivas da União Europeia pertinentes

2006/42/CE (+2009/127/CE)

2014/30/UE

2000/14/CE

ECE R 10

Normas harmonizadas aplicadas

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 1829-1

EN 1829-2

EN ISO 12100: 2010

EN 13309: 2010

Procedimento de avaliação da conformidade aplicado

2000/14/CE: Anexo V

Nível de potência sonora

Medido: 96

Garantido: 99

Os signatários actuam em nome e em procuração do Conselho de Administração.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Mandatário da documentação:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Alemanha)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 01/09/2018

Inhoud

1 Algemeen.....	98
2 Garantie	99
3 Reglementair gebruik.....	99
4 Veiligheidsinstructies.....	99
5 Overzicht apparaat WRS 200	103
6 Voorwaarden voor het bedrijf van de WRS 200	103
7 Adapter aan het voertuig bevestigen (platform C, D)	104
8 Adapter op het voertuig aanbrengen (platform E)....	104
9 Bovenste opname monteren.....	104
10 Posities topstang.....	105
11 WRS 200 monteren en aansluiten	105
12 Vooringebruikneming	106
13 Inbedrijfstelling	108
14 Werking.....	108
15 Opslag.....	111
16 Onderhoud.....	111
17 Hulp bij storingen	112
18 Technische gegevens.....	113
19 EU-conformiteitsverklaring.....	113

1 Algemeen

1.1 Beschrijving

⚠ VOORZICHTIG

Materiële schade door onjuiste montage

Laat de montage alleen door een hiervoor gekwalificeerde expert uitvoeren.

Instructie

Lees tevens de gebruiksaanwijzing van het voertuig waarin het aanbouwapparaat wordt ingebouwd.

Bewaar de montagehandleiding voor later gebruik of voor de volgende eigenaar.

1.2 Milieubescherming

De verpakkingsmaterialen zijn herbruikbaar. Verwijder verpakkingen op een milieuvriendelijke manier.

Elektrische en elektronische apparaten bevatten waardevolle recyclebare materialen en vaak bestanddelen zoals batterijen, accu's of olie, die bij onjuiste omgang of verkeerd afvalverwijdering een potentieel gevaar voor de gezondheid van de mens en voor het milieu kunnen vormen. Voor een correcte werking van het apparaat zijn deze bestanddelen echter noodzakelijk. Voer apparaten met dit symbool niet samen met het huisvuil af.


Instructies betreffende ingrediënten (REACH)






Actuele informatie over ingrediënten vindt u op: www.kaercher.de/REACH

1.3 Levering controleren

Meld gebreken en transportschade meteen bij uw dealer of verkoopvestiging.

1.4 Leveringsomvang

	Naam	Bestelnummer
	WRS 200	2.200-000.0*

	Naam	Bestelnummer
	Set adapters PL-C, PL-D	2.852-577.0**
	Set adapters PL-E (MC 250)	2.852-959.0**
	Set hydraulisch systeem MIC 35/42	2.200-003.0***
	Set hydraulisch systeem MIC 50/70	2.200-004.0***
	Set hydraulisch systeem MC 130	2.200-005.0***
	Set hydraulisch systeem MC 250	2.200-012.0***
	Bevestigingsset voor wateraansluiting (MC 130)	2.200-008.0 ***
	Bevestigingsset voor wateraansluiting (MC 250)	2.200-013.0 ***
	Kabelboom (MC 250)	4.839-790.0 ***

* meegeleverd

** is extra benodigd



*** is afhankelijk van voertuig benodigd

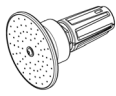

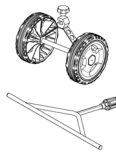
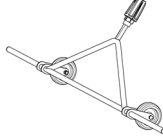
1.4.1 Toebehoren en reserveonderdelen

Gebruik alleen origineel toebehoren en originele reserveonderdelen. Deze garanderen een veilige en storingsvrije werking van het apparaat.

Informatie over toebehoren en reserveonderdelen vindt u onder www.kaercher.com.

1.4.2 Toebehoren optioneel

	Naam	Bestelnummer
	WR 100 Adv	2.200-009.0 (MIC 35/42)** 2.200-010.0 (MIC 50/70)** 2.200-011.0 (MC 130)** 2.200-011.0 (MC 250)***
	Set sproeilans Hogedrukpistool	2.200-002.0

	Naam	Bestelnummer
	WR 10	2.114-016.0* Instructie alleen gebruiken in combinatie met mondstuk 2.114-004.0 (niet inbegrepen)
	WR 20	2.114-014.0*
	WR 50	2.114-013.0*
	WR 100	2.114-015.0*

* Alleen bruikbaar met set sproeilans hogedrukpistool 2.200-002.0

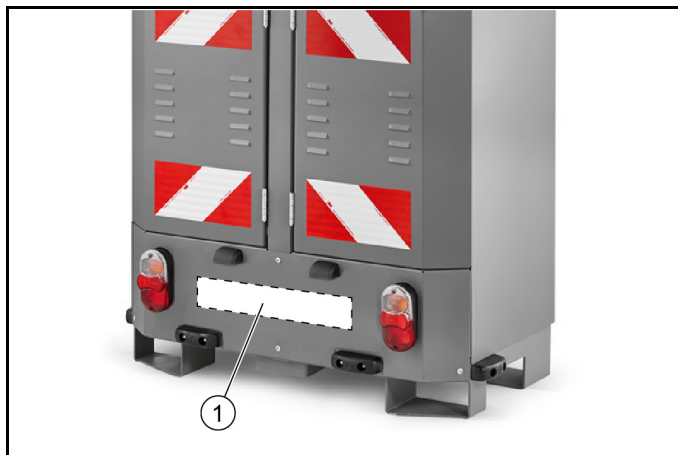
** Alleen bruikbaar in combinatie aanbouwset wateraansluiting 2.200-008.0

*** Alleen te gebruiken in combinatie met bevestigingsset voor wateraansluiting 2.200-013.0 en kabelboom 4.839-790.0

1.4.3 Kentekenplaat

Voor het rijden op de openbare weg moet een kenteken (herhalingskenteken) worden gemonteerd.

Een kentekenplaathouder mag niet worden gebruikt



① Positie kenteken

2 Garantie

In elk land gelden de garantievoorwaarden die door onze verantwoordelijke verkoopmaatschappij zijn uitgegeven. Mogelijke storingen aan uw apparaat verhelpen we binnen de garantieperiode gratis, voor zover een materiaal- of fabricagefout de oorzaak is. Als u gebruik wilt maken van de garantie, neemt u met uw aankoopbon contact op met uw distributeur of de dichtstbijzijnde geautoriseerde klantenservice.

(adres zie achterzijde)

3 Reglementair gebruik

LET OP

De brandstoftank vullen met diesel voordat u het apparaat opstart, ook bij gebruik met koud water, anders kan de brandstofpomp beschadigd raken.

In deze gebruiksaanwijzing wordt het werken met de aanbouwset WRS 200 beschreven.

Afhankelijk van de adapter kan de aanbouwset op de volgende voertuigen worden gemonteerd.

- MIC 35/42
- MIC 50/70
- MC 130
- MC 250

De aanbouwset WRS 200 is bedoeld voor onkruidbestrijding buiten met behulp van een heetwater-hogedrukreiniger met bijbehorend onkruidgereedschap.

Bovendien kan de hogedrukreiniger worden gebruikt voor het reinigen van lastig toegankelijke plekken.

De aansluiting op het waternet is alleen toegestaan met een geschikte terugstroomstop.

De aanbouwset WRS 200 mag alleen reglementair worden gebruikt, zoals in deze gebruiksaanwijzing weergegeven en beschreven.

Tot het reglementaire gebruik behoort ook het in acht nemen van het voorgeschreven onderhoud.

Het voertuig en de aanbouwapparaten mogen alleen door personen worden gebruikt, onderhouden en gerepareerd die hiermee vertrouwd zijn en over de hiermee gepaard gaande gevaren geïnstrueerd zijn.

Neem de algemene veiligheidsvoorschriften en de voorschriften inzake ongevallenpreventie van de wetgever in acht. Neem ook andere veiligheidstechnische, arbo- en verkeersregels in acht.

Het bedieningspersoneel moet:

- lichamelijk en geestelijk geschikt zijn
- over het gebruik van het voertuig en de aanbouwapparaten geïnstrueerd zijn
- voor het begin van het werk deze gebruiksaanwijzing alsook de gebruiksaanwijzingen van het voertuig waarop deze aanbouwset is gemonteerd, gelezen en begrepen hebben
- de geschiktheid voor het besturen van het voertuig tegenover de ondernemer aangetoond hebben
- door de ondernemer voor het besturen van het voertuig aangewezen zijn

4 Veiligheidsinstructies

Voor het apparaat gelden de volgende veiligheidsinstructies:

- Neem de betreffende nationale voorschriften van de wetgever voor vloeistofstralers in acht.
- Neem de betreffende nationale voorschriften van de wetgever inzake ongevallenpreventie in acht. Vloeistofstralers moeten regelmatig worden getest en het resultaat van de test schriftelijk worden vastgelegd.
- Bedenk dat de verwarming van het apparaat een stookinstallatie is. Stookinstallaties moeten regelmatig conform de betreffende nationale voorschriften van de wetgever worden getest.
- Conform geldende nationale bepalingen moet dit apparaat bij industrieel gebruik voor de eerste keer door een bekwame persoon in bedrijf worden genomen. KÄRCHER heeft deze eerste inbedrijfstelling al voor u uitgevoerd en gedocumenteerd. U kunt deze documentatie

op verzoek opvragen bij uw KÄRCHER partner. Houd bij eventuele vragen over de documentatie het onderdeel- en vestigingsnummer van het apparaat bij de hand.

- We wijzen u erop dat het apparaat conform de geldende nationale bepalingen regelmatig door een bekwame persoon moet worden getest. Neem daarvoor contact op met een KÄRCHER partner.
- Aan het apparaat en aan de toebehoren mogen geen veranderingen worden aangebracht.

4.1 Accu

LET OP

De accuklemmen vastzetten vóór de inbedrijfstelling.

LET OP

Voor instructies m.b.t. de veiligheid, het opladen, klein onderhoud aan en afvoeren van de accu verwijzen we u naar de gebruiksaanwijzing van het voertuig.

Dek altijd de pluspool van de accu met de beschermkap af.

4.2 Hogedrukslang

Voor de hogedrukslang gelden de volgende veiligheidsinstructies:




- Alleen originele hogedrukslangen gebruiken.
- De hogedrukslang en de spuitinstallatie moeten voor de in de Technische gegevens vermelde maximale bedrijfsdruk geschikt zijn.
- Contact met agressieve chemicaliën vermijden.
- Hogedrukslang dagelijks controleren. Geknikte slangen niet meer gebruiken. Als de buitenste draadlaag zichtbaar is, hogedrukslang niet meer gebruiken.
- Hogedrukslang met beschadigde schroefdraad niet meer gebruiken.
- Hogedrukslang zodanig leggen dat deze niet kan worden overreden, of als hindernis personen doet struikelen.
- Door overrijden, knikken, schokken belaste slang niet meer gebruiken, ook als er geen beschadiging zichtbaar is.
- Hogedrukslang zodanig opslaan dat er geen mechanische belastingen optreden.

4.3 Symbolen op het apparaat

Instructie

Symbolen onmiddellijk vervangen als ze onleesbaar worden of verloren raken.

	<p>⚠ GEVAAR Verbrandingsgevaar door hete oppervlakken <i>Laat het voertuig afkoelen voordat u eraan werkt.</i></p>
	<p>⚠ WAARSCHUWING Gevaar voor letsel door hogedrukstraal <i>Richt de hogedrukstraal niet op personen, dieren, actieve elektrische uitrusting of op het apparaat zelf.</i> <i>Bescherm de hogedrukreiniger tegen vorst.</i></p>
	<p>Waarschuwing voor draaiend gereedschap</p>
	<p>Gevaarlijke elektrische spanning! Geen vreemde voorwerpen gereedschappen op de accu leggen.</p>

	<p>LET OP Gevaar voor gehoorschade <i>Gebruik bij het werken een geschikte gehoorbescherming.</i></p>
	<p>Draag bij werkzaamheden een geschikte veiligheidsbril.</p>
	<p>Veiligheidshandschoenen dragen</p>

4.4 Veiligheidsinrichtingen

Veiligheidsinrichtingen dienen voor de bescherming van de gebruiker en mogen niet buiten werking worden gesteld en de functies ervan mogen niet worden omzeild.

Neem de veiligheidsinstructies in de hoofdstukken in acht!

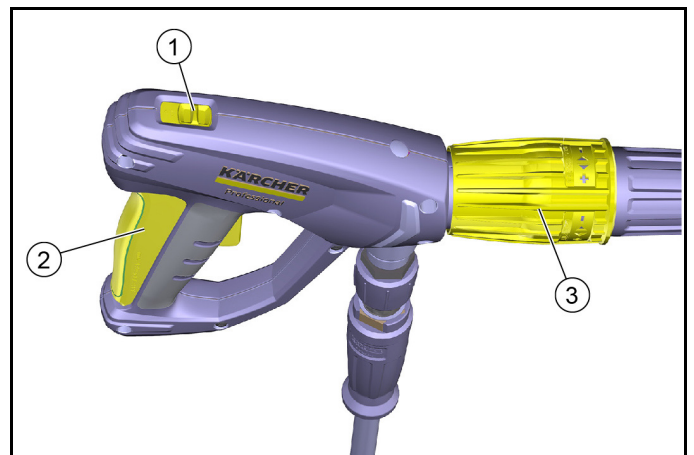
4.4.1 Drukschakelaar

De drukschakelaar schakelt bij het loslaten van de trekker aan de hogedrukpistool de hogedrukpomp uit en de hogedrukstraal stopt.

Als aan de trekker wordt getrokken, wordt de pomp opnieuw ingeschakeld.

4.4.2 Beveiligingspal hogedrukpistool

De beveiligingspal op het hogedrukpistool blokkeert de triggerhendel van het hogedrukpistool.



- ① Beveiligingspal
 Stand voor: Hendel vastgezet
 Stand achter: Hendel losgezet

- ② Triggerhendel
 ③ Drukregeling

1. Na gebruik triggerhendel met beveiligingspal borgen.

4.4.3 Watertekortbeveiliging

De watertekortbeveiliging (stromingsschakelaar) voorkomt oververhitting van de brander bij watertekort.

4.5 Gevarenniveaus

⚠ GEVAAR

- *Aanwijzing voor direct dreigend gevaar dat tot zware of dodelijke verwondingen leidt.*

⚠ WAARSCHUWING

- *Aanwijzing voor een mogelijk gevaarlijke situatie die tot zware of dodelijke verwondingen kan leiden.*

△ VOORZICHTIG

- Aanwijzing voor een mogelijk gevaarlijke situatie die tot lichte verwondingen kan leiden.

LET OP

- Aanwijzing voor een mogelijk gevaarlijke situatie die tot materiële schade kan leiden.

4.6 Persoonlijke veiligheidsuitrusting

△ VOORZICHTIG • Draag bij werkzaamheden aan het apparaat geschikte handschoenen. • Draag gehoorbescherming wanneer in de gebruiksaanwijzing een geluidsdrukniveau van meer dan 80 dB(A) wordt vermeld, zie hoofdstuk Technische gegevens in de gebruiksaanwijzing. • Draag geschikte beschermende kleding en een veiligheidsbril om uzelf tegen opspattend water of vuil te beschermen. • Tijdens het gebruik van hogedrukreinigers kunnen aerosolen ontstaan. Het inademen van aerosolen kan schadelijk zijn voor de gezondheid. De werkgever is verplicht een risicobeoordeling uit te voeren om, afhankelijk van het te reinigen oppervlak en de omgeving, de vereiste voorzorgsmaatregelen tegen het inademen van aerosolen te treffen. Ademhalingsmaskers van de klasse FFP 2 of hoger zijn geschikt voor de bescherming tegen waterige aerosolen.

4.7 Algemene veiligheidsinstructies

△ GEVAAR • Verstikkingsgevaar. Houd verpakkingsfolie buiten het bereik van kinderen.

△ WAARSCHUWING • Gebruik het apparaat alleen volgens de voorschriften. Houd rekening met de plaatselijke omstandigheden en let bij het uitvoeren van werkzaamheden met het apparaat op andere personen en met name kinderen. • Dit apparaat mag niet worden gebruikt door personen met een fysieke, sensorische of verstandelijke beperking of een gebrek aan ervaring en/of kennis. • Alleen personen die in de omgang met het apparaat zijn geïnstrueerd of hebben bewezen dat ze het apparaat correct bedienen en uitdrukkelijk de opdracht hebben dit apparaat te gebruiken, mogen het apparaat gebruiken. • Houd toezicht op kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen. • Kinderen en jongeren mogen het apparaat niet gebruiken.

△ VOORZICHTIG • Veiligheidsinrichtingen zijn er voor uw veiligheid. Verander of omzeil veiligheidsinrichtingen nooit.

4.8 Wataansluiting

△ WAARSCHUWING • Het apparaat mag niet in bedrijf worden gesteld wanneer de hogedruk slang beschadigd is. Een beschadigde hogedruk slang dient onmiddellijk te worden vervangen. U mag alleen slangen en verbindingen gebruiken die door de fabrikant worden aanbevolen. **Instructie** • De schroefsluiting van alle aansluitslangen moet dicht zijn.

LET OP • Neem de voorschriften van uw waterbedrijf in acht. De aansluiting op het waternet is alleen toegestaan met een geschikte terugstroomstop.

4.9 Werking

△ GEVAAR • Let bij het gebruik van het apparaat in gevare zones (bijv. tankstations) op de veiligheidsvoorschriften. • Het apparaat mag niet in explosieve bereiken worden gebruikt. • Beschadigde voertuigbanden/bandventielen zijn levensgevaarlijk. Voertuigbanden/bandventielen kunnen door de hogedrukstraal beschadigd raken

en scheuren. Eerste indicatie hiervoor is een kleurverandering van de band. Houd bij de reiniging van voertuigbanden/bandventielen een straalafstand van ten minste 30 cm aan.

△ WAARSCHUWING • Gebruik het apparaat niet wanneer zich personen zonder geschikte beschermende kleding in de buurt bevinden. • Bij korte straalbuizen kan uw hand in aanraking komen met de hogedrukstraal. Gebruik de puntstraalsproeier of rotorsproeier nooit met straalbuizen die korter zijn dan 75 cm. • Door de waterstraal die uit de straalbuis treedt, ontstaat een reactiekracht. Door de afgebogen straalbuis wordt een kracht naar boven uitgeoefend. Houd het pistool en de straalbuis goed vast. • Bij gebruik van afgebogen spuitinstallaties kunnen de reactie- en torsiekrachten veranderen. • Richt de hogedrukstraal niet op uzelf, bijv. om kleding of schoenen te reinigen. • Richt de hogedrukstraal niet op personen, dieren, actieve elektrische uitrusting of op het apparaat zelf. • Sluit de deuren voor het rijden. • Reinig geen voorwerpen die stoffen bevatten die gevaarlijk zijn voor de gezondheid (zoals asbest). • Controleer het apparaat en toebehoren, zoals hogedruk slang, hogedrukpistool en veiligheidsinrichtingen, voor elk gebruik op correcte toestand en bedrijfsveiligheid. Gebruik het apparaat niet als het beschadigd is. Vervang beschadigde componenten onmiddellijk. • Gebruik alleen door de fabrikant aanbevolen hogedruk slangen, uitrustingen en koppelingen.

△ VOORZICHTIG • Laat het apparaat nooit zonder toezicht zolang het in gebruik is. • Open de kap niet als de motor draait. • Klem de hendel van het hogedrukpistool tijdens het bedrijf niet vast. • Laat de slangen na het gebruik met heet water afkoelen of gebruik het apparaat gedurende korte tijd met koud water. • Het apparaat moet een vlakke, stevige ondergrond hebben. • Vóór de reiniging moet u een risicobeoordeling van het te reinigen oppervlak uitvoeren om de vereisten voor de veiligheid en gezondheid te bepalen. U moet de hieruit voortvloeiende, noodzakelijke voorzorgsmaatregelen treffen.

LET OP • Gebruik het apparaat niet bij temperaturen onder 0 °C. • Voer de motorreiniging alleen op wasplaatsen met een olieafscheider uit.

4.9.1 Werking met reinigingsmiddel

△ VOORZICHTIG • Bewaar reinigingsmiddelen buiten het bereik van kinderen. • Neem bij het gebruik van reinigingsmiddelen het veiligheidsgegevensblad van de fabrikant van het reinigingsmiddel in acht, met name de instructies over de persoonlijke veiligheidsuitrusting. • Gebruik alleen de door de fabrikant geleverde of aanbevolen reinigingsmiddelen. Het gebruik van andere reinigingsmiddelen of chemicaliën kan de veiligheid van het apparaat beïnvloeden. • Als de reinigingsmiddelen in contact komen met uw ogen, dient u ze onmiddellijk grondig uit te spoelen met water en contact op te nemen met een dokter. Dit geldt ook voor het inslikken van reinigingsmiddelen. **Instructie** • Het afgeven van pesticiden is verboden.

4.9.2 Heetwater brander

△ GEVAAR • Explosiegevaar door onjuiste brandstof. Tank alleen de in de gebruiksaanwijzing vermelde brandstof. • Uitlaatgassen zijn giftig. Adem geen uitlaatgassen in. Wanneer het apparaat binnen wordt gebruikt, dient u voor voldoende ventilatie en afvoer van de gassen te zorgen.

△ **WAARSCHUWING** • Zorg er bij het tanken voor dat op de hete oppervlakken geen brandstof terecht komt.

△ **VOORZICHTIG** • Verbrandingsgevaar. Buig niet over de opening voor uitlaatgassen heen en steek uw hand er niet in. Raak de verwarmingsketel bij gebruik met een brander niet aan. • Sluit de openingen voor uitlaatgassen nooit af. • Zorg ervoor dat in de buurt van luchtinlaten geen uitlaatgasemissies optreden. • Neem de veiligheidsinstructies voor apparaten met verbrandingsmotor in de gebruiksaanwijzing in acht.

4.10 Klein en groot onderhoud

△ **WAARSCHUWING** • Schakel vóór reinigen, groot onderhoud en het vervangen van onderdelen het apparaat uit. • Maak het hogedruksysteem vóór alle werkzaamheden aan het apparaat en toebehoren drukloos.

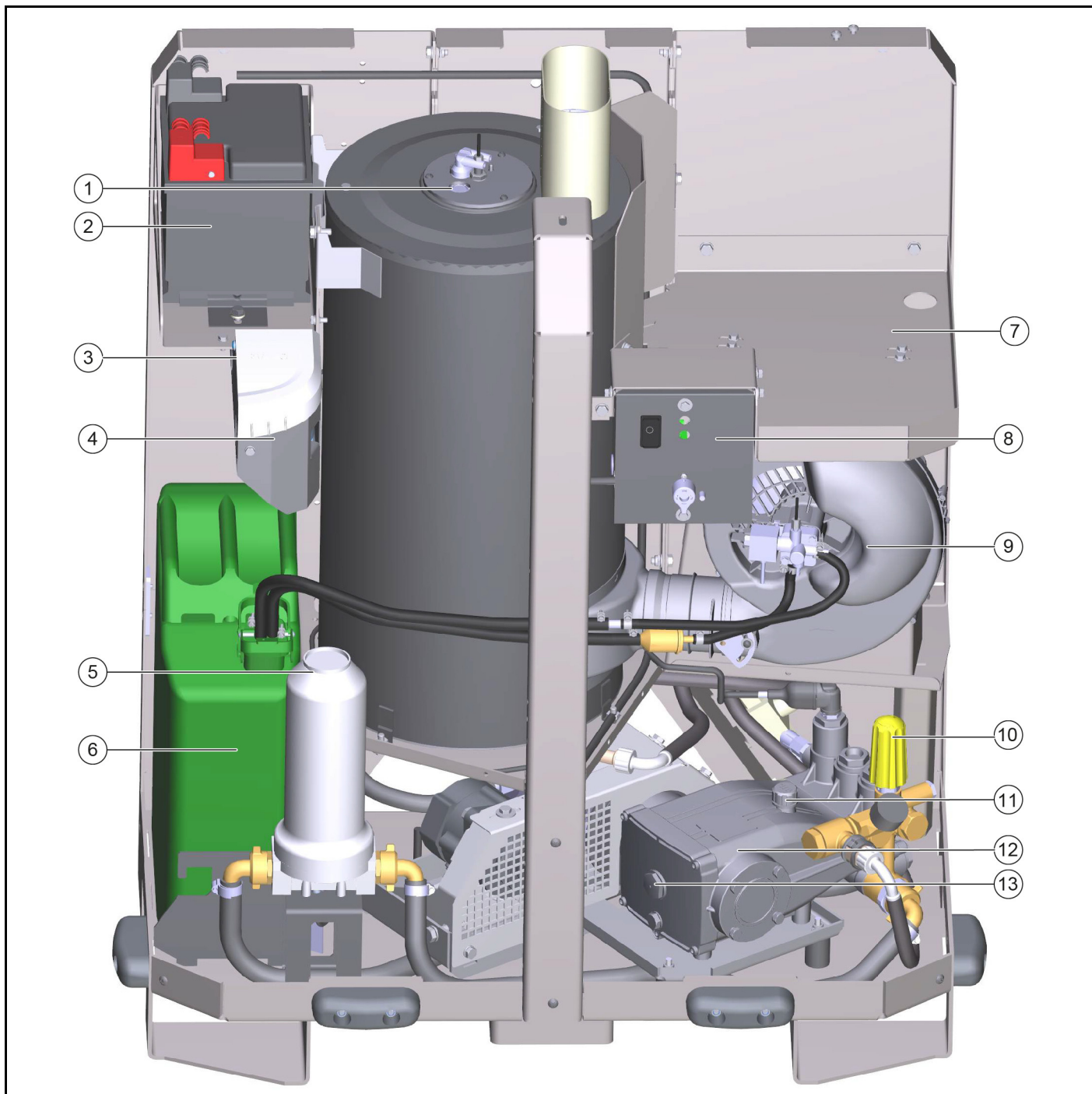
△ **VOORZICHTIG** • Laat reparaties alleen uitvoeren door erkende klantenservices of experts voor dit gebied die bekend zijn met alle relevante veiligheidsvoorschriften.

LET OP • Houd u volgens de plaatselijk geldende voorschriften aan de veiligheidscontrole voor verplaatsbare, commercieel gebruikte apparaten. • Kortsluitingen of andere schade. Reinig het apparaat niet met een slang of een hogedrukstraal. • Gebruik geen aceton, onverdunde zuren of oplosmiddelen, aangezien deze de aan het apparaat gebruikte materialen aantasten.

4.11 Toebehoren en reserveonderdelen

△ **VOORZICHTIG** • Gebruik alleen toebehoren en reserveonderdelen die worden aanbevolen door de fabrikant. Origineel toebehoren en originele reserveonderdelen garanderen een veilige en storingsvrije werking van het apparaat. • Laat reparaties en de inbouw van reserveonderdelen alleen door een erkende klantenservice uitvoeren om gevaren te vermijden.

5 Overzicht apparaat WRS 200



- ① Kijkglas brander
- ② Accu
- ③ Doseerpomp
- ④ Systeemverzorging RM 110-reservoir
- ⑤ Waterfilter
- ⑥ Jerrycan
- ⑦ Opbergvak hogedrukslang
- ⑧ Bedieningsveld
- ⑨ Blazer brander
- ⑩ Drukregeling
- ⑪ Deksel vulopening
- ⑫ Hogedrukpomp
- ⑬ Kijkglas oliepeil

Instructie

Let op: In deze gebruiksaanwijzing hebben de begrippen motorbrandstof en brandstof dezelfde betekenis.

6 Voorwaarden voor het bedrijf van de WRS 200

Instructie

Raadpleeg bij onduidelijkheden of vragen de Kärcher-service.

- Om de WRS 200 te gebruiken, moet er een voldoende grote watertank beschikbaar zijn.
- De watertank moet stevig op het achtergedeelte van het voertuig bevestigd zijn.
- Bij de keuze van de watertank moet op het toelaatbare totaalgewicht en de toelaatbare asbelastingen van het voertuig worden gelet.
- Conform de montagerichtlijnen mogen de buitenranden niet meer dan 400 mm over de voertuigcontour uitsteken. Als geen aanbouwdelen zijn gemonteerd (niet toegestaan) wordt dit aangehouden.

- **Platform C en D**

Bij gemonteerde WRS 200 aan de achterzijde van het voertuig moet als tegengewicht aan de voorzijde ofwel de frontbalk WR 100 Adv (toebehoren voor onkruidbestrijding) of een overeenkomstig tegengewicht zijn aangebracht.

- **Platform E (MC 250)**

LET OP

Gebruik met de WRS 200 is alleen toegestaan in combinatie met het wisselframe (4.059-478.0).

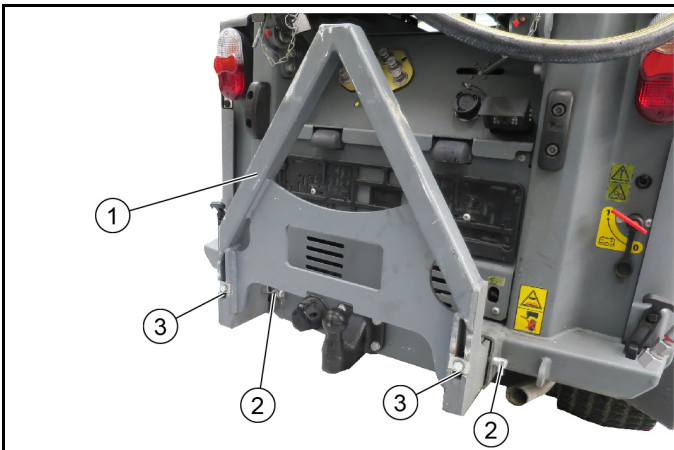
Vanwege de maximale asbelasting van het voertuig kan de afvalwatertank van het voertuig niet worden gebruikt en wordt deze automatisch geopend en geforceerd geleegd via software-instellingen zodra de WRS-modus wordt geselecteerd. De afvalwatertank blijft altijd open als de WRS 200 in bedrijf is.

Bovendien mogen bij gebruik van de WR100 Adv geen extra gewichten in het voorste gedeelte worden gebruikt vanwege de asbelasting.

Afhankelijk van het type toelating van het voertuig moet er al dan niet een aanhangerkoppeling worden aangekoppeld. Bestaande bevestigingselementen moeten worden overgenomen.

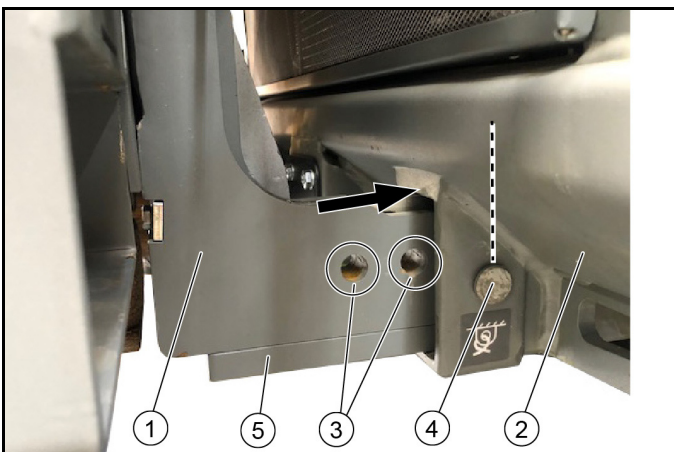
7 Adapter aan het voertuig bevestigen (platform C, D)

De adapter met koppeldriehoek wordt voor het bevestigen van de WRS 200 op het voertuig achter aangebracht.



- ① Adapter met koppeldriehoek
- ② Bout met veerstekker (2x)
- ③ Schroeven (2x)

1. Adapter in opnameframe van het voertuig schuiven, positie van de verschillende voertuigen in acht nemen.



Afbeelding: Bevestiging aan een MC 130, geborgd met bouten en splitpennen

- ① Adapter
- ② Opnameframe voertuig
- ③ Positie MIC 35/42 (platform C)
- ④ Positie MC 130 (platform D)
- ⑤ Plaatstaaf (2x)

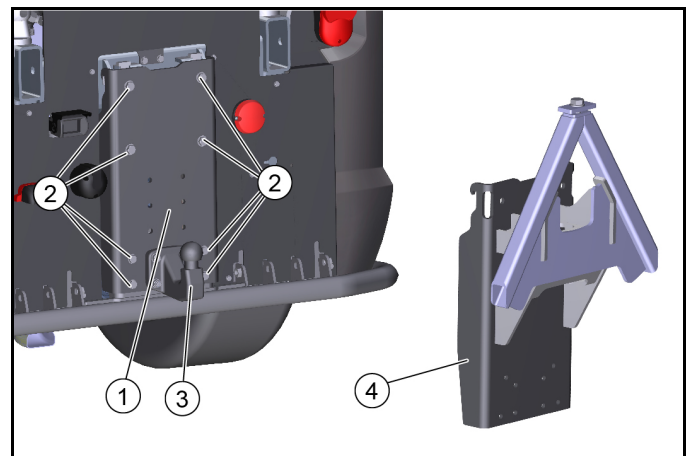
Instructie

Is vereist voor bevestiging aan een MC 130

2. MIC 35/42: Adapter in positie (1e of 2e boring) en links en rechts met bouten en splitpennen borgen.
3. MC 130: Bevestig de metalen strip aan de onderkant van de adapter. Adapter zoals getoond in de afbeelding (3e boring) en links en rechts met bouten en splitpennen borgen.
4. Schroeven aantrekken om adapter zonder speling te fixeren.

8 Adapter op het voertuig aanbrengen (platform E)

De adapter met koppeldriehoek wordt voor het bevestigen van de WRS 200 op het voertuig achter aangebracht.



- ① Adapterplaat
- ② M10x35 schroeven en ringen (8x)
- ③ Aanhangerkoppeling (optioneel afhankelijk van het type toelating)
- ④ Adapterplaat met koppeldriehoek

1. Demonteer de adapterplaat met de aanhangerkoppeling op het voertuig (8 schroeven en ringen).
2. Eventueel aanwezige aanhangerkoppeling met M10x45 schroeven, ringen en moeren (4x) aan de adapterplaat bevestigen.
3. Bevestig de adapterplaat met de koppeldriehoek op dezelfde manier als hierboven. Zet hem vast met 8 schroeven en ringen.

9 Bovenste opname monteren

De bovenste opname is bedoeld om de WRS 200 tijdens bedrijf en transport te stabiliseren. De opname moet eenmalig op de WRS 200 worden gemonteerd.

Voor de MIC 35/42 (platform C) en de MC 250 (platform E) wordt de aanbouw onder de ventilatieopeningen uitgevoerd.

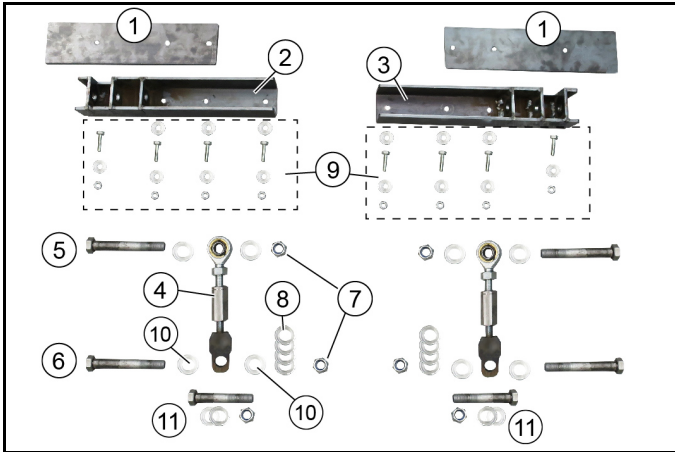
Voor MC 130 of MIC 50/70 (platform D) wordt de aanbouw erboven uitgevoerd. De volgende beschrijving toont de montage voor het platform D.

De vereiste boringen voor de montage van de opname zijn al voorhanden.

Indien niet anders aangegeven, alle bouten en moeren met standaardmomenten aandraaien.

Met 2 topstangen wordt de component op het dragervoertuig gemonteerd. De montage wordt in een later hoofdstuk beschreven.

Aanbouwonderdelen bovenste opname



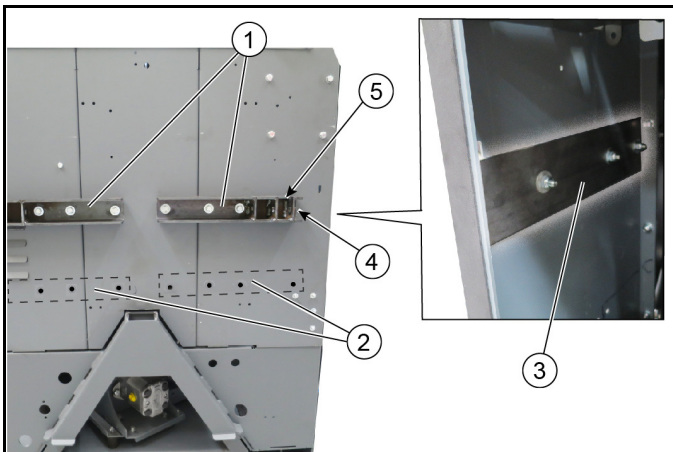
- ① Versterkingsplaat (2x)
- ② Houder rechts
- ③ Houder links
- ④ Topstang (2x)

Instructie

Voor de montage op het dragervoertuig

- ⑤ Bout M16x120 (2x)
- ⑥ Bout M16x100 (2x)
- ⑦ Stopmoer M16 (4x)
- ⑧ Ring 18x200 (8x)
- ⑨ Bevestigingsmateriaal houder
 - Bouten M8x30 (8x)
 - Moeren M8 (8x)
 - Ringen 8x200 (14x)
- ⑩ Ring 16x200 (8x)
- ⑪ Bout, ring, moer
 - voor de montage van de topstang aan platform D

1. Omvang van de levering controleren.



- ① Houdermontage bij platform D (MC 130, MIC 50/70)
- ② Houdermontage bij platform C (MIC 35/42) en platform E (MC 250)
- ③ Versterkingsplaat
- ④ Bout buiten

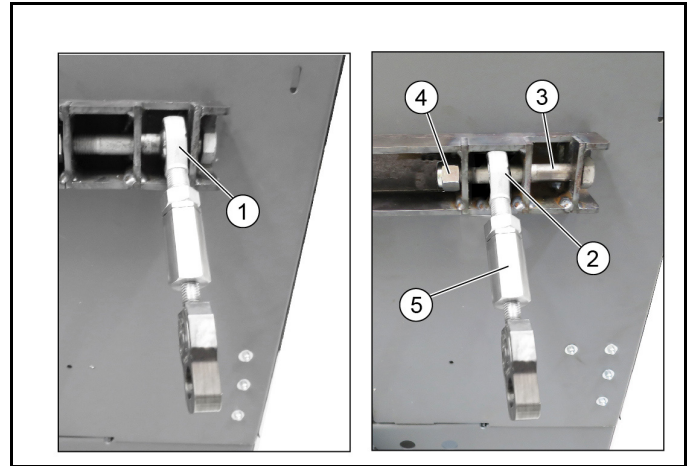
Instructie

Deze bout zonder ring monteren

- ⑤ Houderuitsparing boven
2. Versterkingsplaat met houder aan de WRS 200 monteren (aanbouw per platform in acht nemen).
3. Bouten met ringen en bouten gebruiken.
Aan de houderzijde: De bouten buiten zonder ring monteren.
4. De rechter houder op dezelfde wijze monteren.

10 Posities topstang

De topstangen moeten overeenkomstig platform C, platform D of platform E worden bevestigd.



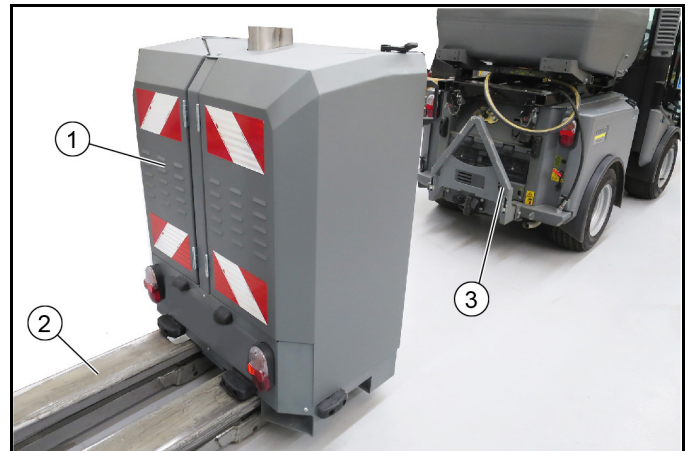
- ① Positie voor platform D
- ② Positie voor platform C en E
- ③ Schroef
- ④ Stopmoer
- ⑤ Bovenstang

1. Topstang met bout en stopmoer in de desbetreffende positie bevestigen.

11 WRS 200 monteren en aansluiten

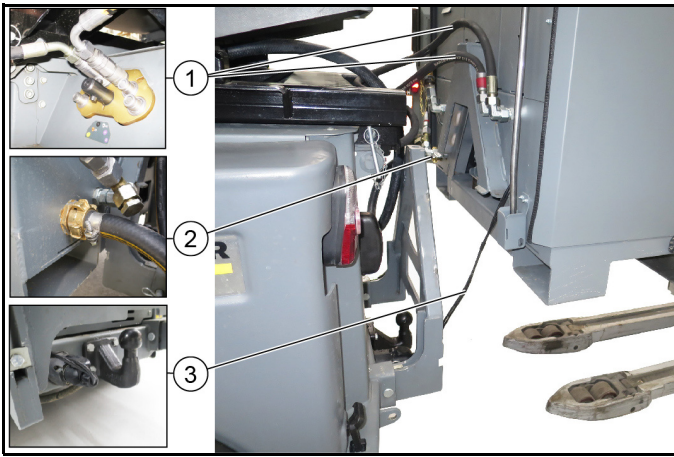
De WRS 200 wordt op de adapter met koppeldriehoek aangebracht en met een schroef vastgezet. Bovendien wordt hij bovenaan met de topstangen aan het voertuig bevestigd.

Voor de montage een tweede persoon inschakelen.



- ① WRS 200
- ② Platformtruck
- ③ Adapter met koppeldriehoek

1. De WRS 200 met platformtruck ca. 30 cm vóór de adapter positioneren en opheffen totdat deze boven de adapter staat.



- ① Hydraulische slangen
- ② Wateraansluiting
- ③ Kabel met stekker

2. Hydraulische slangen op WRS 200 aansluiten en in de hydraulische aansluiting PTO van het voertuig steken (de stroomrichting en – indien aanwezig – de kleurcodering in acht nemen).

3. Waterslang aansluiten.

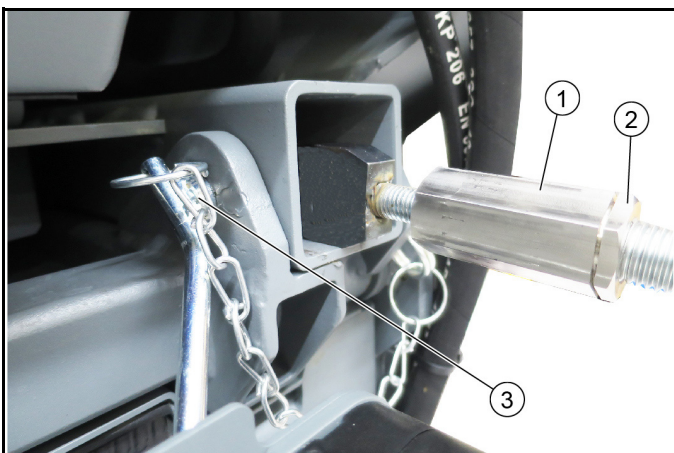
4. Kabel met stekker in aanhangercontactdoos steken.



- ① Schroef (borging)
- ② WRS 200

5. WRS 200 langzaam naar voren tot de aanslag bewegen en in de koppeldriehoek van de adapter laten zakken.

6. WRS 200 met schroef borgen. Moment 80 Nm.



Afbeelding: Topstangbevestiging platform C

- ① Instelmoer, topstang
- ② Contramoer
- ③ Borgbout met borgveer (platform C)

- 7. Linker en rechter topstang aan het voertuig bevestigen.
 - a Platform C: met de aan het voertuig aanwezige borgbout bevestigen en met veer borgen (zie afbeelding).
 - b Platform D en E: met schroef, ringen en moer (bijgeleverd) aan het voertuig bevestigen (zie afbeelding).



Afbeelding: Topstangbevestiging platform D en E

- ① Instelmoer, topstang
- ② Contramoer
- ③ Schroef met ring en moer (platform D en E)

8. Positie van de WRS 200 met instelmoer instellen en met borgbout borgen.

12 Vooringebruikneming

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel

Controleer vóór gebruik of accu, toebehoren, toevoerleidingen, waterfilter en aansluitingen in onberispelijke toestand zijn.

Gebruik het apparaat niet als het niet in onberispelijke toestand is.

1. Vulniveau in jerrycan controleren, indien nodig bijtanken.
2. Vulstand in systeemverzorging.reservoir controleren, indien nodig RM 110 bijvullen.
3. Vulniveau in watertank controleren, indien nodig bijvullen.
4. Voor het rijden op de openbare weg moet een kenteken (herhalingskenteken) worden gemonteerd. Het kenteken moet parallel met de achterlichten met 40 mm afstand in het midden worden aangebracht.

12.1 Tanken

⚠ GEVAAR

Explosiegevaar door overstromende brandstof

Let er bij het tanken op dat er op de hete oppervlakken geen brandstof terechtkomt.

⚠ GEVAAR

Explosiegevaar door roken en open vuur

Houd u tijdens het tanken aan het strikte rookverbod en aan het verbod op open vuur.

⚠ WAARSCHUWING

Gezondheidsrisico door inademen van dampen

Tank niet in afgesloten ruimtes.

LET OP

Beschadigingsgevaar door verkeerde brandstof

Tank alleen dieselbrandstof.

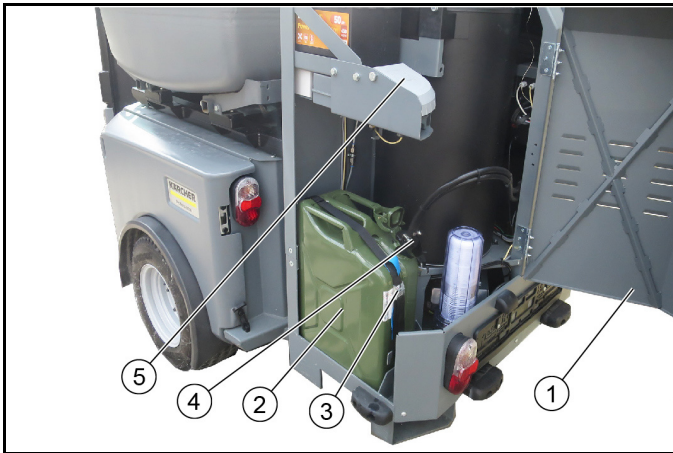
LET OP

Beschadigingsgevaar door droogloop van de brandstofpomp

Controleer regelmatig het vulniveau in de jerrycan, tank indien nodig tijdig bij.

Instructie

Brandstof alleen in uitgebouwde jerrycan bijtanken. Alleen originele jerrycans gebruiken.



- ① Deur links
- ② Jerrycan
- ③ Veiligheidsband
- ④ Tankdop met brandstofleidingen
- ⑤ Reinigingsmiddelreservoir

1. Rubberen sluiting op linkerdeur losmaken en deur openen.
2. Veiligheidsband van de jerrycan losmaken.
3. Tankdop openen, vóór het uitnemen brandstof laten wegdruppelen.
4. Tankdop met brandstofleidingen omhoog vastzetten.
5. Jerrycan verwijderen.
6. Diesel tanken.
7. Jerrycan plaatsen en met veiligheidsband bevestigen.
8. Tankdop met brandstofleidingen plaatsen.
9. Tankdop sluiten.
10. Overgestroomde brandstof wegvegen.
11. Linkerdeur sluiten en met rubberen sluiting borgen.

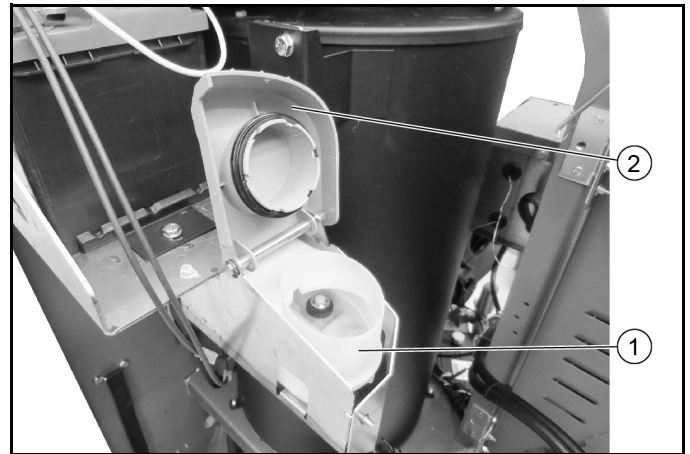
12.2 Systemverzorgingsmiddel-reservoir vullen

De systemverzorgingsvloeistof RM 110 (ontkalkingsmiddel) voorkomt zeer effectief het verkalken van de verwarmingsslang tijdens bedrijf met kalkhoudend water. De vloeistof wordt druppelsgewijs in de toevoer gedoseerd. De dosering is af fabriek ingesteld voor een waterhardheid tot ca. 30 °dH. Indien nodig kan het doseerventiel worden ingesteld. Zie hoofdstuk Dosering instellen.

LET OP

Gezondheidsrisico

Neem de veiligheids- en werkvoorschriften bij de omgang met RM 110 in acht.

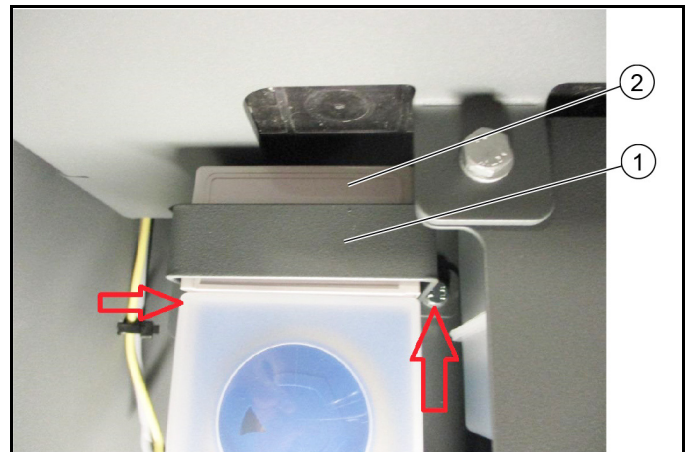


- ① Systemverzorgingsmiddel-reservoir
- ② Deksel

1. Deksel van de systemverzorgingsmiddel-reservoir openen.
2. Systemverzorgingsvloeistof RM 110 in de reservoir vullen, niet overvullen. Vulstand maximaal 2 cm onder de vulrand.
3. Deksel sluiten.

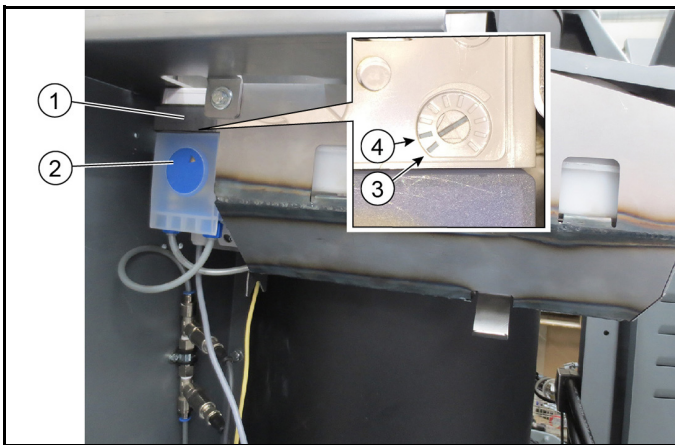
12.3 Dosering instellen

De dosering is af fabriek ingesteld voor een waterhardheid tot ca. 30 °dH (stand tussen 1 en 2). Indien vereist, de positie wijzigen.



- ① Beugel
- ② Afdekking

1. Beugel verwijderen, hiervoor 2 schroeven (met pijlen gemarkeerd) met steeksleutel losschroeven.
2. Afdekking verwijderen.



- ① Afdekking
- ② Doseerpomp
- ③ Stand 1

Instructie
tot 10 °dH

- ④ Stand 2
- Instructie**
tot 55 °dH

3. Stand 1 of 2 voor gewenste waterhardheid instellen. Hogere standen zijn niet relevant, omdat deze waterhardheden niet voorkomen.
4. Afdekking aanbrengen.
5. Beugel bevestigen.

13 Inbedrijfstelling

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door hogedrukstraal of elektrische schok.

Controleer vóór gebruik of apparaat, toebehoren, toevoeringen en aansluitingen in onberispelijke toestand zijn. Gebruik het apparaat niet als het niet in onberispelijke toestand is.

13.1 Hogedrukslang en hogedrukpistool aansluiten

De hogedrukslang wordt op een houder achter de rechterdeur opgeborgen.

Het hogedrukpistool met straalbuis bevindt zich met houders bevestigd linksvoor op de WRS 200.



- ① Hogedrukslang
- ② Hogedrukpistool
- ③ Rubberen sluiting linkerdeur
- ④ Handgreep deur
- ⑤ Houder met rubberen sluiting
- ⑥ Straalbuis
- ⑦ Bevestiging

1. Rubberen sluiting op rechterdeur (zijkant boven) losmaken en deur openen.
2. Hogedrukslang verwijderen.
3. Rubberen sluiting van bovenste houder losmaken.
4. Hogedrukpistool met straalbuis wegnemen.
5. Hogedrukslang op hogedrukpistool aansluiten.



- ① Hogedrukslang
 - ② Hogedrukaansluiting WRS 200
 - ③ Omschakelventiel
Bovenste stand: Werking met hogedrukpistool
Onderste stand: Werking met hogedrukpistool gesloten
Stand onder (bij optie frontbalk): Omschakeling op bedrijf met frontbalk
 - ④ Waterslang naar wateraansluiting
6. Hogedrukslang met hogedrukaansluiting verbinden.

13.2 Waterslang aansluiten

Watertoevoer naar WRS 200 maken (GEKA-koppeling). Netvoeding moet uitgeschakeld zijn!



- ① Waterslang
 - ② Wateraansluiting WRS 200
 - ③ Aansluiting voor frontbalk (optie)
1. Waterslang op WRS 200 aansluiten.

14 Werking

LET OP

Droogloop van de pomp

Beschadiging van het apparaat

Als het apparaat binnen 2 minuten geen druk opbouwt, schakelt u het apparaat uit en gaat u te werk volgens de instructies in het hoofdstuk Hulp bij storingen.

LET OP

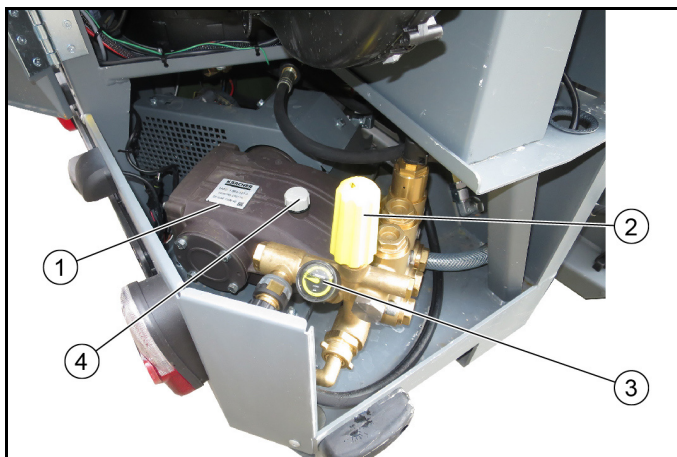
Beschadigingsgevaar

Werk en/of rijd alleen met gesloten deuren.

14.1 Hogedrukreiniger

De hogedrukreiniger wordt aangedreven door de hydraulische PTO-aansluiting op het voertuig.

Voor de heetwaterproductie kan de brander erbij worden geschakeld.



- ① Hogedrukreiniger
- ② Drukregeling
- ③ Manometer
- ④ Olievulopening

1. De hogedrukreiniger is bedoeld als heetwaterhogedrukreiniger voor onkruidbestrijding en als koudwaterhogedrukreiniger voor het reinigen van lastig toegankelijke plekken.
2. Het afgeven gebeurt met een hogedrukpistool met straalbuis en een bijbehorend sproeieropzetstuk.
3. Als optie kunt u onkruid met een frontbalk op de bodem bestrijden. Voor nadere informatie contact opnemen met Kärcher.

14.2 Bedieningsveld

Op de thermostaat kunt u de arbeidstemperatuur selecteren.

De brander wordt pas ingeschakeld als de blazerschakelaar is ingeschakeld.



- ① Thermostaat (elektronisch / toetsen Δ kort indrukken = stappen van 1° , lang indrukken = stappen van 5°)
- ② Blazerschakelaar brander aan/uit
- ③ Storingslampje batterij
- ④ Waarschuwinglampje reinigingstank of brandstoftank leeg

Instructie

Als het waarschuwinglampje brandt, schakelt de brander uit

1. Voor onkruidbestrijding de thermostaat op 105°C zetten en de blazer (brander) inschakelen.
Na afloop van de werkzaamheden de blazerschakelaar meteen uitschakelen, om leeglopen van de batterij te voorkomen.
2. Voor koudwater-hogedrukreiniging de thermostaat op 25°C zetten en de blazer (brander) uitschakelen.

14.3 Accu

De WRS 200 heeft een ingebouwde accu die door een dynamo wordt opgeladen.

De accu is nodig om de brander te starten.



- ① Accu
- ② Minuspool

1. Informatie over verzorging en onderhoud, alsmede de veilige omgang met accu's staat in de gebruiksaanwijzing van het voertuig.
2. Accu bij opslag gedurende langer dan 1 maand bij de minuspool loskoppelen, met tussenpozen van 2 maanden opladen.

14.4 Onkruid bestrijden

Instellingen op het voertuig:

De procedure verschilt van voertuig tot voertuig. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van het gebruikte voertuig voor de exacte procedure.

- PTO 40 liter/min
- Motortoerental minstens:
 - MIC 35/42: 2250 omwentelingen/min
 - MIC 50/70: 2100 omwentelingen/min
 - MC 130: 2400 omwentelingen/min
 - MC 250: 1200 omwentelingen/min
- Stielcontactschakelaar uitschakelen (bij het werken met standaardtoebehoren hogedrukpistool en straalbuis).

Instellingen op de WRS 200 (gebruik met heet water):

- De blazer (brander) inschakelen.
- Temperatuur op de thermostaat via SET en de toetsen Δ instellen en met \checkmark bevestigen (instelbereik $+25^\circ\text{C}$ tot $+105^\circ\text{C}$, temperatuurafwijking $\pm 5^\circ\text{C}$).

Instructie

De brander warmt nu automatisch op tot de ingestelde temperatuur (zie verwarmingssymbool op het display). Wanneer de temperatuur bereikt is, schakelt de brander uit (verwarmingssymbool op het display dooft). Als de afwijking onder de 5°C daalt, dan schakelt de brander weer in en regelt tot max. 105°C . De ingestelde temperatuur wordt opgeslagen en bij de volgende arbeidscyclus weer opgeroepen (in geval van werkonderbrekingen gedurende de werkdag).

- Gewenst toebehoren (optioneel) op lans aanbrengen.
- Drukregeling op de straalbuis of op de hogedrukpomp indien nodig bedienen.

14.5 Met hoge druk reinigen

Instellingen op het voertuig:

- PTO 40 liter/min
- Motortoerental minstens:
 - MIC 35/42: 2250 omwentelingen/min
 - MIC 50/70: 2100 omwentelingen/min
 - MC 130: 2400 omwentelingen/min
 - MC 250: 1200 omwentelingen/min
- Stoecontactschakelaar uitschakelen (bij het werken met standaardtoebehoren hogedrukpistool en straalbuis).

De werkwijze varieert per voertuig en staat in de gebruiksaanwijzing van het voertuig.

Instellingen op de WRS 200:

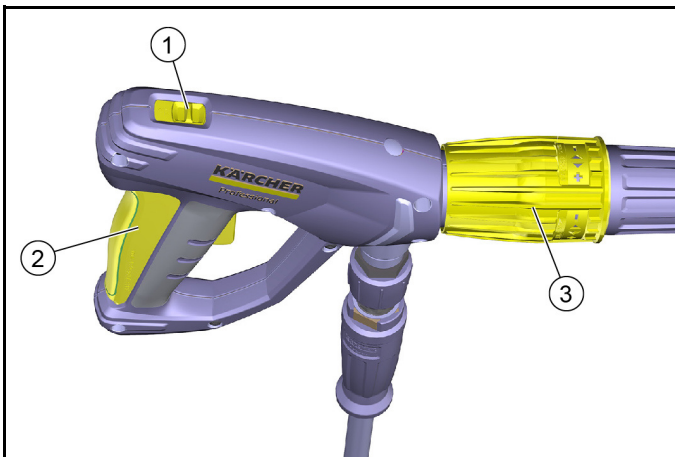
- De temperatuur op de thermostaat instellen op 25 °C met SET en de \wedge toetsen en bevestigen met \surd .
- Zo nodig heet water aftappen via de frontbalk of het hogedrukpistool tot de werkelijke temperatuur 25 °C bereikt.
- De blazer (brander) uitschakelen.
- Hogedruksproeier op de lans aanbrengen.
- Drukregeling op de straalbuis of op de hogedrukreiniger indien nodig bedienen.

14.6 Werken met de WRS 200

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door reactiekracht

Door de waterstraal die uit de straalbuis treedt, ontstaat een reactiekracht. Houd het hogedrukpistool en de straalbuis bij het werken goed vast.



- ① Beveiligingspal
- ② Triggerhendel
- ③ Drukregeling

1. Hogedrukpistolen met de beveiligingspal deblokkeren, stand achter.
2. Triggerhendel indrukken en beginnen met werken.
3. Onkruid met de heetwaterstraal bestrijden, langzaam werken
4. Indien nodig: Drukregeling op de straalbuis of op de hogedrukreiniger gebruiken.

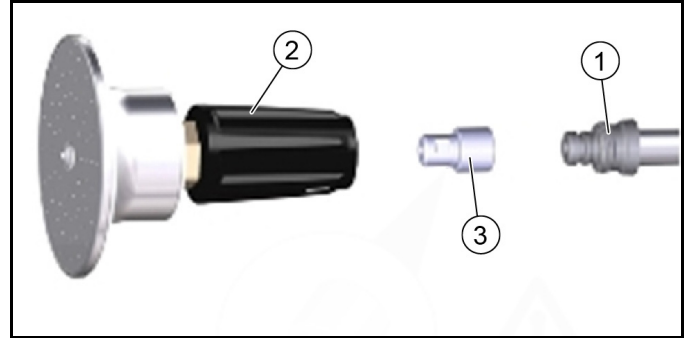
14.7 Werken met accessoire WR 10 (optioneel)

LET OP

Risico op beschadiging van de sproeikop

Stel de drukregeling op de hogedrukpomp in op minimale druk.

Gebruik ook het mondstuk 2.114-004.0 (niet inbegrepen).



- ① Lans
- ② Sproeikop WR 10
- ③ Mondstuk 2.114-004.0

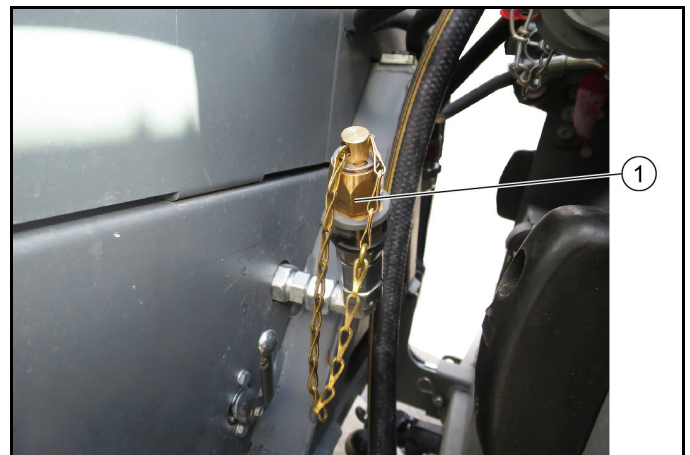
- Bevestig het mondstuk tussen lans en sproeikop WR 10.
- Verlaag de drukregeling op de hogedrukpomp tot een minimum.

14.7.1 Opbergvak hogedrukpistool en straalbuis

Voor ritten op de openbare weg of bij beëindiging van het werk handspuitpistool met straalbuis en hogedrukslang op de daarvoor bedoelde plekken bewaren.

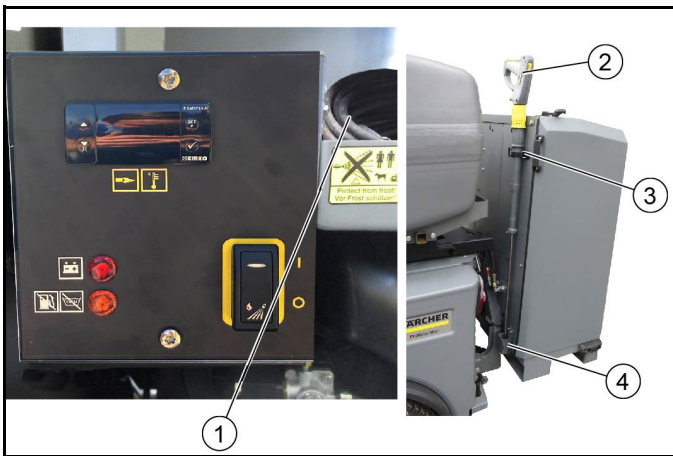
14.8 Werk beëindigen

1. Voertuig afzetten en motor laten lopen.
2. De temperatuur op de thermostaat instellen op 25 °C met SET en de \wedge toetsen en bevestigen met \surd . De blazer (brander) uitschakelen.
3. Hogedrukreiniger in koud bedrijf laten werken totdat hogedrukreiniger, hogedrukslang en hogedrukpistool met straalbuis zijn afgekoeld (gevaar voor verbranding).
4. Hydraulisch systeem PTO uitschakelen.
5. Motor uitschakelen.
6. Watertoevoer bij de watertank sluiten.
7. Triggerhendel van het hogedrukpistool indrukken en aanwezige druk in het systeem afbouwen.
8. Triggerhendel met beveiligingspal borgen.



- ① Sluiting

9. Hogedrukslang van de hogedrukaansluiting van de WRS 200 schroeven. Ter bescherming tegen verontreiniging, sluiting aanbrengen.



- ① Opbergvak hogedrukslang
- ② Hogedrukpistool met straalbuis
- ③ Houder met rubberen sluiting
- ④ Bevestiging

10. Hogedrukpistool met straalbuis in bevestiging en houder plaatsen en met rubberen sluiting van de houder borgen.

11. Rechterdeur openen en hogedrukslang in opbergvak leggen.

15 Opslag

⚠ VOORZICHTIG

Gevaar voor letsel en beschadiging

Houd bij de opslag rekening met het gewicht van het apparaat.

16 Onderhoud

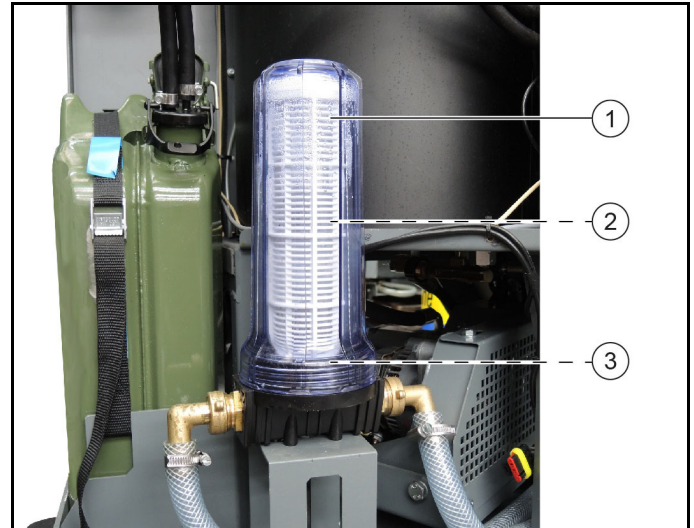
16.1 Onderhoudsintervallen

Instructie

Om tegemoet te komen aan garantie-eisen moeten tijdens de garantielooptijd alle service- en onderhoudswerkzaamheden door de geautoriseerde Kärcher-klantenservice conform de inspectiechecklist worden uitgevoerd.

Tijdstip	Handeling	door wie
Dagelijks	Oliepeil van de hogedrukpomp controleren, indien nodig bijvullen	Bediener
Dagelijks	Algemene visuele controle van de WRS 200	Bediener
Dagelijks	Waterfilter controleren, zo nodig reinigen	Bediener
Dagelijks	Vulstand in het systeemverzorgingsmiddel-reservoir controleren, indien nodig RM 110 bijvullen	Bediener
Wekelijks	Bevestigingsschroeven op correcte bevestiging controleren	Bediener
Na de eerste 50 bedrijfsuren	Olie in de hogedrukpomp vervensen	Klantenservice
Om de 50 bedrijfsuren of wekelijks	Accu controleren, zie aanwijzingen over de accu	Bediener
Om de 600 bedrijfsuren of jaarlijks	Olie in de hogedrukpomp vervensen	Klantenservice

16.2 Waterfilter controleren/reinigen



- ① Behuizing
- ② Waterfilter
- ③ Afdichting

1. Deur links openen.

2. Waterfilter uiterlijk op verontreiniging controleren.

3. Waterfilter uitbouwen:

a Watertoevoer sluiten.

b Pomp kort laten lopen tot de behuizing leeg is.

c Behuizing open schroeven en wegnemen.

d Afdichting controleren, evt. vervangen.

4. Waterfilter reinigen, evt. vervangen.

Afdichting van de behuizing en afdichtvlak van het waterfilter met siliconenvet behandelen.

5. In omgekeerde volgorde inbouwen.

6. Watertoevoer openen.

16.3 Olie bij hogedrukpomp bijvullen

⚠ VOORZICHTIG

Gevaar voor verbranding!

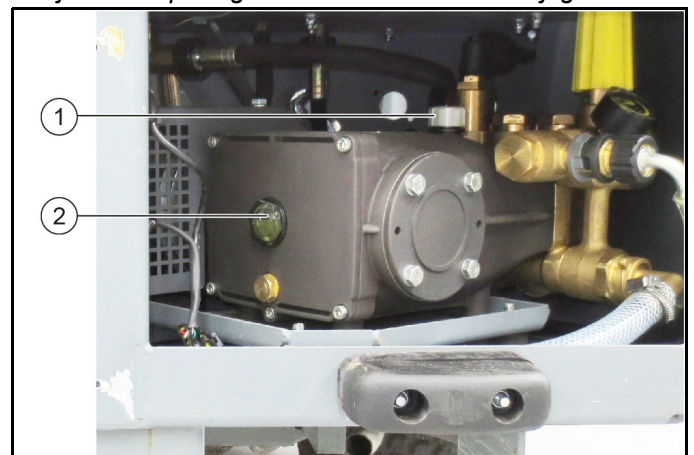
Laat de hogedrukpomp vóór het bijvullen afkoelen.

LET OP

Oliepeil bij afgekoelde hogedrukpomp controleren.

Instructie

Het juiste oliepeil ligt in het midden van het kijkglas.



- ① Olievulopening
- ② Kijkglas

1. Oliepeil op het kijkglas controleren, indien nodig olie bijvullen (tot midden kijkglas).
Oliesoort 15W-40.

2. Dop van de olievulopening eruit draaien.
3. Olie bijvullen.
4. Dop van de olievulopening erin draaien.
5. Overgelopen olie wegvegen.

17 Hulp bij storingen

Kleinere storingen kunt u met behulp van het volgende overzicht zelf verhelpen.

Neem bij twijfel contact op met de geautoriseerde klantenservice.

⚠ GEVAAR

Gevaar voor letsel

Schakel voor alle verzorgings- en onderhoudswerkzaamheden het draagvoertuig uit.

⚠ GEVAAR

Gevaar voor elektrische schokken

Ontkoppel voor alle verzorgings- en onderhoudswerkzaamheden de pluspool van de accu.

LET OP

Reparatiewerkzaamheden en werkzaamheden aan elektrische componenten mogen alleen door de geautoriseerde klantenservice worden uitgevoerd.

Fout	Oorzaak	Oplossing
Storingslampje accu brandt	<ul style="list-style-type: none"> ● Accu wordt niet opgeladen 	<ul style="list-style-type: none"> ● Contact opnemen met de klantenservice
Waarschuwinglamp systeemverzorgingsmiddel-reservoir brandt	<ul style="list-style-type: none"> ● Reservoir leeg <p>Instructie <i>Brander wordt uitgeschakeld</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Systeemverzorgingsvloeistof RM 110 bijvullen
Brander start niet	<ul style="list-style-type: none"> ● Jerrycan leeg ● Blazerschakelaar uitgeschakeld 	<ul style="list-style-type: none"> ● Diesel bijtanken ● Blazerschakelaar inschakelen
Roetaanslag in brander	<ul style="list-style-type: none"> ● Brander onjuist ingesteld of vervuild ● Magneetventiel brandstof defect <p>Instructie <i>Dieselbrandstof druipt na</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Contact opnemen met de klantenservice ● Contact opnemen met de klantenservice
Witte rook uit brander	<ul style="list-style-type: none"> ● Geen ontstekingsvonk aanwezig (zichtbaar door kijkglas in branderdekseel) ● Condenswater in de sproeierhouder ● Brandstofdruk te laag 	<ul style="list-style-type: none"> ● Contact opnemen met de klantenservice ● Contact opnemen met de klantenservice ● Contact opnemen met de klantenservice
Werkdruk schommelt	<p>Lekkage in het aanzuigbereik van de hogedrukpomp</p> <p>Waterfilter verontreinigd</p>	<p>1. Leidingsysteem controleren</p> <p>1. Waterfilter reinigen/vervangen</p>
Hogedrukpomp bouwt geen druk op	<p>Sproeier verstopt/uitgewassen</p> <p>Toevoerleiding naar hogedrukpomp lek of verstopt</p> <p>Veiligheidsklep lek</p>	<p>1. Sproeier reinigen/vervangen</p> <p>1. Door de klantenservice laten controleren</p> <p>1. Instelling en afdichting door de klantenservice laten controleren</p>
Geklop uit hogedrukpomp	<p>Toevoerleidingen naar hogedrukpomp lek</p>	<p>1. Controleren, indien nodig contact opnemen met de klantenservice</p>
Water druppelt uit behuizing	<p>Hogedrukpomp lek</p>	<p>1. Controleren, 3 druppels per minuut zijn normaal Bij grotere lekkage door de klantenservice laten controleren</p>
Overstroomklep opent/sluit lopend (bij geopend handspuitpistool)	<p>Sproeier verstopt</p> <p>Overstroomklep versteld/defect</p> <p>Apparaat is verkalkt</p>	<p>1. Sproeier reinigen</p> <p>1. Overstroomklep door klantenservice laten instellen/vervangen</p> <p>1. Contact opnemen met de klantenservice</p>

18 Technische gegevens

		WRS 200
Wateraansluiting		
Toevoerdruk (max.)	MPa	1
Toevoertemperatuur (max.)	°C	30
Toevoerdebiet (min.)	l/min	30
Minimumdiameter watertoevoer- slang	in	3/4
Gegevens capaciteit apparaat		
Sproeiergrootte van de standaard- sproeier		25070
Bedrijfsdruk	MPa	1-20
Bedrijfsoverdruk (max.)	MPa	22
Opbrengst, water	l/min	28
Afmetingen en gewichten		
Gewicht	kg	300
Typisch bedrijfsgewicht	kg	315
Lengte	mm	550
Breedte	mm	955
Hoogte	mm	1290
Bedrijfsstoffen		
Brandstof		Diesel
Type olie		15W-40
Berekende waarden conform EN 60335-2-79		
Hand-arm-vibratiewaarde	m/s ²	1,5
Onzekerheid K	m/s ²	0,6
Geluidsdrukniveau L _{pA}	dB(A)	79
Onzekerheid K _{pA}	dB(A)	3
Geluidsvermogensniveau L _{WA} + onzekerheid K _{WA}	dB(A)	99

Technische wijzigingen voorbehouden.

19 EU-conformiteitsverklaring

Hiermee verklaren wij dat de hierna vermelde machine op basis van het ontwerp en type en in de door ons op de markt gebrachte uitvoering voldoet aan de relevante veiligheids- en gezondheidsvereisten van de EU-richtlijnen. Bij een niet door ons goedgekeurde wijziging van de machine verliest deze verklaring zijn geldigheid.

Product: Hogedrukreiniger

Type: 2.200-xxx

Relevante EG richtlijnen

2006/42/EG (+2009/127/EG)

2014/30/EU

2000/14/EG

ECE R 10

Toegepaste geharmoniseerde normen

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 1829-1

EN 1829-2

EN ISO 12100: 2010

EN 13309: 2010

Toegepaste conformiteitswaarderingsprocedure

2000/14/EG: Bijlage V

Geluidsvermogensniveau

Gemeten: 96

Gegarandeerd: 99

De ondergetekenden handelen in opdracht en met volmacht van de directie.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Gevolmachtigde voor de documentatie:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2018/09/01

İçindekiler

1 Genel hususlar	114
2 Garanti	115
3 Amaca uygun kullanım.....	115
4 Güvenlik bilgileri	115
5 Cihaza genel bakış WRS 200	118
6 WRS 200 işletimine ilişkin önkoşullar.....	119
7 Adaptörün araca takılması (C, D platformu).....	119
8 Adaptörün araca takılması (E platformu).....	119
9 Üst yuva montajı	120
10 Üst bağlantı konumları	120
11 WRS 200 monte edilmesi ve bağlanması.....	120
12 İlk işletimden önce.....	121
13 İşletime alma	123
14 İşletim	123
15 Depolama.....	126
16 Bakım ve koruma	126
17 Arıza durumunda yardım.....	127
18 Teknik bilgiler	128
19 AB Uygunluk Beyanı.....	128

1 Genel hususlar

1.1 Açıklama

△ TEDBİR

Hatalı montaj nedeniyle maddi hasar

Montaj yalnızca yetkili bir uzman tarafından yapılmalıdır.

Not

Ayrıca, ataşmanın takılacak olan aracın kullanım kılavuzunu dikkate alın.

Montaj talimatını daha sonra kullanmak için veya sizden sonraki kullanıcı için saklayın.

1.2 Çevre koruma

Paketleme malzemeleri geri dönüştürülebilir. Lütfen ambalajları çevreye zarar vermeden bertaraf edin.

Elektrikli ve elektronik cihazlar, değerli ve geri dönüştürülebilir malzemelerin yanı sıra yanlış kullanılması veya yanlış bertaraf edilmesi durumunda insan sağlığı ve çevre için potansiyel tehlike teşkil edebilecek piller, aküler veya yağlar içerebilir. Ancak cihazın usulüne uygun şekilde çalıştırılması için bu parçalar gereklidir. Bu simge ile işaretlenen cihazlar evsel çöp ile birlikte bertaraf edilmemelidir.

İçerik maddelerine yönelik uyarılar (REACH)


İçerik maddelerine yönelik güncel bilgiler için bkz.:

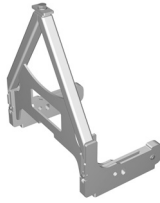




www.kaercher.de/REACH

1.3 Teslimatı kontrol etme

Tespit edilen kusurları ve taşıma sırasında meydana taşıma hasarlarını satıcınıza veya satış merkezine bildirin.

1.4 Teslimatın içeriği

	Tanımlama	Sipariş numarası
	WRS 200	2.200-000.0*

	Tanımlama	Sipariş numarası
	Adaptör seti PL-C, PL-D	2.852-577.0**
	Adaptör seti PL-E (MC 250)	2.852-959.0**
	Hidrolik seti MIC 35/42	2.200-003.0***
	Hidrolik seti MIC 50/70	2.200-004.0***
	Hidrolik seti MC 130	2.200-005.0***
	Hidrolik seti MC 250	2.200-012.0***
	Su bağlantısı için montaj kiti (MC 130)	2.200-008.0 ***
	Su bağlantısı için montaj kiti (MC 250)	2.200-013.0 ***
	Kablo grubu (MC 250)	4.839-790.0 ***

* teslimat kapsamında

** ilave olarak gerekli



*** araca bağlı olarak gerekli

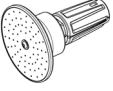

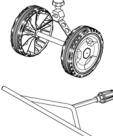
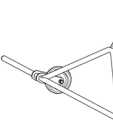
1.4.1 Aksesuarlar ve yedek parçalar

Sadece orijinal aksesuarlar ve orijinal yedek parçalar kullanın. Bu parçalar cihazın güvenli ve arızasız çalışmasını sağlar.

Aksesuar ve yedek parçalara ilişkin bilgiler için adres: www.kaercher.com.

1.4.2 Opsiyonel aksesuarlar

	Tanımlama	Sipariş numarası
	WR 100 Adv	2.200-009.0 (MIC 35/42)** 2.200-010.0 (MIC 50/70)** 2.200-011.0 (MC 130)** 2.200-011.0 (MC 250)***
	Püskürtme lansı seti Yüksek basınç tabancası	2.200-002.0

	Tanımlama	Sipariş numarası
	WR 10	2.114-016.0* Not Sadece nozul 2.114-004.0 (teslimat kapsamına dahil değildir) ile birlikte kullanın
	WR 20	2.114-014.0*
	WR 50	2.114-013.0*
	WR 100	2.114-015.0*

* Yalnızca yüksek basınç tabancası püskürtme lansı seti 2.200-002.0 ile birlikte kullanılabilir

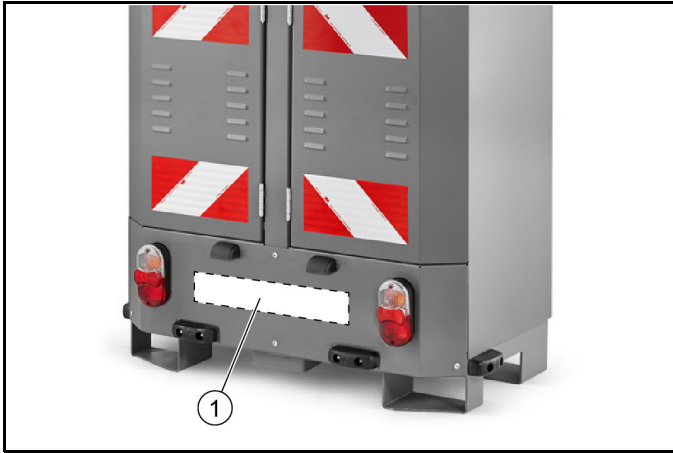
* Yalnızca su bağlantısı montaj seti 2.200-008.0 ile birlikte kullanılabilir

*** Yalnızca su bağlantısı montaj seti 2.200-013.0 ve kablo grubu 4.839-790.0 ile birlikte kullanılabilir

1.4.3 Plaka

Kamuya açık trafik yollarında kullanımdan önce bir işaretleme (tekrarlayan plaka) monte edilmelidir.

Plaka taşıyıcısının kullanılmasına izin verilmez



① Plaka konumu

2 Garanti

Her ülkede yetkili distribütörümüz tarafından verilmiş garanti şartları geçerlidir. Garanti süresi içerisinde cihazınızda oluşabilecek hasarları, üretim veya malzeme hatasından kaynaklanıyorsa ücretsiz olarak gideriyoruz. Garanti durumunda satış fişi ile satıcınıza veya size en yakın yetkili servise başvurun. (Adres için Bkz. Arka sayfa)

3 Amaca uygun kullanım

DIKKAT

Cihazı işleme almadan önce, soğuk su ile çalıştırılsa bile, yakıt deposuna mutlaka dizel yakıt doldurulmalıdır, aksi takdirde yakıt pompası zarar görebilir.

Bu kullanım kılavuzunda WRS 200 montaj setinin kullanımı açıklanmaktadır.

Adaptöre bağlı olarak, montaj seti aşağıdaki araçlara monte edilebilir.

- MIC 35/42
- MIC 50/70
- MC 130
- MC 250

WRS 200 montaj seti, dış mekanda bir sıcak sulu yüksek basınçlı temizleyici ve uygun yabancı ot temizleme aleti yardımıyla yabancı otların bertarafı için tasarlanmıştır.

Ek olarak yüksek basınçlı temizleyici, ulaşılması zor yerleri temizlemek için de kullanılabilir.

Su şebekesine bağlantıya sadece uygun bir geri akış engelleyici ile izin verilir.

WRS 200 montaj seti, bu kullanım kılavuzunda gösterildiği ve tarif edildiği şekilde amaca uygun olarak kullanılmalıdır. Zorunlu bakıma uyulması da amaca uygun kullanıma dahildir.

Araçta ve ataşmanlarda bakım ve onarım çalışmaları sadece bu konuda bilgi sahibi ve bunlarla bağlantılı olası tehlikeler hakkında bilgilendirilmiş kişiler tarafından yapılabilir. Yasa koyucunun genel güvenlik ve kaza önleme yönetmelikleri dikkate alınmalıdır. Diğer geçerli güvenlik teknolojisi, iş sağlığı ve karayolları yasalarına ilişkin kurallara uyulmalıdır.

İşletme personeli:

- Fiziksel ve zihinsel olarak uygun olmalı
- Araç ve bunun ataşmanlarının kullanımı konusunda bilgilendirilmiş olmalı
- İşe başlamadan önce bu kullanım kılavuzunu ve bu montaj setinin monte edildiği aracın kullanım kılavuzlarını okumuş ve anlamış olmalıdır
- Aracı kullanma ile ilgili ehliyeti, işverene karşı ispat edilmiş olmalıdır
- İşveren tarafından aracı kullanma konusunda yetkilendirilmiş olmalıdır

4 Güvenlik bilgileri

Cihaz için aşağıdaki güvenlik bilgileri geçerlidir:

- Sıvı püskürtücüsüne yönelik yasa koyucunun ilgili ulusal yönetmeliklerini dikkate alın.
- Kazaların önlenmesine yönelik yasa koyucunun ilgili ulusal yönetmeliklerini dikkate alın. Sıvı püskürtücüleri düzenli olarak kontrol edilmeli ve kontrol sonucu yazılı olarak kaydedilmelidir.
- Cihaz ısıtma tertibatının bir ateşleme sistemi olduğuna dikkat edin. Ateşleme sistemleri yasa koyucunun ilgili ulusal yönetmeliklerine göre düzenli olarak kontrol edilmelidir.
- İlgili ulusal yönetmeliklere uygun olarak, bu cihaz ticari kullanımda ilk olarak yetkili bir kişi tarafından işletmeye alınmalıdır. KÄRCHER bu ilk işletmeye almayı sizin için gerçekleştirmiş ve belgelemiştir. Buna ilişkin dokümantasyonu KÄRCHER ortağınızdan talep edebilirsiniz. Dokümantasyon istendiğinde, lütfen cihazın parça ve fabrika numarasını hazır bulundurun.
- Cihazın, geçerli ulusal yönetmeliklere göre tekrar yetkili bir kişi tarafından kontrol edilmesi gerektiğini belirtmek isteriz. Bununla ilgili lütfen KÄRCHER ortağınızla iletişime geçin.
- Cihazda ve aksesuarlarında değişiklik yapılmamalıdır.

4.1 Akü

DIKKAT

İşletime almadan önce akü kısıkaçlarını sıkın.

DIKKAT

Akünün güvenliği, şarj edilmesi, bakımı ve imha edilmesine ilişkin bilgiler için aracın kullanım kılavuzuna bakın. Akünün artı kutbunu her zaman koruma kapağı ile kapatın.

4.2 Yüksek basınç hortumu

Yüksek basınç hortumu için aşağıdaki güvenlik bilgileri geçerlidir:

- Yalnızca orijinal yüksek basınç hortumlarını kullanın.
- Yüksek basınç hortumu ve püskürtme tertibatı teknik bilgilerinde verilen maksimum işletme basıncına uygun olmalıdır.
- Aşındırıcı kimyasallarla temas etmekten kaçınınız.
- Yüksek basınç hortumunu her gün kontrol edin. Bükülmüş hortumları artık kullanmayın. Dış tel katmanı görünüyorsa yüksek basınç hortumunu artık kullanmayın.
- Dişi hasarlı olan yüksek basınç hortumunu artık kullanmayın.
- Yüksek basınç hortumunu üzerinden araçla geçilmeyecek veya insanlar için takılma tehlikesi oluşturmayacak şekilde döşeyin.
- Hiçbir hasar görünmese bile üzerinden geçilmiş, bükülmüş veya çarpılmış olan hortumları artık kullanmayın.
- Yüksek basınç hortumunu, mekanik yük ortaya çıkmayacak şekilde depolayın.

4.3 Cihazdaki simgeler

Not

Simgeler okunamaz olduklarında veya kaybolduklarında hemen değiştirin.

	⚠ TEHLİKE Sıcak yüzeyler nedeniyle yanma tehlikesi Çalışmaya başlamadan önce aracın soğumasını bekleyin.
	⚠ UYARI Yüksek basınç huzmesi nedeniyle yaralanma tehlikesi Yüksek basınç huzmesini insanlara, hayvanlara, aktif elektrik donatımlarına veya cihazın kendisine doğrultmayın. Yüksek basınç temizleyicisini dona karşı koruyun.
	Dönen alete karşı uyarı
	Tehlikeli elektrik gerilimi! Akünün üzerine yabancı cisimler veya takımlar koymayın.
	DIKKAT İşitme kaybı tehlikesi Çalışmalar sırasında uygun bir koruyucu kulaklık kullanın.
	Çalışmalar sırasında uygun bir koruyucu gözlük takın.



Koruyucu eldivenler kullanılmalıdır

4.4 Emniyet düzenleri

Emniyet düzenleri kullanıcının korunmasına yöneliktir ve devre dışı bırakılmamalı veya işlevleri atlanmamalıdır.

Bölümler içindeki güvenlik bilgisini dikkate alın!

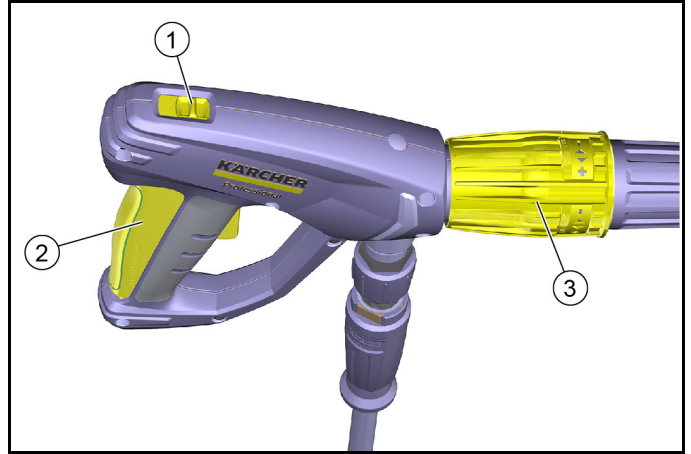
4.4.1 Basınç şalteri

Yüksek basınç tabancasının tetiği serbest bırakıldığında basınç şalteri yüksek basınç pompasını kapatır ve yüksek basınç huzmesi durur.

Tetiğe basıldığında pompa tekrar açılır.

4.4.2 Yüksek basınç tabancası emniyet kolu

Yüksek basınç tabancasındaki emniyet kolu yüksek basınç tabancasının tetiğini kilitlet.



- ① Emniyet kolu
Ön konum: Kolu emniyete alınmış
Arka konum: Kol emniyeti kapalı

- ② Tetik
③ Basınç regülasyonu

1. Kullanmadığınız zaman tetiği emniyet kolu ile kilitleyin.

4.4.3 Su eksikliği emniyeti

Su eksikliği emniyeti (akış şalteri), su eksikliği durumunda brülörün aşırı ısınmasını önler.

4.5 Tehlike kademeleri

⚠ TEHLİKE

- Ağır bedensel yaralanmalar ya da ölüme neden olan direkt bir tehlikeye yönelik uyarı.

⚠ UYARI

- Ağır bedensel yaralanmalar ya da ölüme neden olabilecek olası tehlikeli bir duruma yönelik uyarı.

⚠ TEDBİR

- Hafif yaralanmalara neden olabilecek olası tehlikeli bir duruma yönelik uyarı.

DIKKAT

- Maddi hasarlara neden olabilecek olası tehlikeli bir duruma yönelik uyarı.

4.6 Kişisel koruyucu donanım

⚠ TEDBİR • Cihaz ile çalışırken uygun eldivenler kullanın. • İşletim kılavuzunda 80 dB(A) değerinin üzerinde ses basınç seviyesi belirtilmişse, koruyucu kulaklık takın, bkz. Kullanım Kılavuzu Teknik veriler bölümü. • Sıçrayan su veya kirlere korunmak için uygun koruma giysisi ve koruyucu gözlük kullanın. • Yüksek basınç temizleyicilerin kullanımı esnasında aerosoller ortaya çıkabilir. Aerosolle-

rin solunması sağlığa zarar verebilir. İşveren, temizlenecek yüzeye ve çevreye bağlı olarak aerosollerin solunmasına karşı alınması gereken korunma önlemlerini belirlemek için bir tehlike değerlendirmesi yapmakla yükümlüdür. Sulu aerosollerden korunmak için FFP 2 veya daha yüksek sınıf solunum maskeleri uygundur.

4.7 Genel güvenlik bilgileri

△ **TEHLİKE** • Boğulma tehlikesi. Ambalaj folyolarını çocuklardan uzak tutunuz.

△ **UYARI** • Cihazı sadece amacına uygun bir şekilde kullanın. Yerel koşulları dikkate alın ve cihazla çalışmalar esnasında üçüncü şahıslara ve özellikle çocuklara dikkat edin. • Bu cihaz, fiziksel, duyuşsal veya zihni sınırlamalara sahip veya tecrübesiz ve/veya bilgilendirilmemiş kişiler tarafından kullanılamaz. • Sadece cihazın kullanımı konusunda bilgilendirilmiş veya cihazı kumanda etme konusundaki kabiliyetlerini kanıtlamış ve kati şekilde cihazın kullanımıyla görevlendirilmiş olan kişiler cihazı kullanabilir. • Cihazla oynamalarını sağlamak için çocuklar gözetim altında tutulmalıdır. • Cihaz, çocuklar ve gençler tarafından kullanılamaz.

△ **TEDBİR** • Emniyet düzenleri sizin emniyetiniz içindir. Emniyet düzenlerini asla değiştirmeyin veya baypas etmeyin.

4.8 Su bağlantısı

△ **UYARI** • Yüksek basınç hortumu hasarlıysa cihazı işleme almamanız gerekir. Hasarlı yüksek basınç hortumunu hemen değiştirin. Sadece üretici tarafından tavsiye edilen hortumları ve bağlantıları kullanmalısınız. **Not** • Tüm bağlantı hortumlarının vida bağlantıları sızdırmaz durumda olmalıdır.

DIKKAT • Su şebekesi sağlayıcınızın düzenlemelerini dikkate alın. Su şebekesine bağlantıya sadece uygun bir geri akış engelleyici ile izin verilir.

4.9 İşletim

△ **TEHLİKE** • Cihazın tehlike bölgelerinde (ör. benzin istasyonları) ilgili güvenlik kurallarını dikkate alın. • Patlama tehlikesi bulunan alanlarda işletilmesi yasaktır. • Hasarlı araç lastikleri / lastik valfleri hayati tehlike taşır. Araç lastikleri / lastik valfleri yüksek basınç huzmesi nedeniyle hasar görebilir ve patlayabilir. Buna ilişkin ilk emare lastiğin renklendirmesidir. Araç lastikleri / lastik valflerinin temizliğinde en az 30 cm huzme mesafesine uyun.

△ **UYARI** • Uygun koruma giysisi bulunmayan insanların kapsama alanında olduğu durumlarda cihazı kullanmayın. • Huzme boruları kısaysa eliniz yüksek basınç huzmesi ile temas edebilir. Nokta huzme memesini veya rotor memesini hiçbir zaman 75 cm'den kısa olan huzme borularıyla kullanmayın. • Huzme borusundan çıkan su huzmesi geri tepme kuvveti oluşturur. Açılı huzme borusu yukarı doğru bir kuvvet oluşturur. Tabanca ve huzme borusunu sıkı tutun. • Açılı püskürtme tertibatlarının kullanımı sırasında geri tepme ve dönüş kuvvetleri değişebilir. • Ör. kıyafet veya ayakkabıları temizlemek için yüksek basınç huzmesini kendinize yöneltmeyin. • Yüksek basınç huzmesini insanlara, hayvanlara, aktif elektrik donatımlarına veya cihazın kendisine doğrultmayın. • Sürüşten önce kapıları kapatın. • Sağlığa zararlı maddeler (ör. asbest) içeren cisimlere püskürtmeyin. • Cihazın ve aksesuarların, ör. yüksek basınç hortumunu, yüksek basınç tabancasını ve emniyet düzenini her bir işletimden önce mükemmel durumda ve

işletim güvenliğinde olduğu kontrol edin. Cihazı hasarlı olması durumunda kullanmayın. Hasarlı bileşenleri derhal değiştirin. • Sadece üretici tarafından önerilen yüksek basınç hortumu, armatür ve kavramalar kullanın.

△ **TEDBİR** • Cihaz çalışır durumdayken asla gözetimsiz bırakmayın. • Motor çalışırken kapağı açmayın. • Yüksek basınç tabancasının kolunu işletim sırasında sıkı tutmayın. • Hortumları sıcak su işletiminden sonra soğutmaya bırakın veya cihazı kısaca soğuk su işletiminde çalıştırın. • Cihaz düz, sarsılmaz bir yüzey üzerinde durmalıdır. • Temizlikten önce emniyet ve sağlık gerekliliklerini belirlemek için temizlenecek yüzeyin risk değerlendirmesi yapılmalıdır. İlgili koruyucu önlemlerin alınması gerekir.

DIKKAT • Cihazı 0 °C'nin altındaki sıcaklıklarda çalıştırmayın. • Motor temizliğini, yalnızca yağ ayrıştırıcı yıkama yerlerinde gerçekleştirin.

4.9.1 Temizleme malzemeleriyle çalışma

△ **TEDBİR** • Temizleme maddelerini çocukların ulaşamayacağı şekilde saklayın. • Temizlik malzemelerinin kullanımı sırasında temizlik malzemesi üreticisinin özellikle bireysel koruyucu donanım ile ilgili güvenlik veri bilgilerini dikkate alın. • Sadece üretici tarafından tedarik edilen veya önerilen temizleme maddeleri kullanın. Başka temizleme maddelerinin veya kimyasallarının kullanımı cihazın güvenliğini tehdit edebilir. • Temizleme malzemeleri gözlemlerinizle temas ederse hemen bol suyla yıkayın ve yutma durumunda olduğu gibi hemen doktora başvurun. **Not** • Pestisitlerin uygulanması yasaktır.

4.9.2 Brülör sıcak su

△ **TEHLİKE** • Uygun olmayan yakıt yüzünden patlama tehlikesi vardır. Yalnızca kullanım kılavuzunda belirtilen yakıtı doldurun. • Egzoz gazları zehirlidir. Egzoz gazlarını solumayın. Cihazı çalıştırdığınız odanın yeterince havalandırılmasını ve gazların dışarı çıkmasını sağlayın.

△ **UYARI** • Yakıt doldururken sıcak yüzeylere yakıt gelmemesine dikkat edin.

△ **TEDBİR** • Yangın tehlikesi. Egzoz deliğinin üzerine eğilmeyin ve elinizi içine sokmayın. Brülör işletimi sırasında kalorifer kazanına dokunmayın. • Hiçbir zaman egzoz deliklerini tıkamayın. • Hava deliklerinin yakınında egzoz emisyonu bulunmamasını sağlayın. • Kullanma kılavuzundaki içten yanmalı motora sahip cihazlarla ilgili güvenlik bilgilerini dikkate alın.

4.10 Bakım ve onarım

△ **UYARI** • Temizlik, bakım ve parça değişiminden önce cihazı kapatın. • Cihazda ve aksesuarlarda yapılacak her türlü çalışmadan önce yüksek basınç sistemini basınçsız hale getirin.

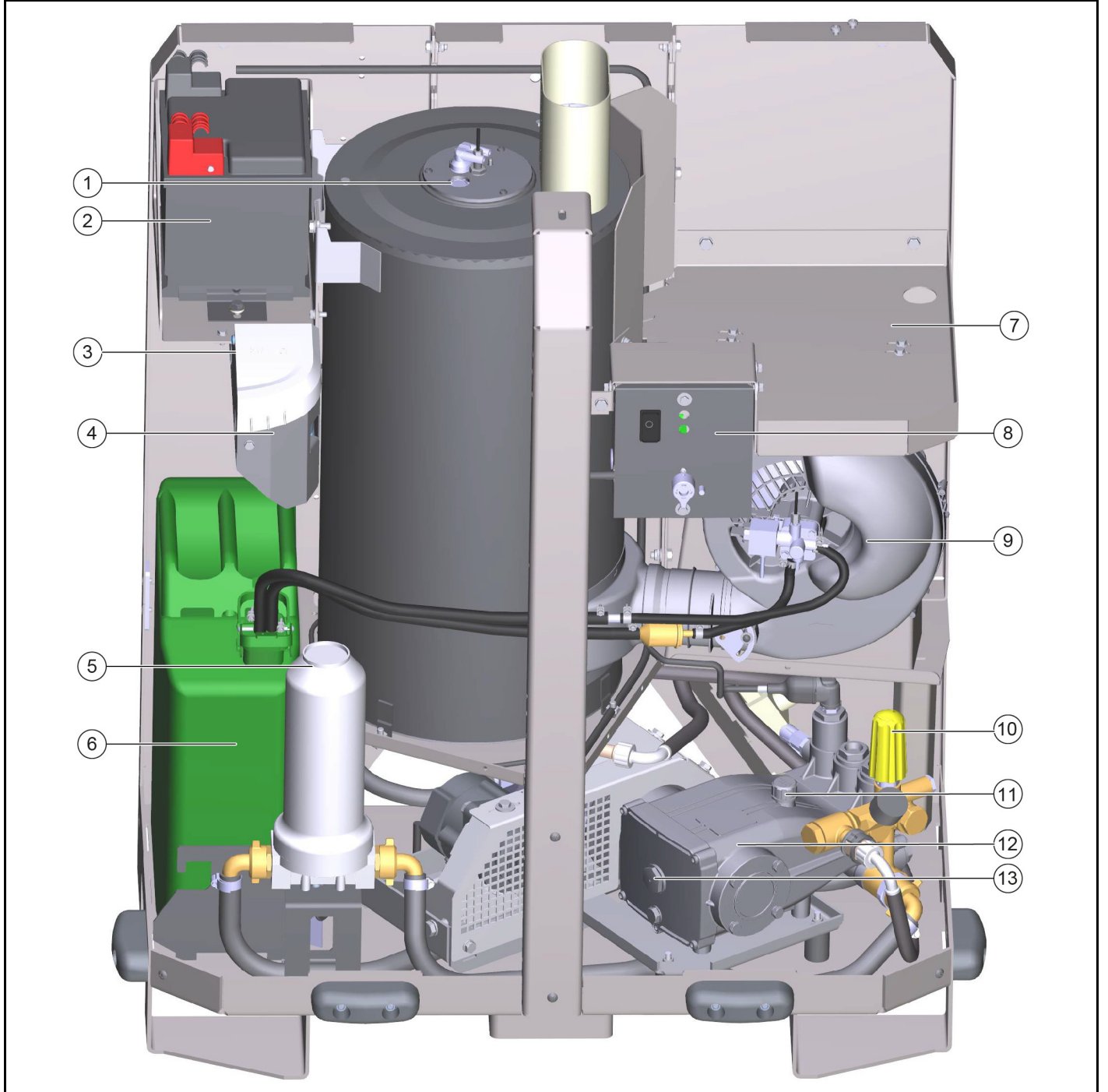
△ **TEDBİR** • Onarım çalışmalarını yalnızca yetkili müşteri hizmet noktalarında veya geçerli güvenlik kurallarını bilen uzmanlar tarafından yaptırın.

DIKKAT • Ticari amaçla kullanılan cihazların güvenlik testleri ülkeye göre değişiklik gösterebilir. Yerel yönetmelikleri dikkate alın. • Kısa devre veya başka hasarlar oluşabilir. Cihazı hortumdan veya yüksek basınçlı suyla temizlemeyin. • Cihazda kullanılan malzemelere zarar verdiğinden aseton, seyreltilmemiş asit ve çözücü madde kullanmayın.

4.11 Aksesuarlar ve yedek parçalar

⚠ **TEDBİR** • Sadece üretici tarafından onaylanmış olan aksesuarları ve yedek parçaları kullanın. Orijinal aksesuarlar ve orijinal yedek parçalar, cihazın güvenli ve arızasız çalışmasını sağlar. • Onarım işlemlerini veya yedek parçaların montajını yalnızca yetkili müşteri hizmeti tarafından yaptırarak tehlikeleri önleyebilirsiniz.

5 Cihaza genel bakış WRS 200



- ① Brülör kontrol camı
- ② Akü
- ③ Dozaj pompası
- ④ RM 110 haznesi sistem bakımı
- ⑤ Su filtresi
- ⑥ Yakıt bidonu
- ⑦ Yüksek basınç hortumu saklama gözü
- ⑧ Kumanda paneli
- ⑨ Brülör vantilatörü
- ⑩ Basınç regülasyonu
- ⑪ Dolum ağzı kapağı

- ⑫ Yüksek basınç pompası
- ⑬ Yağ seviyesi kontrol camı

Not

Lütfen dikkat edin: Bu kullanım kılavuzunda yakıt ve yanıcı madde kavramları aynı anlamda kullanılmaktadır.

6 WRS 200 işletimine ilişkin önkoşullar

Not

Emin olmadığınız durumlarda veya sorularınız varsa Kärcher servisine danışın.

- WRS 200 kullanımı için yeteri kadar büyük bir su deposu bulunmalıdır.
- Su deposu, aracın arka taşıyıcısına sağlam bir şekilde sabitlenmelidir.
- Su deposu seçiminde aracın izin verilen toplam ağırlığına ve izin verilen aks yüklerine dikkat edilmelidir.
- Montaj direktiflerine göre dış kenarlar, araç konturunun üzerinden 400 mm'den fazla çıkıntı yapmamalıdır. İlave ek donanımlar takılı değilse (izin verilmez), buna uyulur.
- **C ve D platformu**

Aracın arka tarafına WRS 200 takılı olduğunda, karşı ağırlık olarak ön tarafa ön çubuk WR 100 Adv (yabani ot bertarafı için aksesuar) veya uygun bir karşı ağırlık takılı olmalıdır.

- **E platformu (MC 250)**

DIKKAT

Sadece montaj çerçevesi (4.059-478.0) ile kombine edildiği takdirde WRS 200 ile çalıştırılabilir.

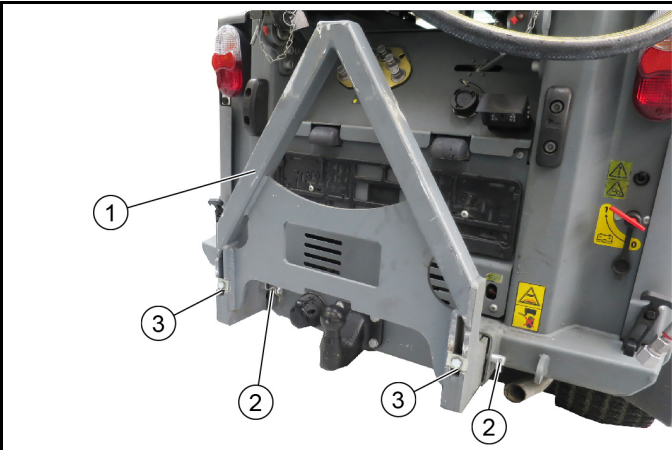
Aracın atık su deposu, aracın maksimum aks yükleri nedeniyle kullanılamaz ve WRS modu seçildiği anda yazılım ayarları üzerinden otomatik olarak açılır ve zorla boşaltılır. WRS 200 çalışırken atık su deposu daima açıktır.

Ayrıca, WR100 Adv ile çalıştırılırken aks yükleri nedeniyle ön tarafta ek ağırlıklar kullanılamaz.

Aracın tescil türüne bağlı olarak bir çeki demiri takılacaktır veya takılmayacaktır. Mevcut bağlantı elemanları devralınacaktır.

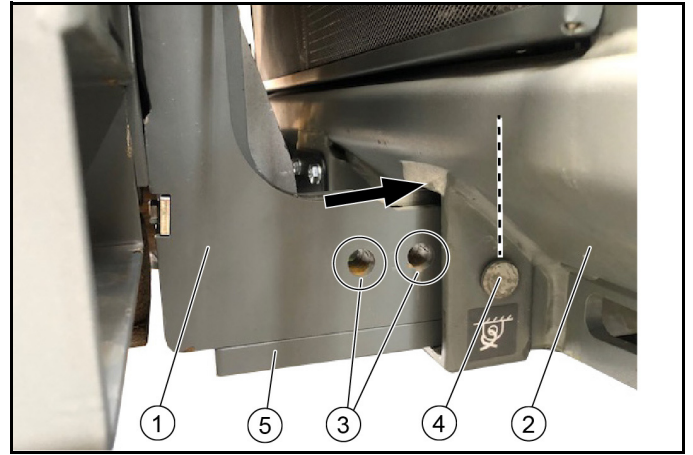
7 Adaptörün araca takılması (C, D platformu)

Kavrama üçgenli adaptör aracın arkasında WRS 200 tespitine takılır.



- ① Kavrama üçgenli adaptör
- ② Yaylı konektörlü saplama (2x)
- ③ Cıvata (2x)

1. Adaptörü aracın montaj çerçevesine yerleştirin, çeşitli araçların pozisyonuna dikkat edin.



Resim: MC 130 üzerine saplama ve yaylı konektör ile sabitlenen montaj

- ① Adaptör
- ② Araç yuva çerçevesi
- ③ MIC 35/42 pozisyonu (C platformu)
- ④ MC 130 pozisyonu (D platformu)
- ⑤ Metal şerit (2x)

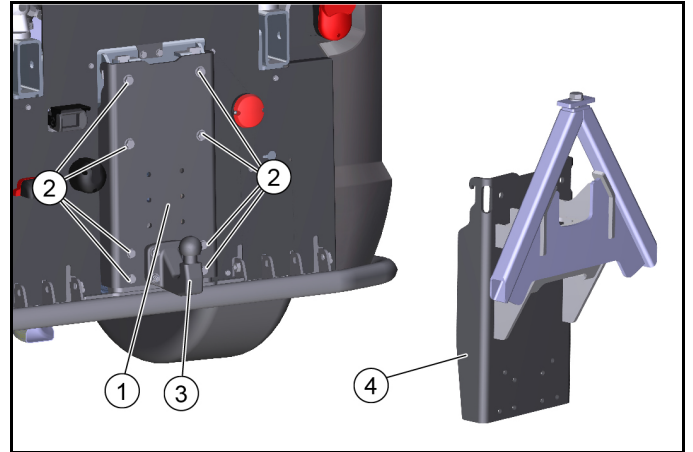
Not

MC 130 üzerine montaj için gereklidir

2. MIC 35/42: Adaptörü, pozisyona (1. veya 2. deliğe) yerleştirin ve saplama ve yaylı konektör ile sağa ve sola sabitleyin.
3. MC 130: Adaptörün altındaki metal şeridi sabitleyin. Adaptörü, resimde gösterildiği gibi (3. deliğe) yerleştirin ve saplama ve yaylı konektör ile sağa ve sola sabitleyin.
4. Adaptörü oynatmadan sabitlemek için vidaları sıkın.

8 Adaptörün araca takılması (E platformu)

Kavrama üçgenli adaptör aracın arkasında WRS 200 tespitine takılır.



- ① Adaptör tabla
- ② M10x35 cıvatalar ve pullar (8x)
- ③ Çeki demiri (tescil türüne bağlı olarak opsiyonel)
- ④ Kavrama üçgenli adaptör tabla

1. Araç üzerindeki çeki demirli adaptör tablayı sökün (8 cıvata ve pul).
2. Eğer varsa çeki demirini M10x45 cıvata, pul ve somun (4x) ile adaptör tablaya takın.
3. Kavrama üçgenli adaptör tablayı yukarıdaki gibi asın ve 8 cıvata ve pul ile sabitleyin.

9 Üst yuva montajı

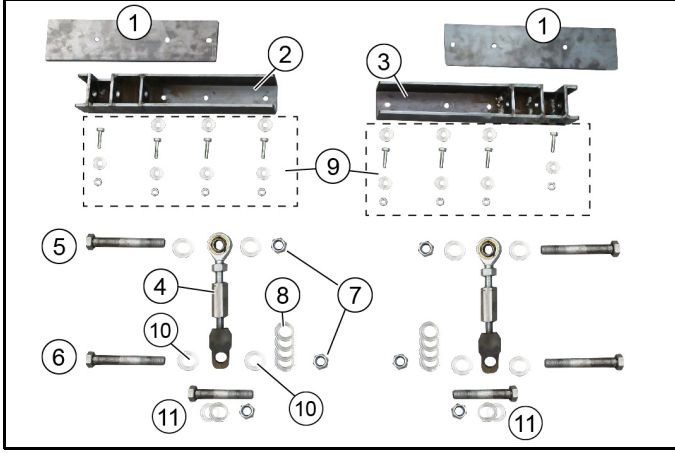
Üst yuva, işletim ve taşıma sırasında WRS 200'ü dengelemeye yarar. Bir kereye mahsus olmak üzere WRS 200'ün üzerine monte edilmelidir.

MIC 35/42 (C platformu) ve MC 250 (E platformu) için üst yuva havalandırma deliklerinin altında monte edilir. MC 130 veya MIC 50/70 (D platformu) için montaj üste yapılır. Aşağıdaki tanımda, D platformu için montaj gösterilmektedir.

Yuvayı monte etmek için gerekli olan delikler mevcuttur. Aksi belirtilmedikçe, tüm civatalar ve somunlar standart torkla sıkılmalıdır.

Taşıyıcı araca montaj, 2 üst bağlantı ile yapılır. Montaj, sonraki bir bölümde açıklanmıştır.

Üst yuva yapı parçaları



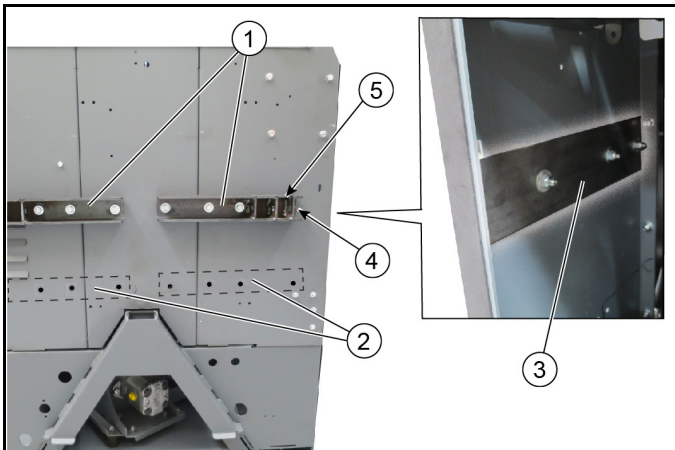
- ① Takviye sacı (2x)
- ② Sağ tutucu
- ③ Sol tutucu
- ④ Üst bağlantı (2x)

Not

Taşıyıcı araca montaj için

- ⑤ Civata M16x120 (2x)
- ⑥ Civata M16x100 (2x)
- ⑦ Durdurma somunu M16 (4x)
- ⑧ Pul 18x200 (8x)
- ⑨ Tutucu tespit malzemesi
 - Civatalar M8x30 (8x)
 - Somun M8 (8x)
 - Pullar 8x200 (14x)
- ⑩ Pul 16x200 (8x)
- ⑪ Civata, pul, somun
 - üst bağlantıyı D platformuna monte etmek için

1. Teslimat kapsamını kontrol edin.



- ① D platformunda tutucu montajı (MC 130, MIC 50/70)
- ② C (MIC 35/42) ve E platformunda (MC 250) tutucunun montajı

- ③ Takviye sacı
- ④ Dış civata

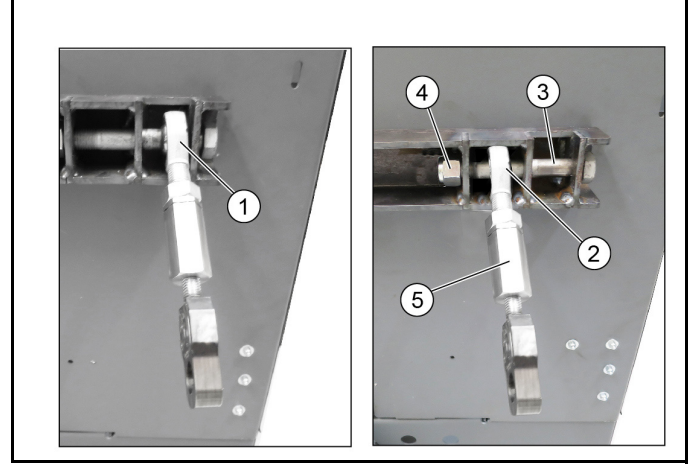
Not

Bu civatayı pulsuz monte edin

- ⑤ Üst tutucu açıklığı
- 2. Takviye sacını tutucu ile birlikte WRS 200'e monte edin (platforma bağlı olarak montaja dikkat edin).
- 3. Pullar ve somunlarla birlikte civataları kullanın. Tutucu tarafında: Dış civatayı pulsuz monte edin.
- 4. Sağ tutucuyu aynı şekilde monte edin.

10 Üst bağlantı konumları

C platformu, D platformu veya E platformundan hangisi takılırsa üst bağlantılar da buna uygun şekilde sabitlenmelidir.



- ① D platformu için konum
- ② C ve E platformu için konum
- ③ Civata
- ④ Durdurma somunu
- ⑤ Üst bağlantı

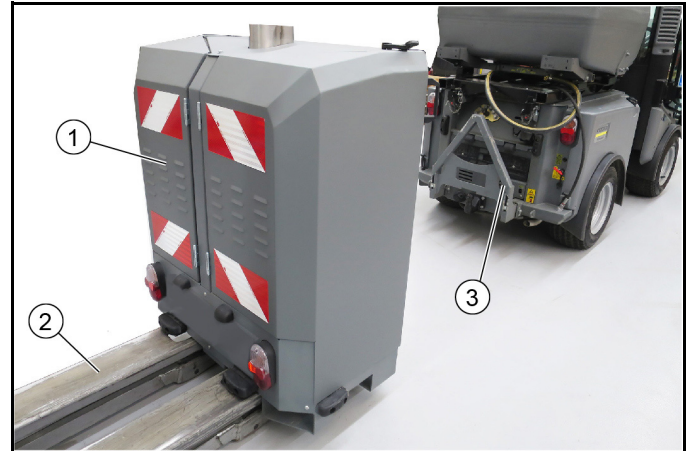
1. Üst bağlantıyı civata ve durdurma somunu ile uygun konumda sabitleyin.

11 WRS 200 monte edilmesi ve bağlanması

WRS 200, kavrama üçgenli adaptöre takılır ve bir civata ile emniyete alınır.

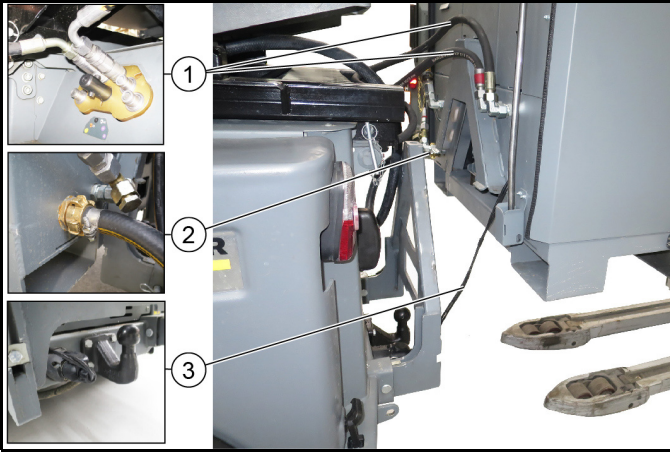
İlave olarak üst tarafta üst bağlantılarla araca sabitlenir.

Montaj için ikinci bir kişi gereklidir.



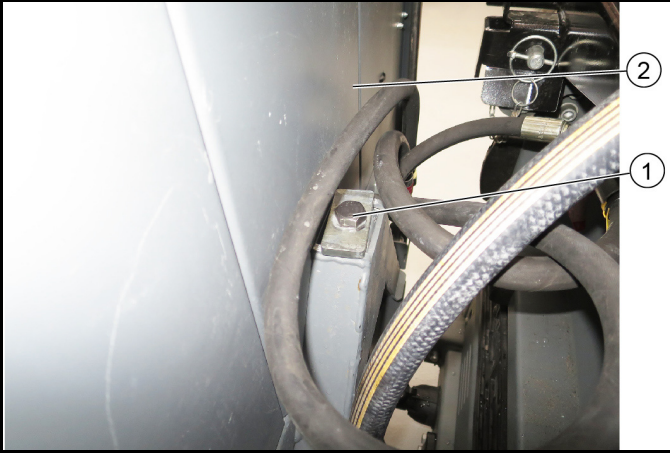
- ① WRS 200
- ② Kaldırma aracı
- ③ Kavrama üçgenli adaptör

1. WRS 200'i kaldırma aracıyla adaptörün yaklaşık 30 cm önüne konumlandırın ve adaptörün üzerinde durana kadar kaldırın.



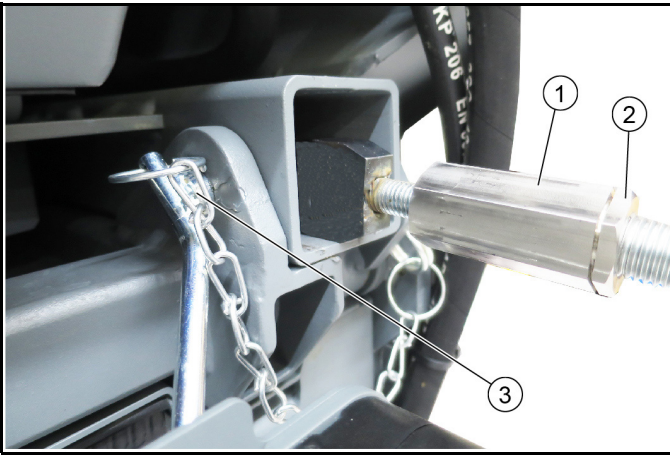
- ① Hidrolik hortumlar
- ② Su bağlantısı
- ③ Fişli kablo

2. Hidrolik hortumları WRS 200'e bağlayın ve bunları aracın PTO hidrolik bağlantısına takın (akış yönüne ve varsa renk koduna dikkat edin).
3. Su hortumunu bağlayın.
4. Fişli kabloyu römork prizine takın.



- ① Cıvata (sigorta)
- ② WRS 200

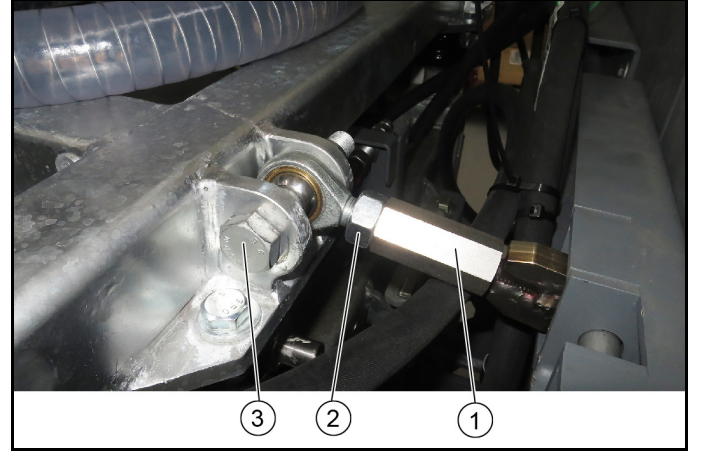
5. WRS 200'i yavaşça öne doğru dayanak noktasına kadar sürün ve adaptörün kavrama üçgenine bırakın.
6. WRS 200'i cıvata ile emniyete alın. Tork 80 Nm.



Resim: C platformu üst bağlantı sabitlemesi

- ① Ayar somunu, üst bağlantı
- ② Kontra somun
- ③ Emniyet mandallı emniyet cıvatası (C platformu)

7. Sol ve sağ üst bağlantıyı araca sabitleyin.
 - a C platformu: araçta mevcut olan emniyet cıvatası ile sabitleyin ve mandal ile emniyete alın (bkz. Resim).
 - b D ve E platformu: Cıvata, pullar ve somun ile (teslimat kapsamında) araca sabitleyin (bkz. Çizim).



Resim: D ve E platformu üst bağlantı sabitlemesi

- ① Ayar somunu, üst bağlantı
 - ② Kontra somun
 - ③ Pul ve somunlu cıvata (D ve E platformu)
8. WRS 200'ün konumunu ayar somunu ile ayarlayın ve kontra somun ile emniyete alın.

12 İlk işletimden önce

⚠ UYARI

Yaralanma tehlikesi

Kullanmadan önce akünün, aksesuarların, besleme hatlarının, su filtresinin ve bağlantıların kusursuz durumda olup olmadığını kontrol edin.

Cihazı, durumu kusursuz değilse kullanmayın.

1. Yakıt bidonundaki dolun seviyesini kontrol edin, gerekirse yakıt ikmali yapın.
2. Sistem bakımı haznesindeki dolun seviyesini kontrol edin, gerekirse RM 110 ilave edin.
3. Su deposundaki dolun seviyesini kontrol edin, gerekirse dolun yapın.
4. Kamuya açık trafik yollarında kullanımdan önce bir işletme (tekrarlayan plaka) monte edilmelidir. Plaka, arka farlara paralel bir şekilde 40 mm mesafeyle ortalarak takılmalıdır.

12.1 Yakıt ikmali

⚠ TEHLİKE

Yakıt taşması nedeniyle patlama tehlikesi bulunur

Yakıt ikmali yaparken sıcak yüzeylere yakıt gelmemesine dikkat edin.

⚠ TEHLİKE

Sigara ve açık ateş nedeniyle patlama tehlikesi bulunur

Yakıt ikmali sırasında mutlak sigara yasağına ve açık ateş yasağına uyun.

⚠ UYARI

Solunan buhar nedeniyle sağlık tehlikesi

Kapalı alanlarda yakıt ikmali yapmayın.

DIKKAT

Yanlış yakıt nedeniyle hasar tehlikesi

Yalnızca dizel yakıt kullanın.

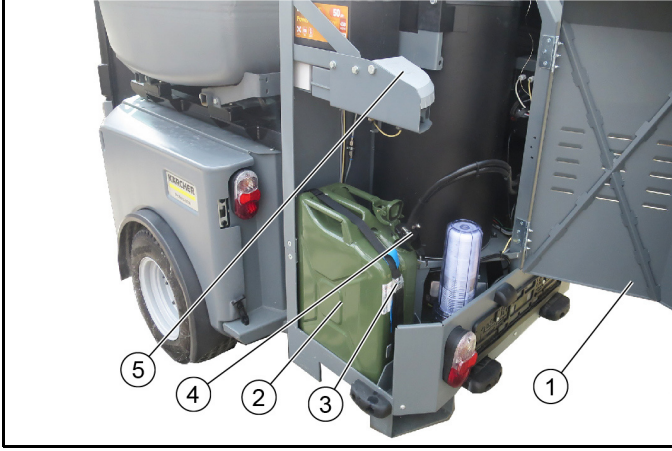
DIKKAT

Yakıt pompasının kuru çalışması nedeniyle hasar tehlikesi

Yakıt bidonundaki dolun seviyesini düzenli olarak kontrol edin, gerekirse zamanında yakıt ikmali yapın.

Not

Yakıtı yalnızca bidon çıkarılmış haldeyken doldurun. Yalnızca orijinal bidon kullanın.



① Sol kapılar

② Yakıt bidonu

③ Emniyet bandı

④ Yakıt hatlarını içeren depo kapağı

⑤ Temizleme malzemesi haznesi

1. Sol kapılardaki kauçuk kapağı sökün ve kapıları açın.
2. Bidonun emniyet bandını sökün.
3. Depo kapağını açın, çıkarmadan önce yakıtın süzülmesini bekleyin.
4. Yakıt hatlarını içeren depo kapağını yukarı doğru sabitleyin.
5. Bidonu çıkarın.
6. Dizel yakıt ikmali yapın.
7. Bidonu yerleştirin ve emniyet bandıyla sabitleyin.
8. Yakıt hatlarını içeren depo kapağını takın.
9. Depo kapağını kapatın.
10. Taşan yakıtı temizleyin.
11. Sol kapıları kapatın ve kauçuk kapağı emniyete alın.

12.2 Sistem bakımı haznesinin doldurulması

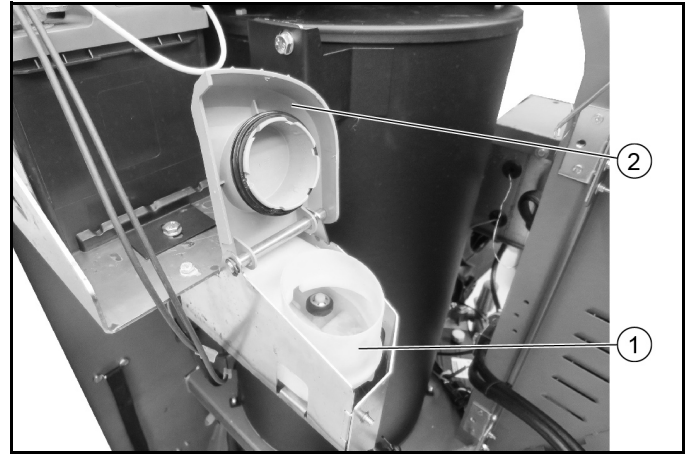
Sistem bakımı sıvısı RM 110 (kireç giderici), kireçli suyla işletimde ısıtma bobininin kireçlenmesini yüksek etkiyle önler. Beslemeye damla damla eklenir.

Dozaj, fabrikada yaklaşık 30 °dH'ye kadar su sertliği için ayarlanmıştır. Gerekirse dozaj valfi ayarlanabilir. Bkz. bölüm Dozajın ayarlanması.

DIKKAT

Sağlık tehlikesi

RM 110 kullanırken güvenlik ve kullanım uyarılarını dikkate alın.



① Sistem bakımı haznesi

② Kapak

1. Sistem bakımı haznesinin kapağını açın.

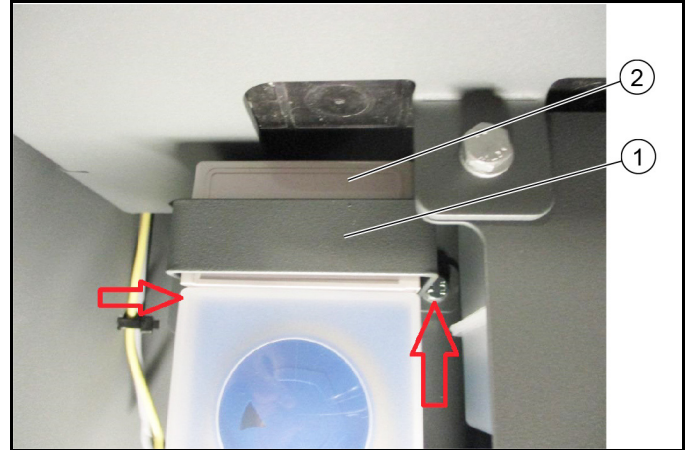
2. Hazneye sistem bakımı sıvısı RM 110 doldurun, ancak taşırılmayın.

Dolum seviyesi, doldurma kenarının en fazla 2 cm altında olmalıdır.

3. Kapağı kapatın.

12.3 Dozajın ayarlanması

Dozaj, fabrikada yaklaşık 30 °dH'ye kadar su sertliği için ayarlanmıştır (1 ve 2 arasındaki konum). Gerekirse konumu değiştirin.

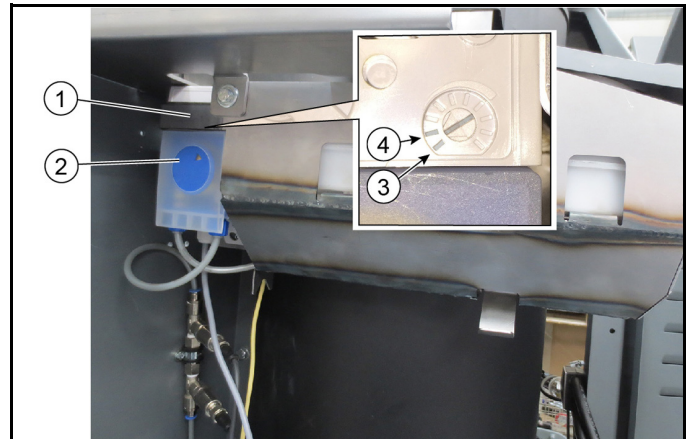


① Braket

② Kapak

1. Braketi çıkartın, bunun için 2 civatayı (oklarla işaretlenmiştir) soket anahtar ile sökün.

2. Kapağı çıkarın.



① Kapak

② Dozaj pompası

③ Konum 1

Not

10 °dH'ye kadar

④ Konum 2

Not

55 °dH'ye kadar

- İstenen sertlik derecesi için 1 ve 2 konumunu ayarlayın. Bu sertlik derecesine ulaşamayacağı için daha yüksek konumlar uygun değildir.
- Kapağı takın.
- Braketi sabitleyin.

13 İşletime alma

⚠ UYARI

Yüksek basınç huzmesi veya elektrik çarpması nedeniyle yaralanma tehlikesi.

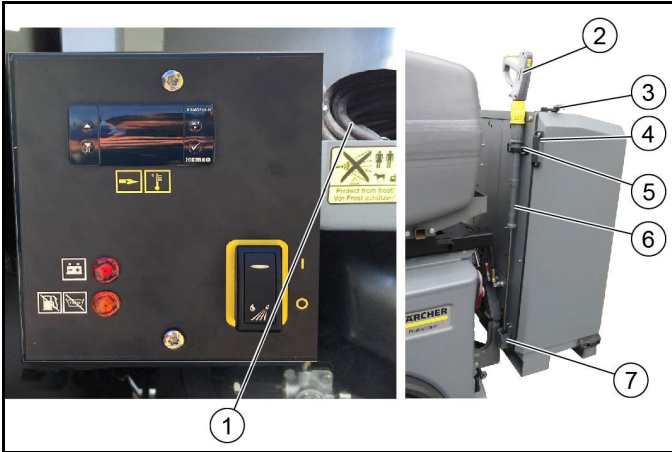
Kullanmadan önce cihazın, aksesuarların, besleme hatlarının ve bağlantıların kusursuz durumda olup olmadığını kontrol edin.

Cihazı, durumu kusursuz değilse kullanmayın.

13.1 Yüksek basınç hortumunun ve yüksek basınç tabancasının bağlanması

Yüksek basınç hortumu, muhafazası için sağ kapıların arkasındaki bir rafta bulunur.

Huzme borulu yüksek basınç tabancası tutucularla sabitlenmiş şekilde WRS 200'ün sol ön tarafında bulunur.



- Yüksek basınç hortumu
- Yüksek basınç tabancası
- Sol kapıların kauçuk kapağı
- Kapıların tutma kolu
- Kauçuk kapaklı tutucu
- Püskürtme borusu
- Yuva

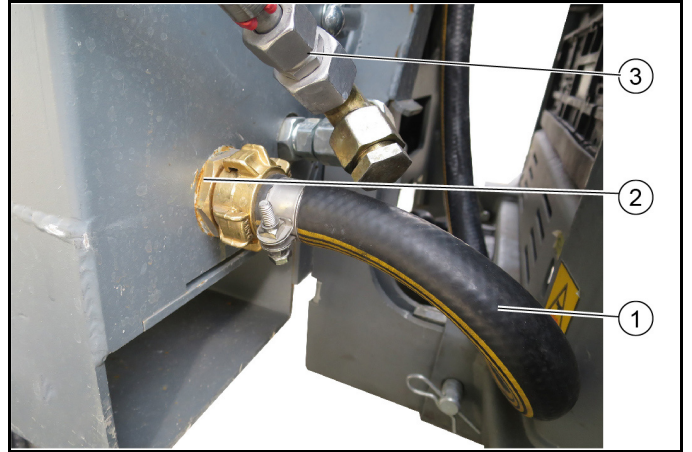
- Sağ kapılardaki (yan üst) kauçuk kapağı sökün ve kapıları açın.
- Yüksek basınç hortumunu çıkarın.
- Kauçuk kapağı üst tutucundan sökün.
- Huzme borulu yüksek basınç tabancasını çıkarın.
- Yüksek basınç hortumunu yüksek basınç tabancasına bağlayın.



- Yüksek basınç hortumu
- Yüksek basınç bağlantısı WRS 200
- Geçiş valfi
Üst konum: Yüksek basınç tabancasıyla işletim
Alt konum: Yüksek basınç tabancasıyla işletim kapalı
Ön çubuk opsiyonu ile: Ön çubukla işletime geçiş
- Su bağlantısına su hortumu
- Yüksek basınç hortumunu yüksek basınç bağlantısına bağlayın.

13.2 Su hortumunun bağlanması

WRS 200'e su girişini kurun (GEKA kavraması). Şebeke bağlantısının kesilmesine dikkat edin!



- Su hortumu
 - Su hortumu bağlantısı WRS 200
 - Ön çubuk için bağlantı (opsiyon)
- Su hortumunu WRS 200'e bağlayın.

14 İşletim

DIKKAT

Pompanın kuru çalışması

Cihazın hasar görmesi

Cihaz 2 dakika içinde basınç oluşturmazsa cihazı kapatın ve Arıza durumunda yardım bölümündeki bilgilere göre hareket edin.

DIKKAT

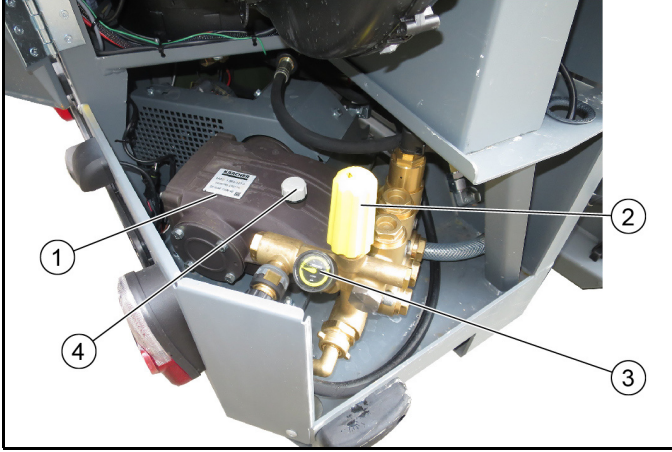
Hasar tehlikesi

Sadece kapılar kapalıyken çalışma veya sürüş yapın.

14.1 Yüksek basınçlı temizleyici

Yüksek basınçlı temizleyici hidrolik PTO bağlantısı ile araçta çalışır.

Sıcak su üretimi için brülör bağlanabilir.



- ① Yüksek basınçlı temizleyici
- ② Basınç regülasyonu
- ③ Manometre
- ④ Yağ dolum ağız

1. Yüksek basınçlı temizleyici, sıcak sulu yüksek basınçlı temizleyici olarak yabancı ot bertarafı ve soğuk sulu yüksek basınçlı temizleyici olarak ulaşılması zor yerlerin temizliği için tasarlanmıştır.
2. Uygulama, huzme borulu bir yüksek basınç tabancası ve uygun bir nozul eki ile gerçekleştirilir.
3. Opsiyonel olarak, yabancı ot bertarafı bir ön çubuk ile düz olarak gerçekleştirilebilir. Daha fazla bilgi için Kärcher ile iletişime geçin.

14.2 Kumanda paneli

Çalışma sıcaklığı termostatta önceden seçilebilir. Brülör, vantilatör şalteri açıldıktan sonra çalışır.



- ① Termostat (elektronik / düğmeler Δ v kısa basma = 1° adım, uzun basma = 5° adım)
- ② Brülör vantilatör şalteri açık/kapalı
- ③ Akü arıza göstergesi
- ④ Temizleme kabı veya yakıt deposu boş uyarı lambası

Not

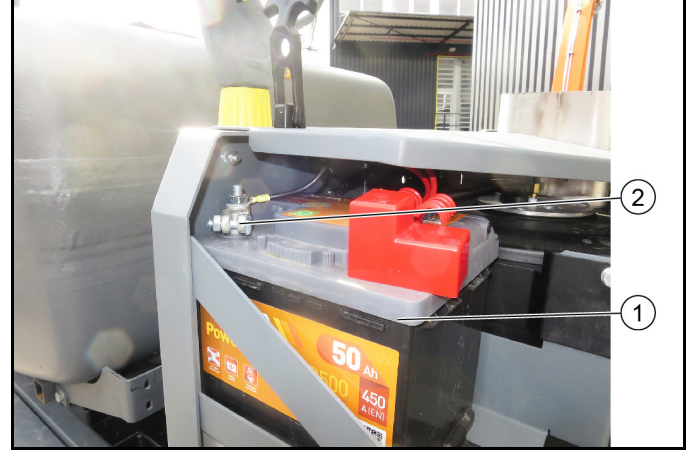
Uyarı lambası yanarsa brülör kapanır

1. Yabancı ot bertarafı için termostatu 105 °C'ye getirin ve fanı (brülör) açın. Çalışmayı tamamladıktan sonra vantilatör şalterini derhal kapatın, böylece akünün boşalması önlenmiş olur.
2. Soğuk suyla yüksek basınçlı temizlik için termostatu 25 °C'ye ayarlayın ve fanı (brülör) kapatın.

14.3 Akü

WRS 200, alternatör tarafından şarj edilen dahili bir aküye sahiptir.

Brülörü çalıştırmak için akü gereklidir.



- ① Akü
- ② Eksi kutup

1. Bakım ve koruma ile ilgili bilgiler ve akülerin güvenli kullanımı ile ilgili bilgiler için lütfen taşıyıcı aracın kullanım kılavuzuna bakın.
2. 1 aydan uzun süre depolandığında, aküyü negatif kutuptan ayırın ve 2 ayda bir şarj edin.

14.4 Yabancı ot bertarafı

Araçtaki ayarlar:

İşlem, araçtan araca farklılık gösterir. Tam prosedür için lütfen kullanılan aracın kullanım kılavuzundaki bakın.

- PTO 40 litre/dak
- Asgari motor devir sayısı:
 - MIC 35/42: 2250 tur/dak
 - MIC 50/70: 2100 tur/dak
 - MC 130: 2400 tur/dak
 - MC 250: 1200 tur/dak
- Koltuk kontak şalterini devre dışı bırakın (standart aksesuar yüksek basınçlı tabanca ve huzme borusuyla çalışırken).

WRS 200 üzerindeki ayarlar (sıcak su işletimi):

- Fanı (brülör) açın.
- SET ve Δ v tuşlarını kullanarak sıcaklığı termostat üzerinde ayarlayın ve \checkmark tuşu ile onaylayın (ayar aralığı +25 °C ila +105 °C, sıcaklık sapması +/- 5 °C).

Not

Brülör şimdi otomatik olarak ayarlanan sıcaklığa ısınır (ekrandaki ısıtma sembolüne bakın). Sıcaklığa ulaşıldığında brülör kapanır (ekrandaki ısıtma sembolü söner). Sapma 5 °C'nin altına düşerse brülör tekrar açılır ve maksimum 105 °C'ye kadar kumanda eder. Ayarlanan sıcaklık kaydedilir ve bir sonraki çalışmanızda (çalışma günü içindeki çalışma molalarında) tekrar çağrılır.

- İstenen aksesuarı (opsiyonel) lansa takın.
- Huzme borusunda veya yüksek basınç pompasındaki basınç regülatörüne gerektiğinde basın.

14.5 Yüksek basınçlı temizleme

Araçtaki ayarlar:

- PTO 40 litre/dak
- Asgari motor devir sayısı:
 - MIC 35/42: 2250 tur/dak
 - MIC 50/70: 2100 tur/dak
 - MC 130: 2400 tur/dak
 - MC 250: 1200 tur/dak

- Koltuk kontak şalterini devre dışı bırakın (standart aksesuar yüksek basınçlı tabanca ve huzme borusuyla çalışırken).

Bu yöntem araca bağlı olarak farklılık gösterir ve aracın kullanım kılavuzundan bilgi edinilebilir.

WRS 200 üzerindeki ayarlar:

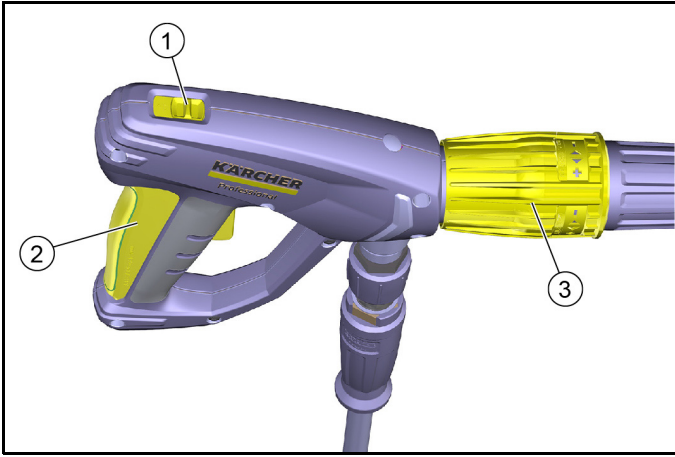
- SET ve ΔV tuşlarını kullanarak termostat üzerindeki sıcaklığı 25 °C'ye ayarlayın ve \checkmark ile onaylayın.
- Gerekirse sıcak suyu, GERÇEK sıcaklık 25 °C'ye ulaşana kadar ön kırıştan veya yüksek basınçlı tabancadan boşaltın.
- Fanı (brülör) kapatın.
- Yüksek basınç nozulünü lansa takın.
- Huzme borusunda veya yüksek basınçlı temizleyicideki basınç regülatörüne gerektiğinde basın.

14.6 WRS 200 ile çalışma

⚠ UYARI

Geri tepme kuvveti nedeniyle yaralanma tehlikesi

Huzme borusundan çıkan su huzmesi geri tepme kuvveti oluşturur. Yüksek basınç tabancası ve huzme borusunu çalışma sırasında sıkı tutun.



1. Emniyet kolu
2. Tetik
3. Basınç regülasyonu

1. Emniyet kollu yüksek basınç tabancalarını serbest bırakın, arka konum.
2. Tetiğe basın ve çalışmaya başlayın.
3. Yabani otları sıcak su huzmesi ile bertaraf edin, yavaş çalışın
4. Gerektiğinde: Huzme borusunda veya yüksek basınçlı temizleyicideki basınç regülatörünü kullanın.

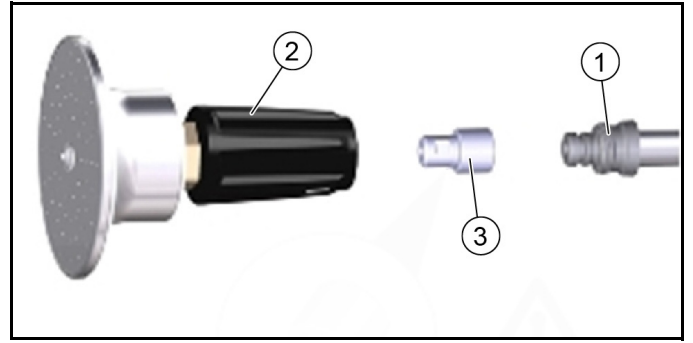
14.7 WR 10 aksesuarıyla (opsiyonel) çalışma

DIKKAT

Püskürtme başlığında hasar riski

Yüksek basınç pompasındaki basınç ayarını minimum basınca getirin.

Ek olarak nozul 2.114-004.0'ı kullanın (teslimat kapsamına dahil değildir).



1. Lans
2. Püskürtme başlığı WR 10
3. Nozul 2.114-004.0

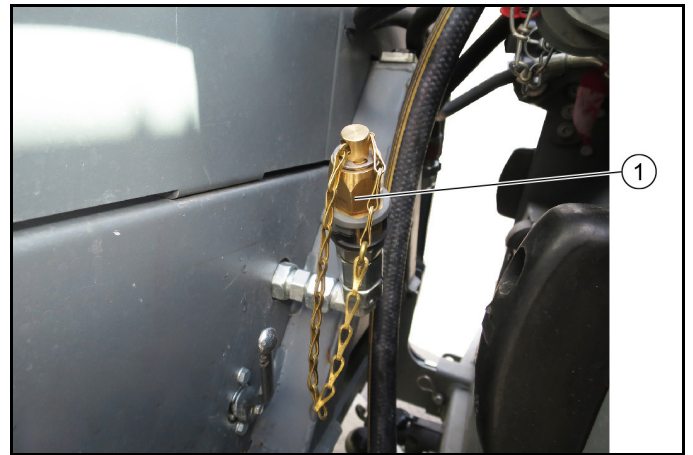
- Nozulu, lans ve püskürtme başlığı WR 10 arasına sabitleyin.
- Yüksek basınç pompasındaki basınç ayarını döndürerek minimuma getirin.

14.7.1 Yüksek basınç tabancası ve huzme borusunun saklanması

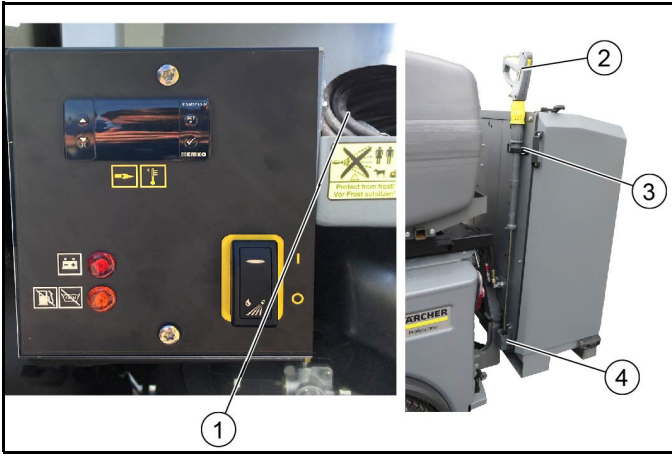
Trafığe açık yollarda veya çalışma sonlandırıldığında huzme borulu el püskürtme tabancasını ve yüksek basınç hortumu öngörülen yerlerde muhafaza edin.

14.8 Çalışmanın tamamlanması

1. Aracı durdurun ve motoru çalışır durumda bırakın.
2. SET ve ΔV tuşlarını kullanarak termostat üzerindeki sıcaklığı 25 °C'ye ayarlayın ve \checkmark ile onaylayın. Fanı (brülör) kapatın.
3. Yüksek basınçlı temizleyiciyi soğuk işletimde yüksek basınçlı temizleyici, yüksek basınç hortumu ve huzme borulu yüksek basınç tabancası soğutulana kadar çalıştırın (yanma tehlikesi).
4. PTO çalışma hidroliğini kapatın.
5. Motoru kapatın.
6. Su deposundaki su girişini kapatın.
7. Yüksek basınç tabancasının tetiğine basın ve sistemdeki mevcut basıncı tahliye edin.
8. Tetiği emniyet kolu ile emniyete alın.



1. Kapak
9. Yüksek basınç hortumunu WRS 200'ün yüksek basınç bağlantısından sökün. Kirlenmeye karşı korumak için kapak takın.



- ① Yüksek basınç hortumunun saklanması
- ② Huzme borulu yüksek basınç tabancası
- ③ Kauçuk kapaklı tutucu
- ④ Yuva

10. Huzme borulu yüksek basınç tabancasını tespitle ve tutucuya yerleştirin ve tutucunun kauçuk kapağıyla emniyete alın.

11. Sağ kapıları açın ve yüksek basınç hortumunu muhafazaya yerleştirin.

15 Depolama

△ TEDBİR

Yaralanma ve zarar görme tehlikesi mevcuttur
Yataklama sırasında cihazın ağırlığına dikkat edin.

16 Bakım ve koruma

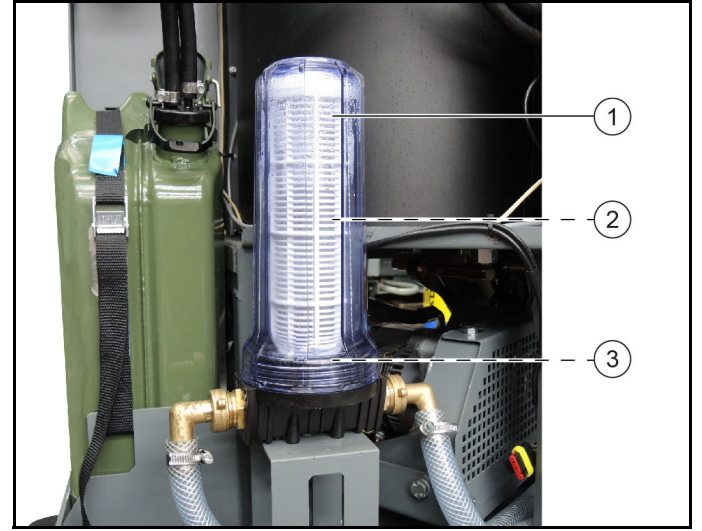
16.1 Bakım zaman aralıkları

Not

Garanti taleplerinin korunması için tüm servis ve bakım işlemleri garanti süresi boyunca, denetim kontrol listesi doğrultusunda yetkili Kärcher müşteri hizmetleri tarafından gerçekleştirilmelidir.

Süre	Faaliyet	Gerçekleştiren
Günlük	Yüksek basınç pompasının yağ seviyesini kontrol edin, gerekirse yağ ekleyin	Kullanıcı
Günlük	WRS 200'ün gözle genel kontrolü	Kullanıcı
Günlük	Su filtresini kontrol edin, gerekirse temizleyin	Kullanıcı
Günlük	Sistem bakımı haznesindeki dolun seviyesini kontrol edin, gerekirse RM 110 ilave edin	Kullanıcı
Haftalık	Sabitleme civatalarının sağlam oturup oturmadığını kontrol edin	Kullanıcı
İlk 50 işletim saatinden sonra	Yüksek basınç pompasındaki yağı değiştirin	Müşteri hizmetleri
Her 50 işletim saatinde bir veya haftalık	Aküyü kontrol edin, bkz. akü ile ilgili bilgiler	Kullanıcı
Her 600 işletim saatinde veya yıllık	Yüksek basınç pompasındaki yağı değiştirin	Müşteri hizmetleri

16.2 Su filtresini kontrol edin/temizleyin



- ① Gövde
 - ② Su filtresi
 - ③ Conta
1. Sol kapıları açın.
 2. Su filtresini harici olarak kirlenmeye karşı kontrol edin.
 3. Su filtresini sökmek için:
 - a Su girişini kapatın.
 - b Gövde boşalana dek pompayı kısaca çalıştırın.
 - c Gövdenin civatalarını sökün ve çıkarın.
 - d Contayı kontrol edin, gerekirse değiştirin.
 4. Su filtresini temizleyin, gerekirse değiştirin.
Gövdenin contasına ve su filtresinin sızdırmazlık yüzeyine silikonlu gres sürün.
 5. Tam tersi sırada takın.
 6. Su girişini açın.

16.3 Yüksek basınç pompasındaki yağı doldurun

△ TEDBİR

Yanık tehlikesi!

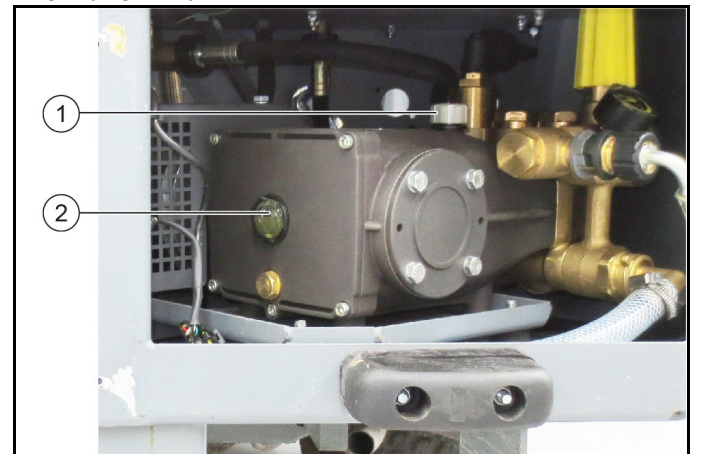
Doldurmadan önce yüksek basınç pompasının soğumasını bekleyin.

DIKKAT

Soğutulmuş yüksek basınç pompasındaki yağ seviyesini kontrol edin.

Not

Doğru yağ seviyesi, kontrol camının ortasındadır.



- ① Yağ dolun ağız
 - ② Kontrol camı
1. Kontrol camında yağ seviyesini kontrol edin, gerekirse yağ ekleyin (kontrol camının ortasına kadar).
Yağ çeşidi 15W-40.

2. Yağ dolum ağzının kapağını dışarı doğru çevirin.
3. Yağ ekleyin.
4. Yağ dolum ağzının kapağını içeri doğru çevirin.
5. Taşan yağı silin.

17 Arıza durumunda yardım

Küçük arızaları aşağıdaki açıklamalar doğrultusunda kendiniz giderebilirsiniz.

Emin olmadığınız durumlarda lütfen yetkili müşteri hizmetleri ile iletişime geçin.

⚠ TEHLİKE

Yaralanma tehlikesi

Tüm temizlik ve bakım çalışmalarından önce taşıyıcı aracı kapatın.

⚠ TEHLİKE

Akım çarpma tehlikesi

Tüm temizlik ve bakım çalışmalarından önce akünün artı kutbunu ayırın.

DIKKAT

Elektrikli yapı parçaları üzerindeki çalışmalar ve onarım çalışmaları yalnızca yetkili müşteri hizmetleri tarafından yapılabilir.

Hata	Sebebi	Giderme
Akü arıza göstergesi yanıyor	<ul style="list-style-type: none"> ● Akü şarj edilemiyor 	<ul style="list-style-type: none"> ● Müşteri hizmetleriyle iletişime geçin
Sistem bakımı haznesi uyarı lambası yanıyor	<ul style="list-style-type: none"> ● Hazne boş <p>Not <i>Brülör kapanır</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Sistem bakımı sıvısı RM 110 ekleyin
Brülör çalışmıyor	<ul style="list-style-type: none"> ● Yakıt bidonu boş ● Vantilatör şalteri kapalı 	<ul style="list-style-type: none"> ● Dizel ekleyin ● Vantilatör şalterini açın
Brülörden duman sızıyor	<ul style="list-style-type: none"> ● Brülör yanlış ayarlanmış veya kirli ● Yakıt manyetik valfi arızalı <p>Not <i>Dizel yakıt damlıyor</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Müşteri hizmetleriyle iletişime geçin ● Müşteri hizmetleriyle iletişime geçin
Brülörden beyaz duman çıkıyor	<ul style="list-style-type: none"> ● Ateşleme kıvılcımı yok (brülör kapağında kontrol camından görünür) ● Nozül bloğunda yoğunlaşma suyu ● Yakıt basıncı çok düşük 	<ul style="list-style-type: none"> ● Müşteri hizmetleriyle iletişime geçin ● Müşteri hizmetleriyle iletişime geçin ● Müşteri hizmetleriyle iletişime geçin
Çalışma basıncı dengesiz	Yüksek basınç pompasının emme bölgesinde sızıntı Su giriş filtresi kirlenmiş	1. Hat sistemini kontrol edin 1. Su filtresini temizleyin/değiştirin
Yüksek basınç pompası basınç oluşturmuyor	Nozül tıkanmış/yıkanmış Yüksek basınç pompası besleme hattı sızdırıyor veya tıkanmış Emniyet valfi sızdırıyor	1. Nozülü temizleyin/değiştirin 1. Müşteri hizmetleri tarafından kontrol edilmesini sağlayın 1. Ayarın ve contanın müşteri hizmetleri tarafından kontrol edilmesini sağlayın
Yüksek basınç pompası vuruyor	Yüksek basınç pompası besleme hatları sızdırıyor	1. Kontrol edin, gerektiğinde müşteri hizmetleriyle iletişime geçin
Gövdeden su damlıyor	Yüksek basınç pompası sızdırıyor	1. Kontrol edin dakikada 3 damla normaldir Aşırı sızıntıda müşteri hizmetleri tarafından kontrol edilmesini sağlayın
Taşma valfi sürekli açılıyor/kapanıyor (el püskürtme tabancası açıkken)	Nozül tıkanmış Taşma valfi yanlış ayarlanmış/arızalı Cihaz kireçlenmiş	1. Nozülü temizleyin 1. Taşma valfinin müşteri hizmetleri tarafından ayarlanmasını/değiştirilmesini sağlayın 1. Müşteri hizmetleriyle iletişime geçin

18 Teknik bilgiler

		WRS 200
Su bağlantısı		
Giriş basıncı (maks.)	MPa	1
Giriş sıcaklığı (maks.)	°C	30
Giriş miktarı (min.)	l/min	30
Su giriş hortumu asgari çap	in	3/4
Cihaz performans verileri		
Standart enjektörün enjektör boyutu		25070
Çalışma basıncı	MPa	1-20
Çalışma basıncı (maks.)	MPa	22
Pompalama miktarı, su	l/min	28
Boyutlar ve ağırlıklar		
Ağırlık	kg	300
Tipik işletim ağırlığı	kg	315
Uzunluk	mm	550
Genişlik	mm	955
Yükseklik	mm	1290
İşletme maddeleri		
Yakıt		Dizel
Yağ cinsi		15W-40
EN 60335-2-79 uyarınca tespit edilen değerler		
El-kol titreşim değeri	m/s ²	1,5
Belirsizlik K	m/s ²	0,6
Ses basınç seviyesi L _{pA}	dB(A)	79
Belirsizlik K _{pA}	dB(A)	3
Ses gücü seviyesi L _{WA} + Belirsizlik K _{WA}	dB(A)	99
Teknik değişiklik hakkı saklıdır.		

19 AB Uygunluk Beyanı

İşbu belgeyle, aşağıda adı geçen makinenin mevcut tasarımı yapı tarzı ve tarafımızdan piyasaya sürülen modeliyle AB direktifinin ilgili temel güvenlik ve sağlık yükümlülüklerine uygun olduğunu beyan ederiz. Bizim onayımız olmadan makinede yapılan bir değişiklik durumunda, bu açıklama geçerliliğini kaybeder.

Ürün: Yüksek basınçlı temizleyici

Tip: 2.200-xxx

İlgili AB direktifleri

2006/42/AT (+2009/127/AT)

2014/30/AB

2000/14/EG

ECE R 10

Uygulanan uyumlaştırılmış normlar

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 1829-1

EN 1829-2

EN ISO 12100: 2010

EN 13309: 2010

Uygulanan uygunluk değerlendirme yöntemi

2000/14/EG: Ek V

Ses gücü seviyesi

Ölçülen: 96

Garanti edilen: 99

Aşağıda imzası olan, yönetim kurulu adına ve yönetim yetkisine sahip olarak hareket eder.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Dokümantasyon yetkilisi:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Almanya)

Tel.: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2018/09/01

Innehåll

1 Allmän information	128
2 Garanti	130
3 Avsedd användning	130
4 Säkerhetsanvisningar	130
5 Översikt över maskinen WRS 200	133
6 Föresättningar för att använda WRS 200	133
7 Montera adaptorn på fordonet (plattform C, D)	134
8 Montera adaptorn på fordonet (plattform E)	134
9 Montera övre fäste	134
10 Lägen övre styrarm	135
11 Montera och ansluta WRS 200	135
12 Före idrifttagningen	136
13 Idrifttagning	138
14 Drift	138
15 Förvaring	140
16 Skötsel och underhåll	141
17 Hjälp vid störningar	142
18 Tekniska data	143
19 EU-försäkran om överensstämmelse	143

1 Allmän information

1.1 Beskrivning

△ FÖRSIKTIGHET

Materiella skador till följd av felaktig montering

Monteringen får endast genomföras av kvalificerade personer.

Hänvisning

Beakta även bruksanvisningen för fordonet på vilket påbyggnadsenheten monteras.

Förvara monteringsanvisningen för framtida bruk eller för nästa ägare.

1.2 Miljöskydd

Förpackningsmaterialen kan återvinnas. Avfallshantera förpackningar på ett miljövänligt sätt.

Elektriska och elektroniska maskiner innehåller värdefulla återvinningsbara material och ofta komponenter såsom engångsbatterier, uppladdningsbara batterier och olja som vid felaktig användning eller felaktig avfallshantering kan utgöra en potentiell fara för människors hälsa och för miljön. Dessa komponenter är dock nödvändiga för korrekt drift av maskinen. Maskiner som märkts med denna symbol får inte kastas i hushållssoporna.







Information om ämnen (REACH)

Aktuell information om innehållet finns på: www.kaercher.de/REACH

1.3 Kontrollera leveransen

Upptäckta brister och transportskador ska anmälas direkt till handlaren resp. varuhuset.

1.4 Leveransens omfattning

	Benämning	Beställningsnummer
	WRS 200	2.200-000.0*
	Adapter-set PL-C, PL-D	2.852-577.0**
	Adapter-set PL-E (MC 250)	2.852-959.0**
	Hydraulik-set MIC 35/42	2.200-003.0***
	Hydraulik-set MIC 50/70	2.200-004.0***
	Hydraulik-set MC 130	2.200-005.0***
	Hydraulik-set MC 250	2.200-012.0***
	Påbyggnadssats vattenanslutning (MC 130)	2.200-008.0 ***
	Påbyggnadssats vattenanslutning (MC 250)	2.200-013.0 ***
	Kabelstam (MC 250)	4.839-790.0 ***

* följer med i leveransen

** måste anförskaffas extra



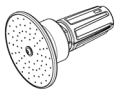


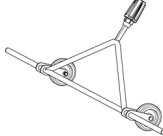
*** behövs beroende på fordonstypen

1.4.1 Tillbehör och reservdelar

Använd endast originaltillbehör och originalreservdelar, så att en säker och störningsfri drift av maskinen är garanterad.

Information om tillbehör och reservdelar finns på www.karcher.com.

1.4.2 Valfritt tillbehör

	Benämning	Beställningsnummer
	WR 100 Adv	2.200-009.0 (MIC 35/42)** 2.200-010.0 (MIC 50/70)** 2.200-011.0 (MC 130)** 2.200-011.0 (MC 250)***
	Set med sprutlans och Spolhandtag	2.200-002.0
	WR 10	2.114-016.0* Hänvisning Använd endast tillsammans med munstycke 2.114-004.0 (ingår inte i leveransen)
	WR 20	2.114-014.0*
	WR 50	2.114-013.0*
	WR 100	2.114-015.0*

* Kan endast användas i kombination med set med sprutlans och spolhandtag 2.200-002.0

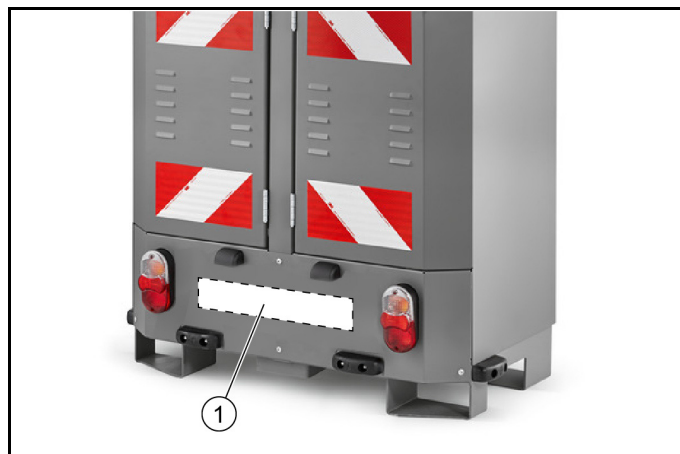
* Kan endast användas i kombination med påbyggnadssats vattenanslutning 2.200-008.0

*** Kan endast användas tillsammans med påbyggnadssats vattenanslutning 2.200-013.0 och kabelstam 4.839-790.0

1.4.3 Märkning

Före användning på offentliga trafikleder ska en märkning (extra registrerings skylt) monteras.

En registrerings skyltshållare får inte användas.



① Position registrerings skylt

2 Garanti

I respektive land gäller de garantivillkor som publicerats av våra auktoriserade distributörer. Eventuella fel på maskinen repareras utan kostnad inom garantitiden, under förutsättning att de orsakats av ett material- eller tillverkningsfel. Vid frågor som gäller garantin ska du vända dig med kvitto till inköpsstället eller närmaste, auktoriserad kundtjänst.

(Se baksidan för adress)

3 Avsedd användning

OBSERVERA

Innan maskinen tas i drift, fyll alltid bränsletanken med dieselbränsle, även vid kallvattendrift, annars kan bränslepumpen skadas.

I denna bruksanvisning beskrivs hur påbyggnadssatsen WRS 200 används.

Beroende på vilken adapter som används kan påbyggnadssatsen monteras på följande fordon:

- MIC 35/42
- MIC 50/70
- MC 130
- MC 250

Påbyggnadssatsen WRS 200 är till för ogräsbekämpning utomhus med hjälp av en hetvattenshögtrycksvätt och motsvarande ogräsbekämpningsverktyg.

Dessutom kan högtrycksvätten användas till att rengöra svåråtkomliga ställen.

Det är endast tillåtet att ansluta till vattennätet under förutsättning att man har en lämplig backventil.

Påbyggnadssatsen WRS 200 får endast användas ändamålsenligt, såsom det illustreras och beskrivs i denna bruksanvisning.

Med ändamålsenlig användning avses även att det föreskrivna underhållet utförs.

Underhåll, service och bruk av fordonet och påbyggnadsredskapen får endast utföras av personer som har erforderliga kunskaper och som utbildats i relaterade risker. De lagstadgade föreskrifterna om allmänna säkerhetsåtgärder och olycksförebyggande åtgärder måste följas.

Även alla övriga gällande säkerhetstekniska och arbetsmedicinska regler samt trafikreglerna måste följas.

Manövreringspersonalen måste:

- ha nödvändiga kroppsliga och intellektuella förmågor.
- ha fått information om handhavande av fordonet och dess påbyggnadsredskap.
- innan arbetet påbörjas ha läst och förstätt denna bruksanvisning liksom bruksanvisningarna för fordonet som denna påbyggnadssats monterats på.
- ha uppvisat förarbevis för huvudmannen.
- ha anvisats av huvudmannen att framföra fordonet.

4 Säkerhetsanvisningar

För maskinen gäller följande säkerhetsinformation:

- Observera respektive nationella, lagstadgade föreskrifter för högtrycksvättar.
- Observera respektive nationella, lagstadgade olycksförebyggande föreskrifter. Högtrycksvättar måste testas regelbundet och provresultatet måste dokumenteras skriftligen.
- Tänk på att maskinens uppvärmningsanordning är en förbränningsanläggning. Förbränningsanläggningar måste testas regelbundet enligt gällande nationella, lagstadgade föreskrifter.

- Enligt gällande nationella regler måste denna maskin när den används kommersiellt tas i drift första gången av en behörig person. KÄRCHER har redan genomfört denna första idrifttagning och dokumenterat den. Denna dokumentation får du av din lokala KÄRCHER-partner om du frågar efter den. Var beredd på att ange delnummer och maskinens serienummer när du frågar efter dokumentationen.
- Vi påminner om att maskinen enligt gällande nationella föreskrifter med jämna mellanrum måste testas av en behörig person. Kontakta din KÄRCHER-partner för att göra detta.
- Inga ändringar får göras på maskinen och tillbehören.

4.1 Batteri

OBSERVERA

Fäst batteriklämmorna före idrifttagning.

OBSERVERA

Se fordonets bruksanvisning för anvisningar om laddning, skötsel och avfallshantering av batteriet samt om säkerheten.

Täck alltid över batteriets pluspol med skyddskåpan.

4.2 Högtrycksslang




För högtrycksslangen gäller följande säkerhetsinformation:





- Använd endast originalhögtrycksslangar.
- Högtrycksslangen och sprutanordningen måste vara dimensionerade för det högsta driftstryck som anges i tekniska data.
- Undvik kontakt med aggressiva kemikalier.
- Kontrollera högtrycksslangen dagligen. Använd inte slangar som knäckts. Använd inte högtrycksslangen om det yttre trådlagret syns.
- Använd inte högtrycksslangen om gängen är skadad.
- Dra högtrycksslangen så att den inte kan bli överkörd eller utgöra en snubbelrisk för människor.
- Använd inte en slang som belastats genom att bli överkörd, knäckt eller stött, även om det inte finns några synliga skador.
- Förvara högtrycksslangen så att den inte utsätts för några mekaniska belastningar.

4.3 Symboler på maskinen

Hänvisning

Ersätt omedelbart symboler som har blivit oläsliga eller lossnat.

	⚠ FARA Risk för brännskador på grund av heta ytor <i>Låt fordonet svalna innan du börjar arbeta på det.</i>
	⚠ VARNING Risk för personskador på grund av högtrycksstråle <i>Rikta inte högtrycksstrålen mot personer, djur, aktiv elektrisk utrustning eller mot själva maskinen.</i> <i>Skydda högtrycksvätten mot frost.</i>
	Varning för roterande verktyg

	Farlig elektrisk spänning! Placera inte några främmande föremål eller verktyg på batteriet.
	OBSERVERA Fara för hörselskador Bär ett lämpligt hörselskydd vid arbetena.
	Använd lämpliga skyddsglasögon vid arbetena.
	Använd skyddshandskar

4.4 Säkerhetsanordningar

Säkerhetsanordningar syftar till att skydda användaren och får inte tas ur bruk och deras funktion inte kringgås. **Beakta säkerhetsinformationen i kapitlet!**

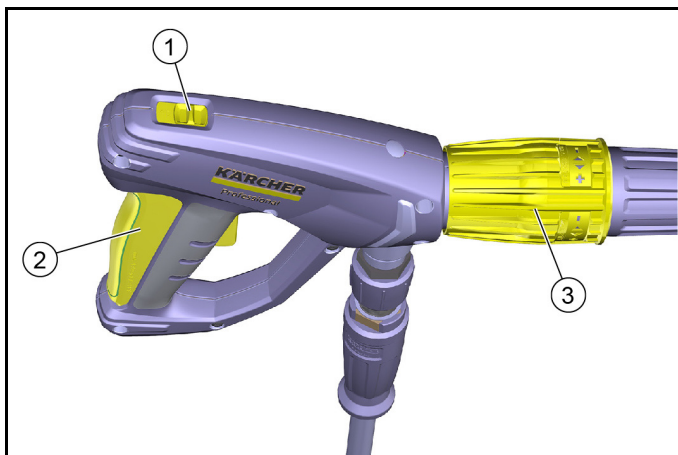
4.4.1 Tryckkontakt

Tryckkontakten kopplar från högtryckspumpen när avdragsspaken på spolhandtaget släpps och högtrycksstrålen stoppas.

Om man rör avdragsspaken kopplas pumpen till igen.

4.4.2 Säkerhetsspärr till spolhandtaget

Säkerhetsspärren på spolhandtaget spärrar spolhandtagets avtryckarhandtag.



- ① Säkerhetsspärr
Läge fram: avtryckarhandtaget är säkrat
Läge bak: avtryckarhandtaget är osäkrat
- ② Avtryckarhandtag
- ③ Tryckreglering

1. Spärra avtryckarhandtaget med säkerhetsspärren när den inte används.

4.4.3 Vattenbristssäkring

Vattenbristssäkringen (flödesvakt) förhindrar att brännaren överhettas vid vattenbrist.

4.5 Risknivåer

⚠ FARA

• Varnar om en omedelbart överhängande fara som kan leda till svåra personskador eller dödsfall.

⚠ VARNING

• Varnar om en möjligen farlig situation som kan leda till svåra personskador eller dödsfall.

⚠ FÖRSIKTIGHET

• Varnar om en möjligen farlig situation som kan leda till lättare personskador.

OBSERVERA

• Varnar om en möjligen farlig situation som kan leda till materiella skador.

4.6 Personlig skyddsutrustning

⚠ **FÖRSIKTIGHET** • Använd lämpliga handskar vid arbeten på maskinen. • Bär hörselskydd om bruksanvisningen anger en ljudtrycksnivå på mer än 80 dB(A). Se kapitlet Tekniska data i bruksanvisningen. • Använd lämpliga skyddskläder och skyddsglasögon för att skydda dig mot vatten- eller smutsstänk. • Vid användning av högtryckstvättar kan det bildas aerosoler. Inandning av aerosoler kan leda till hälsoskador. Arbetsgivaren är skyldig att genomföra en riskbedömning för att fastställa nödvändiga skyddsåtgärder mot inandning av aerosoler, beroende av den yta som ska rengöras samt omgivningen. Andningsskyddsmasker av klass FFP 2 eller högre lämpar sig som skydd mot vattniga aerosoler.

4.7 Allmän säkerhetsinformation

⚠ **FARA** • Kvävningrisk. Håll förpackningsfolier utom räckhåll för barn.

⚠ **VARNING** • Använd endast maskinen enligt bestämmelserna. Ta hänsyn till lokala förhållanden när du arbetar med maskinen och var försiktig när folk befinner sig i närheten, framför allt barn. • Maskinen får inte användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller med begränsad kunskap och erfarenhet. • Maskinen får endast användas av personer som instruerats i hur den fungerar eller tydligt visat att de klarar av att hantera den och uttryckligen fått uppdraget att använda den. • Håll uppsikt över barn för att vara säker på att de inte leker med maskinen. • Barn och ungdomar får inte använda maskinen.

⚠ **FÖRSIKTIGHET** • Säkerhetsanordningarna är till för att skydda dig. Ändra eller kringgå aldrig säkerhetsanordningar.

4.8 Vattenanslutning

⚠ **VARNING** • Maskinen får inte tas i drift om högtrycksslangen är skadad. Byt genast ut en skadad högtrycksslang. Endast slangar och anslutningar som rekommenderas av tillverkaren får användas. **Hänvisning**

• Alla anslutningsslangars förskruvningar måste vara täta.

OBSERVERA • Följ föreskrifterna från det lokala vattenverket. Det är endast tillåtet att ansluta till vattennätet under förutsättning att man har en lämplig backventil.

4.9 Drift

△ **FARA** • Följ gällande säkerhetsföreskrifter om maskinen ska användas i riskområden (t.ex. bensinmackar).
• Det är förbjudet att använda maskinen i explosionsfarliga områden. • Skadade fordonsdäck/däckventiler är livsfarliga. Fordonsdäck/däckventiler kan skadas på grund av högtrycksstrålen och brista. Ett första tecken på detta är missfärgning av däck. Håll ett avstånd på minst 30 cm vid rengöring av fordonsdäck/däckventiler.

△ **VARNING** • Maskinen får inte användas när personer utan lämpliga skyddskläder befinner sig inom räckhåll.
• Vid användning av korta strålrör kan handen komma i kontakt med högtrycksstrålen. Använd aldrig punktstrålmunstycke eller rotormunstycke med strålrör som är kortare än 75 cm. • Från vattenstrålen som kommer ut ur strålröret uppstår en rekylkraft. Genom att strålröret är vinklat verkar en kraft uppåt. Håll hårt i sprutan och strålröret. • Om vinklade sprutanordningar används kan rekyloch vridkrafterna ändras. • Rikta inte högtrycksstrålen mot dig själv, t.ex. för att rengöra kläder eller skor. • Rikta inte högtrycksstrålen mot personer, djur, aktiv elektrisk utrustning eller mot själva maskinen. • Stäng dörrarna före körning. • Spola inte av föremål som innehåller hälsofarliga ämnen (t.ex. asbest). • Kontrollera före varje användning att maskin och tillbehör, som t.ex. högtrycksslang, högtryckspistol och säkerhetsanordningar, är oskadade och i funktionssäkert skick. Använd inte maskinen om den är skadad. Byt omedelbart ut skadade komponenter. • Använd endast högtrycksslangar, armaturer och kopplingar som rekommenderas av tillverkaren.

△ **FÖRSIKTIGHET** • Lämna aldrig maskinen obevakad medan den är i drift. • Öppna inte huven när motorn är igång. • Kläm inte fast spolhandtagets spak under driften. • Låt slangarna svalna efter varmvattendräft eller använd maskinen kort i kallvattendräft. • Maskinen måste stå på ett plant, stabilt underlag. • Före rengöringen måste en riskbedömning av den yta som ska rengöras genomföras för att fastställa säkerhets- och hälsoskydds krav. Motsvarande nödvändiga skyddsåtgärder måste vidtas.

OBSERVERA • Maskinen får inte användas vid temperaturer under 0 °C. • Genomför motorrengöringen endast på tvättplatser med oljeavskiljare.

4.9.1 Drift med rengöringsmedel

△ **FÖRSIKTIGHET** • Håll rengöringsmedlen utom räckhåll för barn. • Observera tillverkarens säkerhetsblad vid användning av rengöringsmedel, särskilt anvisningarna om personlig skyddsutrustning. • Använd endast rengöringsmedel som levereras eller rekommenderas av tillverkaren. Användning av andra rengöringsmedel eller kemikalier kan påverka maskinsäkerheten. • Om man får rengöringsmedel i ögonen ska man genast skölja ögonen noggrant med vatten och, liksom när man svalt rengöringsmedel, genast uppsöka läkare. **Hänvisning** • Det är förbjudet att sprida bekämpningsmedel.

4.9.2 Hetvatten brännare

△ **FARA** • Explosionsrisk från olämpligt bränsle. Tanka endast det bränsle som anges i bruksanvisningen. • Avgaser är giftiga. Andas inte in några avgaser. Sörj för en tillräcklig ventilation och avledning av avgaser vid drift av maskinen i utrymmen.

△ **VARNING** • Kontrollera vid tankning att inget bränsle hamnar på heta ytor.

△ **FÖRSIKTIGHET** • Risk för brännskador. Luta dig inte över avgasöppningen och stick inte in handen. Vidrör inte värmepannan under brännardrift. • Förslut aldrig avgasöppningar. • Kontrollera att inga avgasutsläpp uppträder i närheten av luftinlopp. • Iakttaga säkerhetsinformationen för utrustning med förbränningsmotor i bruksanvisningen.

4.10 Skötsel och underhåll

△ **VARNING** • Stäng av maskinen innan du rengör, underhåller eller byter ut delar. • Gör högtryckssystemet trycklöst inför alla arbeten på maskinen och dess tillbehör.

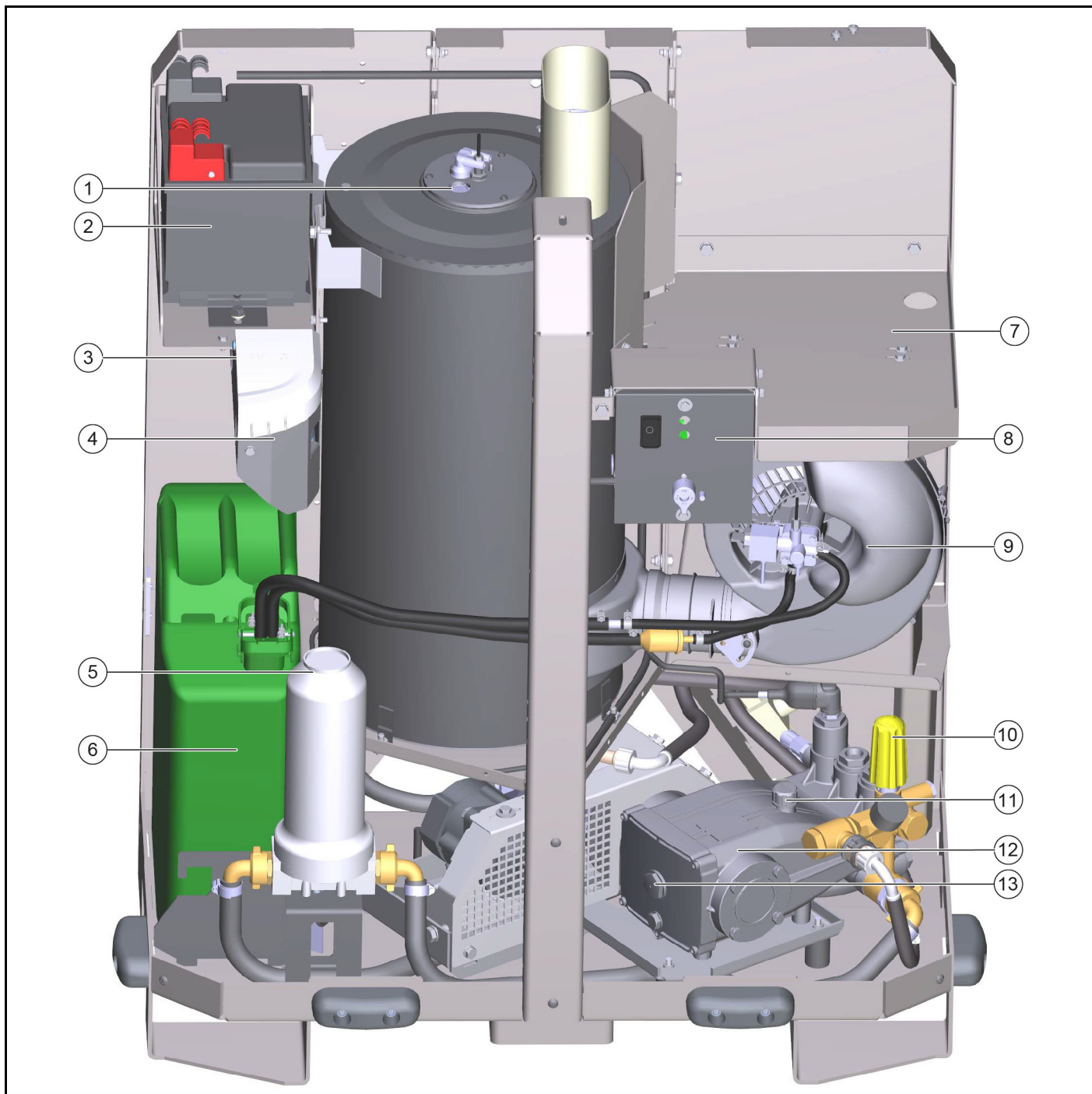
△ **FÖRSIKTIGHET** • Låt endast kundtjänst eller yrkesutövare med relevant behörighet, väl förtrogna med alla tillämpliga säkerhetsföreskrifter, genomföra reparationer.

OBSERVERA • Iakttag säkerhetskontrollen för mobila, yrkesmässigt använda maskiner enligt lokalt gällande föreskrifter • Kortslutningar eller andra skador. Rengör inte maskinen med slang- eller högtrycksvattenstråle. • Använd varken acetone, utspädda syror eller lösningsmedel, eftersom de angriper materialet på maskinen.

4.11 Tillbehör och reservdelar

△ **FÖRSIKTIGHET** • Använd endast tillbehör och reservdelar som har godkänts av tillverkaren. Originaltillbehör och originalreservdelar garanterar en säker och störningsfri drift av maskinen. • Undvik faror genom att endast låta godkänd kundtjänst genomföra reparationer och montering av reservdelar.

5 Översikt över maskinen WRS 200



- ① Synglas till brännaren
- ② Batteri
- ③ Doseringspump
- ④ Systemkötsel RM 110-behållare
- ⑤ Vattenfilter
- ⑥ Bränsledunk
- ⑦ Förvaringsfack till högtrycksslang
- ⑧ Manöverpanel
- ⑨ Fläkt till brännaren
- ⑩ Tryckreglering
- ⑪ Lock till påfyllningshålet
- ⑫ Högtryckspump
- ⑬ Synglas för oljenivån

Hänvisning

Observera: I den här bruksanvisningen används begreppen bränsle och drivmedel som synonyma begrepp.

6 Förutsättningar för att använda WRS 200

Hänvisning

Kontakta Kärchers service vid oklarheter eller frågor.

- För att kunna använda WRS 200 måste man ha tillgång till en tillräckligt stor vattentank.
- Vattentanken måste vara säkert fastgjord vid fordonets bakvagn.
- När man väljer vattentank måste man tänka på den högsta tillåtna sammanlagda vikten och fordonets tillåtna axeltryck.
- Enligt monteringsdirektiven får ytterkanterna inte sticka ut mer än 400 mm utanför fordonets kontur. Detta efterlevs om inga ytterligare påbyggnader har monterats (inte tillåtet).
- **Plattform C och D**
När WRS 200 är monterad baktill på ett fordon ska antingen frontbalken WR 100 Adv (tillbehör till ogräsbe-

kämpning) eller en motsvarande motvikt monteras som motvikt.

● Plattform E (MC 250)

OBSERVERA

Användning med WRS 200 är endast tillåten i kombination med den avtagbara ramen (4.059-478.0).

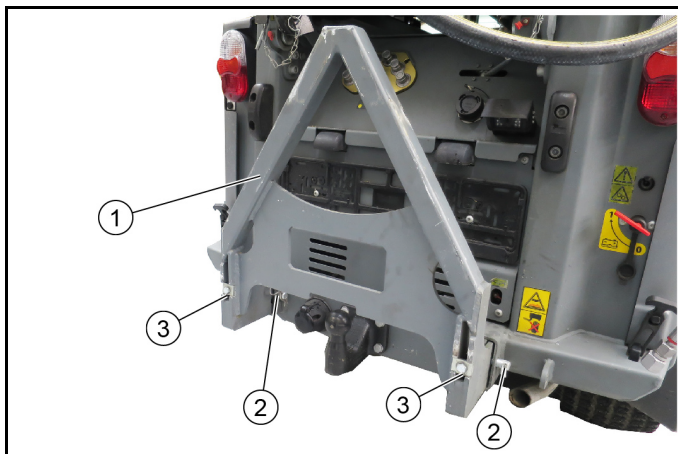
På grund av fordonets maximala axellast kan fordonets smutsvattentank inte användas utan öppnas och tvångstöms automatiskt via programvaruinställningar så snart WRS-läget har valts. Smutsvattentanken förblir alltid öppen under drift med WRS 200.

Vid användning av WR100 Adv får inte heller ytterligare vikter användas i det främre området på grund av axellasterna.

Beroende på vilken typ av registrering fordonet har så ska en dragkrok monteras eller inte. Befintliga fästelement ska övertas.

7 Montera adaptorn på fordonet (plattform C, D)

Adaptorn med kopplingstriangel monteras bak på fordonet för att kunna hålla WRS 200.



- ① Adapter med kopplingstriangel
- ② Bult med fjädersprint (2x)
- ③ Skruvar (2x)

1. Tryck in adaptorn i fordonets monteringsram, notera de olika fordonens position.

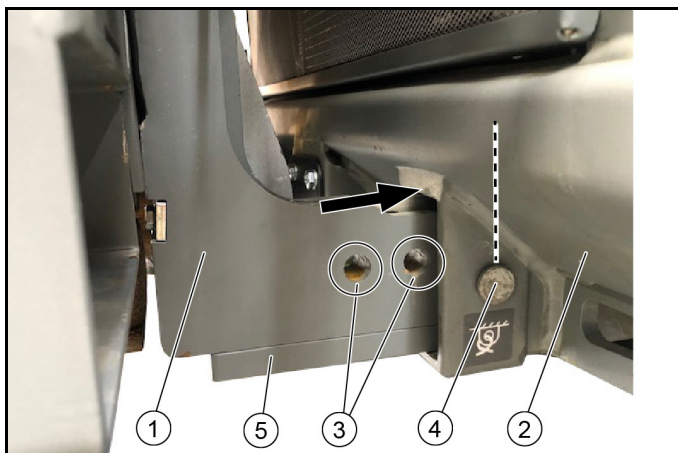


Bild: Montering av en MC 130 säkrad med bult och fjädersprint

- ① Adapter
- ② Fästram fordon
- ③ Position MIC 35/42 (plattform C)
- ④ Position MC 130 (plattform D)
- ⑤ Plåtlist (2x)

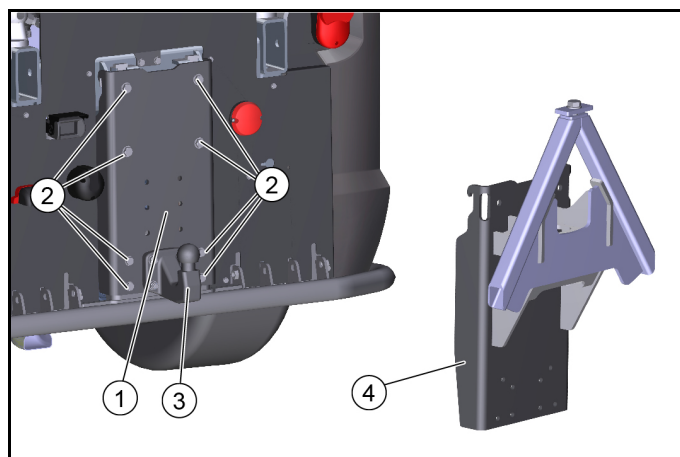
Hänvisning

Krävs för montering på en MC 130

2. MIC 35/42: För in adaptorn i positionen (1:a eller 2:a hålet) och säkra till vänster och höger med bult och fjädersprint.
3. MC 130: Fäst plåtlisten under adaptorn. För in adaptorn såsom visas på bilden (3:e hålet) och säkra till vänster och höger med bult och fjädersprint.
4. Dra åt skruvarna för att fästa adaptorn utan spel.

8 Montera adaptorn på fordonet (plattform E)

Adaptorn med kopplingstriangel monteras bak på fordonet för att kunna hålla WRS 200.



- ① Adapterplatta
- ② M10x35 skruvar och brickor (8 x)
- ③ Dragkrok (tillval beroende på typ av registrering)
- ④ Adapterplatta med kopplingstriangel

1. Demontera adapterplatta med dragkrok på fordonet (8 skruvar och brickor).
2. Sätt fast ev. befintlig dragkrok på adapterplattan med M10x45 skruvar, brickor och muttrar (4 x).
3. Häng in adapterplattan med kopplingstriangeln på samma sätt som ovan och sätt fast med 8 skruvar och brickor.

9 Montera övre fäste

Det övre fästet används för att stabilisera WRS 200 vid drift och transport. Det måste monteras på WRS 200 en gång. För MIC 35/42 (plattform C) och MC 250 (plattform E) sker monteringen under ventilationsöppningarna.

För MIC 130 eller MC 50/70 (plattform D) sker monteringen ovanför. Beskrivningen nedan visar monteringen för plattform D.

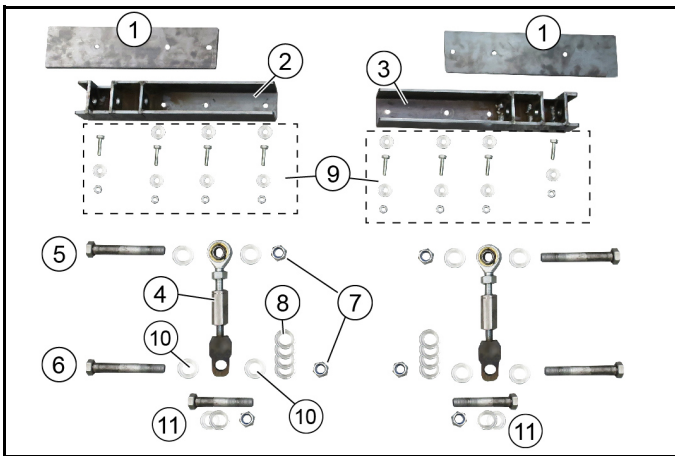
De hål som krävs för att montera fästet finns redan.

Om inget annat anges ska alla skruvar och muttrar dras åt med standardvridmoment.

Den är monterad på transportfordonet med 2 styrarmar.

Monteringen beskrivs i ett senare kapitel.

Påmonteringsdelar övre fäste



① Förstärkningsplåt (2x)

② Hållare höger

③ Hållare vänster

④ Övre styrarm (2x)

Hänvisning

För montering på transportfordonet

⑤ Skruv M16x120 (2x)

⑥ Skruv M16x100 (2x)

⑦ Stoppmutter M16 (4x)

⑧ Bricka 18x200 (8x)

⑨ Fästmaterial hållare

– Skruvar M8x30 (8x)

– Mutter M8 (8x)

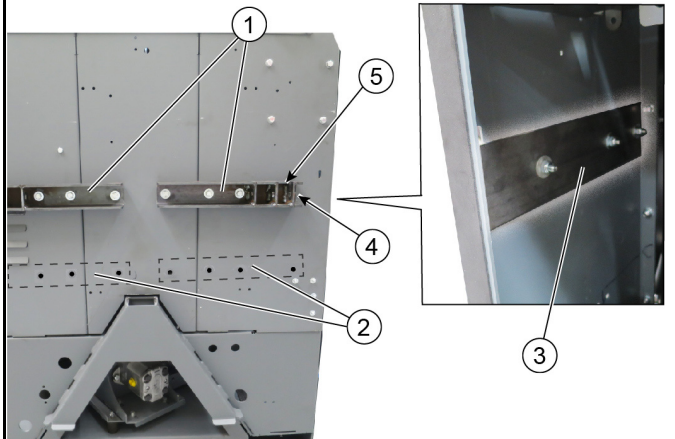
– Brickor 8x200 (14x)

⑩ Bricka 16x200 (8x)

⑪ Skruv, bricka, mutter

– för montering av den övre styrarmen på plattform D

1. Kontrollera leveransens omfattning.



① Hållarmontering på plattform D (MC 130, MIC 50/70)

② Hållarmontering på plattform C (MIC 35/42) och plattform E (MC 250)

③ Förstärkningsplåt

④ Skruv utvändigt

Hänvisning

Montera den här skruven utan bricka

⑤ Hållarursparning upp till

2. Montera förstärkningsplåten med hållare på WRS 200 (observera monteringen beroende på plattform).

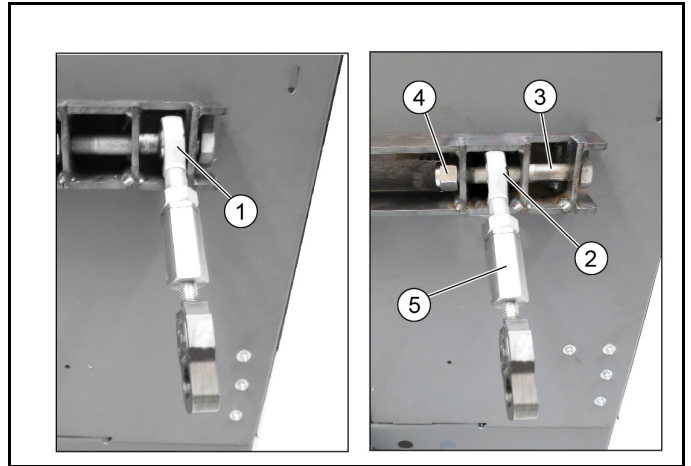
3. Använd skruvarna med brickor och muttrar.

På hållarsidan: Montera den utvändiga skruven utan bricka.

4. Montera den högra hållaren på samma sätt.

10 Lägen övre styrarm

Styrarmarna måste fästas på lämpligt sätt beroende på om det gäller plattform C, plattform D eller plattform E.



① Läge för plattform D

② Läge för plattform C och E

③ Skruv

④ Stoppmutter

⑤ Övre styrarm

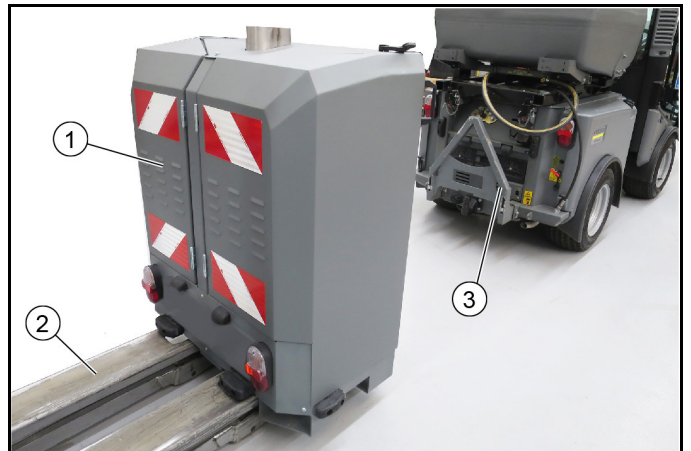
1. Fäst den övre styrarmen med skruv och stoppmutter i tillhörande läge.

11 Montera och ansluta WRS 200

WRS 200 monteras på adaptern med kopplingstriangel och säkras med en skruv.

Dessutom fästs den upp till med de övre styrarmarna på fordonet.

En andra person bör konsulteras för installationen.

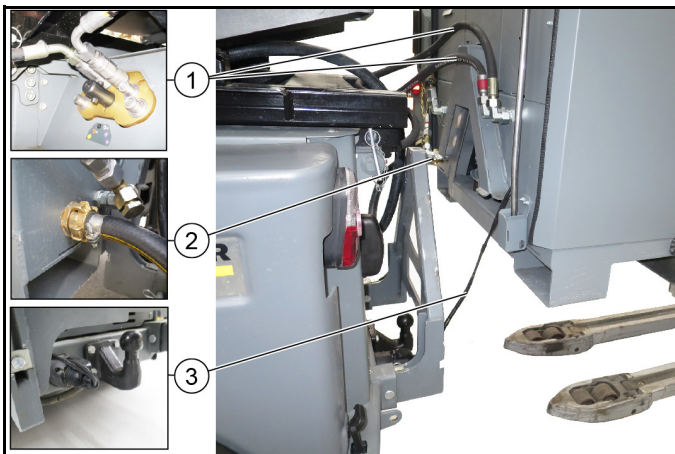


① WRS 200

② Palltruck

③ Adapter med kopplingstriangel

1. Använd palltrucken till att placera WRS 200 ca 30 cm framför adaptern och lyft uppåt tills den står högre än adaptern.



- ① Hydraulslangar
- ② Vattenanslutning
- ③ Kabel med kontakt

2. Anslut hydraulslangarna till WRS 200 och stick in dem i fordonets hydraulanslutnings-PTO (observera flödesriktning, och färgmärkning om detta finns).
3. Anslut vattenslangen.
4. Stick in kabelns kontakt i släpets uttag.



- ① Skruv (säkring)
- ② WRS 200

5. Kör WRS 200 långsamt framåt tills det tar emot och sänk sedan ner den i adaptorns kopplingstriangel.
6. Säkra WRS 200 med skruven. Åtdragningsmoment 80 Nm.

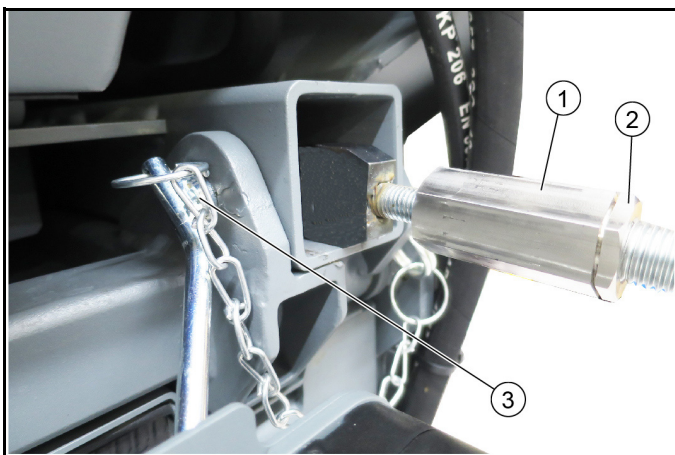


Bild: Styrarmsfastsättning plattform C

- ① Justermutter, övre styrarm
- ② Låsmutter
- ③ Låsbultar med låsklämma (plattform C)

7. Fäst den vänstra och högra övre styrarmen på fordonet.
 - a Plattform C: säkra med låsbultarna som finns på fordonet och med klämmorna (se figuren).
 - b Plattform D och E: sätt fast på fordonet med skruv, brickor och mutter (ingår i leveransen) (se bild).



Bild: Styrarmsfastsättning plattform D och E

- ① Justermutter, övre styrarm
 - ② Låsmutter
 - ③ Skruv med bricka och mutter (plattform D och E)
8. Ställ in positionen för WRS 200 med justermuttern och säkra med låsmuttern.

12 Före idrifttagningen

⚠ VARNING

Risk för personskador

Innan användningen måste man kontrollera att batteriet, tillbehören, ledningarna, vattenfiltret och anslutningarna är i gott skick.

Använd inte maskinen om skicket inte är gott.

1. Kontrollera mängden bränsle i dunken och fyll på vid behov.
2. Kontrollera mängden i systemskötselbehållaren och fyll på med RM 110 vid behov.
3. Kontrollera vattenmängden i vattentanken och fyll på vid behov.
4. Före användning på offentliga trafikleder ska en märkning (extra registreringsskylt) monteras. Registreringsskylten måste monteras parallellt med bakljusen med 40 mm avstånd till mitten.

12.1 Tanka

⚠ FARA

Explosionsrisk p.g.a. bränsle som rinner över

Kontrollera vid tankning att inget bränsle hamnar på heta ytor.

⚠ FARA

Rökning och öppen eld innebär explosionsrisk

Följ alltid förbudet mot rökning och öppen eld under tankningen.

⚠ VARNING

Hälsorisk föreligger om man andas in ångorna

Tanka inte i slutna rum.

OBSERVERA

Risk för skador genom felaktigt bränsle

Tanka endast diesel som drivmedel.

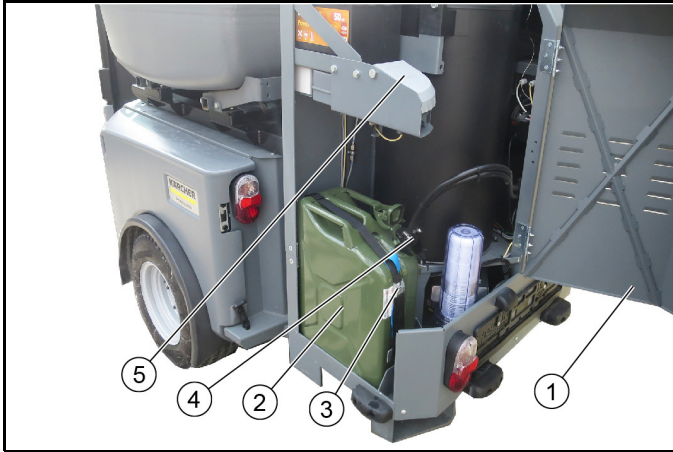
OBSERVERA

Det föreligger skaderisk om bränslepumpen går torr

Kontrollera regelbundet nivån i bränsledunken, och tanka i tid när så behövs.

Hänvisning

Ta alltid bort dunken innan du fyller på bränsle. Använd endast originaldunken.



- ① Vänster dörr
 - ② Bränsledunk
 - ③ Spännband
 - ④ Dunklock med bränsleledningar
 - ⑤ Rengöringsmedelsbehållare
1. Lossa gummiförslutningen på vänster dörr och öppna dörren.
 2. Lossa dunkens spännband.
 3. Öppna dunklocket och låt bränslet droppa av innan du tar ut dunken.
 4. Fixera dunklocket med bränsleledningarna uppåt.
 5. Ta ut dunken.
 6. Tanka diesel.
 7. Sätt i tanken och fäst den med spännbandet.
 8. Sätt dit dunklocket med bränsleledningarna.
 9. Stäng dunklocket.
 10. Torka bort allt bränsle som runnit över.
 11. Stäng vänster dörr och säkra med gummiförslutningen.

12.2 Fylla på systemskötselbehållaren

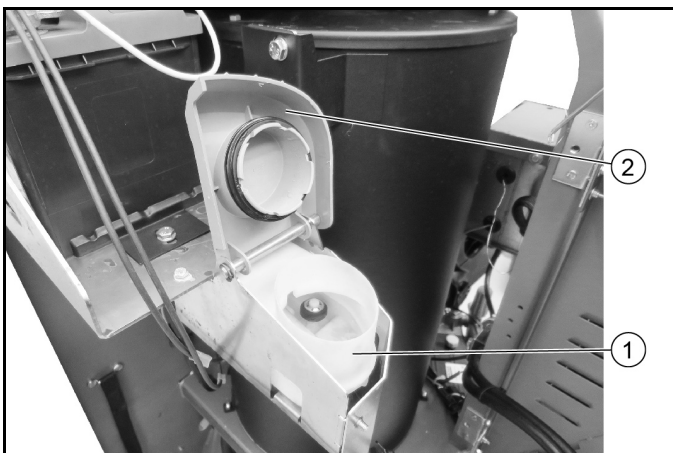
Systemskötselvätskan RM 110 (avkalkningsmedel) förhindrar ytterst effektivt att värmeslingan förkalkas när man använder kalkhaltigt vatten. Den tillfogas droppvis till tillloppet.

Fabriksinställningen för doseringen är inställd på en vattenhårdehetsgrad på upp till ca 30 °dH. Vid behov kan doseringsventilen ställas om. Se kapitlet "Ställa in doseringen".

OBSERVERA

Hälsorisk

Följ säkerhets- och hanteringsföreskrifterna när du använder RM 110.

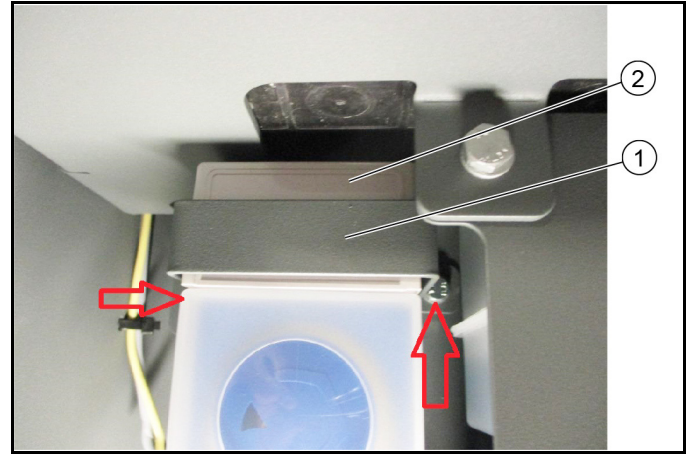


- ① Systemskötselbehållare
- ② Lock

1. Öppna locket på systemskötselbehållaren.
2. Håll i systemskötselvätskan RM 110 i behållaren. Nivån högst 2 cm under påfyllningskanten.
3. Stäng locket.

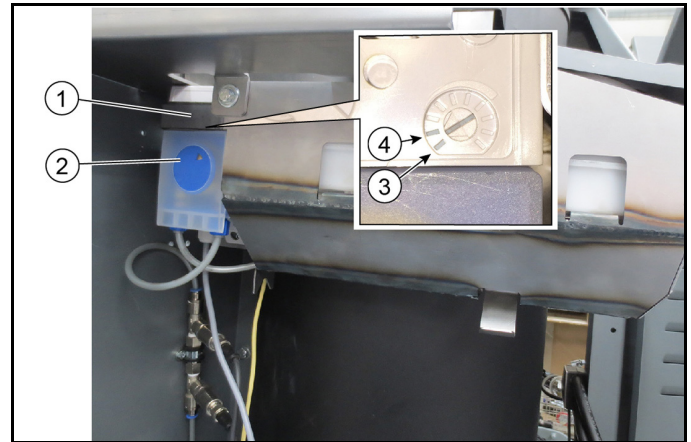
12.3 Ställa in doseringen

Fabriksinställningen för doseringen är inställd på en vattenhårdehetsgrad på upp till ca 30 °dH (läge mellan 1 och 2). Ändra läget vid behov.



- ① Bygel
- ② Kåpa

1. Ta bort kåpan genom att skruva ur 2 skruvar (markerade med pilar) med en ringnyckel.
2. Ta av kåpan.



- ① Kåpa
- ② Doseringspump
- ③ Läge 1

Hänvisning
upp till 10 °dH

④ Läge 2
Hänvisning
upp till 55 °dH

3. Ställ in läget mellan 1 och 2 till den önskade hårdehetsgraden. Högre lägen är inte relevanta, eftersom sådana hårdehetsgrader inte förekommer.
4. Montera kåpan.
5. Fäst bygel.

13 Idrifttagning

⚠ VARNING

Skaderisk på grund av högtrycksstråle eller elektrisk stöt.

Innan användningen måste du kontrollera att maskinen, tillbehören, ledningarna och anslutningarna är i perfekt tillstånd. Använd inte maskinen om skicket inte är gott.

13.1 Ansluta högtrycksslangen och spolhandtaget

Högtrycksslangen förvaras på sin förvaringsplats bakom höger dörr.

Spolhandtaget med strålrör sitter fastsatt i hållare på vänstra framsidan av WRS 200.



- ① Högtrycksslang
- ② Spolhandtag
- ③ Gummiförslutning vänster dörr
- ④ Dörrhandtag
- ⑤ Hållare med gummiförslutning
- ⑥ Strålrör
- ⑦ Fäste

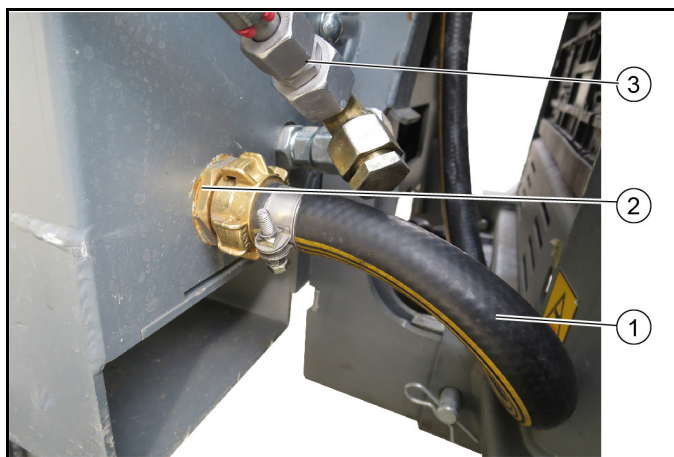
1. Lossa gummiförslutningen på höger dörr (uppe på sidan) och öppna dörren.
2. Ta fram högtrycksslangen.
3. Lossa gummiförslutningen från den övre hållaren.
4. Ta ut spolhandtaget med strålrör.
5. Anslut högtrycksslangen till spolhandtaget.



- ① Högtrycksslang
- ② Högtrycksanslutning på WRS 200
- ③ Omkastare
Läge uppe: drift med spolhandtag
Läge nere: drift med spolhandtaget stängt
Läge nere (vid tillvalet frontbalk): omställning till drift med frontbalk
- ④ Vattenslang till vattenanslutning
- 6. Anslut högtrycksslangen till högtrycksanslutningen.

13.2 Ansluta vattenslangen

Anslut vattentillförseln till WRS 200 (GEKA-koppling). Tänk på att fränkoppla från nätet!



- ① Vattenslang
 - ② Vattenanslutning på WRS 200
 - ③ Anslutning till frontbalk (tillval)
1. Anslut vattenslangen till WRS 200.

14 Drift

OBSERVERA

Torrkörning av pumpen

Maskinskada

Om maskinen inte genererar något tryck inom 2 minuter stänger du av den och går till väga enligt informationen i kapitlet "Hjälp vid störningar".

OBSERVERA

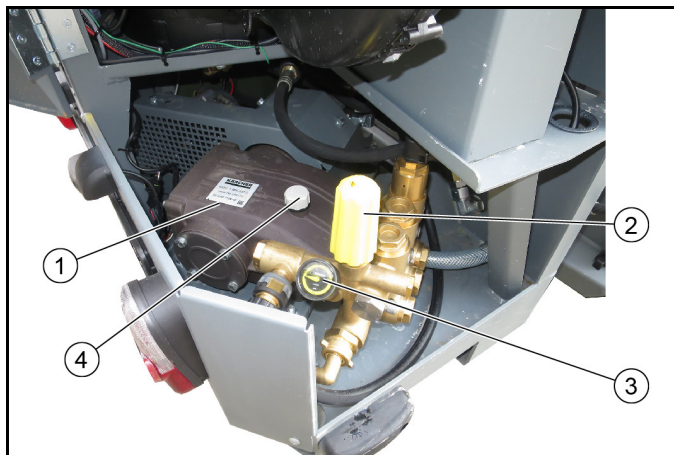
Skaderisk

Arbeta och kör endast med stängda dörrar.

14.1 Högtryckstvätt

Högtryckstvätten drivs genom den hydrauliska PTO anslutningen till fordonet.

För hetvattenförsörjning kan brännaren kopplas till.



- ① Högtryckstvätt
- ② Tryckreglering
- ③ Manometer
- ④ Oljepåfyllningshål

1. Högtryckstvätten är gjord för att fungera som hetvattenshögtryckstvätt, ogräsbekämpare och som kallvattenshögtryckstvätt för rengöring av svåråtkomliga ställen.
2. Sprutningen görs med ett spolhandtag med strålrör med motsvarande munstycke.
3. Man kan också välja att ta bort ogräset över en större yta med hjälp av en frontbalk. Kontakta Kärcher för mer information.

14.2 Manöverpanel

Med hjälp av termostaten kan man ställa in arbetstemperaturen i förväg.

Brännaren går inte igång förrän brytaren till fläkten är påslagen.



- 1 Termostat (elektroniska / tryck kort på knapparna Δ ∇ = steg om 1°, tryck länge = steg om 5°)
- 2 Brytare till brännarens fläkt på/av
- 3 Varningslampa till batteriet
- 4 Varningslampa rengöringsbehållare eller bränsletank tom

Hänvisning

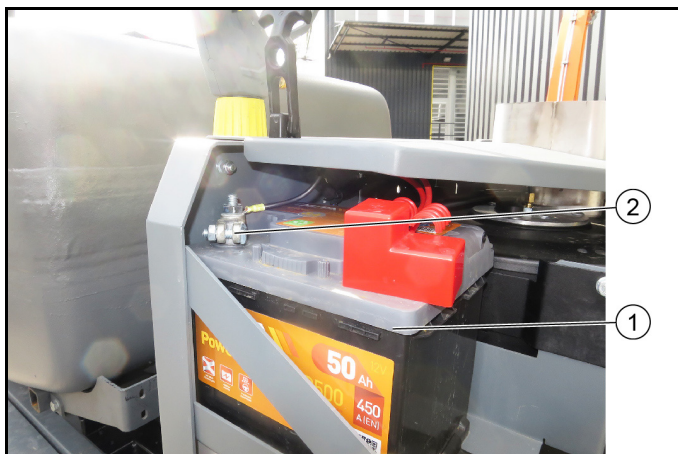
Om varningslampan tänds slås brännaren av

1. För ogräsbekämpning ställer du in termostaten på 105 °C och slår på fläkten (brännare).
Slå genast av brytaren till fläkten när du avslutat arbetet, för att förhindra att batteriet laddas ur.
2. För högtrycksrengöring med kallvatten ställer du in termostaten på 25 °C och stänger av fläkten (brännaren).

14.3 Batteri

WRS 200 har ett inbyggt batteri som laddas upp av en generator.

Batteriet behövs för att starta brännaren.



- 1 Batteri
- 2 Minuspol

1. Information om skötsel och underhåll samt om säker hantering av batterier finns i bruksanvisningen till bärfordonet.
2. Om batteriet ska förvaras längre än 1 månad ska batteriets minuspol kopplas från och batteriet laddas upp varannan månad.

14.4 Ta bort ogräs

Inställningar på fordonet:

Proceduren skiljer sig från fordon till fordon. Se bruksanvisningen för det fordon som används för den exakta proceduren.

- PTO 40 liter/min
- Motorvarvtal minst:
 - MIC 35/42: 2250 r/min
 - MIC 50/70: 2100 r/min
 - MC 130: 2400 r/min
 - MC 250: 1200 r/min
- Avaktivera säteskontaktbrytaren (vid arbeten med standardtillbehören spolhandtag och strålrör).

Inställningar på WRS 200 (varmvattendrift):

- Slå på fläkten (brännaren).
- Ställ in temperaturen på termostaten via SET och knapparna Δ ∇ och bekräfta med \checkmark (inställningsområde +25 °C till +105 °C, temperaturavvikelse +/- 5 °C).

Hänvisning

Brännaren värms nu automatiskt upp till den inställda temperaturen (se uppvärmningssymbolen på displayen). När temperaturen har uppnåtts stängs brännaren av (värmesymbolen på displayen slocknar). Om avvikelser understiger 5 °C slås brännaren på igen och reglerar upp till max. 105 °C. Den inställda temperaturen sparas och återhämtas i nästa arbetsoperation (vid arbetsavbrott under arbetsdagen).

- Sätt dit det tillbehör du vill ha (valfritt) på lanssen.
- Aktivera vid behov tryckregleringen på strålröret eller högtryckspumpen.

14.5 Rengöra med högtryck

Inställningar på fordonet:

- PTO 40 liter/min
- Motorvarvtal minst:
 - MIC 35/42: 2250 r/min
 - MIC 50/70: 2100 r/min
 - MC 130: 2400 r/min
 - MC 250: 1200 r/min
- Avaktivera säteskontaktbrytaren (vid arbeten med standardtillbehören spolhandtag och strålrör).

Tillvägagångssättet skiljer sig från fordon till fordon, vilket gör att man måste läsa om det i fordonets bruksanvisning.

Inställningar på WRS 200:

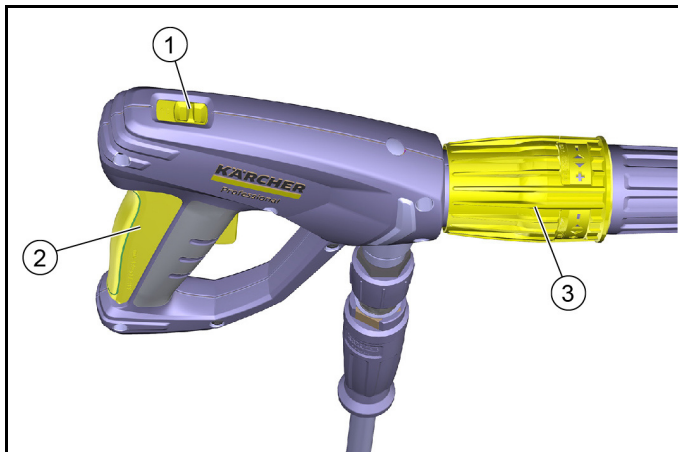
- Ställ in temperaturen 25 °C på termostaten via SET och knapparna Δ ∇ och bekräfta med \checkmark .
- Vid behov tömmer du varmvatten genom frontbalken eller spolhandtaget tills ÅR-temperaturen på 25 °C har nåtts.
- Stäng av fläkten (brännaren).
- Sätt högtrycksmunstycket på lanssen.
- Aktivera vid behov tryckregleringen på strålröret eller högtryckstvätten.

14.6 Arbeta med WRS 200

⚠ VARNING

Skaderisk p.g.a. rekyl

Från vattenstrålen som kommer ut ur strålröret uppstår en rekylkraft. Håll hårt i spolhandtaget och strålröret när du arbetar.



- ① Säkerhetsspärr
- ② Avtryckarhandtag
- ③ Tryckreglering

1. Osäkra spolhandtaget med säkerhetsspärr i bakre läget.
2. Tryck på avtryckarhandtaget och börja arbeta.
3. Ta bort ogräs med hetvattensstrålen, och arbeta långsamt
4. Vid behov: aktivera tryckregleringen på strålröret eller högtryckstvätten.

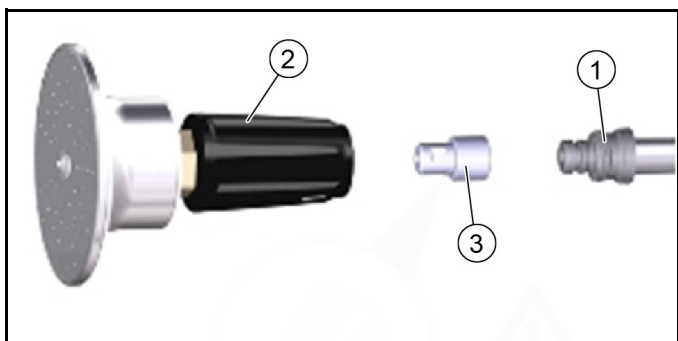
14.7 Arbeta med tillbehöret WR 10 (tillval)

OBSERVERA

Risk för skador på spruthuvudet

Ställ in tryckregleringen på högtryckspumpen på minimalt tryck.

Använd också munstycket 2.114-004.0 (ingår inte i leveransen).



- ① Lans
- ② Spruthuvud WR 10
- ③ Munstycke 2.114-004.0

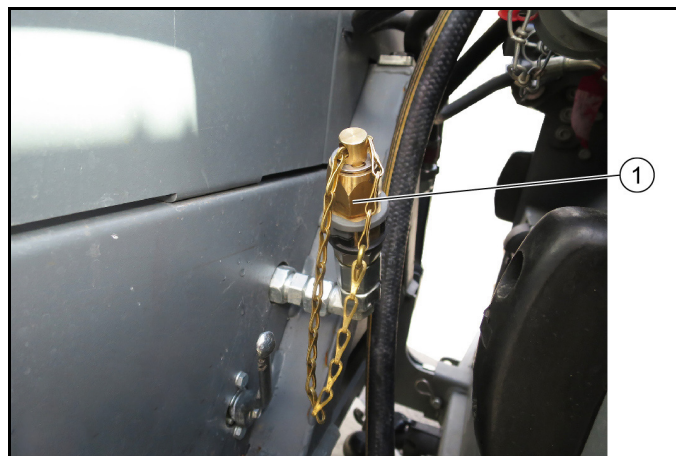
- Sätt fast munstycket mellan lansen och spruthuvudet WR 10.
- Sänk tryckregleringen på högtryckspumpen till ett minimum.

14.7.1 Förvaring av spolhandtag och strålrör

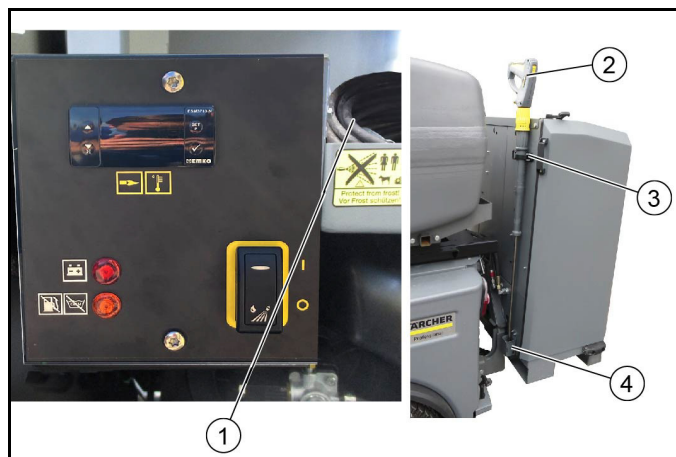
När du kör i trafiken eller har avslutat arbetet ska spolhandtaget med strålröret och högtrycksslangen förvaras på sina bestämda platser.

14.8 Avsluta arbetet

1. Parkera fordonet och låt motorn gå.
2. Ställ in temperaturen 25 °C på termostaten via SET och knapparna \wedge och bekräfta med \surd . Stäng av fläkten (brännaren).
3. Kör högtryckstvätten i kall drift tills högtryckstvätten, högtrycksslangen och spolhandtaget med strålröret har svalnat (risk för brännskador).
4. Stäng av arbetshydrauliken PTO.
5. Stäng av motorn.
6. Stäng av vattentillflödet vid vattentanken.
7. Tryck på avtryckarhandtaget på spolhandtaget och släpp ut det tryck som finns i systemet.
8. Säkra avtryckarhandtaget med säkerhetsspärr.



- ① Förslutning
9. Skruva bort högtrycksslangen från högtrycksanslutningen på WRS 200. Sätt dit förslutningen för att skydda den mot nedsmutsning.



- ① Förvaring av högtrycksslang
- ② Spolhandtag med strålrör
- ③ Hållare med gummiförslutning
- ④ Fäste

10. Sätt i spolhandtaget med strålrör i fästet och hållaren och säkra dem med hållarens gummiförslutning.
11. Öppna höger dörr och lägg högtrycksslangen på sin förvaringsplats.

15 Förvaring

⚠ FÖRSIKTIGHET

Risk för personskador och materialskador

Ta hänsyn till maskinens vikt vid förvaring.

16 Skötsel och underhåll

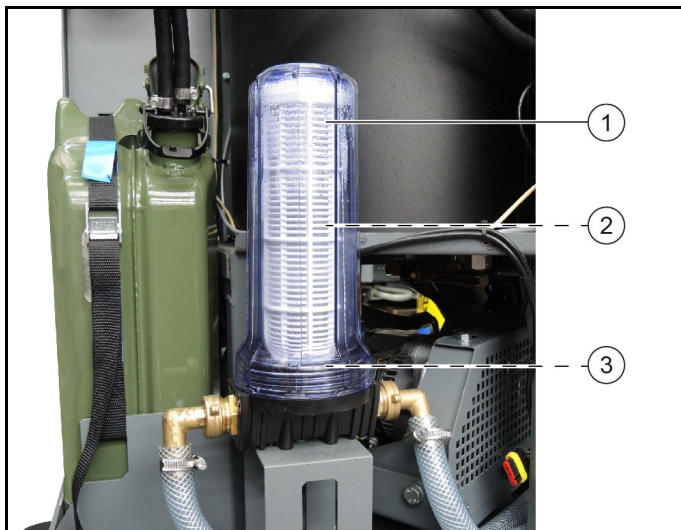
16.1 Underhållsintervaller

Hänvisning

För att tillgodose garantianspråk ska samtliga service- och underhållsarbeten under garantitiden ha utförts av auktoriserad Kärcher-kundtjänst i enlighet med inspektionschecklistan.

Tidpunkt	Aktivitet	av vem
Dagligen	Kontrollera mängden olja i högtryckspumpen och fyll på olja vid behov	Användaren
Dagligen	Allmän visuell kontroll av WRS 200	Användaren
Dagligen	Kontrollera vattenfiltret och rengör det vid behov	Användaren
Dagligen	Kontrollera mängden i systemskötselbehållaren och fyll på med RM 110 vid behov	Användaren
Varje vecka	Kontrollera om fästskruvarna sitter fast ordentligt	Användaren
Efter de första 50 drifttimmarerna	Byt olja i högtryckspumpen	Kundtjänst
Efter 50 drifttimmar eller varje vecka	Kontrollera batteriet, se anvisningarna till batteriet	Användaren
Var 600:e drifttimme eller en gång om året	Byt olja i högtryckspumpen	Kundtjänst

16.2 Kontrollera/rengör vattenfiltret



- ① Kåpa
- ② Vattenfilter
- ③ Packning

1. Öppna vänster dörr.
2. Kontrollera om vattenfiltret är smutsigt utvändigt.
3. För att ta ut vattenfiltret:
 - a Stäng vattentillflödet.
 - b Låt pumpen gå kort tills kåpan är tom.
 - c Skruva bort kåpan och ta bort den.
 - d Kontrollera packningen, byt ut om det behövs.

4. Rengör vattenfiltret, byt ut om det behövs.
Smörj in kåpans tätning och vattenfiltrets tätningssyta med silikonfett.
5. Upprepa stegen i omvänd ordning för att sätta dit filtret igen.
6. Öppna vattentillflödet.

16.3 Fylla på olja i högtryckspumpen

⚠ FÖRSIKTIGHET

Risk för brännskador!

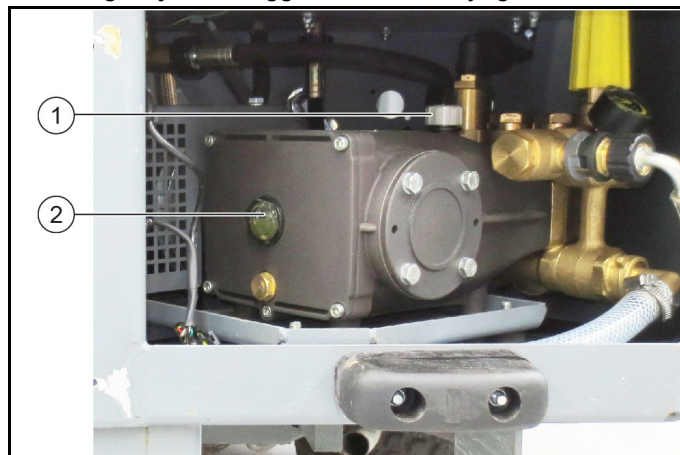
Låt högtryckspumpen svalna innan du fyller på.

OBSERVERA

Kontrollera oljenivån i högtryckspumpen när den svalnat.

Hänvisning

Den riktiga oljenivån ligger i mitten av synglaset.



- ① Oljepåfyllningshål
- ② Synglas

1. Kontrollera oljenivån i synglaset och fyll på olja vid behov (till mitten av synglaset).
Oljetyp 15W-40.
2. Skruva ut förslutningen till oljepåfyllningshålet.
3. Fyll på olja.
4. Skruva in förslutningen till oljepåfyllningshålet.
5. Torka bort olja som har runnit över.

17 Hjälp vid störningar

Du kan åtgärda mindre störningar på egen hand med hjälp av översikten nedan.

Kontakta auktoriserad kundtjänst om du är osäker.

⚠ FARA

Risk för personskador

Stäng av bärarfordonet före alla skötsel- och underhållsarbete.

⚠ FARA

Risk för elektriska stötar

Koppla bort batteriets pluspol före alla skötsel- och underhållsarbete.

OBSERVERA

Reparationsarbeten och arbeten med elektriska komponenter får endast utföras av auktoriserad kundtjänst.

Fel	Orsak	Åtgärd
Varningslampan till batteriet lyser	<ul style="list-style-type: none"> Batteriet laddas inte 	<ul style="list-style-type: none"> Kontakta kundservice
Varningslampan för systemskötselbehållaren lyser	<ul style="list-style-type: none"> Behållaren tom <p>Hänvisning Brännaren stänger av sig själv</p>	<ul style="list-style-type: none"> Fyll på systemskötselvätska RM 110
Brännaren startar inte	<ul style="list-style-type: none"> Bränsledunken är tom Brytaren till fläkten är avstängd 	<ul style="list-style-type: none"> Fyll på diesel Slå på brytaren till fläkten
Brännaren osar/bildar sot	<ul style="list-style-type: none"> Brännaren är felaktigt inställd eller nedsmutsad 	<ul style="list-style-type: none"> Kontakta kundservice
	<ul style="list-style-type: none"> Magnetventilen till bränslet är defekt <p>Hänvisning Dieselbränsle fortsätter droppa</p>	<ul style="list-style-type: none"> Kontakta kundservice
Brännaren avger vit rök	<ul style="list-style-type: none"> Tändgnista saknas (syns genom synglas i brännarens lock) 	<ul style="list-style-type: none"> Kontakta kundservice
	<ul style="list-style-type: none"> Kondensvatten i munstyckeshållaren 	<ul style="list-style-type: none"> Kontakta kundservice
	<ul style="list-style-type: none"> För lågt bränsletryck 	<ul style="list-style-type: none"> Kontakta kundservice
Arbetsstrycket fluktuerar	Läckage vid högtryckspumpens insug	1. Kontrollera ledningssystemet
	Vattenfiltret är smutsigt	1. Rengör/byt ut vattenfiltret
Högtryckspumpen bygger inte upp något tryck	Munstycket är igensatt/utnött	1. Rengör/byt ut munstycket
	Matningsledningen till högtryckspumpen är otät eller igensatt	1. Låt kundtjänst kontrollera den
	Otät säkerhetsventil	1. Låt kundtjänst kontrollera inställningen och packningen
Högtryckspumpen hackar	Matningsledningarna till högtryckspumpen är otäta	1. Kontrollera och kontakta kundtjänst vid behov
Det droppar vatten från kåpan	Högtryckspumpen är otät	1. Kontrollera, upp till 3 droppar per minut är normalt Låt kundtjänst kontrollera vid större läckage
Flödesbegränsningsventilen öppnar och stänger hela tiden (när handsprutpistolen är öppen)	Munstycket är igensatt	1. Rengör munstycket
	Flödesbegränsningsventilen är felinställd eller defekt	1. Låt kundtjänst ställa in eller byta ut flödesbegränsningsventilen
	Maskinen är igenkalkad	1. Kontakta kundservice

18 Tekniska data

		WRS 200
Vattenanslutning		
Tilloopstryck (max.)	MPa	1
Tilloopstemperatur (max.)	°C	30
Tilloopsmängd (min.)	l/min	30
Minsta diameter vattentillflödeslang in		3/4
Effektdata maskin		
Standardmunstyckets munstycksstorlek		25070
Driftryck	MPa	1-20
Driftsövertryck (max.)	MPa	22
Transportmängd, vatten	l/min	28
Mått och vikter		
Vikt	kg	300
Typisk arbetsvikt	kg	315
Längd	mm	550
Bredd	mm	955
Höjd	mm	1290
Drivmedel		
Bränsle		Diesel
Oljetyper		15W-40
Fastställda värden enligt EN 60335-2-79		
Hand-arm-vibrationsvärde	m/s ²	1,5
Osäkerhet K	m/s ²	0,6
Ljudtrycksnivå L _{pA}	dB(A)	79
Osäkerhet K _{pA}	dB(A)	3
Ljudeffektsnivå L _{WA} + Osäkerhet K _{WA}	dB(A)	99

Med förbehåll för tekniska ändringar.

19 EU-försäkran om överensstämmelse

Härmed förklarar vi att nedan angiven maskin genom sin utformning och konstruktionstyp samt i det utförande som marknadsförs av oss uppfyller gällande grundläggande säkerhets- och hälsokrav i EU-direktivet. Denna försäkran upphör att gälla om maskinen ändras utan att detta har godkänts av oss.

Produkt: Högtrycksvävt

Typ: 2.200-xxx

Gällande EU-direktiv

2006/42/EG (+2009/127/EG)

2014/30/EU

2000/14/EG

ECE R 10

Tillämpade harmoniserade standarder

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 1829-1

EN 1829-2

EN ISO 12100: 2010

EN 13309: 2010

Tillämpad konformitetsbedömningsprocedur

2000/14/EG: Bilaga V

Ljudeffektsnivå

Uppmätt: 96

Garanterad: 99

Undertecknande agerar på uppdrag av och med styrelsens godkännande.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Dokumentationsbefullmäktigad:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

D-71364 Winnenden (Germany)

Tfn: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2018-09-01

Sisältö

1 Yleistä	143
2 Takuu.....	145
3 Määräystenmukainen käyttö.....	145
4 Turvallisuusohjeet	145
5 Laitteen yleiskuva WRS 200.....	148
6 Edellytykset WRS 200:n käytölle.....	148
7 Kiinnitä sovitin ajoneuvoon (alusta C, D).....	149
8 Sovittimen kiinnitys ajoneuvoon (alusta E).....	149
9 Yläkiinnikkeen asentaminen	149
10 Yläpidikkeen asennot	150
11 WRS 200:n asentaminen ja liittäminen	150
12 Ennen käyttöönottoa	151
13 Käyttöönotto.....	152
14 Käyttö.....	153
15 Varastointi.....	155
16 Hoito ja huolto.....	156
17 Ohjeet häiriötilanteissa	157
18 Tekniset tiedot.....	158
19 EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus	158

1 Yleistä

1.1 Kuvaus

△ VARO

Väärästä asennuksesta johtuvat esinevahingot

Vain pätevä ammattilainen saa suorittaa asennuksen.

Huomautus

Noudata myös sen ajoneuvon käyttöohjetta, johon lisälaitte asennetaan.

Säilytä asennusohje myöhempää käyttöä tai seuraavaa omistajaa varten.

1.2 Ympäristönsuojelu

Pakkausmateriaalit ovat kierrätettäviä. Hävitä pakkaukset ympäristöä säästäten.

Sähkö- ja elektroniikkalaitteet sisältävät arvokkaita kierrätettäviä materiaaleja tai rakenneosia kuten paristoja, akkuja tai öljyjä, jotka väärin käsiteltyinä tai väärin hävitettyinä voivat aiheuttaa mahdollisia vaaroja ihmisten terveydelle ja ympäristölle. Nämä rakenneosat ovat kuitenkin välttämättömiä laitteen asianmukaisen toiminnan vuoksi. Tällä symbolilla merkityjä laitteita ei saa hävittää kotitalousjätteenä.







Sisältöaineita koskevia ohjeita (REACH)

Päivitettyjä tietoja ainesosista löytyy osoitteesta: www.kärcher.de/REACH

1.3 Toimituksen tarkastus

Jos havaitset vikoja tai kuljetusvahinkoja, ilmoita niistä heti jälleenmyyjälle tai myyntiliikkeeseen.

1.4 Toimituksen sisältö

	Nimitys	Tilausnumero
	WRS 200	2.200-000.0*
	Sarja adapteri PL-C, PL-D	2.852-577.0**
	Sarja adapteri PL-E (MC 250)	2.852-959.0**
	Sarja hydraulikka MIC 35/42	2.200-003.0***
	Sarja hydraulikka MIC 50/70	2.200-004.0***
	Sarja hydraulikka MC 130	2.200-005.0***
	Sarja hydraulikka MC 250	2.200-012.0***
	Liitântäsarjaa vesi-liitântään (MC 130)	2.200-008.0 ***
	Liitântäsarja vesi-liitântään (MC 250)	2.200-013.0 ***
	Johtosarja (MC 250)	4.839-790.0 ***

* sisältyy toimitussisältöön

** tarvitaan lisäksi

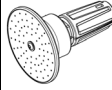

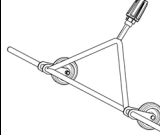
*** tarvitaan ajoneuvosta riippuen

1.4.1 Lisävarusteet ja varaosat

Käytä vain alkuperäisiä lisävarusteita ja alkuperäisiä varaosia, sillä ne varmistavat laitteen turvallisen ja häiriöttömän käytön.

Tietoja lisävarusteista ja varaosista löytyy osoitteesta www.kaercher.com.

1.4.2 Valinnaiset lisävarusteet

	Nimitys	Tilausnumero
	WR 100 Adv	2.200-009.0 (MIC 35/42)** 2.200-010.0 (MIC 50/70)** 2.200-011.0 (MC 130)** 2.200-011.0 (MC 250)***
	Sarja sumutuslaippa Korkeapainepistooli	2.200-002.0
	WR 10	2.114-016.0* Huomautus käyttö vain suuttimen 2.114-004.0 kanssa (ei sisälly toimitukseen)
	WR 20	2.114-014.0*
	WR 50	2.114-013.0*
	WR 100	2.114-015.0*

* Käytettävissä vain yhdessä korkeapainepistoolin sumutuslaippasarjan 2.200-002.0 kanssa

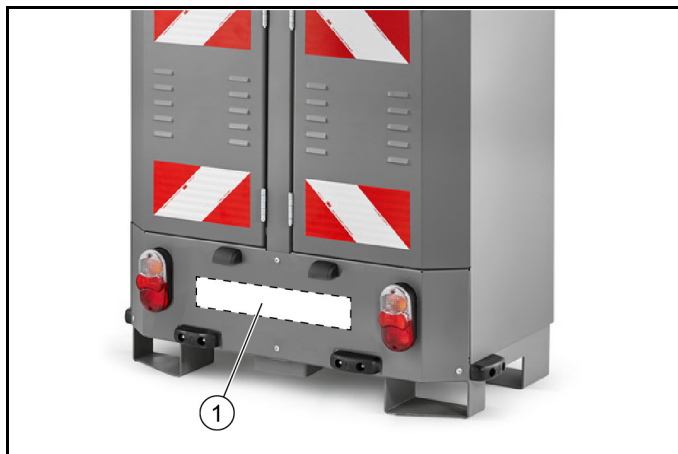
* Käytettävissä vain yhdessä asennussarjan vesiliitântä 2 200-008.0 kanssa

*** Käyttö vain vesiliitântän liitântäsarjan 2.200-013.0 ja johtosarjan 4.839-790.0 kanssa.

1.4.3 Rekisterikilpi

Ennen käyttöä yleisillä teillä on asennettava rekisterikilpi (rekisterikilven kopio).

Rekisterikilven pidikettä ei saa käyttää



① Rekisterikilven paikka

2 Takuu

Jokaisessa maassa ovat voimassa vastaavan myyntiyhtiön julkaisemat takuuehdot. Korjaamme laitteessa mahdollisesti ilmenevät häiriöt takuuaajan kuluessa maksutta, jos häiriöiden syynä ovat olleet materiaali- tai valmistusvirheet. Takuutapauksessa pyydämme ottamaan yhteyttä ostotositteen kanssa jälleenmyyjään tai lähimpään valtuutettuun asiakaspalveluun.

(Osoite, katso takasivu)

3 Määräystenmukainen käyttö

HUOMIO

Varmista, että polttoainesäiliö on täytetty dieselpolttoaineella ennen laitteen käynnistämistä, myös kylmävesikäytössä, muuten polttoainepumppu voi vaurioitua.

Tässä ohjeessa kuvataan asennussarjan WRS 200 käyttö.

Adapterista riippuen asennussarja voidaan asentaa seuraaviin ajoneuvoihin.

- MIC 35/42
- MIC 50/70
- MC 130
- MC 250

Asennussarja WRS 200 on tarkoitettu rikkaruohojen poistamiseen ulkotiloissa kuumavesi-korkeapainepesurilla vastaavaa rikkaruohotyökäluä käyttäen.

Sen lisäksi korkeapainepesuria voi käyttää vaikeapääsyyisten paikkojen puhdistukseen.

Liitäntä vesiverkkoon on sallittua vain käytettäessä soveltuvaa takaiskuventtiiliä.

Asennussarjaa WRS 200 saa käyttää vain määräysten mukaisesti, kuten tässä käyttöohjeessa on kuvattu.

Määräystenmukaiseen käyttöön kuuluu myös määrätyn huollon noudattaminen.

Ajoneuvoa ja lisälaitteita saavat käyttää, huoltaa ja kunnostaa vain henkilöt, jotka on perehdytetty niihin ja jotka ovat saaneet opastusta niihin liittyvistä vaaroista.

Voimassa olevia lakisäätöisiä turvallisuus- ja onnettomuudentorjuntamääräyksiä on noudatettava. Muita voimassa olevia turvallisuusteknisiä, työlääketieteellisiä ja tieliikennettä koskevia määräyksiä ja säädöksiä on noudatettava. Käyttöhenkilökunnan on:

- oltava fyysisesti ja henkisesti soveltuvaa
- saatava opastus ajoneuvon ja sen lisälaitteiden käsitteilyyn
- ennen työskentelyn aloittamista luettava ja ymmärrettävä tämä käyttöopas sekä sen ajoneuvon käyttöopas, johon tämä asennussarja on asennettu
- todistettava yrittäjälle kykynsä ajaa ajoneuvoa
- saatava yrittäjältä määräys ajaa ajoneuvoa

4 Turvallisuusohjeet

Laitetta koskevat seuraavat raja-arvot:

- Noudata käyttömaassa voimassa olevia nestesuihkuttimia koskevia kansallisia määräyksiä.
- Noudata käyttömaassa voimassa olevia kansallisia onnettomuudentorjuntamääräyksiä. Nestesuihkuttimet on tarkastettava säännöllisesti ja tarkastuksen tulos on dokumentoitava.
- Huomaa, että laitteen kuumennuslaite on sytytyslaite. Polttolaitteet on tarkastettava säännöllisesti käyttömaassa voimassa olevien kansallisten määräysten mukaisesti.

- Kansallisten voimassa olevien määräysten mukaisesti ammattitaitoisen valtuutetun henkilön on suoritettava tälle laitteelle käyttöönotto ennen käyttöä kaupalliseen tarkoitukseen. KÄRCHER on jo suorittanut ja dokumentoinut ensimmäisen käyttöönoton. Dokumentit saa haultaessa KÄRCHER-jälleenmyyjältä. Pidä dokumentaatiota koskevia kyselyissä laitteen osa- ja tehdasnumero valmiina.
- Huomaa, että laite on annettava toistuvasti ammattitaitoisen valtuutetun henkilön tarkastettava kansallisten voimassa olevien määräysten mukaisesti. Jos sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä KÄRCHER-jälleenmyyjään.
- Laitteeseen ja lisävarusteisiin ei saa tehdä muutoksia.

4.1 Akku

HUOMIO

Kiinnitä akun kiinnittimet ennen käyttöönottoa.

HUOMIO

Tutustu ajoneuvon käyttöohjeessa oleviin akun turvallisuutta, lataamista, hoitoa ja hävittämistä koskeviin ohjeisiin.

Peitä akun plusnapa aina suojuksella.

4.2 Korkeapaineletku




Seuraavat turvaohjeet koskevat korkeapaineletkua:





- Käytä vain alkuperäisiä korkeapaineletkuja.
- Korkeapaineletkun ja ruiskutuslaitteen on sovellettava käyttöön teknisissä tiedoissa ilmoitetulla maksimaalisella käyttöpaineella.
- Vältä kosketusta aggressiivisiin kemikaaleihin.
- Tarkasta korkeapaineletku päivittäin. Taittuneita letkuja ei saa enää käyttää. Mikäli ulompi lankakerros on näkyvässä, korkeapaineletkua ei saa enää käyttää.
- Mikäli korkeapaineletkun kierre on vaurioitunut, letkua ei saa enää käyttää.
- Sijoita korkeapaineletku siten, ettei sen päälle ajeta ja ettei se aiheuta ihmisille kompastumisvaaraa.
- Mikäli letkun yli on ajettu tai se on taittunut tai siihen on kohdistunut iskuja, letkua ei saa enää käyttää vaikka siinä ei olisikaan havaittavia vaurioita.
- Varastoi korkeapaineletku siten, ettei siihen kohdistu mekaanisia rasituksia.

4.3 Laitteessa olevat symbolit

Huomautus

Vaihda symbolit heti, kun ne ovat kuluneet lukukelvottomiksi.

	VAARA Kuumien pintojenaiheuttama palovamman vaara <i>Anna ajoneuvon jäähtyä ennen kuin teet siinä töitä.</i>
	VAROITUS Loukkaantumisvaara suurpainesuihkun takia <i>Älä suuntaa suurpainesuihkua kohti ihmisiä, eläimiä, toimivaa sähkövarustusta tai itse laitetta. Suojaa korkeapainepuhdistin jäätymiseltä.</i>
	Varo pyörivää työkalua

	Vaarallinen sähköjännite! Älä aseta akun päälle vieraita esineitä tai työkaluja.
	HUOMIO Kuulovaurioiden vaara Käytä työskennellessäsi soveltuvia kuulosuojaimia.
	Käytä työskennellessäsi soveltuvia suojalaseja.
	Käytä suojakäsineitä

4.4 Turvalaitteet

Turvalaitteet suojaavat käyttäjää. Niitä ei saa poistaa käytöstä eikä niiden toimintoja saa kiertää.

Noudata luvuissa olevia turvaohjeita!

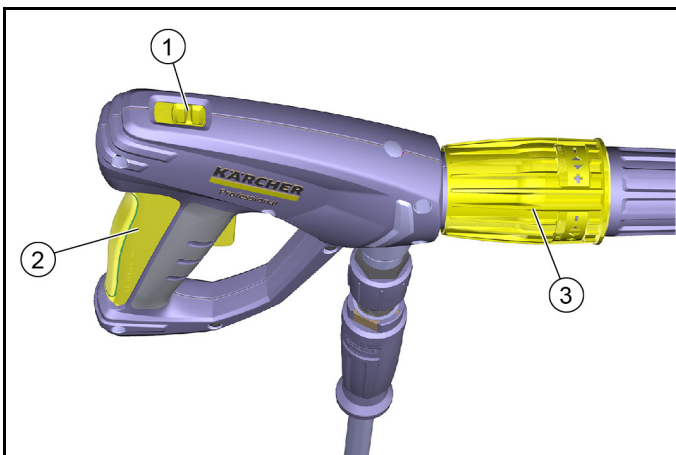
4.4.1 Painekeytkin

Painekeytkin kytkee suurpainepumpun pois päältä ja suurpainesuihku lopetetaan, kun käsiruiskupistoolin laukaisinvipu vapautetaan.

Jos laukaisinvipua käytetään, pumppu käynnistyy uudelleen.

4.4.2 Korkeapainepistoolin turvalukitus

Korkeapainepistoolin turvalukitus lukitsee korkeapainepistoolin laukaisinvivun.



- ① Turvalukitus
Asento edessä: Vipu lukittu
Asento takana: Vivun lukitus avattu
- ② Laukaisinvipu
- ③ Paineensäätö

1. Mikäli laitetta ei käytetä, laukaisinvipu tulee lukita turvalukituksella.

4.4.3 Vedenpuutevarmistin

Vedenpuutevarmistin (virtauskytkin) estää polttimeen ylikuumentumisen vedenpuutteen yhteydessä.

4.5 Vaarallisuusasteet

⚠ VAARA

• **Huomautus välittömästi uhkaavasta vaarasta, joka voi aiheuttaa vakavan ruumiinvamman tai johtaa kuolemaan.**

⚠ VAROITUS

• **Huomautus mahdollisesta vaarallisesta tilanteesta, joka voi aiheuttaa vakavan ruumiinvamman tai voi johtaa kuolemaan.**

⚠ VARO

• **Huomautus mahdollisesta vaarallisesta tilanteesta, joka voi aiheuttaa vähäisiä vammoja.**

HUOMIO

• **Huomautus mahdollisesta vaarallisesta tilanteesta, joka voi aiheuttaa aineellisia vahinkoja.**

4.6 Henkilökohtaiset suojavausteet

⚠ **VARO** • Käytä laitteella työskennellessäsi soveltuvia suojakäsineitä. • Käytä kuulosuojaimia, jos käyttöohjeessa on ilmoitettu arvon 80 dB(A) ylittävä äänitaso, katso käyttöohjeen luku Tekniset tiedot. • Käytä soveltuvaa suojavaatetusta ja suojalaseja suojataksesi itsesi takaisin roiskahtavalta vedeltä tai liialta. • Suurpainepesurien käytön aikana voi syntyä aerosoleja. Aerosolien sisäänhengittäminen voi johtaa terveydellisiin vahinkoihin. Työnantaja on velvollinen suorittamaan riskinarvioinnin määrittääkseen puhdistettavasta pinnasta ja ympäristöstä riippuen tarvittavat suojoitoimenpiteet aerosolien sisäänhengittämisen estämiseksi. FFP 2- tai korkeamman luokan hengityssuojanaamarit soveltuvat suojaksi vesiaerosoleilta.

4.7 Yleiset turvallisuusohjeet

⚠ **VAARA** • Tukehtumisvaara. Pidä pakkauskalvot pois lasten ulottuvilta.

⚠ **VAROITUS** • Käytä laitetta vain määräysten mukaisesti. Ota huomioon paikalliset olosuhteet ja varo laitteella työskennellessäsi muita ihmisiä, erityisesti lapsia. • Tätä laitetta eivät saa käyttää henkilöt, joiden ruumiilliset, aistimelliset tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneita tai joilta puuttuu käyttöön tarvittavat kokemukset ja/tai tiedot. • Vain henkilöt, jotka ovat saaneet opastuksen laitteen käsittelyyn tai jotka ovat todistaneet kykenevänsä sen käyttöön ja joille se nimenomaisesti annettu tehtäväksi, saavat käyttää laitetta. • Valvo lapsia sen varmistamiseksi, että he eivät leiki laitteella. • Lapset ja nuoret eivät saa käyttää tätä laitetta.

⚠ **VARO** • Turvalaitteita on sinun turvallisuutesi vuoksi. Älä koskaan muuta tai ohita turvalaitteita.

4.8 Vesiliitântä

⚠ **VAROITUS** • Laitetta ei saa ottaa käyttöön, jos korkeapaineletku on vaurioitunut. Vaihda vaurioitunut korkeapaineletku välittömästi. Käytä ainoastaan valmistajan suosittelemia letkuja ja liitântöjä. **Huomautus** • Kaikkien liitântäletkujen ruuviliitosten on oltava tiiviitä.

HUOMIO • Noudata vesiyhtiön määräyksiä. Liitântä vesiverkkoon on sallittua vain käytettäessä soveltuvaa takaiskuventtiiliä.

4.9 Käyttö

⚠ **VAARA** • Noudata laitetta käytettäessä vaarallisilla alueilla (esim. huoltoasemat) vastaavia turvallisuusmääräyksiä. • Käyttö räjähdysvaarallisilla alueilla on kielletty.

• Vaurioituneet autonrenkaat/rengasventtiilit ovat hengenvaarallisia. Autonrenkaat/rengasventtiilit voivat vaurioitua suurpainesuihkuun johdosta ja haljeta. Ensimmäinen merkki tästä on renkaan värjäytyminen. Säilytä autonrenkaiden/rengasventtiilien puhdistuksessa vähintään 30 cm etäisyys suihkuun.

⚠ **VAROITUS** • Älä käytä laitetta, jos sen vaikutusalueella on ihmisiä, joilla ei ole vastaavaa suojavaatetusta. • Jos suihkuputki on lyhyt, kätesi voivat koskea suurpainesuihkuun. Älä koskaan käytä pistesuihkusuutinta tai roottori-

suutinta alle 75 cm:n pituisten suihkuputkien kanssa.

• Suihkuputkesta tuleva vesisuihku aiheuttaa takaiskuvoiman. Taivutunut suihkuputki saa aikaan voiman ylöspäin. Pidä pistoolista ja suihkuputkesta tiukasti kiinni.

• Käytettäessä taivutuneita suihkutusalaitteita takaisku- ja vääntövoimat voivat muuttua. • Älä suuntaa suurpainesuihkua kohti itseäsi, esim. puhdistaksesi vaatteesi tai kenkäsi. • Älä suuntaa suurpainesuihkua kohti ihmisiä, eläimiä, toimivaa sähkövarustusta tai itse laitetta. • Sulje ovet ennen ajamista. • Älä ruiskuta mitään esineitä, jotka sisältävät terveydelle vaarallisia aineita (esim. asbestia). • Tarkasta laite ja lisävarusteet, kuten esim. suurpaineletku, suurpaine pistooli ja turvalaitteet ennen jokaista käyttöä niiden asianmukaisen kunnon ja käyttöturvallisuuden varalta. Älä käytä laitetta, jos siinä on vaurioita. Vaihda vaurioituneet osat välittömästi. • Käytä vain valmistajan suosittelemia suurpaineletkuja, hanoja ja liitäntöjä.

△ **VARO** • Älä jätä laitetta koskaan käytön aikana ilman valvontaa. • Älä avaa kupua moottorin käydessä. • Älä kiinnitä suurpaine pistoolin vipua käytön aikana mihinkään kiinni. • Anna letkujen jäähtyä kuumalla vedellä käytön jälkeen tai käytä laitetta lyhyesti kylmällä vedellä. • Laitteen on oltava tasaisella, lujalla alustalla. • Ennen puhdistusta on tehtävä puhdistettavan pinnan riskinarviointi, jotta voidaan määrittää turvallisuus- ja terveyssuojavaatimukset. Vastaavat tarvittavat suojatoimenpiteet on suoritettava.

HUOMIO • Älä käytä laitetta alle 0 °C lämpötiloissa.

• Puhdista moottori vain pesupaikoilla, joissa on öljynerotin.

4.9.1 Käyttö puhdistusaineiden kanssa

△ **VARO** • Säilytä puhdistusaineet pois lasten ulottuvilta. • Noudata puhdistusaineita käytettäessä puhdistusaineen valmistajan käyttöturvallisuustiedotetta, erityisesti henkilökohtaista suojavarustusta koskevia ohjeita. • Käytä vain valmistajan toimittamia ja suosittelemia puhdistusaineita. Muiden puhdistusaineiden tai kemikaalien käyttö voi vaarantaa laitteen turvallisuuden. • Jos puhdistusaineita menee silmiin, huuhtelee ne välittömästi runsaalla vedellä ja hakeudu heti lääkärin hoitoon, kuten puhdistusaineita nieltäessäkin. **Huomautus** • Torjunta-aineiden käsittely on kielletty.

4.9.2 Polttimen kuuma vesi

△ **VAARA** • Soveltumattoman polttoaineen aiheuttama räjähdysvaara. Tankkaa vain käyttöohjeessa ilmoitettua polttoainetta. • Pakokaasut ovat myrkyllisiä. Älä hengitä pakokaasuja. Varmista riittävä ilmanvaihto ja pakokaasujen poisto, kun käytät laitetta sisällä.

△ **VAROITUS** • Varmista tankattaessa, ettei polttoainetta päädy kuumille pinnoille.

△ **VARO** • Palovammojen vaara. Älä kumarru pakokaasuaukon päälle äläkä tartu siihen. Älä kosketa lämmityskattilaa poltinkäytössä. • Älä koskaan sulje pakokaasuaukkoja. • Varmista, ettei ilman sisääntulojen lähellä ilmene pakokaasupäästöjä. • Noudata käyttöohjeessa olevia polttomoottorilla varustettujen laitteiden turvallisuusohjeita.

4.10 Hoito ja huolto

△ **VAROITUS** • Kytke laite pois päältä ennen sen puhdistusta, huoltoa ja osien vaihtamista. • Tee suurpainejärjestelmä paineettomaksi ennen kaikkia laitteella ja lisävarusteilla tehtäviä töitä.

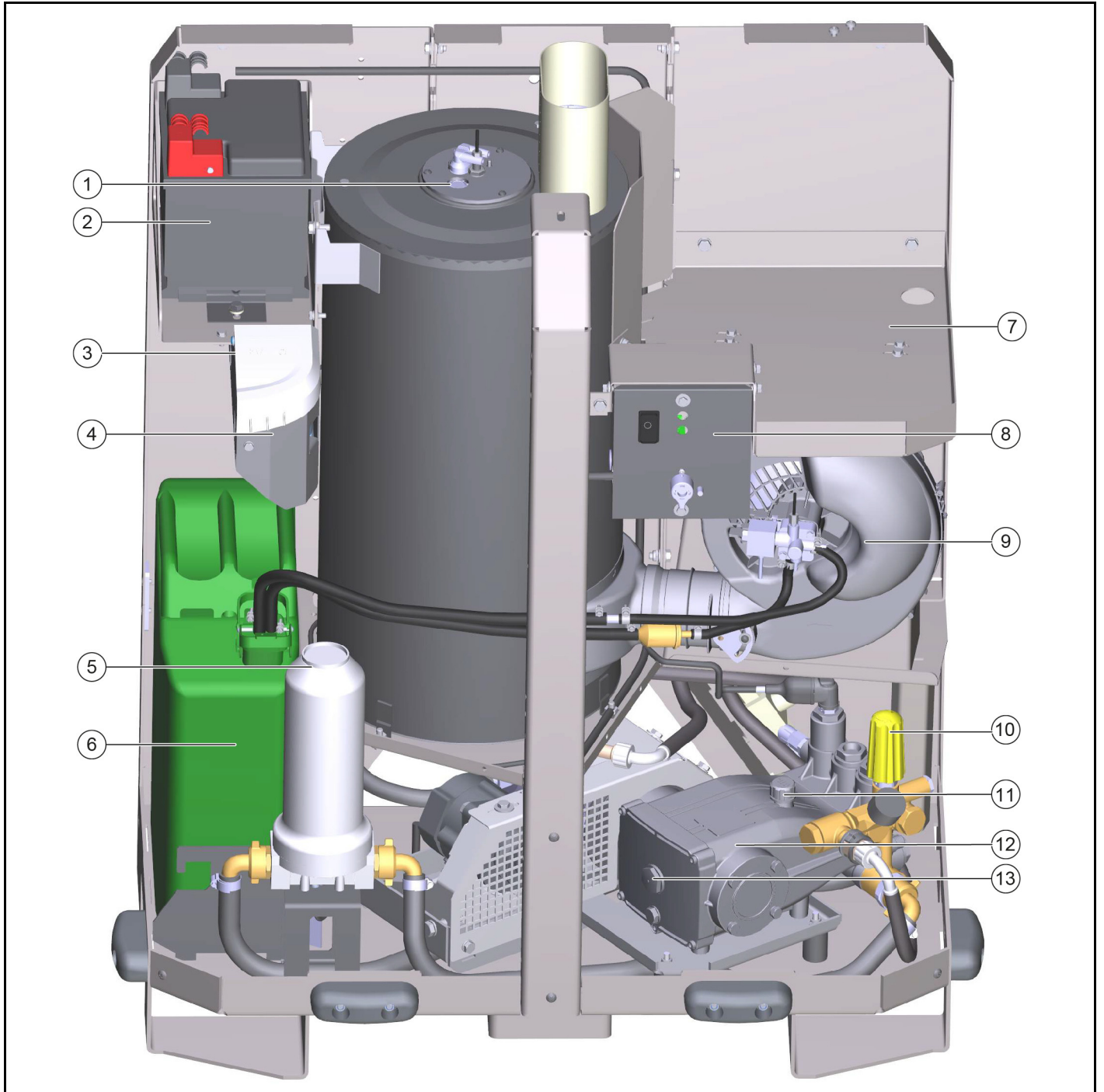
△ **VARO** • Teetä korjaukset ainoastaan hyväksytyissä palvelupisteissä tai tämän alan ammattilaisilla, jotka tuntevat kaikki asiaan liittyvät turvallisuusmääräykset.

HUOMIO • Noudata liikkuvien, ammattikäytössä käytettyjen laitteiden turvallisuustarkastuksessa paikallisesti sovellettavia määräyksiä. • Oikosulut tai muut vauriot. Älä puhdistusta laitetta letkulla tai suurpaineisella vedellä suihkuttamalla. • Älä käytä asetonaa, laimentamattomia happoja tai liuotinaineita, koska ne syövyttävät laitteeseen käytettyjä materiaaleja.

4.11 Lisävarusteet ja varaosat

△ **VARO** • Käytä vain valmistajan hyväksymiä lisävarusteita ja varaosia. Alkuperäiset lisävarusteet ja varaosat varmistavat laitteen turvallisen ja häiriöttömän käytön.

• Anna korjaukset ja varaosien asennus vain hyväksytyjen palvelupisteiden tehtäväksi, jolloin vältetään riskit.



- ① Polttimen tarkastuslasi
- ② Akku
- ③ Annostelupumppu
- ④ Järjestelmän hoito, RM 110 -säiliö
- ⑤ Vedensuodatin
- ⑥ Polttoainekanisteri
- ⑦ Korkeapaineletkun säilytyslokero
- ⑧ Ohjauspaneeli
- ⑨ Polttimen puhallin
- ⑩ Paineensäätö
- ⑪ Täyttöaukon kansi
- ⑫ Korkeapainepumppu
- ⑬ Öljymäärän tarkastuslasi

Huomautus

Huomaa: Tässä käyttöohjeessa käytetään käsitteitä poltoneste ja polttoaine samassa merkityksessä.

6 Edellytykset WRS 200:n käytölle

Huomautus

Jos jokin on epäselvää tai sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä Kärcher-asiakaspalveluun.

- WRS 200:n käyttö edellyttää, että käytettävissä on riittävän suuri vesisäiliö.
- Vesisäiliön tulee olla kiinnitetty turvallisesti ajoneuvon perävaunuun.
- Vesisäiliötä valittaessa on otettava huomioon ajoneuvon suurin sallittu kokonaispaino ja sallitut akselikuormat.
- Asennusmääräysten mukaisesti ulkoreunat saavat ulottua enintään 400 mm ajoneuvon reunojen ulkopuolelle. Jos mitään lisäasennuksia ei ole asennettu (ei sallittu), noudatetaan tätä.
- **Alusta C ja D**
Kun WRS 200 on asennettu ajoneuvon perään, on eteen asennettava vastapainoksi joko etupalkki WR 100

Adv (rikkaruohojen poistamiseen tarkoitettu varuste) tai vastaava vastapaino.

• **Alusta E (MC 250)**

HUOMIO

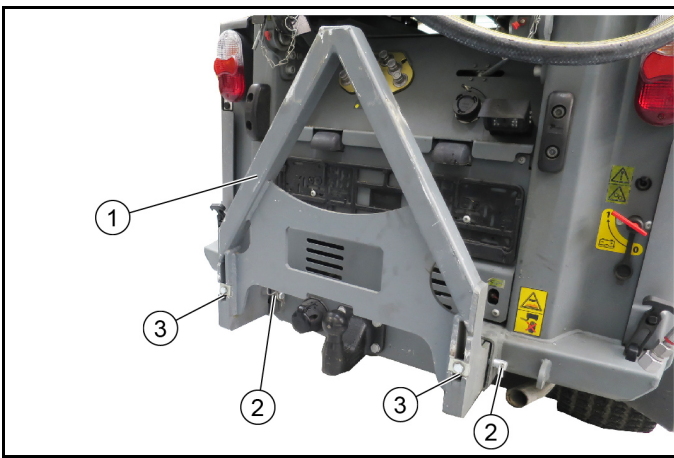
Käyttö WRS 200 -laitteen kanssa on sallittua vain irrottettavan kehyksen (4.059-478.0) yhteydessä.

Ajoneuvon maksimaalisten akselipainojen perusteella ei ajoneuvon likavesitankkia voi käyttää, ja se avataan ja pakkothyjennetään automaattisesti ohjelmistoasetusten avulla heti, kun WRS-käyttö valitaan. Likavesitankki on aina avoin WRS 200 -käytössä.

Lisäksi WR100 Adv -laitetta käytettäessä ei etualueella saa käyttää mitään lisäpainoja akselipainojen johdosta. Ajoneuvon rekisteröintityypistä riippuen perävaunun kytkin on kiinnitettävä tai ei. Olemassa olevat kiinnityselementit on hyväksyttävä.

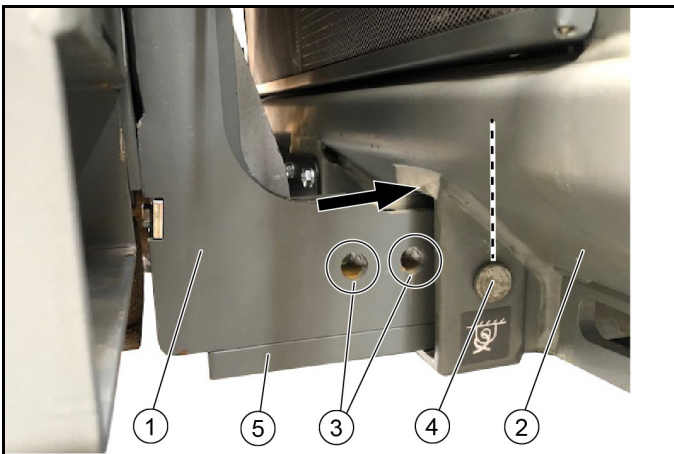
7 Kiinnitä sovitin ajoneuvoon (alusta C, D)

KytKentäkolmiolla varustettu adapteri kiinnitetään ajoneuvon takaosaan WRS 200:n kiinnittämiseksi.



- ① KytKentäkolmiolla varustettu adapteri
- ② Pultti ja jousipistoke (2x)
- ③ Ruuvit (2x)

1. Työnnä adapteri ajoneuvon kiinnitysrunkoon, kiinnitä huomiota eri ajoneuvojen paikkaan.



Kuva: Kiinnitys MC 130:een pulteilla ja neulasokilla

- ① Sovitin
- ② Ajoneuvon kiinnitysrunko
- ③ Paikka: MIC 35/42 (alusta C)
- ④ Paikka: MC 130 (alusta D)
- ⑤ Levylista (2x)

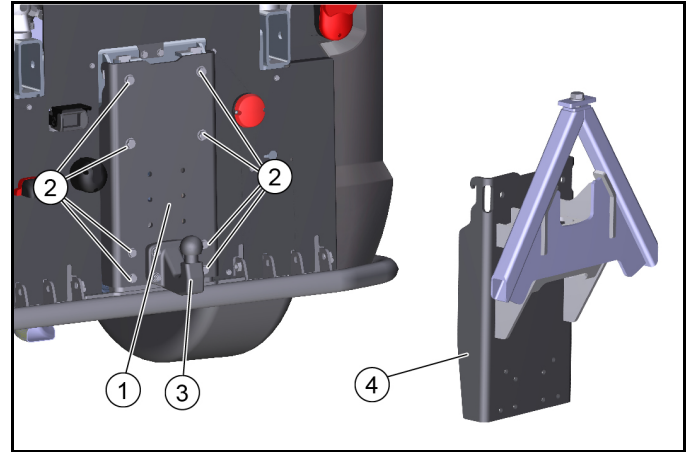
Huomautus

Tarvitaan kiinnitykseen MC 130:een

2. MIC 35/42: Työnnä sovitin paikalleen (1. tai 2. aukko) ja kiinnitä vasemmalta ja oikealta pultilla ja neulasokalla.
3. MC 130: Kiinnitä levylista sovittimen alapuolelle. Työnnä sovitin kuvan osoittamalla tavalla näkyviin (3. aukko) ja kiinnitä vasemmalta ja oikealta pultilla ja neulasokalla.
4. Kiristä ruuvit kiinnittäaksesi adapterin tiiviisti.

8 Sovittimen kiinnitys ajoneuvoon (alusta E)

KytKentäkolmiolla varustettu adapteri kiinnitetään ajoneuvon takaosaan WRS 200:n kiinnittämiseksi.



- ① Sovitinlevy
- ② M10x35-ruuvit ja aluslaatat (8x)
- ③ Vetokoukku (valinnainen rekisteröintityypistä riippuen)
- ④ Liitäntälevy kytKentäkolmiolla

1. Irrota sovitinlevy ja vetokoukku ajoneuvosta (8 ruuvia ja aluslaattaa).
2. Kiinnitä mahdollisesti olemassa oleva vetokoukku sovitinlevyyn M10x45-ruuveilla, aluslaatoilla ja muttereilla (4x).
3. Ripusta adapterilevy kytKentäkolmion kanssa samalla tavalla kuin yllä ja kiinnitä 8:lla ruuvilla ja aluslaattalla.

9 Yläkiinnikkeen asentaminen

Yläkiinnikkeen tehtävä on vakauttaa WRS 200 käytön ja kuljetuksen aikana. Se on asennettava WRS 200:aan keran.

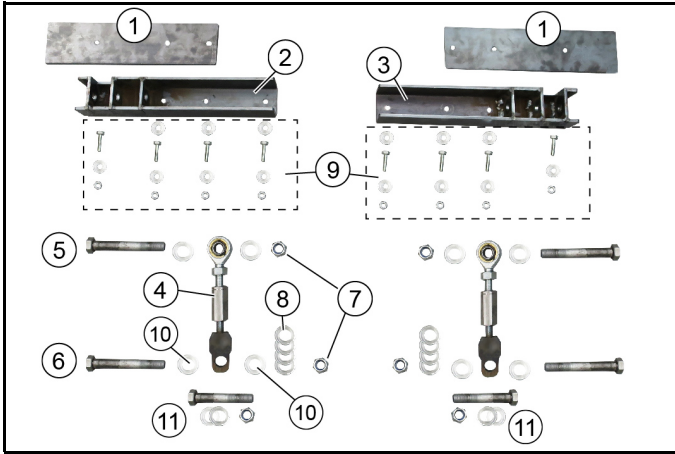
Laitteen MIC 35/42 (alusta C) ja laitteen MC 250 (alusta E) asennus tapahtuu tuuletusaukkojen alapuolelle. Mallissa MC 130 tai MIC 50/70 (alusta D) asennus tehdään yläpuolelle. Seuraavassa ohjeessa kuvataan asennus alustalle D.

Tarvittavat aukot kiinnikkeen asennusta varten ovat valmiiksi saatavilla.

Jos toisin ei ole ilmoitettu, kiristä kaikki ruuvit ja mutterit vaikiokiristysmomenteilla.

Asennus kantavaan ajoneuvoon tehdään kahdella yläpidikkeellä. Asennus kuvataan jäljempänä olevassa luvussa.

Yläkiinnikkeen asennusosat



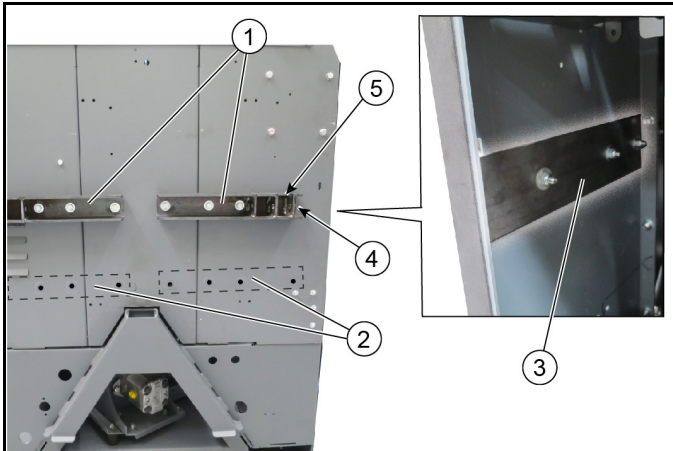
- ① Vahvistuslevy (2x)
- ② Pidike oikealla
- ③ Pidike vasemmalla
- ④ Yläpidike (2x)

Huomautus

Kantavaan ajoneuvoon asennusta varten

- ⑤ Ruuvi M16x120 (2x)
- ⑥ Ruuvi M16x100 (2x)
- ⑦ Pysäytysmutteri M16 (4x)
- ⑧ Aluslevy 18x200 (8x)
- ⑨ Pidikkeen kiinnitysmateriaali
 - Ruuvit M8x30 (8x)
 - Mutterit M8 (8x)
 - Aluslevyt 8x200 (14x)
- ⑩ Aluslevy 16x200 (8x)
- ⑪ Ruuvi, aluslevy, mutteri
 - Yläpidikkeen asentamiseen alustaan D

1. Tarkasta toimitussisältö.



- ① Pidikeasennus alustassa D (MC 130, MIC 50/70)
- ② Kannattimen kiinnitys alustalle C (MIC 35/42) ja alustalle E (MC 250)
- ③ Vahvistuslevy
- ④ Ruuvi ulkona

- ⑤ Pidikkeen aukko ylhäällä

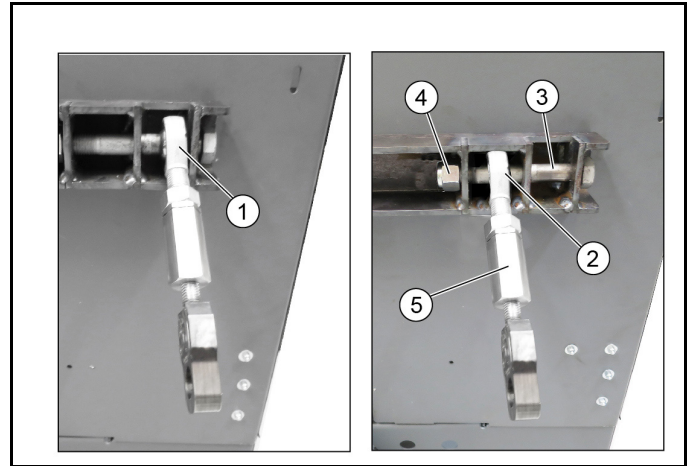
Huomautus

Asenna tämä ruuvi ilman aluslevyä

2. Asenna vahvistuslevy pidikkeen kanssa laitteeseen WRS 200 (huomioi asennus alustan mukaan).
3. Käytä ruuveja aluslevyjen ja muttereiden kanssa. Pidikkeen puolella: Asenna ruuvi ulos ilman aluslevyä.
4. Asenna oikea pidike samalla tavalla.

10 Yläpidikkeen asennot

Siitä riippuen, onko kyseessä alusta C, alusta D tai alusta E, on yläpidikkeet kiinnitettävä vastaavasti.



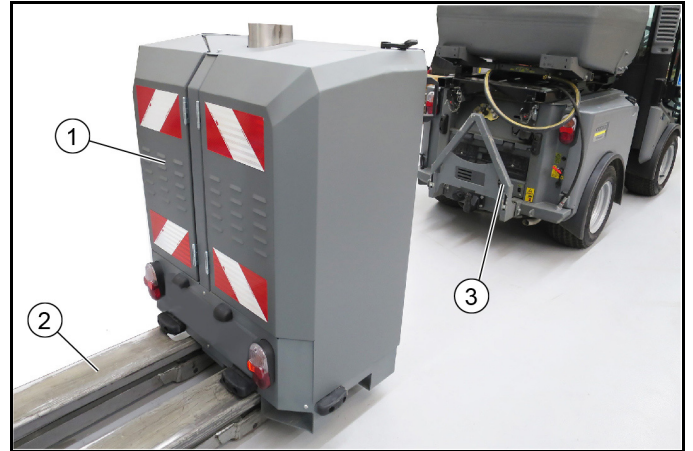
- ① Asento alustalle D
- ② Asento alustalle C ja E
- ③ Ruuvi
- ④ Pysäytysmutteri
- ⑤ Yläpidike

1. Kiinnitä yläpidike ruvin ja pysäytysmutterin kanssa vastaavaan asentoon.

11 WRS 200:n asentaminen ja liittäminen

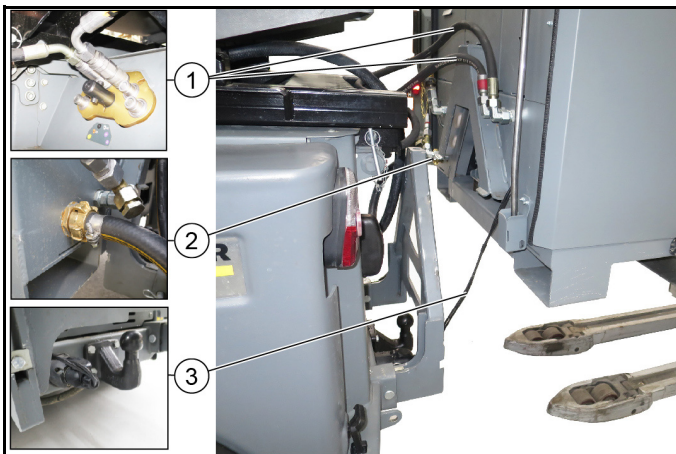
WRS 200 kiinnitetään adapteriin kytkentäkolmiolla ja varmistetaan ruuvilla.

Lisäksi se kiinnitetään ylhäältä yläpidikkeillä ajoneuvoon. Asennukseen tarvitaan lisähenkilö.



- ① WRS 200
- ② Nostovaunu
- ③ KytKentäkolmiolla varustettu adapteri

1. Sijoita WRS 200 nostovaunulla noin 30 cm:n etäisyydelle adapterista ja nosta sitä niin paljon, että laite sijaitsee adapterin yläpuolella.



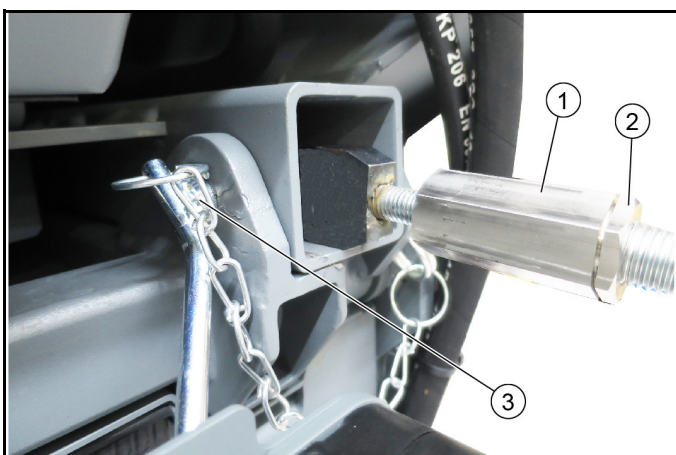
- ① Hydraulikkaletkut
- ② Vesiliitäntä
- ③ Kaapeli ja pistoke

2. Yhdistä hydraulikkaletkut WRS 200 -laitteeseen ja työnnä ajoneuvon voiman ulosottoakselin hydraulikka-liitäntään (kiinnitä huomiota virtaussuuntaan ja mahdolliseen värikoodaukseen).
3. Liitä vesiletku.
4. Työnnä kaapeli ja pistoke perävaunun pistorasiaan.



- ① Ruuvi (varmistin)
- ② WRS 200

5. Aja WRS 200:aa hitaasti eteenpäin vasteeseen asti, ja anna sen asettua adapterin kytkentäkolmioon.
6. Varmista WRS 200 ruuvilla. Kiristysmomentti 80 Nm.



Kuva: Yläosan kiinnitysalusta C

- ① Säätomutteri, yläpidike
 - ② Vastamutteri
 - ③ Varmistussokalla varustettu varmistuspultti (alusta C)
7. Kiinnitä vasen ja oikea yläpidike ajoneuvoon.

- a Alusta C: kiinnitä ajoneuvossa olevalla varmistuspultilla ja varmistusokalla (katso kuva).
- b Alusta D ja E: Kiinnitä ruuvilla, aluslevyllä ja mutterilla (sisältyvät toimitukseen) ajoneuvoon (katso kuva).



Kuva: Yläosan kiinnitysalusta D ja E

- ① Säätomutteri, yläpidike
 - ② Vastamutteri
 - ③ Ruuvi aluslevyllä ja mutterilla (alusta D ja E)
8. Säädä WRS 200:n asento säätomutterilla ja varmista vastamutterilla.

12 Ennen käyttöönottoa

△ VAROITUS

Loukkaantumiswaara

Tarkasta ennen käytön aloittamista, että akku, lisävarusteet, syöttöletkut, vedensuodatin ja liitännät ovat moitteettomassa kunnossa.

Älä käytä laitetta, mikäli se ei ole moitteettomassa kunnossa.

1. Tarkista polttoainekanisterin täyttömäärä, lisää tarvittaessa.
2. Tarkista järjestelmän hoitosäiliön täyttömäärä, lisää tarvittaessa RM 110:ntä.
3. Tarkista vesisäiliön täyttömäärä, lisää tarvittaessa.
4. Ennen käyttöä yleisillä teillä on asennettava rekisterikilpi (rekisterikilven kopio). Rekisterikilpi on asennettava takavalojen suuntaisesti 40 mm:n etäisyydelle keskelle.

12.1 Säiliön täyttäminen

△ VAARA

Yli valuvan polttoaineen aiheuttama räjähdysvaara

Varmista tankattaessa, ettei polttoainetta päädy kuumille pinnoille.

△ VAARA

Tupakoinnin ja avotulen aiheuttama räjähdysvaara

Tankkauksen aikana ei saa missään nimessä tupakoida tai tehdä avotulta.

△ VAROITUS

Sisäänhengitettävien höyryjen aiheuttamat terveysvaarat

Älä täytä polttoainetta suljetuissa tiloissa.

HUOMIO

Väärän polttoaineen aiheuttama vaurioitumisvaara

Tankkaa vain dieseliä.

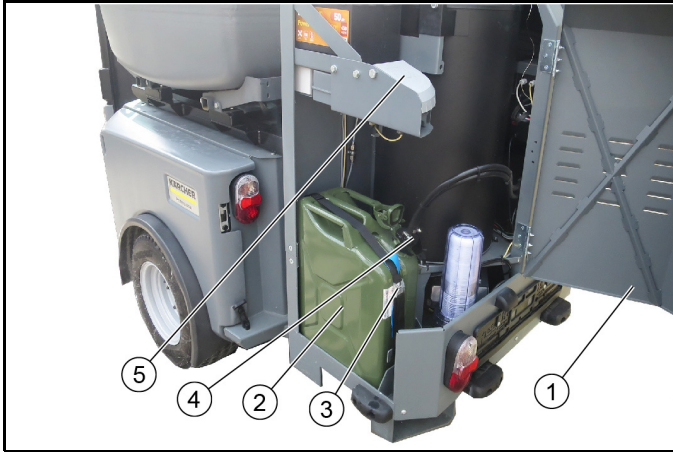
HUOMIO

Vaurioitumisvaara polttoainepumpun kuivakäynnin vuoksi

Tarkista polttoainekanisterin täyttömäärä säännöllisesti ja lisää polttoainetta hyvissä ajoin.

Huomautus

Polttoainetta saa täyttää vain irrotettuun kanisteriin. Käytä vain alkuperäistä kanisteria.



- ① Vasen ovi
- ② Polttoainekanisteri
- ③ Varmistushihna
- ④ Säiliön kansi ja polttoaineletkut
- ⑤ Puhdistusainesäiliö

1. Irrota kumilukitus vasemmasta ovesta ja avaa ovi.
2. Irrota kanisterin varmistushihna.
3. Avaa säiliön kansi ja anna polttoaineen valua pois ennen kannen irrottamista.
4. Kiinnitä säiliön kansi ja polttoaineletkut ylös.
5. Poista kanisteri.
6. Tankkaa dieselä.
7. Aseta kanisteri sisään, ja kiinnitä se varmistushihnalla.
8. Aseta säiliön kansi ja polttoaineletkut paikoilleen.
9. Sulje säiliön kansi.
10. Pyyhi yli valunut polttoaine pois.
11. Sulje vasen ovi ja varmista se kumilukituksella.

12.2 Järjestelmänhoitosäiliön täyttäminen

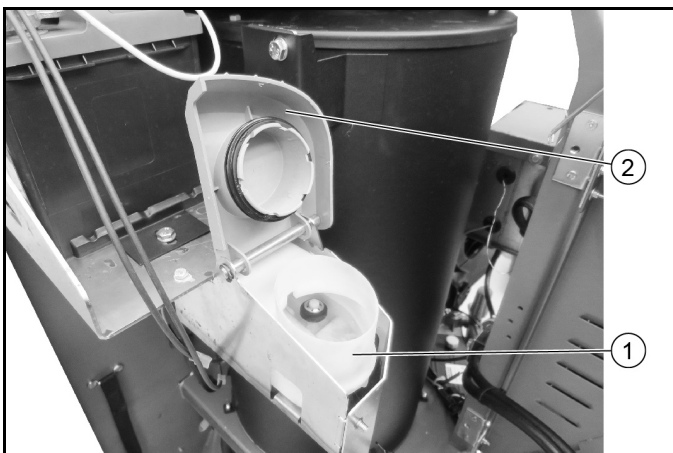
Järjestelmänhoitoneste RM 110 (kalkinpoistoaine) estää tehokkaasti kalkin kerääntymisen lämmityskierukkaan kalkkipitoista vettä käytettäessä. Ainetta annostellaan pisaroittain syöttöletkusta.

Annostelu on asetettu tehtaalla vedenkovuudelle, joka on 30 °dH. Annosteluventtiiliä voi säätää tarvittaessa. Ks. luku Annostelun säätäminen.

HUOMIO

Terveystieteellinen vaara

Noudata turvallisuus- ja käsittelyohjeita käsiteltäessä RM 110:tä.

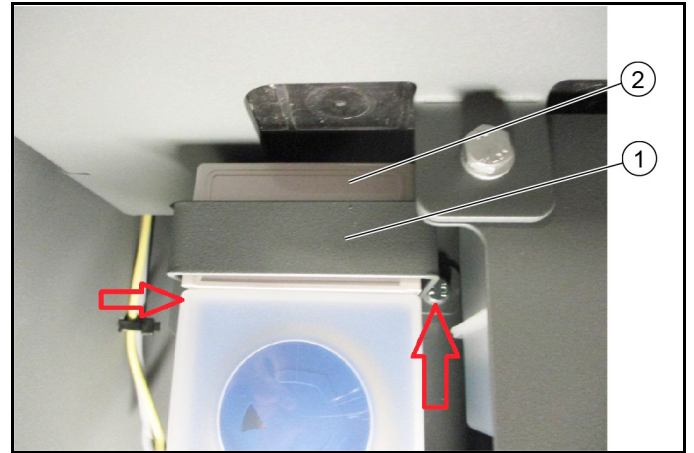


- ① Järjestelmänhoitosäiliö
- ② Kansi

1. Avaa järjestelmänhoitosäiliön kansi.
2. Kaada säiliöön järjestelmänhoitonestettä RM 110. Älä täytä liian täyteen.
Täyttötaso enintään 2 cm alle reunan.
3. Sulje kansi.

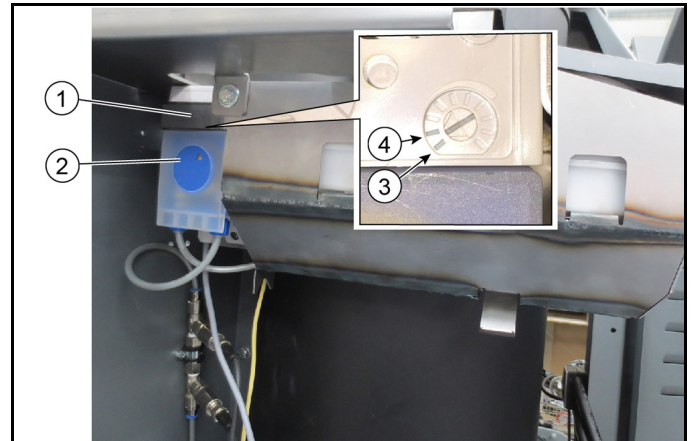
12.3 Annostelun säätäminen

Annostelu on asetettu tehtaalla vedenkovuudelle, joka on 30 °dH (asento väliltä 1 ja 2). Muuta asentoa tarvittaessa.



- ① Kaari
- ② Suojus

1. Irrota kaari ruuvaamalla 2 ruuvia (merkitty nuolilla) irti hylsyavaimella.
2. Irrota suojuks.



- ① Suojus
- ② Annostelupumppu
- ③ Asento 1

Huomautus
enint. 10 °dH

④ Asento 2
Huomautus
enint. 55 °dH

3. Aseta asennoksi 1–2 haluttuun kovuusasteeseen asti.
Suuremmilla asennoilla ei ole merkitystä, koska kyseisiä kovuusasteita ei esiinny.
4. Asenna suojuks paikalleen.
5. Kiinnitä kaari.

13 Käyttöönotto

△ VAROITUS

Korkeapainesuihkun tai sähköiskun aiheuttama loukkaantumisvaara.

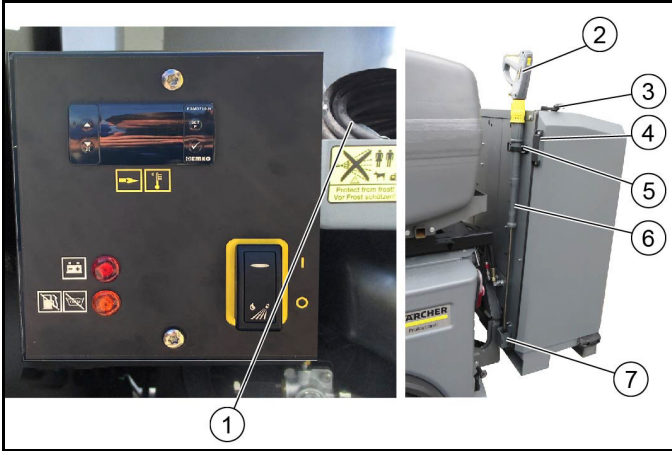
Tarkasta ennen käytön aloittamista, että laite, lisävarusteet, syöttöletkut ja liitännät ovat moitteettomassa kunnossa.

Älä käytä laitetta, mikäli se ei ole moitteettomassa kunnossa.

13.1 Korkeapaineletkun ja korkeapainepistoolin liittäminen

Korkeapaineletkua säilytetään oikean oven takana olevalla tasolla.

Suihkuputkella varustettu korkeapainepistooli sijaitsee pidikkeisiin kiinnitettynä WRS 200:n vasemmalla etupuolella.



- ① Korkeapaineletku
- ② Korkeapainepistooli
- ③ Vasemman oven kumilukitus
- ④ Oven käsikahva
- ⑤ Kumilukituksen varustettu pidike
- ⑥ Suihkuputki
- ⑦ Kiinnitys

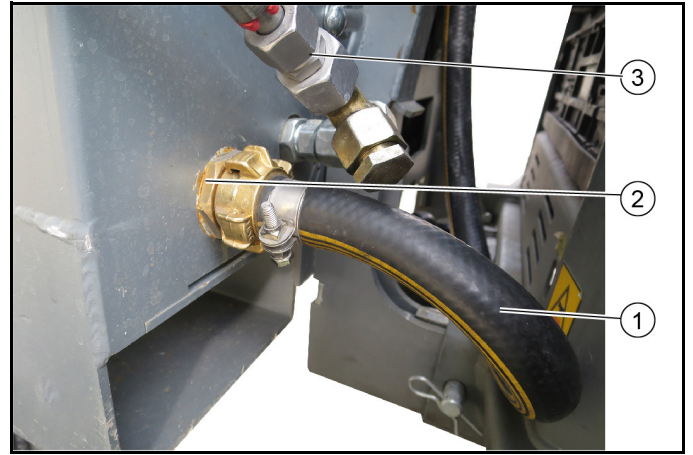
1. Irrota kumilukitus oikeasta ovesta (sivulla ylhäällä) ja avaa ovi.
2. Irrota korkeapaineletku.
3. Irrota kumilukitus ylemmästä pidikkeestä.
4. Irrota korkeapainepistooli ja suihkuputki.
5. Liitä korkeapaineletku korkeapainepistooliin.



- ① Korkeapaineletku
- ② Korkeapaineliitäntä WRS 200
- ③ Vaihtokytkentäventtiili
Asento ylhäällä: Käyttö korkeapainepistoolin kanssa
Asento alhaalla: Käyttö korkeapainepistoolin kanssa suljettu
Asento alhaalla (lisävarusteena etupalkki): Vaihtokytkentä etupalkin kanssa tapahtuvalle käytölle
- ④ Vesiliitäntään menevä vesiletku
6. Liitä korkeapaineletku korkeapaineliitäntään.

13.2 Liitä vesiletku

Luo vedensyöttö WRS 200:aan (GEKA-kytkentä). Ota huomioon verkon erotus!



- ① Vesiletku
 - ② Vesiliitäntä WRS 200
 - ③ Etupalkin liitäntä (lisävaruste)
1. Liitä vesiletku WRS 200:aan.

14 Käyttö

HUOMIO

Pumpun kuivakäynti

Laitevauriot

Jos laite ei muodosta painetta kahden minuutin kuluessa, kytke laite pois päältä ja noudata ohjeita, jotka ovat luvussa Apu häiriötilanteissa.

HUOMIO

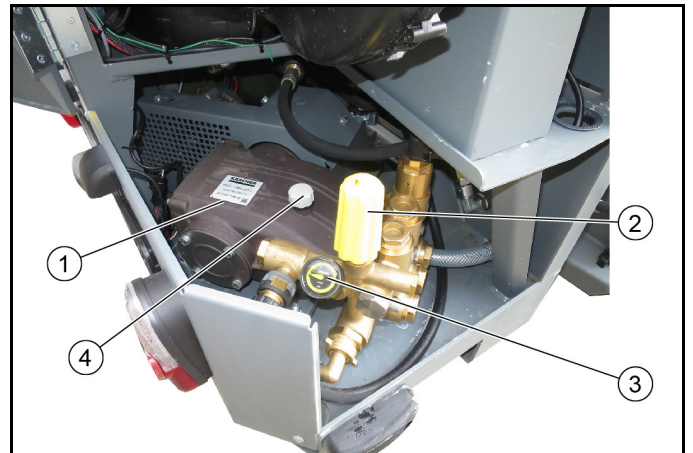
Vaurioitumisvaara

Työskentele ja aja vain ovien ollessa suljettuna.

14.1 Korkeapainepesuri

Korkeapainepesuria käytetään ajoneuvon hydraulisella PTO-liitännällä.

Polttimen voi kytkeä päälle kuuman veden valmistusta varten.



- ① Korkeapainepesuri
- ② Paineensäätö
- ③ Painemittari
- ④ Öljyn täyttöaukko

1. Korkeapainepesuri on tarkoitettu käytettäväksi kuuma-vesikorkeapainepesurina, rikkaruohojen poistamiseen sekä kylmävesikorkeapainepesurina vaikeapääsyisten paikkojen puhdistukseen.
2. Vesi suihkutetaan ulos suihkuputkella varustetulla korkeapainepistoolilla ja tarkoitukseen soveltuvalla suutin-sarjalla.
3. Rikkaruohon voi poistaa valinnaisesti myös alamaisesti etupalkkia käyttämällä. Pyydä Kärcheriltä lisätietoja.

14.2 Ohjauspaneeli

Työskentelylämpötilan voi valita termostaatilla. Poltin kytkeytyy päälle vasta kun puhaltimen kytkin on kytketty päälle.



① Termostaatti (elektroninen / painikkeet Δ lyhyt painallus = 1 asteen muutos, pitkä painallus = 5 asteen muutos)

② Polttimen puhaltimen kytkin päälle/pois

③ Akun häiriönäyttö

④ Varoitusvalo, puhdistussäiliö tai polttoainesäiliö tyhjä

Huomautus

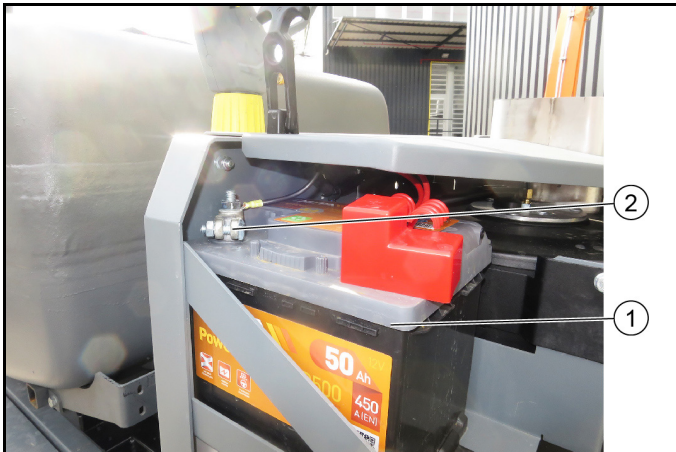
Jos varoitusvalo syttyy, poltin kytkeytyy pois päältä

1. Aseta termostaatti rikkaruohontorjuntaa varten 105 °C:n lämpötilaan ja käynnistä puhallin (poltin). Kun työt on suoritettu, kytke puhaltimen kytkin välittömästi pois päältä, jotta estetään akun latauksen tyhjeneminen.
2. Kun haluat suorittaa korkeapainepesun kylmällä vedellä, aseta termostaatti 25 °C:een ja sammuta puhallin (poltin).

14.3 Akku

WRS 200:ssa on sisäänrakennettu akku, joka ladataan laiturilla.

Akkua tarvitaan polttimon käynnistämiseen.



① Akku

② Miinusnapa

1. Katso hoitoa ja huoltoa sekä akkujen turvallista käsittelyä koskevat tiedot ajoneuvon käyttöohjeesta.
2. Mikäli akkua varastoidaan yli kuukausi, irrota akku miinusnavasta ja lataa akku aina kahden kuukauden välein.

14.4 Rikkaruohojen poistaminen

Asetukset ajoneuvossa:

Menettely vaihtelee ajoneuvoittain. Tarkka menettely löydyttyä käytetyn ajoneuvon käyttöohjeista.

- PTO 40 litraa/min
- Moottorin kierrosluku vähintään:
 - MIC 35/42: 2250 kierrosta/min
 - MIC 50/70: 2100 kierrosta/min
 - MC 130: 2400 kierrosta/min
 - MC 250: 1200 kierrosta/min
- Deaktivoi istuinkontaktikytkin (työskenneltäessä vakiovarusteilla korkeapainepistooli ja suihkuputki).

Asetukset WRS 200:ssa (kuumavesikäyttö):

- Kytke puhallin (poltin) päälle.
- Aseta termostaatin lämpötila SET- ja Δ -painikkeilla ja vahvasta ∇ -painikkeella (asetusalue +25 °C - +105 °C, lämpötilan poikkeama +/- 5 °C).

Huomautus

Polttimen lämpenee nyt automaattisesti asetettuun lämpötilaan (katso lämmityssymboli näytössä). Kun lämpötila on saavutettu, polttimen kytkeytyy pois päältä (lämmityssymboli sammuu näytöstä). Jos poikkeama laskee alle 5 °C:n, polttimen kytkeytyy uudelleen päälle ja säätyy enintään 105 °C:een. Asetettu lämpötila tallentuu ja palautuu seuraavassa työtehtävässä (jos työ keskeytyy työpäivän aikana).

- Kiinnitä halutut lisävarusteet (valinnaiset) laippaan.
- Paina paineensäätöä tarvittaessa suihkuputkesta tai korkeapainepumpusta.

14.5 Korkeapaineella puhdistaminen

Asetukset ajoneuvossa:

- PTO 40 litraa/min
- Moottorin kierrosluku vähintään:
 - MIC 35/42: 2250 kierrosta/min
 - MIC 50/70: 2100 kierrosta/min
 - MC 130: 2400 kierrosta/min
 - MC 250: 1200 kierrosta/min
- Deaktivoi istuinkontaktikytkin (työskenneltäessä vakiovarusteilla korkeapainepistooli ja suihkuputki).

Menettelytapa vaihtelee ajoneuvokohtaisesti ja käy ilmi ajoneuvon käyttöohjeesta.

Asetukset WRS 200:ssa:

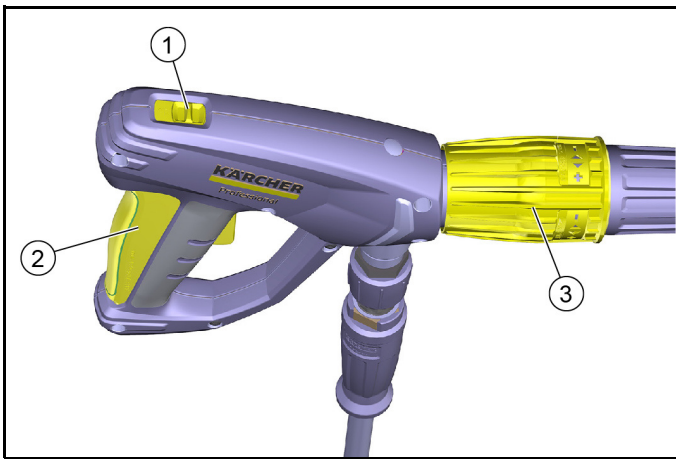
- Aseta termostaatin lämpötila 25 °C:een SET- ja Δ -painikkeilla ja vahvasta ∇ -painikkeella.
- Valuta tarvittaessa kuumaa vettä etupalkin tai korkeapainepistoolin kautta, kunnes TODELLINEN lämpötila on 25 °C.
- Kytke puhallin (poltin) pois päältä.
- Kiinnitä korkeapainesuutin laippaan.
- Paina paineensäätöä tarvittaessa suihkuputkesta tai korkeapainepesurista.

14.6 Työskentely WRS 200:lla

△ VAROITUS

Takaiskun aiheuttama loukkaantumisaara

Suihkuputkesta tuleva vesisuihku aiheuttaa takaiskuvoiman. Pidä korkeapainepistoolista ja suihkuputkesta tiukasti kiinni työskentelyn aikana.



- ① Turvalukitus
- ② Laukaisinvipu
- ③ Paineensäätö

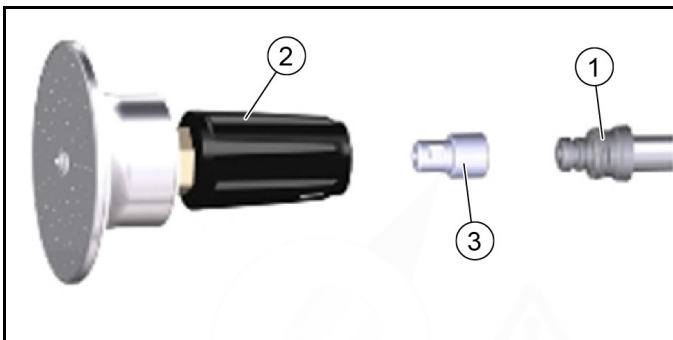
1. Vapauta korkeapainepistoolit turvalukituksella, taempi asento.
2. Paina laukaisinvipua ja aloita työskentely.
3. Poista rikkaruohot kuumavesisuihkulla. Työskentele hitaasti.
4. Tarvittaessa: Käytä paineensäätöä suihkuputkesta tai korkeapainepesurista.

14.7 Työskentely lisävarusteen WR 10 kanssa (valinnainen)

HUOMIO

Suihkupään vaurioitumisen vaara

Aseta korkeapainepumpun paineensäätö minimipaineelle. Käytä myös suutinta 2.114-004.0 (ei sisälly toimitukseen).



- ① Suihkuputki
- ② Suihkupää WR 10
- ③ Suutin 2.114-004.0

- Kiinnitä suutin suihkuputken ja suihkupään WR 10 väliin.
- Käännä korkeapainepumpun paineensäätö alas minimiin.

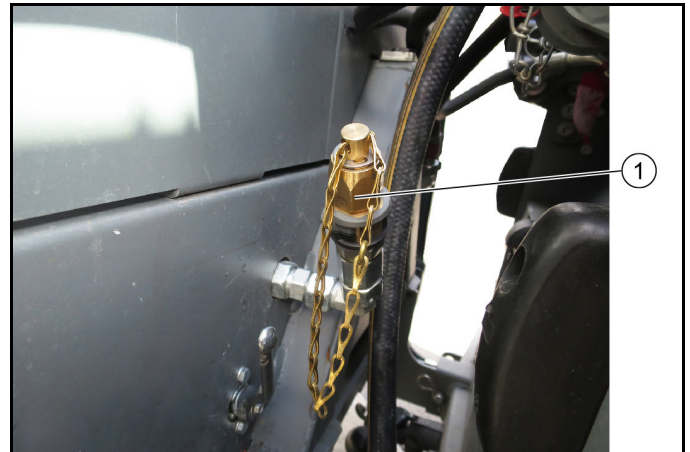
14.7.1 Korkeapainepistoolin ja suihkuputken säilytys

Ajettaessa yleisessä liikenteessä ja työskentelyn lopettamisen yhteydessä käsiruiskupistooli tulee säilyttää suihkuputken ja korkeapaineletkun kanssa niille tarkoitettussa paikassa.

14.8 Työskentelyn lopettaminen

1. Pysäytä ajoneuvo ja anna moottorin käydä.
2. Aseta termostaatin lämpötila 25 °C:een SET- ja LV-painikkeilla ja vahvasta √-painikkeella. Kytke puhallin (poltin) pois päältä.
3. Käytä korkeapainepesuria kylmäkäytössä, kunnes korkeapainepesuri, korkeapaineletku ja korkeapainepistooli sekä suihkuputki ovat jäähtyneet (palovaara).

4. Käynnistä työhydrauliikka PTO.
5. Sammuta moottori.
6. Sulje vesisäiliön vedensyöttö kokonaan.
7. Paina korkeapainepistoolin laukaisinvipua ja poista järjestelmässä oleva paine.
8. Lukitse laukaisinvipu turvalukituksella.



- ① Kiinnitin
9. Irrota korkeapaineletku WRS 200:n korkeapaineliitännästä. Kiinnitä tulppa paikoilleen likaantumisen estämiseksi.



- ① Korkeapaineletkun säilytys
- ② Korkeapainepistooli ja suihkuputki
- ③ Kumilukituksella varustettu pidike
- ④ Kiinnitys

10. Aseta korkeapainepistooli ja suihkuputki kiinnitykseen ja pidikkeeseen ja lukitse ne pidikkeeseen kumilukituksella.
11. Avaa oikea ovi ja aseta korkeapaineletku sen säilytyspaikkaan.

15 Varastointi

△ VARO

Loukkaantumis- ja vaurioitumisvaara

Huomioi varastoitaessa laitteen paino.

16 Hoito ja huolto

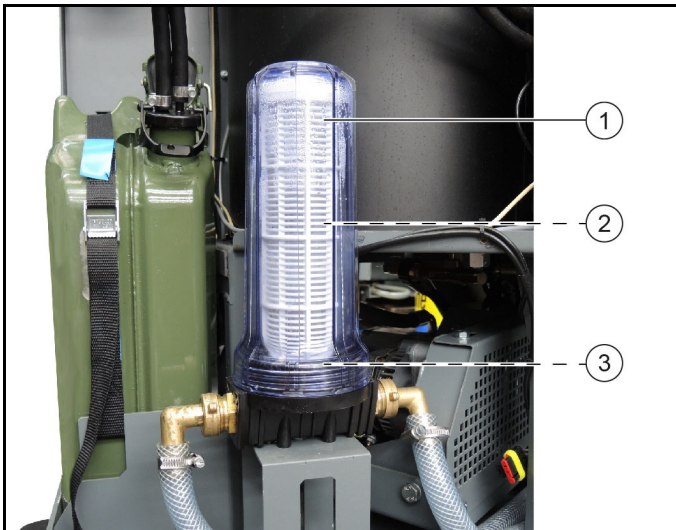
16.1 Huoltovälit

Huomautus

Takuun voimassaolo edellyttää, että valtuutettu Kärcher-asiakaspalvelu suorittaa takuuaikana kaikki huolto- ja ylläpitotyöt tarkastuslistan mukaisesti.

Ajankohta	Toimenpide	Suorittaja
Päivittäin	Korkeapainepumpun öljymäärän tarkastus, tarvittaessa öljyn lisäys	Käyttäjä
Päivittäin	WRS 200:n yleinen silmä määräinen tarkastus	Käyttäjä
Päivittäin	Vedensuodattimen tarkastus, tarvittaessa puhdistus	Käyttäjä
Päivittäin	Järjestelmänhoitosäiliön täyttömäärän tarkastus, tarvittaessa RM 110:n lisäys	Käyttäjä
Viikoittain	Tarkasta kiinnitysruuvien tiukka kiinnitys	Käyttäjä
50 ensimmäisen käyttötunnin jälkeen	Korkeapainepumpun öljyn vaihto	Huoltopalvelu
50 käyttötunnin välein tai viikoittain	Akun tarkastus, katso akua koskevat ohjeet	Käyttäjä
600 käyttötunnin välein tai vuosittain	Korkeapainepumpun öljyn vaihto	Huoltopalvelu

16.2 Vedensuodattimen tarkastus/puhdistus



- ① Kotelo
- ② Vedensuodatin
- ③ Tiiviste

1. Avaa vasen ovi.
2. Tarkasta suodatin likaantumisen varalta ulkoapäin.
3. Vedensuodattimen irrottamiseksi:
 - a Sulje veden tulo.
 - b Anna pumpun käydä hetki, kunnes kotelo on tyhjä.
 - c Kierrä kotelo auki ja poista se.
 - d Tarkasta tiiviste, vaihda tarvittaessa.
4. Puhdista vedensuodatin, vaihda tarvittaessa. Voitele kotelon tiiviste ja vedensuodattimen tiiviste pinta silikonirasvalla.
5. Asenna vastakkaisessa järjestyksessä.
6. Avaa veden tulo.

16.3 Lisää öljyä korkeapainepumppuun

△ VARO

Palovammojen vaara!

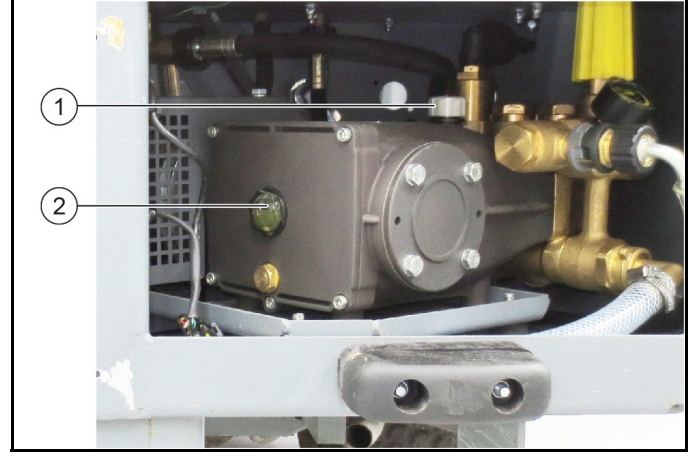
Anna korkeapainepumpun jäähtyä ennen sen täyttämistä.

HUOMIO

Tarkasta öljymäärä korkeapainepumpun ollessa jäähtyneenä.

Huomautus

Öljymäärä on sopiva, jos pinta on tarkastuslasin keskikohdassa.



- ① Öljyn täyttöaukko
- ② Tarkastuslasi

1. Tarkasta öljymäärä tarkastuslasista, lisää öljyä tarvittaessa (tarkastuslasin keskikohtaan asti).
Öljytyyppi 15W-40.
2. Kierrä öljyntäyttöaukon tulppa ulos.
3. Lisää öljyä.
4. Kierrä öljyntäyttöaukon tulppa paikoilleen.
5. Pyyhi yli valunut öljy pois.

17 Ohjeet häiriötilanteissa

Pieniä häiriöitä voit poistaa itse seuraavan yleiskatsauksen avulla.

Ota epäselvissä tapauksissa yhteyttä valtuutettuun asiakaspalveluun.

⚠ VAARA

Loukkaantumisvaara

Kytke ajoneuvo pois päältä aina ennen hoito- ja huoltotöitä.

⚠ VAARA

Sähköiskun vaara

Irrota akun plusnapa aina ennen hoito- ja huoltotöitä.

HUOMIO

Sähköisiä rakenneosia koskevia korjaus- ja muita töitä saa suorittaa ainoastaan valtuutettu asiakaspalvelu.

Virhe	Syy	Poistaminen
Akun häiriönäyttö palaa	<ul style="list-style-type: none"> ● Akku ei latadu 	<ul style="list-style-type: none"> ● Ota yhteyttä huoltopalveluun
Järjestelmänhoitosäiliön varoitusvalo palaa	<ul style="list-style-type: none"> ● Säiliö on tyhjä <p>Huomautus <i>Poltin kytkeytyy pois</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Lisää järjestelmänhoitonestettä RM 110
Poltin ei käynnisty	<ul style="list-style-type: none"> ● Polttoainekanisteri tyhjä ● Puhallinkytkin pois päältä 	<ul style="list-style-type: none"> ● Lisää dieseliä ● Kytke puhallinkytkin päälle
Poltin savuttaa	<ul style="list-style-type: none"> ● Poltin säädetty väärin tai likaantunut ● Polttoaineen magneettiventtiili viallinen <p>Huomautus <i>Dieseliä valuu ulos</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Ota yhteyttä huoltopalveluun ● Ota yhteyttä huoltopalveluun
Polttimesta tulee valkoista savua	<ul style="list-style-type: none"> ● Sytytyskipinää ei ole olemassa (näkyvissä polttimen kannen tarkastuslasista) ● Kondenssivettä suuttimen kannasassa ● Polttoaineen paine liian matala 	<ul style="list-style-type: none"> ● Ota yhteyttä huoltopalveluun ● Ota yhteyttä huoltopalveluun ● Ota yhteyttä huoltopalveluun
Työpaine vaihtelee	<p>Vuoto korkeapainepumpun imualueella</p> <p>Vedensuodatin likaantunut</p>	<p>1. Tarkasta letkujärjestelmä</p> <p>1. Vedensuodattimen puhdistus/vaihto</p>
Korkeapainepumppu ei kehitä painetta	<p>Suutin tukossa/huuhtoutunut</p> <p>Korkeapainepumpun syöttöletku vuotaa tai on tukossa</p> <p>Varoventtiili vuotaa</p>	<p>1. Suuttimen puhdistus/vaihto</p> <p>1. Anna huoltopalvelun tarkastettavaksi</p> <p>1. Anna huoltopalvelun tarkastaa asetukset ja tiiviste</p>
Korkeapainepumppu nakkuttaa	<p>Korkeapainepumppuun menevät syöttöjohdot vuotavat</p>	<p>1. Tarkasta, ota tarvittaessa yhteyttä huoltopalveluun</p>
Kotelosta valuu vettä	<p>Korkeapainepumppu vuotaa</p>	<p>1. Tarkasta, 3 pisaraa minuutissa on normaalia Jos vuoto on suurempi, anna laite huoltopalvelun tarkastettavaksi</p>
Ylivirtausventtiili avautuu/sulkeutuu jatkuvasti (käsisuihkutuspistoolin ollessa avattuna)	<p>Suutin tukossa</p> <p>Ylivirtausventtiilin säädöt väärin / ylivirtausventtiili viallinen</p> <p>Laitteessa on kalkkia</p>	<p>1. Puhdista suutin</p> <p>1. Anna huoltopalvelun tehdä ylivirtausventtiili asetukset / vaihtaa ylivirtausventtiili</p> <p>1. Ota yhteyttä huoltopalveluun</p>

18 Tekniset tiedot

		WRS 200
Vesiliitäntä		
Tulopaine (enint.)	MPa	1
Tulolämpötila (enint.)	°C	30
Tulomäärä (väh.)	l/min	30
Vedentuloletkun vähimmäisläpimitta	in	3/4
Laitteen tehotiedot		
Vakiosuuttimen suutinkoko		25070
Käyttöpaine	MPa	1-20
Käyttöpaine (enint.)	MPa	22
Pumppausmäärä, vesi	l/min	28
Mitat ja painot		
Paino	kg	300
Tyypillinen käyttöpaino	kg	315
Pituus	mm	550
Leveys	mm	955
Korkeus	mm	1290
Käyttöaineet		
Polttoaine		Diesel
Öljyalaatu		15W-40
Määritetyt arvot EN 60335-2-79 mukaan		
Käsi-käsivarsi-tärinäarvo	m/s ²	1,5
Epävarmuus K	m/s ²	0,6
Äänenpainetaso L _{pA}	dB(A)	79
Epävarmuus K _{pA}	dB(A)	3
Äänen tehotaso L _{WA} + epävarmuus K _{WA}	dB(A)	99

Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään.

19 EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Täten vakuutamme, että jäljempänä kuvattu kone vastaa suunnittelultaan ja rakenteeltaan sekä meidän markkinoille tuomanamme mallina EU-direktiivien olennaisia turvallisuus- ja terveysvaatimuksia. Jos konetta muutetaan ilman meidän hyväksyntäämme, tämän vakuutuksen voimassaolo raukeaa.

Tuote: Korkeapainepesuri

Tyyppi: 2.200-xxx

Sovellettavat EY-direktiivit

2006/42/EY (+2009/127/EY)

2014/30/EU

2000/14/EY

ECE R 10

Sovelletut yhdenmukaistetut standardit

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 1829-1

EN 1829-2

EN ISO 12100: 2010

EN 13309: 2010

Sovellettu vaatimustenmukaisuuden arviointimenetely

2000/14/EY: liite V

Äänen tehotaso

Mitattu: 96

Taattu: 99

Allekirjoittaneet toimivat yrityksen johtokunnan puolesta ja sen valtakirjalla.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Dokumentointivastaava:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Puh.: +49 7195 14-0

Faksi: +49 7195 14-2212

Winnenden, 1.9.2018

Indhold

1 Generelt	158
2 Garanti	160
3 Forskriftsmessig bruk	160
4 Sikkerhetsanvisninger.....	160
5 Apparatoversikt WRS 200	163
6 Forutsetninger for drift av WRS 200	163
7 Fest adapteren på kjøretøyet (plattform C, D).....	164
8 Montere adapter på kjøretøyet (plattform E)	164
9 Monter øvre holder	164
10 Stillinger for øvre feste.....	165
11 Monter og koble til WRS 200.....	165
12 Før du tar høytrykksvaskeren i bruk.....	166
13 Igangsetting.....	167
14 Bruk.....	168
15 Lagring.....	170
16 Stell og vedlikehold	171
17 Bistand ved feil	172
18 Tekniske data	173
19 EU-samsvarserklæring.....	173

1 Generelt

1.1 Beskrivelse

△ FORSIKTIG

Materielle skader forårsaket av feilaktig montering
Monteringen skal utføres av kvalifisert personale.

Merknad

Overhold også bruksanvisningen for det kjøretøyet utstyret skal monteres på.

Oppbevar monteringsanvisningen til senere bruk eller for ny eier.

1.2 Miljøvern

Materialet i emballasjen kan resirkuleres. Kvitt deg med emballasjen på en miljøvennlig måte.

Elektriske og elektroniske apparater inneholder verdifulle resirkulerbare materialer og ofte deler som batterier, batteripakker eller olje. Disse kan utgjøre en potensiell fare for helse og miljø ved feil bruk eller feil avfallsbehandling. Disse delene er imidlertid nødvendige for korrekt drift av apparatet. Apparater merket med dette symbolet skal ikke kastes i husholdningsavfallet.







Anvisninger om innhold (REACH)

Aktuell informasjon om innholdsstoffene finner du på:
www.kaercher.de/REACH

1.3 Kontrollere leveringen

Fastslåtte mangler og transportskader skal omgående meldes til forhandleren eller salgsstedet.

1.4 Leveringsomfang

	Betegnelse	Bestillingsnummer
	WRS 200	2.200-000.0*
	Sett adapter PL-C, PL-D	2.852-577.0**
	Sett adapter PL-E (MC 250)	2.852-959.0**
	Sett hydraulikk MIC 35/42	2.200-003.0***
	Sett hydraulikk MIC 50/70	2.200-004.0***
	Sett hydraulikk MC 130	2.200-005.0***
	Sett hydraulikk MC 250	2.200-012.0***
	Påbyggingssett for vanntilkobling (MC 130)	2.200-008.0 ***
	Påbyggingssett for vanntilkobling (MC 250)	2.200-013.0 ***
	Kabeltre (MC 250)	4.839-790.0 ***

* i leveringsomfanget



** trengs i tillegg

*** trengs alt etter kjøretøy

1.4.1 Tilbehør og reservedeler

Bruk bare originalt tilbehør og originale reservedeler; de garanterer for en sikker og problemfri drift av apparatet. Informasjon om tilbehør og reservedeler finner du på www.kaercher.com.

1.4.2 Tilbehør valgfritt

	Betegnelse	Bestillingsnummer
	WR 100 Adv	2.200-009.0 (MIC 35/42)** 2.200-010.0 (MIC 50/70)** 2.200-011.0 (MC 130)** 2.200-011.0 (MC 250)***
	Sett strålelanse Høytrykkspistol	2 200-002.0
	WR 10	2.114-016.0* Merknad Bruk kun sammen med dyse 2.114-004.0 (ikke inkludert i leveranseomfanget)
	WR 20	2.114-014.0*
	WR 50	2.114-013.0*
	WR 100	2.114-015.0*

* Kan kun brukes i forbindelse med Sett strålelanse for høytrykkspistol 2.200-002.0

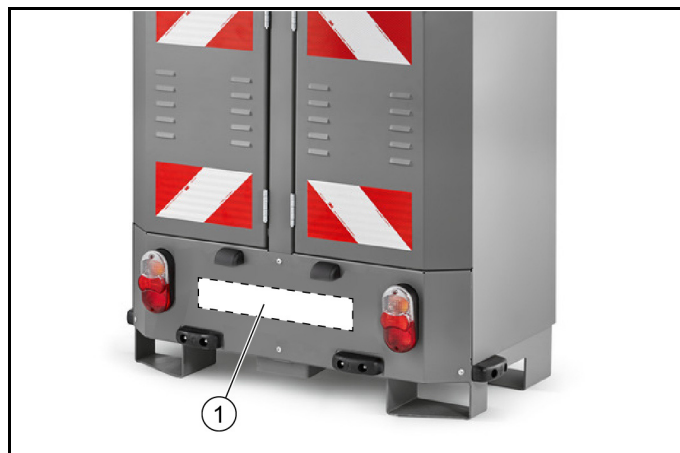
** Kan kun brukes i forbindelse med Påbyggingssett for vanntilkobling 2.200-002.0

*** Kan bare brukes sammen med påbyggingssett for vanntilkobling 2.200-013.0 og kabeltre 4.839-790.0

1.4.3 Nummerskilt

Før bruk på offentlige veier må det monteres et nummerskilt.

Det skal ikke brukes en nummerskiltholder



① Plassering av nummerskilt

2 Garanti

Vår ansvarlige salgsorganisasjon for de enkelte land har utgitt garantibetingelsene som gjelder i det aktuelle landet. Eventuelle feil på apparatet reparerer gratis i garantitiden dersom disse kan føres tilbake til material- eller produksjonsfeil. Ved behov for garantireparasjoner bes du henvende deg til din forhandler eller nærmeste autoriserte kundeservice og fremvise kjøpskvitteringen. (Se adresse på baksiden)

3 Forskriftsmessig bruk

OBS

Før du starter apparatet, må du alltid fylle drivstofftanken med diesel, selv ved kaldtvannsdrift, ellers kan drivstoffpumpen bli skadet.

I denne bruksanvisningen beskrives håndteringen av påbyggingssettet WRS 200.

Alt etter adapter kan påbyggingssettet monteres på følgende kjøretøy.

- MIC 35/42
- MIC 50/70
- MC 130
- MC 250

Påbyggingssettet WRS 200 er ment for bekjemping av ugress ved hjelp av en varmtvanns-høytrykksvasker og tilsvarende ugressverktøy utendørs.

I tillegg kan høytrykksvaskeren brukes til rengjøring av steder som er vanskelig å komme til.

Tilkobling til vannettet er kun tillatt med en egnet tilbake-slagsventil.

Påbyggingssettet WRS 200 må kun brukes i henhold til forskriftene som vist og beskrevet i denne bruksanvisningen.

Forskriftsmessig bruk omfatter også å overholde foreskrevet vedlikehold.

Kjøretøyet og påmontert utstyr skal kun brukes, vedlikeholdes og reparerer av personer som er kjent med det og er informert om farene det innebærer.

De gjeldende rettslige generelle forskriftene for sikkerhet og forebygging av ulykker må tas hensyn til. Andre gyldige sikkerhetstekniske og arbeidsmedisinske regler samt veitrafikkregler må overholdes.

Betjeningspersonalet må:

- være fysisk og mentalt egnet
- ha fått opplæring i bruk av kjøretøyet og det påmonterte utstyret
- ha lest og forstått denne bruksanvisningen og bruksanvisningene for kjøretøyet som utstyret er montert på, før arbeidet starter
- overfor eieren ha dokumentert sine evner til å styre apparatet
- ha fått tildelt ansvaret for styringen av apparatet av eieren

4 Sikkerhetsanvisninger

For apparatet gjelder følgende sikkerhetsanvisninger:

- Følg de relevante nasjonale forskrifter fra lovgiver for spylemaskiner.
- Følg de relevante nasjonale forskrifter fra lovgiver om forebygging av ulykker. Spylemaskiner må kontrolleres regelmessig og resultatet av kontrollene må registreres skriftlig.
- Vær oppmerksom på at apparatets varmeinnretning er et fyringsanlegg. Fyringsanlegg må kontrolleres

regelmessig i henhold til relevante nasjonale juridiske forskrifter.

- I henhold til gjeldende nasjonale bestemmelser må dette apparatet ved kommersiell bruk settes i drift av en kompetent person den første gangen. KÄRCHER har allerede gjennomført denne første igangsettingen for deg og dokumentert den. Dokumentasjonen om dette kan du få ved forespørsel fra din KÄRCHER-partner. Ha dele- og fabrikknummeret til apparatet klart ved forespørsel om dokumentasjon.
- Vi henviser til at apparatet med jevne mellomrom må kontrolleres av en autorisert person i henhold til de gjeldende nasjonale bestemmelsene. Ta i den forbindelse kontakt med din KÄRCHER-partner.
- Det er ikke tillatt å foreta endringer på apparatet og på tilbehøret.

4.1 Batteri

OBS

Fest batteriklemmene før igangsetting.

OBS

Anvisninger om sikkerhet, lading, stell og kassering av batteriet finner du i kjøretøyets bruksanvisning.

Dekk alltid tid plusspolen på batteriet med beskyttelseshetten.

4.2 Høytrykksslange

For høytrykksslangen gjelder følgende sikkerhetsanvisninger:

- Bruk kun originale høytrykksslanger.
- Høytrykksslangen og sprøyteapparatet må være egnet for det maksimale driftstrykket som er oppført i de tekniske spesifikasjonene.
- Unngå kontakt med aggressive kjemikalier.
- Kontroller høytrykksslangen daglig.
Ikke brukt knekte slanger. Hvis det ytre trådlaget er synlig, må ikke høytrykksslangen brukes lenger.
- Ikke bruk høytrykksslange med skadde gjenger.
- Legg høytrykksslangen slik at den ikke er mulig å kjøre over den og slik at den ikke utgjør en snublefare for personer.
- Ikke bruk slanger som har blitt overkjørt, knekt eller fått støt, selv om det ikke er noen synlige skader.
- Lagre høytrykksslangen slik at det ikke kan oppstå noen mekaniske belastninger.

4.3 Symboler på apparatet

Merknad

Erstatt symboler omgående dersom de er blitt uleselige eller falt av.



FARE

Forbrenningsfare på grunn av varme overflater





La kjøretøyet kjøle ned før du begynner med arbeidet.



ADVARSEL

Fare for personskader fra høytrykksstråle
Ikke rett høytrykkstrålen mot personer, dyr, aktiv elektrisk utrustning eller mot selve apparatet.

Beskytt høytrykksvaskeren mot frost.

	Advarsel mot roterende verktøy
	Farlig elektrisk spenning! Ikke legg gjenstander eller verktøy på batteriet.
	OBS Fare for hørselsskader Bruk egnet hørselsvern under arbeidet.
	Bruk egnede vernebriller under arbeidet.
	Bruk vernehansker

4.4 Sikkerhetsinnretninger

Sikkerhetsinnretninger skal beskytte brukeren og må derfor ikke settes ut av drift eller omgås.

Følg sikkerhetsanvisningene i kapitlene!

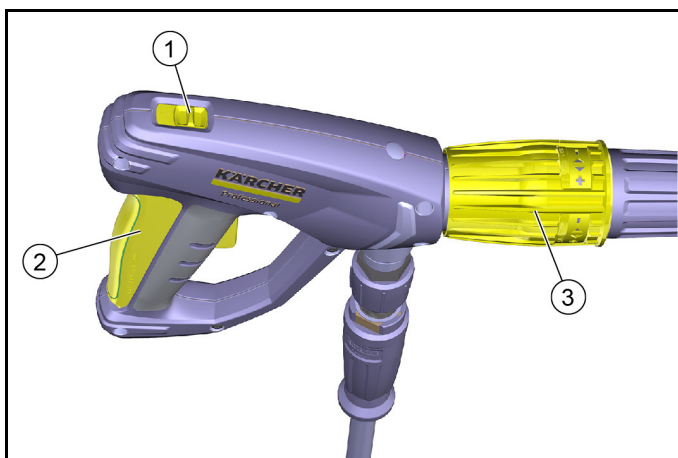
4.4.1 Trykkbryter

Når du slipper avtrekkeren på høytrykkspistolen, slår trykkbryteren av høytrykkspumpen og høytrykksstrålen stopper.

Hvis avtrekkeren betjenes, kobles pumpen inn igjen.

4.4.2 Sikkerhetslås høytrykkspistol

Sikkerhetslåsen på høytrykkspistolen sperrer avtrekkeren til høytrykkspistolen.



① Sikkerhetslås
Stilling foran: Avtrekker er sikret
Stilling bak: Avtrekker ikke sikret

② Avtrekker
③ Trykkregulering

1. Når den ikke er i bruk, må avtrekkeren sperres med sikkerhetslåsen.

4.4.3 Sikring mot vannmangel

Sikringen mot vannmangel (strømningsbryter) forhindrer overoppheting av brenneren ved vannmangel.

4.5 Risikonivå

△ FARE

• Anvisning om en umiddelbar truende fare som kan føre til store personskader eller til død.

△ ADVARSEL

• Anvisning om en mulig farlig situasjon som kan føre til store personskader eller til død.

△ FORSIKTIG

• Anvisning om en mulig farlig situasjon som kan føre til mindre personskader.

OBS

• Anvisning om en mulig farlig situasjon som kan føre til materielle skader.

4.6 Personlig verneutstyr

△ **FORSIKTIG** • Bruk egnede hansker når du arbeider med apparatet. • Bruk hørselsvern hvis det er angitt et støynivå på over 80 dB(A) i brukerveiledningen, se kapittel Tekniske spesifikasjoner i brukerveiledningen. • Bruk egnet verneutstyr og vernebrille for å beskytte deg mot vannsprut eller smuss. • Det kan oppstå aerosoler når du bruker høytrykksspyleren. Innånding av aerosoler kan føre til helseskader. Arbeidsgiver er forpliktet til å foreta en risikovurdering for å fastslå de nødvendige beskyttelsestiltakene mot innånding av aerosoler avhengig av overflaten som skal rengjøres og omgivelsene. Åndedrettsmasker i klassen FFP 2 eller høyere er egnet til beskyttelse mot vannaktige aerosoler.

4.7 Generelle sikkerhetsinstrukser

△ **FARE** • Fare for kvelning. Hold innpakkingsfolien vekk fra barn.

△ **ADVARSEL** • Bruk apparatet slik det er tiltenkt. Ta hensyn til lokale omstendigheter og vær obs. på tredjeperson, særlig barn når du arbeider med apparatet. • Apparatet skal ikke brukes av personer med innskrenkede fysiske, sensoriske eller intellektuelle evner eller personer som mangler erfaring og / kunnskap. • Apparatet skal bare brukes av personer som har fått opplæring i bruk av apparatet eller kan dokumentere evner til bruk, og som uttrykkelig har fått i oppdrag å bruke apparatet. • Barn skal holdes under tilsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet. • Barn og ungdom må ikke bruke apparatet.

△ **FORSIKTIG** • Sikkerhetsinnretningen er til din egen beskyttelse. Sikkerhetsinnretningene må aldri endres eller omgås.

4.8 Vanntilkobling

△ **ADVARSEL** • Apparatet må ikke tas i bruk hvis høytrykksslangen er skadet. En skadet høytrykksslange må skiftes ut omgående. Det skal kun brukes slanger og koblinger som anbefales av produsenten. **Merknad** • Skruforbindelsene til alle tilkoblingsslangene må være tette.

OBS • Følg lokale forskrifter fra ditt vannverk. Tilkoblingen til vannet er kun tillatt med en egnet tilbakeslagsventil.

4.9 Bruk

△ **FARE** • Følg gjeldende sikkerhetsforskrifter ved bruk av apparatet på farlige steder (f.eks. bensinstasjoner etc.). • Det er forbudt å bruke apparatet i eksplosjonsfarlige områder. • Skadde bildekk / dekkventiler er livsfarlig. Bildekk / dekkventiler kan bli skadd av høytrykkstrålen og sprekke. Første tegn på dette er misfarget dekk. Ved rengjøring må det holdes minst 30 cm stråleavstand til dekket / dekkventilen.

△ **ADVARSEL** • Ikke bruk apparatet dersom det befinner seg personer uten verneklær innen rekkevidde. • Ved bruk av korte stålør kan hånden komme i kontakt med høy-

trykksstrålen. *Bruk aldri nåledyse eller rotordyse med stål-rør som er kortere enn 75 cm.* • Det oppstår en rekyl grunnet vannstrålen som kommer ut av stål-røret. En kraft virker oppover gjennom det vinklede strålerøret. Hold godt fast i pistolen og stål-røret. • Ved bruk av vinklede spraye-innretninger kan rekyl og vridningskreftene endre seg. • Ikke rett høytrykkstrålen mot deg selv, f.eks. For å rengjøre klær eller sko. • Ikke rett høytrykkstrålen mot personer, dyr, aktiv elektrisk utrustning eller mot selve apparatet. • Lukk dørene før du kjører. • Ikke spyl gjenstander som inneholder helsefarlige stoffer (f.eks. asbest). • Før hver gangs bruk må du kontrollere at apparat og tilbehør, som f.eks. Høytrykksslangen, høytrykkspistolen og sikkerhetsinnretningene er i forskriftsmessig stand og er driftssikker. Ikke bruk apparatet ved skade. Skadde komponenter skal straks skiftes ut. • Bruk kun høytrykkslager, armaturer og koblinger som produsenten anbefaler.

△ **FORSIKTIG** • Apparatet må ikke være uten tilsyn når det er i drift. • Åpne ikke panseret når motoren går. • Ikke klem fast spaken til høytrykkspistolen under bruk. • La slangene avkjøles etter varmtvannsdrift eller kjør apparatet kort med kaldt vann. • Apparatet må ha et jevnt og solid underlag. • Du må foreta en risikovurdering for overflatene som skal rengjøres før rengjøringen tar til, for å registrere kravene til sikkerhet og helsevern. Tilsvarende nødvendige beskyttelsestiltak må iverksettes.

OBS • Apparatet skal ikke drives ved temperaturen under 0 °C. • Motorrengjøring må kun utføres på vaskeplasser med oljeutskiller.

4.9.1 Drift med rengjøringsmiddel

△ **FORSIKTIG** • Rengjøringsmidler oppbevares utilgjengelig for barn. • Ved bruk av rengjøringsmidler må du ta hensyn til sikkerhetsbladet fra produsenten av rengjøringsmiddelet, særlig informasjonen om personlig verneutstyr. • Bruk kun rengjøringsmidler som anbefales av produsenten. Bruk av andre rengjøringsmidler eller kjemikalier kan innskrenke apparatets sikkerhet. • Hvis rengjøringsmidlene skulle havne i øynene, må du skylle umiddelbart og grundig med vann og umiddelbart oppsøke lege. Dette gjelder også ved inntak av rengjøringsmidler. **Merknad** • Det er forbudt å sprøyte med plantevernmidler.

4.9.2 Varmtvann brenner

△ **FARE** • Eksplosjonsfare grunnet uegnet drivstoff. Fyll kun på med det drivstoffet som er oppgitt i brukerveiledningen. • Avgasser er giftige. Ikke pust inn noen avgasser. Sørg for tilstrekkelig ventilasjon og bortføring av avgasser ved drift av apparatet inne i rom.

△ **ADVARSEL** • Sørg for at det ikke kommer noe drivstoff på varme overflater når du fyller tanken.

△ **FORSIKTIG** • Forbrenningsfare. Ikke bøy deg over avgassåpningen og ikke grip inn i den. Ikke berør fyringskjelen ved brennerdrift. • Lukk aldri avgassåpningene. • Sørg for at det ikke oppstår noen avgassemisjon i nærheten av luftinntak. • Ta hensyn til sikkerhetsinformasjonen for apparater med forbrenningsmotor i bruksanvisningen.

4.10 Stell og vedlikehold

△ **ADVARSEL** • Slå av apparatet før rengjøring, vedlikehold og utskifting av deler. • Trykkavløst høytrykkssystemet før alt arbeid på apparatet og tilbehøret.

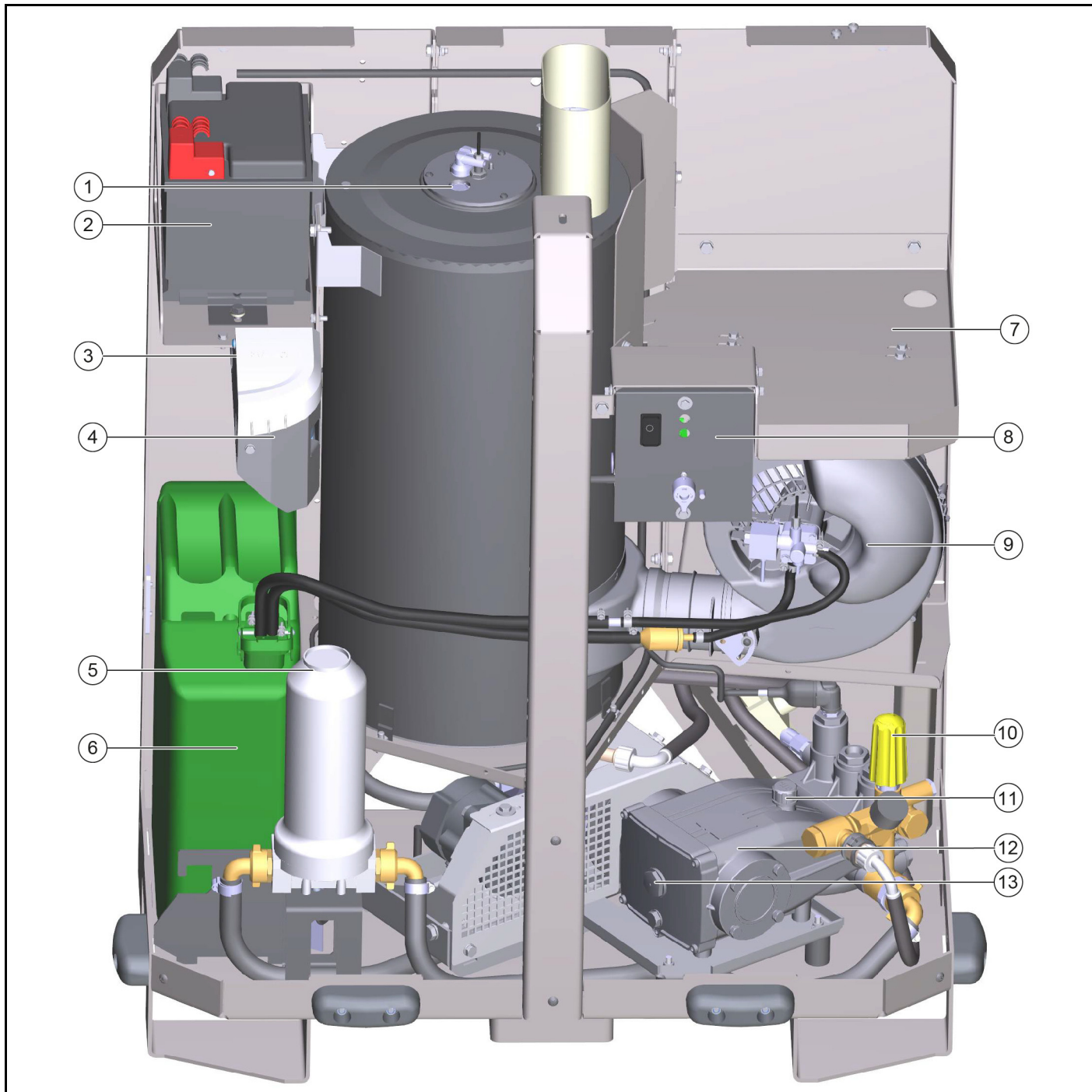
△ **FORSIKTIG** • Reparasjoner skal kun utføres av godkjente kundeservice-steder eller fagfolk på dette området, som er kjent med alle relevante sikkerhetsforskrifter.

OBS • Ta hensyn til sikkerhetskontrollen for lokalt brukt kommersielt utstyr i samsvar med lokale bestemmelser • Kortslutninger eller andre skader. Ikke rengjør apparatet med slange- eller høytrykksvannstråle. • Ikke bruk aceton, uforynnede syrer eller løsemidler fordi det angriper materialene på apparatet.

4.11 Tilbehør og reservedeler

△ **FORSIKTIG** • Bruk kun tilbehør og reservedeler som produsenten har frigitt. Originalt tilbehør og originalreservedeler gir garanti for sikker drift av apparatet uten funksjonsfeil. • Reparasjoner og montering av reservedeler må kun utføres av godkjent kundeservice. På den måten unngår du farer.

5 Apparatoversikt WRS 200



- ① Kontrollglass brenner
- ② Batteri
- ③ Doseringspumpe
- ④ Systemleie RM 110-beholder
- ⑤ Vannfilter
- ⑥ Brenselbeholder
- ⑦ Oppbevaring for høytrykkslange
- ⑧ Betjeningsfelt
- ⑨ Vifte brenner
- ⑩ Trykkregulering
- ⑪ Lokk til påfyllingsåpning
- ⑫ Høytrykkpumpe
- ⑬ Kontrollglass oljenivå

Merknad

OBS: I denne bruksanvisningen brukes begrepene brensel og drivstoff med samme betydning.

6 Forutsetninger for drift av WRS 200

Merknad

Hvis noe er uklart og du har spørsmål, tar du kontakt med Kärchers serviceavdeling.

- For å bruke WRS 200 må en tilstrekkelig stor vanntank stilles til disposisjon.
- Vanntanken må festes sikkert på hekkvognen til kjøretøyet.
- Ved valg av vanntank må det tas hensyn til den tillatte totalvekten og de tillatte akseltrykkene for kjøretøyet.
- Iht. retningslinjer for påbygg kan ytterkantene ikke stikke mer enn 400 mm ut over kjøretøykonturen. Hvis det ikke er montert flere påbygg (ikke tillatt), overholdes dette.
- **Plattform C og D**
Hvis det er montert en WRS 200 bak på kjøretøyet, er frontbjelken WR 100 Adv (tilbehør for fjerning av ugress) eller en tilsvarende motvekt montert foran.

● Plattform E (MC 250)

OBS

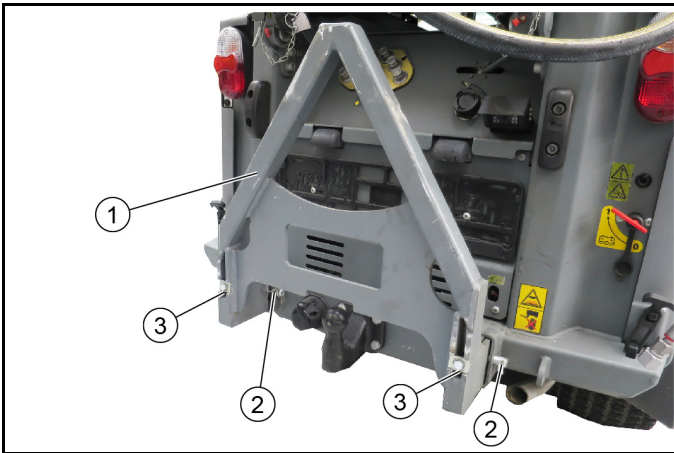
Bruk med WRS 200 er kun tillatt i kombinasjon med den avtakbare rammen (4.059-478.0).

På grunn av kjøretøyets maksimale akseltrykk kan avløpsvannstanken til kjøretøyet ikke brukes, og den åpnes automatisk og tømmes med makt via programvareinnstillinger så snart WRS-modus er valgt. I drift med WRS 200 forblir spillvannstanken alltid åpen.

Ved bruk med WR100 Adv kan det på grunn av aksellastene dessuten ikke brukes ytterligere vekter i frontområdet. Avhengig av kjøretøyets registreringstype skal det festes en tilhengerkobling eller ikke. Eksisterende festelementer skal overtas.

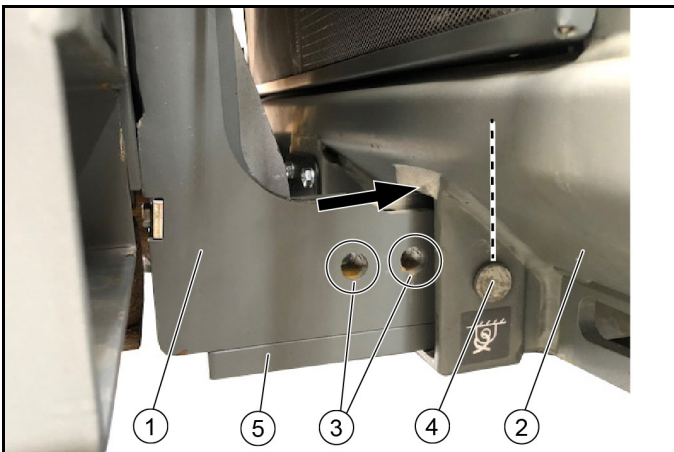
7 Fest adapteren på kjøretøyet (plattform C, D)

Adapteren med trekantet hurtigkobling monteres bak på kjøretøyet for festing av WRS 200.



- ① Adapter med trekantet hurtigkobling
- ② Bolt med splint (2x)
- ③ Skruer (2x)

1. Skyv adapteren inn i kjøretøyets holderamme. Overhold posisjonen til de ulike kjøretøyene.



Bilde: Montering på en MC 130 sikret med bolter og fjærpinner

- ① Adapter
- ② Holderamme kjøretøy
- ③ Posisjon MIC 35/42 (plattform C)
- ④ Posisjon MC 130 (plattform D)
- ⑤ Metallist (2x)

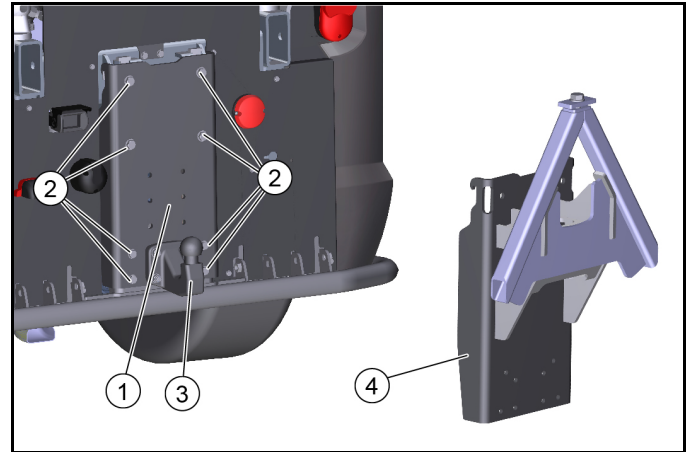
Merknad

Nødvendig for montering på en MC 130

2. MIC 35/42: Skyv adapteren i posisjon (1. eller 2. hull) og fest den med bolter og fjærpinner på venstre og høyre side.
3. MC 130: Fest metallisten nederst på adapteren. Skyv inn adapteren som vist på bildet (3. hull) og fest den med bolter og fjærpinner på venstre og høyre side.
4. Trekk til skruene så adapteren ligger helt inntil uten klaring.

8 Montere adapter på kjøretøyet (plattform E)

Adapteren med trekantet hurtigkobling monteres bak på kjøretøyet for festing av WRS 200.



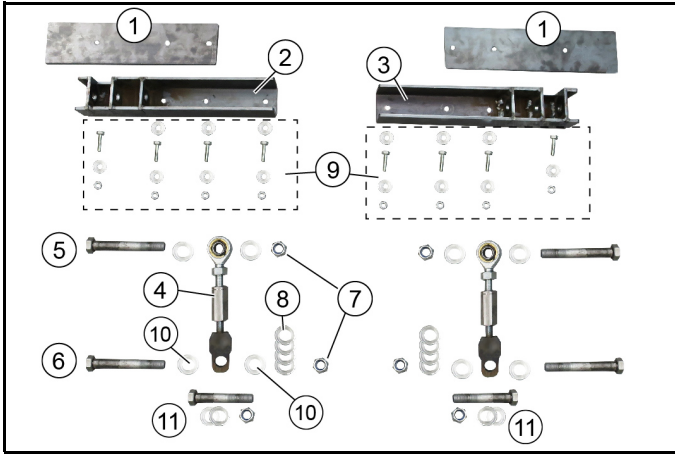
- ① Adapterplate
 - ② M10x35 skruer og skiver (8x)
 - ③ Tilhengerkobling (valgfritt avhengig av registreringstype)
 - ④ Adapterplate med trekantet hurtigkobling
1. Demonter adapterplaten med tilhengerkoblingen på kjøretøyet (8 skruer og skiver).
 2. Skru en ev. eksisterende tilhengerkobling til adapterplaten med M10x45 skruer, skiver og mutre (4x).
 3. Hekt på adapterplaten med den trekantede hurtigkoblingen på samme måte som beskrevet ovenfor, og fest med 8 skruer og skiver.

9 Monter øvre holder

Den øvre holderen stabiliserer WRS 200 under drift og transport. Den må monteres én gang på WRS 200. For MIC 35/42 (plattform C) og MC 250 (plattform E) skal holderen monteres under ventilasjonsåpningene. For MC 130 eller MIC 50/70 (plattform D) skal holderen monteres over ventilasjonsåpningene. Beskrivelsen nedenfor viser monteringen for plattform D. De nødvendige hullene for montering av holderen, er allerede laget.

Hvis ikke annet er oppgitt, skal alle skruer og muttere strammes med standard tiltrekingsmomenter. Monteringen på trekkjøretøyet utføres med 2 toppstag. Monteringen beskrives i et senere kapittel.

Monteringsdeler øvre holder



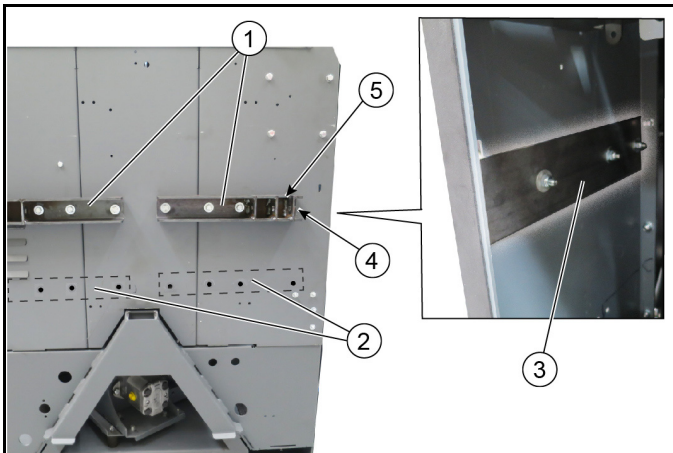
- ① Forsterkningsplate (2x)
- ② Høyre holder
- ③ Venstre holder
- ④ Øvre feste (2x)

Merknad

Til montering på trekkjøretøyet

- ⑤ Skruer M16x120 (2x)
- ⑥ Skruer M16x100 (2x)
- ⑦ Stoppmutter M16 (4x)
- ⑧ Skive 18x200 (8x)
- ⑨ Festemateriale holder
 - Skruer M8x30 (8x)
 - Mutter M8 (8x)
 - Skiver 8x200 (14x)
- ⑩ Skive 16x200 (8x)
- ⑪ Skruer, skive, mutter
 - for montering av det øvre festet på plattform D

1. Kontroller leveringsomfanget.



- ① Montering av holder ved plattform D (MC 130, MIC 50/70)
- ② Montering av holder på plattform C (MIC 35/42) og plattform E (MC 250)
- ③ Forsterkningsplate
- ④ Skruer utvendig

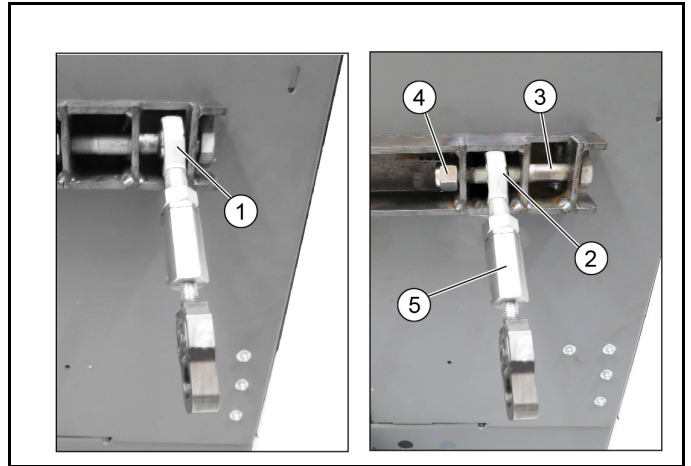
Merknad

Monter denne skruen uten skive

- ⑤ Holderutsparring oppe
2. Monter forsterkningsplate med holder på WRS 200 (montering avhengig av plattform).
 3. Bruk skruer med skiver og muttere.
På holdersiden: Monter skruen på utsiden uten skive.
 4. Monter den høyre holderen på samme måte.

10 Stillinger for øvre feste

De øvre stagenes festes avhengig av om det er plattform C, plattform D eller plattform E.



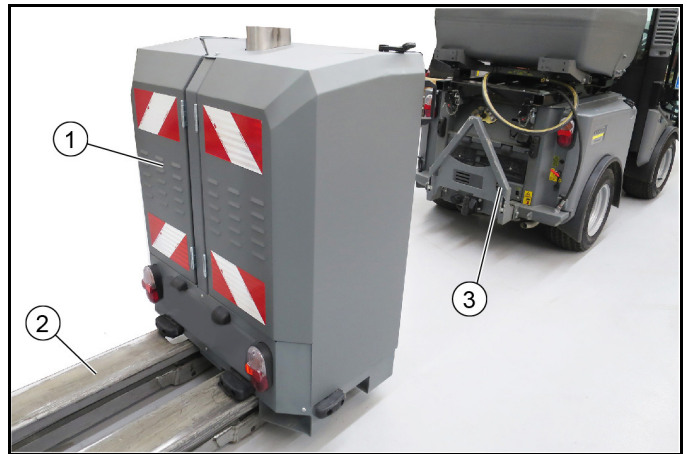
- ① Stilling for plattform D
- ② Stilling for plattform C og E
- ③ Skruer
- ④ Stoppmutter
- ⑤ Øvre feste

1. Fest det øvre festet med skruer og stoppmutter i den aktuelle stillingen.

11 Monter og koble til WRS 200

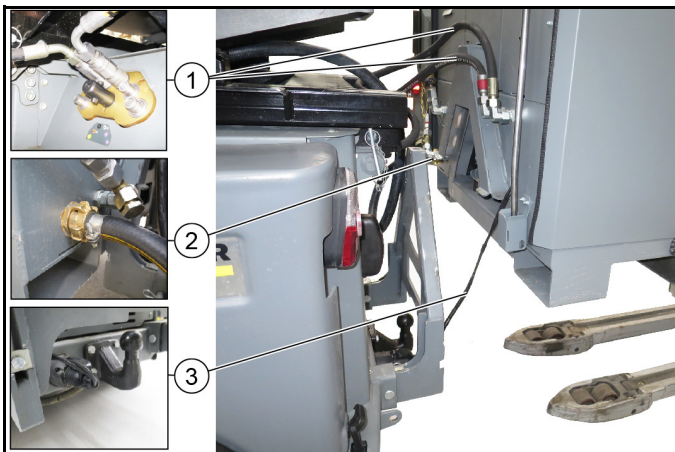
WRS 200 monteres på adapteren med trekantet hurtigkobling og sikres med en skruer.

I tillegg festes den med de øvre festene på kjøretøyet. Få en annen person til å hjelpe deg med monteringen.



- ① WRS 200
- ② Stabletruck
- ③ Adapter med trekantet hurtigkobling

1. Posisjoner WRS 200 ca. 30 cm foran adapteren med stabletrucken og løfte den helt til den står over adapteren.



- ① Hydraulikkslanger
- ② Vanntilkobling
- ③ Kabel med støpsel

2. Koble hydraulikkslangene til WRS 200 og stikk dem inn i hydraulikktilkoblingen PTO for kjøretøyet (ta hensyn til flytretningen og ev. fargekoding).
3. Koble til vannslangen.
4. Plugg kabelen med støpsel inn i tilhengerens stikkontakt.



- ① Skruer (sikring)
 - ② WRS 200
5. Kjør WRS 200 langsomt fremover til anslaget og slipp den ned i adapterens trekantede hurtigkobling.
 6. Sikre WRS 200 med skruen. Dreiemoment 80 Nm.



Bilde: Toppstagfeste plattform C

- ① Reguleringsmutter, øvre feste
- ② Kontramutter
- ③ Sikringsbolt med sikringsklemme (plattform C)

7. Fest venstre og høyre øvre feste på kjøretøyet.
 - a Plattform C: fest med sikringsboltene på kjøretøyet og sikre med klammer (se bilde).
 - b Plattform D og E: fest på kjøretøyet med skrue, skiver og muttere (inkludert i leveringsområdet) (se fig.).



Bilde: Toppstagfeste plattform D og E

- ① Reguleringsmutter, øvre feste
 - ② Kontramutter
 - ③ Skruer med skive og mutter (plattform D og E)
8. Still inn posisjonen for WRS 200 med reguleringsmutter og sikre med kontramutter.

12 Før du tar høytrykksvaskeren i bruk

⚠ ADVARSEL

Fare for personskader

Kontroller batteri, tilbehør, tilførselsledninger, vannfilter og tilkoblinger for feil og mangler før bruk.

Ikke bruk apparatet hvis tilstanden ikke er feilfri.

1. Kontroller påfyllingsnivået i brenselbeholderen og fyll på om nødvendig.
2. Kontroller påfyllingsnivået i systempleiebeholderen, etterfyll RM 110 ved behov.
3. Kontroller påfyllingsnivået i vanntanken og fyll på om nødvendig.
4. Før bruk på offentlige veier må det monteres et nummerskilt. Skiltet må plasseres i midten parallelt til baklysene med 40 mm avstand.

12.1 Fylling av drivstoff

⚠ FARE

Eksplisjonsfare grunnet drivstoff som renner over

Sørg for at det ikke kommer noe drivstoff på varme overflater når du fyller tanken.

⚠ FARE

Eksplisjonsfare grunnet røyking og åpen ild

Overhold et strengt forbud mot røyking og bruk av åpen ild under fylling av drivstoff.

⚠ ADVARSEL

Helsefare grunnet innånding av damp

Ikke fyll drivstofftanken i lukkede rom.

OBS

Fare for skader grunnet feil drivstoff

Fyll kun på dieseldrivstoff.

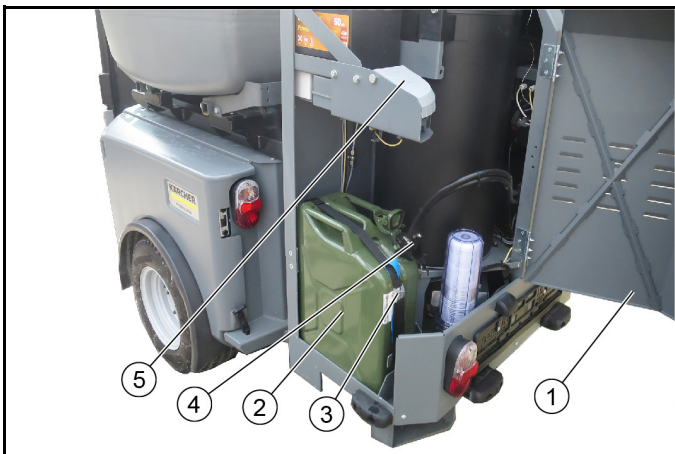
OBS

Fare for skade grunnet tørrkjøring av brenselpumpen

Kontroller nivået i brenselbeholderen regelmessig, fyll på i rett tid ved behov.

Merknad

Fyll drivstoff kun i demontert beholder. Bruk kun original beholder.



- ① Dører venstre side
 - ② Brenselbeholder
 - ③ Sikringsbånd
 - ④ Tanklås med drivstoffledninger
 - ⑤ Rengjøringsmiddelbeholder
1. Løsne gummilåsen på de venstre dørene og åpne dørene.
 2. Løsne sikringsbåndet på beholderen.
 3. Åpne tanklåsen, la drivstoffet dryppe av før du tar den ut.
 4. Fest tanklåsen med drivstoffledninger oppover.
 5. Ta ut beholderen.
 6. Fyll diesel.
 7. Sett inn beholderen og fest den med sikringsbåndet.
 8. Sett inn tanklåsen med drivstoffledninger.
 9. Lukk tanklåsen.
 10. Tørk av drivstoff som har rent over.
 11. Lukk de venstre dørene og sikre dem med gummilåsen.

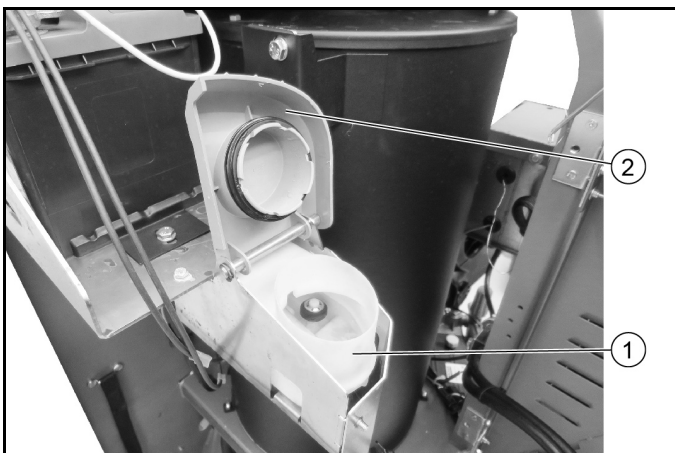
12.2 Fyll systempleiebeholderen

Systempleievæsken RM 110 (avkalkingsmiddel) forhindrer effektivt forkalkning av varmeslangen ved drift med kalkholdig vann. Middelet doseres inn dråpevis i tilløpet. Doseringen er fabrikkinnstilt for en vannhardhet på opptil ca. 30 °dH. Ved behov kan doseringsventilen stilles inn. Se kapittelet Stille inn dosering.

OBS

Helsefare

Følg sikkerhets- og håndteringsanvisningene for omgang med RM 110.

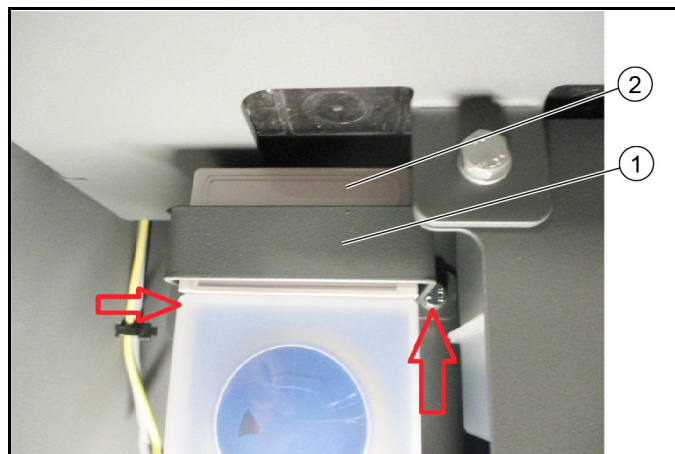


- ① Systempleiebeholder
 - ② Lokk
1. Åpne lokket på systempleiebeholderen.

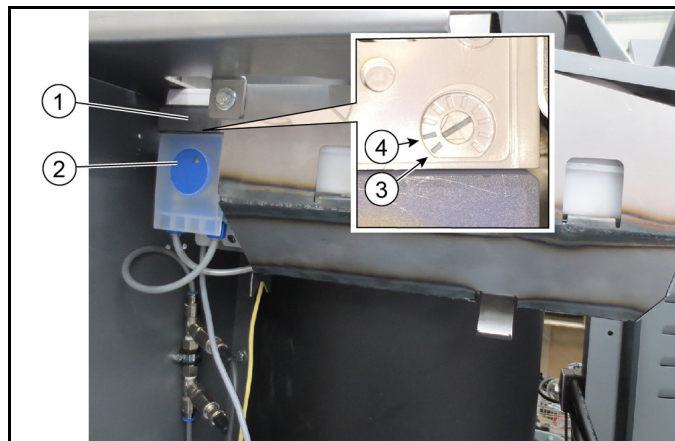
2. Fyll systempleievæske RM 110 i beholderen, ikke fyll for mye.
Fyllenivå maksimum 2 cm under påfyllingskanten.
3. Lukk lokket.

12.3 Stille inn dosering

Doseringen er fabrikkinnstilt for en vannhardhet på opptil ca. 30 °dH (stilling mellom 1 og 2). Endre stillingen ved behov.



- ① Bøyle
 - ② Deksel
1. Ta av bøylene ved å skru ut 2 skruer (merket med piler) med pipenøkkel.
 2. Ta av dekselet.



- ① Deksel
 - ② Doseringpumpe
 - ③ Stilling 1
 - ④ Stilling 2
- Merknad**
Opptil 10 °dH
- Merknad**
Opptil 55 °dH

3. Still inn stilling 1 til 2 for ønsket hardhetsgrad.
Høyere stillinger er ikke relevante da disse hardhetsgradene ikke forekommer.
4. Sett på dekselet.
5. Fest bøylene.

13 Igangsetting

Δ ADVARSEL

Fare for personskader fra høytrykksstråle eller elektrisk støt.

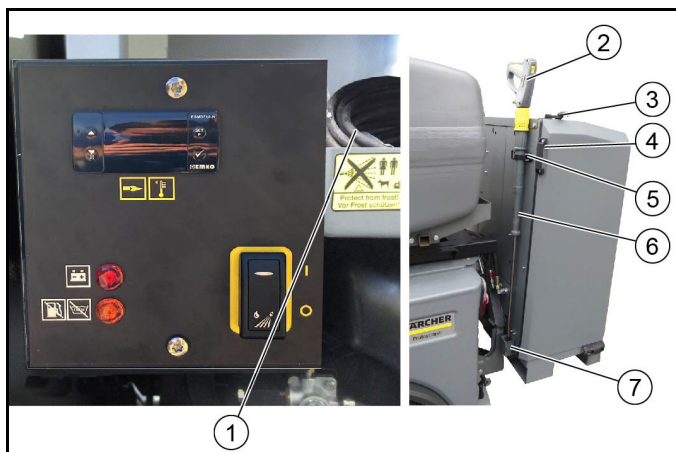
Kontroller apparatet, tilbehør, tilførselsledninger og tilkoblinger for feil og mangler før bruk.

Ikke bruk apparatet hvis tilstanden ikke er feilfri.

13.1 Koble til høytrykkslange og høytrykkspistol

Høytrykkslangen befinner seg til oppbevaring på en oppbevaringsplass bak de høyre dørene.

Høytrykkspistolen med lanse befinner seg med holderne festet på venstre forside av WRS 200.



- ① Høytrykkslange
- ② Høytrykkspistol
- ③ Gummilås venstre dører
- ④ Håndtak dører
- ⑤ Holder med gummilås
- ⑥ Lanse
- ⑦ Feste

1. Løsne gummilåsen på de høyre dørene (oppe til siden) og åpne dørene.
2. Ta ut høytrykkslangen.
3. Løsne gummilåsen fra den øvre holderen.
4. Ta av høytrykkspistolen med lanse.
5. Koble høytrykkslangen til høytrykkspistolen.



- ① Høytrykkslange
- ② Høytrykksstilkobling WRS 200
- ③ Omkoblingsventil
Stilling oppe: Drift med høytrykkspistol
Stilling nede: Drift med høytrykkspistol stengt
Stilling nede (ved ekstrautstyr frontbjelke): Omkobling til drift med frontbjelke
- ④ Vannslange for vanntilkobling
6. Koble høytrykkslangen til høytrykksstilkoblingen.

13.2 Koble til vannslangen

Opprett vanntilførsel til WRS 200 (GEKA-kobling). Ta hensyn til nettfrakoblingen.



- ① Vannslange
 - ② Vanntilkobling WRS 200
 - ③ Tilkobling for frontbjelke (ekstrautstyr)
1. Koble vannslangen til WRS 200.

14 Bruk

OBS

Tørrkjøring av pumpen

Skader på apparatet

Dersom apparatet ikke bygger opp trykk i løpet av 2 minutter, slår du det av og går fram som beskrevet i kapittelet Hjelp ved feil.

OBS

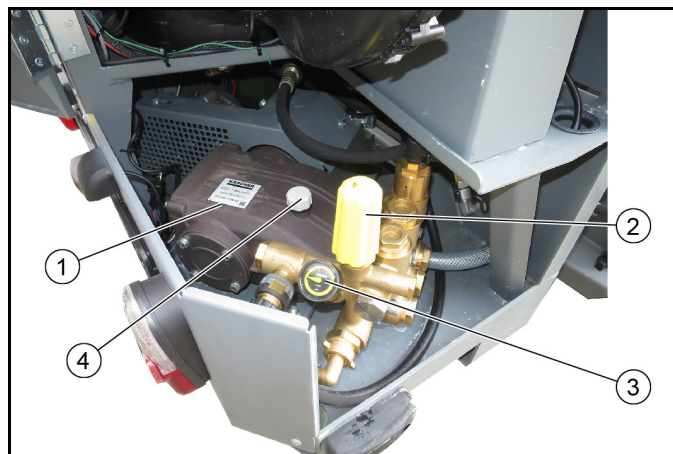
Fare for materielle skader

Arbeid hhv. kjør kun med lukkede dører.

14.1 Høytrykksvasker

Høytrykksvaskeren driftes gjennom den hydrauliske kraftuttakskoblingen på kjøretøyet.

Brenneren kan kobles til for generering av varmtvann.



- ① Høytrykksvasker
 - ② Trykregulering
 - ③ Manometer
 - ④ Oljepåfyllingsåpning
1. Høytrykksvaskeren er ment som varmtvanns-høytrykksvasker, ugressfjerner og kaldtvanns-høytrykksvasker for rengjøring av steder det er vanskelig å komme til.
 2. Sprøytingen skjer med en høytrykkspistol med lanse og en tilsvarende påsatt dyse.
 3. Alternativt kan ugressfjerning skje på flaten med en frontbjelke. For ytterligere informasjon, ta kontakt med Kärcher.

14.2 Betjeningsfelt

Arbeidstemperaturen kan forhåndsvelges på termostaten. Brenneren kobles ikke inn før viftebryteren er slått på.



- 1 Termostat (elektronisk / trykk kort på tastene \wedge \vee = trinn på 1°, trykk lenge = 5° trinn)
- 2 Viftebryter brenner på/av
- 3 Feilindikator batteri
- 4 Varsellampe rengjøringsbeholder eller brennstofftank er tom

Merknad

Hvis varsellampen lyser, slås brenneren av

1. Til bekjemping av ugress må termostaten settes til 105 °C og viften (brenner) må kobles inn. Når arbeidet er avsluttet, må viftebryteren umiddelbart slås av, slik at batteriet ikke tømmes.
2. For høytrykksspyling med kaldt vann må termostaten settes til 25 °C og viften (brenner) må kobles ut.

14.3 Batteri

WRS 200 har et integrert batteri som lades av en lysmaskin.

Batteriet trengs for å starte brenneren.



- 1 Batteri
- 2 Minuspol

1. Informasjon om pleie og vedlikehold samt om sikker omgang med batterier finner du i bruksanvisningen for bærerkjøretøyet.
2. Ved lagring over 1 måned må batteriet kobles fra på minuspolen, hver 2. måned må det lades.

14.4 Fjerne ugress

Innstillinger på kjøretøyet:

Framgangsmåten er forskjellig fra kjøretøy til kjøretøy. Du finner framgangsmåten i bruksanvisningen for kjøretøyet som brukes.

- Kraftuttak 40 liter/min
- Motorturtall minst:
 - MIC 35/42: 2250 o/min
 - MIC 50/70: 2100 o/min
 - MC 130: 2400 o/min
 - MC 250: 1200 o/min
- Deaktiver setekontaktbryteren (ved arbeid med standardtilbehøret høytrykkspistol og lanse).

Innstillinger på WRS 200 (varmtvannsdrift):

- Koble inn viften (brenner).
- Still inn temperaturen på termostaten med SET og knappene \wedge \vee og bekreft med \surd (innstillingsområde +25 °C til +105 °C, temperaturavvik +/- 5 °C).

Merknad

Brenneren varmer nå opp automatisk til den innstilte temperaturen (se varmesymbolet i displayet). Når temperaturen er nådd, kobler brenneren ut (varmesymbolet i displayet slukker). Hvis avviket underskrider 5 °C, kobler brenneren inn igjen og reguleres opp til maks. 105 °C. Den innstilte temperaturen lagres og tilbakekalles i neste arbeidsoperasjon (ved arbeidsavbrudd i løpet av arbeidsdagen).

- Monter ønsket tilbehør (ekstrautstyr) på lanssen.
- Betjen trykkreguleringen på lanssen eller på høytrykkspumpen ved behov.

14.5 Rengjøre med høytrykk

Innstillinger på kjøretøyet:

- Kraftuttak 40 liter/min
- Motorturtall minst:
 - MIC 35/42: 2250 o/min
 - MIC 50/70: 2100 o/min
 - MC 130: 2400 o/min
 - MC 250: 1200 o/min
- Deaktivere setekontaktbryteren (ved arbeid med standardtilbehøret høytrykks pistol og lanse).

Fremgangsmåten varierer alt etter kjøretøy, du finner dette i kjøretøyets bruksanvisning.

Innstillinger på WRS 200:

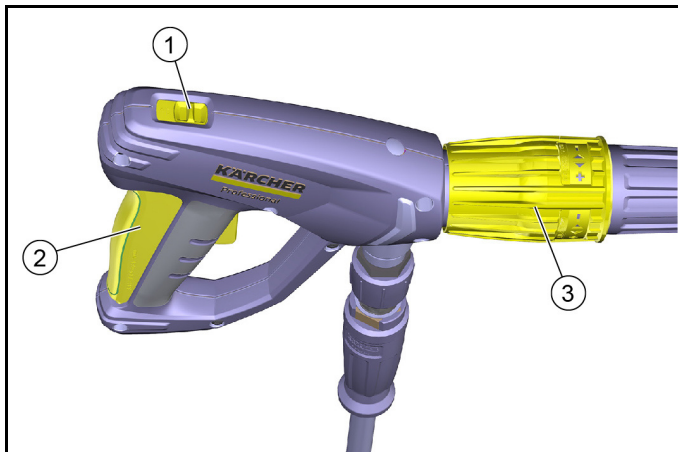
- Still inn temperaturen på termostaten til 25 °C via SET og tastene \wedge \vee , og bekreft med \surd .
- Ved behov må du slippe ut varmt vann gjennom frontbjelken eller høytrykkspistolen til den FAKTISKE temperaturen når 25 °C.
- Koble ut viften (brenner).
- Plasser høytrykksdysen på lanssen.
- Betjen trykkreguleringen på lanssen eller på høytrykksvaskeren ved behov.

14.6 Arbeide med WRS 200

△ ADVARSEL

Fare for personskader grunnet rekyl

Det oppstår en rekyl grunnet vannstrålen som kommer ut av stålrøret. Hold godt fast i høytrykkspistolen og stålrøret under arbeidet.



- ① Sikkerhetslås
- ② Avtrekker
- ③ Trykkregulering

1. Ta av sikkerhetslåsen på høytrykkspistolen, stilling bak.
2. Trykk på avtrekkeren og start arbeidet.
3. Bekjemp ugress med varmtvannsstrålen, arbeid langsomt
4. Ved behov: Bruk trykkreguleringen på lanser eller på høytrykksvaskeren.

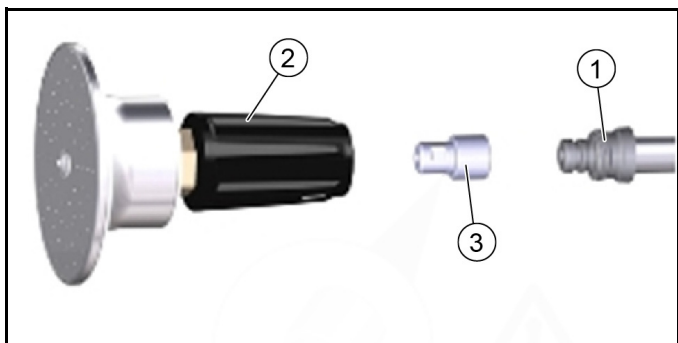
14.7 Arbeid med WR 10-tilbehør (ekstrautstyr)

OBS

Fare for skade på sprøytehodet

Sett trykkreguleringen på høytrykkspumpen på minimalt trykk.

Bruk også dyse 2.114-004.0 (ikke inkludert i leveringsomfanget).



- ① Lanse
- ② Sprayhode WR 10
- ③ Dyse 2.114-004.0

- Fest dysen mellom lanser og sprayhode WR 10.
- Senk trykkreguleringen på høytrykkspumpen til et minimum.

14.7.1 Oppbevaring av høytrykkspistol og lanse

For kjøring i offentlig trafikk eller når arbeidet er avsluttet, må håndsprøytepistolen med lanse og høytrykksslangen oppbevares på de tiltenkte stedene.

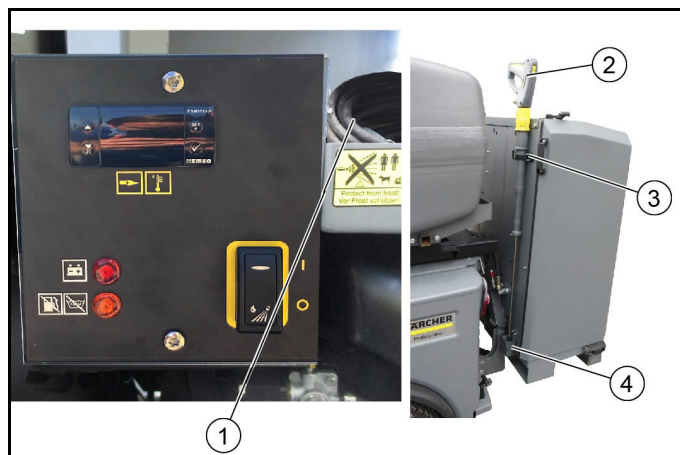
14.8 Avslutte arbeidet

1. Parker kjøretøyet og la motoren gå.
2. Still inn temperaturen på termostaten til 25 °C via SET og tastene ^V, og bekreft med √. Koble ut viften (brenner).
3. Kjør høytrykksvaskeren i kald drift til høytrykksvaskeren, høytrykksslangen og høytrykkspistolen med lanse er avkjølt (forbrenningsfare).
4. Slå av arbeidshydraulikk PTO.
5. Slå av motoren.
6. Steng vanntilførselen på vanntanken.
7. Trykk inn avtrekkeren på høytrykkspistolen og slipp ut trykket i systemet.
8. Sikre avtrekkeren med sikkerhetslåsen.



- ① Lås

9. Skru høytrykksslangen av fra høytrykkstilkoblingen til WRS 200. Monter lukkingen for å beskytte mot smuss.



- ① Oppbevaring av høytrykksslangen
- ② Høytrykkspistol med lanse
- ③ Holder med gummilås
- ④ Feste

10. Sett høytrykkspistolen med lanse i festet og holderen og sikre med holderens gummilås.
11. Åpne de høyre dørene og legg høytrykksslangen inn i oppbevaringen.

15 Lagring

△ FORSIKTIG

Fare for personskader og materielle skader

Ta hensyn til maskinens vekt ved lagring.

16 Stell og vedlikehold

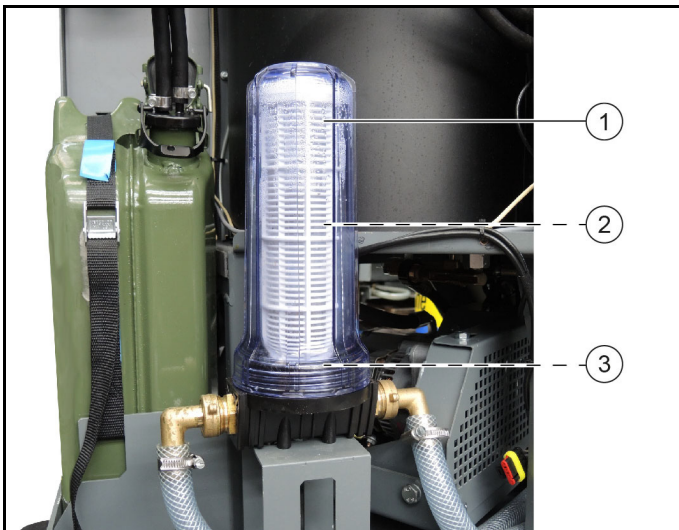
16.1 Vedlikeholdsintervaller

Merknad

For at garantikrav skal aksepteres, må alt service- og vedlikeholdsarbeid i løpet av garantitiden utføres av autorisert Kärcher-kundeservice iht. inspeksjonssjekklisten.

Tidspunkt	Oppgave	av hvem
Daglig	Kontroller oljenivået i høytrykkspumpen, etterfyll olje ved behov	Operatør
Daglig	Generell visuell kontroll av WRS 200	Operatør
Daglig	Kontroller vannfilteret, rengjør ved behov	Operatør
Daglig	Kontroller påfyllingsnivået i systempleiebeholderen, etterfyll RM 110 ved behov	Operatør
Ukentlig	Kontroller at festeskruene sitter godt fast	Operatør
Etter de første 50 driftstimene	Skift olje i høytrykkspumpen	Kundeservice
Hver 50. driftstime eller ukentlig	Kontroller batteriet, se Informasjon om batteriet	Operatør
Hver 600. driftstime eller årlig	Skift olje i høytrykkspumpen	Kundeservice

16.2 Kontroller/rengjør vannfilter



① Hus

② Vannfilter

③ Pakning

1. Åpne dørene på venstre side.
2. Kontroller vannfilteret utvendig for smuss.
3. For å demontere vannfilteret:
 - a Steng vanntilførselen.
 - b Kjør pumpen kort til huset er tomt.
 - c Skru av huset og ta det av.
 - d Kontroller pakningen, skift ut om nødvendig.
4. Rengjør vannfilter, skift ut om nødvendig. Smør tetningen for huset og tetteflaten for vannfilteret med silikonfett.
5. Monter i omvendt rekkefølge.
6. Åpne vanntilførselen.

16.3 Fyll etter med olje i høytrykkspumpen

Δ FORSIKTIG

Forbrenningsfare!

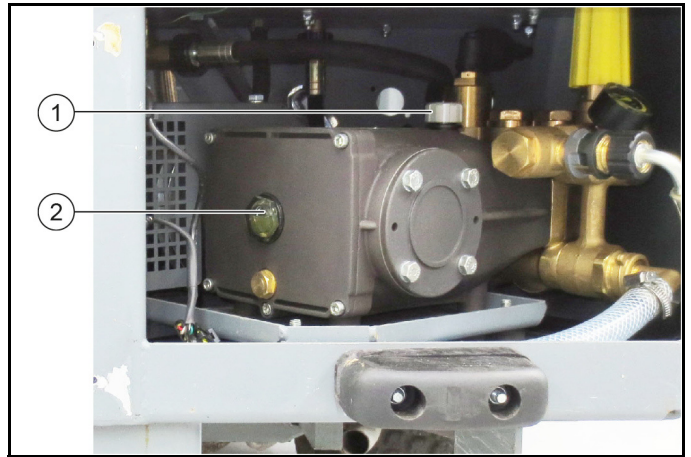
La høytrykkspumpen avkjøles før du fyller på olje.

OBS

Kontroller oljenivået på avkjølt høytrykkspumpe.

Merknad

Riktig oljenivå er midt i kontrollglasset.



① Oljepåfyllingsåpning

② Kontrollglass

1. Kontroller oljenivået i kontrollglasset, etterfyll olje ved behov (til midt i kontrollglasset).
Oljetype 15W-40.
2. Skru ut korken på oljepåfyllingsåpningen.
3. Fyll på olje.
4. Skru inn korken i oljepåfyllingsåpningen.
5. Tørk opp oljesøl.

17 Bistand ved feil

Mindre funksjonsfeil kan du ved hjelp av følgende oversikt utbedre selv.

Ved tvilstilfeller, ta kontakt med autorisert kundeservice.

△ FARE

Fare for personskader

Koble ut bærerkjøretøyet før alle pleie- og vedlikeholdsarbeider.

△ FARE

Fare for elektrisk støt

Koble fra batteriets plusspol før alle pleie- og vedlikeholdsarbeider.

OBS

Reparasjonsarbeider og arbeider på elektriske komponenter må kun utføres av autorisert kundeservice.

Feil	Årsak	Utbedring
Feilindikator batteri lyser	<ul style="list-style-type: none"> Batteriet lades ikke 	<ul style="list-style-type: none"> Ta kontakt med kundeservice
Varsellampen for systempleiebeholderen lyser	<ul style="list-style-type: none"> Beholder tom <p>Merknad Brenneren slår seg av</p>	<ul style="list-style-type: none"> Etterfyll systempleievæske RM 110
Brenneren starter ikke	<ul style="list-style-type: none"> Brenselbeholderen er tom Viftebryter slått av 	<ul style="list-style-type: none"> Fyll på med diesel Slå på viftebryteren
Brenneren soter	<ul style="list-style-type: none"> Brenneren er stilt inn feil eller forurenset Magnetventil brensel defekt <p>Merknad Diesel drypper ut</p>	<ul style="list-style-type: none"> Ta kontakt med kundeservice Ta kontakt med kundeservice
Hvit røyk fra brenneren	<ul style="list-style-type: none"> Ingen tenningsgnist tilgjengelig (synlig gjennom kontrollglasset i brennerlokket) Kondensvann i dysen For lavt brenseltrykk 	<ul style="list-style-type: none"> Ta kontakt med kundeservice Ta kontakt med kundeservice Ta kontakt med kundeservice
Arbeidstrykket varierer	Lekkasje i innsugsområdet for høytrykkspumpen	1. Kontroller ledningssystemet
	Vannfilter tilsmusset	1. Rengjør / skift ut vannfilteret
Høytrykkspumpen bygger ikke opp noe trykk	Dyse tilstoppet / utvasket	1. Rengjør / skift ut dysen
	Tilførselsledningen til høytrykkspumpen utett eller tilstoppet	1. La kundeservice kontrollere den
	Utett sikkerhetsventil	1. La kundeservice kontrollere innstillingen og pakningen
Høytrykkspumpen banker	Tilførselsledningene til høytrykkspumpen er utette	1. Kontroller, ta kontakt med kundeservice ved behov
Det drypper vann ut av huset	Høytrykkspumpen er utett	1. Kontroller, 3 dråper per minutt er normalt Ved større lekkasje må kundeservice kontrollere den
Overløpsventilen åpnes/ lukkes løpende (når håndsprøytepipstolen er åpen)	Dyse tilstoppet	1. Rengjør dysen
	Overløpsventil forskjøvet/defekt	1. La kundeservice stille inn eller skifte ut overløpsventilen
	Apparatet er forkalket	1. Ta kontakt med kundeservice

18 Tekniske data

		WRS 200
Vanntilkobling		
Tilførselstrykk (maks.)	MPa	1
Tilførselstemperatur (maks.)	°C	30
Tilførselmengde (min.)	l/min	30
Minste diameter vanntilførselsslange in		3/4
Effektspesifikasjoner apparat		
Dysetørrelse på standarddysen		25070
Driftstrykk	MPa	1-20
Driftsovertrykk (maks.)	MPa	22
Transportmengde, vann	l/min	28
Mål og vekt		
Vekt	kg	300
Gjennomsnittlig driftsvekt	kg	315
Lengde	mm	550
Bredde	mm	955
Høyde	mm	1290
Driftsmidler		
Brensel		Diesel
Oljetyper		15W-40
Registrerte verdier mht. EN 60335-2-79		
Hånd-arm-vibrasjonsverdi	m/s ²	1,5
Usikkerhet K	m/s ²	0,6
Lydtryknivå L _{pA}	dB(A)	79
Usikkerhet K _{pA}	dB(A)	3
Lydeffektnivå L _{WA} + usikkerhet K _{WA}	dB(A)	99

Med forbehold om tekniske endringer.

19 EU-samsvarserklæring

Vi erklærer herved at maskinen beskrevet nedenfor på grunn av design og konstruksjon, samt i versjonen som vi har markedsført, oppfyller de relevante grunnleggende helse- og sikkerhetskravene i EU-direktivene. Endringer på maskinen uten avtale med oss, gjør at denne erklæringen blir ugyldig.

Produkt: Høytrykksspyler

Type: 2.200-xxx

Gjeldende EU-direktiver

2006/42/EF (+2009/127/EF)

2014/30/EU

2000/14/EF

ECE R 10

Anvendte harmoniserte standarder

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 1829-1

EN 1829-2

EN ISO 12100: 2010

EN 13309: 2010

Anvendt samsvarsvurderingsprosess

2000/14/EF: Vedlegg V

Lydeffektnivå

Målt: 96

Garantert: 99

Undertegnede handler på vegne av og med fullmakt fra styret.

H. Jenner

Chairman of the Board of Management

S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Dokumentasjonsfullmektig:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tlf.: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2018/09/01

Indhold

1 Generelt	173
2 Garanti	175
3 Bestemmelsesmessig anvendelse.....	175
4 Sikkerhedshenvisninger	175
5 Maskinoversigt WRS 200	178
6 Forudsætninger for drift af WRS 200	178
7 Montering af adapter på køretøjet (platform C, D)	179
8 Montering af adapter på køretøjet (platform E).....	179
9 Montering af øverste holder.....	179
10 Stillinger topstang	180
11 Montering og tilslutning af WRS 200.....	180
12 Inden ibrugtagning	181
13 Ibrugtagning	183
14 Drift	183
15 Opbevaring	186
16 Pleje og vedligeholdelse	186
17 Hjælp ved fejl.....	188
18 Tekniske data	189
19 EU-overensstemmelseserklæring.....	189

1 Generelt

1.1 Beskrivelse

△ FORSIGTIG

Materielle skader som følge af forkert montering

Få kun udført monteringen af en dertil kvalificeret faguddannet medarbejder.

Obs

Vær også opmærksom på driftsvejledningen til det køretøj, som påbygningsmaskinen monteres på.

Opbevar monteringsvejledningen til senere brug eller til efterfølgende brugere.

1.2 Miljøbeskyttelse

Emballagematerialerne kan genbruges. Sørg for at bortskaffe emballage miljømæssigt korrekt.

Elektriske og elektroniske maskiner indeholder værdifulde materialer, der kan genbruges, og ofte dele, såsom batterier, genopladelige batterier eller olie, der ved forkert håndtering eller forkert bortskaffelse kan udgøre en fare for menneskers sundhed og for miljøet. Disse dele er imidlertid nødvendige for at sikre en korrekt drift af maskinen. Maskiner, der er mærket med dette symbol, må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet.

Henvisninger til indholdsstoffer (REACH)







Aktuelle oplysninger om indholdsstoffer findes på:

www.kaercher.de/REACH

1.3 Kontrol af leveringen

Meddel straks registrerede mangler og transportskader til din forhandler eller i forretningen.

1.4 Leveringsomfang

	Betegnelse	Bestillingsnummer
	WRS 200	2.200-000.0*
	Adapter-set PL-C, PL-D	2.852-577.0**
	Adapter-set PL-E (MC 250)	2.852-959.0**
	Hydraulik-set MIC 35/42	2.200-003.0***
	Hydraulik-set MIC 50/70	2.200-004.0***
	Hydraulik-set MC 130	2.200-005.0***
	Hydraulik-set MC 250	2.200-012.0***
	Påbygningssæt - vandtilslutning (MC 130)	2.200-008.0 ***
	Påbygningssæt - vandtilslutning (MC 250)	2.200-013.0 ***
	Kabeltilslutning (MC 250)	4.839-790.0 ***

* inkluderet i leverancen

** kræves yderligere



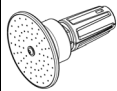

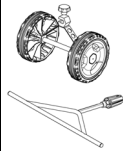
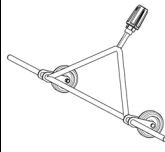
*** kræves afhængigt af køretøj

1.4.1 Tilbehør og reservedele

Anvend kun originaltilbehør og -reservedele. De er en garanti for en sikker og fejlfri drift af maskinen.

Informationer om tilbehør og reservedele findes på www.kaercher.com.

1.4.2 Yderligere tilbehør

	Betegnelse	Bestillingsnummer
	WR 100 Adv	2.200-009.0 (MIC 35/42)** 2.200-010.0 (MIC 50/70)** 2.200-011.0 (MC 130)** 2.200-011.0 (MC 250)***
	Sprøjtelansesæt Højtrykspistol	2.200-002.0
	WR 10	2.114-016.0* Obs Kan kun anvendes sammen med dyse 2.114-004.0 (medfølger ikke)
	WR 20	2.114-014.0*
	WR 50	2.114-013.0*
	WR 100	2.114-015.0*

* Kan kun anvendes i forbindelse med sprøjtelansesæt til højtrykspistol 2.200-002.0

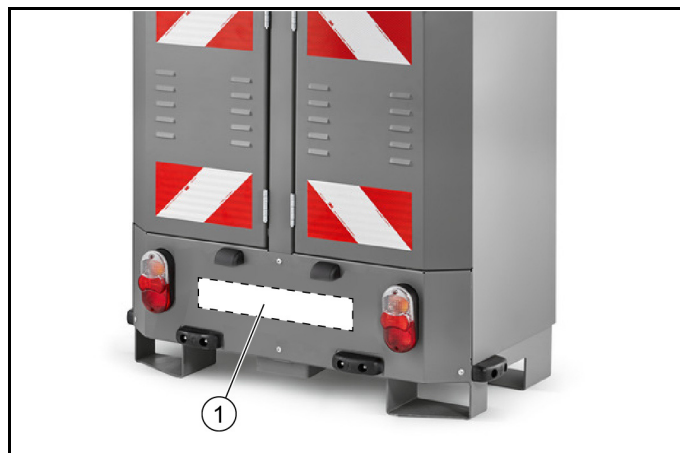
** Kan kun anvendes i forbindelse med påbygningssæt - vandtilslutning 2.200-008.0

*** Kan kun bruges sammen med påbygningssæt til vandtilslutning 2.200-013.0 og kabeltilslutning 4.839-790.0

1.4.3 Nummerplade

Før brug på offentlig vej skal der monteres en nummerplade (ekstra nummerplade).

Der må ikke anvendes en nummerpladeholder



① Placering af nummerplade

2 Garanti

I det enkelte lande gælder de garantibetingelser, der er fastsat af vore salgsselskab. Eventuelle fejl ved maskinen udbedres gratis inden for garantien, såfremt fejlen kan tilskrives en materiale- eller produktionsfejl. Hvis du ønsker at gøre garantien gældende, bedes du henvende dig til din forhandler eller nærmeste kundeservicecenter medbringende kvittering for købet.

(Se adressen på bagsiden)

3 Bestemmelsesmæssig anvendelse

BEMÆRK

Før maskinen tages i brug, skal du altid fylde brændstoffranken med dieselbrændstof, selv under koldtandsdrift, ellers kan brændstofpumpen blive beskadiget.

I denne driftsvejledning beskrives håndteringen af påbygnings sættet WRS 200.

Afhængig af adapter kan påbygnings sættet monteres på følgende køretøjer.

- MIC 35/42
- MIC 50/70
- MC 130
- MC 250

Påbygnings sættet WRS 200 er beregnet til ukrudtsfjernelse udendørs ved hjælp af en varmtvands-højtryksrenser og det tilsvarende ukrudtsværktøj.

Endvidere kan højtryksrenseren anvendes til rengøring af svært tilgængelige steder.

Tilslutningen til vandnettet må kun udføres med en egnet kontraventil.

Påbygnings sættet WRS 200 må kun anvendes i henhold til dets formål, som det er vist og beskrevet i denne driftsvejledning.

Til den korrekte anvendelse hører også overholdelsen af den foreskrevne vedligeholdelse.

Køretøjet og påbygningsmaskinerne må kun anvendes, vedligeholdes og repareres af personer, der er fortrolige med dette og er orienteret om de dermed forbundne farer. Lovgiverens generelle sikkerheds- og ulykkesforebyggende forskrifter skal overholdes. Øvrige gældende sikkerhedstekniske, arbejdsmedicinske og færdselsretlige regler skal overholdes.

Betjeningspersonalet skal:

- være fysisk og psykisk egnet
- være undervist i håndteringen af køretøjet og dets påbygningsmaskiner
- inden arbejdets start have læst og forstået denne driftsvejledning samt driftsvejledningerne til køretøjet, på hvilket dette påbygnings sæt er monteret
- overfor virksomhedsejeren have dokumenteret kvalifikationer til at føre køretøjet
- være udpeget af virksomhedsejeren til at føre køretøjet

4 Sikkerhedshenvisninger

Følgende sikkerhedshenvisninger gælder for maskinen:

- Overhold de pågældende nationale lovforskrifter for væskestrålere.
- Overhold de pågældende nationale lovforskrifter til forebyggelse af ulykker. Væskestrålere skal kontrolleres regelmæssigt, og resultatet af kontrollen skal dokumenteres skriftligt.
- Vær opmærksom på, at varmeanlægget i maskinen er et fyringsanlæg. Fyringsanlæg skal kontrolleres regel-

mæssigt i overensstemmelse med de pågældende nationale lovforskrifter.

- I henhold til de gældende nationale bestemmelser skal denne maskine tages i brug første gang af en kvalificeret person, hvis den anvendes til erhvervmæssige formål. KÄRCHER har udført og dokumenteret denne første ibrugtagning for dig. Dokumentationen kan fås hos din KÄRCHER-forhandler på forespørgsel. Oplys maskinens artikel- og fabriksnummer i forbindelse med forespørgsler vedrørende dokumentationen.
- Vi gør opmærksom på, at maskinen skal kontrolleres periodisk af en kvalificeret person i overensstemmelse med de gældende nationale bestemmelser. Kontakt KÄRCHER-forhandleren, hvis du har yderligere spørgsmål.
- Der må ikke foretages ændringer på maskinen og tilbehøret.

4.1 Batteri

BEMÆRK

Sæt batteriklemmerne på før ibrugtagning.

BEMÆRK

Henvisninger vedrørende sikkerhed, opladning, vedligeholdelse og bortskaffelse af batteriet fremgår af driftsvejledningen til køretøjet.

Afdæk altid batteriets pluspol med beskyttelseskappen.

4.2 Højtryksslange

Følgende sikkerhedshenvisninger gælder for højtryksslangen:

- Anvend kun den originale højtryksslange.
- Højtryksslangen og sprøjteanordningen skal være dimensioneret til det maksimale driftstryk, der er angivet i de tekniske data.
- Undgå kontakt med aggressive kemikalier.
- Kontrollér højtryksslangen dagligt.
Brug ikke slanger med knæk. Hvis det yderste trådlag er synligt, må højtryksslangen ikke anvendes.
- Højtryksslanger med beskadiget gevind må ikke anvendes.
- Placér højtryksslangen, så den ikke kan køres over eller udgøre en risiko for, at personer falder over den.
- Hvis slangen er kørt over, har knæk, fået stød, må den ikke anvendes, også selv om der ikke foreligger synlige beskadigelser.
- Opbevar højtryksslangen, så den ikke udsættes for mekanisk belastning.

4.3 Symboler på maskinen

Obs

Erstat straks symboler, hvis de bliver ulæselige eller bortkommer.



⚠ FARE

Fare for forbrændinger på grund af varme overflader

Lad køretøjet køle af, inden du begynder at arbejde.



⚠ ADVARSEL

Fare for tilskadekomst på grund af højtryksstråle

Ret ikke højtryksstrålen mod personer, dyr, tændt elektrisk udstyr eller mod selve maskinen.

Beskyt højtryksrenseren mod frost.

	Advarsel mod roterende værktøj
	Farlig elektrisk spænding! Læg ikke genstande eller værktøj på batteriet.
	BEMÆRK Risiko for høreskader Brug et egnet høreværn ved arbejdet.
	Bær egnede sikkerhedsbriller ved arbejdet.
	Bær beskyttelseshandsker

4.4 Sikkerhedsanordninger

Sikkerhedsanordninger anvendes til beskyttelse af brugeren og må ikke sættes ud af drift eller omgås.

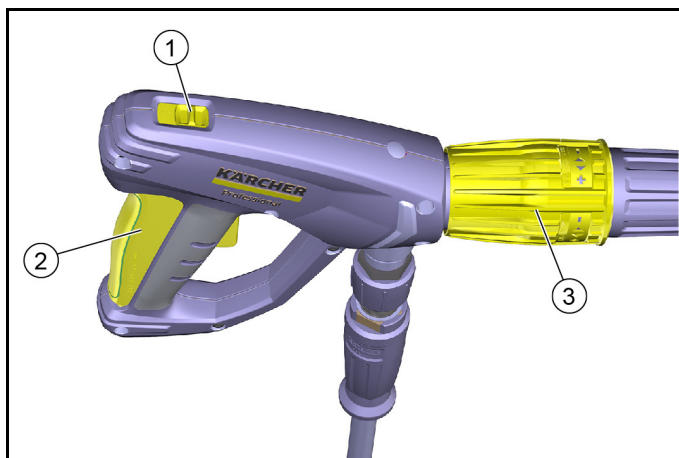
Overhold sikkerhedshenvisningerne i kapitlerne!

4.4.1 Trykkontakt

Når aftræksarmen på højtrykspistolen slippes, frakobler trykkontakten højtrykspumpen og højtryksstrålen stopper. Hvis aftræksarmen aktiveres, tilkobler pumpen igen.

4.4.2 Sikkerhedspal på højtrykspistol

Sikkerhedspalen på højtrykspistolen spærrer aftræksarmen på højtrykspistolen.



① Sikkerhedspal
Position for: Arm sikret
Position bag: Arm låst op

② Aftræksarm
③ Trykregulering

1. Spær aftræksarmen med sikkerhedspalen, når pistolen ikke anvendes.

4.4.3 Vandmangelsikring

Vandmangelsikringen (flowkontakt) forhindrer overophedning af brænderen, hvis der mangler vand.

4.5 Faregrader

△ FARE

• Henviser til en umiddelbar fare, der medfører alvorlige kvæstelser eller død.

△ ADVARSEL

• Henviser til en mulig farlig situation, der kan medføre alvorlige kvæstelser eller død.

△ FORSIGTIG

• Henviser til en mulig farlig situation, der kan medføre lettere kvæstelser.

BEMÆRK

• Henviser til en mulig farlig situation, der kan medføre materielle skader.

4.6 Personligt beskyttelsesudstyr

△ **FORSIGTIG** • Anvend egnede handsker ved arbejde på apparatet. • Anvend et høreværn, hvis der i driftsvejledningen er angivet et lydtryksniveau over 80 dB(A), se kapitlet Tekniske data i driftsvejledningen. • Anvend egnet beskyttelsestøj og beskyttelsesbriller til beskyttelse mod tilbagesprøjtende vand eller snavs. • Under brugen af højtryksrensere kan der opstå aerosoler. Indåndingen af aerosoler kan medføre helbredsskader. Arbejdsgiveren er forpligtet til at foretage en farevurdering for at fastsætte de nødvendige beskyttelsesforanstaltninger mod indånding af aerosoler afhængigt af den overflade og de omgivelser, der skal rengøres. Åndedrætsværn i klasse FFP 2 eller højere egner sig til beskyttelse mod vandige aerosoler.

4.7 Generelle sikkerhedsanvisninger

△ **FARE** • Kvælningsfare. Emballagefolie skal holdes uden for børns rækkevidde.

△ **ADVARSEL** • Anvend kun apparatet bestemmelsesmæssigt. Tag hensyn til de lokale forhold, og vær ved arbejde med apparatet opmærksom på uvedkommende, specielt børn. • Dette apparat er ikke beregnet til at skulle anvendes af personer med begrænsede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og/eller mangel på viden. • Maskinen må kun betjenes af personer, der er blevet undervist i håndtering af maskinen, eller som har bevist deres evner til at betjene maskinen og udtrykkeligt har fået anvendelsen heraf til opgave. • Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med maskinen. • Børn og unge må ikke anvende maskinen.

△ **FORSIGTIG** • Sikkerhedsanordninger fungerer som din beskyttelse. Sikkerhedsanordninger må aldrig ændres eller ignoreres.

4.8 Vandtilslutning

△ **ADVARSEL** • Maskinen må ikke tages i drift, hvis højtryksslangen er beskadiget. Udskift straks en beskadiget højtryksslange. Der må kun anvendes slanger og forbindelser, der anbefales af producenten. **Obs** • Tilslutningsslangernes forskruninger skal være tætte.

BEMÆRK • Overhold bestemmelserne fra vandforsyningsvirksomheden. Tilslutningen til vandnettet må kun udføres med en egnet kontraventil.

4.9 Drift

△ **FARE** • Vær opmærksom på sikkerhedsforskrifterne ved anvendelse af apparatet i farezoner (f.eks. tankstationer). • Driften i eksplosionsfarlige områder er forbudt. • Beskadigede køretøjsdæk / dækventiler er livsfarlige. Køretøjsdæk / dækventiler kan ødelægges af højtryksstrålen og eksplodere. Et første tegn på dette er en misfarvning af dækket. Overhold en afstand på mindst 30 cm til strålen ved rengøring af køretøjsdæk / dækventiler.

△ **ADVARSEL** • Anvend ikke apparatet, hvis der befinder sig personer uden passende beskyttelsestøj inden for rækkevidde. • Ved korte strålerør kan hånden komme i berøring med højtryksstrålen. Anvend aldrig punktstråledysen eller rotordysen med strålerør, der er kortere end 75 cm.

- På grund af den vandstråle, der kommer ud af strålerøret, opstår der en tilbageslagskraft. På grund af det vinklede strålerør virker kraften opad. Hold godt fast i pistolen og strålerøret.
- Hvis der anvendes vinklede sprøjteanordninger kan tilbageslags- og fordrejningskræfterne ændre sig.
- Ret ikke højtryksstrålen ind mod dig selv, f.eks. for at rengøre tøj eller sko.
- Ret ikke højtryksstrålen mod personer, dyr, tændt elektrisk udstyr eller mod selve apparatet.
- Luk dørene, før du kører.
- Sprøjt ikke på genstande, der indeholder sundhedsskadelige stoffer (f.eks. asbest).
- Kontroller apparatet og tilbehøret, som f.eks. højtryksslange, højtrykpistol og sikkerhedsanordninger, inden hver brug for korrekt tilstand og driftssikkerhed. Anvend ikke apparatet, hvis det er beskadiget. Udskift straks beskadigede komponenter.
- Anvend kun de højtryksslanger, armaturer og koblinger, der anbefales af producenten.

△ **FORSIGTIG** • Lad aldrig apparatet være uden opsyn, så længe det er i drift.

- Åbn ikke kappen ved aktiveret motor.
- Fastklem ikke højtrykpistolens greb under drift.
- Lad slangerne afkøle efter varmtvandsdrift eller anvend apparatet kort i koldt vandsdrift.
- Apparatet skal have et jævnt, stabilt underlag.
- Du skal inden rengøring foretage en risikovurdering af den overflade, der skal rengøres, for at finde frem til kravene til beskyttelse af sikkerhed og sundhed. Du skal træffe de nødvendige beskyttelsesforanstaltninger.

BEMÆRK • Anvend ikke apparatet ved temperaturer under 0 °C.

- Gennemfør kun rengøringen af motoren på vaskeladser med olieudskillere.

4.9.1 Drift med rengøringsmiddel

△ **FORSIGTIG** • Opbevar rengøringsmidler utilgængeligt for børn.

- Overhold ved anvendelse af rengøringsmidler sikkerhedsdatabladet fra rengøringsmiddelproducenten, specielt henvisninger til personligt beskyttelsesudstyr.
- Anvend kun de rengøringsmidler, der leveres og anbefales af producenten. Anvendelsen af andre rengøringsmidler eller kemikalier kan påvirke apparatets sikkerhed.
- Hvis der kommer rengøringsmiddel i øjnene, skylles disse straks grundigt med vand og der opsøges straks en læge, også ved synkning af rengøringsmidler. **Obs**
- Sprøjtning med pesticider er forbudt.

4.9.2 Varmt vand Brænder

△ **FARE** • Eksplosionsfare på grund af uegnet brændstof. Tank kun det brændstof, der er angivet i driftsvejledningen.

- Udstødningsgasser er giftige. Indånd ikke udstødningsgasser. Sørg for tilstrækkelig ventilation og bortledning af udstødningsgasserne ved drift af maskinen i rum.

△ **ADVARSEL** • Sørg for, at der ikke kommer brændstof på varme overflader ved tankning.

△ **FORSIGTIG** • Fare for forbrændinger. Bøj dig ikke hen over udstødningsgasåbningen og sæt ikke hænderne derind. Rør ikke ved varmekedlen ved brænderdrift.

- Luk aldrig udstødningsgasåbningerne.
- Sørg for, at der i nærheden af luftindtag ikke optræder udstødningsgasemissioner.
- Overhold sikkerhedshenvisningerne i driftsvejledningen for maskiner med forbrændingsmotor.

4.10 Pleje og vedligeholdelse

△ **ADVARSEL** • Slå maskinen fra inden rengøring, vedligeholdelse og udskiftning af dele.

- Gør højtrykssystemet trykløst inden alt arbejde på apparatet.

△ **FORSIGTIG** • Istandsættelser må kun gennemføres af godkendte kundeservicesteder eller af faglært personale inden for dette område, som er fortrolig med alle de relevante sikkerhedsforskrifter.

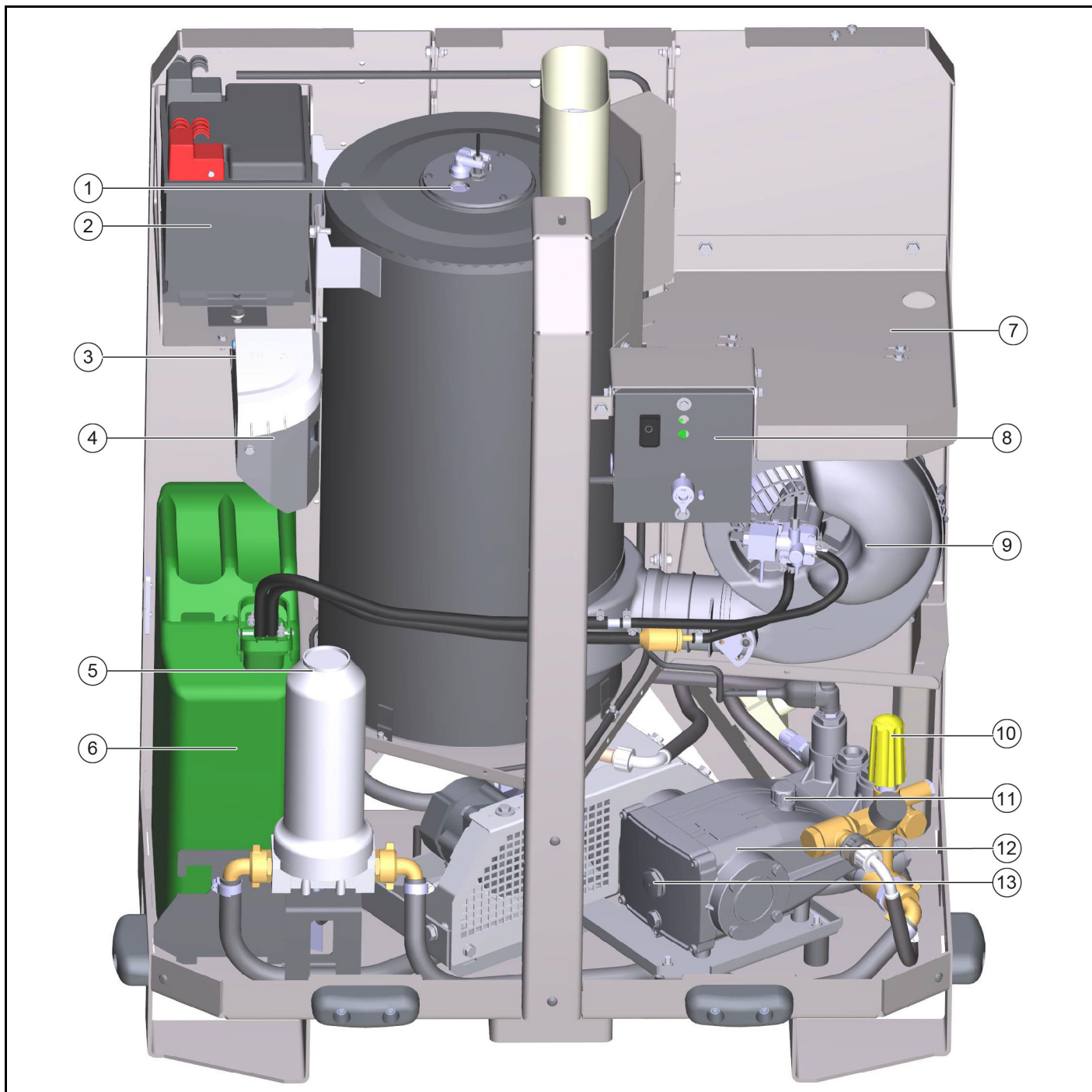
BEMÆRK • Overhold sikkerhedskontrollen for alle transportable apparater til erhvervsmæssig brug iht. de lokalt gældende forskrifter

- Kortslutninger eller andre skader.
- Apparatet må ikke rengøres med slange- eller højtrykvandstråle.
- Anvend hverken acetone, ufortyndede syrer eller opløsningsmidler, da de angriber de materialer, der anvendes på maskinen.

4.11 Tilbehør og reservedele

△ **FORSIGTIG** • Anvend kun tilbehør og reservedele, der er godkendt af producenten. Originalt tilbehør og originale reservedele er en garanti for en sikker og fejlfri drift af apparatet.

- Reparationer og montering af reservedele skal gennemføres af godkendte kundeservicesteder, dermed undgås farer.



- ① Skueglas til brænder
- ② Batteri
- ③ Doseringspumpe
- ④ Systempleje RM 110-beholder
- ⑤ Vandfilter
- ⑥ Brændstofdunk
- ⑦ Opbevaringsrum til højtryksslange
- ⑧ Betjeningsfelt
- ⑨ Blæser til brænder
- ⑩ Trykregulering
- ⑪ Dæksel til påfyldningsåbning
- ⑫ Højtrykspumpe
- ⑬ Skueglas til oliestand

Obs

Bemærk: I denne driftsvejledning har begreberne brændstof og motorbrændstof samme betydning.

6 Forudsætninger for drift af WRS 200

Obs

Kontakt venligst Kärcher-service i tilfælde af uklarheder eller spørgsmål.

- For at kunne anvende WRS 200 skal du have en tilstrækkelig stor vandtank.
- Vandtanken skal være fastgjort på køretøjets bagvogn på sikker vis.
- Ved valg af vandtank skal du være opmærksom på køretøjets tilladte totalvægt og de tilladte akseltryk.
- I henhold til retningslinjerne for påmontering må de udvendige kanter ikke rage mere end 400 mm ud over køretøjets kontur. Hvis ikke yderligere påmonteringer er monteret (ikke tilladt) overholdes dette.
- **Platform C og D**
Ved monteret WRS 200 på køretøjets bagende skal der som kontravægt foran være placeret enten frontbjælke

WR 100 Adv (tilbehør til ukrudtsfjernelse) eller en tilsvarende kontravægt.

• Platform E (MC 250)

BEMÆRK

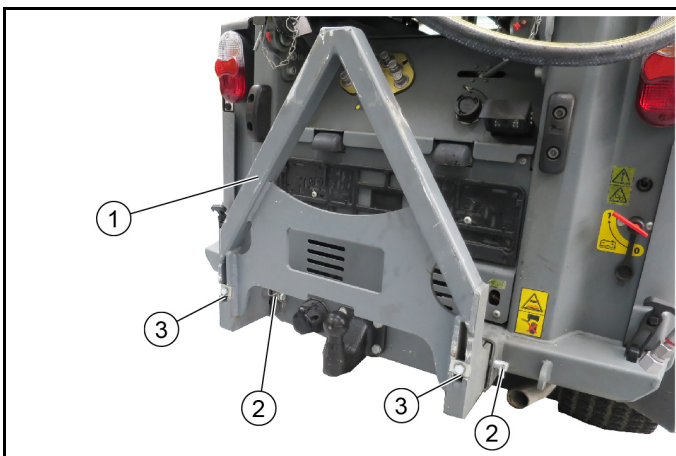
Drift med WRS 200 er kun tilladt i kombination med skifterammen (4.059-478.0).

På grund af køretøjets maksimale akseltryk kan køretøjets spildevandstank ikke anvendes og åbnes og tvangstømmes automatisk, så snart WRS-driften er valgt. Spildevandstanken forbliver altid åben under drift med WRS 200. Når WR100 Adv anvendes, må der desuden ikke anvendes ekstravægte i det forreste område på grund af køretøjets akseltryk.

Afhængigt af køretøjets godkendelsestype skal der monteres en anhængerkobling eller ej. Eksisterende fastgørelselementer skal overtages.

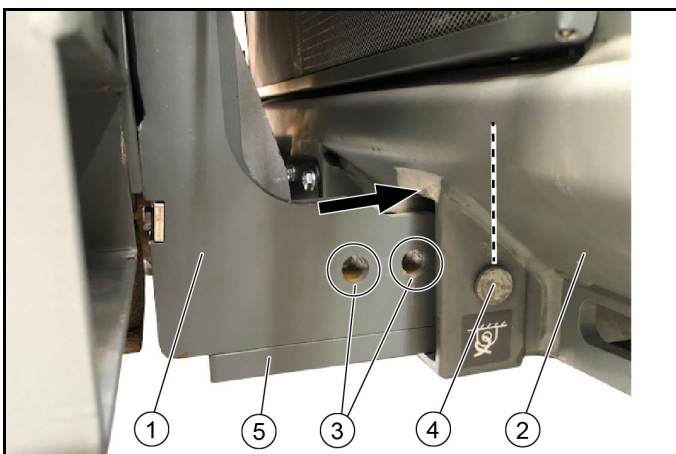
7 Montering af adapter på køretøjet (platform C, D)

Adapteren med koblingstrekant til fastgørelse af WRS 200 anbringes bagpå køretøjet.



- ① Adapter med koblingstrekant
- ② Bolt med fjedersplit (2x)
- ③ Skruer (2x)

1. Skub adapteren ind i køretøjets holderamme, og vær opmærksom på de forskellige køretøjers position.



Figur: Montering på en MC 130, der er fastgjort med bolte og fjedersplit

- ① Adapter
- ② Holderamme køretøj
- ③ Position MIC 35/42 (platform C)
- ④ Position MC 130 (platform D)
- ⑤ Metalliste (2x)

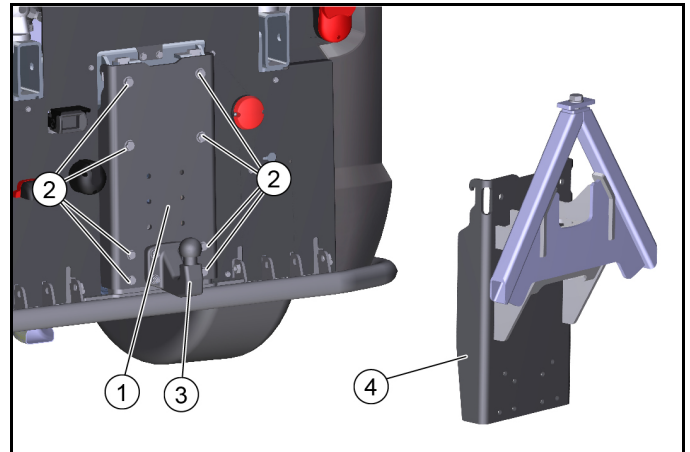
Obs

Kræves til montering på en MC 130

2. MIC 35/42: Skub adapteren på plads (1. eller 2. hul) og sikres i venstre og højre side med bolte og fjedersplitter.
3. MC 130: Fastgør metallisten nederst på adapteren. Skub adapteren på plads som vist på billedet (3. hul) og sikres i venstre og højre side med bolte og fjedersplitter.
4. Spænd skruerne, så adapteren ikke sidder løst.

8 Montering af adapter på køretøjet (platform E)

Adapteren med koblingstrekant til fastgørelse af WRS 200 anbringes bagpå køretøjet.



- ① Adapterplade
 - ② M10x35 skruer og skiver (8x)
 - ③ Trailerkobling (trækkrog og kobling) (valgfrit afhængigt af registreringstype)
 - ④ Adapterplade med koblingstrekant
1. Tag adapterpladen med trailerkobling af køretøjet (8 skruer og skiver).
 2. Sæt den eventuelt eksisterende trailerkobling fast på adapterpladen med M10x45 skruer, skiver og møtrikker (4x).
 3. Hæng adapterpladen med koblingstrekant på på samme måde som ovenfor, og fastgør med 8 skruer og skiver.

9 Montering af øverste holder

Den øverste holder bruges til stabilisering af WRS 200 under drift og transport. Den skal monteres på WRS 200 før første ibrugtagning.

Ved MIC 35/42 (platform C) og MC 250 (platform E) sker monteringen under ventilationsåbningerne.

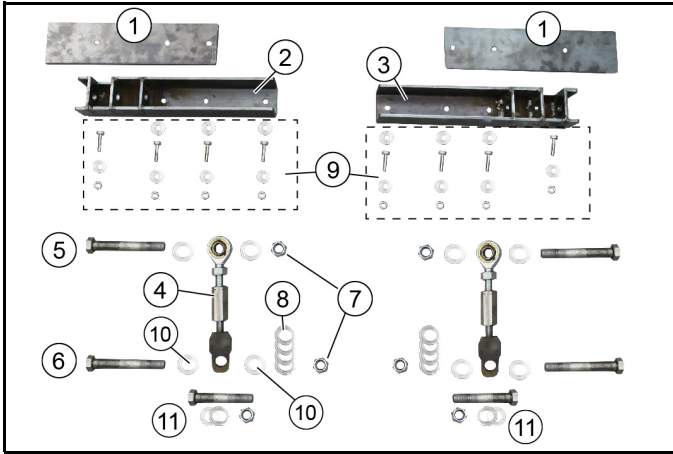
Ved MC 130 eller MIC 50/70 (platform D) sker monteringen over ventilationsåbningerne. Nedenstående beskrivelse viser monteringen til platform D.

De nødvendige huller til montering af holderen forefindes allerede.

Hvis ikke andet er angivet, spændes alle skruer og møtrikker med standardtilspændingsmoment.

Montering på det bærende køretøj sker ved hjælp af 2 topstænger. Monteringen beskrives i et senere kapitel.

Påmonterede dele, øverste holder



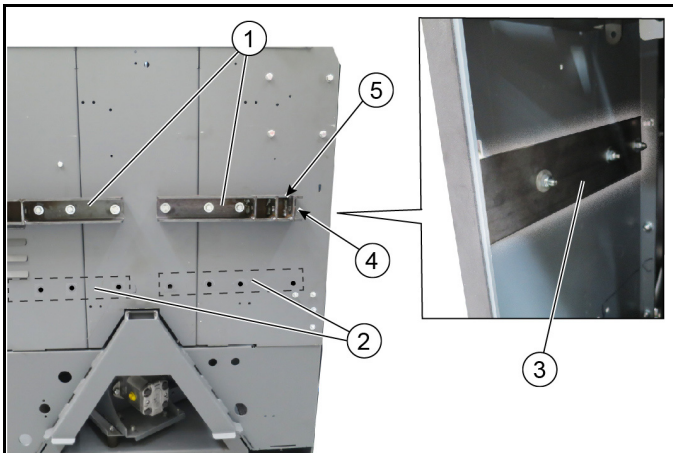
- ① Forstærkningsplade (2x)
- ② Holder højre
- ③ Holder venstre
- ④ Topstang (2x)

Obs

Til montering på det bærende køretøj

- ⑤ Skruer M16x120 (2x)
- ⑥ Skruer M16x100 (2x)
- ⑦ Stopmøtrik M16 (4x)
- ⑧ Skive 18x200 (8x)
- ⑨ Fastgørelsesmateriale holder
 - Skruer M8x30 (8x)
 - Møtrik M8 (8x)
 - Skiver 8x200 (14x)
- ⑩ Skive 16x200 (8x)
- ⑪ Skruer, skive, møtrik
 - til montering af topstangen på platform D

1. Kontrollér leveringsomfanget.



- ① Holdermontering ved platform D (MC 130, MIC 50/70)
- ② Holdermontering ved platform C (MIC 35/42) og platform E (MC 250)
- ③ Forstærkningsplade
- ④ Skruer udvendigt

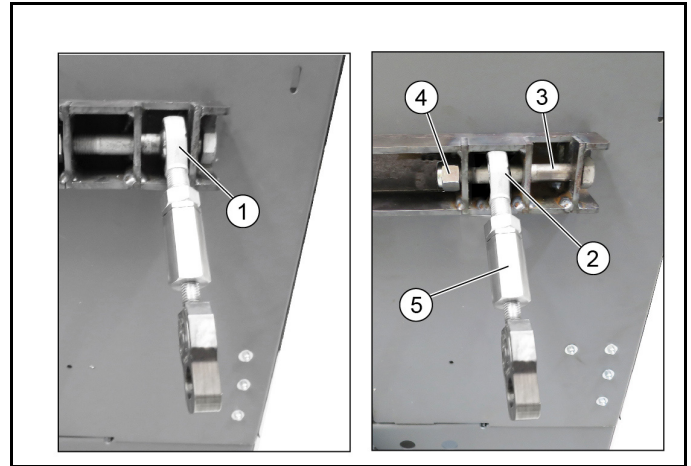
Obs

Monter denne skrue uden skive

- ⑤ Holderudsparing øverst
2. Monter forstærkningsplade med holder på WRS 200 (vær opmærksom på montering afhængig af platform).
 3. Brug skruer med skiver og møtrikker. På holdersiden: Monter skruen udvendigt uden skive.
 4. Monter højre holder på samme måde.

10 Stillinger topstang

Afhængig af om der er tale om platform C, platform D eller platform E, skal topstangen fastgøres tilsvarende.



- ① Stilling for platform D
- ② Stilling for platform C og E
- ③ Skruer
- ④ Stopmøtrik
- ⑤ Topstang

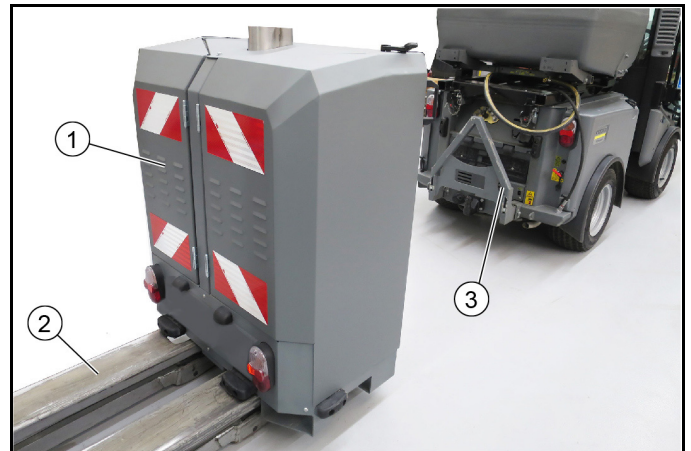
1. Fastgør topstangen med skrue og stopmøtrik i den relevante stilling.

11 Montering og tilslutning af WRS 200

WRS 200 anbringes på adapteren med koblingstrekanten, og sikres med en skrue.

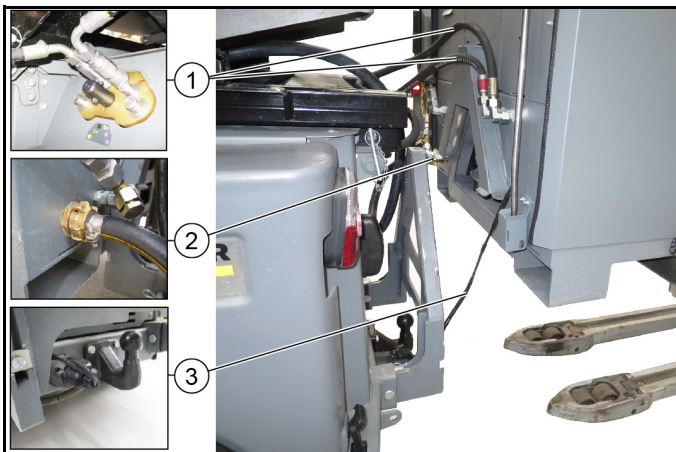
Endvidere fastgøres den foroven med topstængerne på køretøjet.

Få hjælp til monteringen fra en yderligere person.



- ① WRS 200
- ② Løftevogn
- ③ Adapter med koblingstrekant

1. Anbring WRS 200 ca. 30 cm foran adapteren med løftevognen, og løft det op over adapteren.



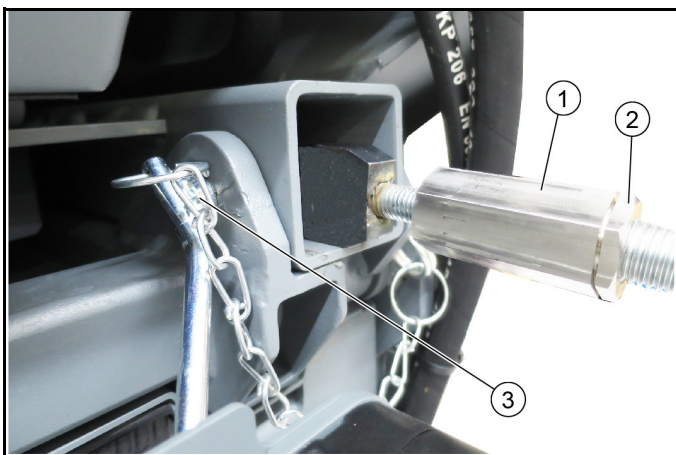
- ① Hydraulikslanger
- ② Vandtilslutning
- ③ Kabel med stik

2. Tilslut hydraulikslangerne på WRS 200, og sæt dem i køretøjets hydrauliktilslutning PTO (vær opmærksom på flowretningen og, hvis forefindes, farvekoden).
3. Tilslut vandslangen.
4. Sæt kablet med stik i anhængerstikket.



- ① Skruer (sikring)
- ② WRS 200

5. Kør langsomt WRS 200 fremad, indtil det går i hak, og sænk det ned i adapterens koblingstrekant.
6. Sørg for at sikre WRS 200 med skruen. Drejningsmoment 80 Nm.



Figur: Topstangsfastgørelse platform C

- ① Justermøtrik, topstang
- ② Låsemøtrik
- ③ Låsebolt med låseklemme (platform C)

7. Fastgør venstre og højre topstang på køretøjet.
 - a Platform C: Fastgør med de eksisterende låsebolte på køretøjet, og fastgør med klemme (se figur).
 - b Platform D und E: Fastgør med skrue, skiver og møtrik (medfølger) på køretøjet (se figur).



Figur: Topstangsfastgørelse platform D og E

- ① Justermøtrik, topstang
- ② Låsemøtrik
- ③ Skruer med skive og møtrik (platform D og E)

8. Indstil positionen af WRS 200 med justermøtrik, og fastgør med kontramøtrik.

12 Inden ibrugtagning

⚠ ADVARSEL

Risiko for tilskadekomst

Kontrollér, at batteriet, tilbehøret, fremløbsledningerne, vandfilteret og tilslutningerne er i orden inden ibrugtagning. Anvend ikke apparatet hvis det ikke befinder sig i fejlfri tilstand.

1. Kontrollér niveauet i brændstofdunken, påfyld ved behov.
2. Kontrollér niveauet i systemplejebeholderen, påfyld RM 110 ved behov.
3. Kontrollér niveauet i vandtanken, fyld op ved behov.
4. Før brug på offentlig vej skal der monteres en nummerplade (ekstra nummerplade). Nummerpladen skal placeres midt mellem og parallelt med baglygterne med 40 mm afstand.

12.1 Tankning

⚠ FARE

Eksplisionsfare på grund af udløbende brændstof

Sørg for, at der ikke kommer brændstof på varme overflader under tankningen.

⚠ FARE

Eksplisionsfare på grund af rygning og åben ild

Overhold rygeforbuddet under tankningen, samt forbuddet mod brug af åben ild.

⚠ ADVARSEL

Sundhedsfare på grund af dampe, der indåndes

Tank ikke i lukkede rum.

BEMÆRK

Fare for beskadigelse på grund af forkert brændstof

Tank kun dieselbrændstof.

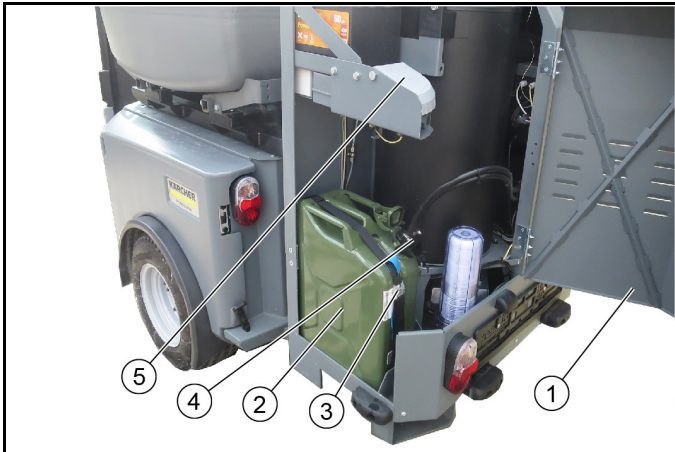
BEMÆRK

Fare for beskadigelse, hvis brændstofpumpen kører tør

Kontrollér regelmæssigt niveauet i brændstofdunken; påfyld brændstof rettidigt.

Obs

Påfyld kun brændstof, når dunken er afmonteret. Anvend kun den originale dunk.



① Døre i venstre side

② Brændstofdunk

③ Sikringsbånd

④ Tankdæksel med brændstofledninger

⑤ Rengøringsmiddelbeholder

1. Løsn gummilukningen på dørene i venstre side, og åbn dørene.

2. Løsn sikringsbåndet på dunken.

3. Åbn tankdækslet; lad brændstoffet dryppe af, inden det tages ud.

4. Fastgør tankdækslet med brændstofledningerne foroven.

5. Tag dunken ud.

6. Tank diesel.

7. Sæt dunken i, og fastgør den med sikringsbåndet.

8. Sæt tankdækslet med brændstofledningerne i.

9. Luk tankdækslet.

10. Tør udløbet brændstof op.

11. Luk dørene i venstre side, og sørg for at sikre dem med gummilukningen.

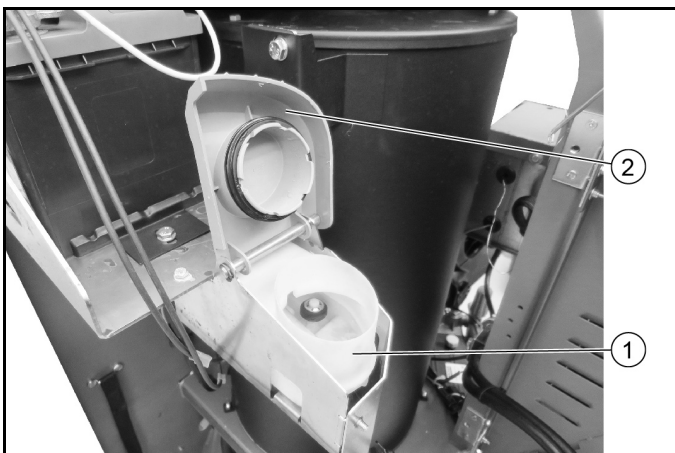
12.2 Opfyldning af systemplejebeholder

Systemplejevæsken RM 110 (afkalkningsmiddel) forhindrer effektivt tilkalkning af varmeslangen, hvis der anvendes kalkholdigt vand. Det doseres dråbevist i fremløbet. Doseringen er indstillet til en hårdhedsgrad på ca. 30 °dH fra fabrikken. Om nødvendigt kan doseringsventilen indstilles. Se kapitlet Indstilling af dosering.

BEMÆRK

Sundhedsfare

Overhold sikkerheds- og håndteringshenvisningerne i omgangen med RM 110.



① Systemplejebeholder

② Dæksel

1. Fjern låget fra systemplejebeholderen.

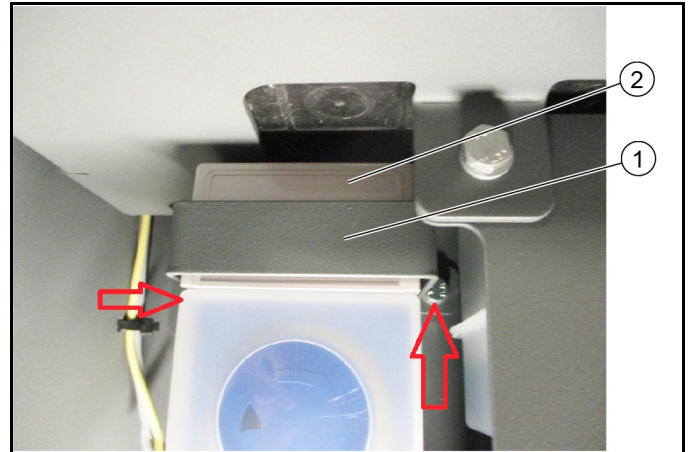
2. Fyld systemplejevæske RM 110 i beholderen; undgå at overfylde.

Niveau maks. 2 cm under påfyldningskanten.

3. Luk låget.

12.3 Indstilling af dosering

Doseringen er indstillet til en hårdhedsgrad på ca. 30 °dH fra fabrikken (indstilling mellem 1 og 2). Juster om nødvendigt stillingen.

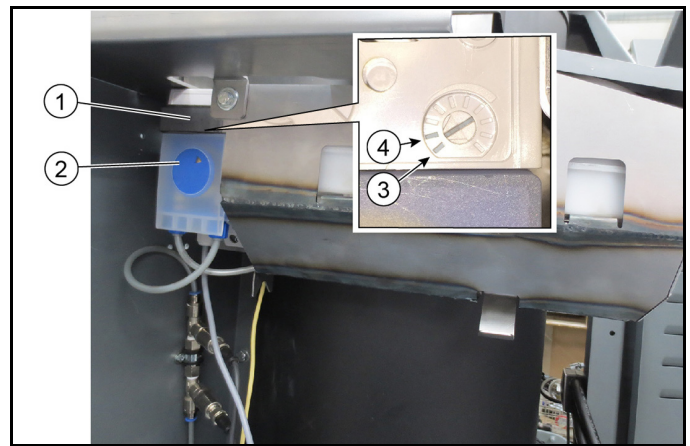


① Bøjle

② Afdækning

1. Tag bøjlen af ved at skrue 2 skruer (markeret med pile) ud med en topnøgle.

2. Fjern afdækningen.



① Afdækning

② Doseringpumpe

③ Position 1

Obs

indtil 10 °dH

④ Position 2

Obs

indtil 55 °dH

3. Indstil position 1 til 2 for den ønskede hårdhedsgrad.

En højere indstilling er ikke relevant, idet disse hårdhedsgrader ikke forekommer.

4. Anbring afdækningen.

5. Fastgør bøjlen.

13 Ibrugtagning

⚠ ADVARSEL

Fare for kvæstelse på grund af højtryksstråle eller elektrisk stød.

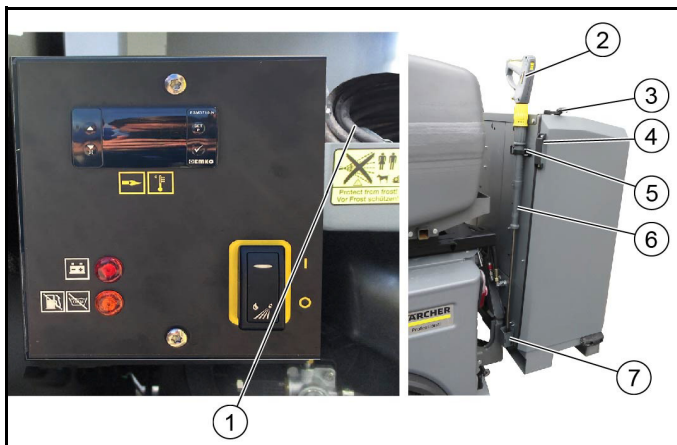
Kontrollér, at maskinen, tilbehøret, ledningerne og tilslutningerne er i orden inden ibrugtagning.

Anvend ikke maskinen hvis det ikke befinder sig i fejlfri tilstand.

13.1 Tilslutning af højtryksslange og højtrykpistol

Højtryksslangen opbevares på en hylde bag dørene i højre side.

Højtrykpistolen med strålerøret er fastgjort med holdere på venstre forside af WRS 200.



- ① Højtryksslange
- ② Højtrykpistol
- ③ Gummilukning på døre i venstre side
- ④ Dørhåndtag
- ⑤ Holder med gummilukning
- ⑥ Strålerør
- ⑦ Holder

1. Løsn gummilukningen på dørene i højre side (øverst i siden), og åbn dørene.
2. Tag højtryksslangen ud.
3. Løsn gummilukningen fra den øverste holder.
4. Tag højtrykpistolen med strålerøret af.
5. Tilslut højtryksslangen til højtrykpistolen.



- ① Højtryksslange
- ② Højtrykstilslutning WRS 200
- ③ Omskiftventil
Position foroven: Drift med højtrykpistol
Position forned: Drift med højtrykpistol lukket
Position forned (med frontkasse som tilbehør): Skift til drift med frontkasse
- ④ Vandslange til vandtilslutning
6. Forbind højtryksslangen med højtrykstilslutningen.

13.2 Tilslutning af vandslange

Etablering af vandforsyning til WRS 200 (GEKA-kobling). Fjern strømstikket!



- ① Vandslange
 - ② Vandtilslutning WRS 200
 - ③ Tilslutning til frontkasse (tilbehør)
1. Tilslut vandslangen til WRS 200.

14 Drift

BEMÆRK

Tørløb på pumpen

Beskadigelse af maskinen

Hvis maskinen ikke opbygger et tryk inden for 2 minutter, skal du slukke maskinen og gøre som beskrevet i henvisningerne i kapitlet Hjælp i forbindelse med fejl.

BEMÆRK

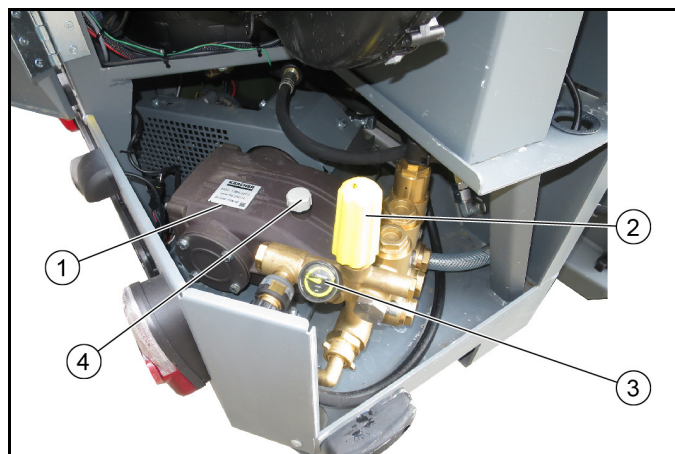
Risiko for beskadigelse

Arbejd og kør kun med lukkede døre.

14.1 Højtryksrenser

Højtryksrenseren drives af det hydrauliske PTO-udtag på køretøjet.

Brænderen kan tilsluttes, når der skal produceres varmt vand.



- ① Højtryksrenser
- ② Trykregulering
- ③ Manometer
- ④ Oliepåfyldningsåbning

1. Højtryksrenseren er beregnet til hedvands-højtryksrensning, ukrudtsfjernelse og som koldvandsrenser til rengøring af svært tilgængelige steder.
2. Sprøjtningen sker med en højtrykpistol med strålerør og en passende dyseanordning.

3. I forbindelse med tilbehør kan ukrudtsfjernelse på flade områder udføres med en frontkasse. Kontakt Kärcher for yderligere oplysninger.

14.2 Betjeningsfelt

Arbejdstemperaturen kan indstilles på termostaten. Brænderen tilkobles først, når blæserkontakten er slået til.



- ① Termostat (elektronisk/kort tryk på knapper Δ ∇ = 1 ° trin, langt tryk = 5 ° trin)
- ② Blæserkontakt brænder Til/Fra
- ③ Fejlindikator batteri
- ④ Advarsel lampe rengøringsbeholder eller brændstoftank tom

Obs

Hvis advarsel lampen lyser, slukkes brænderen.

1. Indstil termostaten til 105 °C, og tænd for blæseren (brænder) i forbindelse med ukrudtsfjernelse. Slå straks blæserkontakten fra efter arbejdet, så batteriet ikke aflades.
2. Indstil termostaten til 25 °C, og sluk for blæseren (brænder) i forbindelse med højtryksrensning med koldt vand.

14.3 Batteri

WRS 200 er udstyret med et integreret batteri, som oplades af en generator.

Uden batteriet kan brænderen ikke startes.



- ① Batteri
- ② Minuspol

1. Oplysninger om pleje og vedligeholdelse samt sikker omgang med batterier fremgår af betjeningsvejledningen til det bærende køretøj.
2. Klem batteriet af minuspolen og oplad det hver 2. måned, hvis det opbevares over 1 måned.

14.4 Fjernelse af ukrudt

Indstillinger på køretøjet:

Proceduren er forskellig fra køretøj til køretøj. Find den nøjagtige procedure i driftsvejledningen til det anvendte køretøj.

- PTO 40 liter/min
- Motoromdrejningstal mindst:
 - MIC 35/42: 2250 o/min
 - MIC 50/70: 2100 o/min
 - MC 130: 2400 o/min
 - MC 250: 1200 o/min
- Deaktiver sædekontaktafbryderen (ved arbejde med standardtilbehør højtrykspistol og strålerør).

Indstillinger på WRS 200 (varmtvandsdrift):

- Tænd for blæseren (brænder).
- Indstil temperaturen på termostaten via SET og ved hjælp af tasterne Δ ∇ , og bekræft med \surd (indstillingsområde +25 °C til +105 °C, temperaturafvigelse +/- 5 °C).

Obs

Brænderen varmer nu automatisk op til den indstillede temperatur (se varmesymbolet på displayet). Når temperaturen er nået, slukkes brænderen (varmesymbolet på displayet slukker). Hvis afvigelsen underskrider 5 °C, tændes brænderen igen og regulerer op til maks. 105 °C. Den indstillede temperatur gemmes og genindlæses ved den næste arbejdsdrift (i tilfælde af arbejdsafbrydelser i løbet af arbejdsdagen).

- Anbring det ønskede tilbehør (option) på lansen.
- Aktivér om nødvendigt trykreguleringen på strålerøret eller på højtrykspumpen.

14.5 Rengøring med højtryk

Indstillinger på køretøjet:

- PTO 40 liter/min
- Motoromdrejningstal mindst:
 - MIC 35/42: 2250 o/min
 - MIC 50/70: 2100 o/min
 - MC 130: 2400 o/min
 - MC 250: 1200 o/min
- Deaktiver sædekontaktafbryderen (ved arbejde med standardtilbehør højtrykspistol og strålerør).

Fremgangsmåden varierer afhængigt af køretøjet, og fremgår af køretøjets driftsvejledning.

Indstillinger på WRS 200:

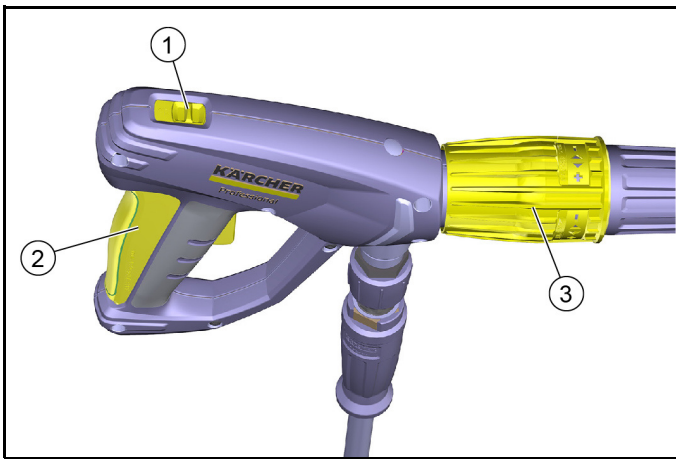
- Indstil temperaturen til 25 °C på termostaten via SET og ved hjælp af tasterne Δ ∇ , og bekræft med \surd .
- Hæld om nødvendigt varmt vand ud gennem frontkassen eller højtrykspistolen, indtil den faktiske temperatur når 25 °C.
- Sluk for blæseren (brænder).
- Anbring højtryksdysen på lansen.
- Aktivér om nødvendigt trykreguleringen på strålerøret eller på højtryksrenseren.

14.6 Arbejde med WRS 200

⚠ ADVARSEL

Fare for kvæstelser på grund af tilbageslagskraft

På grund af den vandstråle, der kommer ud af strålerøret, opstår der en tilbageslagskraft. Hold godt fast i højtrykspistolen og strålerøret under arbejdet.



- ① Sikkerhedspal
- ② Aftræksarm
- ③ Trykregulering

1. Lås højtrykspistolen op med sikkerhedspalen, position bagud.
2. Tryk på aftræksarmen, og påbegynd arbejdet.
3. Fjern ukrudt med varmtvandsstrålen, arbejd langsomt
4. Ved behov: Anvend trykreguleringen på strålerøret eller på højtryksrenseren.

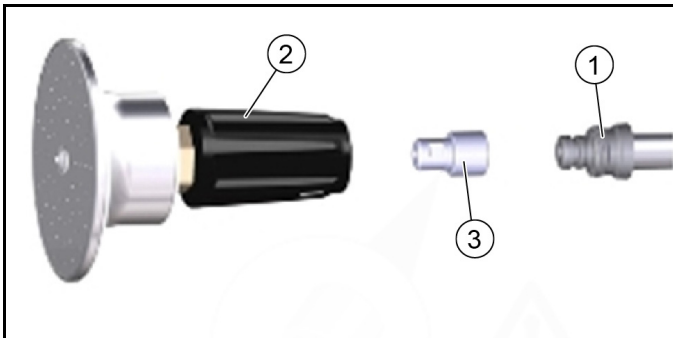
14.7 Arbejde med tilbehøret WR 10 (option)

BEMÆRK

Risiko for beskadigelse af sprøjtehovedet

Indstil trykreguleringen på højtrykspumpen til minimumstryk.

Brug også dyse 2.114-004.0 dysen (medfølger).



- ① Lanse
- ② Sprøjtehoved WR 10
- ③ Dyse 2.114-004.0

- Fastgør dysen mellem lansen og sprøjtehoved WR 10.
- Sænk trykreguleringen på højtrykspumpen til et minimum.

14.7.1 Opbevaring af højtrykspistol og strålerør

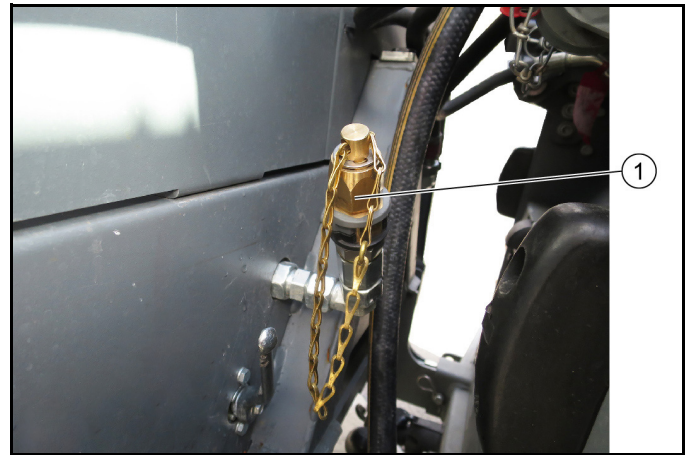
Opbevar håndsprøjtepistolen med strålerør og højtryksslangen på de dertil beregnede steder under kørsel på offentlige veje, eller når arbejdet er afsluttet.

14.8 Afslutning af arbejdet

1. Stands køretøjet, og lad motoren køre.
2. Indstil temperaturen til 25 °C på termostaten via SET og ved hjælp af tasterne \wedge og \vee , og bekræft med \checkmark . Sluk for blæseren (brænder).
3. Lad højtryksrenseren køre som koldtvarsrensere, indtil højtryksrenseren, højtryksslangen og højtrykspistolen med strålerør er afkølet (forbrændingsfare).
4. Sluk for arbejdshydraulikken PTO.
5. Stands motoren.
6. Afbryd vandtilførslen på vandtanken.

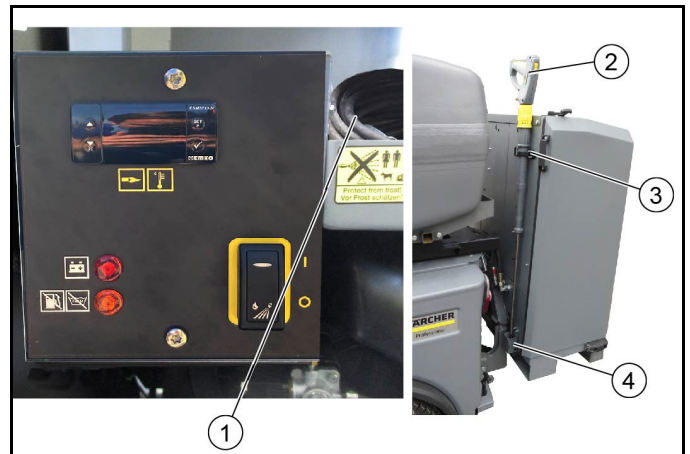
7. Tryk på aftræksarmen på højtrykspistolen, og fjern det resterende tryk i systemet.

8. Sørg for at sikre aftræksarmen med sikkerhedspalen.



① Lukning

9. Skru højtryksslangen af højtrykstilslutningen på WRS 200. Anbring lukningen for at beskytte tilslutningen mod snavs.



- ① Opbevaring af højtryksslange
- ② Højtrykspistol med strålerør
- ③ Holder med gummilukning
- ④ Holder

10. Anbring højtrykspistolen med strålerøret i holderen, og sørg for at sikre den med gummilukningen.

11. Åbn dørene i højre side, og anbring højtryksslangen på hylden.

15 Opbevaring

⚠ FORSIGTIG

Fare for tilskadekomst og beskadigelse

Vær opmærksom på maskinens vægt ved opbevaring.

16 Pleje og vedligeholdelse

16.1 Vedligeholdelsesintervaller

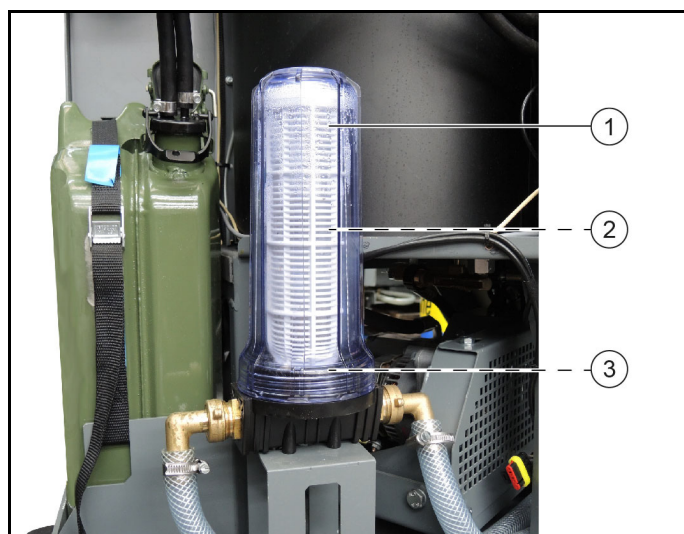
Obs

For at bevare garantikrav skal alt service- og vedligeholdelsesarbejde gennemføres af den autoriserede Kärcher-kundeservice iht. inspektionstjeklisten under garantitiden.

Tidspunkt	Aktivitet	af hvem
Dagligt	Kontrol af oliestanden på højtrykspumpen, påfyld olie ved behov	Bruger
Dagligt	Generel visuel kontrol af WRS 200	Bruger

Tidspunkt	Aktivitet	af hvem
Dagligt	Kontrol af vandfilter, rengøres ved behov	Bruger
Dagligt	Kontrollér niveauet i systemplejebeholderen, påfyld RM 110 ved behov	Bruger
Ugentligt	Kontrollér, at fastgørelses-skruerne sidder fast	Bruger
Efter de første 50 driftstimer	Udskiftning af olie i højtrykspumpen	Kundeservice
For hver 50 driftstimer eller hver uge	Kontrollér batteriet, se oplysninger om batteriet	Bruger
For hver 600 driftstimer, eller hvert år	Udskiftning af olie i højtrykspumpen	Kundeservice

16.2 Kontrol/rengøring af vandfilter



- ① Hus
- ② Vandfilter
- ③ Pakning

1. Åbn dørene i venstre side.
2. Kontrollér vandfilteret udvendigt for snavs.
3. Afmontering af vandfilter:
 - a Luk for vandtilførslen.
 - b Lad pumpen køre kortvarigt, til huset er tomt.
 - c Skru huset af, og tag det af.
 - d Kontrollér pakningen, udskiftes om nødvendigt.
4. Rengør vandfilteret, udskiftes om nødvendigt. Smør husets pakning og vandfilterets tætningsflade med silikonefedt.
5. Monter delene i omvendt rækkefølge.
6. Åbn vandtilførslen.

16.3 Påfyldning af olie på højtrykspumpe

△ FORSIGTIG

Fare for forbrænding!

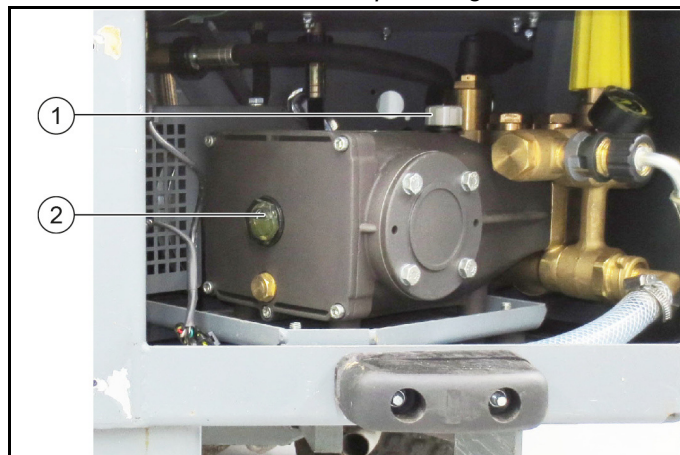
Lad højtrykspumpen køle af, inden olien påfyldes.

BEMÆRK

Kontrollér oliestanden i højtrykspumpen, når den er afkølet.

Obs

Det korrekte olieniveau er midt på skueglasset.



- ① Oliepåfyldningsåbning
- ② Skueglas

- ② Skueglas

1. Kontrollér olieniveauet på skueglasset, påfyld olie ved behov (til midten af skueglasset). Olietype 15W-40.
2. Skru låget af oliepåfyldningsåbningen.
3. Påfyld olie.
4. Skru låget på oliepåfyldningsåbningen.
5. Tør overløbet olie af.

17 Hjælp ved fejl

Mindre fejl kan du selv afhjælpe ved hjælp af følgende oversigt.

I tvivlstilfælde skal du kontakte den autoriserede kundeservice.

△ FARE

Risiko for tilskadekomst

Frakobl det bærende køretøj inden alt pleje- og vedligeholdelsesarbejde.

△ FARE

Fare for elektrisk stød

Adskil batteriets pluspol inden alt pleje- og vedligeholdelsesarbejde.

BEMÆRK

Reparationsarbejde og arbejde på elektriske komponenter må kun gennemføres af den autoriserede kundeservice.

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Fejlindikator batteri lyser	<ul style="list-style-type: none"> ● Batteri oplades ikke 	<ul style="list-style-type: none"> ● Kontakt kundeservice
Advarselslampen for systemplejebeholderen lyser	<ul style="list-style-type: none"> ● Beholder tom <p>Obs Brænder frakobles</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Påfyld systemplejevæske RM 110
Brænder starter ikke	<ul style="list-style-type: none"> ● Brændstofdunk tom ● Blæserkontakt slået fra 	<ul style="list-style-type: none"> ● Påfyld diesel ● Slå blæserkontakten til
Brænder soder	<ul style="list-style-type: none"> ● Brænder forkert indstillet eller tilsudset 	<ul style="list-style-type: none"> ● Kontakt kundeservice
	<ul style="list-style-type: none"> ● Brændstofmagnetventil defekt <p>Obs Dieselbrændstof drypper</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Kontakt kundeservice
Hvid røg fra brænder	<ul style="list-style-type: none"> ● Ingen tændgnist (ses gennem skueglasset i brænderens dæksel) 	<ul style="list-style-type: none"> ● Kontakt kundeservice
	<ul style="list-style-type: none"> ● Kondensvand i dyseholder 	<ul style="list-style-type: none"> ● Kontakt kundeservice
	<ul style="list-style-type: none"> ● Brændstoftemperatur for lav 	<ul style="list-style-type: none"> ● Kontakt kundeservice
Arbejdstryk svinger	Utæthed i højtrykspumpens opsugningsområde	1. Kontrollér ledningssystemet
	Vandfilter snavset	1. Rengør/udskift vandfilteret
Højtrykspumpe opbygger ikke tryk	Dyse tilstoppet/udvasket	1. Rengør/udskift dysen
	Fremløbsledning til højtrykspumpe utæt eller tilstoppet	1. Kontrolleres af kundeservice
	Sikkerhedsventil utæt	1. Få indstillingen og pakningen kontrolleret af kundeservice
Højtrykspumpe banker	Fremløbsledninger til højtrykspumpe utætte	1. Kontrolleres, ved behov kontaktes kundeservice
Hus lækker vand	Højtrykspumpe utæt	1. Kontrolleres, op til 3 dråber pr. minut er normalt Større utæthed kontrolleres af kundeservice
Overstrømningsventil åbner/lukker hyppigt (når håndsprøjtepistol er åben)	Dyse tilstoppet	1. Rengør dysen
	Overstrømningsventil forkert indstillet/defekt	1. Få overstrømningsventilen indstillet/udskiftet af kundeservice
	Maskine er kalket til	1. Kontakt kundeservice

18 Tehnise data

WRS 200		
Vandtilslutning		
Tilløbstryk (maks.)	MPa	1
Tilløbstemperatur (maks.)	°C	30
Tilløbsmængde (min.)	l/min	30
Min. diameter vandtilløbsslange	in	3/4
Effektdata maskine		
Standarddysens dysestørrelse		25070
Driftstryk	MPa	1-20
Driftsovertryk (maks.)	MPa	22
Transportmængde, vand	l/min	28
Mål og vægt		
Vægt	kg	300
Typisk driftsvægt	kg	315
Længde	mm	550
Bredde	mm	955
Højde	mm	1290
Drivmidler		
Brændstof		Diesel
Olietype		15W-40
Beregnete værdier iht. EN 60335-2-79		
Hånd-arm-vibrationsværdi	m/s ²	1,5
Usikkerhed K	m/s ²	0,6
Lydtryksniveau L _{pA}	dB(A)	79
Usikkerhed K _{pA}	dB(A)	3
Lydeffektniveau L _{WA} + usikkerhed K _{WA}	dB(A)	99

Der tages forbehold for tekniske ændringer.

19 EU-overensstemmelseserklæring

Hermed erklærer vi, at nedenstående maskine på grund af sin udformning og konstruktion i den udførelse, i hvilken den sælges af os, overholder EU-direktivernes relevante, grundlæggende sikkerheds- og sundhedsmæssige krav. Hvis maskinen ændres uden aftale med os, mister denne attest sin gyldighed.

Produkt: Højtryksrenser

Type: 2.200-xxx

Relevante EF-direktiver

2006/42/EF (+2009/127/EF)

2014/30/EU

2000/14/EF

ECE R 10

Anvendte harmoniserede standarder

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 1829-1

EN 1829-2

EN ISO 12100: 2010

EN 13309: 2010

Anvendt overensstemmelsesvurderingsproces

2000/14/EF: Tillæg V

Lydeffektniveau

Målt: 96

Garanteret: 99

Underskriverne handler på bestyrelsens vegne og med dennes fuldmagt.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Dokumentationsbefuldmægtiget:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tlf.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2018/09/01

Sisukord

1 Üldist.....	189
2 Garantii	191
3 Sihtotstarbeline kasutamine	191
4 Ohutusjuhised	191
5 WRS 200 seadme ülevaade	194
6 Eeldused WRS 200 käitamiseks	194
7 Paigaldage adapter sõidukile (platvorm C, D).....	195
8 Paigaldage adapter sõidukile (platvorm E)	195
9 Ülemise pesa paigaldamine	195
10 Kesktömmitsa asendid	196
11 WRS 200 monteerimine ja ühendamine	196
12 Eelkäikuvõtmine.....	197
13 Käikuvõtmine	198
14 Käitamine	199
15 Ladustamine	201
16 Hooldus ja jooksevremont	202
17 Abi rikete korral.....	203
18 Tehnilised andmed.....	204
19 EL vastavusdeklaratsioon.....	204

1 Üldist

1.1 Kirjeldus

△ ETTEVAATUS

Varakahjud vigase montaaži tõttu

Laske montaaži teostada ainult selleks kvalifitseeritud erialaspetsialistil.

Märkus

Pidage silmas ka sõiduki, millesse lisaseade on paigaldatud, kasutusjuhendit.

Hoidke montaažjuhend hilisemaks kasutamiseks või järgmise omaniku tarbeks alles.

1.2 Keskkonnakaitse

Pakkematerjalid on taaskasutatavad. Palun utiliseerige pakendid keskkonnasäästlikult.

Elektrilised ja elektroonilised seadmed sisaldavad väärtuslikke taaskasutatavaid materjale ja sageli koostisosi nagu patareid, akud või õli, mis võivad väärtuslikult ümberkääritada või väärtuslikult utiliseerimise korral kujutada potentsiaalset ohtu inimeste tervisele ja keskkonnale. Seadme nõuetekohaseks käitamiseks on neid koostisosi siiski vaja. Selle sümboliga tähistatud seadmeid ei tohi utiliseerida koos olmeprügiga.

Juhised koostisainete kohta (REACH)


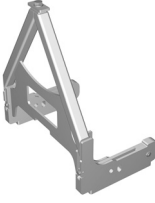




Kehtiva teabe koostisainete kohta leiate aadressilt:

www.kaercher.de/REACH

1.3 Tarne kontrollimine

Teavitage tuvastatud puudustest ja transpordikahjustest kohe oma edasimüüjat või kauplust.

1.4 Tarnekomplekt

	Nimetus	Tellimisnumber
	WRS 200	2.200-000.0*
	Adapterite komplekt PL-C, PL-D	2.852-577.0**
	Adapterite komplekt PL-E (MC 250)	2.852-959.0**
	Hüdraulikakomplekt MIC 35/42	2.200-003.0***
	Hüdraulikakomplekt MIC 50/70	2.200-004.0***
	Hüdraulikakomplekt MC 130	2.200-005.0***
	Hüdraulikakomplekt MC 250	2.200-012.0***
	Veeühenduse paigalduskomplekt (MC 130)	2.200-008.0 ***
	Veeühenduse paigalduskomplekt (MC 250)	2.200-013.0 ***
	Kaablikimp (MC 250)	4.839-790.0 ***

* tarnekomplektis

** lisaks vajalik



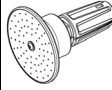

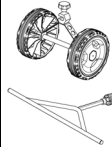
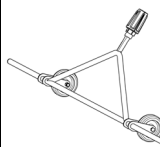
*** vajalikkus sõltub sõidukist

1.4.1 Lisavarustus ja varuosad

Kasutage ainult originaaltarvikuid ja originaalvaruosi, mis tagavad seadme ohutu ja tõrgeteta käituse.

Tarvikute ja varuosade kohta leiate teavet aadressilt www.kaercher.com.

1.4.2 Valikulised tarvikud

	Nimetus	Tellimisnumber
	WR 100 Adv	2.200-009.0 (MIC 35/42)** 2.200-010.0 (MIC 50/70)** 2.200-011.0 (MC 130)** 2.200-011.0 (MC 250)***
	Pihustusridva komplekt Kõrgsurvepüstol	2 200-002.0
	WR 10	2 114-016.0* Märkus kasutage ainult koos düüsiga 2.114-004.0 (ei kuulu tarnekomplekti)
	WR 20	2 114-014.0*
	WR 50	2 114-013.0*
	WR 100	2 114-015.0*

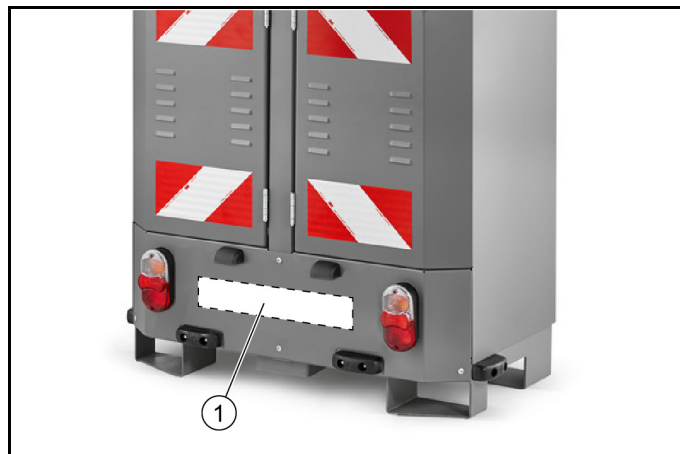
* Kasutatav ainult ühenduses kõrgsurvepüstoli 2.200-002.0 pihustusridva komplektiga

** Kasutatav ainult ühenduses veeühenduse paigalduskomplektiga 2.200-008.0

*** Saab kasutada ainult koos veeühenduse 2.200-013.0 ja kaablikimbu 4.839-790.0 paigalduskomplektiga

1.4.3 Numbrimärk

Enne kasutamist avalik-õiguslikel liiklusteedel tuleb monterida numbrimärk (korduvnumbrimärk). Numbrimärgi kandurit ei tohi kasutada



① Numbrimärgi positsioon

2 Garantii

Igas riigis kehtivad meie volitatud müügiesindaja antud garantiitingimused. Seadmel esinevad mistahes rikked kõrvaldame garantiiajal tasuta, kui põhjuseks on materjali- või tootmisviga. Garantiijuhtumil pöörduge ostu tõendava dokumendiga oma edasimüüja või lähima volitatud klienditeeninduse poole.

(Aadressi vt tagaküljelt)

3 Sihtotstarbeline kasutamine

TÄHELEPANU

Enne seadme käikuvõtmist täitke põletusainepaak ka külmaveerežiimis kindlasti diislikütusega, vastasel juhul võib põletusainepump kahjustuda.

Selles kasutusjuhendis kirjeldatakse paigalduskomplekti WRS 200 käsitlemist.

Sõltuvalt adapterist saab paigalduskomplekti paigaldada järgmistele sõidukitele.

- MIC 35/42
- MIC 50/70
- MC 130
- MC 250

Paigalduskomplekt WRS 200 on ette nähtud umbrohu eemaldamiseks välistingimustes kuumavee-kõrgsurvepesuri ja vastava umbrohutööriista abil.

Lisaks saab kõrgsurvepesurit kasutada raskesti ligipääsetavate kohtade puhastamiseks.

Ühendus veevõrguga on lubatud ainult sobiva tagasivoolutakistiga.

Paigalduskomplekti WRS 200 tohib kasutada ainult sihtotstarbeliselt nagu käesolevas kasutusjuhendis kujutatud ja kirjeldatud.

Sihtotstarbelise kasutamise hulka kuulub ka ettekirjutatud hooldusest kinnipidamine.

Sõidukit ja haakeseadmeid tohivad kasutada, hooldada ja parandada ainult inimesed, kes on nendega tuttavad ning keda on nendega seotud ohtudest teavitatud.

Arvesse tuleb võtta seadusandja üldisi ohutuseeskirju ja õnnetuste ennetamise eeskirju. Kinni tuleb pidada muudest kehtivatest ohutustehnilistest, töömeditsiini ja tänava-liiklusõiguslikest reeglitest.

Käsitsemispersonal peab:

- olema kehaliselt ja vaimselt sobilik
- olema sõiduki ja selle haakeseadmetega ümberkäimise osas juhendatud
- olema enne töö algust lugenud käesolevat kasutusjuhendit ning sõiduki kasutusjuhendit, mille külge see paigalduskomplekt on monteeritud ning neist aru saanud
- tõendanud ettevõtjale sõiduki juhtimise võimekust
- olema määratud ettevõtja poolt sõiduki juhtimiseks

4 Ohutusjuhised

Seadmele kehtivad järgmised ohutusjuhised:

- Järgige vedelikupihustile kehtivaid asjaomaseid riiklikke eeskirju.
- Järgige asjaomaseid riiklikke eeskirju õnnetuste ennetamise kohta. Vedelikupihusteid tuleb regulaarselt kontrollida ja kontrolli tulemus kirjalikult vormistada.
- Pöörake tähelepanu, et seadme kütteseadis on põletusseade. Põletusseadmeid tuleb regulaarselt kontrollida seadusandja vastavate riiklike eeskirjade kohaselt.
- Kehtivate riiklike sätete kohaselt peab selle seadme tööstusliku rakendamise korral võtma esmalt kasutusse volitatud isik. KÄRCHER on selle esmase kasutusse

võtmise juba Teie eest ära teinud ja dokumenteerinud. Sellekohased dokumendid saate küsimise peale KÄRCHERi partnerilt. Hoidke dokumentide osas järelepärimiste tegemiseks alles seadme osade numbrid ja tehase numbrid.

- Juhime Teie tähelepanu sellele, et seadet peab kehtivate riiklike sätete kohaselt järjepidevalt kontrollima volitatud isik. Pöörduge selleks KÄRCHERi partneri poole.
- Seadet ja tarvikuid ei tohi muuta.

4.1 Aku

TÄHELEPANU

Kinnitage akuklemmid enne käikuvõtmist.

TÄHELEPANU

Viited aku ohutuse, laadimise, hoolduse ja utiliseerimise kohta leiate sõiduki kasutusjuhendist.

Katke aku plusspoolus alati kaitsekübaraga kinni.

4.2 Kõrgsurvevoolik

Kõrgsurvevoolikule kehtivad järgmised ohutusjuhised:



- Kasutage ainult originaal-kõrgsurvevoolikuid.
- Kõrgsurvevoolik ja pihustusseadis peavad sobima tehnilistes andmetes nimetatud maksimaalse tööülõhu jaoks.
- Vältige kokkupuudet agressiivsete kemikaalidega.
- Kontrollige kõrgsurvevoolikut iga päev. Ärge murdunud voolikuid enam kasutage. Kui väline traadikiht on nähtav, ei tohi kõrgsurvevoolikut enam kasutada.
- Ärge vigastatud keermega kõrgsurvevoolikut enam kasutage.
- Paigaldage kõrgsurvevoolik nii, et sellest ei sõidetaks üle või et see ei ohustaks inimesi komistuslõksuna.
- Ärge kasutage enam ülesõitmise, murdmise või löömise tõttu koormatud voolikut, ka siis, kui nähtavaid kahjustusi ei ole.
- Ladustage kõrgsurvevoolikut nii, et ei esineks mehaanilisi koormusi.

4.3 Seadmel olevad sümbolid

Märkus

Asendage sümbolid kohe, kui need muutuvad loetamatuks või lähevad kaduma.

	⚠ OHT Põletusohu kuumade pealispindade tõttu Laske sõidukil maha jahtuda enne sellega töötamist.
	⚠ HOIATUS Vigastusohu kõrgsurvejuga tõttu Ärge suunake kõrgsurvejuga inimestele, loomadele, aktiivsele elektrilisele varustusele ega seadmele endale. Kaitske kõrgsurvepesurit külma eest.
	Hoiatus pöörleva tööriista eest
	Ohtlik elektripinge! Ärge asetage akule võõraid esemeid ega tööriistu.
	TÄHELEPANU Kuulmiskahjustuste oht Kandke töötamisel sobivat kuulmiskaitsevahendit.

	Kandke töötamisel sobivaid kaitseprille.
	Kaitsekinnaste kandmine

4.4 Ohutusseadised

Ohutusseadised on ette nähtud kasutaja kaitseks ning neid ei tohi käigust võtta või nende funktsioonidest kõrvale hiilida.

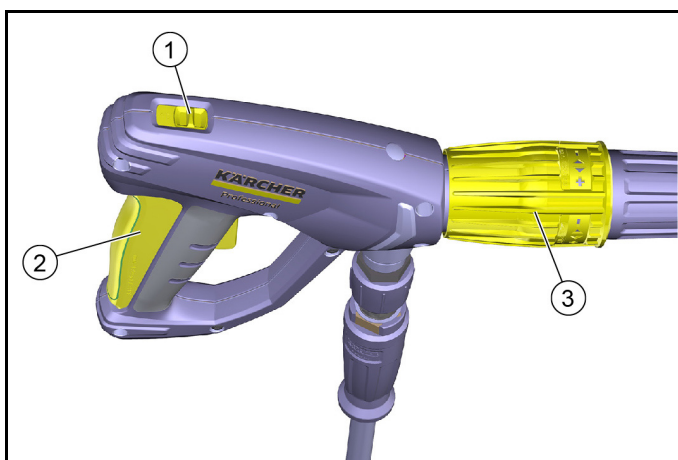
Järgige ohutusjuhiseid peatükkides!

4.4.1 Rõhulüliti

Kui kõrgsurvepüstolil lastakse päästik lahti, lülitab rõhulüliti kõrgsurvepumba välja ja kõrgsurvejuga peatub. Päästiku aktiveerimisel lülitub pump jälle sisse.

4.4.2 Kõrgsurvepüstoli ohutuslukk

Ohutuslukk kõrgsurvepüstolil lahutab kõrgsurvepüstoli päästiku.



① Ohutuslukk
Eesmine asend: Hoob kinnitatud
Tagumine asend: Hoob kinnitamata

② Päästik

③ Rõhu reguleerimine

1. Lahutage mittekasutamisel päästik ohutuslüliti abil.

4.4.3 Vee puudumise turvaseadis

Vee puudumise turvaseadis (voolüliti) takistab põleti ülekuumenemist vee puudumise korral.

4.5 Ohuastmed

△ OHT

• Viide vahetult ähvardavale ohule, mis võib põhjustada raskeid kehavigastusi või lõppeda surmaga.

△ HOIATUS

• Viide võimalikule ohtlikule olukorrale, mis võib põhjustada raskeid kehavigastusi või lõppeda surmaga.

△ ETTEVAATUS

• Viide võimalikule ohtlikule olukorrale, mis võib põhjustada kergeid vigastusi.

TÄHELEPANU

• Viide võimalikule ohtlikule olukorrale, mis võib põhjustada varakahjusid.

4.6 Isiklik kaitsevarustus

△ **ETTEVAATUS** • Kandke seadmega töötamisel sobivaid kindaid. • Kandke kuulmiskaitsevahendit, kui kasutusjuhendis on esitatud helirõhutase üle 80 dB(A), vt peatükki Tehnilised kasutusjuhend andmed kasutusjuhendis. • Kandke sobilikku kaitseriietust ja kaitseprille, et kaitsta ennast tagasipritsiva vee või mustuse eest. • Kõrgsurvepesurite kasutamise ajal võivad tekkida aerosoolid. Aerosoolide sissehingamine võib põhjustada tervisekahjustusi. Tööandja on kohustatud läbi viima ohtude hindamise, et määrata kindlaks puhastatavast pealispinna ja ümbrusest sõltuvalt vajalikud kaitsemeetmed aerosoolide sissehingamise vastu. Hingamiskaitsemaskid FFP 2 või kõrgemast klassist sobivad kaitseks veepõhiste aerosoolide eest.

4.7 Üldised ohutusjuhised

△ **OHT** • Lämpumisoht. Hoidke pakendikiled lastest eemal.

△ **HOIATUS** • Kasutage seadet ainult sihtotstarbeliselt. Võtke arvesse kohalikke asjaolusid ning pidage seadmega töötamisel silmas kolmandaid isikuid, eelkõige lapsi.

• Seade ei ole mõeldud kasutamiseks piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega isikutele või kogemuste ja/või teadmiste puudumisel. • Seadet tohivad kasutada ainult need inimesed, keda on seadme käsitlemise osas juhendatud või kes on tõendanud oma käsitlemisoskusi ja keda on selgesõnaliselt volitatud seadet kasutama. • Teostage laste üle järelevalvet kindlustamaks, et nad seadmega ei mängi. • Lapsed ja noorukid ei tohi seadet kasutada.

△ **ETTEVAATUS** • Ohutusseadised on ette nähtud Teie kaitseks. Ärge kunagi muutke või hiilige kõrvale ohutusseadistest.

4.8 Veevõtuühendus

△ **HOIATUS** • Te ei tohi seadet käiku võtta, kui kõrgsurvevoolik on kahjustatud. Vahetage kahjustatud kõrgsurvevoolik kohe välja. Te tohite kasutada ainult tootja poolt soovitatud voolikuid ja liiteid. **Märkus** • Kõigi ühendusvoolikute keermesliide peab olema tihe.

TÄHELEPANU • Järgige oma veevarustustevõtja eeskirju. Ühendus veevõrguga peab olema tehtud sobiva tagasivoolu takistava seadisega.

4.9 Käitamine

△ **OHT** • Järgige seadme kasutamisel ohualadel (nt tanklates) vastavaid ohutuseeskirju. • Käitamine plahvatusohtlikes piirkondades on keelatud. • Kahjustatud sõidukirehvid / rehventiilid on eluohtlikud. Sõidukirehvid / rehventiilid võivad kahjustada saada kõrgsurvejoa kaudu ja lõhkeda. Esimene märk sellest on rehvi värvumine. Hoidke sõidukirehvide / rehventiilide puhastamisel vähemalt 30 cm joa vahekaugust.

△ **HOIATUS** • Ärge kasutage seadet, kui ulatuskauguses viibivad ilma vastava kaitseriietusega inimesed. • Lühikes- te joatorude korral võib Teie käsi puutuda kokku kõrgsurvejoaga. Ärge kunagi kasutage punktjoadüüsi joatorudega, mis on lühemad kui 75 cm. • Joatorust välja- tungiva veejoa tõttu tekib tagasilöögiõud. Painutatud joa- toru tõttu mõjub jõud ülespoole. Hoidke püstolist ja joatorust hästi kinni. • Painutatud pritsimiseadiste kasutamisel võivad tagasilöögi- ja väände jõud muutuda. • Ärge suunake kõrgsurvejuga enda peale nt riiete või jalatsite pu-

hastamiseks. • Ärge suunake kõrgsurvejuga inimestele, loomadele, aktiivsele elektrilisele varustusele ega seadmele endale. • Sulgege enne sõitu ukсед. • Ärge pihustage esemetele, mis sisaldavad tervist ohustavaid aineid (nt asbesti). • Kontrollige seadet ja tarvikuid nagu nt kõrgsurvevoolikut, kõrgsurvepüstolit ja ohutusseadiseid enne iga käitamist nõuetekohase seisundi ja töökindluse suhtes. Ärge kasutage seadet kahjustuse korral. Vahetage kahjustatud komponendid viivitamatult välja. • Kasutage ainult tootja poolt soovitatud kõrgsurvevoolikuid, armatuure ja liitmikke.

△ **ETTEVAATUS** • Ärge jätke seadet kunagi järelevalveta, kui see on käitusel. • Ärge avage katet töötava mootori korral. • Ärge pingutage kõrgsurvepüstoli hooba käituse korral kinni. • Laske voolikutel pärast kuuma vee käitust maha jahtuda või käitage seadet korraks külma vee režiimis. • Seadmel peab olema tasane, seisukindel aluspind. • Te peate enne puhastamist läbi viima puhastatava pealispinna riskihindamise, et teha kindlaks ohutus- ja tervisekaitseõudeid. Te peate rakendama vastavalt vajalike kaitsemeetmeid.

TÄHELEPANU • Ärge käitage seadet temperatuuridel alla 0 °C. • Viige mootori puhastamine läbi ainult õliseparaatoriga pesuplatsidel.

4.9.1 Käitamine puhastusvahendiga

△ **ETTEVAATUS** • Hoidke puhastusvahendeid lastele kättesaamatult. • Järgige puhastusvahendite kasutamisel puhastusvahendi tootja ohutuskaarti, eelkõige juhiseid isikliku kaitsevarustuse kohta. • Kasutage ainult tootja poolt tarnitud või soovitatud puhastusvahendeid. Teiste puhastusvahendite või kemikaalide kasutamine võib kahjustada seadme ohutust. • Kui puhastusvahendid puutuvad kokku silmadega, loputage silmi kohe põhjalikult veega ja pöörduge kohe arsti poole, nagu ka puhastusvahendite allaneelamisel. **Märkus** • Pestitsiidide pealekandmine on keelatud.

4.9.2 Kuuma vee põleti

△ **OHT** • Plahvatusoht ebasobiva mootorikütuse tõttu. Tankige ainult kasutusjuhendis esitatud mootorikütust. • Heitgaasid on mürgised. Ärge hingate heitgaase sisse. Kindlustage seadme käitamisel ruumides piisav õhutamine ja heitgaaside ärajuhtimine.

△ **HOIATUS** • Tehke tankimisel kindlaks, et kuumadele pealispindadele ei satu mootorikütust.

△ **ETTEVAATUS** • Põletusoht. Ärge kummarduge heitgaasiava kohale ega sisestage sinna jäsemeid. Ärge puudutage põletirežiimi korral küttekattel. • Ärge kunagi sulgege heitgaasiavasid. • Tehke kindlaks, et õhu siselaskete läheduses ei esine heitgaasiemissioone. • Järgige kasutusjuhendis esitatud ohutusjuhiseid sisepõlemismootoriga seadmete kohta.

4.10 Hooldus ja jooksev remont

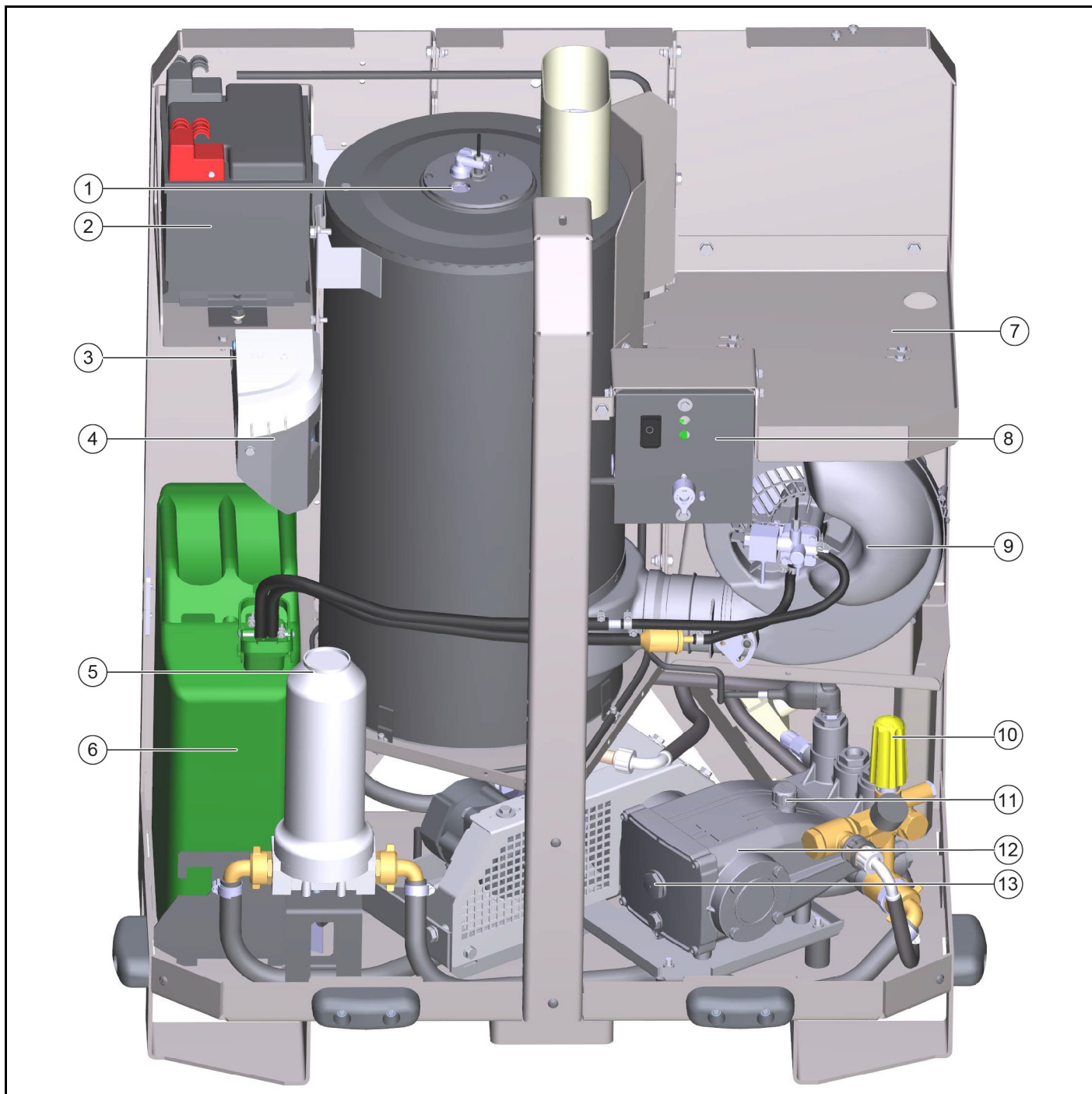
△ **HOIATUS** • Lülitage seade välja enne osade puhastamist, hooldamist ja vahetamist. • Tehke enne kõiki seadmel ja tarvikutel teostatavaid töid kõrgsurvesüsteem survevabaks.

△ **ETTEVAATUS** • Laske parandamisi läbi viia ainult heakskiidetud klienditeeninduspunktidel või antud piirkonnas erialaspetsialistidel, kes on tuttavad kõigi asjakohaste ohutuseeskirjadega.

TÄHELEPANU • Pidage silmas mitte kohtkindlate kaubanduslikult kasutatud seadmete ohutuselast kontrolli kohalike kehtivate eeskirjade järgi • Lühised või muud kahjustused. Ärge puhastage seadet voolik- või kõrgsurveveejoaga. • Ärge kasutage atsetooni, lahjendamata happeid ega lahusteid, kuna nad kahjustavad seadmel kasutatavaid materjale.

4.11 Lisavarustus ja varuosad

△ **ETTEVAATUS** • Kasutage ainult tootja poolt lubatud tarvikuid ja varuosi. Originaaltarvikud ja originaalvaruosad tagavad seadme ohutu ja tõrgeteta käituse. • Laske remonditöid ja varuosade paigaldust läbi viia ainult heakskiidetud klienditeenindusel, nii väldite ohte.



- ① Põleti vaateklaas
- ② Aku
- ③ Doseerimispuump
- ④ Süsteemihoolitsus RM 110 mahuti
- ⑤ Veefilter
- ⑥ Põletusaine kanister
- ⑦ Kõrgsurvevooliku säilituspesa
- ⑧ Käsitsemisplokk
- ⑨ Põleti puhur
- ⑩ Rõhu reguleerimine
- ⑪ Täiteava kaas
- ⑫ Kõrgsurvepuump
- ⑬ Õlitaseme vaateklaas

Märkus

Palun pidage silmas: Käesolevas kasutusjuhendis kasutatakse mõisteid põletusaine ja kütus samatähenduslikult.

6 Eeldused WRS 200 käitamiseks

Märkus

Pöörduge palun ebaselguste või küsimuste korral Kärcheri teeninduse poole.

- WRS 200 kasutamiseks peab olema saadaval piisava suurusega veepaak.
- Veepaak peab olema kindlalt kinnitatud sõiduki tagaosale.
- Veepaagi valimisel tuleb jälgida lubatud kogukaalu ja sõidukile lubatud teljekoormusi.
- Paigaldusdirektiivide kohaselt ei tohi välisservad ulatuda sõiduki kontuurist üle rohkem kui 400 m. Kui täiendavaid paigaldisi pole paigaldatud (pole lubatud), peetakse sellest kinni.
- **Platvorm C ja D**
Sõiduki tagaosale paigaldatud WRS 200 puhul on vastukaaluna paigaldatud ette kas esitala WR 100 Adv (tarkvikud umbrohu kõrvaldamiseks) või vastav vastukaal.

● Platvorm E (MC 250)

TÄHELEPANU

WRS 200-ga käitamine on lubatud ainult kombinatsioonis vahetusraamiga (4.059-478.0).

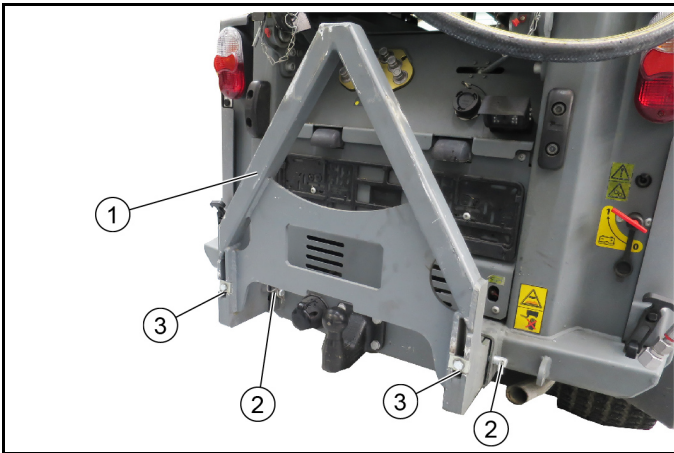
Sõiduki maksimaalsete teljekoormuste tõttu ei saa sõiduki mustaveepaaki kasutada ning see avatakse ja sundtühjendatakse tarkvara seadete kaudu automaatselt kohe, kui WRS-režiim on valitud. Mustaveepaak jääb WRS 200-ga käitamisel alati avatuks.

Lisaks ei tohi WR100 Adv-ga kasutamisel kasutada teljekoormuste tõttu esipiirkonnas lisaraskusi.

Olenevalt sõiduki registreerimise tüübist tuleb veokonks paigaldada või mitte. Kasutada tuleb olemasolevaid kinnituselemente.

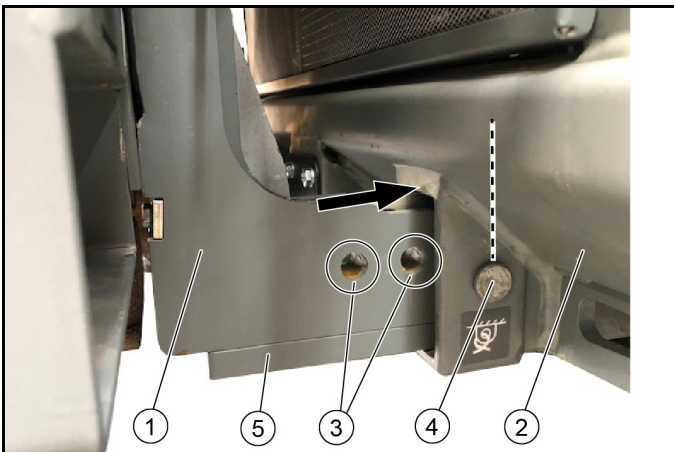
7 Paigaldage adapter sõidukile (platvorm C, D)

Haakekolmnurgaga adapter paigutatakse sõiduki taha WRS 200 aluseks.



- ① Sidestuskolmnurgaga adapter
- ② Spindliga poldid (2 tükki)
- ③ Kruvid (2 tükki)

1. Lükake adapter sõiduki vastuvõturaami, pidage silmas sõidukite erinevat positsiooni.



Joonis: Poldide ja spindliga kinnitatud MC 130 külge

- ① Adapter
- ② Sõiduki vastuvõturaam
- ③ Positsioon MIC 35/42 (platvorm C)
- ④ Positsioon MIC 130 (platvorm D)
- ⑤ Metallriba (2 tükki)

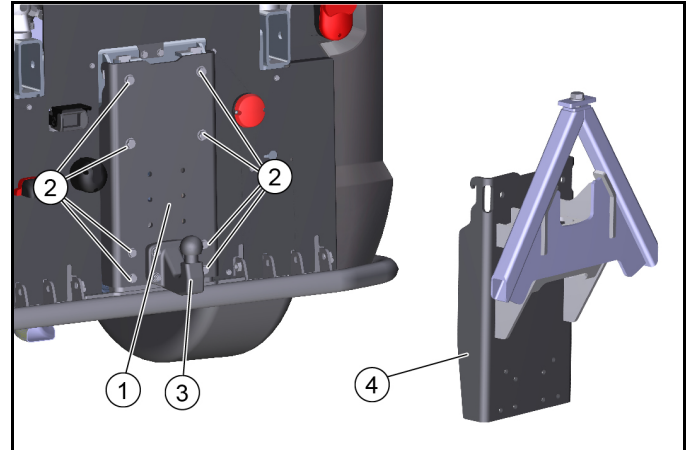
Märkus

Vajalik monteerimiseks MC 130-le

2. MIC 35/42: Sisestage adapter positsioonile (esimene või teine auk) ning kinnitage poldide ja spindlitega vasakult ja paremalt.
3. MC 130: Kinnitage adapteri alla metallriba. Sisestage adapter nagu pildil näidatud (kolmas auk) ning kinnitage poldide ja spindlitega vasakult ja paremalt.
4. Keerake poldid kinni, et fikseerida adapter lõtkudeta.

8 Paigaldage adapter sõidukile (platvorm E)

Haakekolmnurgaga adapter paigutatakse sõiduki taha WRS 200 aluseks.



- ① Adapterplaat
- ② M10x35 kruvid ja seibid (8x)
- ③ Veokonks (valikuline, sõltuvalt registreerimise tüübist)
- ④ Adapterplaat sidestuskolmnurgaga

1. Demonteerige adapterplaat veokonksuga sõiduki küljest (8 kruvi ja seibi).
2. Kinnitage võimalik olemasolev veokonks adapterplaadi külge M10x45 kruvide, seibide ja mutritega (4x).
3. Haakige sidestuskolmnurgaga adapterplaat analoogselt ülaosas külge ja kinnitage 8 kruvi ja seibiga.

9 Ülemise pesa paigaldamine

Ülemine pesa on ette nähtud WRS 200 stabiliseerimiseks käitusel ja transpordil. See tuleb paigaldada ühekordselt WRS 200 külge.

MIC 35/42 (platvorm C) ja MC 250 (platvorm E) puhul toimub paigaldamine ventilatsioonivadest allpool.

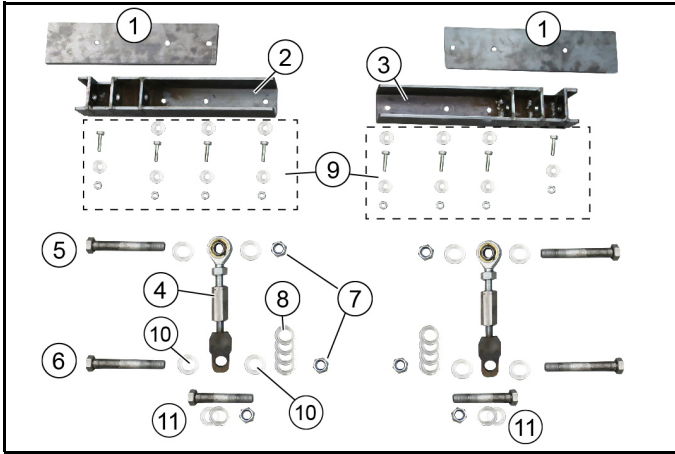
MC 130 või MIC 50/70 (platvorm D) puhul toimub paigaldamine ülalpool. Järgnev kirjeldus näitab platvormi D paigaldust.

Vajalikud avad pesa paigaldamiseks on juba olemas.

Kui pole öeldud teisiti, tõmmake kõik poldid ja mutrid standardsete pöördemomentidega pingule.

Paigaldamine kandursõiduki külge toimub 2 kesktõmmisega. Paigaldamist kirjeldatakse hilisemas peatükis.

Paigaldusosad ülemine pesa



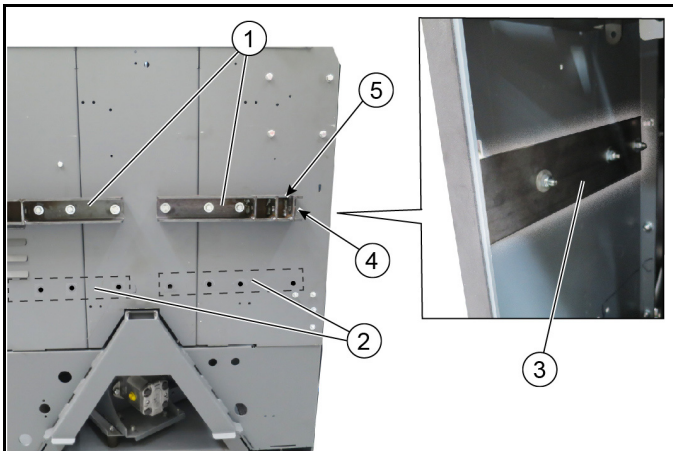
- ① Tugevdusplekk (2x)
- ② Hoidik paremal
- ③ Hoidik vasakul
- ④ Kesktõmmits (2x)

Märkus

Paigaldamiseks kandursõiduki külge

- ⑤ Polt M16x120 (2x)
- ⑥ Polt M16x100 (2x)
- ⑦ Stoppmutter M16 (4x)
- ⑧ Seib 18x200 (8x)
- ⑨ Hoidiku kinnitusmaterjal
 - Poldid M8x30 (8x)
 - Mutrid M8 (8x)
 - Seibid 8x200 (14x)
- ⑩ Seib 16x200 (8x)
- ⑪ Polt, seib, mutter
 - kesktõmmitsa paigaldamiseks platvormile D

1. Kontrollige tarnekomplekti.



- ① Hoidiku paigaldus platvormi D puhul (MC 130, MIC 50/70)
- ② Hoidiku paigaldus platvormi C (MIC 35/42) ja platvormi E (MC 250) puhul
- ③ Tugevdusplekk
- ④ Polt väljas

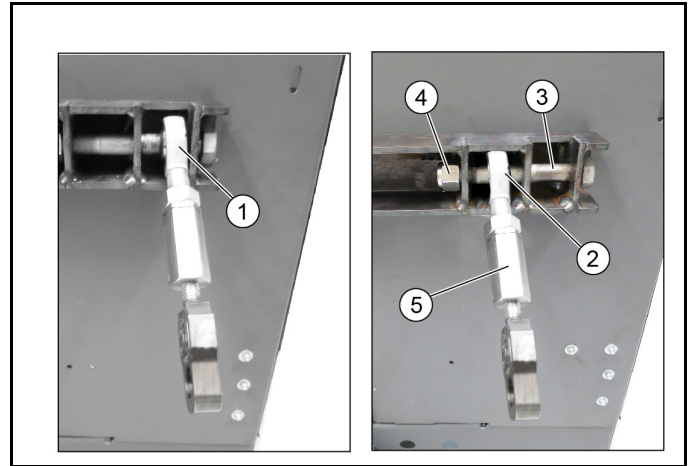
Märkus

Monteerige see polt ilma seibita

- ⑤ Hoidiku süvend ülal
2. Paigaldage tugevdusplekk hoidikuga WRS 200 külge (pidage silmas paigaldust vastavalt platvormile).
 3. Kasutage polte seibide ja mutritega.
Hoidiku küljel: Paigaldage polt väljaspool ilma seibita.
 4. Paigaldage parem hoidik samamoodi.

10 Kesktõmmitsa asendid

Kesktõmmitsad tuleb kinnitada vastavalt sellele, kas tegemist on platvormiga C, platvormiga D või platvormiga E.



- ① Asend platvormi D jaoks
- ② Asend platvormi C ja E jaoks
- ③ Polt
- ④ Stoppmutter
- ⑤ Kesktõmmits

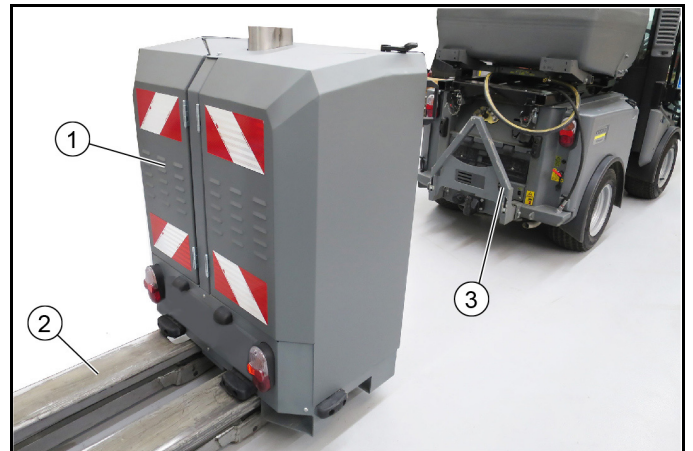
1. Kinnitage kesktõmmits poldi ja stoppmutriga vastavas asendis.

11 WRS 200 monteerimine ja ühendamine

WRS 200 paigaldatakse adapteri külge sidestuskolmnurgaga ja kinnitatakse poldiga.

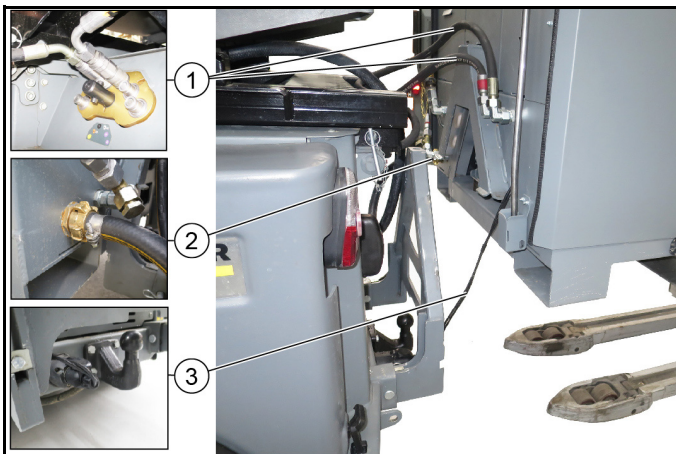
Lisaks kinnitatakse see ülal kesktõmmitsatega sõiduki külge.

Paigaldamiseks kutsuge appi teine inimene.



- ① WRS 200
- ② Tõstuk
- ③ Sidestuskolmnurgaga adapter

1. Positioneerige WRS 200 koos tõstukiga umbes 30 cm kaugusele adapteri ette ja tõstke seda nii palju, kuni see on adapteri kohal.



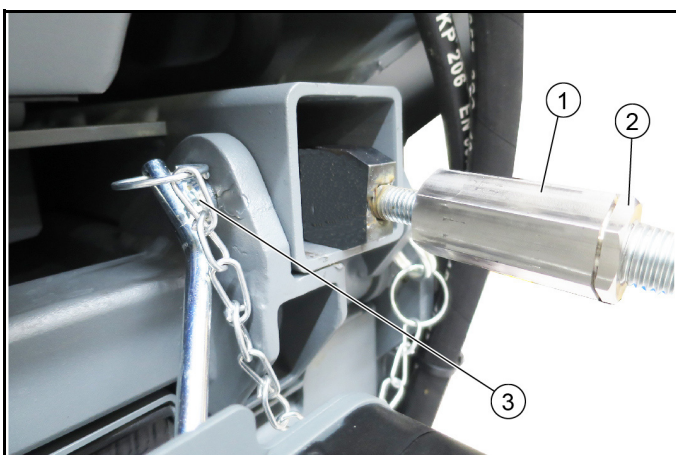
- ① Hüdraulikavoolikud
- ② Veevõtuühendus
- ③ Pistikuga kaabel

2. Ühendage hüdraulikavoolikud WRS 200 külge ja pistke sõiduki jõuväljavõtu hüdraulikaühendusse (pidage silmas voolusuunda ja värvikodeeringut, kui see on olemas).
3. Ühendage veevoolik.
4. Pistke pistikuga kaabel haagise pistikupessa.



- ① Polt (kinnitus)
- ② WRS 200

5. Sõidutage WRS 200 aeglaselt kuni piirajani ette ja laske adapteri sidestuskolmnurka välja.
6. Kinnitage WRS 200 poldiga. Pöördemoment 80 Nm.



Joonis: Kesktõmmitsa kinnitus platvorm C

- ① Seademutter, kesktõmmits
- ② Kontramutter
- ③ Kinnitusklambriga kinnituspoldid (platvorm C)

7. Kinnitage vasak ja parem kesktõmmits sõiduki külge.
 - a Platvorm C: kinnitage sõidukil olemasoleva kindlustuspoltidega ja kindlustage klambriga (vt joonist).
 - b Platvorm D ja E: kinnitage poldi, seibide ja mutriga (tarnekomplektis) sõiduki külge (vt joonist).



Joonis: Kesktõmmitsa kinnitus platvorm D ja E

- ① Seademutter, kesktõmmits
 - ② Kontramutter
 - ③ Polt seibi ja mutriga (platvorm D ja E)
8. Seadistage WRS 200 positsioon seademutriga ja kinnitage vastumutriga.

12 Eelkäikuvõtmine

△ HOIATUS

Vigastusoht

Kontrollige enne kasutamist, akut, tarvikuid, toitejuhtmeid, veefiltrit ja ühendusi laitmatu seisundi suhtes.

Ärge kasutage seadet, kui selle seisund ei ole laitmatu.

1. Kontrollige täitetaset põletusaine kanistris, vajaduse korral tankige.
2. Kontrollige täitetaset süsteemihoolitsus-mahutis, vajaduse korral lisage RM 110 juurde.
3. Kontrollige täitetaset veepaagis, vajaduse korral täitke seda.
4. Enne kasutamist avalik-õiguslikel liiklusteedel tuleb monteerida numbrimärk (korduvnumbrimärk). Numbrimärk tuleb paigaldada tagatuledega paralleelselt, 40 mm vahekaugusega keskmes.

12.1 Tankimine

△ OHT

Plahvatusoht ülevoolava kütuse tõttu

Pidage tankimisel silmas, et kuumadele pealispindadele ei satu kütust.

△ OHT

Suitsetamisest ja lahtisest tulest tingitud plahvatusoht

Pidage tankimise ajal rangelt kinni suitsetamiskeelust ning keelust kasutada lahtist tuld.

△ HOIATUS

Sissehingavatavatest aurudest tingitud oht tervisele

Ärge tankige suletud ruumides.

TÄHELEPANU

Kahjustusoht vale kütuse tõttu

Tankige ainult diiselmootoriga.

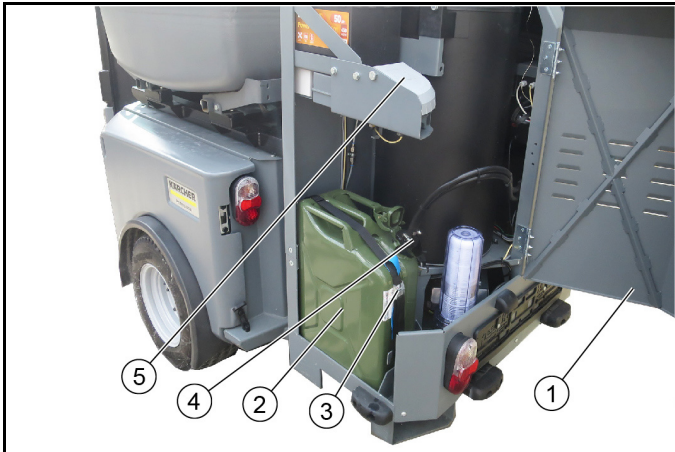
TÄHELEPANU

Kahjustusoht põletusainepumba kuivkäigu tõttu

Kontrollige regulaarselt põletusaine kanistri täitetaset, vajaduse korral tankige õigeaegselt.

Märkus

Lisage kütust ainult mahavõetud kanistrisse. Kasutage ainult originaalkanistrit.



- ① Uksed vasakul
- ② Põletusaine kanister
- ③ Kinnituslint
- ④ Paagikork koos kütusetorustikega
- ⑤ Puhastusvahendi mahuti

1. Avage kummisulgur vasakul uksel ja avage uks.
2. Vabastage kanistri kinnituslint.
3. Avage paagikork, enne väljavõtmist laske kütusel ära tilkuda.
4. Fikseerige paagikork koos kütusetorustikega üleval.
5. Võtke kanister välja.
6. Tankige diisli.
7. Pange kanister sisse ja kinnitage kinnituslindiga.
8. Pange paagikork kütusetorustikega sisse.
9. Sulgege paagikork.
10. Pühkige ülejooksunud kütus ära.
11. Sulgege vasak uks ja kinnitage kummisulguriga.

12.2 Süsteemihoolitsus-mahuti täitmine

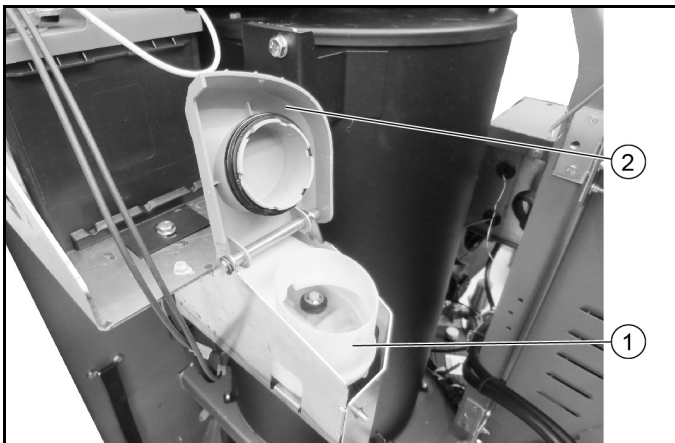
Süsteemihoolitsus-vedelik RM 110 (katlakivieemaldusvahend) hoiab kõrgtõhusalt ära küttespiraali lubjastumise lubjarikka veega käitamisel. Seda doseeritakse tilkhaaval juurdevoolu juurde.

Doseerimine on tehases seadistatud vee karedusele kuni umbes 30 °dH. Vajaduse korral saab doseerimisventiili seadistada. Vt peatükki Doseerimise seadistamine.

TÄHELEPANU

Oht tervisele

Järgige RM 110-ga ümberkäimisel ohutus- ja käsitsemisjuhiseid.

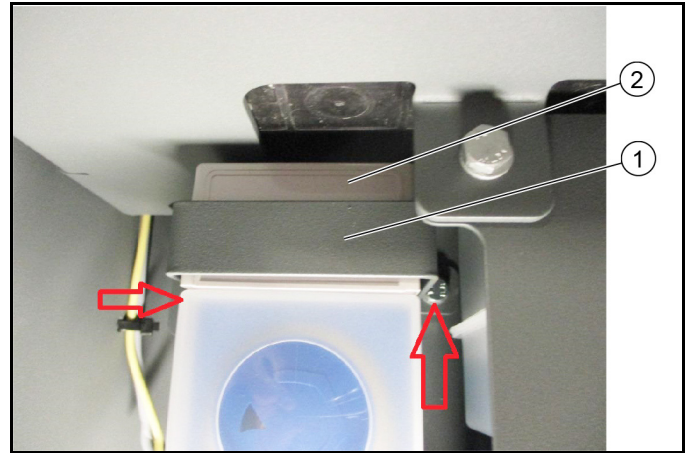


- ① Süsteemihoolitsus-mahuti
- ② Kaas

1. Avage süsteemihoolitsus-mahuti kaas.
2. Lisage süsteemihoolitsus-vedelikku RM 110 mahutisse, kuid mitte liigselt.
Täitetase maksimaalselt 2 cm allpool täiteserva.
3. Sulgege kaas.

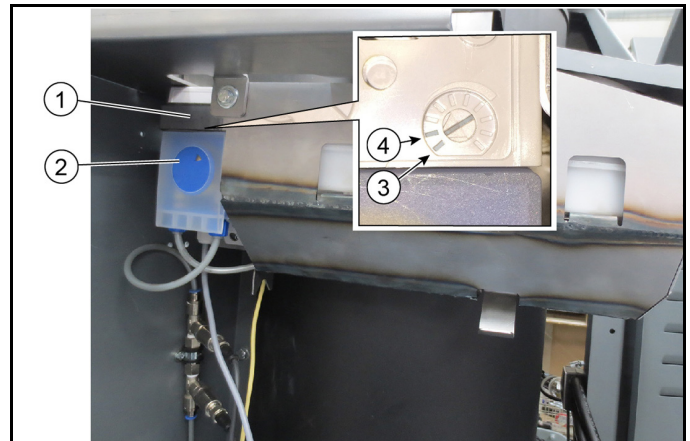
12.3 Doseerimise seadistamine

Doseerimine on tehases seadistatud vee karedusele kuni umbes 30 °dH (asend 1 ja 2 vahel). Kui vajalik, muutke asendit.



- ① Look
- ② Kate

1. Võtke look ära, selleks keerake 2 polti (nooltega märgistatud) varbvõtmega välja.
2. Võtke kate ära.



- ① Kate
- ② Doseerimispump
- ③ Asend 1

Märkus

kuni 10 °dH

- ④ Asend 2

Märkus

kuni 55 °dH

3. Asend 1 kuni 2 soovitud karedusastme seadistamiseks.
Kõrgemad asendid ei ole olulised, sest selliseid karedusastmeid ei esine.
4. Paigaldage kate.
5. Kinnitage look.

13 Käikuvõtmine

⚠ HOIATUS

Vigastusoht kõrgsurvejoa või elektrilöögi tõttu.

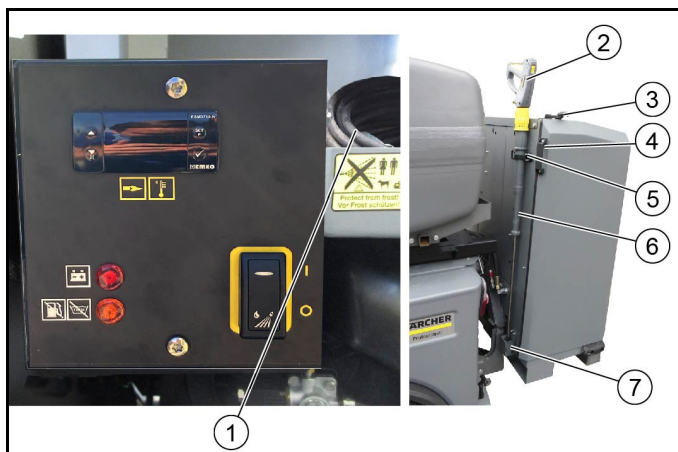
Kontrollige enne kasutamist, et seadmel, tarvikutel, torustikul, veefiltril ja ühendustel ei ole kahjustusi.

Ärge kasutage seadet, kui selle seisund ei ole laitmatu.

13.1 Kõrgsurvevooliku ja kõrgsurvepüstoli ühendamine

Säilitamiseks asub kõrgsurvevoolik parema ukse taga alusel.

Joatoruga kõrgsurvepüstol asub WRS 200 vasakul esiküljel hoidikutega kinnitatult.



- ① Kõrgsurvevoolik
- ② Kõrgsurvepüstol
- ③ Vasaku ukse kummisulgur
- ④ Uste käepidemed
- ⑤ Kummist sulguriga hoidik
- ⑥ Joatoru
- ⑦ Pesa

1. Vabastage paremal ukse (küljel üleval) kummist sulgur ja avage uks.
2. Võtke kõrgsurvevoolik välja.
3. Vabastage kummist sulgur ülemisest hoidikust.
4. Võtke joatoruga kõrgsurvepüstol maha.
5. Ühendage kõrgsurvevoolik kõrgsurvepüstoli külge.



- ① Kõrgsurvevoolik
 - ② WRS 200 kõrgsurveühendus
 - ③ Ümberlülitusventiil
Asend ülal: käitamine kõrgsurvepüstoliga
Asend all: käitamine kõrgsurvepüstoliga on lõppenud
Asend all (valikulise esitala korral): Ümberlülitus käitusele esitala abil
 - ④ Veevoolik veeühenduseks
6. Ühendage kõrgsurvevoolik kõrgsurveühendusega.

13.2 Veevooliku ühendamine

WRS 200 jaoks vee juurdevoolu tekitamine (GEKA liitmik). Pidage silmas võrgust eraldamist!



- ① Veevoolik
 - ② WRS 200 veeühendus
 - ③ Ühendus esitala jaoks (valikuline)
1. Ühendage WRS 200 veevoolik.

14 Käitamine

TÄHELEPANU

Pumba kuivkäik

Seadme kahjustus

Kui seade ei tekita 2 minuti jooksul rõhku, siis lülitage seade välja ja toimige vastavalt juhenditele peatükis „Abi häirete korral“.

TÄHELEPANU

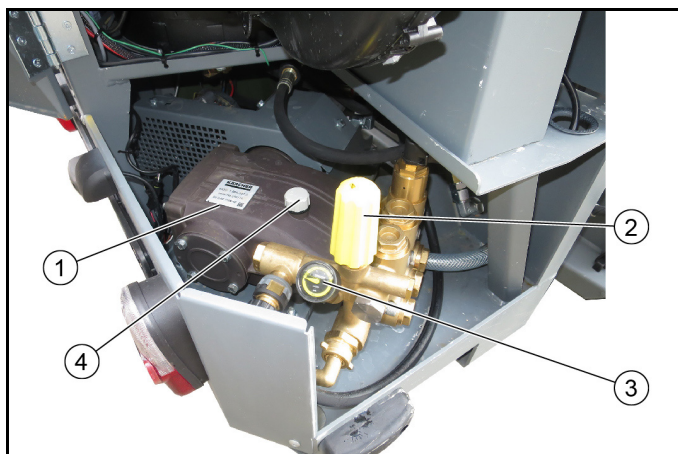
Kahjustusohht

Töötage seadmega või liigutage seadet üksnes suletud ustega.

14.1 Kõrgsurvepesur

Kõrgsurvepesurit käitatakse sõiduki küljes oleva hüdraulilise PTO ühendusega.

Sellele võib juurde lisada põleti kuuma vee tootmiseks.



- ① Kõrgsurvepesur
- ② Rõhu reguleerimine
- ③ Manomeeter
- ④ Täiteava õli jaoks

1. Kõrgsurvepesur on mõeldud kuuma vee kõrgsurvepesurina umbrohu kõrvaldajaks ja külma vee kõrgsurvepesurina raskelt juurdepääsetavate kohtade puhastamiseks.
2. Pealekandmine toimub joatoruga kõrgsurvepüstoli abil ja asjaomast düüsi komplekti kasutades.
3. Valikuliselt võib umbrohu kõrvaldamiseks kasutada tasapinnaliselt esitala. Täpsemat teavet saab Kärcherilt.

14.2 Käsitsemisplakk

Termostaadil saab töötemperatuuri ette valida. Põleti lülitub sisse alles siis, kui puhuri lüliti on sisse lülitatud.



① Termostaat (elektroonilised / klahvid \wedge lühike vajutus = 1° samm, pikk vajutus = 5° sammu)

② Põleti puhuri lüliti sisse/välja

③ Aku rikkenäit

④ Puhastusmahuti või kütusepaagi tühjenemise hoiatuslamp

Märkus

Kui hoiatuslamp süttib, lülitub põleti välja

1. Umbrohtõrjeks seadke termostaat temperatuurile 105°C ja lülitage puhur (põleti) sisse. Kui tööprotsessid on lõppenud, lülitage puhuri lüliti vastupidises suunas välja, see takistab aku tühjenemist.
2. Külma vee kõrgsurvepuhastuseks seadke termostaat temperatuurile 25°C ja lülitage puhur (põleti) välja.

14.3 Aku

WRS 200-I on paigaldatud aku, mida laetakse generaatoriga.

Akut on vaja põleti käivitamiseks.



① Aku

② Miinuspoolus

1. Informatsiooni hoolitsuse ja hoolduse ning akudega turvalise ümberkäimise kohta leiate kandursõiduki kasutusjuhendist.
2. Kui ladustamine kestab kauem kui 1 kuu, ühendage aku miinuspooluselt lahti ja laadige seda 2-kuulise intervalliga.

14.4 Umbrohu kõrvaldamine

Seadistused sõidukil:

Toimimisviis on sõidukiti erinev. Palun vaadake täpset toimimisviisi kasutatava sõiduki kasutusjuhendist.

- Jõuväljavõtt 40 liitrit/min
- Mootori pöörete arv vähemalt:
 - MIC 35/42: 2250 pööret/min
 - MIC 50/70: 2100 pööret/min
 - MC 130: 2400 pööret/min
 - MC 250: 1200 pööret/min
- Istme kontaktlüliti deaktiveerimine (töötamisel kõrgsurvepüstoli ja joatoru standardtarvikutega).

Seadistused WRS 200-I (kuumaveerežiim):

- Lülitage puhur (põleti) sisse.
- Seadistage termostaadi temperatuur SETi ja klahvide \wedge abil ning kinnitage see klahviga \surd (seadistusvahemik $+25^\circ\text{C}$ kuni $+105^\circ\text{C}$, temperatuuri kõrvalekalle $\pm 5^\circ\text{C}$).

Märkus

Põleti kuumeneb nüüd automaatselt kuni seadistatud temperatuurini (vt ekraanil olevat küttesümbolit). Temperatuuri saavutamisel lülitub põleti välja (ekraanil olev küttesümbol kustub). Kui kõrvalekalle jääb alla 5°C , lülitub põleti uuesti sisse ja reguleerib kuni maksimaalselt temperatuurini 105°C . Seadistatud temperatuur salvestatakse ja kutsutakse ette järgmise töörežiimi ajal (töökatkestuste korral tööpäeva jooksul).

- Paigaldage soovitud tarvikud (valikulised) ridvale.
- Rakendage vajaduse korral rõhu reguleerimine joatorul või kõrgsurvepumbal.

14.5 Kõrgsurvega puhastamine

Seadistused sõidukil:

- Jõuväljavõtt 40 liitrit/min
- Mootori pöörete arv vähemalt:
 - MIC 35/42: 2250 pööret/min
 - MIC 50/70: 2100 pööret/min
 - MC 130: 2400 pööret/min
 - MC 250: 1200 pööret/min
- Istme kontaktlüliti deaktiveerimine (töötamisel kõrgsurvepüstoli ja joatoru standardtarvikutega).

Toimimisviis on sõidukist sõltuvalt erinev ja see on leitav sõiduki kasutusjuhendist.

Seadistused WRS 200-I:

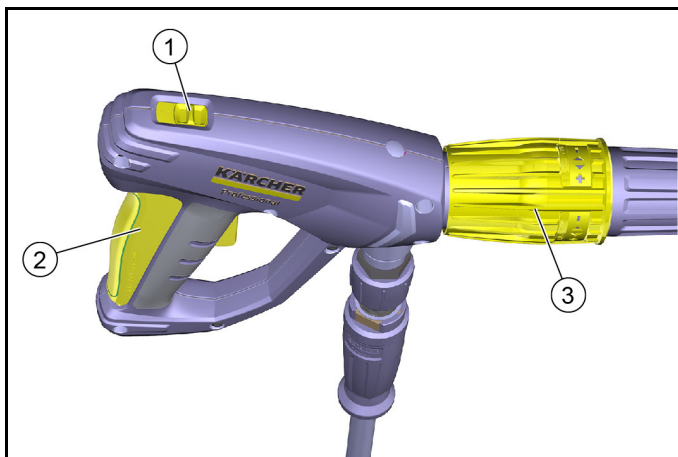
- Seadistage termostaadi temperatuur SETi ja klahvide \wedge abil temperatuurini 25°C ning kinnitage klahviga \surd .
- Vajaduse korral laske kuum vesi läbi esitalla või kõrgsurvepüstoli välja, kuni TEGELIK temperatuur jõuab 25°C -ni.
- Lülitage puhur (põleti) välja.
- Paigaldage kõrgsurvedüüs ridvale.
- Rakendage vajaduse korral rõhu reguleerimine joatorul või kõrgsurvepesuril.

14.6 WRS 200-ga töötamine

△ HOIATUS

Vigastusohutagasilöögijõu tõttu

Joatorust väljatungiva veejoa tõttu tekib tagasilöögijõud. Hoidke kõrgsurvepüstolist ja joatorust kõvasti kinni.



- ① Ohutuslukkk
- ② Päästik
- ③ Rõhu reguleerimine

1. Vabastage kõrgsurvepüstol ohutusluku abil, tagumine asend.
2. Vajutage päästikut ja alustage tööd.
3. Võideldge umbrohuga kuuma vee joa abil, töötage aeglaselt.
4. Vajadusel: kasutage rõhu reguleerimiseks joatoru või kõrgsurvepesurit.

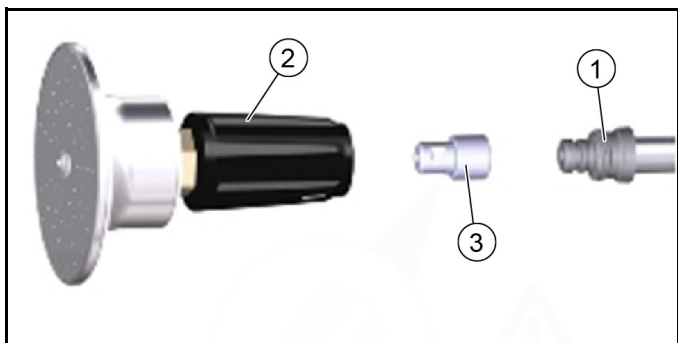
14.7 Töötamine tarvikuga WR 10 (valikuline)

TÄHELEPANU

Pihustuspea kahjustusohut

Seadistage kõrgsurvepumba rõhureguleerija minimaalsele rõhule.

Kasutage lisaks düüsi 2.114-004.0 (ei kuulu tarnekomplekti).



- ① Ritv
- ② Pihustuspea WR 10
- ③ Düüs 2.114-004.0

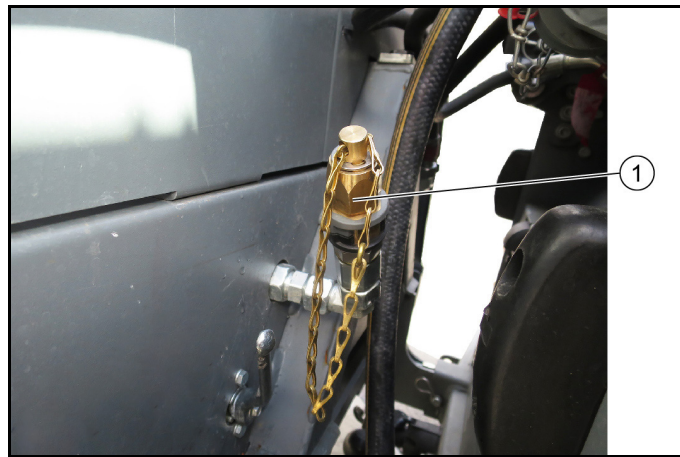
- Kinnitage düüs ridva ja pihustuspea WR 10 vahele.
- Keerake kõrgsurvepumbal asuv rõhureguleerija miinimumile.

14.7.1 Kõrgsurvepüstoli ja joatoru hoidmine

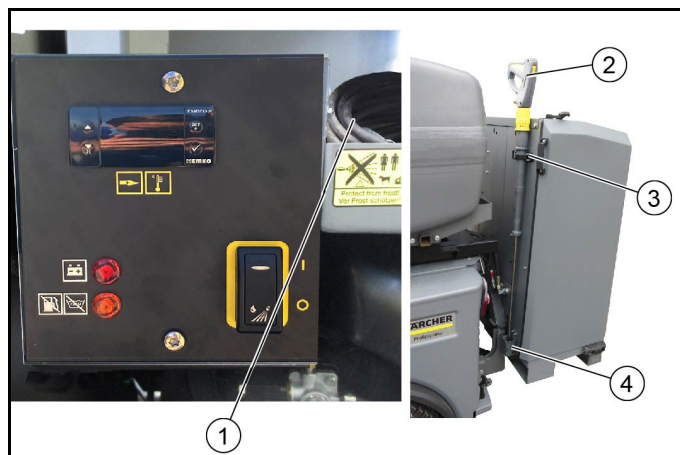
Avalikus liikluses sõitmisel ja tööde lõpetamisel hoidke joatoruga käsipihustuspüstolit ja kõrgsurvevoolikut selleks ettenähtud kohtades.

14.8 Töö lõpetamine

1. Jätke sõiduk seisma ja laske mootoril töötada.
2. Seadistage termostaadi temperatuur SETi ja klahvide ΔV abil temperatuurini 25 °C ning kinnitage klahviga \checkmark . Lülitage puhur (põleti) välja.
3. Käitage kõrgsurvepesurit külmrežiimil kuni kõrgsurvepesur, kõrgsurvevoolik ja joatoruga kõrgsurvepüstol on maha jahtunud (põletusohut).
4. Lülitage jõuväljavõtu tööhüdraulika välja.
5. Seisake mootor.
6. Sulgege veemahutil veejuurdevool.
7. Vajutage kõrgsurvepüstoli päästikut ja laske süsteemis olev rõhk välja.
8. Kinnitage päästik ohutuslukuga.



- ① Sulgur
9. Keerake kõrgsurvevoolik maha WRS 200 kõrgsurveühenduselt. Määrumise kaitseks paigaldage sulgur.



- ① Kõrgsurvevooliku hoidik
 - ② Joatoruga kõrgsurvepüstol
 - ③ Kummist sulguriga hoidik
 - ④ Pesa
10. Paigutage joatoruga kõrgsurvepüstol alusele ja hoidikusse ning kinnitage hoidiku kummist sulguriga.
 11. Avage paremad uksed ja paigutage kõrgsurvevoolik säilituskohta.

15 Ladustamine

△ ETTEVAATUS

Vigastus- ja kahjustusohut

Pidage ladustamisel silmas seadme kaalu.

16 Hooldus ja jooksevremont

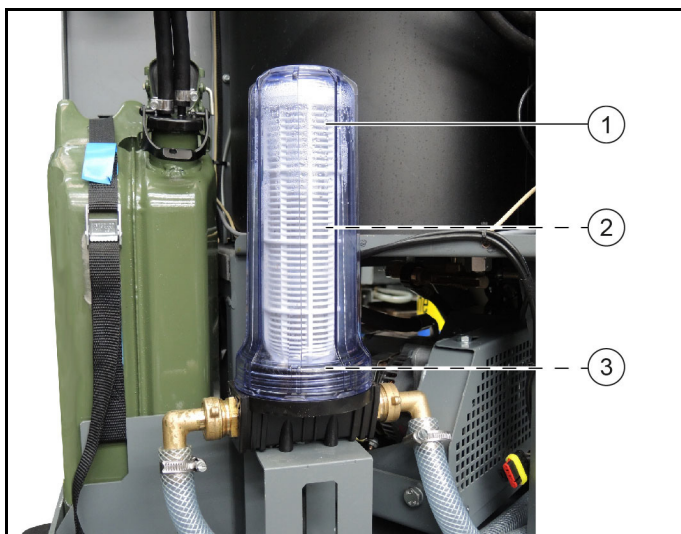
16.1 Hooldusintervallid

Märkus

Garantiioiguste säilitamiseks tuleb garantiiajal teostada kõik teenindus- ja hooldustööd Kärcheri volitatud kliendi-teenindusel vastavalt ülevaatuse kontroll-loendile.

Ajahetk	Tegevus	kelle poolt
Iga päev	Kontrollige kõrgsurvepumba õlitaset, vajaduse korral lisage õli juurde	Operaator
Iga päev	WRS 200 üldine visuaalne kontroll	Operaator
Iga päev	Kontrollige veefiltrit, vajadusel puhastage	Operaator
Iga päev	Kontrollige täitetaset süsteemihoolitsus-mahutis, vajaduse korral lisage RM 110	Operaator
Iga nädal	Kontrollige kinnituspolte kindla asetuse suhtes	Operaator
Esimese 50 töötunni järel	Vahetage kõrgsurvepumbas õli	Klienditeenindus
Iga 50 töötunni järel või iga nädal	Kontrollige akut, vt juhiseid aku kohta	Operaator
Iga 600 töötunni järel või üks kord aastas	Vahetage kõrgsurvepumbas õli	Klienditeenindus

16.2 Kontrollige/puhastage veefiltrit



- ① Korpused
- ② Veefilter
- ③ Tihend

1. Avage uks vasakule.
2. Kontrollige veefiltrit väljast määrdumise suhtes.
3. Veefiltri mahavõtmiseks:
 - a Sulgege vee pealevool.
 - b Laske pumbal korraks töötada, kuni korpused on tühi.
 - c Kruvige korpused maha ja võtke ära.
 - d Kontrollige tihendit, vajaduse korral uuendage.
4. Puhastage veefiltrit, vajaduse korral uuendage. Määrige korpuse tihendit ja veefiltri tihenduspinda sili-koonrasvaga.
5. Paigaldage vastupidises järjekorras.
6. Avage vee pealevool.

16.3 Lisage kõrgsurvepumpa õli juurde

⚠ ETTEVAATUS

Põletusoht!

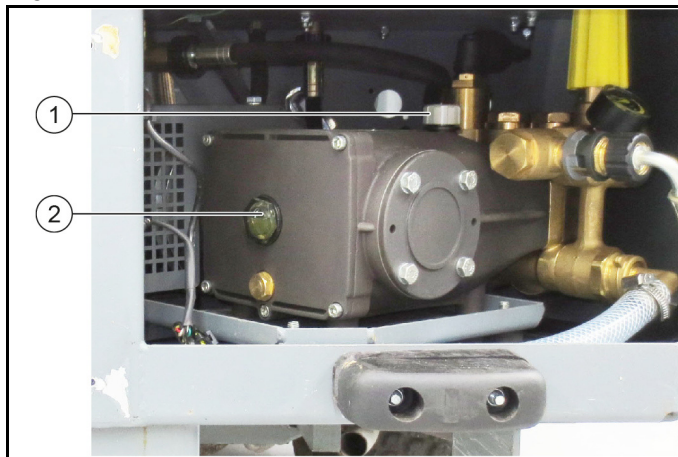
Laske kõrgsurvepumbal enne täitmist maha jahtuda.

TÄHELEPANU

Kontrollige õlitaset mahajahtunud kõrgsurvepumba korral.

Märkus

Õige õlitase asub vaateklaasi keskel.



- ① Õlitäiteava
- ② Vaateklaas

1. Kontrollige õlitaset vaateaknalt, vajaduse korral lisage õli juurde (kuni vaateklaasi keskele).
Õlisort 15W-40.
2. Keerake õlitäiteava sulgur välja.
3. Lisage õli.
4. Keerake õlitäiteava sulgur sisse.
5. Pühkige ülevoolanud õli ära.

17 Abi rikete korral

Väiksemaid rikkeid saate ise järgneva ülevaate abil kõrvaldada.

Kahtluse korral pöörduge palun volitatud klienditeeninduse poole.

⚠ OHT

Vigastusohht

Lülitage enne kõiki hooldus- ja jooksevremonditöid kandursõiduk välja.

⚠ OHT

Elektrilöögi oht

Lahutage enne kõiki hooldus- ja jooksevremonditöid aku plusspoolus.

TÄHELEPANU

Laske remonditööd ja tööd elektrilistel detailidel läbi viia ainult volitatud klienditeenindusel.

Viga	Põhjus	Kõrvaldamine
Aku häiretuli põleb	<ul style="list-style-type: none"> • Akut ei laeta 	<ul style="list-style-type: none"> • Võtke ühendust klienditeenindusega
Süsteemihoolitsus-mahuti hoiatustuli põleb	<ul style="list-style-type: none"> • Mahuti tühi <p>Märkus Põleti lülitub välja</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Lisage süsteemihoolitsus-vedelikku RM 110
Põleti ei käivitu	<ul style="list-style-type: none"> • Põletusaine kanister tühi • Puhurilüliti välja lülitatud 	<ul style="list-style-type: none"> • Diisli lisamine • Lülitage puhurilüliti sisse
Põleti suitseb mustalt	<ul style="list-style-type: none"> • Põleti on valesti seadistatud või määratud • Kütuse magnetventiil on defektne <p>Märkus Diiselmootor jääb tilkuma</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Võtke ühendust klienditeenindusega • Võtke ühendust klienditeenindusega
Põletist tuleb valget suitsu	<ul style="list-style-type: none"> • Käituseks vajalikku sädet ei ole (nähtav põleti kaanel oluva vaateakna kaudu) • Düüsihoidikus on kondensatsioonivesi • Kütuse rõhk liiga madal 	<ul style="list-style-type: none"> • Võtke ühendust klienditeenindusega • Võtke ühendust klienditeenindusega • Võtke ühendust klienditeenindusega
Töörõhk kõigub	Ebatihedus kõrgrõhupumba sisseime- mis-piirkonnas	1. Kontrollige torustikusüsteemi
	Veefilter määratud	1. Puhastage/ vahetage veefiltrit
Kõrgsurvepumbas ei teki rõhku	Düüs ummistunud / väljapestud	1. Puhastage / uuendage düüsi
	Kõrgsurvepumba juurdevoolutorustik on ebatiheduse või ummistunud	1. Laske klienditeenindusel kontrollida
	Ohutusventiil ebatiheduse	1. Laske klienditeenindusel kontrollida seadistust ja tihedust
Kõrgsurvepump koputab	Kõrgsurvepumba toitejuhtmed ebatihedad	1. Kontrollige, vajaduse korral pöörduge klienditeeninduse poole
Vesi tilgub korpusest välja	Kõrgsurvepump ebatiheduse	1. Kontrollige, 3 tilka minutis on normaalne Tugevama ebatiheduse korral laske kontrollida klienditeenindusel
Ülevooluventiil avaneb/sulgub jooksvalt (avatud käsipihustuspüstoli puhul)	Düüs ummistunud	1. Puhastage düüsi
	Ülevooluventiil paigast seatud / defektne	1. Laske klienditeenindusel ülevooluventiili seadistada / välja vahetada
	Seadmes on katlakivi	1. Võtke ühendust klienditeenindusega

18 Tehniskie andmed

		WRS 200
Veevõtuühendus		
Juurdevoolorõhk (maks.)	MPa	1
Juurdevoolu temperatuur (maks.)	°C	30
Juurdevoolu kogus (min.)	l/min	30
Vee pealevoolu vooliku minimaalne läbimõõt	in	3/4
Seadme võimsusandmed		
Standarddүүsi suurus		25070
Töörõhk	MPa	1-20
Töö ülerõhk (maks.)	MPa	22
Juurdevoolu kogus, vesi	l/min	28
Mõõtmed ja kaalud		
Kaal	kg	300
Tüüpiline töökaal	kg	315
Pikkus	mm	550
Laius	mm	955
Kõrgus	mm	1290
Käitusained		
Põletusaine		Diiseli
Õlisort		15W-40
Kindlakstehtud väärtused EN 60335-2-79 kohaselt		
Labakäsi-käsivars vibratsiooniväärtus	m/s ²	1,5
Ebakindlus K	m/s ²	0,6
Helirõhutase L _{pA}	dB(A)	79
Ebakindlus K _{pA}	dB(A)	3
Helivõimsustase L _{WA} + Ebakindlus K _{WA}	dB(A)	99

Õigus tehnilisteks muudatusteks.

19 EL vastavusdeklaratsioon

Käesolevaga deklareerime, et alljärgnevalt nimetatud masin vastab oma kontseptsiooni ja koosteliigi põhjal ning meie poolt turule viidud teostuses EL direktiivide asjaomastele põhilistele ohutus- ja tervisenõuetele. Masinal meiega kooskõlastamata muudatuste teostamisel kaotab käesolev deklaratsioon kehtivuse.

Toode: Kõrgsurvepesur

Tüüp: 2 200-xxx

Asjaomased EÜ direktiivid

2006/42/EÜ (+2009/127/EÜ)

2014/30/EL

2000/14/EÜ

ECE R 10

Kohaldatud ühtlustatud standardid

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 1829-1

EN 1829-2

EN ISO 12100: 2010

EN 13309: 2010

Kohaldatud vastavushindamismenetlus

2000/14/EÜ: Lisa V

Helivõimsuse tase

Mõõdetud: 96

Garanteeritud: 99

Allakirjutanud tegutsevad juhatuse ülesandel ja volitusega.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Dokumentatsioonivolinik:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2018/09/01

Saturs

1 Vispärīgi	204
2 Garantija	206
3 Noteikumiem atbilstoša lietošana	206
4 Drošības norādes	206
5 Iekārtas WRS 200 pārskats	209
6 Priekšnoteikumi iekārtas WRS 200 izmantošanai	209
7 Adaptera piestiprināšana pie transportlīdzekļa (C, D platforma)	210
8 Adaptera piestiprināšana pie transportlīdzekļa (E platforma)	210
9 Augšējā stiprinājuma uzstādīšana	210
10 Augšējā vilcējstieņa pozīcijas	211
11 WRS 200 uzstādīšana un pieslēgšana	211
12 Pirms ekspluatācijas uzsākšanas	212
13 Ekspluatācijas uzsākšana	214
14 Lietošana	214
15 Uzglabāšana	217
16 Kopšana un apkope	217
17 Palīdzība traucējumu gadījumā	218
18 Tehniskie dati	219
19 ES atbilstības deklarācija	219

1 Vispārīgi

1.1 Apraksts

△ UZMANĪBU

Materiālie zaudējumi dēļ nepareizas montāžas

Montāžu drīkst veikt tikai šim procesam kvalificēts speciālists.

Norādījumi

levērojiet arī transportlīdzekļa, kurā tiek uzstādīta papildierīce, lietošanas instrukciju.

Saglabājiet montāžas instrukciju turpmākai lietošanai vai nākamajam īpašniekam.

1.2 Apkārtējās vides aizsardzība

Iepakojuma materiāli ir atkārtoti pārstrādājami. Lūdzu, atbrīvojieties no iepakojuma videi draudzīgā veidā.

Elektriskās un elektroniskās ierīces satur vērtīgus pārstrādājamus materiālus un bieži vien tādas sastāvdaļas kā baterijas, akumulatorus vai eļļu, kuri neatbilstošas apstrādes vai nepareizas utilizācijas rezultātā var radīt potenciālu apdraudējumu cilvēku veselībai un apkārtējai videi. Tomēr šīs sastāvdaļas ir nepieciešamas ierīces pareizai darbībai. Ar šo simbolu marķētās ierīces nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem.

Informācija par sastāvdaļām (REACH)


Pašreizējo informāciju par sastāvvielām atradīsiet:

www.kaercher.de/REACH

1.3 Piegādes pārbaude

Lūdzu, uzreiz savam izplatītājam, resp., tirdzniecības namam dariet zināmas nepilnības un transportlīdzekļa bojājumus.

1.4 Piegādes komplekts

	Apzīmējums	Pasūtījuma numurs
	WRS 200	2.200-000.0*
	Adaptēra komplekts PL-C, PL-D	2.852-577.0**
	Adaptēra komplekts PL-E (MC 250)	2.852-959.0**
	Hidraulikas komplekts MIC 35/42	2.200-003.0***
	Hidraulikas komplekts MIC 50/70	2.200-004.0***
	Hidraulikas komplekts MC 130	2.200-005.0***
	Hidraulikas komplekts MC 250	2.200-012.0***
	Ūdens pieslēguma montāžas komplekts (MC 130)	2.200-008.0 ***
	Ūdens pieslēguma montāžas komplekts (MC 250)	2.200-013.0 ***
	Vadu kūlis (MC 250)	4.839-790.0 ***

* iekļauts piegādes komplektācijā

** ir nepieciešams papildus

*** nepieciešams atkarībā no transportlīdzekļa

1.4.1 Piederumi un rezerves daļas

Izmantot tikai oriģinālos piederumus un oriģinālās rezerves daļas, jo tie garantē drošu un nevainojamu ierīces darbību.

Informāciju par piederumiem un rezerves daļām skatīt www.kaercher.com.

1.4.2 Opcionālais papildaprīkojums

	Apzīmējums	Pasūtījuma numurs
	WR 100 Adv	2.200-009.0 (MIC 35/42)** 2.200-010.0 (MIC 50/70)** 2.200-011.0 (MC 130)** 2.200-011.0 (MC 250)***
	Smidzināšanas pistoles komplekts Augstspiediena pistole	2 200-002.0
	WR 10	2.114-016.0* Norādījums izmantot tikai kopā ar sprauslu 2.114-004.0 (nav iekļauts piegādes komplektācijā)
	WR 20	2.114-014.0*
	WR 50	2.114-013.0*
	WR 100	2.114-015.0*

* Izmantojams tikai kopā ar augstspiediena pistoles 2.200-002.0 izsmidzināšanas pistoles komplektu

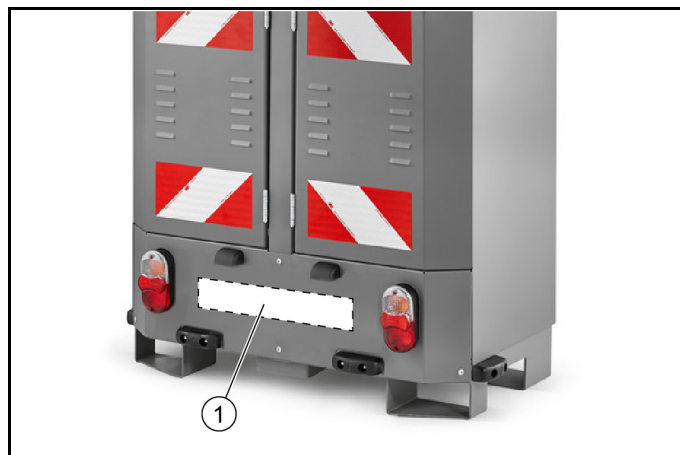
** Izmantojams tikai kopā ar ūdens pieslēguma montāžas komplektu 2.200-008.0

*** Izmantojams tikai kopā ar ūdens pieslēguma montāžas komplektu 2.200-013.0 un vadu kūli 4.839-790.0

1.4.3 Numurzīme

Pirms ekspluatācijas pa atklātiem satiksmes ceļiem nepieciešams uzstādīt numurzīmi (numurzīmes dublikāts).

Nedrīkst izmantot numurzīmes stiprinājumu



① Numurzīmes pozīcija

2 Garantija

Katrā valstī ir spēkā mūsu uzņēmuma atbildīgās sabiedrības izdotie garantijas nosacījumi. Garantijas termiņā Jūsu ierīces iespējamās darbības traucējumus mēs novērsīsim bez maksas, ja to cēlonis būs materiāla vai ražošanas kļūda. Garantijas gadījumā ar pirkumu apliecinošu dokumentu vērsieties pie tirgotāja vai tuvākajā pilnvarotajā klientu apkalpošanas dienestā.

(Adresi skatīt aizmugurē)

3 Noteikumiem atbilstoša lietošana

IEVĒRĪBAI

Pirms ierīces ekspluatācijas uzsākšanas degvielas tvertne obligāti jāpiepilda ar dīzeļdegvielu, arī ja tā tiek darbināta ar aukstu ūdeni, jo pretējā gadījumā var tikt bojāts degvielas sūknis.

Šajā instrukcijā tiek aprakstīta montāžas komplekta WRS 200 lietošana.

Atkarībā no izmantotā adaptera, montāžas komplektu iespējams uzstādīt turpmākajām iekārtām.

- MIC 35/42
- MIC 50/70
- MC 130
- MC 250

Montāžas komplekts WRS 200 ir paredzēts nezāļu iznīcināšanai ārtelpās, izmantojot karstā ūdens augstspiediena tīrītāju un atbilstošus nezāļu apkaršanas instrumentus. Tāpat augstspiediena tīrītājs var tikt izmantots grūti sasniedzamu vietu tīrīšanai.

Pieslēgumu ūdens apgādes tīklam drīkst veikt tikai tad, ja tiek izmantots piemērots pretvārsts.

Montāžas komplektu WRS 200 drīkst ekspluatēt tikai atbilstoši paredzētajiem mērķiem, kā attēlots un aprakstīts šajā lietošanas instrukcijā.

Pie noteikumiem atbilstošas ekspluatācijas pieder arī noteiktās apkopes ievērošana.

Transportlīdzekli un papildierīces drīkst izmantot, apkopt un remontēt tikai tādas personas, kuras ir visu apguvušas un ir informētas par saistītajiem riskiem.

Jāņem vērā tiesību aktos noteiktie vispārīgie drošības un negadījumu novēršanas noteikumi. Tāpat jāievēro tehnikas drošības, darba medicīnas un saistošie ceļu satiksmes noteikumi.

Apkalpes personālam nepieciešams:

- būt fiziski un garīgi piemērotam;
- apmācītam darbam ar transportlīdzekli un tā papildierīcēm;
- pirms darbu uzsākšanas izlasīt un saprast šīs lietošanas instrukcijas, kā tā transportlīdzekļa lietošanas instrukciju, uz kura ir uzstādīts šis montāžas komplekts;
- darba devējam pierādīt spēju vadīt šos transportlīdzekļus;
- no darba devēja nozīmētam vadīt transportlīdzekli.

4 Drošības norādes

Uz iekārtu attiecas turpmākās drošības norādes:

- Ievērojiet valstī spēkā esošos noteikumus attiecībā uz šķidruma smidzinātājiem.
- Ievērojiet valstī spēkā esošos noteikumus attiecībā uz negadījumu novēršanu. Šķidruma smidzinātājus nepieciešams regulāri pārbaudīt un pārbauzu rezultātus fiksēt rakstu formā.
- Ņemiet vērā, ka iekārtas sildelements ir uzskatāms par sadedzināšanas iekārtu. Sadedzināšanas iekārtas regulāri jāpārbauda atbilstoši valstī spēkā esošajiem piekritīgajiem noteikumiem.
- Atbilstoši valstī spēkā esošajiem noteikumiem, izmantojot iekārtu komerciālos nolūkos, to pirmajā lietošanas reizē drīkst ekspluatēt tikai autorizēta persona. KÄRCHER to ir izdarījis jau jūsu vietā, kas arī ir apliecināts ar attiecīgajiem dokumentiem. Ja nepieciešams, šos dokumentus varat pieprasīt savam KÄRCHER tirdzniecības pārstāvim. Pieprasot dokumentāciju, lūdzu, sagatavojiet iekārtas detaļas numuru un ražošanas identifikācijas numuru.
- Tāpat mēs atgādinām, ka saskaņā ar valstī spēkā esošajiem noteikumiem iekārtu atkārtoti jāpārbauda autorizētai personai. Šajā sakarā lūdzam vērsties vērsieties pie sava KÄRCHER tirdzniecības pārstāvja.
- Aizliegts veikt jebkāda veida izmaiņas pašā iekārtā vai tās piederumos.

4.1 Akumulators

IEVĒRĪBAI

Pirms ekspluatācijas uzsākšanas nostipriniet akumulatora pieslēguma spaiļes.

IEVĒRĪBAI

Norādes par drošību darbā ar akumulatoru, tā uzlādi, apkopi un utilizāciju lūdzam skatīt transportlīdzekļa lietošanas instrukcijā.

Vienmēr nosedziet akumulatora plus polu ar aizsargvāciņu.

4.2 Augstspiediena šļūtene

Uz augstspiediena šļūteni attiecas turpmākās drošības norādes:

- Drīkst izmantot tikai oriģinālās augstspiediena šļūtenes.
- Augstspiediena šļūtenei un smidzināšanas aprīkojumam jāspēj izturēt tehniskajos datos norādīto maksimāli pieļaujamo darba pārspiedienu.
- Izvairīties no saskares ar agresīvām ķīmiskām vielām.
- Katru dienu veiciet augstspiediena šļūtenes pārbaudi. Neizmantojiet šļūteni, ja tā tikusi aizlocīta. Augstspiediena šļūteni vairs nedrīkst izmantot, ja ir redzams tās ārējais stieņu pinums.
- Augstspiediena šļūteni vairs nedrīkst izmantot, ja ir bojāta tās savienojuma vītne.
- Izvietojiet augstspiediena šļūteni tā, lai tai nevarētu pārbraukt pāri vai lai tā nekļūtu par klupšanas draudu personām.
- Neizmantojiet šļūteni, ja tai ir pārbraukts pāri, tā ir bijusi aizlocīta vai saņēmusi triecienus; arī tad, ja tai nav redzamu bojājumu.
- Uzglabāt augstspiediena šļūteni tā, lai tā netiktu pakļauta mehāniskai slodzei.

4.3 Simboli uz ierīces

Norādījums

Nekavējoties nomainīt simbolus, ja tie kļuvuši nesalasāmi vai nozaudēti.

	<p>⚠ BĪSTAMI Apdedzināšanās risks, ko rada karstas virsmas <i>Ļaujiet transportlīdzeklim atdzist, pirms uzsākat darbus pie tā.</i></p>
	<p>⚠ BRĪDINĀJUMS Augstspiediena strūkļas radīts savainošanās risks <i>Nevērsiet augstspiediena staru uz personām, dzīvniekiem, aktīvu elektrisko aprīkojumu vai pašu iekārtu. Sargājiet augstspiediena tīrītāju no sala.</i></p>
	<p>Brīdinājums par rotējošiem instrumentiem</p>
	<p>Bīstams elektriskais spriegums! Nenovietojiet uz akumulatora nepiederīgus priekšmetus vai darbarīkus.</p>
	<p>IEVĒRĪBAI Dzirdes bojājumu risks <i>Veicot darbus, izmantojiet piemērotus dzirdes aizsarglīdzekļus.</i></p>
	<p>Veicot darbus, valkājiet piemērotas aizsargbrilles.</p>
	<p>Valkāt aizsargcimdus</p>

4.4 Drošības ierīces

Drošības ierīces kalpo lietotāja aizsardzībai, un tās nedrīkst deaktivizēt vai apiet to funkciju.

Ievērojiet drošības norādījumus katrā nodaļā!

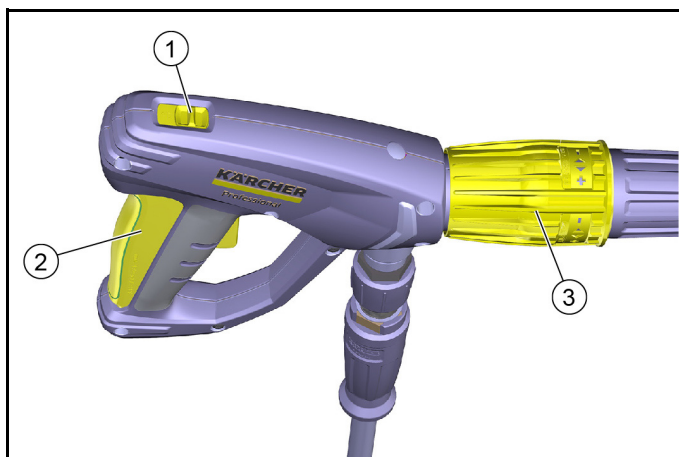
4.4.1 Spiediena slēdzis

Atlaižot augstspiediena pistoles sprūdu, spiediena slēdzis izslēdz augstspiediena sūkni un augstspiediena strūkļa apstājas.

Ja tiek izmantots sprūds, sūknis atkal ieslēdzas.

4.4.2 Augstspiediena pistoles drošinātājs

Augstspiediena pistoles drošinātājs bloķē pistoles sprūdu.



① Drošinātājs
 Pozīcija uz priekšu: Svira nodrošināta
 Pozīcija uz aizmuguri: Svira atbrīvota

② Sprūds

③ Spiediena regulēšana

1. Kad iekārta netiek izmantota, nobloķējiet sprūdu ar drošinātāju.

4.4.3 Ūdens iztrūkuma drošinātājs

Ūdens iztrūkuma drošinātājs (plūsmas slēdzis) novērš sildelementa pārkaršanu, ja caurplūstošā ūdens daudzums ir nepietiekams.

4.5 Riska pakāpes

⚠ BĪSTAMI

• Norāde par tieši draudošām briesmām, kuras izraisa smagas traumas vai nāvi.

⚠ BRĪDINĀJUMS

• Norāde par iespējami draudošām briesmām, kuras var izraisīt smagas traumas vai nāvi.

⚠ UZMANĪBU

• Norāde uz iespējami bīstamu situāciju, kura var radīt vieglus ievainojumus.

IEVĒRĪBAI

• Norāde par iespējami bīstamu situāciju, kura var radīt materiālos zaudējumus.

4.6 Personīgais aizsargaprīkojums

⚠ **UZMANĪBU** • Strādājot ar ierīci, valkājiet piemērotus cimdus. • Nēsājiet dzirdes aizsardzību, ja lietošanas instrukcijā norādītais trokšņa spiediena līmenis pārsniedz 80 dB(A), skatiet lietošanas pamācības nodaļu Tehniskie dati. • Nēsājiet piemērotu aizsargapģērbu un aizsargbrilles, lai aizsargātos no ūdens vai netīrumu šļakstiem.

• Augstspiediena tīrītāju lietošanas laikā var rasties aerosoli. Aerosolu ieelpošana var radīt veselības traucējumus. Darba devējam ir pienākums veikt risku novērtējumu, lai atkarībā no tīrāmās virsmas un vides varētu tikt noteikti nepieciešamie aizsargpasākumi pret aerosolu ieelpošanu. FFP 2 vai augstākas klases elpceļu aizsargmaskas ir piemērotas aizsardzībai pret ūdens aerosoliem.

4.7 Vispārīgi drošības norādījumi

⚠ **BĪSTAMI** • Nosmakšanas draudi. Iepakojuma plēves uzglabājiet bērniem nepieejamā vietā.

⚠ **BRĪDINĀJUMS** • Ierīci lietojiet tikai atbilstoši paredzētajam mērķim. Nemiet vērā apkārtējos apstākļus un darba laikā uzmanieties no trešām personām, jo īpaši bērniem.

• Ierīce nav paredzēta lietošanai personām ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām, prāta spējām vai pieredzes un/vai zināšanu trūkuma dēļ. • Ierīci drīkst izmantot tikai personas, kuras ir instruētas par ierīces lietošanu vai kuras ir pierādījušas savas lietošanas prasmes un kuru pienākumos ietilpst ierīces lietošana. • Uzraugiet bērnus, lai pārlicinātos, ka tie nespējējas ar ierīci. • Ierīci nedrīkst lietot bērni un jaunieši.

⚠ **UZMANĪBU** • Drošības ierīces ir paredzētas jūsu aizsardzībai. Nomainiet un neatvienojiet drošības ierīces.

4.8 Ūdens pieslēgums

⚠ **BRĪDINĀJUMS** • Jūs nedrīkstat uzsākt ierīces ekspluatāciju, ja ir bojāta augstspiediena šļūtene. Nekavējoties nomainiet bojāto augstspiediena šļūteni. Jūs drīkstat izmantot tikai ražotāja ieteiktas šļūtenes un savienojumus. **Norādījums** • Visu pieslēguma šļūteņu skrūvsavienojumiem jābūt hermētiskiem.

IEVĒRĪBAI • Ievērojiet sava ūdensapgādes uzņēmuma noteikumus. Pieslēgumu ūdens apgādes tīklam drīkst veikt tikai tad, ja tiek izmantots piemērots pretvārsts.

4.9 Eksploatācija

△ **BĪSTAMI** • Izmantojot iekārtu apdraudējuma zonās (piem., degvielas uzpildes stacijās), ievērojiet attiecīgos drošības noteikumus. • Aizliegts veikt eksploatāciju sprādzienbīstamās zonās. • Bojātas transportlīdzekļa riepas/ventiļi ir bīstami dzīvībai. Transportlīdzekļa riepas/riepu vārstus var bojāt ar augstspiediena strūklu, izraisot to pārsprāgšanu. Pirmās pazīmes ir riepas krāsas maiņa. Tīriet transportlīdzekļa riepas/riepu vārstus ar strūklu vismaz 30 cm attālumā.

△ **BRĪDINĀJUMS** • Neizmantojiet ierīci, ja tās tuvumā atrodas personas bez atbilstoša aizsargapģērba. • Izmantojot īsas smidzināšanas caurules, Jūsu roka var nonākt saskarē ar augstspiediena strūklu. Nekad neizmantojiet punktveida strūklas sprauslu vai rotējošo sprauslu ar smidzināšanas caurulēm, kas ir īsākas par 75 cm. • No smidzināšanas caurules izplūstošā ūdens strūkļa rada atsītienu spēku. Pateicoties leņķveida smidzināšanas caurulei, spēks iedarbojas virzienā uz augšu. Turiet stingri smidzināšanas pistoli un cauruli. • Izmantojot leņķveida smidzināšanas aprīkojumu, pretvirziena un griezes spēki var mainīties. • Nevērsiet augstspiediena strūklu pret sevi, lai, piemēram., notīrītu apģērbu vai apavus. • Nevērsiet augstspiediena staru uz personām, dzīvniekiem, aktīvu elektrisko aprīkojumu vai pašu iekārtu. • Pirms brauciena aizveriet durvis. • Neapsmidziniet priekšmetus, kas satur veselībai bīstamas vielas (piem., azbestu). • Pirms katras eksploatācijas pārbaudiet, vai ierīce un piederumi, piem., augstspiediena caurule, augstspiediena pistole un drošības ierīces ir darba kārtībā un drošas lietošanai. Bojājumu gadījumā ierīci nelietojiet. Bojātus komponentus nomainiet nekavējoties. • Lietojiet tikai ražotāja norādītās augstspiediena caurules, armatūras un savienojumus.

△ **UZMANĪBU** • Neatstājiet ierīci eksploatācijas laikā bez uzraudzības. • Motora darbības laikā neatveriet pārsegu. • Eksploatācijas laikā nenofiksējiet augstspiediena pistoles sviru. • Ļaujiet šļūtenēm pēc karstā ūdens režīma atdzist vai uz neilgu brīdi darbiniet ierīci aukstā ūdens režīmā. • Ierīcei ir jānodrošina līdzenu, stabilu pamatni. • Pirms tīrīšanas Jums ir jāveic tīrāmās virsmas risku izvērtēšanu, lai varētu noteikt drošības un veselības aizsardzības prasības. Jums ir nepieciešams piemērot attiecīgos drošības pasākumus.

IEVĒRĪBAI • Nelietojiet ierīci, ja apkārtējās vides temperatūra ir zemāka par 0 °C. • Motora tīrīšanu veiciet tikai mazgāšanas vietās ar eļļas separatoru.

4.9.1 Lietošana kopā ar tīrīšanas līdzekļiem

△ **UZMANĪBU** • Tīrīšanas līdzekļus uzglabājiet bērniem nepieejamā vietā. • Izmantojot tīrīšanas līdzekļus, ņemiet vērā tīrīšanas līdzekļa ražotāja drošības datu lapu, jo īpaši norādes, kas attiecas uz personīgo aizsargaprīkojumu. • Izmantojiet tikai ražotāja piegādātos vai ieteiktos tīrīšanas līdzekļus. Citu tīrīšanas līdzekļu vai ķīmikāliju izmantošana var ietekmēt ierīces drošību. • Tīrīšanas līdzekļiem nonākot saskarē ar acīm, nekavējoties tās rūpīgi izskalojiet ar ūdeni un nekavējoties uzmeklējiet ārstu (arī tad, ja tīrīšanas līdzeklis ir norīts). **Norādījums** • Iekārtu aizliegts izmantot pesticīdu izplatīšanai.

4.9.2 Karstā ūdens deglis

△ **BĪSTAMI** • Sprādzienbīstamība, izmantojot neatbilstošu degvielu. Uzpildiet tikai ar degvielu, kas norādīta lietošanas pamācībā. • Atgāzes ir indīgas. Neeelpojiet atgāzes. Izmantojot ierīci telpās ir nepieciešams nodrošināt pietiekamu ventilāciju un atgāzu novadi.

△ **BRĪDINĀJUMS** • Veicot uzpildi pārliecinieties, ka uz karstām virsmām nenonāk degviela.

△ **UZMANĪBU** • Apdedzināšanās risks. Nepārliecinieties pār atgāzu izplūdes atveri un nebāziet tajā rokas. Degļa darbības režīmā neaiztieciat apkures katlu. • Nekad nenošlēdziet atgāzu izplūdes atveres. • Pārliecinieties, ka gaisa ieplūdes tuvumā nenotiek atgāzu emisija. • Ievērojiet iekšdedzes dzinēja ierīču drošības norādes, kas minētas lietošanas instrukcijā.

4.10 Kopšana un tehniskā apkope

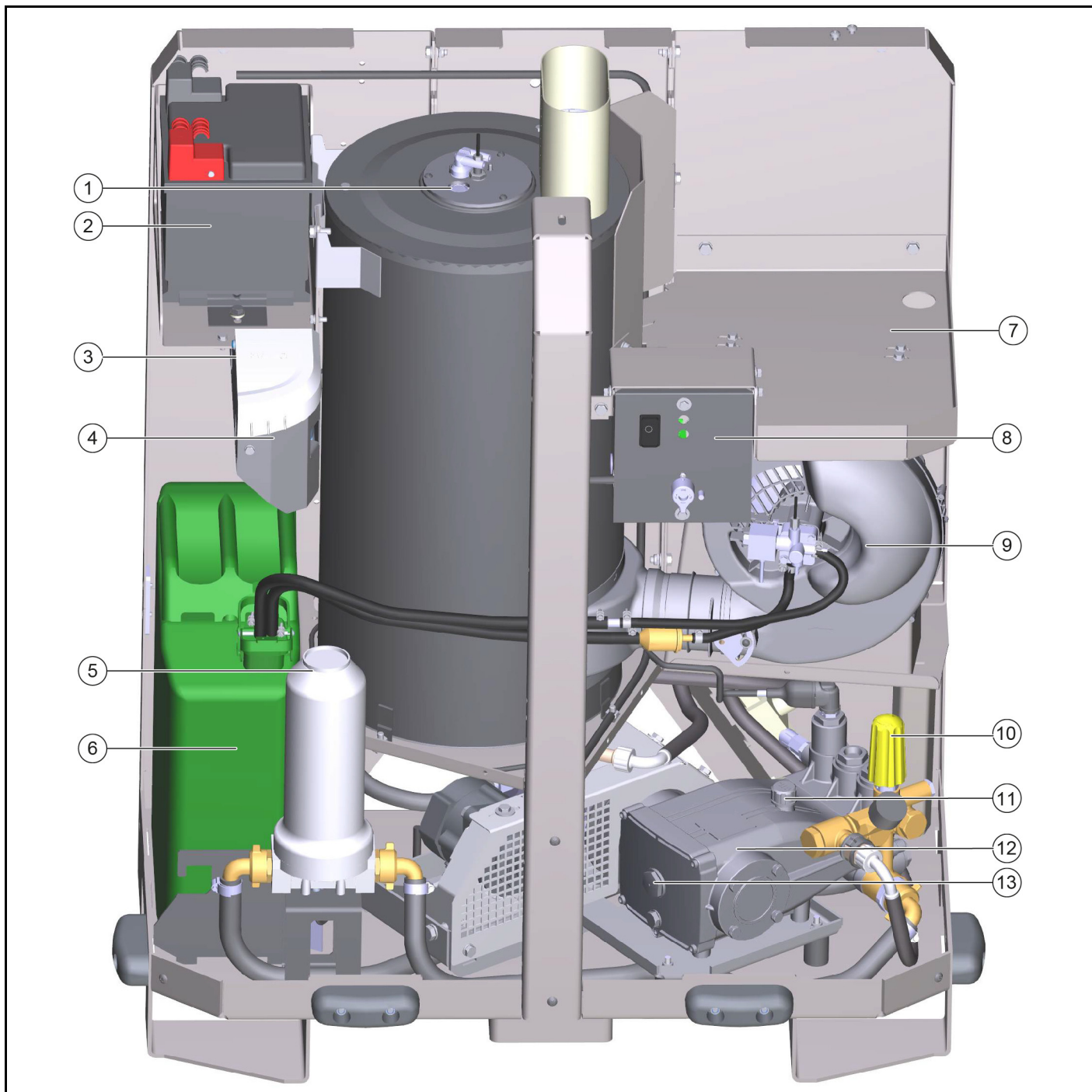
△ **BRĪDINĀJUMS** • Pirms tīrīšanas, tehniskās apkopes veikšanas un detaļu nomaiņas obligāti izslēdziet iekārtu. • Pirms visiem darbiem ar ierīci un papildaprīkojumu, augstspiediena sistēmu nepieciešams atbrīvot no spiediena.

△ **UZMANĪBU** • Remontdarbus drīkst veikt tikai klientu apkalpošanas centri vai šīs jomas speciālisti, kas ir iepaziņusies ar visiem attiecīgajiem drošības noteikumiem.

IEVĒRĪBAI • Ievērojiet pārvietojamu profesionāli izmantojamo ierīču drošības pārbaudes atbilstoši vietējiem noteikumiem • Īssavienojumi vai citi bojājumi. Netīriet ierīci, izmantojot šļūteni vai augstspiediena ūdens strūklu. • Neizmantojiet acetonu, neatšķaidītas skābes vai šķīdinātājus, jo tie agresīvi iedarbojas uz izmantoto materiālu.

4.11 Piederumi un rezerves daļas

△ **UZMANĪBU** • Izmantojiet tikai ražotāja apstiprinātos piederumus un rezerves daļas. Oriģinālie piederumi un rezerves daļas garantē drošu un nevainojamu ierīces darbību. • Remonta un uzstādīšanas darbus ļaujiet veikt tikai sertificētam klientu apkalpošanas dienestam, tādējādi Jūs izvairīsieties no riskiem.



- ① Degļa kontrollodziņš
- ② Akumulators
- ③ Dozēšanas sūknis
- ④ RM 110 tvertnes sistēmas kopšana
- ⑤ Ūdens filtrs
- ⑥ Degvielas tvertne
- ⑦ Augstspiediena šļūtenes uzglabāšanas nodalījums
- ⑧ Vadības panelis
- ⑨ Degļa ventilators
- ⑩ Spiediena regulēšana
- ⑪ Uzpildes atveres vāks
- ⑫ Augstspiediena sūknis
- ⑬ Eļļas līmeņa kontrollodziņš

Norādījums

Ņemiet vērā: Šajā lietošanas instrukcijā termini "kurināmais" un "degviela" tiek izmantoti ar vienu nozīmi.

6 Priekšnoteikumi iekārtas WRS 200 izmantošanai

Norādījums

Neskaidrību vai jautājumu gadījumā, lūdzu, vērsieties Kärcher servisā.

- WRS 200 drošai izmantošanai ir nepieciešama pietiekami liela ūdens tvertne.
- Ūdens tvertnei jābūt droši nostiprinātai transportlīdzekļa kravas nodalījumā.
- Izvēloties ūdens tvertni, jāņem vērā transportlīdzekļa maksimāli pieļaujamais kopējais svars un pieļaujamā slodze uz asīm.
- Saskaņā ar uzstādīšanas vadlīnijām ārējās malas nedrīkst pārsniegt vairāk par 400 mm transportlīdzekļa kontūru. Ja netiek uzstādītas papildu ierīces (nav atļauts), tas tiek ievērots.
- **C un D platforma**

Kad WRS 200 ir uzstādīts transportlīdzekļa aizmugurē, priekšā kā atsvaram ir jābūt uzstādītam vai nu priekšējam stienim WR 100 Adv (piederums nezaļu likvidēšanai) vai atbilstošam pretsvaram.

● **E platforma (MC 250)**

IEVĒRĪBAI

Ekspluatācija ar WRS 200 ir atļauta tikai kombinācijā ar noņemamo rāmi (4.059-478.0).

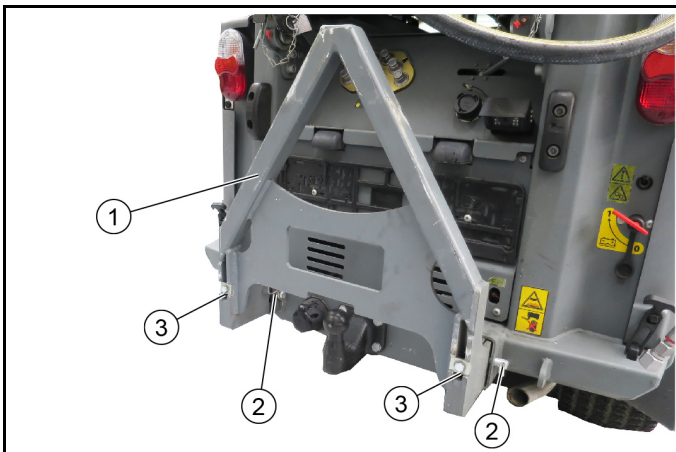
Transportlīdzekļa maksimālās ass slodzes dēļ transportlīdzekļa netīrā ūdens tvertni nevar izmantot, un, tiklīdz ir izvēlēts WRS režīms, tā ar programmatūras iestatījumu starpniecību automātiski tiek atvērta un piespiedu kārtā iztukšota. Ekspluatācijas laikā ar WRS 200 notekudeņu tvertne vienmēr paliek atvērta.

Turklāt, ekspluatācijas laikā ar WR100 Adv, asu slodžu dēļ priekšējā zonā nedrīkst izmantot papildu svarus.

Atkarībā no transportlīdzekļa reģistrācijas veida piekabes sakabi ir jāpiestiprina vai nē. Jāņem esošie stiprinājuma elementi.

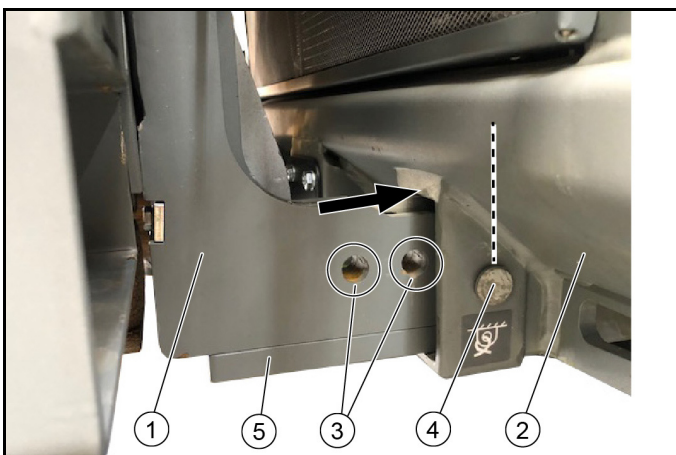
7 Adaptera piestiprināšana pie transportlīdzekļa (C, D platforma)

Adapteris ar montāžas trijstūri WRS 200 piestiprināšanai tiek piestiprināts transportlīdzekļa aizmugurē.



- ① Adapteris ar montāžas trijstūri
- ② Tapas ar šķelttapu (2x)
- ③ Skrūves (2x)

1. Adapteru iebīdīt transportlīdzekļa stiprinājuma rāmī, ievērojot dažādo transportlīdzekļu pozīcijas.



Attēls: Montāža pie MC 130, nodrošinot ar skrūvēm un atspēru tapām

- ① Adapters
- ② Transportlīdzekļa stiprinājuma rāmis
- ③ Pozīcija MIC 35/42 (C platforma)

④ Pozīcija MIC 130 (D platforma)

⑤ Metāla līste (2x)

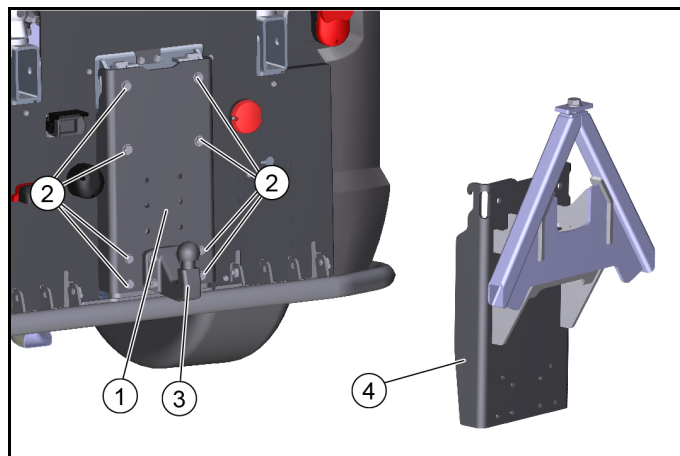
Norādījums

Nepieciešams montāžai pie MC 130

2. MIC 35/42: Adapteri iebīdiet pozīcijā (1. vai 2. caurums) un nostipriniet kreisajā un labajā pusē ar skrūvēm un atspēru tapām.
3. MC 130: Piestipriniet metāla līsti adaptera apakšā. Adapteri iebīdiet tā, kā redzams attēlā (3. caurums) un nostipriniet kreisajā un labajā pusē ar skrūvēm un atspēru tapām.
4. Pievilkt skrūves, lai adapteru nofiksētu bez spraugas.

8 Adaptera piestiprināšana pie transportlīdzekļa (E platforma)

Adapteris ar montāžas trijstūri WRS 200 piestiprināšanai tiek piestiprināts transportlīdzekļa aizmugurē.



- ① Adaptera plāksne
 - ② M10x35 skrūves un paplāksnes (8x)
 - ③ Piekabes sakabe (pēc izvēles atkarībā no reģistrācijas veida)
 - ④ Adaptera plāksne ar savienojuma trijstūri
1. Demontēt adaptera plāksni ar piekabes sakabi pie transportlīdzekļa (8 skrūves un paplāksnes).
 2. Esošo piekabes sakabi ar M10x45 skrūvēm, paplāksnēm un uzgriežņiem (4x) iespējams piestiprināt pie adaptera plāksnes.
 3. Adaptera plāksni ar savienojuma trijstūri iekārt tāpat kā iepriekš, un piestiprināt ar 8 skrūvēm un paplāksnēm.

9 Augšējā stiprinājuma uzstādīšana

Augšējais stiprinājums kalpo WRS 200 stabilizācijai ekspluatācijas un transportēšanas laikā. To nepieciešams vienreiz piemontēt pie WRS 200.

MIC 35/42 (C platforma) un MC 250 (E platforma) uzstādīšana notiek zem ventilācijas atverēm.

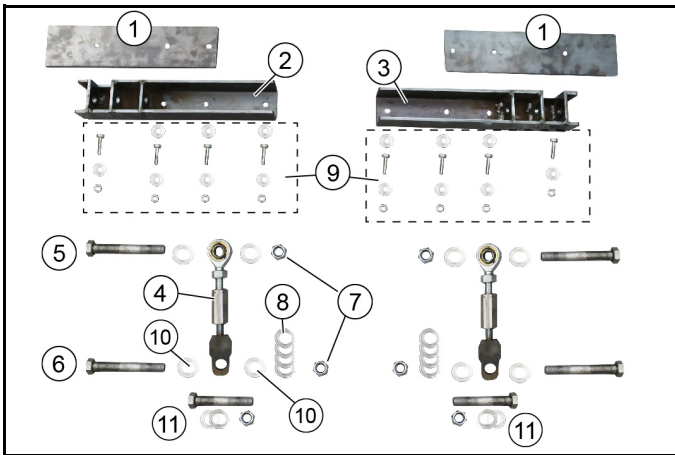
MC 130 vai MIC 50/70 (D platforma) uzstādīšana notiek virs. Turpmākais apraksts uzrāda D platformas uzstādīšanu.

Nepieciešamie urbumi stiprinājuma uzstādīšanai jau ir nodrošināti.

Ja nav norādīts savādāk, visas skrūves un uzgriežņus pievilkt ar standarta griezes momentu.

Montāža pie nesošā transportlīdzekļa notiek ar 2 augšējiem stieņiem. Montāža tiek aprakstīta turpmāk sekojošā nodaļā.

Augšējā stiprinājuma montāžas daļas



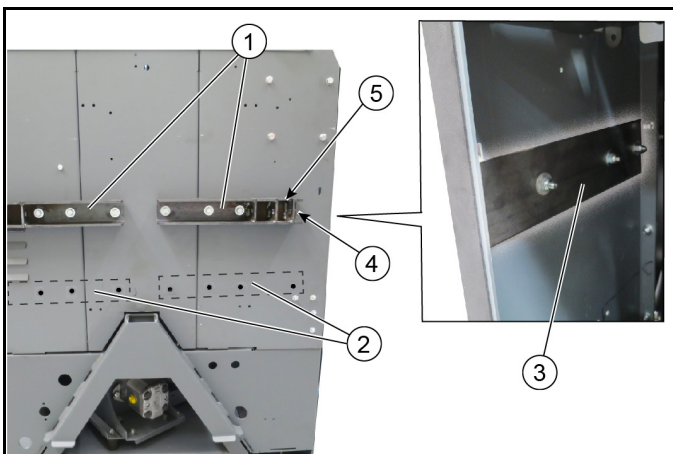
- ① Stiprinājuma plātne (2x)
- ② Turētājs pa labi
- ③ Turētājs pa kreisi
- ④ Augšējais vilcējstienis (2x)

Norādījumi

Montāžai pie nesošā transportlīdzekļa

- ⑤ Skrūve M16x120 (2x)
- ⑥ Skrūve M16x100 (2x)
- ⑦ Stop uzgrieznis M16 (4x)
- ⑧ Paplāksne 18x200 (8x)
- ⑨ Turētāja stiprinājuma materiāls
 - Skrūves M8x30 (8x)
 - Uzgrieznis M8 (8x)
 - Paplāksnes 8x200 (14x)
- ⑩ Paplāksne 16x200 (8x)
- ⑪ Skrūve, paplāksne, uzgrieznis
 - augšējā vilcējstienī uzstādīšanai pie D platformas

1. Pārbaudīt piegādes komplektāciju.



- ① Turētāja uzstādīšana D platformas gadījumā (MC 130, MIC 50/70)
- ② Turētāja uzstādīšana C platformas (MIC 35/42) un E platformas (MC 250) gadījumā
- ③ Stiprinājuma plātne
- ④ Skrūve ārpusē

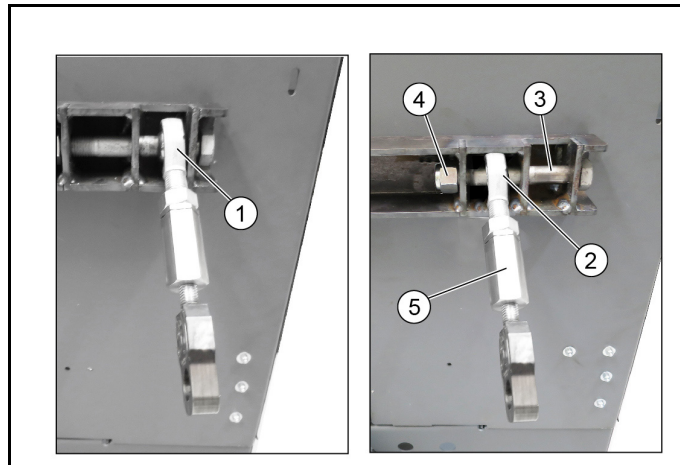
Norādījumi

Šo skrūvi ieskrūvēt bez paplāksnes

- ⑤ Turētāja padziļinājums augšā
2. Stiprinājuma plātni ar turētāju uzstādīt pie WRS 200 (ievērot uzstādīšanu atbilstoši platformai).
 3. Izmantot skrūves ar paplāksnēm un uzgriežņiem. Turētāja pusē. Skrūvi ārpusē ieskrūvēt bez paplāksnes.
 4. Labās puses turētāju uzstādīt tādā pašā veidā.

10 Augšējā vilcējstienīa pozīcijas

Augšējos vilcējstienus nepieciešams atbilstoši nostiprināt atkarībā no tā, vai C, D vai E platforma.



- ① Pozīcija atbilstoši D platformai
- ② Pozīcija atbilstoši C un E platformai
- ③ Skrūve
- ④ Stop uzgrieznis
- ⑤ Augšējais vilcējstienis

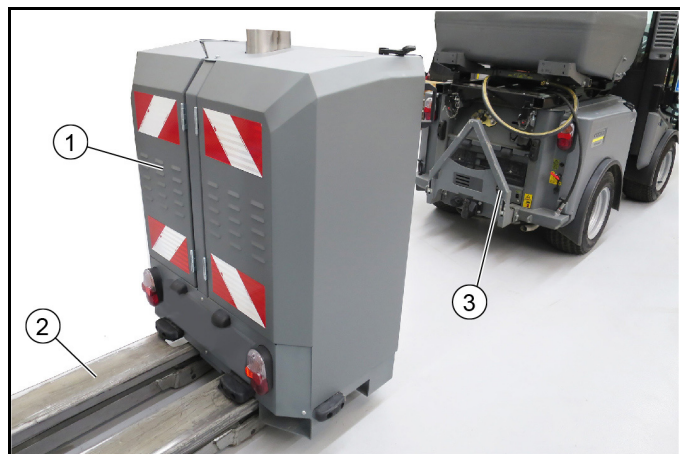
1. Augšējo vilcējstienīu skrūvēm un stop uzgriežņiem nostiprināt atbilstošajā pozīcijā.

11 WRS 200 uzstādīšana un pieslēgšana

WRS 200 tiek pievienots pie adaptera ar montāžas trijstūra palīdzību un tiek nostiprināta ar skrūvi.

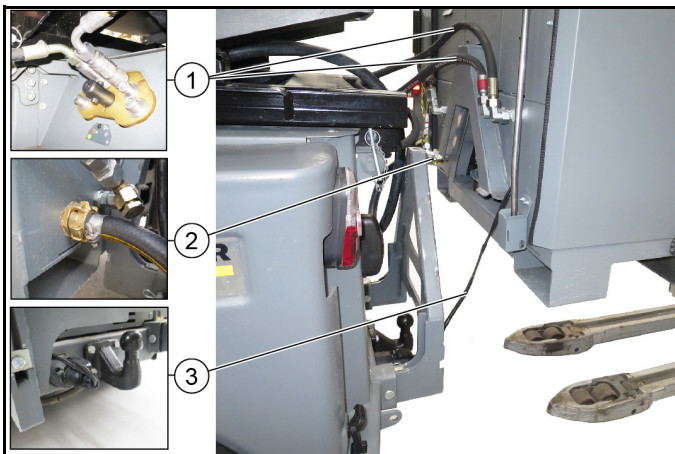
Papildus tas augšā tiek ar augšējiem vilcējstienīem piestiprināts pie transportlīdzekļa.

Uzstādīšanai pieaiciniet otru personu.



- ① WRS 200
- ② Cēlējratīņi
- ③ Adapteris ar montāžas trijstūri

1. Ar cēlējratīņiem novietot WRS 200 apmēram 30 cm attālumā no adaptera un pacelt to tik augstu, līdz tā atrodas virs adaptera.



- ① Hidrauliskās šļūtenes
- ② Ūdens pieslēgums
- ③ Vads ar kontaktdakšu

2. Pie WRS 200 pieslēgt hidrauliskās šļūtenes un iespraust tās transportlīdzekļa PTO hidrauliskajā savienojumā (ievērot plūsmas virzienu un krāsu kodējumu, ja tāds ir).

3. Pieslēgt ūdens šļūtenes.

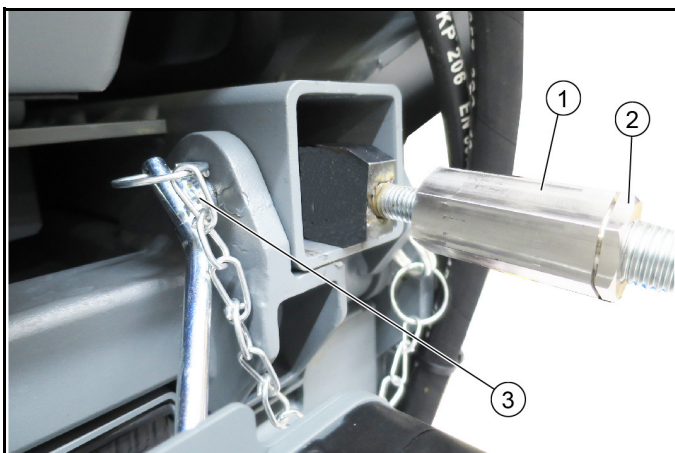
4. Iespraust vada kontaktdakšu piekabes pieslēgvietā.



- ① Skrūve (drošinātājs)
- ② WRS 200

5. Lēnām bīdīt WRS 200 uz priekšu līdz atdurei un pēc tam nolaist to adaptera montāžas trijstūrī.

6. Nofiksēt WRS 200 ar skrūvi. Griezes moments 80 Nm.



Attēls: C platformas augšējā vilcējstienņa stiprinājums

- ① Iestatīšanas uzgrieznis, augšējais vilcējstienis
- ② Pretuzgrieznis
- ③ Drošības tapa ar drošības skavu (C platforma)

7. Kreiso un labo augšējo vilcējstieni piestiprināt pie transportlīdzekļa.

a C platforma: ar transportlīdzeklim pievienoto drošības tapu piestiprināt un ar skavu nofiksēt (skatīt attēlu).

b D un E platforma: ar skrūvi, paplāksnēm un uzgriezni (iekļ. pieg. kompl.) piestiprināt pie transportlīdzekļa (skatīt attēlu).



Attēls: D un E platformas augšējā vilcējstienņa piestiprināšana

- ① Iestatīšanas uzgrieznis, augšējais vilcējstienis
- ② Pretuzgrieznis
- ③ Skrūve ar paplāksni un uzgriezni (D un E platforma)

8. WRS 200 pozīciju iestatīt ar iestatīšanas uzgriezni un nofiksēt ar pretuzgriezni.

12 Pirms ekspluatācijas uzsākšanas

△ BRĪDINĀJUMS

Savainošanās risks

Pirms iekārtas izmantošanas pārliecinieties, lai akumulators, piederumi, pievadi, ūdens filtrs un pieslēgumi būtu nevainojamā stāvoklī.

Ja visas iepriekš minētās komponentes nav nevainojamā stāvoklī, iekārtu izmantot nedrīkst.

1. Pārbaudīt degvielas daudzumu tvertnē, nepieciešamības gadījumā to papildināt.
2. Pārbaudīt sistēmas kopšanas tvertnes uzpildes līmeni, nepieciešamības gadījumā to papildināt ar RM 110.
3. Pārbaudīt ūdens daudzumu tvertnē, nepieciešamības gadījumā to papildināt.
4. Pirms ekspluatācijas pa atklātiem satiksmes ceļiem nepieciešams uzstādīt numurzīmi (numurzīmes dublikāts). Numurzīmi nepieciešams piestiprināt paralēli atpakaļgaitas gaismām, centrēti 40 mm atstatumā.

12.1 Degvielas uzpilde

△ BĪSTAMI

Sprādzienbīstamība, ko rada pāri malām pārlijusi degviela

Veicot degvielas uzpildi pārliecinieties, lai tā nenonāktu uz karstām virsmām.

△ BĪSTAMI

Smēķēšana un atklāta uguns rada sprādzienbīstamību

Veicot degvielas uzpildi, kategoriski aizliegts smēķēt un izmantot atklātu liesmu.

△ BRĪDINĀJUMS

Apdraudējums veselībai, ieelpojot izgarojumus

Neveiciet degvielas uzpildi slēgtās telpās.

IEVĒRĪBAI

Nepareizas degvielas radīti bojājumu draudi

Sistēmā drīkst liet tikai dīzeļdegvielu.

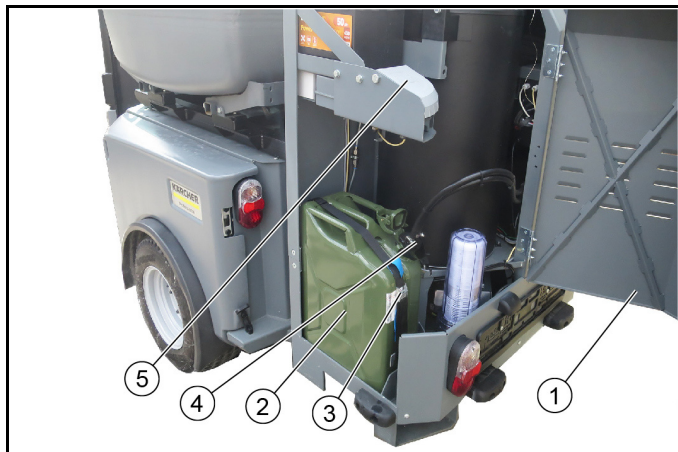
IEVĒRĪBAI

Bojājumu draudi, ko rada sūkņa darbība tukšgaitā

Regulāri pārbaudiet degvielas daudzumu tvertnē, nepieciešamības gadījumā laikus papildiniet to.

Norādījums

Degvielas uzpildi veikt tikai tad, kad tvertne ir izņemta. Izmantot tikai oriģinālo degvielas tvertni.



① Kreisās puses durvis

② Degvielas tvertne

③ Drošības josta

④ Tvertnes aizvars ar degvielas caurulēm

⑤ Tīrīšanas līdzekļa tvertne

1. Atlaist kreisās puses durvju gumijas fiksatoru un atvērt durvis.
2. Atlaist tvertnes drošības jostu.
3. Atvērt tvertnes aizvaru, pirms tvertnes izņemšanas ļaut nopilēt liekajai degvielai.
4. Nofiksēt tvertnes aizvaru ar degvielas caurulēm uz augšu.
5. Izņemt degvielas tvertni.
6. Iepildīt dīzeļdegvielu.
7. Ievietot tvertni un nostiprināt ar drošības jostu.
8. Uzlikt tvertnes aizvaru ar degvielas caurulēm.
9. Noslēgt aizvaru.
10. Noslaucīt nopilējušo/pārlijušo degvielu.
11. Aizvērt kreisās puses durvis un noslēgt tās ar gumijas fiksatoru.

12.2 Sistēmas kopšanas tvertnes uzpilde

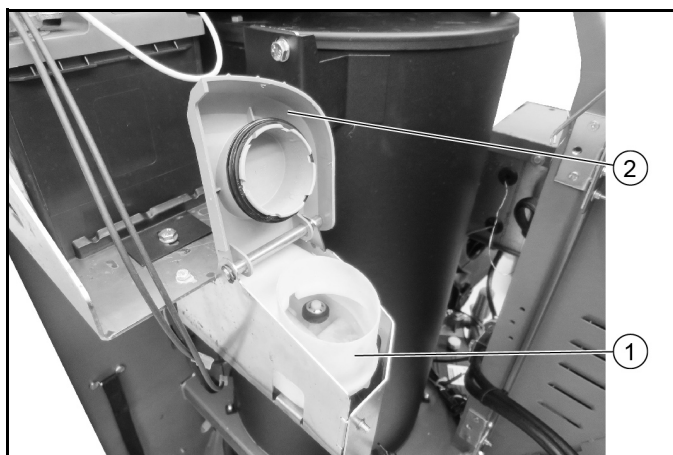
Sistēmas kopšanas šķidrums RM 110 (atkaļķošanas līdzeklis) efektīvi novērš apsildes cauruļu apkaļķošanos, ja iekārtā tiek izmantots kaļķains ūdens. Tas tiek mazās devās pievienots pieplūdei.

Rūpnīcā līdzekļa dozēšana ir iestatīta ūdens cietībai, kas atbilst apmēram 30 °dH. Nepieciešamības gadījumā dozu var manīt. Skatiet nodaļu „Dozēšanas iestatīšana”.

IEVĒRĪBAI

Bīstamība veselībai

Ievērojiet drošības noteikumus un rīcības norādes, izmantojot līdzekli RM 110.



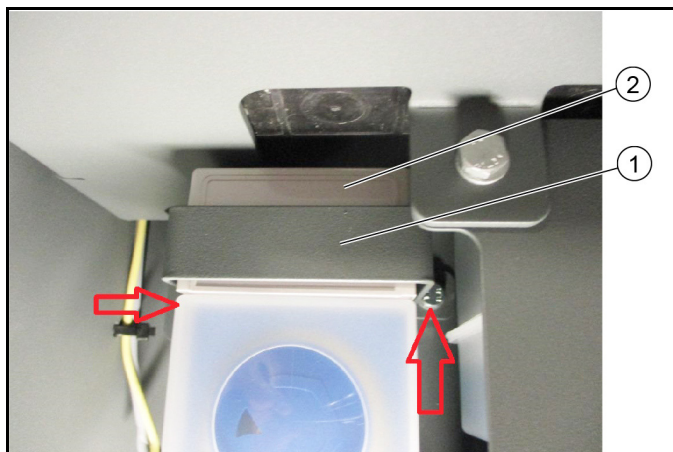
① Sistēmas kopšanas tvertne

② Vāks

1. Atvērt sistēmas kopšanas tvertnes vāku.
2. Tvertnē iepildīt sistēmas kopšanas šķidrumu RM 110, neielejot to par daudz. Uzpildes līmenis maks. 2 cm zem iepildes atveres malas.
3. Aizvērt vāku.

12.3 Dozēšanas iestatīšana

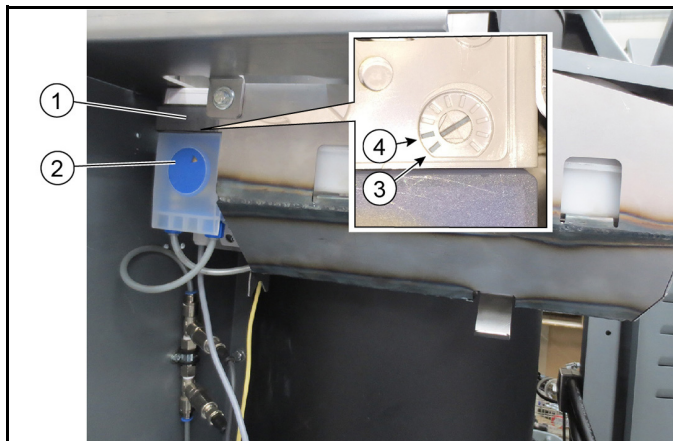
Rūpnīcā līdzekļa dozēšana ir iestatīta ūdens cietībai, kas atbilst apmēram 30 °dH (stāvoklis starp 1 un 2). Ja nepieciešams, mainīt pozīciju.



① Skava

② Pārsegs

1. Noņemt skavu, šim nolūkam ar uznavatslēgu izskrūvēt 2 skrūves (marķētas ar bultām).
2. Noņemt pārsegu.



① Pārsegs

② Dozēšanas sūknis

③ Pozīcija "1"

Norādījums

līdz 10 °dH

④ Pozīcija "2"

Norādījums

līdz 55 °dH

3. Iestatīt pozīciju no 1 līdz 2 atbilstoši cietības pakāpei. Augstākas pozīcijas nav nepieciešamas, jo tādas pakāpes ūdens cietība nav sastopama.
4. Uzstādīt pārsegu.
5. Piestiprināt skavu.

13 Eksploatācijas uzsākšana

△ BRĪDINĀJUMS

Augstspiediena strūkļas vai strāvas trieciena radīti savainojuma draudi.

Pirms iekārtas izmantošanas pārlicinieties, lai pati iekārta, piederumi, pievadi un pieslēgumi būtu nevainojamā stāvoklī.

Ja visas iepriekš minētās komponentes nav nevainojamā stāvoklī, iekārtu izmantot nedrīkst.

13.1 Pieslēdziet augstspiediena šļūteni un augstspiediena pistoli

Uzglabāšanas nolūkos augstspiediena šļūtene atrodas nodalījumā aiz labās puses durvīm.

Augstspiediena pistole kopā ar strūkļas cauruli ar fiksatoriem uz nostiprināta WRS 200 priekšējā kreisajā pusē.



- ① Augstspiediena šļūtene
- ② Augstspiediena pistole
- ③ Kreisās puses gumijas fiksators
- ④ Durvju rokturis
- ⑤ Turētājs ar gumijas fiksatoru
- ⑥ Strūkļas caurule
- ⑦ Ietvere

1. Atlaist labās puses durvju gumijas fiksatoru (augšējā sānā) un atvērt durvis.
2. Izņemt augstspiediena šļūteni.
3. Atbrīvot gumijas fiksatoru no augšējā turētāja.
4. Noņemt augstspiediena pistoli ar strūkļas cauruli.
5. Pieslēgt augstspiediena šļūteni pie augstspiediena pistoles.



- ① Augstspiediena šļūtene
- ② WRS 200 augstspiediena pieslēgums
- ③ Pārslēgšanas vārsts
Augšējā pozīcija: Augstspiediena pistoles režīms
Apakšējā pozīcija: Augstspiediena pistoles režīms slēgts
Apakšējā pozīcija (ja papildaprīkojumā ir uzstādītā priekšējā sija): Pārslēdz darbību uz priekšējo siju
- ④ Ūdens šļūtene ūdens pieslēgumam
6. Pieslēgt augstspiediena cauruli iekārtas augstspiediena izejai.

13.2 Pieslēgt ūdens šļūteni

Nodrošināt WRS 200 ūdens pieplūdi (GEKA savienojums). Ņemiet vērā atvienošanu no tīkla!



- ① Ūdens šļūtene
- ② WRS 200 ūdens pieslēgums
- ③ Pieslēgums priekšējai sijai (papildaprīkojums)
1. Pieslēgt ūdens padeves šļūteni WRS 200.

14 Lietošana

IEVĒRĪBAI

Sūkņa darbināšana bez šķidruma

Ierīces bojājumi

Ja ierīce 2 minūšu laikā nespēj radīt spiedienu, izslēdziet ierīci un rīkojieties atbilstoši norādījumiem nodaļā "Palīdzība traucējumu gadījumā".

IEVĒRĪBAI

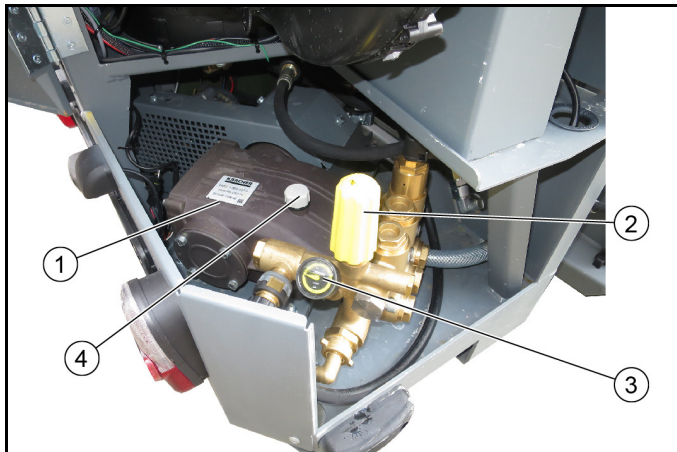
Bojājumu risks

Izmantojiet iekārtu un pārvietojiet transportlīdzekli tikai tad, ja durvis ir aizvērtas.

14.1 Augstspiediena tīrītājs

Augstspiediena tīrītāju darbina transportlīdzekļa jūgvārpstas hidrauliskais pieslēgums.

Karstā ūdens sagatavošanai iespējams ieslēgt degli.



- ① Augstspiediena tīrītājs
- ② Spiediena regulēšana
- ③ Manometrs
- ④ Eļļas papildināšanas atvere

1. Augstspiediena tīrītājs ir paredzēts izmantošanai tīrīšanai ar karstu ūdeni augstā spiedienā, nezāļu apkarošanai un tīrīšanai ar aukstu ūdeni augstā spiedienā.
2. Ūdens izsmidzināšana notiek, izmantojot augstspiediena pistoli ar strūkļas cauruli un atbilstošu sprauslu.
3. Papildaprīkojumā nezāļu iznīcināšanu var veikt lielākā platībā, izmantojot priekšējo siju. Lai iegūtu detalizētu informāciju, sazināties ar Kärcher.

14.2 Vadības panelis

Ar termostatu iespējams iestatīt vēlamo darba temperatūru. Deglis tiek ieslēgts vien tad, ja ir ieslēgts ventilators.



- ① Termostats (elektronisks / pogas $\wedge \vee$ īsi nospiežot = 1° soļi, ilgi nospiežot = 5° soļi)
- ② Degļa ventilatora iesl./izsl. slēdzis
- ③ Akumulatora traucējuma rādītājs
- ④ Tukšas degvielas tvertnes vai tīrīšanas tvertnes brīdinājuma lampiņa

Norādījumi

Ja iedegas brīdinājuma lampiņa, deglis izslēdzas

1. Nezāļu apkarošanai iestatiet termostatu uz 105°C un ieslēdziet ventilatoru (degļis). Pēc darbu pabeigšanas uzreiz izslēdziet arī ventilatoru, tādējādi izvairoties no akumulatora iztukšošanas.
2. Tīrīšanai ar aukstu ūdeni augstspiediena režīmā iestatiet termostatu uz 25°C un izslēdziet ventilatoru (degļis).

14.3 Akumulators

WRS 200 ir aprīkots ar akumulatoru, kas tiek uzlādēts ar ģenerators palīdzību.

Akumulators ir nepieciešams degļa iedegšanai.



- ① Akumulators
- ② Mīnusa pols

1. Informāciju attiecībā uz kopšanu un apkopi, kā arī drošu akumulatoru lietošanu, lūdzu, skatīt nesošā transportlīdzekļa lietošanas instrukcijā.
2. Ja iekārtu nav paredzēts lietot ilgāk par 1 mēnesi, atvienojiet mīnusa polu un ik pēc 2 mēnešiem uzlādējiet akumulatoru.

14.4 Nezāļu apkarošana

Transportlīdzekļa iestatījumi:

procedūra katram transportlīdzeklim ir atšķirīga. Precīza procedūra ir norādīta izmantotā transportlīdzekļa lietošanas instrukcijā.

- Jūgvārpstā 40 litri/min
- Minimālais motora apgriezienu skaits:
 - MIC 35/42: 2250 apgr./min
 - MIC 50/70: 2100 apgr./min
 - MC 130: 2400 apgr./min
 - MC 250: 1200 apgr./min
- Deaktivizējiet sēdekļa kontaktslēdzi (strādājot ar standarta piederumiem - augstspiediena pistoli un strūkļas cauruli).

WRS 200 iestatījumi (karstā ūdens režīms):

- Ieslēdziet ventilatoru (degļis).
- Iestatiet termostata temperatūru, izmantojot SET un pogas $\wedge \vee$, un apstipriniet ar \checkmark (iestatījuma diapazons no $+25^\circ\text{C}$ līdz $+105^\circ\text{C}$, temperatūras novirze $\pm 5^\circ\text{C}$).

Norādījumi

Tagad deglis automātiski uzsilda līdz iestatītajai temperatūrai (displejā redzams sildīšanas simbols). Kad temperatūra ir sasniegta, deglis izslēdzas (sildīšanas simbols displejā nodziest). Ja novirze samazinās zem 5°C , deglis atkārtoti ieslēdzas un regulē temperatūru līdz maksimāli 105°C . Iestatītā temperatūra tiek saglabāta un atkal tiek iegūta nākamajā darba reizē (ja darba dienas laikā ir pārtraukumi).

- Pistoles galam pievienojiet vēlamo piederumu (pēc izvēles).
- Nepieciešamības gadījumā strūkļas caurulē vai augstspiediena sūknī pielāgot darba spiedienu.

14.5 Tīrīšana ar augstspiedienu

Transportlīdzekļa iestatījumi:

- Jūgvārpstā 40 litri/min
- Minimālais motora apgriezību skaits:
 - MIC 35/42: 2250 apgr./min
 - MIC 50/70: 2100 apgr./min
 - MC 130: 2400 apgr./min
 - MC 250: 1200 apgr./min
- Deaktivizējiet sēdekļa kontaktslēdzi (strādājot ar standarta piederumiem - augstspiediena pistoli un strūklas cauruli).

Procedūra katram transportlīdzeklim ir atšķirīga un par to iespējams izlasīt transportlīdzekļa lietošanas instrukcijā.

WRS 200 iestatījumi:

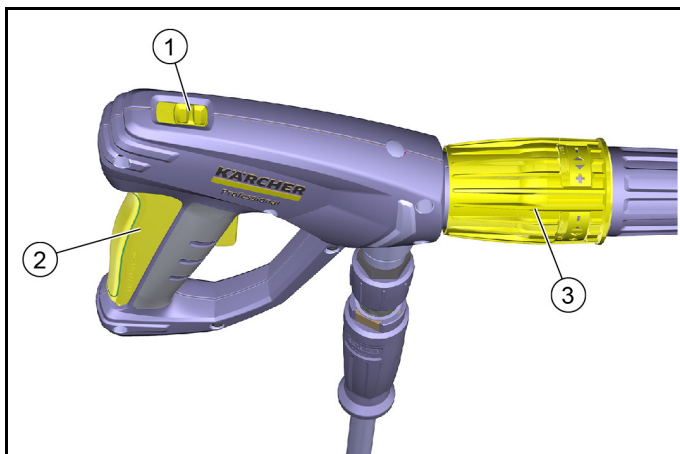
- Izmantojot SET un pogas \wedge un \vee , iestatiet termostata temperatūru uz 25 °C un apstipriniet ar \checkmark .
- Ja nepieciešams, iztecīniet karsto ūdeni caur priekšējo siju vai augstspiediena pistoli, līdz faktiskā temperatūra sasniedz 25 °C.
- Izslēdziet ventilatoru (deglis).
- Pistoles galam pievienojiet augstspiediena sprauslu.
- Nepieciešamības gadījumā strūklas caurulē vai augstspiediena tīrītājā pielāgot darba spiedienu.

14.6 WRS 200 izmantošana

⚠ BRĪDINĀJUMS

Atsietena spēka radīts savainojumu apdraudējums

No smidzināšanas caurules izplūstošā ūdens strūkļa rada atsietena spēku. Darba laikā turiet augstspiediena pistoli un strūklas cauruli cieši.



- ① Drošinātājs
- ② Sprūds
- ③ Spiediena regulēšana

1. Izslēgt augstspiediena pistoles drošinātāju, aizmugurējā pozīcijā.
2. Nospiegt sprūdu un sākt darbu.
3. Veicot nezāļu apkarošanu ar karstā ūdens strūkļu, strādājiet lēnām
4. Nepieciešamības gadījumā: Strūklas caurulē vai augstspiediena tīrītājā pielāgot darba spiedienu.

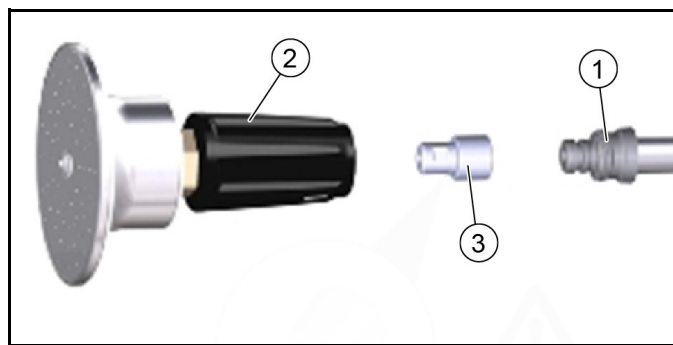
14.7 Darbs ar WR 10 piederumu (pēc izvēles)

IEVĒRĪBAI

Smidzināšanas galvas sabojāšanas risks

Iestatiet augstspiediena sūkņa spiediena regulēšanu uz minimālo spiedienu.

Papildus izmantojiet sprauslu 2.114-004.0 (nav iekļauta piegādes komplektācijā).



- ① Caurule
- ② Smidzināšanas galva WR 10
- ③ Sprausla 2.114-004.0

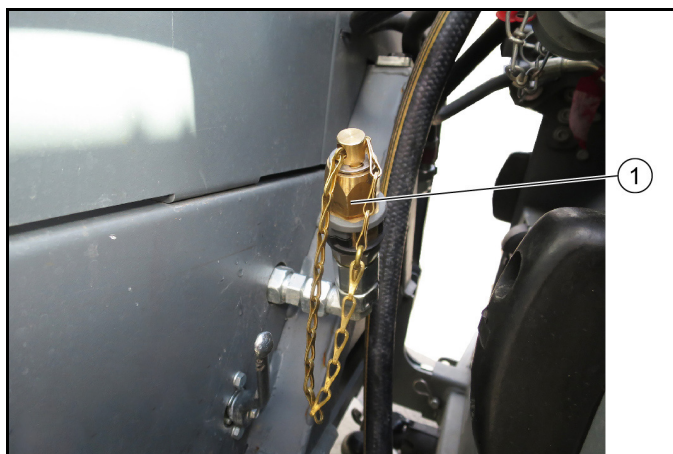
- Sprauslu piestiprināt starp stobru un smidzināšanas galvu WR 10.
- Augstspiediena sūkņa spiediena regulēšanu samazināt līdz minimumam.

14.7.1 Augstspiediena pistoles un strūklas caurules uzglabāšana

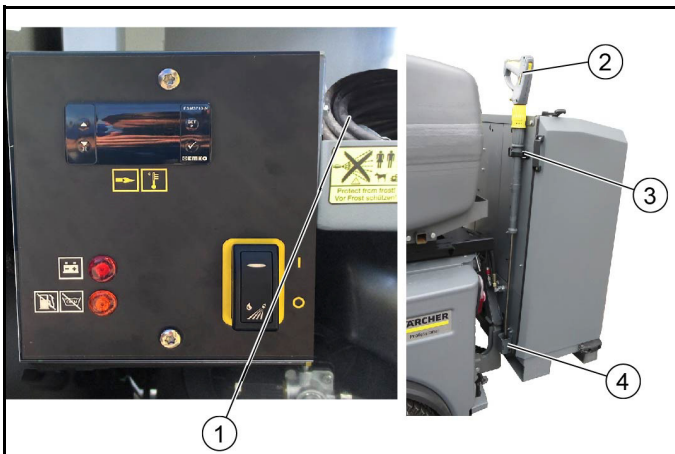
Pārvietojoties kopējā satiksmē vai pabeidzot plānotos darbus, novietot tīrīšanas pistoli un augstspiediena cauruli paredzētajās uzglabāšanas vietās.

14.8 Lietošanas beigšana

1. Apturiet transportlīdzekli un atstājiet dzinēju ieslēgtu.
2. Izmantojot SET un pogas \wedge un \vee , iestatiet termostata temperatūru uz 25 °C un apstipriniet ar \checkmark . Izslēdziet ventilatoru (deglis).
3. Darbināt augstspiediena tīrītāju aukstā ūdens režīmā, līdz pats augstspiediena tīrītājs, augstspiediena šļūtene un augstspiediena pistole ar strūklas cauruli ir atdzisusi (pretējā gadījumā iespējams apdedzināties).
4. Izslēdziet darba hidrauliku PTO.
5. Izslēdziet dzinēju.
6. Aizvērt ūdens padevi pie ūdens tvertnes.
7. Nospiegt augstspiediena pistoles sprūdu, lai atbrīvotos no sistēmā atlikušā spiediena.
8. Nofiksēt sprūdu ar drošinātāju.



- ① Noslēgs
9. Atskrūvēt augstspiediena cauruli no WRS 200 augstspiediena izejas. Lai pasargātu izeju no neīrūmu iekļūšanas, uzlieciet noslēgu.



- ① Augstspiediena šļūtenes uzglabāšana
- ② Augstspiediena pistole ar strūkļas cauruli
- ③ Turētājs ar gumijas fiksatoru
- ④ Ietvere

10. Ievietot augstspiediena pistoli ar strūkļas cauruli ietverē un turētājā, un nofiksēt ar turētāja gumijas fiksatoru.
 11. Atvērt labās puses durvis un ievietot augstspiediena šļūteni tai paredzētajā uzglabāšanas nodalījumā.

15 Uzglabāšana

⚠ UZMANĪBU

Savainojumu un bojājumu draudi

Uzglabājot ņemiet vērā ierīces svaru.

16 Kopšana un apkope

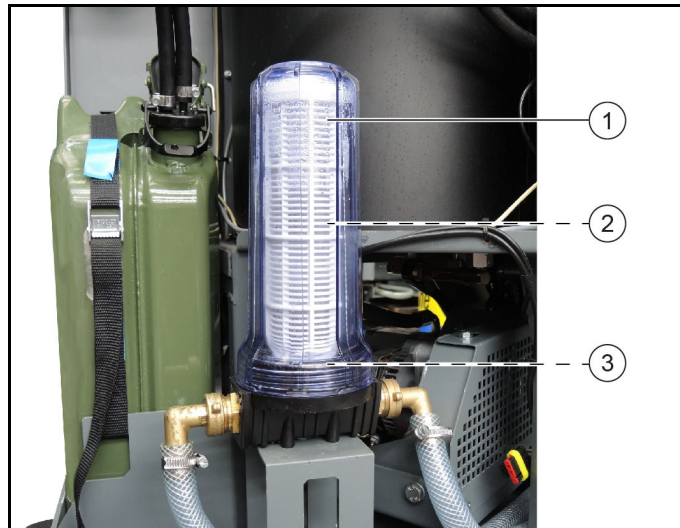
16.1 Apkopes intervāli

Norādījums

Lai saglabātu tiesības uz garantiju, garantijas darbības laikā visus servisa un apkopes darbus nepieciešams veikt sertificētam Kärcher klientu dienestam atbilstoši pārbauzu kontrollapam.

Laika punkts	Darbība	Atbildīgā persona
Katru dienu	Pārbaudiet augstspiediena sūkņa eļļas līmeni, nepieciešamības gadījumā papildiniet eļļu	Iekārtas izmantotājs
Katru dienu	Vispārēja WRS 200 vizuāla pārbaude	Iekārtas izmantotājs
Katru dienu	Pārbaudiet ūdens filtru, vajadzības gadījumā iztīriet	Iekārtas izmantotājs
Katru dienu	Pārbaudīt sistēmas kopšanas tvertnes uzpildes līmeni, nepieciešamības gadījumā to papildināt ar RM 110	Iekārtas izmantotājs
Katru nedēļu	Pārbaudīt, vai fiksācijas skrūves ir nofiksētas	Iekārtas izmantotājs
Pēc pirmajām 50 darba stundām	Nomainīt augstspiediena sūkņa eļļu	Klientu serviss
Ik pēc 50 darba stundām vai reizi nedēļā	Akumulatora pārbaude, skatīt norādes attiecībā uz akumulatoru	Iekārtas izmantotājs
Ik pēc 600 darba stundām vai reizi gadā	Nomainīt augstspiediena sūkņa eļļu	Klientu serviss

16.2 Pārbaudiet/iztīriet ūdens filtru



- ① Korpusa
 - ② Ūdens filtrs
 - ③ Blīves
1. Atvērt kreisās puses durvis.
 2. Pārbaudīt, vai ūdens filtrs nav piesārņots.
 3. Lai izņemtu ūdens filtru:
 - a Aizveriet ūdens pieplūdi.
 - b Sūknim ļaut nedaudz darboties, līdz korpusam ir tukšs.
 - c Atskrūvēt un noņemt filtra korpusu.
 - d Pārbaudīt un nepieciešamības gadījumā nomainīt blīvgumiju.
 4. Iztīrīt vai nepieciešamības gadījumā nomainīt ūdens filtru.
Korpasa blīvējumu un ūdens filtra blīvējošo laukumu iezīst ar silikona smērvielu.
 5. Uzstādīt atpakaļ pretējā secībā.
 6. Atveriet ūdens pieplūdi.

16.3 Papildināt augstspiediena sūkņa eļļu

⚠ UZMANĪBU

Apdedzināšanās risks!

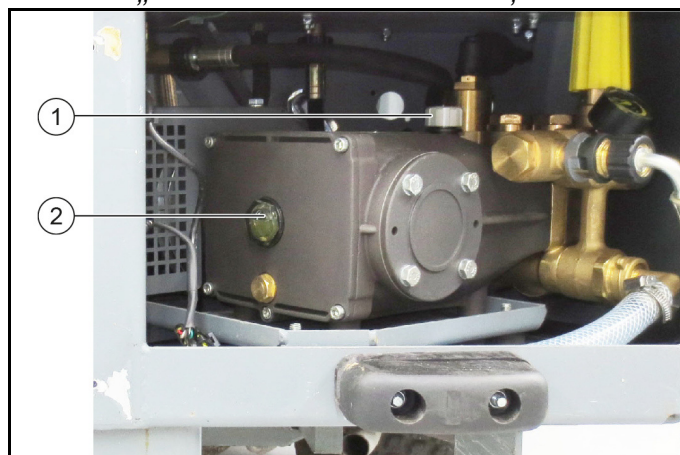
Pirms eļļas papildināšanas ļaujiet augstspiediena sūknim atdzist.

IEVĒRĪBAI

Pārbaudīt augstspiediena sūkņa eļļas līmeni, kad tas ir auksts.

Norādījums

Pareizais eļļas līmenis atrodas kontrollodziņa vidū.



- ① Eļļas papildināšanas atvere
- ② Kontrollodziņš

1. Pārbaudiet eļļas līmeni kontrollodziņā, nepieciešamības gadījumā papildiniet eļļu (līdz kontrollodziņa vidum).
15W-40 eļļas marka.
2. Izskrūvēt eļļas papildināšanas atveres noslēgu.

3. Iepildīt eļļu.
4. Ieskrūvēt eļļas papildināšanas atveres noslēgu.
5. Pārplūdušo eļļu notīrīt.

17 Palīdzība traucējumu gadījumā

Mazākus traucējumus ar turpmākā pārskata palīdzību var novērst pašu spēkiem.

Šaubu gadījumā, lūdzu, vērsieties autorizētā klientu servisā.

⚠ **BĪSTAMI**

Savainošanās risks

Izslēdziet nesošo transportlīdzekli pirms visiem kopšanas un apkopes darbiem.

⚠ **BĪSTAMI**

Strāvas triecienu draudi

Pirms visiem kopšanas un apkopes darbiem atvienojiet akumulatora plus polu.

IEVĒRĪBAI

Remontdarbus un darbus ar elektriskajām daļām drīkst veikt tikai autorizētā klientu dienestā.

Kļūda	Cēlonis	Novērsšana
Deg akumulatora traucējuma indikators	<ul style="list-style-type: none"> • Akumulators netiek uzlādēts 	<ul style="list-style-type: none"> • Sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu
Deg sistēmas kopšanas tvertnes brīdinājuma gaisma	<ul style="list-style-type: none"> • Tvertne tukša <p>Norādījums <i>Deglis tiek izslēgts</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> • Papildināt sistēmas kopšanas šķidrumu RM 110
Deglis neieslēdzas	<ul style="list-style-type: none"> • Degvielas tvertne tukša • Ventilatora slēdzis izslēgts 	<ul style="list-style-type: none"> • Uzpildiet dīzeļdegvielu • Ieslēgt ventilatora slēdzi
Deglis nokvēp	<ul style="list-style-type: none"> • Deglis nepareizi iestatīts vai aizsērējis • Degvielas magnētiskais vārsts bojāts <p>Norādījums <i>Dīzeļdegviela pil arī pēc noslēgšanas</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> • Sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu • Sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu
Balti dūmi no degļa	<ul style="list-style-type: none"> • Nenotiek dzirksteļzaidedze (redzams caur kontrollodziņu degļa vākā) • Sprauslā kondensējies ūdens • Pārāk zems degvielas spiediens 	<ul style="list-style-type: none"> • Sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu • Sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu • Sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu
Darba spiediens svārstās	<p>Augstspiediena sūkņa uzsūkšanas zonā zudis hermētiskums</p> <p>Netīrs ūdens filtrs</p>	<p>1. Pārbaudīt caurules</p> <p>1. Iztīrīt/nomainīt ūdens filtru</p>
Augstspiediena sūknis nerada spiedienu	<p>Sprausla nosprostota/nolietota</p> <p>Augstspiediena sūkņa ienākošās caurules nav hermētiskas vai ir aizsprūdušas</p> <p>Drošības vārsts nav hermētisks</p>	<p>1. Iztīrīt/nomainīt sprauslu</p> <p>1. Uzticiet pārbaudi klientu servisam</p> <p>1. Iestatījumu un hermētiskuma pārbaudi uzticiet klientu servisam</p>
Augstspiediena sūknis kļūdz	<p>Augstspiediena sūkņa ienākošie savienojumi nav hermētiski noslēgti</p>	<p>1. Pārbaudiet un nepieciešamības gadījumā uzmeklējiet klientu servisu</p>
No korpusa pil ūdens	<p>Augstspiediena sūknis nav hermētisks</p>	<p>1. Pārbaudīt, līdz 3 pilienu ūdens noplūde minūtē ir pieļaujama Ja novērojams izteiktāks hermētiskuma zudums, ļaujiet klientu servisam veikt pārbaudi</p>
Darba laikā atveras/aizveras pārplūdes vārsts (ja pistole atvērta)	<p>Sprausla nosprostota</p> <p>Pārplūdes vārsts novirzījies/bojāts</p> <p>Ierīce ir aizsērējusi ar kaļķi</p>	<p>1. Iztīriet sprauslu</p> <p>1. Lieciet klientu servisa speciālistiem iestatīt/nomainīt pārplūdes vārstu</p> <p>1. Sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu</p>

18 Tehniskie dati

		WRS 200
Ūdens pieslēgums		
Pieplūdes spiediens (maks.)	MPa	1
Pievades temperatūra (maks.)	°C	30
Pieplūdes daudzums (min.)	l/min	30
Ūdens pieplūdes šļūtenes minimālais diametrs	in	3/4
Ierīces veiktspējas dati		
Standarta sprauslas lielums		25070
Darba spiediens	MPa	1-20
Darba pārspiediens (maks.)	MPa	22
Padeves apjoms, ūdens	l/min	28
Izmēri un svars		
Svars	kg	300
Raksturīgais ekspluatācijas svars	kg	315
Garums	mm	550
Platums	mm	955
Augstums	mm	1290
Degviela		
Kurināmais		Dīzeļdegviela
Eļļas veids		15W-40
Aprēķinātās vērtības saskaņā ar EN 60335-2-79		
Roku-plaukstu vibrācijas vērtība	m/s ²	1,5
Nedrošības faktors K	m/s ²	0,6
Trokšņa spiediena līmenis L _{pA}	dB(A)	79
Nedrošības faktors K _{pA}	dB(A)	3
Trokšņa intensitātes līmenis L _{WA} +	dB(A)	99
Nedrošības faktors K _{WA}		
Paturētas tiesības veikt tehniskas izmaiņas.		

19 ES atbilstības deklarācija

Ar šo mēs paziņojam, ka turpmāk tekstā minētās iekārtas projekts un konstrukcija, kā arī mūsu izgatavotais modelis atbilst ES direktīvu drošības un veselības pamatprasībām. Veicot ar mums nesaskaņotas izmaiņas iekārtas uzbūvē, šī deklarācija zaudē savu spēku.

Produkts: Augstspiediena tīrītājs

Tips: 2.200-xxx

Attiecīgās EK direktīvas

2006/42/EK (+2009/127/EK)

2014/30/ES

2000/14/EK

ECE R 10

Piemērotie saskaņotie standarti

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 1829-1

EN 1829-2

EN ISO 12100: 2010

EN 13309: 2010

Piemērotās atbilstības novērtēšanas procedūras

2000/14/EK: Pielikums V

Trokšņa intensitātes līmenis

Izmērīts: 96

Nodrošināts: 99

Parakstītāji rīkojas valdes vārdā un ar tās pilnvaru.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Pilnvarotais sagatavot dokumentāciju:

S. Reizers (S. Reiser)

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Vācija)

Tālr.: +49 7195 14-0

Fakss: +49 7195 14-2212

Vinendene (Winnenden), 01.09.2018.

Turinys

1 Bendroji informacija	219
2 Garantija	221
3 Numatomasis naudojimas	221
4 Saugos nurodymai.....	221
5 Įrenginio WRS 200 apžvalga	224
6 Išankstinės WRS 200 eksploataavimo sąlygos.....	224
7 Prie transporto priemonės pritvirtinkite adapterį (C, D platforma).....	225
8 Adapterį pritvirtinkite prie transporto priemonės (E platforma)	225
9 Viršutinio tvirtinimo rėmo prisukimas	225
10 Viršutinio sukabinimo įtaiso padėtytys	226
11 „WRS 200“ montavimas / prijungimas.....	226
12 Prieš pradėdant eksploataciją	227
13 Naudojimo pradžia.....	229
14 Eksploataavimas.....	229
15 Laikymas.....	232
16 Techninė priežiūra ir eksploatacinės parengties užtikrinimas.....	232
17 Pagalba trikčių atveju	233
18 Techniniai duomenys	234
19 ES atitikties deklaracija	234

1 Bendroji informacija

1.1 Aprašymas

⚠ **ATSARGIAI**

Materialinė žala dėl netinkamo montavimo

Montavimą paveskite atlikti tik atitinkamą kvalifikaciją turinčiam specialistui.

Pastaba

Vykdykite transporto priemonės, prie kurios pritvirtintas prikabinamasis prietaisas, eksploataavimo instrukcijas nurodymus.

Išsaugokite montavimo instrukciją, kad galėtumėte vėliau ją pasinaudoti arba perduoti kitam savininkui.

1.2 Aplinkos apsauga

Pakuotės medžiagos gali būti perdirbamos. Pakuotės atliekas prašome šalinti laikantis aplinkos apsaugos teisės aktų reikalavimų.

Elektros ir elektroniniuose prietaisuose būna vertingų perdirbamųjų medžiagų ir dažnai, pvz., galvaninių elementų, akumuliatorių sudedamųjų dalių, arba alyvos, kurias netinkamai naudojant arba jas šalinant ne pagal reikalavimus gali kilti pavojus žmonių sveikatai ir aplinkai. Tačiau norint tinkamai eksploatuoti prietaisą šios sudedamosios dalys yra būtinos. Šiuo simboliu pažymėtus prietaisus draudžiama šalinti su buitineis atliekomis.

Nuorodos dėl sudedamųjų medžiagų (REACH)

Naujausią informaciją apie sudedamąsias medžiagas rasite: www.kaercher.de/REACH

1.3 Patikrinkite tiekimo rinkinį

Apie nustatytus trūkumus ir transportuojant padarytą žalą nedelsdami informuokite savo pardavėją arba parduotuvę.

1.4 Tiekimo rinkinys

	Pavadinimas	Užsakymo numeris
	WRS 200	2.200-000.0*
	Adapterio rinkinys PL-C, PL-D	2.852-577.0**
	Adapterio rinkinys PL-E (MC 250)	2.852-959.0**
	Hidraulinio vamzdelio sąranka MIC 35/42	2.200-003.0***
	Hidraulinio vamzdelio sąranka MIC 50/70	2.200-004.0***
	Hidraulinio vamzdelio sąranka MC 130	2.200-005.0***
	Hidraulinio vamzdelio sąranka MC 250	2.200-012.0***
	Montavimo rinkinys prijungti vandens jungtis (MC 130)	2.200-008.0 ***
	Montavimo rinkinys prijungti vandens jungtis (MC 250)	2.200-013.0 ***
	Laidų pynė (MC 250)	4.839-790.0 ***

* įtraukta į tiekimo komplektą

** reikalingas papildomai



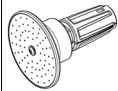

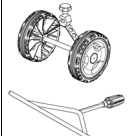
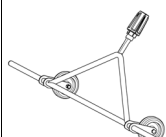
*** reikalingas atsižvelgiant į transporto priemonę

1.4.1 Priedai ir atsarginės dalys

Naudokite tik originalius priedus ir originalas atsargines dalis – taip užtikrinsite, kad įrenginys veiktų patikimai ir be trikčių.

Informaciją apie priedus ir atsargines dalis rasite svetainėje www.kaercher.com.

1.4.2 Pasirenkamieji priedai

	Pavadinimas	Užsakymo numeris
	WR 100 Adv	2.200-009.0 (MIC 35/42)** 2.200-010.0 (MIC 50/70)** 2.200-011.0 (MC 130)** 2.200-011.0 (MC 250)***
	Purkšto sąranka Aukštojo slėgio pistoletas	2.200-002.0
	WR 10	2.114-016.0* Pastaba naudoti tik kartu su purškimo antgaliu 2.114-004.0 (į tiekimo rinkinį neįtraukta)
	WR 20	2.114-014.0*
	WR 50	2.114-013.0*
	WR 100	2.114-015.0*

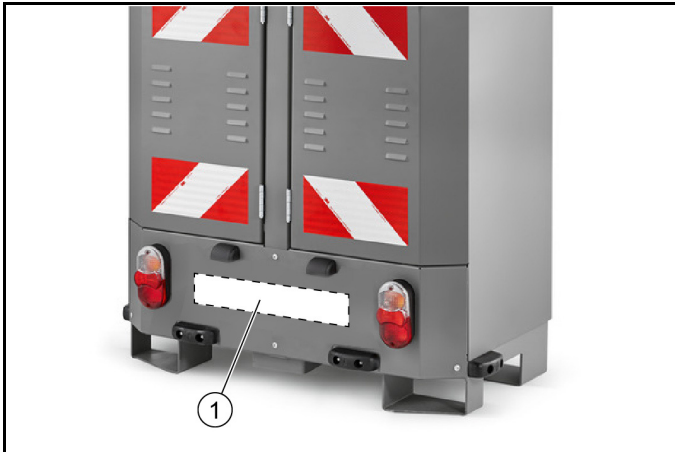
* Naudojama tik kartu su aukšto slėgio pistoleto 2.200-002.0 purkštu

** Naudojama tik kartu su aukšto slėgio pistoleto 2.200-008.0 purkštu

*** Galima naudoti tik kartu su montavimo rinkiniu prijungti vandens jungtį 2.200-013.0 ir kabelio pynę 4.839-790.0

1.4.3 Valst. registracijos Nr.

Prieš važiuojant viešaisiais keliais, reikia pritvirtinti valst. registracijos Nr. (valst. registracijos Nr. dublikatas). Valst. registracijos Nr. laikiklį naudoti draudžiama



① Valst. registracijos Nr. padėtis

2 Garantija

Kiekvienoje šalyje galioja mūsų įgaliotų pardavėjų nustatytos garantijos sąlygos. Galimus prietaiso gedimus garantijos galiojimo laikotarpiu pašalinsime nemokamai, jei tokių gedimų priežastis buvo netinkamos medžiagos ar gamybos klaidos. Dėl garantinių gedimų šalinimo kreipkitės į savo pardavėją arba artimiausią klientų aptarnavimo tarnybą pateikdami pirkimą patvirtinantį kasos kvitą. (Adresą rasite kitoje pusėje)

3 Numatomasis naudojimas

DĖMESIO

Prieš imdamiesi naudoti įrenginį, net tuo atveju jeigu naudojamas šaltas vanduo, būtinai pripildykite degalų baką dyzelinu, antraip gali būti pažeistas degalų siurblys. Šioje naudojimo instrukcijoje aprašytas naudojimas su montavimo rinkiniu WRS 200.

Atsižvelgiant į adapterį montavimo rinkinį galima pritaisyti prie toliau nurodytų transporto priemonių.

- MIC 35/42
- MIC 50/70
- MC 130
- MC 250

WRS 200 montavimo rinkinys su karšto vandens aukšto slėgio valytuvu naudojamas šalinant žoles ir atitinkamu žolių šalinimo įrenginiu šalinant žoles iš išorinės zonos.

Be to, aukšto slėgio valytuvu galima valyti sunkiai prieinamas vietas.

Jungiantis prie vandentiekio leidžiama tik naudojant pritaikytą atbulinį vožtuvą.

WRS 200 montavimo rinkinį naudoti leidžiama tik pagal paskirtį, kaip pavaizduota ir aprašyta šioje naudojimo instrukcijoje.

Naudojimas pagal paskirtį apima ir numatytą techninės priežiūros vykdymą.

Transporto priemonę ir pakabinamuosius padargus naudoti, prižiūrėti ir remontuoti gali tik tie asmenys, kurie su ja susipažinę ir instruktuoti apie galimus pavojus.

Privaloma laikytis teisės aktuose nustatytų bendrųjų saugos ir nelaimingų atsitikimų prevencijos taisyklių. Būtina laikytis kitų saugos, darbuotojų sveikatos ir kelių eismo taisyklių.

Operatorius privalo:

- būti tinkamas fiziškai ir protišcai

- būti instruktuoatas, kaip naudoti transporto priemonę ir jos pakabinamuosius padargus
- prieš pradėdamas dirbti perskaityti šią naudojimo instrukciją, transporto priemonės, prie kurios tvirtinamas šis montavimo rinkinys, naudojimo instrukciją ir viską suprasti
- savo darbdaviui įrodyti gebėjimą vairuoti transporto priemonę
- būti paskirtas savo darbdavio vairuoti šią transporto priemonę

4 Saugos nurodymai

Įrangai taikomos šios saugos nuorodos:

- Laikykitės įstatymų leidžiančios institucijos priimtų skystiniam srautiniam purkštuvui taikomų teisės aktų reikalavimų.
- Laikykitės įstatymų leidžiančios institucijos priimtų nelaimingų įvykių prevencijos galiojančių teisės aktų reikalavimų. Skystinis srautinis purkštukas privalo būti reguliariai tikrinamas, o patikrų rezultatai registruojami raštiškai.
- Atkreipkite dėmesį, kad įrenginio šildymo agregatas yra deginimo blokas. Deginimo įrenginiai privalo būti reguliariai tikrinami pagal įstatymų leidžiančios institucijos priimtų galiojančių nacionalinių teisės aktų reikalavimus.
- Pagal galiojančias nacionalines nuostatas šį įrenginį pramoniniam naudojimui pirmą kartą privalo įjungti tik kvalifikuotas asmuo. KÄRCHER šį įrenginio pirmąjį paleidimą jau atliko ir pagrindė dokumentais. Šiuos dokumentus galite gauti iš Jūsų KÄRCHER partnerio pateikę užklausą. Prašydami dokumentų nurodykite savo įrenginio dalių ir gamyklinį numerį.
- Atkreipiame jūsų dėmesį, kad pagal galiojančias nacionalines nuostatas periodiškai įrenginį gali tikrinti tik kvalifikuoti specialistai. Šiuo tikslu prašome susisiekti su jūsų KÄRCHER partneriu.
- Įrenginį ir jo priedus kaip nors keisti draudžiama.

4.1 Baterija

DĖMESIO

Prieš pradėdami eksploatuoti pritvirtinkite baterijos gnybtus.

DĖMESIO

Baterijos saugos, priežiūros ir jos šalinimo nurodymai pateikti transporto priemonės eksploatavimo instrukcijoje.

Baterijos teigiamą polių visada uždenkite apsauginiu dangteliu.

4.2 Aukšto slėgio žarna

Aukšto slėgio žarnai taikomi šie saugos nurodymai:

- Naudokite tik originalias aukšto slėgio žarnas.
- Aukšto slėgio žarna ir purkštukas turi būti pritaikyti techniniuose duomenyse nurodytam didžiausiam darbiniam viršslėgiui.
- Venkite sąlyčio su chemikalais.
- Kasdien tikrinkite aukšto slėgio žarną. Nebenaudokite sulenktų žarnų. Nebenaudokite aukšto slėgio žarnos, jei matomas išorinis vielų sluoksniš.
- Nebenaudokite aukšto slėgio žarnos, jei pažeistas sriegis.
- Aukšto slėgio žarną tieskite taip, kad ji nebūtų pervažiuota arba netrukdytų praeiti žmonėms.
- Nebenaudokite pervažiuotos, sulenktos arba sutrenktos aukšto slėgio žarnos, net jei nėra matomų pažeidimų.
- Aukšto slėgio žarną tieskite taip, kad jos neveiktų mechaninė apkrova.

4.3 Simboliai ant įrenginio

Pastaba

Simbolius pakeiskite iš karto, kai jie tampa neįskaitomi arba pasimeta.

	⚠ PAVOJUS Paviršiai karšti, galima nudegti Leiskite transporto priemonei atvėsti, prieš pradėdami su ja dirbti.
	⚠ ĮSPĖJIMAS Aukšto slėgio čiurkšlės gali sužaloti Nenukreipkite aukšto slėgio srovės į asmenis, gyvūnus, veikiančią elektros įrangą arba patį prietaisą. Aukšto slėgio valytuvą saugokite nuo šalčio.
	Įspėjimas dėl besisukančių įtaisų
	Pavojinga elektros įtampa! Nedėkite ant baterijos kitų daiktų ar įrankių.
	DĖMESIO Klausos pažeidimo pavojus Dirbdami dėvėkite tinkamą klausos apsaugos priemonę.
	Dirbdami su įrenginiu mėvėkite tinkamus apsauginius akinius.
	Mėvėkite apsaugines pirštines

4.4 Saugos įtaisai

Saugos įtaisai skirti naudotojui apsaugoti ir jų niekada negalima išjungti arba daryti, kad neveiktų.

Paisykite šiame skyriuje pateiktų saugos reikalavimų!

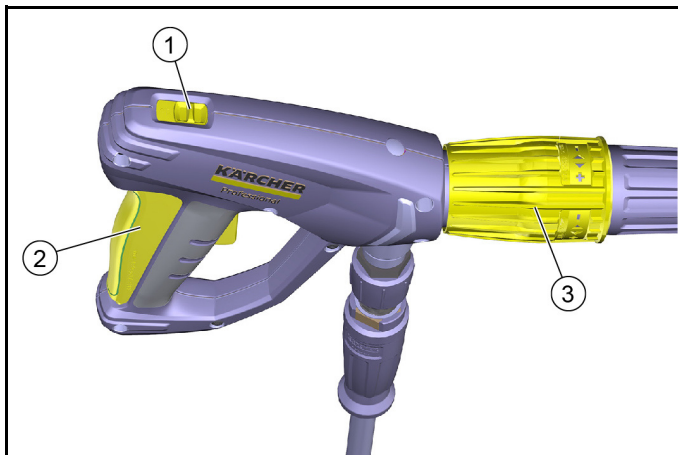
4.4.1 Slėginis jungiklis

Paleidus spragtuką aukšto slėgio siurblio aukšto slėgio pistolete, slėgio jungiklis atjungia aukšto slėgio siurblių ir aukšto slėgio srovę sustabdoma.

Paspaudus spragtuką, siurblys vėl įsijungia.

4.4.2 Aukšto slėgio pistoleto apsauginis fiksatorius

Aukšto slėgio pistoleto apsauginis fiksatorius blokuoja aukšto slėgio pistoleto įjungimo svirtelę.



① Apsauginis fiksatorius
Nustatytas į priekinę padėtį: Svirtelė blokuota

Nustatytas į užpakalinę padėtį: Svirtelės blokavimas panaikintas

- ② Įjungimo svirtelė
- ③ Slėgio reguliavimas

1. Jeigu įrenginys nėra naudojamas, įjungimo svirtelę blokuokite apsauginiu fiksatoriumi.

4.4.3 Apsauga nuo sausosios eigos

Apsauga nuo sausosios eigos (srauto jungiklis) apsaugo degiklį nuo perkaitimo, jeigu trūksta vandens.

4.5 Rizikos lygiai

⚠ PAVOJUS

• Nuoroda dėl tiesioginio pavojaus, galinčio sukelti sunkius kūno sužalojimus ar mirtį.

⚠ ĮSPĖJIMAS

• Nuoroda dėl galimo pavojaus, galinčio sukelti sunkius kūno sužalojimus ar mirtį.

⚠ ATSARGIAI

• Nurodo galimą pavojų, galintį sukelti lengvus sužalojimus.

DĖMESIO

• Nuoroda dėl galimo pavojaus, galinčio sukelti materialinius nuostolius.

4.6 Asmeninė apsauginė įranga

⚠ **ATSARGIAI** • Dirbdami su įrenginiu mėvėkite tinkamas apsaugines pirštines. • Naudokite klausos apsaugos priemonę, jeigu naudojimo instrukcijoje nurodytas 80 dB(A) garso slėgį viršijantis lygis, žr. skyrių Techniniai duomenys naudojimo instrukcijoje. • Dėvėkite tinkamus apsauginius drabužius ir būkite su apsauginiais akiniais, kad apsisaugotumėte nuo taškomo vandens ar purvo.

• Dirbant aukšto slėgio valymo įrenginiais gali susidaryti aerosoliai. Įkvėpus aerosolių gali kilti pavojus sveikatai. Darbdavys yra įsipareigojęs atlikti pavojaus įvertinimą, kad, priklausomai nuo valytino paviršiaus ir aplinkos, būtų pritaikytos būtinos apsaugos priemonės, kad nebūtų įkvėpta aerosolių. Dėvėkite FFP 2 arba aukštesnės klasės respiratorius, kurie būtų tinkami apsaugai nuo vandeninių aerosolių.

4.7 Bendrosios saugos nuorodos

⚠ **PAVOJUS** • Uždusimo pavojus Pakuotės plėvelę saugokite nuo vaikų.

⚠ **ĮSPĖJIMAS** • Įrenginį naudokite tik pagal paskirtį. Atsižvelkite į konkrečios vietos sąlygas ir dirbdami su prietaisu atsižvelkite į pašalinius, pirmiausia į vaikus. • Šis remonto rinkinys nėra pritaikytas, kad juo galėtų naudotis asmenys su ribotais fiziniais, sensoriniais arba protiniais gebėjimais arba nepakankama patirtimi ir (arba) nepakankamomis žiniomis. • Prietaisą leidžiama naudoti tik asmenims, supažindintiems su jo naudojimu, arba įrodžiusiems savo gebėjimą jį valdyti bei nedviprasmiškai įgaliotiems jį naudoti. • Prižiūrėkite vaikus ir užtikrinkite, kad jie nežaistų su įrenginiu. • Vaikams ir jaunuoliams neleidžiama dirbti su prietaisu.

⚠ **ATSARGIAI** • Apsauginiai įtaisai garantuoja jūsų saugą. Apsauginius įtaisyti modifikuoti ar apeiti draudžiama.

4.8 Vandens jungtis

⚠ **ĮSPĖJIMAS** • Draudžiama naudoti įrenginį, jeigu pažeista aukšto slėgio žarna. Pažeistą aukšto slėgio žarną nedelsdami pakeiskite. Galima naudoti tik gamintojo rekomenduojamas žarnas ir jungtis. **Pastaba** • Visos prijungimo žarnų srieginės jungtys turi būti sandarios.

DĒMESIO • Vykdykite vandens tiekimo įmonės reikalavimus. Jungiantis prie vandentiekio leidžiama tik naudojant pritaikytą atbulinį vožtuvą.

4.9 Eksploatavimas

△ **PAVOJUS** • Jei naudojate aparatą pavojuje aplinkoje (pvz., degalinėje), vykdykite atitinkamus saugos nurodymus. • Draudžiama naudoti prietaisą sprogyje aplinkoje.

• Pažeistos automobilio padangos / padangų ventiliai kelia pavojų gyvybei. Aukšto slėgio srovė gali pažeisti ir praplėšti automobilių padangas / padangų ventilius. Pirmas to požymis yra pasikeitusi padangos spalva. Valydami automobilių padangas / padangų ventilius užtikrinkite, kad srovės ilgis nuo jų būtų ne mažesnis kaip 30 cm.

△ **ISPĖJIMAS** • Nenaudokite prietaiso, jeigu poveikio zonoje yra asmenų, kurie nedėvi apsauginių drabužių.

• Naudojant trumpus purkštus jūsų ranka gali susiliesti su aukšto slėgio srove. Niekada nenaudokite taškinės srovės antgalio arba rotacinio antgalio su purkštais, kurie yra trumpesni negu 75 cm. • Iš purkšto trykštanti vandens srovė sukuria atatrunkos jėgą. Kampinio purkšto atatrunkos jėga nukreipta į viršų. Tvirtai laikykite pistoletą ir purkštą.

• Naudojant kampinius purškimo įtaisus atatrunkos ir sąsūkos jėgos gali pasikeisti. • Savo drabužių ar avalynės nevalykite aukštojo slėgio srovę nukreipę į save. • Nenukreipkite aukštojo slėgio srovės į asmenis, gyvūnus, veikiančią elektros įrangą arba patį prietaisą. • Prieš važiuodami uždarykite duris. • Nepurkškite jokių objektų, kurių sudėtyje yra sveikatai pavojingų medžiagų (pvz., asbesto). • Kiekvieną kartą prieš naudojimą patikrinkite prietaisą ir jo priedus, pvz., slėginę žarną, aukštojo slėgio purkštuvą ir apsauginius įtaisus, ar jų būklė ir patikimumas atitinka reikalavimus. Pažeistą prietaisą naudoti draudžiama. Pažeistus komponentus nedelsdami pakeiskite.

• Naudokite tik gamintojo rekomenduojamas slėgines žarnas, armatūrą ir movas.

△ **ATSARGIAI** • Jokiu būdu nepalikite veikiančio prietaiso be priežiūros. • Neatidarinėkite gaubto veikiant varikliui. • Eksploatuodami įrenginį neužfiksukite aukšto slėgio pistoleto svirties. • Po karšto vandens naudojimo palikite žarnas ataušti arba trumpai panaudokite įrenginį šalto vandens režimu. • Įrenginiui reikalingas lygus, tvirtas pagrindas. • Prieš naudodami įrenginį, turite atlikti valytinių paviršių rizikos vertinimą, kad galima būtų užtikrinti saugos ir sveikatos apsaugos reikalavimų laikymąsi. Turite naudoti atitinkamas apsaugines priemones.

DĒMESIO • Neeksploatuokite prietaiso žemesnėje temperatūroje kaip 0 °C. • Variklį valykite tik tose valymo vietose, kuriose yra alyvos separatorius.

4.9.1 Eksploatavimas su valikliu

△ **ATSARGIAI** • Pasirūpinkite, kad valiklis nebūtų prieinamas vaikams. • Naudodami valymo priemonę vadovaukitės valymo priemonės gamintojo saugos duomenų lapu, ypač nurodymais dėl asmeninių apsaugos priemonių.

• Naudokite tik gamintojo pristatytą ar rekomenduotą valiklį. Naudojant kitas valymo priemones arba chemikalus gali sumažėti prietaiso saugumas. • Valymo priemonei patekus į akis, nedelsdami skalaukite jas dideliu kiekiu vandens ir tuojau pat kreipkitės į gydytoją bei taip pat kreipkitės į gydytoją, jeigu valymo priemonės būtų praryjama. **Pastaba** • Pesticidus naudoti draudžiama.

4.9.2 Degiklio karštas vanduo

△ **PAVOJUS** • Sprogimo pavojus naudojant netinkamus degalus. Visada pilkite tik tuos degalus, kurie nurodyti naudojimo instrukcijoje. • Išmetamosios dujos nuodingos.

Neįkvėpkite išmetamųjų dujų. Naudodami prietaisą patalpose užtikrinkite pakankamą vėdinimą ir išmetamųjų dujų išvedimą.

△ **ISPĖJIMAS** • Pildami degalus užtikrinkite, kad degalų nepatektų ant įkaitusių paviršių.

△ **ATSARGIAI** • Pavojus apsideginti. Nesilenkite virš išmetamųjų dujų angos ir jos nelieskite. Veikiant degikliui nelieskite šildymo katilo. • Niekada neuždarykite išmetamųjų dujų angų. • Užtikrinkite, kad arti oro įvadų nebūtų jokio išmetamųjų dujų nuotėkio. • Vadovaukitės saugumo nurodymais, pateiktais įrenginių su vidaus degimo varikliais naudojimo instrukcijoje.

4.10 Kasdienė priežiūra ir techninė priežiūra

△ **ISPĖJIMAS** • Prieš imdamiesi valymo, techninės priežiūros ir dalių keitimo darbų išjunkite įrenginį. • Prieš bet kokius darbus su įrenginiu ir jo priedais išleiskite iš aukšto slėgio sistemos slėgį.

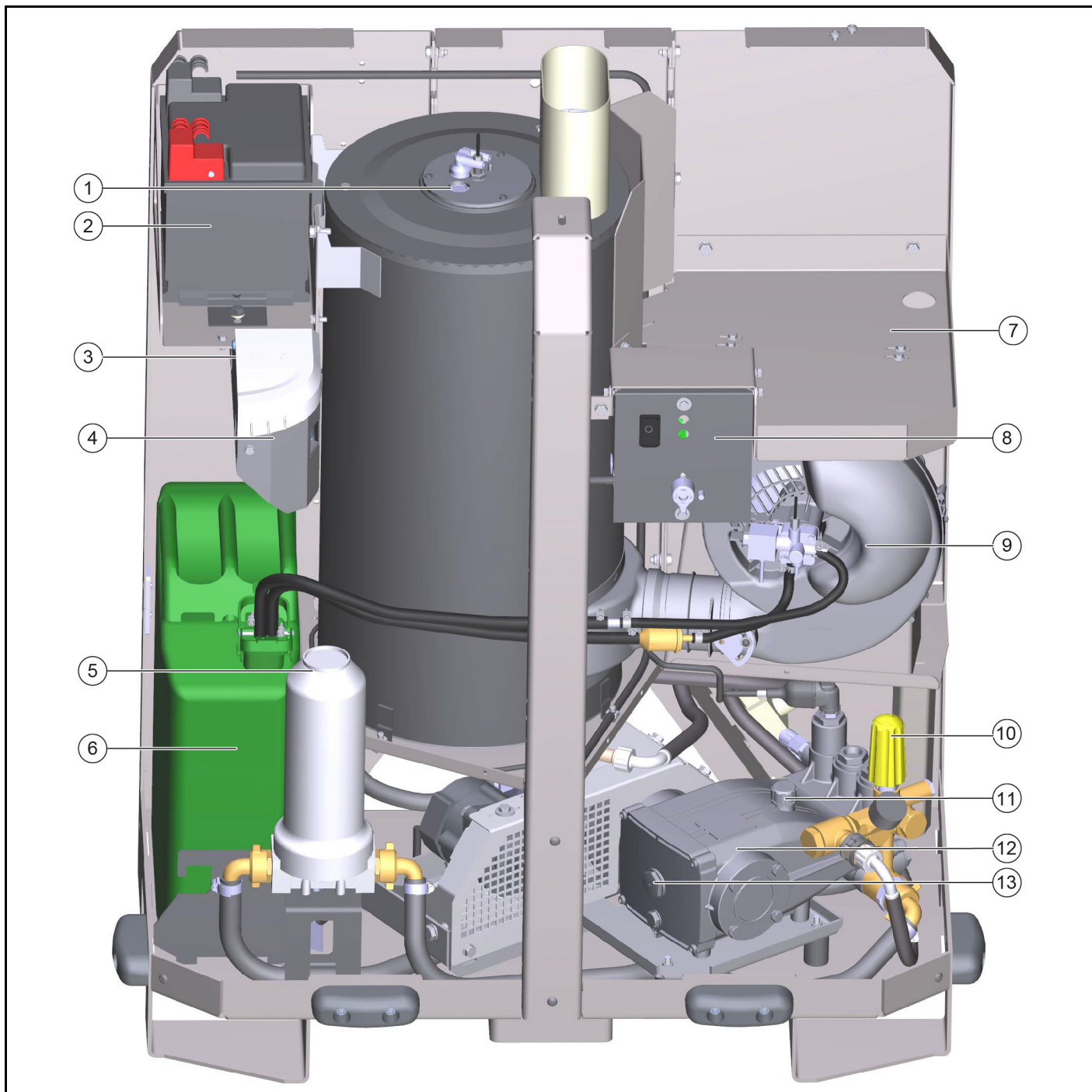
△ **ATSARGIAI** • Remonto darbus atlikti gali tik patvirtintos klientų aptarnavimo įstaigos arba šios srities specialistai, susipažinę su atitinkamomis saugos instrukcijomis.

DĒMESIO • Laikykitės saugos patikros nuostatų, taikomos nešiojantiems, komercinės paskirties naudotiems įrenginiams pagal vietoje galiojančius reikalavimus

• Trumpieji jungimai arba kiti pažeidimai. Nevalykite įrenginio žarna arba aukšto slėgio vandens srove. • Nenaudokite acetono, neskiestų rūgščių ir tirpiklių, nes jie gali paveikti įrenginio medžiagas.

4.11 Priedai ir atsarginės dalys

△ **ATSARGIAI** • Leidžiama naudoti tik gamintojo patvirtintus priedus ir atsargines dalis. Naudokite tik originalius priedus ir originalas atsargines dalis – taip užtikrinsite, kad įrenginys veiktų patikimai ir be trikčių. • Remonto darbus atlikti ir sumontuoti atsargines dalis gali tik patvirtintos klientų aptarnavimo įstaigos, taip išvengsite galimo pavojaus.



- ① Degiklio stebėjimo langelis
- ② Baterija
- ③ Dozavimo siurblys
- ④ RM 110 talpos sistemos priežiūra
- ⑤ Vandens filtras
- ⑥ Kuro kanistras
- ⑦ Aukšto slėgio žarnos dėtuvė
- ⑧ Valdymo laukas
- ⑨ Degiklio pūstuvus
- ⑩ Slėgio reguliavimas
- ⑪ Įpylimo anga dangtyje
- ⑫ Aukšto slėgio siurblys
- ⑬ Alyvos lygio stebėjimo langelis

Pastaba

Prašome atkreipti dėmesį: Šioje naudojimo instrukcijoje vartojamų terminų „kuras“ ir „degalai“ reikšmės sutampa.

6 Išankstinės WRS 200 eksploatavimo sąlygos

Pastaba

Esant neaiškumams ar kilius klausimams, kreipkitės į „Kärcher“ klientų aptarnavimo skyrių.

- Norint eksploatuoti WRS 200 turi būti numatyta galimybė naudoti pakankamo dydžio vandens talpyklą.
- Vandens talpykla turi būti patikimai pritvirtinama prie užpakalinio transporto priemonės vežimėlio.
- Renkantis vandens talpyklą turi būti atsižvelgiama į leidžiamą bendrą transporto priemonės masę ir leidžiamą transporto priemonės ašių apkrovą.
- Pagal montavimo nurodymus išorinės briaunos negali būti išsikišusios už transporto priemonės kontūro daugiau nei 400 mm. Šio nurodymo laikomasi, jeigu nėra prikabinta jokio papildomo padargo (neleistina).

- **C ir D platformos**

Jeigu prie transporto priemonės galo montuojamas WRS 200 įrenginys, tai kaip priešpriešinį svorį priekyje turi būti tvirtinama priekinė sija WR 100 Adv (priedas žolėms ravėti) arba atitinkamas svoris.

- **E platforma (MC 250)**

DĖMESIO

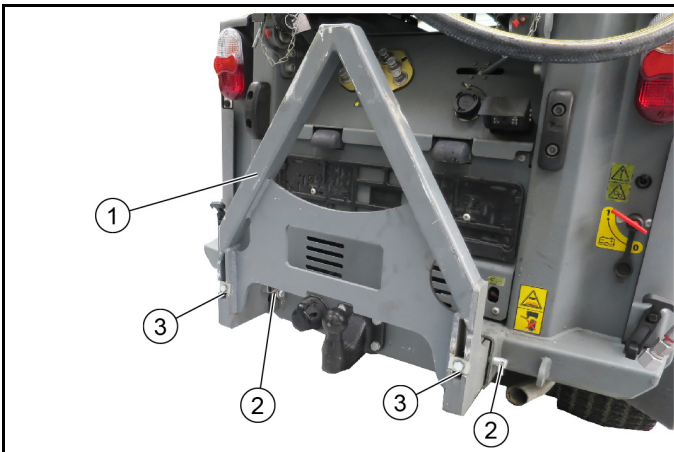
Naudoti WRS 200 leidžiama tik kartu su nuimamuoju rėmu (4.059-478.0).

Dėl transporto priemonės ašies didžiausios apkrovos neleidžiama naudoti transporto priemonės nešvaraus vandens talpyklos, kuri automatiškai atidaroma ir priverstinai ištuštinama taikant programinės įrangos nuostatas, kai tik pasirenkamas WRS darbo režimas. Nešvaraus vandens talpykla visada būna atidaryta, kai veikia WRS 200. Be to, naudojant „WR100 Adv“, priekinėje zonoje neleidžiama naudoti jokių papildomų ašių apkrovą didinančių svorių.

Atsižvelgiant į transporto priemonės patvirtinimo tipą priekabos sukabinimo įtaisas turi būti sumontuojamas arba ne. Turi būti naudojami esami tvirtinimo elementai.

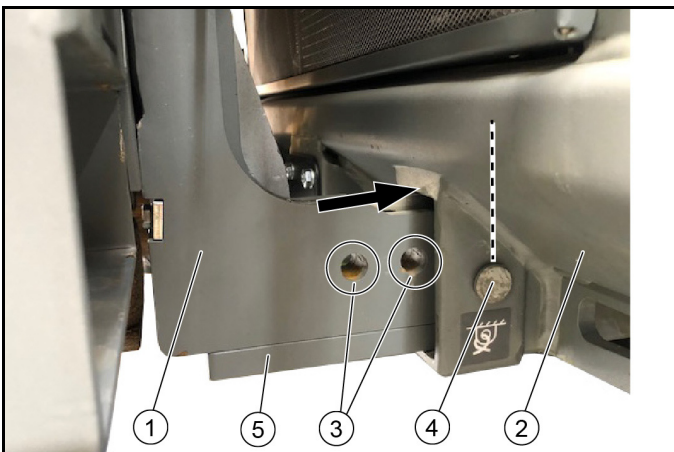
7 Priė transporto priemonės pritvirtinkite adapterį (C, D platforma)

Adapteris su sukabinimo trikampi naudojamas WRS 200 tvirtinant prie transporto priemonės.



- ① Adapteris su sukabinimo trikapiu
- ② Kaištis su fiksavimo spyruokle (2x)
- ③ Varžtai (2x)

1. Į transporto priemonės tvirtinimo rėmą įstumkite adapterį, atsižvelkite į skirtingų transporto priemonių padėtį.



Pav.: Pritvirtinkite prie MC 130 varžtais ir spyruokliniais kaiščiais

- ① Adapteris
- ② Transporto priemonės tvirtinamasis rėmas
- ③ MIC 35/42 padėtis (C platforma)
- ④ MC 130 padėtis (D platforma)
- ⑤ Metalinė juostelė (2 x)

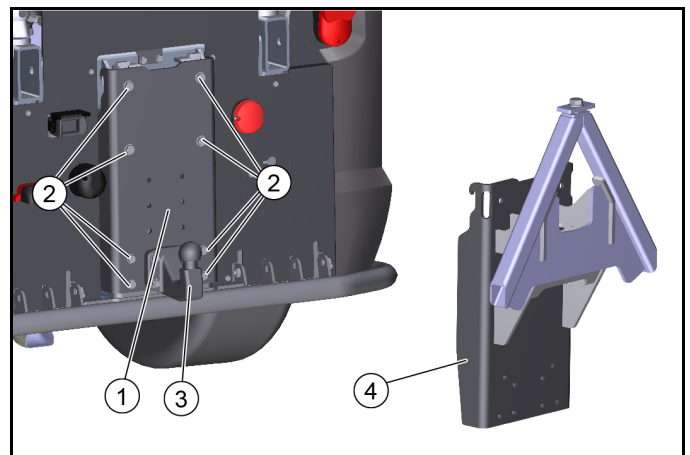
Pastaba

Būtinai tvirtinant prie MC 130

2. MIC 35/42: Adapteris įkiškite į padėtį (1 arba 2 angą) ir kairėje bei dešinėje pritvirtinkite varžtais ir spyruokliniais kaiščiais.
3. MC 130: Metalinę juostelę pritvirtinkite adapterio apačioje. Adapterį įkiškite kaip nurodyta pav. (3 anga) ir kairėje bei dešinėje pritvirtinkite varžtais ir spyruokliniais kaiščiais.
4. Varžtus prisukite, kad adapteris būtų užfiksuotas be tarpelio.

8 Adapterį pritvirtinkite prie transporto priemonės (E platforma)

Adapteris su sukabinimo trikapiu naudojamas WRS 200 tvirtinant prie transporto priemonės.



- ① Adapterio plokštė
- ② M10×35 varžtai ir poveržlės (8x)
- ③ Priekabos sukabinimo įtaisas (pasirenkamoji įranga atsižvelgiant į patvirtinimo tipą)
- ④ Adapterio plokštė su sukabinimo trikapiu

1. Adapterio plokštę su priekabos sukabinimo įtaisu atjunkite nuo transporto priemonės (8 varžtai ir poveržlės).
2. Atitinkamai turimą priekabos sukabinimo įtaisą varžtais M10×45, poveržlėmis ir veržlėmis (4x) pritvirtinkite prie adapterio plokštės.
3. Adapterio plokštę su sukabinimo trikapiu pakabinkite taip pat, kaip aprašyta pirmiau ir pritvirtinkite 8 varžtais ir poveržlėmis.

9 Viršutinio tvirtinimo rėmo prisukimas

Viršutinis tvirtinimo rėmas naudojamas stabilizuoti WRS 200 įrenginį, kai jis eksploatuojamas ir gabenamas. Jis kiekvieną kartą turi būti pritvirtinamas prie WRS 200.

Jei tai MIC 35/42 (C platforma) ir MC 250 (E platforma), tada montuojama po ventilacijos angomis.

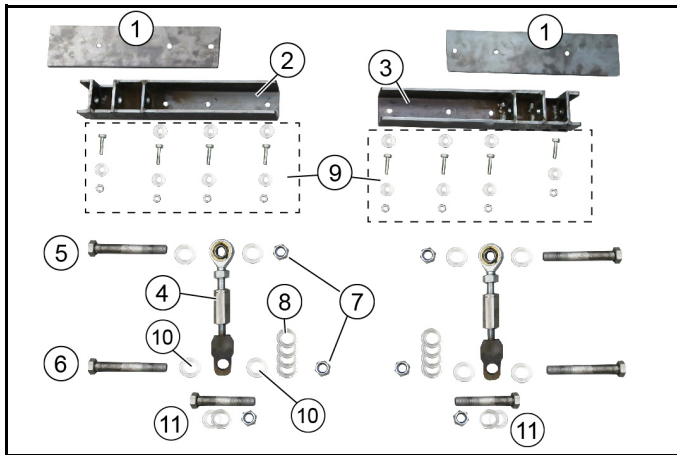
Esant MC 130 arba MIC 50/70 (D platforma) prietaisams, pakaba montuojama viršuje. Aprašyme parodyti primontavimo prie D platformos veiksmai.

Pakabai tvirtinti reikalingos kiaurymės jau yra išgręžtos.

Jeigu kitaip nenurodyta, visus varžtus ir veržles prisukite standartiniu sukimo momentu.

Prie gabenimo transporto priemonės pritvirtinama naudojant 2 traukles. Pritvirtinimas aprašytas kitame skyriuje.

Viršutinio tvirtinimo rėmo montavimo dalys



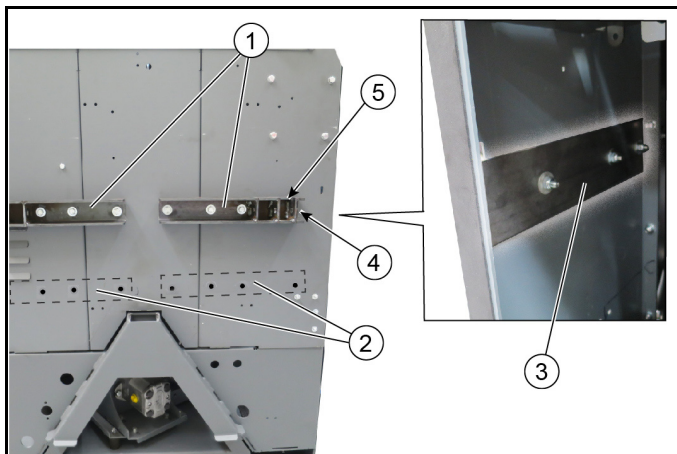
- ① Sutvirtinimo plokštelė (2 vnt.)
- ② Dešinysis laikiklis
- ③ Kairysis laikiklis
- ④ Viršutinis sukabinimo įtaisas (2 vnt.)

Pastaba

Skirta pritvirtinti prie gabenimo transporto priemonės

- ⑤ Varžtas M16x120 (2 vnt.)
- ⑥ Varžtas M16x100 (2 vnt.)
- ⑦ Fiksuojanti veržlė M16 (4 vnt.)
- ⑧ Poveržlė 18x200 (8 vnt.)
- ⑨ Laikiklio tvirtinimo medžiagos
 - Varžtas M8x30 (8 vnt.)
 - Veržlė M8 (8 vnt.)
 - Poveržlė 8x200 (14 vnt.)
- ⑩ Poveržlė 16x200 (8 vnt.)
- ⑪ Varžtas, poveržlė, veržlė
 - Skirta viršutiniams sukabinimo įtaisams montuoti prie D platformos

1. Patikrinkite pristatytą komplektaciją.



- ① Laikiklio montavimas esant D platformai (MC 130, MIC 50/70)
- ② Laikiklio tvirtinimas prie C platformos (MIC 35/42) ir platformos E (MC 250)
- ③ Sutvirtinimo plokštelė
- ④ Išorinis varžtas

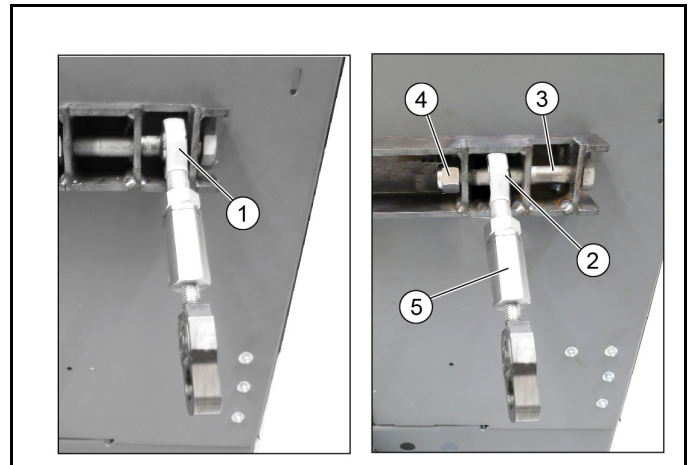
Pastaba

Šis varžtas montuojamas be poveržlės

- ⑤ Laikiklio įpjova viršuje
2. Sustiprinimo plokštelę su laikikliu pritvirtinkite prie WRS 200 (montuokite atsižvelgdami į platformą).
3. Varžtus sukite su poveržlėmis ir veržlėmis.
Laikiklio pusėje: Varžtą išorėje montuokite be poveržlės.
4. Dešinįjį laikiklį montuokite tokiu pačiu būdu.

10 Viršutinio sukabinimo įtaiso padėties

Atsižvelgiant į platformą – C arba D – atitinkamai būtina pritvirtinti viršutinę trauklę.



- ① D platformos padėtis
- ② C platformos ir E platformos
- ③ Varžtas
- ④ Fiksuojanti veržlė
- ⑤ Viršutinis sukabinimo įtaisas

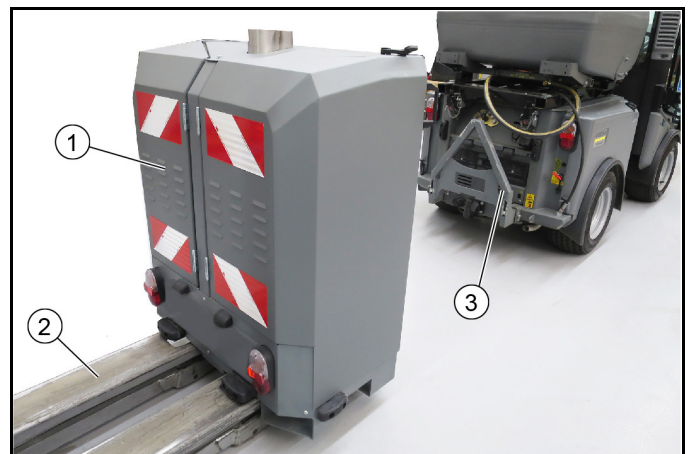
1. Viršutinį sukabinimo įtaisą varžtu ir fiksuojančia veržle pritvirtinkite tam tikroje padėtyje.

11 „WRS 200“ montavimas / prijungimas

„WRS 200“ prie adapterio pritvirtinamas naudojant sukabinimo trikampį ir prisukamas varžtais.

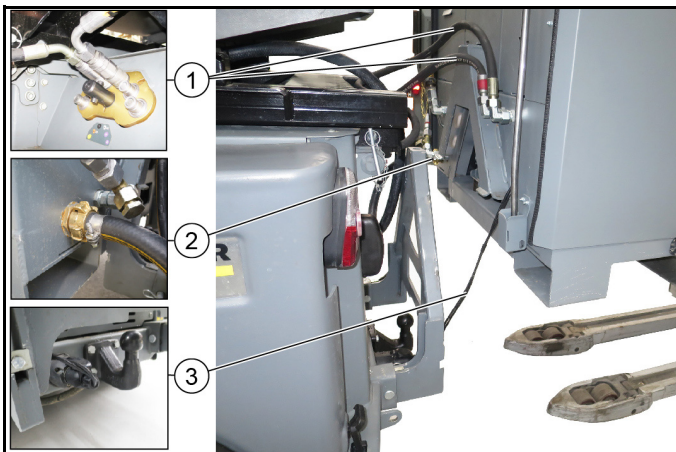
Viršuje jis papildomai pritvirtinamas prie transporto priemonės viršutiniu sukabinimo įtaisu.

Jeigu ketinate montuoti, pasikvieskite antrą asmenį.



- ① „WRS 200“
- ② Vežimėlis su kėlimo įtaisu
- ③ Adapteris su sukabinimo trikampiu

1. „WRS 200“ ir vežimėlį su kėlimo įtaisu pastatykite maždaug 30 cm prieš adapterį ir pakelkite tiek, kad jis atsidurtų virš adapterio.



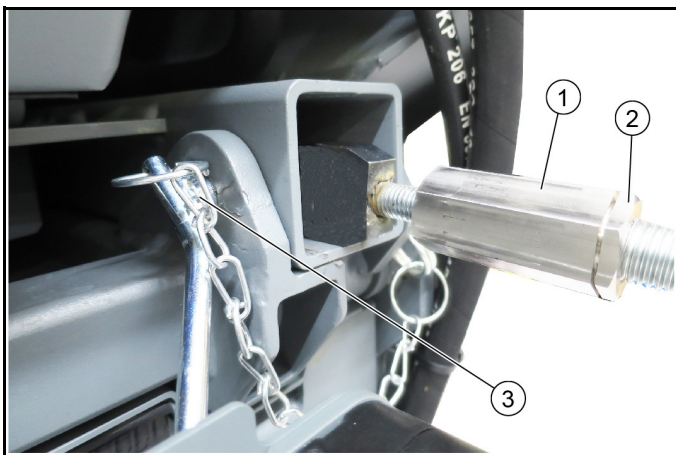
- ① Hidraulinės žarnos
- ② Vandens tiekimo jungtis
- ③ Kabelis su kištuku

2. Hidraulines žarnas prijunkite prie „WRS 200“ ir įkiškite į transporto priemonės PTO hidraulinę jungtį (atsižvelkite į srauto kryptį ir, jeigu taikoma, spalvinį žymėjimą).
3. Prijunkite vandens žarną.
4. Kabelį su kištuku iškiškite į priekabos kištukinę dėžutę.



- ① Varžtas (fiksatorius)
- ② „WRS 200“

5. „WRS 200“ iš lėto stumkite į priekį tol, kol įsirems ir bus nuleistas adapterio sukabinimo trikampis.
6. „WRS 200“ prisukite varžtu. Sukimo momentas 80 Nm.



Pav.: Viršutinės trauklės tvirtinimo C platforma

- ① Fiksuojanti veržlė, viršutinis sukabinimo įtaisas
- ② Antveržlė
- ③ Fiksavimo varžtai su apsaugine apkaba (C platforma)

7. Prie transporto priemonės pritvirtinkite kairįjį ir dešinįjį viršutinį sukabinimo įtaisą.
 - a C platforma: pritvirtinkite naudodami prie transporto priemonės esančius fiksavimo varžtus ir apkabas (žr. pav.).
 - b D platforma ir E platforma: pritvirtinkite prie transporto priemonės naudodami varžtus, poveržles ir veržles (jos įtrauktos į tiekimo rinkinį).



Pav.: Viršutinės trauklės tvirtinimo D platforma ir E platforma

- ① Fiksuojanti veržlė, viršutinis sukabinimo įtaisas
- ② Antveržlė
- ③ Varžtas su poveržle ir veržle (D platforma ir E platforma)

8. „WRS 200“ padėtį nustatykite reguliavimo veržle ir įtvirtinkite kontrveržle.

12 Prieš pradėdant eksploataciją

⚠ ĮSPĖJIMAS

Sužalojimų pavojus

Prieš pradėdami naudoti patikrinkite ir nustatykite, ar baterija, priedai, tiekimo linijos, vandens filtrai ir jungtys nėra pažeistos.

Jeigu nustatomi pažeidimai, įtaiso nenaudokite.

1. Patikrinkite kuro kanistro pripildymo lygį ir, jeigu būtina, papildykite.
2. Patikrinkite sistemos priežiūros talpyklos pripildymo lygį ir, jeigu būtina, RM 110 papildykite.
3. Patikrinkite vandens talpyklos pripildymo lygį ir, jeigu būtina, papildykite.
4. Prieš važiuojant viešaisiais keliais, reikia pritvirtinti valst. registracijos Nr. (valst. registracijos Nr. dublikatas). Valst. registracijos Nr. turi būti pritvirtintas lygiagrečiai su galiniais žibintais 40 mm atstumu, per vidurį.

12.1 Pripylimas

⚠ PAVOJUS

Sprogimo pavojus ištekėjus degalams

Pildami degalus pasirūpinkite, kad degalų nepatektų ant įkaitusių paviršių.

⚠ PAVOJUS

Rūkymo ir atvirosios liepsnos keliamas sprogimo pavojus

Pildami degalus griežtai laikykitės draudimo rūkyti ir naudoti atvirąją liepsną.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Pavojus sveikatai įkvėpus garų

Degalų nepilkite uždaroiose erdvėse.

DĖMESIO

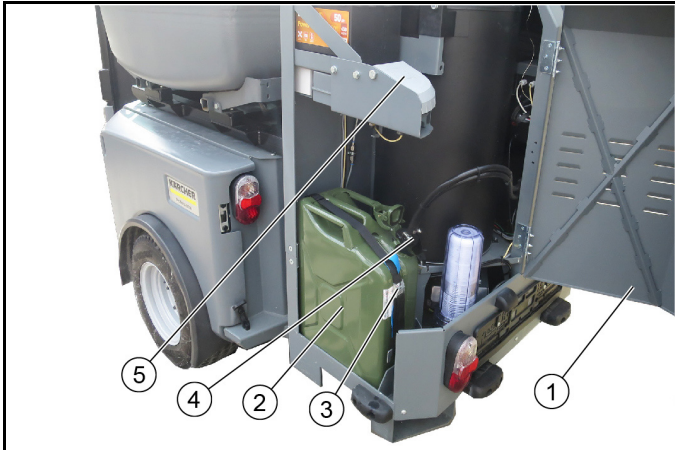
Pažeidimų pavojus naudojant netinkamus degalus
Pilkite tik dyzeliną.

DĖMESIO

Pažeidimo pavojus, jeigu degalų siurblys veiktų sausąja eiga
Reguliariai tikrinkite degalų kanistro pripildymo lygį ir, jeigu būtina, tinkamu laiku pripildykite.

Pastaba

Degalus pilkite tik į išmontuotą kanistrą. Naudokite tik originalųjį kanistrą.



1. Kairiosios durys
 2. Kuro kanistras
 3. Apsauginė juosta
 4. Bako dangtelis su degalų linijomis
 5. Valymo priemonės talpykla
1. Guminį sandariklį išimkite iš kairiųjų durų ir atidarykite duris.
 2. Nuimkite kanistro apsauginę juostą.
 3. Atidarykite bako dangtelį, prieš padėdami imti degalus palaukite, kol dangtelis nulašės.
 4. Bako dangtelį su degalų linijomis įtvirtinkite nukreipę į viršų.
 5. Išimkite kanistrą.
 6. Įpilkite dyzelino.
 7. Kanistrą įstatykite ir pritvirtinkite apsaugine juosta.
 8. Į bako dangtelį įstatykite degalų linijas.
 9. Bako dangtelį uždarykite.
 10. Ištekėjusį kurą sušluostykite.
 11. Kairiąsias duris uždarykite ir užfiksuokite guminiu sandarikliu.

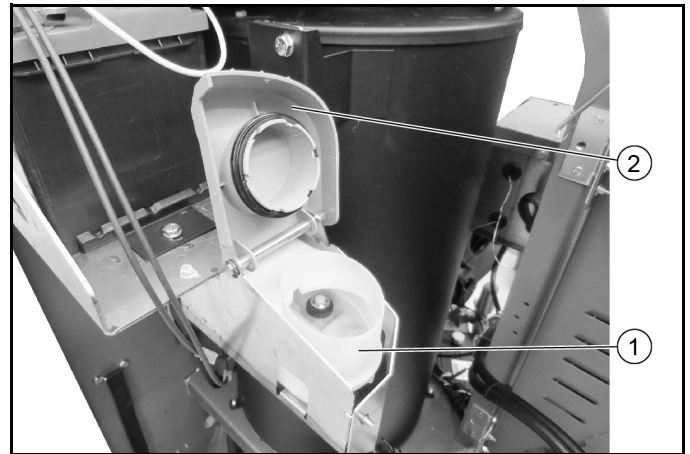
12.2 Sistemos priežiūros talpyklos pripildymas

Sistemos priežiūros skystis RM 110 (nukalkinimo priemonė) efektyviai apsaugo šildymo spiralę nuo užkalkėjimo, jeigu naudojamas kalkėtas vandentiekio vanduo. Jis lašinamas dozuojuojant į tiekimo liniją. Dozavimas yra nustatytas gamykloje, kad būtų užtikrinamas ne didesnis kaip 30 °dH vandens kietumas. Jeigu būtina, dozavimo vožtuvo nustatymą galima pakeisti. Žr. skyrių „Dozavimo nustatymas“.

DĖMESIO

Pavojus sveikatai

Jeigu dirbate su RM 110, vykdykite tvarkymo ir naudojimo nurodymus.

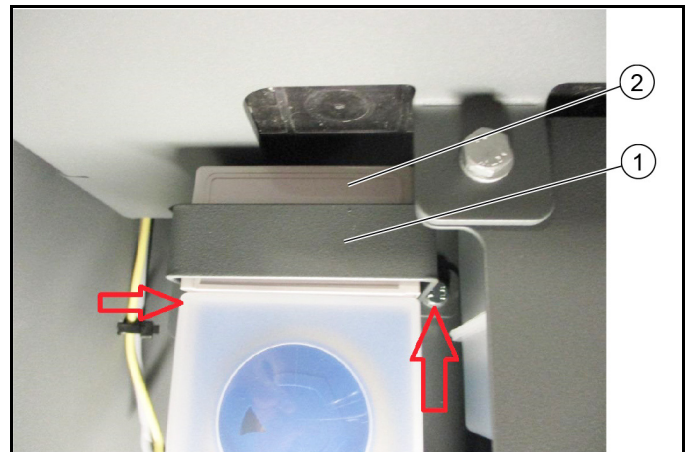


1. Sistemos priežiūros talpykla
2. Dangtelis

1. Atidarykite sistemos priežiūros talpyklos dangtelį.
2. Į sistemos priežiūros talpyklos bakelį įpilkite RM 110, stenkitės nepilti tiek, kad bėgtų per kraštus. Skysčio negali būti daugiau nei 2 cm nuo pripylimo briaunos.
3. Uždarykite dangtelį.

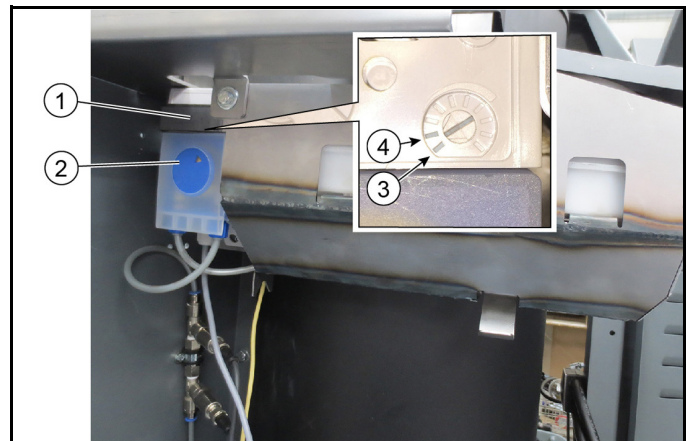
12.3 Nustatykite dozavimą

Dozavimas yra nustatytas gamykloje, kad būtų užtikrinamas ne didesnis kaip 30 °dH vandens kietumas (padėtis tarp 1 ir 2). Jeigu reikia, pakeiskite padėtį.



1. Apkaba
2. Gaubtas

1. Nuimkite apkabą, tuo tikslu atsuktuvu atsukite 2 varžtus (pažymėti rodyklėmis).
2. Nuimkite gaubtą.



1. Gaubtas
2. Dozavimo siurblys

③ 1 padėtis

Pastaba

ne daugiau kaip 10 °dH

④ 2 padėtis

Pastaba

ne daugiau kaip 55 °dH

3. Atsižvelgdami į norimą kietumą pasirinkite padėtį tarp 1 ir 2.

Aukštesnės vertės nėra svarbios, nes nenumatyta galimybė rinktis tokias kietumo vertes.

4. Uždėkite dangtį.

5. Pritvirtinkite apkabą.

13 Naudojimo pradžia

⚠ ĮSPĖJIMAS

Pavojus susižaloti aukštaslėge srove arba elektros srove.

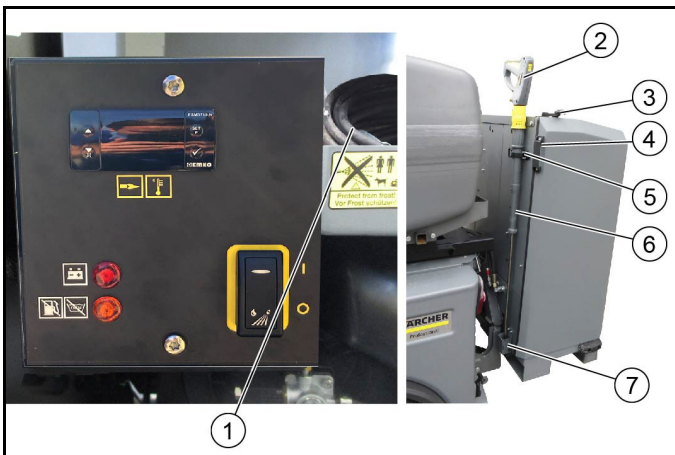
Prieš pradėdami naudoti patikrinkite, ar įrenginys, priedai, tiekimo linijos ir jungtys nėra pažeistos.

Jeigu nustatomi pažeidimai, įtaiso nenaudokite.

13.1 Prijunkite aukštojo slėgio žarną ir aukštojo slėgio pistoletą

Aukštojo slėgio žarna yra dėtuvėje, priekinio keleivio erdvėje, už dešiniųjų durų.

Aukštojo slėgio pistoletas su purkštu yra laikiklyje, pritvirtintu prie kairiosios priekinės WRS 200 pusės.



① Aukštojo slėgio žarna

② Aukštojo slėgio pistoletas

③ Kairiųjų durų guminis sandariklis

④ Durų rankenos

⑤ Laikiklis su guminiu sandarikliu

⑥ Purkštas

⑦ Lizdas

1. Išimkite dešiniųjų durų guminį sandariklį (šone, viršuje) ir atidarykite duris.

2. Išimkite aukštojo slėgio žarną.

3. Nuo viršutinio laikiklio nuimkite guminį sandariklį.

4. Aukštojo slėgio pistoletą nuimkite su purkštu.

5. Aukštojo slėgio žarną sujunkite su aukštojo slėgio pistoletu.



① Aukštojo slėgio žarna

② Aukštojo slėgio jungtis „WRS 200“

③ Perjungimo vožtuvas

Nustatytas į viršutinę padėtį: Eksploatavimas su aukštojo slėgio pistoletu

Nustatytas į apatinę padėtį: Eksploatavimas su aukštojo slėgio pistoletu negalimas

Nustatytas į apatinę padėtį (jeigu taikomas parinktis priekinė sija): Perjungimas į eksploatavimo režimą naudojant priekinę siją

④ Vandens žarna su vandens jungtimi

6. Aukštojo slėgio žarną prijunkite prie aukštaslėgės jungties.

13.2 Vandens žarnos prijungimas

Vandens tiekimo į WRS 200 užtikrinimas (GEKA mova).

Pasirūpinkite, kad būtų atjungta nuo tinklo!



① Vandens žarna

② WRS 200 vandens jungtis

③ Priekinės sijos prijungimas (pasirenkamoji įranga)

1. Prie WRS 200 prijunkite vandens žarną.

14 Eksploatavimas

DĖMESIO

Siurblio sausoji eiga

Įrenginio pažeidimai

Jeigu įrenginys neužtikrina, kad per 2 minutes būtų sukurtas slėgis, įrenginį išjunkite vykdykite skyriuje „Trikčių šalinimas“ nustatytus reikalavimus.

DĖMESIO

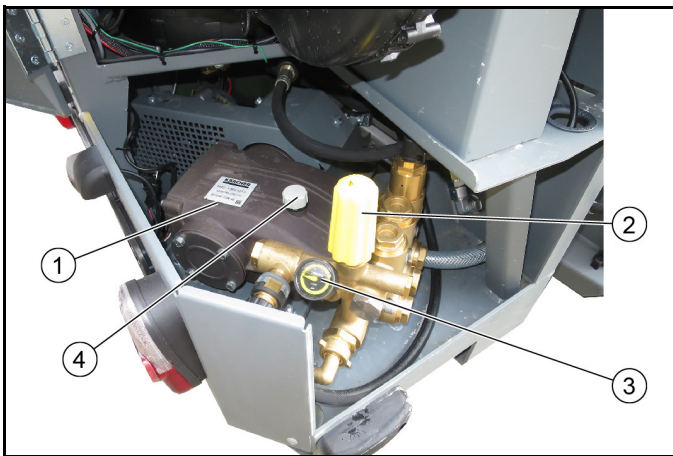
Pažeidimo pavojus

Dirbkite arba važiuokite tik užsidarę duris.

14.1 Aukšto slėgio valytuvas

Aukšto slėgio valytuvas varomas hidrauline jungtimi su transporto priemonės darbo velenu.

Karšto vandens ruošimui gali būti prijungiama degiklis.



- ① Aukšto slėgio valytuvas
- ② Slėgio reguliavimas
- ③ Manometras
- ④ Alyvos pylimo anga

1. Aukšto slėgio valytuvas pritaikytas, jeigu naudojamas karštas vanduo, šalinti žoles, arba, kai vartojamas šaltas vanduo – valyti sunkiai prieinamas vietas.
2. Šalinimas atliekamas naudojant aukšto slėgio pistoletą su purkštu ir atitinkamą antgalių rinkinį.
3. Antraip, žoles galima šalinti nuo paviršiaus, naudojant priekinę siją. Išsamią informaciją gausite susisiekę su bendrove Kärcher.

14.2 Valdymo pultas

Naudojant temperatūros reguliatorių pasirenkama darbinė temperatūra.

Degiklis įsijungia tik tuo atveju, jeigu įjungtas orpūtės jungiklis.



- ① Termostatas (elektroninis / mygtukai \wedge trumpas paspaudimas = 1^o etapas, ilgas paspaudimas = 5^o etapai)
- ② Degiklio orpūtė įjungta / išjungta
- ③ Baterijos sutrikimo indikatorius
- ④ Signalinė lemputė, kad valymo talpykla tuščia arba degalų bakas tuščias

Pastaba

Jeigu įsijiebia signalinė lemputė, tada degiklis išsijungia

1. Norint šalinti žoles pasirenkama temperatūros reguliatoriaus 105 °C vertė ir įjungiama orpūtė. Užbaigę darbinės priemonės nedelsdami išjunkite orpūtės jungiklį, kad baterija neišsikrautų.
2. Valydami šaltu vandeniu ir pasirinkę aukštąjį slėgį nustatykite termostatą į 25 °C ir išjunkite ventiliatorių (degiklį).

14.3 Baterija

WRS 200 turi bateriją, kurią įkrauna generatorius. Naudojant bateriją įjungiamas degiklis.



- ① Baterija
- ② Neigiamas polius

1. Informaciją apie priežiūrą ir techninį aptarnavimą bei saugų elgesį su baterijomis žr. transporto priemonės naudojimo instrukcijoje.
2. Jeigu baterija sandėliuojama ilgiau kaip 1 mėnesį, atjunkite baterijos „-“ polių, bateriją įkraukite kas 2 mėnesius.

14.4 Žolių šalinimas

Transporto priemonės nustatymai:

Procedūra skiriasi atsižvelgiant į transporto priemonę. Tiksli procedūra nurodyta naudojamos transporto priemonės naudojimo instrukcijoje.

- PTO 40 litrų / min.
 - Variklio sūkių dažnis ne mažesnis kaip:
 - MIC 35/42: 2 250 sūk/min.
 - MIC 50/70: 2 100 sūk/min.
 - MC 130: 2 400 sūk/min.
 - MC 250: 1 200 sūk / min.
 - Sėdynės kontaktinio jungiklio deaktivavimas (dirbant su standartiniu priedu aukštojo slėgio pistoletu ir purkštu).
- „WRS 200“ nustatymai (naudojant karštą vandenį):**
- Įjunkite orpūtę (degiklį).
 - Nustatykite termostato temperatūrą naudodami SET ir \wedge mygtukus bei patvirtinkite \checkmark (nustatymo diapazonas nuo +25 °C iki +105 °C, leidžiamoji temperatūros nuokrypa +/- 5 °C).

Pastaba

Dabar degiklis automatiškai įkaista iki nustatytos temperatūros (žr. šildymo simbolį rodytuve). Užtikrinus reikiamą temperatūrą, degiklis išsijungia (rodytuve nustojama rodyti kaitinimo simbolį). Jeigu leidžiamosios nuokrypos vertė mažėja 5 °C, degiklis vėl įsijungia ir vėl užtikrinama 105 °C. Nustatyta temperatūra išsaugoma ir taikoma atliekant kitą darbo operaciją (jeigu darbo dieną pertraukiamas darbas).

- Prie vamzdelio pritvirtinkite norimą priedą (pasirenkamoji įranga).
- Jeigu būtina, įjunkite purkšto arba aukštojo slėgio siurblio reguliavimą.

14.5 Valymas naudojant aukštąjį slėgį

Transporto priemonės nustatymai:

- PTO 40 litrų / min.
- Variklio sūkių dažnis ne mažesnis kaip:
 - MIC 35/42: 2 250 sūk/min.
 - MIC 50/70: 2 100 sūk/min.
 - MC 130: 2 400 sūk/min.
 - MC 250: 1 200 sūk / min.

- Sėdynės kontaktinio jungiklio deaktivavimas (dirbant su standartiniu priedu aukšto slėgio pistoletu ir purkštu). Dirbant su kiekviena transporto priemone taikoma skirtinga procedūra ir jos aprašymas pateiktas transporto priemonės eksploatavimo instrukcijoje.

WRS 200 nustatymai:

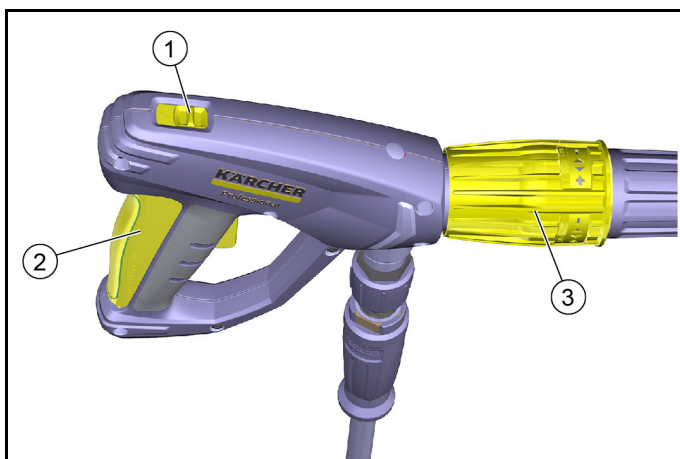
- Naudodami SET ir \wedge mygtukus nustatykite termostato 25 °C temperatūrą bei patvirtinkite \surd .
- Jeigu būtina, per priekines briaunas arba aukšto slėgio pistoletą išleiskite karštą vandenį, kol bus užtikrinta TIKROJI 25 °C. temperatūra.
- Išjunkite orpūtę (degiklį).
- Aukšto slėgio purškimo antgalio prijungimas prie vamzdelio.
- Įjunkite purkšto arba aukšto slėgio valytuvo reguliavimą.

14.6 Darbas naudojant WRS 200

⚠ ĮSPĖJIMAS

Atatrankos jėgos keliamas sužeidimo pavojus

Iš purkšto trykštanti vandens srovė sukuria atatrankos jėgą. Dirbdami tvirtai laikykite pistoletą ir purkštą.



- ① Apsauginis fiksatorius
- ② Įjungimo svirtelė
- ③ Slėgio reguliavimas

1. Aukšto slėgio pistoletą blokuokite apsauginiu fiksatoriumi.
2. Spustelėkite įjungimo svirtelę ir pradėkite darbą.
3. Žoles šalinkite karšto vandens srove, dirbkite neskubėdami
4. Jei reikia: įjunkite purkšto arba aukšto slėgio valytuvo reguliavimą.

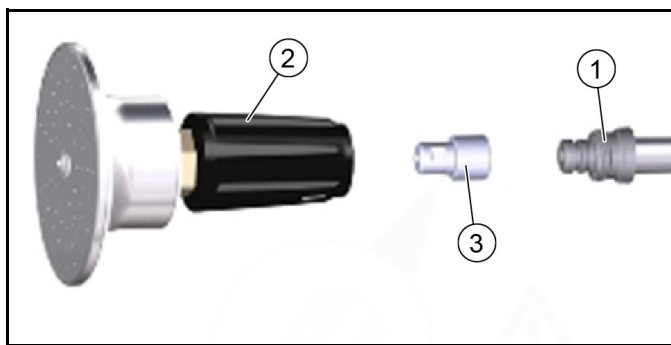
14.7 Darbas su WR 10 priedu (pasirenkamoji įranga)

DĖMESIO

Pavojus sugadinti purškimo galvutę

Aukšto slėgio siurblyje nustatykite mažiausią slėgio reguliavimą.

Papildomai naudokite purškimo antgalį 2.114-004.0 (į tiekimo rinkinį nėra įtrauktas).



- ① Kotas
- ② Purškimo galvutė WR 10
- ③ Purškimo antgalis 2.114-004.0

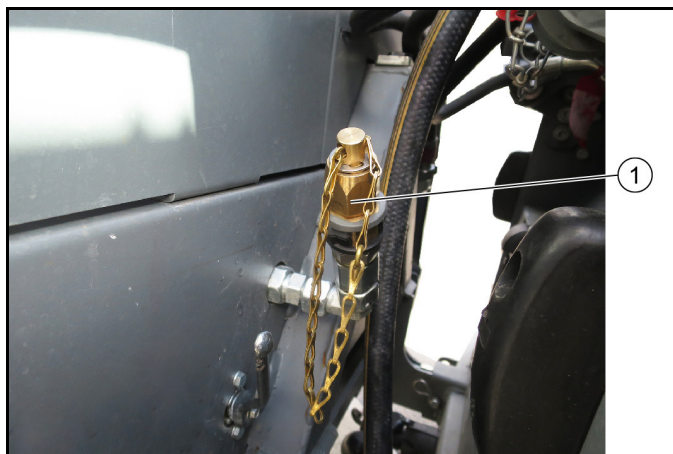
- Purškimo antgalį sumontuokite tarp vamzdelio ir purškimo galvutės WR 10.
- Kiek įmanoma sumažinkite aukšto slėgio siurblio slėgio reguliavimą.

14.7.1 Aukšto slėgio pistoleto ir purkšto laikymas

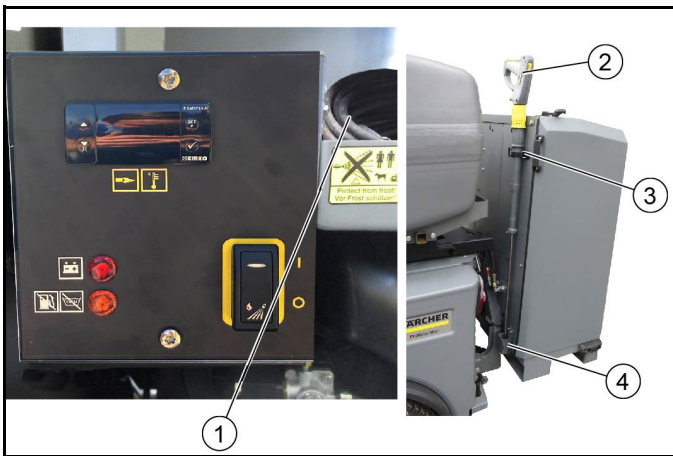
Važiuojant viešaisiais keliais arba užbaigus darbą rankinį purškimo pistoletą su purkštu ir aukšto slėgio žarna laikykite nustatytoje vietoje.

14.8 Darbo pabaiga

1. Transporto priemonę sustabdykite ir neišjunkite variklio.
2. Naudodami SET ir \wedge mygtukus nustatykite termostato 25 °C temperatūrą bei patvirtinkite \surd . Išjunkite orpūtę (degiklį).
3. Aukšto slėgio valytuvą palikite veikti tol, kol aukšto slėgio valytuvai, aukšto slėgio žarna ir aukšto slėgio pistoletas su purkštu atauš (nudegimo pavojus).
4. Išjunkite PTO darbinę hidraulinę sistemą.
5. Išjunkite variklį.
6. Atjunkite vandens tiekimą į vandens talpyklą.
7. Paspauskite rankinio purškimo pistoleto įjungimo svirtelę, kad panaikintumėte sistemoje dar esantį slėgį.
8. Įjungimo svirtelę blokuokite apsauginiu fiksatoriumi.



- ① Jungtis
9. Aukšto slėgio žarną atjunkite nuo „WRS 200“ aukšto slėgio jungties. Kad būtų apsaugota nuo teršalų, pritaisykite jungtį.



- ① Aukštojo slėgio žarnos sandėliavimas
- ② Aukštojo slėgio pistoletas su purkštu
- ③ Laikiklis su guminiu sandarikliu
- ④ Lizdas

10. Aukštojo slėgio pistoletą su purkštu įstatykite į lizdą ir laikiklį bei sutvirtinkite laikiklio gumine juoste.
 11. Atidarykite dešiniąsias duris ir aukštojo slėgio žarną įdėkite į dėtuve.

15 Laikymas

⚠ ATSARGIAI

Sužalojimų ir materialinės žalos pavojus

Laikydami atsižvelkite į prietaiso svorį.

16 Techninė priežiūra ir eksploatacinės parengties užtikrinimas

16.1 Techninės priežiūros intervalai

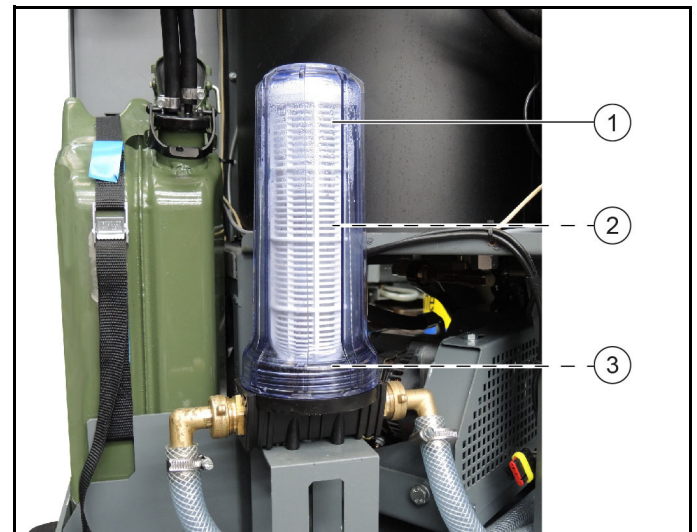
Pastaba

Norint pasinaudoti garantija, garantiniu laikotarpiu būtina atlikti visus tvarkymo ir techninės priežiūros darbus įgaliojose „Kärcher“ klientų aptarnavimo tarnyboje pagal patikros kontrolinį sąrašą.

Terminas	Darbas	kas atlieka
Kasdien	Aukšto slėgio siurblio alyvos lygio tikrinimas, jeigu reikia – papildymas	Operatorius
Kasdien	Bendroji WRS 200 apžiūra	Operatorius
Kasdien	Vandens filtro tikrinimas, jeigu būtina, išvalymas	Operatorius
Kasdien	Patikrinkite sistemos priežiūros talpyklos pripildymo lygį ir, jeigu būtina, RM 110 pripildykite	Operatorius
Kartą per savaitę	Patikrinkite, ar tvirtinimo varžtai įveržti pagal reikalavimus	Operatorius
Po pirmųjų 50 eksploatacinių valandų	Aukšto slėgio siurblio alyvos keitimas	Klientų aptarnavimo tarnyba
Po 50 eksploatacinių valandų arba kas savaitę	Patikrinkite baterijas, žr. nurodymus apie baterijas	Operatorius

Terminas	Darbas	kas atlieka
Visas 600 eksploatacinių valandų arba kartą per metus	Aukšto slėgio siurblio alyvos keitimas	Klientų aptarnavimo tarnyba

16.2 Vandens filtro tikrinimas / valymas



- ① Korpusas
- ② Vandens filtras
- ③ Sandariklis

1. Kairiųjų durų atidarymas.
2. Vandens filtro išorės tikrinimas, ar ji neužteršta.
3. Vandens filtro išmontavimas:
 - a Išjunkite vandens tiekimą.
 - b Trumpam įjunkite siurblį, kol korpusas ištuštės.
 - c Atsukite ir nuimkite dangtį.
 - d Patikrinkite sandariklį ir, jeigu būtina, pakeiskite.
4. Vandens filtro valymas ir, jeigu būtina, keitimas. Korpuso sandariklį ir vandens filtro sandarinimo paviršius sutepkite su silikoniniu tepalu.
5. Atvirkštine tvarka sumontuokite.
6. Įjunkite vandens tiekimą.

16.3 Aukšto slėgio siurblio alyvos pripylimas

⚠ ATSARGIAI

Pavojus nusideginti!

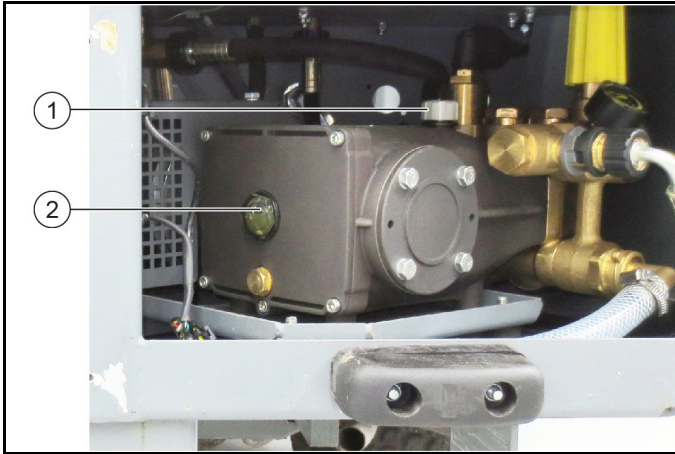
Prieš pripildydami palaukite, kol aukšto slėgio siurblys atvės.

DĖMESIO

Patikrinkite aukšto slėgio siurblio alyvos lygį.

Pastaba

Tinkamas alyvos lygis yra ties stebėjimo langelio viduriu.



① Alyvos pylimo anga

② Stebėjimo langelis

1. Patikrinkite alyvos lygį žiūrėdami per stebėjimo langelį ir, jeigu būtina, pripilkite alyvos (iki stebėjimo langelio vidurio).

Alyvos rūšis 15W-40.

2. Išsukite alyvos pylimo angos dangtelį.

3. Pripilkite alyvos.

4. Įsukite alyvos pylimo angos dangtelį.

5. Perbėgusią alyvą nuvalykite.

17 Pagalba trikčių atveju

Smulkesnius gedimus nesunkiai pašalinsite pasinaudoję šia apžvalga.

Kilus abejonų kreipkitės į įgaliotą klientų aptarnavimo tarnybą.

⚠ PAVOJUS

Sužalojimų pavojus

Prieš imdamiesi tvarkymo ir techninės priežiūros darbų išjunkite transporto priemonę.

⚠ PAVOJUS

Elektros smūgio pavojus

Prieš imdamiesi tvarkymo ir techninės priežiūros darbų atjunkite baterijos teigiamą polių.

DĖMESIO

Remonto darbus ir elektrinių dalių tvarkymo darbus turi atlikti įgaliota klientų aptarnavimo tarnyba.

Triktis	Priežastis	Šalinimas
Įsižiebia baterijos trikties signalinė lemputė	<ul style="list-style-type: none">Baterija neįkraunama	<ul style="list-style-type: none">Susisieki su klientų aptarnavimo tarnyba
Šviečia sistemos priežiūros talpyklos įspėjamoji lemputė	<ul style="list-style-type: none">Tuščia talpykla <p>Pastaba Išjungtas degiklis</p>	<ul style="list-style-type: none">Pripilkite sistemos priežiūros skysčio RM 110
Neįsijungia degiklis	<ul style="list-style-type: none">Degalų kanistras tuščiasIšjungtas orpūtės jungiklis	<ul style="list-style-type: none">Pripilkite dyzelinoĮjunkite orpūtės jungiklį
Aprūkęs degiklis	<ul style="list-style-type: none">Degiklis nustatytas netinkamai arba yra užterštasSugedęs degalų elektromagnetinis vožtuvas <p>Pastaba Dyzelino nuotėkis</p>	<ul style="list-style-type: none">Susisieki su klientų aptarnavimo tarnybaSusisieki su klientų aptarnavimo tarnyba
Balti dūmai iš degiklio	<ul style="list-style-type: none">Nėra kibirkšties (matoma per degiklio dangčio stebėjimo langelį)Purkštuko vamzdelyje yra kondensatoPer mažas degalų slėgis	<ul style="list-style-type: none">Susisieki su klientų aptarnavimo tarnybaSusisieki su klientų aptarnavimo tarnybaSusisieki su klientų aptarnavimo tarnyba
Kinta darbinio slėgio vertė	Nesandarus aukšto slėgio siurblio įsiurbimo traktas Užterštas vandens filtras	1. Patikrinkite valdymo sistemą 1. Vandens filtrą išvalykite / pakeiskite
Aukšto slėgio siurblyje nesukuriamas slėgis	Užsikišęs / nudilęs antgalis Siurblio tiekimo linija nesandari arba užsikišusi Nesandarus apsauginis vožtuvas	1. Išvalykite / pakeiskite antgalį 1. Paveskite patikrinti klientų aptarnavimo tarnybai 1. Susisieki su klientų aptarnavimo tarnyba, kad ji patikrintų vožtuvo nustatymą ir sandarumą
Aukšto slėgio siurblys bilda	Nesandarios aukšto slėgio siurblio linijos	1. Patikrinkite, jeigu būtina, susisieki su klientų aptarnavimo tarnyba
Iš korpuso laša vanduo	Nesandarus aukšto slėgio siurblys	1. Patikrinkite, tačiau jeigu per minutę iškrenta 3 lašai, šiuo atveju reikalavimai nėra pažeidžiami Jeigu laša dažniau, klientų aptarnavimo tarnyba turi patikrinti

Triktis	Priežastis	Šalinimas
Perleidimo vožtuvas atidarytas / užsidaro veikdamas (jeigu rankinis purškimo pistoletas atidarytas)	Užsikimšęs antgalis	1. Išvalykite antgalį
	Pažeistas perleidimo vožtuvo nustatymas / defektinis vožtuvas	1. Pasirūpinkite, kad perleidimo vožtuvą nustatytų / pakeistų klientų aptarnavimo tarnyba
	Įrenginys yra užkalkėjęs	1. Susisieki su klientų aptarnavimo tarnyba

18 Techniniai duomenys

WRS 200		
Vandens jungtis		
Įleidimo slėgis (maks.)	MPa	1
Įleidimo temperatūra (maks.)	°C	30
Tiekiamas kiekis (min.)	l/min	30
Vandens padavimo žarnos mažiausias skersmuo	in	3/4
Įrenginio galios duomenys		
Standartinio purkštuko purškimo antgalio dydis		25070
Darbinis slėgis	MPa	1-20
Darbinis slėgis (maks.)	MPa	22
Tiekimo pajėgumas, vanduo	l/min	28
Matmenys ir svoriai		
Svoris	kg	300
Tipinis darbinis svoris	kg	315
Ilgis	mm	550
Plotis	mm	955
Aukštis	mm	1290
Ekspluatacinės medžiagos		
Kuras		Dyzelinai
Alyvos rūšis		15W-40
Nustatytos vertės pagal EN 60335-2-79		
Plaštakos ir rankos vibracijos vertė	m/s ²	1,5
Neapibrėžtis K	m/s ²	0,6
Garso lygis L _{pA}	dB(A)	79
Neapibrėžtis K _{pA}	dB(A)	3
Garso galios lygis L _{WA} + Neapibrėžtis K _{WA}	dB(A)	99

Gamintojas pasilieka teisę atlikti techninius pakeitimus.

Spis trešči

1 Informacje ogólne	235
2 Gwarancja	236
3 Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	236
4 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	236
5 Schemat urządzenia WRS 200	240
6 Warunki eksploatacji WRS 200	240
7 Montaż adaptera w pojeździe (platforma C, D)	241
8 Montaż adaptera w pojeździe (platforma E)	241
9 Montaż górnego elementu mocującego	241
10 Pozycje górnego elementu kierującego	242
11 Montaż i podłączanie WRS 200	242
12 Uruchomienie wstępne	243
13 Uruchamianie	245
14 Eksploatacja	246
15 Składowanie	248

19 ES atitikties deklaracija

Pareiškiame, kad toliau aprašyto aparato brėžiniai ir konstrukcija bei mūsų į rinką išleistas modelis atitinka pagrindinius ES direktyvų saugumo ir sveikatos apsaugos reikalavimus. Jeigu įrenginiui atliekamas su mumis nesuderintas keitimas, ši deklaracija netenka savo galios.

Gaminys: Aukštojo slėgio valytuvai

Tipas: 2.200-xxx

Atitinkamos EB direktyvos

2006/42/EB (+2009/127/EB)

2014/30/ES

2000/14/EB

ECE R 10

Taikyti darnieji standartai

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 1829-1

EN 1829-2

EN ISO 12100: 2010

EN 13309: 2010

Taikoma atitikties įvertinimo procedūra

2000/14/EB: V priedas

Garso galios lygis

Išmatuotas: 96

Garantuojamas: 99

Pasirašantys asmenys veikia pagal bendrovės vadovų įgaliojimus.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Dokumentacijos tvarkytojas:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Vinendenas, Vokietija

Tel.: +49 7195 14-0

Faks.: +49 7195 14-2212

Vinendenas (Winnenden), 2018-09-01

16 Czyszczenie i konserwacja	248
17 Usuwanie usterek	249
18 Dane techniczne	250
19 Deklaracja zgodności UE	250

1 Informacje ogólne

1.1 Opis

⚠ OSTROŹNIE

Szkody materialne z powodu nieprawidłowego montażu

Zlecić montaż wyłącznie wykwalifikowanym fachowcom.

Wskazówka

Przestrzegać również instrukcji obsługi pojazdu, w którym jest zamontowana przystawka.

Instrukcję montażu zachować do późniejszego wykorzystania lub dla następnego użytkownika.

1.2 Ochrona środowiska

Materiały, z których wykonano opakowania, nadają się do recyklingu. Opakowania poddać utylizacji przyjaznej dla środowiska naturalnego.

Elektryczne i elektroniczne urządzenia zawierają cenne surowce wtórne, a często również takie części składowe jak baterie, akumulatory lub olej, które w razie niewłaściwej obsługi lub nieprawidłowej utylizacji mogą stanowić potencjalne zagrożenie dla zdrowia ludzkiego i środowiska naturalnego. Jednak te części składowe są niezbędne do prawidłowej pracy urządzenia. Urządzeń oznaczonych tym symbolem nie można wyrzucać do odpadów z gospodarstw domowych.

Wskazówki dotyczące składników (REACH)



Aktualne informacje dotyczące składników można znaleźć na stronie: www.kaercher.de/REACH

1.3 Kontrola dostawy

Dystrybutorowi lub sprzedawcy należy natychmiast zgłosić wady i uszkodzenia powstałe w trakcie transportu.

1.4 Zakres dostawy

	Nazwa	Numer katalogowy
	WRS 200	2.200-000.0*
	Zestaw adapterów PL-C, PL-D	2.852-577.0**
	Zestaw adapterów PL-E (MC 250)	2.852-959.0**
	Zestaw hydrauliczny MIC 35/42	2.200-003.0***
	Zestaw hydrauliczny MIC 50/70	2.200-004.0***
	Zestaw hydrauliczny MC 130	2.200-005.0***
	Zestaw hydrauliczny MC 250	2.200-012.0***

	Nazwa	Numer katalogowy
	Zestaw montażowy do podłączenia wody (MC 130)	2.200-008.0 ***
	Zestaw montażowy do podłączenia wody (MC 250)	2.200-013.0 ***
	Wiązka kablowa (MC 250)	4.839-790.0 ***

* w zakresie dostawy

** należy zamówić oddzielnie



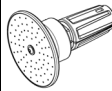


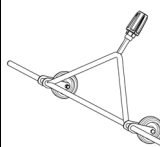
*** należy zamówić w zależności od pojazdu

1.4.1 Akcesoria i części zamienne

Należy stosować tylko oryginalne akcesoria i części zamienne, ponieważ gwarantują one bezpieczną i bezawaryjną pracę urządzenia.

Informacje dotyczące akcesoriów i części zamiennych można znaleźć na stronie www.kaercher.com.

1.4.2 Akcesoria opcjonalne

	Nazwa	Numer katalogowy
	WR 100 Adv	2.200-009.0 (MIC 35/42)** 2.200-010.0 (MIC 50/70)** 2.200-011.0 (MC 130)** 2.200-011.0 (MC 250)***
	Zestaw lancy rozpylającej Pistolet wysokociśnieniowy	2.200-002.0
	WR 10	2.114-016.0* Wskazówka używać tylko razem z dyszą 2.114-004.0 (nie należy do zakresu dostawy)
	WR 20	2.114-014.0*
	WR 50	2.114-013.0*
	WR 100	2.114-015.0*

* Możliwość użytkowania tylko w połączeniu z zestawem lancy rozpylającej pistoletu wysokociśnieniowego 2.200-002.0

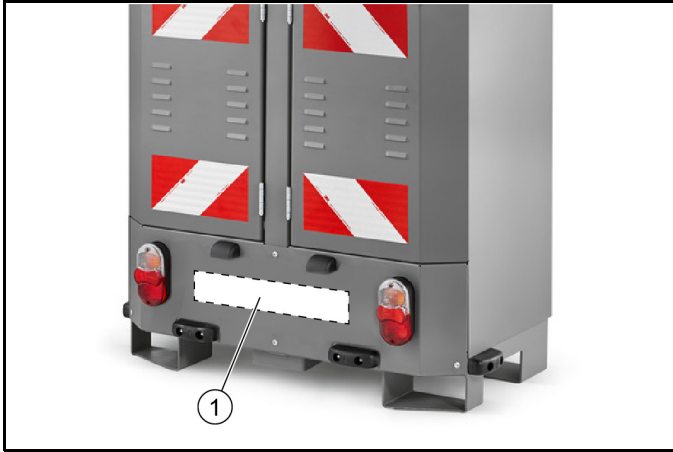
* Możliwość użytkowania tylko w połączeniu z zestawem montażowym do podłączenia wody 2.200-008.0

*** Możliwość użytkowania tylko w połączeniu z zestawem montażowym do podłączenia wody 2.200-013.0 i wiązką kablową 4.839-790.0

1.4.3 Tablica rejestracyjna

Przed rozpoczęciem użytkowania na drogach publicznych należy zamontować tablice rejestracyjne (tymczasowe oznakowanie).

Nie wolno stosować wspornika tablicy rejestracyjnej.



① Położenie tablicy rejestracyjnej

2 Gwarancja

W każdym kraju obowiązują warunki gwarancji określone przez dystrybutora urządzeń Kärcher. Ewentualne usterki urządzenia usuwane są w okresie gwarancji bezpłatnie, o ile spowodowane są błędem materiałowym lub produkcyjnym. W sprawach napraw gwarancyjnych prosimy kierować się z dowodem zakupu do dystrybutora lub do autoryzowanego punktu serwisowego. (Adres znajduje się na odwrocie)

3 Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

UWAGA

Przed uruchomieniem urządzenia, nawet w trybie pracy z zimną wodą, należy pamiętać o napełnieniu zbiornika paliwa olejem napędowym, w przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia pompy paliwowej.

W niniejszej instrukcji obsługi opisana jest obsługa zestawu montażowego WRS 200.

W zależności od adaptera zestaw montażowy można zamontować w następujących pojazdach.

- MIC 35/42
- MIC 50/70
- MC 130
- MC 250

Zestaw montażowy WRS 200 służy do usuwania chwastów przy pomocy myjki wysokociśnieniowej na gorącą wodę i odpowiedniego narzędzia do chwastów przeznaczonego do użytku zewnętrznego.

Dodatkowo do czyszczenia trudno dostępnych miejsc można używać myjki wysokociśnieniowej.

Podłączenie do instalacji wodnej jest możliwe tylko za pomocą odpowiedniego zaworu przeciwwrotnego.

Zestaw montażowy WRS 200 można eksploatować tylko zgodnie z przeznaczeniem, które przedstawiono i opisano w niniejszej instrukcji obsługi.

Do zastosowania zgodnego z przeznaczeniem należy również przestrzeganie zalecanych okresów konserwacji.

Pojazd i przystawki mogą być obsługiwane, konserwowane i naprawiane tylko przez osoby wykwalifikowane w tym zakresie, które zostały poinformowane o związanych z tym zagrożeniach.

Należy przestrzegać ogólnych przepisów prawnych dotyczących bezpieczeństwa i zapobiegania wypadkom. Należy również przestrzegać innych obowiązujących zasad bezpieczeństwa i higieny pracy oraz przepisów ruchu drogowego.

Personel obsługowy musi:

- dysponować odpowiednią kondycją umysłową i cielesną
- zostać przeszkolony z zakresu obsługi pojazdu i przystawek
- przed rozpoczęciem pracy przeczytać ze zrozumieniem niniejszą instrukcję obsługi oraz instrukcje obsługi pojazdu, w którym jest zamontowany ten zestaw montażowy
- przedstawić właścicielowi dowód uprawniający do prowadzenia pojazdu
- zostać wyznaczony przez właściciela do prowadzenia pojazdu

4 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Dla urządzenia obowiązują następujące przepisy bezpieczeństwa:

- Przestrzegać krajowych przepisów dotyczących strumieni cieczowych określonych przez ustawodawcę.
- Przestrzegać krajowych przepisów dotyczących zapobiegania wypadkom określonych przez ustawodawcę. Strumienice cieczowe muszą być regularnie sprawdzane, a wynik kontroli musi być udokumentowany w formie pisemnej.
- Należy pamiętać, że urządzenie grzewcze tego pojazdu jest urządzeniem opałowym. Urządzenia opałowe muszą być regularnie sprawdzane zgodnie z krajowymi przepisami określonymi przez ustawodawcę.
- Zgodnie z obowiązującymi krajowymi przepisami niniejsze urządzenie musi zostać włączone do eksploatacji przemysłowej przez osobę wykwalifikowaną. Firma KÄRCHER przeprowadziła już dla Państwa i udokumentowała to pierwsze uruchomienie. Odpowiednią dokumentację można na życzenie otrzymać od partnera firmy KÄRCHER. Przy wszelkiego rodzaju zapytaniach dotyczących dokumentacji należy mieć pod ręką numer części i zakładu.
- Należy pamiętać, iż zgodnie z obowiązującymi krajowymi przepisami niniejsze urządzenie musi być kontrolowane przez osobę wykwalifikowaną. W tym celu należy skontaktować się z partnerem KÄRCHER.
- Nie wolno dokonywać żadnych zmian w urządzeniu i akcesoriach.

4.1 Akumulator

UWAGA

Przed uruchomieniem zamocować zaciski akumulatora.

UWAGA

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, ładowania, konserwacji i utylizacji akumulatora można znaleźć w instrukcji obsługi pojazdu.

Biegun dodatni akumulatora należy zawsze osłonić kapturkiem ochronnym.

4.2 Wąż wysokociśnieniowy




Dla węża wysokociśnieniowego obowiązują następujące przepisy bezpieczeństwa:

- Stosować tylko oryginalne węże wysokociśnieniowe.
- Wąż wysokociśnieniowy oraz urządzenie natryskowe muszą nadawać się do maksymalnego nadciśnienia roboczego podanego w danych technicznych.
- Unikać kontaktu z agresywnymi chemikaliami.
- Codziennie sprawdzać wąż wysokociśnieniowy. Nie używać zgiętych węży. Jeżeli widoczna jest zewnętrzna warstwa druciana, nie należy używać węża wysokociśnieniowego.
- Nie stosować węża wysokociśnieniowego z uszkodzonym gwintem.
- Wąż wysokociśnieniowy ułożyć w taki sposób, aby nie był narażony na przejeżdżanie, ani nie stanowił przeszkody, o którą można się potknąć.
- Nie stosować węża narażonego na przejeżdżanie, zagięcie, uderzenia, nawet w przypadku, gdy nie są widoczne żadne uszkodzenia.
- Wąż wysokociśnieniowy przechowywać w taki sposób, aby nie wystąpiły obciążenia mechaniczne.

4.3 Symbole na urządzeniu

Wskazówka

Natychmiast wymienić nieczytelne lub brakujące symbole.

	⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO Niebezpieczeństwo oparzenia się o gorące powierzchnie Przed rozpoczęciem prac przy pojeździe poczekać aż jego temperatura spadnie.
	⚠ OSTRZEŻENIE Niebezpieczeństwo zranienia strumieniem pod wysokim ciśnieniem Nie kierować strumienia pod wysokim ciśnieniem na inne osoby, zwierzęta, aktywne wyposażenie elektryczne ani na samo urządzenie. Chronić myjkę wysokociśnieniową przed mrozem.
	Ostrzeżenie przed obracającym się narzędziem
	Niebezpieczne napięcie elektryczne! Nie kłaść żadnych przedmiotów ani narzędzi na akumulatorze.
	UWAGA Niebezpieczeństwo uszkodzenia słuchu Podczas pracy należy nosić odpowiednie środki ochrony słuchu.
	Podczas pracy należy nosić odpowiednie rękawice ochronne.
	Nosić rękawice ochronne

4.4 Zabezpieczenia

Zabezpieczenia służą ochronie użytkownika i nie mogą być odłączone albo pominięte w swoim działaniu.

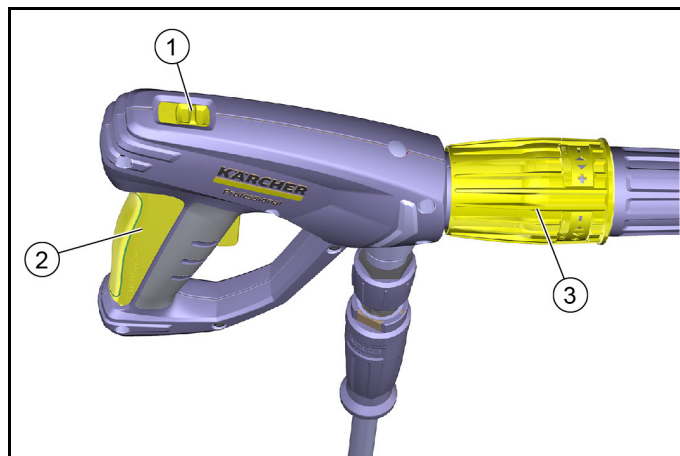
Należy przestrzegać zasad bezpieczeństwa zawartych w poszczególnych rozdziałach!

4.4.1 Wyłącznik ciśnieniowy

Po zwolnieniu dźwigni spustowej pistoletu wysokociśnieniowego wyłącznik ciśnieniowy wyłącza pompę wysokociśnieniową, a wysokociśnieniowy strumień wody ustaje. Po naciśnięciu dźwigni spustowej pompa ponownie się włącza.

4.4.2 Zaczep zabezpieczający pistoletu wysokociśnieniowego

Zaczep zabezpieczający na pistolecie wysokociśnieniowym blokuje dźwignię spustową pistoletu wysokociśnieniowego.



① Zaczep zabezpieczający
Ustawienie z przodu: dźwignia zablokowana
Ustawienie z tyłu: dźwignia odblokowana

② Dźwignia spustowa
③ Regulator ciśnienia

1. W razie nieużywania należy zablokować dźwignię spustową za pomocą zaczepu zabezpieczającego.

4.4.3 Zabezpieczenie przed brakiem wody

Zabezpieczenie przed brakiem wody (przełącznik strumieniowy) zapobiega przegrzaniu palnika w przypadku braku wody.

4.5 Stopnie zagrożenia

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

• Wskazówka dot. bezpośredniego zagrożenia, prowadzącego do ciężkich obrażeń ciała lub do śmierci.

⚠ OSTRZEŻENIE

• Wskazówka dot. możliwie niebezpiecznej sytuacji, mogącej prowadzić do ciężkich obrażeń ciała lub śmierci.

⚠ OSTROŻNIE

• Wskazówka dot. możliwie niebezpiecznej sytuacji, która może prowadzić do lekkich zranień.

UWAGA

• Wskazówka dot. możliwie niebezpiecznej sytuacji, która może prowadzić do szkód materialnych.

4.6 Osobiste wyposażenie ochronne

⚠ **OSTROŻNIE** • Podczas pracy przy urządzeniu należy nosić odpowiednie rękawice. • Nosić naszники, jeśli poziom ciśnienia akustycznego podany w instrukcji obsługi przekracza 80 dB(A), patrz rozdział Dane techniczne w instrukcji obsługi. • Dla ochrony przed przyskającą wodą lub brudem zakładać odpowiednią odzież ochronną i okulary ochronne. • W trakcie używania myjek wysokociśnieniowych mogą powstać aerozole. Wdychanie aerozoli może prowadzić do uszczerbku na zdrowiu. Pracodawca jest zobowiązany do przeprowadzenia oceny ryzyka w celu określenia niezbędnych środków ochrony przed wdychaniem

aerozoli w zależności od rodzaju czyszczonych powierzchni i otoczenia. Do ochrony przed wdychaniem wodnych aerozoli odpowiednie są maski przeciwpyłowe klasy FFP 2 lub wyższej.

4.7 Ogólne zasady bezpieczeństwa

⚠ **NIEBEZPIECZEŃSTWO** • Niebezpieczeństwo uduszenia. Opakowania foliowe należy przechowywać z dala od dzieci.

⚠ **OSTRZEŻENIE** • Urządzenie należy użytkować wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem. Podczas eksploatacji urządzenia uwzględniać miejscowe warunki i zwrócić uwagę na inne osoby, zwłaszcza dzieci. • Niniejsze urządzenie nie jest przewidziane do użytkowania przez osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub mentalnych albo takie, którym brakuje doświadczenia lub wiedzy na temat jego używania. • Urządzenie może być obsługiwane tylko przez osoby, które zostały przeszkolone w zakresie obsługi lub przedstawiły dowód potwierdzający umiejętności obsługi i zostały wyraźnie do tego wyznaczone. • Należy pilnować dzieci, aby upewnić się, iż nie bawią się one urządzeniem. • Dzieci i młodzież nie mogą obsługiwać urządzenia.

⚠ **OSTROŻNIE** • Urządzenia zabezpieczające służą ochronie użytkownika. Nigdy nie modyfikować ani nie obchodzić urządzeń zabezpieczających.

4.8 Przyłącze wody

⚠ **OSTRZEŻENIE** • Nie wolno korzystać z urządzenia, gdy uszkodzony jest wąż wysokociśnieniowy. Niezwłocznie wymienić uszkodzony wąż wysokociśnieniowy. Stosować można jedynie węże i przyłącza zalecane przez producenta. **Wskazówka** • Złącza śrubowe wszystkich węży przyłączeniowych muszą być szczelne.

UWAGA • Przestrzegać przepisów przedsiębiorstwa wodociągowego. Podłączenie do instalacji wodnej jest możliwe tylko za pomocą odpowiedniego zaworu przeciwzrotnego.

4.9 Eksploatacja

⚠ **NIEBEZPIECZEŃSTWO** • Podczas używania urządzenia w obszarach niebezpiecznych (np. na stacjach benzynowych) należy przestrzegać właściwych przepisów bezpieczeństwa. • Praca w obszarach zagrożonych wybuchem jest zabroniona. • Uszkodzone opony samochodowe/zawory opon stanowią zagrożenie dla życia. Opony samochodowe/zawory opon mogą zostać uszkodzone przez strumień pod wysokim ciśnieniem i pęknąć. Pierwszą oznaką jest wtedy przebarwienie opony. Podczas czyszczenia opon samochodowych/zaworów opon utrzymywać wylot strumienia w odległości min. 30 cm.

⚠ **OSTRZEŻENIE** • Nie używać urządzenia, jeżeli w pobliżu znajdują się inne osoby nie ubrane w odpowiednią odzież ochronną. • W przypadku stosowania krótkich lanc ręce mogą być narażone na działanie strumienia wysokociśnieniowego. Nie wolno stosować dyszy ze strumieniem punktowym lub dyszy obrotowej w przypadku lanc o długości krótszej niż 75 cm. • Wydostawanie się strumienia wody z lancy powoduje działanie siły odrzutu. Na zagiętą lancę działa siła w górę. Mocno trzymać pistolet i lancę. • Stosując zagięte urządzenia natryskowe, można zmienić siłę odrzutu i obracania. • Nie kierować strumienia pod wysokim ciśnieniem na siebie, aby np. oczyścić odzież lub obuwie. • Nie kierować strumienia pod wysokim ciśnieniem na inne osoby, zwierzęta, aktywne wyposażenie elektryczne ani na samo urządzenie. • Przed rozpoczęciem jazdy zamknąć drzwi. • Nie spryskiwać przedmiotów zawierających materiały szkodliwe dla zdrowia (np. azbest). • Przed każdym użyciem sprawdzić stan i bezpieczeństwo urządzenia i jego akcesoriów, takich jak np. wąż wysokociśnieniowy, pistolet natryskowy i urządzenia zabezpieczające. Nie używać uszkodzonego urządzenia. Niezwłocznie wymieniać uszkodzone komponenty. • Stosować wyłącznie węże wysokociśnieniowe, armatury i złączki zalecane przez producenta.

⚠ **OSTROŻNIE** • Działającego urządzenia nigdy nie pozostawiać bez nadzoru. • Nie zdejmować osłony, gdy pracuje silnik. • Nie blokować dźwigni włącznika pistoletu wysokociśnieniowego podczas pracy. • Pozostawić węże do schłodzenia po pracy z gorącą wodą lub używać urządzenia przez krótki czas z wodą zimną. • Używać urządzenia na równym, stabilnym podłożu. • Przed przystąpieniem do czyszczenia powierzchni przeprowadzić ocenę ryzyka w celu określenia wymagań w zakresie bezpieczeństwa i ochrony zdrowia. Należy podjąć odpowiednie, konieczne środki ochrony.

UWAGA • Nie używać urządzenia przy temperaturach poniżej 0°C. • Silnik czyścić wyłącznie w miejscach z odolejaczem.

4.9.1 Praca ze środkiem czyszczącym

⚠ **OSTROŻNIE** • Przechowywać środki czyszczące z dala od dzieci. • Podczas stosowania środków czyszczących przestrzegać karty charakterystyki producenta środka czyszczącego, a w szczególności wskazówek dotyczących osobistego wyposażenia ochronnego. • Stosować tylko środki czyszczące dostarczone i zalecane przez producenta. Zastosowanie innych środków czyszczących lub chemikaliów może wpłynąć negatywnie na bezpieczeństwo urządzenia. • W razie kontaktu środków czyszczących z oczami, wypłukać oczy dokładnie wodą i podobnie jak w przypadku połknięcia środków czyszczących, natychmiast udać się do lekarza. **Wskazówka** • Rozpylanie pestycydów jest zabronione.

4.9.2 Palnik gorącej wody

⚠ **NIEBEZPIECZEŃSTWO** • Ryzyko wybuchu z powodu zastosowania nieodpowiedniego paliwa. Tankować wyłącznie paliwo określone w instrukcji obsługi. • Gazy spalinowe są trujące. Nie wdychać gazów spalinowych. W pomieszczeniach, w których pracuje urządzenie zapewnić odpowiednią wentylację i odprowadzanie gazów spalinowych.

⚠ **OSTRZEŻENIE** • Podczas tankowania nie dopuścić, aby paliwo rozlało się na rozgrzane powierzchnie.

⚠ **OSTROŻNIE** • Niebezpieczeństwo poparzenia. Nie opierać się o otwór wydechowy ani go nie dotykać. Podczas pracy palnika nie dotykać kotła grzewczego. • Nie zamykać otworów wydechowych. • Upewnić się, że w pobliżu wejścia powietrza nie dochodzi do emisji gazów.

• Przestrzegać zasad bezpieczeństwa dotyczących urządzeń z silnikami benzynowymi zawartych w instrukcji obsługi.

4.10 Czyszczenie i konserwacja

⚠ **OSTRZEŻENIE** • Przed czyszczeniem, konserwacją i wymianą części należy wyłączyć urządzenie. • Przed przystąpieniem do wszelkich prac przy urządzeniu i akcesoriach całkowicie zredukować ciśnienie w układzie wysokociśnieniowym.

⚠ **OSTROŻNIE** • Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowane punkty serwisowe lub osoby wykwalifikowane w tym zakresie, którym znane są wszystkie istotne zasady bezpieczeństwa.

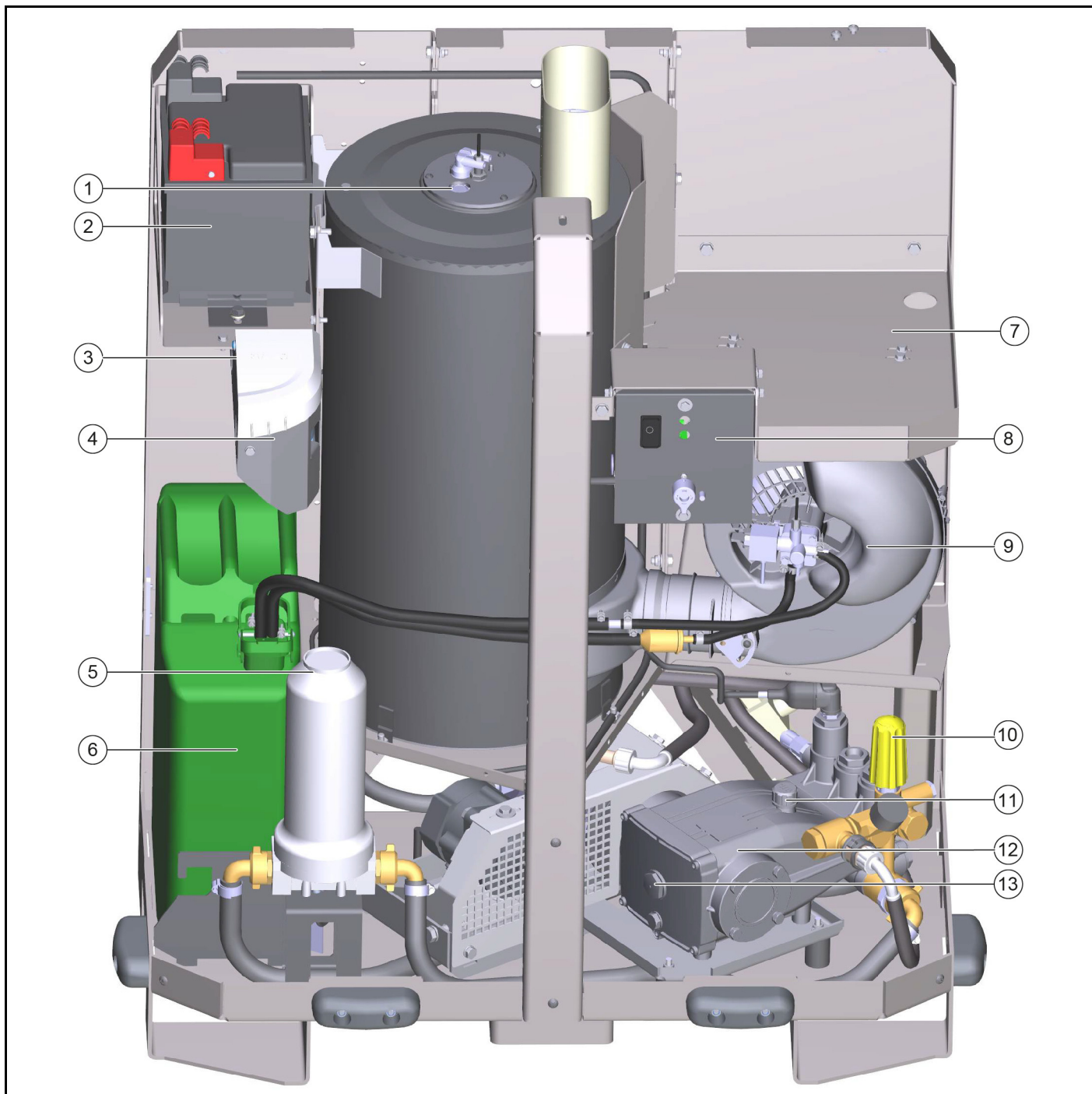
UWAGA • Przestrzegać kontroli bezpieczeństwa urządzeń przenośnych wykorzystywanych do celów handlowych zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami

- Zwarcia i inne szkody. Nie czyścić urządzenia za pomocą węża ani strumienia pod ciśnieniem.
- Nie stosować acetonu, stężonych kwasów ani rozpuszczalników, ponieważ działają agresywnie na materiały zastosowane w urządzeniu.

4.11 Akcesoria i części zamienne

⚠ **OSTROŻNIE** • Stosować wyłącznie akcesoria i części zamienne dopuszczone przez producenta. Oryginalne akcesoria i części zamienne gwarantują niezawodną i bezawaryjną pracę urządzenia. • W celu uniknięcia ryzyka zlecać naprawy i montaż części zamiennych wyłącznie autoryzowanym punktom serwisowym.

5 Schemat urządzenia WRS 200



- ① Wziernik palnika
- ② Akumulator
- ③ Pompa dozująca
- ④ Pielęgnacja systemu zbiornika RM 110
- ⑤ Filtr wody
- ⑥ Kanister na paliwo
- ⑦ Schowek na wąż wysokociśnieniowy
- ⑧ Panel obsługi
- ⑨ Dmuchawa palnika
- ⑩ Regulator ciśnienia
- ⑪ Pokrywa otworu wlewowego
- ⑫ Pompa wysokociśnieniowa
- ⑬ Wziernik poziomu oleju

Wskazówka

Uwaga: W niniejszej instrukcji obsługi pojęcia „materiał opałowy” i „paliwo” mają to samo znaczenie.

6 Warunki eksploatacji WRS 200

Wskazówka

W przypadku wątpliwości lub pytań należy skontaktować się z serwisem firmy Kärcher.

- Aby móc eksploatować WRS 200, należy udostępnić odpowiednio duży zbiornik wody.
- Zbiornik wody musi być bezpiecznie zamocowany z tyłu pojazdu.
- Podczas wybierania zbiornika wody należy uwzględnić dopuszczalną masę całkowitą i dopuszczalne obciążenie osi pojazdu.
- Zgodnie z wytycznymi dot. montażu krawędzie zewnętrzne nie mogą wystawać bardziej niż 400 mm poza obrys pojazdu. Powyższe wymaganie jest spełnione, gdy na pojeździe nie są zamontowane żadne dodatkowe elementy.

- **Platforma C i D**

Gdy WRS 200 jest zamontowany z tyłu pojazdu, wówczas jako przeciwwaga z przodu zamontowana jest belka przednia WR 100 Adv (wyposażenie do usuwania chwastów) lub odpowiednia przeciwwaga.

- **Platforma E (MC 250)**

UWAGA

Eksplatacja z WRS 200 jest dozwolona tylko w połączeniu z ramą wymienną (4.059-478.0).

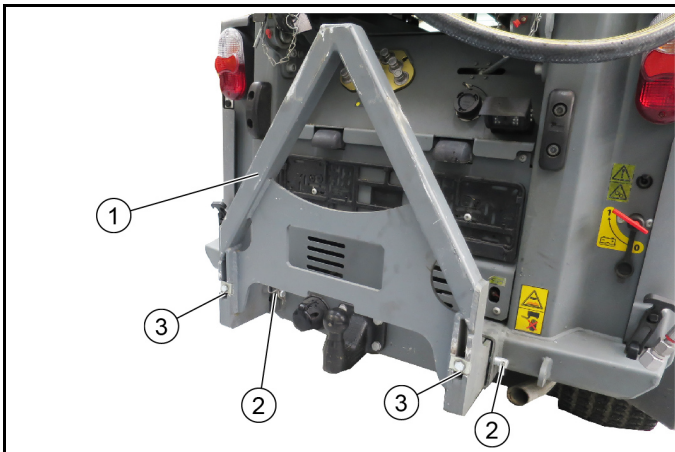
Ze względu na maksymalne obciążenia osi pojazdu zbiornik brudnej wody nie może być używany i gdy tylko zostanie wybrany tryb WRS, jest automatycznie otwierany i w sposób wymuszony opróżniany. Zbiornik brudnej wody pozostaje zawsze otwarty podczas eksploatacji z WRS 200.

Ponadto podczas korzystania z WR100 Adv nie można stosować dodatkowych obciążników z przodu ze względu na obciążenia osi.

W zależności od rodzaju rejestracji pojazdu hak holowniczy musi być zamocowany lub nie. Należy zastosować istniejące elementy mocujące.

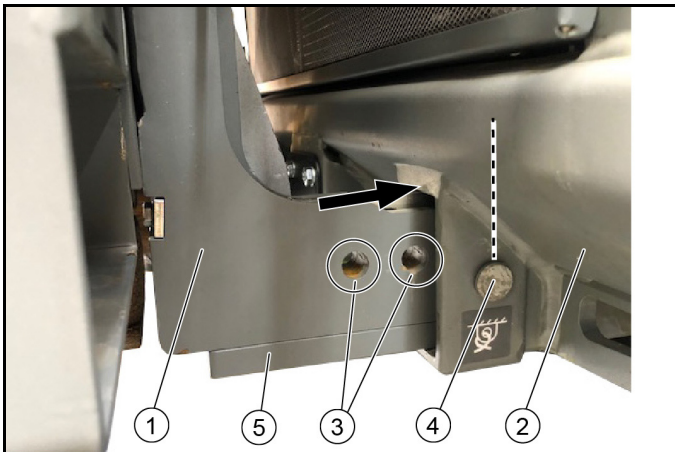
7 Montaż adaptera w pojeździe (platforma C, D)

Adapter z trójkątem, służący do mocowania WRS 200, jest zamontowany z tyłu pojazdu.



- ① Adapter z trójkątem
- ② Sworzeń z zatyczką (2x)
- ③ Śruby (2x)

1. Wsunąć adapter w ramę montażową pojazdu, zwracać uwagę na pozycję w różnych pojazdach.



Rysunek: Mocowanie na MC 130 zabezpieczone za pomocą sworzni i zawleczek sprężynowych

- ① Adapter
- ② Rama mocująca pojazdu
- ③ Pozycja MIC 35/42 (platforma C)
- ④ Pozycja MC 130 (platforma D)
- ⑤ Listwa blaszana (2x)

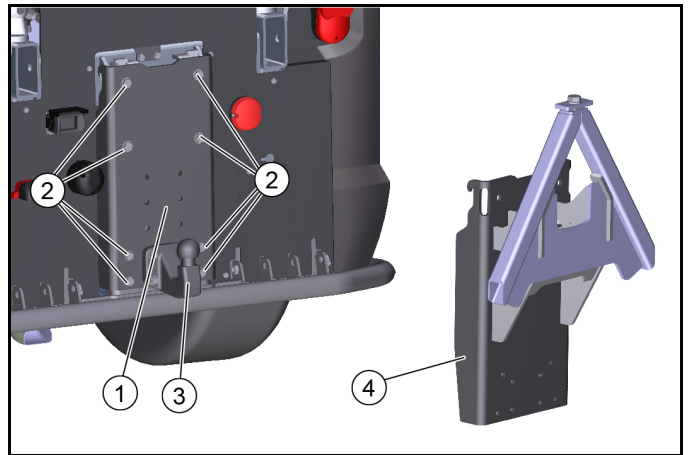
Wskazówka

Wymagana do montażu na MC 130

2. MIC 35/42: Wsunąć adapter w pozycję (1. lub 2. otwór) i zabezpieczyć po lewej i prawej stronie za pomocą sworzni i zawleczek sprężynowych.
3. MC 130: Przymocować listwę blaszaną na adapterze. Wsunąć adapter jak pokazano na ilustracji (3. otwór) i zabezpieczyć po lewej i prawej stronie za pomocą sworzni i zawleczek sprężynowych.
4. Dokręcić śruby, aby zamocować adapter bez luzu.

8 Montaż adaptera w pojeździe (platforma E)

Adapter z trójkątem, służący do mocowania WRS 200, jest zamontowany z tyłu pojazdu.



- ① Płyta adaptera
- ② Śruby M10x35 i podkładki (8x)
- ③ Hak holowniczy (opcjonalnie w zależności od rodzaju rejestracji)
- ④ Płyta adaptera z trójkątem

1. Zdemontować płytę adaptera z hakiem holowniczym na pojeździe (8 śrub i podkładek).
2. Ewentualnie występujący hak holowniczy przymocować za pomocą śrub M10x45, podkładek i nakrętek (4x) do płyty adaptera.
3. Zawiesić płytę adaptera z trójkątem w taki sam sposób jak powyżej i przymocować 8 śrubami z podkładkami.

9 Montaż górnego elementu mocującego

Górny element mocujący do stabilizacji WRS 200 podczas pracy i transportu. Należy go jednorazowo przymocować do WRS 200.

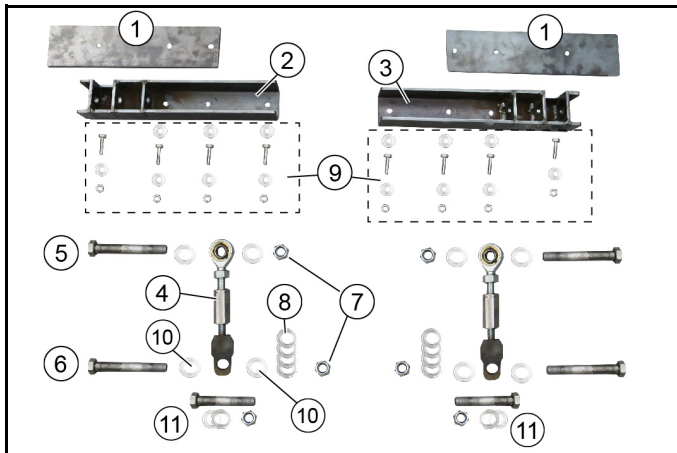
W przypadku MIC 35/42 (platforma C) i MC 250 (platforma E) montaż następuje pod otworami wentylacyjnymi. MIC 130 lub MIC 50/70 (platforma D) montuje się powyżej. Poniżej opisano montaż platformy D.

Przygotowane są już otwory przeznaczone do zmontowania uchwytu.

Jeśli nie podano inaczej, należy dokręcić wszystkie śruby i nakrętki ze standardowymi momentami dokręcania.

Montaż na pojeździe nośnym następuje za pomocą 2 górnych elementów kierujących. Montaż jest opisany w późniejszym rozdziale.

Elementy montażowe górnego elementu mocującego



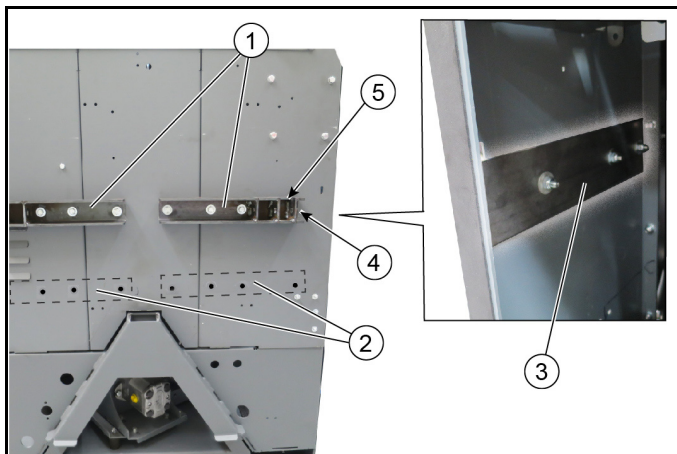
- ① Płytkę wzmacniającą (2x)
- ② Uchwyt prawy
- ③ Uchwyt lewy
- ④ Górny element kierujący (2x)

Wskazówka

Do zamocowania na pojeździe nośnym

- ⑤ Śruba M16x120 (2x)
- ⑥ Śruba M16x100 (2x)
- ⑦ Nakrętka zabezpieczająca M16 (4x)
- ⑧ Podkładka 18x200 (8x)
- ⑨ Materiał do mocowania uchwytu
 - Śruby M8x30 (8x)
 - Nakrętki M8 (8x)
 - Podkładki 8x200 (14x)
- ⑩ Podkładka 16x200 (8x)
- ⑪ Śruba, podkładka, nakrętka
 - do zamontowania górnego elementu kierującego na platformie D

1. Sprawdzić zawartość dostawy.



- ① Montaż uchwytu przy platformie D (MC 130, MIC 50/70)
- ② Montaż uchwytu przy platformie C (MIC 35/42) i platformie E (MC 250)
- ③ Płytkę wzmacniającą
- ④ Śruba zewnętrzna

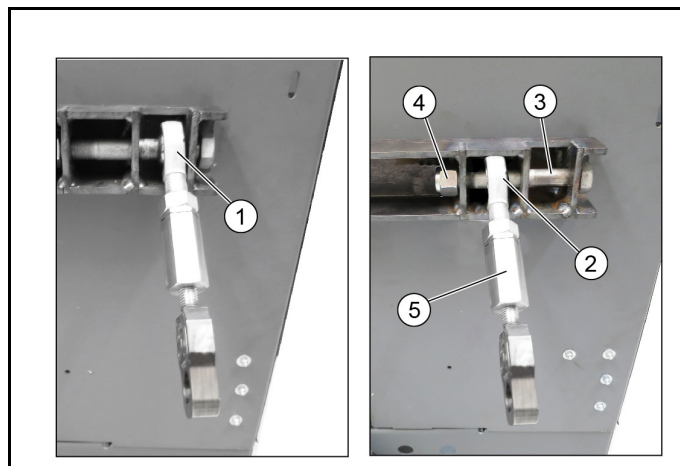
Wskazówka

Tę śrubę należy zamontować bez podkładki

- ⑤ Górny otwór uchwytu
2. Przymocować płytkę wzmacniającą z uchwytem do WRS 200 (uwaga, montaż zależy od platformy).
 3. Stosować śruby z podkładkami i nakrętkami
Po stronie uchwytu: Śrubę zewnętrzną zamontować bez podkładki.
 4. W taki sam sposób zamontować prawy uchwyt.

10 Pozycje górnego elementu kierującego

Zależnie od tego, czy jest to platforma C, D czy E, należy odpowiednio zamontować górny element kierujący.



- ① Pozycja dla platformy D
- ② Pozycja dla platformy C i E
- ③ Śruba
- ④ Nakrętka zabezpieczająca
- ⑤ Górny element kierujący

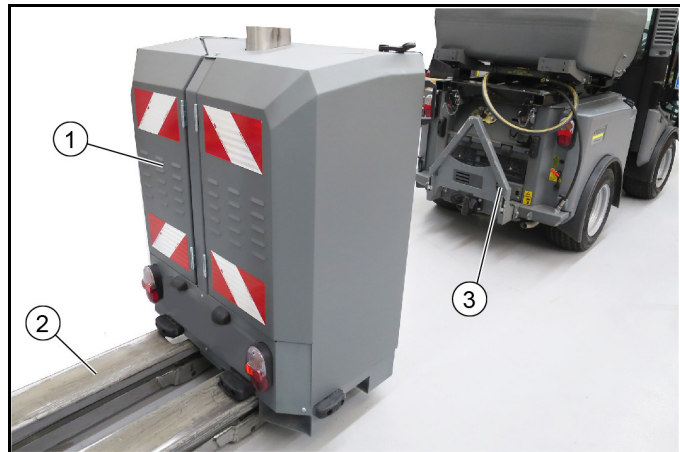
1. Zamocować górny element zabezpieczający za pomocą śruby i nakrętki zabezpieczającej w odpowiednim położeniu.

11 Montaż i podłączenie WRS 200

WRS 200 mocuje się do adaptera z trójkątem i zabezpiecza za pomocą śruby.

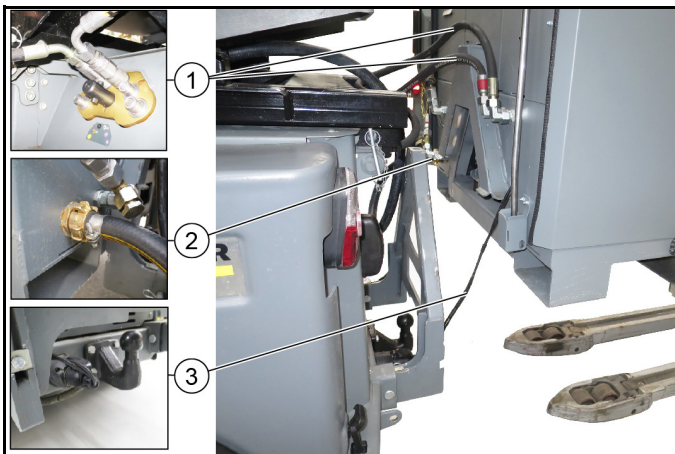
Ponadto mocuje się go też do pojazdu za pomocą górnych elementów mocujących.

Montaż przeprowadzać z pomocą drugiej osoby.



- ① WRS 200
- ② Wózek podnośny
- ③ Adapter z trójkątem

1. Ustawić WRS 200 z wózkiem podnośnym około 30 cm przed adapterem i podnieść tak, aby znalazł się on nad adapterem.



- ① Węże hydrauliczne
- ② Przyłącze wody
- ③ Kabel z wtyczką

2. Podłączyć węże hydrauliczne do WRS 200 i założyć na przyłącze hydrauliczne PTO pojazdu (przestrzegać kierunku przepływu i jeśli jest oznakowania kolorystycznego).
3. Podłączyć wąż do wody.
4. Podłączyć kabel z wtyczką do gniazda przyczepy.



- ① Śruba (zabezpieczenie)
- ② WRS 200

5. Powoli podjechać urządzeniem WRS 200 maksymalnie do przodu i opuścić je tak, aby zagłębiło się w trójkącie adaptera.
6. Zabezpieczyć WRS 200 za pomocą śruby. Moment obrotowy 80 Nm.



Rysunek: Mocowanie górnego elementu kierującego na platformie C

- ① Nakrętka regulacyjna, górny element kierujący
- ② Nakrętka zabezpieczająca
- ③ Sworzень zabezpieczający z klamrą (platforma C)

7. Przymocować lewy i prawy górny element mocujący do pojazdu.
 - a Platforma C: zamocować ją za pomocą sworzni zabezpieczających, znajdujących się na pojeździe, i zabezpieczyć klamrami (patrz rys.).
 - b Platforma D i E: przymocować je do pojazdu za pomocą śruby, podkładki i nakrętki (zawarte w dostawie) (patrz rysunek).



Rysunek: Mocowanie górnego elementu kierującego na platformie D i E

- ① Nakrętka regulacyjna, górny element kierujący
- ② Nakrętka zabezpieczająca
- ③ Śruba z podkładką i nakrętką (platforma D i E)

8. Za pomocą nakrętki regulacyjnej ustawić pozycję WRS 200 i zabezpieczyć nakrętką zabezpieczającą.

12 Uruchomienie wstępne

⚠ OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń

Przed użyciem sprawdzić stan akumulatora, akcesoriów, przewodów zasilających, filtra wody i przyłączy.

Nie używać urządzenia, jeśli jego stan techniczny budzi zastrzeżenia.

1. Sprawdzić poziom napełnienia kanistra na paliwo, w razie potrzeby zatankować paliwo.
2. Sprawdzić poziom napełnienia zbiornika środka do pielęgnacji systemu, w razie potrzeby uzupełnić RM 110.
3. Sprawdzić poziom napełnienia zbiornika wody, w razie potrzeby uzupełnić go.
4. Przed rozpoczęciem użytkowania na drogach publicznych należy zamontować tablice rejestracyjne (tymczasowe oznakowanie). Tablica rejestracyjna musi być umieszczona na środku, równolegle do światła tylnych w odległości 40 mm.

12.1 Tankowanie

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo wybuchu z powodu wypływającego paliwa

Podczas tankowania nie dopuścić do tego, aby paliwo rozlało się na rozgrzane powierzchnie.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo wybuchu w przypadku palenia i używania otwartego ognia

Podczas tankowania przestrzegać całkowitego zakazu palenia oraz zakazu używania otwartego ognia.

⚠ OSTRZEŻENIE

Zagrożenie dla zdrowia z powodu wdychania oparów
Nie tankować w zamkniętych pomieszczeniach.

UWAGA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia na skutek zatankowania niewłaściwego paliwa

Należy tankować tylko olej napędowy.

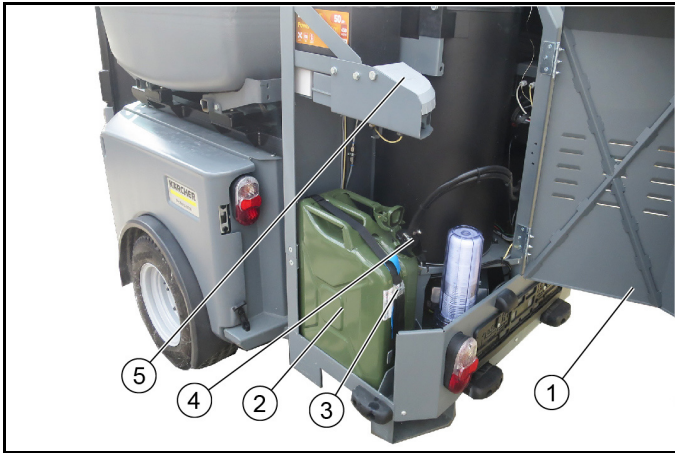
UWAGA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia z powodu pracy pompy paliwowej na sucho

Regularnie sprawdzać poziom paliwa w kanistrze, w razie potrzeby odpowiednio wcześniej go uzupełnić.

Wskazówka

Paliwo wlewać tylko do wymontowanego kanistra. Stosować tylko oryginalny kanister.



1. Lewe drzwi
 2. Kanister na paliwo
 3. Taśma zabezpieczająca
 4. Korek wlewu paliwa z przewodami paliwowymi
 5. Zbiornik środka czyszczącego
1. Poluzować zamknięcie gumowe w lewych drzwiach i otworzyć drzwi.
 2. Poluzować taśmę zabezpieczającą kanistra.
 3. Otworzyć korek wlewu paliwa, przed wyjęciem począć aż paliwo spłynie.
 4. Zamocować korek wlewu paliwa z przewodami paliwowymi u góry.
 5. Wyjąć kanister.
 6. Zatankować olej napędowy.
 7. Włożyć kanister i zamocować go taśmą zabezpieczającą.
 8. Włożyć korek wlewu paliwa z przewodami paliwowymi.
 9. Zakręcić korek wlewu paliwa.
 10. Wyrzucić rozlane paliwo.
 11. Zamknąć lewe drzwi i zabezpieczyć za pomocą zamknięcia gumowego.

12.2 Napełnianie zbiornika środka do pielęgnacji systemu

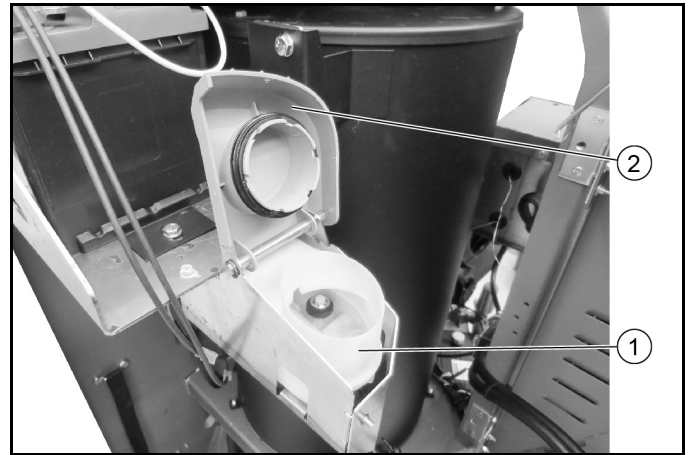
Płyn do pielęgnacji systemu RM 110 (środek do usuwania kamienia) bardzo skutecznie zapobiega powstawaniu osadów wapiennych w węzownicy grzejnej przy zasilaniu urządzenia wodą zawierającą związki wapnia. Jest on dozowany kropelkowo na dopływie.

Dozowanie jest ustawione fabrycznie dla twardości wody wynoszącej maksymalnie ok. 30°dH. W razie potrzeby zawór dozujący można ustawić. Patrz rozdział „Ustawianie dozowania”.

UWAGA

Zagrożenie dla zdrowia

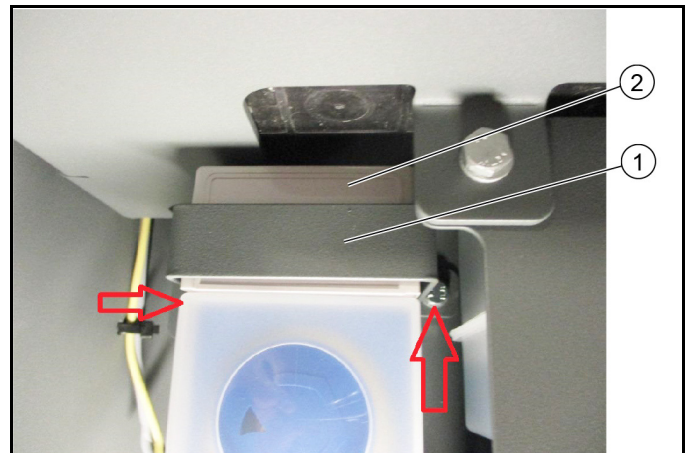
Przestrzegać zasad bezpieczeństwa i wskazówek dotyczących sposobu użytkowania RM 110.



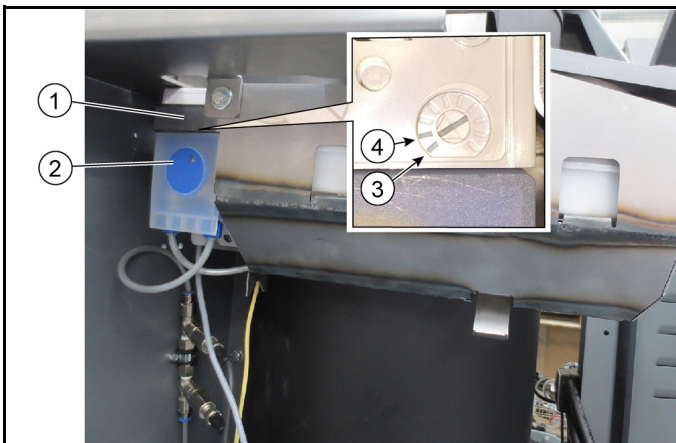
1. Zbiornik środka do pielęgnacji systemu
 2. Pokrywa
1. Otworzyć pokrywę zbiornika środka do pielęgnacji systemu.
 2. Wlać środek do pielęgnacji systemu RM 110 do zbiornika, nie przepelniać zbiornika. Poziom środek powinien znajdować się maks. 2 cm poniżej krawędzi.
 3. Zamknąć pokrywę.

12.3 Ustawianie dozowania

Dozowanie jest ustawione fabrycznie dla twardości wody wynoszącej maksymalnie ok. 30°dH (pozycja między 1 i 2). W razie potrzeby zmienić ustawienie.



1. Zabezpieczenie
 2. Osłona
1. Zdjąć zabezpieczenie, w tym celu odkręcić 2 śruby (zaznaczone strzałkami) przy użyciu klucza płaskiego.
 2. Zdjąć osłonę.



- ① Osłona
- ② Pompa dozująca
- ③ Pozycja 1

Wskazówka
do 10°dH

- ④ Pozycja 2
- Wskazówka**
do 55°dH

3. Ustawić pozycję od 1 do 2 dla odpowiedniego stopnia twardości.
Wyższe pozycje nie są istotne, ponieważ te stopnie twardości nie występują.
4. Zamocować osłonę.
5. Założyć zabezpieczenie.

13 Uruchamianie

⚠ OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo zranienia przez strumień pod wysokim ciśnieniem lub prąd elektryczny.

Przed użyciem sprawdzić stan urządzenia, akcesoriów, przewodów zasilających i przyłączy.

Nie używać urządzenia, jeśli jego stan techniczny budzi zastrzeżenia.

13.1 Podłączanie węża i pistoletu wysokociśnieniowego

Wąż wysokociśnieniowy jest przechowywany w schowku za prawymi drzwiami.

Pistolet wysokociśnieniowy z lancą i przymocowanymi uchwytami znajduje się z przodu po lewej stronie WRS 200.



- ① Wąż wysokociśnieniowy
- ② Pistolet wysokociśnieniowy
- ③ Zamknięcie gumowe w lewych drzwiach
- ④ Uchwyt drzwi

- ⑤ Uchwyt z zamknięciem gumowym
- ⑥ Lanca
- ⑦ Mocowanie

1. Poluzować zamknięcie gumowe w przednich drzwiach (z boku u góry) i otworzyć drzwi.
2. Wyjąć wąż wysokociśnieniowy.
3. Poluzować zamknięcie gumowe z górnego uchwytu.
4. Zdjąć pistolet wysokociśnieniowy z lancą.
5. Podłączyć wąż do pistoletu wysokociśnieniowego.



- ① Wąż wysokociśnieniowy
- ② Przyłącze wysokociśnieniowe WRS 200
- ③ Zawór przełączający
Ustawienie u góry: praca z pistoletem wysokociśnieniowym
Ustawienie na dole: praca z zamkniętym pistoletem wysokociśnieniowym
Ustawienie na dole (w przypadku opcjonalnej belki przedniej): przełączenie na pracę z belką przednią
- ④ Wąż do wody do przyłącza wody
- 6. Połączyć wąż wysokociśnieniowy z przyłączem wysokociśnieniowym.

13.2 Podłączanie węża do wody

Zapewnić dopływ wody do WRS 200 (złącze GEKA). Pamiętaj o odłączeniu od sieci!



- ① Wąż do wody
 - ② Przyłącze wody WRS 200
 - ③ Przyłącze belki przedniej (opcja)
1. Podłączyć wąż do wody do WRS 200.

14 Eksploatacja

UWAGA

Praca pompy na sucho

Uszkodzenie urządzenia

Jeśli urządzenie nie wytworzy ciśnienia w ciągu 2 minut, należy je wyłączyć i postępować zgodnie ze wskazówkami podanymi w rozdziale „Usuwanie usterek”.

UWAGA

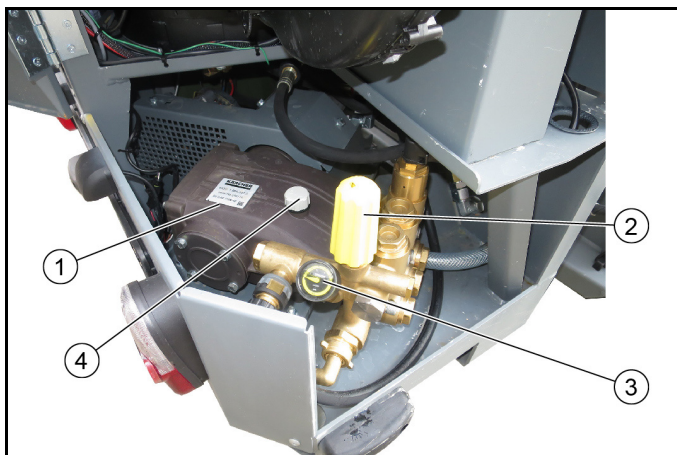
Niebezpieczeństwo uszkodzenia

Pracować lub jeździć tylko z zamkniętymi drzwiami.

14.1 Myjka wysokociśnieniowa

Myjka wysokociśnieniowa jest zasilana przez przyłącze układu hydraulicznego PTO w pojeździe.

W celu ogrzania wody można załączyć palnik.



① Myjka wysokociśnieniowa

② Regulator ciśnienia

③ Manometr

④ Otwór wlewowy oleju

1. Myjka wysokociśnieniowa jest przeznaczona do stosowania jako myjka wysokociśnieniowa na gorącą wodę, jako myjka do usuwania chwastów i jako myjka wysokociśnieniowa na zimną wodę do czyszczenia trudno dostępnych miejsc.
2. Czyszczenie odbywa się za pomocą pistoletu wysokociśnieniowego z laną i odpowiedniej nasadki dyszy.
3. Opcjonalnie chwasty można zwalczać powierzchniowo za pomocą belki przedniej. Więcej informacji można uzyskać w firmie Kärcher.

14.2 Panel obsługi

Na termostacie można wstępnie wybrać temperaturę roboczą.

Palnik włącza się dopiero wtedy, gdy przełącznik dmuchawy jest włączony.



- ① Termostat (elektroniczny / przyciski \wedge \vee naciśnięcie = krok o 1°, naciśnięcie i przytrzymanie = krok o 5°)
- ② Przełącznik dmuchawy palnika wł. / wył.
- ③ Wskaźnik usterki akumulatora
- ④ Lampka ostrzegawcza – pusty zbiornik środka czyszczącego lub paliwa

Wskazówka

Jeśli zaświeci się lampka ostrzegawcza, palnik wyłącza się

1. W celu zwalczania chwastów należy ustawić termostat na 105°C i włączyć dmuchawę (palnik).

Po zakończeniu czynności roboczych należy natychmiast wyłączyć przełącznik dmuchawy, aby zapobiec wyładowaniu akumulatora.

2. W przypadku myjki wysokociśnieniowej na zimną wodę należy ustawić termostat na 25°C i wyłączyć dmuchawę (palnik).

14.3 Akumulator

WRS 200 ma wbudowany akumulator, który jest ładowany przez prądnicę.

Akumulator jest potrzebny do uruchomienia palnika.



① Akumulator

② Biegun ujemny

1. Informacje dot. pielęgnacji i konserwacji akumulatora i oraz bezpiecznej pracy przy nim są podane w instrukcji obsługi odpowiedniego pojazdu nośnego.
2. Jeśli czas składowania jest dłuższy niż 1 miesiąc, odłączyć zacisk bieguna ujemnego, akumulator należy ładować co 2 miesiące.

14.4 Usuwanie chwastów

Ustawienia w pojeździe:

Sposób postępowania różni się w zależności od pojazdu. Dokładny sposób postępowania można znaleźć w instrukcji obsługi używanego pojazdu.

- PTO 40 l/min
- Minimalna prędkość obrotowa silnika:
 - MIC 35/42: 2250 obr./min
 - MIC 50/70: 2100 obr./min
 - MC 130: 2400 obr./min
 - MC 250: 1200 obr./min
- Dezaktywować wyłącznik stykowy fotela (podczas pracy z wyposażeniem standardowym pistoletu wysokociśnieniowego i lancy).

Ustawienia w WRS 200 (praca w trybie gorącej wody):

- Włączyć dmuchawę (palnik).
- Ustawić temperaturę na termostacie za pomocą SET i przycisków \wedge \vee i potwierdzić naciskając \checkmark (zakres ustawień +25°C do +105°C, różnica temperatury +/- 5°C).

Wskazówka

Palnik nagrzewa się teraz automatycznie do ustawionej temperatury (patrz symbol grzania na wyświetlaczu). Po osiągnięciu temperatury palnik wyłącza się (symbol grzania na wyświetlaczu gaśnie). Jeśli różnica będzie mniejsza niż 5°C, palnik włącza się ponownie i reguluje maks. do osiągnięcia temperatury 105°C. Ustawiona temperatura zostaje zapisana i odczytana w następnym cyklu pracy (w przypadku przerw w pracy w ciągu dnia roboczego).

- Zamontować na lancy odpowiednie akcesoria (opcjonalnie).
- W razie potrzeby uruchomić regulator ciśnienia na lancy lub pompie wysokociśnieniowej.

14.5 Czyszczenie pod wysokim ciśnieniem

Ustawienia w pojeździe:

- PTO 40 l/min
- Minimalna prędkość obrotowa silnika:
 - MIC 35/42: 2250 obr./min
 - MIC 50/70: 2100 obr./min
 - MC 130: 2400 obr./min
 - MC 250: 1200 obr./min
- Dezaktywować wyłącznik stykowy fotela (podczas pracy z wyposażeniem standardowym pistoletu wysokociśnieniowego i lancy).

Sposób postępowania różni się w zależności od pojazdu i można go znaleźć w instrukcji obsługi danego pojazdu.

Ustawienia w WRS 200:

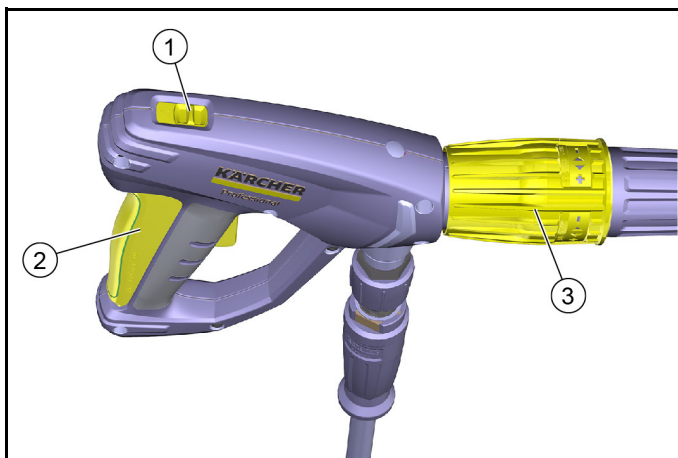
- Ustawić temperaturę na termostacie za pomocą klawiszy SET i Δ na 25°C i potwierdzić przyciskiem \checkmark .
- W razie potrzeby spuszczać gorącą wodę przez belkę przednią lub pistolet wysokociśnieniowy do momentu, aż temperatura RZECZYWISTA osiągnie 25°C.
- Wyłączyć dmuchawę (palnik).
- Podłączyć dyszę wysokociśnieniową do lancy.
- W razie potrzeby uruchomić regulator ciśnienia na lancy lub myjce wysokociśnieniowej.

14.6 Praca z urządzeniem WRS 200

⚠ OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń na skutek siły odrzutu

Wydośławianie się strumienia wody z lancy powoduje działanie siły odrzutu. Podczas pracy należy mocno trzymać pistolet wysokociśnieniowy i lancę.



- 1 Zaczep zabezpieczający
- 2 Dźwignia spustowa
- 3 Regulator ciśnienia

1. Odblokować zaczep zabezpieczający na pistolecie wysokociśnieniowym, ustawienie z tyłu.

2. Nacisnąć dźwignię spustową i rozpocząć pracę.
3. Zwalczać chwasty za pomocą strumienia gorącej wody, pracować powoli
4. W razie potrzeby: Użyć regulatora ciśnienia na lancy lub myjce wysokociśnieniowej.

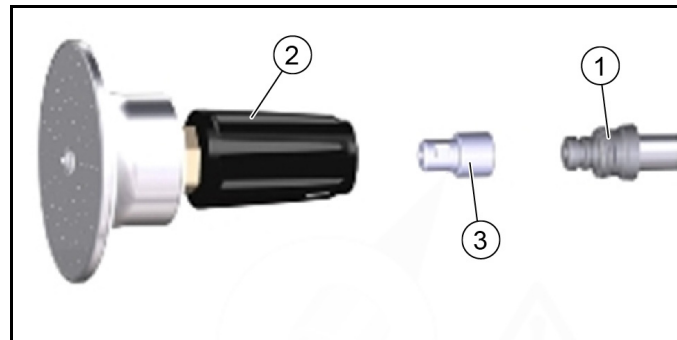
14.7 Praca z akcesorium WR 10 (opcja)

UWAGA

Ryzyko uszkodzenia głowicy natryskowej

Ustawić regulator ciśnienia na pompie wysokociśnieniowej na minimalne ciśnienie.

Używać dodatkowo dyszy 2.114-004.0 (nie należy do zakresu dostawy).



- 1 Lanca
- 2 Głowica natryskowa WR 10
- 3 Dysza 2.114-004.0

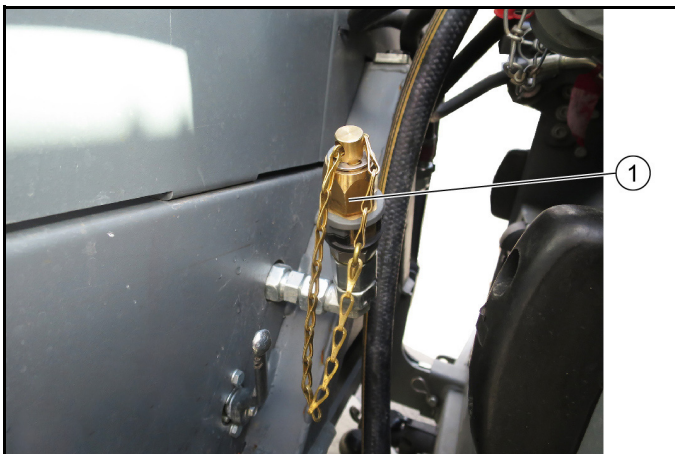
- Zamocować dyszę między lancą a głowicą natryskową WR 10.
- Ustawić na minimum regulator ciśnienia na pompie wysokociśnieniowej.

14.7.1 Przechowywanie pistoletu wysokociśnieniowego i lancy

Podczas jazdy po drogach publicznych lub po zakończeniu pracy należy schować ręczny pistolet natryskowy z lancą i wąż wysokociśnieniowy w odpowiednich miejscach.

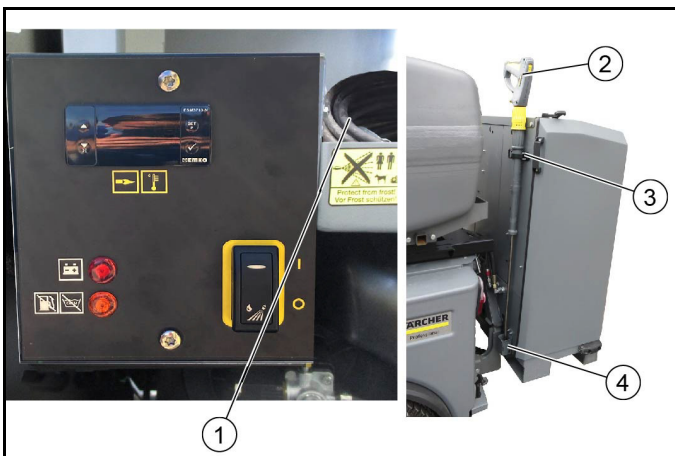
14.8 Zakończenie pracy

1. Odstawić pojazd i pozostawić silnik włączony.
2. Ustawić temperaturę na termostacie za pomocą klawiszy SET i Δ na 25 °C i potwierdzić przyciskiem \checkmark . Wyłączyć dmuchawę (palnik).
3. Przełączyć myjkę wysokociśnieniową na tryb pracy z zimną wodą, aż do schłodzenia myjki, węża i pistoletu wysokociśnieniowego z lancą (niebezpieczeństwo oparzenia).
4. Wyłączyć roboczy układ hydrauliczny PTO.
5. Wyłączyć silnik.
6. Zamknąć dopływ wody na zbiorniku wody.
7. Nacisnąć dźwignię spustową pistoletu wysokociśnieniowego i zredukować ciśnienie w systemie.
8. Zabezpieczyć dźwignię spustową za pomocą zaczepu zabezpieczającego.



① Zamknięcie

9. Odłączyć wąż wysokociśnieniowy od przyłącza wysokociśnieniowego WRS 200. Założyć zamknięcie w celu ochrony przed zanieczyszczeniami.



① Przechowywanie węża wysokociśnieniowego

② Pistolet wysokociśnieniowy z łańcuchem

③ Uchwyt z zamknięciem gumowym

④ Mocowanie

10. Umieścić pistolet wysokociśnieniowy z łańcuchem w mocowaniu i uchwycie, a następnie zabezpieczyć uchwyt za pomocą zamknięcia gumowego.

11. Otworzyć prawe drzwi i umieścić wąż wysokociśnieniowy w schowku.

15 Składowanie

⚠ OSTROŻNIE

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń i uszkodzenia

Podczas składowania uwzględnić masę urządzenia.

16 Czyszczenie i konserwacja

16.1 Okresy konserwacji

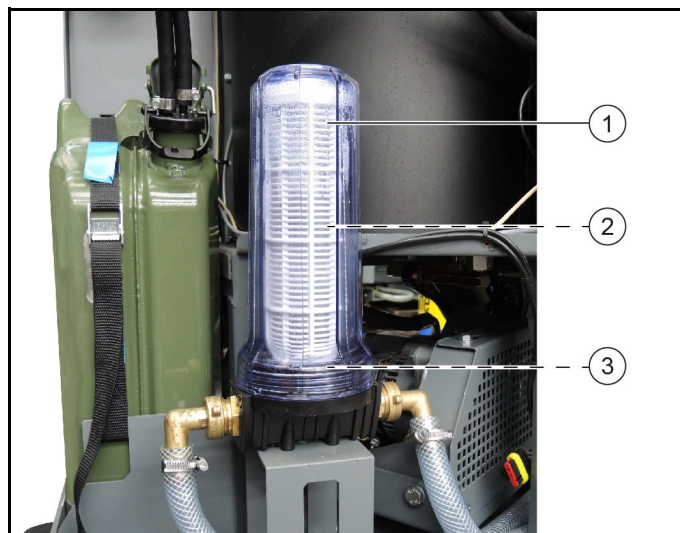
Wskazówka

Aby spełnić warunki gwarancji, należy w czasie jej trwania zlecać autoryzowanemu serwisowi Kärcher wykonanie wszystkich prac serwisowych i konserwacyjnych przewidzianych na liście przeglądów.

Termin	Czynność	Przez kogo
Codziennie	Sprawdzić poziom oleju w pompie wysokociśnieniowej, w razie potrzeby uzupełnić olej	Operator
Codziennie	Ogólna kontrola wzrokowa urządzenia WRS 200	Operator

Termin	Czynność	Przez kogo
Codziennie	Sprawdzić filtr wody, w razie konieczności wyczyścić go	Operator
Codziennie	Sprawdzić poziom napełnienia zbiornika środka do pielęgnacji systemu, w razie potrzeby uzupełnić RM 110.	Operator
Raz na tydzień	Sprawdzić osadzenie śrub mocujących	Operator
Po pierwszych 50 godzinach pracy	Wymienić olej w pompie wysokociśnieniowej	Serwis
Co 50 godzin roboczych albo co tydzień	Sprawdzić akumulator, patrz wskazówki dot. akumulatora.	Operator
Co 600 godzin roboczych albo co roku	Wymienić olej w pompie wysokociśnieniowej	Serwis

16.2 Kontrola / czyszczenie filtra wody



① Obudowa

② Filtr wody

③ Uszczelka

1. Otworzyć lewe drzwi.

2. Sprawdzić filtr wody pod kątem widocznych zanieczyszczeń.

3. W celu wymontowania filtra wody:

a Zamknąć dopływ wody.

b Uruchomić na chwilę, aby opróżnić obudowę.

c Odkręcić i zdjąć obudowę.

d Sprawdzić i ewentualnie wymienić uszczelkę.

4. Wyczyścić i ewentualnie wymienić filtr wody.

Nasmarować uszczelkę obudowy i powierzchnię uszczelnienia filtra wody smarem silikonowym.

5. Zamontować w odwrotnej kolejności.

6. Otworzyć dopływ wody.

16.3 Uzupełnianie oleju w pompie wysokociśnieniowej

⚠ OSTROŻNIE

Niebezpieczeństwo poparzenia!

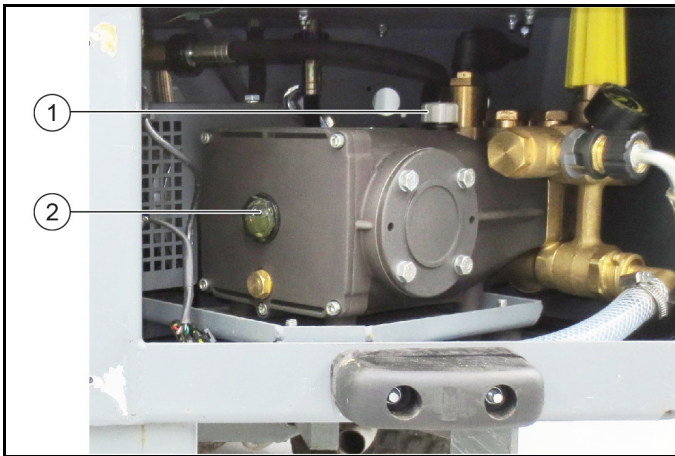
Przed napełnieniem pompy wysokociśnieniowej należy ją schłodzić.

UWAGA

Sprawdzić poziom oleju w schłodzonej pompie wysokociśnieniowej.

Wskazówka

Prawidłowy poziom oleju jest na środku wziernika.



① Otwór wlewowy oleju

② Wziernik

1. Sprawdzić poziom oleju we wzierniku, w razie potrzeby uzupełnić olej (do połowy wziernika).
Gatunek oleju 15W-40.
2. Wykręcić korek z otworu wlewowego oleju.
3. Włąć olej.
4. Wkręcić korek w otwór wlewowy oleju.
5. Zetrzeć rozlany olej.

17 Usuwanie usterek

Mniejsze usterek można usunąć samodzielnie, korzystając z poniższego przeglądu.

W razie wątpliwości należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń

Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac pielęgnacyjnych i konserwacyjnych należy wyłączyć pojazd nośny.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo porażenia prądem

Przed rozpoczęciem wszelkich prac pielęgnacyjnych i konserwacyjnych należy odłączyć biegun dodatni akumulatora.

UWAGA

Prace naprawcze i prace przy podzespołach elektrycznych mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowany serwis.

Błąd	Przyczyna	Sposób usunięcia
Świeci się wskaźnik usterek akumulatora	<ul style="list-style-type: none">● Brak ładowania akumulatora	<ul style="list-style-type: none">● Skontaktować się z serwisem
Świeci się lampka ostrzegawcza zbiornika na środek do pielęgnacji systemu	<ul style="list-style-type: none">● Zbiornik jest pusty <p>Wskazówka Palnik wyłącza się</p>	<ul style="list-style-type: none">● Uzupełnić płyn do pielęgnacji systemu RM 110
Palnik nie uruchamia się	<ul style="list-style-type: none">● Pusty kanister na paliwo	<ul style="list-style-type: none">● Uzupełnić olej napędowy
	<ul style="list-style-type: none">● Przełącznik dmuchawy wyłączony	<ul style="list-style-type: none">● Przełącznik dmuchawy włączony
Sadza w palniku	<ul style="list-style-type: none">● Nieprawidłowo ustawiony lub zanieczyszczony palnik	<ul style="list-style-type: none">● Skontaktować się z serwisem
	<ul style="list-style-type: none">● Uszkodzony zawór elektromagnetyczny paliwa <p>Wskazówka Olej napędowy kapie</p>	<ul style="list-style-type: none">● Skontaktować się z serwisem
Biały dym z palnika	<ul style="list-style-type: none">● Brak iskry zapłonu (można to stwierdzić przez wziernik na pokrywie palnika)	<ul style="list-style-type: none">● Skontaktować się z serwisem
	<ul style="list-style-type: none">● Woda kondensacyjna w przewodzie dyszy	<ul style="list-style-type: none">● Skontaktować się z serwisem
	<ul style="list-style-type: none">● Zbyt niskie ciśnienie paliwa	<ul style="list-style-type: none">● Skontaktować się z serwisem
Występują wahania ciśnienia roboczego	Nieszczelność w obszarze zasysania pompy wysokociśnieniowej	1. Sprawdzić system przewodów
	Zanieczyszczony filtr wody	1. Wyczyścić / wymienić filtr wody
Pompa wysokociśnieniowa nie wytwarza ciśnienia	Zatkana / wypłukana dysza	1. Wyczyścić / wymienić dyszę
	Nieszczelne lub zapchane przewody zasilające pompy wysokociśnieniowej	1. Zlecić serwisowi kontrolę urządzenia
	Nieszczelny zawór bezpieczeństwa	1. Zlecić serwisowi ustawienie i uszczelnienie

Błąd	Przyczyna	Sposób usunięcia
Pompa wysokociśnieniowa stuka	Nieszczelne przewody zasilające pompy wysokociśnieniowej	1. Sprawdzić, w razie potrzeby skontaktować się z serwisem
Woda kapie z obudowy	Nieszczelna pompa wysokociśnieniowa	1. Sprawdzić, dopuszczalny wyciek to 3 krople na minutę W razie stwierdzenia większej nieszczelności należy zlecić serwisowi kontrolę
Zawór nadmiernoprzepływowy stale otwiera się / zamyka się (przy otwartym ręcznym pistolecie natryskowym)	Zatkana dysza	1. Wyczyścić dyszę
	Przestawiony / uszkodzony zawór nadmiernoprzepływowy	1. Zlecić serwisowi ustawienie / wymianę zaworu nadmiernoprzepływowego
	Urządzenie jest pokryte kamieniem	1. Skontaktować się z serwisem

18 Dane techniczne

		WRS 200
Przyłącze wody		
Ciśnienie dopływu (maks.)	MPa	1
Temperatura dopływu (maks.)	°C	30
Ilość dopływu (min.)	l/min	30
Minimalna średnica węża doprowadzającego wodę	in	3/4
Wydajność urządzenia		
Wielkość dyszy standardowej		25070
Ciśnienie robocze	MPa	1-20
Nadciśnienie robocze (maks.)	MPa	22
Ilość pobieranej wody	l/min	28
Wymiary i masa		
Ciężar	kg	300
Typowy ciężar roboczy	kg	315
Długość	mm	550
Szerokość	mm	955
Wysokość	mm	1290
Materiały eksploatacyjne		
Paliwo		Olej napędowy
Gatunek oleju		15W-40
Wartości określone zgodnie z EN 60335-2-79		
Drgania przenoszone przez końcówki górne	m/s ²	1,5
Niepewność pomiaru K	m/s ²	0,6
Poziom ciśnienie akustycznego L _{pA}	dB(A)	79
Niepewność pomiaru K _{pA}	dB(A)	3
Poziom mocy akustycznej L _{WA} + niepewność pomiaru K _{WA}	dB(A)	99

Zmiany techniczne zastrzeżone.

19 Deklaracja zgodności UE

Niniejszym oświadczamy, że określone poniżej urządzenie odpowiada pod względem koncepcji, konstrukcji oraz wprowadzonej przez nas do handlu wersji obowiązującym zasadniczym wymogom dyrektyw UE dotyczącym bezpieczeństwa i zdrowia. Wszelkie niezgodnione z nami modyfikacje urządzenia powodują utratę ważności tego oświadczenia.

Produkt: Myjka wysokociśnieniowa

Typ: 2.200-xxx

Obowiązujące dyrektywy WE

2006/42/WE (+2009/127/WE)

2014/30/UE

2000/14/WE

ECE R 10

Zastosowane normy zharmonizowane

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 1829-1

EN 1829-2

EN ISO 12100: 2010

EN 13309: 2010

Zastosowana metoda oceny zgodności

2000/14/WE: Załącznik V

Poziom mocy akustycznej

Zmierzone: 96

Gwarantowany: 99

Niżej podpisane osoby działają na zlecenie i z upoważnienia zarządu.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Administrator dokumentacji:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 01.09.2018

6 Az WRS 200 üzemeltetési feltételei 256

7 Csatlakoztassa az adaptert a járműhöz (C, D platform)..... 257

8 Az adapter telepítése a járműre (E platform)..... 257

9 Felső felvétel felszerelése..... 257

10 A felső függesztőkar helyzetei..... 258

11 A WRS 200 készülék telepítése és csatlakoztatása 258

Tartalom

1 Általános.....	251
2 Garancia	252
3 A rendeltetészerű használat	252
4 Biztonsági tanácsok	252
5 A WRS 200 készülék áttekintése	256

12 Üzembe helyezés előtt.....	259
13 Üzembe helyezés	261
14 Üzemeltetés	261
15 Tárolás	264
16 Ápolás és karbantartás	264
17 Üzemzavarok elhárítása	265
18 Műszaki adatok	266
19 EU Megfelelőségi Nyilatkozat	266

1 Általános

1.1 Leírás

⚠ VIGYÁZAT

Nem megfelelő felszerelés miatt keletkező anyagi károk

A szerelést csak szakképzett személyzettel végeztesse.

Megjegyzés

Vegye figyelembe annak a járműnek a használati utasítását, amelybe a készüléket beszerelik.

Őrizze meg a szerelési útmutatót későbbi használatra vagy a következő tulajdonos számára.

1.2 Környezetvédelem

A csomagolóanyag újrahasznosítható. Kérjük, környezetbarát módon semmisítse meg a csomagolást.

Az elektromos és elektronikus készülékek értékes újrahasznosítható anyagokat és gyakran olyan alkatrészeket tartalmaznak, mint az elemek, akkumulátorok vagy olaj, amelyek helytelen kezelés vagy ártalmatlanítás esetén veszélyeztethetik az egészséget és a környezetet. Ezek az alkotóelemek azonban a készülék rendeltetésszerű üzemeléséhez szükségesek. Az ezzel a szimbólummal jelölt készülékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni.

Összetevőkre vonatkozó utasítások (REACH)




Az összetevőkre vonatkozó aktuális információkat itt találja: www.kaercher.de/REACH

1.3 Szállítás ellenőrzése

Azonnal jelezze kereskedőjének, ill. áruházának az észlelt hiányosságokat és szállítási sérüléseket.

1.4 Szállítási terjedelem

	Megnevezés	Rendelési szám
	WRS 200	2.200-000.0*
	Adapterkészlet PL-C, PL-D	2.852-577.0**
	Adapterkészlet PL-E (MC 250)	2.852-959.0**

	Megnevezés	Rendelési szám
	Hidraulika készlet MIC 35/42	2.200-003.0***
	Hidraulika készlet MIC 50/70	2.200-004.0***
	Hidraulika készlet MC 130	2.200-005.0***
	Hidraulika készlet MC 250	2.200-012.0***
	Vízcsatlakozási tartozékok (MC 130)	2.200-008.0***
	Vízcsatlakozási tartozékok (MC 250)	2.200-013.0***
	Kábelköteg (MC 250)	4.839-790.0***

* a szállítási terjedelem része

** kiegészítésként szükséges

*** járműtől függően szükséges

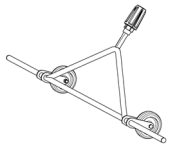
1.4.1 Tartozékok és pótalkatrészek

Csak eredeti tartozékot és eredeti pótalkatrészt alkalmazzon; ezek garantálják a készülék biztonságos és zavarmentes üzemelését.

A tartozékokra és pótalkatrészekre vonatkozóan információkat itt talál: www.kaercher.com.

1.4.2 Opcionális tartozékok

	Megnevezés	Rendelési szám
	WR 100 Adv	2.200-009.0 (MIC 35/42)** 2.200-010.0 (MIC 50/70)** 2.200-011.0 (MC 130)** 2.200-011.0 (MC 250)***
	Szórolánczsa készlet Magasnyomású pisztoly	2.200-002.0
	WR 10	2.114-016.0* Megjegyzés csak a 2.114-004.0 fűvókával együtt használható (a csomagolás nem tartalmazza)
	WR 20	2.114-014.0*
	WR 50	2.114-013.0*

	Megnevezés	Rendelési szám
	WR 100	2.114-015.0*

* Csak a 2.200-002.0 sz. magasnyomású pisztoly szórólándzsa készlettel együtt használható

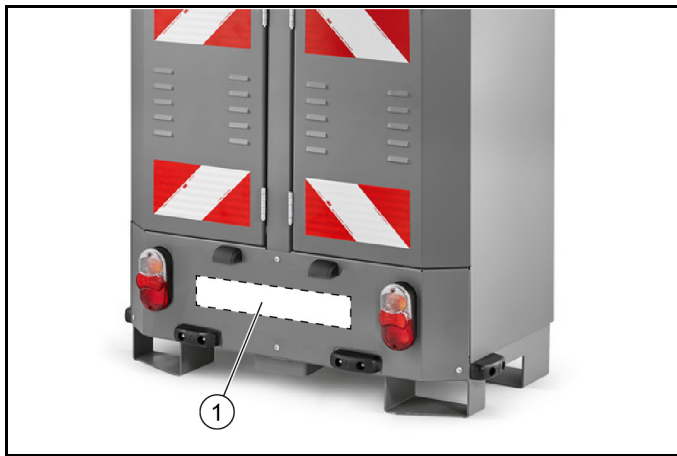
** Csak a 2.200-008.0 sz. vízcsatlakoztató beépítő készlettel magasnyomású pisztoly szórólándzsa készlettel együtt használható

*** Csak a 2.200-013.0 vízcsatlakozáshoz használt rögzítőkészlettel és a 4.839-790.0 kábelköteggel együtt használható

1.4.3 Jelölés

Közforgalmi utakon történő használat előtt rendszámot (ismétlő rendszámot) kell felszerelni.

Rendszámábratartót nem szabad alkalmazni



① Jelölés pozíciója

2 Garancia

Minden országban az illetékes értékesítőnk által biztosított garanciális feltételek érvényesek. Amennyiben a garanciaidőn belül a készüléknél hibák merülnek fel, azokat díjmentesen orvosoljuk, ha az adott hibák anyag-, illetve gyártási hibák. Garanciális esetben kérjük, a számlával együtt forduljon forgalmazójához vagy a legközelebbi, arra jogosult ügyfélszolgálati irodához.

(A cím a hátoldalon található)

3 A rendeltetésszerű használat

FIGYELEM

A készülék üzembe helyezése előtt és akár Hidegvíz üzemmódban is, töltsse fel az üzemanyagtartályt dízel üzemanyaggal, ellenkező esetben az üzemanyag-szivattyú megsérülhet.

Ez a használati útmutató a WRS 200 beépítő készlet kezelését ismerteti.

Adapter függvényében a beépítő készlet az alábbi járművekre telepíthető.

- MIC 35/42
- MIC 50/70
- MC 130
- MC 250

A WRS 200 beépítő készlet forróvízes magasnyomású mosóval és megfelelő gyomirtó szerszám segítségével végzett kültéri gyomirtásra szolgál.

Emellett a magasnyomású mosó nehezen hozzáférhető helyek tisztítására is használható.

A vízhálózatra történő csatlakoztatás csak megfelelő viszszafejtő alkalmazásával engedélyezett.

A WRS 200 beépítő készletet használja kizárólag rendeltetésszerűen, a használati útmutatóban ábrázoltak és leírtak szerint.

A rendeltetésszerű használat részét képezi az előírt karbantartások elvégzése is.

A jármű és a felszerelt tartozékok használatát, karbantartását és üzembe helyezését csak olyan személyek végezhetik, akik ismerik azokat, és megfelelő képzést kaptak az azokkal összefüggő veszélyekről.

Az illetékes jogalkotó általános biztonsági és balesetvédelmi utasításait is be kell tartani. Be kell tartani továbbá az egyéb érvényben lévő biztonságtechnikai, munkaegészségügyi és közlekedési előírásokat is.

A kezelőszemélyzetnek:

- fizikailag és szellemileg egyaránt alkalmasnak kell lennie a feladat elvégzésére
- el kell végeznie a jármű és a felszerelt tartozékok kezelésére vonatkozó oktatást
- a munkavégzés megkezdése előtt el kell olvasnia és meg kell értenie ezt a használati utasítást, valamint a jármű használati utasítását
- a vállalkozó előtt igazolnia kell a jármű vezetésére vonatkozó képességét
- a vállalkozónak ki kell jelölnie őt a jármű vezetésére

4 Biztonsági tanácsok

A készülékre az alábbi biztonsági utasítások vonatkoznak:

- Tartsa be a jogalkotó folyadékszórókra vonatkozó nemzeti előírásait.
- Tartsa be a jogalkotó balesetvédelemre vonatkozó nemzeti előírásait. A folyadékszórókat rendszeresen ellenőrizni kell, és a vizsgálat eredményét írásban kell rögzíteni.
- Vegye figyelembe, hogy a készülék fűtőberendezése tüzelőberendezés. A tüzelőberendezéseket rendszeresen ellenőrizni kell a jogalkotó nemzeti előírásainak megfelelően.
- Kereskedelmi felhasználás esetén ezt a készüléket az érvényben lévő nemzeti rendelkezések szerint első alkalommal szakképzett személynek kell üzembe helyezni. A KÄRCHER ezt az első üzembe helyezést már elvégezte és dokumentálta Ön helyett. Az erről szóló dokumentáció igény esetén beszerezhető a KÄRCHER partnertől. A dokumentáció igénylésekor, kérjük, készítse elő a készülék alkatrész- és gyártási számát.
- Felhívjuk a figyelmét, hogy az érvényben lévő nemzeti rendelkezéseknek megfelelően a készüléket rendszeresen ellenőriztetni kell egy szakképzett személlyel. E célból, kérjük, forduljon a KÄRCHER partnerhez.
- A készüléken és a tartozékokon tilos bármiféle módosításokat végezni.

4.1 Akkumulátor

FIGYELEM

Üzembe helyezés előtt rögzítse az akkumulátorkapcsokat.

FIGYELEM

Az akkumulátor biztonságával, feltöltésével, karbantartásával és ártalmatlanításával kapcsolatos információkat a jármű használati útmutatója tartalmazza.

Mindig fedje le az akkumulátor pozitív pólusát védősapkával.

4.2 Magasnyomású tömlő

A magasnyomású tömlőre az alábbi biztonsági tanácsok vonatkoznak:

- Csak eredeti magasnyomású tömlőt alkalmazzon.
- A magasnyomású tömlőnek és a permetező berendezésnek alkalmasnak kell lennie a „Műszaki adatok” c. fejezetben megadott maximális üzemi nyomásra.
- Kerülje az agresszív vegyszerekkel való érintkezést.
- Naponta ellenőrizze a magasnyomású tömlőt.
Ha a tömlő megtört, ne használja tovább. Ha a külső huzalréteg láthatóvá válik, ne használja tovább a magasnyomású tömlőt.
- Ha a magasnyomású tömlő menete sérült, ne használja tovább.
- Úgy vezesse el a magasnyomású tömlőt, hogy ne lehessen ráhajtani járművel, és ne okozzon botlásveszélyt.
- A járművel történő ráhajtásnak, megtörésnek, ütéseknek kitett tömlőt ne használja tovább, még akkor se, ha nem láthatók rajta sérülések.
- Úgy tárolja a magasnyomású tömlőt, hogy ne ériék mechanikus terhelések.

4.3 A készülék szimbólumai

Megjegyzés

Haladéktalanul cserélje ki, ill. pótolja a szimbólumokat, ha azok olvashatatlanná váltak vagy elvesztek.

	⚠ VESZÉLY Égésisérülés-veszély forró felületek miatt Várja meg, amíg a jármű lehül, mielőtt bármilyen munkát végezne rajta.
	⚠ FIGYELMEZTETÉS Sérülésveszély a magasnyomású sugár miatt Ne irányítsa a magasnyomású sugarat személyekre, állatokra, működő elektromos berendezésekre vagy közvetlenül a készülékre. Védje a magasnyomású mosót a fagytól.
	Figyelmeztetés forgó szerszámra
	Veszélyes elektromos feszültség! Ne helyezzen idegen tárgyakat vagy szerszámokat az akkumulátorra.
	FIGYELEM Halláskárosodás veszélye Munka közben viseljen megfelelő hallásvédőt.
	Munkavégzés közben viseljen megfelelő védőszemüveget.
	Viseljen védőkesztyűt

4.4 Biztonsági berendezések

A biztonsági berendezések feladata a felhasználó védelme, és azokat nem szabad üzemen kívül helyezni vagy funkciójukat megkerülni.

Tartsa be a fejezetekben felsorolt biztonsági utasításokat!

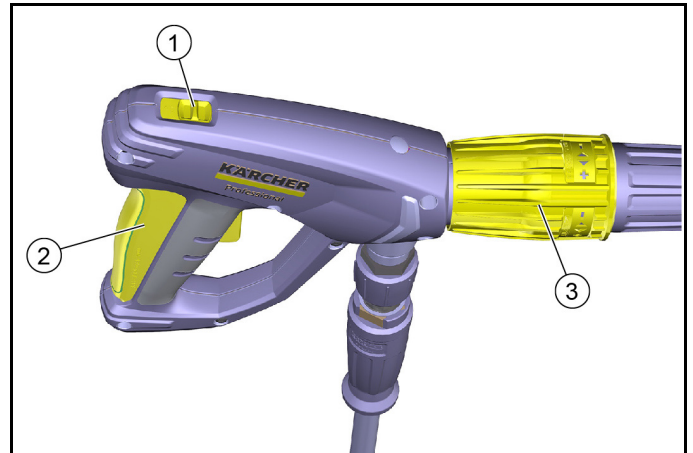
4.4.1 Nyomáskapcsoló

A magasnyomású pisztolyon található kihúzókar elengedésével a nyomáskapcsoló lekapcsolja a magasnyomású szivattyút és a magasnyomású sugár leáll.

Ha a kihúzókart meghúzzuk, a szivattyú ismét bekapcsol.

4.4.2 A magasnyomású pisztoly biztonsági retesze

A magasnyomású pisztolyon található biztonsági retesz lezárja a magasnyomású pisztoly ravaszát.



- ① Biztosító retesz
Elülső állás: ravasz rögzítve
Hátsó állás: ravasz kioldva

- ② Ravasz
③ Nyomásszabályozás

1. Használaton kívül rögzítse a ravaszt a biztosító reteszre.

4.4.3 Vízhánybiztosítás

A vízhánybiztosítás (áramláskapcsoló) vízhány esetén megakadályozza az égő túlmelegedését.

4.5 Veszélyfokozat

△ VESZÉLY

● Olyan, közvetlenül fenyegető veszély jelzése, amely súlyos sérülésekhez vagy halálhoz vezet.

△ FIGYELMEZTETÉS

● Olyan, esetlegesen veszélyes helyzet jelzése, amely súlyos sérülésekhez vagy halálhoz vezethet.

△ VIGYÁZAT

● Olyan, esetlegesen veszélyes helyzet jelzése, amely könnyebb sérülésekhez vezethet.

FIGYELEM

● Olyan, esetlegesen veszélyes helyzet jelzése, amely anyagi károkhoz vezethet.

4.6 Személyi védőfelszerelés

△ **VIGYÁZAT** ● A készüléken való munkavégzéshez viseljen megfelelő kesztyűket. ● Viseljen fülvédőt, ha a használati utasításban 80 dB(A) feletti zajszint van megadva, lásd a használati utasítás Műszaki adatok című fejezetét. ● Viseljen megfelelő védőruházatot és védőszemüveget, hogy védje magát a visszafröcskölő víztől és kosztól. ● A magasnyomású mosó használata közben aeroszolok keletkezhetnek. Az aeroszolok belélegzése egészségkárosodáshoz vezethet. A munkáltató köteles kockázatértékelést végeztetni, annak érdekében, hogy a tisztítandó felület és a környezet függvényében az aeroszolok belélegzése elleni óvintézkedéseket meghatározhassa. Az FFP 2 vagy annál magasabb osztályú légzésvédelmi maszkok védelmet nyújtanak a vizes aeroszolokkal szemben.

4.7 Általános biztonsági utasítások

△ **VESZÉLY** ● Fulladásveszély! Tartsa távol a gyerekektől a csomagolást!

△ **FIGYELMEZTETÉS** ● Csak rendeltetésszerűen használja a készüléket. Vegye figyelembe a helyi adottságokat, és a készülékkel való munkavégzés során ügyeljen a harmadik személyek, különösen a gyerekek biztonságára.

● Ez a készülék nem csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességű személyek, illetve tapasztalattal és/vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek általi használatra szolgál. ● A készüléket csak olyan személyek használhatják, akikkel ismertették annak kezelését, vagy igazolták, hogy rendelkeznek az annak kezeléséhez szükséges ismeretekkel, és kifejezetten megbízták őket a készülék használatával. ● Felügyelje a gyerekeket, és biztosítsa, hogy ne játszhassanak a készülékkel. ● Gyerekek és fiatalok nem üzemeltethetik a készüléket.

△ **VIGYÁZAT** ● A biztonsági berendezések az Ön védelmét szolgálják. A biztonsági berendezéseket ne módosítsa és ne mellőzze használatukat!

4.8 Vízcsatlakozás

△ **FIGYELMEZTETÉS** ● A készüléket tilos üzembe helyezni, ha a magasnyomású tömlő sérült. Haladéktalanul cserélje ki a sérült magasnyomású tömlőt. Kizárólag a gyártó által ajánlott tömlőket és csatlakozókat szabad használni. **Megjegyzés** ● Minden csatlakozótömlő csavarzatának tömörnek kell lennie.

FIGYELEM ● Vegye figyelembe a vízművek előírásait. A vízhálózatra történő csatlakoztatás csak megfelelő visszafolyásgátló alkalmazásával engedélyezett.

4.9 Üzemeltetés

△ **VESZÉLY** ● A készülék veszélyes tartományban (pl. töltőállomáson) való használata esetén tartsa be a megfelelő biztonsági előírásokat. ● Tilos a készüléket robbanásveszélyes területen használni! ● A károsodott gépjárműabroncs / abroncsszelep életveszélyes! A gépjárműabroncs / abroncsszelep a magasnyomású sugár következtében károsodhat és eldurranhat. Ennek első jele az abroncs elszíneződése. A gépjárműabroncs / abroncsszelep tisztításakor tartsa a szórófejet legalább az abroncstól 30 cm távolságra.

△ **FIGYELMEZTETÉS** ● Ne használja a készüléket, ha személyek megfelelő védőruházat nélkül tartózkodnak a hatótávolságában. ● Rövid szórócsövek esetén keze megérintheti a magasnyomású sugarat. Soha ne alkalmazzon pontsugárzó fúvókát vagy rotorfejet 75 cm-nél rövidebb szórócsővel. ● A szórócsőből kilépő vízszög réven viszálókör keletkezik. A meghajlított szórócső révén az erő felfelé hat. Tartsa szilárdan a pisztolyt és a szórócsövet. ● Meghajlított permetező berendezések alkalmazása esetén a visszalökő és fordítóerők módosulhatnak. ● Ne tartsa maga felé a magasnyomású sugarat, hogy megtisztítsa vele pl. a ruházatát vagy cipőjét. ● Ne irányítsa a magasnyomású sugarat személyekre, állatokra, működő elektromos berendezésekre vagy közvetlenül a készülékre. ● Indulás előtt zárja az ajtókat. ● Ne használja olyan tárgyakon, amelyek egészségkárosító anyagokat (pl. azbesztet) tartalmaznak. ● Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a készülék és annak tartozékai, pl. a magasnyomású tömlő, a magasnyomású pisztoly és a biztonsági berendezések állapota és üzembiztonsága megfelelő-e. Károsodás esetén ne használja a készüléket. Haladéktalanul cserélje ki a károsodott alkatrészeket.

● Mindig a gyártó által javasolt magasnyomású tömlőket, armatúrákat és csatlakozó alkatrészeket használja.

△ **VIGYÁZAT** ● Soha ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket, ha az használatban van. ● Ne nyissa ki a burkolatot járó motor esetén. ● Üzemeltetés közben ne rögzítse a magasnyomású pisztoly karját. ● Forróvíz üzem után hagyja lehűlni a tömlőket vagy üzemeltesse a készüléket rövid ideig hidegvíz üzemben. ● A készülék sík, szilárd alapon kell, hogy legyen. ● A tisztítás előtt végezze el a tisztítandó felületek kockázatértékelését, a biztonsági és egészségügyi követelmények meghatározása érdekében. Végezze el a szükséges óvintézkedéseket.

FIGYELEM ● 0 °C alatt ne üzemeltesse a készüléket. ● A motortisztítást csak olajleválasztóval rendelkező mosóhelyen végezze.

4.9.1 Tisztítószerezrel együtt történő használat

△ **VIGYÁZAT** ● Tartsa a tisztítószereket gyerekek elől elzárva. ● Tisztítószerek alkalmazása esetén vegye figyelembe a tisztítószergyártó biztonsági adatlapját, különös tekintettel a személyi védőfelszerelésre vonatkozó útmutatásokra. ● Csak a gyártó által szállított vagy javasolt tisztítószereket használja. Más tisztítószerek, illetve vegyszerek használata hatással lehet a készülék biztonságos működésére. ● Ha a tisztítószert a szemébe kerül, azonnal öblítse ki alaposan vízzel, és csakúgy, mint a tisztítószert lenyelése esetén, forduljon orvoshoz. **Megjegyzés** ● Növényvédő szerek kijuttatása tilos!

4.9.2 Forró víz, égő

⚠ **VESZÉLY** • Robbanásveszély nem megfelelő üzemanyag esetén. Csak a használati utasításban megadott üzemanyagot tankolja. • A kipufogógázok mérgezőek. Ne lélegezze be a kipufogógázokat. A készülék zárt térben történő üzeme során gondoskodjon megfelelő szellőzésről és a kipufogógázok elvezetéséről.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS** • Tankoláskor győződjön meg róla, hogy nem jut üzemanyag a forró felületre.

⚠ **VIGYÁZAT** • Égés-sérülés-veszély. Ne hajoljon a kipufogónyílás fölé, és ne nyúljon bele. Égésüzem esetén ne érintse meg a fűtőkazánt. • Soha ne zárja el az égésterméknyílást. • Győződjön meg róla, hogy a levegőbemene-ti nyílás közelében nincs kipufogógáz kibocsátás. • Vegye figyelembe a használati utasítás belsőégésű motoros készülékekre vonatkozó biztonsági tanácsait.

4.10 Ápolás és karbantartás

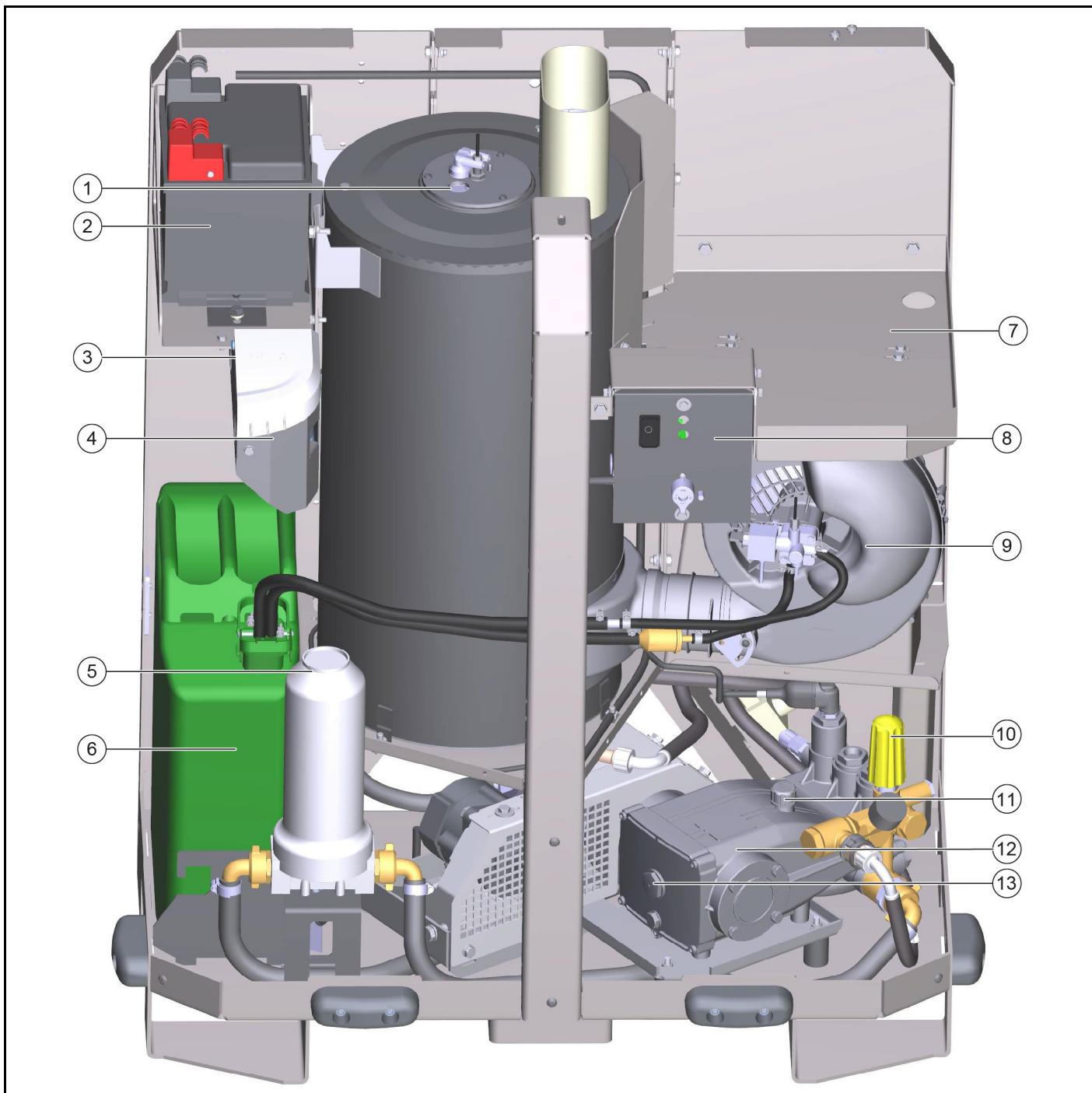
⚠ **FIGYELMEZTETÉS** • Tisztítás, karbantartás és alkatrészek cseréje előtt kapcsolja ki a készüléket. • Nyomásmentesítse a magasnyomású rendszert a készüléken és a tartozékokon végzett munkálatok előtt.

⚠ **VIGYÁZAT** • A javításokat kizárólag az engedélyezett ügyfélszolgálati iroda vagy e terület azon szakemberei végezhetik, akik jártasak a vonatkozó biztonsági előírásokban.

FIGYELEM • Vegye figyelembe a helyileg hatályos előírásoknak megfelelő biztonsági felülvizsgálatot a változó helyszínen, nem magáncélra használt készülékek esetében • Rövidzárlatok és egyéb sérülések. Ne tisztítsa a készüléket tömlővel vagy magasnyomású vízzel. • Ne használjon se acetont, se hígítatlan savakat, se pedig oldószereket, mivel azok megtámadhatják a készüléken alkalmazott anyagokat.

4.11 Tartozékok és pótalkatrészek

⚠ **VIGYÁZAT** • Csak a gyártó által jóváhagyott tartozékokat és pótalkatrészeket használjon. Az eredeti tartozékok és az eredeti pótalkatrészek garantálják a készülék biztonságos és zavarmentes üzemelését. • Javításokat és a pótalkatrészek beszerelését csak engedélyezett ügyfélszolgálatlal végeztesse, így elkerülhetők az esetleges kockázatok.



- ① Égő kémlélővege
- ② Akkumulátor
- ③ Adagolószivattyú
- ④ RM 110 rendszerápolószer tartálya
- ⑤ Vízsűrő
- ⑥ Üzemanyag kanna
- ⑦ Magasnyomású tömlő tárolórekesze
- ⑧ Kezelőfelület
- ⑨ Égő befúvója
- ⑩ Nyomásszabályozás
- ⑪ Töltőnyílás fedele
- ⑫ Magasnyomású szivattyú
- ⑬ Olajsztint kémlélővege

Megjegyzés

Kérjük, vegye figyelembe: Ebben a használati utasításban a tüzelőanyag és az üzemanyag fogalmat azonos értelemben használjuk.

6 Az WRS 200 üzemeltetési feltételei

Megjegyzés

Kérjük, kérdéseivel forduljon a Kärcher szervizhez.

- A WRS 200 használatához megfelelő méretű víztartálynak kell rendelkezésre állnia.
- A víztartályt biztonságosan rögzíteni kell a jármű utánfutóján.
- A víztartály kiválasztásakor ügyelni kell a jármű megengedett össztömegére és megengedett tengelyterhelésére.
- A felszerelésre vonatkozó irányelvek szerint a külső élek a jármű kontúrján 400 mm-re nyúlhatnak túl. Ha nincsenek egyéb szerelvények felhelyezve (nem engedélyezett), akkor ez betartható.
- **C és D platform**
A jármű farára szerelt WRS 200 esetén ellensúlyként előre kell szerelni a WR 100 Adv szórólécet (gyomirtó tartozék) vagy egy megfelelő ellensúlyt.

- E platform (MC 250)

FIGYELEM

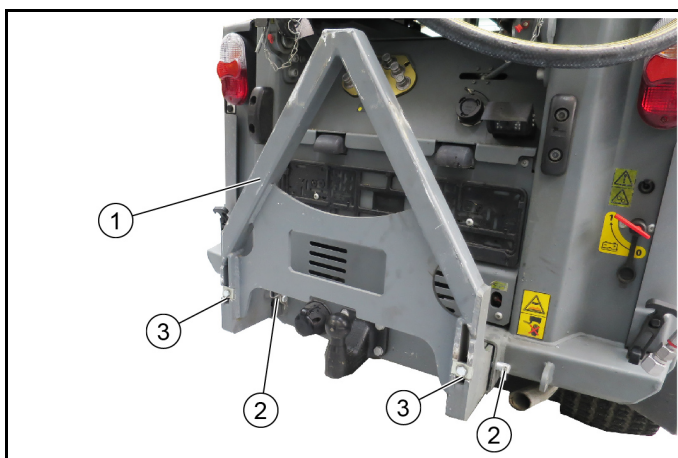
Amennyiben a készüléket WRS 200 egységgel használja, a készülék kizárólag a cserélhető kerettel (4.059-478.0) üzemeltethető.

A jármű maximális tengelyterhelése miatt a jármű szennyvíztartálya nem használható, a WRS üzemmód kijelölését követően a szoftverbeállítások segítségével a rendszer automatikusan megnyitja és kiüríti a szennyvíztartályt. A WRS 200 üzemelésekor a szennyvíztartály mindig nyitva marad.

Továbbá a WR100 Adv használatakor a tengelyterhelések miatt az elülső részen további súlyok nem használhatók. A jármű nyilvántartásba vételének típusától függvényében pótkocsi csatlakoztatható. Vegye át a meglévő rögzítőelemeket.

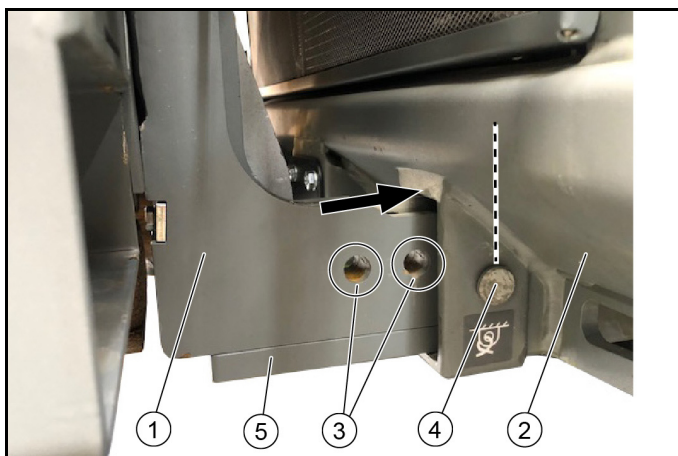
7 Csatlakoztassa az adaptert a járműhöz (C, D platform)

A WRS 200 felfogatására szolgáló, kapcsolóháromszöggel ellátott adaptert a jármű hátuljára kell felszerelni.



- ① Adapter kapcsolóháromszöggel
- ② Csapszeg rugós biztosítószeggel (2x)
- ③ Csavarok (2x)

1. Tolja be az adaptert az illesztőkeretbe, vegye figyelembe a különböző járművek pozícióját.



Ábra: Felszerelés MC 130-ra csapszegekkel és rugós biztosítószegekkel biztosítva

- ① Adapter
- ② Jármű illesztőkeret
- ③ MIC 35/42 pozíció (C platform)
- ④ MC 130 pozíció (D platform)
- ⑤ Fémcsík (2x)

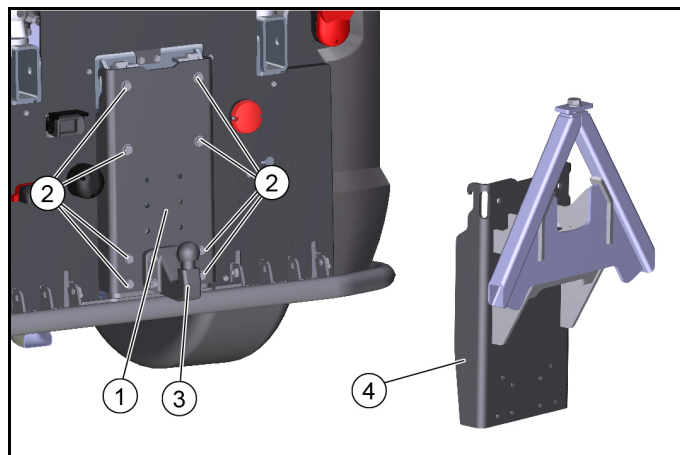
Megjegyzés

MC 130-ra történő felszereléshez szükséges

2. MIC 35/42: Adapter az óhajtott állásban (1. vagy 2. lyuk), és csavarokkal rögzítse a jobb és baloldali részeket és a biztosítószeget.
3. MC 130: Rögzítse a fémcsíkot az adapter alján. Adapter, az ábra szerint (3. lyuk), és csavarokkal rögzítse a jobb és baloldali részeket és a biztosítószeget.
4. Húzza meg a csavarokat az adapter hézagmentes rögzítéséhez.

8 Az adapter telepítése a járműre (E platform)

A WRS 200 felfogatására szolgáló, kapcsolóháromszöggel ellátott adaptert a jármű hátuljára kell felszerelni.



- ① Adapterlemez
- ② M10x35 csavarok és alátétek (8x)
- ③ Vonófej (a regisztráció típusától függően választható)
- ④ Adapterlemez kapcsolóháromszöggel

1. Az adapterlemezt és a vonófejet távolítsa el a járműről (8 csavar és alátét).
2. Amennyiben szükséges, csatlakoztassa a meglévő vonófejet az adapterlemezhez M10x45 csavarokkal, alátétekkel és anyacsavarokkal (4x).
3. A kapcsolóháromszöggel rendelkező adapterlemezt rögzítse hasonlóan, 8 csavarral és alátéttel.

9 Felső felvétel felszerelése

A felső felvétel a WRS 200 üzem és szállítás közbeni stabilizálását szolgálja. Egyszer fel kell szerelni a WRS 200-re.

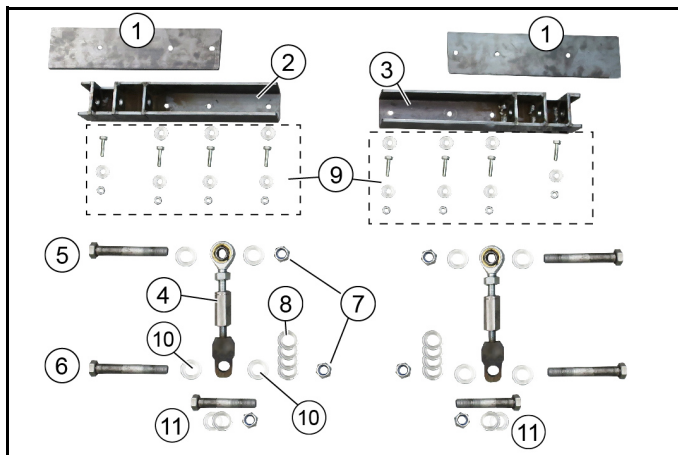
A MIC 35/42 (C platform) és az MC 250 (E platform) a telepítés a szellőzőnyilasok alatt történik.

Az MC 130 vagy a MIC 50/70 (D platform) esetében a felszerelés felül történik. Az alábbi leírás a D platform felszerelését mutatja.

A felvétel felszereléséhez szükséges furatok már adottak. Egyéb adat hiányában minden csavart és anyacsavart a normál forgatónyomatékkal kell meghúzni.

A hordozójárműre való felszerelés 2 függesztőkarral történik. A felszerelés egy későbbi fejezetben van leírva.

Felszerelendő alkatrészek felső felvétel



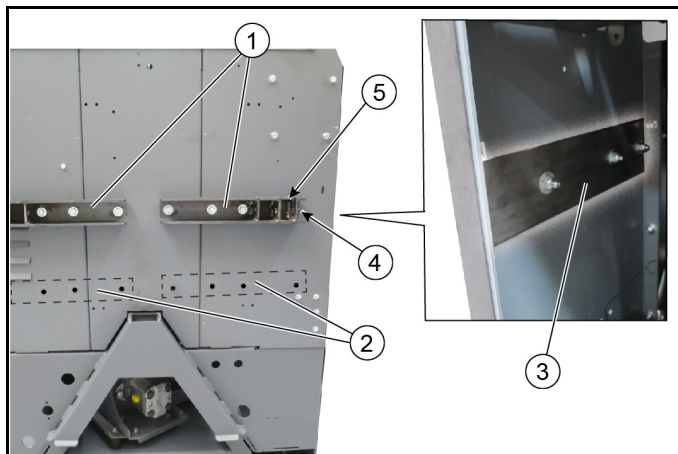
- ① Erősítőlemez (2x)
- ② Jobb oldali tartó
- ③ Bal oldali tartó
- ④ Felső függesztőkar (2x)

Megjegyzés

A hordozójárműre való felszereléshez

- ⑤ M16x120-as csavarok (2x)
- ⑥ M16x100-as csavarok (2x)
- ⑦ M16-os rögzítőanya (4x)
- ⑧ 18X200-as alátét (8x)
- ⑨ Rögzítő anyag, tartó
 - M8x30-as csavarok (8x)
 - M8-as anyacsavar (8x)
 - 8x200-as alátétek (14x)
- ⑩ 16x200-as alátét (8x)
- ⑪ Csavar, alátét, anyacsavar
 - a felső függesztőkar D platformra történő felszereléséhez

1. Ellenőrizze a szállított tartozékokat.



- ① Tartófelszerelés D platform esetén (MC 130, MIC 50/70)
- ② Tartó rögzítése a C platformhoz (MIC 35/42) és az E platformhoz (MC 250)
- ③ Erősítőlemez
- ④ Külső csavar

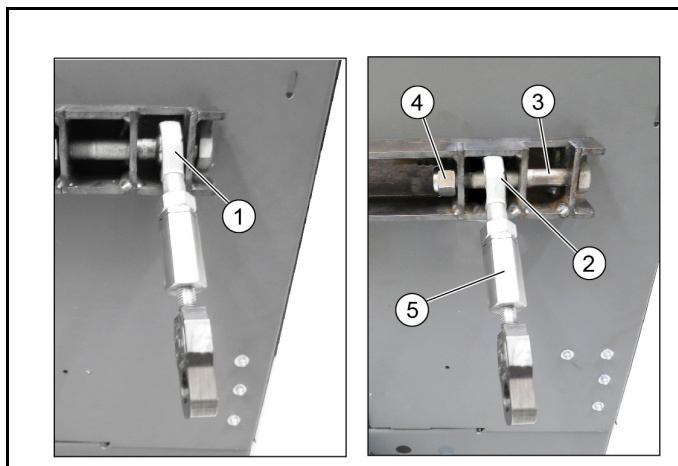
Megjegyzés

Ezt a csavart alátét nélkül szerelje

- ⑤ Tartómélyedés fent
2. Tartóval rendelkező erősítőlemez felszerelése WRS 200-re (Vegye figyelembe a platformonként eltérő szerelést).
 3. Alátétekkel és anyákkal rendelkező csavarokat használjon.
A tartóoldalon: A külső csavart alátét nélkül szerelje be.
 4. Szerelje fel ugyanígy a jobb oldali tartót.

10 A felső függesztőkar helyzetei

A függesztőkart rögzítse megfelelően, C, D vagy E platform függvényében.



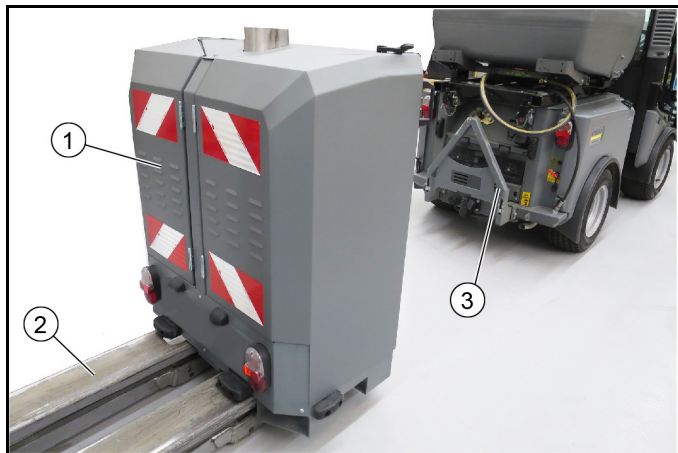
- ① A D platform helyzete
- ② A C és E platformok állása
- ③ Csavar
- ④ Rögzítőanya
- ⑤ Felső függesztőkar

1. Rögzítse a felső függesztőkarokat csavarral és rögzítőanyákkal a megfelelő helyzetben.

11 A WRS 200 készülék telepítése és csatlakoztatása

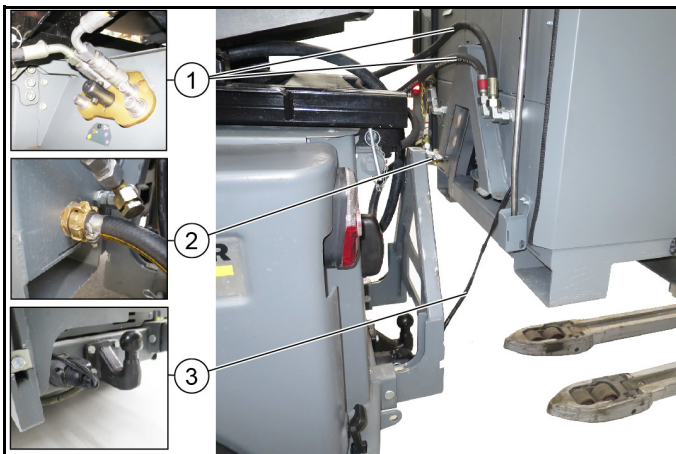
A WRS 200 készüléket a kapcsolóháromszöggel ellátott adapterre kell felszerelni, majd csavarral kell rögzíteni. Emellett a készülék felül a felső függesztőkarokkal rögzítendő a járműre.

Telepítéskor kérjük, igényelje egy második személy segítségét.



- ① WRS 200
- ② Emelőkocsi
- ③ Adapter kapcsolóháromszöggel

1. Helyezze a WRS 200 készüléket emelőkocsival kb. 30 cm-re az adapter elé, majd emelje meg annyira, hogy az adapter előtt legyen.



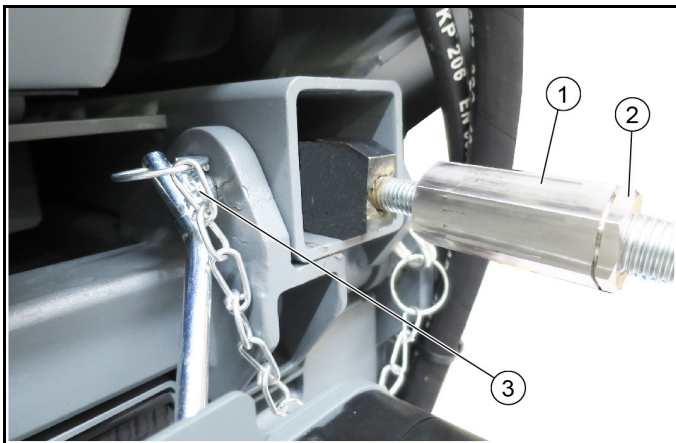
- ① Hidraulikus tömlők
- ② Vízcsatlakozás
- ③ Kábel csatlakozódugóval

2. Csatlakoztassa a hidraulika tömlőket a WRS 200 készülékhez és a jármű PTO hidraulika csatlakozójához (kérjük, vegye figyelembe az áramlás irányát és a színkódolást, ha esedékes).
3. Csatlakoztassa a víztömlőt.
4. Csatlakoztassa a kábelt a csatlakozódugóval az utánfutó csatlakozóaljzathoz.



- ① Csavar (rögzítés)
- ② WRS 200

5. Lassan tolja előre ütközésig a WRS 200 készüléket, majd engedje le az adapter kapcsolóháromszögébe.
6. Rögzítse a WRS 200 készüléket csavarral. Forgatónyomaték 80 Nm.



Ábra: A C platform felső függesztőkarjának rögzítése

- ① Rögzítőanya, felső függesztőkar
- ② Ellenanya
- ③ Biztonsági csap biztonsági kapoccsal (C platform)

7. Rögzítse a jobb és bal felső függesztőkart a járműre.
 - a C platform: Rögzítse a járművön lévő biztonsági csappal és biztosítsa kapoccsal (lásd az ábrát).
 - b D és E platform: rögzítse a járműhöz csavarral, koronggal és anyacsavarral (a csomagolás tartalmazza) (lásd az ábrát).



Ábra: D és E platform felső függesztőkarjának rögzítése

- ① Rögzítőanya, felső függesztőkar
 - ② Ellenanya
 - ③ Csavar koronggal és anyacsavarral (D és E platform)
8. Állítsa be a WRS 200 pozícióját rögzítőanyával és biztosítsa ellenanyával.

12 Üzembe helyezés előtt

△ FIGYELMEZTETÉS

Sérülésveszély

Használat előtt ellenőrizze az akkumulátor, a tartozékok, a tápvezetékek, a vízsűrű és a csatlakozók kifogástalan állapotát.

Ne használja a készüléket, ha annak állapota nem kifogástalan.

1. Ellenőrizze az üzemanyag kanna töltési szintjét, szükség esetén töltsse fel.
2. Ellenőrizze az ápolórendszer tartályának töltési szintjét, szükség esetén töltsse fel RM 110 szerrel.
3. Ellenőrizze a víztartály töltési szintjét, szükség esetén töltsse fel.
4. Közforgalmi utakon történő használat előtt rendszámot (ismétlő rendszámot) kell felszerelni. A rendszámot a hátsó lámpákkal párhuzamosan 40 mm távolságban, központosan kell felszerelni.

12.1 Tankolás

△ VESZÉLY

Robbanásveszély túlcserélő üzemanyag miatt

Tankoláskor ügyeljen arra, hogy ne kerüljön üzemanyag a forró felületekre.

△ VESZÉLY

Robbanásveszély dohányzás és a nyílt láng használata miatt

Tankolás közben szigorúan tartsa be a dohányzásra és a nyílt láng használatára vonatkozó tilalmat.

△ FIGYELMEZTETÉS

Egészségkárosodás veszélye belélegzett gőzök miatt
Ne tankoljon zárt térben.

FIGYELEM

Károsodás veszélye nem megfelelő üzemanyag miatt
Csak dízel üzemanyagot tankoljon.

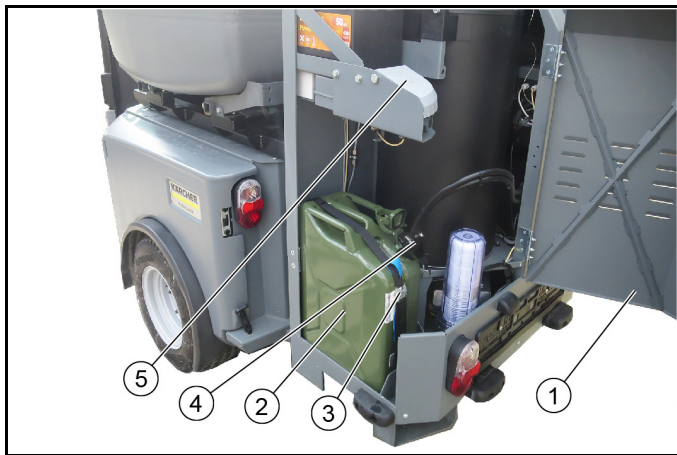
FIGYELEM

Károsodás veszélye az üzemanyagszivattyú szárazfutása miatt

Rendszeresen ellenőrizze az üzemanyagkanna töltési szintjét, és szükség esetén idejében töltsse fel.

Megjegyzés

Az üzemanyagot csak a kiszerelt kannába töltsse bele. Csak az eredeti kannát használja.



- ① Bal oldali ajtó
- ② Üzemanyag kanna
- ③ Rögzítőpánt
- ④ Tanksapka üzemanyag vezetékkel
- ⑤ Tisztítószer tartály

1. Oldja ki a gumizárat a bal oldali ajtón, majd nyissa ki az ajtót.
2. Oldja ki a kanna rögzítőpántját.
3. Nyissa ki a tanksapkát, és kiemelés előtt hagyja lecsepegni az üzemanyagot.
4. Rögzítse a tanksapkát az üzemanyag vezetékkel együtt a felső állásban.
5. Vegye ki a kannát.
6. Töltsse fel dízzel.
7. Helyezze be a kannát, és rögzítse a rögzítőpánttal.
8. Helyezze be a tanksapkát az üzemanyag vezetékkel együtt.
9. Zárja le a tanksapkát.
10. A kifolyt üzemanyagot törölje le.
11. Zárja be a bal oldali ajtót, és rögzítse a gumizárral.

12.2 Rendszerápoló szer tartályának feltöltése

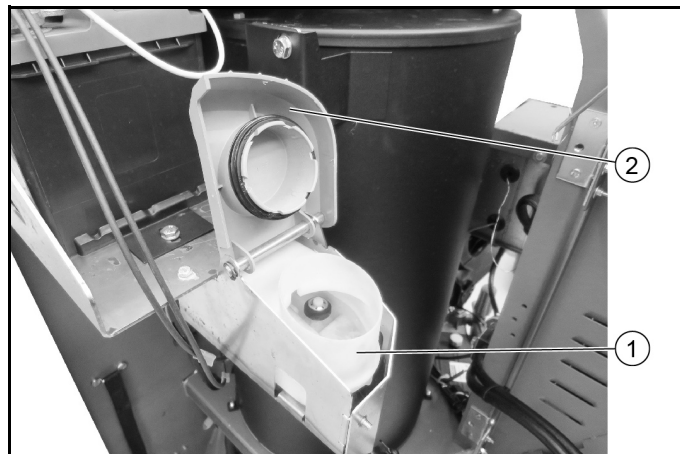
Kemény víz használata esetén az RM 110 rendszerápoló szer (vízköoldó szer) hatékonyan segít megakadályozni a fűtőspirál elvízkövesedését. A szert a készülék cseppenként adagolja a tápvízhez.

Az adagolás gyárilag kb. 30 nk-ra (német keménység) van beállítva. Az adagoló szelep szükség esetén beállítható. Lásd „Az adagolás beállítása” című fejezetet.

FIGYELEM

Egészségkárosodás veszélye

Az RM 110 kezelésekor vegye figyelembe a biztonsági és kezelési utasításokat.

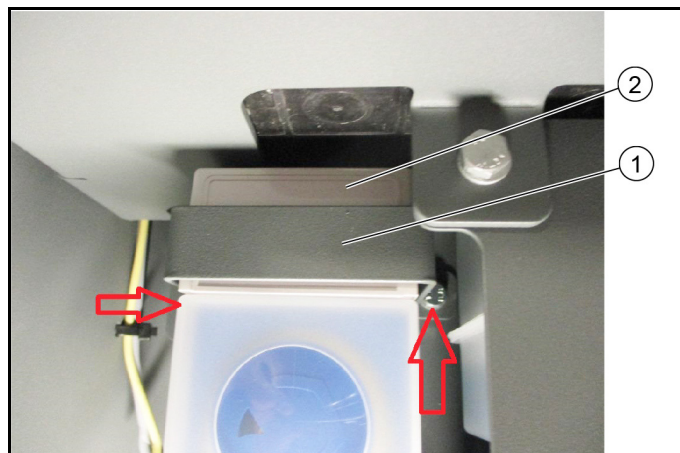


- ① Rendszerápoló szer tartálya
- ② Fedél

1. Nyissa ki a rendszerápoló szer tartályának fedelét.
2. Töltsön RM 110 rendszerápolószert a tartályba, de ne töltsse túl.
Töltési szint: maximum 2 cm-rel a betöltőperem alatt.
3. Zárja le a fedelet.

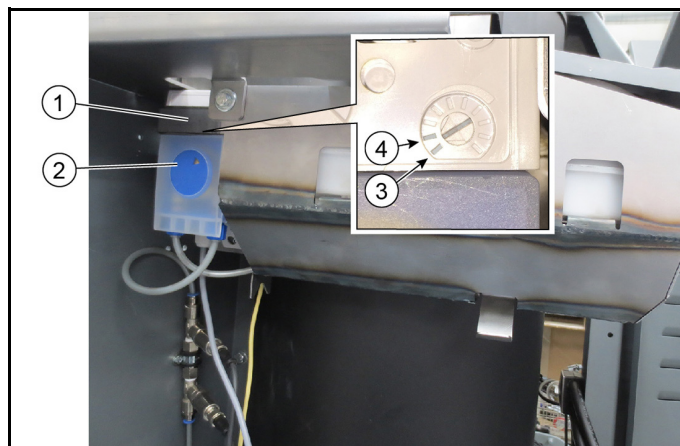
12.3 Az adagolás beállítása

Az adagolás gyárilag kb. 30 nk-ra (német keménység, 1-es és 2-es állás között) van beállítva. Ha szükséges, változtasson helyzetet.



- ① Kengyel
- ② Burkolat

1. Vegye le a kengyelt, ehhez dugókulccsal csavarja ki a 2 csavart (nyíllal jelölve).
2. Vegye le a burkolatot.



- ① Burkolat
- ② Adagolószivattyú
- ③ 1-es állás

Megjegyzés

10 nk-ig

④ 2-es állás

Megjegyzés

55 nk-ig

3. Állítsa be az 1-es vagy 2-es állást a kívánt keménységi foknak megfelelően.

A többi állásnak nincs jelentősége, mivel ennél nagyobb keménységi fok nem szokott előfordulni.

4. Helyezze fel a burkolatot.

5. Rögzítse a kengyelt.

13 Üzembe helyezés

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Sérülésveszély magasnyomású sugár vagy áramütés miatt.

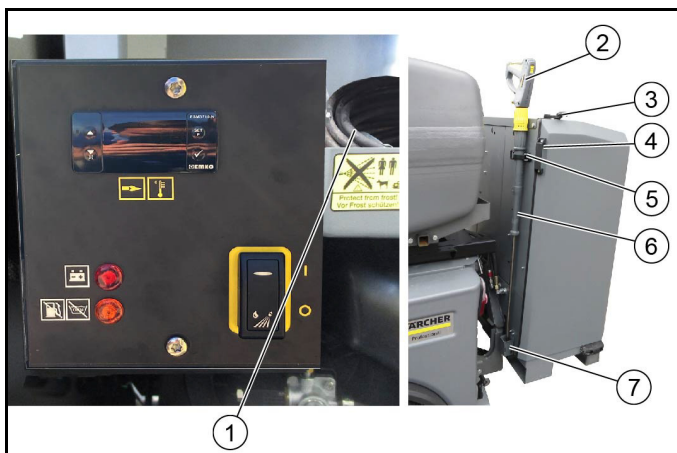
Használat előtt ellenőrizze a készülék, a tartozékok, a tápvezetékek és a csatlakozók kifogástalan állapotát.

Ne használja a készüléket, ha annak állapota nem kifogástalan.

13.1 A magasnyomású tömlő és a magasnyomású pisztoly csatlakoztatása

A magasnyomású tömlő a jobb oldali ajtó mögötti tárolórekeszben található.

A magasnyomású pisztoly a szórócsővel a WRS 200 bal elülső oldalán van rögzítve tartókkal.



- ① Magasnyomású tömlő
- ② Magasnyomású pisztoly
- ③ Bal oldali ajtó gumizára
- ④ Ajtófogantyú
- ⑤ Tartó gumizárral
- ⑥ Szórócső
- ⑦ Felfogatás

1. Oldja ki a gumizárat a jobb oldali ajtón (oldalt fent), majd nyissa ki az ajtót.
2. Vegye ki a magasnyomású tömlőt.
3. Oldja ki a felső tartó a gumizárat.
4. Vegye le a magasnyomású pisztolyt a szórócsővel.
5. Csatlakoztassa a magasnyomású tömlőt a magasnyomású pisztolyhoz.



- ① Magasnyomású tömlő
 - ② WRS 200 magasnyomású csatlakozója
 - ③ Váltószelep
Felső állás: üzemelés magasnyomású pisztollyal
Alsó állás: üzemelés magasnyomású pisztollyal zárva
Alsó állás (elülső szóróléc opció esetén): átkapcsolás elülső szóróléces üzemelésre
 - ④ Víz-tömlő a vízcsatlakozáshoz
6. Csatlakoztassa a magasnyomású tömlőt a magasnyomású csatlakozóval.

13.2 A víztömlő csatlakoztatása

Csatlakoztassa a vízellátást a WRS 200 készülékhez (GE-KA csatlakozó). Ügyeljen a hálózati leválasztásra!



- ① Víz-tömlő
 - ② WRS 200 vízcsatlakozója
 - ③ Csatlakozó elülső szóróléchez (opció)
1. Csatlakoztassa a víztömlőt a WRS 200 készülékhez.

14 Üzemeltetés

FIGYELEM

A szivattyú szárazon futása

A készülék károsodása

Ha a készülékben 2 percen belül nem épül fel a nyomás, kapcsolja le a készüléket, és az „Üzemzavar-elhárítás” c. fejezet utasításai szerint járjon el.

FIGYELEM

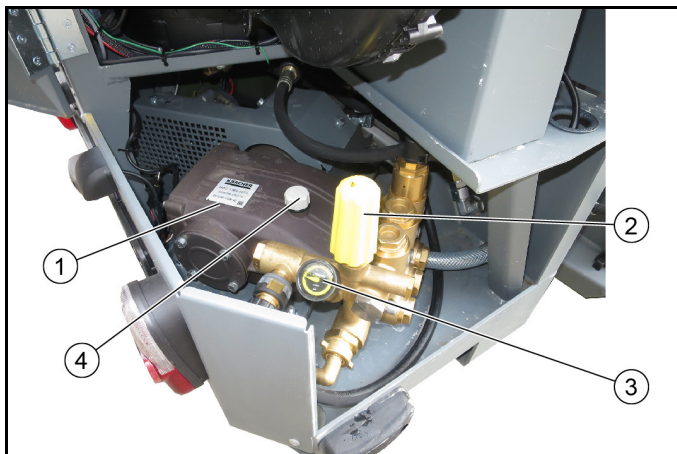
Károsodás veszélye

Csak zárt ajtókkal dolgozzon, ill. haladjon a járművel.

14.1 Magasnyomású mosó

A magasnyomású mosó a jármű PTO hidraulikus csatlakozóiról üzemel.

Forró víz készítéséhez az égő bekapcsolható.



- ① Magasnyomású mosó
- ② Nyomásszabályozás
- ③ Nyomásmérő
- ④ Olajbetöltő nyílás

1. A magasnyomású mosó forróvizű magasnyomású mosóként, gyomirtó készülékként és hidegvizű magasnyomású mosóként nehezen hozzáférhető helyek tisztítására használható.
2. A kijuttatás szórócsöves magasnyomású pisztollyal és megfelelő fúvókafeltéttel történik.
3. A nagy felületű gyomirtás opcionálisan elülső szóróléc-cel is végezhető. További információként forduljon a Kärcher céghez.

14.2 Kezelőfelület

Használja a termosztátot az üzemi hőmérséklet beállításához.

Az égő csak akkor kapcsol be, ha a ventilátorkapcsoló be van kapcsolva.



- ① Termosztát (elektronikus/az \wedge v gombok rövid megnyomás = 1° lépések, hosszú megnyomás = 5° lépések)
- ② Égő ventilátorkapcsoló BE/KI
- ③ Akkumulátor üzemzavarjelző
- ④ Tisztítószertartály vagy üzemanyagtartály üres figyelmeztető lámpa

Megjegyzés

Ha a figyelmeztető lámpa kigyullad, az égő kialszik

1. Gyomirtáshoz állítsa a termosztátot 105°C-ra, és kapcsolja be a fúvókát (égőt).

A munkálatok befejezése után azonnal kapcsolja ki a ventilátorkapcsolót, hogy elkerülje az akkumulátor lemerülését.

2. Magasnyomású hidegvizű tisztításhoz állítsa a termosztátot 25°C-ra és kapcsolja ki a fúvókát (égőt).

14.3 Akkumulátor

A WRS 200 beépített akkumulátorral rendelkezik, amelyet generátor tölt.

Az akkumulátor az égő indításához szükséges.



- ① Akkumulátor
- ② Negatív pólus

1. Az ápolásra és karbantartásra vonatkozó információkat, valamint az akkumulátorok biztonságos kezelését megtalálja a hordozójármű használati utasításában.
2. 1 hónapnál hosszabb tárolás esetén kösse le az akkumulátor negatív pólusát, és 2 havonta töltsen fel az akkumulátort.

14.4 Gyomirtás

Beállítások a járművön:

Az eljárás járművenként eltérő. A pontos eljáráshoz kérjük, olvassa el a használt jármű használati útmutatóját.

- PTO 40 liter/perc
- Motor minimális fordulatszáma:
 - MIC 35/42: 2250 fordulat/perc
 - MIC 50/70: 2100 fordulat/perc
 - MC 130: 2400 fordulat/perc
 - MC 250: 1200 fordulat/perc
- Kapcsolja ki az ülésérzékelő kapcsolót (magasnyomású pisztollyal és szórócsővel történő normál munkavégzés esetén).

A WRS 200 készülék beállításai (Forróvíz üzemmód):

- Kapcsolja be a fúvókát (égőt).
- A hőmérséklet beállításához használja a termosztát SET gombját és az \wedge v gombokat, megerősítéshez pedig, használja a \surd gombot (beállítási intervallum: +25°C - +105°C, hőmérséklet eltérés: +/- 5°C).

Megjegyzés

Az égő automatikusan felmelegszik a beállított hőmérsékletre (lásd a fűtés szimbólumot a kijelzőn). A beállított hőmérséklet elérését követően az égő kikapcsol (a kijelzett fűtés szimbólum kialszik). Ha az eltérés kisebb, mint 5°C, az égő ismét bekapcsol, és legfeljebb 105°C-ig szabályozható. A beállított hőmérsékletet a rendszer elmenti és a következő munkamenet keretében aktiválja (munkanapok közötti munkamegszakítás esetén).

- Telepítse az óhajtott tartozékot (opcionális) a lándzsára.

- Szükség esetén állítsa be a nyomásszabályozót a szórócsövön vagy a magasnyomású szivattyún.

14.5 Tisztítás magasnyomással

Beállítások a járművön:

- PTO 40 liter/perc
- Motor minimális fordulatszáma:
 - MIC 35/42: 2250 fordulat/perc
 - MIC 50/70: 2100 fordulat/perc
 - MC 130: 2400 fordulat/perc
 - MC 250: 1200 fordulat/perc
- Kapcsolja ki az ülésérzékelő kapcsolót (magasnyomású pisztollyal és szórócsővel történő normál munkavégzés esetén).

Az eljárás járművenként eltérő, a megfelelő eljárást az adott jármű használati útmutatója tartalmazza.

A WRS 200 készülék beállításai:

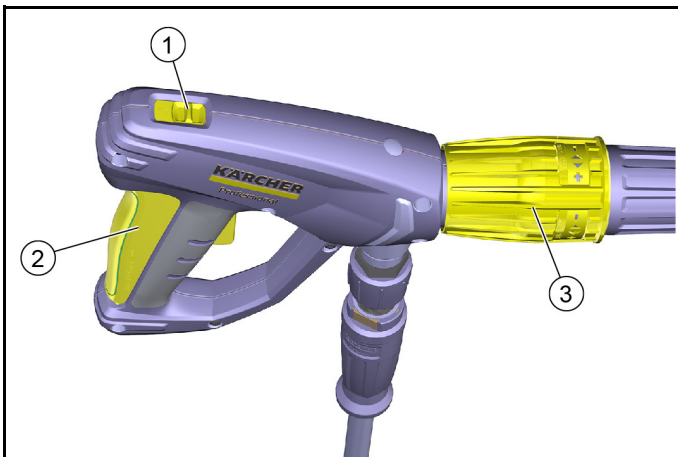
- A termosztát SET gombjával és az \wedge v gombokkal állítsa a termosztátot 25°C-ra, megerősítéshez használja a \surd gombot.
- Szükség esetén engedje le a forró vizet az elülső csatornán vagy a magasnyomású pisztolyon keresztül, míg a TÉNYLEGES hőmérséklet eléri a 25°C értéket.
- Kapcsolja ki a fúvókát (égőt).
- Telepítse a magasnyomású fúvókát a lándzsára.
- Szükség esetén állítsa be a nyomásszabályozót a szórócsövön vagy a magasnyomású mosón.

14.6 Munkavégzés a WRS 200 készülékkel

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Sérülésveszély ellenlökőerő miatt

A szórócsőből kilépő vízszög miatt ellenlökőerő hat. Munkavégzés közben tartsa erősen a magasnyomású pisztolyt és a szórócsövet.



- ① Biztosító retesz
- ② Ravasz
- ③ Nyomásszabályozás

1. Oldja ki a magasnyomású pisztoly reteszelését a biztosító retesz hátra húzásával.
2. Nyomja le a ravaszt, és kezdje meg a munkát.
3. Forróvizés gyomirtás esetén lassan haladjon előre
4. Szükség esetén: állítsa be a nyomásszabályozót a szórócsövön vagy a magasnyomású mosón.

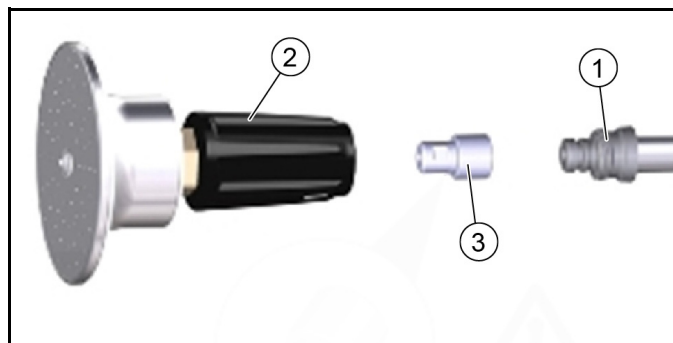
14.7 A WR 10 (opcionális) tartozék használata

FIGYELEM

A permeterzőfej megsérülhet

A magasnyomású szivattyú nyomásszabályozóját állítsa minimális szintre.

Használja a 2.114-004.0 fúvókát is (a csomagolás nem tartalmazza).



- ① Lándzsa
- ② WR 10 permeterzőfej
- ③ 2.114-004.0 fúvóka

- Rögzítse a fúvókát a lándzsa és a WR 10 permeterzőfej között.
- A nagynyomású szivattyú nyomásszabályozóját állítsa minimális szintre.

14.7.1A magasnyomású pisztoly és a szórócső tárolása

Közúti forgalomban történő vezetéshez vagy a munka befejezése után a szórócsövet és a magasnyomású tömlőt az arra szolgáló helyen tárolja.

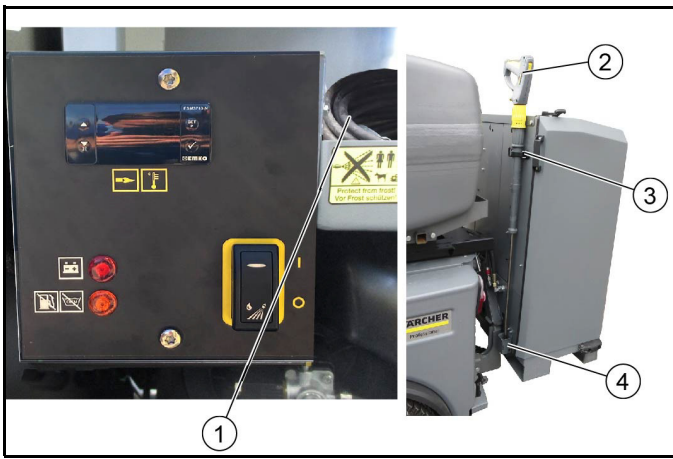
14.8 A munka befejezése

1. Állítsa le a járművet, és járassa a motort.
2. A termosztát SET gombjával és az \wedge v gombokkal állítsa a termosztátot 25°C-ra, megerősítéshez használja a \surd gombot. Kapcsolja ki a fúvókát (égőt).
3. Működtesse a magasnyomású mosót hideg üzemben, amíg a magasnyomású mosó, a magasnyomású tömlő, a magasnyomású pisztoly és a szórócső le nem hűlik (égési sérülés veszélye).
4. Kapcsolja ki a PTO munkahidraulikát.
5. Állítsa le a motort.
6. Zárja el a vízellátást.
7. Nyomja le a magasnyomású pisztoly ravaszát, ezzel megszüntetve a rendszerben kialakult nyomást.
8. Rögzítse a ravaszt a biztosító retesszel.



- ① Zár

9. Csavarozza le a magasnyomású tömlőt a WRS 200 magasnyomású csatlakozójáról. A szennyeződés elleni védelem érdekében szerelje fel a csavaros zárat.



- ① A magasnyomású tömlő tárolása
- ② Magasnyomású pisztolyt szórócsővel
- ③ Tartó gumizárral
- ④ Felfogatás

10. Helyezze be a magasnyomású pisztolyt a szórócsővel a felfogatásba és a tartóba, majd rögzítse a tartó gumizárával.

11. Nyissa ki a jobb oldali ajtót, és helyezze be a magasnyomású tömlőt a tárolórekeszbe.

15 Tárolás

⚠ VIGYÁZAT

Sérülés és károsodás veszélye

Tárolás során ügyeljen a készülék súlyára.

16 Apolás és karbantartás

16.1 Karbantartási intervallum

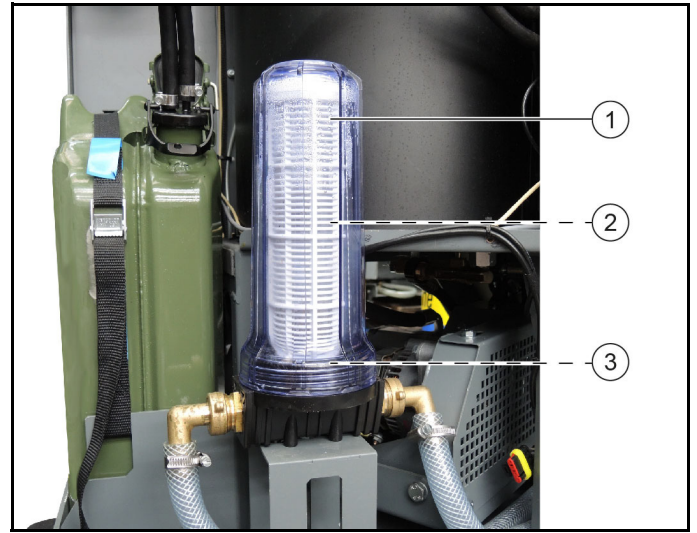
Megjegyzés

A jótállási igények érvényesíthetősége érdekében a jótállási idő alatt minden szerviz- és karbantartási munkát felhatalmazott Kärcher ügyfélszolgálattal kell elvégeztetni az ellenőrzési lista alapján.

Időpont	Tevékenység	Kivitelezésért felelős személy
Naponta	Magasnyomású szivattyú olajsintjének ellenőrzése, szükség esetén olaj utántöltése	Kezelő
Naponta	A WRS 200 általános szemrevételezéses ellenőrzése	Kezelő
Naponta	Vízszűrő ellenőrzése, szükség esetén tisztítása	Kezelő
Naponta	Ellenőrizze az ápolórendszer tartályának töltési szintjét, szükség esetén töltsen fel RM 110 tisztítószerrel	Kezelő
Hetente	A rögzítőcsavarok rögzítésének ellenőrzése	Kezelő
Az első 50 üzemóra után	Olajcsere a magasnyomású szivattyúban	Ügyfélszolgálat
50 üzemóránként vagy hetente	Elem ellenőrzése, lásd az akkumulátorra vonatkozó útmutatásokat	Kezelő

Időpont	Tevékenység	Kivitelezésért felelős személy
600 üzemóránként vagy évente	Olajcsere a magasnyomású szivattyúban	Ügyfélszolgálat

16.2 Vízszűrő ellenőrzése / tisztítása



- ① Ház
 - ② Vízszűrő
 - ③ Tömítés
1. Nyissa ki a bal oldali ajtót.
 2. Ellenőrizze kívülről a vízszűrő szennyezettségét.
 3. A vízszűrő kisereléséhez:
 - a Zárja el a vízellátást.
 - b Rövid ideig járassa a szivattyút, amíg kiürül a ház.
 - c Csavarja ki és vegye le a házat.
 - d Ellenőrizze és szükség esetén cserélje ki a tömítést.
 4. Tisztítsa meg és szükség esetén cserélje ki a vízszűrőt. Kenje be a ház tömítését és a vízszűrő tömítőfelületét szilikonzsírral.
 5. A beszerelést fordított sorrendben végezze el.
 6. Nyissa ki a vízellátást.

16.3 Olaj utántöltése a magasnyomású szivattyúban

⚠ VIGYÁZAT

Égési sérülés veszélye!

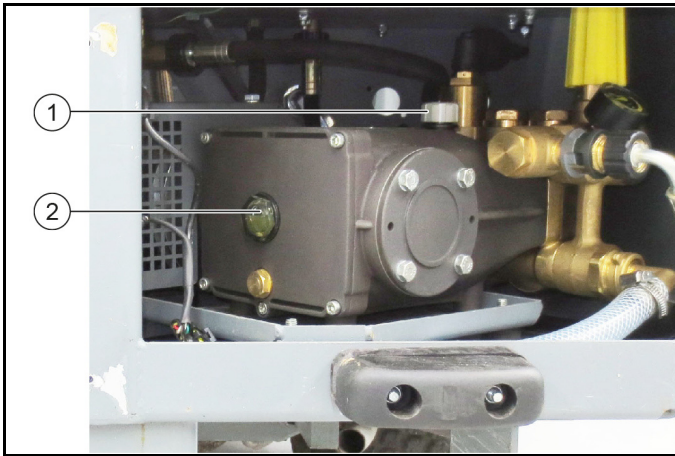
Utántöltés előtt hagyja lehűlni a magasnyomású szivattyút.

FIGYELEM

Az olajsintet lehűlt magasnyomású szivattyú mellett ellenőrizze.

Megjegyzés

Az olajsztint akkor megfelelő, ha a kémlelőüveg közepéig ér.



① Olajbetöltő nyílás

② Kémlelőüveg

1. Ellenőrizze az olajsztintet a kémlelőüvegen, és szükség esetén töltsön be olajat (a kémlelőüveg közepéig).
Olajfajta: 15W-40.
2. Csavarja ki az olajbetöltő nyílás zárját.
3. Töltsön be olajat.
4. Csavarja be az olajbetöltő nyílás zárját.
5. Törölje le a túlcorduló olajat.

17 Üzemzavarok elhárítása

Kisebb üzemzavarokat az alábbi áttekintés segítségével Ön is képes elhárítani.

Kétség esetén kérjük, forduljon az illetékes ügyfélszolgálathoz.

⚠ VESZÉLY

Sérülésveszély

Minden ápolási és karbantartási munka előtt kapcsolja ki a hordozójárművet.

⚠ VESZÉLY

Áramütésveszély

A készüléken végzett minden ápolási és karbantartási munka előtt válassza le az akkumulátor pozitív pólusát.

FIGYELEM

Kizárólag az arra jogosult ügyfélszolgálat végezheti el a javítási munkákat és az elektromos szerkezeti elemeken végzendő munkákat.

Hiba	Ok	Elhárítás
Az akkumulátor üzemzavarjelző világít	<ul style="list-style-type: none">● Az akkumulátor nem töltődik	<ul style="list-style-type: none">● Forduljon az ügyfélszolgálathoz
Világít az ápolórendszer tartályának figyelmeztető lámpája	<ul style="list-style-type: none">● Tartály üres <p>Megjegyzés Az égő lekapcsol</p>	<ul style="list-style-type: none">● RM 110 rendszerápolószer utántöltése
Az égő nem indul el	<ul style="list-style-type: none">● Az üzemanyag kanna üres● A ventilátorkapcsoló ki van kapcsolva	<ul style="list-style-type: none">● Töltsön be dízel üzemanyagot● Kapcsolja be a ventilátorkapcsolót
Az égő kormol	<ul style="list-style-type: none">● Az égő hibásan van beállítva, vagy elszennyeződött● A tüzelőanyag mágnesszelep meghibásodott <p>Megjegyzés A dízel üzemanyag utáncsepeg</p>	<ul style="list-style-type: none">● Forduljon az ügyfélszolgálathoz● Forduljon az ügyfélszolgálathoz
Fehér füst távozik az égőből	<ul style="list-style-type: none">● Nincs gyújtószikra (az égő fedelén lévő kémlelőüvegen át látható)● Kondenzvíz a fűvókatartóban● A tüzelőanyag nyomása túl alacsony	<ul style="list-style-type: none">● Forduljon az ügyfélszolgálathoz● Forduljon az ügyfélszolgálathoz● Forduljon az ügyfélszolgálathoz
A munkanyomás ingadozik	Tömítetlenség a magasnyomású szivattyú szívóterületén A vízszűrő elszennyeződött	1. Ellenőrizze a vezetékrendszert 1. Tisztítsa meg / cserélje ki a vízszűrőt
A magasnyomású szivattyú nem hoz létre nyomást	A fűvóka eltömődött / kimosódott A magasnyomású szivattyú tápvezetéke tömítetlen vagy eltömődött A biztonsági szelep tömítetlen	1. Tisztítsa meg / cserélje ki a fűvókát 1. Ellenőriztesse az ügyfélszolgálattal 1. Ellenőriztesse a beállítást és a tömítést az ügyfélszolgálattal
A magasnyomású szivattyú kopog	A magasnyomású szivattyú tápvezetékei tömítetlenek	1. Ellenőrizze, szükség esetén forduljon az ügyfélszolgálathoz

Hiba	Ok	Elhárítás
Víz csepeg a házból	A magasnyomású szivattyú tömítetlen	1. Ellenőrizze, percenként legfeljebb 3 csepp víz normális Ennél komolyabb tömítetlenség esetén ellenőriztesse az ügyfélszolgálattal
A túláramszelep folyamatosan kinyit / elzár (nyitott kézi szórópisztoly mellett)	A fúvóka eltömődött	1. Tisztítsa meg a fúvókát
	A túláramszelep elállítódott / meghibásodott	1. Állítsassa be / cseréltesse ki a túláramszelepet az ügyfélszolgálattal
	A készülék elvízkövesedett	1. Forduljon az ügyfélszolgálathoz

18 Műszaki adatok

WRS 200		
Vízcsatlakozás		
Hozzáfolyási nyomás (max.)	MPa	1
Hozzáfolyási hőmérséklet (max.)	°C	30
Hozzáfolyási mennyiség (min.)	l/min	30
Vízbeviteli tömlő minimum átmérő	in	3/4
A készülék teljesítményre vonatkozó adatai		
A sztenderd fúvókaméret		25070
Üzemi nyomás	MPa	1-20
Működési túlnyomás (max.)	MPa	22
Szállítási mennyiség, víz	l/min	28
Méreték és súlyok		
Súly	kg	300
Jellemző üzemi súly	kg	315
Hosszúság	mm	550
Szélesség	mm	955
Magasság	mm	1290
Üzemanyagok		
Üzemanyag		Dízél
Olajfajta		15W-40
Az EN 60335-2-79 szerint meghatározott értékek		
Kéz-kar-vibrációs érték	m/s ²	1,5
Bizonytalansági paraméter K	m/s ²	0,6
Zajszint L _{pA}	dB(A)	79
Bizonytalansági paraméter K _{pA}	dB(A)	3
Zajtjeljesítményszint L _{WA} + bizonytalansági paraméter K _{WA}	dB(A)	99

A műszaki változtatások jogát fenntartjuk.

19 EU Megfelelőségi Nyilatkozat

Ezúton kijelentjük, hogy az alább megjelölt gép tervezése és felépítése alapján, valamint az általunk forgalomba hozott kivitelben megfelel a vonatkozó EU-irányelvek alapvető biztonsági és egészségügyi követelményeinek. A gépen végzett, de velünk nem egyeztetett módosítás esetén jelen nyilatkozat érvényét veszti.

Termék: Magasnyomású mosó

Típus: 2.200-xxx

Vonatkozó EK-irányelvek

2006/42/EK (+2009/127/EK)

2014/30/EU

2000/14/EK

ECE R 10

Alkalmazott harmonizált szabványok

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 1829-1

EN 1829-2

EN ISO 12100: 2010

EN 13309: 2010

Alkalmazott megfelelőségértékelési eljárások

2000/14/EK: V. melléklet

Zajtjeljesítményszint

Mért: 96

Szavatolt: 99

Az aláírók a cégvezetőség megbízásából és teljes körű meghatalmazásával járnak el.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Dokumentációs meghatalmazott:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Németország)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2018/09/01

Obsah

1 Všeobecné informace	266
2 Záruka	268
3 Použití v souladu s určením	268
4 Bezpečnostní pokyny	268
5 Přehled zařízení WRS 200	271
6 Předpoklady pro provozování WRS 200	271
7 Připojte adaptér k vozidlu (plošina C, D)	272
8 Připojte adaptér k vozidlu (plošina E)	272
9 Montáž horního úchyty	272
10 Polohy horního ramene	273
11 Montáž a připojení WRS 200	273
12 Před uvedením do provozu	274
13 Uvedení do provozu	276
14 Provoz	276
15 Skladování	279
16 Péče a údržba	279
17 Náповěda při poruchách	280
18 Technické údaje	281
19 EU prohlášení o shodě	281

1 Všeobecné informace

1.1 Popis

Δ UPOZORNĚNÍ

Hmotné škody při nesprávné montáži

Pověřte montáži kvalifikovaného odborníka.

Upozornění

Dodržujte také návod k použití vozidla, do kterého bude zabudované přídatné zařízení.

Ušchovejte návod k montáži pro pozdější použití nebo pro dalšího vlastníka.

1.2 Ochrana životního prostředí

Obalové materiály jsou recyklovatelné. Obaly prosím likvidujte ekologickým způsobem.

Elektrické a elektronické přístroje obsahují hodnotné recyklovatelné materiály a často součásti, jako baterie, akumulátory nebo olej, které mohou při chybném zacházení nebo likvidaci představovat potenciální nebezpečí pro lidské zdraví nebo pro životní prostředí. Pro řádný provoz přístroje jsou však tyto součásti nezbytné. Přístroje označené tímto symbolem se nesmí likvidovat s domovním odpadem.







Upozornění k obsaženým látkám (REACH)

Aktuální informace k obsaženým látkám naleznete na stránkách: www.kaercher.de/REACH

1.3 Kontrola dodávky

Zjištěné vady a škody vzniklé při přepravě prosím ihned oznamte prodejci, příp. prodejci.

1.4 Rozsah dodávky

	Název	Objednací číslo
	WRS 200	2.200-000.0*
	Sada adaptéru PL-C, PL-D	2.852-577.0**
	Sada adaptéru PL-E (MC 250)	2.852-959.0**
	Sada hydrauliky MIC 35/42	2.200-003.0***
	Sada hydrauliky MIC 50/70	2.200-004.0***
	Sada hydrauliky MC 130	2.200-005.0***
	Sada hydrauliky MC 250	2.200-012.0***
	Sada pro připojení vody (MC 130)	2.200-008.0 ***
	Sada pro připojení vody (MC 250)	2.200-013.0 ***
	Kabeláž (MC 250)	4.839-790.0 ***

* v rozsahu dodávky

** bude zapotřebí dodatečně



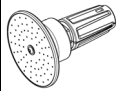

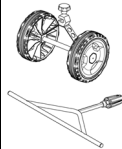
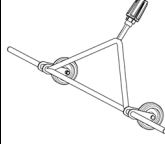
*** bude zapotřebí podle vozidla

1.4.1 Příslušenství a náhradní díly

Používejte pouze originální příslušenství a náhradní díly, které Vám zaručují bezpečný a bezporuchový provoz přístroje.

Informace o příslušenství a náhradních dílech naleznete na stránkách www.kaercher.com.

1.4.2 Volitelné příslušenství

	Název	Objednací číslo
	WR 100 Adv	2.200-009.0 (MIC 35/42)** 2.200-010.0 (MIC 50/70)** 2.200-011.0 (MC 130)** 2.200-011.0 (MC 250)***
	Sada nástřikového pracovního nástavce Vysokotlaká pistole	2.200-002.0
	WR 10	2.114-016.0* Upozornění používejte pouze společně s tryskou 2.114-004.0 (není součástí dodávky)
	WR 20	2.114-014.0*
	WR 50	2.114-013.0*
	WR 100	2.114-015.0*

* Použitelné pouze ve spojení se sadou pracovního nástavce vysokotlaké pistole 2.200-002.0

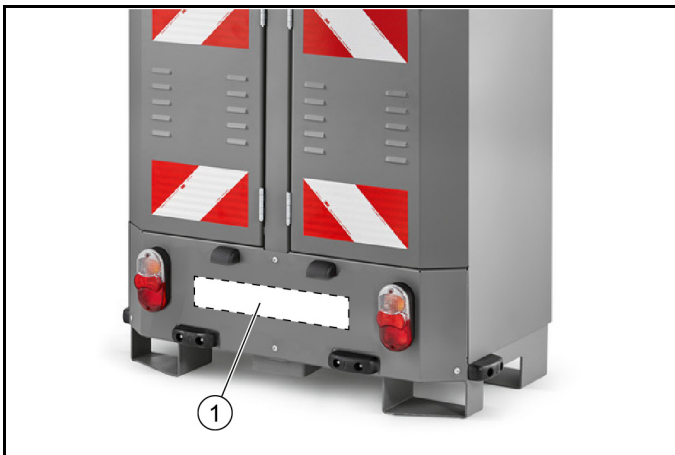
** Použitelné pouze ve spojení s doplňkovou sadou pro připojení vody 2.200-008.0

*** Lze použít pouze ve spojení se sadou pro připojení vody 2.200-013.0 a kabelovým svazkem 4.839-790.0

1.4.3 Registrační značka

Před použitím na veřejných komunikacích je třeba namontovat registrační značku (manipulační registrační značku).

Nesmí se používat držák registrační značky



① Pozice registrační značky

2 Záruka

V každé zemi platí záruční podmínky vydané naší příslušnou distribuční společností. Případné závady vašeho přístroje odstraníme bezplatně během záruční lhůty, pokud jsou zaviněny vadou materiálu nebo výrobní vadou. V případě uplatnění nároků ze záruky se prosím obraťte s dokladem o koupi na svého prodejce nebo na nejbližší autorizované pracoviště zákaznického servisu. (Adresa viz zadní stranu)

3 Použití v souladu s určením

POZOR

Před uvedením přístroje do provozu je nutné bezpodmínečně naplnit palivovou nádrž motorovou naftou, a to i při provozu se studenou vodou, jinak může dojít k poškození palivového čerpadla.

V tomto návodu k použití je popsána manipulace s doplňkovou sadou WRS 200.

V závislosti na adaptéru lze doplňkovou sadu namontovat na následující vozidla.

- MIC 35/42
- MIC 50/70
- MC 130
- MC 250

Doplňková sada WRS 200 je určena k odstraňování plevle pomocí vysokotlakého čističe horkou vodou a vhodného zařízení na odstraňování plevle ve venkovním prostoru.

Kromě toho lze vysokotlaký čistič používat také k čištění obtížně přístupných míst.

Připojení k vodovodní síti je povoleno pouze s vhodnou zpětnou armaturou.

Doplňková sada WRS 200 se smí používat pouze v souladu s určením, jak je to znázorněno a popsáno v tomto návodu k použití.

K použití v souladu se stanoveným účelem patří také dodržování předepsané údržby.

Vozidlo a přídatná zařízení smějí používat, udržovat a opravovat jen osoby, které jsou s těmito úkoly obeznámeny a vědí o nebezpečích s nimi spojených. Zohlednit se musí všeobecné předpisy zákonodárce týkající se bezpečnosti a prevence úrazů. Dodržovány

musí být i ostatní platné bezpečnostně technické předpisy, pracovní lékařské předpisy a pravidla silničního provozu. Personál obsluhy musí:

- být tělesně a duševně způsobilý
- být vyškolen v zacházení s vozidlem a jeho přídatným zařízením
- před zahájením práce prostudovat a pochopit tento návod k obsluze i návody k obsluze vozidel, na kterých je namontována tato doplňková sada
- doložit podnikateli způsobilost k řízení vozidla
- být provozovatelem určen k řízení vozidla

4 Bezpečnostní pokyny

Pro zařízení platí následující bezpečnostní pokyny:

- Dodržujte příslušné vnitrostátní zákonné předpisy pro vysokotlaké čističe.
- Dodržujte příslušné vnitrostátní zákonné předpisy v oblasti protiúrazové prevence. Vysokotlaký čistič je třeba pravidelně kontrolovat a výsledek zkoušky písemně zaznamenat.
- Upozorňujeme, že ohříváč přístroje je spalovací zařízení. Spalovací zařízení musí být pravidelně kontrolována podle příslušných vnitrostátních předpisů.
- V souladu s platnými vnitrostátními předpisy musí být toto zařízení nejprve pověřeno kvalifikovanou osobou pro profesionální použití. Společnost KÄRCHER pro vás toto počáteční uvedení do provozu již provedla a zdokumentovala. Související dokumentaci lze získat na vyžádání u partnera společnosti KÄRCHER. Při vyžádání dokumentace mějte prosím připraveno číslo a výrobní číslo přístroje.
- Rádi bychom zdůraznili, že přístroj musí být zkontrolován kvalifikovanou osobou v souladu s platnými národními předpisy. Za tímto účelem se obraťte na pobočku společnosti KÄRCHER.
- Na přístroji ani příslušenství nesmějí být prováděny žádné úpravy.

4.1 Baterie

POZOR

Před uvedením do provozu upevněte svorky baterie.

POZOR

Pokyny ohledně bezpečnosti, nabíjení, údržby a likvidace baterie naleznete v návodu k použití vozidla.

Kladný pól baterie vždy zakryjte ochrannou krytkou.

4.2 Vysokotlaká hadice

Pro vysokotlakou hadici platí následující bezpečnostní pokyny:

- Používejte pouze originální vysokotlaké hadice.
- Vysokotlaká hadice a stříkací zařízení musí být vhodné pro maximální provozní tlak uvedený v technických údajích.
- Zamezte kontaktu s agresivními chemikáliemi.
- Vysokotlakou hadici denně kontrolujte. Nepoužívejte již zlomené hadice. Nepoužívejte již vysokotlakou hadici, pokud je vidět její vnější drátěná vrstva.
- Nepoužívejte vysokotlakou hadici s poškozeným závitem.
- Vysokotlakou hadici pokládejte tak, aby ji nebylo možné přejet koly vozidla nebo aby o ni nezakopávaly osoby.
- Hadici poškozenou přejetím, zlomením nebo nárazem nepoužívejte, ani když není viditelně poškozena.
- Vysokotlakou hadici umístěte tak, aby nebyla vystavena mechanickému zatížení.

4.3 Symboly na přístroji

Upozornění

Jakmile se symboly stanou nečitelnými nebo se ztratí, pak je ihned nahradte novými.

	⚠ NEBEZPEČÍ Nebezpečí popálení o horké povrchy Před prací na vozidle je nechte vychladnout.
	⚠ VAROVÁNÍ Nebezpečí úrazu proudem kapaliny pod vysokým tlakem Nesměřujte vysokotlaký proud kapaliny na osoby, zvířata, aktivní elektrická zařízení ani na přístroj samotný. Chraňte vysokotlaký čistič před mrazem.
	Výstraha před rotujícím nástrojem
	Nebezpečné elektrické napětí! Nepokládejte na baterii cizí předměty nebo nářadí.
	POZOR Nebezpečí poškození sluchu Při práci používejte vhodnou ochranu sluchu.
	Při práci noste vhodné ochranné brýle.
	Noste ochranné rukavice

4.4 Bezpečnostní zařízení

Bezpečnostní zařízení slouží k ochraně uživatele, a proto není dovoleno vyřazovat je z provozu ani obcházet jejich funkci.

Dbejte bezpečnostních pokynů uvedených v jednotlivých kapitolách!

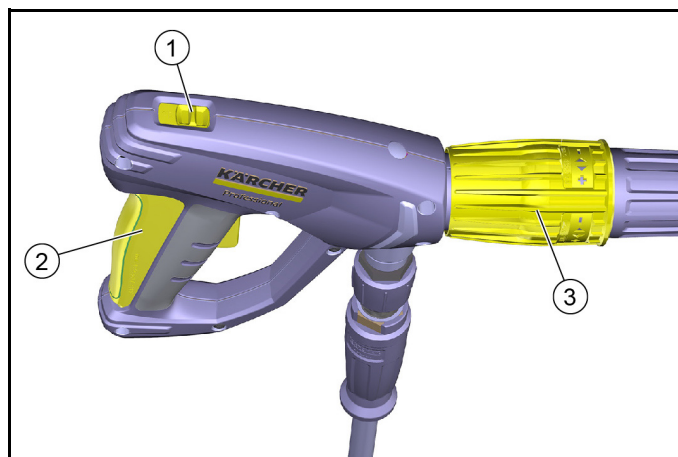
4.4.1 Tlakový spínač

Při uvolnění spouštěcí páčky vysokotlaké pistole vypne tlakový spínač vysokotlaké čerpadlo a zastaví vysokotlaký paprsek.

Jakmile je spouštěcí páčka stlačena, čerpadlo se opět zapne.

4.4.2 Pojistná západka vysokotlaké pistole

Pojistná západka na vysokotlaké pistoli blokuje spouštěcí páčku vysokotlaké pistole.



① Pojistná západka
Poloha vpředu: Páčka zajištěna
Poloha vzadu: Páčka zajištěna

② Spouštěcí páčka

③ Regulace tlaku

1. Pokud přístroj nepoužíváte, zajistěte spouštěcí páčku bezpečnostní západkou.

4.4.3 Zajištění proti nedostatku vody

Zajištění proti nedostatku vody (průtokový spínač) brání přehřívání hořáku při nedostatku vody.

4.5 Stupně nebezpečí

⚠ NEBEZPEČÍ

• Upozornění na bezprostředně hrozící nebezpečí, které vede k těžkým úrazům nebo usmrcení.

⚠ VAROVÁNÍ

• Upozornění na možnou nebezpečnou situaci, která může vést k těžkým úrazům nebo usmrcení.

⚠ UPOZORNĚNÍ

• Upozornění na možnou nebezpečnou situaci, která může vést k lehkým úrazům.

POZOR

• Upozornění na možnou nebezpečnou situaci, která může vést ke vzniku věcných škod.

4.6 Osobní ochranná výstroj

⚠ **UPOZORNĚNÍ** • Při práci s přístrojem noste příslušný vhodný rukavice. • Používejte ochranu sluchu, pokud je v návodu k použití uvedena hladina akustického tlaku vyšší než 80 dB(A), viz kapitola Technické údaje. • Noste vhodný ochranný oděv a ochranné brýle, které vás ochrání před stříkající vodou a nečistotou. • Při používání vysokotlakých čističů může vznikat aerosol. Vdechování aerosolu může způsobit poškození zdraví. Zaměstnavatel je povinen provést posouzení rizik a v závislosti na čištění povrchu a okolí stanovit nutná opatření na ochranu před vdechováním aerosolu. Respirační masky třídy FFP 2 nebo vyšší jsou vhodné pro ochranu před aerosoly na bázi vody.

4.7 Všeobecné bezpečnostní pokyny

⚠ **NEBEZPEČÍ** • Nebezpečí udušení. Obalové fólie udržujte mimo dosah dětí.

⚠ **VAROVÁNÍ** • Přístroj skladujte výhradně v souladu s určením. Berte v úvahu místní okolnosti a při práci s přístrojem dbejte na třetí osoby, zejména děti. • Přístroj není určen k tomu, aby jej používaly osoby s omezenými tělesnými, smyslovými či duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a/nebo vědomostí. • Přístroj smí používat pouze osoby, které jsou v zacházení s ním

zaškoleny nebo prokázaly svou schopnost přístroj obsluhovat a jsou jeho používáním výslovně pověřeny.

- Dohlížejte na děti a zajistěte, aby si s přístrojem nehrály.
- Stroj nesmějí obsluhovat děti ani mladiství.

△ **UPOZORNĚNÍ** • Bezpečnostní zařízení slouží pro vaši ochranu. Bezpečnostní zařízení nikdy nepozměňujte ani nepřemostňujte.

4.8 Vodní přípojka

△ **VAROVÁNÍ** • Přístroj nesmíte uvádět do provozu, pokud je vysokotlaká hadice poškozená. Poškozenou vysokotlakou hadici neprodleně vyměňte. Smí se používat pouze hadice a spojky doporučené výrobcem. **Upozornění**

- Šroubení všech přípojovacích hadic musí být těsná.

POZOR • Dodržujte předpisy stanovené místní vodárnou. Připojení k vodovodní síti je povoleno pouze s vhodnou ochranou proti zpětnému toku.

4.9 Provoz

△ **NEBEZPEČÍ** • Při použití přístroje v nebezpečných místech (např. čerpací stanice) dodržujte příslušné bezpečnostní předpisy. • Provoz v oblastech s nebezpečím výbuchu je zakázán. • Poškozené pneumatiky vozidel / ventilků pneumatik jsou životu nebezpečné. Pneumatiky vozidel / ventilků pneumatik se mohou vysokotlakým paprskem poškodit a prasknout. První známkou tohoto procesu je zbarvení pneumatik. Při čištění pneumatik vozidel / ventilků pneumatik dodržujte minimální vzdálenost paprsku vody 30 cm.

△ **VAROVÁNÍ** • Nepoužívejte přístroj, pokud jsou v jeho dosahu osoby bez příslušného ochranného oděvu.

• U krátkých pracovních nástavců se může ruka dostat do kontaktu s vysokotlakým paprskem. Nikdy nepoužívejte trysku s bodovým paprskem nebo rotační trysku s pracovními nástavci, které jsou kratší než 75 cm.

• Vystřikující vodní paprsek působí na pracovní nástavec reaktivní silou. V důsledku zalomení pracovního nástavce působí síla směrem nahoru. Pistole a pracovní nástavec pevně uchopte. • Při použití zalomených stříkací zařízení se mohou reaktivní síly a zkrut změnit. • Nesměřujte vysokotlaký paprsek na sebe, např. kvůli čištění oděvu nebo obuvi. • Nesměřujte vysokotlaký paprsek na osoby, zvířata, aktivní elektrická zařízení nebo na přístroj samotný. • Před jízdou zavřete dveře. • Neostříkujte žádné předměty, které obsahují látky poškozující zdraví (např. azbest). • Před každým spuštěním provozu zkontrolujte přístroj a příslušenství jako např. vysokotlakou hadici, vysokotlakou pistoli a bezpečnostní zařízení, zda jsou v řádném stavu a provozně bezpečné. Poškozený přístroj nepoužívejte. Poškozené komponenty neprodleně vyměňte. • Používejte pouze vysokotlaké hadice, armatury a spojky doporučené výrobcem.

△ **UPOZORNĚNÍ** • Nikdy přístroj neponechávejte bez dozoru, dokud je v provozu. • Nikdy neotevírejte kapotu, pokud je motor v chodu. • Při provozu nearetujte páku vysokotlaké pistole. • Po provozu s horkou vodou nechte hadice vychladnout nebo krátce spustte přístroj v režimu se studenou vodou. • Přístroj musí stát na rovném, pevném podkladu. • Před čištěním se musí provést posouzení rizik pro čištěný povrch kvůli stanovení bezpečnostních požadavků a opatření na ochranu zdraví. Musíte učinit příslušná bezpečnostní opatření, která jsou zapotřebí.

POZOR • Nikdy neprovozujte přístroj při teplotách nižších než 0 °C. • Čištění motoru provádějte pouze v mycích boxech s odlučovačem oleje.

4.9.1 Provoz s čisticími prostředky

△ **UPOZORNĚNÍ** • Ukládejte čisticí prostředky na místech nepřístupných dětem. • Při použití čisticích prostředků se řiďte bezpečnostním listem výrobce, zejména pokyny ohledně osobní ochranné výstroje.

• Používejte pouze čisticí prostředky dodané nebo doporučené výrobcem. Použití jiných čisticích prostředků nebo chemikálií může narušit bezpečnost přístroje. • Při kontaktu čisticích prostředků s očima si je ihned důkladně vypláchněte vodou a neprodleně vyhledejte lékaře stejně tak jako při požití čisticích prostředků. **Upozornění**

- Používání pesticidů je zakázáno.

4.9.2 Hořák na horkou vodu

△ **NEBEZPEČÍ** • Nebezpečí výbuchu při použití nevhodného paliva. Tankujte pouze palivo uvedené v návodu k použití. • Výfukové plyny jsou toxické. Nevdechujte výfukové plyny. Při provozu přístroje v místnostech zajistěte dostatečné větrání a odvod výfukových plynů.

△ **VAROVÁNÍ** • Při tankování zajistěte, aby se palivo nedostalo na horké povrchy.

△ **UPOZORNĚNÍ** • Nebezpečí popálení. Nenaklánějte se nad otvor pro únik spalin a nesahejte do něj. Při provozu hořáku se nedotýkejte topného kotle. • Nikdy neuzavírejte otvory pro únik spalin. • Zajistěte, aby se do blízkosti vzduchových vpustí nedostaly žádné emise výfukových plynů. • Dodržujte bezpečnostní pokyny pro stroje se spalovacím motorem v návodu k použití.

4.10 Péče a údržba

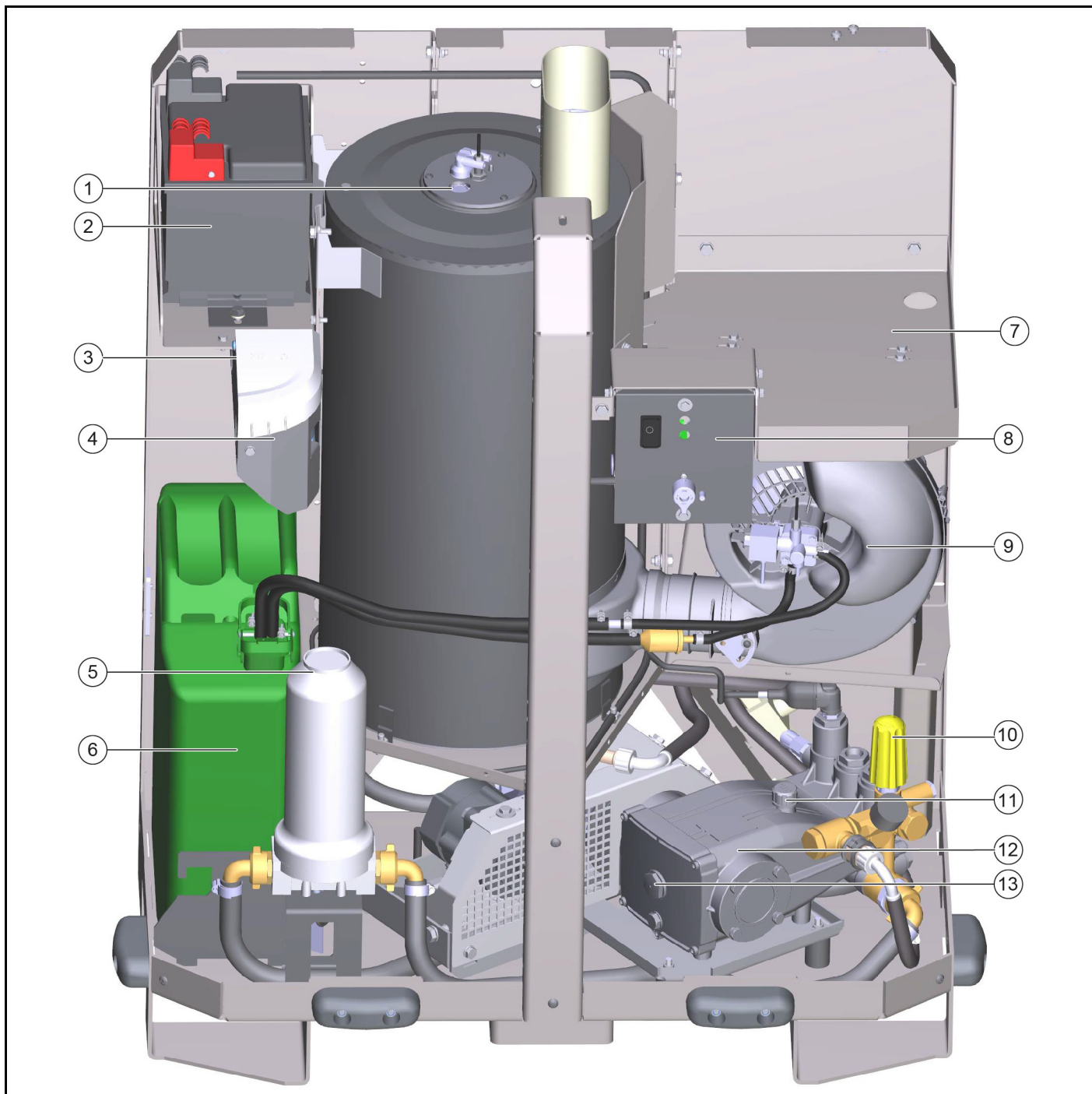
△ **VAROVÁNÍ** • Před čištěním, údržbou a výměnou dílu v přístroji zařízení vypněte. • Před veškerými pracemi na přístroji a příslušenství zbraňte vysokotlaký systém tlaku.

△ **UPOZORNĚNÍ** • Opravy smí provádět pouze autorizovaná servisní střediska nebo odborníci na tuto problematiku, kteří jsou obeznámeni se všemi relevantními bezpečnostními předpisy.

POZOR • Mějte na zřeteli nutnost bezpečnostní kontroly pro mobilní podnikatelsky využívané přístroje v souladu s místními platnými předpisy. • Zkratky nebo jiná poškození. Nečistěte přístroj proudem z hadice nebo vysokotlakým vodním paprskem. • Nepoužívejte aceton, neředěné kyseliny ani rozpouštědla, protože narušují materiály použité na přístroji.

4.11 Příslušenství a náhradní díly

△ **UPOZORNĚNÍ** • Používejte výhradně příslušenství a náhradní díly schválené výrobcem. Originální příslušenství a originální náhradní díly zaručují bezpečný a bezporuchový provoz přístroje. • Opravy a montáž náhradních dílů svěřte pouze autorizovanému zákaznickému servisu, jen tak se lze vyhnout riziku.



- ① Průzor hořáku
- ② Baterie
- ③ Dávkovací čerpadlo
- ④ Nádoba na kapalinu pro systémovou péči RM 110
- ⑤ Vodní filtr
- ⑥ Kanystř s palivem
- ⑦ Ukládací přihrádka vysokotlaké hadice
- ⑧ Ovládací panel
- ⑨ Dmychadlo hořáku
- ⑩ Regulace tlaku
- ⑪ Víko plnicího otvoru
- ⑫ Vysokotlaké čerpadlo
- ⑬ Průzor hladiny oleje

Upozornění

Mějte prosím na paměti: V tomto návodu k použití jsou používány pojmy palivo a pohonné látky ve stejném smyslu.

6 Předpoklady pro provozování WRS 200

Upozornění

V případě nejasností nebo dotazů se prosím obraťte na servis Kärcher.

- Pro použití WRS 200 by měla být k dispozici dostatečně velká nádrž na vodu.
- Nádrž na vodu musí být bezpečně připevněna k zadní části vozidla.
- Při výběru nádrže na vodu je třeba věnovat pozornost celkové hmotnosti vozidla a přípustnému zatížení náprav vozidla.
- Podle montážních směrnic nesmí vnější hrany přečnívat více než 400 mm přes obrys vozidla. Nejsou-li namontovány další dodatečné nástavby (není přípustné), bude toto dodrženo.
- **Plošina C a D**
U zařízení WRS 200 namontovaném na zádi vozidla je jako protizávaží vpředu umístěn buď čelní nosník WR

100 Adv (příslušenství pro odstraňování plevele) nebo jiné odpovídající protizávaží.

• Plošina E (MC 250)

POZOR

Provoz s WRS 200 je povolen pouze v kombinaci s výměnným rámem (4.059-478.0).

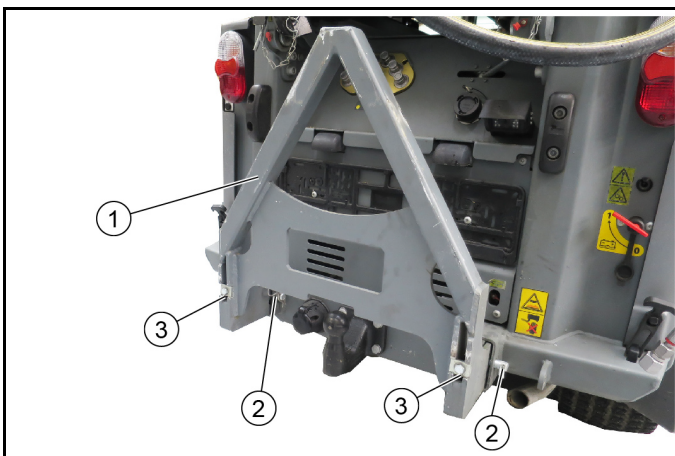
Vzhledem k maximálnímu zatížení nápravy vozidla nelze nádrž na odpadní vodu vozidla použít a je automaticky otevřena a nuceně vyprázdněna pomocí nastavení softwaru, jakmile je vybrán režim WRS. Je-li WRS 200 v provozu, zůstává nádrž na odpadní vodu otevřená.

Při použití modelu WR100 Adv se navíc nesmí v přední části kvůli zatížení náprav používat žádná dodatečná závaží.

V závislosti na kategorii schválení vozidla musí být připojeno tažné zařízení, či nikoli. Je třeba převzít stávající upevňovací prvky.

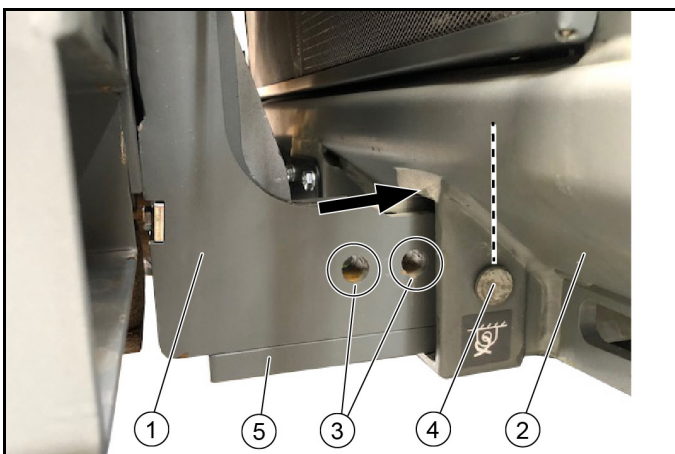
7 Připojte adaptér k vozidlu (plošina C, D)

Adaptér s delta-trojúhelníkem připevněte k zadní části vozidla s cílem umožnit montáž WRS 200.



- ① Adaptér se spojovacím trojúhelníkem
- ② Šrouby s pérovou závlačkou (2x)
- ③ Šrouby (2x)

1. Adaptér zasuněte do rámu pro uchycení vozidla, sledujte polohu jednotlivých vozidel.



obr.: Montáž na MC 130 se zajištěním pomocí čepů a pérové závlačky

- ① Adaptér
- ② úchytný rám vozidla
- ③ Pozice MIC 35/42 (plošina C)
- ④ Pozice MC 130 (plošina D)
- ⑤ Plechová lišta (2x)

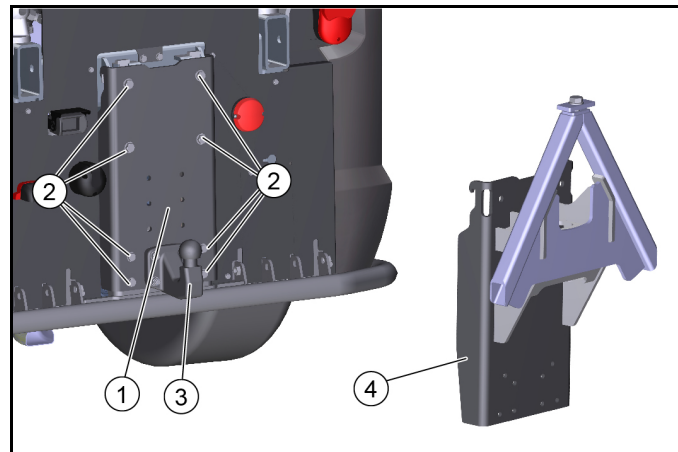
Upozornění

Je vyžadován pro montáž na MC 130

2. MIC 35/42: Adaptér zasuněte do pozice (1. nebo 2. otvor) a zajistěte vlevo a vpravo pomocí čepů a pérové závlačky.
3. MC 130: Plechovou lištu připevněte na spodní část adaptéru. Adaptér zasuněte podle obrázku (3. otvor) a zajistěte vlevo a vpravo pomocí čepů a pérové závlačky.
4. Utáhněte šrouby pro upevnění adaptéru bez vůle.

8 Připojte adaptér k vozidlu (plošina E)

Adaptér s delta-trojúhelníkem připevněte k zadní části vozidla s cílem umožnit montáž WRS 200.



- ① Adaptérová deska
- ② Šrouby a podložky M10x35 (8x)
- ③ Tažné zařízení (volitelně podle kategorie schválení)
- ④ Adaptérová deska se spojovacím trojúhelníkem

1. Demontujte adaptérovou desku s tažným zařízením na vozidle (8 šroubů a podložek).
2. Případně připevněte stávající tažné zařízení k adaptérové desce pomocí šroubů M10x45, podložek a matic (4x).
3. Připevněte adaptérovou desku se spojovacím trojúhelníkem stejným způsobem jako výše a upevněte 8 šrouby a podložkami.

9 Montáž horního úchyty

Horní úchyt slouží ke stabilizaci WRS 200 při provozu a přepravě. Je nutné jej jednorázově namontovat na WRS 200.

V případě MIC 35/42 (plošina C) a MC 250 (plošina E) se provádí montáž pod větracími otvory.

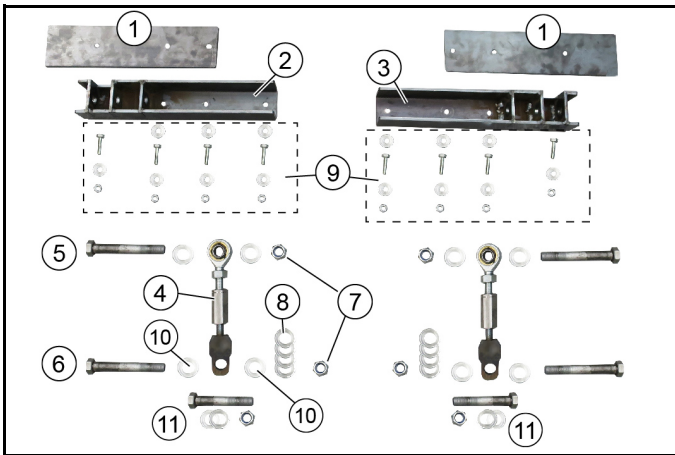
Pro MC 130 nebo MIC 50/70 (plošina D) se montáž provádí nad tím. Následující popis znázorňuje montáž v případě plošiny D.

Otvory potřebné k montáži úchyty jsou již k dispozici.

Není-li uvedeno jinak, všechny šrouby a matice utáhněte standardními utahovacími momenty.

Montáž k nosnému vozidlu se provádí pomocí 2 horních článků. Montáž je popsána v pozdější kapitole.

Montážní díly horního uchycení



① Výztužný plech (2x)

② Pravý držák

③ Levý držák

④ Horní rameno (2x)

Upozornění

Pro montáž na nosné vozidlo

⑤ Šroub M16x120 (2x)

⑥ Šroub M16x100 (2x)

⑦ Samozajišťovací matice M16 (4x)

⑧ Podložka 18x200 (8x)

⑨ Upevňovací materiál k držákům

– Šrouby M8x30 (8x)

– Matice M8 (8x)

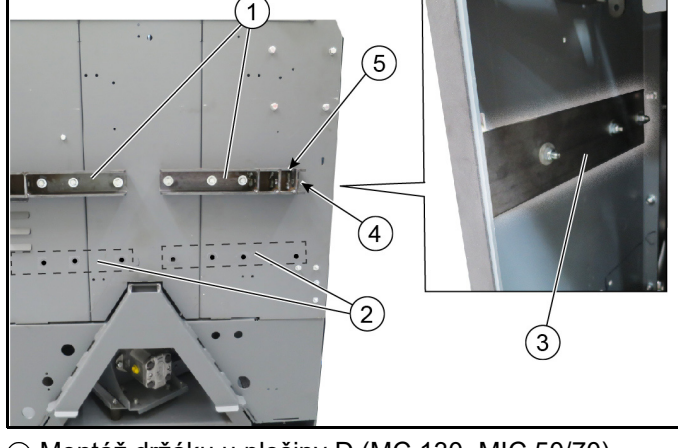
– Podložky 8x200 (14x)

⑩ Podložka 16x200 (8x)

⑪ Šroub, podložka, matice

– k montáži horního ramene na plošinu D

1. Zkontrolujte rozsah dodávky.



① Montáž držáku u plošiny D (MC 130, MIC 50/70)

② Montáž držáku u plošiny C (MIC 35/42) a plošiny E (MC 250)

③ Výztužný plech

④ Vnější šroub

Upozornění

Tento šroub namontujte bez podložky

⑤ Vybrání v držáku nahoře

2. Výztužný plech s držákem namontujte na WRS 200 (zohledněte montáž podle dané plošiny).

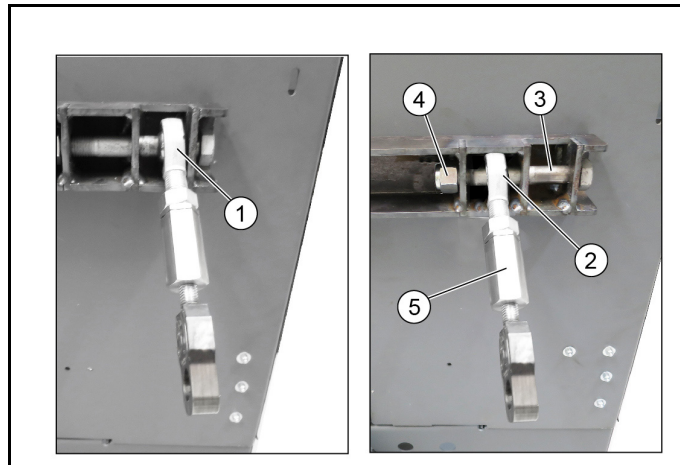
3. Použijte šrouby s podložkami a maticemi.

Na straně držáku: Vnější šroub namontujte bez podložky.

4. Stejným způsobem namontujte pravý držák.

10 Polohy horního ramene

Podle toho, zda je použita montážní plošina C, D nebo E, se odpovídajícím způsobem musí upevnit i horní ramena.



① Poloha pro plošinu D

② Poloha pro plošinu C

③ Šroub

④ Samozajišťovací matice

⑤ Horní rameno

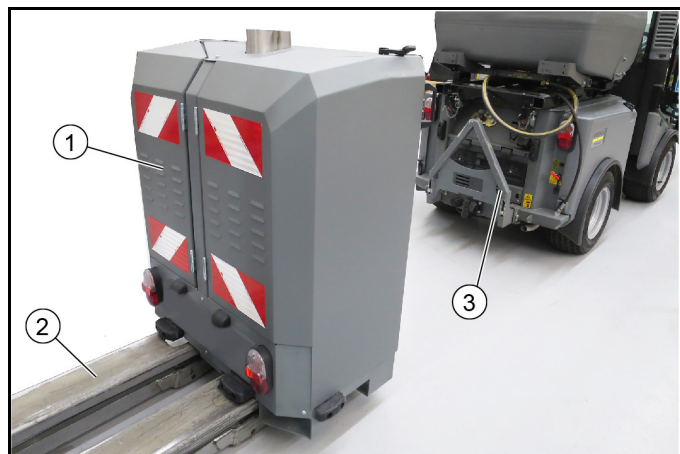
1. Upevněte horní rameno pomocí šroubu a samozajišťovací matice do příslušné polohy.

11 Montáž a připojení WRS 200

WRS 200 je připojen k adaptéru spojovacím trojúhelníkem a je zajištěn šroubem.

Navíc se upevňuje nahoře pomocí horních ramen k vozidlu.

Při instalaci pracujte s druhou osobou.

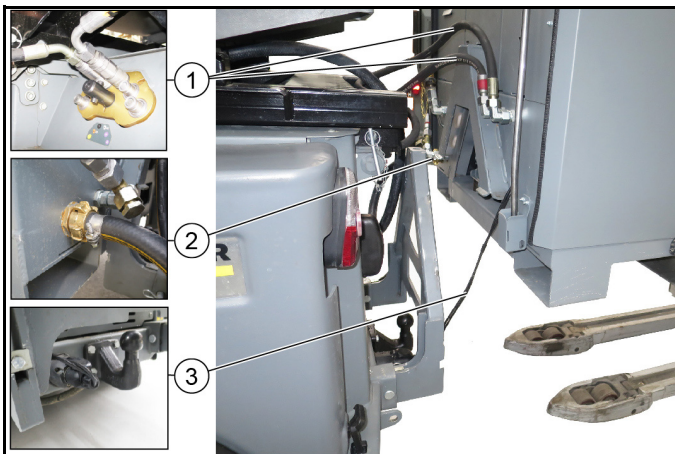


① WRS 200

② Zdvihový vozík

③ Adaptér se spojovacím trojúhelníkem

1. Umístěte WRS 200 pomocí paletového vozíku asi 30 cm před adaptér a zvedejte jej, dokud nebude nad adaptérem.



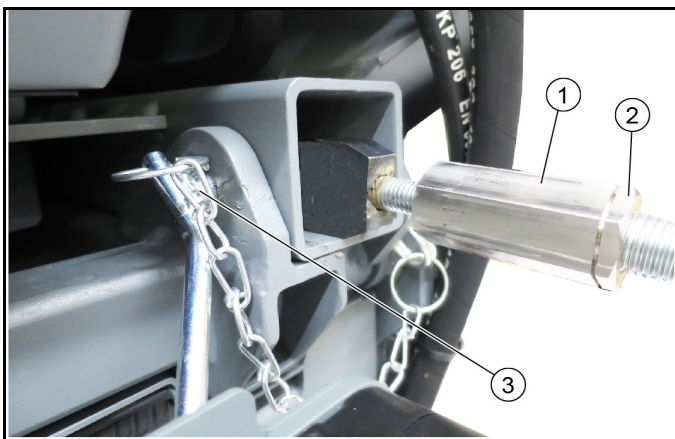
- ① Hydraulické hadice
- ② Vodní přípojka
- ③ Kabel se zástrčkou

2. Připojte hydraulické hadice k WRS 200 a zapojte je do hydraulické přípojky PTO vozidla (dávejte pozor na směr proudění a barevné označení, pokud je k dispozici).
3. Připojte zahradní hadici.
4. Vložte kabel se zástrčkou do zásuvky přívěsu.



- ① Šroub (pojistka)
- ② WRS 200

5. Pomalu najíždějte s WRS 200 dopředu, dokud se nezastaví na dorazu a nezapadne do spojovacího trojúhelníku adaptéru.
6. Zajistěte WRS 200 pomocí šroubu. Krouticí moment 80 Nm.



obr.: Upevnění horního ramene, platforma C

- ① Stavěcí matice, horní rameno
- ② Kontramatice
- ③ Zajišťovací čep se zajišťovací svorkou (platforma C)

7. Upevněte levé a pravé horní rameno na vozidlo.
 - a Platforma C: upevněte je pomocí zajišťovacího čepu, jenž je na vozidle k dispozici, a zajistěte svorkou (viz obrázek).
 - b Platforma D a E: upevněte je na vozidlo pomocí šroubů, podložek a matic (v rozsahu dodávky) (viz obrázek).



obr.: Upevnění horního ramene, platforma D a E

- ① Stavěcí matice, horní rameno
 - ② Kontramatice
 - ③ Šroub s podložkou a maticí (platforma D a E)
8. Nastavte pozici WRS 200 pomocí stavěcí matice a zajistěte přítužnou maticí.

12 Před uvedením do provozu

⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí úrazu

Před použitím zkontrolujte baterii, příslušenství, přívody, vodní filtr a přípojky ohledně bezchybného stavu. Přístroj nepoužívejte, pokud není v bezchybném stavu.

1. Zkontrolujte výšku hladiny v kanystru s palivem, v případě potřeby doplňte.
2. Zkontrolujte výšku hladiny v nádobě na kapalinu pro systémovou péči, v případě potřeby doplňte RM 110.
3. Zkontrolujte výšku hladiny v nádrži na vodu, v případě potřeby doplňte.
4. Před použitím na veřejných komunikacích je třeba namontovat registrační značku (manipulační registrační značku). Registrační značka se musí umístit doprostřed rovnoběžně se zadními světly ve vzdálenosti 40 mm.

12.1 Tankování

⚠ NEBEZPEČÍ

Nebezpečí exploze způsobené přeteklým palivem

Při tankování dbejte na to, aby se palivo nedostalo na horké povrchy.

⚠ NEBEZPEČÍ

Nebezpečí výbuchu způsobené kouřením a manipulací s otevřeným ohněm

Při tankování dodržujte přísný zákaz kouření a zákaz manipulace s otevřeným ohněm.

⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí poškození zdraví způsobené vdechnutím jedovatých par

Netankujte v uzavřených prostorech.

POZOR

Nebezpečí poškození při použití nesprávného paliva

Tankujte pouze naftové palivo.

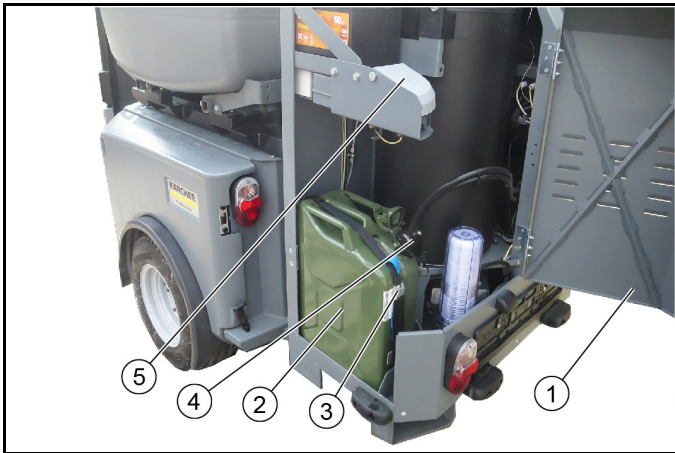
POZOR

Nebezpečí poškození způsobené chodem palivového čerpadla nasucho

Pravidelně kontrolujte výšku hladiny v kanystru s palivem, v případě potřeby hladinu včas doplňte.

Upozornění

Palivo doplňujte pouze do vyjmutého kanystru. Používejte pouze originální kanystr.



- ① Dveře vlevo
- ② Kanystr s palivem
- ③ Zajišťovací páska
- ④ Uzávěr nádrže s přívody paliva
- ⑤ Nádrž na čisticí prostředek

1. Uvolněte gumový uzávěr levých dveří a dveře otevřete.
2. Uvolněte zajišťovací pásku kanystru.
3. Otevřete uzávěr nádrže, před odstraněním ponechte okapat.
4. Uzávěr nádrže s přívody paliva upevněte nahoru.
5. Vyjměte kanystr.
6. Natankujte motorovou naftu.
7. Vložte kanystr zpět a upevněte jej zajišťovacím páskem.
8. Nasadte uzávěr nádrže s přívody paliva.
9. Uzavřete uzávěr nádrže.
10. Otřete přeteklé palivo.
11. Zavřete levé dveře a zajistěte je gumovým uzávěrem.

12.2 Plnění nádoby na kapalinu pro systémovou péči

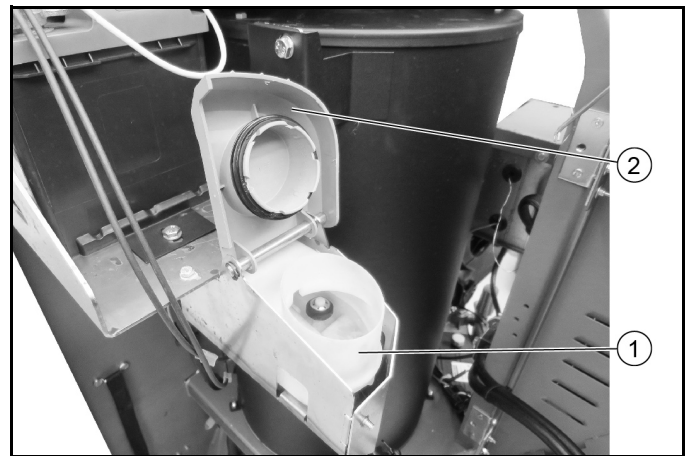
Kapalina pro systémovou péči RM 110 (odvápňovací prostředek) zabraňuje účinně zavápnění topného hadu při provozu s vodou obsahujícím vápník. Přidává se do přívodu po kapkách.

Dávkování je ve výrobě nastaveno na tvrdost vody do cca 30 °dH. V případě potřeby lze nastavit dávkovací ventil. Viz kapitola Nastavení dávkování.

POZOR

Zdravotní riziko

Dbejte předpisů pro bezpečnost a manipulaci s RM 110.

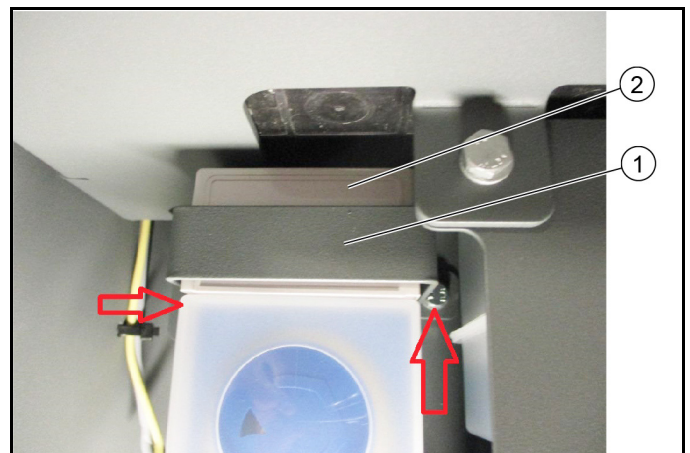


- ① Nádoba na kapalinu pro systémovou péči
- ② Víko

1. Otevřete víko nádoby na kapalinu pro systémovou péči.
2. Nalijte do nádoby kapalinu pro systémovou péči RM 110, nepřelijte. Výška hladiny maximálně 2 cm pod hranou plnění.
3. Uzavřete víko.

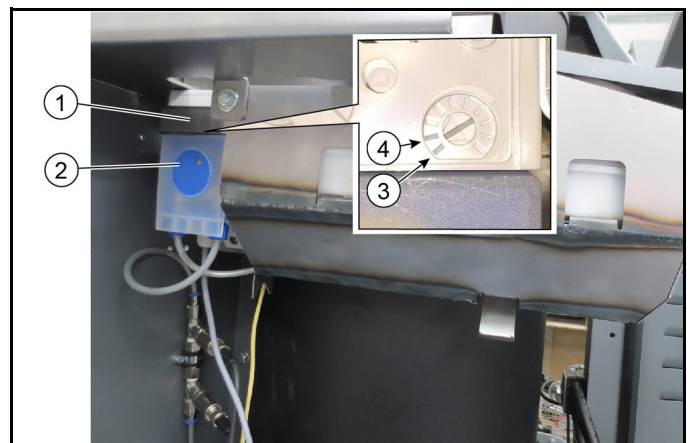
12.3 Nastavení dávkování

Dávkování je ve výrobě nastaveno na tvrdost vody do cca 30 °dH (poloha mezi 1 a 2). Pokud je to třeba, změňte nastavenou polohu.



- ① Třmen
- ② Kryt

1. Sundejte třmen, k tomu vyšroubujte 2 šrouby (označené šipkami) pomocí nástrčného klíče.
2. Sejměte kryt.



- ① Kryt
- ② Dávkovací čerpadlo
- ③ Poloha 1

Upozornění

do 10 °dH

④ Poloha 2

Upozornění

do 55 °dH

3. Nastavte polohu 1 až 2 pro dosažení požadovaného stupně tvrdosti.

Vyšší nastavení není relevantní, protože jim odpovídající stupeň tvrdosti vody se nevyskytuje.

4. Nasadte kryt.

5. Namontujte třmen.

13 Uvedení do provozu

⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí úrazu vysokotlakým paprskem nebo elektrickým proudem.

Před použitím zkontrolujte přístroj příslušenství, přívody a přípojky ohledně bezchybného stavu.

Přístroj nepoužívejte, pokud není v bezvadném stavu.

13.1 Připojení vysokotlaké hadice a vysokotlaké pistole

Vysokotlaká hadice se nachází v ukládacím prostoru za pravými dveřmi.

Vysokotlaká pistole s pracovním nastavcem se nachází na levé přední straně přístroje WRS 200 s konzolami.



- ① Vysokotlaká hadice
- ② Vysokotlaká pistole
- ③ Gumový uzávěr na levých dveřích
- ④ Rukojeť dveří
- ⑤ Držák s gumovým uzávěrem
- ⑥ Pracovní nastavec
- ⑦ Úchyt

1. Uvolněte gumový uzávěr pravých dveří (stranově nahoře) a dveře otevřete.
2. Vyměňte vysokotlakou hadici.
3. Uvolněte gumový uzávěr z horního držáku.
4. Odstraňte vysokotlakou pistoli s pracovním nastavcem.
5. Připojte vysokotlakou hadici na vysokotlakou pistoli.



- ① Vysokotlaká hadice
 - ② Přípojka vysokého tlaku WRS 200
 - ③ Přepínací ventil
Poloha nahoře: Provoz s vysokotlakou pistolí
Poloha dole: Ukončit provoz s vysokotlakou pistolí
Poloha dole (s volitelným příslušenstvím s čelním nosníkem): Přepnutí na provoz s čelním nosníkem
 - ④ Vodní hadice k vodní přípojce
6. Spojte vysokotlakou hadici s přípojkou vysokého tlaku.

13.2 Připojte vodní hadici

Vytvořit přívod vody do WRS 200 (spojka GEKA). Pozor na odpojení ze sítě!



- ① Vodní hadice
 - ② Vodní přípojka WRS 200
 - ③ Připojení pro čelní nosník (volitelná možnost)
1. Připojte vodní hadici do WRS 200.

14 Provoz

POZOR

Chod čerpadla nasucho

Poškození přístroje

V případě, že se na přístroji v průběhu 2 minut nevytvoří tlak, vypněte přístroj a postupujte podle pokynů v kapitole Návodů při poruchách.

POZOR

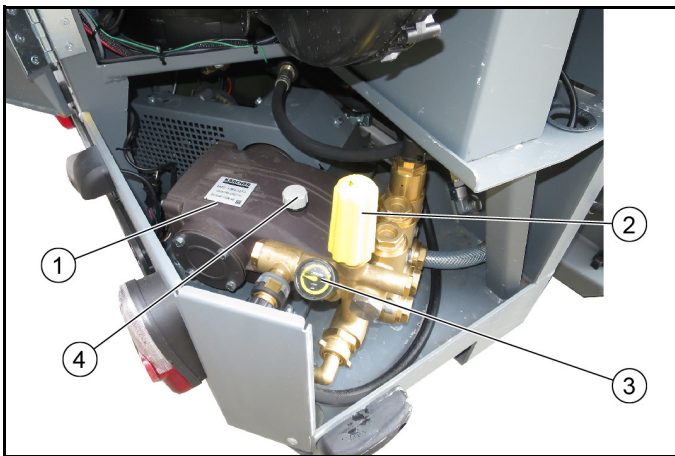
Nebezpečí poškození

Pracujte, popř. pojížděte pouze s uzavřenými dveřmi.

14.1 Vysokotlaký čistič

Vysokotlaký čistič se provozuje pomocí hydraulického připojení PTO na vozidle.

Pro přípravu teplé vody lze zapnout hořák.



- ① Vysokotlaký čistič
- ② Regulace tlaku
- ③ Manometr
- ④ Plnicí otvor oleje

1. Vysokotlaký čistič je navržen jako vysokotlaký čistič horkou vodou, vysokotlaký čistič studenou vodou pro čištění obtížně přístupných míst.
2. Aplikace se provádí pomocí vysokotlaké pistole s pracovním nastavcem a odpovídajícím nastavcem trysky.
3. Volitelně může být odstranění plevele provedeno pomocí plochého čelního nosníku. Pro bližší informace kontaktujte společnost Kärcher.

14.2 Ovládací panel

Na termostatu lze předvolit pracovní teplotu.

Hořák se nezapne, dokud není zapnut spínač dmyhadla.



- ① Termostát (elektronický / tlačítka Δ / ∇ krátké stisknutí = kroky po 1°, dlouhé stisknutí = kroky po 5°)
- ② Spínač dmyhadla hořáku zap. / vyp.
- ③ Indikace poruchy baterie
- ④ Varovné světlo Nádoba na čištění nebo palivová nádrž jsou prázdné

Upozornění

Pokud varovné světlo svítí, hořák se vypne

1. Pro odstraňování plevele nastavte termostát na teplotu 105 °C a zapněte dmyhadlo (hořák). Po dokončení práce okamžitě vypněte ventilátor, aby nedošlo k vyčerpání baterie.
2. Pro vysokotlaké čištění studenou vodou nastavte termostát na teplotu 25 °C a vypněte dmyhadlo (hořák).

14.3 Baterie

WRS 200 obsahuje vestavěnou baterii, která je dobíjena alternátorem.

Baterie je potřebná ke spuštění hořáku.



- ① Baterie
- ② Záporný pól

1. Informace ohledně péče a údržby, i bezpečného zacházení s bateriemi vyhledejte prosím v návodu k použití nosného vozidla.
2. Při skladování po dobu delší než 1 měsíc odpojte baterii od záporného pólu a nabíjejte ji každé 2 měsíce.

14.4 Odstraňování plevele

Nastavení na vozidle:

Postup se liší vozidlo od vozidla. Přesný postup naleznete v návodu k použití použitého vozidla.

- PTO 40 litrů/min
- Otáčky motoru nejméně:
 - MIC 35/42: 2250 otáček/min
 - MIC 50/70: 2100 otáček/min
 - MC 130: 2400 otáček/min
 - MC 250: 1200 otáček/min
- Deaktivujte kontaktní spínač sedadla (při práci s vysokotlakou pistolí s pracovním nastavcem ve standardním příslušenství).

Nastavení u WRS 200 (provoz s horkou vodou):

- Zapněte dmyhadlo (hořák).
- Teplotu na termostatu nastavte pomocí SET a tlačítka Δ / ∇ a potvrďte tlačítkem \checkmark (rozsah nastavení +25 °C až +105 °C, teplotní odchylka +/- 5 °C).

Upozornění

Hořák se nyní automaticky zahřeje na nastavenou teplotu (viz ikona topení na displeji). Po dosažení teploty se hořák vypne (ikona topení na displeji zhasne). Pokud odchylka klesne pod 5 °C, hořák se opět zapne a zahřeje se až na max. 105 °C. Nastavená teplota se uloží a znovu vyvolá v dalším pracovním režimu (v případě pracovních přestávek během pracovního dne).

- Nasadte požadované příslušenství (volitelné příslušenství) na pracovní nástavec.
- Pokud to bude třeba, použijte regulaci tlaku na pracovním nástavci nebo vysokotlakém čerpadle.

14.5 Čištění vysokým tlakem

Nastavení na vozidle:

- PTO 40 litrů/min
- Otáčky motoru nejméně:
 - MIC 35/42: 2250 otáček/min
 - MIC 50/70: 2100 otáček/min
 - MC 130: 2400 otáček/min
 - MC 250: 1200 otáček/min
- Deaktivujte kontaktní spínač sedadla (při práci s vysokotlakou pistolí s pracovním nástavcem ve standardním příslušenství).

Postup se liší v závislosti na vozidle a lze jej převzít z návodu k použití vozidla.

Nastavení u WRS 200:

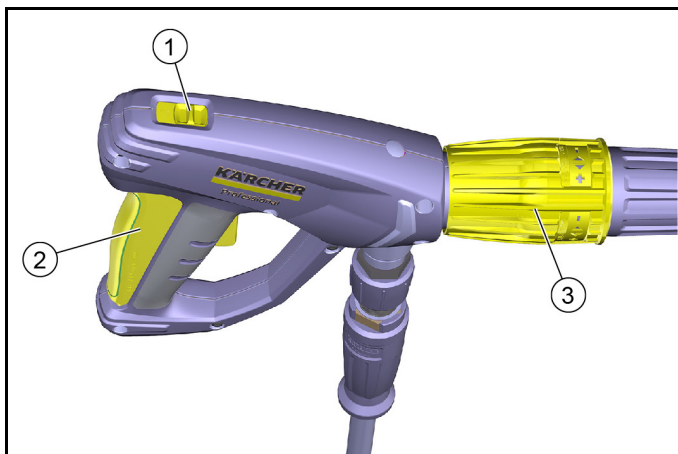
- Teplotu na termostatu nastavte pomocí tlačítek SET a \wedge na teplotu 25 °C a potvrďte tlačítkem \surd .
- V případě potřeby vypouštějte horkou vodu předním nosníkem nebo vysokotlakou pistolí, dokud SKUTEČNÁ teplota nedosáhne 25 °C.
- Vypněte dmychadlo (hořák).
- Nasadte vysokotlakou trysku na pracovní nástavec.
- Pokud to bude třeba, použijte regulaci tlaku na pracovním nástavci nebo na vysokotlakém čističi.

14.6 Práce s WRS 200

⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí poranění reaktivní silou

Vystřikující vodní paprsek působí na pracovní nástavec reaktivní silou. Vysokotlakou pistolí a pracovním nástavcem při práci pevně uchopte.



- ① Pojistná západka
- ② Spouštěcí páčka
- ③ Regulace tlaku

1. Vysokotlakou pistolí zajistíte pojistnou západku v poloze vzadu.
2. Zatáhněte za spouštěcí páčku a zahajte práci.
3. Proveďte odstranění plevelů horkým proudem, pracujte pomalu
4. V případě potřeby: Pokud to bude třeba, použijte regulaci tlaku na pracovním nástavci nebo vysokotlakém čističi.

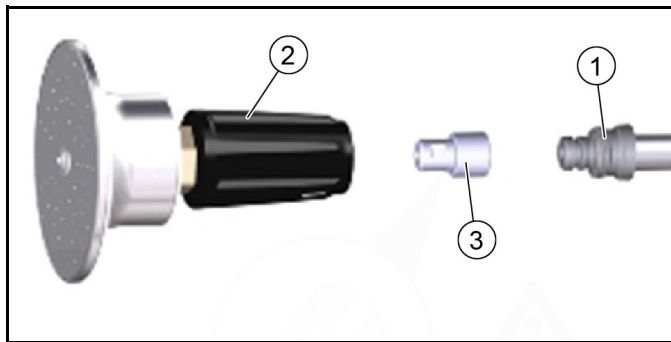
14.7 Pracujte s příslušenstvím WR 10 (volitelné)

POZOR

Nebezpečí poškození hubice

Nastavte regulaci tlaku na vysokotlakém čerpadle na minimální tlak.

Použijte také trysku 2.114-004.0 (není součástí dodávky).



- ① Pracovní nástavec
- ② Hubice WR 10
- ③ Tryska 2.114-004.0

- Upevněte trysku mezi trysku a hubici WR 10.
- Na vysokotlakém čerpadle snižte regulaci tlaku na minimum.

14.7.1 Ukládání vysokotlaké pistole a pracovního nástavce

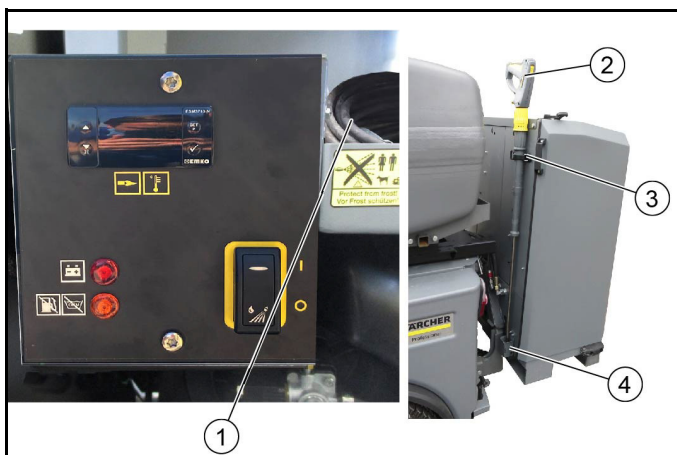
Při jízdě ve veřejném provozu nebo po ukončení práce ukládejte ruční stříkací pistolí s pracovním nástavcem a vysokotlakou hadicí na určených místech.

14.8 Ukončení práce

1. Zastavte vozidlo a motor nechte běžet.
2. Teplotu na termostatu nastavte pomocí tlačítek SET a \wedge na teplotu 25 °C a potvrďte tlačítkem \surd . Vypněte dmychadlo (hořák).
3. Vysokotlaký čistič provozujte při studeném provozu, dokud se vysokotlaký čistič, vysokotlaká hadice a vysokotlaká pistole s pracovním nástavcem nezchladí (nebezpečí popálenin).
4. Vypněte pracovní hydrauliku PTO.
5. Vypněte motor.
6. Uzavřete přívod vody na nádrži na vodu.
7. Stiskněte spouštěcí páčku na vysokotlaké pistolí a uvolněte stávající tlak v systému.
8. Zajistěte spouštěcí páčku pojistnou západkou.



- ① Uzávěr
9. Odšroubujte vysokotlakou hadici od vysokotlakého připojení WRS 200. Nasadte uzávěr na ochranu proti znečištění.



- ① Ukládání vysokotlaké hadice
- ② Vysokotlaká pistole s pracovním nastavcem
- ③ Držák s gumovým uzávěrem
- ④ Uchycení

10. Vložte vysokotlakou pistoli s pracovním nastavcem do úchytu a zajistěte držákem a gumovým uzávěrem držáku.

11. Otevřete pravé dveře a vložte vysokotlakou hadici do ukládacího prostoru.

15 Skladování

⚠ UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí úrazu a poškození

Při skladování vezměte v úvahu hmotnost přístroje.

16 Péče a údržba

16.1 Intervaly údržby

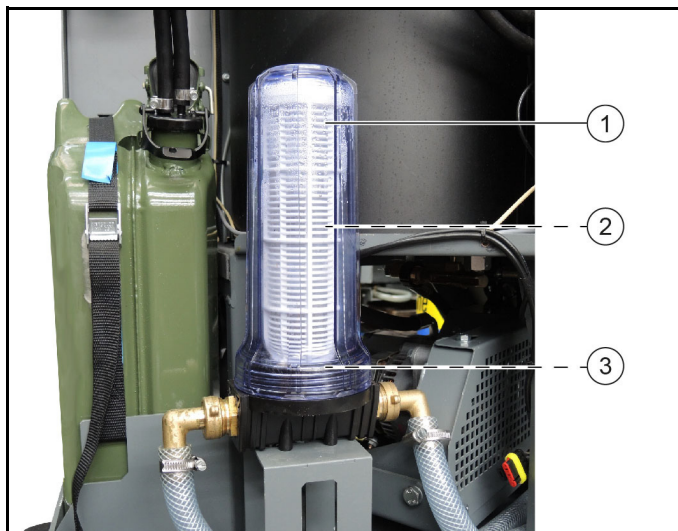
Upozornění

Pro zachování záručních nároků musí po dobu záruky provádět veškeré servisní a údržbářské práce autorizovaný zákaznický servis Kärcher podle inspekčního kontrolního seznamu.

Kdy provádět	Činnost	od koho
Denně	Zkontrolujte stav oleje ve vysokotlakém čerpadle, v případě potřeby olej doplňte	Pracovník obsluhy
Denně	Předpoklady vizuálního přezkoušení WRS 200	Pracovník obsluhy
Denně	Zkontrolujte přívodní filtr vody, v případě potřeby jej vyčistěte	Pracovník obsluhy
Denně	Zkontrolujte výšku hladiny v nádobě na kapalinu pro systémovou péči, v případě potřeby doplňte RM 110	Pracovník obsluhy
Jednou týdně	Zkontrolujte pevné usazení upevňovacích šroubů	Pracovník obsluhy
Po prvních 50 provozních hodinách	Vyměňte olej ve vysokotlakém čerpadle	Zákaznický servis
Po 50 provozních hodinách nebo každý týden	Zkontrolujte baterii, viz pokyny k baterii	Pracovník obsluhy

Kdy provádět	Činnost	od koho
Každých 600 provozních hodin nebo jednou za rok	Vyměňte olej ve vysokotlakém čerpadle	Zákaznický servis

16.2 Zkontrolujte / vyčistěte vodní filtr



- ① Těleso
 - ② Vodní filtr
 - ③ Těsnění
1. Otevřete dveře vlevo.
 2. Zkontrolujte stupeň znečištění vnější strany vodního filtru.
 3. Při demontáži vodního filtru:
 - a Uzavřete přívod vody.
 - b Nechte čerpadlo krátce běžet, dokud se těleso nevyprázdní.
 - c Odšroubujte a odstraňte těleso.
 - d Zkontrolujte těsnění, příp. vyměňte za nové.
 4. Zkontrolujte vodní filtr, příp. vyměňte za nový. Těsnění tělesa a těsnící plochu vodního filtru namažte silikonovým tukem.
 5. Proveďte montáž v opačném pořadí.
 6. Otevřete přívod vody.

16.3 Doplněte olej ve vysokotlakém čerpadle

⚠ UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí popálení!

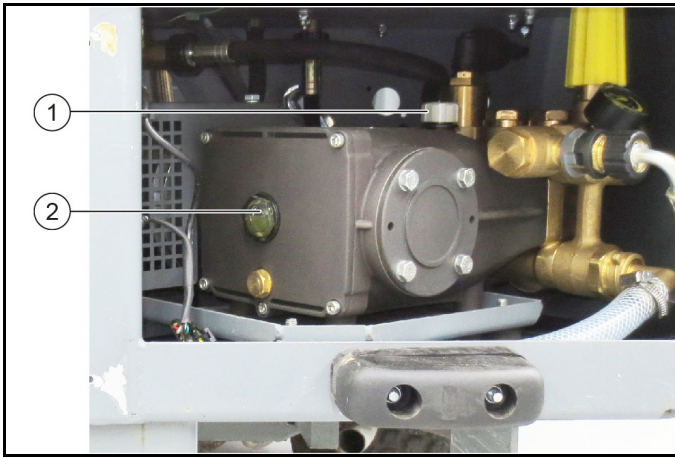
Před napuštěním ponechte vysokotlaké čerpadlo vychladnout.

POZOR

Po vychladnutí vysokotlakého čerpadla zkontrolujte hladinu oleje.

Upozornění

Správná hladina oleje leží uprostřed průzoru.



① Plnicí otvor oleje

② Průzor

1. Zkontrolujte hladinu oleje v průzoru, v případě potřeby olej doplňte (do poloviny průzoru).
Typ oleje 15W-40.
2. Odšroubujte víčko plnicího otvoru oleje.
3. Doplňte olej.
4. Zašroubujte víčko plnicího otvoru oleje.
5. Otřete přeteklý olej.

17 Návod při poruchách

Méně závažné poruchy můžete odstranit sami pomocí následujícího přehledu.

V případě pochybností se obraťte na autorizovaný zákaznický servis.

⚠ NEBEZPEČÍ

Nebezpečí úrazu

Před zahájením jakékoliv péče nebo údržby vypněte nosné vozidlo.

⚠ NEBEZPEČÍ

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

Před zahájením jakékoliv péče nebo údržby odpojte kladný pól baterie.

POZOR

Opravy a práce na elektrických součástech smí provádět pouze autorizovaný zákaznický servis.

Chyba	Příčina	Odstranění
Svítil indikace poruchy baterie	<ul style="list-style-type: none">• Baterie se nedobíjí	<ul style="list-style-type: none">• Obraťte se na zákaznický servis
Svítil výstražná kontrolka od nádoby na kapalinu pro systémovou péči	<ul style="list-style-type: none">• Prázdňá nádoba Upozornění <i>Hořák se vypíná</i>	<ul style="list-style-type: none">• Doplňte kapalinu pro systémovou péči RM 110
Hořák se nerozbíhá	<ul style="list-style-type: none">• Kanystr s palivem je prázdný• Spínač dmychadla je vypnut	<ul style="list-style-type: none">• Doplňte motorovou naftu• Zapněte spínač dmychadla
Hořák hoří	<ul style="list-style-type: none">• Hořák je nesprávně nastaven nebo znečištěn• Vadný magnetický ventil paliva Upozornění <i>Odkapává nafta</i>	<ul style="list-style-type: none">• Obraťte se na zákaznický servis• Obraťte se na zákaznický servis
Z hořáku jde bílý kouř	<ul style="list-style-type: none">• Nepřítomnost zapalovací jiskry (viditelné průzorem v krytu hořáku)• Kondenzační voda v trysce• Příliš nízký tlak paliva	<ul style="list-style-type: none">• Obraťte se na zákaznický servis• Obraťte se na zákaznický servis• Obraťte se na zákaznický servis
Kolísání pracovního tlaku	Netěsnost v oblasti sání vysokotlakého čerpadla Vodní filtr znečištěn	1. Zkontrolujte potrubní systém 1. Očistěte / vyměňte vodní filtr
Vysokotlaké čerpadlo nevytváří žádný tlak	Tryska je ucpaná / opotřebená Přívodní potrubí do vysokotlakého čerpadla je netěsné nebo ucpané Netěsnost bezpečnostního ventilu	1. Vyčistěte trysku / vyměňte za novou 1. Nechte zkontrolovat zákaznickým servisem 1. Nastavení a těsnění nechte překontrolovat zákaznickým servisem
Vysokotlaké čerpadlo se klepe	Netěsní přívody k vysokotlakému čerpadlu	1. Zkontrolujte, v případě potřeby kontaktujte zákaznický servis
Z krytu kape voda	Vysokotlaké čerpadlo je netěsné	1. Zkontrolujte, 3 kapky za minutu jsou běžný stav Při větší netěsnosti nechte provést kontrolu zákaznickým servisem
Přepouštěcí ventil se nepřetržitě otevírá / zavírá (když je ruční stříkací pistole v otevřeném stavu)	Tryska je ucpaná Přepouštěcí ventil je špatně nastaven / vadný Přístroj je zanesen vodním kamenem	1. Vyčistěte trysku 1. Přepouštěcí ventil nechte seřadit / vyměnit zákaznickým servisem 1. Kontaktujte zákaznický servis

18 Technické údaje

		WRS 200
Vodní přípojka		
Přívodní tlak (max.)	MPa	1
Vstupní teplota (max.)	°C	30
Vstupní množství (min.)	l/min	30
Minimální průměr hadice pro přívod vody	in	3/4

Výkonnostní údaje přístroje

Velikost standardní trysky		25070
Provozní tlak	MPa	1-20
Provozní přetlak (max.)	MPa	22
Čerpané množství, voda	l/min	28

Rozměry a hmotnosti

Hmotnost	kg	300
Typická provozní hmotnost	kg	315
Délka	mm	550
Šířka	mm	955
Výška	mm	1290

Provozní látky

Palivo	Motorová nafta
Druh oleje	15W-40

Zjištěné hodnoty podle EN 60335-2-79

Hodnota vibrací rukou/paží	m/s ²	1,5
Nejistota K	m/s ²	0,6
Hladina akustického tlaku L _{pA}	dB(A)	79
Nejistota K _{pA}	dB(A)	3
Hladina akustického výkonu L _{WA} +	dB(A)	99
Nejistota K _{WA}		

Technické změny vyhrazeny.

19 EU prohlášení o shodě

Prohlašujeme tímto, že níže uvedený stroj na základě svého provedení a druhu konstrukce, jakož i v provedení námi uváděném na trh, vyhovuje příslušným základním bezpečnostním a zdravotním požadavkům podle směrnic EU. V případě provedení námi neschválené změny stroje ztrácí toto prohlášení svoji platnost.

Výrobek: Vysokotlaký čistič

Typ: 2.200-xxx

Příslušné směrnice ES

2006/42/ES (+2009/127/ES)

2014/30/EU

2000/14/ES

ECE R 10

Aplikované harmonizované normy

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 1829-1

EN 1829-2

EN ISO 12100: 2010

EN 13309: 2010

Použitý postup posouzení shody

2000/14/ES: Příloha V

Hladina akustického výkonu

Naměřeno: 96

Zaručeno: 99

Níže podepsaní jednají z pověření a se zplnomocněním představenstva společnosti.

H. Jenner

Chairman of the Board of Management

S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Zmocněnec pro dokumentaci:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Německo)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2018/09/01

Obsah

1 Všeobecné informácie	281
2 Záruka	283
3 Používanie v súlade s účelom	283
4 Bezpečnostné pokyny	283
5 Prehľad prístroja WRS 200	286
6 Predpoklady na prevádzku WRS 200	286
7 Montáž adaptéra na vozidlo (platforma C, D)	287
8 Montáž adaptéra na vozidlo (platforma E)	287
9 Montáž horného upevnenia	287
10 Polohy hornej riadiacej tyče	288
11 Montáž a pripojenie WRS 200	288
12 Pred uvedením do prevádzky	289
13 Uvedenie do prevádzky	291
14 Prevádzka	291
15 Skladovanie	294
16 Ošetrovanie a údržba	294
17 Pomoc pri poruchách	295
18 Technické údaje	296
19 Vyhlásenie o zhode EÚ	296

1 Všeobecné informácie

1.1 Popis

△ UPOZORNENIE

Vecné škody následkom nesprávnej montáže

Montáž smie vykonávať iba kvalifikovaný odborník.

Upozornenie

Dodržiavajte návod na obsluhu vozidla, do ktorého je namontované prídavné zariadenie.

Návod na montáž si uschovajte pre neskoršie použitie alebo pre nasledujúceho majiteľa.

1.2 Ochrana životného prostredia

Obalové materiály sú recyklovateľné. Obaly zlikvidujte ekologickým spôsobom.

Elektrické a elektronické prístroje obsahujú cenné recyklovateľné materiály a často aj komponenty, akými sú napr. batérie, akumulátory alebo olej, ktoré môžu pri nesprávnej manipulácii alebo likvidácii predstavovať potenciálne nebezpečenstvo pre ľudské zdravie a životné prostredie. Tieto komponenty sú však potrebné pre správnu prevádzku prístroja. Prístroje označené týmto symbolom nesmú byť likvidované spolu s domovým odpadom.

Informácie o obsiahnutých látkach (REACH)

Aktuálne informácie o obsiahnutých látkach sú uvedené na: www.kaercher.de/REACH

1.3 Kontrola dodávky

Nedostatky a škody vzniknuté pri preprave okamžite nahláste svojmu predajcovi resp. obchodnému domu.

1.4 Rozsah dodávky

	Názov	Objednávacie číslo
	WRS 200	2.200-000.0*
	Adaptérová súprava PL-C, PL-D	2.852-577.0**
	Adaptérová súprava PL-E (MC 250)	2.852-959.0**
	Hydraulická súprava MIC 35/42	2.200-003.0***
	Hydraulická súprava MIC 50/70	2.200-004.0***
	Hydraulická súprava MC 130	2.200-005.0***
	Hydraulická súprava MC 250	2.200-012.0***
	Nadstavbová súprava pre pripojenie vody (MC 130)	2.200-008.0 ***
	Nadstavbová súprava pre pripojenie vody (MC 250)	2.200-013.0 ***
	Káblový zväzok MC 250	4.839-790.0 ***

* v rozsahu dodávky

** potrebné dodatočne



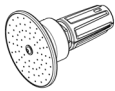

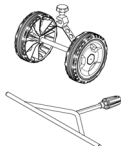
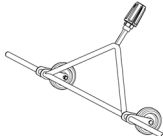
*** potrebné v závislosti od vozidla

1.4.1 Príslušenstvo a náhradné diely

Používajte len originálne príslušenstvo a originálne náhradné diely, pretože takéto komponenty zaručujú bezpečnú a bezporuchovú prevádzku zariadenia.

Informácie o príslušenstve a náhradných dieloch sa nachádzajú na stránke www.kaercher.com.

1.4.2 Voliteľné príslušenstvo

	Názov	Objednávacie číslo
	WR 100 Adv	2.200-009.0 (MIC 35/42)** 2.200-010.0 (MIC 50/70)** 2.200-011.0 (MC 130)** 2.200-011.0 (MC 250)***
	Súprava rozprašovacieho pracovného nadstavca Vysokotlaková pištoľ	2.200-002.0
	WR 10	2.114-016.0* Upozornenie používajte iba spolu s dýzou 2.114-004.0 (nie je súčasťou rozsahu dodávky)
	WR 20	2.114-014.0*
	WR 50	2.114-013.0*
	WR 100	2.114-015.0*

* Možné používať len v spojení so súpravou rozprašovacieho pracovného nadstavca pre vysokotlakovú pištoľ 2.200-002.0

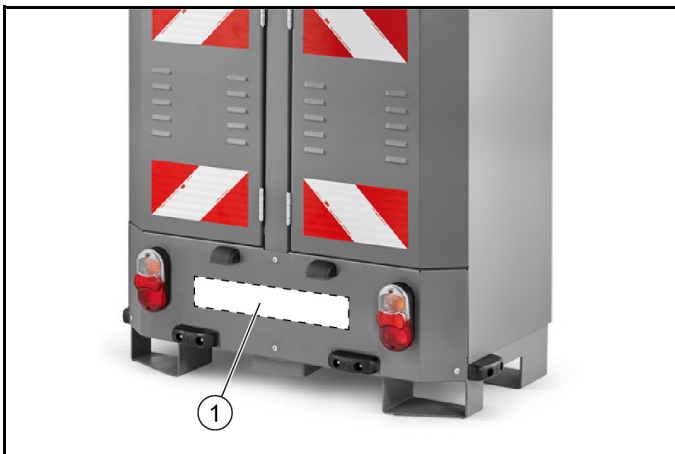
** Možné používať len v spojení s nadstavbovou súpravou pripojenie vody 2.200-008.0

*** Možnosť použitia len v kombinácii s nadstavbovou súpravou pre pripojenie vody 2.200-013.0 a káblovým zväzkom 4.839-790.0

1.4.3 Evidenčné číslo vozidla

Pred použitím na verejných dopravných cestách je potrebné namontovať evidenčné číslo vozidla (tretia tabuľka s evidenčným číslom).

Držiak EČV sa nesmie používať



① Umiestnenie EČV

2 Záruka

V každej krajine platia záručné podmienky vydané našou príslušnou distribučnou spoločnosťou. Prípadné poruchy vášho prístroja odstránime v rámci záručnej doby zadarmo, pokiaľ ich príčinou boli materiálové alebo výrobné chyby. Pri uplatňovaní záruky sa spolu s dokladom o kúpe obráťte na svojho predajcu alebo na najbližšie autorizované servisné stredisko.

(adresa je uvedená na zadnej strane)

3 Používanie v súlade s účelom

POZOR

Pred uvedením prístroja do prevádzky vždy naplňte palivovú nádrž motorovou naftou, a to aj pri prevádzke studenej vody, inak môže dôjsť k poškodeniu palivového čerpadla. V tomto návode na obsluhu je opísaná manipulácia s nadstavbovou súpravou WRS 200.

V závislosti od adaptéra sa nadstavbová súprava môže namontovať na nasledujúce vozidlá.

- MIC 35/42
- MIC 50/70
- MC 130
- MC 250

Nadstavbová súprava WRS 200 je určená na odstraňovanie burín pomocou vysokotlakového čističa na horúcu vodu a príslušného nástroja na burinu v exteriéri.

Okrem toho sa vysokotlakový čistič môže použiť na čistenie ťažko prístupných miest.

Pripojenie na vodovodnú sieť je povolené len s vhodnou ochranou proti spätnému prúdeniu.

Nadstavbová súprava WRS 200 sa smie používať len v súlade s účelom podľa pokynov a opisov uvedených v tomto návode na obsluhu.

K používaniu v súlade s účelom patrí aj dodržiavanie predpísanej údržby.

Obsluhu, údržbu a opravy vozidla a nadstavbových zariadení smú vykonávať iba osoby, ktoré sú s takýmito činnosťami oboznámené a ktoré boli poučené o súvisiacich nebezpečenstvách.

Dodržiavajte všeobecné bezpečnostné predpisy a predpisy úrazovej prevencie zákonodarca. Musia sa dodržiavať ostatné platné bezpečnostné predpisy, predpisy týkajúce sa zdravia a bezpečnosti pri práci a predpisy cestnej premávky.

Obslužný personál:

- musí byť duševne a telesne spôsobilý,
- musí byť poučený o zaobchádzaní s vozidlom a jeho nadstavbovými zariadeniami,

- musí si pred začatím prác prečítať a pochopiť obsah návodu na obsluhu, ako aj obsah návodov na obsluhu vozidla, na ktorom je táto nadstavbová súprava namontovaná,
- musí prevádzkovateľovi doložiť oprávnenie na vedenie vozidla
- musí byť prevádzkovateľom poverený vedením vozidla

4 Bezpečnostné pokyny

Pre prístroj platia nasledujúce bezpečnostné pokyny:

- Dodržiavajte príslušné vnútroštátne predpisy zákonodarca pre kvapalinové rozstrekovače.
- Dodržiavajte príslušné vnútroštátne predpisy zákonodarca o prevencii úrazov. Kvapalinové rozstrekovače je nutné pravidelne kontrolovať a výsledok kontroly písomne zaznamenať.
- Berte na vedomie, že ohrievacie zariadenie prístroja je ohrevným systémom. Ohrevné systémy sa musia pravidelne kontrolovať podľa príslušných vnútroštátnych predpisov zákonodarca.
- Podľa platných vnútroštátnych predpisov musí toto vysokotlakové čistiace zariadenie pri použití v priemysle prvýkrát uviesť do prevádzky osoba s príslušným oprávnením. Spoločnosť KÄRCHER toto prvé uvedenie do prevádzky pre Vás už uskutočnila a zdokumentovala. Dokumentáciu k tomu obdržíte na požiadanie od Vášho partnera KÄRCHER. Pri dodatočných otázkach majte prosím pripravené číslo dielu a výrobné číslo prístroja.
- Upozorňujeme na to, že zariadenie musí opakovane kontrolovať osoba s oprávnením podľa platných vnútroštátnych predpisov. Obráťte sa na svojho partnera KÄRCHER.
- Na prístroji a príslušenstve sa nesmú vykonávať žiadne zmeny.

4.1 Batéria

POZOR

Pred uvedením do prevádzky upevnite svorky batérie.

POZOR

Upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, nabíjania, ošetrovania a likvidácie batérie sú uvedené v návode na obsluhu vozidla.

Kladný pól batérie vždy prikryte ochranným krytom.

4.2 Vysokotlaková hadica








Pre vysokotlakovú hadicu platia nasledujúce bezpečnostné pokyny:

- Používajte len originálne vysokotlakové hadice.
- Vysokotlaková hadica a striekacie zariadenie musia byť vhodné pre maximálny prevádzkový pretlak uvedený v Technických údajoch.
- Zabráňte kontaktu s agresívnymi chemikáliami.
- Vysokotlakovú hadicu skontrolujte každý deň. Zalomené hadice už nepoužívajte. Ak je viditeľná vonkajšia poloha drôtu, vysokotlakovú hadicu ďalej nepoužívajte.
- Vysokotlakovú hadicu s poškodeným závitom ďalej nepoužívajte.
- Vysokotlakovú hadicu uložte tak, aby ju nebolo možné prejsť alebo aby sa o ňu ľudia nemohli potkýnať.
- Nepoužívajte hadicu namáhanú prejdením, prelomením, nárazmi ani vtedy, ak nie sú zjavné žiadne poškodenia.
- Vysokotlakovú hadicu skladujte tak, aby nedošlo k mechanickému zaťaženiu.

4.3 Symboly na prístroji

Upozornenie

Nečitateľné alebo odstránené symboly okamžite nahradte.

	<p>⚠ NEBEZPEČENSTVO Nebezpečenstvo popálenia horúcimi povrchmi Vozidlo nechajte vychladnúť predtým, ako na ňom začnete pracovať.</p>
	<p>⚠ VÝSTRAHA Nebezpečenstvo poranenia vysokotlakovým prúdom Vysokotlakový prúd sa nesmie smerovať na osoby, zvieratá, aktívne elektrické zariadenia alebo na samotný prístroj. Vysokotlakový čistič chráňte pred mrazom.</p>
	Výstraha pred rotujúcim náradím
	<p>Nebezpečné elektrické napätie! Na batériu neukladajte cudzie predmety alebo nástroje.</p>
	<p>POZOR Nebezpečenstvo poškodenia sluchu Pri práci používajte vhodnú ochranu sluchu.</p>
	Pri prácach používajte vhodné ochranné okuliare.
	Noste ochranné rukavice

4.4 Bezpečnostné zariadenia

Bezpečnostné zariadenia slúžia na ochranu používateľa a nesmú sa vyradiť z prevádzky alebo obísť.

Dodržiavajte bezpečnostné pokyny v príslušných kapitolách!

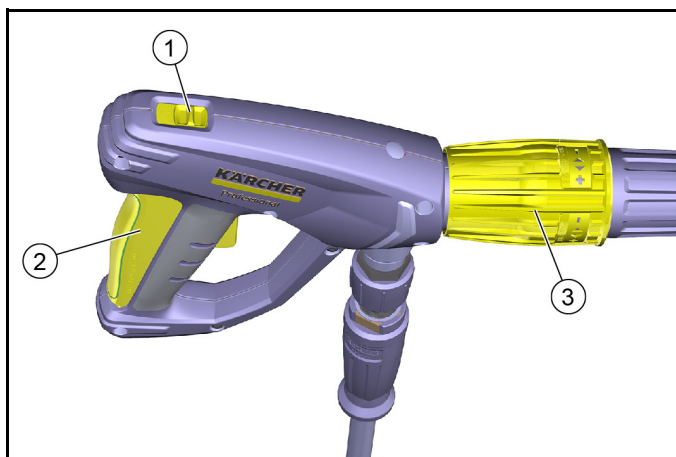
4.4.1 Tlakový spínač

Pri uvoľnení spúšťacej páčky na vysokotlakovej pištoli tlakový spínač vypne vysokotlakové čerpadlo a vysokotlakový prúd sa zastaví.

Keď sa spúšťacia páčka potiahne, čerpadlo sa znovu zapne.

4.4.2 Poistná páka vysokotlakovej pištole

Poistná páka na vysokotlakovej pištoli zablokuje spúšťaciu páčku vysokotlakovej pištole.



① Bezpečnostná západka
 Poloha vpredu: zaistená páka
 Poloha vzadu: odistená páka

② Spúšťacia páčka

③ Regulácia tlaku

1. V prípade nepoužívania spúšťaciu páčku zablokujte poistnou pákou.

4.4.3 Poistka pri nedostatku vody

Poistka proti nedostatku vody (spínač prúdenia) zabraňuje prehriatiu horáka v prípade nedostatku vody.

4.5 Stupne nebezpečenstva

⚠ NEBEZPEČENSTVO

• Upozornenie na bezprostredne hroziace nebezpečenstvo, ktoré vedie k ťažkým fyzickým poraneniam alebo k smrti.

⚠ VÝSTRAHA

• Upozornenie na možnú nebezpečnú situáciu, ktorá môže viesť k ťažkým fyzickým poraneniam alebo k smrti.

⚠ UPOZORNENIE

• Upozornenie na možnú nebezpečnú situáciu, ktorá môže viesť k ľahkým fyzickým poraneniam.

POZOR

• Upozornenie na možnú nebezpečnú situáciu, ktorá môže viesť k vecným škodám.

4.6 Osobné ochranné vybavenie

⚠ **UPOZORNENIE** • Pri práci s prístrojom používajte vhodné rukavice. • Noste ochranu sluchu, ak je v návode na prevádzku uvedená hladina akustického tlaku vyššia ako 80 dB(A), pozrite si kapitolu Technické údaje v návode na prevádzku. • Na ochranu pred striekajúcou vodou alebo nečistotou používajte vhodný ochranný odev a ochranné okuliare. • Počas používania vysokotlakových čističov môže vzniknúť aerosóly. Vdychovanie aerosólov môže mať za následok poškodenie zdravia. Zamestnávateľ je povinný vykonať posúdenie rizík, aby mohol v závislosti od čisteného povrchu a prostredia zadefinovať potrebné ochranné opatrenia proti vdychnutiu aerosólov. Pre ochranu pred vodnými aerosólmi sú vhodné ochranné dýchacie masky triedy FFP 2 alebo vyššej.

4.7 Všeobecné bezpečnostné pokyny

⚠ **NEBEZPEČENSTVO** • Nebezpečenstvo zadusenia. Obalové fólie uchovávajte mimo dosahu detí.

⚠ **VÝSTRAHA** • Prístroj používajte len v súlade s účelom. Zohľadnite miestne danosti a pri práci s prístrojom dávajte pozor na tretie osoby, obzvlášť na deti. • Tento prístroj nesmú používať deti a osoby s obmedzenými telesnými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami ale-

bo s nedostatkom skúseností a/alebo vedomostí.

• Prístroj smú používať len osoby, ktoré boli poučené o manipulácii s prístrojom alebo preukázali schopnosti na obsluhu a boli výslovne poverené touto činnosťou. • Dozerajte na deti, aby sa nemohli hrať so zariadením. • Tento prístroj nesmú používať deti a mladistvé osoby.

△ **UPOZORNENIE** • Bezpečnostné zariadenia slúžia na Vašu ochranu. Nikdy nemeňte ani neobchádzajte bezpečnostné zariadenia.

4.8 Pripojka vody

△ **VÝSTRAHA** • Pri poškodenej vysokotlakovej hadici sa prístroj nesmie uviesť do prevádzky. Poškodenú vysokotlakovú hadicu okamžite vymeňte. Smú sa používať len hadice a spojenia odporúčané výrobcom. **Upozornenie** • Skrutkové spojenia všetkých pripájacích hadíc musia byť tesné.

POZOR • Dodržiavajte predpisy Vášho miestneho dodávateľa vody. Pripojenie na vodovodnú sieť je povolené len s vhodnou ochranou proti spätnému prúdeniu.

4.9 Prevádzka

△ **NEBEZPEČENSTVO** • Pri používaní tohto prístroja v nebezpečných oblastiach (napr. čerpacích staniách pohonných hmôt) dodržiavajte príslušné bezpečnostné predpisy. • Prevádzka v oblastiach ohrozených explóziou je zakázaná. • Poškodené pneumatiky vozidla/ventily pneumatík sú životne nebezpečné. Pneumatiky vozidla/ventily pneumatík môže vysokotlakový prúd poškodiť a môžu prasknúť. Prvým príznakom poškodenia je zmena sfarbenia pneumatiky. Pri čistení pneumatík vozidiel/ventilov pneumatík dodržiavajte minimálnu vzdialenosť prúdu 30 cm.

△ **VÝSTRAHA** • Nepoužívajte prístroj, ak sa v jeho dosahu nachádzajú osoby bez príslušného ochranného odevu. • Pri krátkych pracovných nastavcoch sa môže Vaša ruka dostať do kontaktu s vysokotlakovým prúdom. Dýzu s bodovým prúdom alebo rotačnú dýzu nikdy nepoužívajte s pracovnými nastavcami, ktoré sú kratšie ako 75 cm.

• Prúd vody vystupujúci z pracovného nastavca spôsobuje silu spätného nárazu. V dôsledku zahnutého pracovného nastavca sila smeruje nahor. Pištoľ a pracovný nastavec držte pevne. • Pri používaní zahnutých striekacích zariadení sa môžu zmeniť sily spätného nárazu a torzné sily. • Vysokotlakový prúd nikdy nesmerujte na seba, napr. na čistenie odevu alebo obuvi. • Vysokotlakový prúd sa nesmie smerovať na osoby, zvieratá, aktívne elektrické zariadenia alebo na samotný prístroj. • Pred jazdou zavorte dvere. • Nečistite vysokotlakovým prúdom žiadne predmety obsahujúce látky škodlivé pre zdravie (napr. azbest). • Prístroj a príslušenstvo, ako napr. vysokotlakovú hadicu, vysokotlakovú pištoľ a bezpečnostné zariadenia skontrolujte z hľadiska stavu podľa predpisov a prevádzkovej bezpečnosti. Nepoužívajte poškodený prístroj. Poškodené komponenty neodkladne vymeňte. • Používajte výhradne vysokotlakové hadice, armatúry a spojky odporúčané výrobcom.

△ **UPOZORNENIE** • Prístroj počas prevádzky nikdy nechávajte bez dozoru. • Pri bežiacom motore otvorte kryt. • Páčku vysokotlakovej pištole počas prevádzky nezaaretujte. • Hadice nechajte po prevádzke s horúcou vodou vychladnúť alebo prístroj krátkodobo použite so studenou vodou. • Prístroj musí mať rovný a stabilný podklad. • Pred čistením musíte vykonať posúdenie rizík čis-

teného povrchu aby ste mohli stanoviť požiadavky na bezpečnosť a ochranu zdravia. Musíte prijať príslušné potrebné ochranné opatrenia.

POZOR • Prístroj nepoužívajte pri teplotách pod 0°C.

• Čistenie motora vykonávajte len na umývacích miestach s odľučovačom oleja.

4.9.1 Prevádzka s čistiacim prostriedkom

△ **UPOZORNENIE** • Čistiace prostriedky skladujte na miestach neprístupných pre deti. • Pri používaní čistiacich prostriedkov dodržiavajte na kartu bezpečnostných údajov od výrobcu čistiaceho prostriedku, najmä pokyny týkajúce sa osobného ochranného vybavenia. • Používajte len čistiace prostriedky dodané alebo odporúčané výrobcom. Použitie iných čistiacich prostriedkov alebo chemikálií môže negatívne ovplyvniť bezpečnosť prístroja. • Pri kontakte čistiacich prostriedkov s očami okamžite vykonajte ich dôkladné vypláchnutie pomocou vody a vyhľadajte (podobne ako pri požití čistiacich prostriedkov) lekársku pomoc. **Upozornenie** • Používanie pesticídov je zakázané.

4.9.2 Horák na horúcu vodu

△ **NEBEZPEČENSTVO** • Nebezpečenstvo výbuchu v dôsledku nevhodného paliva. Tankujte len palivo, ktoré je uvedené v návode na prevádzku. • Výfukové plyny sú jedovaté. Nevdychujte výfukové plyny. Pri prevádzke prístroja v miestnostiach zabezpečte dostatočné vetranie a odvádzanie výfukových plynov.

△ **VÝSTRAHA** • Zabezpečte, aby sa palivo pri tankovaní nedostalo na horúce povrchy.

△ **UPOZORNENIE** • Nebezpečenstvo popálenia. Nena-kláňajte sa nad výfukový otvor a nesiahajte do neho. Pri prevádzke s horákom sa nedotýkajte vykurovacieho kotla. • Nikdy neuzatvárajte výfukové otvory. • Zabezpečte, aby sa v blízkosti prívodov vzduchu nevyskytovali žiadne emisie výfukových plynov. • Dodržiavajte bezpečnostné pokyny pre prístroje so spaľovacím motorom, ktoré sú uvedené v návode na prevádzku.

4.10 Ošetrovanie a údržba

△ **VÝSTRAHA** • Pred čistením, údržbou a výmenou dielov prístroj vypnite. • Pred všetkými prácami na prístroji a príslušenstve odpojte vysokotlakový systém od tlaku.

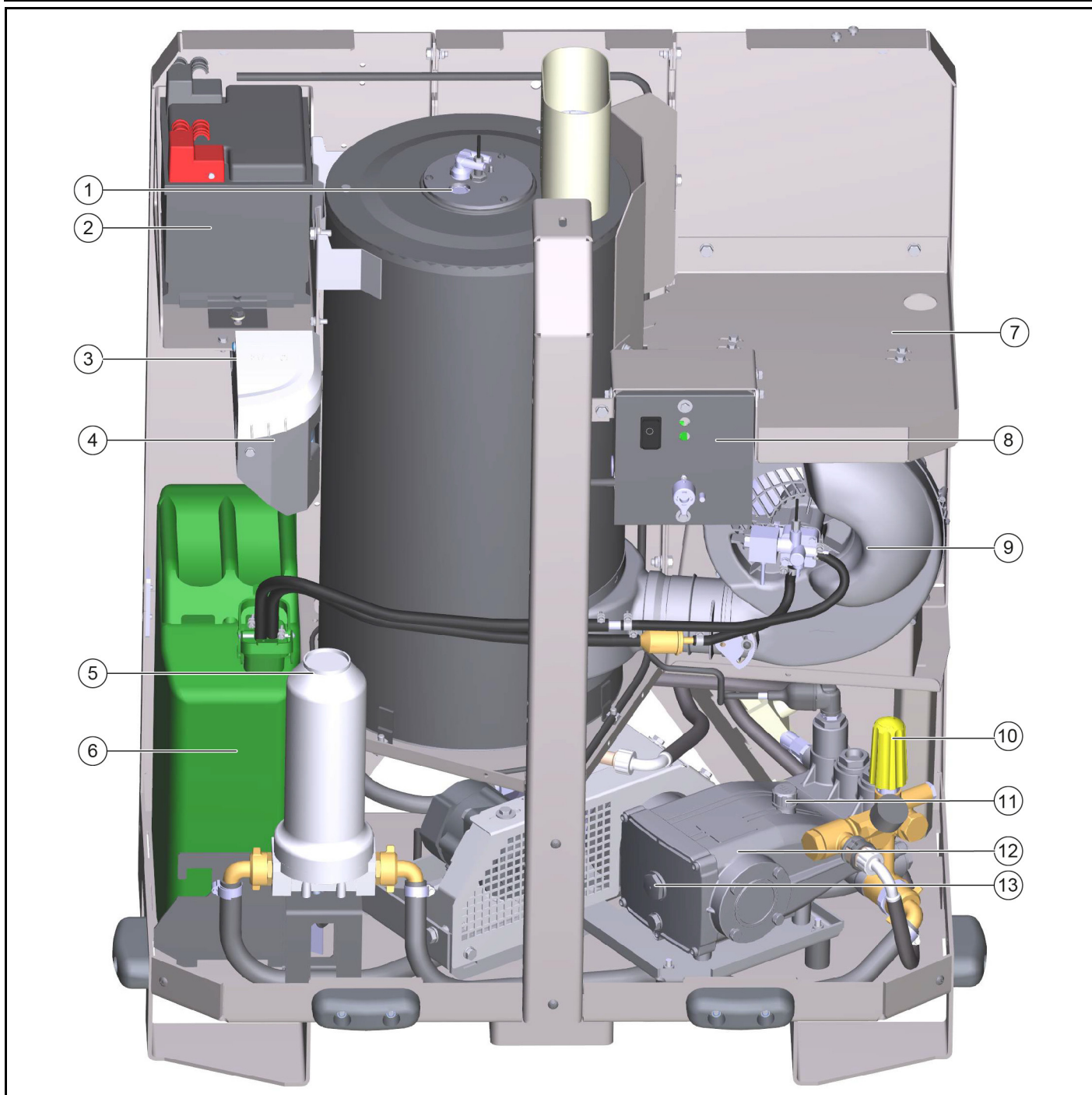
△ **UPOZORNENIE** • Opravy smú vykonávať iba autorizované servisné strediská alebo odborníci v príslušnom odbore, ktorí sú oboznámení so všetkými relevantnými bezpečnostnými predpismi.

POZOR • Dodržiavajte bezpečnostnú kontrolu pre mobilné, komerčne používané prístroje v súlade s miestnymi platnými predpismi. • Skraty alebo iné poškodenia. Na čistenie prístroja nepoužívajte prúd vody z hadice alebo vysokotlakový prúd vody. • Nepoužívajte acetón, nezriedené kyseliny ani rozpúšťadlá, pretože poškodzujú materiály použité v prístroji.

4.11 Príslušenstvo a náhradné diely

△ **UPOZORNENIE** • Používajte iba príslušenstvo a náhradné diely schválené výrobcom. Originálne príslušenstvo a originálne náhradné diely zaručujú bezpečnú a bezporuchovú prevádzku prístroja. • Opravy a montáž náhradných dielov smú vykonávať len autorizované servisné strediská, týmto možno predísť ohrozeniu.

5 Prehľad prístroja WRS 200



- ① Priezor horáka
- ② Batéria
- ③ Dávkovacie čerpadlo
- ④ Systémové ošetrovanie nádrže RM 110
- ⑤ Filter vody
- ⑥ Kanister na palivo
- ⑦ Priečnik na odkladanie vysokotlakovej hadice
- ⑧ Ovládací panel
- ⑨ Ventilátor horáka
- ⑩ Regulácia tlaku
- ⑪ Kryt plniaceho otvoru
- ⑫ Vysokotlakové čerpadlo
- ⑬ Priezor stavu oleja

Upozornenie

Berte na vedomie: Slová palivo a pohonné hmoty použité v tomto návode na obsluhu majú rovnaký význam.

6 Predpoklady na prevádzku WRS 200

Upozornenie

V prípade nejasností alebo otázok sa obráťte na servis spoločnosti Kärcher.

- Pre používanie nastavbovej súpravy WRS 200 musí byť k dispozícii dostatočne veľká nádrž na vodu.
- Nádrž na vodu musí byť bezpečne upevnená na zadnej časti vozidla.
- Pri voľbe nádrže na vodu sa musí dbať na povolenú celkovú hmotnosť a na povolené zaťaženie náprava vozidla.
- V zmysle smerníc pre prídavné zariadenia vonkajšie hrany nesmú presahovať cez obrysy vozidla viac ako 400 mm. Ak nie sú namontované žiadne prídavné zariadenia (nepovolené), toto je dodržané.
- **Platforma C a D**
Pri namontovanom WRS 200 na zadnej časti vozidla ako protizávažie na prednej časti sa musí namontovať

čelný nosník WR 100 Adv (príslušenstvo na odstraňovanie buriny) alebo príslušné protizávažie.

● Platforma E (MC 250)

POZOR

Prevádzka s WRS 200 je povolená iba v kombinácii s výmenným rámom (4.059-478.0).

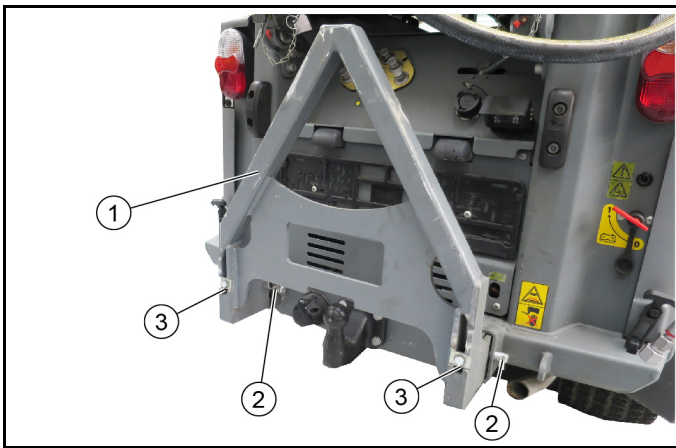
Z dôvodu maximálnych zaťažení náprav vozidla nie je možné použiť nádrž vozidla na znečistenú vodu. Pri zvolení prevádzky WRS automaticky dôjde prostredníctvom softvérových nastavení k jej otvoreniu a nútenému vyprázdneniu. V prevádzke WRS 200 zostáva nádrž na znečistenú vodu vždy otvorená.

Okrem toho nesmú byť pri používaní s WR100 Adv z dôvodu zaťaženia náprav v prednej oblasti použité žiadne prídavné závažia.

V závislosti od typu registrácie vozidla je, alebo nie je nutné namontovať ťažné zariadenie. Je nutné prevziať existujúce upevňovacie prvky.

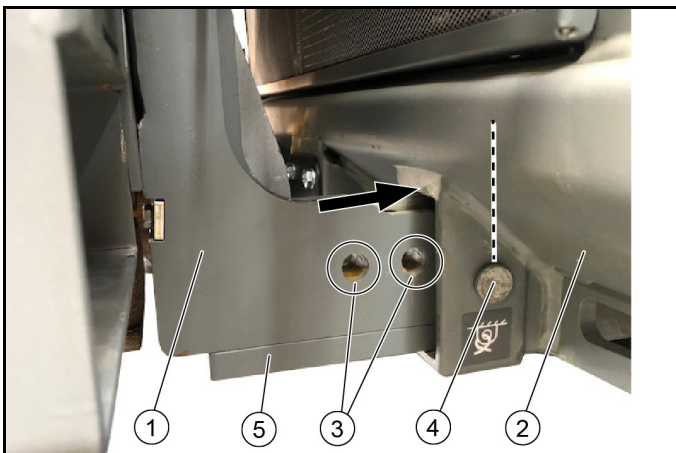
7 Montáž adaptéra na vozidlo (platforma C, D)

Adaptér so spojovacím trojuholníkom na upevnenie WRS 200 sa namontuje vzadu na vozidlo.



- ① Adaptér so spojovacím trojuholníkom
- ② Čap s pružinovou zástrčkou (2x)
- ③ Skrutky (2x)

1. Adaptér zasuniete do upevňovacieho rámu vozidla, dbajte na polohu rôznych vozidiel.



Obrázok: Namontované na MC 130, zaistené čapmi a pružinovými zástrčkami

- ① Adaptér
- ② Upevňovací rám na vozidle
- ③ Poloha MIC 35/42 (platforma C)
- ④ Poloha MC 130 (platforma D)
- ⑤ Plechová lišta (2x)

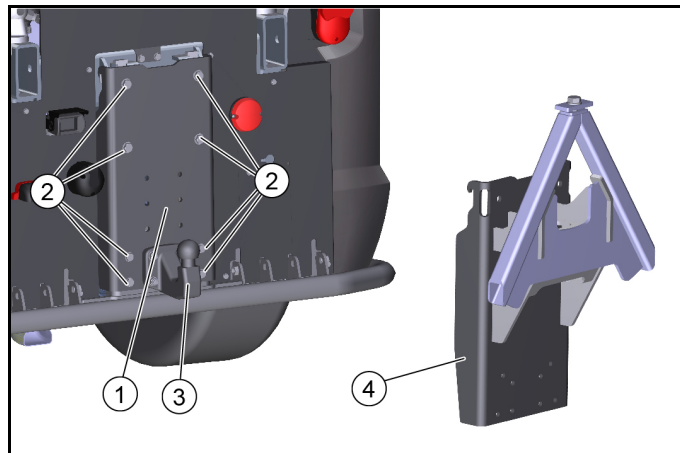
Upozornenie

Potrebné pre montáž na MC 130

2. MIC 35/42: Adaptér vsuňte do polohy (1. alebo 2. otvor) a zaistite vľavo a vpravo pomocou čapov a pružinových zástrčiek.
3. MC 130: Plechovú lištu pripevnite dole na adaptér. Adaptér vsuňte tak, ako je znázornené na obrázku (3. otvor) a zaistite vľavo a vpravo pomocou čapov a pružinových zástrčiek.
4. Pre upevnenie adaptéra bez vôle utiahnite skrutky.

8 Montáž adaptéra na vozidlo (platforma E)

Adaptér so spojovacím trojuholníkom na upevnenie WRS 200 sa namontuje vzadu na vozidlo.



- ① Adaptérová platňa
- ② Skrutky M10x35 a podložky (8x)
- ③ Ťažné zariadenie (voliteľné v závislosti od typu registrácie)
- ④ Adaptérová doska so spojovacím trojuholníkom

1. Z vozidla odmontujte adaptérovú platňu s ťažným zariadením (8 skrutiek a podložiek).
2. Prípadne prítomné ťažné zariadenie upevnite pomocou skrutiek M10x45, podložiek a matíc (4x) k adaptérovej platni.
3. Podobným spôsobom zaveste hore adaptérovú platňu so spojovacím trojuholníkom a upevnite ich pomocou 8 skrutiek a podložiek.

9 Montáž horného upevnenia

Horné upevnenie slúži na stabilizáciu WRS 200 počas prevádzky a prepravy. Musí sa jednorazovo namontovať na WRS 200.

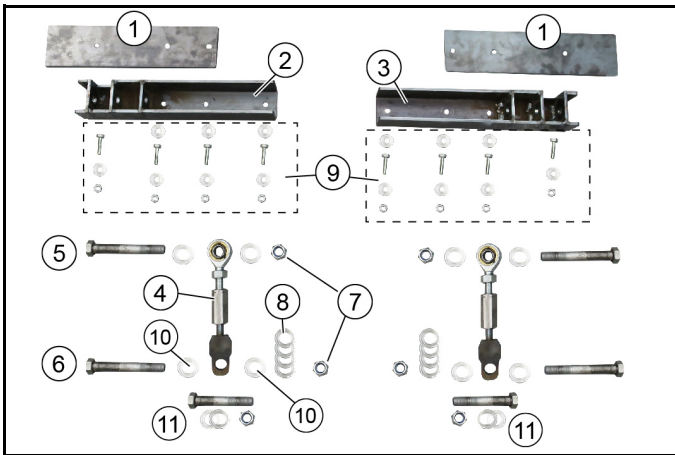
Pre MIC 35/42 (platforma C) a MC 250 (platforma E) sa montáž vykonáva pod vetracími otvormi.

Pre MC 130 alebo MIC 50/70 (platforma D) sa montáž vykoná nad nimi. Nasledujúci popis znázorňuje montáž pre platformu D.

Otvory potrebné pre montáž upevnenia sú už vyvŕtané. Ak to nie je uvedené inak, všetky skrutky a matice utiahnite na štandardný ťahovací moment.

Montáž na nosné vozidlo sa vykoná s 2 hornými riadiacimi tyčami. Montáž je popísaná v neskoršej kapitole.

Nadstavbové diely na hornom upevnení



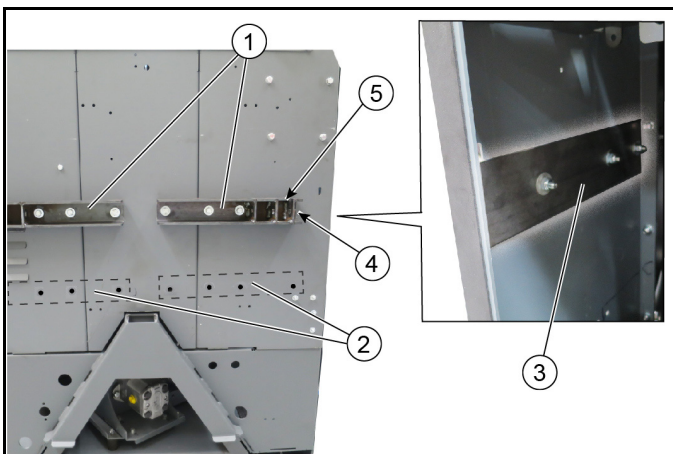
- ① Výstužný plech (2x)
- ② Držiak vpravo
- ③ Držiak vľavo
- ④ Horná riadiaca tyč (2x)

Upozornenie

Pre montáž na nosné vozidlo

- ⑤ Skrutka M16x120 (2x)
- ⑥ Skrutka M16x100 (2x)
- ⑦ Samosvorná matica M16 (4x)
- ⑧ Podložka 18x200 (8x)
- ⑨ Upevňovací materiál držiaka
 - Skrutky M8x30 (8x)
 - Matice M8 (8x)
 - Podložky 8x200 (14x)
- ⑩ Podložka 16x200 (8x)
- ⑪ Skrutka, podložka, matica
 - pre montáž hornej riadiacej tyče na platformu D

1. Skontrolujte rozsah dodávky.



- ① Montáž držiaka pri platforme D (MC 130, MIC 50/70)
- ② Montáž držiaka v prípade platformy C (MIC 35/42) a platformy E (MC 250)
- ③ Výstužný plech
- ④ Vonkajšia skrutka

- ⑤ Otvor pre držiak hore

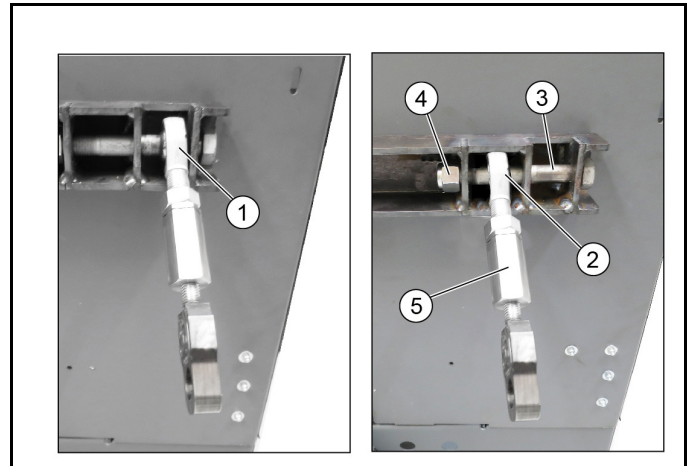
Upozornenie

Túto skrutku namontujte bez podložky

2. Výstužný plech s držiakom namontujte na WRS 200 (dbajte na montáž v závislosti od platformy).
3. Použite skrutky a matice s podložkami. Na strane držiaka: Vonkajšiu skrutku namontujte bez podložky.
4. Pravý držiak namontujte rovnakým spôsobom.

10 Polohy hornej riadiacej tyče

V závislosti od toho, či ide o platformu C, platformu D alebo platformu E, je nutné príslušne upevniť horné riadiace tyče.



- ① Poloha pre platformu D
- ② Poloha pre platformu C a E
- ③ Skrutka
- ④ Samosvorná matica
- ⑤ Horná riadiaca tyč

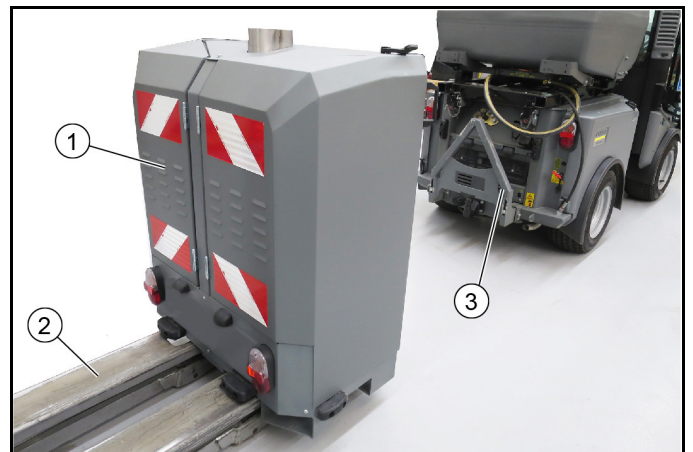
1. Hornú riadiacu tyč upevnite v príslušnej polohe pomocou skrutky a samosvornej matice.

11 Montáž a pripojenie WRS 200

WRS 200 sa montuje na adaptér so spojovacím trojuholníkom a zaisťuje sa skrutkou.

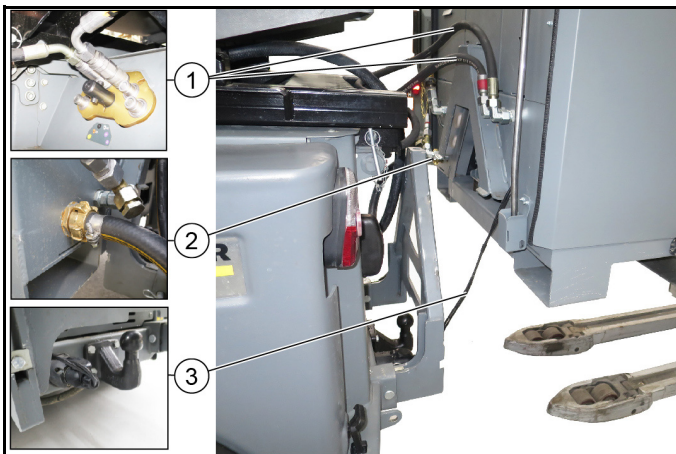
Upevní sa hore na vozidle spolu s hornými riadiacimi tyčami.

Na montáž si na pomoc privolaajte druhú osobu.



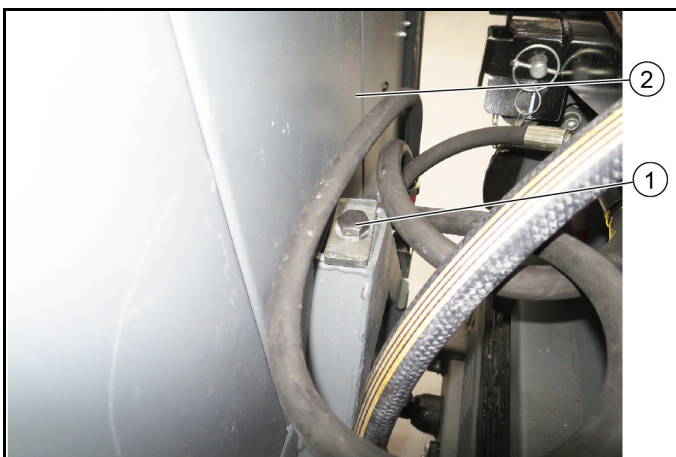
- ① WRS 200
- ② Zdvíhací vozík
- ③ Adaptér so spojovacím trojuholníkom

1. WRS 200 so zdvíhacím vozíkom umiestnite cca 30 cm pred adaptér a nadvihnite tak, aby stál nad adaptérom.



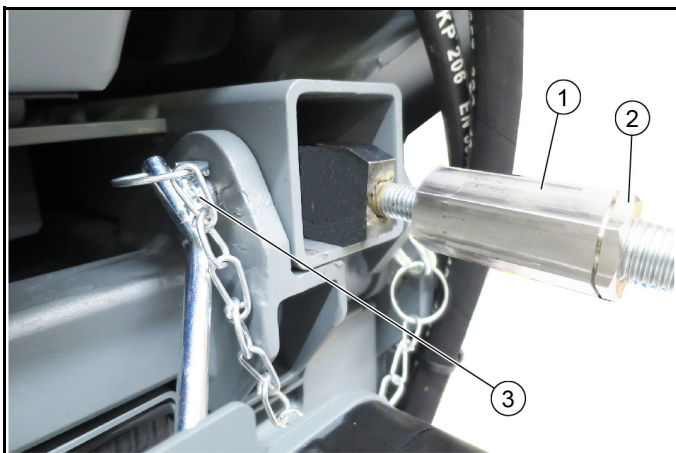
- ① Hydraulické hadice
- ② Prípojka vody
- ③ Kábel so zástrčkou

2. Hydraulické hadice pripojte k WRS 200 a zasuňte ich do hydraulickej prípojky PTO vozidla (dbajte na smer prúdenia a prípadne farebné kódovanie).
3. Pripojte hadicu na vodu.
4. Kábel so zástrčkou vsuňte do zásuvky prívodu.



- ① Skrutka (poistka)
- ② WRS 200

5. WRS 200 pomaly posuňte dopredu až po doraz a spustite do spojovacieho trojuholníka adaptéra.
6. WRS 200 zaistite skrutkou. Krútiaci moment 80 Nm.



Obrázok: Upevnenie horných riadiacich tyčí v prípade platformy C

- ① Nastavovacia matica, horná riadiaca tyč
- ② Poistná matica
- ③ Poistný čap s poistnou svorkou (platforma C)

7. Ľavú a pravú hornú riadiacu tyč upevnite na vozidle.
 - a Platforma C: upevnite pomocou poistného čapu, ktorý sa nachádza na vozidle a zaistite svorkami (pozrite si obrázok).
 - b Platforma D a E: upevnenie k vozidlu vykonajte pomocou skrutky, podložiek a matice (súčasť rozsahu dodávky).



Obrázok: Upevnenie horných riadiacich tyčí v prípade platformy D a E

- ① Nastavovacia matica, horná riadiaca tyč
- ② Poistná matica
- ③ Skrutka s podložkou a maticou (platforma D a E)

8. Nastavte polohu WRS 200 pomocou nastavovacej matice a zaistite poistnou maticou.

12 Pred uvedením do prevádzky

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo poranenia

Pred použitím skontrolujte batériu, príslušenstvo, privody, filter vody a prípojky z hľadiska bezchybného stavu. Prístroj nepoužívajte, ak nie je v bezchybnom stave.

1. Skontrolujte stav naplnenia kanistra na palivo, v prípade potreby natankujte.
2. Skontrolujte stav naplnenia nádrže pre systémové ošetrovanie, v prípade potreby doplňte RM 110.
3. Skontrolujte stav naplnenia nádrže na vodu, v prípade potreby doplňte.
4. Pred použitím na verejných dopravných cestách je potrebné namontovať evidenčné číslo vozidla (tretia tabuľka s evidenčným číslom). Evidenčné číslo musí byť umiestnené paralelne so zadnými svetlami so vzdialenosťou 40 mm v strede.

12.1 Čerpanie pohonných hmôt

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Nebezpečenstvo výbuchu následkom vytekajúcich pohonných hmôt.

Zabezpečte, aby sa pohonné hmoty pri tankovaní nedostali na horúce povrchy.

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Nebezpečenstvo výbuchu následkom fajčenia a otvoreného ohňa

Počas tankovania dodržiavajte striktný zákaz fajčenia, ako aj zákaz otvoreného ohňa.

⚠ VÝSTRAHA

Ohrozenie zdravia vdychnutím výparov

Nečerpajte pohonné hmoty v zatvorených priestoroch.

POZOR

Nebezpečenstvo poškodenia nesprávnymi pohonnými hmotami

Tankujte len motorovú naftu.

POZOR

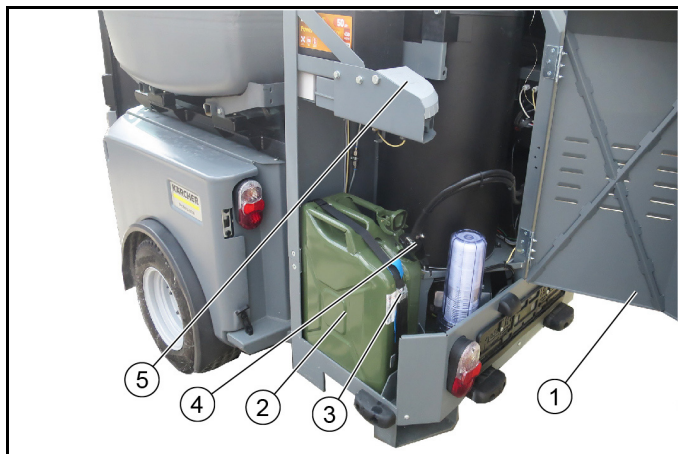
Nebezpečenstvo poškodenia chodom palivového čerpadla nasucho

Pravidelne kontrolujte stav naplnenia v kanistri na palivo, v prípade potreby včas dotankujte.

Upozornenie

Pohonné hmoty naplňte len do demontovaného kanistra.

Používajte len originálne kanistre.



- 1 Dvere vľavo
- 2 Kanister na palivo
- 3 Bezpečnostná páska
- 4 Uzáver nádrže s vedeniami pohonných hmôt
- 5 Nádrž na čistiaci prostriedok

1. Uvoľnite gumený uzáver na ľavých dverách a otvorte dvere.
2. Uvoľnite bezpečnostnú pásku kanistra.
3. Otvorte uzáver nádrže, pred vybratím nechajte odkvapkať pohonné hmoty.
4. Uzáver nádrže s vedeniami pohonných hmôt upevnite nahor.
5. Vyberte kanister.
6. Natankujte naftu.
7. Nasadte kanister a upevnite bezpečnostnou páskou.
8. Nasadte uzáver nádrže s vedeniami pohonných hmôt.
9. Zatvorte uzáver nádrže.
10. Utrite vytečené pohonné hmoty.
11. Zatvorte ľavé dvere a zaistite gumeným uzáverom.

12.2 Naplnenie nádrže pre systémové ošetrovanie

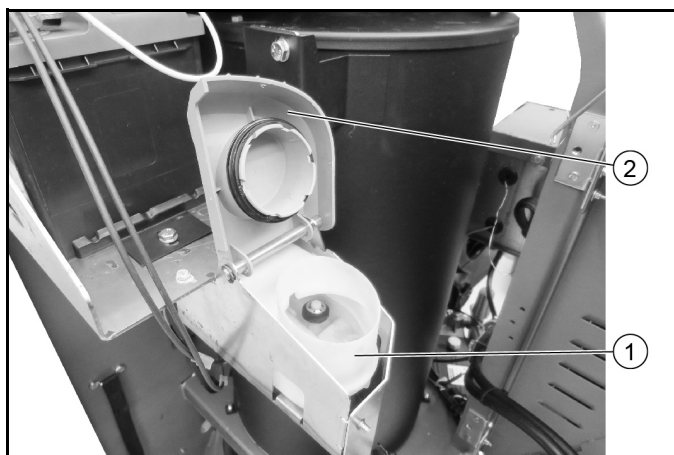
Tekutina pre systémové ošetrovanie RM 110 (odvápňovací prostriedok) zabraňuje usadzovaniu vápnika na ohrievacom telese počas prevádzky s vodou s vyšším obsahom vápnika. Dávkuje sa po kvapkách do prívodu.

Dávkovanie je nastavené vo výrobe pre tvrdosť vody do cca 30 °dH. V prípade potreby sa môže nastaviť dávkovací ventil. Pozrite si kapitolu „Nastavenie dávkovania“.

POZOR

Ohrozenie zdravia

Dbajte na bezpečnostné pokyny a pokyny na manipuláciu s RM 110.

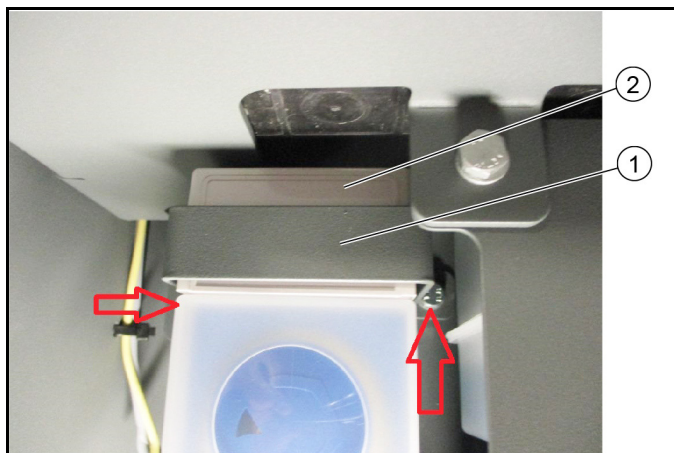


- 1 Nádrž pre systémové ošetrovanie
- 2 Veko

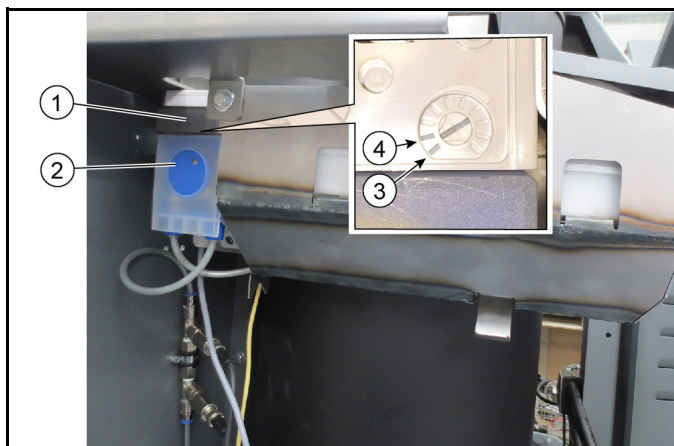
1. Otvorte veko nádrže pre systémové ošetrovanie.
2. Tekutinu pre systémové ošetrovanie RM 110 pridajte do nádrže, nepreplňajte ju.
Stav naplnenia maximálne 2 cm pod hranou naplnenia.
3. Zatvorte veko.

12.3 Nastavenie dávkovania

Dávkovanie je nastavené vo výrobe pre tvrdosť vody do cca 30 °dH (poloha medzi 1 a 2). V prípade potreby zmeňte polohu.



- 1 Držadlo
 - 2 Kryt
1. Odoberte držadlo, vyskrutkujte 2 skrutky (označené šípkami) pomocou nástrčného kľúča.
 2. Odoberte kryt.



- 1 Kryt
- 2 Dávkovacie čerpadlo
- 3 Poloha 1

Upozornenie

do 10 °dH

④ Poloha 2

Upozornenie

do 55 °dH

3. Nastavte polohu 1 až 2 pre požadovaný stupeň tvrdosti. Vyššie polohy nie sú relevantné, nakoľko tieto stupne tvrdosti sa nevyskytujú.
4. Nasadzte kryt.
5. Upevnite držadlo.

13 Uvedenie do prevádzky

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo poranenia vysokotlakovým prúdom alebo zásahom elektrického prúdu.

Pred použitím skontrolujte prístroj, príslušenstvo, príklady a prípojky z hľadiska bezchybného stavu.

Prístroj nepoužívajte, ak nie je v bezchybnom stave.

13.1 Pripojenie vysokotlakovej hadice a vysokotlakovej pištole

Vysokotlaková hadica je uložená v priečniku na odkladanie za pravými dverami.

Vysokotlaková pištoľ s pracovným nastavcom je upevnená s držiakmi na ľavej prednej strane WRS 200.



- ① Vysokotlaková hadica
- ② Vysokotlaková pištoľ
- ③ Gumený uzáver ľavých dverí
- ④ Rukoväť dverí
- ⑤ Držiak s gumeným uzáverom
- ⑥ Pracovný nastavec
- ⑦ Upevnenie

1. Uvoľnite gumený uzáver na pravých dverách (hore na boku) a otvorte dvere.
2. Odoberte vysokotlakovú hadicu.
3. Uvoľnite gumený uzáver z horného držiaka.
4. Odoberte vysokotlakovú pištoľ s pracovným nastavcom.
5. Vysokotlakovú hadicu pripojte na vysokotlakovú pištoľ.



- ① Vysokotlaková hadica
- ② Vysokotlaková prípojka WRS 200
- ③ Prepínací ventil
Poloha hore: Prevádzka s vysokotlakovou pištoľou
Poloha dole: Zatvorená prevádzka s vysokotlakovou pištoľou
Poloha dole (pri voliteľnom vybavení čelný nosník): Prepnutie na prevádzku s čelným nosníkom
- ④ Hadica na vodu pre prípojku vody
6. Vysokotlakovú hadicu spojte s vysokotlakovou prípojkou.

13.2 Pripojenie hadice na vodu

Vytvorte prívod vody k WRS 200 (spojka GEKA). Dbajte na oddelenie od siete!



- ① Hadica na vodu
 - ② Prípojka vody WRS 200
 - ③ Prípojka pre čelný nosník (voliteľné vybavenie)
1. Pripojte hadicu na vodu k WRS 200.

14 Prevádzka

POZOR

Chod čerpadla nasucho

Poškodenie prístroja

V prípade, že sa v prístroji v priebehu 2 minút nevytvorí tlak, vypnite prístroj a postupujte podľa pokynov v kapitole „Pomoc pri poruchách“.

POZOR

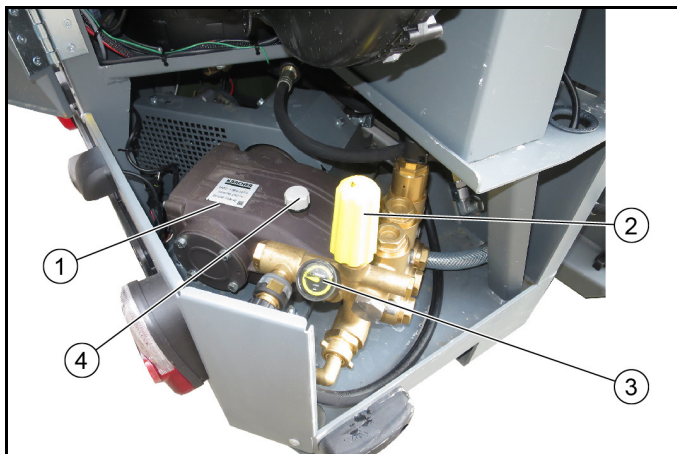
Nebezpečenstvo poškodenia

Práce resp. jazdu vykonávajte iba so zatvorenými dverami.

14.1 Vysokotlakový čistič

Prevádzka vysokotlakového čističa sa vykonáva prostredníctvom hydraulickéj prípojky PTO na vozidle.

Pre prípravu horúcej vody sa môže zapojiť horák.



- ① Vysokotlakový čistič
- ② Regulácia tlaku
- ③ Manometer
- ④ Plniaci otvor oleja

1. Vysokotlakový čistič je určený na vysokotlakové čistenie horúcou vodou, odstraňovanie buriny a na vysokotlakové čistenie studenou vodou pre čistenie ťažko dostupných miest.
2. Aplikácia sa vykonáva pomocou vysokotlakovej pištole s pracovným nastavcom a príslušným nastavcom dýzy.
3. Voliteľne sa odstraňovanie buriny môže vykonávať pomocou plochého čelného nosníka. Pre podrobnejšie informácie sa skontaktujte so spoločnosťou Kärcher.

14.2 Ovládací panel

Na termostate sa dá vykonať predvoľba pracovnej teploty. Horák sa zapne až keď je zapnutý spínač ventilátora.



- ① Termostat (elektronický/krátke stlačenie tlačidiel $\wedge \vee$ = kroky po 1 °C, dlhé stlačenie = kroky po 5 °C)
- ② Spínač ventilátora horáka zap./vyp.
- ③ Indikátor poruchy batérie
- ④ Výstražné svetlo nádrží na čistiaci prostriedok alebo palivová nádrž je prázdna

Upozornenie

Ak sa výstražné svetlo rozsvieti, horák sa vypne

1. Na odstraňovanie buriny, regulátor teploty nastavte na 105 °C a zapnite ventilátor (horák). Po ukončení prác okamžite vypnite spínač ventilátora, tým zabránite vybitiu batérie.
2. Pri vysokotlakovom čistení studenou vodou nastavte termostat na 25 °C a vypnite ventilátor (horák).

14.3 Batéria

WRS 200 má vstavanú batériu, ktorá je nabíjaná alternátorom.

Batéria je potrebná na spustenie horáka.



- ① Batéria
- ② Záporný pól

1. Informácie o ošetrovaní a údržbe, ako aj o bezpečnej manipulácii s batériami nájdete v návode na prevádzku nosného vozidla.
2. Pri skladovaní dlhšom ako 1 mesiac odpojte batériu od záporného pólu a nabíjajte každé 2 mesiace.

14.4 Odstránenie buriny

Nastavenia na vozidle:

Postup sa líši od vozidla k vozidlu. Presný postup nájdete v návode na obsluhu daného vozidla.

- PTO 40 litrov/min
- Minimálne otáčky motora:
 - MIC 35/42: 2250 otáčok/min
 - MIC 50/70: 2100 otáčok/min
 - MC 130: 2400 otáčok/min
 - MC 250: 1200 otáčok/min
- Deaktivujte kontrolný spínač sedadla (pri práci so štandardným príslušenstvom vysokotlaková pištoľ a pracovný nastavec).

Nastavenia na WRS 200 (prevádzka s horúcou vodou):

- Zapnite ventilátor (horák).
- Na termostate nastavte teplotu pomocou SET a tlačidiel $\wedge \vee$ a potvrdte ju tlačidlom \surd (rozsah nastavenia od +25 °C do +105 °C, odchýlka teploty +/- 5 °C).

Upozornenie

Horák teraz bude automaticky ohrievať na nastavenú teplotu (pozri symbol ohrevu na displeji). Po dosiahnutí teploty sa horák vypne (symbol ohrevu na displeji zhasne). Ak odchýlka klesne pod 5 °C, horák sa znovu zapne a reguluje až do max. 105 °C. Nastavená teplota sa uloží a potom sa opäť načíta pri ďalšom obnovení prevádzky (v prípade prerušenia práce počas pracovného dňa).

- Požadované príslušenstvo (voliteľné vybavenie) nasadte na pracovný nastavec.
- V prípade potreby aktivujte reguláciu tlaku na pracovnom nastavci alebo na vysokotlakovom čerpadle.

14.5 Čistenie s vysokým tlakom

Nastavenia na vozidle:

- PTO 40 litrov/min
- Minimálne otáčky motora:
 - MIC 35/42: 2250 otáčok/min
 - MIC 50/70: 2100 otáčok/min
 - MC 130: 2400 otáčok/min
 - MC 250: 1200 otáčok/min
- Deaktivujte kontrolný spínač sedadla (pri práci so štandardným príslušenstvom vysokotlaková pištoľ a pracovný nadstavec).

Postup sa v závislosti od vozidla líši a je uvedený v návode na obsluhu vozidla.

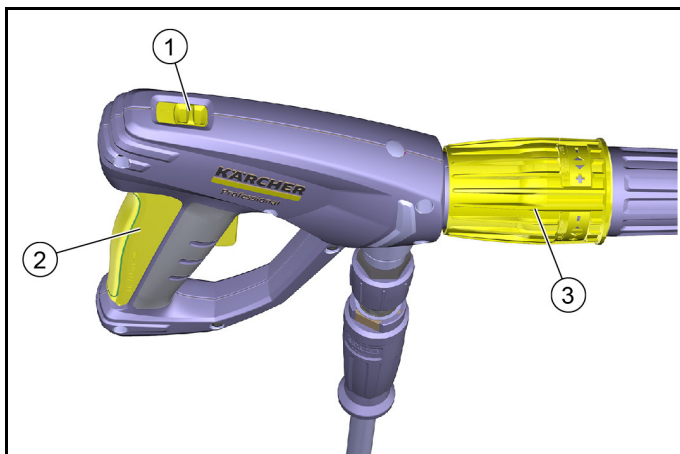
Nastavenia na WRS 200:

- Na termostate nastavte teplotu pomocou SET a tlačidiel \wedge na 25 °C a potvrdte ju tlačidlom \surd .
- V prípade potreby vypúšťajte horúcu vodu cez čelný nosník alebo vysokotlakovú pištoľ, až kým SKUTOČNÁ teplota nedosiahne 25 °C.
- Vypnite ventilátor (horák).
- Vysokotlakovú hubicu nasadte na pracovný nadstavec.
- V prípade potreby aktivujte reguláciu tlaku na pracovnom nadstavci alebo na vysokotlakovom čističi.

14.6 Práca s WRS 200

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo poranenia silou spätného nárazu
Následkom prúdu vody vystupujúceho z pracovného nadstavca vzniká sila spätného nárazu. Počas práce držte pevne vysokotlakovú pištoľ a pracovný nadstavec.



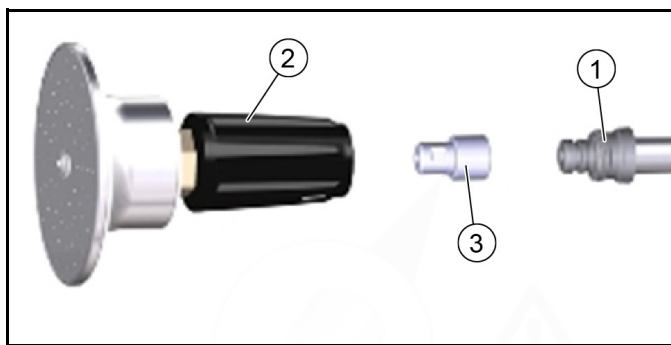
- ① Bezpečnostná západka
- ② Spúšťacia páčka
- ③ Regulácia tlaku

1. Odistite vysokotlakovú pištoľ s poistnou pákou, poloha vzadu.
2. Stlačte spúšťaciu páčku a začnite pracovať.
3. Burinu odstraňujte prúdom horúcej vody, pracujte pomaly
4. V prípade potreby: Použite reguláciu tlaku na pracovnom nadstavci alebo na vysokotlakovom čističi.

14.7 Vykonávanie prác s príslušenstvom WR 10 (voliteľné)

POZOR

Nebezpečenstvo poškodenia rozprašovacej hlavice
Reguláciu tlaku na vysokotlakovom čerpadle nastavte na minimálny tlak.
Použite tiež dýzu 2.114-004.0 (nie je súčasťou rozsahu dodávky).



- ① Pracovný nadstavec
- ② Rozprašovacia hlavica WR 10
- ③ Dýza 2.114-004.0

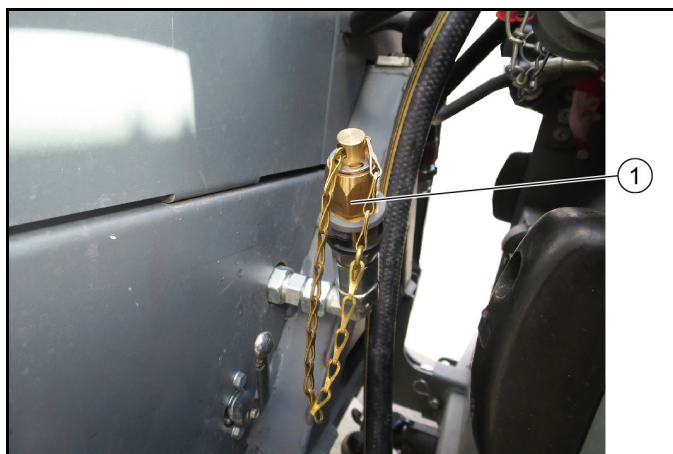
- Dýzu upevnite medzi pracovným nadstavcom a rozprašovacou hlaviciou WR 10.
- Reguláciu tlaku na vysokotlakovom čerpadle znížte na minimum.

14.7.1 Uschovanie vysokotlakovej pištole a pracovného nadstavca

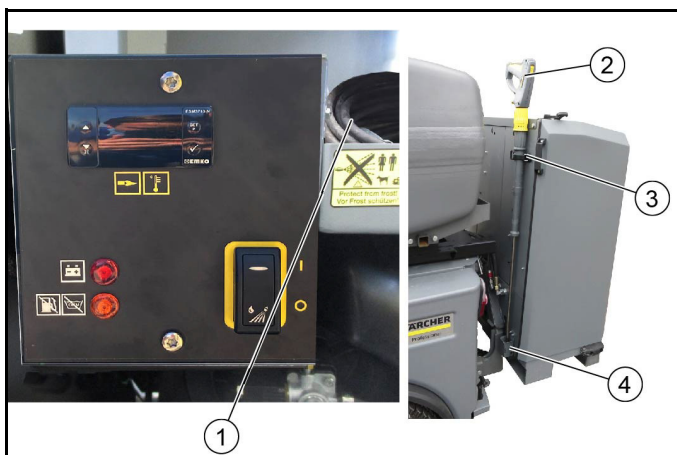
Pri jazdách na verejných komunikáciách alebo po ukončení práce ručnú striekaciu pištoľ s pracovným nadstavcom a vysokotlakovú hadicu uschovávajú na určenom mieste.

14.8 Ukončenie práce

1. Odstavte vozidlo a nechajte bežať motor.
2. Na termostate nastavte teplotu pomocou SET a tlačidiel \wedge na 25 °C a potvrdte ju tlačidlom \surd . Vypnite ventilátor (horák).
3. Vysokotlakový čistič prevádzkujte v studenej prevádzke až do vychladnutia vysokotlakového čističa, vysokotlakovej hadice a vysokotlakovej pištole s pracovným nadstavcom (nebezpečenstvo popálenia).
4. Vypnite pracovnú hydrauliku PTO.
5. Vypnite motor.
6. Uzavrite prívod vody na nádrži na vodu.
7. Stlačte spúšťaciu páčku vysokotlakovej pištole, aby sa odstránil ešte existujúci tlak v systéme.
8. Spúšťaciu páčku zaistíte poistnou pákou.



- ① Uzáver
9. Vysokotlakovú hadicu odpojte od vysokotlakovej prípojky WRS 200. Na ochranu proti znečisteniu nasadte uzáver.



- ① Uschovanie vysokotlakovej hadice
- ② Vysokotlaková pištoľ s pracovným nastavcom
- ③ Držiak s gumeným uzáverom
- ④ Upevnenie

10. Vysokotlakovú pištoľ s pracovným nastavcom nasadíte do upevnenia a držiaka a zaistíte gumeným uzáverom držiaka.
11. Otvorte pravé dvere a vysokotlakovú hadicu vložte do priečinka na odkladanie.

15 Skladovanie

⚠ UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo zranenia a poškodenia
Pri skladovaní dbajte na hmotnosť prístroja.

16 Ošetrovanie a údržba

16.1 Intervaly údržby

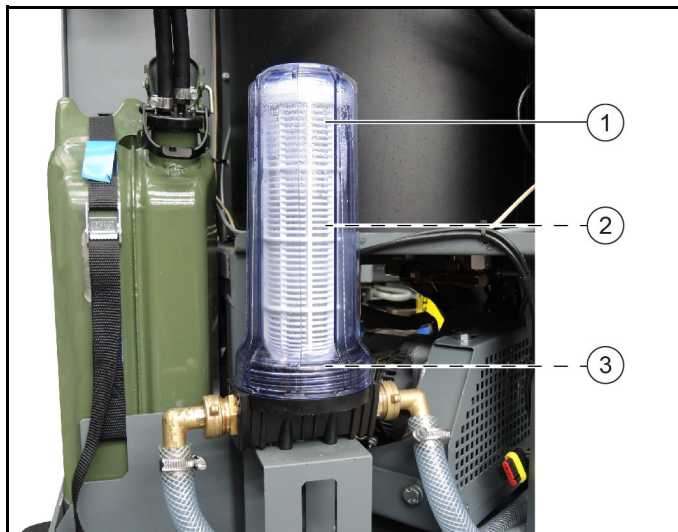
Upozornenie

Na zachovanie nárokov vyplývajúcich zo záruky počas záručnej doby všetky servisné a údržbové práce musí vykonávať autorizovaný zákaznícky servis Kärcher podľa kontrolného inšpekčného zoznamu.

Čas	Činnosť	Vykonáva
Denne	Kontrola stavu oleja vysokotlakového čerpadla, podľa potreby doplnenie oleja	Obsluha
Denne	Všeobecná vizuálna kontrola WRS 200	Obsluha
Denne	Kontrola filtra vody, v prípade potreby čistenie	Obsluha
Denne	Kontrola stavu naplnenia nádrže pre systémové ošetrovanie, v prípade potreby doplnenie RM 110	Obsluha
Každý týždeň	Skontrolujte, či sú upevňovacie skrutky správne upevnené.	Obsluha
Po prvých 50 prevádzkových hodinách	Výmena oleja vo vysokotlakovom čerpadle	Zákaznícky servis
Každých 50 prevádzkových hodín alebo týždne	Skontrolujte batériu, pozrite si pokyny týkajúce sa batérie	Obsluha

Čas	Činnosť	Vykonáva
Každých 600 prevádzkových hodín alebo raz za rok	Výmena oleja vo vysokotlakovom čerpadle	Zákaznícky servis

16.2 Kontrola/čistenie filtra vody



- ① Kryt
 - ② Filter vody
 - ③ Tesnenie
1. Otvorte ľavé dvere.
 2. Zvonka skontrolujte filter vody z hľadiska znečistenia.
 3. Pre demontáž filtra vody:
 - a Uzatvorte prívod vody.
 - b Čerpadlo nechajte krátko bežať, až do vyprázdnenia krytu.
 - c Odskrutkujte a odstráňte kryt.
 - d Skontrolujte, príp. vymeňte tesnenie.
 4. Vyčistite príp. vymeňte filter vody. Tesnenie krytu a tesniacu plochu filtra vody namažte silikónovým tukom.
 5. Montáž vykonajte v opačnom poradí.
 6. Otvorte prívod vody.

16.3 Doplnenie oleja vysokotlakového čerpadla

⚠ UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo popálenia!

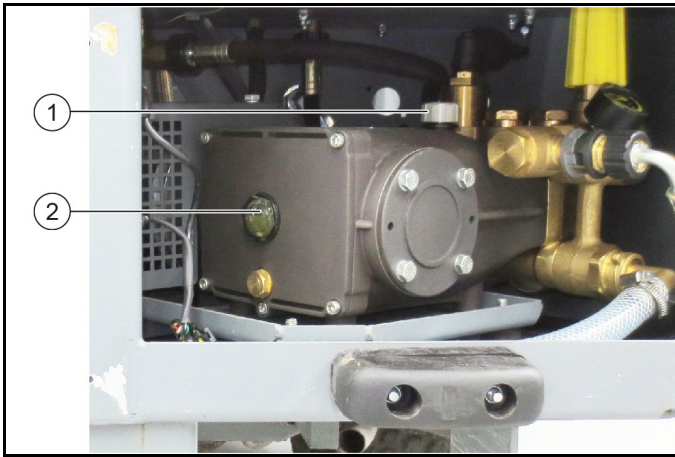
Vysokotlakové čerpadlo pred naplnením nechajte vychladnúť.

POZOR

Skontrolujte stav oleja pri vychladnutom vysokotlakovom čerpadle.

Upozornenie

Správna výška hladiny oleja je v strede priezoru.



① Plniaci otvor oleja

② Priezor

1. Skontrolujte výšku hladiny oleja cez priezor, v prípade potreby doplňte olej (do stredu priezoru). Druh oleja 15W-40.
2. Odskrutkujte uzáver plniaceho otvoru oleja.
3. Doplňte olej.
4. Zaskrutkujte uzáver plniaceho otvoru oleja.
5. Umyte vytekajúci olej.

17 Pomoc pri poruchách

Menšie poruchy dokážete odstrániť sami pomocou nasledujúceho prehľadu.

V prípade pochybností sa obráťte na autorizovaný zákaznícky servis.

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Nebezpečenstvo poranenia

Pred všetkými ošetrovacími a údržbovými prácami vypnite nosné vozidlo.

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Nebezpečenstvo zasiahnutia elektrickým prúdom

Pred všetkými ošetrovacími a údržbovými prácami odpojte kladný pól batérie.

POZOR

Opravy a práce na elektrických konštrukčných dieloch nechajte vykonávať autorizovaným zákazníckym servisom.

Chyba	Príčina	Odstránenie
Svieti indikátor poruchy batérie	● Batéria sa nenabíja	● Skontaktujte sa so zákazníckym servisom
Svieti výstražné svetlo nádrž pre systémové ošetrovanie	● Prázdna nádrž Upozornenie Horák sa vypína	● Doplňte tekutinu pre systémové ošetrovanie RM 110
Horák nenabieha	● Kanister na palivo je prázdny ● Spínač ventilátora je vypnutý	● Doplňte naftu ● Zapnutie spínača ventilátora
Horák čmudí	● Nesprávne nastavený alebo znečistený horák ● Magnetický ventil paliva je chybný Upozornenie Motorová nafta dokvapáva	● Skontaktujte sa so zákazníckym servisom ● Skontaktujte sa so zákazníckym servisom
Biely dym z horáka	● Nie je prítomná žiadna zapaľovacia iskra (možno vidieť cez priezor v kryte horáka) ● Kondenzovaná voda v dýze ● Tlak paliva príliš nízky	● Skontaktujte sa so zákazníckym servisom ● Skontaktujte sa so zákazníckym servisom ● Skontaktujte sa so zákazníckym servisom
Pracovný tlak koliše	Netesnosť v oblasti nasávania vysokotlakového čerpadla Filter vody je znečistený	1. Skontrolujte systém vedenia 1. Vyčistite/vymeňte filter vody
Vysokotlakové čerpadlo nevytvára žiadny tlak	Dýza je upchatá/vymytá Prívodné vedenia k vysokotlakovému čerpadlu nie sú utesnené alebo sú upchaté Bezpečnostný ventil je netesný	1. Vyčistite/vymeňte dýzu 1. Zabezpečte kontrolu zákazníckym servisom 1. Zabezpečte kontrolu nastavenia a tesnosti zákazníckym servisom
Vysokotlakové čerpadlo klepe	Prívody k vysokotlakovému čerpadlu sú netesné	1. Skontrolujte, v prípade potreby sa skontaktujte so zákazníckym servisom
Voda kvapká z krytu	Vysokotlakové čerpadlo je netesné	1. Skontrolujte, 3 kvapky vody za minútu sú normálne Pri väčšej netesnosti zabezpečte kontrolu zákazníckym servisom

Chyba	Príčina	Odstránenie
Prepúšťací ventil sa ne- pretržite otvára/zatvára (pri otvorenej ručnej strie- kacej pištoľi)	Dýza je upchatá	1. Vyčistíte dýzu
	Prepúšťací ventil je prestavený/chyb- ný	1. Zabezpečte nastavenie/výmenu prepúšťacieho ventilu zákazníckym servisom
	Prístroj je zanesený vodným kame- ňom	1. Skontaktujte sa so zákazníckym servisom

18 Technické údaje

WRS 200		
Prípojka vody		
Prívodný tlak (max.)	MPa	1
Teplota vody na prítoku (max.)	°C	30
Privádzané množstvo (min.)	l/min	30
Minimálny priemer hadice na prívod vody	in	3/4
Výkonové údaje prístroja		
Veľkosť štandardnej dýzy		25070
Prevádzkový tlak	MPa	1-20
Prevádzkový pretlak (max.)	MPa	22
Prietok, voda	l/min	28
Rozmery a hmotnosti		
Hmotnosť	kg	300
Typická prevádzková hmotnosť	kg	315
Dĺžka	mm	550
Šírka	mm	955
Výška	mm	1290
Prevádzkové látky		
Palivo		Nafta
Druh oleja		15W-40
Zistené hodnoty podľa EN 60335-2-79		
Hodnota vibrácií ruka-rameno	m/s ²	1,5
Neistota K	m/s ²	0,6
Hladina akustického tlaku L _{pA}	dB(A)	79
Neistota K _{pA}	dB(A)	3
Hladina akustického výkonu L _{WA} +	dB(A)	99
Neistota K _{WA}		

Technické zmeny vyhradené.

19 Vyhlásenie o zhode EÚ

Týmto prehlasujeme, že nižšie označený stroj zodpovedá na základe svojej koncepcie a konštrukčného vyhotovenia, ako aj od vyhotovení, ktoré sme uviedli do prevádzky, príslušným základným bezpečnostným a zdravotným požiadavkám smerníc ES. V prípade zmeny, ktorú neschválime, stráca toto prehlásenie platnosť.

Výrobok: Vysokotlakový čistič

Typ: 2.200-xxx

Príslušné smernice ES

2006/42/ES (+2009/127/ES)

2014/30/EÚ

2000/14/ES

ECE R 10

Aplikované harmonizované normy

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 1829-1

EN 1829-2

EN ISO 12100: 2010

EN 13309: 2010

Uplatňované postupy posudzovania zhody

2000/14/ES: Príloha V

Hladina akustického výkonu

Nameraná: 96

Garantovaná: 99

Podpísané osoby konajú z poverenia a s plnou mocou vedenia spoločnosti.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Osoba zodpovedná za dokumentáciu:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 01.09.2018

Kazalo

1 Splošno.....	296
2 Garancija.....	298
3 Namenska uporaba.....	298
4 Varnostna navodila.....	298
5 Pregled naprave WRS 200.....	301
6 Pogoji za obratovanje naprave WRS 200.....	301
7 Namestitev adapterja na vozilo (platforma C, D).....	302
8 Namestitev adapterja na vozilo (platforma E).....	302
9 Montaža zgornjega držala.....	302
10 Položaji zgornjega vodila.....	303
11 Namestitev in priključitev WRS 200.....	303
12 Pred zagonom.....	304
13 Zagon.....	306
14 Obratovanje.....	306
15 Skladiščenje.....	309
16 Nega in vzdrževanje.....	309
17 Pomoč pri motnjah.....	310
18 Tehnični podatki.....	311
19 Izjava EU o skladnosti.....	311

1 Splošno

1.1 Opis

△ PREVIDNOST

Nevarnost materialne škode zaradi napačne montaže
Montaža sme izvesti samo usposobljen strokovnjak.

Napotek

Upoštevajte tudi navodila za uporabo vozila, v katerega bo vgrajena priključna naprava.

Navodila za montažo shranite za poznejšo uporabo ali za naslednjega uporabnika.

1.2 Zaščita okolja

Pakirni material je mogoče reciklirati. Embalažo odstranite na okolju varen način.

Električne in elektronske naprave vsebujejo dragocene materiale z možnostjo recikliranja, pogosto pa tudi sestavne dele, kot so baterije, akumulatorske baterije ali olja, ki lahko pri napačni uporabi ali napačnem odstranjevanju škodujejo zdravju ljudi in okolju. Navedeni sestavni deli so kljub temu potrebni za pravilno delovanje naprave. Naprav, označenih s tem simbolom, ne smete odvreči med gospodinjske odpadke.

Napotki o sestavinah (REACH)

Aktualne informacije najdete na spletnem naslovu: www.kaercher.de/REACH

1.3 Preverjanje dobave

Če opazite pomanjkljivosti in poškodbe, nastale med transportom, takoj obvestite trgovca oz. prodajno mesto.

1.4 Obseg dobave

	Ime	Številka za naročilo
	WRS 200	2.200-000.0*
	Komplet adapterja PL-C, PL-D	2.852-577.0**
	Komplet adapterja PL-E (MC 250)	2.852-959.0**
	Komplet hidravlike MIC 35/42	2.200-003.0***
	Komplet hidravlike MIC 50/70	2.200-004.0***
	Komplet hidravlike MC 130	2.200-005.0***
	Komplet hidravlike MC 250	2.200-012.0***
	Priključni komplet priključka za vodo (MC 130)	2.200-008.0 ***
	Priključni komplet priključka za vodo (MC 250)	2.200-013.0 ***
	Kabelski snop (MC 250)	4.839-790.0 ***

* V obsegu dobave

** Bo dodatno potrebno

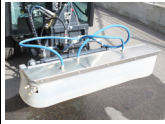

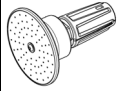

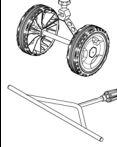

*** Potrebno glede na vozilo

1.4.1 Pribor in nadomestni deli

Uporabljajte samo originalni pribor in originalne nadomestne dele, ki zagotavljajo varno in nemoteno delovanje naprave.

Informacije o priboru in nadomestnih delih najdete na spletnem naslovu www.kaercher.com.

1.4.2 Opcijski pribor

	Ime	Številka za naročilo
	WR 100 Adv	2.200-009.0 (MIC 35/42)** 2.200-010.0 (MIC 50/70)** 2.200-011.0 (MC 130)** 2.200-011.0 (MC 250)***
	Komplet pršilne sulice Visokotlačna pištola	2.200-002.0
	WR 10	2.114-016.0* Napotek uporabljajte samo skupaj s šobo 2.114-004.0 (ni v obsegu dobave)
	WR 20	2.114-014.0*
	WR 50	2.114-013.0*
	WR 100	2.114-015.0*

* Uporabno samo v povezavi s kompletom pršilne sulice za visokotlačno pištolo 2.200-002.0

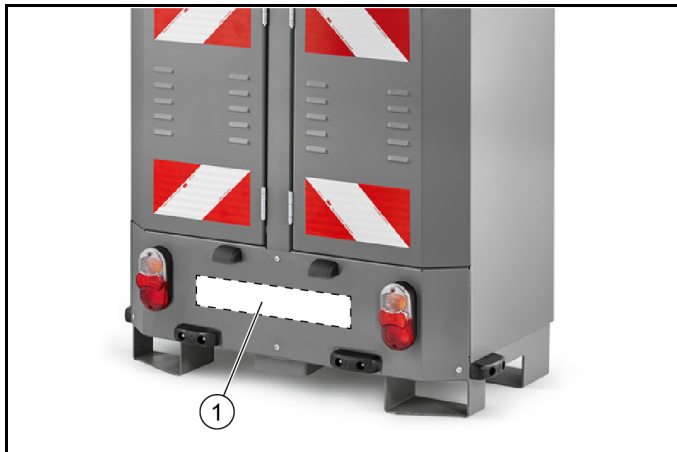
** Uporabno samo v povezavi s priključnim kompletom priključka za vodo 2.200-008.0

*** Uporabno samo v povezavi s priključnim kompletom priključka za vodo 2.200-013.0 in kabelskim snopom 4.839-790.0

1.4.3 Oznaka

Pred uporabo na javnih prometnih poteh je treba namestiti oznako (oznaka za ponovitev).

Uporaba nosilca oznake je prepovedana



① Položaj oznake

2 Garancija

V vsaki državi veljajo garancijski pogoji, ki jih je izdala naša pristojna prodajna družba. V garancijskem roku bodo morebitne motnje v delovanju naprave odpravljene brezplačno, če je njihov vzrok napaka v materialu ali napaka v izdelavi. Pri uveljavljanju garancije zagotovite dokazilo o nakupu in stopite v stik s prodajalcem ali najbližjim servisom.

Naslov najdete na hrbtni strani.

3 Namenska uporaba

POZOR

Pred zagonom naprave, tudi pri delovanju s hladno vodo, obvezno napolnite rezervoar za gorivo z dizelskim gorivom, sicer se lahko poškoduje črpalka za gorivo.

V teh navodilih za uporabo je opisano rokovanje s priključnim kompletom WRS 200.

Glede na adapter se lahko priključni komplet namesti na naslednja vozila.

- MIC 35/42
- MIC 50/70
- MC 130
- MC 250

Priključni komplet WRS 200 je predviden za odstranjevanje plevla s pomočjo visokotlačnega čistilnika z vročo vodo in ustreznega orodja za odstranjevanje plevla na zunanem območju.

Poleg tega se lahko visokotlačni čistilnik uporablja tudi za čiščenje težko dostopnih mest.

Priključitev na vodovod je dovoljena samo s primernim preprečevalcem povratnega toka.

Priključni komplet WRS 200 se lahko uporablja le za predvidene namene, kot je prikazano in opisano v teh navodilih za uporabo.

K namenski uporabi spada tudi upoštevanje predpisanih vzdrževalnih del.

Vozilo in priključne naprave lahko uporabljajo, vzdržujejo in popravljajo samo osebe, ki so z njimi seznanjene in se zavedajo z njimi povezanih nevarnosti.

Upoštevati je treba splošne zakonske predpise o varnosti in preprečevanju nesreč. Upoštevati je treba tudi druge veljavne varnostne, zdravstvene, delovne in cestnoprometne predpise.

Upravljalci morajo:

- biti fizično in psihično primerni
- biti podučeni o ravnanju z vozilom in s priključnimi napravami
- pred začetkom dela prebrati in razumeti ta navodila za uporabo ter navodila za uporabo vozil, na katere se namesti ta priključni komplet
- podjetniku predložiti dokazila o usposobljenosti za upravljanje vozila,
- biti določeni za upravljanje z vozilom s strani podjetnika.

4 Varnostna navodila

Za napravo veljajo naslednja varnostna navodila:

- Upoštevajte nacionalne predpise zakonodajalca za naprave za brizganje tekočin.
- Upoštevajte nacionalne predpise zakonodajalca za preprečevanje nesreč. Naprave za brizganje tekočin je treba redno pregledovati in rezultate pregleda pisno za beležiti.
- Prepričajte se, da je grelec naprave vžigalna naprava. Vžigalne naprave je treba redno preverjati v skladu z nacionalnimi predpisi zakonodajalca.
- Če se naprava uporablja v komercialne namene, jo mora v skladu z veljavnimi nacionalnimi določbami prvič zagnati usposobljena oseba. KÄRCHER je ta prvi zagon že izvedel in dokumentiral. Dokumentacijo lahko dobite na zahtevo pri vašem partnerju podjetja KÄRCHER. Prosimo, da pri zahtevi za dokumentacijo pripravite tudi številko sestavnega dela in mehanizma naprave.
- Opozarjamo vas, da mora napravo preveriti usposobljena oseba v skladu z veljavnimi nacionalnimi predpisi. Prosimo, da se pri tem obrnete na vašega partnerja podjetja KÄRCHER.
- Naprave in pribora ni dovoljeno spreminjati.

4.1 Baterija

POZOR

Pred zagonom pritrdite sponke baterije.

POZOR

Za varnostna navodila, navodila za polnjenje, nego in za odstranjevanje baterije glejte navodila za uporabo vozila. Pozitivni pol baterije zmeraj pokrijte z zaščitno kapo.

4.2 Visokotlačna gibka cev






Za visokotlačno gibko cev veljajo naslednja varnostna navodila:

- Uporabljajte samo originalne visokotlačne gibke cevi.
- Visokotlačna gibka cev in brizgalna naprava morata biti primerna za najvišji obratovalni tlak, naveden v tehničnih podatkih.
- Preprečite stik z agresivnimi kemikalijami.
- Visokotlačno gibko cev preverite vsak dan. Zlomljenih gibkih cevi ne uporabljajte. Če je vidna zunanja plast žice, visokotlačne gibke cevi ne uporabljajte.
- Ne uporabljajte visokotlačne gibke cevi s poškodovanim navojem.
- Visokotlačno gibko cev odložite tako, da je ni možno povoziti in da se ljudje ob cev ne bodo spotikali.
- Gibke cevi, ki je bila povožena, prepognjena ali udarjena, ne uporabljajte, tudi če poškodbe niso vidne.
- Visokotlačno gibko cev skladiščite tako, da ne more priti do nobenih mehanskih obremenitev.

4.3 Simboli na napravi

Napotek

Nečitljive simbole takoj zamenjajte oziroma jih nadomestite, če se izgubijo.

	⚠ NEVARNOST Nevarnost opeklin zaradi vročih površin Pred delom na vozilu ga pustite, da se ohladi.
	⚠ OPOZORILO Nevarnost poškodb zaradi visokotlačnega curka Ne usmerjajte visokotlačnega curka proti osebam, živalim, priključeni električni opremi ali proti sami napravi. Visokotlačni čistilnik zaščitite pred zmrzaljo.
	Opozorilo pred vrtljivim orodjem
	Nevarna električna napetost! Na baterijo ne odlagajte nobenih predmetov ali orodja.
	POZOR Nevarnost izgube sluha Pri delu uporabljajte ustrezno zaščito sluha.
	Pri delu uporabljajte ustrezna zaščitna očala.
	Nosite zaščitne rokavice

4.4 Varnostne naprave

Varnostne naprave so namenjene zaščiti uporabnika in jih ne smete izklopiti niti obiti njihovega delovanja.

Upošteвайте varnostna navodila v teh poglavjih!

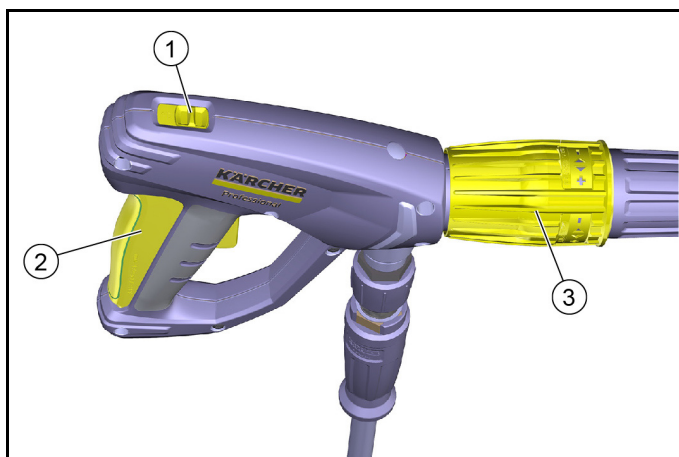
4.4.1 Tlačno stikalo

Tlačno stikalo izklopi visokotlačno črpalko, ko spustite sprožilno ročico na visokotlačni pištoli, in visokotlačni curek se ustavi.

Ko sprožilno ročico pritisnete, se črpalka spet vklopi.

4.4.2 Varnostna zaskočka visokotlačne pištole

Varnostna zaskočka na visokotlačni pištoli blokira sprožilno ročico visokotlačne pištole.



① Varnostna zaskočka
Položaj spredaj: Ročica je zavarovana

Položaj zadaj: Ročica ni zavarovana

② Sprožilna ročica

③ Regulacija tlaka

1. Če naprave ne uporabljate, sprožilno ročico blokirajte z varnostno zaskočko.

4.4.3 Varovalka pred pomanjkanjem vode

Varovalka pred pomanjkanjem vode (tokovno stikalo) prepreči pregrevanje gorilnika pri pomanjkanju vode.

4.5 Stopnje nevarnosti

⚠ NEVARNOST

● Označuje neposredno nevarnost, ki lahko povzroči težke telesne poškodbe ali smrt.

⚠ OPOZORILO

● Označuje potencialno nevarno situacijo, ki lahko povzroči težke telesne poškodbe ali smrt.

⚠ PREVIDNOST

● Označuje potencialno nevarno situacijo, ki lahko povzroči lahke telesne poškodbe.

POZOR

● Označuje potencialno nevarno situacijo, ki lahko povzroči materialno škodo.

4.6 Osebna zaščitna oprema

⚠ **PREVIDNOST** ● Pri delu z napravo nosite ustrezne rokavice. ● Nosite zaščito za sluh, če je v navodilih za uporabo navedena raven tlaka hrupa nad 80 dB(A), glejte poglavje Tehnični podatki v navodilih za uporabo. ● Nosite ustrezna zaščitna oblačila in zaščitna očala, da se zavarujete pred brizganjem vode ali umazanije. ● Med uporabo visokotlačnih čistilnikov lahko nastajajo aerosoli. Vdihavanje aerosolov je lahko zdravju škodljivo. Delodajalec je dolžan opraviti oceno nevarnosti, s katero glede na površino, ki jo želite očistiti, in glede na okolico določi potrebne zaščitne ukrepe pred vdihavanjem aerosolov. Za zaščito pred vodnimi aerosoli so primerne zaščitne maske razreda FFP 2 ali višje.

4.7 Splošna varnostna navodila

⚠ **NEVARNOST** ● Nevarnost zadušitve. Otrokom preprečite stik z embalažno folijo.

⚠ **OPOZORILO** ● Napravo uporabljajte samo v skladu z namenom uporabe. Upošteвайте krajevne danosti in pri delu z napravo pazite na tretje osebe, zlasti na otroke.

● Osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi oziroma s pomanjkljivimi izkušnjami in/ali znanjem ne smejo uporabljati naprave. ● Napravo smejo uporabljati samo osebe, poučene o ravnanju z napravo, ali osebe, ki so dokazale svoje sposobnosti za upravljanje in so izrecno pooblašene za uporabo naprave. ● Otrokom preprečite igro z napravo. ● Otroci in mladostniki ne smejo uporabljati naprave.

⚠ **PREVIDNOST** ● Varnostna navodila so namenjena vaši varnosti. Varnostnih navodil nikoli ne spreminjajte in jih vedno upoštevajte.

4.8 Priključek za vodo

⚠ **OPOZORILO** ● Naprave ne smete zagnati, če je visokotlačna gibka cev poškodovana. Poškodovano visokotlačno gibko cev takoj zamenjajte. Uporabite lahko samo gibke cevi in priključke, ki jih priporoča proizvajalec. **Napotek** ● Vijaki vseh priključnih cevi morajo biti tesni.

POZOR • Upoštevajte predpise vašega podjetja za oskrbo z vodo. Priključitev na vodovod je dovoljena samo s primernim preprečevalcem povratnega toka.

4.9 Obratovanje

⚠ **NEVARNOST** • Pri uporabi naprave v nevarnih območjih (npr. na bencinskih postajah) upoštevajte ustrezne varnostne predpise. • Delovanje naprave v potencialno eksplozivnih atmosferah je prepovedano. • Poškodovane pnevmatike/poškodovani ventili so smrtno nevarni. Visokotlačni curek lahko poškoduje pnevmatike/ventile, zato lahko počijo. Prvi znak je sprememba barve pnevmatike. Pri čiščenju pnevmatik/ventilov mora biti visokotlačni curek dolg vsaj 30 cm.

⚠ **OPOZORILO** • Naprave ne uporabljajte, ko se v dosegu nahajajo osebe brez ustreznih zaščitnih oblačil. • Pri kratkih škropilnih ceveh lahko vaša roka pride v stik z visokotlačnim curkom. Šobe za točkovni curek ali šobe rotorja nikoli ne uporabljajte skupaj z razpršilno cevjo, ki je krajša od 75 cm. • Vodni curek, ki izstopa iz razpršilne cevi, povzroča odbojno silo. Pri kotni razpršilni cevi sila deluje navzgor. Pištolo in razpršilno cev držite trdno. • Pri uporabi kotnih brizgalnih naprav se odbojne in torzijske sile lahko spremenijo. • Visokotlačnega curka ne usmerite proti sebi, npr. za čiščenje oblačil ali obutve. • Visokotlačnega curka ne usmerite proti osebam, živalim, aktivni električni opremi ali sami napravi. • Pred vožnjo zaprite vrata. • Ne čistite predmetov, ki vsebujejo zdravju škodljive snovi (npr. azbest). • Pred vsako uporabo preverite brezhibnost in obratovalno varnost naprave in pribora, npr. visokotlačno gibko cev, visokotlačno pištolo in varnostne naprave. Poškodovane naprave ne uporabljajte. Poškodovane komponente takoj zamenjajte. • Uporabljajte samo visokotlačne gibke cevi, armature in spojke, ki jih priporoča proizvajalec.

⚠ **PREVIDNOST** • Naprave med delovanjem nikoli ne pustite brez nadzora. • Med delovanjem motorja ne odpirajte pokrova. • Med delovanjem ne pritiskajte ročice visokotlačne pištole. • Po obratovanju z vročo vodo pustite, da se gibke cevi ohladijo ali pa napravo kratek čas uporabljajte s hladno vodo. • Naprava mora imeti ravno, stabilno površino. • Pred čiščenjem morate opraviti oceno tveganja površine, ki jo želite očistiti, da določite varnostne in zdravstvene zahteve. Sprejmite potrebne zaščitne ukrepe.

POZOR • Naprave ne uporabljajte pri temperaturi pod 0 °C. • Čiščenje motorja izvedite le na mestu pranja z izločilnikom olja.

4.9.1 Obratovanje s čistilom

⚠ **PREVIDNOST** • Otrokom onemogočite dostop do čistil. • Pri uporabi čistilnih sredstev uporabljajte varnostni list proizvajalca čistilnega sredstva, zlasti napotke glede osebne zaščitne opreme. • Uporabljajte samo čistila, ki jih je dobavil ali priporočil proizvajalec. Uporaba drugih čistil ali kemikalij lahko zmanjša varnost naprave. • Če čistilo zaužijete ali če čistilo pride v stik z očmi, ga takoj temeljito sperite z vodo in nemudoma obiščite zdravnika. **Napotek** • Uporaba pesticidov je prepovedana.

4.9.2 Gorilnik za vročo vodo

⚠ **NEVARNOST** • Nevarnost eksplozije zaradi neprimerne goriva. Polnite samo gorivo, ki je navedeno v navodilih za uporabo. • Odpadni plini so strupeni. Ne vdihujte odpadnih plinov. Pri uporabi naprave v prostorih zagotovite ustrezno prezračevanje in odvod odpadnih plinov.

⚠ **OPOZORILO** • Pri polnjenju pazite, da gorivo ne pride na vroče površine.

⚠ **PREVIDNOST** • Nevarnost opeklin. Ne nagibajte se čez izpušno odprtino in ne segajte vanjo. Med delovanjem gorilnika se ne dotikajte grelnega kotla. • Nikoli ne zaprite izpušnih odprtin. • Prepričajte se, da v bližini dovodov zraka ne izstopajo izpušni plini. • Upoštevajte varnostna navodila za naprave z motorjem z notranjim zgorevanjem iz navodil za uporabo.

4.10 Nega in vzdrževanje

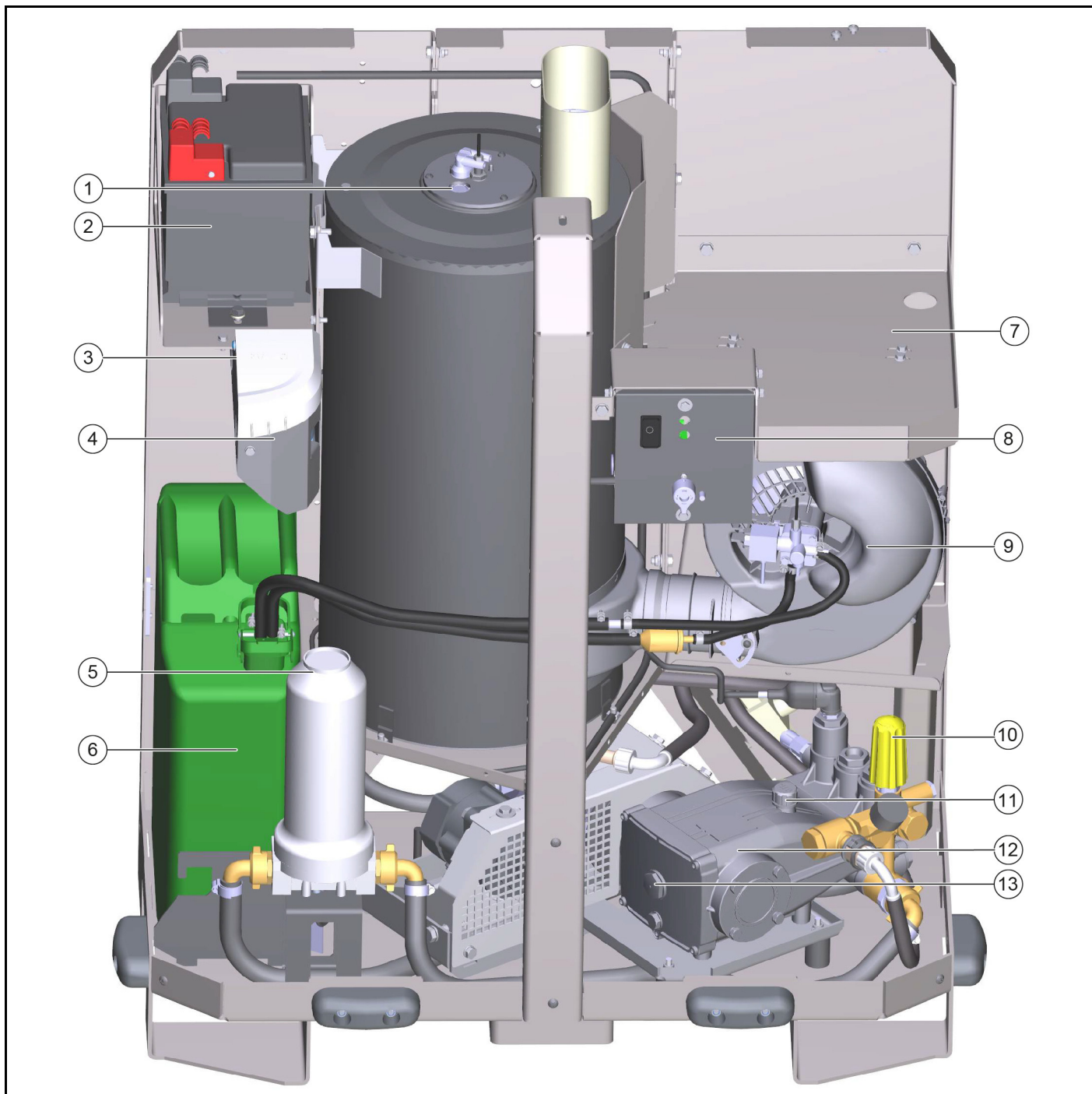
⚠ **OPOZORILO** • Napravo pred čiščenjem, vzdrževanjem in zamenjavo njenih delov izklopite. • Pred vsakim delom na napravi in priboru tlačno razbremenite visokotlačni sistem.

⚠ **PREVIDNOST** • Popravila naj izvajajo pooblašeni servisi ali strokovnjaki za to področje, ki poznajo vse ustrezne varnostne predpise.

POZOR • Upoštevajte varnostni pregled za prenosno industrijsko opremo v skladu z lokalno veljavnimi predpisi. • Kratek stik ali druga škoda. Naprave ne čistite z vodnim curkom iz gibke cevi ali z visokotlačnim curkom. • Ne uporabljajte acetona, nerazredčenih kislin ali razredčil, ker bodo uničili material na napravi.

4.11 Pribor in nadomestni deli

⚠ **PREVIDNOST** • Uporabljajte samo pribor in nadomestne dele, ki jih je odobril proizvajalec. Originalni pribor in originalni nadomestni deli zagotavljajo varno in nemoteno delovanje naprave. • Popravila in vgradnjo nadomestnih delov naj izvaja samo pooblaščen servisna služba. Tako se boste izognili nevarnostim.



- ① Kukalo gorilnika
- ② Baterija
- ③ Dozirna črpalka
- ④ Sistemska nega posode RM 110
- ⑤ Filter za vodo
- ⑥ Posoda za gorivo
- ⑦ Predal za hrambo visokotlačne gibke cevi
- ⑧ Upravljalno polje
- ⑨ Ventilator gorilnika
- ⑩ Regulacija tlaka
- ⑪ Pokrov polnilne odprtine
- ⑫ Visokotlačna črpalka
- ⑬ Indikator ravni olja

Napotek

Pazite: V teh navodilih za uporabo se izraz gorivo uporablja enotno.

6 Pogoji za obratovanje naprave WRS 200

Napotek

Pri nejasnostih ali vprašanjih stopite v stik s servisno službo družbe Kärcher.

- Da bi lahko uporabljali napravo WRS 200, morate imeti na voljo dovolj veliko posodo za vodo.
- Posoda za vodo mora biti varno pritrjena na zadnji vagon vozila.
- Pri izbiri posode za vodo bodite pozorni na največjo dovoljeno skupno maso in največjo dovoljeno osno obremenitev vozila.
- V skladu s smernicami za montažo zunanji robovi ne smejo gledati čez rob vozila več kot 400 mm. Če niso montirani nobeni dodatni dodatki (niso dovoljeni), je treba upoštevati navedeno.
- **Platforma C in D**
Če se WRS 200 montira na zadnji del vozila, je treba na sprednjem delu kot protiutež uporabiti sprednje nosilce

WR 100 Adv (pribor za odstranjevanje plevla) ali drugo ustrezno protiutež.

● Platforma E (MC 250)

POZOR

Obratovanje z WRS 200 je dovoljeno le v kombinaciji z zamenljivim okvirjem (4.059-478.0).

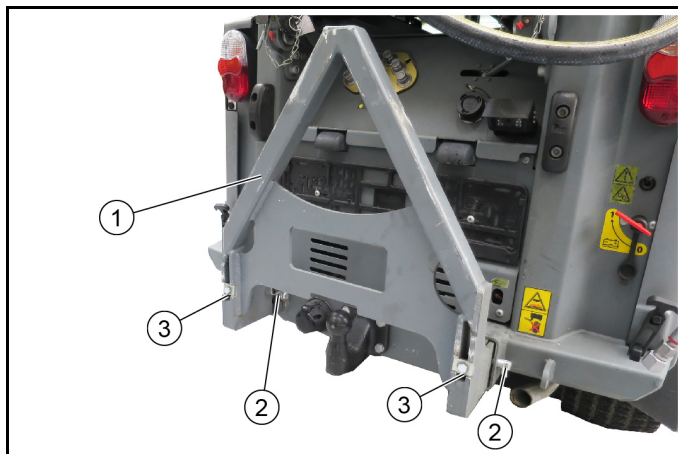
Zaradi največjih osnih obremenitev vozila, rezervoarja za umazano vodo v vozilu ni mogoče uporabiti in se takoj samodejno odpre in prisilno izprazni s pomočjo nastavitve programske opreme, ko je izbran način obratovanja WRS. Med obratovanjem z WRS 200 rezervoar za umazano vodo ostane vedno odprt.

Poleg tega pri uporabi z WR100 Adv zaradi osnih obremenitev v sprednjem delu ni dovoljeno uporabljati dodatnih uteži.

Glede na vrsto atesta vozila je treba pritrditi vlečno spojko ali pa ne. Sprejeti je treba obstoječe pritrdilne elemente.

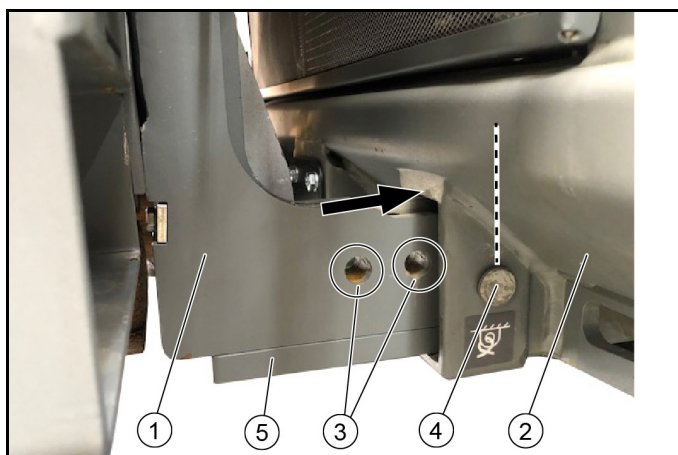
7 Namestitev adapterja na vozilo (platforma C, D)

Adapter s spojnim trikotnikom se namesti zadaj za namen namestitve naprave WRS 200 na vozilo.



- ① Adapter s spojnim trikotnikom
- ② Sornika z zatičem (2x)
- ③ Vijaka (2x)

1. Adapter potisnite v nastavni okvir vozila. Upoštevajte, da se položaj pri različnih vozilih razlikuje.



Slika: Pritrditev na MC 130, zaščiteno s sorniki in vzmetnimi zatiči

- ① Adapter
- ② Nastavni okvir vozila
- ③ Položaj pri MIC 35/42 (platforma C)
- ④ Položaj pri MC 130 (platforma D)
- ⑤ Pločevinasta letev (2x)

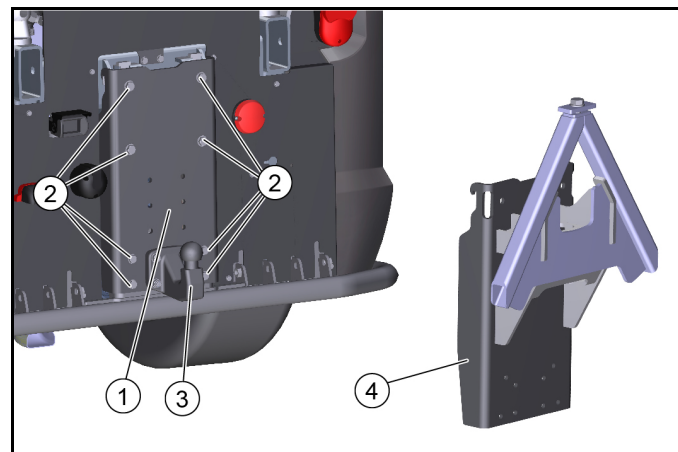
Napotek

Potrebna je za namestitev na MC 130

2. MIC 35/42: Adapter potisnite v položaj (1. ali 2. izvrtina), ter ga levo in desno zavarujte s sorniki in vzmetnimi zatiči.
3. MC 130: Pločevinasto letev pritrdite na dnu adapterja. Vstavitev adapter, kot je prikazano na sliki (3. izvrtina), ter ga levo in desno zavarujte s sorniki in vzmetnimi zatiči.
4. Privijte vijaka, da bo adapter trdno nameščen.

8 Namestitev adapterja na vozilo (platforma E)

Adapter s spojnim trikotnikom se namesti zadaj za namen namestitve naprave WRS 200 na vozilo.



- ① Adapterska plošča
- ② Vijaki M10x35 in podložke (8x)
- ③ Vlečna spojka (opsijsko, glede na vrsto atesta)
- ④ Adapterska plošča s spojnim trikotnikom

1. Demontirajte adaptersko ploščo z vlečno spojko na vozilu (8 vijakov in podložk).
2. Morebitno obstoječo vlečno spojko pritrdite na adaptersko ploščo z vijaki M10x45, podložkami in maticami (4x).
3. Adaptersko ploščo s spojnim trikotnikom vpnite na enak način kot zgoraj in pritrdite z 8 vijaki in podložkami.

9 Montaža zgornjega držala

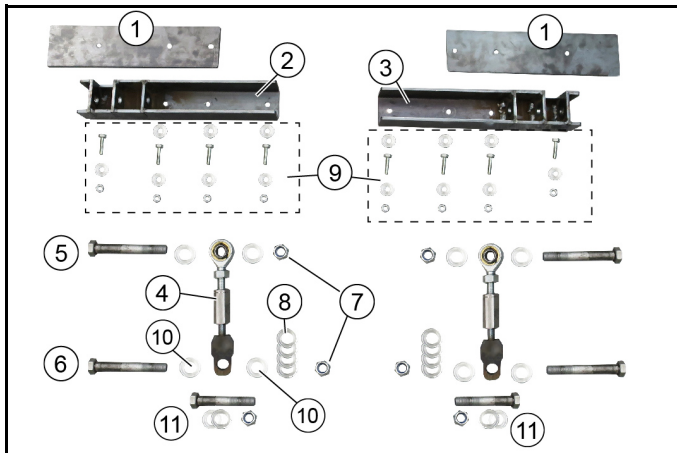
Zgornje držalo je namenjeno stabilizaciji WRS 200 med obratovanjem in transportom. Na WRS 200 ga je treba namestiti le enkrat.

Za MIC 35/42 (platforma C) in MC 250 (platforma E) se montaža izvede pod prezračevalnimi odprtini. Za MC 130 ali MIC 50/70 (platforma D) se montaža izvede na zgornji strani. V nadaljevanju je opisana montaža na platformi D.

Potrebne izvrtine za montažo držala že obstajajo. Če ni navedeno drugače, vse vijaki in matice privijte s standardnim zateznim momentom.

Namestitev na nosilno vozilo se izvede z 2 zgornjima vodiloma. Namestitev je opisana v poglavju v nadaljevanju.

Montažni deli zgornjega držala



① Podporna plošča (2x)

② Desni ročaj

③ Levi ročaj

④ Zgornje vodilo (2x)

Napotek

Za namestitev na nosilno vozilo

⑤ Vijak M16x120 (2x)

⑥ Vijak M16x100 (2x)

⑦ Samozaporna matica M16 (4x)

⑧ Podložka 18x200 (8x)

⑨ Pritrdilni material ročaja

– Vijaki M8x30 (8x)

– Matica M8 (8x)

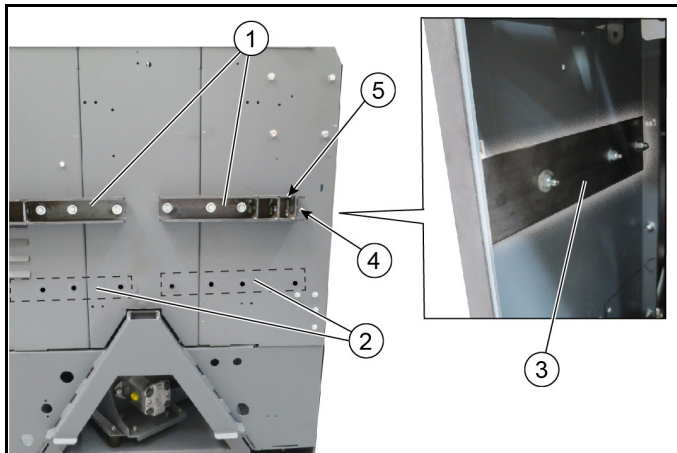
– Podložke 8x200 (14x)

⑩ Podložka 16x200 (8x)

⑪ Vijak, podložka, matica

– za montažo zgornjega vodila na platformo D

1. Preverite obseg dobave.



① Montaža ročaja pri platformi D (MC 130, MIC 50/70)

② Montaža ročaja pri platformi C (MIC 35/42) in platformi E (MC 250)

③ Podporna plošča

④ Zunanji vijak

Napotek

Ta vijak privijte brez podložke

⑤ Zgornja odprtina ročaja

2. Podporno ploščo z ročajem montirajte na WRS 200 (montaža je odvisna od platforme).

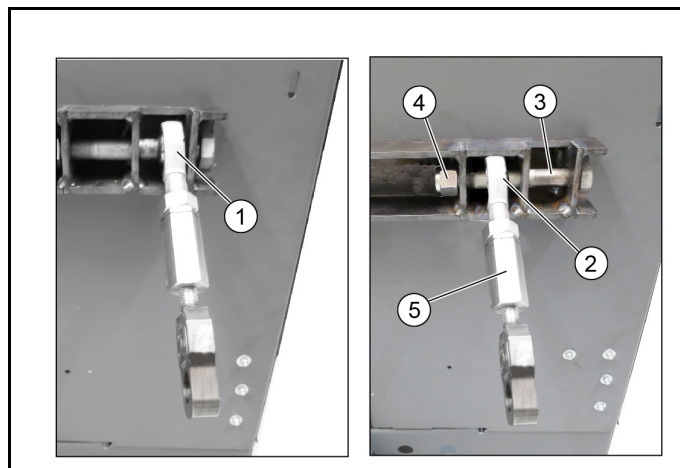
3. Uporabite vijake s podložkami.

Na strani ročaja: Vijak privijte na zunanji strani brez podložke.

4. Desni ročaj montirajte na enak način.

10 Položaji zgornjega vodila

Zgornja vodila je treba pritrditi v skladu s tem, ali montirate platformo C, platformo D ali platformo E.



① Položaj platforme D

② Položaj platformi C in E

③ Vijak

④ Samozaporna matica

⑤ Zgornje vodilo

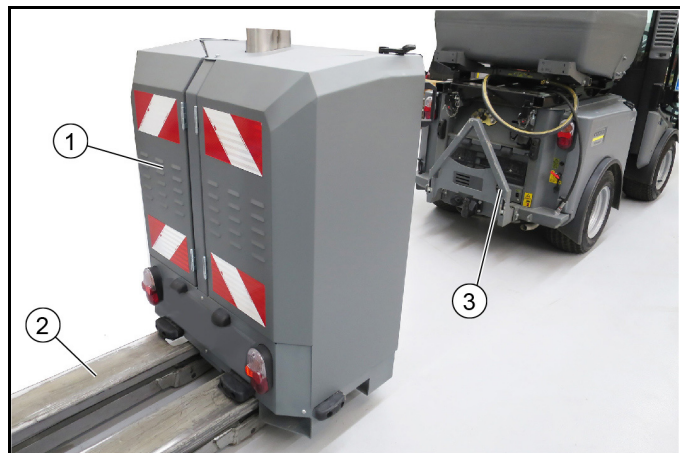
1. Zgornje vodilo pritrdite na ustrezno mesto z vijakom in samozaporno matico.

11 Namestitev in priključitev WRS 200

Naprava WRS 200 je nameščena na adapter s spojnim trikotnikom in zavarovana z vijakom.

Poleg tega se zgoraj na vozilo pritrdi z zgornjim vodilom.

Za pomoč pri namestitvi pokličite drugo osebo.

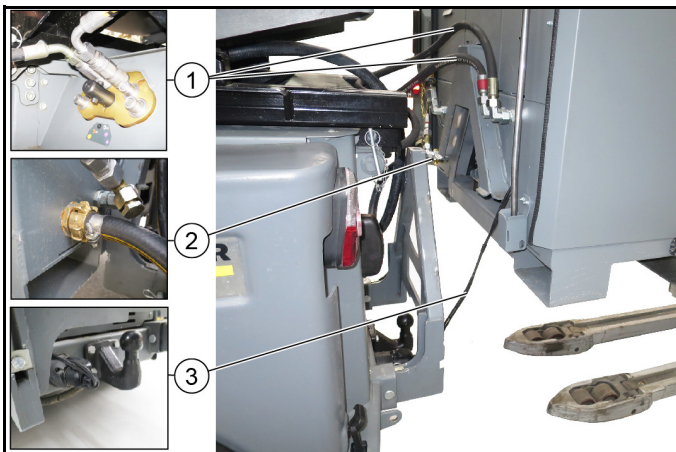


① WRS 200

② Viličar

③ Adapter s spojnim trikotnikom

1. Z viličarjem postavite napravo WRS 200 približno 30 cm pred adapter in jo dvignite toliko, da bo nad adapterjem.



- ① Hidravlične gibke cevi
- ② Prikluček za vodo
- ③ Kabel z vtičem

2. Hidravlične gibke cevi priključite na napravo WRS 200 in jih priključite na hidravlični priključek kardanske gredi v vozilu (upoštevajte smer pretoka in barvne oznake, če so na voljo).

3. Priključite cev za vodo.

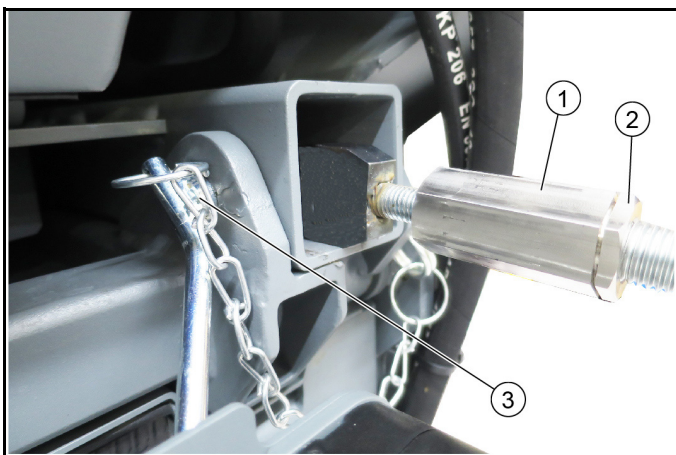
4. Kabel z vtičem vstavite v vtičnico prikolice.



- ① Vijaki (varovalo)
- ② WRS 200

5. Napravo WRS 200 počasi peljite naprej do prislona in spustite v spojni trikotnik adapterja.

6. Napravo WRS 200 zavarujte z vijakom. Navor 80 Nm.



Slika: Pritrditev zgornjega kraka platforma C

- ① Nastavitvena matica, zgornje vodilo
- ② Protimatica
- ③ Varnostni sornik z varnostno sponko (platforma C)

7. Levo in desno zgornje vodilo pritrdite na vozilo.

a Platforma C: pritrdite z varnostnimi sorniki, ki so na vozilu, in jo zavarujte s sponko (glejte sliko).

b Platforma D in E: z vijakom, podložko in matico (v obsegu dobave) jo pritrdite na vozilo (glejte sliko).



Slika: Pritrditev zgornjega kraka platforma D in E

① Nastavitvena matica, zgornje vodilo

② Protimatica

③ Vijak s podložko in matico (platforma D in E)

8. Položaj WRS 200 nastavite z nastavitveno matico in zavarujte s protimatico.

12 Pred zagonom

⚠ OPOZORILO

Nevarnost telesnih poškodb

Pred uporabo se prepričajte, da so baterija, pribor, dovodi, filtri za vodo in priključki v brezhibnem stanju.

Naprave ne uporabljajte, če navedeni elementi niso v brezhibnem stanju.

1. Preverite stanje polnosti posode za gorivo in po potrebi dolijte gorivo.
2. Preverite stanje polnosti posode za sistemsko nego in po potrebi dolijte RM 110.
3. Preverite stanje polnosti posode za vodo in po potrebi dolijte vodo.
4. Pred uporabo na javnih prometnih poteh je treba namestiti oznako (oznaka za ponovitev). Oznako je treba pritrditi na sredino vzporedno z zadnjimi lučmi z odklikom 40 mm.

12.1 Točenje goriva

⚠ NEVARNOST

Nevarnost eksplozije zaradi preliivanja goriva

Pri točenju goriva bodite pozorni, da gorivo ne pride na vroče površine.

⚠ NEVARNOST

Nevarnost eksplozije zaradi kajenja in odprtega plamena

Pri točenju goriva strogo upoštevajte prepoved kajenja in odprtega plamena.

⚠ OPOZORILO

Nevarnost za zdravje zaradi vdihavanja hlapov

Goriva nikoli ne točite v zaprtih prostorih.

POZOR

Nevarnost poškodovanja zaradi napačnega goriva

Točite samo dizelsko gorivo.

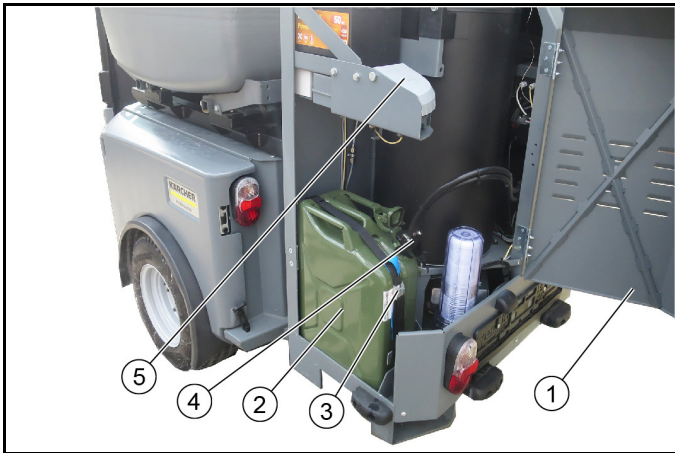
POZOR

Nevarnost poškodovanja zaradi suhega teka črpalke za gorivo

Redno preverjajte stanje polnosti posode za gorivo in jo po potrebi pravočasno napolnite.

Napotek

Gorivo točite samo v demontirano posodo. Uporabljajte samo originalno posodo.



- ① Leva vrata
 - ② Posoda za gorivo
 - ③ Varovalni trak
 - ④ Zapiralo rezervoarja za gorivo z vodi za gorivo
 - ⑤ Posoda za čistilo
1. Sprostite gumijasto zapiralo na levih vratih in jih odprite.
 2. Sprostite varovalni trak posode.
 3. Odprite zapiralo rezervoarja za gorivo in preden ga iz- vlečete, pustite, da se gorivo odcedi.
 4. Zapiralo rezervoarja za gorivo z vodi za gorivo pritrdite na zgornji strani.
 5. Odstranite posodo.
 6. Natočite dizelsko gorivo.
 7. Vstavite posodo in jo pritrdite z varnostnim trakom.
 8. Vstavite zapiralo rezervoarja za gorivo z vodi za gorivo.
 9. Zaprite zapiralo rezervoarja za gorivo.
 10. Obrišite prelito gorivo.
 11. Zaprite leva vrata in jih zavarujte z gumijastim zapira- lom.

12.2 Napolnite posodo za sistemsko nego

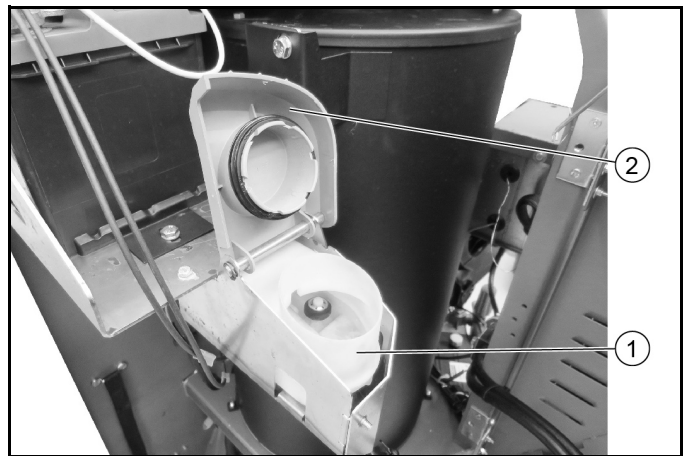
Tekočino za sistemsko nego RM 110 (sredstvo za ra- zapnenje) učinkovito preprečuje zaapnenje grelne kače med obratovanjem z apnenčasto vodo. Odmerja se po ka- pljicah v odtok.

Odmerjanje je tovarniško določeno za trdoto vode do pribl. 30 °dH. Po potrebi se lahko namesti dozirni ventil. Glejte poglavje „Nastavljanje odmerjanja“.

POZOR

Nevarnost za zdravje

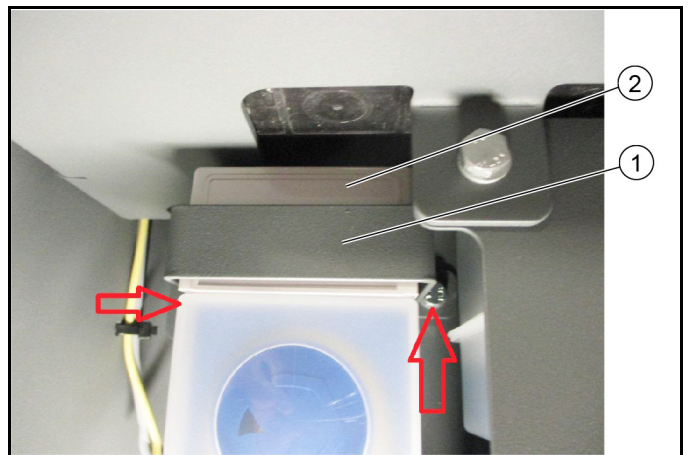
Pri rokovanju z RM 110 upoštevajte varnostna navodila in navodila za rokovanje.



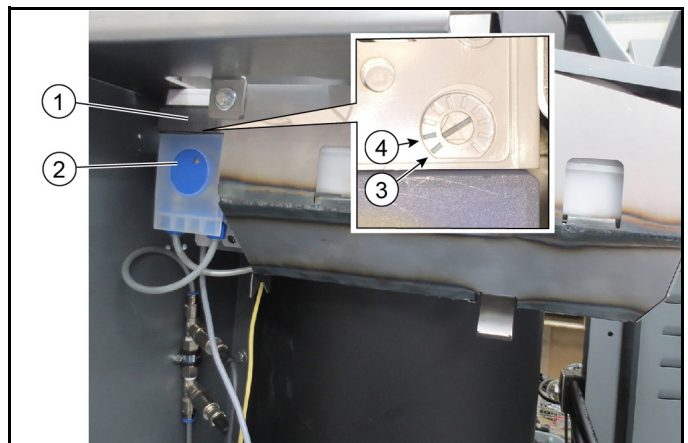
- ① Posoda za sistemsko nego
 - ② Pokrov
1. Odprite pokrov posode za sistemsko nego.
 2. Dolijte tekočino za sistemsko nego RM 110 v posodo in pazite, da se ne prelije. Stanje polnosti je največ 2 cm pod robom.
 3. Zaprite pokrov.

12.3 Nastavljanje odmerjanja

Odmerjanje je tovarniško določeno za trdoto vode do pribl. 30 °dH (položaj med 1 in 2). Po potrebi spremenite položaj.



- ① Zaponka
 - ② Pokrov
1. Odstranite zaponko, tako da z nasadnim ključem odvijete 2 vijaka (označena s puščico).
 2. Snemite pokrov.



- ① Pokrov
- ② Dozirna črpalčka
- ③ Položaj 1

Napotek

do 10 °dH

④ Položaj 2

Napotek

do 55 °dH

3. Nastavite položaj 1 do 2 glede na želeno stopnjo trdote. Višji položaji niso pomembni, saj se te stopnje trdote ne pojavijo.
4. Namestite pokrov.
5. Pritrdite zaponko.

13 Zagon

⚠ OPOZORILO

Nevarnost telesnih poškodb zaradi visokotlačnega curka ali električnega udara.

Pred uporabo se prepričajte, da so naprava, pribor, dovodi in priključki v brezhibnem stanju.

Naprave ne uporabljajte, če navedeni elementi niso v brezhibnem stanju.

13.1 Priključitev visokotlačne gibke cevi in visokotlačne pištolo

Visokotlačna gibka cev je shranjena na odlagalni površini za desnimi vrati.

Visokotlačna pištola s peskalno cevjo je pritrjena z ročajem na levi sprednji strani naprave WRS 200.



- ① Visokotlačna gibka cev
- ② Visokotlačna pištola
- ③ Gumijasto zapiralo levih vrat
- ④ Ročaj vrat
- ⑤ Ročaj z gumijastim zapiralom
- ⑥ Peskalna cev
- ⑦ Nastavek

1. Sprostite gumijasto zapiralo na desnih vratih (na strani zgoraj) in jih odprite.
2. Odstranite visokotlačno gibko cev.
3. Sprostite gumijasto zapiralo z zgornjega ročaja.
4. Odstranite visokotlačno pištolo s peskalno cevjo.
5. Visokotlačno gibko cev priključite na visokotlačno pištolo.



- ① Visokotlačna gibka cev
 - ② Visokotlačni priključek WRS 200
 - ③ Preklopni ventil
Položaj zgoraj: Obratovanje naprave z visokotlačno pištolo
Položaj spodaj: Onemogočeno obratovanje naprave z visokotlačno pištolo
Položaj spodaj (pri opciji s sprednjimi nosilci): Preklop na obratovanje s sprednjimi nosilci
 - ④ Cev za vodo za priključek za vodo
6. Visokotlačno gibko cev povežite z visokotlačnim priključkom.

13.2 Priključitev cevi za vodo

Zagotovite dotok vode do WRS 200 (sklopka GEKA). Pazite na izključitev iz omrežja!



- ① Cev za vodo
- ② Priključek za vodo WRS 200
- ③ Priključek za sprednje nosilce (opcija)

1. Cev za vodo priključite na WRS 200.

14 Obratovanje

POZOR

Suhi tek črpalke

Poškodovanje naprave

Če naprava v 2 minutah ne vzpostavi tlaka, jo izklopite in se ravnajte po navodilih v poglavju o pomoči pri motnjah.

POZOR

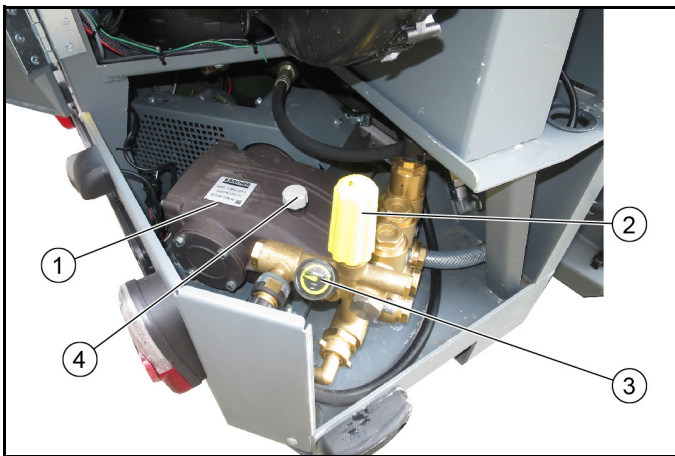
Nevarnost poškodovanja

Delajte oziroma vozite se samo z zaprtimi vrati.

14.1 Visokotlačni čistilnik

Visokotlačni čistilnik se uporablja prek hidravličnega priključka PTO na vozilu.

Za namen proizvodnje vroče vode se lahko vključi tudi gorilnik.



- ① Visokotlačni čistilnik
- ② Regulacija tlaka
- ③ Manometer
- ④ Polnilna odprtina za olje

1. Visokotlačni čistilnik je predviden kot visokotlačni čistilnik z vročo vodo, naprava za odstranjevanje plevla in kot visokotlačni čistilnik s hladno vodo za čiščenje težko dostopnih mest.
2. Uporablja se z visokotlačno pištolo s peskalno cevjo in ustreznim nastavkom za šobo.
3. Plevel se lahko optimalno odstranjuje s sprednjimi nosilci. Za več informacij kontaktirajte podjetje Kärcher.

14.2 Upravljalno polje

Na termostatu lahko izberete delovno temperaturo. Gorilnik se vklopi šele takrat, ko je vklopljeno stikalo ventilatorja.



- ① Termostat (elektronski/gumbi Δ v kratkem pritisku = 1° korak, dolg pritisk = 5° korak)
- ② Vklon/izklon stikala ventilatorja gorilnika
- ③ Prikaz motenj baterije
- ④ Opozorilna lučka za prazno posodo za čistilo ali prazen rezervoar za gorivo

Napotek

Če zasveti opozorilna lučka, se gorilnik izklopi

1. Za namen odstranjevanja plevla termostat nastavite na 105°C in vklopite ventilator (gorilnika). Po zaključku dela izklopite stikalo ventilatorja, da preprečite praznjenje baterije.
2. Za visokotlačno čiščenje s hladno vodo nastavite termostat na 25°C in izklopite ventilator (gorilnik).

14.3 Baterija

WRS 200 ima vgrajeno baterijo, ki se polni prek dinam. Baterija je potrebna za zagon gorilnika.



- ① Baterija
- ② Negativni pol

1. Informacije o negi in vzdrževanju ter varnem rokovanju z baterijami najdete v navodilih za uporabo nosilnega vozila.
2. Pri shranjevanju več kot 1 mesec odklopite baterijo na negativnem polu in jo napolnite vsaka 2 meseca.

14.4 Odstranjevanje plevla

Nastavitve na vozilu:

Postopek se razlikuje od vozila do vozila. Natančen postopek je naveden v navodilih za uporabo uporabljenega vozila.

- PTO 40 litrov/min
- Število vrtljajev motorja najmanj:
 - MIC 35/42: 2250 vrtljajev/min
 - MIC 50/70: 2100 vrtljajev/min
 - MC 130: 2400 vrtljajev/min
 - MC 250: 1200 vrtljajev/min
- Deaktivirajte sedežno kontaktno stikalo (pri delu s standardnim priborom visokotlačne pištrole in peskalne cevi).

Nastavitve na WRS 200 (obratovanje z vročo vodo):

- Vklon/izklon ventilator (gorilnik).
- Temperaturo na termostatu nastavite s SET in tipkama Δ v ter potrdite s \checkmark (območje nastavitvev $+25^\circ\text{C}$ do $+105^\circ\text{C}$, odstopanje temperature $\pm 5^\circ\text{C}$).

Napotek

Gorilnik se zdaj samodejno segreje na nastavljen temperaturo (na zaslonu je prikazan simbol ogrevanja). Ko je temperatura dosežena, se gorilnik izklopi (simbol ogrevanja na zaslonu ugasne). Če odstopanje pade pod 5°C , se gorilnik ponovno vklopi in uravnava do največ 105°C . Nastavljena temperatura se shrani in priključuje pri naslednji delovni operaciji (v primeru prekinitve dela med delovnim dnem).

- Na sulico namestite zeleni pribor (opcijsko).
- Po potrebi potrdite regulacijo tlaka na peskalni cevi ali na visokotlačni črpalki.

14.5 S čiščenjem z visokim tlakom

Nastavitve na vozilu:

- PTO 40 litrov/min
- Število vrtljajev motorja najmanj:
 - MIC 35/42: 2250 vrtljajev/min
 - MIC 50/70: 2100 vrtljajev/min
 - MC 130: 2400 vrtljajev/min
 - MC 250: 1200 vrtljajev/min

- Deaktivirajte sedežno kontaktno stikalo (pri delu s standardnim priborom visokotlačne pištrole in peskalne cevi). Način postopanja se razlikuje glede na vozilo in je naveden v navodilih za uporabo ustreznega vozila.

Nastavitve na WRS 200:

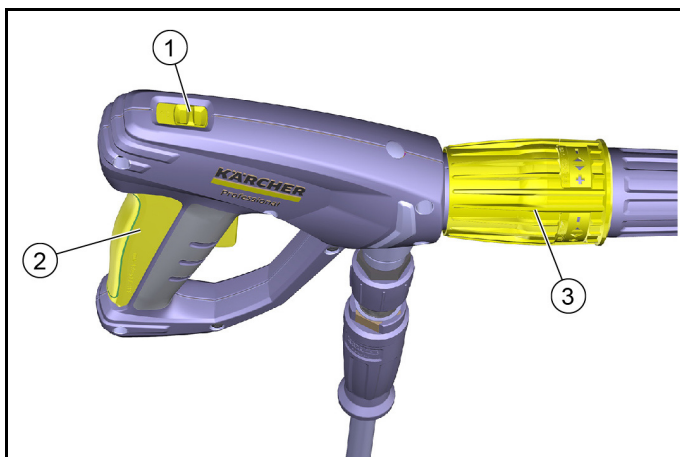
- S tipkami SET in Δ nastavite temperaturo na termostatu na 25 °C in jo potrdite s tipko \checkmark .
- Če je potrebno, spustite vročo vodo skozi sprednjo palico ali visokotlačno pištolo, dokler DEJANSKA temperatura ne doseže 25 °C.
- Izklopite ventilator (gorilnik).
- Visokotlačno šobo namestite na sulico.
- Na peskalni cevi ali na visokotlačnem čistilniku po potrebi potrdite regulacijo tlaka.

14.6 Delo z WRS 200

⚠ OPOZORILO

Nevarnost poškodb zaradi sile vzratnega sunka

Zaradi vodnega curka iz peskalne cevi nastane sila vzratnega sunka. Pri delu trdno držite visokotlačno pištolo in peskalno cev.



- ① Varnostna zaskočka
- ② Sprožilna ročica
- ③ Regulacija tlaka

1. Visokotlačno pištolo zavarujte z varnostno zaskočko, na zadnjem položaju.
2. Pritisnite sprožilno ročico in začnite z delom.
3. Odstranjevanje plevla s curkom vroče vode, delajte počasi
4. Po potrebi: Na peskalni cevi ali na visokotlačnem čistilniku uporabite regulacijo tlaka.

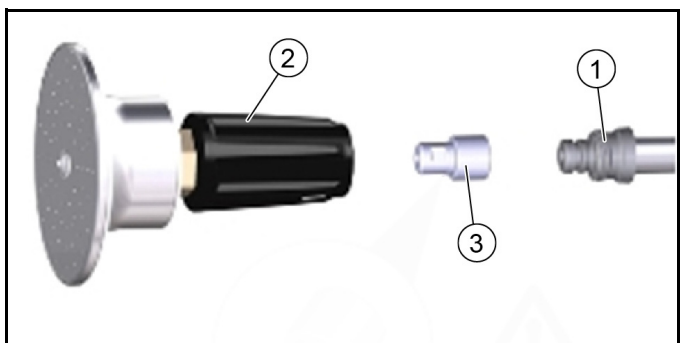
14.7 Delo s priborom WR 10 (opcijsko)

POZOR

Nevarnost poškodovanja na pršilni glavi

Nastavite regulacijo tlaka na visokotlačni črpalki na najnižji tlak.

Uporabite tudi šobo 2.114-004.0 (ni v obsegu dobave).



- ① Sulica
- ② Pršilna glava WR 10
- ③ Šoba 2.114-004.0

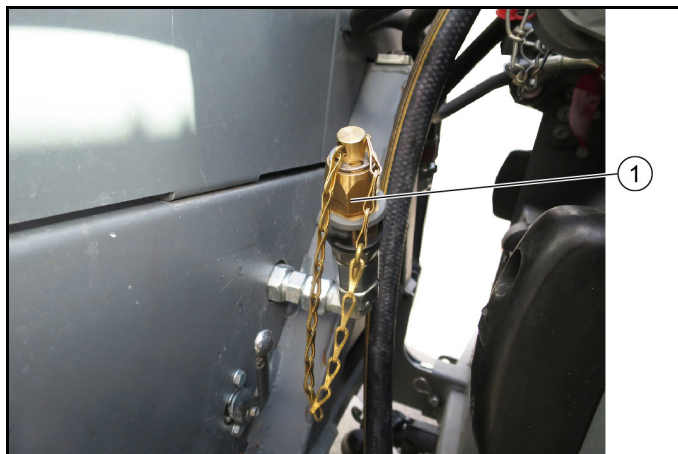
- Šobo pritrdite med sulico in brizgalno glavo WR 10.
- Regulacijo tlaka na visokotlačni črpalki zmanjšajte na minimum.

14.7.1 Hramba visokotlačne pištrole in peskalne cevi

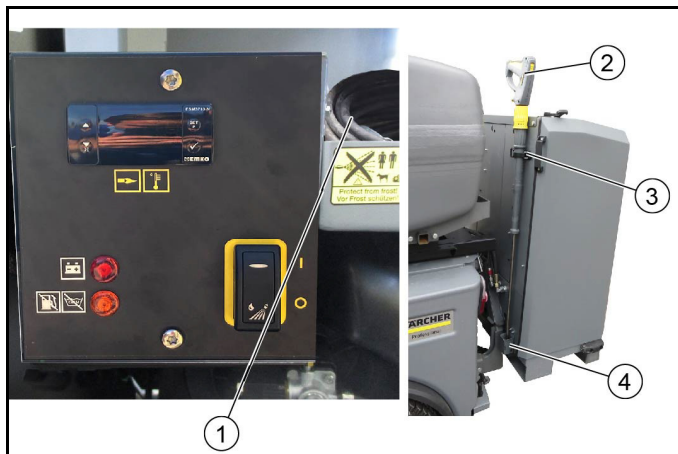
Pri vožnji po javnih prometnih poteh ali po zaključku dela ročno brizgalno pištolo s peskalno cevjo in visokotlačno gibko cevjo odložite na predvideno mesto.

14.8 Zaključek dela

1. Ustavite vozilo in pustite prižgan motor.
2. S tipkami SET in Δ nastavite temperaturo na termostatu na 25 °C in jo potrdite s tipko \checkmark . Izklopite ventilator (gorilnik).
3. Visokotlačni čistilnik naj obratuje v hladnem stanju, dokler se visokotlačni čistilnik, visokotlačna gibka cev in visokotlačna pištola s peskalno cevjo ne ohladijo (nevarnost opeklin).
4. Izklopite delovno hidravliko PTO.
5. Izklopite motor.
6. Zaprite dotok vode na posodi za vodo.
7. Pritisnite sprožilno ročico visokotlačne pištrole in izpustite obstoječi tlak v sistemu.
8. Sprožilno ročico zavarujte z varnostno zaskočko.



- ① Zapiralo
9. Visokotlačno gibko cev odvijte z visokotlačnega priključka naprave WRS 200. Za zaščito pred umazanijo namestite zapiralo.



- ① Hramba visokotlačne gibke cevi
- ② Visokotlačna pištola s peskalno cevjo
- ③ Ročaj z gumijastim zapiralom
- ④ Nastavek

10. Visokotlačno pištolo s peskalno cevjo vstavite v nastavek in ročaj ter ju zavarujte z gumijastim zapiralom ročaja.

11. Odprite leva vrata in shranite visokotlačno gibko cev.

15 Skladiščenje

△ PREVIDNOST

Nevarnost telesnih poškodb in materialne škode

Pri skladiščenju upoštevajte teža naprave.

16 Nega in vzdrževanje

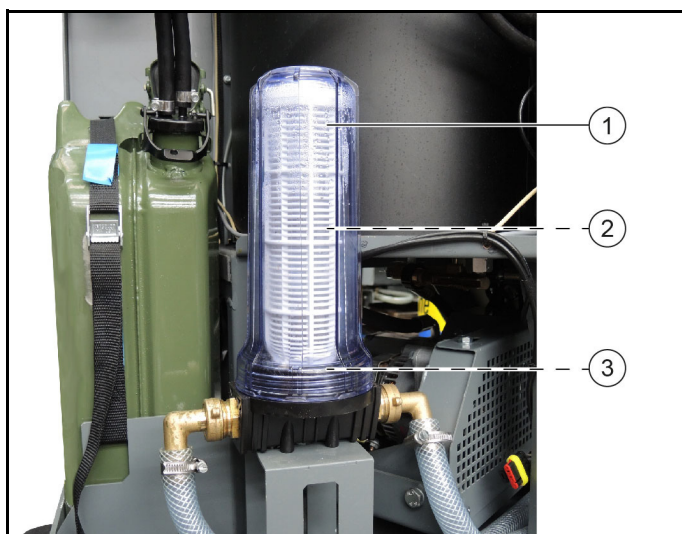
16.1 Vzdrževalni intervali

Napotek

Za garancijske zahtevke mora med garancijskim obdobjem vsa servisna in vzdrževalna dela izvajati pooblaščen servisna služba Kärcher v skladu s kontrolnim seznamom za pregled.

Čas	Opravilo	Kdo
Dnevno	Preverite raven olja v visokotlačni črpalki in po potrebi dolijte olje	Upravljalavec
Dnevno	Splošni vizualni pregled naprave WRS 200	Upravljalavec
Dnevno	Preverite filter za vodo in ga po potrebi očistite	Upravljalavec
Dnevno	Preverite stanje polnosti posode za sistemsko nego in po potrebi dolijte RM 110	Upravljalavec
Tedensko	Preverite, ali so pritrdilni vijaki trdno nameščeni	Upravljalavec
Po prvih 50 obratovalnih urah	Zamenjajte olje v visokotlačni črpalki	Servisna služba
Po vsakih 50 obratovalnih urah ali tedensko	Preverite baterijo, glejte navodila za baterijo	Upravljalavec
Po vsakih 600 obratovalnih urah ali enkrat letno	Zamenjajte olje v visokotlačni črpalki	Servisna služba

16.2 Preverite/očistite filter za vodo



- ① Ohišje
- ② Filter za vodo
- ③ Tesnilo

1. Odprite leva vrata.
2. Preverite, ali je zunanost vrat umazana.
3. Za odstranitev filtra za vodo:
 - a Zaprite dotok vode.
 - b Pustite, da črpalka na kratko deluje, dokler se ohišje ne izprazni.
 - c Odvijte in odstranite ohišje.
 - d Preverite tesnila in jih po potrebi zamenjajte.
4. Očistite filter za vodo in ga po potrebi zamenjajte. Tesnilo ohišja in tesnilno ploskve filtra za vodo namažite s silikonsko mastjo.
5. Namestite ga v obratnem vrstnem redu.
6. Odprite dotok vode.

16.3 Dolijte olje v visokotlačni črpalki

△ PREVIDNOST

Nevarnost opeklin!

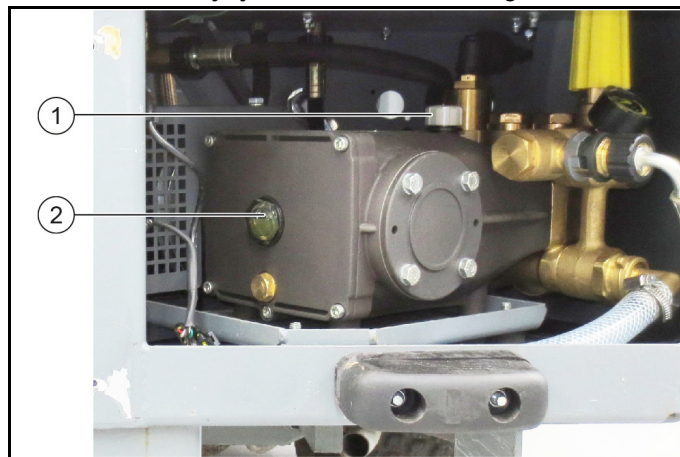
Preden dodatno napolnite visokotlačno črpalko, počakajte, da se ohladi.

POZOR

Nivo olja preverite, ko se visokotlačna črpalka ohladi.

Napotek

Ustrezna raven olja je na sredini kontrolnega okenca.



- ① Polnilna odprtina za olje
 - ② Indikator
1. Preverite raven olja na kontrolnem okencu in ga po potrebi dolijte (do sredine tega okenca). Vrsta olja 15W-40.
 2. Odvijte zapiralo polnilne odprtine za olje.
 3. Dolijte olje.
 4. Privijte zapiralo polnilne odprtine za olje.
 5. Obrišite olje, ki je steklo mimo.

17 Pomoč pri motnjah

Manjše motnje lahko odpravite sami s pomočjo naslednjega pregleda.

V primeru negotovosti se obrnite na pooblaščen servisno službo.

⚠ NEVARNOST

Nevarnost telesnih poškodb

Pred vsemi vzdrževalnimi deli in nego izklopite nosilno vozilo.

⚠ NEVARNOST

Nevarnost udara elektrike

Pred vsemi vzdrževalnimi deli in nego odklopite pozitivni pol baterije.

POZOR

Popravila in dela na električnih sestavnih delih sme izvesti samo pooblaščen servisna služba.

Napaka	Vzrok	Odprava
Sveti lučka za prikaz motenj baterije	<ul style="list-style-type: none"> Baterija se ne polni 	<ul style="list-style-type: none"> Obrnite se na servisno službo
Sveti opozorilna lučka posode za sistemsko nego	<ul style="list-style-type: none"> Posoda je prazna <p>Napotek <i>Gorilnik se izklopi</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> Dolijte tekočino za sistemsko nego RM 110
Gorilnik se ne zažene	<ul style="list-style-type: none"> Posoda za gorivo je prazna Stikalo ventilatorja je izklopljeno 	<ul style="list-style-type: none"> Dolijte dizelsko gorivo Vklopite stikalo ventilatorja
Iz gorilnika se kadi	<ul style="list-style-type: none"> Gorilnik ni pravilno vstavljen ali je umazan Magnetni ventil za gorivo je pokvarjen <p>Napotek <i>Dizelsko gorivo kaplja</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> Obrnite se na servisno službo Obrnite se na servisno službo
Iz gorilnika se kadi bel dim	<ul style="list-style-type: none"> Ni iskre (vidno skozi kukalo na pokrovu gorilnika) V šobi je kondenzacijska voda Tlak goriva je prenizek 	<ul style="list-style-type: none"> Obrnite se na servisno službo Obrnite se na servisno službo Obrnite se na servisno službo
Delovni tlak je nestabilen	<p>Območje vsesavanja na visokotlačni črpalki ni tesno</p> <p>Filter za vodo je umazan</p>	<p>1. Preverite sistem vodov</p> <p>1. Očistite/zamenjajte filter za vodo</p>
V visokotlačni črpalki se tlak ne poveča	<p>Šoba je zamašena/izprana</p> <p>Dovod do visokotlačne črpalke ni tesen ali je zamašen</p> <p>Varnostni ventil ni tesen</p>	<p>1. Očistite/zamenjajte šobo</p> <p>1. Stanje naj preveri servisna služba</p> <p>1. Servisna služba naj preveri nastavitve in tesnila</p>
Visokotlačna črpalka tolče	Dovodi do visokotlačne črpalke niso tesni	1. Preverite, po potrebi se obrnite na servisno službo
Iz ohišja curlja voda	Visokotlačna črpalka ni tesna	1. Preverite, do 3 kaplje na minuto so dopustne V primeru večje netesnosti naj pregled opravi servisna služba
Pretočni ventil se neprekinjeno odpira/zapira (pri odprtih ročnih brizgalnih šobah)	<p>Šoba je zamašena</p> <p>Pretočni ventil je nastavljen/pokvarjen</p> <p>Naprava je poapnena</p>	<p>1. Očistite šobo</p> <p>1. Pretočni ventil naj nastavi/zamenja servisna služba</p> <p>1. Obrnite se na servisno službo</p>

18 Tehnični podatki

		WRS 200
Priključek za vodo		
Tlak na dotoku (maks.)	MPa	1
Temperatura na dotoku (maks.)	°C	30
Količina dotoka (min.)	l/min	30
Minimalni premer cevi za dovajanje vode	in	3/4
Podatki o zmogljivosti naprave		
Velikost standardne šobe		25070
Obratovalni tlak	MPa	1-20
Obratovalni nadtlak (maks.)	MPa	22
Črpalna količina, voda	l/min	28
Mere in mase		
Teža	kg	300
Tipična delovna masa	kg	315
Dolžina	mm	550
Širina	mm	955
Višina	mm	1290
Pogonska sredstva		
Gorivo		Dizel
Vrsta olja		15W-40
Ugotovljene vrednosti v skladu s standardom EN 60335-2-79		
Vrednost tresljajev za dlani/roke	m/s ²	1,5
Negotovost K	m/s ²	0,6
Raven tlaka hrupa L _{pA}	dB(A)	79
Negotovost K _{pA}	dB(A)	3
Raven moči hrupa L _{WA} + negotovost K _{WA}	dB(A)	99
Pridržujemo si pravico do tehničnih sprememb.		

19 Izjava EU o skladnosti

S tem izjavljamo, da v nadaljevanju navedeni stroj zaradi svoje zasnove in konstrukcije ter v izvedbi, kakršno daje mo na tržišče, ustreza osnovnim zahtevam glede varnosti in varovanja zdravja v skladu z EU-direktivami. V primeru sprememb na stroju brez našega soglasja ta izjava izgubi veljavnost.

Izdelek: Visokotlačni čistilnik

Tip: 2.200-xxx

Zadevne direktive ES

2006/42/ES (+2009/127/ES)

2014/30/EU

2000/14/ES

ECE R 10

Uporabljeni harmonizirani standardi

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 1829-1

EN 1829-2

EN ISO 12100: 2010

EN 13309: 2010

Veljaven postopek ugotavljanja skladnosti

2000/14/ES: Priloga V

Raven moči hrupa

Izmerjeno: 96

Zajamčeno: 99

Podpisniki ravnavo po navodilih in s pooblastilom uprave.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Pooblaščen oseba za dokumentacijo:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Nemčija)

Tel.: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 9. 1. 2018

Cuprins

1 Generalități	311
2 Garanție	313
3 Utilizarea corespunzătoare	313
4 Indicații privind siguranța	313
5 Prezentare generală a aparatului WRS 200	316
6 Condiții preliminare pentru funcționarea WRS 200 ..	316
7 Atașați adaptorul la vehicul (platforma C, D)	317
8 Atașați adaptorul la vehicul (platforma E)	317
9 Montarea suportului superior	317
10 Poziții articulație superioară	318
11 Instalarea și racordarea aparatului WRS 200	318
12 Punerea preliminară în funcțiune	319
13 Punerea în funcțiune	321
14 Funcționare	321
15 Depozitarea	324
16 Îngrijirea și întreținerea	324
17 Remedierea defecțiunilor	325
18 Date tehnice	326
19 Declarație de conformitate UE	326

1 Generalități

1.1 Descriere

⚠ PRECAUȚIE

Pagube materiale cauzate de montajul incorect

Dispuneți efectuarea montajului numai de un specialist calificat.

Indicație

De asemenea, respectați instrucțiunile de funcționare a vehiculului în care este instalat accesoriul.

Păstrați instrucțiunile de montaj pentru utilizarea ulterioară sau pentru viitorul posesor.

1.2 Protecția mediului

Materialele de ambalare sunt reciclabile. Asigurați-vă de eliminarea ecologică a ambalajului.

Aparatele electrice și electronice conțin materiale reciclabile prețioase și, uneori, componente precum baterii, acumulatori sau uleiuri, care, în cazul utilizării incorecte sau a eliminării necorespunzătoare, pot periclita sănătatea și mediul înconjurător. Pentru funcționarea corectă a aparatului, aceste componente sunt necesare. Este interzisă eliminarea cu deșeurile menajere a aparatelor marcate cu acest simbol.







Observații referitoare la materialele conținute (REACH)

Informații actuale referitoare la materialele conținute sunt disponibile la adresa: www.kaercher.de/REACH

1.3 Verificare livrare

Daunele și deteriorările la transport constatate trebuie notificate imediat reprezentanței comerciale, respectiv comerciantului.

1.4 Pachet de livrare

	Denumire	Număr de comandă
	WRS 200	2.200-000.0*
	Set adaptor PL-C, PL-D	2.852-577.0**
	Set adaptor PL-E (MC 250)	2.852-959.0**
	Set sistem adaptor MIC 35/42	2.200-003.0***
	Set sistem adaptor MIC 50/70	2.200-004.0***
	Set sistem adaptor MC 130	2.200-005.0***
	Set sistem adaptor MC 250	2.200-012.0***
	Set de montare pentru racordarea la apă (MC 130)	2.200-008.0 ***
	Set de montare pentru racordarea la apă (MC 250)	2.200-013.0 ***
	Mănuș de cabluri (MC 250)	4.839-790.0 ***

* în pachetul de livrare

** necesar suplimentar



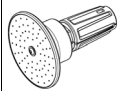

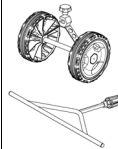
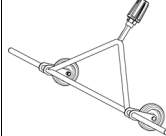
*** necesar în funcție de vehicul

1.4.1 Accesorii și piese de schimb

Utilizați numai accesoriile originale și piesele de schimb originale; ele asigură funcționarea în siguranță și fără avarii a aparatului.

Informații despre accesorii și piesele de schimb se găsesc la adresa www.kaercher.com.

1.4.2 Accesorii opționale

	Denumire	Număr de comandă
	WR 100 Adv	2.200-009.0 (MIC 35/42)** 2.200-010.0 (MIC 50/70)** 2.200-011.0 (MC 130)** 2.200-011.0 (MC 250)***
	Set lance de pulverizare Pistol de înaltă presiune	2.200-002.0
	WR 10	2.114-016.0* Indicație utilizați numai împreună cu duza 2.114-004.0 (nu este inclusă în pachetul de livrare)
	WR 20	2.114-014.0*
	WR 50	2.114-013.0*
	WR 100	2.114-015.0*

* Se poate utiliza doar împreună cu setul de lance de pulverizare pentru pistolul de înaltă presiune 2.200-002.0

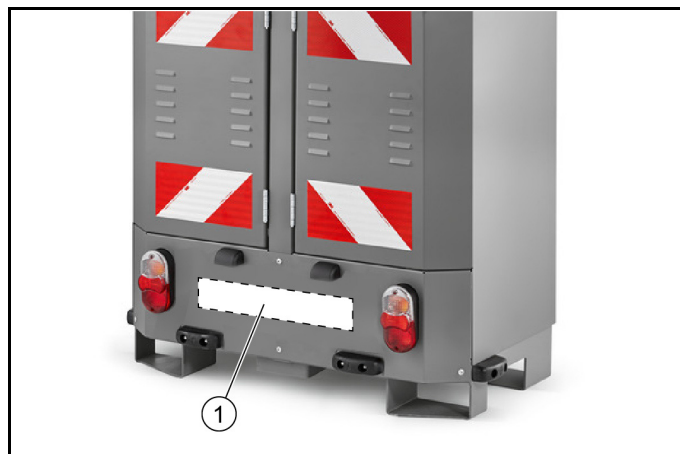
* Se poate utiliza numai împreună cu setul de montare pentru racordarea la apă 2.200-008.0

*** Se poate utiliza numai împreună cu setul de montare pentru racordarea la apă 2.200-013.0 și mănușul de cabluri 4.839-790.0

1.4.3 Indicatoare

Înainte de utilizarea pe drumuri publice, trebuie montat un indicator (indicator de depășire).

Nu este permisă utilizarea unui suport de indicatoare



① Poziția indicatorului

2 Garanție

În fiecare țară sunt valabile condițiile de garanție acordate de distribuitorul nostru din țara respectivă. Eventuale defecțiuni survenite la aparat în perioada de garanție vor fi remediate gratuit, în limita în care sunt defecțiuni de fabricație sau de material. Pentru a beneficia de garanție, prezentați-vă cu chitanța de cumpărare la comerciantul dvs. sau la cea mai apropiată unitate de service autorizată. (Pentru adresă, consultați pagina din spate)

3 Utilizarea corespunzătoare

ATENȚIE

Înainte de punerea în funcțiune și chiar și în cazul utilizării cu apă rece asigurați-vă de umplerea rezervorului de combustibil cu motorină, în caz contrar apare riscul deteriorării pompei de combustibil.

În aceste instrucțiuni de utilizare este descrisă manevrarea setului de montare WRS 200.

În funcție de adaptor, setul de montare poate fi montat la următoarele vehicule.

- MIC 35/42
- MIC 50/70
- MC 130
- MC 250

Setul de montare WRS 200 este prevăzut pentru utilizare în exterior în vederea îndepărtării buruienilor cu ajutorul unui aparat de curățat cu înaltă presiune cu apă fierbinte și al unei unelte corespunzătoare pentru buruieni.

Suplimentar, aparatul de curățat cu înaltă presiune poate fi utilizat pentru curățarea locurilor greu accesibile.

Racordarea la rețeaua de apă este permisă doar cu o clapetă antiretur adecvată.

Setul de montare WRS 200 poate fi utilizat numai conform destinației, așa cum este prezentat și descris în aceste instrucțiuni de utilizare.

Utilizarea conform destinației include și respectarea întreținerii specificate.

Vehiculul și accesoriile pot fi utilizate, întreținute și reparate numai de persoane care sunt familiarizate cu acestea și care au fost informate cu privire la pericolele conexe.

Trebuie avute în vedere dispozițiile generale privind siguranța și prevenirea accidentelor date de legiuitor. Trebuie respectate și alte reglementări valabile privind cerințele de siguranță, sănătatea ocupațională și traficul rutier.

Personalul operator trebuie:

- să fie apt fizic și mental
- să fie instruit cu privire la manipularea vehiculului și a accesoriilor acestuia
- să fi citit și înțeles aceste instrucțiuni de utilizare, precum și instrucțiunile de utilizare pentru vehiculul pe care se montează acest set de montare înainte de a începe lucrul
- să fi dovedit comerciantului capacitatea sa de a conduce vehiculul
- să fi fost numit de comerciant pentru conducerea vehiculului

4 Indicații privind siguranța

Pentru aparat se aplică următoarele indicații privind siguranța:

- Respectați prevederile legale naționale în vigoare referitoare la pulverizatoarele de lichid.
- Respectați prevederile legale naționale în vigoare referitoare la prevenirea accidentelor. Pulverizatoarele de lichid trebuie verificate periodic, iar rezultatul verificării trebuie păstrat în scris.
- Respectați faptul că dispozitivul de încălzire al aparatului este o instalație de ardere. Instalațiile de ardere trebuie verificate periodic în funcție de prevederile legale naționale în vigoare.
- Conform prevederilor naționale în vigoare, acest aparat trebuie pus pentru prima dată în funcțiune, pentru utilizarea comercială, de către o persoană calificată. KÄRCHER a executat și documentat deja această primă punere în funcțiune pentru dumneavoastră. Documentația este disponibilă la cererea partenerului dumneavoastră KÄRCHER. La solicitarea documentației, trebuie să aveți la îndemână numărul de piesă și numărul de fabricație.
- Vă recomandăm dispunerea verificării recurente a aparatului de către o persoană calificată, în conformitate cu prevederile naționale în vigoare. Vă rugăm să vă adresați partenerului dumneavoastră KÄRCHER.
- Nu este permisă modificarea aparatului și a accesoriilor acestuia.

4.1 Acumulator

ATENȚIE

Fixați bornele acumulatorului înainte de punerea în funcțiune.

ATENȚIE

Pentru indicații de siguranță sau despre încărcare, despre îngrijire și despre eliminarea bateriei la deșeuri, vă rugăm să consultați instrucțiunile de utilizare ale vehiculului.

Acoperiți întotdeauna cu capacul de protecție polul pozitiv al bateriei.

4.2 Furtun de înaltă presiune

Pentru furtunul de înaltă presiune se aplică următoarele indicații de siguranță:

- Utilizați doar furtunuri de înaltă presiune originale.
- Furtunul de înaltă presiune și dispozitivul de pulverizare trebuie să fie adecvate pentru suprapresiunea maximă de funcționare indicată în Datele tehnice.
- Evitați contactul cu substanțe chimice agresive.
- Controlați zilnic furtunul de înaltă presiune. Nu mai utilizați furtunurile dacă sunt flambate. Dacă stratul de sârmă exterior este vizibil, nu mai utilizați furtunul de înaltă presiune.
- Nu mai utilizați furtunul de înaltă presiune dacă prezintă un filet deteriorat.
- Pozați furtunul de înaltă presiune astfel încât să nu se poată trece peste acesta sau să prezinte pericol de împiedicare pentru oameni.
- Nu mai utilizați furtunul dacă a fost solicitat prin trecere peste acesta, prin flambare sau lovire, chiar dacă nu este vizibilă nicio deteriorare.
- Depozitați furtunul de înaltă presiune astfel încât să nu apară sarcini mecanice.

4.3 Simbolurile aparatului

Indicație

Înlocuiți imediat simbolurile ilizibile sau pierdute.

	<p>⚠ PERICOL Pericol de arsuri din cauza suprafețelor fierbinți <i>Lăsați vehiculul să se răcească înainte de a lucra la el.</i></p>
	<p>⚠ AVERTIZARE Pericol de accidentare din cauza jetului de apă de înaltă presiune <i>Nu îndreptați jetul de înaltă presiune spre alte persoane, animale, echipamente electrice aflate în funcțiune sau spre aparatul de curățat. Protejați aparatul de curățat cu înaltă presiune împotriva înghețului.</i></p>
	<p>Avertizare privind unelte rotative</p>
	<p>Tensiune electrică periculoasă! Nu depuneți obiecte străine sau unelte pe baterie.</p>
	<p>ATENȚIE Pericol de vătămare a auzului <i>Utilizați protecție auditivă adecvată atunci când lucrați.</i></p>
	<p>Purtați ochelari de protecție adecvați atunci când lucrați.</p>
	<p>Purtarea mănușilor de protecție</p>

4.4 Dispozitive de siguranță

Dispozitivele de siguranță servesc la protejarea utilizatorului și nu trebuie să fie eliminate sau eludate în ceea ce privește funcția lor.

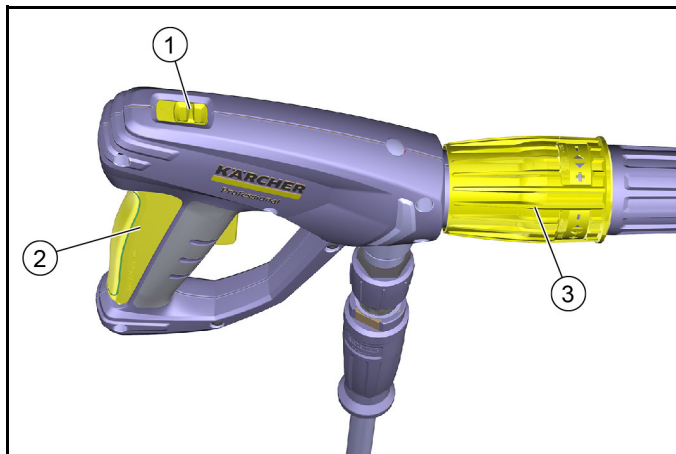
Respectați indicațiile privind siguranța din cadrul capitolelor!

4.4.1 Comutator de presiune

În cadrul eliberării manetei de acționare de pe pistolul de înaltă presiune, comutatorul de presiune oprește pompa de înaltă presiune, iar jetul de înaltă presiune se oprește. Dacă maneta de acționare este acționată, pompa pornește din nou.

4.4.2 Blocare de siguranță pistol de înaltă presiune

Blocarea de siguranță de pe pistolul de înaltă presiune blochează maneta de extragere de pe pistolul de înaltă presiune.



① Blocare de siguranță
 Poziție față: Manetă asigurată
 Poziție spate: Manetă asigurată

② Manetă de extragere

③ Reglarea presiunii

1. Dacă nu o utilizați, blocați maneta de extragere cu blocarea de siguranță.

4.4.3 Dispozitiv de siguranță împotriva lipsei de apă

Dispozitivul de siguranță împotriva lipsei de apă (comutator de debit) împiedică supraîncălzirea arzătorului în cazul lipsei de apă.

4.5 Trepte de pericol

⚠ PERICOL

• Indicație referitoare la un pericol iminent, care duce la vătămări corporale grave sau moarte.

⚠ AVERTIZARE

• Indicație referitoare la o posibilă situație periculoasă, care ar putea duce la vătămări corporale grave sau moarte.

⚠ PRECAUȚIE

• Indică o posibilă situație periculoasă, care ar putea duce la vătămări corporale ușoare.

ATENȚIE

• Indicație referitoare la o posibilă situație periculoasă, care ar putea duce la pagube materiale.

4.6 Echipament individual de protecție

⚠ **PRECAUȚIE** • Purtați mănuși adecvate când lucrați la aparat. • Purtați o protecție auditivă, dacă în Instrucțiunile de funcționare este specificat un nivel de zgomot de peste 80 dB(A), vezi capitolul Date tehnice din Instrucțiunile de funcționare. • Purtați îmbrăcăminte și ochelari de protecție adecvate, pentru a vă proteja împotriva stropilor de apă sau murdăriei. • Pe durata utilizării aparatelor de curățat cu înaltă presiune, pot fi generați aerosoli. Inhalarea aerosolilor poate fi dăunătoare pentru sănătate. Angajatorul este obligat să efectueze o evaluare a riscurilor pentru a determina măsurile de protecție necesare împotriva inhalării aerosolilor, în funcție de suprafața care trebuie curățată și de mediul înconjurător. Măștile de protecție respiratorie din clasa FFP 2 sau superioară sunt potrivite pentru protecția împotriva aerosolilor apoși.

4.7 Indicații de siguranță generale

⚠ **PERICOL** • Pericol de asfixiere. Nu țineți foliile de ambalaj la îndemâna copiilor.

⚠ **AVERTIZARE** • Folosiți aparatul doar conform destinației. Luați în considerare condițiile locale și aveți grijă în timpul lucrului cu aparatul la terțe persoane, în special la copii. • Acest aparat nu trebuie utilizat de persoane cu

abilități fizice, senzoriale ori mentale reduse sau fără experiență și/sau cunoștințe. • Pot utiliza aparatul numai persoanele care au primit instrucțiuni în ceea ce privește manipularea aparatului sau și-au demonstrat capacitatea de a opera și au fost însărcinate în mod expres. • Nu lăsați copiii nesupravegheați, pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul. • Este interzisă utilizarea aparatului de către copii sau adolescenți.

△ **PRECAUȚIE** • Dispozitivele de siguranță au drept scop protecția dvs. Nu modificați și nu ignorați niciodată dispozitivele de siguranță.

4.8 Conectare la sursa de apă

△ **AVERTIZARE** • Nu puneți aparatul în funcțiune dacă furtunul de înaltă presiune este deteriorat. Înlocuiți de îndată furtunul de înaltă presiune deteriorat. Puteți utiliza doar furtunurile și îmbinările recomandate de producător. **Indicație** • Îmbinarea înșurubată a tuturor furtunurilor de racordare trebuie să fie etanșă.

ATENȚIE • Respectați prevederile societății dvs. de furnizare de apă. Conexiunea la rețeaua de apă este permisă numai cu un opritor de reflux corespunzător.

4.9 Funcționare

△ **PERICOL** • La utilizarea aparatului în zone periculoase (de ex. benzinării), respectați prevederile de siguranță corespunzătoare. • Se interzice funcționarea în zone cu pericol de explozie. • Anvelopele deteriorate ale vehiculelor / supapele anvelopelor pot pune viața în pericol. Anvelopele vehiculelor / supapele anvelopelor pot fi deteriorate de jetul de înaltă presiune și pot plesni. Primul indiciu în acest sens este decolorarea anvelopei. La curățarea anvelopelor / supapelor anvelopelor aplicați jetul de la o distanță ce cel puțin 30 cm.

△ **AVERTIZARE** • Nu utilizați aparatul în cazul în care se află în preajmă persoane fără îmbrăcăminte de protecție adecvată. • În cazul lăncilor scurte, mâna dvs. poate intra în contact cu jetul de înaltă presiune. Nu utilizați niciodată duze punctiforme sau duze rotative cu lănci mai scurte de 75 cm. • O forță de recul este produsă de jetul de apă care iese din lance. O forță acționează în sus prin lancea înclinată. Țineți ferm pistolul și lancea. • Când se utilizează dispozitive de pulverizare înclinate, forțele de recul și rotire se pot modifica. • Nu îndreptați jetul de înaltă presiune spre dvs., de ex. pentru a vă curăța îmbrăcămintea sau încălțăminte. • Nu îndreptați jetul de înaltă presiune spre alte persoane, animale, echipamente electrice aflate în funcțiune sau spre aparatul de curățat. • Închideți ușile înainte de deplasare. • Nu curățați cu jet obiecte care conțin substanțe periculoase (de ex. azbest). • Înainte de fiecare utilizare, verificați starea corespunzătoare și siguranța în funcționare a aparatului și accesoriilor, ca spre ex. furtunul de înaltă presiune, pistolul de înaltă presiune și dispozitivele de siguranță. Nu utilizați aparatul dacă este deteriorat. Înlocuiți de îndată componentele deteriorate. • Utilizați doar furtunuri de înaltă presiune, armături și mufe recomandate de producător.

△ **PRECAUȚIE** • Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat cât timp este în funcțiune. • Nu deschideți capota cât timp motorul este în funcțiune. • Fixați pistolul de înaltă presiune prin strângere, în timpul funcționării. • După o funcționare cu apă fierbinte lăsați furtunurile să se răcească sau pentru o perioadă scurtă de timp, acționați aparatul cu apă rece. • Aparatul trebuie să aibă o suprafață plană,

stabilă. • Înainte de curățare, trebuie să efectuați o evaluare a riscurilor pentru suprafața care trebuie curățată pentru a determina cerințele de siguranță și de sănătate.

Trebuie să adoptați măsurile de protecție necesare.

ATENȚIE • Nu utilizați aparatul la temperaturi sub 0° C.

• Curățați motorul doar în spălătorii cu separatoare de ulei.

4.9.1 Funcționare cu soluție de curățat

△ **PRECAUȚIE** • Nu lăsați soluțiile de curățat la îndemâna copiilor. • Dacă se utilizează o soluție de curățat, respectați fișa cu date de securitate a producătorului soluției de curățat, în special indicațiile referitoare la echipamentul individual de protecție. • Utilizați doar soluții de curățat furnizate sau recomandate de producător. Utilizarea altor soluții de curățat sau produse chimice poate afecta siguranța aparatului. • În cazul de contact a soluțiilor de curățat cu ochii, clătiți imediat cu apă și consultați medicul, la fel ca și în cazul înghițirii soluțiilor de curățat. **Indicație** • Este interzisă utilizarea pesticidelor.

4.9.2 Arzător cu apă fierbinte

△ **PERICOL** • Risc de explozie datorită combustibilului nepotrivit. Alimentați doar cu combustibilul specificat în Instrucțiunile de funcționare. • Gazele de ardere sunt toxice. Nu inhalați gazele de ardere. Când aparatul funcționează într-un spațiu, asigurați o aerisire suficientă și evacuarea gazelor de ardere.

△ **AVERTIZARE** • La alimentare, asigurați-vă că niciun combustibil nu ajunge pe suprafețele fierbinți.

△ **PRECAUȚIE** • Pericol de arsuri. Nu vă aplecați peste orificiul de evacuare și nu intrați înăuntru. Nu atingeți cazanul în timpul funcționării arzătorului. • Nu închideți niciodată orificiile de evacuare. • Asigurați-vă că în apropierea orificiilor de admisie a aerului nu apar emisii de gaze de ardere. • Respectați indicațiile de siguranță referitoare la aparatele cu motor cu ardere internă din instrucțiunile de utilizare.

4.10 Îngrijirea și întreținerea

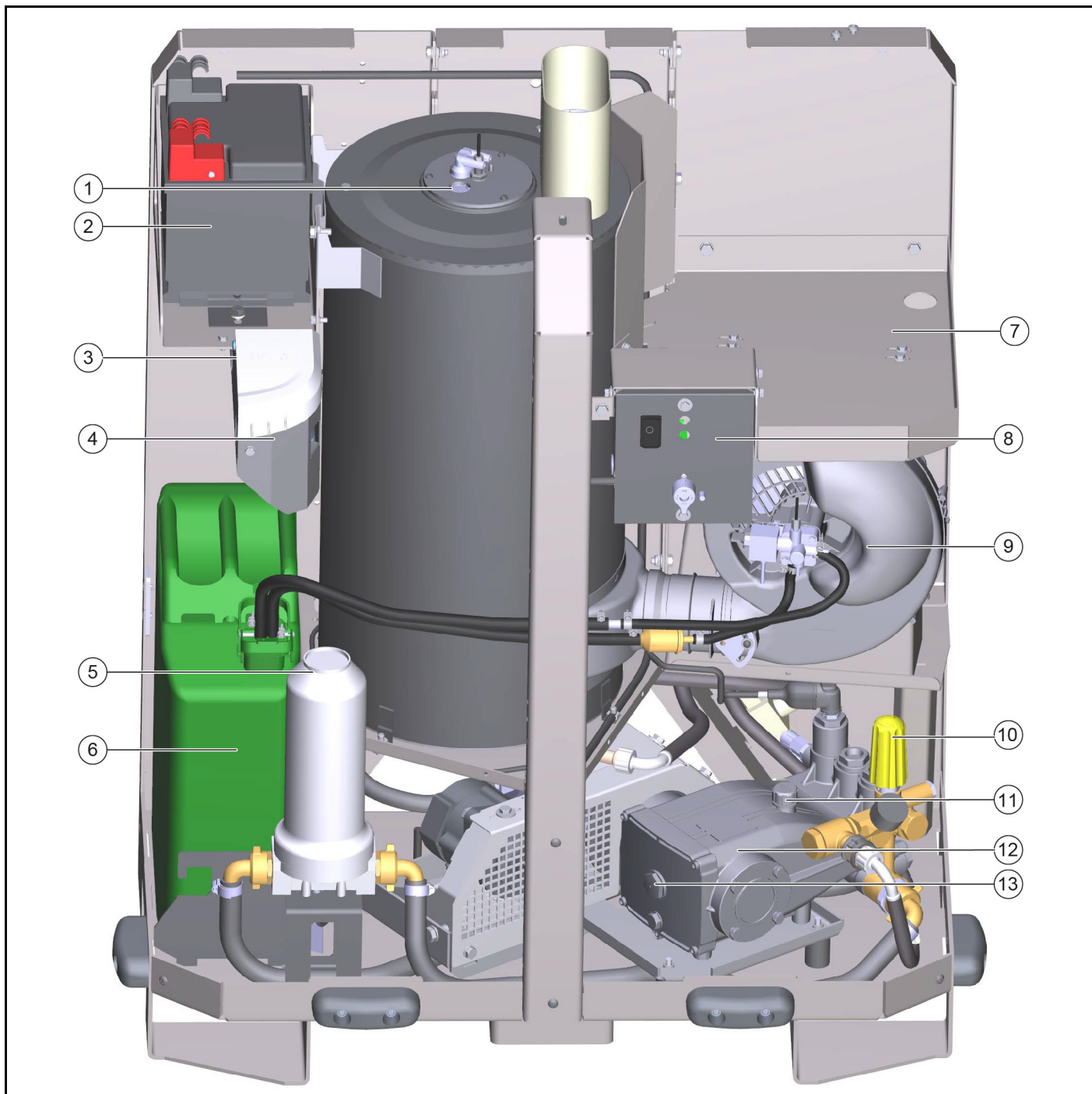
△ **AVERTIZARE** • Înainte de curățarea, întreținerea și înlocuirea pieselor, opriți aparatul. • Înainte de orice lucrare la aparat și accesorii, depresurizați sistemul de înaltă presiune.

△ **PRECAUȚIE** • Reparațiile trebuie efectuate doar de către unități de service autorizate sau de personal calificat în acest domeniu, care sunt familiarizați cu toate reglementările relevante referitoare la siguranță.

ATENȚIE • Respectați verificarea de siguranță pentru aparatele comerciale utilizate la nivel local, în conformitate cu reglementările locale • Scurtcircuite sau alte deteriorări. Nu curățați aparatul cu jet de apă prin furtun sau jet de apă de înaltă presiune. • Nu utilizați acetonă, acizi nediluți sau diluanți, deoarece pot deteriora materialele folosite la fabricarea aparatului.

4.11 Accesorii și piese de schimb

△ **PRECAUȚIE** • Folosiți doar accesorii și piese de schimb sunt recomandate de producător. Accesorii originale și piesele de schimb originale asigură funcționarea în siguranță și fără avarii a aparatului. • Reparațiile și montarea pieselor de schimb trebuie efectuate doar de către personal de service autorizat, iar astfel dvs. evitați pericolele.



- ① Vizor arzător
- ② Baterie
- ③ Pompă dozatoare
- ④ Recipient RM 110 pentru îngrijirea sistemului
- ⑤ Filtru de apă
- ⑥ Canistră de combustibil
- ⑦ Compartiment de păstrare a furtunului de înaltă presiune
- ⑧ Interfață de operare
- ⑨ Suflantă arzător
- ⑩ Reglare presiune
- ⑪ Capac pentru orificiul de umplere
- ⑫ Pompă de înaltă presiune
- ⑬ Vizor nivel de ulei

Indicație

Vă rugăm să aveți în vedere: în aceste instrucțiuni de utilizare, termenii „combustibil” și „carburant” sunt utilizați cu aceeași semnificație.

6 Condiții preliminare pentru funcționarea WRS 200

Indicație

În caz de neclarități sau întrebări, adresați-vă service-ului Kärcher.

- Pentru a utiliza WRS 200, ar trebui să fie disponibil un rezervor de apă suficient de mare.
- Rezervorul de apă trebuie să fie fixat sigur pe partea posterioară a vehiculului.
- Atunci când se alege rezervorul de apă, trebuie avută în vedere greutatea totală admisibilă și sarcinile pe axe admisibile ale vehiculului.
- Conform directivelor de montare, marginile exterioare nu trebuie să iasă în afară peste conturul vehiculului cu mai mult de 400 mm. Dacă nu sunt montate elemente atașate suplimentare (nu sunt admisibile), se respectă acest lucru.

- **Platformele C și D**

Dacă WRS 200 este montat în partea din spate a vehiculului, trebuie să fie montată în față drept contragreutate fie bara frontală WR 100 Adv (accesoriu pentru îndepărtarea buruienilor), fie o contragreutate corespunzătoare.

- **Platformă E (MC 250)**

ATENȚIE

Funcționarea cu WRS 200 este permisă numai în combinație cu cadrul detașabil (4.059-478.0).

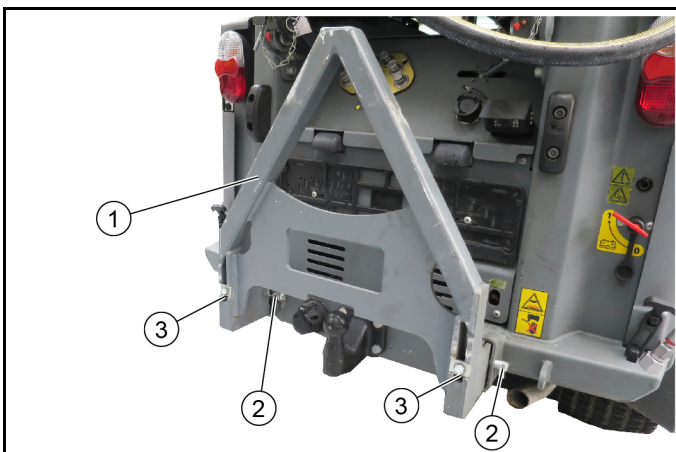
Datorită sarcinii maxime pe osie a vehiculului, rezervorul de apă reziduală al vehiculului nu poate fi utilizat și este deschis automat și golit forțat prin setările software-ului imediat ce este selectat modul WRS. Rezervorul de apă reziduală rămâne întotdeauna deschis când WRS 200 este în funcțiune.

În plus, atunci când utilizați WR100 Adv, nu pot fi utilizate greutăți suplimentare în zona din față din cauza sarcinilor pe osie.

În funcție de tipul de înmatriculare al vehiculului, trebuie să fie atașat sau nu un cuplaj pentru remorcă. Elementele de fixare existente trebuie adoptate.

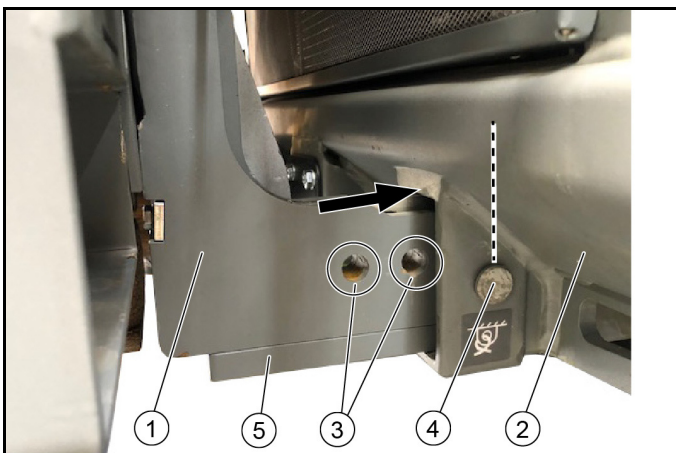
7 Atașați adaptorul la vehicul (platforma C, D)

Adaptorul cu cuplaj triunghiular este atașat la partea din spate a vehiculului pentru preluarea WRS 200.



- ① Adaptor cu cuplaj triunghiular
- ② Șurub cu știft (2x)
- ③ Șuruburi (2x)

1. Glisați adaptorul în cadrul de montaj al vehiculului, notați poziția diferitelor vehicule.



Imagine: Atașarea la un MC 130 fixat cu șuruburi și știfturi

- ① Adaptor
- ② Cadru de montaj vehicul
- ③ Poziția MIC 35/42 (platforma C)
- ④ Poziția MC 130 (platforma D)
- ⑤ Bară de tabla (2x)

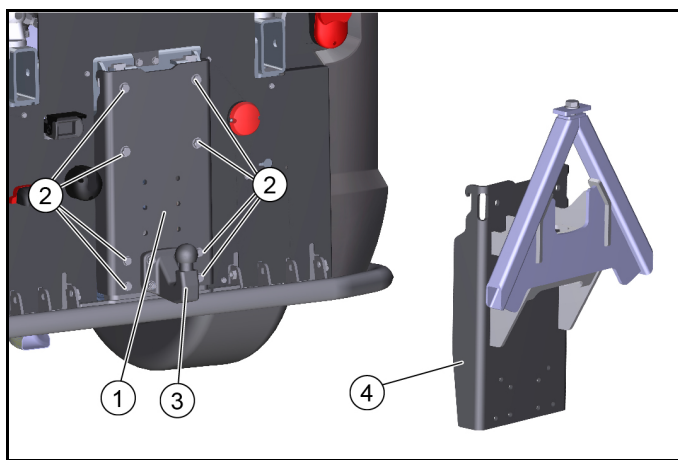
Indicație

Este necesar pentru atașarea la un MC 130

2. MIC 35/42: Glisați adaptorul în poziția (prima sau a 2-a gaură) și fixați în stânga și în dreapta cu șuruburi și știfturi.
3. MC 130: Fixați banda metalică în partea de jos a adaptorului. Glisați adaptorul așa cum se arată în figură (a 3-a gaură) și fixați în stânga și în dreapta cu șuruburi și știfturi.
4. Strângeți șuruburile pentru a fixa adaptorul fără joc.

8 Atașați adaptorul la vehicul (platforma E)

Adaptorul cu cuplaj triunghiular este atașat la partea din spate a vehiculului pentru preluarea WRS 200.



- ① Placă adaptor
- ② Șuruburi și șaibe M10x35 (8x)
- ③ Cuplaj pentru remorcă (opțional în funcție de tipul de înmatriculare)
- ④ Placă adaptor cu cuplaj triunghiular

1. Demontați placa adaptorului cu cuplajul pentru remorcă de pe vehicul (8 șuruburi și șaibe).
2. Eventual atașați cuplajul pentru remorcă existent la placa adaptorului cu șuruburi M10x45, șaibe și piulițe (4x).
3. Atașați placa adaptorului cu cuplajul triunghiular în același mod ca mai sus și fixați-le cu 8 șuruburi și șaibe.

9 Montarea suportului superior

Suportul superior servește la stabilizarea WRS 200 în timpul funcționării și transportului. Trebuie atașat la WRS 200 o singură dată.

Pentru MIC 35/42 (platforma C) și MC 250 (platforma E), montarea are loc sub orificiile de aerisire.

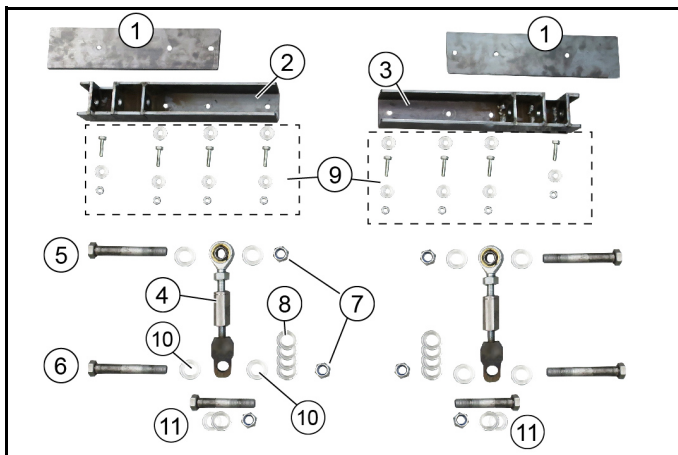
Pentru MC 130 sau MIC 50/70 (platforma D), montarea are loc deasupra. Următoarea descriere indică prezintă montarea pentru platforma D.

Orificiile perforate necesare pentru montarea suportului sunt deja disponibile.

Dacă nu se indică altfel, strângeți toate șuruburile și piulițele la cupluri de strângere standard.

Montarea la vehiculul de transport se face cu 2 articulații superioare. Montarea este descrisă într-un capitol ulterior.

Piese de fixare suport superior



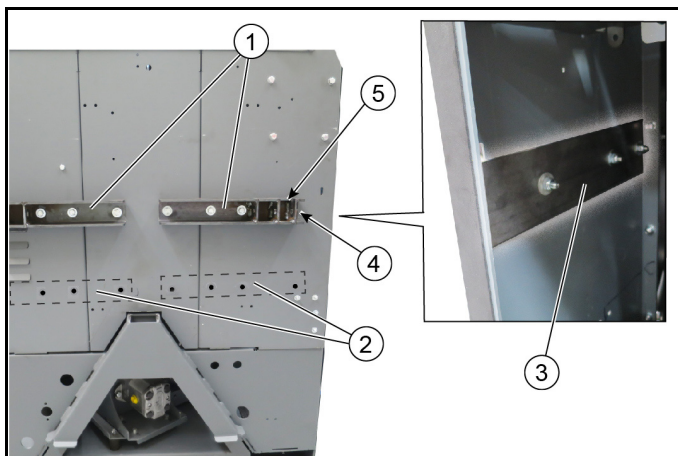
- ① Tablă de întărire (2x)
- ② Suport dreapta
- ③ Suport stânga
- ④ Articulație superioară (2x)

Indicație

Pentru montarea la vehiculul de transport

- ⑤ Șurub M16x120 (2x)
- ⑥ Șurub M16x100 (2x)
- ⑦ Piuliță opritoare M16 (4x)
- ⑧ Șaibă 18x200 (8x)
- ⑨ Material de fixare suport
 - Șuruburi M8x30 (8x)
 - Piuliță M8 (8x)
 - Șaibe 8x200 (14x)
- ⑩ Șaibă 16x200 (8x)
- ⑪ Șurub, șaibă, piuliță
 - pentru montarea articulației superioare la platforma D

1. Verificați pachetul de livrare.



- ① Montare suport în cazul platformei D (MC 130, MIC 50/70)
- ② Fixarea suportului pe platforma C (MIC 35/42) și platforma E (MC 250)
- ③ Tablă de întărire
- ④ Șurub în exterior

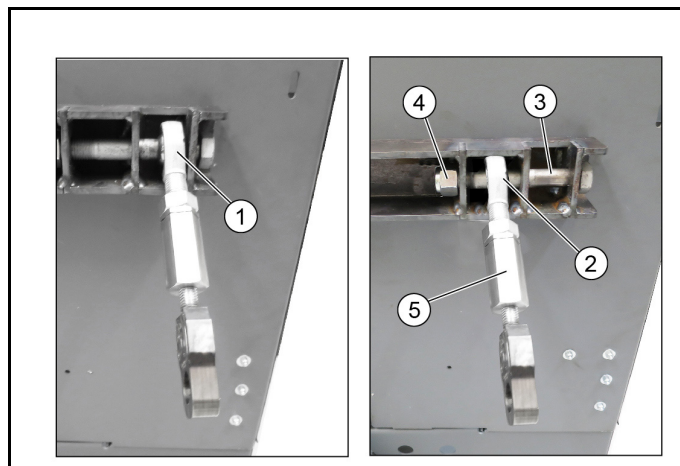
Indicație

Montați acest șurub fără șaibă

- ⑤ Decupaj suport sus
- 2. Montați tabla de întărire cu suportul la WRS 200 (țineți cont de montare în funcție de platformă).
- 3. Utilizați șuruburile cu șaibe și piulițe.
Pe partea suportului: încorporați șurubul din exterior fără șaibă.
- 4. Montați suportul din dreapta în același mod.

10 Poziții articulație superioară

Articulațiile superioare trebuie fixate în mod corespunzător, în funcție de platforma C, D sau E.



- ① Poziție pentru platforma D
- ② Poziție pentru platformele C și E
- ③ Șurub
- ④ Piuliță opritoare
- ⑤ Articulație superioară

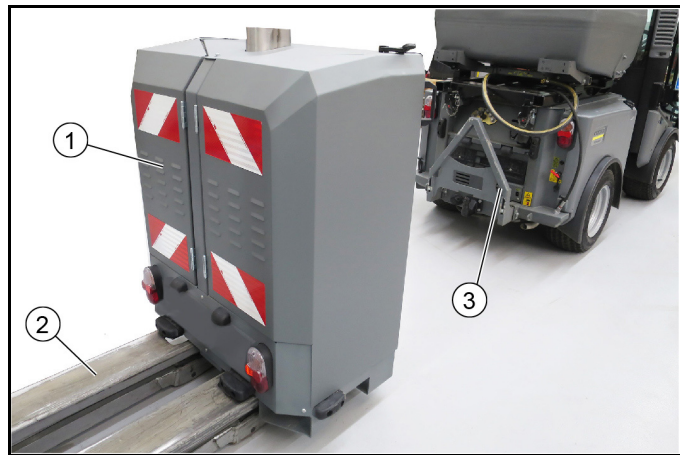
1. Fixați articulația superioară cu șurubul și piulița opritoare în poziția corespunzătoare.

11 Instalarea și racordarea aparatului WRS 200

WRS 200 se atașează la adaptor cu cuplaj triunghiular și se asigură cu un șurub.

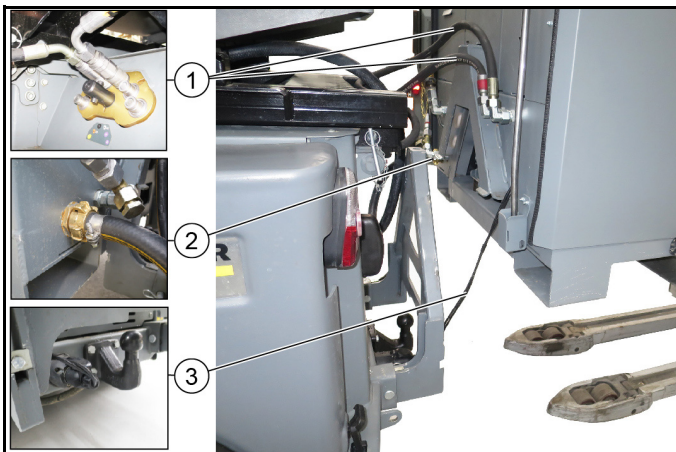
Suplimentar, se fixează sus la vehicul cu articulațiile superioare.

Pentru instalare vă rugăm, apelați la ajutorul a încă unei persoane.



- ① WRS 200
- ② Cărucior de ridicare
- ③ Adaptor cu cuplaj triunghiular

1. Poziționați WRS 200 cu căruciorul de ridicare la aproximativ 30 cm în fața adaptorului și ridicați până când acesta stă peste adaptor.



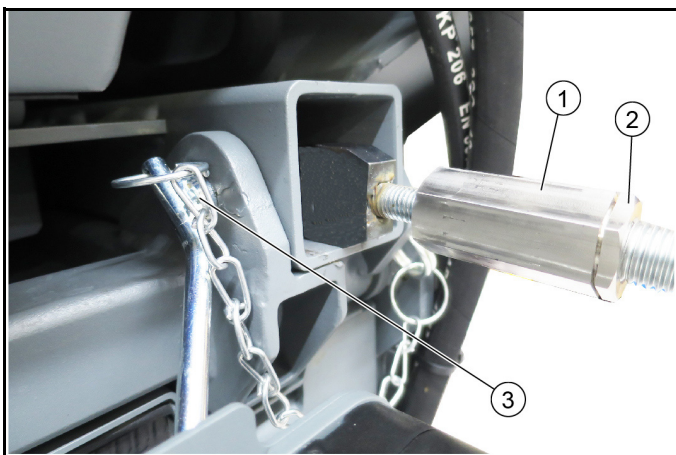
- ① Furtunuri hidraulice
- ② Racord de alimentare cu apă
- ③ Cablu cu ștecher

2. Conectați furtunurile hidraulice la aparatul WRS 200 și la racordul hidraulic PTO al vehiculului (acordați atenție direcției de curgere și culorilor-cod, dacă este cazul).
3. Racordați furtunul de apă.
4. Introduceți în priza remorcii cablu cu ștecher.



- ① Șurub (siguranță)
- ② WRS 200

5. Deplasați lent WRS 200 în față până la opritor și descărcați în cuplajul triunghiular al adaptorului.
6. Asigurați WRS 200 cu un șurub. Cuplu de strângere 80 Nm.



Imagine: Platforma C de fixare a articulației superioare

- ① Piuliță de reglare, articulație superioară
- ② Contrapiuliță
- ③ Bolț de siguranță cu clemă de siguranță (platforma C)

7. Fixați la vehicul articulația superioară din stânga și din dreapta.

- a Platforma C: fixați cu bolțul de siguranță disponibil la vehicul și asigurați cu clemă (a se vedea figura).
- b Platforma D și E: fixați de vehicul cu șurub, șайbe și piulițe (incluse în pachetul de livrare).



Imagine: Platformele D și E de fixare a articulației superioare

- ① Piuliță de reglare, articulație superioară
- ② Contrapiuliță
- ③ Șurub cu șайbă și piuliță (platforma D și E)

8. Reglați poziția WRS 200 cu piulița de reglare și asigurați utilizând contrapiulița.

12 Punerea preliminară în funcțiune

⚠ AVERTIZARE

Pericol de rănire

Înainte de utilizare, verificați bateria, accesoriile, conductele, filtrul de apă și racordurile cu privire la starea impecabilă.

Nu utilizați aparatul dacă nu este în stare impecabilă.

1. Verificați nivelul de umplere din canistra de combustibil, iar la nevoie alimentați.
2. Verificați nivelul de umplere din recipientul pentru îngrijirea sistemului, iar la nevoie reumpleți RM 110.
3. Verificați nivelul de umplere din rezervorul de apă, iar la nevoie umpleți-l.
4. Înainte de utilizarea pe drumuri publice, trebuie montat un indicator (indicator de depășire). Indicatorul trebuie aplicat pe mijloc în paralel cu luminile spate, la o distanță de 40 mm.

12.1 Alimentare

⚠ PERICOL

Pericol de explozie din cauza carburantului care se revărsă

La alimentare, asigurați-vă că nu ajunge carburant pe suprafețe fierbinți.

⚠ PERICOL

Pericol de explozie din cauza fumatului și a flăcării deschise

Respectați în timpul alimentării interdicția strictă privind fumatul, precum și interdicția privind flacăra deschisă.

⚠ AVERTIZARE

Pericol pentru sănătate dacă se inhalează vapori
Nu alimentați în spații închise.

ATENȚIE

Pericol de deteriorare dacă se utilizează carburant greșit

Alimentați doar motorină.

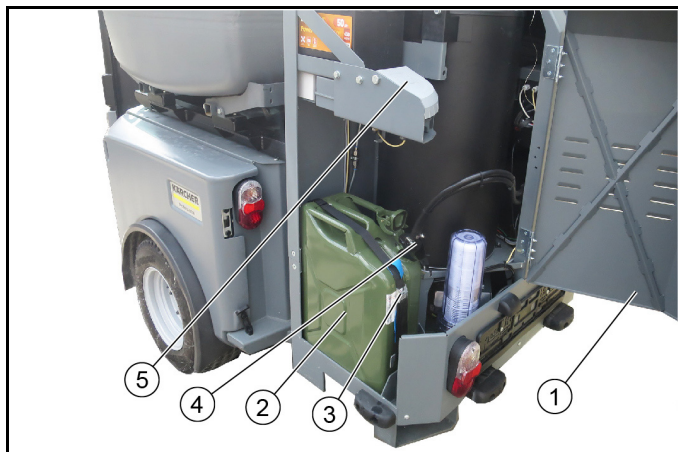
ATENȚIE

Pericol de deteriorare din cauza rulării în gol a pompei de combustibil

Controlați periodic nivelul de umplere din canistra de combustibil, iar la nevoie alimentați în timp util.

Indicație

Umpleți carburant doar în canistra demontată. Utilizați doar canistre originale.



1. Ușă stânga
 2. Canistră de combustibil
 3. Bandă de siguranță
 4. Închizătoare rezervor cu conducte de carburant
 5. Recipient pentru agent de curățare
1. Desfaceți încuietorea din cauciuc de la ușa din stânga și deschideți ușa.
 2. Desfaceți banda de siguranță a canistrei.
 3. Deschideți închizătoarea rezervorului, iar înainte de scoatere, lăsați carburantul să se scurgă prin picurare.
 4. Fixați închizătoarea rezervorului cu conductele de carburant în sus.
 5. Scoateți canistra.
 6. Alimentați cu motorină.
 7. Introduceți canistra și fixați cu bandă de siguranță.
 8. Introduceți închizătoarea rezervorului cu conductele de carburant.
 9. Închideți închizătoarea rezervorului.
 10. Ștergeți carburantul revărsat.
 11. Închideți ușa din stânga și asigurați cu închizătoarea din cauciuc.

12.2 Umplerea recipientului pentru îngrijirea sistemului

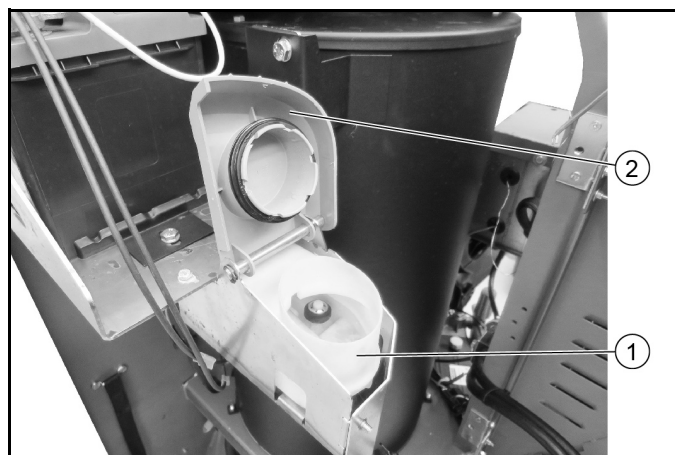
Lichidul de îngrijire a sistemului RM 110 (agent de detartrare) împiedică într-un mod foarte eficient calcifierea serpentinei de încălzire la momentul funcționării cu apă caldă. Acesta este dozat în partea de alimentare în picături.

Dozarea este reglată din fabrică pentru o duritate a apei de până la aprox. 30 °dH. La nevoie, supapa de dozare poate fi reglată. A se vedea capitolul Dozare.

ATENȚIE

Pericol pentru sănătate

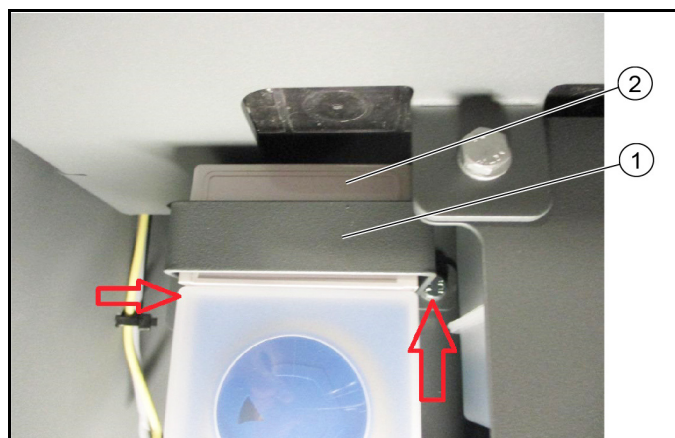
Respectați indicațiile de siguranță și manevrare atunci când utilizați RM 110.



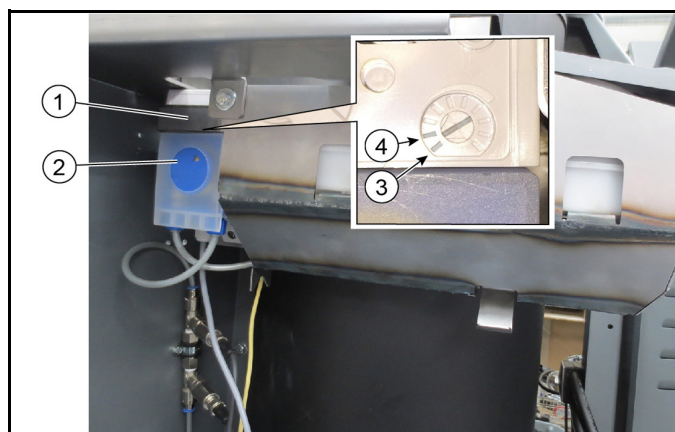
1. Recipient pentru îngrijirea sistemului
 2. Capac
1. Deschideți capacul de la recipientul pentru îngrijirea sistemului.
 2. Puneți lichid de îngrijire a sistemului RM 110 în recipient, nu umpleți în exces.
Nivel de umplere maxim 2 cm sub marginea de umplere.
 3. Închideți capacul.

12.3 Reglarea dozării

Dozarea este reglată din fabrică pentru o duritate a apei de până la aprox. 30 °dH (poziție între 1 și 2). Dacă este necesar, modificați reglajul.



1. Etrier
 2. Capac de protecție
1. Desprindeți etrierul; pentru aceasta, deșurubați 2 șuruburi (marcate cu săgeți) cu ajutorul cheii tubulare.
 2. Scoateți capacul de protecție.



1. Capac de protecție
2. Pompă dozatoare
3. Poziția 1

Indicație

până la 10 °dH

④ Poziția 2

Indicație

până la 55 °dH

3. Reglați poziția 1 până la 2 pentru gradul de duritate dorit.

Pozițiile mai înalte nu sunt relevante, întrucât aceste grade de duritate nu apar.

4. Atașați capacul de protecție.

5. Fixați etrierul.

13 Punerea în funcțiune

⚠ AVERTIZARE

Risc de rănire din cauza jetului de înaltă presiune sau a șocurilor electrice.

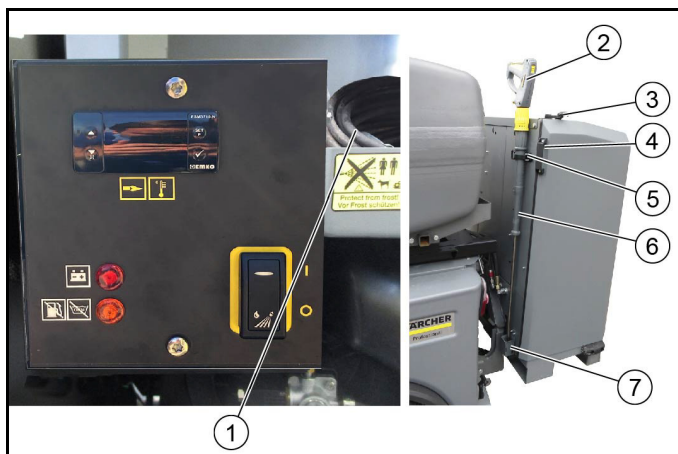
Înainte de utilizare, asigurați-vă de starea perfectă a aparatului, a accesoriilor, a conductelor de alimentare și a racordurilor.

Nu utilizați aparatul dacă nu este în stare impecabilă.

13.1 Racordarea furtunului de înaltă presiune și a pistolului de înaltă presiune

În scop de depozitare, furtunul de înaltă presiune este plasat pe un suport aflat în spatele ușilor din dreapta.

Pistolul de înaltă presiune cu țeavă de pulverizare este fixat cu ajutorul unor suporturi de partea frontală din stânga a aparatului WRS 200.



- ① Furtun de înaltă presiune
- ② Pistol de înaltă presiune
- ③ Garnitura de cauciuc de la ușa stânga
- ④ Mâner de ușă
- ⑤ Suport cu garnitură de cauciuc
- ⑥ Lance
- ⑦ Suport

1. Slăbiți garnitura de cauciuc de la ușile din dreapta (partea laterală superioară) și deschideți ușile.

2. Îndepărtați furtunul de înaltă presiune.

3. Slăbiți garnitura de cauciuc de la suportul superior.

4. Îndepărtați pistolul de înaltă presiune cu țeavă de pulverizare.

5. Racordați furtunul de înaltă presiune la pistolului de înaltă presiune.



- ① Furtun de înaltă presiune
- ② Racordul de înaltă presiune al aparatului WRS 200
- ③ Robinet de inversare
- ④ Furtun de apă pentru racordul de apă
- ⑥ Racordați furtunul de înaltă presiune la racordul de înaltă presiune.

13.2 Conectarea furtunului de apă

Realizați alimentarea cu apă la WRS 200 (cuplaj GEKA).
Țineți cont de deconectarea de la rețea!



- ① Furtun de apă
 - ② Racord de apă WRS 200
 - ③ Racord pentru barele frontale (opțional)
1. Conectați furtunul de apă la WRS 200.

14 Funcționare

ATENȚIE

Funcționarea uscată a pompei

Deteriorarea aparatului

Dacă aparatul nu se presurizează în decurs de 2 minute, opriți aparatul și urmați indicațiile din capitolul Remedierea defecțiunilor.

ATENȚIE

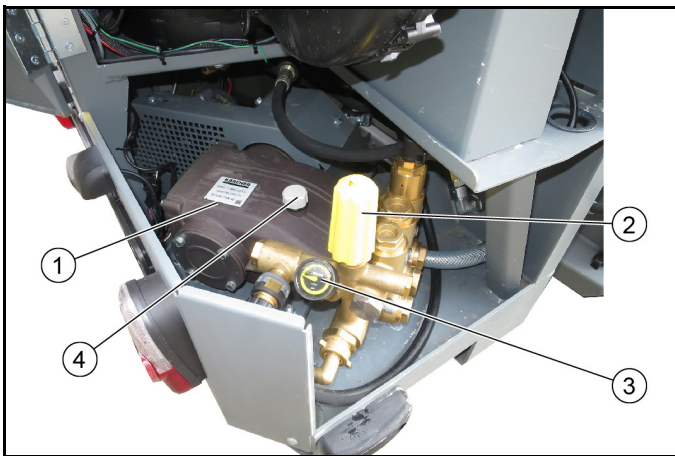
Pericol de deteriorare

Lucrați, resp. deplasați-vă numai cu ușile închise.

14.1 Aparat de curățat cu înaltă presiune

Aparatul de curățat cu înaltă presiune este operat la nivelul vehiculului prin intermediul racordului PTO hidraulic.

Arzătorul trebuie conectat pentru generarea de apă caldă.



- ① Aparat de curățat cu înaltă presiune
- ② Reglarea presiunii
- ③ Manometru
- ④ Orificiu de umplere cu ulei

1. Aparatul de curățat cu înaltă presiune este conceput ca aparat de curățat cu înaltă presiune cu apă fierbinte și ca aparat de curățat cu înaltă presiune cu apă rece pentru curățarea zonelor greu accesibile.
2. Utilizarea se face cu un pistol de înaltă presiune cu lance și cu accesoriu cu duză corespunzător.
3. Opțional, eliminarea buruienilor se face planar, cu o bară frontală. Pentru informații suplimentare, contactați Kärcher.

14.2 Panoul de comandă

Folosiți termostatul pentru presetarea temperaturii de lucru.

Arzătorul pornește doar după cuplarea comutatorului suflantei.



- ① Termostat (electronic/apăsarea scurtă a tastelor Δ = trepte de 1°, apăsare lungă = trepte de 5°)
- ② Cuplarea/decuplarea comutatorului suflantei arzătorului
- ③ Indicator defecțiune baterie
- ④ Lumină de avertizare: rezervorul de curățare sau rezervorul de combustibil gol

Indicație

Dacă lumina de avertizare este aprinsă, arzătorul se oprește

1. Pentru eliminarea buruienilor, setați termostatul la 105°C și porniți suflanta (arzătorul). După finalizarea lucrărilor opriți imediat suflanta, pentru a preveni descărcarea bateriei.
2. Pentru curățarea cu apă rece și cu înaltă presiune, setați termostatul la 25°C și opriți suflanta (arzătorul).

14.3 Baterie

WRS 200 este prevăzut cu o baterie încorporată care se încarcă de la un alternator.

Bateria este necesară pentru a porni arzătorul.



- ① Baterie
- ② Pol negativ

1. Pentru informații privind îngrijirea și întreținerea, precum și manevrarea în siguranță a bateriilor, vă rugăm să consultați instrucțiunile de utilizare ale vehiculului portant.
2. În cazul depozitării pe o perioadă mai mare de 1 lună, deconectați bateria de la polul negativ, încărcați la un interval de 2 luni.

14.4 Eliminarea buruienilor

Setările vehiculului:

Procedura aplicabilă diferă în funcție de vehicul. Pentru procedura exactă, consultați instrucțiunile de utilizare ale vehiculului utilizat.

- PTO 40 de litri/min
- Turație minimă a motorului:
 - MIC 35/42: 2250 rot./min
 - MIC 50/70: 2100 rot./min
 - MC 130: 2400 rot./min
 - MC 250: 1200 rot./min
- Dezactivați comutatorul de contact al scaunului (în cazul efectuării de lucrări cu accesoriile standard - pistolul de înaltă presiune și țeava de pulverizare).

Setările aparatului WRS 200 (regimul de funcționare cu apă fierbinte):

- Porniți suflanta (arzătorul).
- Pentru setarea temperaturii folosiți tastele SET și Δ ale termostatalui și confirmați cu tasta \checkmark (interval de setare: +25°C - +105°C, diferență de temperatură: +/- 5°C).

Indicație

Arzătorul se încălzește automat până la temperatura setată (vezi simbolul de încălzire de pe afișaj). După atingerea temperaturii setate arzătorul se oprește (simbolul de încălzire dispăre de pe afișaj). Dacă diferența este mai mică de 5°C, arzătorul se pornește din nou putând fi setat pentru maxim 105°C. Temperatura setată este memorată și este activată la următoarea utilizare (în cazul pauzelor de lucru în timpul zilei de lucru).

- Montați accesoriul dorit (opțional) pe lance.
- La nevoie, acționați reglarea presiunii la ajutoraj sau la pompa de înaltă presiune.

14.5 Curățați cu înaltă presiune

Reglaje la vehicul:

- PTO 40 de litri/min
- Turație minimă a motorului:
 - MIC 35/42: 2250 rot./min
 - MIC 50/70: 2100 rot./min
 - MC 130: 2400 rot./min
 - MC 250: 1200 rot./min
- Dezactivați comutatorul de contact al scaunului (în cazul efectuării de lucrări cu accesoriile standard - pistolul de înaltă presiune și țeava de pulverizare).

Procedura diferă în funcție de vehicul și trebuie consultată în instrucțiunile de utilizare ale vehiculului.

Reglaje la WRS 200:

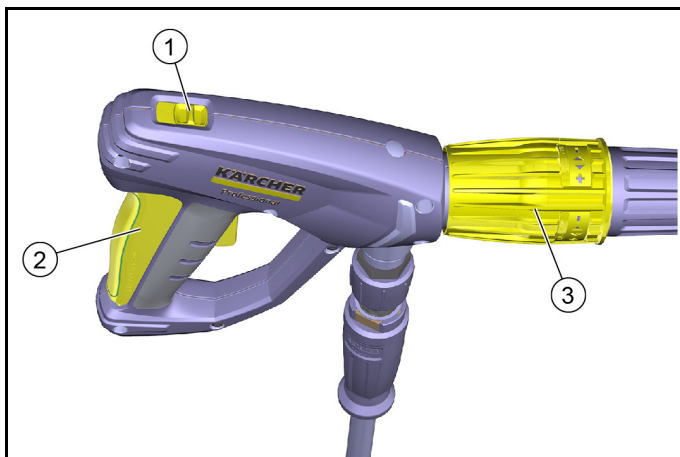
- Pentru setarea temperaturii la 25°C folosiți tastele SET și \wedge și confirmați cu \surd .
- Dacă este cazul, drenați apa fierbinte prin grinda frontală sau prin pistolul de înaltă presiune până la atingerea temperaturii REALE de 25°C.
- Opriti suflanta (arzătorul).
- Montați duza de înaltă presiune pe lance.
- Dacă este cazul, ajustați presiunea de la țeava de pulverizare sau de la curățitorul cu înaltă presiune.

14.6 Lucrul cu WRS 200

⚠ AVERTIZARE

Pericol de accidentare din cauza forței de recul

O forță de recul este produsă de jetul de apă care iese din lance. În timpul lucrărilor, țineți ferm pistolul de înaltă presiune și lancia.



- ① Blocare de siguranță
- ② Manetă de extragere
- ③ Reglarea presiunii

1. Asigurați pistolul de înaltă presiune cu blocarea de siguranță, în poziție posterioară.
2. Apăsăți maneta de extragere și începeți lucrul.
3. Eliminați buruienile cu jetul de apă fierbinte, lucrați lent.
4. În caz de necesitate: Utilizați reglarea presiunii la nivelul lăncii sau al aparatului de curățat cu înaltă presiune.

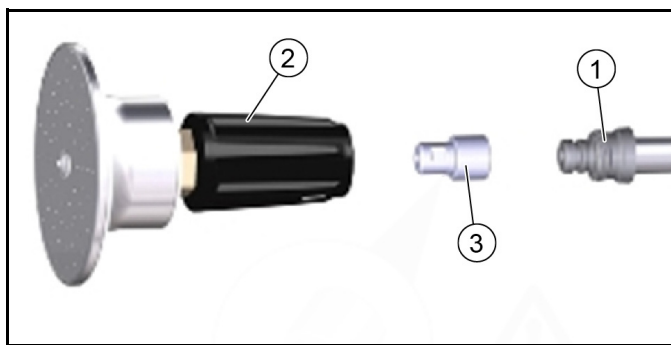
14.7 Lucrul cu accesoriul WR 10 (opțional)

ATENȚIE

Pericol de deteriorare a capului de pulverizare

Setați reglarea presiunii pe pompa de înaltă presiune la presiunea minimă.

Folosiți și duza 2.114-004.0 (nu este inclusă în pachetul de livrare).



- ① Lance
- ② Cap de pulverizare WR 10
- ③ Duză 2.114-004.0

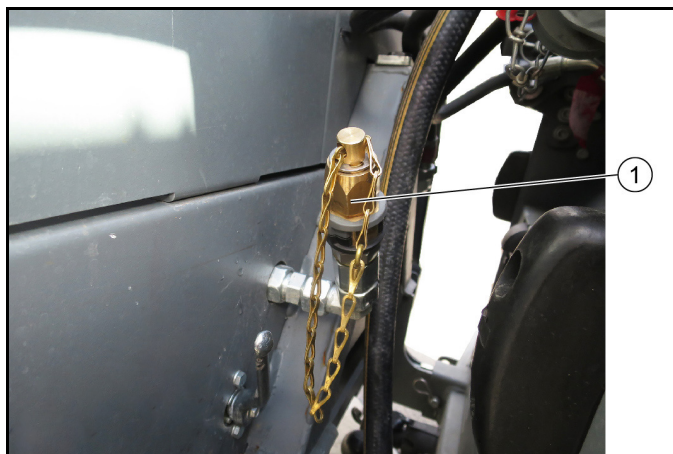
- Fixați duza între lance și capul de pulverizare WR 10.
- Reduceți la minim reglarea presiunii de pe pompa de înaltă presiune.

14.7.1 Depozitarea pistolului de înaltă presiune și a lăncii

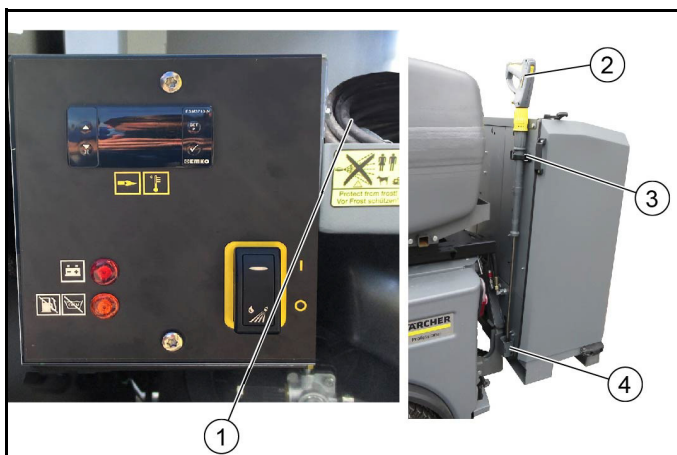
Pentru circulația pe drumuri publice sau la finalul lucrului, depozitați pistolul manual de pulverizare cu lance și furtunul de înaltă presiune în locația prevăzută.

14.8 Încheierea lucrului

1. Opriti autovehiculul și lăsați motorul să funcționeze.
2. Pentru setarea temperaturii la 25 °C folosiți tastele SET și \wedge și confirmați cu \surd . Opriti suflanta (arzătorul).
3. Utilizați aparatul de curățare cu înaltă presiune în regim rece până la răcirea curățitorului cu înaltă presiune, a furtunului de înaltă presiune și a pistolului de înaltă presiune cu țeavă de pulverizare (pericol de arsuri).
4. Deconectați sistemul hidraulic de lucru PTO.
5. Deconectați motorul.
6. Închideți orificiul de admisie a apei de pe rezervorul de apă.
7. Apăsăți pe trăgaciul pistolului de înaltă presiune și eliberați presiunea existentă în sistem.
8. Securizați trăgaciul cu mecanismul de siguranță.



- ① Închizătoare
9. Deșurubați furtunul de înaltă presiune de la racordul de înaltă presiune al aparatului WRS 200. Montați zăvorul în scopul prevenirii contaminării.



- ① Depozitarea furtunului de înaltă presiune
- ② Pistol de înaltă presiune cu lance
- ③ Suport cu garnitură de cauciuc
- ④ Suport

10. Introduceți pistolul de înaltă presiune cu țevă de pulverizare în suport și fixați cu garnitura de cauciuc a suportului.
11. Deschideți ușa din dreapta și plasați furtunul de înaltă presiune în suport.

15 Depozitarea

⚠ PRECAUȚIE

Pericol de accidentare și de deteriorare

La depozitare țineți cont de greutatea aparatului.

16 Îngrijirea și întreținerea

16.1 Intervalele de întreținere

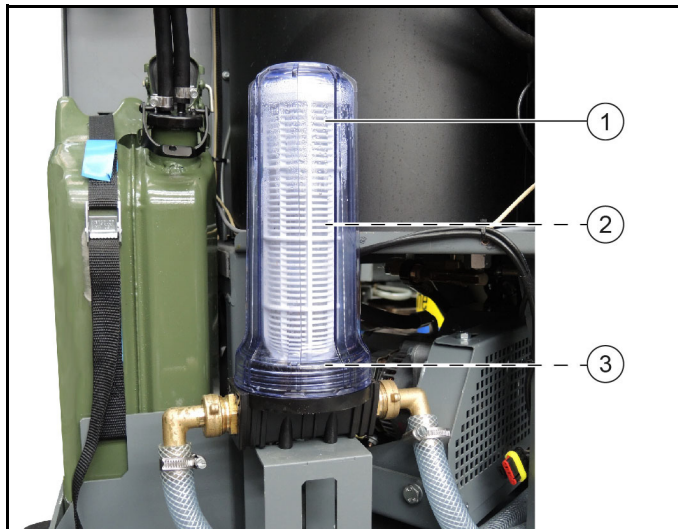
Indicație

Pentru a vă păstra drepturile de garanție, este necesar ca pe parcursul perioadei de garanție toate lucrările de servicii și întreținere să fie executate de unitatea de servicii autorizată de Kärcher conform listei de verificare la inspecție.

Moment	Activitate	cine
Zilnic	Verificați nivelul de umplere a pompei de înaltă presiune, iar la nevoie completați cu ulei	Operator
Zilnic	Verificare vizuală generală a WRS 200	Operator
Zilnic	Verificați filtrul de apă, iar la nevoie curățați	Operator
Zilnic	Verificați nivelul de umplere din recipientul pentru îngrijirea sistemului, iar la nevoie reumpleți RM 110	Operator
Săptămânal	Verificarea etanșeității șuruburilor de fixare	Operator
După primele 50 de ore de funcționare	Schimbați uleiul din pompa de înaltă presiune	Serviciul de relații cu clienții
La fiecare 50 de ore de funcționare sau săptămânal	Verificați bateria, a se vedea indicațiile privind bateria	Operator

Moment	Activitate	cine
La fiecare 600 de ore de funcționare sau anual	Schimbați uleiul din pompa de înaltă presiune	Serviciul de relații cu clienții

16.2 Verificați/curățați filtrul de apă



- ① Carcasă
 - ② Filtru de apă
 - ③ Garnitură
1. Deschideți ușa din stânga.
 2. Verificați filtrul de apă cu privire la murdărire.
 3. Pentru demontarea filtrului de apă:
 - a Închideți alimentarea cu apă.
 - b Permiteți pompei să ruleze scurt, până când carcasa este goală.
 - c Deșurubați și scoateți carcasa.
 - d Verificați garnitura, iar dacă este cazul, înlocuiți-o.
 4. Curățați filtrul de apă, iar dacă este cazul, înlocuiți-l. Lubrifiați garnitura carcasei și suprafața de etanșare a filtrului de apă cu vaselină siliconică.
 5. Montați în ordine inversă.
 6. Deschideți alimentarea cu apă.

16.3 Completarea cu ulei la pompa de înaltă presiune

⚠ PRECAUȚIE

Pericol de arsuri!

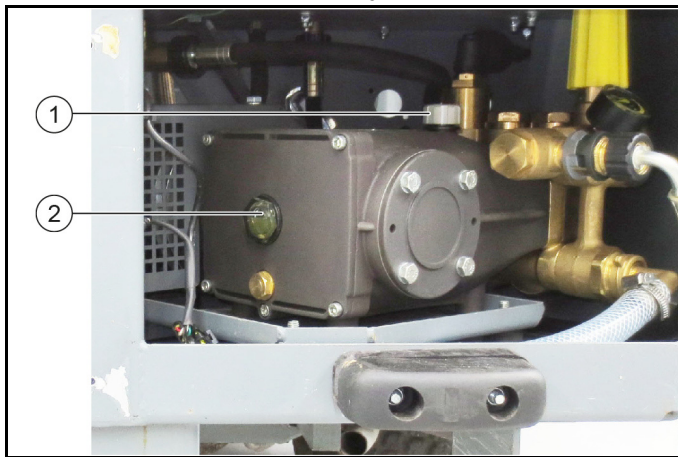
Înainte de completare, permiteți pompei de înaltă presiune să se răcească.

ATENȚIE

Verificați nivelul de ulei atunci când pompa de înaltă presiune s-a răcit.

Indicație

Nivelul corect de ulei este în mijlocul vizorului.



① Orificiu de umplere cu ulei

② Vizor

1. Verificați nivelul de ulei la vizor, iar la nevoie completați cu ulei (până la mijlocul vizorului).
Tip de ulei 15W-40.
2. Deșurubați închizătoarea orificiului de umplere cu ulei.
3. Umpleți cu ulei.
4. Înșurubați închizătoarea orificiului de umplere cu ulei.
5. Ștergeți uleiul revărsat.

17 Remedierea defecțiunilor

Defecțiunile mici le puteți remedia dvs. cu ajutorul următoarelor liste de ansamblu.

În caz de dubiu vă rugăm să vă adresați unității de service autorizate.

⚠ PERICOL

Pericol de rănire

Înainte de orice lucrare de îngrijire și întreținere, opriți vehiculul portat.

⚠ PERICOL

Pericol de electrocutare

Înainte de orice lucrare de îngrijire și întreținere, decuplați polul pozitiv al bateriei.

ATENȚIE

Lucrările de reparații și lucrările la componentele electrice pot fi realizate doar de către unitatea de service autorizată.

Eroare	Cauză	Remediere
Indicatorul de defecțiuni al bateriei luminează	<ul style="list-style-type: none">• Bateria nu se încarcă	<ul style="list-style-type: none">• Contactați serviciul de asistență clienți
Lampa de avertizare a recipientului pentru îngrijirea sistemului luminează	<ul style="list-style-type: none">• Recipient gol <p>Indicație Arzătorul se deconectează</p>	<ul style="list-style-type: none">• Completați cu lichid pentru îngrijirea sistemului RM 110
Arzătorul nu pornește	<ul style="list-style-type: none">• Canistră de combustibil goală• Comutator suflantă deconectat	<ul style="list-style-type: none">• Completați cu motorină• Porniți comutatorul suflantei
Arzătorul se murdărește	<ul style="list-style-type: none">• Arzător reglat incorect sau murdar• Supapă magnetică arzător defectă <p>Indicație Combustibilul diesel picură</p>	<ul style="list-style-type: none">• Contactați serviciul de asistență clienți• Contactați serviciul de asistență clienți
Fum alb din arzător	<ul style="list-style-type: none">• Nu există scânteii• Apă de condensare în tubul de injectare• Presiune arzător prea scăzută.	<ul style="list-style-type: none">• Contactați serviciul de asistență clienți• Contactați serviciul de asistență clienți• Contactați serviciul de asistență clienți
Presiunea de lucru fluctuează	Neetanșeități în zona de aspirare a pompei de înaltă presiune Filtru de apă murdar	1. Verificați sistemul de conducte 1. Curățați/schimbați filtrul de apă
Pompa de înaltă presiune nu formează presiune	Duză înfundată/erodată Conducta de admisie către pompa de înaltă presiune este neetanșă sau înfundată Supapă de siguranță neetanșă	1. Curățați/înlocuiți duza 1. Dispuneți verificarea de către serviciul clienți 1. Dispuneți verificarea reglajului și a garniturii de către serviciul clienți
Pompa de înaltă presiune bate	Conductele de alimentare către pompa de înaltă presiune sunt neetanșe	1. Verificați, iar la nevoie contactați serviciul clienți
Picură apă din carcasă	Pompă de înaltă presiune neetanșă	1. Verificați, 3 picături pe minut sunt normale Dacă apare o neetanșeități mai mare, dispuneți verificarea de către serviciul clienți

Eroare	Cauză	Remediere
Supapa de preaplin se deschide/se închide în timp ce rulează (cu pistolul manual de pulverizare deschis)	Duză înfundată	1. Curățați duza
	Supapă de preaplin mutată/defectă	1. Dispuneți reglarea/înlocuirea supapei de preaplin de către serviciul clienți
	Aparatul este calcifiat	1. Contactați serviciul clienți

18 Date tehnice

		WRS 200
Conectare la sursa de apă		
Presiune de alimentare (max.)	MPa	1
Temperatură de alimentare (max.)	°C	30
Cantitate alimentată (min.)	l/min	30
Diametru minim al furtunului de alimentare cu apă	in	3/4
Date privind puterea aparatului		
Dimensiune duză la duza standard		25070
Presiune de lucru	MPa	1-20
Suprapresiune de funcționare (max.)	MPa	22
Debit de pompare, apă	l/min	28
Dimensiuni și greutate		
Greutate	kg	300
Greutate tipică în timpul funcționării	kg	315
Lungime	mm	550
Lățime	mm	955
Înălțime	mm	1290
Carburanți		
Combustibil		Motorină
Tip de ulei		15W-40
Valori calculate conform EN 60335-2-79		
Valoarea vibrațiilor mână-braț	m/s ²	1,5
Incertitudine K	m/s ²	0,6
Nivel de zgomot L _{pA}	dB(A)	79
Incertitudine K _{pA}	dB(A)	3
Nivel de putere acustică L _{WA} + Incertitudine K _{WA}	dB(A)	99

Sub rezerva modificărilor tehnice.

19 Declarație de conformitate UE

Prin prezenta, declarăm că aparatul indicat mai jos corespunde cerințelor fundamentale privind siguranța și sănătatea prevăzute în directivele UE relevante, prin proiectarea și construcția sa, precum și în versiunea comercializată de noi. În cazul efectuării unei modificări a aparatului care nu a fost convenită cu noi, această declarație își pierde valabilitatea.

Produs: Curățător sub înaltă presiune

Tip: 2.200-xxx

Directive CE relevante

2006/42/UE (+2009/127/UE)

2014/30/UE

2000/14/UE

ECE R 10

Norme armonizate aplicate

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 1829-1

EN 1829-2

EN ISO 12100: 2010

EN 13309: 2010

Procedura aplicată de evaluare a conformității

2000/14/UE: Anexa V

Nivelul presiunii acustice

Măsurat: 96

Garantat: 99

Semnatarii acționează în numele și prin împuternicirea Consiliului director.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Însărcinat cu elaborarea documentației:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germania)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2018/09/01

Sadržaj

1 Općenito	326
2 Jamstvo	328
3 Namjenska uporaba	328
4 Sigurnosni napuci	328
5 Pregled uređaja WRS 200	331
6 Preduvjeti za rad dodatka WRS 200	331
7 Pričvrstite adapter na vozilo (platforma C, D)	332
8 Postavite adapter na vozilo (platforma E)	332
9 Montaža gornjeg prihvatnika	332
10 Položaji gornjeg spojnika	333
11 Montaža i priključivanje dodatka WRS 200	333
12 Prije puštanja u rad	334
13 Puštanje u pogon	336
14 Rad	336
15 Skladištenje	339
16 Njega i održavanje	339
17 Pomoć u slučaju smetnji	340
18 Tehnički podaci	341
19 EU izjava o sukladnosti	341

1 Općenito

1.1 Opis

⚠ OPREZ

Materijalne štete zbog pogrešne montaže

Montažu povjerite samo za to kvalificiranom stručnjaku.

Napomena

Pridržavajte se i uputa za uporabu vozila u koji se ugrađuje dogradni uređaj.

Upute za montažu čuvajte za kasniju uporabu ili za sljedećeg vlasnika.

1.2 Zaštita okoliša

Ambalažni se materijali mogu reciklirati. Molimo odložite ambalažu na ekološki prihvatljiv način.

Električni i elektronički uređaji sadrže vrijedne reciklažne materijale, a često i sastavne dijelove poput baterija, punjivih baterija ili ulja koji kod nepropisnog rukovanja ili nepravilnog zbrinjavanja mogu predstavljati potencijalnu opasnost za ljudsko zdravlje i okoliš. Međutim, ti su sastavni dijelovi potrebni za pravilan rad uređaja. Uređaji koji su označeni ovim simbolom ne smiju se odlagati zajedno s kućnim otpadom.







Napomene o sastojcima (REACH)

Aktualne informacije o sastojcima možete pronaći na: www.kaercher.de/REACH

1.3 Provjera isporuke

Uočene nedostatke i štetu nastalu prilikom transporta odmah prijavite svom trgovcu odn. trgovini.

1.4 Sadržaj isporuke

	Naziv	Kataloški broj
	WRS 200	2.200-000.0*
	Set adaptera PL-C, PL-D	2.852-577.0**
	Set adaptera PL-E (MC 250)	2.852-959.0**
	Set hidraulike MIC 35/42	2.200-003.0***
	Set hidraulike MIC 50/70	2.200-004.0***
	Set hidraulike MC 130	2.200-005.0***
	Set hidraulike MC 250	2.200-012.0***
	Dodatak za spoj s vodom (MC 130)	2.200-008.0 ***
	Dodatak za spoj s vodom (MC 250)	2.200-013.0 ***
	Kabelski snop (MC 250)	4.839-790.0 ***

* u opsegu isporuke

** dodatno potrebno

*** potrebno ovisno o vozilu

1.4.1 Pribor i zamjenski dijelovi

Koristite samo originalan pribor i originalne zamjenske dijelove jer oni jamče siguran i nesmetan rad uređaja.

Informacije o priboru i zamjenskim dijelovima pronađite na www.kaercher.com.

1.4.2 Opcionalni pribor

	Naziv	Kataloški broj
	WR 100 Adv	2.200-009.0 (MIC 35/42)** 2.200-010.0 (MIC 50/70)** 2.200-011.0 (MC 130)** 2.200-011.0 (MC 250)***
	Set kopljastog nastavka za raspršivanje Visokotlačna ručna prskalice	2.200-002.0
	WR 10	2.114-016.0* Napomena koristiti samo zajedno s mlaznicom 2.114-004.0 (nije u opsegu isporuke)
	WR 20	2.114-014.0*
	WR 50	2.114-013.0*
	WR 100	2.114-015.0*

* Može se koristiti samo u spoju sa setom kopljastog nastavka za raspršivanje visokotlačne ručne prskalice 2.200-002.0

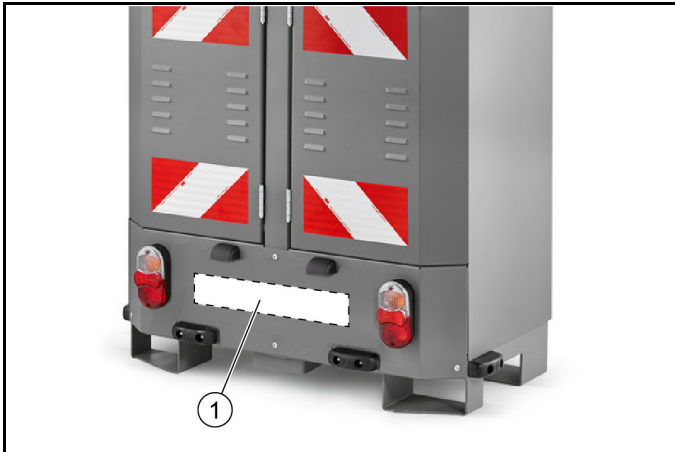
** Može se koristiti samo u spoju s dodatkom za spoj s vodom 2.200-008.0

*** Može se koristiti samo u spoju s dodatkom za spoj s vodom 2.200-013.0 i kabelskim snopom 4.839-790.0

1.4.3 Registarska oznaka

Prije uporabe na javnim prometnicama treba postaviti registarsku oznaku (ponovljenu registarsku oznaku).

Nosač registarske oznake ne smije se upotrebljavati



① Položaj registarske oznake

2 Jamstvo

U svakoj zemlji vrijede jamstveni uvjeti koje je izdala nadležna organizacija za distribuciju. Moguće kvarove na Vašem uređaju popravljamo besplatno unutar jamstvenog roka ako je uzrok materijalna pogreška ili pogreška u proizvodnji. U slučaju koji podliježe jamstvu obratite se s potvrdom o plaćanju Vašem prodavaču ili najbližoj ovlaštenoj servisnoj službi.

(vidi adresu na poledini)

3 Namjenska uporaba

PAŽNJA

Prije puštanja uređaja u rad potrebno je napuniti spremnik goriva dizelskim gorivom, čak i u pogonu s hladnom vodom, jer u suprotnom može doći do oštećenja pumpe goriva.

U ovim uputama za rad opisuje se rukovanje dodatkom WRS 200.

Ovisno o adapteru dodatak se može montirati na sljedeća vozila.

- MIC 35/42
- MIC 50/70
- MC 130
- MIC 250

Dodatak WRS 200 predviđen je za uklanjanje korova pomoću visokotlačnog čistača s vrućom vodom i odgovarajućeg alata za uklanjanje korova na otvorenom.

Dodatno se visokotlačni čistač može koristiti za čišćenje teško dostupnih mjesta.

Priključak na vodovodnu mrežu dopušten je samo s prikladnim uređajem za sprječavanje povratnog toka.

Dodatak WRS 200 smije se koristiti samo namjenski, kako je prikazano i opisano u ovim uputama za rad.

Namjenska uporaba obuhvaća i provedbu propisanog održavanja.

Vozilo i dogradne uređaje smiju koristiti, održavati i popravljati samo osobe koje su s njima upoznate i podučene o opasnostima koje su s time povezane.

Moraju se poštivati opći zakonski propisi o sigurnosti i sprječavanju nezgoda. Također je obvezno i pridržavanje sigurnosno-tehničkih propisa te propisa medicine rada i Zakona o sigurnosti prometa na cestama.

Rukovatelji moraju:

- fizički i psihički biti sposobni za upravljanje vozilom

- biti obučeni za korištenje vozila i priključenih dogradnih uređaja
- prije početka rada pročitati i razumjeti ove upute za rad kao i upute za rad vozila na koje je montiran ovaj dodatak
- prije korištenja vozila dokazati poduzetniku da su osposobljeni za upravljanje vozilom
- biti određeni za upravljanje vozilom od strane poduzetnika.

4 Sigurnosni napuci

Za uređaj vrijede sljedeći sigurnosni napuci:

- Pridržavajte se odnosnih nacionalnih propisa zakonodavca o raspršivačima tekućina.
- Pridržavajte se odnosnih nacionalnih propisa zakonodavca o sprječavanju nesreća. Raspršivači tekućina moraju se redovito ispitivati i rezultat provjere mora se zabilježiti u pisanom obliku.
- Uzmite u obzir da je grijač uređaja postrojenje za loženje. Postrojenja za loženje moraju se redovito provjeravati prema primjenjivim nacionalnim propisima zakonodavca.
- Prema važećim nacionalnim odredbama ovaj uređaj pri profesionalnoj uporabi prvi put mora pustiti u rad osposobljena osoba. Tvrtka KÄRCHER je to prvo puštanje u rad za vas već provela i dokumentirala. Dokumentaciju o tome možete dobiti na upit preko vašeg KÄRCHER partnera. Prilikom upita za dokumentaciju pripremite broj dijela i tvornički broj uređaja.
- Želimo vam skrenuti pozornost na ti, da se uređaj prema važećim nacionalnim propisima mora redovito provjeravati od strane osposobljene osobe. U vezi s time obratite se vašem KÄRCHER partneru.
- Na uređaju i priboru ne smiju se vršiti nikakve izmjene.

4.1 Akumulator

PAŽNJA

Prije puštanja u rad pričvrstite stezaljke akumulatora.

PAŽNJA

Napomene o sigurnosti, punjenju, njezi i zbrinjavanju akumulatora možete pronaći u uputama za rad vozila.

Plus pol akumulatora uvijek pokrijte zaštitnom kapicom.

4.2 Visokotlačno crijevo








Za visokotlačno crijevo vrijede sljedeći sigurnosni napuci:

- Upotrebljavajte samo originalna visokotlačna crijeva.
- Visokotlačno crijevo i dio za prskanje moraju biti prikladni za maksimalni radni pretlak naveden u tehničkim podacima.
- Izbjegavajte kontakt s agresivnim kemikalijama.
- Svakodnevno provjeravajte visokotlačno crijevo. Savijena crijeva više ne upotrebljavajte. Ako je vanjski žičani sloj vidljiv, više ne upotrebljavajte visokotlačno crijevo.
- Visokotlačno crijevo s oštećenim navojem više ne upotrebljavajte.
- Visokotlačno crijevo položite tako da ga se ne može pregaziti i da se o njega ne mogu spoticati osobe.
- Pregažena, savijena ili udarcima opterećena crijeva više ne upotrebljavajte, čak i ako nije vidljivo nikakvo oštećenje.
- Visokotlačno crijevo postavite tako da ne dolazi do pojave mehaničkih opterećenja.

4.3 Simboli na uređaju

Napomena

Odmah zamijenite simbole novima ako postanu nečitki ili ako se izgube.

	⚠ OPASNOST Opasnost od opekline uslijed vrućih površina Ostavite vozilo da se ohladi, prije nego počnete s radom na njemu.
	⚠ UPOZORENJE Opasnost od ozljede uslijed visokotlačnih mlazova Ne usmjeravajte visokotlačni mlaz prema osobama, životinjama, aktivnoj električnoj opremi ili prema samom uređaju. Zaštitite visokotlačni uređaj od mraza.
	Upozorenje na rotirajuće alate
	Opasan električni napon! Na akumulator nemojte odlagati strane predmete ili alate.
	PAŽNJA Opasnost od oštećenja sluha Prilikom rada nosite odgovarajuću zaštitu sluha.
	Prilikom rada nosite prikladne zaštitne naočale.
	Nosite zaštitne rukavice

4.4 Sigurnosni uređaji

Sigurnosni uređaji služe za zaštitu korisnika i ne smiju se stavljati izvan pogona niti se njihove funkcije smiju zaobilaziti.

Pridržavajte se sigurnosnih naputaka u poglavljima!

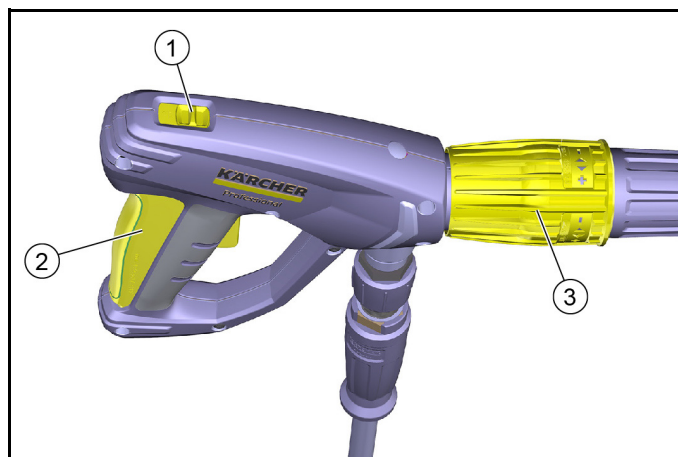
4.4.1 Tlačna sklopka

Kada pustite ispusnu ručicu visokotlačne ručne prskalice, tlačna sklopka isključuje visokotlačnu pumpu i zaustavlja se visokotlačni mlaz.

Kada aktivirate ispusnu ručicu, pumpa se ponovno uključuje.

4.4.2 Sigurnosni urez visokotlačne ručne prskalice

Sigurnosni urez na visokotlačnoj ručnoj prskalici blokira ispusnu ručicu visokotlačne ručne prskalice.



- ① Sigurnosni urez
Položaj prema naprijed: Poluga blokirana
Položaj prema natrag: Poluga deblokirana

- ② Ispusna ručica
③ Regulacija tlaka

1. U slučaju nekorištenja, blokirajte ispusnu polugu sigurnosnim urezom.

4.4.3 Detektor nedostatka vode

Detektor nedostatka vode (protočna sklopka) sprječava pregrijavanje plamenika pri nedostatku vode.

4.5 Sigurnosne razine

⚠ OPASNOST

• Uputa na neposredno prijeteću opasnosti koja bi mogla dovesti do teške ozljede ili smrti.

⚠ UPOZORENJE

• Uputa na moguću opasnu situaciju koja bi mogla dovesti do teške ozljede ili smrti.

⚠ OPREZ

• Uputa na moguću opasnu situaciju koja bi mogla dovesti do lakših ozljeda.

PAŽNJA

• Uputa na moguću opasnu situaciju koja bi mogla dovesti do oštećenja imovine.

4.6 Osobna zaštitna oprema

⚠ **OPREZ** • Pri radovima na uređaju nosite prikladne rukavice. • Nosite zaštitu sluha, ako je u uputama za rad navedena razina zvučnog tlaka viša od 80 dB(A), vidi poglavlje Tehnički podaci u uputama za rad. • Nosite zaštitnu odjeću i zaštitne naočale, kako biste se zaštitili od povratnog prskanja vode ili prljavštine. • Tijekom uporabe visokotlačnih čistača mogu nastati aerosoli. Udisanje aerosola može uzrokovati oštećenja zdravlja. Poslodavac je dužan provesti procjenu opasnosti, kako bi se ovisno o površini koju je potrebno čistiti i okruženju odredile potrebne mjere zaštite od udisanja aerosola. Maske za zaštitu dišnih organa klase FFP 2 ili više prikladne su za zaštitu od vodenastih aerosola.

4.7 Opći sigurnosni napuci

⚠ **OPASNOST** • Opasnost od gušenja. Držite ambalažnu foliju dalje od djece.

⚠ **UPOZORENJE** • Uređaj upotrebljavajte samo u skladu s njegovom namjenom. Uzmite u obzir lokalne okolnosti i pri radu s uređajem obratite pozornost na druge osobe, osobito na djecu. • Uređaj nije namijenjen za to da ga koriste osobe s ograničenim tjelesnim, osjetnim ili duhovnim sposobnostima ili bez iskustva i/ili s nedostatnim znanjem. • Uređaj smiju koristiti samo osobe koje su podučene ru-

kovanju uređajem ili su dokazale svoju sposobnost rukovanja te su izričito zadužene za korištenje. • Djeca trebaju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem. • Djeca i mladež ne smiju upravljati uređajem. **△ OPREZ** • Sigurnosni uređaji služe vašoj zaštiti. Nikad ne mijenjajte i nemojte zaobilaziti sigurnosne uređaje.

4.8 Priključak za vodu

△ UPOZORENJE • Uređaj ne smijete uključivati ako je visokotlačno crijevo oštećeno. Oštećeno visokotlačno crijevo odmah zamijenite. Smijete upotrebljavati samo crijeva i spojevi koje preporučuje proizvođač. **Napomena** • Vijčani spojevi svih priključnih crijeva moraju biti nepropusni.

PAŽNJA • Pridržavajte se propisa vašeg poduzeća za vođopskrbu. Priključak na vodovodnu mrežu dopušten je samo s prikladnim uređajem za sprječavanje povratnog toka.

4.9 Rad

△ OPASNOST • Prilikom primjene uređaja u područjima opasnosti (npr. benzinska crpka) pridržavajte se odgovarajućih sigurnosnih propisa. • Zabranjen je rad u područjima ugroženim eksplozijom. • Oštećene automobilske gume / ventili guma su opasni po život. Automobilske gume / ventili guma mogu se oštetiti visokotlačnim mlazom i puknuti. Prvi znak za to je promjena boje gume. Pri čišćenju automobilskih guma / ventila guma održavajte udaljenost mlaza od najmanje 30 cm.

△ UPOZORENJE • Ne upotrebljavajte uređaj, ako se u njegovom dometu nalaze osobe bez odgovarajuće zaštitne odjeće. • Kod kratkih cijevi za prskanje vaša ruka može doći u dodir s visokotlačnim crijevom. Uskomlaznu sapnicu ili rotorsku sapnicu nikad ne rabite sa cijevima za prskanje kraćima od 75 cm. • Uslijed mlaza vode koji izlazi iz cijevi za prskanje nastaje povratna udarna sila. Zbog cijevi za prskanje pod kutom sila djeluje prema gore. Čvrsto držite prskalicu i cijev za prskanje. • Kod primjene dijelova za prskanje pod kutom može doći do promjene povratnih udarnih sila i sila zakretanja. • Ne usmjeravajte visokotlačni mlaz prema sebi, npr. Kako biste očistili odjeću ili obuću. • Ne usmjeravajte visokotlačni mlaz prema osobama, životinjama, aktivnoj električnoj opremi ili prema samom uređaju. • Prije vožnje zatvorite vrata. • Ne prskajte predmete koji sadrže tvari opasne po zdravlje (npr. azbest). • Prije svakog pogona provjerite propisno stanje i sigurnost za rad uređaja i pribora, kao što su npr. visokotlačno crijevo, visokotlačna ručna prskalica i sigurnosni uređaji. Ne upotrebljavajte uređaj ako je oštećen. Bez odlaganja zamijenite oštećene komponente. • Upotrebljavajte samo visokotlačna crijeva, armature i spojke koje preporučuje proizvođač.

△ OPREZ • Uređaj tako dugo dok radi ne ostavljajte bez nadzora. • Ne otvarajte poklopac dok motor radi. • Nemojte tijekom rada uglaviti polugu visokotlačne ručne prskalice. • Nakon rada s vrućom vodom ostavite crijeva da se ohlade ili nakratko uključite uređaj u načinu rada s hladnom vodom. • Uređaj mora imati ravnu, stabilnu podlogu. • Prije čišćenja morate provesti procjenu opasnosti za površinu koju je potrebno očistiti, kako bi ste utvrdili koji zahtjevi sigurnosti i zaštite zdravlja postoje. Odgovarajuće tomu morate poduzeti potrebne mjere zaštite.

PAŽNJA • Uređaj ne koristite na temperaturama nižim od 0 °C. • Čišćenje motora provodite samo na mjestima za pranje koja imaju separator ulja.

4.9.1 Rad sa sredstvom za pranje

△ OPREZ • Čuvajte sredstva za pranje na mjestima koja su nedostupna djeci. • Pri uporabi sredstava za pranje pridržavajte se sigurnosno-tehničkog lista proizvođača sredstva za pranje, osobito upute o osobnoj zaštitnoj opremi. • Upotrebljavajte samo sredstva za pranje koja je isporučuje ili preporučuje proizvođač. Primjena drugih sredstava za pranje ili kemikalija može loše utjecati na sigurnost uređaja. • U slučaju dodira sredstava za pranje s očima, oči temeljito isperite vodom i odmah posjetite liječnika. Isto tako i u slučaju gutanja sredstava za pranje. **Napomena** • Zabranjeno je raspršivanje pesticida.

4.9.2 Vruća voda plamenika

△ OPASNOST • Opasnost od eksplozije zbog neprikladnog goriva. Točite samo gorivo navedeno u uputama u rad. • Ispušni plinovi su otrovni. Ne udišite ispušne plinove. Osigurajte pri radu uređaja u prostorijama dostatnu ventilaciju i odvođenje ispušnih plinova.

△ UPOZORENJE • Prilikom točenja goriva osigurajte, da gorivo ne dospije na vruće površine.

△ OPREZ • Opasnost od opekline. Ne naginjite se preko otvora za ispušne plinove i ne zahvaćajte rukom u njega. Ne dodirujte kotao za grijanje tijekom rada plamenika.

• Nikad ne zatvarajte otvore za ispušne plinove. • Uvjerite se da se u blizini otvora za zrak ne pojavljuju emisije ispušnih plinova. • Pridržavajte se sigurnosnih naputaka za uređaje s motorom s unutrašnjim izgaranjem u uputama za rad.

4.10 Njega i održavanje

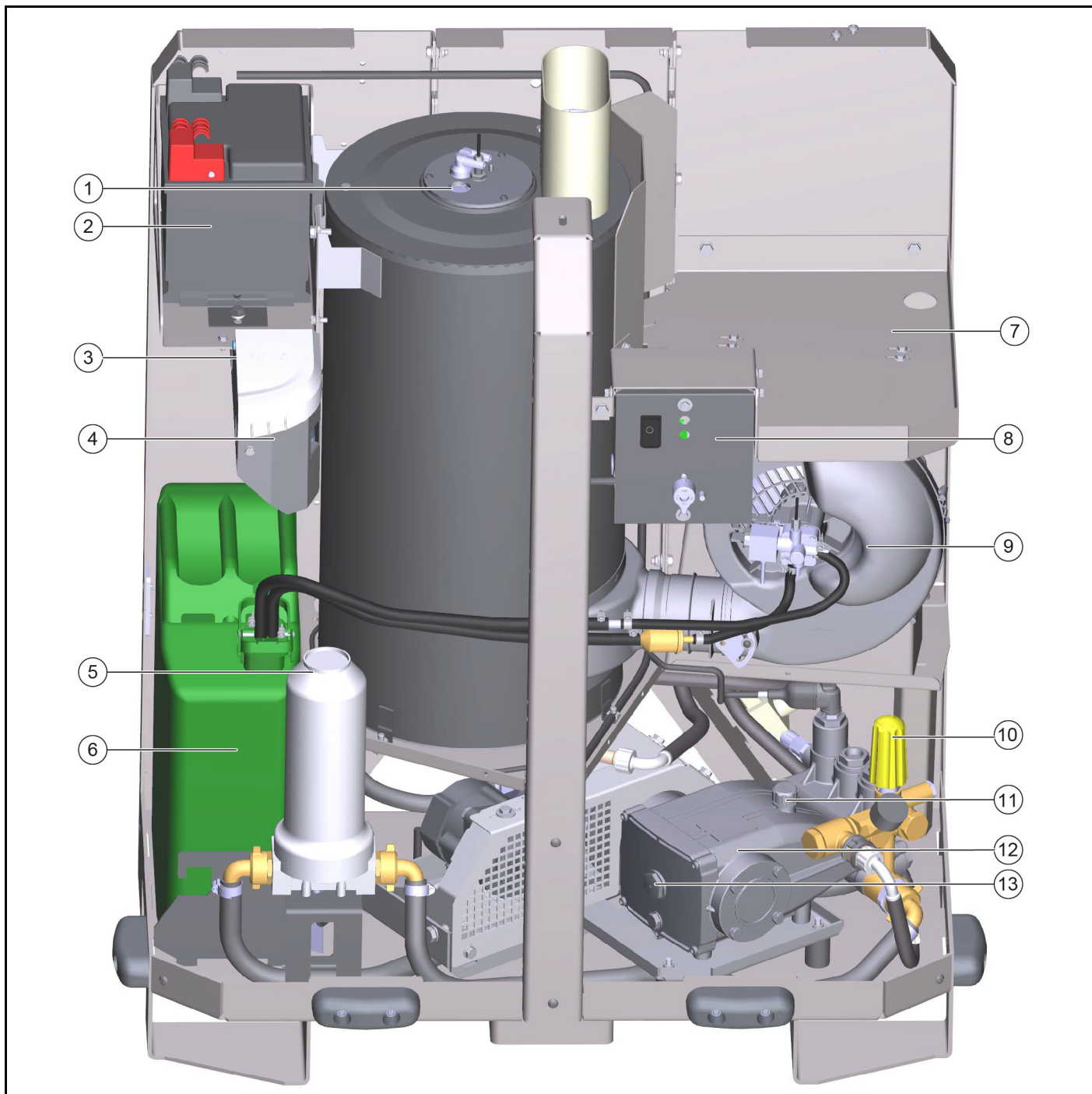
△ UPOZORENJE • Prije čišćenja, održavanja ili zamjene dijelova isključite uređaj. • Prije svih radova na uređaju i priboru rastlačite visokotlačni sustav.

△ OPREZ • Servisiranje prepustite samo ovlaštenim servisnim službama ili stručnjacima za to područje koji su upoznati sa svim bitnim sigurnosnim propisima.

PAŽNJA • Pridržavajte se sigurnosne provjere za prijenosne uređaje koji se koriste u gospodarstvene svrhe u skladu s mjesno važećim propisima • Kratki spojevi ili druga oštećenja. Uređaj ne čistite vodenim mlazom iz crijeva ili vodenim mlazom pod visokim tlakom. • Ne upotrebljavajte aceton, nerazrijeđene kiseline niti otapala, jer oni nagrizaju materijale koji su upotrijebljeni na uređaju.

4.11 Pribor i zamjenski dijelovi

△ OPREZ • Upotrebljavajte samo pribor i rezervne dijelove koji su odobreni od proizvođača. Originalan pribor i originalni zamjenski dijelovi jamče siguran i nesmetan rad uređaja. • Popravke i ugradnju rezervnih dijelova prepustite samo ovlaštenoj servisnoj službi, na taj način izbjegavate opasnosti.



- ① Kontrolno staklo plamenika
- ② Akumulator
- ③ Dozirna pumpa
- ④ Spremnik sredstva za njegu sustava RM 110
- ⑤ Filtar za vodu
- ⑥ Spremnik za gorivo
- ⑦ Pretinac za odlaganje visokotlačnog crijeva
- ⑧ Upravljačko polje
- ⑨ Ventilator plamenika
- ⑩ Regulacija tlaka
- ⑪ Poklopac otvora za punjenje
- ⑫ Visokotlačna pumpa
- ⑬ Kontrolno staklo razine ulja

Napomena

Obratite pozornost: U ovim uputama za rad pojmovi gorivo i pogonsko gorivo imaju isto značenje.

du WR 100 Adv (pribor za uklanjanje korova) ili odgovora-

6 Preuvjeti za rad dodatka WRS 200

Napomena

Kod nejasnoća ili pitanja obratite se servisu tvrtke Kärcher.

- Za korištenje dodatka WRS 200 na raspolaganju mora biti dovoljno veliki spremnik za vodu.
- Spremnik za vodu mora biti sigurno pričvršćen na stražnjim kolima vozila.
- Pri odabiru spremnika za vozilo mora se obratiti pozornost na ukupnu dopuštenu masu i dopuštena opterećenje osovina vozila.
- Prema smjernicama za montažu vanjski rubovi ne smiju stršiti više od 400 mm iznad obrisa vozila. To je pravilo poštivano ako nisu vršene dodatne montaže (nije dopušteno).

• **Platforma C i D**

Kada je dodatak WRS 200 montiran, na krmu vozila sprijeda potrebno je kao protuuteg postaviti prednju grejaću protuuteg.

● Platforma E (MC 250)

PAŽNJA

Rad s dodatkom WRS 200 dopušten je samo u kombi-naciji s izmjenjivim okvirom (4.059-478.0).

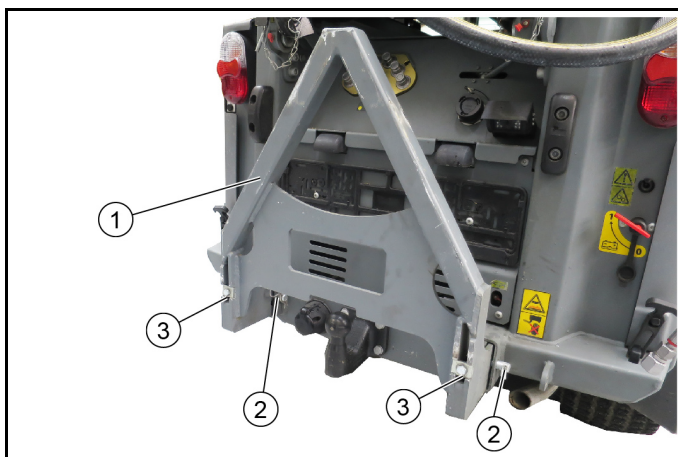
Zbog maksimalnog osovinskog opterećenja vozila, spremnik otpadne vode u vozilu ne može se koristiti, a čim se odabere rad dodatka WRS, automatski se otvara i prisilno prazni putem softverskih postavki. Spremnik otpadne vode uvijek ostaje otvoren kada WRS 200 radi.

Nadalje, kada se koristi WR100 Adv, u prednjem dijelu ne smiju se koristiti dodatni utezi zbog osovinskih opterećenja.

Ovisno o vrsti registracije vozila, spojka prikolice mora biti pričvršćena ili ne. Treba preuzeti postojeće elemente za pričvršćivanje.

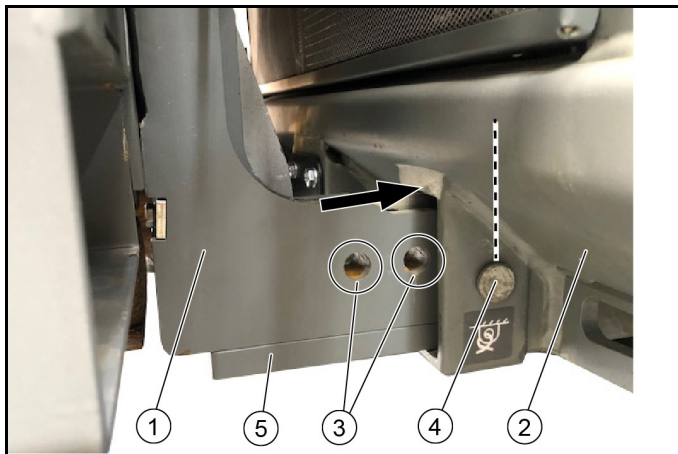
7 Pričvrstite adapter na vozilo (platforma C, D)

Adapter s priključnim trokutom postavlja se za prihvat dodatka WRS 200 straga na vozilu.



- ① Adapter s priključnim trokutom
- ② Svornjak s rascjepkom (2x)
- ③ Vijci (2x)

1. Utaknite adapter u prihvatni okvir vozila, obratite pozornost na položaj različitih vozila.



Slika: Montaža na MC 130 uz učvršćivanje svornjacima i rascjepkama

- ① Adapter
- ② Prihvatni okvir vozila
- ③ Položaj MIC 35/42 (platforma C)
- ④ Položaj MC 130 (platforma D)
- ⑤ Metalna traka (2x)

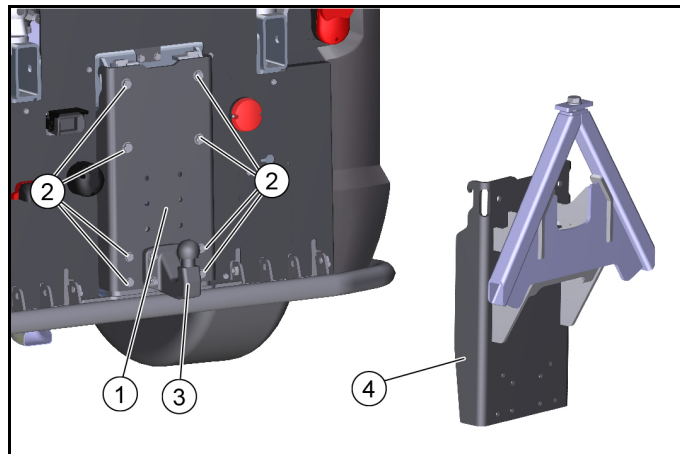
Napomena

Potrebna je za montažu na MC 130

2. MIC 35/42: Adapter gurnite u položaj (1. ili 2. provrt) i pričvrstite s lijeve i desne strane svornjacima i rascjepkama.
3. MC 130: Metalnu traku pričvrstite na donji dio adaptera. Adapter gurnite kako je prikazano na slici (3. provrt) i pričvrstite s lijeve i desne strane svornjacima i rascjepkama.
4. Pritegnite vijke kako biste adapter fiksirali tako da nema slobodnog hoda.

8 Postavite adapter na vozilo (platforma E)

Adapter s priključnim trokutom postavlja se za prihvat dodatka WRS 200 straga na vozilu.



- ① Adapterska ploča
- ② Vijci i podloške M10 x 35 (8x)
- ③ Spojka prikolice (opsijski ovisno o vrsti registracije)
- ④ Adapterska ploča s priključnim trokutom

1. Demontirajte adaptersku ploču sa spojkom prikolice na vozilu (8 vijaka i podloški).
2. Eventualno pričvrstite postojeću spojku prikolice na adaptersku ploču vijcima M10 x 45, podloškama i maticama (4x).
3. Objesite adaptersku ploču s priključnim trokutom na isti način kao gore i pričvrstite s 8 vijaka i podloški.

9 Montaža gornjeg prihvatnika

Gornji prihvatnik služi za stabiliziranje dodatka WRS 200 prilikom rada i transporta. Treba ga jednokratno montirati na WRS 200.

Za MIC 35/42 (platforma C) i MC 250 (platforma E) montaža se vrši ispod ventilacijskih otvora.

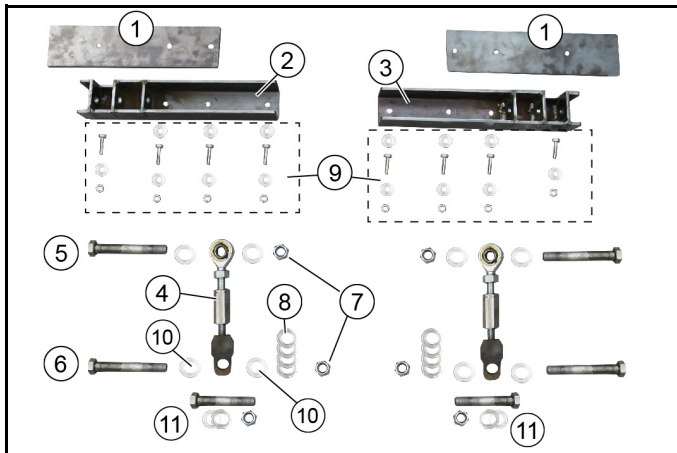
Za MC 130 ili MIC 50/70 (platforma D) montaža se vrši iznad njih. Opis u nastavku prikazuje montažu za platformu D.

Provrti potrebni za montažu prihvatnika već postoje.

Ako nije navedeno drugačije, sve vijke i matice pritegnite standardnim brojem okretaja.

Montaža na noseće vozilo vrši se pomoću 2 gornja spojnika. Montaža se opisuje u kasnijem poglavlju.

Dogradni dijelovi gornjeg prihvatnika



① Lim za pojačanje (2x)

② Držać desno

③ Držać lijevo

④ Gornji spojnik (2x)

Napomena

Za montažu na noseće vozilo

⑤ Vijak M16x120 (2x)

⑥ Vijak M16x100 (2x)

⑦ Zaustavna matica M16 (4x)

⑧ Podloška 18x200 (8x)

⑨ Držać materijala za pričvršćivanje

– vijci M8x30 (8x)

– matice M8 (8x)

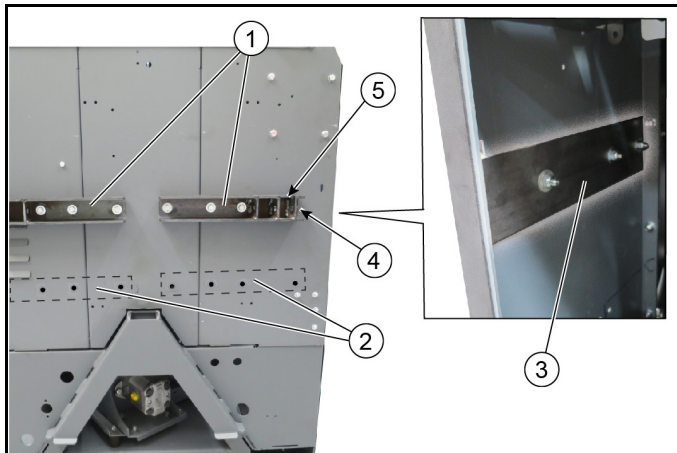
– podloške 8x200 (14x)

⑩ Podloška 16x200 (8x)

⑪ Vijak, podloška, matica

– za montažu gornjeg spojnika na platformu D

1. Provjerite sadržaj isporuke.



① Montaža držača kod platforme D (MC 130, MIC 50/70)

② Montaža držača kod platforme C (MIC 35/42) i platforme E (MC 250)

③ Lim za pojačanje

④ Vijak izvana

Napomena

Taj vijak montirajte bez podloške

⑤ Otvor držača gore

2. Montirajte lim za pojačanje s držačem na WRS 200 (obratite pozornost na montažu ovisno o platformi).

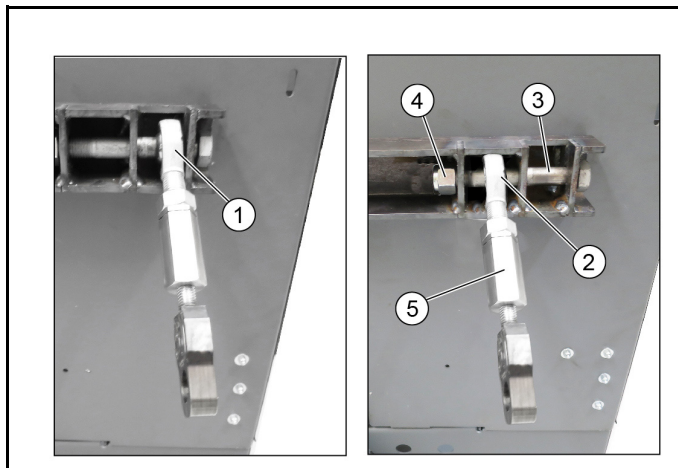
3. Upotrijebite vijke s podloškama i maticama.

Na strani držača: Vijak izvana montirajte bez podloške.

4. Desni držać montirajte na isti način.

10 Položaji gornjeg spojnika

Ovisno o tome radi li se o platformi C, platformi D ili platformi E gornje spojnike treba pričvrstiti na odgovarajući način.



① Položaj za platformu D

② Položaj za platformu C i E

③ Vijak

④ Zaustavna matica

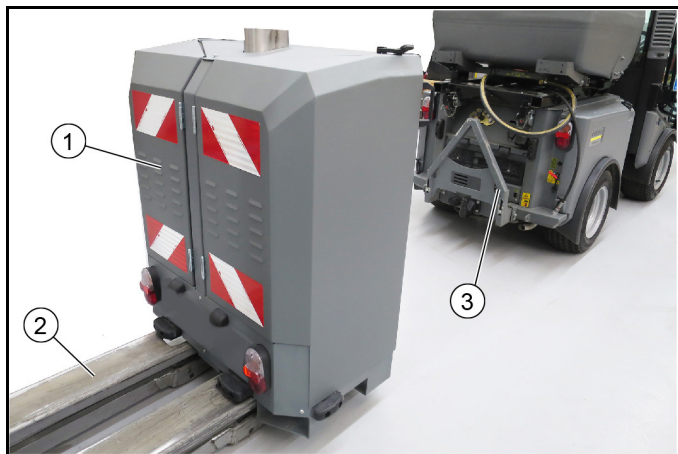
⑤ Gornji spojnik

1. Vijkom i zaustavnom maticom pričvrstite gornji spojnik u odgovarajućem položaju.

11 Montaža i priključivanje dodatka WRS 200

Dodatak WRS 200 se postavlja na adapter s priključnim trokutom te se pričvršćuje vijkom.

Dodatno se pričvršćuje gornjim spojnicima gore na vozilu. Pozovite drugu osobu za montažu.

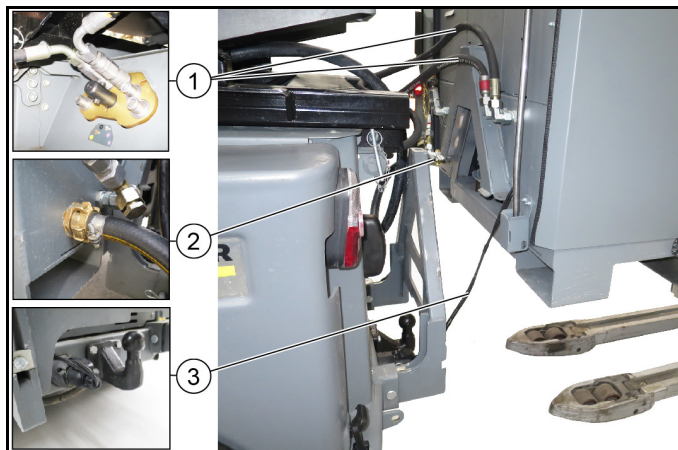


① WRS 200

② Ručni viličar

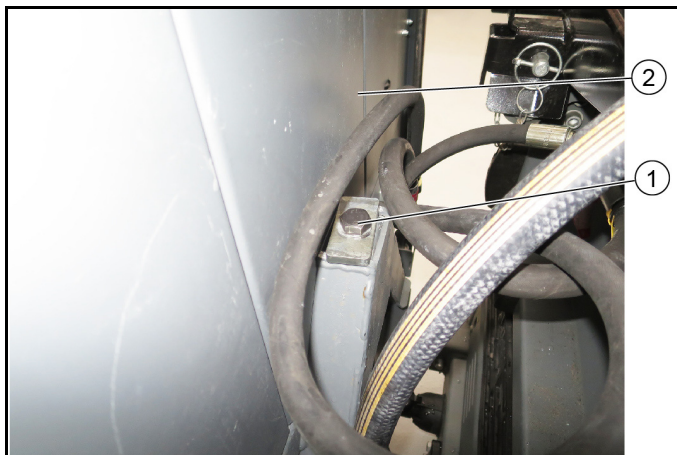
③ Adapter s priključnim trokutom

1. Dodatak WRS 200 pomoću ručnog viličara postavite oko 30 cm od adaptera i podignite ga sve dok ne stoji iznad adaptera.



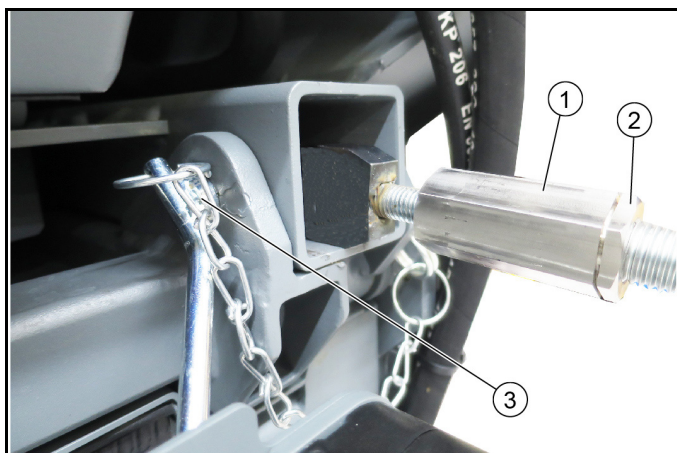
- ① Hidraulička crijeva
- ② Priključak za vodu
- ③ Kabel s utikačem

2. Priključite hidraulička crijeva na WRS 200 i utaknite ih u hidraulički priključak PTO vozila (obratite pozornost na smjer protoka i kod boje, ako postoji).
3. Priključite crijevo za vodu.
4. Kabel s utikačem utaknite u utičnicu prikolice.



- ① Vijak (osiguranje)
- ② WRS 200

5. Dodatak WRS 200 polako pomaknite prema naprijed do graničnika te ga spustite u priključni trokut adaptera.
6. Dodatak WRS 200 osigurajte vijkom. Pritezni moment 80 Nm.



Slika: Platforma za pričvršćivanje gornjeg spojnika C

- ① Matica za podešavanje, gornji spojnik
 - ② Kontra matica
 - ③ Sigurnosni svornjak sa sigurnosnom stezaljkom (platforma C)
7. Pritegnite lijevi i desni gornji spojnik na vozilu.
 - a Platforma C: pričvrstite s pomoću sigurnosnog svornjaka koji se nalazi na vozilu i osigurajte stezaljkom (vidi sliku).
 - b Platforma D i E: pričvrstite na vozilo s pomoću vijka, podloški i matice (u opsegu isporuke) (vidi sliku).



Slika: Platforma za pričvršćivanje gornjeg spojnika D i E

- ① Matica za podešavanje, gornji spojnik
 - ② Kontra matica
 - ③ Vijak s podloškom i maticom (platforma D i E)
8. Položaj dodatka WRS 200 podesite maticom za podešavanje i osigurajte protumaticom.

12 Prije puštanja u rad

△ UPOZORENJE

Opasnost od ozljeda

Prije korištenja provjerite je li akumulator, pribor, dovodni vodovi, filter za vodu i priključci u besprijekornom stanju. Uređaj ne koristite ako njegovo stanje nije besprijekorno.

1. Provjerite napunjenost spremnika goriva, po potrebi ga dopunite.
2. Provjerite napunjenost spremnika sredstva za njegu sustava, po potrebi dopunite RM 110.
3. Provjerite napunjenost spremnika za vodu, po potrebi ga dopunite.
4. Prije uporabe na javnim prometnicama treba postaviti registarsku oznaku (ponovljenu registarsku oznaku). Registarsku oznaku treba postaviti paralelno na stražnja svjetla s razmakom na sredini od 40 mm.

12.1 Točenje goriva

△ OPASNOST

Opasnost od eksplozije zbog prelijevanja goriva

Prilikom točenja goriva pazite da gorivo ne dospije na vruće površine.

△ OPASNOST

Opasnost od eksplozije zbog pušenja i otvorenog plamena

Pridržavajte se tijekom točenja goriva stroge zabrane pušenja, kao i zabrane paljenja otvorenog plamena.

△ UPOZORENJE

Opasnost po zdravlje zbog udisanja para

Ne točite gorivo u zatvorenim prostorijama.

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja zbog pogrešnog goriva

Točite samo dizel gorivo.

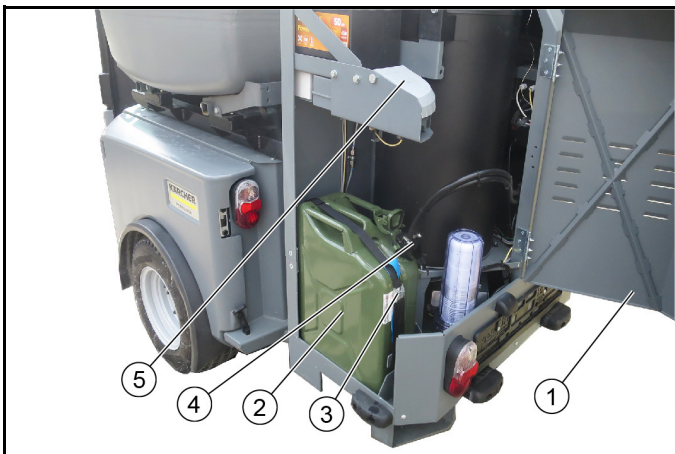
PAŽNJA

Opasnost od oštećenja zbog rada pumpe plamenika na suho

Redovito provjeravajte napunjenost u spremniku goriva, po potrebi pravovremeno dolijte gorivo.

Napomena

Gorivo točite samo u demontirani spremnik. Upotrebljavajte samo originalni spremnik.



- ① Vrata lijevo
 - ② Spremnik za gorivo
 - ③ Sigurnosna traka
 - ④ Zatvarač spremnika s vodovima za gorivo
 - ⑤ Spremnik sredstva za pranje
1. Izvadite gumeni zatvarač na lijevim vratima i otvorite vrata.
 2. Oslobodite sigurnosnu traku spremnika.
 3. Otvorite zatvarač spremnika, prije vađenja pustite da se gorivo ocijedi.
 4. Zatvarač spremnika fiksirajte s vodovima za gorivo okrenutim prema gore.
 5. Izvadite spremnik.
 6. Natočite dizel gorivo.
 7. Umetnite spremnik i pričvrstite ga sigurnosnom trakom.
 8. Umetnite zatvarač spremnika s vodovima za gorivo.
 9. Zatvorite zatvarač spremnika.
 10. Obrišite preliveno gorivo.
 11. Zatvorite lijeva vrata i osigurajte ih gumenim zatvaračem.

12.2 Punjenje spremnika sredstva za njegu sustava

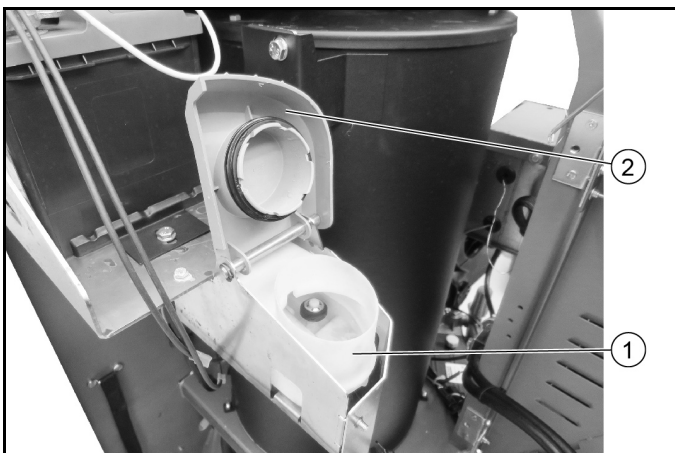
Tekućina za njegu sustava RM 110 (sredstvo za uklanjanje kamenca) djelotvorno sprječava taloženje kamenca na zavijenoj grijaćoj cijevi pri pogonu s vodom koja sadrži kame-nac. Dovodu se dozira kap po kap.

Doziranje je tvornički namješteno za tvrdoću vode do oko 30 °dH. Po potrebi se dozirni ventil može podesiti. Vidi poglavlje Podešavanje doziranja.

PAŽNJA

Opasnost po zdravlje

Pri rukovanju sredstvom RM 110 pridržavajte se sigurnosnih uputa i uputa za rukovanje.



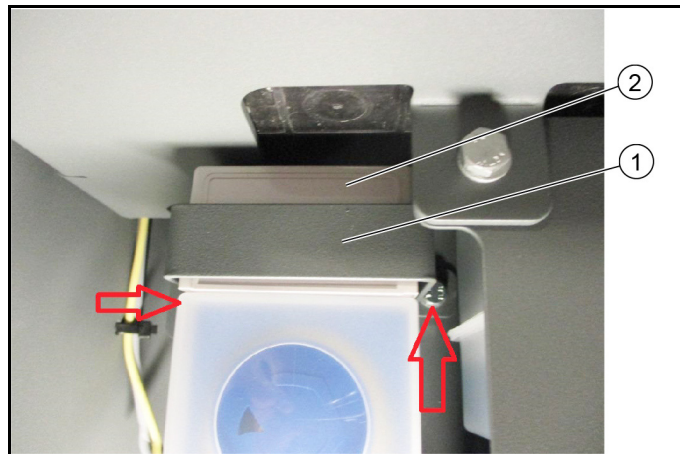
- ① Spremnik sredstva za njegu sustava

② Poklopac

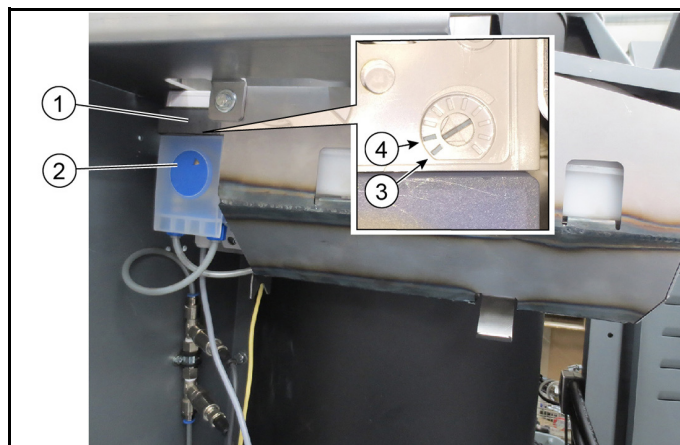
1. Otvorite poklopac spremnika sredstva za njegu sustava.
2. Tekućinu za njegu sustava RM 110 dodajte u spremnik, pazite da ga ne prepunite. Napunjenost maksimalno 2 cm ispod ruba punjenja.
3. Zatvorite poklopac.

12.3 Podešavanje doziranja

Doziranje je tvornički namješteno za tvrdoću vode do oko 30 °dH (položaj između 1 i 2). Ako je potrebno, promijenite položaj.



- ① Ručka
 - ② Poklopac
1. Skinite ručku, u tu svrhu odvrtnite 2 vijka (označeni strelicama) s pomoću nasadnog ključa.
 2. Skinite poklopac.



- ① Poklopac
 - ② Dozirna pumpa
 - ③ Položaj 1
 - ④ Položaj 2
- Napomena**
do 10 °dH
- Napomena**
do 55 °dH

3. Namjestite položaj od 1 do 2 za željeni stupanj tvrdoće. Veće postavke nisu primjenjive, jer se takvi stupnjevi tvrdoće ne pojavljuju.
4. Postavite poklopac.
5. Pričvrstite ručku.

13 Puštanje u pogon

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od ozljeda zbog visokotlačnog mlaza ili strujnog udara.

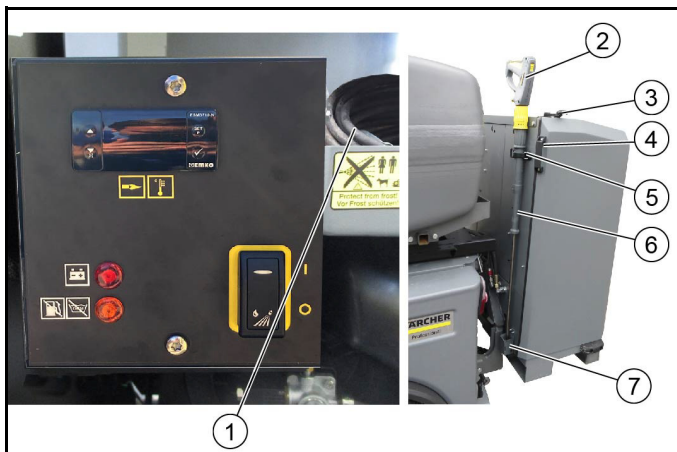
Prije korištenja provjerite je su li uređaj, pribor, dovodni vodovi i priključci u besprijekornom stanju.

Uređaj ne koristite ako njegovo stanje nije besprijekorno.

13.1 Priključivanje visokotlačnog crijeva i visokotlačne ručne prskalice

Visokotlačno crijevo na čuvanju se nalazi na podlozi za desnih vrata.

Visokotlačna ručna prskalica sa cijevi za prskanje nalazi se pričvršćena držačima na lijevoj prednjoj strani dodatka WRS 200.



- ① Visokotlačno crijevo
- ② Visokotlačna ručna prskalica
- ③ Gumeni zatvarač na lijevim vratima
- ④ Ručka vrata
- ⑤ Držač s gumenim zatvaračem
- ⑥ Cijev za prskanje
- ⑦ Prihvatnik

1. Izvadite gumeni zatvarač na desnim vratima (bočno gore) i otvorite vrata.
2. Izvadite visokotlačno crijevo.
3. Odvijte gumeni zatvarač s gornjeg držača.
4. Skinite visokotlačnu ručnu prskalicu sa cijevi za prskanje.
5. Visokotlačno crijevo priključite na visokotlačnu ručnu prskalicu.



- ① Visokotlačno crijevo
- ② Visokotlačni priključak uređaja WRS 200
- ③ Preklopni ventil

Položaj gore: Pogon s visokotlačnom ručnom prskalicom

Položaj dolje: Pogon s visokotlačnom ručnom prskalicom zatvoren

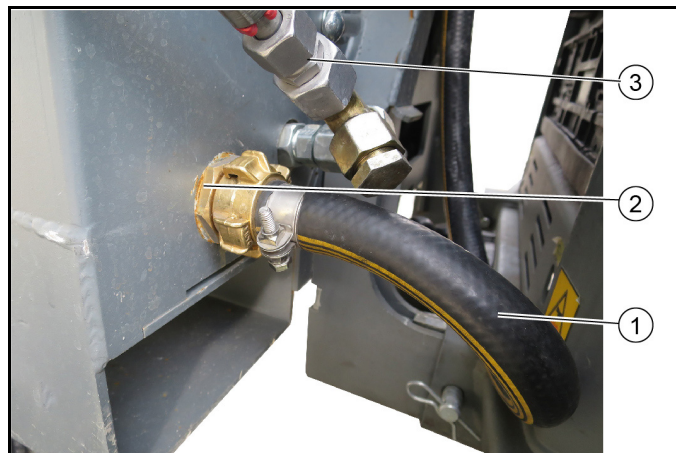
Položaj dolje (pri opciji s prednjom gredom): Prebacivanje na pogon s prednjom gredom

- ④ Crijevo za vodu za priključak za vodu
- 6. Visokotlačno crijevo spojite s visokotlačnim priključkom.

13.2 Priključivanje crijeva za vodu

Uspostavite dovod vode do WRS 200 (spojka GEKA).

Obratite pozornost na odvajanje od vodovodne mreže!



- ① Crijevo za vodu
- ② Priključak za vodu uređaja WRS 200
- ③ Priključak za prednju gredu (opcija)

1. Priključite crijevo za vodu na uređaj WRS 200.

14 Rad

PAŽNJA

Rad pumpe na suho

Oštećenje uređaja

Ako se uređaj u roku od 2 minute ne napuni tlakom, isključite uređaj i postupite sukladno uputama u poglavlju „Pomoć u slučaju smetnji“.

PAŽNJA

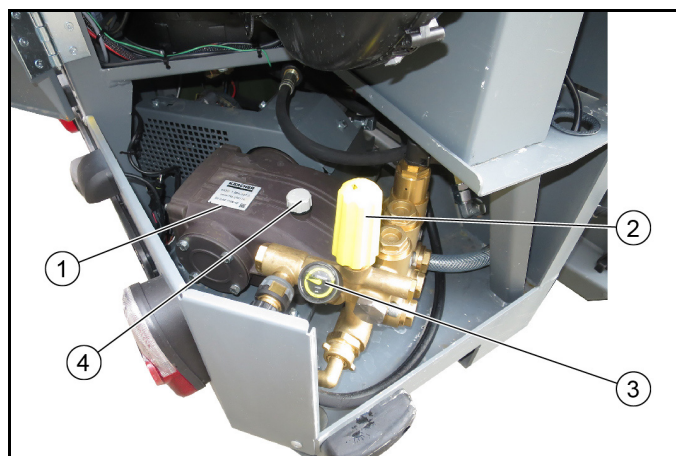
Opasnost od oštećenja

Radite odn vozite samo sa zatvorenim vratima.

14.1 Visokotlačni čistač

Pogon visokotlačnog čistača vrši se putem hidrauličkog PTO priključka na vozilu.

Za pripremu vruće vode može se dodatno uključiti plamenik.



- ① Visokotlačni čistač
- ② Regulacija tlaka
- ③ Manometar
- ④ Otvor za punjenje ulja

1. Visokotlačni čistač je kao visokotlačni čistač s vrućom vodom predviđen za uklanjanje korova, a kao visokotlačni čistač hladnom vodom za čišćenje teško dostupnih mjesta.
2. Raspršivanje se vrši pomoću visokotlačne ručne prskalice sa cijevi za prskanje te odgovarajućim nastavkom mlaznice.
3. Opcionalno se uklanjanje korova može izvesti plošno pomoću prednje grede. Za detaljnije informacije obratite se tvrtci Kärcher.

14.2 Upravljačko polje

Predodabir radne temperature možete izvršiti pomoću termostata.

Plamenik se uključuje tek kad je sklopka ventilatora uključena.



- ① Termostat (elektronički / kratki pritisak na tipke $\Delta \nabla$ = 1° korak, dugi pritisak = 5° koraka)
- ② Sklopka ventilatora plamenika uklj. / isklj.
- ③ Prikaz smetnje akumulatora
- ④ Upozoravajuća žaruljica za prazan spremnik sredstva za pranje ili spremnik goriva

Napomena

Ako svijetli upozoravajuća žaruljica, plamenik se isključuje

1. Za suzbijanje korova, okrenite termostat na 105 °C i uključite ventilator (plamenik).
Po završetku radova sklopku ventilatora odmah isključite, kako bi se spriječilo pražnjenje akumulatora.
2. Za visokotlačno čišćenje hladnom vodom postavite termostat na 25 °C i isključite ventilator (plamenik).

14.3 Akumulator

WRS 200 posjeduje ugrađeni akumulator koji se puni putem dinama.

Akumulator je potreban za pokretanje plamenika.



- ① Akumulator

② Minus pol

1. Informacije o njezi i održavanju te sigurnom rukovanju akumulatorima nalaze se u uputama za rad nosećeg vozila.
2. Pri skladištenju duljem od 1 mjesec, akumulator odspojite na minus polu i napunite ga u vremenskim razmacima od po 2 mjeseca.

14.4 Uklanjanje korova

Postavke na vozilu:

Postupak se razlikuje od vozila do vozila. Za točan postupak pogledajte upute za uporabu korištenog vozila.

- PTO 40 litara/min
- Broj okretaja motora minimalno:
 - MIC 35/42: 2250 okretaja/min
 - MIC 50/70: 2100 okretaja/min
 - MC 130: 2400 okretaja/min
 - MC 250: 1200 okretaja/min
- Deaktivirajte kontaktne sklopke sjedala (pri radovima sa standardnim priborom visokotlačne ručne prskalice i cijevi za prskanje).

Postavke na WRS 200 (pogon s vrućom vodom):

- Uključite ventilator (plamenik).
- Namjestite temperaturu na termostatu pomoću SET i tipki $\Delta \nabla$ te potvrdite s \checkmark (područje namještanja +25 °C do +105 °C, odstupanje temperature +/- 5 °C).

Napomena

Plamenik se sada automatski zagrijava na zadanu temperaturu (vidi simbol grijanja na zaslonu). Nakon što je temperatura postignuta, plamenik se gasi (simbol grijanja na zaslonu se gasi). Ako odstupanje padne ispod 5 °C, plamenik se ponovno uključuje i regulira maksimalno do 105 °C. Postavljena temperatura se pohranjuje i ponovno poziva sljedeći put tijekom rada (u slučaju prekida u radu tijekom radnog dana).

- Postavite željeni pribor (opcionalno) na kopljasti nastavak.
- Po potrebi aktivirajte regulaciju tlaka na cijevi za prskanje ili na visokotlačnoj pumpi.

14.5 Čišćenje s visokim tlakom

Postavke na vozilu:

- PTO 40 litara/min
- Broj okretaja motora minimalno:
 - MIC 35/42: 2250 okretaja/min
 - MIC 50/70: 2100 okretaja/min
 - MC 130: 2400 okretaja/min
 - MC 250: 1200 okretaja/min
- Deaktivirajte kontaktne sklopke sjedala (pri radovima sa standardnim priborom visokotlačne ručne prskalice i cijevi za prskanje).

Način postupanja razlikuje se ovisno o vozilu te se mora preuzeti iz uputa za rad vozila.

Postavke na WRS 200:

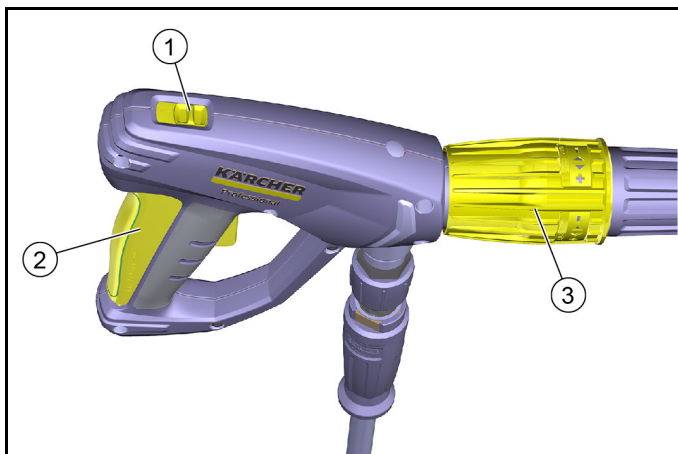
- Postavite temperaturu na termostatu pomoću SET i tipki \wedge na 25 °C i potvrdite pritiskom na \surd .
- Po potrebi ispusite vruću vodu kroz prednju gredu ili visokotlačnu ručnu prskalicu dok se ne dosegne STVAR-NA temperatura od 25 °C.
- Isključite ventilator (plamenik).
- Postavite visokotlačnu mlaznicu na kopljasti nastavak.
- Po potrebi aktivirajte regulaciju tlaka na cijevi za prskanje ili na visokotlačnom čistaču.

14.6 Rad s WRS 200

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od ozljeda zbog povratne udarne sile

Usljed mlaza vode koji izlazi iz cijevi za prskanje nastaje povratna udarna sila. Pri radu čvrsto držite visokotlačnu ručnu prskalicu i cijev za prskanje.



- ① Sigurnosni urez
- ② Ispusna ručica
- ③ Regulacija tlaka

1. Visokotlačne ručne prskalice deblokirajte sigurnosnim urezom, stražnji položaj.
2. Pritisnite ispusnu polugu i počnite s radom.
3. Suzbijanje korova mlazom vruće vode, polagani rad
4. Po potrebi: Koristite regulaciju tlaka na cijevi za prskanje ili na visokotlačnom čistaču.

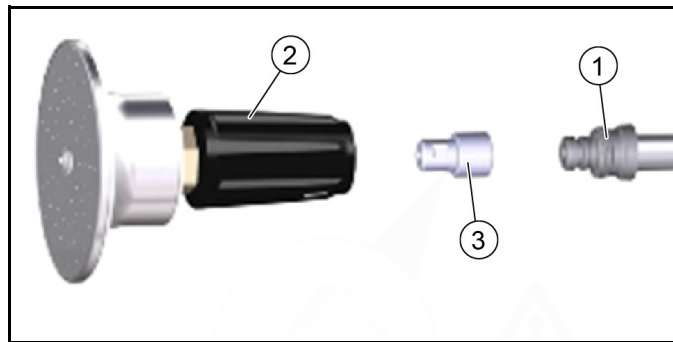
14.7 Rad s dodatkom WR 10 (opcija)

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja glave raspršivača

Postavite regulaciju tlaka na visokotlačnoj pumpi na minimalni tlak.

Dodatno upotrijebite mlaznicu 2.114-004.0 (nije u opsegu isporuke).



- ① Produžetak
- ② Glava raspršivača WR 10
- ③ Mlaznica 2.114-004.0

- Pričvrstite mlaznicu između kopljastog nastavka i glave raspršivača WR 10.
- Smanjite regulaciju tlaka na visokotlačnoj pumpi na minimum.

14.7.1 Čuvanje visokotlačne ručne prskalice i cijevi za prskanje

Za vožnje u javnom prometu ili po završetku rada, ručnu prskalicu sa cijevi za prskanje i visokotlačno crijevo čuvajte na za to predviđenim mjestima.

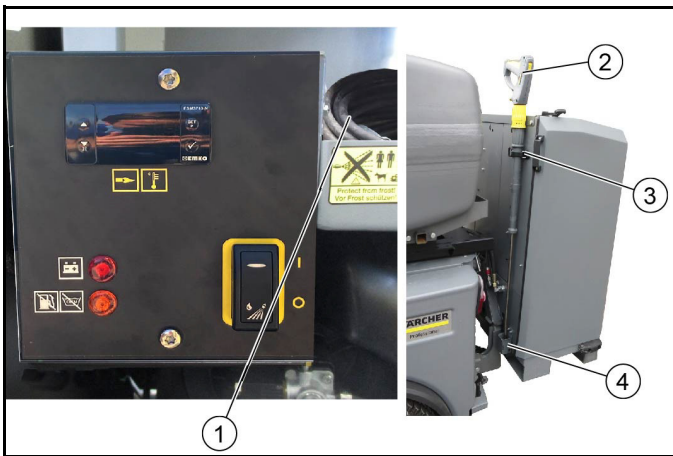
14.8 Završetak rada

1. Parkirajte vozilo i ostavite motor da radi.
2. Postavite temperaturu na termostatu pomoću SET i tipki \wedge na 25 °C i potvrdite pritiskom na \surd . Isključite ventilator (plamenik).
3. Visokotlačni čistač ostavite da radi u hladnom načinu rada sve dok se visokotlačni čistač, visokotlačno crijevo i visokotlačna ručna prskalice ne ohlade (opasnost od opekline).
4. Isključite radnu hidrauliku PTO.
5. Isključite motor.
6. Zatvorite dotok vode na spremniku za vodu.
7. Pritisnite ispusnu polugu visokotlačne ručne prskalice kako biste isпустили tlak koji postoji u sustavu.
8. Ispusnu polugu osigurajte sigurnosnim urezom.



- ① Zatvarač

9. Odvrnite visokotlačno crijevo s visokotlačnog priključka uređaja WRS 200. Postavite zatvarač za zaštitu od onečišćenja.



- ① Prihvatni držač visokotlačnog crijeva
- ② Visokotlačna ručna prskalica sa cijevi za prskanje
- ③ Držač s gumenim zatvaračem
- ④ Prihvatnik

10. Visokotlačnu ručnu prskalicu sa cijevi za prskanje umetnite u prihvatnik i držač te zatvorite gumeni zatvarač držača.
11. Otvorite desna vrata i stavite visokotlačno crijevo u prihvatni držač.

15 Skladištenje

⚠ OPREZ

Opasnost od ozljeda i oštećenja

Pri skladištenju uzmite u obzir težinu uređaja.

16 Njega i održavanje

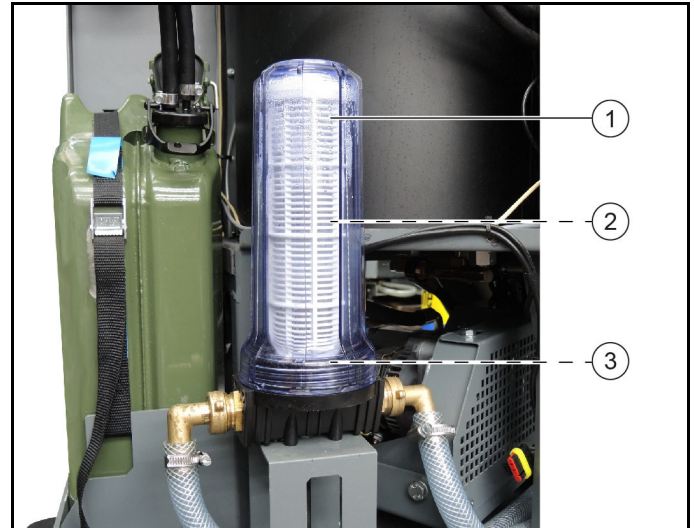
16.1 Intervali održavanja

Napomena

Kako bi se očuvalo pravo na jamstvo, tijekom jamstvenog roka sve servisne radove i radove održavanja mora izvoditi ovlaštena servisna služba Kärcher u skladu s kontrolnim popisom (servisnom listom).

Vrijeme	Aktivnost	Tko izvodi
Dnevno	Provjera razine ulja visokotlačne pumpe, po potrebi dopunjavanje ulja	Rukovatelj
Dnevno	Opći vizualni pregled uređaja WRS 200	Rukovatelj
Dnevno	Provjera filtra za vodu, po potrebi čišćenje	Rukovatelj
Dnevno	Provjera napunjenosti spremnika sredstva za njegu sustava, po potrebi dopunjavanje sredstva RM 110	Rukovatelj
Jedanput tjedno	Provjerite čvrst dosjed pričvršnih vijaka	Rukovatelj
Nakon prvih 50 sati rada	Zamjena ulja u visokotlačnoj pumpi	Servisna služba
Svakih 50 sati rada ili tjedno	Provjera akumulatora, vidi napomene za akumulator	Rukovatelj
Svakih 600 sati rada ili godišnje	Zamjena ulja u visokotlačnoj pumpi	Servisna služba

16.2 Provjera / čišćenje filtra za vodu



- ① Kućište
 - ② Filtar za vodu
 - ③ Brtva
1. Otvorite vrata lijevo.
 2. Izvana provjerite zaprljanost filtra za vodu.
 3. Za demontažu filtra za vodu:
 - a Zatvorite dotok vode.
 - b Pumpu ostavite da radi dok se kućište ne isprazni.
 - c Odvrtite kućište i skinite ga.
 - d Provjerite brtvu, po potrebi je zamijenite.
 4. Očistite filtar za vodu, po potrebi ga zamijenite. Brtvu kućišta i brtvenu površinu filtra za vodu podmažite silikonskom mašću.
 5. Ugradite obrnutim redoslijedom.
 6. Otvorite dotok vode.

16.3 Dopunjavanje ulja na visokotlačnoj pumpi

⚠ OPREZ

Opasnost od opekline!

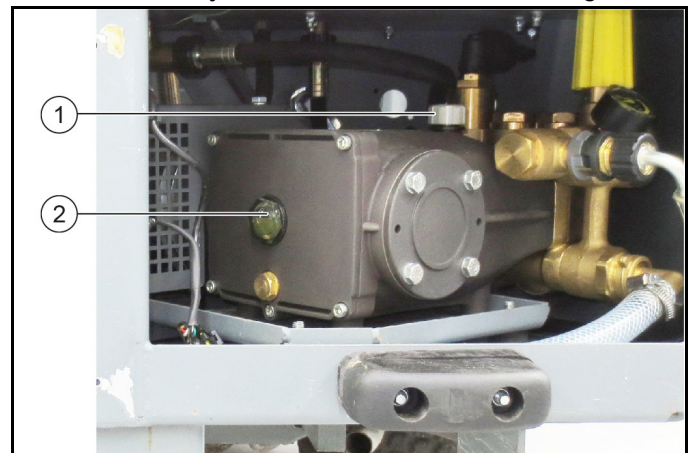
Prije punjenja ostavite visokotlačnu pumpu da se ohladi.

PAŽNJA

Provjerite razinu ulja pri ohlađenoj visokotlačnoj pumpi.

Napomena

Pravilna razina ulja nalazi se na sredini kontrolnog stakla.



- ① Otvor za punjenje ulja
 - ② Kontrolno staklo
1. Provjerite razinu ulja na kontrolnom staklu, po potrebi dopunite ulje (do sredine kontrolnog stakla). Vrsta ulja 15W-40.

2. Odvrnite zatvarač otvora za punjenje ulja.
3. Nadolijte ulje.
4. Zavrnite zatvarač otvora za punjenje ulja.
5. Obrišite preliveno ulje.

17 Pomoć u slučaju smetnji

Manje smetnje možete sami ukloniti uz pomoć pregleda u nastavku.

Ako niste sigurni, obratite se ovlaštenom servisu.

⚠ OPASNOST

Opasnost od ozljeda

Prije svih radova njege i održavanja isključite noseće vozilo.

⚠ OPASNOST

Opasnost od strujnog udara

Prije svih radova njege i održavanja odspojite plus pol akumulatora.

PAŽNJA

Radove popravka te radove na električnim komponentama smije izvoditi samo ovlašteno servis.

Greška	Uzrok	Rješenje
Prikaz smetnje za akumulator svijetli	<ul style="list-style-type: none"> ● Akumulator se ne puni 	<ul style="list-style-type: none"> ● Obratite se servisnoj službi
Svijetli upozoravajuća svjetiljka spremnika sredstva za njegu sustava	<ul style="list-style-type: none"> ● Spremnik prazan <p>Napomena <i>Plamenik se isključuje</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Dolijte sredstvo za njegu sustava RM 110
Plamenik ne radi	<ul style="list-style-type: none"> ● Spremnik za gorivo je prazan ● Sklopka ventilatora je isključena 	<ul style="list-style-type: none"> ● Dolijte dizel gorivo ● Uključite sklopku ventilatora
Plamenik stvara čađu	<ul style="list-style-type: none"> ● Plamenik je pogrešno namješten ili onečišćen 	<ul style="list-style-type: none"> ● Obratite se servisnoj službi
	<ul style="list-style-type: none"> ● Magnetni ventil za gorivo je neispravan <p>Napomena <i>Dizel gorivo naknadno kaplje</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Obratite se servisnoj službi
Iz plamenika izlazi bijeli dim	<ul style="list-style-type: none"> ● Nema iskre paljenja (vidljivo kroz kontrolno staklo u poklopcu plamenika) 	<ul style="list-style-type: none"> ● Obratite se servisnoj službi
	<ul style="list-style-type: none"> ● Kondenzat u mlaznici 	<ul style="list-style-type: none"> ● Obratite se servisnoj službi
	<ul style="list-style-type: none"> ● Tlak goriva je prenizak 	<ul style="list-style-type: none"> ● Obratite se servisnoj službi
Dolazi do kolebanja radnog tlaka	Propuštanje u području usisavanja visokotlačne pumpe	1. Provjera sustava vodova
	Filtar za vodu je onečišćen	1. Očistite / zamijenite filtara za vodu
Visokotlačna pumpa ne generira tlak	Mlaznica je začepljena / isprana	1. Očistite / zamijenite mlaznicu
	Dovodni vod visokotlačne pumpe propušta ili je začepljen	1. Dajte provjeriti od servisne službe
	Sigurnosni ventil propušta	1. Dajte da servisna služba provjeri postavke i brtvu
Visokotlačna pumpa lupa	Dovodni vodovi visokotlačne pumpe propuštaju	1. Provjerite, po potrebi kontaktirajte servisnu službu
Iz kućišta kaplje voda	Visokotlačna pumpa propušta	1. Provjerite, normalne su 3 kapljice u minuti U slučaju većeg propuštanja dajte provjeriti od servisne službe
Preljevni ventil kontinuirano se otvara / zatvara (pri otvorenoj ručnoj prskalici)	Mlaznica je začepljena	1. Očistite mlaznicu
	Preljevni ventil je pogrešno namješten / neispravan	1. Preljevni ventil dajte namjestiti / zamijeniti od servisne službe
	Naslage kamenca nalaze se na uređaju	1. Obratite se servisnoj službi

18 Tehnički podaci

		WRS 200
Priključak za vodu		
Dovodni tlak (maks.)	MPa	1
Temperatura dovodne vode (maks.)	°C	30
Količina dovodne vode (min.)	l/min	30
Minimalni promjer crijeva za dotok vode	in	3/4
Podaci o snazi uređaja		
Veličina standardne sapnice		25070
Radni tlak	MPa	1-20
Radni pretlak (maks.)	MPa	22
Protočna količina, voda	l/min	28
Dimenzije i težine		
Težina	kg	300
Tipična težina pri radu	kg	315
Duljina	mm	550
Širina	mm	955
Visina	mm	1290
Pogonske tvari		
Gorivo		Dizel
Vrsta ulja		15W-40
Vrijednosti utvrđene prema EN 60335-2-79		
Vrijednost vibracije šaka-ruka	m/s ²	1,5
Nesigurnost K	m/s ²	0,6
Razina zvučnog tlaka L _{pA}	dB(A)	79
Nesigurnost K _{pA}	dB(A)	3
Razina zvučne snage L _{WA} +	dB(A)	99
Nesigurnost K _{WA}		

Pridržano pravo na tehničke izmjene.

19 EU izjava o sukladnosti

Ovime izjavljujemo da je dolje označeni stroj na temelju svoje koncepcije i konstrukcije kao i izvedbe koju mi stavljamo u promet sukladan odgovarajućim temeljnim sigurnosnim i zdravstvenim zahtjevima EU direktiva. U slučaju izmjene stroja koja nije dogovorena s nama ova izjava gubi svoju valjanost.

Proizvod: Visokotlačni čistač

Tip: 2.200-xxx

Relevantne direktive EZ-a

2006/42/EZ (+2009/127/EZ)

2014/30/EU

2000/14/EZ

ECE R 10

Primijenjene usklađene norme

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 1829-1

EN 1829-2

EN ISO 12100: 2010

EN 13309: 2010

Primijenjeni postupak procjene sukladnosti

2000/14/EZ: Prilog V.

Razina zvučnog tlaka

Izmjereno: 96

Zajamčeno: 99

Dolje potpisani djeluju u ime i po opunomoćenju uprave.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Opunomoćenik za dokumentaciju:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Njemačka)

Tel.: +49 7195 14-0

Telefaks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 1. 9. 2018.

Sadržaj

1 Opšte informacije.....	341
2 Garancija.....	343
3 Namenska upotreba.....	343
4 Sigurnosne napomene	343
5 Pregled uređaja WRS 200.....	346
6 Preduslovi za rad uređaja WRS 200	346
7 Postavljanje adaptera na vozilo (platforma C, D).....	347
8 Postavljanje adaptera na vozilo (platforma E)	347
9 Montiranje gornjeg prihvatnika	347
10 Položaj gornjeg upravljača	348
11 Postavljanje i priključivanje WRS 200.....	348
12 Pre puštanja u pogon	349
13 Puštanje u pogon.....	351
14 Rad	351
15 Skladištenje	354
16 Nega i održavanje	354
17 Pomoć u slučaju smetnji.....	355
18 Tehnički podaci	356
19 EU izjava o usklađenosti	356

1 Opšte informacije

1.1 Opis

△ OPREZ

Materijalna šteta usled pogrešne montaže

Montažu sme da vrši samo za to kvalifikovani stručnjak.

Napomena

Obratite pažnju i na uputstvo za rad vozila u koje se ugrađuje ugradni uređaj.

Sačuvajte uputstvo za montažu za buduću upotrebu ili sledeće vlasnike.

1.2 Zaštita životne sredine

Ambalaža može da se reciklira. Pakovanja odložite u otpad u skladu sa ekološkim propisima.

Električni i elektronski uređaji sadrže vredne materijale koji se mogu reciklirati, a često i sastavne delove kao što su baterije, akumulatori ili ulje, koji u slučaju pogrešnog tretiranja ili pogrešnog odlaganje u otpad mogu predstavljati potencijalnu opasnost po zdravlje ljudi i životnu sredinu. Međutim, ovi sastavni delovi su neophodni za pravilan rad uređaja. Uređaji označeni ovim simbolom ne smeju da se odlažu u kućni otpad.

Napomene o sastojcima (REACH)







Aktuelne informacije o sastojcima možete pronaći na:

www.kaercher.de/REACH

1.3 Provera isporuke

Prodavcu, tj. prodajnoj kući odmah prijavite ustanovljene nedostatke i štete nastale prilikom transporta.

1.4 Obim isporuke

	Naziv	Kataloški broj
	WRS 200	2.200-000.0*
	Komplet adaptera PL-C, PL-D	2.852-577.0**
	Komplet adaptera PL-E (MC 250)	2.852-959.0**
	Hidraulički komplet MIC 35/42	2.200-003.0***
	Hidraulički komplet MIC 50/70	2.200-004.0***
	Hidraulički komplet MC 130	2.200-005.0***
	Hidraulički komplet MC 250	2.200-012.0***
	Dodatak za povezivanje na vodovod (MC 130)	2.200-008.0 ***
	Dodatak za povezivanje na vodovod (MC 250)	2.200-013.0 ***
	Kablovi MC 250	4.839-790.0 ***

* u obimu isporuke

** dodatno potrebno

*** potrebno u zavisnosti od vozila

1.4.1 Pribor i rezervni delovi

Koristite samo originalni pribor i originalne rezervne delove pošto oni garantuju bezbedan rad i rad bez smetnji na uređaju.

Informacije o priboru i rezervnim delovima možete pronaći na www.kaercher.com.

1.4.2 Opcioni pribor

	Naziv	Kataloški broj
	WR 100 Adv	2.200-009.0 (MIC 35/42)** 2.200-010.0 (MIC 50/70)** 2.200-011.0 (MC 130)** 2.200-011.0 (MC 250)***
	Komplet kopljastih nastavaka za raspršivanje Visokopritisna ručna prskalica	2.200-002.0
	WR 10	2.114-016.0* Napomena koristiti samo sa mlaznicom 2.114-004.0 (nije u obimu isporuke)
	WR 20	2.114-014.0*
	WR 50	2.114-013.0*
	WR 100	2.114-015.0*

* Može da se koristi samo u kombinaciji sa kompletom kopljastih nastavaka za raspršivanje 2.200-002.0

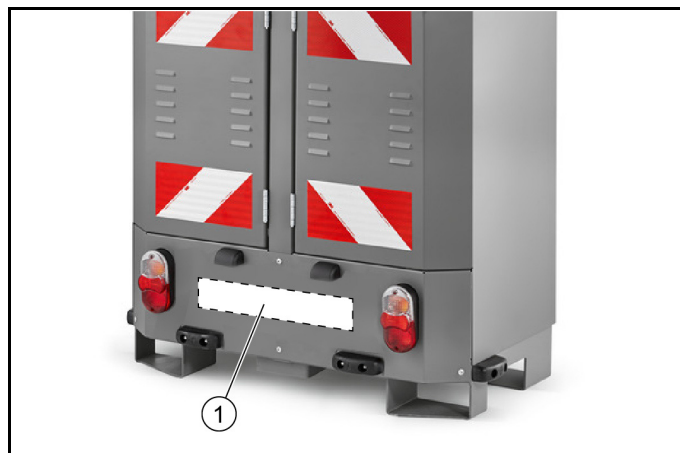
* Može da se koristi samo u kombinaciji sa dodatkom za povezivanje vode 2.200-008.0

*** Može da se koristi samo u kombinaciji sa dodatkom za povezivanje na vodu 2.200-013.0 i kablovima 4.839-790.0

1.4.3 Oznake

Pre korišćenja na otvorenom putu, potrebno je da postavite oznaku (dodatnu oznaku).

Ne sme da se koristi nosač registracione tablice



① Položaj oznake

2 Garancija

U svakoj zemlji važe uslovi garancije koje je izdala naša nadležna distributivna organizacija. Bilo kakve smetnje na uređaju otklanjamo besplatno u garantnom roku, ukoliko je uzrok smetnje greška u materijalu ili proizvodnji. U slučaju koji podleže garanciji obratite se sa računom vašem distributeru ili narednoj ovlašćenoj lokaciji servisne službe. (Adresu vidi na poleđini)

3 Namenska upotreba

PAŽNJA

Pre puštanja uređaja u pogon, uvek napunite rezervoar za gorivo dizel gorivom, čak i tokom rada sa hladnom vodom, jer u suprotnom može doći do oštećenja pumpe za gorivo.

U ovom uputstvu za rad je opisan način rukovanja sa dodatkom WRS 200.

U zavisnosti od adaptera, dodatak može da se montira na sledeća vozila.

- MIC 35/42
- MIC 50/70
- MC 130
- MC 250

Dodatak WRS 200 je predviđen za uklanjanje korova na spoljašnjim površinama pomoću čistača pod visokim pritiskom sa vrućom vodom i odgovarajućeg alata za korov.

Osim toga, čistač pod visokim pritiskom može da se koristi za čišćenje teško pristupačnih mesta.

Priključak na vodovodnu mrežu je dozvoljen samo sa odgovarajućim nepovratnim ventilom.

Dodatak WRS 200 sme da se koristi samo namenski, kao što je prikazano i opisano u ovom uputstvu za rad.

U namensku upotrebu spada i pridržavanje propisanog održavanja.

Vozilo i priključne uređaje smeju da koriste, održavaju i popravljaju samo lica koja su upoznata sa vozilom i povezanim opasnostima.

Moraju da se poštuju zakonom određeni opšti propisi o bezbednosti i sprečavanju nezgoda. Potrebno je da se pridržavate ostalih važećih sigurnosno-tehničkih pravila, pravila o medicini rada i pravila o drumskom saobraćaju.

Osoblje koje rukuje vozilom mora:

- da bude fizički i psihički sposobno
- da bude obučeno za rad sa vozilom i njegovim priključnim uređajima
- da pre početka rada pročita i razume ovo uputstvo za rad kao i uputstva za rad vozila na koje je montiran ovaj dodatak
- da poslodavcu dokaže sposobnost upravljanja vozilom
- da od strane poslodavca bude određeno za upravljanje vozilom

4 Sigurnosne napomene

Za uređaj važe sledeće sigurnosne napomene:

- Uvažiti odgovarajuće nacionalne propise zakonodavca u vezi kompresorskih čistača.
- Uvažiti odgovarajuće nacionalne propise zakonodavca u vezi sprečavanja nezgoda. Kompresorski čistači moraju redovno da se proveravaju, a rezultat provere mora pismeno da se zabeleži.
- Obratiti pažnju da grejna instalacija uređaja predstavlja ložišno postrojenje. Ložišna postrojenja moraju redovno da se proveravaju u skladu sa nacionalnim propisima zakonodavca.

- U skladu sa nacionalnim odredbama, ovaj uređaj u slučaju industrijske upotrebe prvi put treba pustiti u rad osposobljeno lice. KÄRCHER je ovo prvo puštanje u rad već obavio i dokumentovao za Vas. Dokumentaciju u vezi sa tim možete dobiti na zahtev kod svog KÄRCHER partnera. Prilikom zahteva za dokumentaciju pripremite broj dela i fabrički broj uređaja.
- Napominjemo da, u skladu sa važećim nacionalnim odredbama, osposobljeno lice treba periodično vršiti proveru uređaja. U tu svrhu se obratite Vašem KÄRCHER partneru.
- Na uređaju i priboru se ne smeju vršiti nikakve izmene.

4.1 Akumulator

PAŽNJA

Pričvrstite priključke akumulatora pre puštanja u rad.

PAŽNJA

Napomene u vezi sa bezbednošću, punjenjem, održavanjem i odlaganjem akumulatora u otpad možete naći u uputstvu za rad vozila.

Uvek postavite zaštitnu kapicu na pozitivni pol akumulatora.

4.2 Crevo pod visokim pritiskom




Za crevo pod visokim pritiskom važe sledeće sigurnosne napomene:





- Koristite samo originalna creva pod visokim pritiskom.
- Crevo pod visokim pritiskom i prskalica moraju da budu pogodni za maksimalni radni natpritisak koji je naveden u tehničkim podacima.
- Izbegavajte kontakt sa agresivnim hemikalijama.
- Svakodnevno proveravajte crevo pod visokim pritiskom. Ako su creva presavijena, nemojte više da ih koristite. Ako je vidljiv spoljašnji sloj žice, nemojte više da koristite crevo pod visokim pritiskom.
- Nemojte više da koristite crevo pod visokim pritiskom sa oštećenim navojem.
- Crevo pod visokim pritiskom postavite tako da se ne može pregaziti i da ne predstavlja rizik od spoticanja.
- Nemojte više da koristite crevo koje je opterećeno usled gaženja, savijanja i udara, čak i kada nema vidljivih oštećenja.
- Crevo pod visokim pritiskom skladištite tako da ne dođe do mehaničkih opterećenja.

4.3 Simboli na uređaju

Napomena

Odmah zamenite simbole koji postanu nečitki ili se izgube.

	⚠ OPASNOST Opasnost od opekotina usled vrelih površina <i>Ostavite vozilo da se ohladi pre nego budete radili na njemu.</i>
	⚠ UPOZORENJE Opasnost od povreda usled visokopritisnog mlaza <i>Visokopritisni mlaz ne usmeravajte na ljude, životinje, aktivnu električnu opremu ili na sami uređaj.</i> <i>Visokopritisni čistač zaštitite od mraza.</i>
	Upozorenje na rotirajući alat

	Opasan električni napon! Nemojte da odlažete strane predmete ili alate na akumulator.
	PAŽNJA Opasnost od oštećenja sluha Prilikom rada koristite odgovarajuću zaštitu za sluh.
	Prilikom rada koristite odgovarajuće zaštitne naočare.
	Nosite zaštitne rukavice

4.4 Sigurnosni uređaji

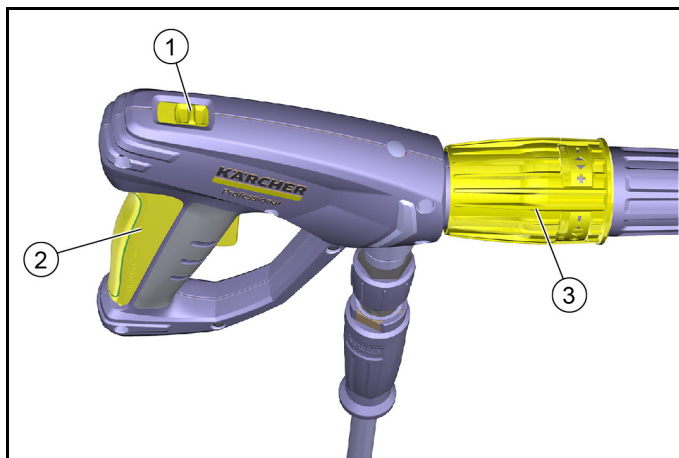
Sigurnosni uređaji služe za zaštitu korisnika i ne smeju da se stavljaju van pogona ili da se zaobiđe njihova funkcija. **Obratite pažnju na sigurnosne napomene u poglavljima!**

4.4.1 Presostat

Prilikom otpuštanja okidača na visokopritisnoj ručnoj prskalici, presostat isključuje visokopritisnu pumpu, a visokopritisni mlaz se zaustavlja. Ukoliko se okidač aktivira, pumpa se ponovo uključuje.

4.4.2 Sigurnosna poluga visokopritisne ručne prskalice

Sigurnosna poluga na visokopritisnoj ručnoj prskalici blokira okidač visokopritisne ručne prskalice.



- ① Sigurnosna poluga
Položaj napred: poluga je osigurana
Položaj nazad: poluga je otkočena
- ② Okidač
- ③ Regulacija pritiska

1. U slučaju nekorišćenja, okidač osigurati pomoću sigurnosne poluge.

4.4.3 Detektor nedostatka vode

Detektor nedostatka vode (protočni prekidač) sprečava pregrevanje gorionika u slučaju nedostatka vode.

4.5 Stepeni opasnosti

⚠ OPASNOST

• Napomena o neposrednoj opasnosti koja pretili i koja može dovesti do teških telesnih povreda ili smrti.

⚠ UPOZORENJE

• Napomena o mogućoj opasnoj situaciji, koja može dovesti do teških telesnih povreda ili smrti.

⚠ OPREZ

• Napomena o mogućoj opasnoj situaciji, koja može dovesti do lakih telesnih povreda.

PAŽNJA

• Napomena o mogućoj opasnoj situaciji, koja može dovesti do materijalnih oštećenja.

4.6 Lična zaštitna oprema

⚠ **OPREZ** • Prilikom radova na uređaju nositi odgovarajuće odgovarajuće rukavice. • Nositi zaštitu od buke ukoliko je u uputstvu za rad naznačen nivo zvučnog pritiska preko 80 dB(A), vidi poglavlje Tehnički podaci u uputstvu za rad. • Nosite odgovarajuću zaštitnu odeću i zaštitne naočare kako biste se zaštitili od povratnog prskanja vode ili nečistoće. • Tokom upotrebe visokopritisnih čistača može doći do nastanka aerosola. Udisanje aerosola može da dovede do zdravstvenih problema. Poslodavac je u obavezi da izvrši procenu ugroženosti kako bi, u zavisnosti od površine koja treba da se očisti i okruženja, utvrdio potrebne mere za zaštitu od udisanja aerosola. Maske za zaštitu disajnih organa klase FFP 2 ili veće su pogodne za zaštitu od vodenih aerosola.

4.7 Opšte sigurnosne napomene

⚠ **OPASNOST** • Opasnost od gušenja. Folije za pakovanje držite dalje od dece.

⚠ **UPOZORENJE** • Uređaj koristiti samo u skladu sa namenom. Uzmite u obzir lokalne uslove i obratite pažnju tokom rada na treća lica, naročito decu. • Uređaj nije predviđen za upotrebu od strane lica koja imaju ograničene fizičke, senzoričke ili psihičke sposobnosti ili lica kojima nedostaje iskustvo i/ili znanje. • Samo lica koja su upućena u rukovanje uređajem ili poseduju dokazane sposobnosti za rukovanje i izričito su ovlašćena za korišćenje smeju da koriste uređaj. • Nadgledajte decu kako biste obezbedili da se ne igraju uređajem. • Deca i mladi ne smeju da rukuju uređajem.

⚠ **OPREZ** • Sigurnosni uređaji služe za vašu zaštitu. Nikada nemojte menjati ili zaobilaziti sigurnosne uređaje.

4.8 Priključak za vodu

⚠ **UPOZORENJE** • Uređaj se ne sme puštati u rad ukoliko je oštećeno visokopritisno crevo. Oštećeno visokopritisno crevo odmah zameniti. Smeju da se koriste samo creva i spojevi koje je preporučio proizvođač. **Napomena** • Zavrtni spoj na svim priključnim crevima mora da bude hermetičan.

PAŽNJA • Obratiti pažnju na propise preduzeća za vodosnabdevanje. Priključak na vodovodnu mrežu je dozvoljen samo sa odgovarajućim nepovratnim ventilom.

4.9 Rad

⚠ **OPASNOST** • Prilikom upotrebe uređaja u područjima opasnosti (npr. benzinske pumpe) obratite pažnju na odgovarajuće sigurnosne propise. • Zabranjen je rad u područjima ugroženim eksplozijom. • Oštećeni pneumatiki/ventili guma su opasni po život. Pneumatiki/ventili guma mogu da se oštete i pucaju usled visokopritisnog mlaza. Prvi znak toga je promena boje gume. Prilikom čišćenja pneumatika/ventila guma držite odstojanje mlaza od najmanje 30 cm.

⚠ **UPOZORENJE** • Nemojte koristiti uređaj ukoliko se u dometu nalaze lica bez odgovarajuće zaštitne odeće. • Kod kratkih cevi za prskanje ruka može da dođe u kontakt sa visokopritisnim mlazom. Nikada ne koristiti usku

ili rotorsku mlaznicu sa cevima za prskanje koje su kraće od 75 cm. • Zbog mlaza vode koji izlazi iz cevi za prskanje dolazi do stvaranja povratne udarne sile. Usled savijene cevi za prskanje sila deluje prema gore. Čvrsto držite pištolj i cev za prskanje. • Kod upotrebe savijenih prskalica mogu da se izmene sile povratnog udara i zavrtnja.

• Nemojte usmeravati visokopritisni mlaz na sebe, npr. da biste očistili odeću ili obuću. • Nemojte usmeravati visokopritisni mlaz na lica, životinje, aktivnu električnu opremu ili na uređaj. • Pre početka vožnje zatvorite vrata. • Nemojte prskati po predmetima koji sadrže materije opasne po zdravlje (npr. azbest). • Pre svake upotrebe proverite propisno stanje i radnu bezbednost uređaja i pribora, npr. visokopritisno crevo, visokopritisna ručna prskalica i sigurnosni uređaji. Nemojte koristiti uređaj u slučaju oštećenja. Oštećene komponente odmah zamenite. • Koristite samo visokopritisna creva, armature i spojnice koje je preporučio proizvođač.

△ **OPREZ** • Nikada ne ostavljajte uređaj bez nadzora, sve dok je u pogonu. • Ne otvarati poklopac dok motor radi. • Polugu visokopritisne ručne prskalice ne stezati čvrsto tokom rada. • Nakon rada sa vrućom vodom ostaviti creva da se ohlade ili uređaj kratko koristiti u pogonu sa hladnom vodom. • Uređaj mora da ima ravnu, stabilnu podlogu. • Pre čišćenja treba da se uradi procena rizika za površinu koja se čisti kako bi se definisali bezbednosni zahtevi i zahtevi za zdravstvenu zaštitu. Morate da preduzmete odgovarajuće potrebne mere zaštite.

PAŽNJA • Nemojte koristiti uređaj na temperaturama ispod 0 °C. • Čišćenje motora obavljati samo na mestima za pranje sa separatorima ulja.

4.9.1 Režim rada sa deterdžentom

△ **OPREZ** • Deterdžente držite izvan dometa dece. • Kod upotrebe deterdženta uvažiti sigurnosni list proizvođača deterdženta, posebno napomene u vezi lične zaštitne opreme. • Koristite samo deterdžente koje je isporučio ili preporučio proizvođač. Korišćenje drugih deterdženata ili hemikalija može uticati na bezbednost uređaja. • U slučaju dodira deterdženta sa očima, odmah ih dobro isperite vodom i potražite lekara, kao što je to slučaj i kod gutanja deterdženta. **Napomena** • Bacanje pesticida je zabranjeno.

4.9.2 Gorionik na vruću vodu

△ **OPASNOST** • Opasnost od eksplozije usled neodgovarajućeg goriva. Sipajte samo gorivo koje je navedeno u uputstvu za rad. • Izduvni gasovi su otrovni. Nemojte da udišete izduvne gasove. Obezbedite dovoljnu ventilaciju i odvođenje izduvnih gasova prilikom rada u prostoriji.

△ **UPOZORENJE** • Pobrinite se da gorivo ne dospe na vruće površine prilikom sipanja goriva.

△ **OPREZ** • Opasnost od opekotina. Nemojte se naginjati iznad otvora izduvnih gasova i nemojte zahvatati u unutrašnjost. Nemojte dodirivati kotao za grejanje prilikom pogona gorionika. • Nikada nemojte zatvarati otvore izduvnih gasova. • Pobrinite se da u blizini ulaznih otvora vazduha ne dolazi do emisije izduvnih gasova. • Vodite računa o sigurnosnim napomenama za uređaje na motor sa unutrašnjim sagorevanjem u uputstvu za rad.

4.10 Nega i održavanje

△ **UPOZORENJE** • Pre čišćenja, održavanja i zamene delova, isključiti uređaj. • Pre svih radova na uređaju i priboru, visokopritisni sistem treba osloboditi od pritiska.

△ **OPREZ** • Servisiranje treba da vrše samo ovlašćene lokacije servisne službe ili stručnjaci za datu oblast koji su upoznati sa relevantnim sigurnosnim propisima.

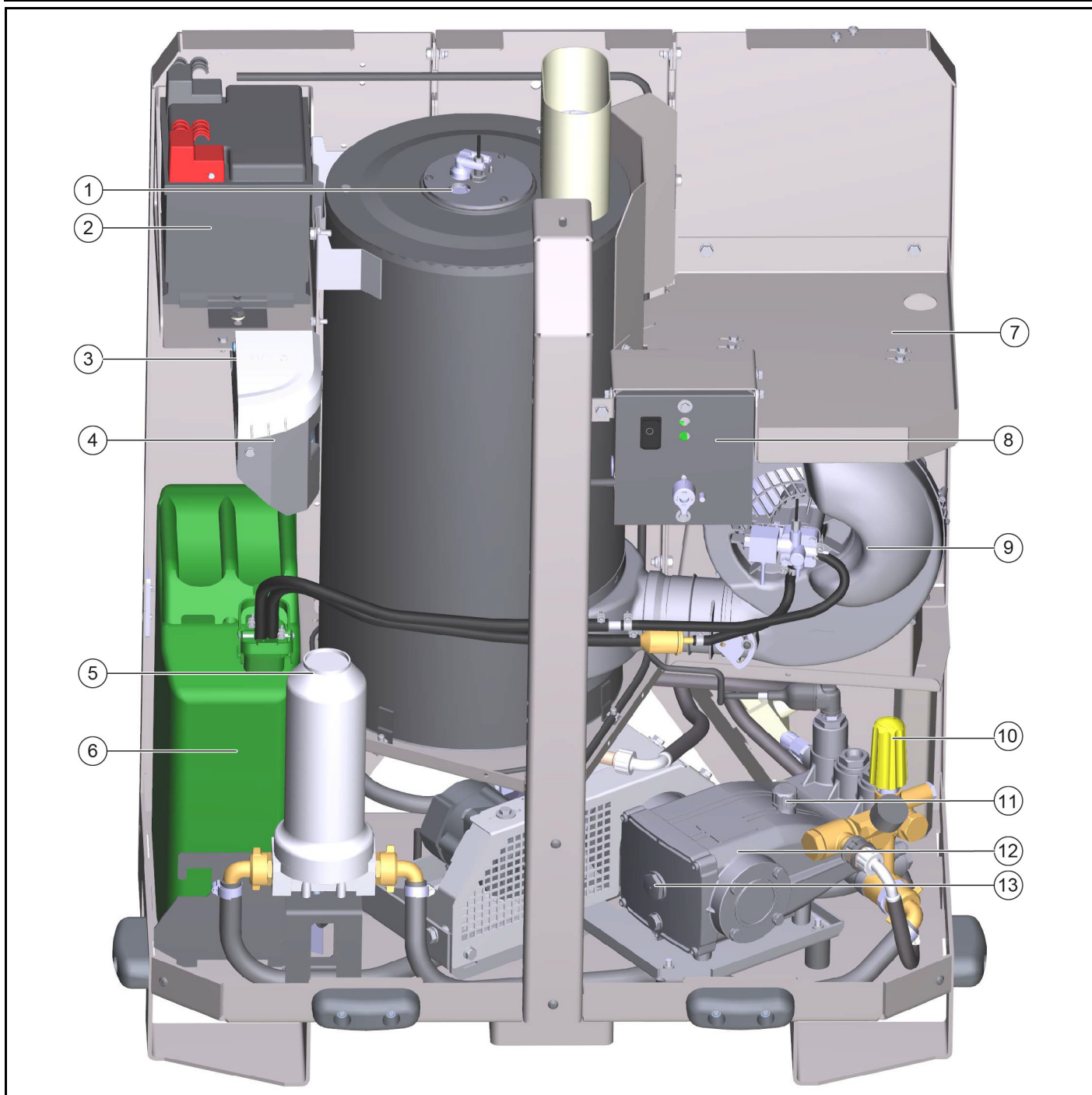
PAŽNJA • Obratiti pažnju na bezbednosnu proveru za uređaje koji menjaju lokaciju i koji se koriste u komercijalnu svrhu u skladu sa važećim lokalnim propisima • Kratki spojevi ili druga oštećenja. Nemojte čistiti uređaj pod mlazom iz creva ili mlazom vode pod visokim pritiskom. • Nemojte koristiti aceton, niti nerazređene kiseline ili razređivače, jer isti mogu da oštete materijale koji su korišćeni na uređaju.

4.11 Pribor i rezervni delovi

△ **OPREZ** • Koristite samo pribor i rezervne delove koje je odobrio proizvođač. Originalni pribor i originalni rezervni delovi daju garanciju za bezbedan rad uređaja bez smetnji.

• Popravke ili ugradnju rezervnih delova treba da vrši samo ovlašćena servisna služba, jer se na taj način izbegavaju opasnosti.

5 Pregled uređaja WRS 200



- ① Kontrolno okno gorionika
- ② Akumulator
- ③ Dozirna pumpa
- ④ Rezervoar sredstva za negu sistema RM 110
- ⑤ Filter za vodu
- ⑥ Kanistar za gorivo
- ⑦ Odeljak za odlaganje creva pod visokim pritiskom
- ⑧ Komandno polje
- ⑨ Ventilator gorionika
- ⑩ Regulacija pritiska
- ⑪ Poklopac otvora za punjenje
- ⑫ Pumpa pod visokim pritiskom
- ⑬ Kontrolno okno za nivo ulja

Napomena

Obratite pažnju: U ovom uputstvu za rad se pojmovi gorivo i pogonsko gorivo koriste u istom značenju.

6 Preduslovi za rad uređaja WRS 200

Napomena

Obratite se servisnoj službi kompanije Kärcher u slučaju nejasnoća i pitanja.

- Da biste mogli da koristite uređaj WRS 200, morate da imate na raspolaganju dovoljno veliki rezervoar za vodu.
- Rezervoar za vodu mora da bude bezbedno pričvršćen na zadnjem delu vozila.
- Prilikom izbora rezervoara za vodu, morate da vodite računa o ukupnoj dozvoljenoj težini i dozvoljenom osovinskom opterećenju vozila.
- Prema smernicama za ugradnju, spoljašnje ivice ne smeju da se prostiru više od 400 mm van ivica vozila. Ako nisu ugrađeni dodatni uređaji (što nije dozvoljeno), ova smernica će biti zadovoljena.

- **Platforma C i D**

Kada je WRS 200 montiran na zadnji deo vozila, kao prednji kontrateg može da se koristi prednji nosač WR 100 Adv (pribor za uklanjanje korova) ili odgovarajući kontrateg.

- **Platforma E (MC 250)**

PAŽNJA

Rad sa WRS 200 uređajem je dozvoljen samo u kombinaciji za zamenljivim okvirom 4.059-478.0).

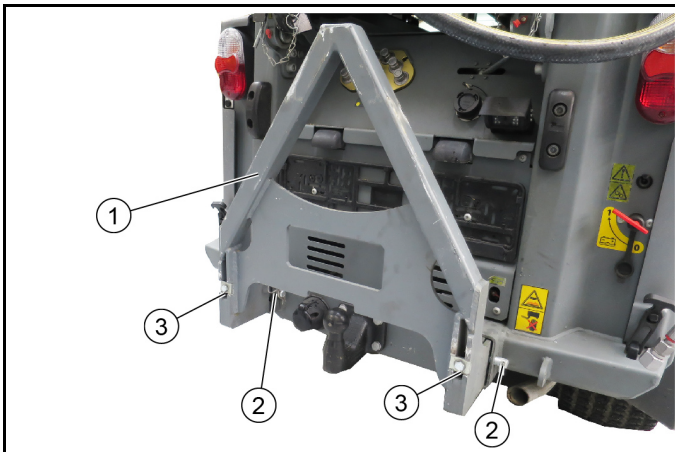
Zbog maksimalnih osovinskih opterećenja vozila, rezervoar za prljavu vodu vozila ne može da se upotrebljava i, ako se izabere WRS pogon, otvara se i automatski prinudno prazni preko podešavanja softvera. Tokom rada sa WRS 200, rezervoar za prljavu vodu uvek ostaje otvoren.

Osim toga, prilikom rada sa WR100 Adv, na prednjem delu ne smeju da se koriste dodatni tegovi zbog osovinskih opterećenja.

U zavisnosti od vrste dozvole za vozilo, potrebno je ili nije potrebno postaviti spojnicu prikolice. Treba preuzeti postojeće elemente za pričvršćivanje.

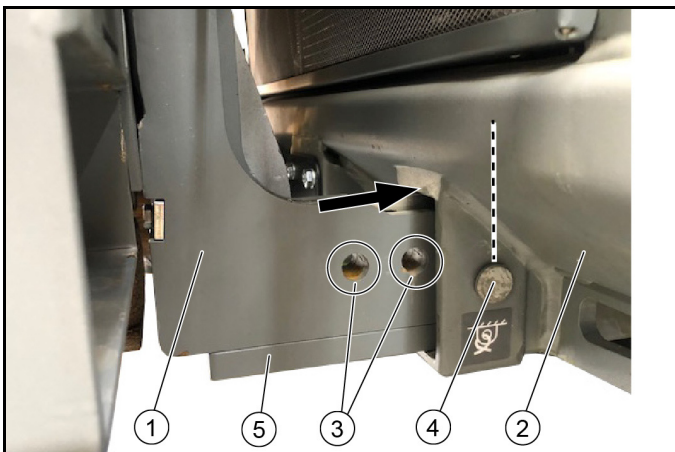
7 Postavljanje adaptera na vozilo (platforma C, D)

Adapter sa kupolastim trouglom se postavlja na zadnjem delu vozila u svrhu prihvatanja WRS 200.



- ① Adapter sa kupolastim trouglom
- ② Spreznjak sa opružnim utikačem (2x)
- ③ Zavrtnji (2x)

1. Adapter umetnite u prihvatni okvir vozila, promatrajte položaj različitih vozila.



Slika: Ugradnja na MC 130 uz osiguranje pomoću spreznjaka i opružnog utikača

- ① Adapter

- ② Prihvatni okvir vozila
- ③ Položaj MIC 35/42 (platforma C)
- ④ Položaj MC 130 (platforma D)
- ⑤ Limena letvica (2x)

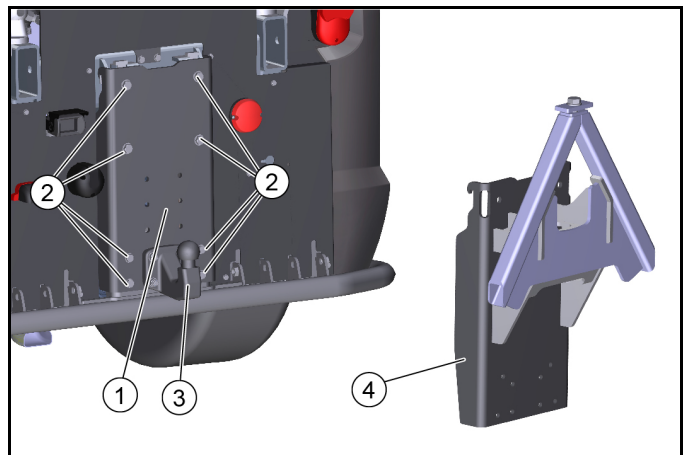
Napomena

Potrebno je za ugradnju na MC 130

- MIC 35/42: Gurnite adapter u položaj (1. ili 2. otvor) i obezbedite sa leve i desne strane pomoću spreznjaka i opružnog utikača.
- MC 130: Pričvrstite limenu letvicu sa donje strane adaptera. Gurnite adapter kao što je vidljivo (3. otvor) i obezbedite sa leve i desne strane pomoću spreznjaka i opružnog utikača.
- Navucite zavrtnje kako bi se adapter fiksirao bez zračnosti.

8 Postavljanje adaptera na vozilo (platforma E)

Adapter sa kupolastim trouglom se postavlja na zadnjem delu vozila u svrhu prihvatanja WRS 200.



- ① Adapterska ploča
- ② M10x35 zavrtnji i podloške (8x)
- ③ Spojnica prikolice (opciono, u zavisnosti od vrste dozvole)
- ④ Adapterska ploča sa kupolastim trouglom

- Demontirajte adaptersku pločicu sa spojnicom prikolice na vozilu (8 zavrtnja i podloški).
- Ukoliko postoji, spojnicu prikolice pričvrstite na adaptersku ploču pomoću M10x45 zavrtnja, podloške i navrtke (4x).
- Adaptersku ploču sa kupolastim trouglom okačite analogno gornjem opisu i pričvrstite je sa 8 zavrtnja i podloški.

9 Montiranje gornjeg prihvatnika

Gornji prihvatnik je potreban za stabilizovanje dodatka WRS 200 tokom upotrebe i transporta. Morate da ga montirate jednom na WRS 200.

Kod modela MIC 35/42 (platforma C) i MC 250 (platforma E) montaža se vrši ispod otvora za ventilaciju.

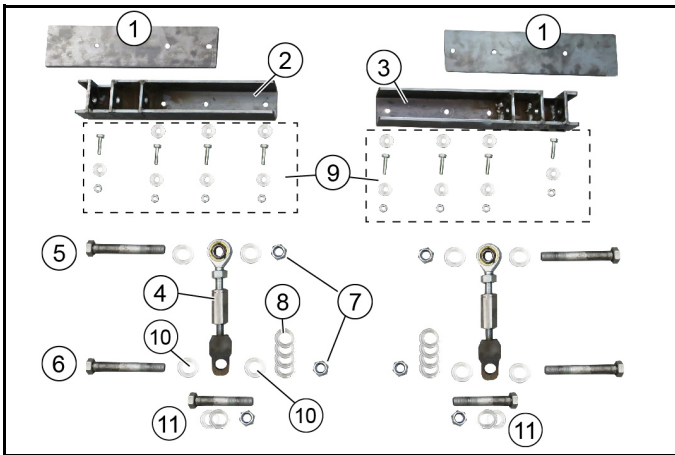
Kod modela MC 130 ili MIC 50/70 (platforma D) montaža se vrši iznad njih. Opis u nastavku pokazuje montažu za platformu D.

Odgovarajući otvori za montiranje prihvatnika su već pripremljeni.

Ako nije navedeno drugačije, zategnite sve zavrtnje i navrtke standardnim momentom pritezanja.

Montaža na teretno vozilo vrši se pomoću 2 gornja upravljača. Montaža je opisana u jednom od narednih poglavlja.

Montažni delovi gornjeg prihvatnika



① Lim za ojačanje (2x)

② Desni držač

③ Levi držač

④ Gornji upravljač (2x)

Napomena

Za montažu na teretno vozilo

⑤ Zavrtnaj M16x120 (2x)

⑥ Zavrtnaj M16x100 (2x)

⑦ Navrtka za zaustavljanje M16 (4x)

⑧ Ploča 18x200 (8x)

⑨ Držač za materijal za pričvršćivanje

– Zavrtnji M8x30 (8x)

– Navrtka M8 (8x)

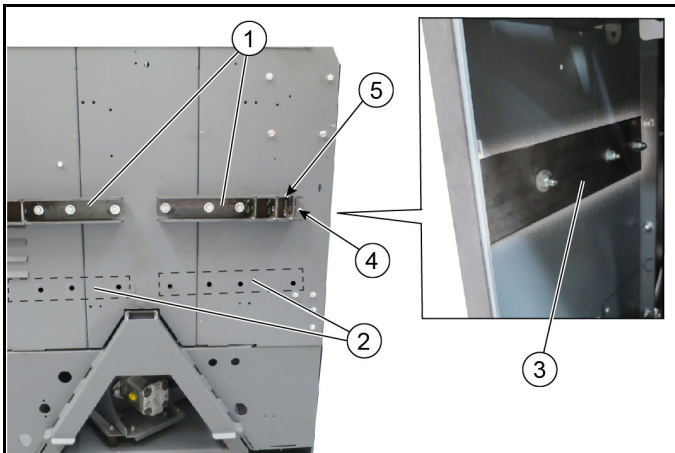
– Ploče 8x200 (14x)

⑩ Ploča 16x200 (8x)

⑪ Zavrtnaj, ploča, navrtka

– za montažu gornjeg upravljača na platformu D

1. Proverite obim isporuke.



① Montaža držača na platformu D (MC 130, MIC 50/70)

② Ugradnja držača kod platforme C (MIC 35/42) i platforme E (MC 250)

③ Lim za ojačanje

④ Spoljni zavrtnaj

Napomena

Pričvrstite ove zavrtnje bez ploče

⑤ Gornja strana otvora na držaču

2. Montirajte lim za ojačanje sa držačem na WRS 200 (imajte u vidu da način ugradnje zavisi od platforme).

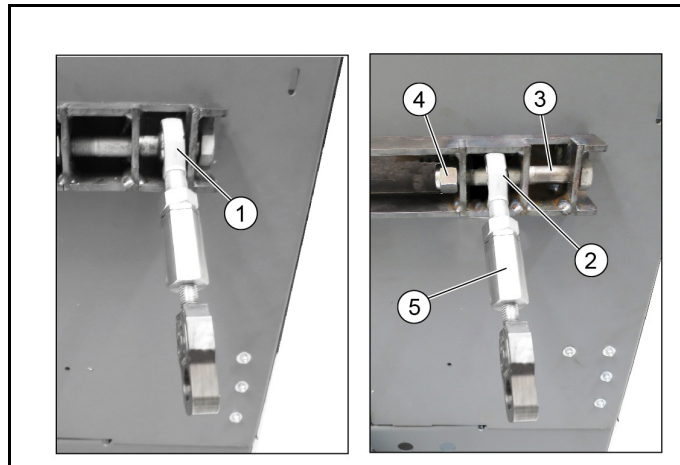
3. Koristite zavrtnje sa pločama i navrtkama.

Na strani držača: Pričvrstite spoljne zavrtnje bez ploče.

4. Montirajte desni držač na isti način.

10 Položaj gornjeg upravljača

Gornji upravljač na odgovarajući način treba da se pričvrsti na platformu C, platformu D ili platformu E.



① Položaj na platformi D

② Položaj na platformi C i E

③ Zavrtnaj

④ Navrtka za zaustavljanje

⑤ Gornji upravljač

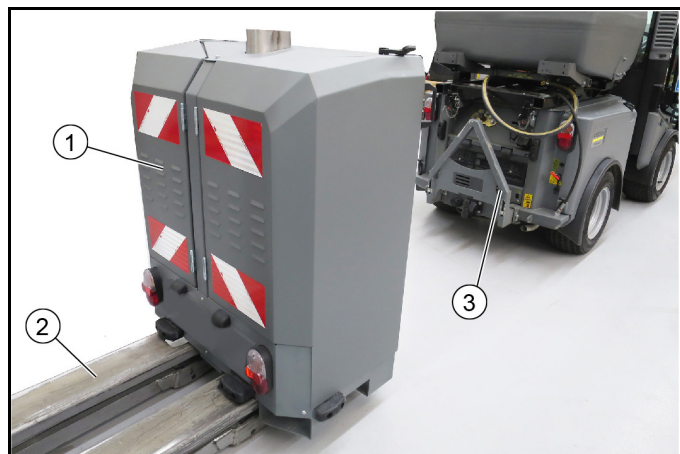
1. Pričvrstite gornji upravljač pomoću zavrtnja i navrtke za zaustavljanje u odgovarajući položaj.

11 Postavljanje i priključivanje WRS 200

WRS 200 se postavlja na adapter sa kupolastim trouglom i pričvršćuje pomoću jednog zavrtnja.

Osim toga, sa gornje strane se povezuje sa gornjim upravljačem na vozilu.

Za nadgradnju dodajte drugu osobu.

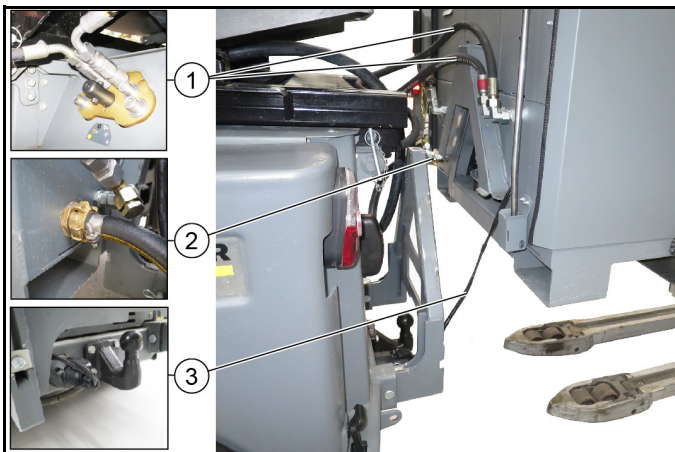


① WRS 200

② Viljuškar

③ Adapter sa kupolastim trouglom

1. WRS 200 zajedno sa viljuškom postavite oko 30 cm ispred adaptera i podignite tako da se nalazi ispred adaptera.



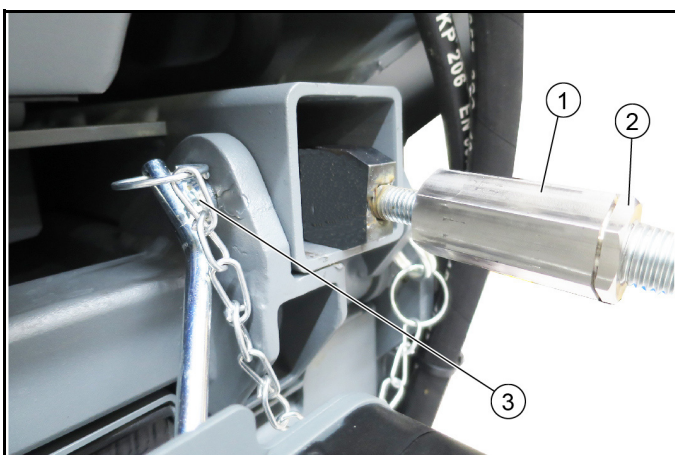
- ① Hidraulična creva
- ② Priključak za vodu
- ③ Kabel sa utikačem

2. Povežite hidraulična creva sa WRS 200 i priključite ih na PTO hidrauličnu vezu vozila (pogledajte smer protoka i, ako je dostupno, kodiranje boja).
3. Priključite crevo za vodu.
4. Postavite kabel sa utikačem u utičnicu prikolice.



- ① Zavrtnaj (osiguranje)
- ② WRS 200

5. Vozite polako WRS 200 prema napred do graničnika i isпустite ga u kupolasti trougao adaptera.
6. Pričvrstite WRS 200 pomoću zavrtnja. Obrtni moment 80 Nm.



Slika: Pričvršćenje gornjeg upravljača platforma C

- ① Navrtka za podešavanje, gornji upravljač
- ② Kontranavrtka
- ③ Sigurnosni sprežnjak sa sigurnosnom stezaljkom (platforma C)

7. Pričvrstite gornji upravljač na vozilo sa leve i desne strane.

- a Platforma C: pričvrstite na vozilo pomoću postojećih sigurnosnih sprežnjaka i zategnite pomoću stezaljki (pogledajte sliku).
- b Platforma D i E: pričvrstite na vozilo pomoću zavrtnja, ploča i navrtki (u obimu isporuke, pogledajte sliku).



Slika: Pričvršćenje gornjeg upravljača platforma D i E

- ① Navrtka za podešavanje, gornji upravljač
 - ② Kontranavrtka
 - ③ Zavrtnaj sa pločom i navrtkom (platforma D i E)
8. Podesite položaj WRS 200 pomoću navrtke za podešavanje i pričvrstite pomoću kontranavrtke.

12 Pre puštanja u pogon

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od povreda

Pre korišćenja proverite da li se akumulator, pribor, dovodi, filter za vodu i priključci nalaze u besprekornom stanju. Nemojte da koristite uređaj ukoliko nije u besprekornom stanju.

1. Proverite napunjenost u kanisteru za gorivo, po potrebi ga dopunite.
2. Proverite napunjenost u rezervoaru za sredstvo za negu sistema, po potrebi dopunite RM 110.
3. Proverite napunjenost u rezervoaru za vodu, po potrebi ga dopunite.
4. Pre korišćenja na otvorenom putu, potrebno je da postavite oznaku (dodatnu oznaku). Oznaka mora da bude paralelna sa zadnjim svetlima i da se pričvrsti na udaljenosti od 40 mm od sredine.

12.1 Sipanje goriva

⚠ OPASNOST

Opasnost od eksplozije usled preliivanja goriva

Prilikom sipanja goriva vodite računa da gorivo ne dospe na vruće površine.

⚠ OPASNOST

Opasnost od eksplozije usled pušenja i otvorene vatre

Tokom sipanja goriva pridržavajte se stroge zabrane pušenja, kao i zabrane otvorene vatre.

⚠ UPOZORENJE

Opasnost po zdravlje usled udisanja isparenja

Nikada nemojte da sipate gorivo u zatvorenim prostorijama.

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja zbog pogrešnog goriva
Sipajte samo dizel gorivo.

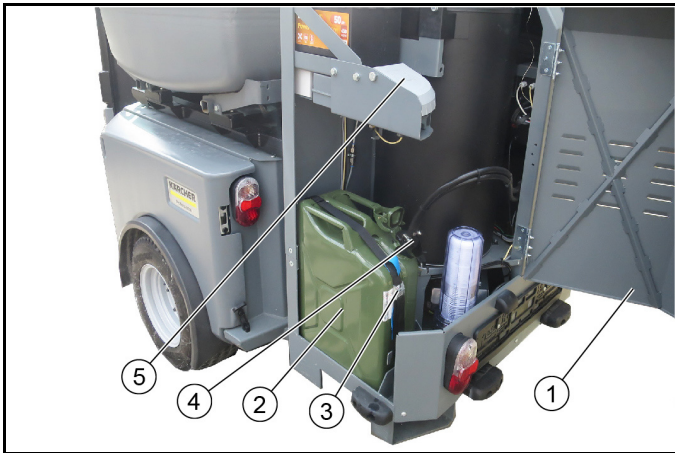
PAŽNJA

Opasnost od oštećenja usled rada pumpe za gorivo na suvo

Redovno proveravajte napunjenost u kanisteru za gorivo, po potrebi blagovremeno dopunite gorivo.

Napomena

Gorivo punite samo kada je kanistar izvađen. Koristite samo originalne kanistere.



- ① Leva vrata
- ② Kanistar za gorivo
- ③ Sigurnosna traka
- ④ Čep rezervoara sa vodovima za gorivo
- ⑤ Rezervoar za deterdžent

1. Otpustite gumeni zatvarač na levim vratima i otvorite vrata.
2. Otpustite sigurnosnu traku na kanisteru.
3. Otvorite čep rezervoara, pre vađenja pustite da gorivo iskaipa.
4. Čep rezervoara sa vodovima za gorivo fiksirajte prema gore.
5. Izvadite kanister.
6. Sipajte dizel gorivo.
7. Postavite kanister i pričvrstite ga sigurnosnom trakom.
8. Postavite čep rezervoara sa vodovima za gorivo.
9. Zatvorite čep rezervoara.
10. Obrišite gorivo koje se prelilo.
11. Zatvorite leva vrata i osigurajte gumenim zatvaračem.

12.2 Punjenje rezervoara sredstva za negu sistema

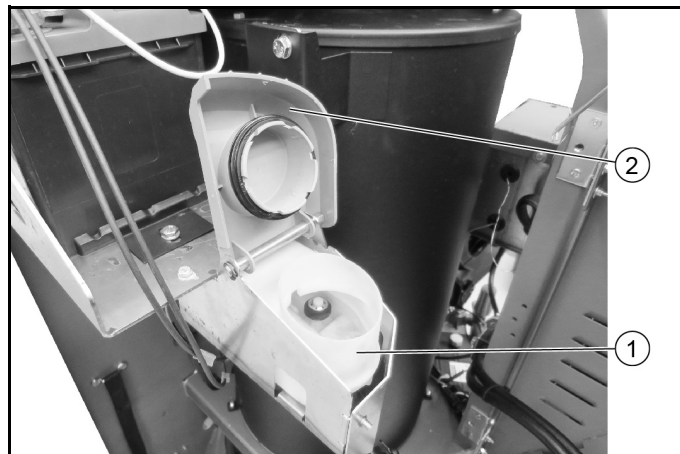
Tečnost za negu sistema RM 110 (sredstvo za uklanjanje kamenca) efikasno sprečava stvaranje kamenca na zavijenoj grejnoj cevi tokom rada sa vodom koja sadrži kamenac. Ona se dozira kap po kap u dovod.

Doziranje je fabrički podešeno za tvrdoću vode do oko 30 °dH. Po potrebi može da se podesi ventil za doziranje. Pogledaj poglavlje „Podešavanje doziranja“.

PAŽNJA

Opasnost po zdravlje

Obratite pažnju na sigurnosne napomene i napomene za rukovanje tečnošću RM 110.



- ① Rezervoar sredstva za negu sistema
- ② Poklopac

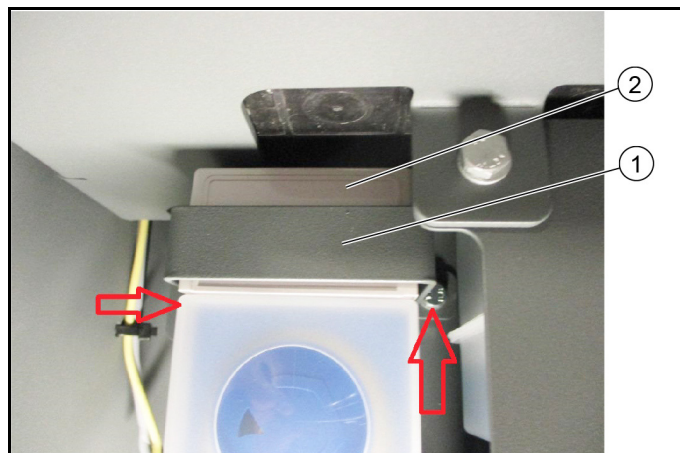
1. Otvorite poklopac rezervoara sredstva za negu sistema.
2. Sipajte tečnost za negu sistema RM 110 u rezervoar i vodite računa da je ne sipate prekomerno.

Sipajte tečnost najviše 2 cm ispod linije maksimalnog nivoa.

3. Zatvorite poklopac.

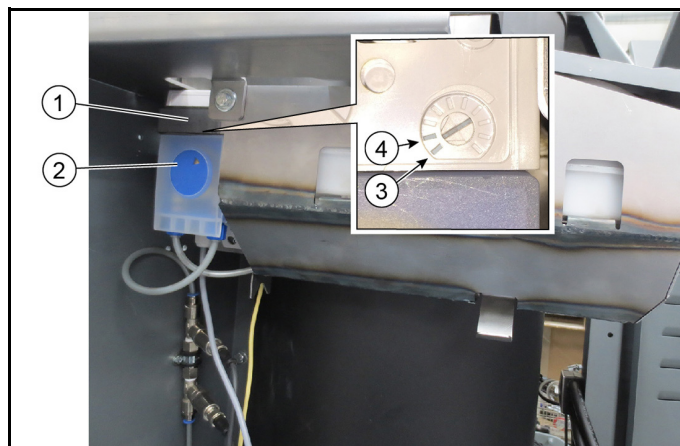
12.3 Podešavanje doziranja

Doziranje je fabrički podešeno za tvrdoću vode do oko 30 °dH (položaj između 1 i 2). Ako je to potrebno, promenite podešavanje.



- ① Klizač
- ② Poklopac

1. Skinite klizač tako što ćete ukloniti 2 zavrtnja (označena strelicama) pomoću nasadnog ključa.
2. Skinite poklopac.



- ① Poklopac
- ② Dozirna pumpa
- ③ Položaj 1

Napomena

do 10 °dH

④ Položaj 2 Napomena

do 55 °dH

3. Podesite položaj 1 do 2 za željeni stepen tvrdoće. Veći položaji nisu relevantni, jer se ovi stepeni tvrdoće ne javljaju.
4. Postavite poklopac.
5. Pričvrstite klizač.

13 Puštanje u pogon

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od povreda usled visokopritisnog mlaza ili električnog udara.

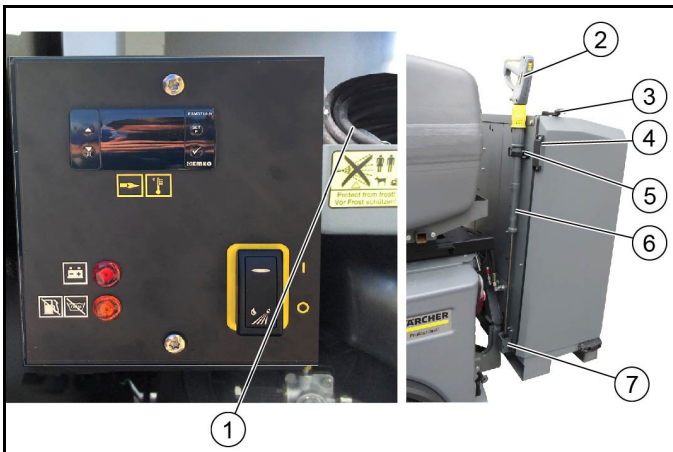
Pre korišćenja proveriti da li se uređaj, pribor, dovodi i priključci nalaze u besprekornom stanju.

Nemojte da koristite uređaj ukoliko nije u besprekornom stanju.

13.1 Priklučivanje visokopritisnog creva i visokopritisne ručne prskalice

Visokopritisno crevo se, u svrhu čuvanja, nalazi na mestu za odlaganje iza desnih vrata.

Visokopritisna ručna prskalica sa cevi za prskanje se nalazi iza držača, pričvršćena sa prednje strane uređaja WRS 200.



- ① Visokopritisno crevo
- ② Visokopritisna ručna prskalica
- ③ Gumeni zatvarač, leva vrata
- ④ Ručica vrata
- ⑤ Držač sa gumenim zatvaračem
- ⑥ Cev za prskanje
- ⑦ Prihvatnik

1. Otpustiti gumeni zatvarač na desnim vratima (gore bočno) i otvoriti vrata.
2. Izvaditi visokopritisno crevo.
3. Gumeni zatvarač popustiti sa gornjeg držača.
4. Skinuti visokopritisnu ručnu prskalicu sa cevi za prskanje.
5. Priklučiti visokopritisno crevo na visokopritisnu ručnu prskalicu.



- ① Visokopritisno crevo
- ② Priključak visokog pritiska WRS 200
- ③ Preklopni ventil
Položaj gore: rad sa visokopritisnom ručnom prskalicom
Položaj dole: rad sa visokopritisnom ručnom prskalicom zatvoren
Položaj dole (kod opcije sa prednjim nosačem): prebacivanje na rad sa prednjim nosačem
- ④ Crevo za vodu prema priključku za vodu
6. Povezati visokopritisno crevo sa priključkom visokog pritiska.

13.2 Priklučivanje creva za vodu

Uspostaviti dovod vode prema WRS 200 (GEKA spojnica). Obratiti pažnju na prekid mreže!



- ① Crevo za vodu
- ② Priključak za vodu WRS 200
- ③ Priključak za prednji nosač (opcija)
1. Priklučiti crevo za vodu na WRS 200.

14 Rad

PAŽNJA

Rad pumpe na suvo

Oštećenje uređaja

Ukoliko se u roku od 2 minuta u uređaju ne formira pritisak, isključiti uređaj i postupiti u skladu sa napomenama u poglavlju Pomoć kod smetnji.

PAŽNJA

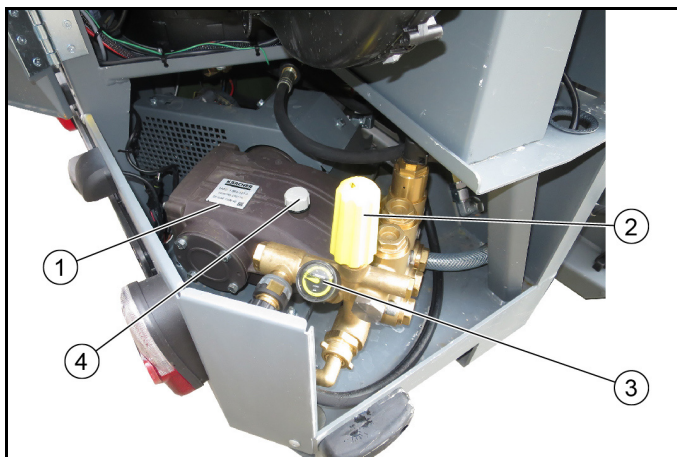
Opasnost od oštećenja

Rad odn. vožnju obavljati samo sa zatvorenim vratima.

14.1 Visokopritisni čistač

Visokopritisni čistač radi preko hidrauličnog PTO priključka na vozilu.

Za pripremu vruće vode se može dodatno priključiti gorionik.



- ① Visokopritisni čistač
- ② Regulacija pritiska
- ③ Manometar
- ④ Otvor za punjenje ulja

1. Visokopritisni čistač je predviđen kao visokopritisni čistač sa vrućom vodom, za uklanjanje korova i kao visokopritisni čistač sa hladnom vodom za čišćenje teško pristupačnih mesta.
2. Izbacivanje se vrši pomoću visokopritisne ručne prskalice sa cevi za prskanje i odgovarajućeg dodatka sa mlaznicom.
3. Opciono, uklanjanje korova može da se vrši površinski pomoću prednjeg nosača. Za detaljnije informacije stupiti u kontakt sa kompanijom Kärcher.

14.2 Komandno polje

Na termostatu može da se izvrši predizbor radne temperature.

Gorionik se uključuje tek kada je uključen prekidač ventilatora.



- ① Termostat (elektronski / tasteri Δ i ∇ kratko pritisnuti = 1 ° koraci, dugo pritisnuti = 5 ° koraka)
- ② Prekidač ventilatora gorionika uklj./isklj.
- ③ Prikaz smetnje na akumulatoru
- ④ Upozoravajuće svetlo za praznu posudu za čišćenje ili rezervoar goriva

Napomena

Ako svetli upozoravajuće svetlo, gorionik se isključuje

1. Za suzbiljanje korova, termostat postavite na 105 °C i uključite ventilator (gorionik).
Nakon završetka radnih postupaka, prekidač ventilatora odmah isključiti, čime se sprečava pražnjenje akumulatora.
2. Za čišćenje hladnom vodom pod visokim pritiskom, podesite termostat na 25 °C i isključite ventilator (gorionik).

14.3 Akumulator

WRS 200 poseduje ugrađeni akumulator koji se puni pomoću generatora.

Akumulator je neophodan za pokretanje gorionika.



- ① Akumulator
- ② Negativni pol

1. Informacije o nezi i održavanju, kao i o bezbednom rukovanju akumulatorom, potražite u uputstvu za rad nosećeg vozila.
2. Kod skladištenja dužeg od 1 meseca, odvojite negativni pol akumulatora i punite na svaka 2 meseca.

14.4 Uklanjanje korova

Podešavanja na vozilu:

Postupak se razlikuje od vozila do vozila. Pogledajte tačan postupak u uputstvu za rukovanje za korišćeno vozilo.

- PTO 40 litara/min
- Broj obrtaja motora najmanje:
 - MIC 35/42: 2250 obrtaja/min
 - MIC 50/70: 2100 obrtaja/min
 - MC 130: 2400 obrtaja/min
 - MC 250: 1200 obrtaja/min
- Deaktivirajte prekidač kontakta sedišta (kod radova sa standardnim priborom za visokopritisnu ručnu prskalicu i cev za prskanje).

Podešavanja na WRS 200 (rad sa toplom vodom):

- Uključite ventilator (gorionik).
- Podesite temperaturu na termostatu preko opcije SET i tastera Δ i potvrdite sa ∇ (opseg podešavanja +25 °C do +105 °C, odstupanje u temperaturi +/- 5 °C).

Napomena

Gorionik se sada automatski zagreva do podešene temperature (pogledajte simbol grejanja na displeju). Kada se dostigne temperatura, isključuje se gorionik (isključuje se simbol grejanja na displeju). Ako je odstupanje ispod 5 °C, gorionik se ponovo uključuje i reguliše do maksimalnih 105 °C. Podešena temperatura se akumulira i ponovo opoziva u sledećem radnom režimu (u slučaju prekida rada tokom radnog dana).

- Željeni pribor (opciono) postavite na kopljasti nastavak.
- Po potrebi, aktivirajte regulaciju pritiska na cevi za prskanje ili na pumpi pod visokim pritiskom.

14.5 Čišćenje pod visokim pritiskom

Podešavanja na vozilu:

- PTO 40 litara/min
- Broj obrtaja motora najmanje:
 - MIC 35/42: 2250 obrtaja/min
 - MIC 50/70: 2100 obrtaja/min
 - MC 130: 2400 obrtaja/min
 - MC 250: 1200 obrtaja/min
- Deaktivirajte prekidač kontakta sedišta (kod radova sa standardnim priborom za visokopritisnu ručnu prskalicu i cev za prskanje).

Postupak rada se razlikuje kod svakog vozila i može da se pronađe u uputstvu za rad vozila.

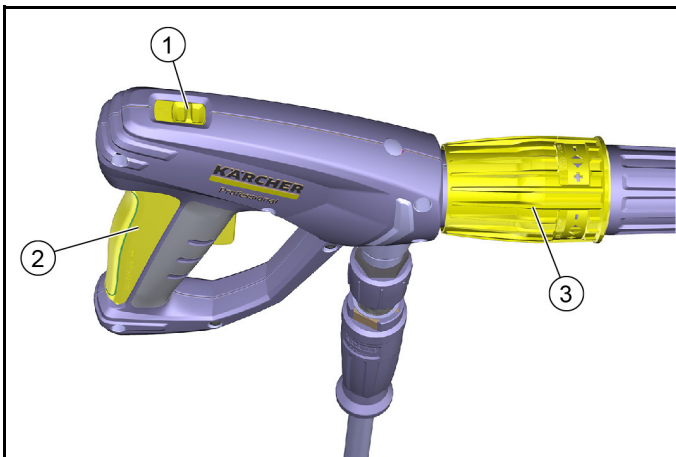
Podešavanja na WRS 200:

- Podesite temperaturu na termostatu preko tastera SET i \wedge na 25 °C i potvrdite sa \surd .
- Ako je potrebno, ispuštite toplu vodu kroz prednji stub ili visokopritisnu ručnu prskalicu, sve dok stvarna temperatura ne dostigne 25 °C.
- Isključite ventilator (gorionik).
- Postavite visokopritisnu mlaznicu na kopljasti nastavak.
- Po potrebi, aktivirajte regulaciju pritiska na cevi za prskanje ili na čistaču pod visokim pritiskom.

14.6 Rad sa WRS 200

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od povreda usled povratne udarne sile
Zbog mlaza vode koji izlazi iz cevi za prskanje dolazi do stvaranja povratne udarne sile. Tokom radova čvrsto držati visokopritisnu ručnu prskalicu i cev za prskanje.



- ① Sigurnosna poluga
- ② Okidač
- ③ Regulacija pritiska

1. Deblokirati visokopritisne ručne prskalice pomoću sigurnosne poluge, položaj nazad.
2. Pritisnuti okidač i započeti sa radom.
3. Korov uklanjati pomoću mlaza vruće vode, raditi polako
4. Ako je potrebno: Koristiti regulaciju pritiska na cevi za prskanje ili na visokopritisnom čistaču.

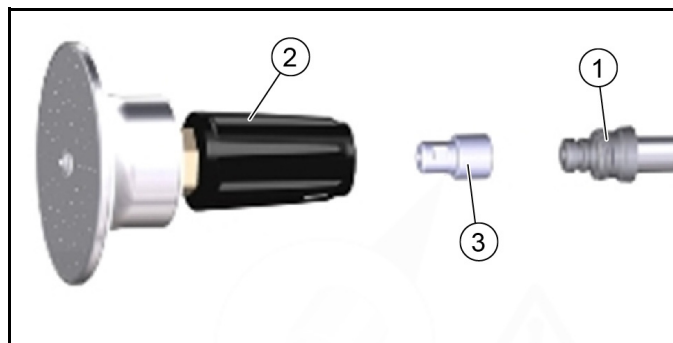
14.7 Rad sa priborom WR 10 (opcija)

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja na prskalici

Podesite regulaciju pritiska na visokopritisnoj pumpi na minimalni pritisak.

Dodatno koristite mlaznicu 2.114-004.0 (nije deo obima isporuke).



- ① Kopljasti nastavak
- ② Prskalica WR 10
- ③ Mlaznica 2.114-004.0

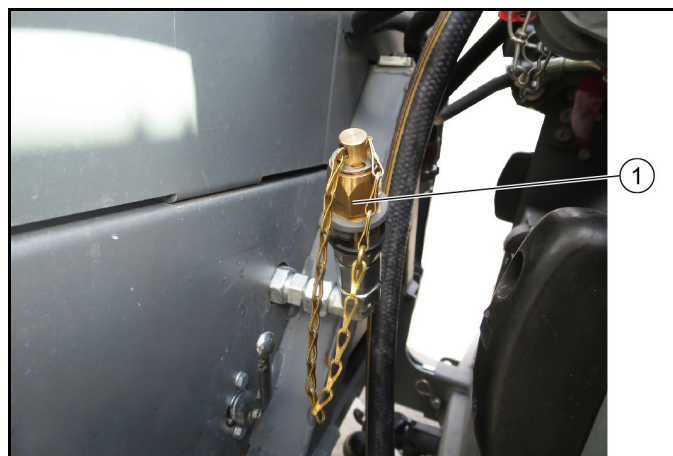
- Pričvrstite mlaznicu između kopljastog nastavka i prskalice WR10.
- Regulaciju pritiska na visokopritisnoj pumpi spustite na minimum.

14.7.1 Prihvatni držač za visokopritisnu ručnu prskalicu i cev za prskanje

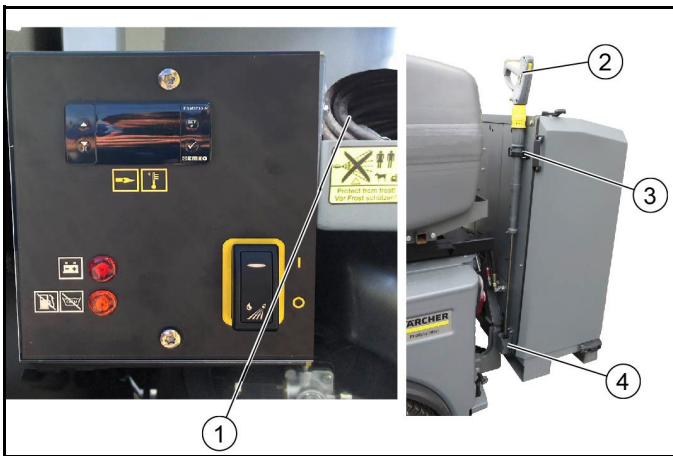
Za vožnje u javnom saobraćaju ili na završetku radova, ručnu prskalicu sa cevi za prskanje i visokopritisno crevo odložiti na za to predviđena mesta.

14.8 Završetak rada

1. Odložiti vozilo i ostaviti motor da radi.
2. Podesite temperaturu na termostatu preko tastera SET i \wedge na 25 °C i potvrdite sa \surd . Isključite ventilator (gorionik).
3. Visokopritisni čistač koristiti u hladnom pogonu sve dok se visokopritisni čistač, visokopritisno crevo i visokopritisna ručna prskalica ne ohlade (opasnost od opekotina).
4. Isključiti radnu hidrauliku PTO.
5. Isključiti motor.
6. Zatvoriti dovod vode u rezervoar za vodu.
7. Pritisnite polugu na visokopritisnoj ručnoj prskalici i ispuštite postojeći pritisak u sistemu.
8. Osigurati okidač pomoću sigurnosne poluge.



- ① Zatvarač
- 9. Odviti visokopritisno crevo sa priključka visokog pritiska na uređaju WRS 200. Postaviti zatvarač zbog zaštite od prljavštine.



- ① Pripjatni držač visokopritisnog creva
- ② Visokopritisna ručna prskalica sa cevi za prskanje
- ③ Držač sa gumenim zatvaračem
- ④ Pripjatni deo

10. Visokopritisnu ručnu prskalicu sa cevi za prskanje umetnuti u pripjatnik i držač i osigurati pomoću gumenog zatvarača držača.
11. Otvoriti desna vrata i postaviti visokopritisno crevo u pripjatni držač.

15 Skladištenje

⚠ OPREZ

Opasnost od povreda i oštećenja

Prilikom skladištenja obratiti pažnju na težinu uređaja.

16 Nega i održavanje

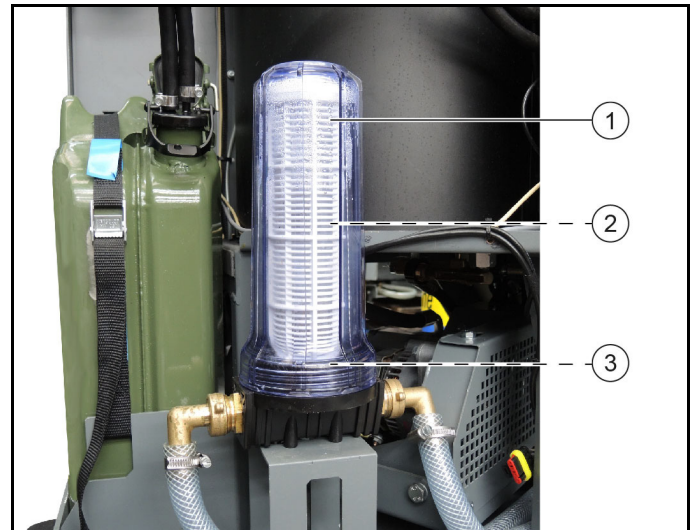
16.1 Intervali održavanja

Napomena

Da biste očuvali pravo na garanciju tokom garantnog perioda, sve servisne radove i radove na održavanju sme da vrši isključivo ovlašćena Kärcher servisna služba u skladu sa kontrolnom listom za pregled.

Vreme	Radnja	Odgovorna osoba
Dnevno	Provera napunjenosti pumpe pod visokim pritiskom, po potrebi dopunite ulje	Rukovalac
Dnevno	Opšta vizuelna provera WRS 200	Rukovalac
Dnevno	Provera filtera za vodu, po potrebi očistite	Rukovalac
Dnevno	Provera napunjenosti u rezervoaru za sredstvo za negu sistema, po potrebi dopunite RM 110	Rukovalac
Nedeljno	Proverite pričvršćenost četki.	Rukovalac
Nakon prvih 50 radnih sati	Zamena ulja u pumpi pod visokim pritiskom	Servisna služba
Posle svakih 50 radnih sati ili nedeljno	Provera akumulatora, pogledajte uputstvo za akumulator	Rukovalac
Posle svakih 600 radnih sati ili godišnje	Zamena ulja u pumpi pod visokim pritiskom	Servisna služba

16.2 Provera/čišćenje filtera za vodu



- ① Kućište
 - ② Filter za vodu
 - ③ Zaptivka
1. Otvorite leva vrata.
 2. Proverite sa spoljašnje strane da li su vrata zaprljana.
 3. O skidanju filtera za vodu:
 - a Zatvorite dovod vode.
 - b Pustite pumpu da radi na kratko dok se kućište ne isprazni.
 - c Odvijte zavrtnje sa kućišta i skinite kućište.
 - d Proverite zaptivku, po potrebi zamenite.
 4. Očistite filter za vodu, po potrebi zamenite. Nanesite silikonsko mazivo na zaptivku kućišta i zaptivnu površinu filtera za vodu.
 5. Ugradite obrnutim redosledom.
 6. Otvorite dovod vode.

16.3 Dopuna ulja u pumpi pod visokim pritiskom

⚠ OPREZ

Opasnost od opekotina!

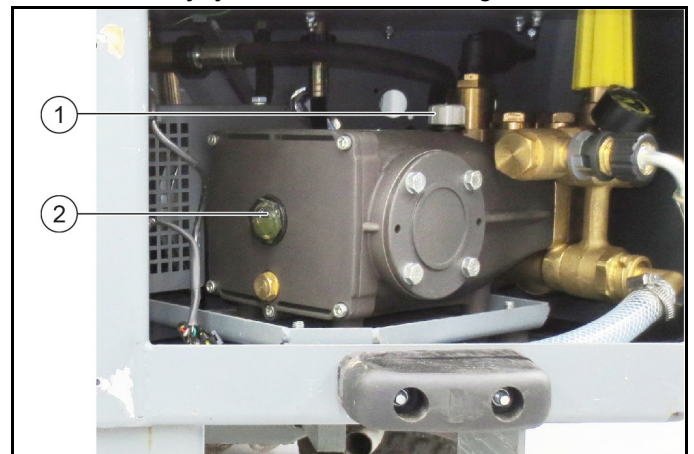
Pre dopunjavanja, ostavite pumpu pod visokim pritiskom da se ohladi.

PAŽNJA

Proverite nivo ulja kada se ohladi pumpa pod visokim pritiskom.

Napomena

Pravilan nivo ulja je na sredini kontrolnog okna.



- ① Otvor za punjenje ulja
- ② Kontrolno okno

1. Kroz kontrolno okno proverite nivo ulja, po potrebi dopuniti ulje (do sredine kontrolnog okna).
Vrsta ulja je 15W-40.
2. Odvijte zatvarač na otvoru za dopunjavanje ulja.
3. Dopunite ulje.
4. Zavijte zatvarač na otvoru za dopunjavanje ulja.
5. Prebrišite ulje koje se prelilo.

17 Pomoć u slučaju smetnji

Manje smetnje možete uobičajeno samostalno da otklonite uz pomoć sledećeg pregleda.

U slučaju nedoumica, stupite u kontakt sa ovlašćenom servisnom službom.

⚠ OPASNOST

Opasnost od povreda

Pre svih radova na nezi i održavanju, isključite noseće vozilo.

⚠ OPASNOST

Opasnost od strujnog udara

Pre svih radova na nezi i održavanju, prekinite kontakt sa pozitivnim polom akumulatora.

PAŽNJA

Radove na servisiranju i na električnim komponentama sme da vrši isključivo ovlašćena servisna služba.

Greška	Uzrok	Otklanjanje
Svetli prikaz smetnje na akumulatoru	<ul style="list-style-type: none"> ● Akumulator se ne puni 	<ul style="list-style-type: none"> ● Kontaktirati servisnu službu
Svetli lampica upozorenja rezervoara sredstva za negu sistema	<ul style="list-style-type: none"> ● Rezervoar je prazan <p>Napomena Gorionik se isključuje</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Dopunite tečnost za negu sistema RM 110
Gorionik se ne pokreće	<ul style="list-style-type: none"> ● Kanistar za gorivo je prazan ● Prekidač ventilatora je isključen 	<ul style="list-style-type: none"> ● Dopunite dizel ● Uključite prekidač ventilatora
Gorionik zagoreva	<ul style="list-style-type: none"> ● Gorionik je pogrešno podešen ili zaprljan ● Magnetni ventil goriva neispravan <p>Napomena Dizel gorivo naknadno kapa</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Kontaktirati servisnu službu ● Kontaktirati servisnu službu
Beli dim iz gorionika	<ul style="list-style-type: none"> ● Nema iskre paljenja (vidljivo kroz kontrolno okno na poklopcu gorionika) ● Kondenzat u cevi mlaznice ● Pritisak goriva suviše nizak 	<ul style="list-style-type: none"> ● Kontaktirati servisnu službu ● Kontaktirati servisnu službu ● Kontaktirati servisnu službu
Radni pritisak oscilira	<p>Nehermetičnost u usisnom delu pumpe pod visokim pritiskom</p> <p>Filter za vodu je zaprljan</p>	<p>1. Ispitajte sistem vodova</p> <p>1. Očistite/zamenite filter za vodu</p>
Pumpa pod visokim pritiskom ne postigne nikakav pritisak	<p>Mlaznica je začepljena/isprana</p> <p>Dovodni vod prema pumpi pod visokim pritiskom nije hermetičan ili je začepljen</p> <p>Sigurnosni ventil nije hermetičan</p>	<p>1. Očistite/zamenite mlaznicu</p> <p>1. Predajte servisnoj službi na proveru</p> <p>1. Predajte servisnoj službi na proveru podešavanja i hermetičnosti</p>
Pumpa pod visokim pritiskom lupka	Dovodi prema pumpi pod visokim pritiskom nisu hermetični	1. Proverite, po potrebi se obratite servisnoj službi
Voda curi iz kućišta	Pumpa pod visokim pritiskom nije hermetična	1. Proverite, 3 kapi u minuti su normalne U slučaju veće nehermetičnosti, predajte servisnoj službi na proveru
Prelivni ventil se stalno otvara/zatvara (pri otvorenoj ručnoj prskalici)	Mlaznica je začepljena	1. Očistite mlaznicu
	Prelivni ventil je pogrešno podešen/nije ispravan	1. Predajte prelivni ventil servisnoj službi na podešavanje/zamenu
	Kamenac je u uređaju	1. Obratite se servisnoj službi

18 Tehnički podaci

		WRS 200
Priključak za vodu		
Dovodni pritisak (maks.)	MPa	1
Dovodna temperatura (maks.)	°C	30
Dovodna količina (min.)	l/min	30
Minimalni prečnik creva za dovod vode in		3/4
Podaci o snazi uređaja		
Veličina mlaznice za standardnu mlaznicu		25070
Radni pritisak	MPa	1-20
Radni natpritisak (maks.)	MPa	22
Protočna količina, voda	l/min	28
Dimenzije i težine		
Težina	kg	300
Tipična radna težina	kg	315
Dužina	mm	550
Širina	mm	955
Visina	mm	1290
Operativni materijali		
Gorivo		Dizel
Vrsta ulja		15W-40
Utvrđene vrednosti prema EN 60335-2-79		
Vrednost vibracije na šaci i ruci	m/s ²	1,5
Nepouzdanost K	m/s ²	0,6
Nivo zvučnog pritiska L _{pA}	dB(A)	79
Nepouzdanost K _{pA}	dB(A)	3
Nivo zvučne snage L _{WA} + nepouzdanost K _{WA}	dB(A)	99
Zadržano pravo na tehničke promene.		

19 EU izjava o usklađenosti

Ovim putem izjavljujemo da mašina označena u nastavku, na osnovu svoje koncepcije i konstrukcije kao i u izvedbi koju smo pustili u promet, odgovara važećim osnovnim zahtevima za bezbednost i zdravlje iz EU direktiva. U slučaju izmena na mašini bez naše saglasnosti ova izjava prestaje da važi.

Proizvod: Visokopritisni čistač

Tip: 2.200-xxx

Relevantne direktive EZ

2006/42/EZ (+2009/127/EZ)

2014/30/EU

2000/14/EZ

ECE R 10

Primenjeni harmonizovani standardi

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 1829-1

EN 1829-2

EN ISO 12100: 2010

EN 13309: 2010

Primenjeni postupak ocenjivanja usklađenosti

2000/14/EZ: Prilog V

Nivo zvučne snage

Izmereno: 96

Garantovano: 99

Potpisnici deluju po nalogu i uz punomoć upravnog odbora.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Lice ovlašćeno za dokumentaciju:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2018/09/01

Περιεχόμενα

1 Γενικά	356
2 Εγγύηση.....	358
3 Προβλεπόμενη χρήση	358
4 Υπόδειξεις ασφαλείας	358
5 Πλάνο συσκευής WRS 200.....	362
6 Προϋποθέσεις λειτουργίας του WRS 200	362
7 Συνδέστε τον προσαρμογέα στο όχημα (πλατφόρμα C, D)	363
8 Στερέωση προσαρμογέα στο όχημα (πλατφόρμα E)	363
9 Τοποθέτηση πάνω υποδοχής.....	363
10 Θέσεις άνω βραχίονα	364
11 Συναρμολόγηση και σύνδεση WRS 200	364
12 Πριν από την πρώτη θέση σε λειτουργία	365
13 Έναρξη χρήσης.....	367
14 Λειτουργία.....	367
15 Αποθήκευση	370
16 Φροντίδα και συντήρηση	370
17 Αντιμετώπιση βλαβών.....	371
18 Τεχνικά στοιχεία	372
19 Δήλωση συμμόρφωσης EE	372

1 Γενικά

1.1 Περιγραφή

Δ ΠΡΟΣΟΧΗ

Υλικές ζημιές εξαιτίας λανθασμένης συναρμολόγησης
Η συναρμολόγηση πρέπει να γίνεται μόνο από ειδικευμένους επαγγελματίες.

Υπόδειξη

Προσέξτε τις οδηγίες λειτουργίας του οχήματος στο οποίο είναι ενσωματωμένη η συσκευή.

Φυλάξτε τις οδηγίες συναρμολόγησης για μεταγενέστερη χρήση ή για τον επόμενο ιδιοκτήτη.

1.2 Προστασία του περιβάλλοντος

Τα υλικά συσκευασίας είναι ανακυκλώσιμα. Ανακυκλώνετε τις συσκευασίες με περιβαλλοντικά ορθό τρόπο.

Οι ηλεκτρικές και οι ηλεκτρονικές συσκευές περιέχουν πολύτιμα ανακυκλώσιμα υλικά και, συχνά, επίσης εξαρτήματα όπως απλές και επαναφορτιζόμενες μπαταρίες ή λάδια, που σε περίπτωση λανθασμένης χρήσης ή απόρριψης μπορούν να θέσουν σε κίνδυνο την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Ωστόσο, αυτά τα συστατικά είναι απαραίτητα για τη σωστή λειτουργία της συσκευής. Οι συσκευές που φέρουν αυτό το σύμβολο δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.







Υποδείξεις σχετικά με συστατικά (REACH)

Ενημερωμένες πληροφορίες σχετικά με τα συστατικά θα βρείτε στη διεύθυνση: www.kaercher.de/REACH

1.3 Έλεγχος παράδοσης

Δηλώστε αμέσως στον έμπορο ή τον αντιπρόσωπο τυχόν ζημιές από τη μεταφορά και ελαττώματα που διαπιστώσατε.

1.4 Περιεχόμενα συσκευασίας

	Όνομασία	Κωδικός παραγγελίας
	WRS 200	2.200-000.0*
	Set Adapter PL-C, PL-D	2.852-577.0**
	Set Adapter PL-E (MC 250)	2.852-959.0**
	Set Hydraulik MIC 35/42	2.200-003.0***
	Set Hydraulik MIC 50/70	2.200-004.0***
	Set Hydraulik MC 130	2.200-005.0***
	Set Hydraulik MC 250	2.200-012.0***
	Κυτίο απαγωγής υδάτων (MC 130)	2.200-008.0 ***
	Κυτίο απαγωγής υδάτων (MC 250)	2.200-013.0 ***
	Δέσμη καλωδίων (MC 250)	4.839-790.0 ***

* κατά την παράδοση

** απαιτείται επιπροσθέτως



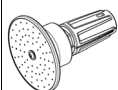

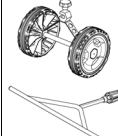

*** απαιτείται για κάθε όχημα

1.4.1 Παρελκόμενα και ανταλλακτικά

Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια παρελκόμενα και γνήσια ανταλλακτικά, καθώς αυτά εγγυώνται την ασφαλή και απρόσκοπτη λειτουργία της συσκευής.

Πληροφορίες σχετικά με τα παρελκόμενα και τα ανταλλακτικά θα βρείτε στη διεύθυνση www.kaercher.com.

1.4.2 Προαιρετικά παρελκόμενα

	Όνομασία	Κωδικός παραγγελίας
	WR 100 Adv	2.200-009.0 (MIC 35/42)** 2.200-010.0 (MIC 50/70)** 2.200-011.0 (MC 130)** 2.200-011.0 (MC 250)***
	Διάταξη ψεκασμού Πιστόλι υψηλής πίεσης	2.200-002.0
	WR 10	2.114-016.0* Υπόδειξη χρήση μόνο μαζί με το ακροφύσιο 2.114-004.0 (δεν περιλαμβάνεται)
	WR 20	2.114-014.0*
	WR 50	2.114-013.0*
	WR 100	2.114-015.0*

* Να χρησιμοποιείται μόνο σε συνδυασμό με τη διάταξη ψεκασμού πιστολιού υψηλής πίεσης 2.200-002.0

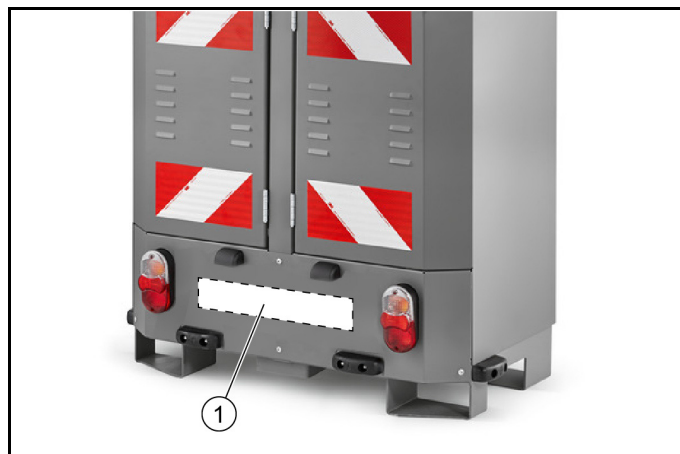
** Να χρησιμοποιείται μόνο σε συνδυασμό με το κυτίο απαγωγής υδάτων 2.200-008.0

*** Μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο σε συνδυασμό με το κυτίο απαγωγής υδάτων 2.200-013.0 και τη δέσμη καλωδίων 4.839-790.0

1.4.3 Σήμανση

Πριν από τη χρήση σε οδούς δημόσιας κυκλοφορίας, πρέπει να τοποθετείται πινακίδα (επαναληπτική σήμανση).

Δεν πρέπει να χρησιμοποιείται καμία πινακίδα



① Σήμανση θέσης

2 Εγγύηση

Σε κάθε χώρα ισχύουν οι όροι εγγύησης οι οποίοι εκδίδονται από την αρμόδια εταιρεία διανομής μας. Τυχόν βλάβες στη συσκευή σας επιδιορθώνονται από εμάς χωρίς χρέωση εντός της προθεσμίας εγγύησης, εφόσον οφείλονται σε σφάλμα υλικού ή κατασκευής. Σε περίπτωση εγγύησης απευθυνθείτε στον προμηθευτή σας ή το πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο συνεργείο, προσκομίζοντας το παραστατικό της αγοράς. (για διευθύνσεις βλέπε την πίσω σελίδα)

3 Προβλεπόμενη χρήση

ΠΡΟΣΟΧΗ

Πριν από την έναρξη λειτουργίας της συσκευής, ακόμη και σε λειτουργία με κρύο νερό, γεμίστε οπωσδήποτε το ρεζερβουάρ καυσίμου με πετρέλαιο ντίζελ, γιατί αλλιώς μπορεί να προκληθεί βλάβη στην αντλία καυσίμου.

Σε αυτές τις οδηγίες λειτουργίας περιγράφεται ο χειρισμός του πρόσθετου σετ WRS 200.

Ανάλογα τον προσαρμογέα το σετ μπορεί να προσαρμοστεί στα παρακάτω οχήματα.

- MIC 35/42
- MIC 50/70
- MC 130
- MC 250

Το σετ WRS 200 προορίζεται για την καταπολέμηση ζιζανίων με τη βοήθεια συσκευής καθαρισμού υψηλής πίεσης με καυτό νερό και τον αντίστοιχο εξοπλισμό ζιζανίων εξωτερικού χώρου.

Επιπροσθέτως, η συσκευή καθαρισμού υψηλής πίεσης μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τον καθαρισμό σημείων όπου είναι δύσκολη η πρόσβαση.

Η σύνδεση με το δίκτυο νερού επιτρέπεται μόνο με κατάλληλο σύστημα παρεμπόδισης υδάτων αναρροής.

Επιτρέπεται μόνο η ενδεδειγμένη χρήση του σετ WRS 200, όπως παρουσιάζεται και περιγράφεται στις παρούσες οδηγίες χρήσης.

Στην προβλεπόμενη χρήση περιλαμβάνεται και η εκτέλεση των προκαθορισμένων εργασιών συντήρησης.

Η χρήση, η συντήρηση και η επισκευή του οχήματος και των πρόσθετων συσκευών επιτρέπεται να πραγματοποιείται μόνο από άτομα τα οποία είναι εξοικειωμένα με τις διαδικασίες και ενήμερα για τους σχετικούς κινδύνους.

Θα πρέπει να τηρούνται οι γενικοί ισχύοντες κανονισμοί ασφαλείας και πρόληψης ατυχημάτων. Πρέπει να τηρούνται οι υπόλοιποι ισχύοντες κανονισμοί για την ασφάλεια, την υγεία κατά την εργασία και την οδική κυκλοφορία.

Οι χειριστές θα πρέπει:

- να είναι κατάλληλοι σωματικά και διανοητικά
- να έχουν εκπαιδευτεί στη χρήση του οχήματος και των πρόσθετων συσκευών του
- πριν από την έναρξη των εργασιών να έχουν διαβάσει και κατανοήσει τις παρούσες οδηγίες χρήσης καθώς και τις οδηγίες χρήσης του οχήματος στο οποίο έχει τοποθετηθεί αυτό το σετ
- να έχουν αποδείξει στην εταιρεία την ικανότητα τους ως προς την οδήγηση του οχήματος
- να έχουν οριστεί από την εταιρεία για την οδήγηση του οχήματος

4 Υποδείξεις ασφαλείας

Για τη συσκευή ισχύουν οι ακόλουθες υποδείξεις ασφαλείας:

- Τηρείτε τους εκάστοτε εθνικούς κανονισμούς για συσκευές εκτόξευσης υγρών.
- Λάβετε υπόψη τους εκάστοτε εθνικούς κανονισμούς για την πρόληψη ατυχημάτων. Οι συσκευές εκτόξευσης υγρών πρέπει να ελέγχονται τακτικά και το αποτέλεσμα του ελέγχου να τηρείται γραπτώς.
- Λάβετε υπόψη πως η διάταξη θέρμανσης της συσκευής να είναι μια μονάδα καύσης. Οι μονάδες καύσης πρέπει να ελέγχονται τακτικά σύμφωνα με τους εκάστοτε εθνικούς κανονισμούς.
- Σύμφωνα με τους ισχύοντες εθνικούς κανονισμούς, η συσκευή αυτή πρέπει πρώτα να τεθεί σε λειτουργία από ειδικευμένο προσωπικό για βιομηχανική χρήση. Η KÄRCHER έχει ήδη πραγματοποιήσει και τεκμηριώσει για εσάς αυτήν την πρώτη θέση σε λειτουργία. Η τεκμηρίωση είναι διαθέσιμη κατόπιν αιτήματος από τον συνεργάτη της KÄRCHER. Όταν ζητείται η τεκμηρίωση, παρακαλούμε να έχετε έτοιμο τον αριθμό μέρους και σειράς της συσκευής.
- Θα θέλαμε να επισημάνουμε ότι η συσκευή πρέπει να ελεγχθεί από ειδικευμένο άτομο, σύμφωνα με τους ισχύοντες εθνικούς κανονισμούς. Απευθυνθείτε σχετικά στον τοπικό συνεργάτη της KÄRCHER.
- Στη συσκευή και στα παρελκόμενα δεν επιτρέπεται να γίνει καμία τροποποίηση.

4.1 Μπαταρία

ΠΡΟΣΟΧΗ

Πριν από την έναρξη χρήσης στερεώστε τους σφιγκτήρες της μπαταρίας.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Για την ασφάλεια, τη φόρτιση, τη φροντίδα και την απόρριψη της μπαταρίας, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο λειτουργίας του οχήματος.

Να καλύπτετε πάντα τον θετικό πόλο της μπαταρίας με προστατευτικό κάλυμμα.

4.2 Ελαστικός σωλήνας υψηλής πίεσης

Για τον ελαστικό σωλήνα υψηλής πίεσης ισχύουν οι ακόλουθες υποδείξεις ασφαλείας:








- Χρησιμοποιείτε μόνο αυθεντικούς ελαστικούς σωλήνες υψηλής πίεσης.
- Ο ελαστικός σωλήνας υψηλής πίεσης και η μονάδα ψεκασμού πρέπει να είναι κατάλληλοι για τη μέγιστη πίεση λειτουργίας που αναφέρεται στα τεχνικά δεδομένα.
- Αποφεύγετε την επαφή με επιθετικές χημικές ουσίες.
- Ελέγχετε καθημερινά τον ελαστικό σωλήνα υψηλής πίεσης.
Μην χρησιμοποιείτε ελαστικούς σωλήνες που έχουν καμπυλωθεί. Αν είναι ορατή η εξωτερική θέση σύρματος, μην χρησιμοποιείτε τον ελαστικό σωλήνα υψηλής πίεσης.
- Μην χρησιμοποιείτε ελαστικό σωλήνα υψηλής πίεσης με φθαρμένο σπείρωμα.
- Τοποθετείτε τον ελαστικό σωλήνα υψηλής πίεσης με τρόπο ώστε να μην πατιέται ή να προκαλεί κίνδυνο πτώσης ατόμων.
- Μην χρησιμοποιείτε ελαστικό σωλήνα που έχει πατηθεί, διπλωθεί, συμπιεστεί, ακόμη και αν δεν είναι ορατή ζημία.

- Φυλάσσετε τον ελαστικό σωλήνα υψηλής πίεσης με τέτοιο τρόπο ώστε να μην ασκούνται μηχανικές πιέσεις.

4.3 Σύμβολα επάνω στη συσκευή

Υπόδειξη

Αντικαθιστάτε αμέσως τα σύμβολα, αν είναι δυσανάγνωστα ή έχουν χαθεί.

	⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ Κίνδυνος εγκαυμάτων από καυτές επιφάνειες Πριν εργαστείτε στο όχημα αφήστε το να κρυώσει.
	⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Κίνδυνος τραυματισμού από δέσμη υψηλής πίεσης Μην στρέφετε τη δέσμη υψηλής πίεσης σε ανθρώπους, ζώα, ενεργοποιημένο ηλεκτρικό εξοπλισμό ή στην ίδια τη συσκευή. Προστατέψτε το πλυστικό υψηλής πίεσης από τον παγετό.
	Προσέχετε για περιστροφικά εργαλεία
	Επικίνδυνη ηλεκτρική τάση! Μην τοποθετείτε ξένα αντικείμενα ή εργαλεία πάνω στην μπαταρία.
	ΠΡΟΣΟΧΗ Κίνδυνος βλαβών στα όργανα ακοής Κατά την εργασία, να φοράτε κατάλληλες ωτοασπίδες.
	Κατά την εργασία, φοράτε κατάλληλα προστατευτικά γυαλιά.
	Φοράτε προστατευτικά γάντια

4.4 Συστήματα ασφαλείας

Τα συστήματα ασφαλείας χρησιμεύουν για την προστασία του χρήστη και δεν επιτρέπεται να τίθενται εκτός λειτουργίας ή να παρακάμπτονται οι λειτουργίες τους.

Τηρείτε τις υποδείξεις ασφαλείας στα διάφορα κεφάλαια!

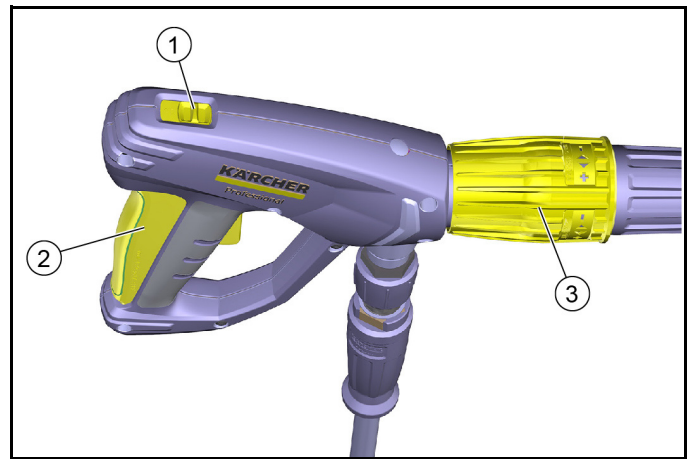
4.4.1 Πρεσοστάτης

Αφήνοντας τη σκανδάλη στο πιστόλι υψηλής πίεσης, ο πρεσοστάτης απενεργοποιεί την αντλία υψηλής πίεσης και η δέσμη υψηλής πίεσης σταματάει.

Αν πιεστεί η σκανδάλη, η αντλία ενεργοποιείται ξανά.

4.4.2 Εξάρτημα ασφάλισης πιστολιού υψηλής πίεσης

Το εξάρτημα ασφαλείας στο πιστόλι υψηλής πίεσης μπλοκάρει τη σκανδάλη του πιστολιού υψηλής πίεσης.



1. Εξάρτημα ασφάλισης
Θέση προς τα εμπρός: Ασφάλιση μοχλού
Θέση προς τα πίσω: Άπασφάλιση μοχλού

2. Σκανδάλη
3. Ρύθμιση πίεσης

1. Όταν δεν χρησιμοποιείται, μπλοκάρετε τη σκανδάλη με εξάρτημα ασφαλείας.

4.4.3 Προστασία από έλλειψη νερού

Η προστασία από έλλειψη νερού (διακόπτης ροής) εμποδίζει την υπερθέρμανση του καυστήρα, όταν υπάρχει έλλειψη νερού.

4.5 Διαβαθμίσεις κινδύνων

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

- Υπόδειξη άμεσου κινδύνου, ο οποίος οδηγεί σε σοβαρούς τραυματισμούς ή θάνατο.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Υπόδειξη πιθανώς επικίνδυνης κατάστασης, η οποία μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς ή θάνατο.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

- Υπόδειξη πιθανώς επικίνδυνης κατάστασης, η οποία μπορεί να οδηγήσει σε ελαφρείς τραυματισμούς.

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Υπόδειξη πιθανώς επικίνδυνης κατάστασης, η οποία μπορεί να οδηγήσει σε υλικές ζημιές.

4.6 Μέσα ατομικής προστασίας

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ • Κατά την εργασία με τη συσκευή φοράτε κατάλληλα γάντια. • Σε περίπτωση που στις οδηγίες χρήσης αναγράφεται στάθμη ηχητικής πίεσης άνω των 80 dB(A), πρέπει να φοράτε ωτοασπίδες, βλ. κεφάλαιο Τεχνικά χαρακτηριστικά στο εγχειρίδιο χρήσης. • Φοράτε κατάλληλη προστατευτική ενδυμασία και προστατευτικά γυαλιά για να προστατευτείτε από τα εξοστρακισζόμενα σταγονίδια ή τους ρύπους. • Κατά τη χρήση των συσκευών καθαρισμού υψηλής πίεσης μπορεί να δημιουργηθούν αερολύματα. Η εισπνοή αερολυμάτων μπορεί να προκαλέσει βλάβες στην υγεία. Ο εργοδότης υποχρεούται να αποτιμήσει τον κίνδυνο, ώστε ανάλογα με την υπό καθαρισμό επιφάνεια και το περιβάλλον να καθορίσει τα κατάλληλα μέτρα προστασίας από την εισπνοή αερολυμάτων. Κατάλληλες για προστασία από υδαρή αερολύματα είναι οι μάσκες προστασίας της αναπνοής κατηγορίας FFP 2 και άνω.

4.7 Γενικές υποδείξεις ασφαλείας

- ⚠ **ΚΙΝΔΥΝΟΣ** • Κίνδυνος ασφυξίας. Φυλάσσετε τις μεμβράνες συσκευασίας μακριά από παιδιά.

Δ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ • Χρησιμοποιείτε το εργαλείο μόνο για τον σκοπό που προορίζεται. Λαμβάνετε υπόψη τις τοπικές συνθήκες και προσέχετε κατά τη χρήση του εργαλείου την παρουσία άλλων ανθρώπων, και ιδιαίτερα παιδιών. • Αυτό το εργαλείο δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες καθώς ούτε και από άτομα χωρίς εμπειρία ή γνώσεις. • Η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο από άτομα που έχουν εκπαιδευτεί στον χειρισμό της συσκευής ή έχουν αποδείξει τις ικανότητές τους για τον χειρισμό και έχουν λάβει ρητή εντολή για τη χρήση της. • Επιβλέπετε τα παιδιά, ώστε να είστε βέβαιοι ότι δεν παίζουν με τη συσκευή. • Τα παιδιά και τα νεαρά άτομα δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιήσουν τη συσκευή.

Δ ΠΡΟΣΟΧΗ • Οι διατάξεις ασφαλείας χρησιμεύουν για την προστασία σας. Μην αλλάζετε ή χρησιμοποιείτε ποτέ τις διατάξεις ασφαλείας.

4.8 Σύνδεση νερού

Δ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ • Η συσκευή δεν επιτρέπεται να τεθεί σε λειτουργία, αν ο σωλήνας υψηλής πίεσης είναι χαλασμένος. Οι χαλασμένοι σωλήνες υψηλής πίεσης πρέπει να αντικαθίστανται αμέσως. Επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται μόνον οι ελαστικοί σωλήνες και οι συνδέσεις που συνιστά ο κατασκευαστής. **Υπόδειξη** • Οι βιδωτές συνδέσεις όλων των ελαστικών σωλήνων σύνδεσης δεν πρέπει να παρουσιάζουν διαρροές.

ΠΡΟΣΟΧΗ • Λάβετε υπόψη τους κανονισμούς της εταιρείας ύδρευσης. Η σύνδεση με το δίκτυο νερού επιτρέπεται μόνο με κατάλληλο σύστημα παρεμπόδισης υδάτων αναρροής.

4.9 Λειτουργία

Δ ΚΙΝΔΥΝΟΣ • Κατά τη χρήση της συσκευής σε επικίνδυνους χώρους (π. χ. σε πρατήρια καυσίμων) τηρείτε τους ανάλογους κανονισμούς ασφαλείας. • Απαγορεύεται η λειτουργία σε περιοχές, όπου υφίσταται κίνδυνος έκρηξης. • Τα ελαστικά οχημάτων/οι βαλβίδες ελαστικών που έχουν υποστεί ζημιά είναι επικίνδυνα για τη ζωή. Τα ελαστικά οχημάτων/οι βαλβίδες ελαστικών μπορεί να υποστούν ζημιά και να σπάσουν από τη δέσμη υψηλής πίεσης. Η πρώτη ένδειξη για κάτι τέτοιο είναι ο αποχρωματισμός του ελαστικού. Κατά τον καθαρισμό ελαστικών οχημάτων/βαλβίδων ελαστικών πρέπει να τηρείτε ελάχιστη απόσταση δέσμης 30 cm.

Δ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ • Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή, όταν υπάρχουν άτομα εντός του εύρους λειτουργίας της χωρίς κατάλληλα προστατευτικά ενδύματα. • Αν ο σωλήνας ψεκασμού έχει μικρό μήκος, το χέρι σας μπορεί να έρθει κατά λάθος σε επαφή με τη δέσμη υψηλής πίεσης. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε το ακροφύσιο σημειακής ή περιστρεφόμενης δέσμης με άκαμπτους σωλήνες που είναι μικρότεροι από 75 cm. • Κατά την έξοδο της δέσμης νερού από το σωλήνα ψεκασμού παράγεται ανάκρουση. Όταν ο σωλήνας εκτόξευσης είναι διπλωμένος, δημιουργείται δύναμη ώθησης προς τα επάνω. Κρατήστε σταθερά το πιστολέτο και τον σωλήνα εκτόξευσης. • Κατά τη χρήση διπλωμένων σωλήνων ψεκασμού είναι δυνατό να μεταβληθούν οι δυνάμεις ανάκρουσης και περιστροφής. • Μην στρέψετε τη δέσμη υψηλής πίεσης στον εαυτό σας, π.χ. για να καθαρίσετε ρούχα ή παπούτσια. • Μην στρέψετε τη δέσμη υψηλής πίεσης σε ανθρώπους, ζώα, ενεργοποιημένο ηλεκτρικό εξοπλισμό ή στην ίδια τη

συσκευή. • Πριν από την οδήγηση, κλείστε τις πόρτες. • Μην ψεκάζετε αντικείμενα που περιέχουν βλαβερά για την υγεία υλικά (π. χ. αμίαντος). • Πριν από κάθε λειτουργία ελέγχετε την καλή κατάσταση και την ασφάλεια λειτουργίας στη συσκευή και στα παρελκόμενά της, ιδιαίτερα στον ελαστικό σωλήνα υψηλής πίεσης, το πιστόλι υψηλής πίεσης και τις διατάξεις ασφαλείας. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν έχει υποστεί ζημιά. Τα εξαρτήματα που έχουν υποστεί ζημιά πρέπει να αντικαθίστανται αμέσως. • Χρησιμοποιείτε μόνο εύκαμπτους σωλήνες υψηλής πίεσης, εξαρτήματα και συνδέσμους που συνιστώνται από τον κατασκευαστή.

Δ ΠΡΟΣΟΧΗ • Μην αφήνετε ποτέ τη συσκευή χωρίς επίβλεψη, όσο βρίσκεται σε λειτουργία. • Μην ανοίγετε το καπτό, όταν ο κινητήρας είναι σε λειτουργία. • Μην ασφαλίσετε τον μοχλό του πιστολέτου υψηλής πίεσης κατά τη λειτουργία. • Μετά τη λειτουργία με καυτό νερό αφήστε τους ελαστικούς σωλήνες να κρυώσουν ή λειτουργήστε για λίγο τη συσκευή με κρύο νερό. • Η συσκευή πρέπει να τοποθετείται σε επίπεδη, σταθερή βάση. • Πριν τον καθαρισμό θα πρέπει να αξιολογήσετε τον κίνδυνο για την υπό καθαρισμό επιφάνεια, προκειμένου να προσδιορίσετε τις απαιτήσεις ασφαλείας και προστασίας της υγείας. Πρέπει να λαμβάνονται τα κατάλληλα και αναγκαία προστατευτικά μέτρα.

ΠΡΟΣΟΧΗ • Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε θερμοκρασίες κάτω από 0 °C. • Ο καθαρισμός κινητήρων πρέπει να γίνεται μόνο σε μέρη με σύστημα διαχωρισμού λαδιών.

4.9.1 Λειτουργία με απορρυπαντικό

Δ ΠΡΟΣΟΧΗ • Φυλάσσετε τα απορρυπαντικά μακριά από τα παιδιά. • Σε περίπτωση χρήσης απορρυπαντικού λάβετε υπόψη το φύλλο στοιχείων ασφαλείας του κατασκευαστή του απορρυπαντικού και ιδιαίτερα τις υποδείξεις για τα μέσα ατομικής προστασίας. • Χρησιμοποιείτε μόνο απορρυπαντικά τα οποία παρέχονται ή συνιστώνται από τον κατασκευαστή. Η χρήση άλλων απορρυπαντικών ή χημικών μπορεί να επηρεάσει αρνητικά την ασφάλεια της συσκευής. • Εάν το απορρυπαντικό έρθει σε επαφή με τα μάτια, ξεπλύνετε τα αμέσως καλά με νερό και συμβουλευθείτε αμέσως ένα γιατρό, όπως και σε περίπτωση κατάποσης. **Υπόδειξη** • Η διάσπορα φυτοφαρμάκων απαγορεύεται.

4.9.2 Καυστήρας καυτού νερού

Δ ΚΙΝΔΥΝΟΣ • Κίνδυνος έκρηξης από χρήση ακατάλληλων καυσίμων. Χρησιμοποιείτε μόνο το καύσιμο που αναγράφεται στις οδηγίες χρήσης. • Τα καυσαέρια είναι δηλητηριώδη. Μην αναπνέετε καυσαέρια. Κατά τη λειτουργία της συσκευής σε εσωτερικούς χώρους, πρέπει να διασφαλίζεται επαρκής εξαερισμός και διαφυγή των καυσαερίων.

Δ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ • Κατά την προσθήκη καυσίμου, φροντίστε να μην πέσει καύσιμο πάνω σε καυτές επιφάνειες.

Δ ΠΡΟΣΟΧΗ • Κίνδυνος εγκαυμάτων. Μην σκύβετε πάνω από το άνοιγμα καυσαερίων και μην απλώνετε τα χέρια σας εκεί. Κατά τη λειτουργία του καυστήρα μην ακουμπάτε τον λέβητα. • Ποτέ μην κλείνετε τα ανοίγματα καυσαερίων. • Βεβαιωθείτε πως δεν εκπέμπονται καυσαέρια κοντά στις εισόδους αέρα. • Τηρείτε τις υποδείξεις ασφαλείας για συσκευές με κινητήρα εσωτερικής καύσης στο εγχειρίδιο χρήσης.

4.10 Φροντίδα και συντήρηση

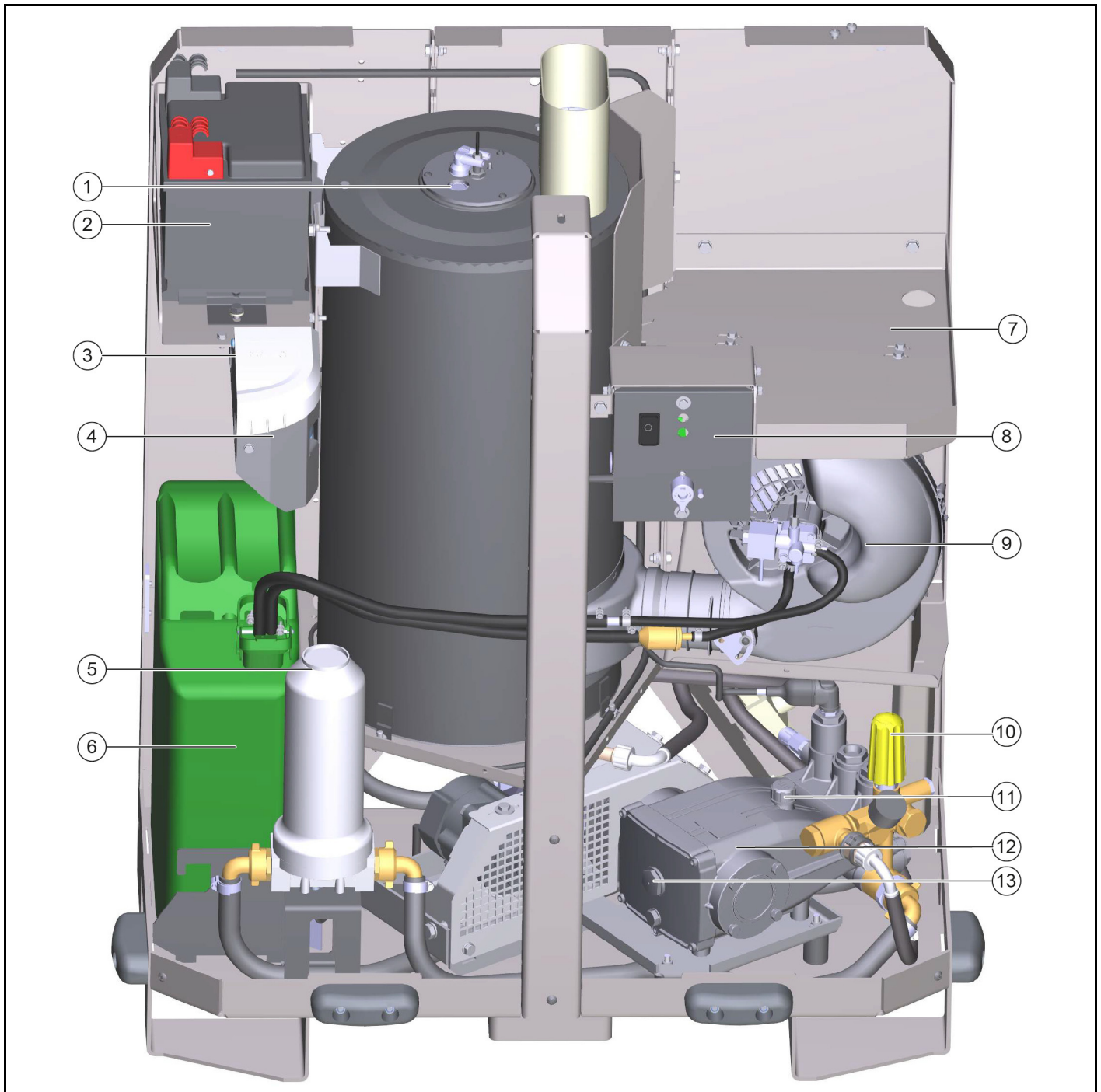
⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** • Απενεργοποιήστε τη συσκευή πριν από τον καθαρισμό, τη συντήρηση ή την αντικατάσταση οποιωνδήποτε εξαρτημάτων. • Πριν από κάθε εργασία στη συσκευή και τον εξοπλισμό εκτονώνετε την πίεση στο σύστημα υψηλής πίεσης.

⚠ **ΠΡΟΣΟΧΗ** • Εργασίες επισκευής επιτρέπεται να εκτελούνται μόνο από εξουσιοδοτημένα συνεργεία ή από εξειδικευμένο προσωπικό, το οποίο γνωρίζει όλους τους σημαντικούς κανονισμούς ασφαλείας.

ΠΡΟΣΟΧΗ • Τηρείτε τον έλεγχο ασφαλείας για μεταβλητές συσκευές επαγγελματικής χρήσης σύμφωνα με τους κατά τόπο ισχύοντες κανονισμούς. • Βραχυκυκλώματα ή άλλες βλάβες. Μην καθαρίζετε τη συσκευή με σωλήνα νερού ή με δέσμη νερού υψηλής πίεσης. • Μην χρησιμοποιείτε ακετόνη, μη αραιωμένα οξέα και διαλύτες, διότι μπορεί να διαβρώσουν τα υλικά της συσκευής.

4.11 Παρελκόμενα και ανταλλακτικά

⚠ **ΠΡΟΣΟΧΗ** • Χρησιμοποιείτε μόνο εξαρτήματα και ανταλλακτικά, τα οποία έχουν την έγκριση του κατασκευαστή. Τα γνήσια παρελκόμενα και τα γνήσια ανταλλακτικά εγγυούνται την ασφαλή και απρόσκοπτη λειτουργία του εργαλείου. • Οι επισκευές και τη τοποθέτηση ανταλλακτικών πρέπει να γίνεται μόνο από εγκεκριμένα συνεργεία ώστε να αποφεύγονται οι κίνδυνοι.



- ① Γυάλινος δείκτης καυστήρα
- ② Μπαταρία
- ③ Δοσομετρική αντλία
- ④ Δοχείο συντήρησης συστήματος RM 110
- ⑤ Φίλτρο νερού
- ⑥ Κάνιστρο καυσίμου
- ⑦ Θήκη αποθήκευσης ελαστικού σωλήνα υψηλής πίεσης
- ⑧ Πίνακας ελέγχου
- ⑨ Φυσητήρας καυστήρα
- ⑩ Ρύθμιση πίεσης
- ⑪ Καπάκι στομίου πλήρωσης
- ⑫ Αντλία υψηλής πίεσης
- ⑬ Γυάλινος δείκτης στάθμης λαδιού

Υπόδειξη

Δώστε προσοχή: Στο παρόν εγχειρίδιο λειτουργίας, χρησιμοποιούνται ως ομώνυμα δυο όροι για το καύσιμο.

- Πλατφόρμα C και D

6 Προϋποθέσεις λειτουργίας του WRS 200

Υπόδειξη

Για οποιαδήποτε ασάφεια ή ερώτηση, απευθυνθείτε στο σέρβις της Kärcher.

- Για τη χρήση του WRS 200, απαιτείται η διάθεση επαρκούς μεγαλύτερης δεξαμενής νερού.
- Η δεξαμενή νερού πρέπει να είναι ασφαλώς στερεωμένη στην καρότσα του οχήματος.
- Κατά την επιλογή της δεξαμενής νερού, πρέπει να δοθεί προσοχή στο επιτρεπόμενο συνολικό βάρος του οχήματος και στα επιτρεπόμενα φορτία άξονα του οχήματος.
- Σύμφωνα με τις οδηγίες τοποθέτησης, τα εξωτερικά άκρα δεν πρέπει να προεξέχουν περισσότερο από 400 mm πέρα από το περίγραμμα του οχήματος. Αυτό πρέπει να τηρείται, αν δεν υπάρχουν άλλες τοποθετήσεις (δεν επιτρέπεται).

Όταν το WRS 200 είναι τοποθετημένο στο πίσω μέρος του οχήματος, η εμπρόσθια σιαγόνα WR 100 Adv (εξάρτημα για την εκρίζωση άγριας χλωρίδας) ή αντίστοιχο αντίβαρο πρέπει να χρησιμοποιείται ως εμπρόσθιο αντίβαρο.

• Πλατφόρμα E (MC 250)

ΠΡΟΣΟΧΗ

Η λειτουργία με το WRS 200 επιτρέπεται μόνο σε συνδυασμό με το εναλλασσόμενο πλαίσιο (4.059-478.0).

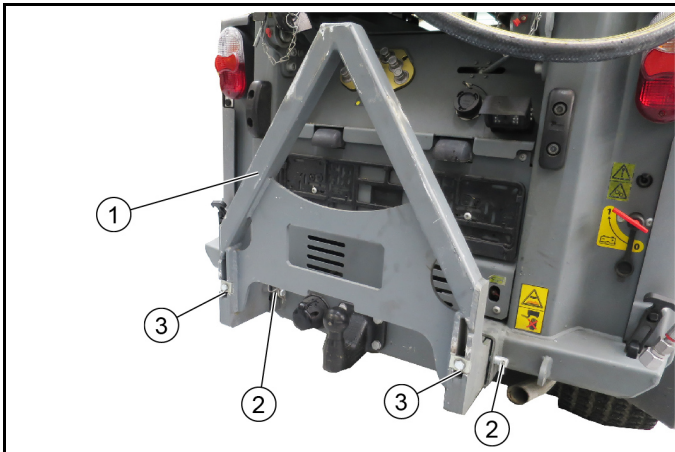
Λόγω του μέγιστου φορτίου άξονα του οχήματος, η δεξαμενή ακάθαρτου νερού του οχήματος δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί και ανοίγει αυτόματα και αδειάζεται βίαια μέσω ρυθμίσεων λογισμικού μόλις επιλεγεί η λειτουργία WRS. Η δεξαμενή ακάθαρτου νερού παραμένει πάντα ανοιχτή όταν λειτουργεί με WRS 200.

Επιπλέον, κατά τη χρήση με WR100 Adv, δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται επιπλέον βάρη στην μπροστινή περιοχή λόγω των φορτίων του άξονα.

Ανάλογα με τον τύπο ταξινόμησης του οχήματος, πρέπει να είναι προσαρτημένη μια στήριξη κοτσαδόρου ή όχι. Τα υπάρχοντα στοιχεία στερέωσης πρέπει να ληφθούν.

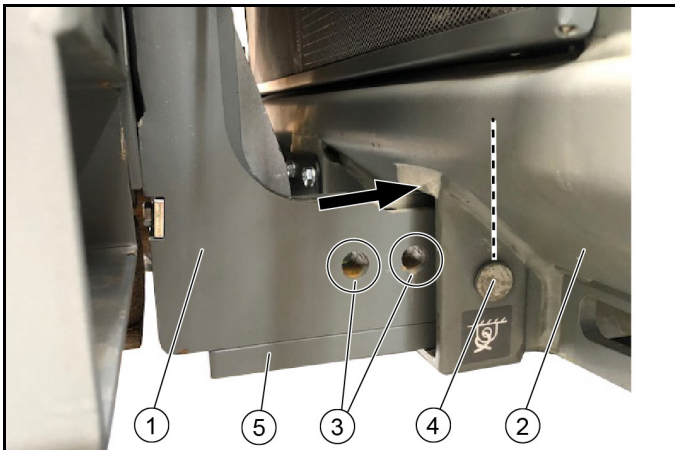
7 Συνδέστε τον προσαρμογέα στο όχημα (πλατφόρμα C, D)

Ο προσαρμογέας με τρίγωνο σύζευξης συνδέεται στο πίσω μέρος του οχήματος, για να υποδεχθεί το WRS 200.



- ① Προσαρμογέας με τρίγωνο σύζευξης
- ② Μπουλόνια με περόνες ασφαλείας (2x)
- ③ Βίδες (2x)

1. Εισάγετε τον προσαρμογέα στο πλαίσιο υποδοχής του οχήματος, προσέξτε τη θέση των διαφόρων οχημάτων.



Εικόνα: Τοποθέτηση σε MC 130 ασφαλισμένο με βίδες και κοπίλα

- ① Προσαρμογέας
- ② Πλαίσιο υποδοχής οχήματος
- ③ Θέση MIC 35/42 (πλατφόρμα C)
- ④ Θέση MC 130 (πλατφόρμα D)
- ⑤ Μεταλλική ταινία (2x)

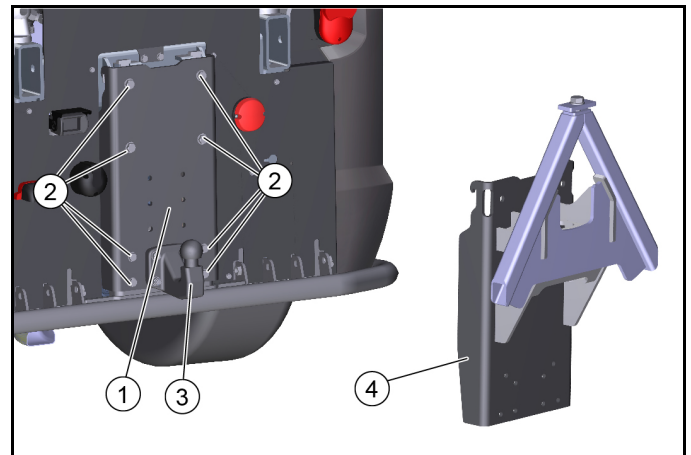
Υπόδειξη

Απαιτείται για τοποθέτηση σε MC 130

2. MIC 35/42: Εισάγετε τον προσαρμογέα στη θέση του (1. ή 2. οπή) και ασφαλίστε τον προς τα αριστερά και προς τα δεξιά με τις βίδες και την κοπίλα.
3. MC 130: Στερεώστε τη μεταλλική ταινία κάτω από τον προσαρμογέα. Εισάγετε τον προσαρμογέα όπως φαίνεται στην εικόνα (3. οπή) και ασφαλίστε τον προς τα αριστερά και προς τα δεξιά με τις βίδες και την κοπίλα.
4. Σφίξτε τις βίδες για σταθεροποίηση του προσαρμογέα χωρίς τζόγο.

8 Στερέωση προσαρμογέα στο όχημα (πλατφόρμα E)

Ο προσαρμογέας με τρίγωνο σύζευξης συνδέεται στο πίσω μέρος του οχήματος, για να υποδεχθεί το WRS 200.



- ① Πλάκα προσαρμογέα
- ② Βίδες M10x35 και ροδέλες (8x)
- ③ Στήριξη κοτσαδόρου (προαιρετικά ανάλογα με τον τύπο άδειας)
- ④ Πλάκα προσαρμογέα με τρίγωνο σύζευξης

1. Αποσυναρμολογήστε την πλάκα προσαρμογέα με τη στήριξη κοτσαδόρου στο όχημα (8 βίδες και ροδέλες).
2. Στερεώστε την ενδεχομένως διαθέσιμη στήριξη κοτσαδόρου στην πλάκα του προσαρμογέα με βίδες M10x45, ροδέλες και παξιμάδια (4x).
3. Κρεμάστε την πλάκα προσαρμογέα με τρίγωνο ζεύξης με τον ίδιο τρόπο όπως παραπάνω και στερεώστε με 8 βίδες και ροδέλες.

9 Τοποθέτηση πάνω υποδοχής

Η πάνω υποδοχή χρησιμεύει για τη σταθεροποίηση του WRS 200 κατά τη λειτουργία και τη μεταφορά. Πρέπει να τοποθετηθεί μια φορά στο WRS 200.

Για MIC 35/42 (πλατφόρμα C) και MC 250 (πλατφόρμα E) η τοποθέτηση γίνεται κάτω από τις σπές εξαερισμού.

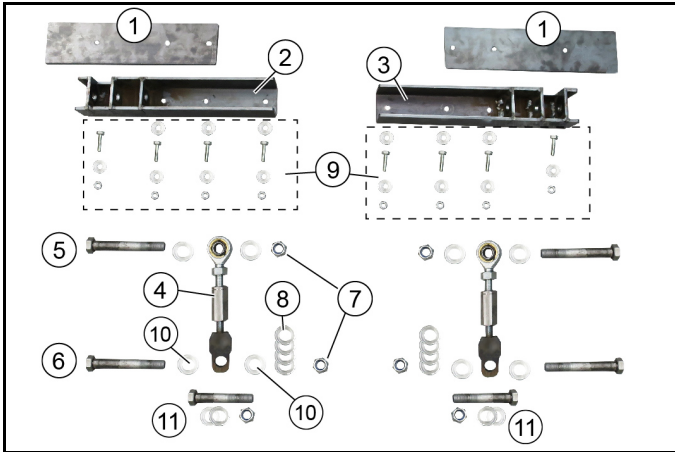
Για MC 130 ή MIC 50/70 (πλατφόρμα D) η τοποθέτηση γίνεται από πάνω. Στην παρακάτω περιγραφή φαίνεται η τοποθέτηση για την πλατφόρμα D.

Διατίθενται ήδη οι αναγκαίες σπές για τοποθέτηση της υποδοχής.

Εκτός εάν σημειώνεται διαφορετικά, σφίξτε όλες τις βίδες και τα παξιμάδια με τυπική ροπή.

Η τοποθέτηση στο όχημα μεταφοράς γίνεται με 2 πάνω βραχίονες. Η διαδικασία τοποθέτησης περιγράφεται σε επόμενο κεφάλαιο.

Εξαρτήματα πάνω υποδοχής



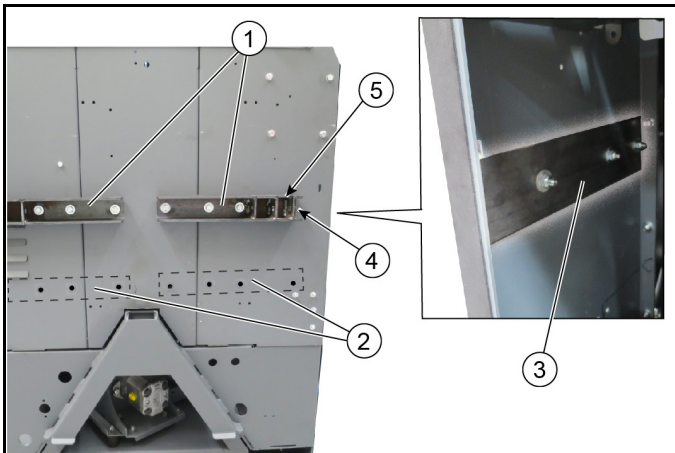
- ① Ενισχυτική πλάκα (2x)
- ② Στήριγμα δεξιά
- ③ Στήριγμα αριστερά
- ④ Άνω βραχίονας (2x)

Υπόδειξη

Για τοποθέτηση στο όχημα μεταφοράς

- ⑤ Βίδα M16x120 (2x)
- ⑥ Βίδα M16x100 (2x)
- ⑦ Παξιμάδι ασφάλισης M16 (4x)
- ⑧ Ροδέλα 18x200 (8x)
- ⑨ Στήριγμα υλικού στήριξης
 - Βίδες M8x30 (8x)
 - Παξιμάδι M8 (8x)
 - Ροδέλες 8x200 (14x)
- ⑩ Ροδέλα 16x200 (8x)
- ⑪ Βίδα, ροδέλα, παξιμάδι
 - κατά την τοποθέτηση του άνω βραχίονα στην πλατφόρμα D

1. Έλεγχος παραδοτέου εξοπλισμού.



- ① Τοποθέτηση στηρίγματος στην πλατφόρμα D (MC 130, MIC 50/70)
- ② Τοποθέτηση στηρίγματος στην πλατφόρμα C (MIC 35/42) και στην πλατφόρμα E (MC 250)
- ③ Ενισχυτική πλάκα
- ④ Βίδα έξω

Υπόδειξη

Τοποθετήστε τη βίδα αυτή χωρίς ροδέλα

- ⑤ Εσοχή στηρίγματος πάνω
2. Τοποθετήστε την ενισχυτική πλάκα χωρίς στήριγμα σε WRS 200 (προσέξτε την τοποθέτηση σε κάθε πλατφόρμα).

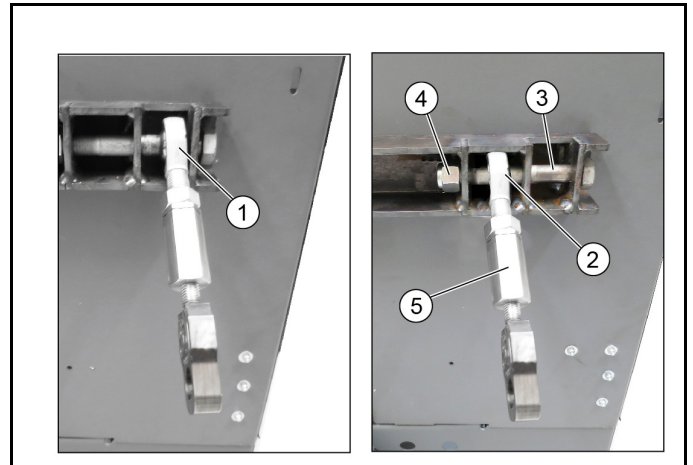
3. Χρησιμοποιήστε βίδες με ροδέλα και παξιμάδι.

Στην πλευρά του στηρίγματος: Τοποθετήστε εξωτερικά τη βίδα χωρίς ροδέλα.

4. Τοποθετήστε το δεξί στήριγμα με τον ίδιο τρόπο.

10 Θέσεις άνω βραχίονα

Ανάλογα με το εάν έχουμε την πλατφόρμα C, την πλατφόρμα D ή την πλατφόρμα E, πρέπει να στερεωθούν οι άνω βραχίονες αντίστοιχα.



- ① Θέση για πλατφόρμα D
- ② Θέση για πλατφόρμα C και E
- ③ Βίδα
- ④ Παξιμάδι ασφάλισης
- ⑤ Άνω βραχίονας

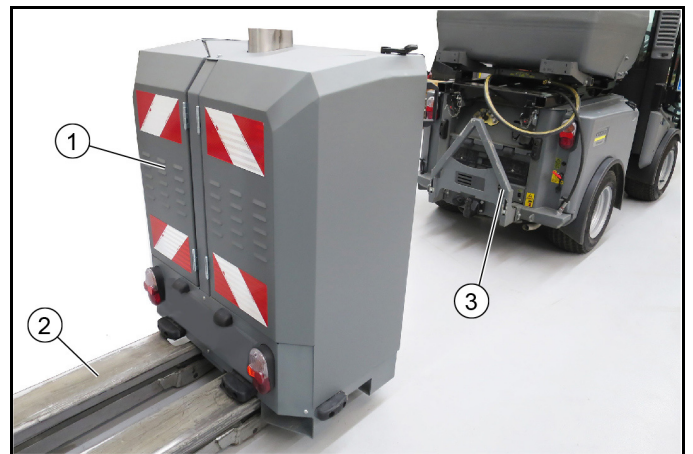
1. Στερεώστε τον άνω βραχίονα με βίδα και παξιμάδι ασφάλισης στην αντίστοιχη θέση.

11 Συναρμολόγηση και σύνδεση WRS 200

Το WRS 200 είναι προσαρτημένο στον προσαρμογέα με τρίγωνο σύζευξης και στερεώνεται με βίδα.

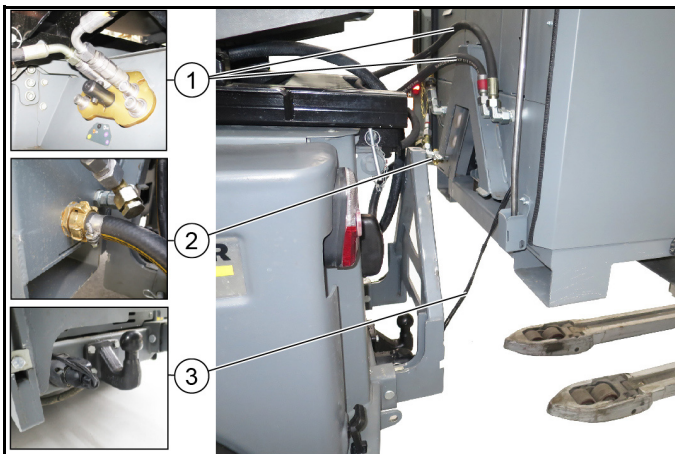
Επιπροσθέτως, πρέπει να στερεωθεί πάνω με τους άνω βραχίονες στο όχημα.

Για την πρόσδεση καλέστε και ένα δεύτερο άτομο.



- ① WRS 200
- ② Γρύλος συνεργείου
- ③ Προσαρμογέας με τρίγωνο σύζευξης

1. Τοποθετήστε το WRS 200 με το ανυψωτικό μηχανήμα περίπου 30 cm μπροστά από τον προσαρμογέα και ανασηκώστε το μέχρι να βρίσκεται πάνω από τον προσαρμογέα.

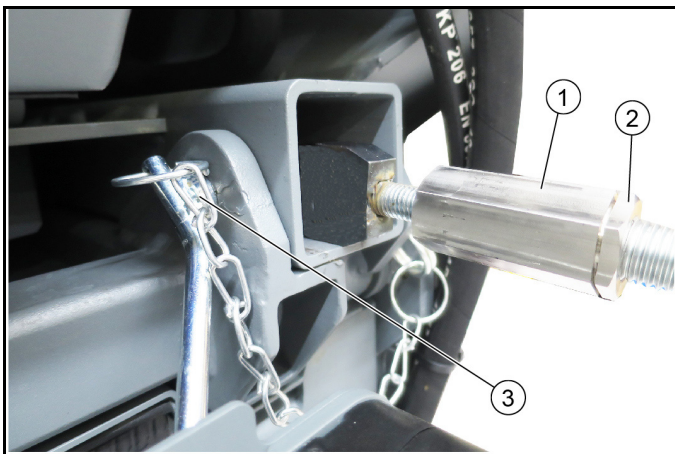


- ① Υδραυλικοί εύκαμπτοι σωλήνες
- ② Σύνδεση νερού
- ③ Καλώδιο με βύσμα

2. Συνδέστε τους υδραυλικούς ελαστικούς σωλήνες WRS 200 και συνδέστε τους στην υδραυλική υποδοχή δυναμοδότη του οχήματος (προσέξτε την κατεύθυνση ροής και την χρωματική κωδικοποίηση, αν υπάρχει).
3. Σύνδεση εύκαμπτου υδροσωλήνα.
4. Συνδέστε το καλώδιο με βύσμα στην πρίζα του ρυμουλκούμενου.



- ① Βίδα (ασφάλεια)
 - ② WRS 200
5. Προχωρήστε αργά το WRS 200 προς τα εμπρός μέχρι να σταματήσει και να απελευθερωθεί στο τρίγωνο σύζευξης του προσαρμογέα.
 6. Ασφάλιση WRS 200 με βίδα. Ροπή σύσφιξης 80 Nm.



Σχήμα: Στερέωση άνω βραχίονα πλατφόρμας C

- ① Παξιμάδι ρύθμισης, άνω βραχίονας
- ② Κόντρα παξιμάδι

- ③ Πείρος με περόνη ασφάλισης (πλατφόρμα C)
7. Στερεώστε τον αριστερό και δεξιό άνω βραχίονα στο όχημα.
 - a Πλατφόρμα C: στερεώστε με την περόνη ασφάλισης που διατίθεται στο όχημα και ασφαλίστε με σφιγκτήρα (βλ. εικόνα).
 - b Πλατφόρμα D και E: στερεώστε στο όχημα με βίδα, ροδέλες και παξιμάδι (περιλαμβάνονται) (βλ. εικόνα).



Εικόνα: Στερέωση άνω βραχίονα πλατφόρμας D και E

- ① Παξιμάδι ρύθμισης, άνω βραχίονας
 - ② Κόντρα παξιμάδι
 - ③ Βίδα με ροδέλα και παξιμάδι (πλατφόρμα D και E)
8. Ρυθμίστε τη θέση του WRS 200 με παξιμάδι ρύθμισης και ασφαλίστε με κόντρα παξιμάδι.

12 Πριν από την πρώτη θέση σε λειτουργία

Δ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος τραυματισμού

Πριν από τη χρήση, ελέγξτε ότι η μπαταρία, το εξάρτημα, το φίλτρο νερού και οι συνδέσεις λειτουργούν άψογα.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν δεν λειτουργεί άψογα.

1. Ελέγξτε τη στάθμη πλήρωσης στο κάιιστρο καυσίμου και ανεφοδιάστε κατά περίπτωση.
2. Ελέγξτε τη στάθμη πλήρωσης στο δοχείο συντήρησης συστήματος και συμπληρώστε RM 110 κατά περίπτωση.
3. Ελέγξτε τη στάθμη πλήρωσης στη δεξαμενή νερού και προσθέστε κατά περίπτωση.
4. Πριν από τη χρήση σε οδούς δημόσιας κυκλοφορίας, πρέπει να τοποθετείται πινακίδα (επαναληπτική σήμανση). Η σήμανση πρέπει να τοποθετηθεί στο μέσον και παράλληλα με το πίσω φως, σε απόσταση 40 mm.

12.1 Ανεφοδιασμός

Δ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Κίνδυνος έκρηξης από υπερχειλίση καυσίμου

Κατά την προσθήκη καυσίμου, φροντίστε να μην πέσει καύσιμο πάνω σε καυτές επιφάνειες.

Δ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Κίνδυνος έκρηξης από κάπνισμα και ανοικτή φωτιά

Κατά τη διάρκεια του ανεφοδιασμού, απαγορεύεται αυστηρά το κάπνισμα καθώς και η ανοικτή φωτιά.

Δ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος για την υγεία από εισπνοή ατμών

Μην πραγματοποιείτε ανεφοδιασμό σε κλειστούς χώρους.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος πρόκλησης ζημιών από λανθασμένο καύσιμο

Ανεφοδιασμός μόνο με καύσιμο ντίζελ.

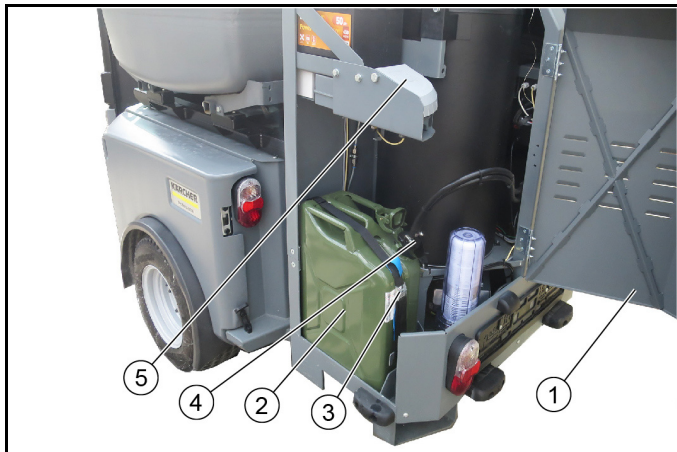
ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος πρόκλησης ζημιών από ξηρή λειτουργία της αντλίας καυσίμου

Ελέγχετε τακτικά τη στάθμη πλήρωσης στο κάνιστρο καυσίμου και τροφοδοτείτε εγκαίρως κατά περίπτωση.

Υπόδειξη

Γεμίστε με καύσιμο μόνο σε κάνιστρο που έχει απομακρυνθεί. Χρησιμοποιείτε μόνο αυθεντικό κάνιστρο.



① Πόρτες αριστερά

② Κάνιστρο καυσίμου

③ Ταινία ασφαλείας

④ Τάπα ανεφοδιασμού με γραμμή καυσίμου

⑤ Δοχείο απορρυπαντικού

1. Χαλαρώστε το κλείστρο από καουτσούκ στις αριστερές πόρτες και ανοίξτε τις πόρτες.
2. Λύστε την ταινία ασφαλείας του κάνιστρου.
3. Ανοίξτε την τάπα ανεφοδιασμού και αφήστε να στάξει καύσιμο.
4. Στερεώστε προς τα πάνω την τάπα ανεφοδιασμού με γραμμή καυσίμου.
5. Αφαιρέστε το κάνιστρο.
6. Προσθέστε ντίζελ.
7. Τοποθέτηση κάνιστρου και σταθεροποίηση με ταινία ασφαλείας.
8. Τοποθετήστε την τάπα ανεφοδιασμού με γραμμή καυσίμου.
9. Κλείστε την τάπα ανεφοδιασμού.
10. Καθαρίστε το καύσιμο που ξεχειλίζει.
11. Κλείστε τις αριστερές πόρτες και ασφαλίστε με κλείστρο από καουτσούκ.

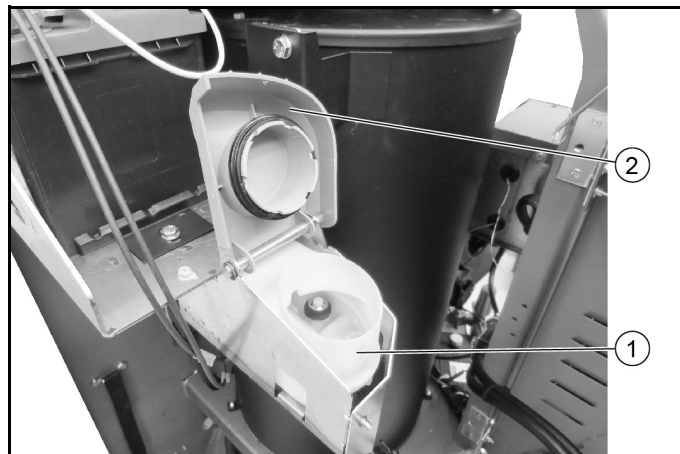
12.2 Γεμίστε το δοχείο συντήρησης συστήματος

Το υγρό συντήρησης συστήματος RM 110 (μέσο απασβέστωσης) εμποδίζει αποτελεσματικά τη σκλήρωση του θερμαντικού σωλήνα, όταν λειτουργεί με νερό που περιέχει ασβέστιο. Προστίθεται με σταγόνες στην παροχή. Η δοσολογία είναι εργοστασιακά ρυθμισμένη για σκληρότητα νερού μέχρι περίπου 30 dH. Αν χρειαστεί, τοποθετήστε τη δοσιμετρική βαλβίδα. Βλέπε κεφάλαιο «Τοποθέτηση δόσης».

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος για την υγεία

Κατά τη χρήση του RM 110, δώστε βάση στις οδηγίες ασφαλείας και στο εγχειρίδιο ασφαλείας.



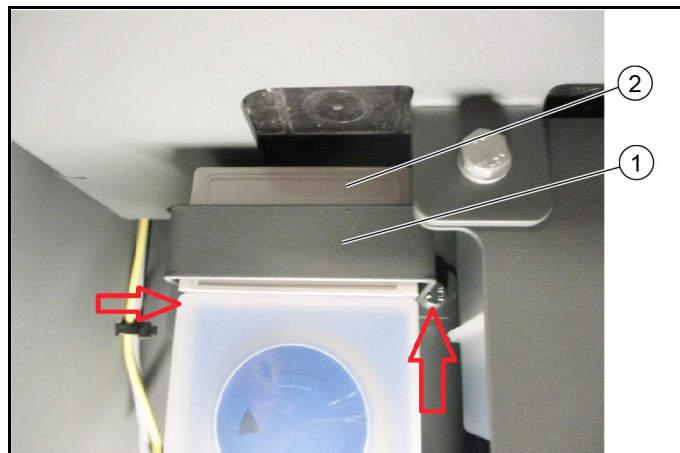
① Δοχείο συντήρησης συστήματος

② Καπάκι

1. Ανοίξτε το κάλυμμα από το δοχείο συντήρησης συστήματος.
2. Γεμίστε υγρό συντήρησης συστήματος RM 110 σε δοχείο, αποφυγή υπερπλήρωσης. Μέγιστη στάθμη πλήρωσης 2 cm κάτω από την άκρη πλήρωσης.
3. Κλείστε το καπάκι.

12.3 Τοποθετήστε τη δόση

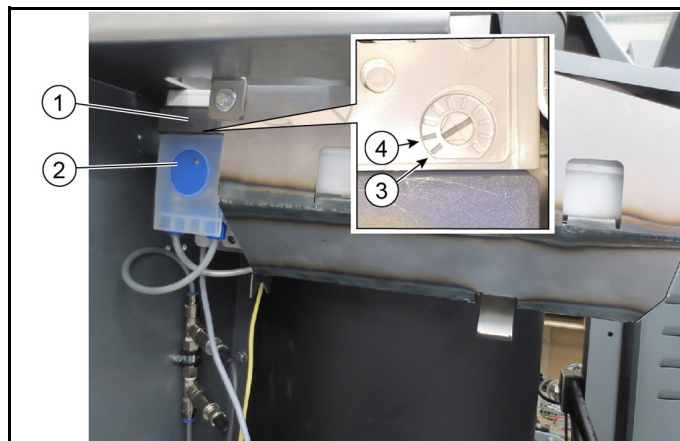
Η δοσολογία είναι εργοστασιακά ρυθμισμένη για σκληρότητα νερού μέχρι περίπου 30 dH (θέση μεταξύ 1 και 2). Αν χρειαστεί, αλλάξτε τη θέση.



① Λαβή

② Κάλυμμα

1. Αφαιρέστε τη λαβή, ξεβιδώνοντας 2 βίδες (σημαίνονται με τόξο) με σωληνωτό κλειδί.
2. Αφαιρέστε το κάλυμμα.



- ① Κάλυμμα
- ② Δοσομετρική αντλία

③ Θέση 1
Υπόδειξη
μέχρι 10 °dH

④ Θέση 2
Υπόδειξη
μέχρι 55 °dH

3. Ρυθμίστε τη θέση 1 ως 2 για επιθυμητό βαθμό σκληρότητας.
Υψηλότερες θέσεις δεν είναι σχετικές, γιατί δεν επιτυγχάνεται αυτός ο βαθμός σκληρότητας.
4. Τοποθετήστε το κάλυμμα.
5. Στερέωση λαβής.

13 Έναρξη χρήσης

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος τραυματισμού από δέσμη υψηλής πίεσης ή ηλεκτροπληξία.

Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε πως η συσκευή, το εξάρτημα, τα καλώδια τροφοδοσίας και οι συνδέσεις λειτουργούν άψογα.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν δεν λειτουργεί άψογα.

13.1 Σύνδεση ελαστικού σωλήνα και πιστολιού υψηλής πίεσης

Ο ελαστικός σωλήνας υψηλής πίεσης βρίσκεται σε υποδοχή σε ράφι πίσω από τη δεξιά πόρτα. Το πιστόλι υψηλής πίεσης με σωλήνα ψεκασμού βρίσκεται στερεωμένο με στηρίγματα στην αριστερή εμπρόσθια πλευρά του WRS 200.



- ① Ελαστικός σωλήνας υψηλής πίεσης
- ② Πιστόλι υψηλής πίεσης
- ③ Λαστιχένιο κλείστρο αριστερής πόρτας
- ④ Χειρολαβή πορτών
- ⑤ Στήριγμα με λαστιχένιο κλείστρο
- ⑥ Σωλήνας ψεκασμού
- ⑦ Υποδοχή

1. Λύστε το λαστιχένιο κλείστρο στη δεξιά πόρτα (πλευρικά πάνω) και ανοίξτε την.
2. Αφαιρέστε τον ελαστικό σωλήνα υψηλής πίεσης.
3. Λύστε το λαστιχένιο κλείστρο από το πάνω στήριγμα.
4. Αφαιρέστε το πιστόλι υψηλής πίεσης μαζί με τον σωλήνα ψεκασμού.
5. Συνδέστε τον ελαστικό σωλήνα υψηλής πίεσης στο πιστόλι υψηλής πίεσης.



- ① Ελαστικός σωλήνας υψηλής πίεσης
 - ② Σύνδεση υψηλής πίεσης WRS 200
 - ③ Βαλβίδα μεταγωγής
Θέση πάνω: Λειτουργία με πιστόλι υψηλής πίεσης
Θέση κάτω: Τερματισμός λειτουργίας με πιστόλι υψηλής πίεσης
Θέση κάτω (για επιλογή εμπρόσθιας σιαγόνας): Αλλαγή σε λειτουργία με εμπρόσθια σιαγόνα
 - ④ Εύκαμπτος υδροσωλήνας στη σύνδεση νερού
6. Συνδέστε τον ελαστικό σωλήνα υψηλής πίεσης με τη σύνδεση υψηλής πίεσης.

13.2 Σύνδεση εύκαμπτου υδροσωλήνα

Συνδέστε την παροχή νερού στο WRS 200 (σύζευξη GEKA). Προσέξτε τον διαχωρισμό δικτύου!



- ① Εύκαμπτος υδροσωλήνας
 - ② Σύνδεση νερού WRS 200
 - ③ Σύνδεση για εμπρόσθια σιαγόνα (προαιρετική)
1. Σύνδεση εύκαμπτου υδροσωλήνα σε WRS 200.

14 Λειτουργία

ΠΡΟΣΟΧΗ

Ξηρή λειτουργία της αντλίας

Πρόκληση ζημιών στη συσκευή

Αν δεν αναπυχθεί πίεση στη συσκευή μέσα σε 2 λεπτά, απενεργοποιήστε τη συσκευή και ενεργήστε σύμφωνα με τις υποδείξεις στο κεφάλαιο «Βοήθεια σε περίπτωση βλάβης».

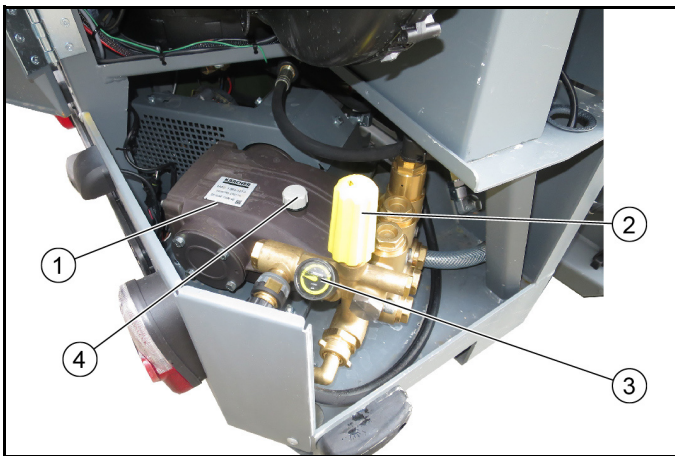
ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος πρόκλησης ζημιών

Να εργάζεστε και να οδηγείτε μόνο με τις πόρτες κλειστές.

14.1 Συσκευή καθαρισμού υψηλής πίεσης

Η συσκευή καθαρισμού υψηλής πίεσης λειτουργεί μέσω της σύνδεσης του υδραυλικού δυναμοδότη στο όχημα. Για την παραγωγή ζεστού νερού, ο καυστήρας μπορεί να συνδεθεί.



- ① Συσκευή καθαρισμού υψηλής πίεσης
- ② Ρύθμιση πίεσης
- ③ Μανόμετρο
- ④ Στόμιο πλήρωσης λαδιού

1. Η συσκευή καθαρισμού υψηλής πίεσης προορίζεται για συσκευή καθαρισμού υψηλής πίεσης ζεστού νερού, για εκρίζωση άγριας χλωρίδας και για συσκευή καθαρισμού υψηλής πίεσης κρύου νερού για τον καθαρισμό σημείων όπου είναι δύσκολη η πρόσβαση.
2. Η διασπορά επιτυγχάνεται με το πιστόλι υψηλής πίεσης με σωλήνα εκτόξευσης και ένα αντίστοιχο κάλυμμα ακροφύσιου.
3. Εναλλακτικά, η εκρίζωση άγριας χλωρίδας μπορεί να επιτευχθεί στην επιφάνεια με μια εμπρόσθια σιαγόνα. Για περισσότερες πληροφορίες επικοινωνήστε με την Kärcher.

14.2 Πίνακας χειρισμού

Στον θερμοστάτη μπορεί να γίνεται η προεπιλογή της θερμοκρασίας εργασίας. Το φλόγιστρο ενεργοποιείται, όταν είναι ενεργοποιημένος ο διακόπτης φουσητήρα.



- ① Θερμοστάτης (ηλεκτρονικός / κουμπιά Δ ∇ σύντομο πάτημα = 1 ° βήματα, μακρύ πάτημα = 5 ° βήματα)
- ② Διακόπτης φουσητήρα φλόγιστρου On/Off
- ③ Ένδειξη βλάβης μπαταρίας
- ④ Προειδοποιητική λυχνία για άδειο δοχείο καθαρισμού ή δεξαμενή καυσίμου

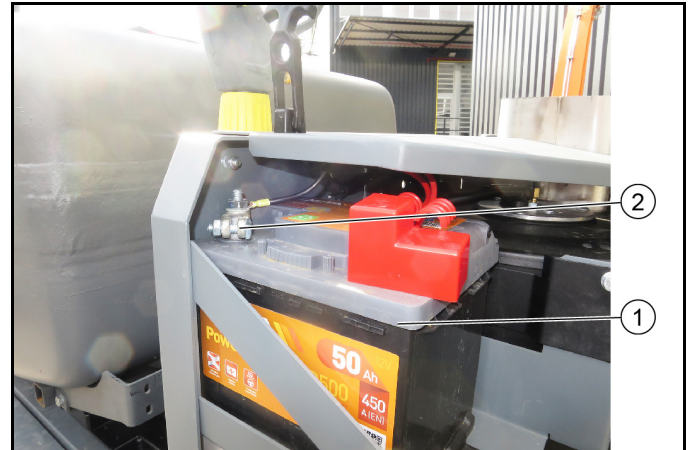
Υπόδειξη

Εάν ανάψει η προειδοποιητική λυχνία, το φλόγιστρο σβήνει

1. Για την καταπολέμηση άγριας χλωρίδας στρέψτε τον θερμοστάτη στους 105 °C και ενεργοποιήστε τον φουσητήρα (φλόγιστρο). Απενεργοποιήστε αμέσως τον διακόπτη φουσητήρα, μετά από την ολοκλήρωση της εργασίας, έτσι ώστε να μην μπορεί να αδειάσει η μπαταρία.
2. Για καθαρισμό με κρύο νερό υψηλής πίεσης, ρυθμίστε τον θερμοστάτη στους 25 °C και απενεργοποιήστε τον φουσητήρα (φλόγιστρο).

14.3 Μπαταρία

Το WRS 200 περιλαμβάνει ενσωματωμένη μπαταρία, η οποία φορτίζεται από γεννήτρια. Η μπαταρία απαιτείται για την εκκίνηση του καυστήρα.



- ① Μπαταρία
- ② Αρνητικός πόλος

1. Πληροφορίες για φροντίδα και συντήρηση, καθώς και για ασφαλή χρήση των μπαταριών θα βρείτε στις οδηγίες λειτουργίας του οχήματος εκτόξευσης.
2. Για αποθήκευση πάνω από 1 μήνα, αποσυνδέστε την μπαταρία στον αρνητικό πόλο και φορτίστε σε απόσταση κάθε 2 μήνες.

14.4 Εκρίζωση άγριας χλωρίδας

Τοποθέτηση στο όχημα:

Η διαδικασία διαφέρει από όχημα σε όχημα. Για την ακριβή διαδικασία ανατρέξτε στο εγχειρίδιο του οχήματος που χρησιμοποιείτε.

- Δυναμοδότης 40 λίτρα/min
- Ταχύτητα περιστροφών κινητήρα τουλάχιστον:
 - MIC 35/42: 2250 στροφές/min
 - MIC 50/70: 2100 στροφές/min
 - MC 130: 2400 στροφές/min
 - MC 250: 1200 στροφές/min
- Απενεργοποιήστε τον διακόπτη επαφής του καθίσματος (όταν εργάζεστε με το κανονικό πιστόλι υψηλής πίεσης και τον σωλήνα ψεκασμού).

Ρυθμίσεις στο WRS 200 (λειτουργία καυτού νερού):

- Ενεργοποιήστε τον φουσητήρα (φλόγιστρο).
- Μέσω του SET και των πλήκτρων Δ ∇ ρυθμίστε τη θερμοκρασία και επιβεβαιώστε με το \checkmark (ρύθμιση από +25 °C έως +105 °C, απόκλιση θερμοκρασίας +/- 5 °C).

Υπόδειξη

Το φλόγιστρο θα θερμαίνεται πλέον αυτόματα μέχρι τη ρυθμισμένη θερμοκρασία (σύμβολο θέρμανσης στην οθόνη). Μόλις επιτευχθεί η θερμοκρασία, το φλόγιστρο σβήνει (το σύμβολο θέρμανσης στην οθόνη σβήνει). Εάν η απόκλιση πέσει κάτω από τους 5 °C, το φλόγιστρο ανάβει ξανά και ρυθμίζει έως και τους 105 °C. Η ρυθμισμένη θερμοκρασία αποθηκεύεται και επανέρχεται στην επόμενη

Λειτουργία (σε περίπτωση διακοπής της εργασίας κατά τη διάρκεια της εργάσιμης ημέρας).

- Συνδέστε το επιθυμητό εξάρτημα (προαιρετικό) στην κάνη.
- Ενεργοποιήστε τη ρύθμιση πίεσης στον σωλήνα ψεκασμού ή στην αντλία υψηλής πίεσης, εάν είναι απαραίτητο.

14.5 Καθαρισμός με υψηλή πίεση

Τοποθέτηση στο όχημα:

- Δυναμοδότης 40 λίτρα/min
- Ταχύτητα περιστροφών κινητήρα τουλάχιστον:
 - MIC 35/42: 2250 στροφές/min
 - MIC 50/70: 2100 στροφές/min
 - MC 130: 2400 στροφές/min
 - MC 250: 1200 στροφές/min
- Απενεργοποιήστε τον διακόπτη επαφής του καθίσματος (όταν εργάζεστε με το κανονικό πιστόλι υψηλής πίεσης και τον σωλήνα ψεκασμού).

Ο τρόπος λειτουργίας διαφέρει από όχημα σε όχημα και πρέπει να ανατρέχετε στο εγχειρίδιο λειτουργίας του οχήματος.

Τοποθέτηση σε WRS 200:

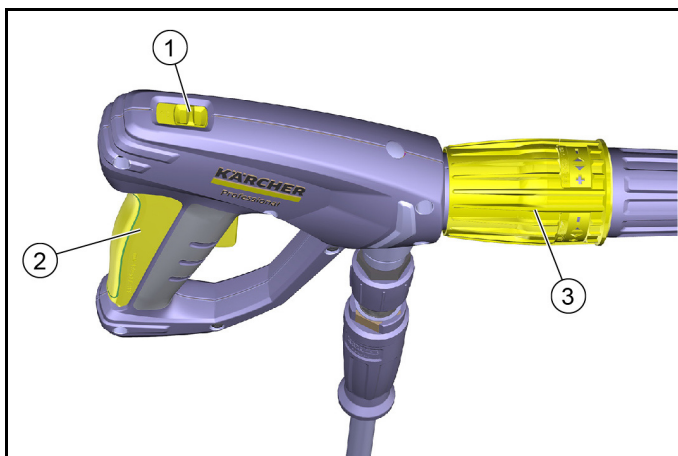
- Μέσω του SET και των πλήκτρων ΛΝ ρυθμίστε τη θερμοκρασία στον θερμοστάτη στους 25 °C και επιβεβαιώστε με √.
- Εάν είναι απαραίτητο, αδειάστε το καυτό νερό από την μπροστινή σιαγόνα ή από το πιστόλι υψηλής πίεσης μέχρι η πραγματική θερμοκρασία να φτάσει τους 25 °C.
- Απενεργοποιήστε τον φουσητήρα (φλόγιτρο).
- Συνδέστε το ακροφύσιο υψηλής πίεσης στην κάνη.
- Ενεργοποιήστε τη ρύθμιση πίεσης στον σωλήνα ψεκασμού ή στη συσκευή καθαρισμού υψηλής πίεσης, εάν είναι απαραίτητο.

14.6 Εργασία με WRS 200

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος τραυματισμού από ανάκρουση

Κατά την έξοδο της δέσμης νερού από το σωλήνα ψεκασμού παράγεται ανάκρουση. Κατά την εργασία, κρατήστε σταθερά το πιστόλι υψηλής πίεσης και τον σωλήνα εκτόξευσης.



- ① Εξάρτημα ασφάλισης
- ② Σκανδάλη
- ③ Ρύθμιση πίεσης

1. Ασφαλίστε το πιστόλι υψηλής πίεσης με το εξάρτημα ασφαλείας, θέση προς τα πίσω.
2. Πιέστε τη σκανδάλη και ξεκινήστε την εργασία.
3. Καταπολεμήστε την άγρια χλωρίδα με τον πίδακα καυτού νερού, δουλεύετε αργά

4. Εάν χρειάζεται: Χρησιμοποιήστε τη ρύθμιση πίεσης στον σωλήνα εκτόξευσης ή στη συσκευή καθαρισμού υψηλής πίεσης.

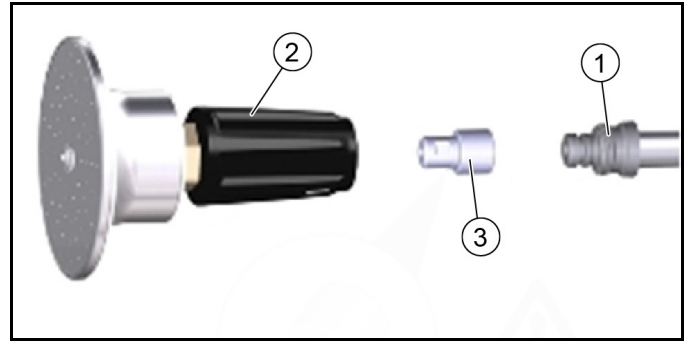
14.7 Εργασία με το αξεσουάρ WR 10 (προαιρετικό)

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος ζημιάς στην κεφαλή ψεκασμού

Ρυθμίστε τη ρύθμιση πίεσης στην αντλία υψηλής πίεσης στην ελάχιστη πίεση.

Χρησιμοποιήστε επίσης το ακροφύσιο 2.114-004.0 (δεν περιλαμβάνεται).



- ① Κάννη
- ② Κεφαλή ψεκασμού WR 10
- ③ Ακροφύσιο 2.114-004.0

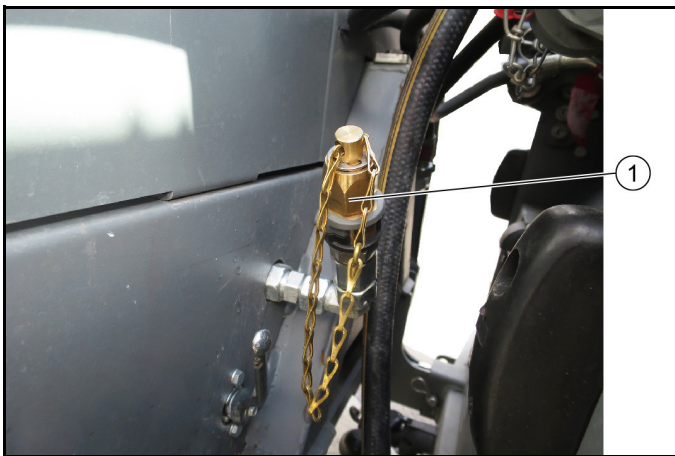
- Στερεώστε το ακροφύσιο μεταξύ της λόγχης και της κεφαλής ψεκασμού WR 10.
- Μειώστε στο ελάχιστο τη ρύθμιση πίεσης στην αντλία υψηλής πίεσης.

14.7.1 Υποδοχή πιστολιού υψηλής πίεσης και σωλήνα εκτόξευσης

Σε οδήγηση σε δημόσιο οδικό δίκτυο ή στο τέλος της εργασίας, αποθηκεύστε το πιστόλι χειροκίνητης εκτόξευσης με σωλήνα εκτόξευσης και ελαστικό σωλήνα υψηλής πίεσης στους καθορισμένους χώρους.

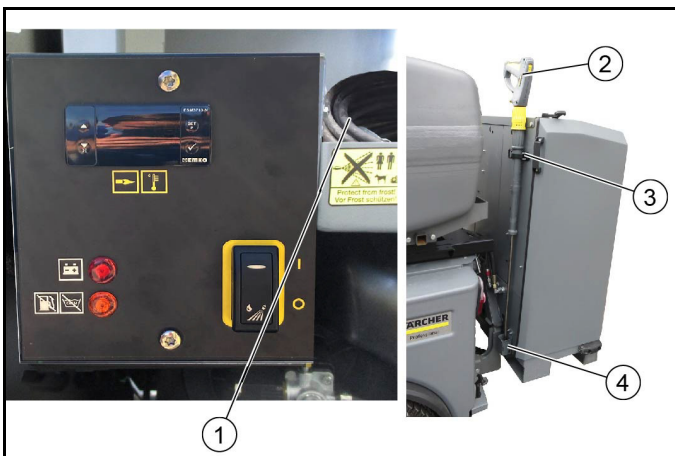
14.8 Τερματισμός εργασίας

1. Απενεργοποιήστε το όχημα και αφήστε τον κινητήρα να λειτουργεί.
2. Μέσω του SET και των πλήκτρων ΛΝ ρυθμίστε τη θερμοκρασία στον θερμοστάτη στους 25 °C και επιβεβαιώστε με √. Απενεργοποιήστε τον φουσητήρα (φλόγιτρο).
3. Θέστε τη συσκευή καθαρισμού υψηλής πίεσης σε κρύα λειτουργία, μέχρι να κρυώσουν η συσκευή καθαρισμού υψηλής πίεσης, ο ελαστικός σωλήνας υψηλής πίεσης και το πιστόλι υψηλής πίεσης με σωλήνα ψεκασμού (κίνδυνος πρόκλησης εγκαυμάτων).
4. Απενεργοποιήστε το υδραυλικό σύστημα λειτουργίας δυναμοδότη.
5. Σβήστε τον κινητήρα.
6. Κλείστε την παροχή νερού στη δεξαμενή νερού.
7. Πιέστε τη σκανδάλη του πιστολιού υψηλής πίεσης και εκτονώστε την υπάρχουσα πίεση στο σύστημα.
8. Ασφαλίστε τη σκανδάλη με το εξάρτημα ασφαλείας.



① Τάπα

9. Ξεβιδώστε τον ελαστικό σωλήνα υψηλής πίεσης από τη σύνδεση υψηλής πίεσης του WRS 200. Για προστασία από ρύπους, τοποθετήστε τη σύνδεση.



- ① Υποδοχή ελαστικού σωλήνα υψηλής πίεσης
- ② Πιστόλι υψηλής πίεσης με σωλήνα ψεκασμού
- ③ Στήριγμα με λαστιχένιο κλείστρο
- ④ Υποδοχή

10. Τοποθετήστε το πιστόλι υψηλής πίεσης μαζί με τον σωλήνα ψεκασμού στην υποδοχή και το στήριγμα και ασφαλίστε με το λαστιχένιο κλείστρο του στηρίγματος.
11. Ανοίξτε τις δεξιές πόρτες και τοποθετήστε τον ελαστικό σωλήνα υψηλής πίεσης στην υποδοχή.

15 Αποθήκευση

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος τραυματισμού και πρόκλησης ζημιάς
Κατά την αποθήκευση προσέξτε το βάρος της συσκευής.

16 Φροντίδα και συντήρηση

16.1 Χρονικά διαστήματα συντήρησης

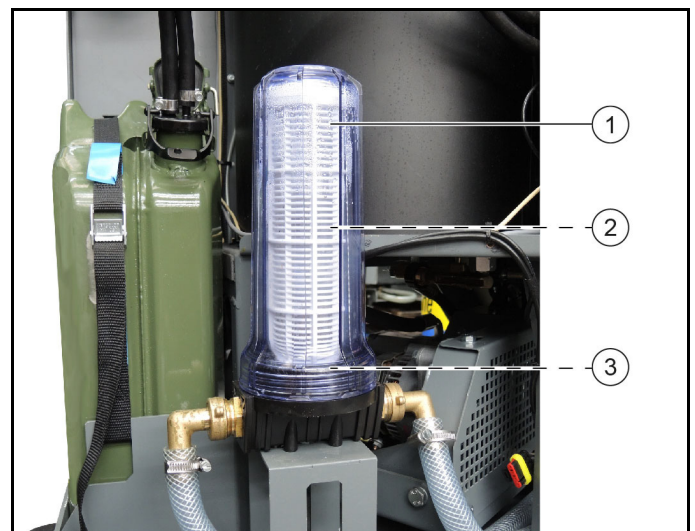
Υπόδειξη

Προκειμένου να διατηρηθεί σε ισχύ το δικαίωμα εγγύησης, όλες οι εργασίες σέρβις και συντήρησης πρέπει να εκτελούνται κατά τη διάρκεια του χρόνου εγγύησης από το εξουσιοδοτημένο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της Kärcher, σύμφωνα με το βιβλίο ελέγχων.

Χρονική στιγμή	Εργασία	από ποιον
Καθημερινά	Εξετάστε τη στάθμη στην αντλία υψηλής πίεσης και αν χρειάζεται προσθέστε λάδι	Χειριστής

Χρονική στιγμή	Εργασία	από ποιον
Καθημερινά	Γενικός οπτικός έλεγχος του WRS 200	Χειριστής
Καθημερινά	Ελέγξτε το φίλτρο νερού και αν χρειάζεται καθαρίστε το	Χειριστής
Καθημερινά	Ελέγξτε τη στάθμη πλήρωσης στο δοχείο συντήρησης συστήματος και συμπληρώστε RM 110 κατά περίπτωση	Χειριστής
Κάθε εβδομάδα	Ελέγξτε τη σταθερή εφαρμογή των βιδών στερέωσης	Χειριστής
Μετά από τις πρώτες 50 ώρες λειτουργίας	Αλλαγή του λαδιού της αντλίας υψηλής πίεσης	Τμήμα εξυπηρέτησης πελατών
Κάθε 50 ώρες λειτουργίας ή εβδομαδιαίως	Έλεγχος μπαταρίας, βλ. οδηγίες για μπαταρία	Χειριστής
Κάθε 600 ώρες λειτουργίας ή ετησίως	Αλλαγή του λαδιού της αντλίας υψηλής πίεσης	Τμήμα εξυπηρέτησης πελατών

16.2 Έλεγχος / καθαρισμός του φίλτρου νερού



- ① Περιβλήμα
 - ② Φίλτρο νερού
 - ③ Λαστιχάκι στεγανοποίησης
1. Ανοίξτε τις αριστερές πόρτες.
 2. Ελέγξτε εξωτερικά το φίλτρο νερού για ρύπους.
 3. Για την αποσυναρμολόγηση του φίλτρου νερού:
 - a Κλείστε την παροχή νερού.
 - b Αφήστε να τρέξει για μικρό χρονικό διάστημα η αντλία, μέχρι να αδειάσει το περίβλημα.
 - c Ανοίξτε και αφαιρέστε το περίβλημα.
 - d Έλεγχος και ενδεχομένως αλλαγή στεγανοποίησης.
 4. Καθαρισμός και ενδεχομένως αλλαγή φίλτρου νερού. Λίπανση με λίπος σιλικόνης της στεγανοποίησης του περιβλήματος και των επιφανειών στεγανοποίησης του φίλτρου νερού.
 5. Τοποθετήστε με αντίστροφη σειρά.
 6. Ανοίξτε την παροχή νερού.

16.3 Προσθέστε λάδι στην αντλία υψηλής πίεσης

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος πρόκλησης εγκαυμάτων!

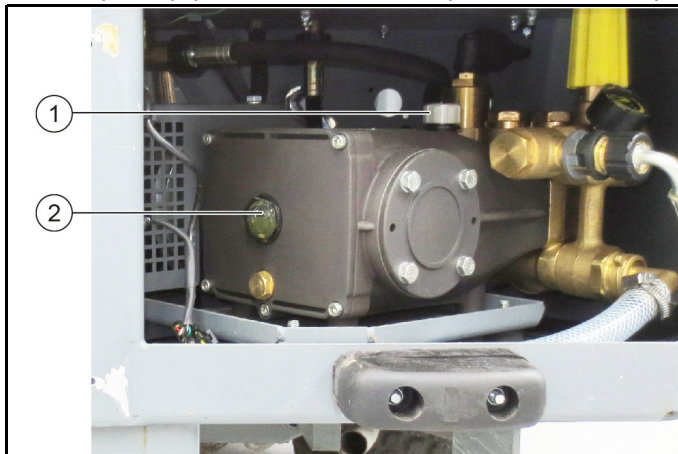
Αφήστε την αντλία υψηλής πίεσης να κρυώσει πριν τη συμπλήρωση.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Ελέγξτε τη στάθμη του λαδιού, όταν κρυώσει η αντλία υψηλής πίεσης.

Υπόδειξη

Η σωστή στάθμη λαδιού είναι στο κέντρο του υαλοδείκτη.



① Στόμιο πλήρωσης λαδιού

② Γυάλινος δείκτης

1. Εξετάστε τη στάθμη στον γυάλινο δείκτη και αν χρειάζεται προσθέστε λάδι (μέχρι τη μέση του υαλοδείκτη).

Είδος λαδιού 15W-40.

2. Γυρίστε προς τα έξω το πώμα του στομίου πλήρωσης λαδιού.

3. Γεμίστε με λάδι.

4. Γυρίστε προς τα μέσα το πώμα του στομίου πλήρωσης λαδιού.

5. Υπερχείλιση λαδιού.

17 Αντιμετώπιση βλαβών

Με τη βοήθεια του παρακάτω πίνακα μπορείτε να αντιμετωπίσετε μόνοι σας απλές βλάβες.

Εάν έχετε αμφιβολίες, παρακαλούμε απευθυνθείτε στο εξουσιοδοτημένο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών.

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Κίνδυνος τραυματισμού

Πριν από κάθε εργασία φροντίδας και συντήρησης, απενεργοποιείτε το όχημα εκτόξευσης.

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας

Πριν από κάθε εργασία φροντίδας και συντήρησης, διαχωρίστε τον θετικό πόλο της μπαταρίας.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Οι εργασίες επισκευής και οι εργασίες στα ηλεκτρικά εξαρτήματα πρέπει να διεξάγονται μόνο από το εξουσιοδοτημένο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών.

Σφάλμα	Αιτία	Αντιμετώπιση
Η ένδειξη βλάβης μπαταρίας φωτίζει	<ul style="list-style-type: none"> • Η μπαταρία δεν φορτίζεται 	<ul style="list-style-type: none"> • Επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών
Ανάβει η προειδοποιητική λυχνία του δοχείου συντήρησης συστήματος	<ul style="list-style-type: none"> • Άδειο δοχείο <p>Υπόδειξη Ο καυστήρας απενεργοποιείται</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Προσθέστε υγρό συντήρησης συστήματος RM 110
Ο καυστήρας δεν ξεκινά	<ul style="list-style-type: none"> • Κάνιστρο καυσίμου είναι άδειο • Απενεργοποιημένος διακόπτης φουσητήρα 	<ul style="list-style-type: none"> • Προσθέστε ντίζελ • Ενεργοποιημένος διακόπτης φουσητήρα
Ο καυστήρας βγάζει καπνούς	<ul style="list-style-type: none"> • Ο καυστήρας έχει τοποθετηθεί λάθος ή είναι βρώμικος • Ελαττωματική μαγνητική βαλβίδα καυσίμου <p>Υπόδειξη Το καύσιμο ντίζελ στάζει</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών • Επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών
Λευκός καπνός από τον καυστήρα	<ul style="list-style-type: none"> • Δεν υπάρχουν σπινθήρες (ορατοί μέσω του γυάλινου δείκτη στο καπάκι του καυστήρα) • Νερό συμπυκνώματος στον σωλήνα ακροφυσίου • Πολύ χαμηλή στάθμη καυσίμου 	<ul style="list-style-type: none"> • Επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών • Επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών • Επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών
Η πίεση εργασίας κυμαίνεται	<p>Διαρροή στην περιοχή αναρρόφησης αντλίας υψηλής πίεσης</p> <p>Λερωμένο φίλτρο νερού</p>	<p>1. Έλεγχος συστήματος αγωγών</p> <p>1. Καθαρισμός / αλλαγή φίλτρου νερού</p>

Σφάλμα	Αιτία	Αντιμετώπιση
Η αντλία υψηλής πίεσης δεν παράγει πίεση	Βουλωμένο / εκπλυμένο ακροφύσιο	1. Καθαρισμός / αλλαγή ακροφύσιου
	Μη στεγανή ή βουλωμένη γραμμή τροφοδοσίας για αντλία υψηλής πίεσης	1. Αναθέστε τον έλεγχο στην εξυπηρέτηση πελατών
	Μη στεγανή βαλβίδα ασφαλείας	1. Αναθέστε στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών την τοποθέτηση και τη στεγανοποίηση
Η αντλία υψηλής πίεσης χτυπάει	Διοχέτευση σε μη στεγανή αντλία υψηλής πίεσης	1. Ελέγξτε και αν χρειαστεί, επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών
Στάζει νερό από το περίβλημα	Μη στεγανή αντλία υψηλής πίεσης	1. Έλεγχος, 3 σταγόνες ανά λεπτό είναι συνηθισμένο Σε περίπτωση πιο έντονης διαρροής αναθέστε τον έλεγχο στην εξυπηρέτηση πελατών
Η βαλβίδα υπερπλήρωσης ανοίγει / κλείνει συνεχώς (για ανοικτό πιστόλι χειροκίνητης εκτόξευσης)	Βουλωμένο ακροφύσιο	1. Καθαρίστε το ακροφύσιο
	Η βαλβίδα υπερπλήρωσης έχει μετατοπιστεί / είναι ελαττωματική	1. Αναθέστε την τοποθέτηση / αντικατάσταση της βαλβίδας υπερπλήρωσης στην εξυπηρέτηση πελατών
	Η συσκευή έχει άλατα	1. Επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών

18 Τεχνικά στοιχεία

		WRS 200
Σύνδεση νερού		
Πίεση παροχής (μέγ.)	MPa	1
Θερμοκρασία παροχής (μέγ.)	°C	30
Ποσότητα παροχής (ελάχ.)	l/min	30
Ελάχιστη διάμετρος εύκαμπτου σωλήνα προσαγωγής νερού	in	3/4
Στοιχεία ισχύος συσκευής		
Μέγεθος του βασικού ακροφυσίου		25070
Πίεση λειτουργίας	MPa	1-20
Υπερπίεση λειτουργίας (μέγ.)	MPa	22
Παροχή, νερό	l/min	28
Διαστάσεις και βάρη		
Βάρος	kg	300
Τυπικό βάρος λειτουργίας	kg	315
Μήκος	mm	550
Πλάτος	mm	955
Ύψος	mm	1290
Υλικά λειτουργίας		
Καύσιμο		Ντίζελ
Είδος λαδιού		15W-40
Μετρημένες τιμές κατά EN 60335-2-79		
Τιμή δονήσεων χεριού-βραχίονα	m/s ²	1,5
Αβεβαιότητα K	m/s ²	0,6
Στάθμη ηχητικής πίεσης L _{PA}	dB(A)	79
Αβεβαιότητα K _{PA}	dB(A)	3
Στάθμη ηχητικής ισχύος L _{WA} +	dB(A)	99
Αβεβαιότητα K _{WA}		

Με την επιφύλαξη τεχνικών αλλαγών.

19 Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

Με το παρόν δηλώνουμε ότι η παρακάτω μηχανή λόγω του σχεδιασμού και του τύπου κατασκευής της καθώς και στην έκδοση την οποία έχουμε διαθέσει στην αγορά πληροί τις σχετικές βασικές απαιτήσεις για την ασφάλεια και την υγεία των Οδηγίων ΕΕ. Σε περίπτωση τροποποίησης της

μηχανής που δεν έχει συμφωνηθεί με εμάς, αυτή η δήλωση ακυρώνεται.

Προϊόν: Μηχάνημα καθαρισμού υψηλής πίεσης

Τύπος: 2.200-xxx

Σχετικές Οδηγίες ΕΚ

2006/42/ΕΚ (+2009/127/ΕΚ)

2014/30/ΕΕ

2000/14/ΕΚ

ECE R 10

Εφαρμοσμένα εναρμονισμένα πρότυπα

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 1829-1

EN 1829-2

EN ISO 12100: 2010

EN 13309: 2010

Εφαρμοσμένη διαδικασία αξιολόγησης συμμόρφωσης

2000/14/ΕΚ: Παράρτημα V

Στάθμη ακουστικής ισχύος

Μετρημένη: 96

Εγγυημένη: 99

Οι υπογράφωντες ενεργούν κατ' εντολή και με εξουσιοδότηση από το διοικητικό συμβούλιο.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Υπεύθυνος τεχνικού φακέλου:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Τηλ.: +49 7195 14-0

Φαξ: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2018/09/01

Содержание

1 Общие сведения..... 373

2	Гарантия	374
3	Использование по назначению	374
4	Указания по технике безопасности	375
5	Обзор устройства WRS 200	378
6	Условия эксплуатации WRS 200	379
7	Установка адаптера на транспортное средство (платформа C, D).....	379
8	Установка адаптера на транспортное средство (платформа E).....	380
9	Установка верхнего крепления.....	380
10	Положения центральных тяг	381
11	Установка и подключение WRS 200	381
12	Перед вводом в эксплуатацию.....	382
13	Ввод в эксплуатацию	383
14	Эксплуатация	384
15	Хранение.....	387
16	Уход и техническое обслуживание	387
17	Помощь при неисправностях	388
18	Технические характеристики	389
19	Декларация о соответствии стандартам ЕС	389

1 Общие сведения

1.1 Описание

⚠ ОСТОРОЖНО

Материальный ущерб из-за неправильного монтажа

Поручать проведение монтажа только специалистам, имеющим соответствующую квалификацию.

Примечание

Соблюдать также указания, приведенные в руководстве по эксплуатации транспортного средства, на котором установлено навесное оборудование.

Сохранять инструкцию по монтажу для дальнейшего пользования или для следующего владельца.

1.2 Защита окружающей среды

Упаковочные материалы поддаются вторичной переработке. Упаковку необходимо утилизировать без ущерба для окружающей среды.

Электрические и электронные устройства часто содержат ценные материалы, пригодные для вторичной переработки, и зачастую такие компоненты, как батареи, аккумуляторы или масло, которые при неправильном обращении или ненадлежащей утилизации представляют потенциальную опасность для здоровья и окружающей среды. Тем не менее, данные компоненты необходимы для правильной работы устройства. Устройства, обозначенные этим символом, запрещено утилизировать вместе с бытовыми отходами.

Указания по компонентам (REACH)

Для получения актуальной информации о компонентах см. www.kaercher.de/REACH

1.3 Проверка поставки

Незамедлительно сообщать дилеру или торговой организации об обнаруженных дефектах и повреждениях при транспортировке.

1.4 Комплект поставки

	Наименование	Номер для заказа
	WRS 200	2.200-000.0*
	Комплект адаптеров PL-C, PL-D	2.852-577.0**
	Комплект адаптеров PL-E (MC 250)	2.852-959.0**
	Комплект для гидравлики MIC 35/42	2.200-003.0***
	Комплект для гидравлики MIC 50/70	2.200-004.0***
	Комплект для гидравлики MC 130	2.200-005.0***
	Комплект для гидравлики MC 250	2.200-012.0***
	Монтажный комплект для подвода воды (MC 130)	2.200-008.0***
	Монтажный комплект для подвода воды (MC 250)	2.200-013.0***
	Кабельный жгут (MC 250)	4.839-790.0***

* входит в комплект поставки

** требуется дополнительно

*** требуется в зависимости от транспортного средства

1.4.1 Принадлежности и запасные части

Использовать только оригинальные принадлежности и запасные части. Только они гарантируют безопасную и бесперебойную работу устройства.

Для получения информации о принадлежностях и запчастях см. www.kaercher.com.

1.4.2 Дополнительные принадлежности

	Наименование	Номер для заказа
	WR 100 Adv	2.200-009.0 (MIC 35/42)** 2.200-010.0 (MIC 50/70)** 2.200-011.0 (MC 130)** 2.200-011.0 (MC 250)***
	Комплект распыляющей трубки Высоконапорный пистолет	2.200-002.0
	WR 10	2.114-016.0* Примечание <i>использовать только вместе с соплом 2.114-004.0 (не входит в комплект поставки)</i>
	WR 20	2.114-014.0*
	WR 50	2.114-013.0*
	WR 100	2.114-015.0*

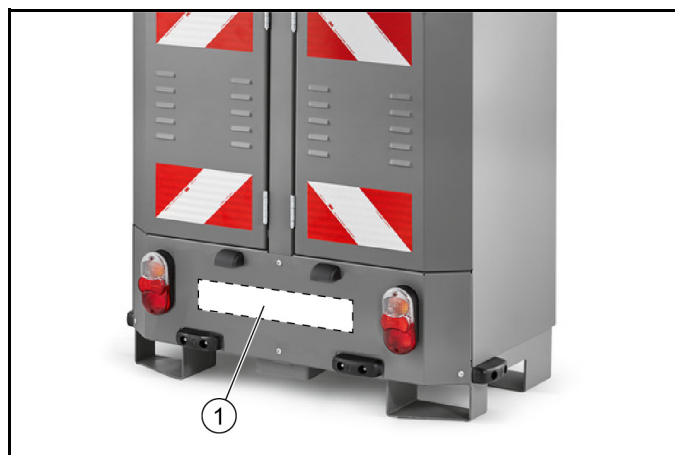
* Может использоваться только в сочетании с комплектом распыляющей трубки для высоконапорного пистолета 2.200-002.0

** Может использоваться только в сочетании с монтажным комплектом для подвода воды 2.200-008.0

*** Применяется только в сочетании с комплектом для подвода воды 2.200-013.0 и кабельным жгутом 4.839-790.0

1.4.3 Номерной знак

Перед использованием на дорогах общего пользования необходимо установить номерной знак (повторяющийся номерной знак).
Запрещено использовать держатель номерного знака



① Месторасположение номерного знака

2 Гарантия

В каждой стране действуют соответствующие условия гарантии, установленные нашей дочерней сбытовой компанией. Возможные неисправности устройства в течение гарантийного срока мы устраняем бесплатно, если причина заключается в дефектах материалов или производственном браке. В случае возникновения претензий в течение гарантийного срока просьба обращаться с чеком о покупке в торговую организацию, продавшую изделие, или в ближайшую уполномоченную службу сервисного обслуживания. (Адрес указан на обороте)

Дата выпуска отображается на заводской табличке в закодированном виде. При этом отдельные цифры имеют следующее значение::

Пример: 30190

- 3 год выпуска
- 0 столетие выпуска
- 1 десятилетие выпуска
- 9 вторая цифра месяца выпуска
- 0 первая цифра месяца выпуска

Таким образом, в данном примере код 30190 означает дату выпуска 09 / (2) 013.

3 Использование по назначению

ВНИМАНИЕ

Перед вводом устройства в эксплуатацию необходимо заполнить топливный бак дизельным топливом, даже если оно работает в режиме с холодной водой, так как в противном случае возможно повреждение топливного насоса.

В данной инструкции по эксплуатации приведено описание работы с монтажным комплектом WRS 200. В зависимости от адаптера монтажный комплект может быть установлен на следующих транспортных средствах.

- MIC 35/42
- MIC 50/70
- MC 130
- MC 250

Монтажный комплект WRS 200 предназначен для удаления сорняков с помощью мощного аппарата высокого давления с подогревом воды и

соответствующего инструмента для удаления сорняков для наружного применения. Кроме того, моющий аппарат высокого давления можно использовать для мойки труднодоступных мест. Подключение к водопроводной сети допускается только с соответствующим обратным клапаном. Монтажный комплект WRS 200 разрешается использовать только согласно назначению, как представлено и описано в настоящей инструкции по эксплуатации.

Использование по назначению также подразумевает соблюдение предписанного технического обслуживания.

Транспортное средство и навесное оборудование разрешается использовать, обслуживать и ремонтировать только лицам, которые ознакомлены с их эксплуатацией и осведомлены о связанных с этим рисках.

Необходимо учитывать общие правила техники безопасности и предупреждения несчастных случаев согласно законодательству. Необходимо придерживаться прочих правил техники безопасности, производственной медицины и дорожного движения.

Обслуживающий персонал должен:

- подходить для работы по физическим и умственным способностям;
- быть проинструктирован об обращении с транспортным средством и навесным оборудованием;
- перед началом работы прочитать и понять данную инструкцию по эксплуатации, а также инструкции по эксплуатации транспортного средства, на которое установлен этот монтажный комплект;
- подтвердить свою пригодность к управлению транспортным средством эксплуатирующему предприятию;
- быть допущен эксплуатирующим предприятием к управлению транспортным средством.

4 Указания по технике безопасности

Относительно устройства действуют следующие правила техники безопасности:

- Соблюдать соответствующие национальные нормы законодательства в отношении жидкостных струйных аппаратов.
- Соблюдать соответствующие национальные правила техники безопасности согласно законодательству. Регулярно проверять работу жидкостных струйных аппаратов и результат проверки оформлять в письменном виде.
- Помнить, что нагреватель устройства представляет собой топочное устройство. Необходимо регулярно проверять топочные установки в соответствии с национальными нормами законодательства.
- Согласно действующим национальным положениям при промышленном использовании данное устройство должно вводиться в эксплуатацию квалифицированным специалистом. Специалисты компании KÄRCHER уже осуществили процесс первого ввода в эксплуатацию и задокументировали этот процесс. Документацию можно получить, отправив запрос партнеру компании KÄRCHER. При запросе документации следует указать номер детали и заводской номер устройства.

- Обращаем внимание на то, что согласно действующим национальным положениям устройство должно периодически проверяться квалифицированным специалистом. Для этого следует обратиться к партнеру компании KÄRCHER.
- Запрещается производить какие-либо изменения устройства и принадлежностей.

4.1 Аккумулятор

ВНИМАНИЕ

Перед вводом в эксплуатацию закрепить зажимы аккумуляторной батареи.

ВНИМАНИЕ

Указания по безопасности, зарядке, уходу и утилизации аккумулятора содержатся в инструкции по эксплуатации транспортного средства.

Всегда закрывать положительный полюс аккумулятора защитным колпачком.

4.2 Шланг высокого давления


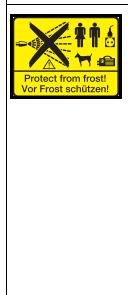
Относительно шланга высокого давления действуют следующие правила техники безопасности:

- Использовать только оригинальные шланги высокого давления.
- Шланг высокого давления и распылитель должны соответствовать указанному в технических характеристиках максимальному избыточному рабочему давлению.
- Избегать контакта с агрессивными химическими веществами.
- Ежедневно проверять шланг высокого давления. Не использовать перегнутые шланги. Если снаружи виден слой проводов, то шланг высокого давления больше не пригоден к использованию.
- Не использовать шланг высокого давления с поврежденной резьбой.
- Проложить шланг высокого давления так, чтобы его не переехали и о него не спотыкались.
- Не использовать шланг, который был раздавлен вследствие наезда, а также передавлен или пережат, даже если визуально отсутствуют следы повреждения.
- Хранить шланг высокого давления так, чтобы не возникало механических нагрузок.

4.3 Символы на устройстве

Примечание

Сразу заменять символы, если они становятся неразборчивыми или отсутствуют.

	<p>⚠ ОПАСНОСТЬ Опасность ожогов о горячие поверхности <i>Перед началом работы дать машине остыть.</i></p>
	<p>⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Опасность травмирования струей высокого давления <i>Не направлять струю высокого давления на людей, животных, включенное электрическое оборудование или на само устройство. Защищать моющий аппарат высокого давления от мороза.</i></p>

	Предупреждение о вращающемся инструменте
	Опасное электрическое напряжение! Не класть посторонние предметы или инструменты на аккумулятор.
	ВНИМАНИЕ Опасность повреждения органов слуха Во время работы использовать соответствующие средства защиты органов слуха.
	Во время работы использовать соответствующие защитные очки.
	Использовать защитные перчатки

4.4 Предохранительные устройства

Предохранительные устройства служат для защиты пользователя. Их отключение или работа в обход их функций не допускается.

Соблюдать указания по технике безопасности, содержащиеся в главах!

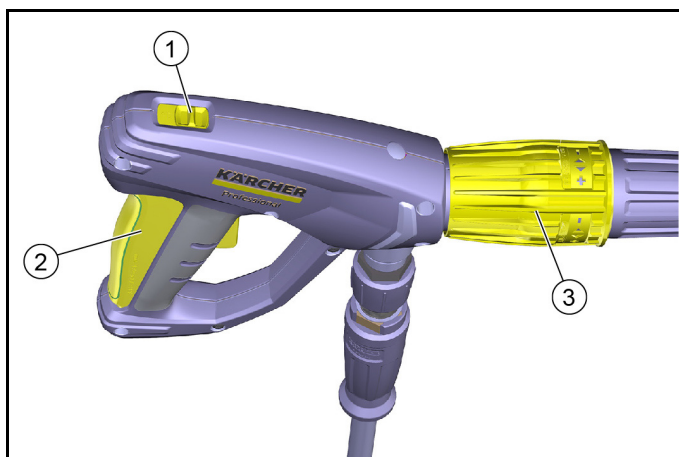
4.4.1 Манометрический выключатель

При отпускании спускового рычага на высоконапорном пистолете манометрический выключатель отключает насос высокого давления, и струя высокого давления останавливается.

При нажатии на спусковой рычаг насос снова включается.

4.4.2 Предохранительный фиксатор высоконапорного пистолета

Предохранительный фиксатор на высоконапорном пистолете блокирует спусковой рычаг пистолета.



- ① Предохранительный фиксатор
Переднее положение: рычаг зафиксирован
Заднее положение: рычаг не зафиксирован
 - ② Спусковой рычаг
 - ③ Регулятор давления
1. Если пистолет не используется, заблокировать спусковой рычаг предохранительным фиксатором.

4.4.3 Устройство предохранения от отсутствия воды

Устройство предохранения от отсутствия воды (выключатель гидрореле) препятствует перегреву горелки при недостатке воды.

4.5 Степень опасности

⚠ ОПАСНОСТЬ

- Указание относительно непосредственно грозящей опасности, которая приводит к тяжелым травмам или к смерти.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Указание относительно возможной потенциально опасной ситуации, которая может привести к тяжелым травмам или к смерти.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Указание на потенциально опасную ситуацию, которая может привести к получению легких травм.

ВНИМАНИЕ

- Указание относительно возможной потенциально опасной ситуации, которая может повлечь за собой материальный ущерб.

4.6 Средства индивидуальной защиты

⚠ **ОСТОРОЖНО** ● Во время работ с устройством пользоваться подходящими перчатками.

- Использовать средство для защиты органов слуха, если в инструкции по эксплуатации указан уровень шума выше 80 дБ(А), см. главу Технические характеристики в инструкции.
- Для защиты от брызг воды и грязи использовать соответствующую защитную одежду и защитные очки.
- Во время использования моющих аппаратов высокого давления возможно образование аэрозолей. Вдыхание аэрозолей вредно для здоровья. Работодатель обязан провести оценку рисков с целью определения мер защиты от вдыхания аэрозолей с учетом очищаемой поверхности и рабочего окружения. Для защиты от водных аэрозолей подходят респираторы класса FFP 2 или выше.

4.7 Общие указания по технике безопасности

⚠ **ОПАСНОСТЬ** ● Опасность удушья. Упаковочную пленку хранить в недоступном для детей месте.

- ⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** ● Использовать устройство только по назначению. Учитывать местные особенности и при работе с устройством следить за третьими лицами, находящимися поблизости, особенно детьми.
- Устройство не предназначено для использования лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или лицами с недостатком опыта и/или знаний.
 - Устройство разрешено использовать только лицам, которые прошли инструктаж по обращению с ним, подтвердили свои способности по управлению ним и которым поручено пользование устройством.
 - Следить за тем, чтобы дети не играли с устройством.
 - Запрещено работать с устройством детям и подросткам.

⚠ **ОСТОРОЖНО** ● Предохранительные устройства предназначены для вашей защиты. Запрещено изменять предохранительные устройства или пренебрегать ими.

4.8 Подвод воды

△ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** • Устройство запрещается вводить в эксплуатацию с поврежденным шлангом высокого давления. Поврежденный шланг высокого давления необходимо сразу заменить. Разрешается использовать только шланги и соединения, рекомендованные производителем. **Примечание** • Резьбовые соединения всех соединительных шлангов должны быть герметичны.

ВНИМАНИЕ • Соблюдать предписания местного водоснабжающего предприятия. Подключение к водопроводной сети допускается только с соответствующим обратным клапаном.

4.9 Эксплуатация

△ **ОПАСНОСТЬ** • При использовании устройства в опасных зонах (например, на заправках) соблюдать соответствующие правила техники безопасности. • Эксплуатация во взрывоопасных зонах запрещена. • Поврежденные автомобильные шины / вентили шин представляют опасность для жизни. Автомобильные шины / вентили шин могут быть повреждены струей воды под давлением и лопнуть. Первым признаком этого служит изменение цвета шины. Во время мойки автомобильных шин / вентилях шин направлять на них струю воды с расстояния не менее 30 см.

△ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** • Не использовать устройство, если в радиусе его действия находятся люди без защитной одежды. • При коротких струйных трубках возможен контакт руки со струей высокого давления. Категорически запрещается использовать точечное струйное сопло или роторную форсунку со струйными трубками длиной менее 75 см. • Струя воды, выходящая из струйной трубки, создает определенное усилие отдачи. Из-за изогнутой струйной трубки возникает действующее вверх усилие. Необходимо крепко удерживать пистолет и струйную трубку. • При использовании изогнутых распылителей возможно изменение усилий отдачи и скручивания. • Не направлять струю под давлением на себя, например, чтобы помыть одежду или обувь. • Не направлять струю воды на людей, животных, включенное электрическое оборудование или на само устройство. • Перед началом движения закрыть двери. • Не направлять струю на предметы, содержащие вредные для здоровья вещества (например, асбест). • Перед каждым использованием проверять состояние и эксплуатационную безопасность устройства и принадлежностей, например, шланга высокого давления, высоконапорного пистолета и предохранительных устройств. Не использовать устройство при наличии повреждений. Поврежденные компоненты заменять незамедлительно. • Использовать только рекомендованные производителем шланги высокого давления, арматуру и соединительные элементы.

△ **ОСТОРОЖНО** • Запрещается оставлять работающее устройство без присмотра. • Не открывать кожух при работающем двигателе. • Во время работы не разрешается блокировка рычага пистолета высокого давления. • После работы с

горячей водой дать шлангам остыть или на короткое время запустить устройство с холодной водой. • Устройство должно стоять на ровной и прочной поверхности. • Перед началом очистки необходимо выполнить оценку рисков для очищаемой поверхности, чтобы определить требования к безопасности и защите здоровья. Должны быть приняты соответствующие необходимые меры защиты.

ВНИМАНИЕ • Не разрешается эксплуатация устройства при температуре ниже 0 °С.

• Выполнять очистку двигателя только на мойках с маслоотделителем.

4.9.1 Режим работы с моющим средством

△ **ОСТОРОЖНО** • Хранить моющие средства в недоступном для детей месте. • При использовании моющих средств необходимо принимать во внимание паспорт безопасности производителей средств, в особенности указания по использованию средств индивидуальной защиты. • Использовать только поставленные или рекомендованные производителем моющие средства. Использование других моющих средств или химикатов может негативно повлиять на безопасность устройства. • При попадании моющего средства в глаза немедленно тщательно промыть их водой и сразу обратиться к врачу (последнее требование действует и при проглатывании моющих средств). **Примечание** • Распыление пестицидов запрещено.

4.9.2 Горелка для горячей воды

△ **ОПАСНОСТЬ** • Опасность взрыва при использовании неподходящего топлива. Заливать только топливо, указанное в инструкции по эксплуатации. • Выхлопные газы ядовиты. Не вдыхать выхлопные газы. При использовании устройства в помещении должны быть обеспечены достаточная вентиляция и отвод выхлопных газов.

△ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** • Во время заправки не допускать попадания топлива на горячие поверхности.

△ **ОСТОРОЖНО** • Опасность ожога. Не наклоняться над отверстием для выхлопных газов и не проникать в него руками. Во время режима с горелкой не прикасаться к нагревательному котлу. • Запрещается закрывать отверстия для выпуска выхлопных газов. • Убедиться, что в области точек выпуска воздуха не выходят выхлопные газы. • Необходимо соблюдать указания по технике безопасности для устройств с двигателем внутреннего сгорания, приведенные в инструкции по эксплуатации.

4.10 Уход и техническое обслуживание

△ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** • Перед очисткой, техническим обслуживанием и заменой деталей отключать устройство. • Перед выполнением работ на устройстве и принадлежностях требуется привести систему высокого давления в безнапорное состояние.

△ **ОСТОРОЖНО** • Ремонтные работы должны выполняться только авторизованными сервисными центрами или специалистами в этой области,

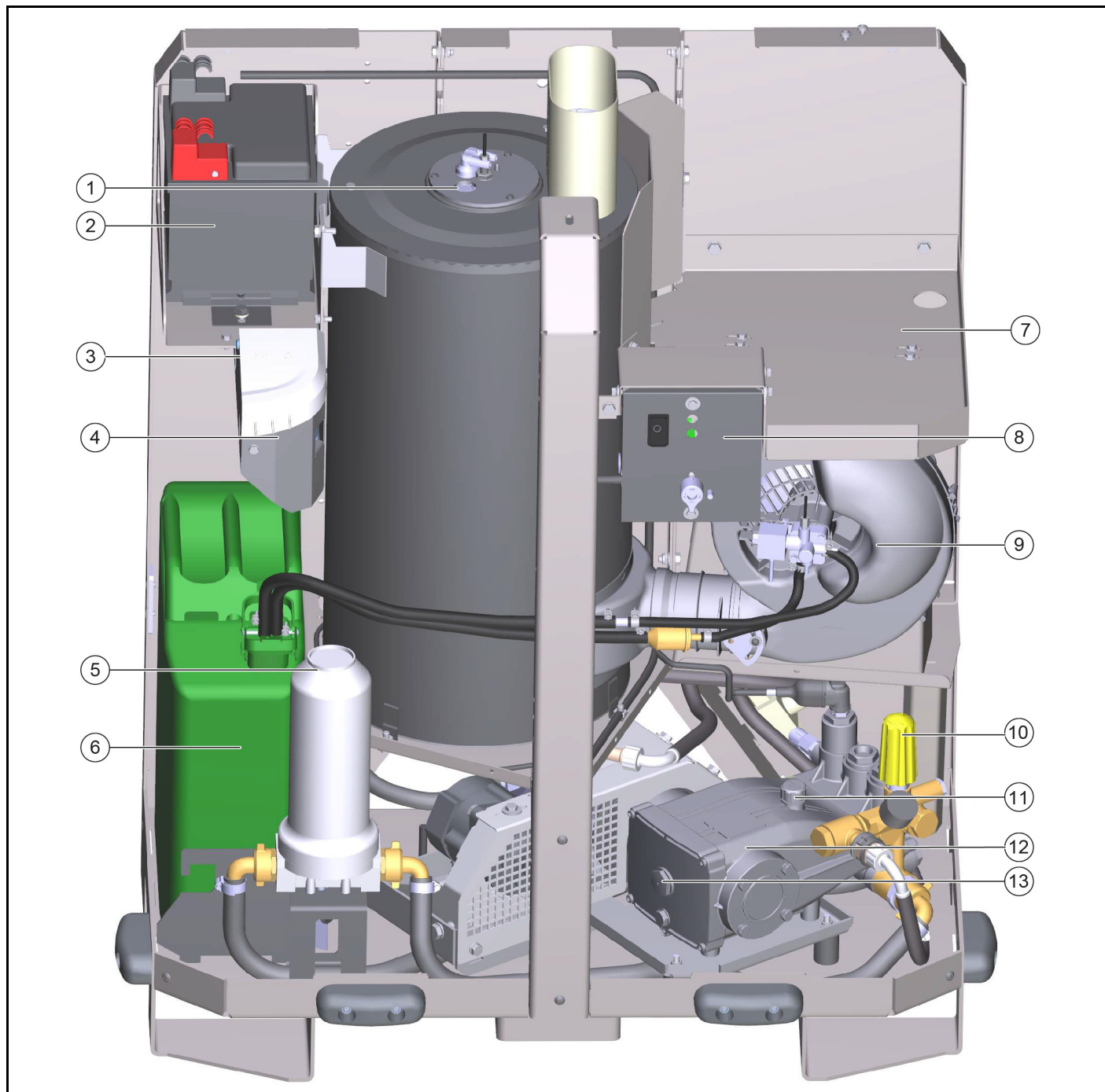
ознакомленными со всеми соответствующими правилами техники безопасности.

ВНИМАНИЕ • Необходимо соблюдать правила проверки используемых в коммерческих целях мобильных устройств согласно действующим местным предписаниям. • Короткие замыкания и другие повреждения. Запрещается очищать устройство струей воды из шланга и струей высокого давления. • Не использовать ацетон, неразбавленные кислоты и растворители, так как они разрушают материалы, из которых изготовлено устройство.

4.11 Принадлежности и запасные части

Δ ОСТОРОЖНО • Используйте только те принадлежности и запасные детали, которые одобрены производителем. Используйте оригинальные принадлежности и запасные части. Только они гарантируют безопасную и бесперебойную работу устройства. • Ремонтные работы и установка запчастей должны проводиться только авторизованной сервисной службой. Это поможет избежать возникновения различных угроз.

5 Обзор устройства WRS 200



- ① Смотровое стекло горелки
- ② Аккумулятор
- ③ Дозирующий насос
- ④ Бак для средства для ухода за системой RM 110
- ⑤ Водяной фильтр
- ⑥ Канистра для топлива
- ⑦ Отсек для хранения шланга высокого давления

- ⑧ Панель управления
- ⑨ Нагнетатель горелки
- ⑩ Регулятор давления
- ⑪ Крышка заливного отверстия
- ⑫ Насос высокого давления
- ⑬ Смотровое стекло для проверки уровня масла

Примечание

Внимание: в данной инструкции по эксплуатации термины «горючее» и «топливо» используются как синонимы.

6 Условия эксплуатации WRS 200

Примечание

В случае возникновения каких-либо вопросов обращаться в сервисную службу Kärcher.

- Для использования WRS 200 должен быть обеспечен бак для воды достаточного объема.
- Бак для воды должен быть надежно закреплен в задней части транспортного средства.
- При выборе бака для воды необходимо обратить внимание на допустимую общую массу и допустимые нагрузки на ось транспортного средства.
- Согласно правилам по монтажу навесного оборудования внешние края не должны выступать за контур транспортного средства более чем на 400 мм. Если не установлено (не допускается) никакое другое навесное оборудование, это условие соблюдается.
- **Платформа C и D**
Когда WRS 200 устанавливается в задней части транспортного средства, в качестве противовеса спереди должна быть установлена передняя балка WR 100 Adv (принадлежность для удаления сорняков) или соответствующий противовес.
- **Платформа E (MC 250)**

ВНИМАНИЕ

Работа с WRS 200 разрешена только в сочетании со съемной рамой (4.059-478.0).

Из-за максимальных нагрузок на ось автомобиля бак для грязной воды не может использоваться, он автоматически открывается и принудительно опорожняется посредством настроек программного обеспечения, как только выбирается режим WRS. Бак для грязной воды всегда остается открытым во время работы с WRS 200.

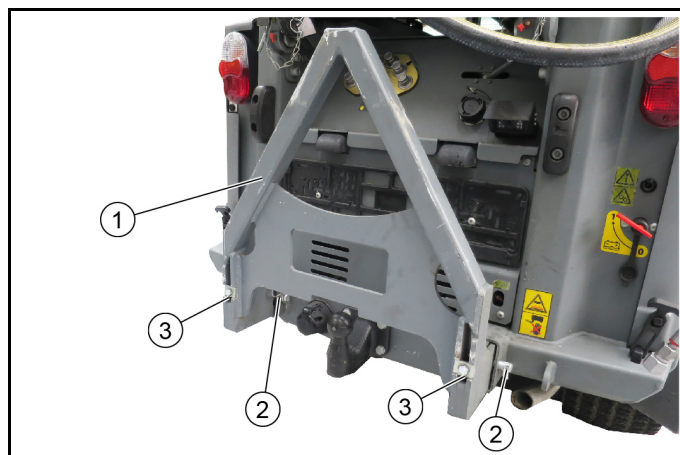
Кроме того, при использовании WR100 Adv нельзя использовать дополнительные грузы в передней части из-за нагрузок на ось.

В зависимости от типа регистрации транспортного средства должно устанавливаться или не устанавливаться тягово-сцепное устройство. Следует использовать существующие крепежные элементы.

8 Установка адаптера на транспортное

7 Установка адаптера на транспортное средство (платформа C, D)

Адаптер с треугольной сцепкой устанавливается в задней части транспортного средства для крепления WRS 200.



- ① Адаптер с треугольной сцепкой
- ② Болт с пружинным штекером (2 шт.)
- ③ Винты (2 шт.)

1. Установить адаптер в крепежную раму транспортного средства, следить за положением различных транспортных средств.

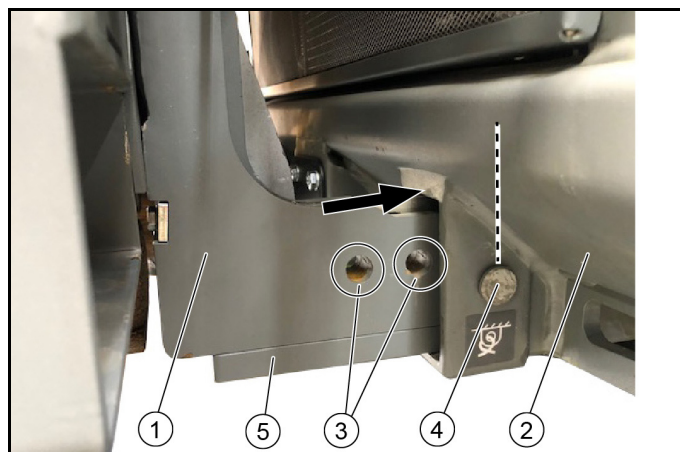


Рисунок: установка на MC 130 закрепляется с помощью болтов и пружинных штекеров

- ① Адаптер
- ② Крепежная рама транспортного средства
- ③ Положение MIC 35/42 (платформа C)
- ④ Положение MC 130 (платформа D)
- ⑤ Металлическая пластина (2x)

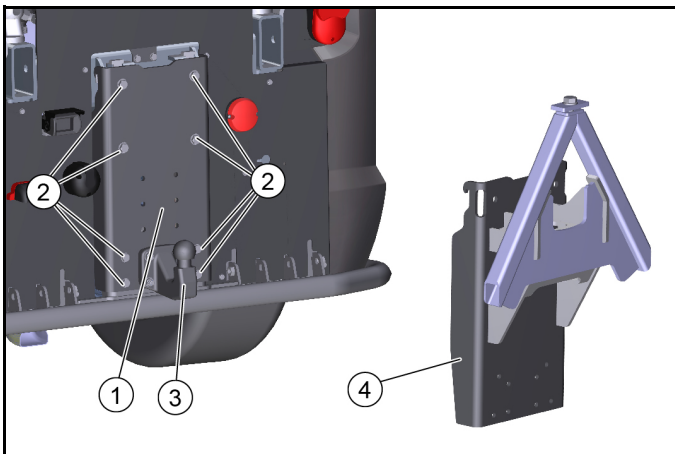
Примечание

Требуется для установки на MC 130

2. MIC 35/42: установить адаптер в положение (1-е или 2-е отверстие) и закрепить слева и справа болтами и пружинными штекерами.
3. MC 130: закрепить металлическую пластину в нижней части адаптера. Установить адаптер, как показано на рисунке (3-е отверстие), и закрепить слева и справа болтами и пружинными штекерами.
4. Затянуть болты и зафиксировать адаптер без зазоров.

средство (платформа E)

Адаптер с треугольной сцепкой устанавливается в задней части транспортного средства для крепления WRS 200.



- ① Адаптерная пластина
 - ② Винты и шайбы M10x35 (8 шт.)
 - ③ Тягово-сцепное устройство (опция, в зависимости от типа регистрации)
 - ④ Адаптерная пластина с треугольной сцепкой
1. Снять адаптерную пластину с тягово-сцепным устройством с автомобиля (8 винтов с шайбами).
 2. Закрепить тягово-сцепное устройство (при наличии) на адаптерной пластине с помощью винтов M10x45, шайб и гаек (4 шт.).
 3. Навесить адаптерную пластину с треугольной сцепкой таким же образом, как указано выше, и закрепить 8 винтами и шайбами.

9 Установка верхнего крепления

Верхнее крепление стабилизирует WRS 200 во время работы и транспортировки. Установка на WRS 200 должна быть выполнена один раз.

Для MIC 35/42 (платформа С) и MC 250 (платформа Е) установка выполняется под вентиляционными отверстиями.

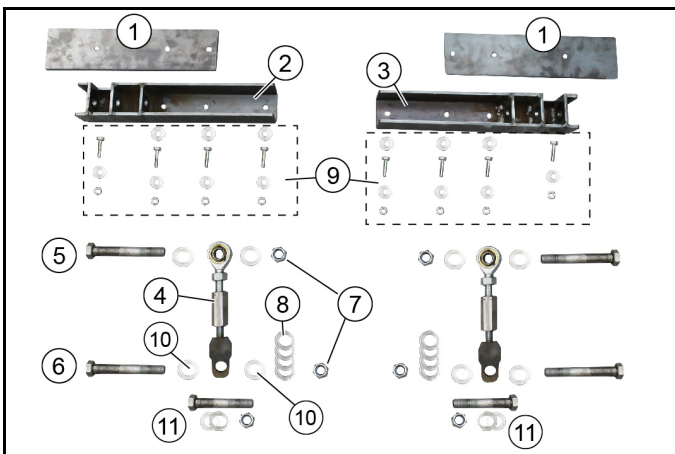
Для MC 130 или MIC 50/70 (платформа D) установка выполняется сверху. Ниже приведено описание монтажа для платформы D.

Необходимые отверстия для установки крепления уже имеются.

Если не указано иное, все винты и гайки затягивать со стандартным моментом затяжки.

Установка на базовое транспортное средство выполняется двумя центральными тягами. Установка описывается в одной из следующих глав.

Навесные детали верхнего крепления



- ① Усилительная пластина (2 шт.)
- ② Правый держатель
- ③ Левый держатель

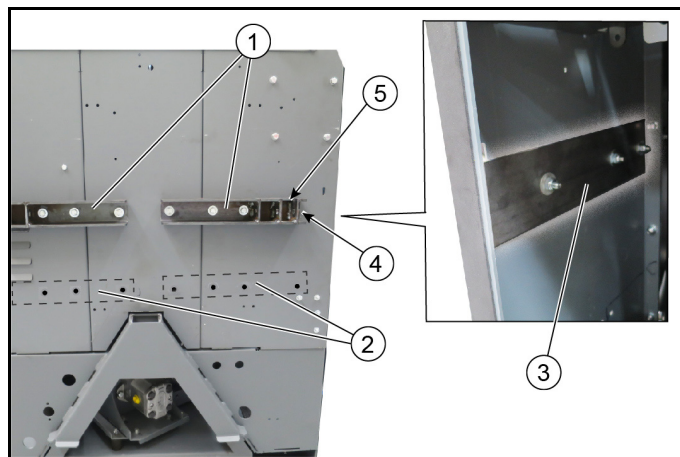
- ④ Центральная тяга (2 шт.)

Примечание

Для установки на базовое транспортное средство

- ⑤ Винт M16x120 (2 шт.)
- ⑥ Винт M16x100 (2 шт.)
- ⑦ Самостопорящаяся гайка M16 (4 шт.)
- ⑧ Шайба 18x200 (8 шт.)
- ⑨ Крепежный материал держателя
 - Винты M8x30 (8 шт.)
 - Гайка M8 (8 шт.)
 - Шайбы 8x200 (14 шт.)
- ⑩ Шайба 16x200 (8 шт.)
- ⑪ Винт, шайба, гайка
 - для монтажа центральной тяги на платформу D

1. Проверить комплект поставки.



- ① Монтаж держателя на платформе D (MC 130, MIC 50/70)
- ② Монтаж держателя на платформе С (MIC 35/42) и платформе Е (MC 250)

- ③ Усилительная пластина
- ④ Наружный винт

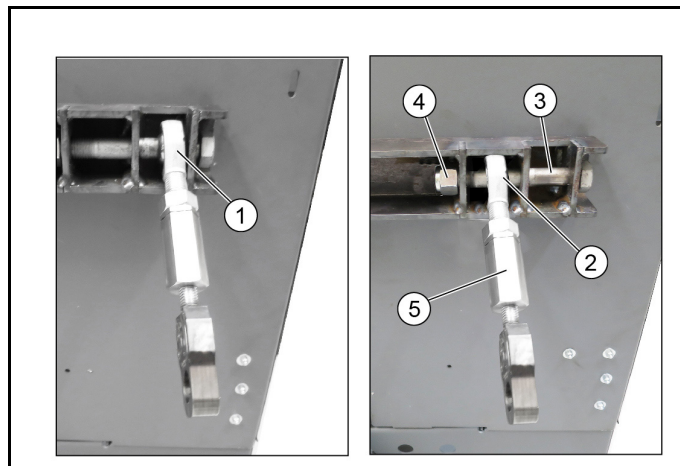
Примечание

Этот винт устанавливать без шайбы

- ⑤ Выемка держателя вверху
2. Установить усиленную пластину с держателем на WRS 200 (соблюдать порядок монтажа в зависимости от платформы).
 3. Использовать винты с шайбами и гайками. На стороне держателя: внешний винт устанавливать без шайбы.
 4. Установить правый держатель таким же образом.

10 Положения центральных тяг

В зависимости от платформы С, D или Е центральные тяги должны крепиться соответствующим образом.



- ① Положение для платформы D

- ② Положение для платформы С и Е
- ③ Винт
- ④ Самостоорящаяся гайка
- ⑤ Центральная тяга

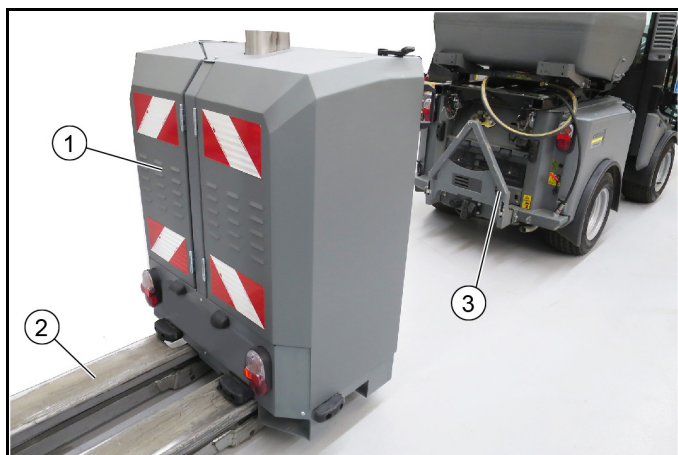
1. Закрепить центральную тягу винтом и самостоорящейся гайкой в соответствующем положении.

11 Установка и подключение WRS 200

WRS 200 крепится к адаптеру с треугольной сцепкой и фиксируется винтом.

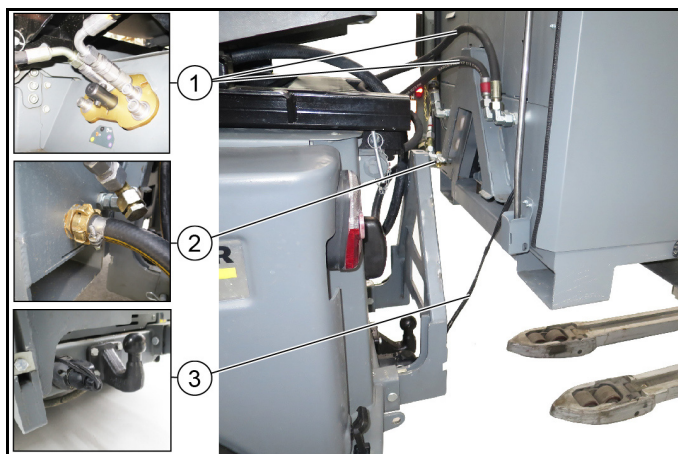
Кроме того, вверху он крепится на транспортном средстве центральными тягами.

Установку следует выполнять вдвоем.



- ① WRS 200
- ② Подъемная тележка
- ③ Адаптер с треугольной сцепкой

1. Расположить WRS 200 с помощью подъемной тележки на расстоянии припл. 30 см перед адаптером и поднимать, пока он не окажется над адаптером.

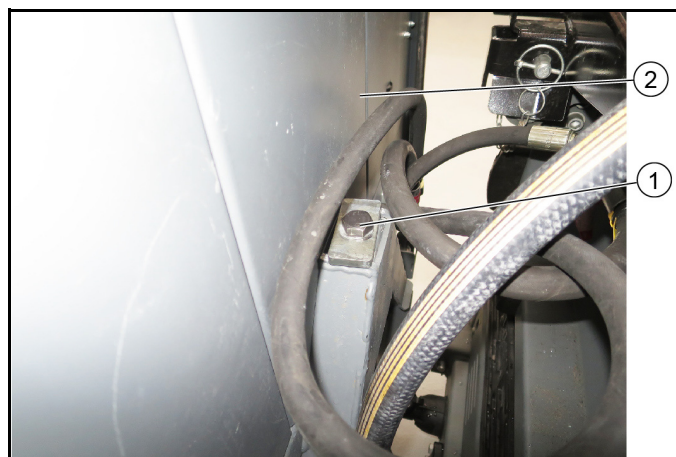


- ① Гидравлические шланги
- ② Патрубок для подвода воды
- ③ Кабель со штекером

2. Подсоединить гидравлические шланги к WRS 200 и вставить в гидравлический разъем РТО транспортного средства (соблюдать направление потока и цветовую кодировку (при наличии)).

3. Подсоединить шланг подачи воды.

4. Вставить кабель со штекером в гнездо прицепа.



- ① Винт (фиксация)
- ② WRS 200

5. Медленно переместить WRS 200 вперед до упора и опустить на треугольную сцепку адаптера.

6. Зафиксировать WRS 200 винтом. Момент затяжки 80 Нм.

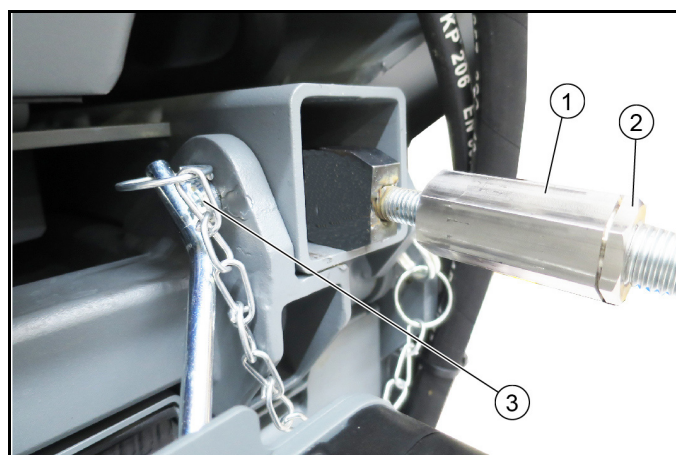


Рисунок: Крепление центральной тяги на платформе С

- ① Регулировочная гайка, центральная тяга
- ② Контргайка
- ③ Стопорный болт с предохранительным зажимом (платформа С)

7. Прикрепить левую и правую центральные тяги к транспортному средству.

а Платформа С: закрепить с помощью стопорного болта на транспортном средстве и зафиксировать зажимом (см. рисунок).

б Платформа D и E: закрепить с помощью винта, шайб и гайки (входят в комплект поставки) на транспортном средстве (см. рисунок).



Рисунок: Крепление центральной тяги на платформе D и E

- ① Регулировочная гайка, центральная тяга
 - ② Контргайка
 - ③ Винт с шайбой и гайкой (платформа D и E)
8. Отрегулировать положение WRS 200 с помощью регулировочной гайки и зафиксировать контргайкой.

12 Перед вводом в эксплуатацию

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность травмирования

Перед использованием проверить состояние аккумулятора, принадлежностей, подводящих линий, водяного фильтра и подключений.

Не использовать устройство, если состояние не идеальное.

1. Проверить уровень заполнения канистры для топлива, при необходимости долить.
2. Проверить уровень заполнения бака для средства для ухода за системой, при необходимости долить RM 110.
3. Проверить уровень заполнения бака для воды, при необходимости долить.
4. Перед использованием на дорогах общего пользования необходимо установить номерной знак (повторяющийся номерной знак). Номерной знак должен устанавливаться параллельно задним фонарям на расстоянии 40 мм от них.

12.1 Заправка

⚠ ОПАСНОСТЬ

Опасность взрыва из-за перелива топлива

Во время заправки следить, чтобы топливо не попало на горячие поверхности.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Опасность взрыва из-за курения и открытого огня

Во время заправки строго придерживаться запрета курения и открытого огня.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность для здоровья при вдыхании паров

Заправка в закрытых помещениях не допускается.

ВНИМАНИЕ

Опасность повреждения при заправке неправильным топливом

Заправлять только дизельное топливо.

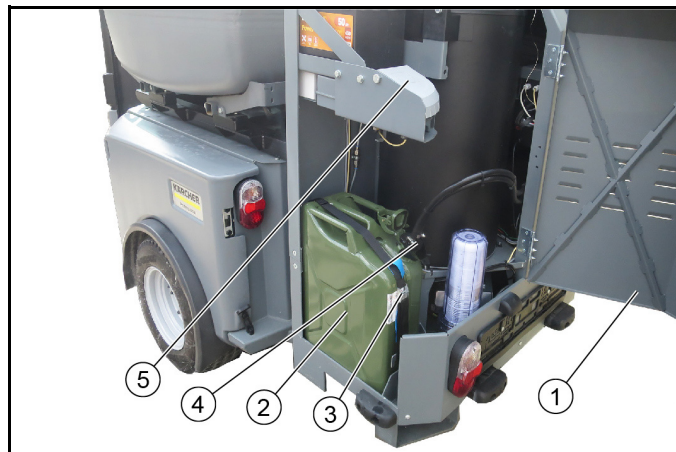
ВНИМАНИЕ

Опасность повреждения из-за сухого хода топливного насоса

Регулярно проверять уровень заполнения канистры для топлива. При необходимости заправлять топливо своевременно.

Примечание

Наливать топливо только в снятую канистру. Использовать только оригинальную канистру.



- ① Двери слева
 - ② Канистра для топлива
 - ③ Предохранительная лента
 - ④ Крышка горловины с топливопроводами
 - ⑤ Бак для моющего средства
1. Открыть резиновый замок на левой двери и открыть дверь.
 2. Ослабить предохранительную ленту канистры.
 3. Открыть крышку горловины, слить топливо перед снятием.
 4. Зафиксировать крышку горловины с топливопроводами в верхнем положении.
 5. Снять канистру.
 6. Залить дизельное топливо.
 7. Вставить канистру и закрепить предохранительной лентой.
 8. Вставить крышку горловины с топливопроводами.
 9. Закрыть крышку горловины.
 10. Вытереть вытекшее топливо.
 11. Закрыть левую дверь и заблокировать резиновый замок.

12.2 Заполнение бака для средства для ухода за системой

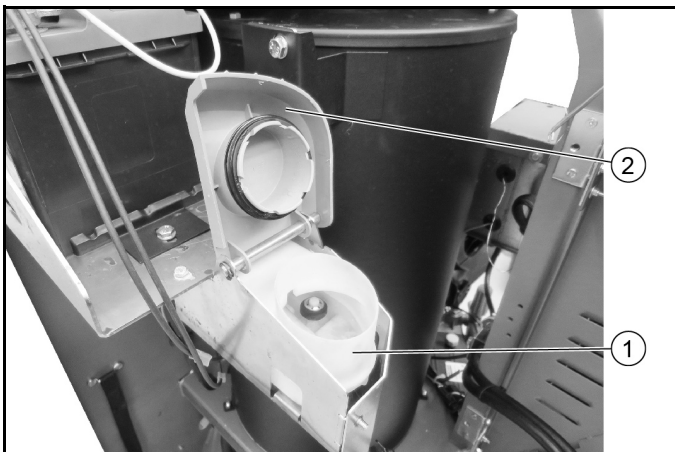
Жидкое средство для ухода за системой RM 110 (средство для удаления накипи) эффективно предотвращает образование известковых отложений на нагревательном змеевике при использовании жесткой водопроводной воды. Он добавляется по каплям в подводящую линию.

Дозировка настроена на заводе для жесткости воды приблизительно до 30 °dH. При необходимости клапан-дозатор можно отрегулировать. См. главу «Настройка дозировки».

ВНИМАНИЕ

Опасность для здоровья

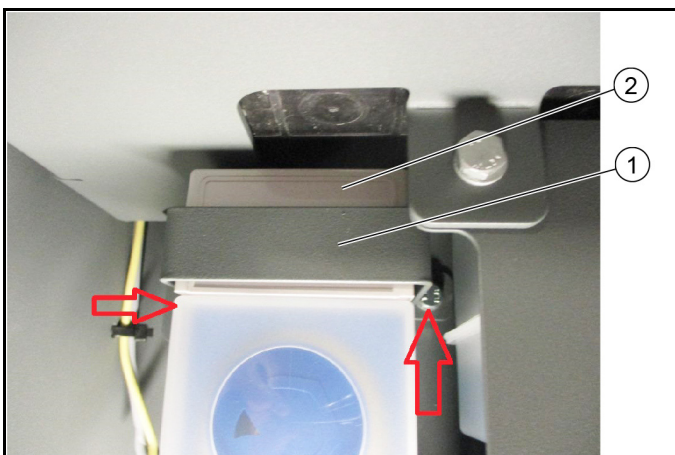
При работе с RM 110 соблюдать указания по технике безопасности и обращению.



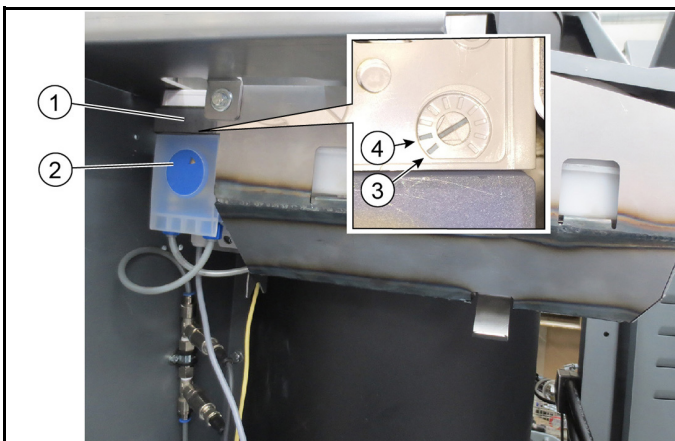
- ① Бак для средства для ухода за системой
 - ② Крышка
1. Открыть крышку бака для средства для ухода за системой.
 2. Залить средство для ухода за системой RM 110 в бак, не перелить.
Уровень заполнения: максимум на 2 см ниже края заполнения.
 3. Закрепить крышку.

12.3 Настройка дозирования

Дозировка настроена на заводе для жесткости воды приблизительно до 30 °dH (положение между 1 и 2). При необходимости изменить положение.



- ① Скоба
 - ② Кожух
1. Снять скобу, для этого вывинтить 2 винта (отмечены стрелками) с помощью торцевого ключа.
 2. Снять кожух.



- ① Кожух

② Дозирующий насос

③ Положение 1

Примечание

до 10 °dH

④ Положение 2

Примечание

до 55 °dH

3. Установить положение 1–2 для желаемой степени жесткости.
Более высокие положения не актуальны, поскольку эти степени жесткости не встречаются.
4. Установить кожух.
5. Закрепить скобу.

13 Ввод в эксплуатацию

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность травмирования струей высокого давления или электрическим током.

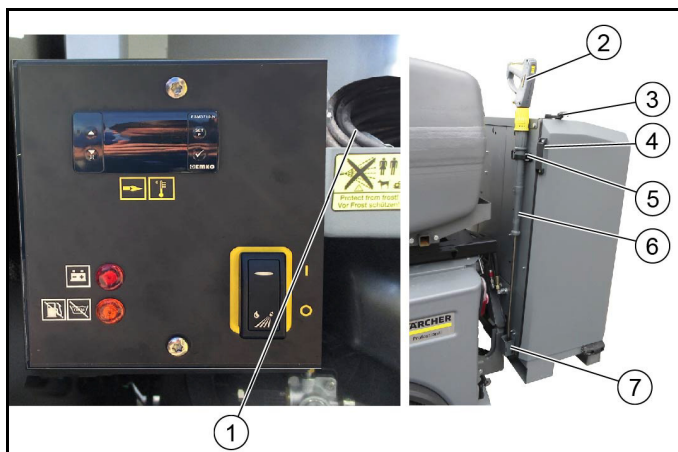
Перед использованием проверить состояние устройства, принадлежностей, подводящих линий и подключений.

Не используйте устройство, если его состояние не безупречно.

13.1 Подсоединение шланга высокого давления и высоконапорного пистолета

Шланг высокого давления хранится на полке за правой дверью.

Высоконапорный пистолет расположен спереди на левой стороне WRS 200 в держателях.



- ① Шланг высокого давления
 - ② Высоконапорный пистолет
 - ③ Резиновый замок левой двери
 - ④ Ручка двери
 - ⑤ Держатель с резиновым замком
 - ⑥ Струйная трубка
 - ⑦ Крепление
1. Открыть резиновый замок на правой двери (сбоку вверху) и открыть дверь.
 2. Снять шланг высокого давления.
 3. Отсоединить резиновый замок от верхнего держателя.
 4. Снять высоконапорный пистолет со струйной трубкой.
 5. Подсоединить шланг высокого давления к высоконапорному пистолету.



- ① Шланг высокого давления
- ② Разъем высокого давления WRS 200
- ③ Переключающий клапан
Верхнее положение: режим работы с высоконапорным пистолетом
Нижнее положение: режим работы с закрытым высоконапорным пистолетом
Нижнее положение (с передней балкой (опция)): переключение на режим с передней балкой
- ④ Водопроводный шланг для подвода воды
- ⑤ Подсоединить шланг высокого давления к разъему высокого давления.

13.2 Подключение водопроводного шланга

Установить подачу воды к WRS 200 (муфта GEKA).
Учитывать отключение от сети!



- ① Водопроводный шланг
 - ② Патрубок для подвода воды WRS 200
 - ③ Разъем для передней балки (опция)
1. Подсоединить водопроводный шланг к WRS 200.

14 Эксплуатация

ВНИМАНИЕ

Сухой ход насоса

Повреждение устройства

Если устройство не создает давления в течение 2 минут, выключить устройство и следовать инструкциям в главе «Помощь при неисправностях».

ВНИМАНИЕ

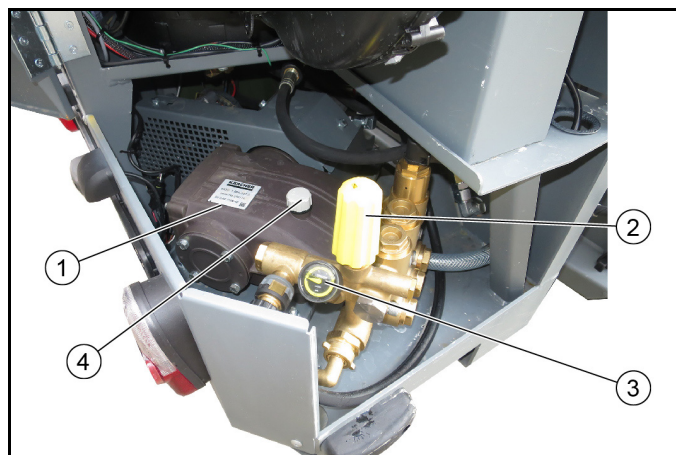
Опасность повреждения

Выполнение работ и передвижение только с закрытыми дверями.

14.1 Моющий аппарат высокого давления

Моющий аппарат высокого давления работает посредством гидравлического подключения РТО на транспортном средстве.

Для приготовления горячей воды можно подключить горелку.



- ① Моющий аппарат высокого давления
 - ② Регулятор давления
 - ③ Манометр
 - ④ Отверстие для заливки масла
1. Моющий аппарат высокого давления спроектирован как аппарат высокого давления с подогревом воды, для удаления сорняков и как аппарат высокого давления без подогрева воды для мойки труднодоступных мест.

- Распыление осуществляется с помощью высоконапорного пистолета со струйной трубкой и соответствующей сопловой насадки.
- Дополнительно может выполняться удаление сорняков с помощью передней балки. За дополнительной информацией обращаться в компанию Kärcher.

14.2 Панель управления

Рабочую температуру можно предварительно выбрать на термостате.

Горелка включится только после включения выключателя нагнетателя.



- Термостат (электронный/кратковременное нажатие кнопок Δ и ∇ = шаг по 1° , продолжительное нажатие = шаг по 5°)
- Выключатель нагнетателя для включения/выключения горелки
- Индикатор неисправности аккумулятора
- Сигнальная лампа: бак для мощного средства или топливный бак пустой

Примечание

Если сигнальная лампа светится, горелка отключается

- Для борьбы с сорняками установить термостат на 105°C и включить нагнетатель (горелку). После завершения работы сразу выключить нагнетатель, чтобы не разрядился аккумулятор.
- Для мойки холодной водой под высоким давлением установить термостат на 25°C и выключить нагнетатель (горелку).

14.3 Аккумулятор

WRS 200 имеет встроенный аккумулятор, который заряжается генератором.

Аккумулятор необходим для запуска горелки.



- Аккумулятор
- Отрицательный полюс

- Информация об уходе и техническом обслуживании, а также о безопасном обращении с аккумуляторами, содержится в инструкции по эксплуатации базового транспортного средства.
- При хранении более 1 месяца отсоединять аккумулятор от отрицательного полюса и заряжать его каждые 2 месяца.

14.4 Удаление сорняков

Настройки на транспортном средстве:

порядок действий отличается в зависимости от транспортного средства. Точный порядок действий указан в инструкции по эксплуатации используемого транспортного средства.

- РТО 40 л/мин
- Минимальное число оборотов двигателя:
 - MIC 35/42: 2250 об/мин
 - MIC 50/70: 2100 об/мин
 - MC 130: 2400 об/мин
 - MC 250: 1200 об/мин
- Деактивировать контактный переключатель сиденья (при работе со стандартными принадлежностями: высоконапорным пистолетом и струйной трубкой).

Настройки на WRS 200 (режим горячей воды):

- Включить нагнетатель (горелку).
- Настроить температуру на термостате с помощью кнопок SET и Δ и подтвердить нажатием на ∇ (диапазон настройки от $+25^\circ\text{C}$ до $+105^\circ\text{C}$, отклонение температуры $\pm 5^\circ\text{C}$).

Примечание

Теперь горелка автоматически нагревается до настроенной температуры (см. символ нагрева на дисплее). При достижении настроенной температуры горелка выключается (символ нагрева на дисплее гаснет). Если температура опускается более чем на 5°C ниже настроенной, горелка снова включается и регулируется до макс. 105°C . Настроенная температура сохраняется и вызывается при следующей рабочей операции (в случае перерывов в работе в течение рабочего дня).

- Установить необходимую принадлежность (опция) на трубку.
- При необходимости выполнить регулировку давления на струйной трубке или насосе высокого давления.

14.5 Мойка под высоким давлением

Настройки на транспортном средстве:

- РТО 40 л/мин
- Минимальное число оборотов двигателя:
 - MIC 35/42: 2250 об/мин
 - MIC 50/70: 2100 об/мин
 - MC 130: 2400 об/мин
 - MC 250: 1200 об/мин
- Деактивировать контактный переключатель сиденья (при работе со стандартными принадлежностями: высоконапорным пистолетом и струйной трубкой).

Порядок действий отличается в зависимости от транспортного средства и описан в инструкции по эксплуатации транспортного средства.

Настройки на WRS 200:

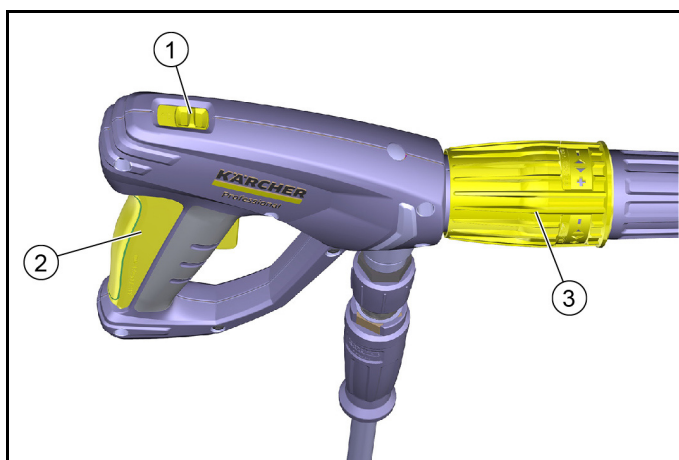
- Установить температуру на термостате на 25 °C с помощью кнопок SET и LV и подтвердить нажатием на √.
- При необходимости слить горячую воду через переднюю балку или высоконапорный пистолет, пока фактическая температура не достигнет 25 °C.
- Выключить нагнетатель (горелку).
- Установить сопло высокого давления на трубку.
- При необходимости выполнить регулировку давления на струйной трубке или на моющем аппарате высокого давления.

14.6 Работа с WRS 200

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность травмирования из-за силы отдачи

Струя воды, выходящая из струйной трубки, создает определенную силу отдачи. Крепко удерживать пистолет и струйную трубку во время работы.



- ① Предохранительный фиксатор
- ② Спусковой рычаг
- ③ Регулятор давления

1. Разблокировать высоконапорный пистолет с помощью предохранительного фиксатора, заднее положение.
2. Нажать спусковой рычаг и приступить к работе.
3. Направлять струю горячей воды на сорняки, работать медленно.
4. При необходимости: выполнить регулировку давления на струйной трубке или на моющем аппарате высокого давления.

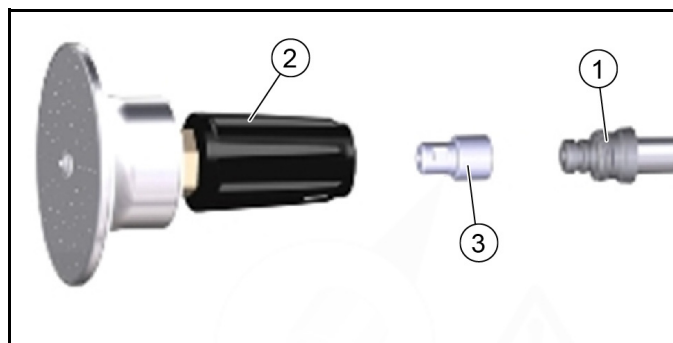
14.7 Работа с принадлежностями WR 10 (опция)

ВНИМАНИЕ

Опасность повреждения распылительной головки

Установите регулятор давления на насосе высокого давления на минимальное давление.

Также используйте сопло 2.114-004.0 (не входит в комплект поставки).



- ① Трубка
- ② Распылительная головка WR 10
- ③ Сопло 2.114-004.0

- Закрепить сопло между трубкой и распылительной головкой WR 10.
- Установить регулятор давления на насосе высокого давления на минимальное значение.

14.7.1Хранение высоконапорного пистолета и струйной трубки

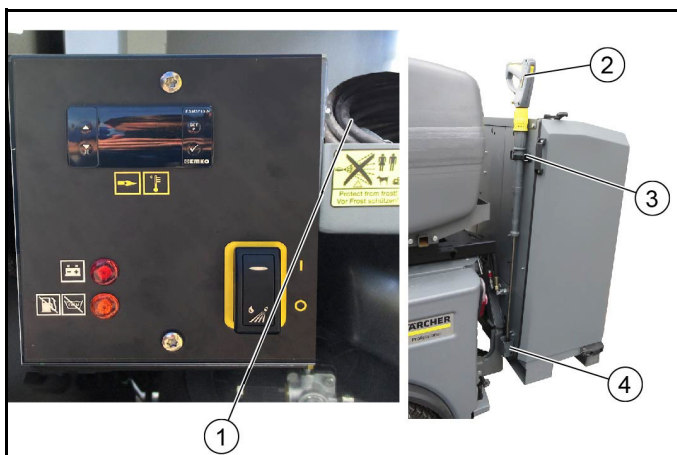
При перемещении по дорогам общественного пользования или после работы хранить ручной пистолет-распылитель со струйной трубкой и шлангом высокого давления в предусмотренных для этого местах.

14.8 Завершение работы

1. Остановить транспортное средство и не выключать двигатель.
2. Установить температуру на термостате на 25 °C с помощью кнопок SET и LV и подтвердить нажатием на √. Выключить нагнетатель (горелку).
3. Оставить работать моющий аппарат высокого давления в режиме без подогрева воды до тех пор, пока аппарат, шланг высокого давления и высоконапорный пистолет со струйной трубкой не остынут (опасность ожога).
4. Выключить рабочую гидравлику РТО.
5. Выключить двигатель.
6. Перекрыть подачу воды на баке для воды.
7. Нажать спусковой рычаг высоконапорного пистолета и сбросить существующее в системе давление.
8. Заблокировать спусковой рычаг предохранительным фиксатором.



- ① Замок
- 9. Отвинтить шланг высокого давления от разъема высокого давления WRS 200. Для защиты от загрязнения установить затвор.



- ① Место для хранения шланга высокого давления
- ② Высоконапорный пистолет со струйной трубкой
- ③ Держатель с резиновым замком
- ④ Крепление

10. Вставить высоконапорный пистолет со струйной трубкой в крепление и держатель и зафиксировать резиновым замком держателя.
11. Открыть правую дверь и положить шланг высокого давления на место для хранения.

15 Хранение

⚠ ОСТОРОЖНО

*Опасность получения травм и повреждений
Во время хранения учитывать вес устройства.*

16 Уход и техническое обслуживание

16.1 Периодичность технического обслуживания

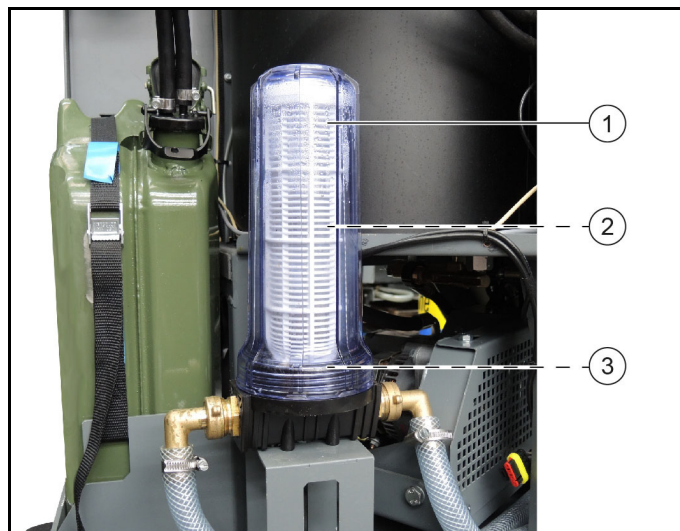
Примечание

Для сохранения права на гарантийное обслуживание все работы по техническому и профилактическому обслуживанию в течение гарантийного срока должны проводиться уполномоченной сервисной службой компании Kärcher в соответствии с формуляром технического осмотра.

Время	Действие	Кем
Ежедневно	Проверить уровень масла насоса высокого давления, при необходимости долить масло	Оператор
Ежедневно	Общий визуальный осмотр WRS 200	Оператор
Ежедневно	Проверить водяной фильтр, при необходимости очистить	Оператор
Ежедневно	Проверить уровень заполнения бака для средства для ухода за системой, при необходимости долить RM 110	Оператор
Еженедельно	Проверить прочность посадки крепежных винтов	Оператор
По истечении первых 50 часов работы	Заменить масло в насосе высокого давления	Сервисная служба

Время	Действие	Кем
Каждые 50 часов работы или еженедельно	Проверить аккумулятор, см. указания по аккумулятору	Оператор
Каждые 600 часов работы или каждый год	Заменить масло в насосе высокого давления	Сервисная служба

16.2 Проверить/очистить водяной фильтр



- ① Корпус
 - ② Водяной фильтр
 - ③ Уплотнение
1. Открыть левую дверь.
 2. Проверить снаружи водяной фильтр на загрязнение.
 3. Для демонтажа водяного фильтра:
 - a Перекрыть подачу воды.
 - b Запустить насос на короткое время, пока корпус не опорожнится.
 - c Отвинтить и снять корпус.
 - d Проверить и при необходимости заменить уплотнение.
 4. Очистить и при необходимости заменить водяной фильтр. Смазать уплотнение корпуса и уплотнительную поверхность водяного фильтра силиконовой смазкой.
 5. Установить в обратной последовательности.
 6. Открыть подачу воды.

16.3 Доливание масла в насос высокого давления

⚠ ОСТОРОЖНО

Опасность ожога!

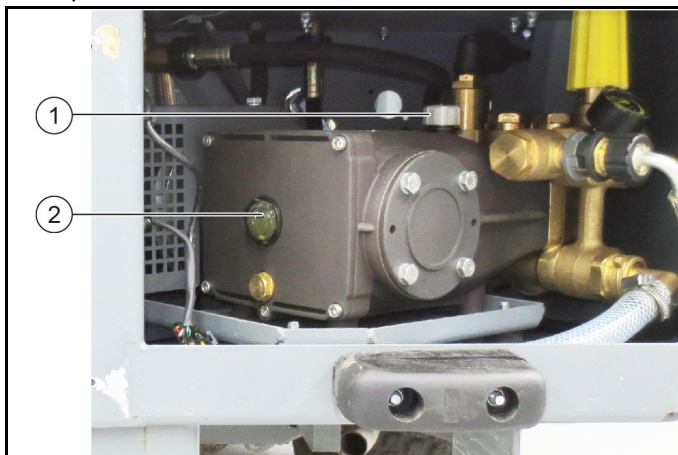
Перед доливанием следует охладить насос высокого давления.

ВНИМАНИЕ

Проверить уровень масла на охлажденном насосе высокого давления.

Примечание

Правильный уровень масла находится по центру смотрового стекла.



① Отверстие для заливки масла

② Смотровое стекло

1. Проверить уровень масла по смотровому стеклу, при необходимости долить масло (до середины смотрового стекла).

Сорт масла 15W-40.

2. Вывинтить пробку отверстия для заливки масла.

3. Залить масло.

4. Ввинтить пробку отверстия для заливки масла.

5. Вытереть пролившееся масло.

17 Помощь при неисправностях

Небольшие неисправности можно устранить самостоятельно с помощью следующего описания. В случае сомнения следует обращаться в уполномоченную сервисную службу.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Опасность травмирования

Перед проведением любых работ по уходу и техническому обслуживанию отключать базовое транспортное средство.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Опасность поражения током

Перед проведением любых работ по уходу и техническому обслуживанию отсоединять положительный полюс аккумулятора.

ВНИМАНИЕ

Ремонтные работы и работы с электрооборудованием могут производиться только уполномоченной службой сервисного обслуживания.

Ошибка	Причина	Устранение
Светится индикатор неисправности аккумулятора	<ul style="list-style-type: none">● Аккумулятор не заряжается	<ul style="list-style-type: none">● Обратиться в сервисную службу
Светится сигнальная лампа бака для средства для ухода за системой	<ul style="list-style-type: none">● Бак пустой <p>Примечание Горелка выключается</p>	<ul style="list-style-type: none">● Долить жидкое средство для ухода за системой RM 110
Горелка не запускается	<ul style="list-style-type: none">● Канистра для топлива пустая● Выключатель нагнетателя выключен	<ul style="list-style-type: none">● Залить дизельное топливо● Включить выключатель нагнетателя
Горелка коптит	<ul style="list-style-type: none">● Горелка настроена неправильно или загрязнена● Электромагнитный клапан для топлива неисправен <p>Примечание Дизельное топливо капает</p>	<ul style="list-style-type: none">● Обратиться в сервисную службу● Обратиться в сервисную службу
Белый дым из горелки	<ul style="list-style-type: none">● Отсутствует искра зажигания (видно через смотровое стекло в крышке горелки)● Конденсат в эмульсионной трубке● Давление топлива слишком низкое	<ul style="list-style-type: none">● Обратиться в сервисную службу● Обратиться в сервисную службу● Обратиться в сервисную службу
Рабочее давление колеблется	Негерметичность в зоне всасывания насоса высокого давления	1. Проверить трубопроводную систему
	Водяной фильтр загрязнен	1. Очистить/заменить водяной фильтр

Ошибка	Причина	Устранение
Насос высокого давления на создает давления	Форсунка засорена/вымыта	1. Очистить/заменить форсунку
	Подводящая линия насоса высокого давления негерметична или засорена	1. Проверить с привлечением сервисной службы
	Предохранительный клапан негерметичен	1. Проверить настройку и герметичность с привлечением сервисной службы
Насос высокого давления стучит	Подводящие линии насоса высокого давления негерметичны	1. Проверить, при необходимости обратиться в сервисную службу
Вода капает из корпуса	Насос высокого давления негерметичен	1. Проверить, 3 капли в минуту являются нормальными При сильной негерметичности поручить проверку сервисной службе.
Перепускной клапан открывается/закрывается непрерывно (при открытом ручном пистолете-распылителе)	Форсунка засорена	1. Очистить форсунку
	Перепускной клапан разрегулирован/неисправен	1. Отрегулировать/заменить перепускной клапан с привлечением сервисной службы
	В устройстве образовалась накипь	1. Обратиться в сервисную службу

18 Технические характеристики

WRS
200

Патрубок подвода воды		
Давление на входе (макс.)	MPa	1
Температура на входе (макс.)	°C	30
Объем подачи (мин.)	l/min	30
Минимальный диаметр шланга подвода воды	in	3/4
Рабочие характеристики устройства		
Размер стандартного сопла		25070
Рабочее давление	MPa	1-20
Избыточное рабочее давление (макс.)	MPa	22
Расход, вода	l/min	28
Размеры и вес		
Вес	kg	300
Типичный рабочий вес	kg	315
Длина	mm	550
Ширина	mm	955
Высота	mm	1290
Эксплуатационные материалы		
Топливо		Дизельное топливо
Сорт масла		15W-40
Расчетные значения в соответствии с EN 60335-2-79		
Вибрация на руке/кисти	m/s ²	1,5
Погрешность K	m/s ²	0,6
Уровень звукового давления L _{pA}	dB(A)	79
Погрешность K _{pA}	dB(A)	3
Уровень звуковой мощности L _{WA}	dB(A)	99
Погрешность K _{WA}		

Сохраняется право на внесение технических изменений.

19 Декларация о соответствии стандартам ЕС

Настоящим заявляем, что концепция, конструкция и исполнение указанной ниже машины отвечают соответствующим основным требованиям директив ЕС по безопасности и охране здоровья. При любых изменениях машины, не согласованных с нашей компанией, данная декларация теряет свою силу. Изделие: Моющий аппарат высокого давления
Тип: 2.200-xxx

Действующие директивы ЕС

2006/42/EC (+2009/127/EC)
2014/30/EC
2000/14/EC
ECE R 10

Примененные гармонизированные стандарты

EN 60335-1
EN 60335-2-79
EN 1829-1
EN 1829-2
EN ISO 12100: 2010
EN 13309: 2010

Примененный метод оценки соответствия

2000/14/EC: Приложение V

Уровень звуковой мощности

Измерено: 96
Гарантировано: 99
Нижеподписавшиеся лица действуют от имени и по доверенности Правления.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Лицо, ответственное за ведение документации:

Ш. Райзер (S. Reiser)
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Тел.: +49 7195 14-0
Факс: +49 7195 14-2212
г. Винненден, 01.09.2018

Зміст

1 Загальні відомості	390
2 Гарантія.....	391
3 Використання за призначенням	391
4 Вказівки з техніки безпеки.....	392
5 Огляд пристрою WRS 200.....	395
6 Умови експлуатації WRS 200	395
7 Установлення адаптера на транспортний засіб (платформа C, D).....	396
8 Установлення адаптера на транспортний засіб (платформа E).....	396
9 Встановлення верхнього кріплення	396
10 Положення центрального тяг	397
11 Встановлення і підключення WRS 200	397
12 Перед введенням в експлуатацію	398
13 Введення в експлуатацію	400
14 Експлуатація	401
15 Зберігання	403
16 Догляд та технічне обслуговування	403
17 Допомога в разі несправностей	404
18 Технічні характеристики	405
19 Декларація про відповідність стандартам ЄС....	405

1 Загальні відомості

1.1 Опис

⚠ ОБЕРЕЖНО

Матеріальні збитки через неправильний монтаж
Монтаж повинен виконуватися тільки кваліфікованими фахівцями.

Вказівка

Дотримуватися також інструкції з експлуатації транспортного засобу, на якому встановлене націпне обладнання.

Зберігати цю інструкцію з монтажу для подальшого використання або для наступного користувача.

1.2 Охорона довкілля

Пакувальні матеріали придатні до вторинної переробки. Упаковку необхідно утилізувати без шкоди для довкілля.

Електричні та електронні пристрої містять цінні матеріали, які придатні до вторинної переробки, і часто компоненти, як-от батареї, акумулятори чи мастило, які у разі неправильного поводження з ними або неправильної утилізації можуть створити потенційну небезпеку для здоров'я людини та довкілля. Однак ці компоненти необхідні для належної експлуатації пристрою. Пристрої, позначені цим символом, забороняється утилізувати разом із побутовим сміттям.

Вказівки щодо компонентів (REACH)

Актуальні відомості про компоненти наведені на сайті: www.kaercher.de/REACH

1.3 Перевірка поставленого обладнання

Негайно сповіщати свого дилера чи торгову організацію про виявлені дефекти та пошкодження під час транспортування.

1.4 Комплект поставки

	Найменування	Номер для замовлення
	WRS 200	2.200-000.0*
	Комплект адаптерів PL-C, PL-D	2.852-577.0**
	Комплект адаптерів PL-E (MC 250)	2.852-959.0**
	Комплект для гідравліки MIC 35/42	2.200-003.0***
	Комплект для гідравліки MIC 50/70	2.200-004.0***
	Комплект для гідравліки MC 130	2.200-005.0***
	Комплект для гідравліки MC 250	2.200-012.0***
	Монтажний комплект для підведення води (MC 130)	2.200-008.0***
	Монтажний комплект для підведення води (MC 250)	2.200-013.0***
	Кабельний джгут (MC 250)	4.839-790.0***

* входить до комплекту поставки

** потрібен додатково

*** потрібен залежно від транспортного засобу

1.4.1 Приладдя та запасні деталі

Слід використовувати лише оригінальне приладдя та оригінальні запасні частини, тому що саме вони гарантують безпечну та безперебійну експлуатацію пристрою.

Інформація щодо приладдя та запасних частин міститься на сайті www.kaercher.com.

1.4.2 Додаткові приладдя

	Найменування	Номер для замовлення
	WR 100 Adv	2.200-009.0 (MIC 35/42)** 2.200-010.0 (MIC 50/70)** 2.200-011.0 (MC 130)** 2.200-011.0 (MC 250)***
	Комплект трубки розпилювання Високонапірний пістолет	2.200-002.0
	WR 10	2.114-016.0* Вказівка використовувати лише разом із соплом 2.114-004.0 (не входить до комплекту поставки)
	WR 20	2.114-014.0*
	WR 50	2.114-013.0*
	WR 100	2.114-015.0*

* Може використовуватися тільки в поєднанні з комплектом трубки розпилювання для високонапірного пістолета 2.200-002.0

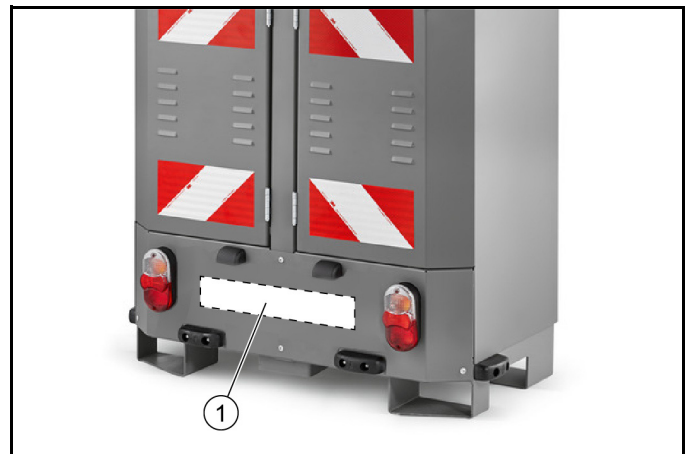
** Може використовуватися тільки в поєднанні з монтажним комплектом для підведення води 2.200-008.0

*** Може використовуватися лише разом із монтажним комплектом для підведення води 2.200-013.0 та кабельним джгутом 4.839-790.0

1.4.3 Номерний знак

Перед використанням на дорогах загального користування необхідно встановити номерний знак (повторюваний номерний знак).

Заборонено використовувати тримач номерного знака



① Місце розташування номерного знака

2 Гарантія

У кожній країні діють відповідні гарантійні умови, встановлені уповноваженою організацією збуту нашої продукції в цій країні. Можливі несправності пристрою протягом гарантійного строку ми усуваємо безкоштовно, якщо причина несправності полягає в дефектах матеріалів або виробничому браку. У разі виникнення претензій протягом гарантійного строку прохання звертатися, маючи при собі чек про покупку, до торговельної організації, що продала продукт, або до найближчої уповноваженої служби сервісного обслуговування.

(Адреси див. на звороті)

3 Використання за призначенням

УВАГА

Перед запуском пристрою, навіть в режимі роботи з холодною водою, обов'язково залити в паливний бак дизельне паливо, інакше може бути пошкоджений паливний насос.

У цій інструкції з експлуатації наведено опис роботи з монтажним комплектом WRS 200.

Залежно від адаптера монтажний комплект може бути встановлений на таких транспортних засобах.

- MIC 35/42
- MIC 50/70
- MC 130
- MC 250

Монтажний комплект WRS 200 призначений для видалення бур'янів за допомогою миючого апарату високого тиску з підігріванням води та відповідного інструменту для видалення бур'янів для зовнішнього застосування.

Крім того, миючий апарат високого тиску можна використовувати для миття важкодоступних місць. Підключення до водопровідної мережі допускається тільки з відповідним зворотним клапаном.

Монтажний комплект WRS 200 дозволяється використовувати тільки відповідно до призначення, як представлено і описано в цій інструкції з експлуатації. До використання за призначенням належить також дотримання вимог щодо технічного обслуговування. Транспортний засіб та націпне обладнання повинні використовуватися, обслуговуватися та ремонтуватися тільки тими особами, що обізнані з їх експлуатації та знають про пов'язані з цим ризики.

Потрібно зважати на загальні правила техніки безпеки та попередження нещасних випадків, встановлені

законодавством. Необхідно дотримуватись інших чинних норм стосовно техніки безпеки, виробничої медицини та правил дорожнього руху.

Обслуговуючий персонал повинен:

- бути придатним для цієї роботи фізично та психічно;
- бути проінструктованим щодо поводження з машиною та її націпним обладнанням;
- перед початком роботи прочитати і зрозуміти цю інструкцію з експлуатації, а також інструкції з експлуатації транспортного засобу, на який встановлено цей монтажний комплект;
- підтвердити роботодавцю свою здатність до керування машиною;
- мати доручення від роботодавця на керування машиною.

4 Вказівки з техніки безпеки

Щодо пристрою діють такі правила техніки безпеки:

- Під час роботи з рідкоструминними апаратами слід дотримуватись відповідних національних норм.
- Дотримуватись відповідних національних правил техніки безпеки відповідно до законодавства. Необхідно регулярно перевіряти роботу рідкоструминних апаратів і результат перевірки оформляти письмово.
- Пам'ятати, що нагрівач пристрою являє собою топкову установку. Необхідно регулярно перевіряти топкові установки, дотримуючись відповідних національних законодавчих норм.
- Згідно з чинними національними положеннями у разі промислового використання цей пристрій має бути введений в експлуатацію кваліфікованим фахівцем. Фахівці компанії KÄRCHER вже здійснили процес першого введення в експлуатацію та задокументували цей процес. Документацію можна отримати, надіславши запит партнеру компанії KÄRCHER. Під час запиту документації слід зазначити номер деталі та заводський номер пристрою.
- Звертаємо увагу на те, що згідно з чинними національними положеннями пристрій повинен періодично перевірятися кваліфікованим фахівцем. Для цього слід звернутися до партнера компанії KÄRCHER.
- Забороняється будь-яким чином змінювати пристрій та приладдя.

4.1 Акумулятор

УВАГА

Перед введенням в експлуатацію закріпити клемми акумулятора.

УВАГА

Вказівки щодо техніки безпеки, зарядки, догляду та утилізації акумулятора містяться в інструкції з експлуатації транспортного засобу.

Завжди закривати позитивний полюс акумулятора захисним ковпачком.

4.2 Шланг високого тиску

Щодо шланга високого тиску діють такі правила техніки безпеки:

- Використовувати тільки оригінальні шланги високого тиску.

- Шланг високого тиску й розпилювач повинні відповідати зазначеному в технічних характеристиках максимальному робочому тиску.
- Уникати контакту з агресивними хімічними речовинами.
- Щодня перевіряти шланг високого тиску. Не використовувати перегнуті шланги. Якщо видно зовнішній шар проводів, то шланг високого тиску більше не придатний до експлуатації.
- Не використовувати шланг високого тиску з пошкодженням різьбленням.
- Прокласти шланг високого тиску так, щоб його не переїхали і об нього не спотикалися.
- Не використовувати далі шланг, який був роздавлений внаслідок наїзду, а також передавлений або перетиснутий, навіть якщо візуально відсутні сліди пошкодження.
- Зберігати шланг високого тиску так, щоб не виникало механічних навантажень.

4.3 Символи на пристрої

Вказівка

Негайно слід замінити символи, якщо вони стають нерозбірливими або втрачаються.

	⚠ НЕБЕЗПЕКА Небезпека опіку об гарячу поверхню Перед початком роботи дати машині охолонути.
	⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ Небезпека травмування від струменя високого тиску Не спрямовувати струмінь високого тиску на людей, тварин, увімкнене електричне обладнання чи на самий пристрій. Захищати м'який апарат високого тиску від морозу.
	Попередження про інструмент, що обертається
	Небезпечна електрична напруга! Не класти сторонні предмети або інструменти на акумулятор.
	УВАГА Небезпека ураження органів слуху Під час роботи використовувати відповідні засоби захисту органів слуху.
	Під час роботи використовувати відповідні захисні окуляри.
	Використовувати захисні рукавиці

4.4 Запобіжні пристрої

Запобіжні пристрої призначені для захисту користувача і не повинні бути виведені з ладу або використовуватися з іншою метою.

Дотримуватись вказівок з техніки безпеки, які містяться в главах!

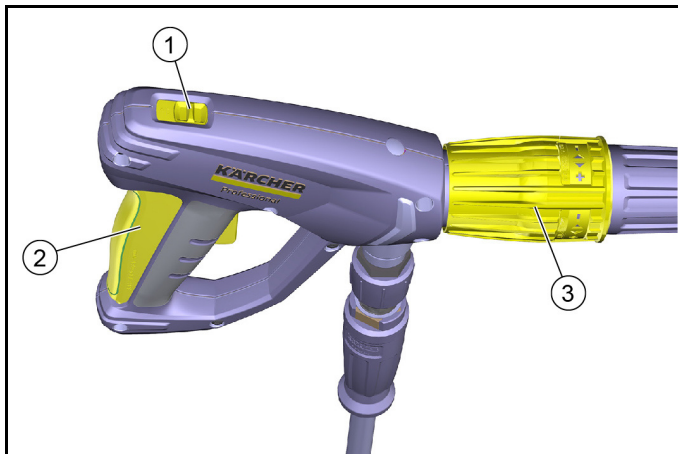
4.4.1 Манометричний вимикач

У разі відпускання спускового важеля на високонапірному пістолеті манометричний вимикач відключає насос високого тиску, і струмінь високого тиску зупиняється.

При натисканні на спускний важіль насос знову вмикається.

4.4.2 Запобіжний фіксатор високонапірного пістолета

Запобіжний фіксатор на високонапірному пістолеті блокує спусковий важіль пістолета.



① Запобіжний фіксатор
Переднє положення: важіль зафіксований
Заднє положення: важіль не зафіксований

② Спускний важіль

③ Регулятор тиску

1. Якщо пістолет не використовується, заблокувати спусковий важіль запобіжним фіксатором.

4.4.3 Система запобігання у разі нестачі води

Система запобігання у разі нестачі води (реле потоку) перешкоджає перегріву пальника у разі нестачі води.

4.5 Ступінь небезпеки

⚠ **НЕБЕЗПЕКА**

● Вказівка щодо небезпеки, яка безпосередньо загрожує та призводить до тяжких травм чи смерті.

⚠ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

● Вказівка щодо потенційно можливої небезпечної ситуації, що може призвести до тяжких травм чи смерті.

⚠ **ОБЕРЕЖНО**

● Вказівка щодо потенційно небезпечної ситуації, яка може спричинити отримання легких травм.

УВАГА

● Вказівка щодо можливої потенційно небезпечної ситуації, що може спричинити матеріальні збитки.

4.6 Засоби індивідуального захисту

⚠ **ОБЕРЕЖНО** ● Під час роботи з пристроєм використовувати відповідні захисні рукавиці.

● Використовувати засіб для захисту органів слуху, якщо в інструкції з експлуатації зазначений рівень шуму понад 80 дБ(А), див. главу Технічні характеристики в інструкції з експлуатації. ● Для захисту від бризок і бруду використовувати відповідний захисний одяг та захисні окуляри. ● Під час використання миючих апаратів високого тиску можливе утворення аерозолів. Вдихання аерозолів

шкідливе для здоров'я. Роботодавець зобов'язаний провести оцінку виробничих ризиків, щоб залежно від очищеної поверхні та умов середовища визначити необхідні заходи для захисту від вдихання аерозолів. Для захисту від водяних аерозолів придатні захисні маски класу FFP 2 або вище.

4.7 Загальні вказівки з техніки безпеки

⚠ **НЕБЕЗПЕКА** ● Небезпека ядухи. Пакувальну плівку зберігати у недоступному для дітей місці.

⚠ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ** ● Використовувати пристрій лише за призначенням. Враховувати умови місцевості, під час роботи з пристроєм необхідно звертати увагу на третіх осіб, особливо на дітей.

● Пристрій не призначений для використання особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, а також особами з недостатнім досвідом та/або знаннями.

● Пристроєм дозволяється користуватися тільки особам, які пройшли інструктаж щодо поводження з ним, підтвердили свої здібності щодо керування ним та яким доручено користування пристроєм.

● Стежити за тим, щоб діти не грали з пристроєм.

● Забороняється працювати з пристроєм дітям та підліткам.

⚠ **ОБЕРЕЖНО** ● Запобіжні пристрої призначені для вашого захисту. Забороняється змінювати запобіжні пристрої чи нехтувати ними.

4.8 Підключення води

⚠ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ** ● Якщо високонапірний шланг пошкоджено, введення пристрою в експлуатацію не допускається. Пошкоджений шланг високого тиску слід негайно замінити. Використовувати тільки рекомендовані виробником шланги та з'єднувальні елементи. **Вказівка** ● Різьбові з'єднання всіх з'єднувальних шлангів повинні бути герметичними.

УВАГА ● Дотримуватись правил, установлених місцевим підприємством із водопостачання. Підключення до водопровідної мережі допускається тільки з відповідним зворотним клапаном.

4.9 Експлуатація

⚠ **НЕБЕЗПЕКА** ● Під час використання пристрою у небезпечних зонах (наприклад, на заправках) дотримуватись відповідних правил техніки безпеки.

● Експлуатація у вибухонебезпечних приміщеннях заборонена. ● Пошкоджені автомобільні шини / вентилі шин становлять небезпеку для здоров'я. Автомобільні шини / вентилі шин можуть бути пошкоджені струменем води під тиском та лопнути. Першою ознакою пошкодження є зміна кольору шини. Під час миття автомобільних шин / вентилів шин спрямовувати на них струмінь води з відстані не менше 30 см.

⚠ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ** ● Не використовувати пристрій, якщо у радіусі його дії перебувають люди без захисного одягу. ● У разі використання короткої струминної трубки ваша рука може торкатися струменя високого тиску. Не допускається використання форсунки з точковим струменем або роторної форсунки зі струминними трубками, коротшими за 75 см. ● Струмінь води, що виходить зі струминної трубки, створює силу віддачі. Через

колінчасту струминну трубку ця сила скеровується вгору. Міцно утримувати пістолет і струминну трубку. • У разі використання колінчастих розпилювальних пристроїв сили віддачі та скручування можуть змінюватися. • Не спрямовувати струмінь під тиском на себе, наприклад, щоб помити одяг чи взуття. • Не спрямовувати струмінь води під тиском на людей, тварин, увімкнене електричне обладнання чи на самий пристрій. • Перед початком руху закрити двері. • Не спрямовувати струмінь на предмети, що містять шкідливі для здоров'я речовини (наприклад, азбест). • Перед кожним використанням перевіряти стан та експлуатаційну безпеку пристрою та додаткового обладнання, наприклад, високонапірного шланга, високонапірного пістолета та запобіжних пристроїв. Не використовувати пристрій у разі наявності пошкоджень. Пошкоджені компоненти замінити відразу. • Дозволяється використання високонапірних шлангів, арматур та з'єднань, рекомендованих до використання виробником.

△ **ОБЕРЕЖНО** • Не можна залишати пристрій без нагляду під час роботи. • Не відкривати кожух під час роботи двигуна. • Під час роботи не блокувати важіль високонапірного пістолета. • Після роботи з гарячою водою дати шлангам охолонути або увімкнути пристрій на короткий час у режимі роботи з холодною водою. • Пристрій слід установлювати на рівній і твердій поверхні. • Перш ніж приступити до роботи з очищення, слід провести оцінку ризиків для очищуваної поверхні, щоб визначити вимоги щодо безпеки та охорони здоров'я. Відповідно до результатів оцінки вжити необхідних заходів безпеки.

УВАГА • Забороняється експлуатація пристрою за температури нижче 0 °С. • Очищення двигуна виконувати лише в місцях для миття, обладнаних масляним сепаратором.

4.9.1 Експлуатація з мийним засобом

△ **ОБЕРЕЖНО** • Зберігати мийні засоби у недоступному для дітей місці. • У разі використання мийних засобів враховувати дані в паспорті безпеки, наданому виробником мийного засобу, зокрема вказівки щодо використання засобів індивідуального захисту. • Застосовувати тільки поставлені чи рекомендовані виробником мийні засоби. Використання інших мийних засобів або хімікатів може негативно вплинути на безпеку пристрою. • У разі потрапляння мийного засобу в очі негайно ретельно промити їх водою та звернутися до лікаря, як і в разі проковтування мийного засобу. **Вказівка** • Розпилення пестицидів заборонено.

4.9.2 Пальник для гарячої води

△ **НЕБЕЗПЕКА** • Небезпека вибуху в разі використання неналежного палива. Заправляти пристрій лише тим паливом, яке вказано в інструкції з експлуатації. • Відпрацьовані гази отруйні. Не вдихати відпрацьовані гази. Під час роботи пристрою у приміщенні забезпечувати достатню вентиляцію та відведення відпрацьованих газів.

△ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ** • Під час заправки не допускати потрапляння палива на гарячі поверхні.

△ **ОБЕРЕЖНО** • Небезпека опіку. Не нахилиятися над отвором для відпрацьованих газів і не вставляти в нього руки. Під час роботи пальника не торкатися нагрітого бака. • Заборонено закривати отвори для відпрацьованих газів. • Переконайтеся, що поблизу від отворів для впускання повітря немає викидів відпрацьованих газів. • Дотримуватися вказівок щодо безпеки для пристроїв із двигуном внутрішнього згоряння, наведених в інструкції з експлуатації.

4.10 Догляд та технічне обслуговування

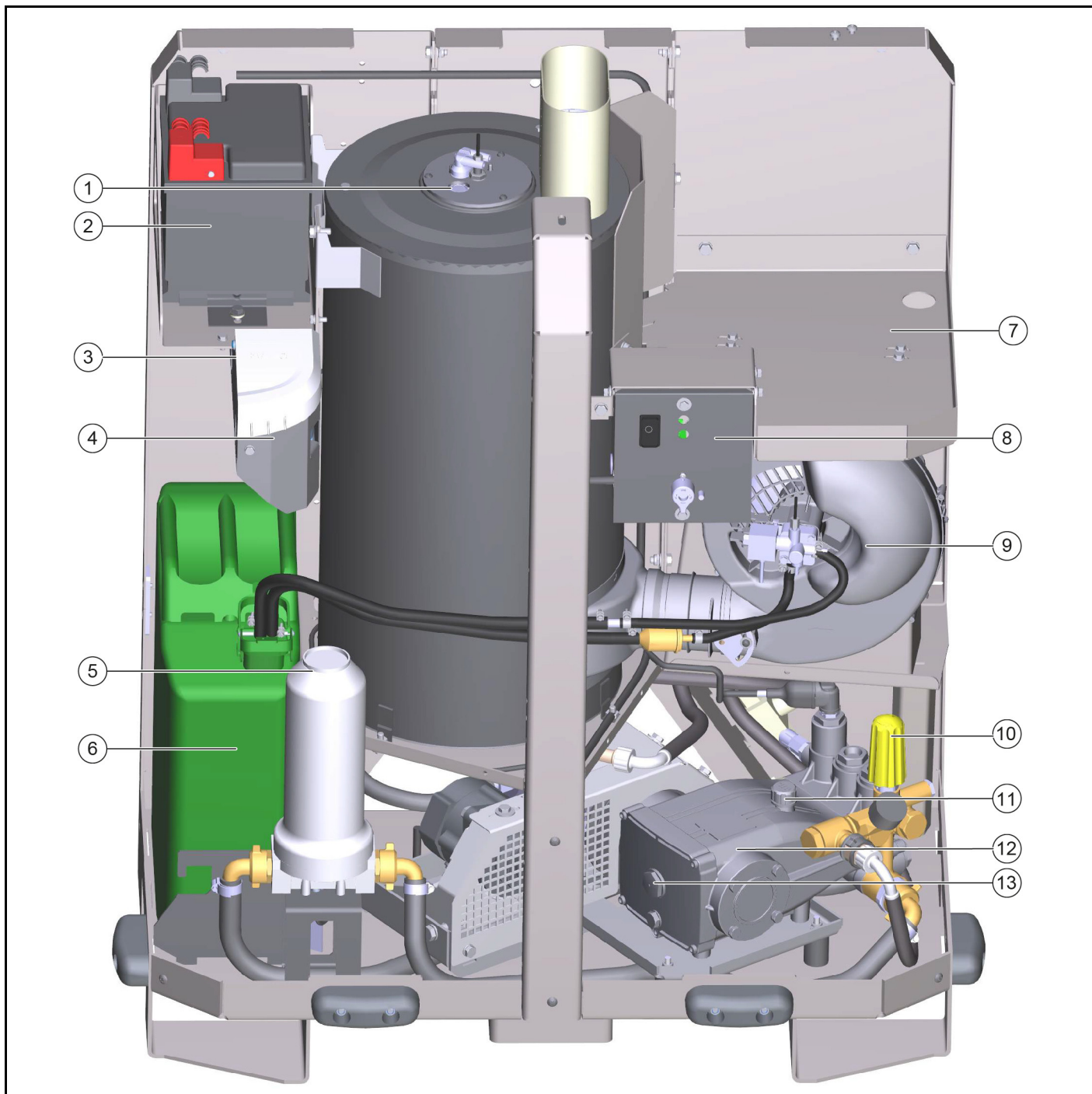
△ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ** • Перед очищенням, технічним обслуговуванням і заміною деталей відключати пристрій. • Перед проведенням будь-яких робіт із пристроєм і приладдям скинути тиск у системі високого тиску.

△ **ОБЕРЕЖНО** • Проведення ремонту доручати лише авторизованим службам сервісного обслуговування або спеціалізованому персоналу для даного регіону, обізнаному з усіма відповідними правилами техніки безпеки.

УВАГА • Дотримуватися вказівок із перевірки безпеки для пересувних промислових пристроїв згідно з місцевими правилами. • Короткі замикання або інші пошкодження. Не очищувати пристрій під струменем води зі шланга або під високим тиском. • Не використовувати ацетон, нерозбавлені кислоти та розчинні засоби, оскільки ці речовини руйнують матеріали, з яких виготовлений пристрій.

4.11 Приладдя та запасні деталі

△ **ОБЕРЕЖНО** • Використовуйте лише те обладнання та запасні частини, що дозволені для використання виробником. Слід використовувати оригінальне приладдя та оригінальні запасні частини, тому що саме вони гарантують безпечну та безперебійну експлуатацію пристрою. • Для запобігання можливими загрозами ремонт і монтаж запасних деталей доручати лише авторизованій сервісній службі.



- ① Оглядове скло пальника
- ② Акумулятор
- ③ Дозувальний насос
- ④ Бак для засобу для догляду за системою RM 110
- ⑤ Водяний фільтр
- ⑥ Каністра для пального
- ⑦ Відсік для зберігання шланга високого тиску
- ⑧ Панель керування
- ⑨ Нагнітач пальника
- ⑩ Регулятор тиску
- ⑪ Кришка отвору для наливання
- ⑫ Насос високого тиску
- ⑬ Оглядове скло для перевірки рівня мастила

Вказівка

Увага: в цій інструкції з експлуатації терміни «пальне» і «паливо» використовуються як синоніми.

6 Умови експлуатації WRS 200

Вказівка

У разі виникнення будь-яких питань звертатися в сервісну службу Kärcher.

- Для використання WRS 200 повинен бути забезпечений бак для води достатнього об'єму.
- Бак для води повинен бути надійно закріплений в задній частині транспортного засобу.
- Під час вибору бака для води необхідно звернути увагу на допустиму загальну масу і допустимі навантаження на вісь транспортного засобу.
- Згідно з правилами з монтажу націпного обладнання зовнішні краї не повинні виступати за контур транспортного засобу більш ніж на 400 мм. Якщо не встановлене (не допускається) жодне інше націпне обладнання, ця умова дотримується.

• Платформа С і D

Коли WRS 200 встановлюється в задній частині транспортного засобу, в якості противаги спереду повинна бути встановлена передня балка WR 100 Adv (приналежність для видалення бур'янів) або відповідна противага.

• Платформа Е (MC 250)

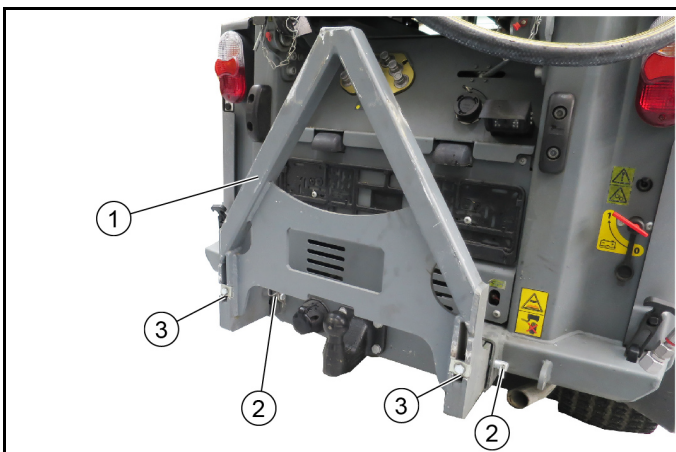
УВАГА

Робота з WRS 200 дозволена лише у поєднанні зі знімною рамою (4.059-478.0).

Через максимальні навантаження на вісь автомобіля бак для брудної води не може використовуватися, він автоматично відкривається і примусово спорожнюється за допомогою налаштувань програмного забезпечення, як тільки вибирається режим WRS. Бак для брудної води завжди залишається відкритим під час роботи з WRS 200. Крім того, у разі використання WR100 Adv не можна використовувати додаткові вантажі у передній частині через навантаження на вісь. Залежно від типу реєстрації транспортного засобу має встановлюватися або не встановлюватися тягово-зчпний пристрій. Слід застосовувати існуючі кріпильні елементи.

7 Установлення адаптера на транспортний засіб (платформа С, D)

Адаптер з трикутним зчепленням встановлюється в задній частині транспортного засобу для кріплення WRS 200.



- ① Адаптер з трикутним зчепленням
- ② Болт з пружинним штекером (2 шт.)
- ③ Гвинти (2 шт.)

1. Вставити адаптер у кріпильну раму машини, врахувати положення різних машин.

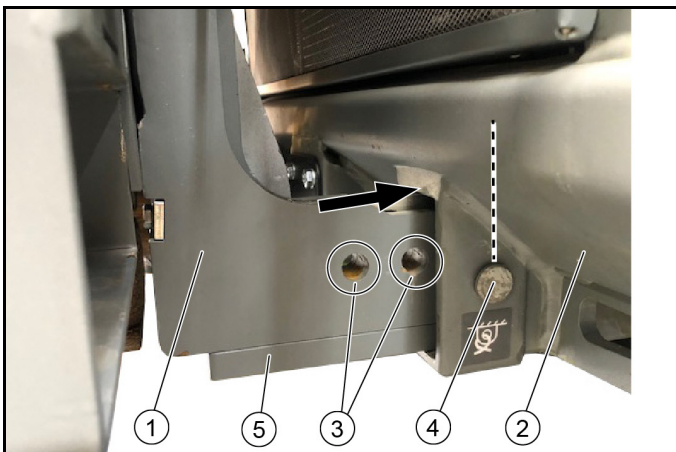


Рисунок: встановлення на MC 130 закріплюється болтами та пружинними штекерами

- ① Адаптер
- ② Кріпильна рама машини
- ③ Положення MIC 35/42 (платформа С)
- ④ Положення MC 130 (платформа D)
- ⑤ Металева пластина (2x)

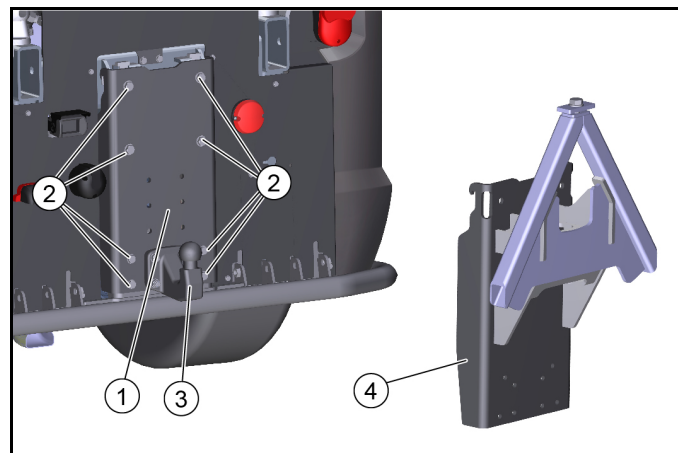
Вказівка

Потрібна для встановлення на MC 130

2. MIC 35/42: вставити адаптер у положення (1-й або 2-й отвір) та закріпити ліворуч і праворуч болтами та пружинними штекерами.
3. MC 130: Закріпити металеву пластину на нижній частині адаптера. вставити адаптер, як показано на малюнку (3-й отвір) та закріпити ліворуч і праворуч болтами та пружинними штекерами.
4. Затягнути гвинти, щоб зафіксувати адаптер без люфту.

8 Установлення адаптера на транспортний засіб (платформа Е)

Адаптер з трикутним зчепленням встановлюється в задній частині транспортного засобу для кріплення WRS 200.



- ① Адаптерна пластина
- ② Гвинти та шайби M10x35 (8 шт.)
- ③ Тягово-зчпний пристрій (опція, залежно від типу реєстрації)
- ④ Адаптерна пластина з трикутною зчпкою

1. Зняти адаптерну пластину з тягово-зчпним пристроєм з автомобіля (8 гвинтів з шайбами).
2. Закріпити тягово-зчпний пристрій (якщо є) на адаптерній пластині за допомогою гвинтів M10x45, шайб і гайок (4 шт.).
3. Навісити адаптерну пластину з трикутною зчпкою таким же чином, як зазначено вище, і закріпити 8 гвинтами і шайбами.

9 Встановлення верхнього кріплення

Верхнє кріплення стабілізує WRS 200 під час роботи та транспортування. Воно повинно бути встановлене на WRS 200 один раз.

Для MIC 35/42 (платформа С) і MC 250 (платформа Е) встановлення виконується під вентиляційними отворами.

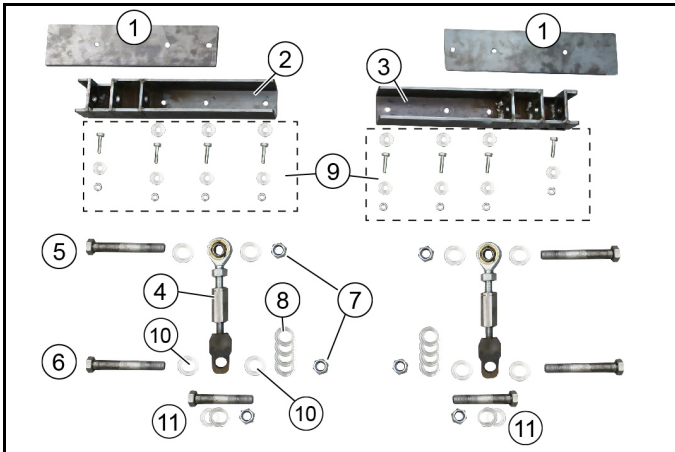
Для MC 130 або MIC 50/70 (платформа D) встановлення виконується зверху. Нижче наведено опис монтажу для платформи D.

Необхідні отвори для встановлення кріплення вже є.

Якщо не зазначено інше, всі гвинти і гайки затягувати зі стандартним моментом затягування.

Встановлення на базову машину здійснюється за допомогою 2 центральних тяг. Процес встановлення описаний в одній з наступних глав.

Монтажні деталі верхнього кріплення



① Підсилювальна пластина (2 шт.)

② Тримач праворуч

③ Тримач ліворуч

④ Центральна тяга (2 шт.)

Вказівка

Для встановлення на базову машину

⑤ Гвинт M16x120 (2 шт.)

⑥ Гвинт M16x100 (2 шт.)

⑦ Стопорна гайка M16 (4 шт.)

⑧ Шайба 18x200 (8 шт.)

⑨ Кріпильний матеріал тримача

– Гвинти M8x30 (8 шт.)

– Гайка M8 (8 шт.)

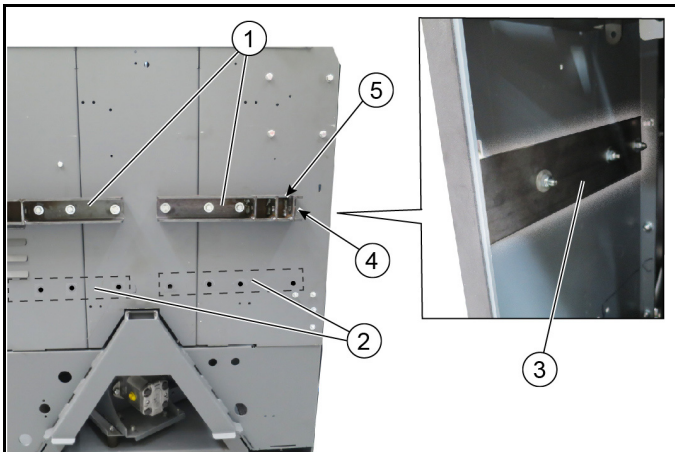
– Шайби 8x200 (14 шт.)

⑩ Шайба 16x200 (8 шт.)

⑪ Гвинт, шайба, гайка

– для монтажу центральної тяги на платформу D

1. Перевірити комплект поставки.



① Монтаж тримача на платформі D (MC 130, MIC 50/70)

② Монтаж тримача на платформі C (MIC 35/42) та платформі E (MC 250)

③ Підсилювальна пластина

④ Зовнішній гвинт

Вказівка

Цей гвинт встановлювати без шайби

⑤ Виїмка тримача вгорі

2. Встановити підсилювальну пластину з тримачем на WRS 200 (дотримуватися порядку монтажу залежно від платформи).

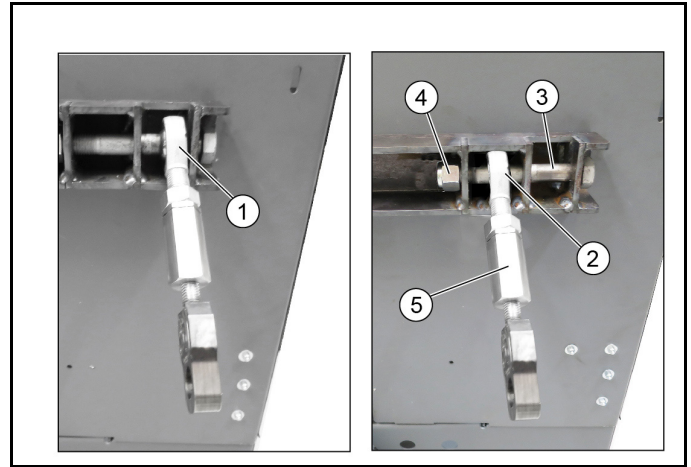
3. Використовувати гвинти з шайбами гайками.

На стороні тримача: зовнішній гвинт встановлювати без шайби.

4. Встановити правий тримач таким самим чином.

10 Положення центральних тяг

Залежно від платформи C, D або E центральні тяги повинні кріпитися відповідним чином.



① Положення для платформи D

② Положення для платформи C і E

③ Гвинт

④ Стопорна гайка

⑤ Центральна тяга

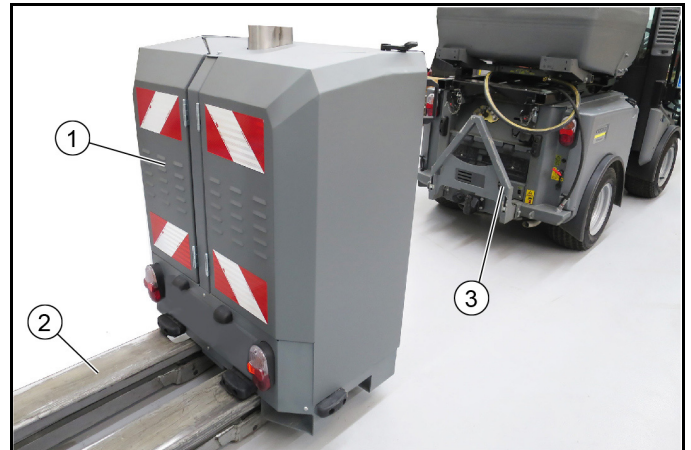
1. Закріпити центральну тягу гвинтом і стопорною гайкою у відповідному положенні.

11 Встановлення і підключення WRS 200

WRS 200 кріпиться до адаптера з трикутним зчепленням і фіксується гвинтом.

Крім того, вгорі він кріпиться на транспортному засобі центральними тягами.

Залучити другу особу для встановлення.

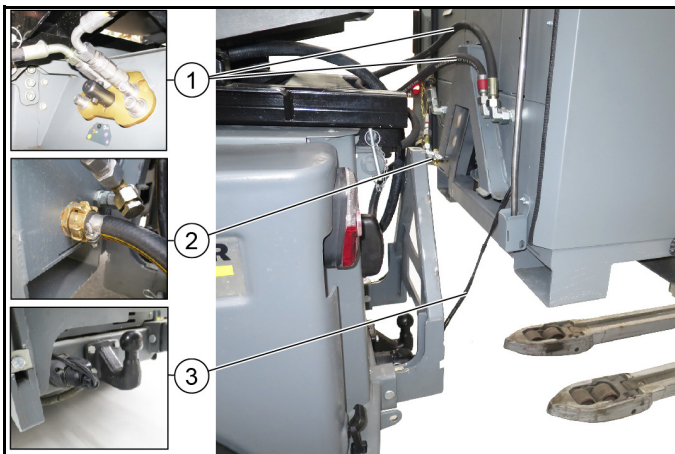


① WRS 200

② Вантажопідіймальний візок

③ Адаптер з трикутним зчепленням

1. Розташувати WRS 200 за допомогою вантажопідіймального візка на відстані прибл. 30 см перед адаптером і підняти, поки він не опиниться над адаптером.



- ① Гідравлічні шланги
- ② Патрубок для підведення води
- ③ Кабель зі штекером

2. Приєднати гідравлічні шланги до WRS 200 і вставити в гідравлічний роз'єм PTO транспортного засобу (дотримуватися напрямку потоку і колірного кодування (якщо є)).
3. Приєднати водяний шланг.
4. Вставити кабель зі штекером в гніздо причепа.



- ① Гвинт (фіксація)
 - ② WRS 200
5. Повільно перемістити WRS 200 вперед до упору та опустити на трикутне зчеплення адаптера.
 6. Зафіксувати WRS 200 гвинтом. Крутний момент 80 Нм.

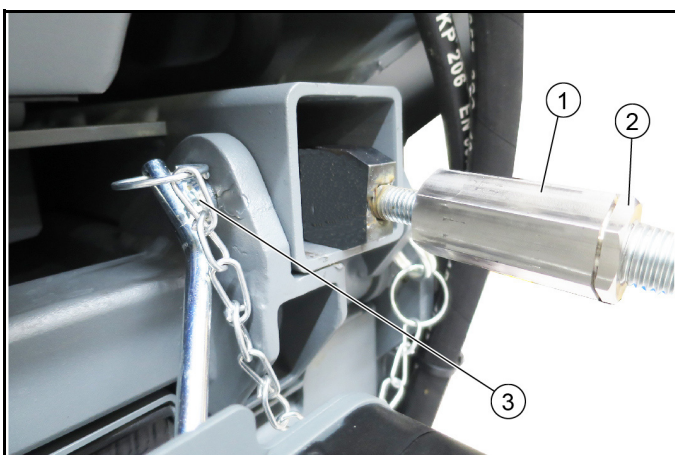


Рисунок: Кріплення центральної тяги на платформі С

- ① Регулювальна гайка, центральна тяга
- ② Контргайка
- ③ Стопорний болт із запобіжним затискачем (платформа С)

7. Прикріпити ліву і праву центральні тяги до транспортного засобу.
 - а Платформа С: закріпити за допомогою стопорного болта на транспортному засобі і зафіксувати затискачем (див. рисунок).
 - б Платформа D і E: закріпити за допомогою гвинта, шайби і гайки (входять до комплекту поставки) на транспортному засобі (див. рисунок).



Рисунок: Кріплення центральної тяги на платформі D і E

- ① Регулювальна гайка, центральна тяга
 - ② Контргайка
 - ③ Гвинт із шайбою та гайкою (платформи D і E)
8. Відрегулювати положення WRS 200 за допомогою регулювальної гайки і зафіксувати контргайкою.

12 Перед введенням в експлуатацію

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Небезпека травмування

Перед використанням перевірити стан акумулятора, приладдя, підвідних ліній, водяного фільтра і підключень.

Не використовувати пристрій, якщо стан не ідеальний.

1. Перевірити рівень заповнення каністри для пального, за необхідності долити.
2. Перевірити рівень заповнення бака для засобу для догляду за системою, за необхідності долити RM 110.
3. Перевірити рівень заповнення бака для води, за необхідності долити.
4. Перед використанням на дорогах загального користування необхідно встановити номерний знак (повторюваний номерний знак). Номерний знак повинен встановлюватися паралельно заднім ліхтарям на відстані 40 мм від них.

12.1 Заправлення

⚠ НЕБЕЗПЕКА

Небезпека вибуху через перелив палива

Під час заправлення слідкувати, щоб паливо не потрапило на гарячі поверхні.

⚠ НЕБЕЗПЕКА

Небезпека вибуху через паління та відкритий вогонь

Під час заправлення строго дотримуватися заборони паління та відкритого вогню.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Небезпека для здоров'я у разі вдихання парів
Заправлення в закритих приміщеннях не допускається.

УВАГА

Небезпека пошкодження у разі заправлення неправильним паливом
Заправляти тільки дизельне паливо.

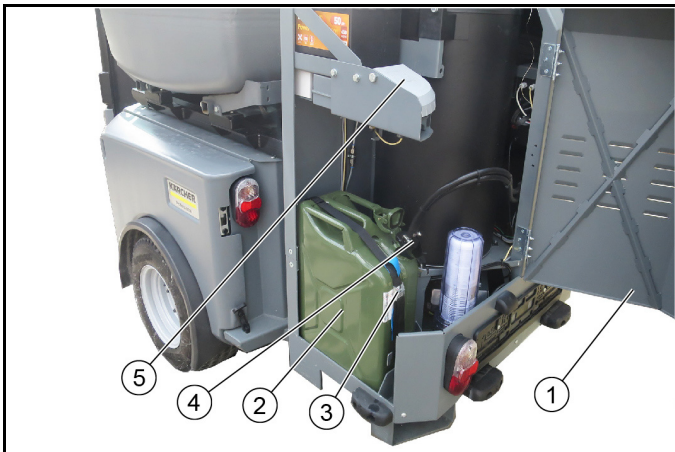
УВАГА

Небезпека пошкодження через сухий хід паливного насоса

Регулярно перевіряти рівень заповнення каністри для пального. За необхідності заправляти паливо своєчасно.

Вказівка

Налити паливо тільки в зняту каністру.
Використовувати тільки оригінальну каністру.



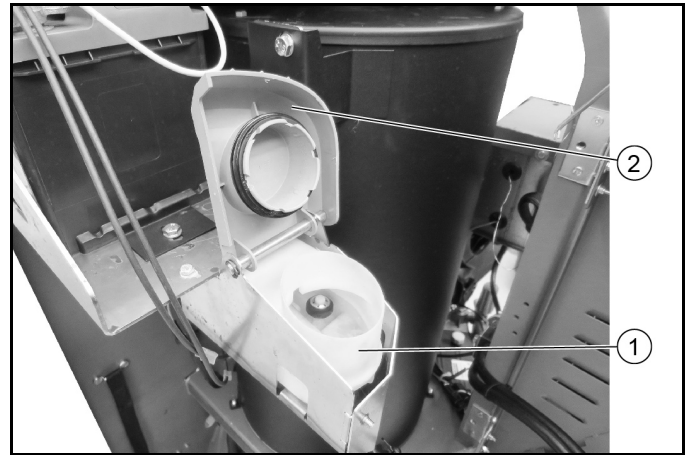
- ① Двері зліва
 - ② Каністра для пального
 - ③ Запобіжна стрічка
 - ④ Кришка горловини з паливними магістралями
 - ⑤ Бак для мийного засобу
1. Відкрити гумовий замок на лівих дверях і відчинити двері.
 2. Послабити запобіжну стрічку каністри.
 3. Відкрити кришку горловини, злити паливо перед зняттям.
 4. Зафіксувати кришку горловини з паливними магістралями у верхньому положенні.
 5. Зняти каністру.
 6. Залити дизельне паливо.
 7. Вставити каністру і закріпити запобіжною стрічкою.
 8. Вставити кришку горловини з паливними магістралями.
 9. Закрити кришку горловини.
 10. Пролити паливо витерти.
 11. Закрити ліві двері і заблокувати гумовий замок.

12.2 Заповнення бака для засобу для догляду за системою

Рідкий засіб для догляду за системою RM 110 (засіб для видалення накипу) ефективно запобігає утворенню вапняних відкладень на стінках нагрівного змійовика у разі використання жорсткої водопровідної води. Він додається до води краплеподібно. Дозування налаштовано на заводі для жорсткості води приблизно до 30 °dH. За необхідності клапан-дозатор можна відрегулювати. Див. главу «Налаштування дозування».

УВАГА

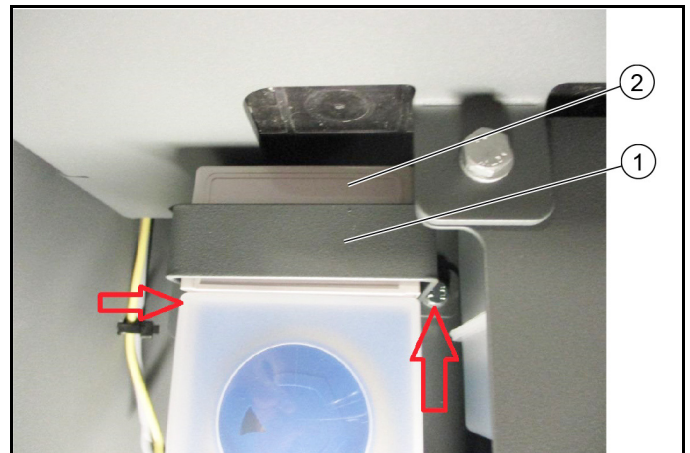
Небезпека для здоров'я
Під час роботи з RM 110 дотримуватися вказівок з техніки безпеки та поводження.



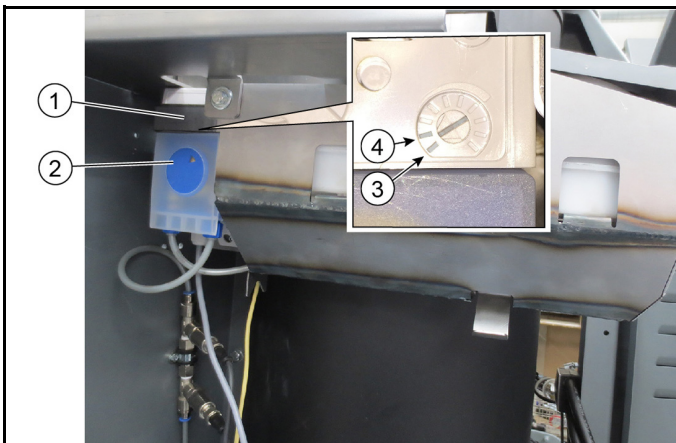
- ① Бак для засобу для догляду за системою
 - ② Кришка
1. Відкрити кришку бака для засобу для догляду за системою.
 2. Залити рідкий засіб для догляду за системою RM 110 в бак, не перелити.
Рівень заповнення: максимум на 2 см нижче краю заповнення.
 3. Закрити кришку.

12.3 Налаштування дозування

Дозування налаштовано на заводі для жорсткості води приблизно до 30 °dH (положення між 1 і 2). У разі необхідності змінити положення.



- ① Скоба
 - ② Кришка
1. Зняти скобу, для цього викрутити 2 гвинта (позначені стрілками) за допомогою торцевого ключа.
 2. Зняти кожух.



- ① Кришка
- ② Дозувальний насос
- ③ Положення 1

Вказівка
до 10 °dH

- ④ Положення 2
- Вказівка**
до 55 °dH

3. Встановити положення 1–2 для бажаного ступеня жорсткості.
Вищі положення не актуальні, оскільки ці ступені жорсткості не зустрічаються.
4. Установити кожух.
5. Закріпити скобу.

13 Введення в експлуатацію

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Небезпека травмування струменем високого тиску або електричним струмом.

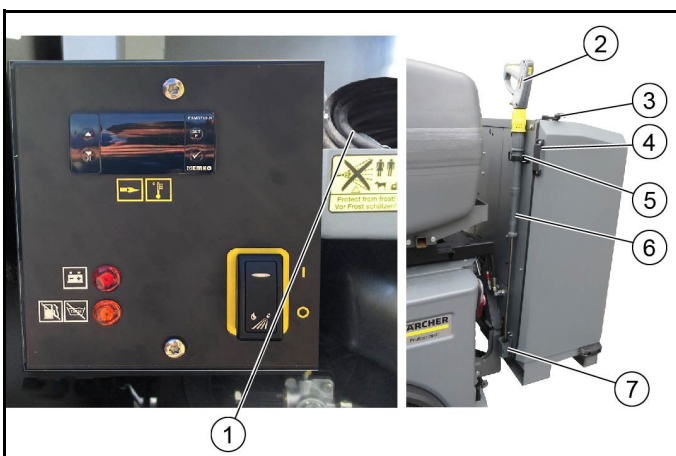
Перед використанням перевірити стан пристрою, приладдя, підвідних ліній і підключень.

Не використовуйте пристрій, якщо його стан не бездоганний.

13.1 Підключення шланга високого тиску та високонапірного пістолета

Шланг високого тиску зберігається на полиці за правими дверима.

Висконапірний пістолет розташований спереду на лівому боці WRS 200 у тримачах.



- ① Шланг високого тиску
- ② Висконапірний пістолет
- ③ Гумовий замок лівих дверей
- ④ Ручка дверей
- ⑤ Тримач з гумовим замком

- ⑥ Струминна трубка
- ⑦ Кріплення

1. Відкрити гумовий замок на правих дверях (збоку вгорі) і відкрити двері.
2. Зняти шланг високого тиску.
3. Від'єднати гумовий замок від верхнього тримача.
4. Зняти високонапірний пістолет зі струминною трубкою.
5. Приєднати шланг високого тиску до високонапірного пістолета.



- ① Шланг високого тиску
- ② Патрубок високого тиску WRS 200
- ③ Перемикаючий клапан
Верхнє положення: експлуатація з високонапірним пістолетом
Нижнє положення: експлуатація з закритим високонапірним пістолетом
Нижнє положення (з передньої балкою (опція)): перемикання на експлуатацію з передньої балкою
- ④ Водяний шланг для підключення води
- 6. Приєднати шланг високого тиску до патрубку високого тиску.

13.2 Підключення водяного шланга

Встановити подачу води до WRS 200 (муфта GEKA). Враховувати від'єднання від мережі!



- ① Водяний шланг
 - ② Патрубок для підключення води WRS 200
 - ③ Роз'єм для передньої балки (опція)
1. Приєднати водяний шланг до WRS 200.

14 Експлуатація

УВАГА

Сухий хід насоса

Пошкодження пристрою

Якщо пристрій не створює тиску протягом 2 хвилин, вимкнути пристрій і слідувати інструкціям в главі «Допомога в разі несправностей».

УВАГА

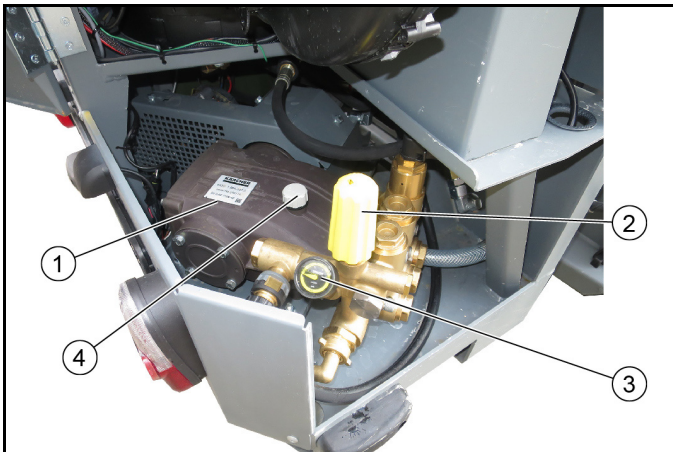
Небезпека пошкодження

Виконання робіт і пересування тільки з зачиненими дверима.

14.1 Миючий апарат високого тиску

Миючий апарат високого тиску працює за допомогою гідравлічного підключення РТО на транспортному засобі.

Для приготування гарячої води можна підключити пальник.



- ① Миючий апарат високого тиску
- ② Регулятор тиску
- ③ Манометр
- ④ Отвір для заливання мастила

1. Миючий апарат високого тиску спроектований як апарат високого тиску з підігрівом води, для видалення бур'янів та як апарат високого тиску без підігріву води для миття важкодоступних місць.
2. Розпилення здійснюється за допомогою високонапірного пістолета зі струминною трубкою і відповідної соплової насадки.
3. Додатково може виконуватись видалення бур'янів за допомогою передньої балки. За додатковою інформацією звертатися в компанію Kärcher.

14.2 Панель керування

Робочу температуру можна попередньо вибрати на термостаті.

Пальник увімкнеться тільки після увімкнення вимикача нагнітача.



- ① Термостат (електронний / натиснути і відпустити кнопки LV = крок 1 °, натиснути і тримати = крок 5 °)
- ② Вимикач нагнітача для увімкнення/вимкнення пальника
- ③ Індикатор несправності акумулятора
- ④ Сигнальна лампа: бак для мийного засобу або паливний бак порожній

Вказівка

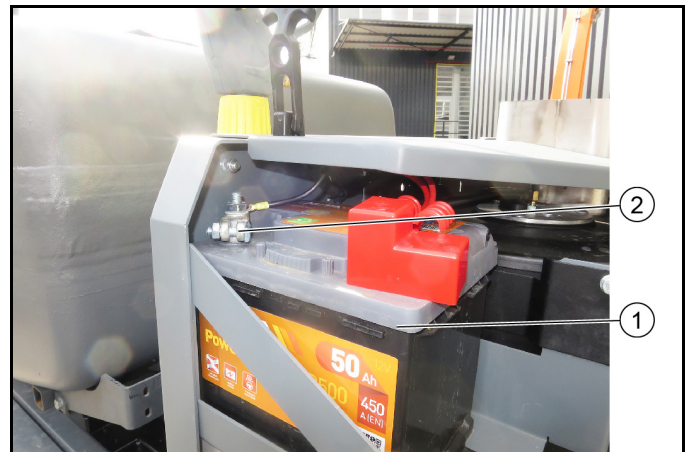
Якщо світиться сигнальна лампа, пальник вимикається

1. Для боротьби з бур'янами встановити термостат на 105 °C й увімкнути нагнітач (пальник). Після завершення роботи відразу вимкнути нагнітач, щоб не розрядився акумулятор.
2. Для очищення холодною водою під високим тиском установіть термостат на 25 °C і вимкніть нагнітач (пальник).

14.3 Акумулятор

WRS 200 має вбудований акумулятор, який заряджається генератором.

Акумулятор потрібен для запуску пальника.



- ① Акумулятор
- ② Негативний полюс

1. Інформація про догляд і технічне обслуговування, а також про безпечне поводження з акумуляторами, міститься в інструкції з експлуатації базового транспортного засобу.
2. Під час зберігання понад 1 місяця від'єднувати акумулятор від негативного полюса і заряджати його кожні 2 місяці.

14.4 Видалення бур'янів

Налаштування на транспортному засобі:

порядок дій відрізняється залежно від транспортного засобу. Точний порядок дій вказано в інструкції з експлуатації транспортного засобу, що використовується.

- РТО 40 л/хв
- Мінімальне число обертів двигуна:
 - MIC 35/42: 2250 об/хв
 - MIC 50/70: 2100 об/хв
 - MC 130: 2400 об/хв
 - MC 250: 1200 об/хв
- Деактивувати контактний перемикач сидіння (під час роботи зі стандартним приладдям: високонапірним пістолетом і струминною трубкою).

Налаштування на WRS 200 (режим роботи з гарячою водою):

- Увімкнути нагнітач (пальник).
- Установити температуру на термостаті за допомогою SET і кнопок \wedge та \vee та підтвердити за допомогою \surd (діапазон налаштування від +25 °C до +105 °C, відхилення температури +/- 5 °C).

Вказівка

Після цього пальник автоматично нагріває воду до встановленої температури (див. символ нагріву на дисплеї). Після досягнення температури пальник вимикається (символ нагріву на дисплеї згасає). Якщо відхилення падає нижче 5 °C, пальник знову вмикається і здійснює нагрів до макс. 105 °C. Установлена температура зберігається та викликається знову під час наступної роботи (у разі перерв у роботі протягом робочого дня).

- Встановити необхідне приладдя (опція) на трубку.
- За необхідності відрегулювати тиск на струминній трубці або насосі високого тиску.

14.5 Миття під високим тиском

Налаштування на транспортному засобі:

- РТО 40 л/хв
- Мінімальне число обертів двигуна:
 - MIC 35/42: 2250 об/хв
 - MIC 50/70: 2100 об/хв
 - MC 130: 2400 об/хв
 - MC 250: 1200 об/хв
- Деактивувати контактний перемикач сидіння (під час роботи зі стандартним приладдям: високонапірним пістолетом і струминною трубкою).

Порядок дій відрізняється залежно від транспортного засобу і описаний в інструкції з експлуатації транспортного засобу.

Налаштування на WRS 200:

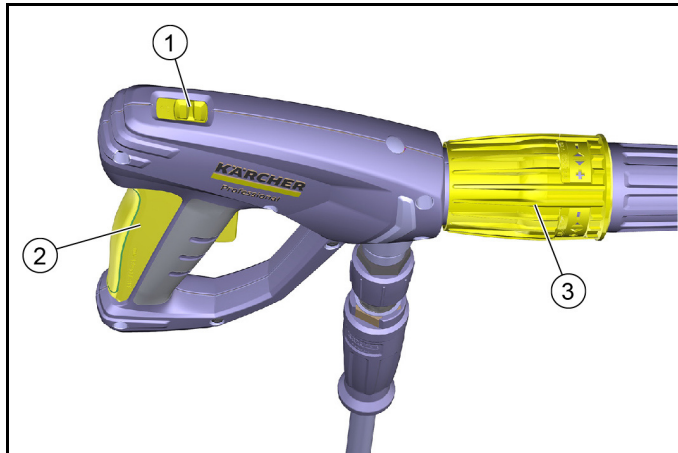
- Установити температуру на термостаті за допомогою SET і кнопок \wedge та \vee на 25 °C та підтвердити за допомогою \surd .
- Якщо необхідно, зливати гарячу воду через передню балку або високонапірний пістолет, доки фактична температура не досягне 25 °C.
- Вимкнути нагнітач (пальник).
- Встановити сопло високого тиску на трубку.
- У разі необхідності відрегулювати тиск на струминній трубці або на миючому апараті високого тиску.

14.6 Робота з WRS 200

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Небезпека травмування через силу віддачі

Струмінь води, що виходить зі струминної трубки, створює силу віддачі. Міцно утримувати високонапірний пістолет і струминну трубку під час роботи.



- ① Запобіжний фіксатор
- ② Спусковий важіль
- ③ Регулятор тиску

1. Розблокувати високонапірний пістолет за допомогою запобіжного фіксатора, задне положення.
2. Натиснути спусковий важіль і розпочати роботу.
3. Спрямувати струмінь гарячої води на бур'яни, працювати повільно.
4. У разі необхідності: відрегулювати тиск на струминній трубці або на миючому апараті високого тиску.

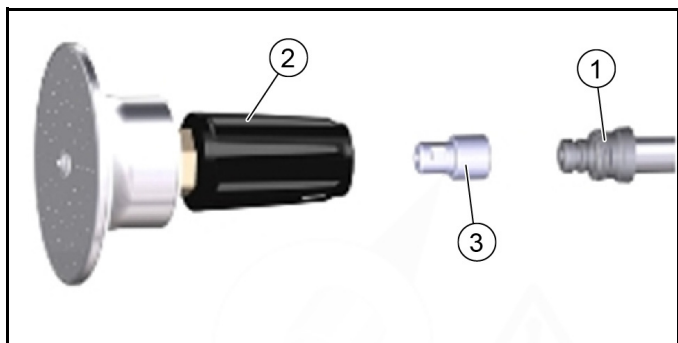
14.7 Робота з приладдям WR 10 (опція)

УВАГА

Небезпека пошкодження розпилювальної головки

Установіть регулятор тиску на насосі високого тиску на мінімальний тиск.

Також використовуйте сопло 2.114-004.0 (не входить до комплекту поставки).



- ① Трубка
- ② Розпилювальна головка WR 10
- ③ Сопло 2.114-004.0

- Закріпити сопло між трубкою і розпилювальною головкою WR 10.
- Установити регулятор тиску на насосі високого тиску на мінімальне значення.

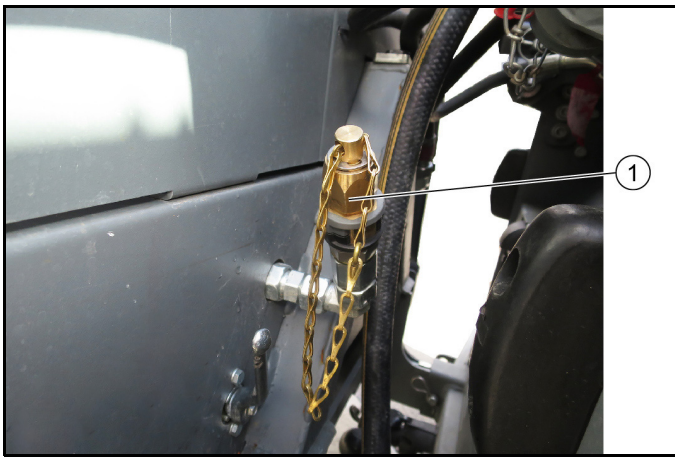
14.7.1 Зберігання високонапірного пістолета і струминної трубки

Під час пересування дорогами загального користування або після роботи зберігати ручний

пістолет-розпилювач зі струминною трубкою і шлангом високого тиску в передбачених для цього місцях.

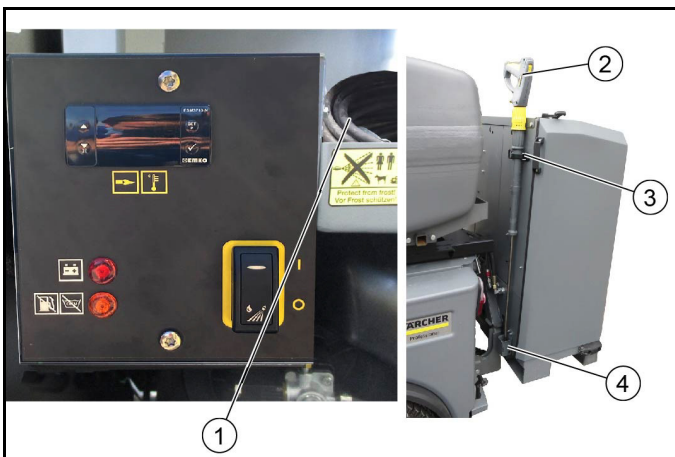
14.8 Закінчення роботи

1. Зупинити транспортний засіб і не вимикати двигун.
2. Установити температуру на термостаті за допомогою SET і кнопок LV на 25 °C та підтвердити за допомогою √. Вимкнути нагнітач (пальник).
3. Залишити працювати миючий апарат високого тиску в режимі без підігріву води до тих пір, поки апарат, шланг високого тиску і високонапірний пістолет зі струминною трубкою не охолонуть (небезпека опіку).
4. Вимкнути робочу гідравлічну систему РТО.
5. Вимкнути двигун.
6. Перекрити подачу води на баку для води.
7. Натиснути спусковий важіль високонапірного пістолета і скинути начвний в системі тиск.
8. Заблокувати спусковий важіль запобіжним фіксатором.



① Затвор

9. Відкрутити шланг високого тиску від патрубку високого тиску WRS 200. Для захисту від забруднення встановити затвор.



- ① Місце для зберігання шланга високого тиску
- ② Пістолет високого тиску зі струминною трубкою
- ③ Тримач з гумовим замком
- ④ Кріплення

10. Вставити високонапірний пістолет зі струминною трубкою в кріплення і тримач і зафіксувати гумовим замком тримача.
11. Відкрити праві двері і покласти шланг високого тиску на місце для зберігання.

15 Зберігання

△ ОБЕРЕЖНО

Небезпека травмивання та пошкоджень

Під час зберігання враховувати масу пристрою.

16 Догляд та технічне обслуговування

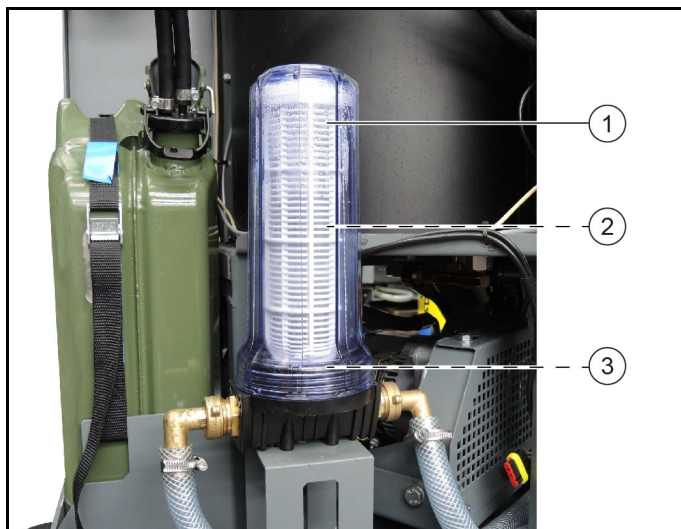
16.1 Періодичність технічного обслуговування

Вказівка

Для збереження права на гарантійне обслуговування всі роботи з технічного і профілактичного обслуговування протягом гарантійного строку повинні здійснюватися вповноваженою сервісною службою компанії Kärcher відповідно до формуляра технічного огляду.

Час	Операція	Ким
Щоденно	Перевірити рівень мастила насоса високого тиску, за необхідності долити мастило.	Оператор
Щоденно	Загальний візуальний огляд WRS 200	Оператор
Щоденно	Перевірити водяний фільтр, за необхідності очистити	Оператор
Щоденно	Перевірити рівень заповнення бака для засобу для догляду за системою, за необхідності долити RM 110	Оператор
Щотижня	Перевірити міцність посадки кріпильних гвинтів	Оператор
Після перших 50 годин експлуатації	Замінити мастило в насосі високого тиску	Сервісна служба
Кожні 50 годин експлуатації або раз на рік	Перевірити акумулятор, див. вказівки з акумулятора	Оператор
Кожні 600 годин експлуатації або раз на рік	Замінити мастило в насосі високого тиску	Сервісна служба

16.2 Перевірити/очистити водяний фільтр



- ① Корпус
- ② Водяний фільтр
- ③ Ущільнення

1. Відкрити двері зліва.
2. Перевірити ззовні водяний фільтр на забруднення.
3. Для демонтажу водяного фільтра:
 - а Перекрити подачу води.
 - б Запустити насос на короткий час, поки корпус не спорожниться.
 - в Відгвинтити і зняти корпус.
 - г Перевірити і за необхідності замінити ущільнення.
4. Очистити і за необхідності замінити водяний фільтр. Змастити ущільнення корпусу і ущільнювальну поверхню водяного фільтра силіконовим мастилом.
5. Встановити у зворотній послідовності.
6. Відкрити подачу води.

17 Допомога в разі несправностей

Незначні несправності можна усунути самостійно за допомогою наступного опису.

У сумнівних випадках слід звертатися до уповноваженої сервісної служби.

⚠ НЕБЕЗПЕКА

Небезпека травми

Перед проведенням будь-яких робіт з догляду та технічного обслуговування вимкати базовий транспортний засіб.

Помилка	Причина	Усунення
Світиться індикатор несправності акумулятора	● Акумулятор не заряджається	● Звернутися до сервісної служби
Світиться сигнальна лампа бака для засобу для догляду за системою	● Бак пустий Вказівка Пальник вимикається	● Долити рідкий засіб для догляду за системою RM 110
Пальник не запускається	● Каністра для пального порожня ● Вимикач нагнітача вимкнений	● Залити дизельне паливо ● Увімкнути вимикач нагнітача

16.3 Доливання мастила в насос високого тиску

⚠ ОБЕРЕЖНО

Небезпека опіку!

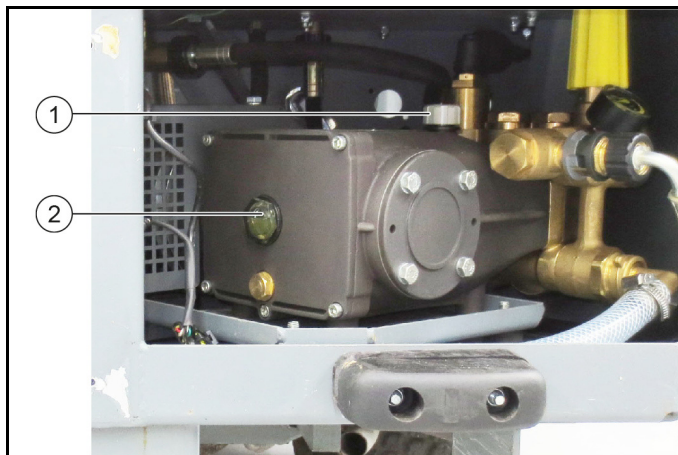
Перед доливанням слід охолодити насос високого тиску.

УВАГА

Перевірити рівень мастила на охолодженому насосі високого тиску.

Вказівка

Правильний рівень знаходиться по центру оглядового скла.



- ① Отвір для заливання мастила
- ② Оглядове скло

1. Перевірити рівень мастила по оглядовому склу, за необхідності долити (до середини оглядового скла). Марка мастила 15W-40.
2. Вигвинтити пробку отвору для заливання мастила.
3. Залити мастило.
4. Вгвинтити пробку отвору для заливання мастила.
5. Витерти мастило, що пролилося.

⚠ НЕБЕЗПЕКА

Небезпека ураження струмом

Перед проведенням будь-яких робіт з догляду та технічного обслуговування від'єднувати позитивний полюс акумулятора.

УВАГА

Ремонтні роботи та роботи з електрообладнанням може виконувати тільки уповноважена сервісна служба.

Помилка	Причина	Усунення
Пальник коптить	● Пальник налаштований неправильно або забруднений	● Звернутися до сервісної служби
	● Електромагнітний клапан для пального несправний Вказівка <i>Дизельне паливо капає</i>	● Звернутися до сервісної служби
Білий дим з пальника	● Немає іскри запалювання (помітно через оглядове скло у кришці пальника)	● Звернутися до сервісної служби
	● Конденсат в емульсійній трубці	● Звернутися до сервісної служби
	● Тиск палива занадто низький	● Звернутися до сервісної служби
Робочий тиск коливається	Негерметичність в зоні всмоктування насоса високого тиску	1. Перевірити трубопровідну систему
	Водяний фільтр забруднений	1. Очистити/замінити водяний фільтр
Насос високого тиску на створює тиску	Форсунка забита/вимита	1. Очистити/замінити форсунку
	Підвідна лінія насоса високого тиску негерметична або засмічена	1. Перевірити із залученням сервісної служби
	Запобіжний клапан негерметичний	1. Перевірити налаштування і герметичність із залученням сервісної служби
Насос високого тиску стукає	Підвідні лінії насоса високого тиску негерметичні	1. Перевірити, за необхідності звернутися до сервісної служби
Вода капає з корпусу	Насос високого тиску негерметичен	1. Перевірити, 3 краплі на хвилину є нормальними У разі сильної негерметичності доручити перевірку сервісній службі.
Перепускний клапан відкривається/закривається безперервно (за відкритого ручного пістолета-розпилувача)	Форсунка засмічена	1. Очистити форсунку
	Перепускний клапан розрегульований/несправний	1. Відрегулювати/замінити перепускний клапан із залученням сервісної служби
	У пристрої утворився накип	1. Звернутися до сервісної служби

18 Технічні характеристики

WRS 200		
Патрубок для підключення водопостачання		
Тиск на вході (макс.)	MPa	1
Температура на вході (макс.)	°C	30
Витрата на вході (мін.)	l/min	30
Мінімальний діаметр шланга подачі води	in	3/4
Робочі характеристики пристрою		
Розмір стандартного сопла		25070
Робочий тиск	MPa	1-20
Робочий надлишковий тиск (макс.)	MPa	22
Об'єм подачі, вода	l/min	28
Розміри та вага		
Вага	kg	300
Типова робоча вага	kg	315
Довжина	mm	550
Ширина	mm	955
Висота	mm	1290
Експлуатаційні матеріали		
Пальне		Дизельне пальне
Марка мастила		15W-40
Розраховані значення згідно з EN 60335-2-79		
Значення вібрації на руці/кисті	m/s ²	1,5
Похибка K	m/s ²	0,6
Рівень звукового тиску L _{pA}	dB(A)	79

WRS 200

Похибка K _{pA}	dB(A)	3
Рівень звукової потужності L _{WA} + похибка K _{WA}	dB(A)	99

Зберігається право на внесення технічних змін.

19 Декларація про відповідність стандартам ЄС

Цим ми повідомляємо, що нижче зазначена машина на основі своєї конструкції та конструктивного виконання, а також у випущеної у продаж моделі, відповідає спеціальним основним вимогам щодо безпеки та захисту здоров'я представлених нижче директив ЄС. У разі внесення неузгоджених із нами змін до машини ця заява втрачає свою чинність.

Виріб: Миючий апарат високого тиску

Тип: 2.200-xxx

Відповідні директиви ЄС

2006/42/EG (+2009/127/EG)

2014/30/ЄС

2000/14/ЄС

ECE R 10

Застосовувані гармонізовані стандарти

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 1829-1

EN 1829-2

EN ISO 12100: 2010

EN 13309: 2010

Застосовуваний метод оцінки відповідності

2000/14/ЄС: Додаток V

Рівень звукової потужності

Вимірний: 96

Гарантований: 99

Особи, що нижче підписалися, діють від імені та за довіреністю керівництва.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Особа, відповідальна за ведення документації:

Ш. Райзер (S. Reiser)

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Тел.: +49 7195 14-0

Факс: +49 7195 14-2212

м. Вінненден, 01.09.2018

Съдържание

1 Общи положения.....	406
2 Гаранция.....	407
3 Употреба по предназначение.....	407
4 Указания за безопасност.....	408
5 Преглед на уреда WRS 200.....	411
6 Условия за експлоатацията на WRS 200.....	411
7 Монтиране на адаптера на автомобила (платформа C, D).....	412
8 Монтиране на адаптера на автомобила (платформа E).....	412
9 Монтаж на горната опора.....	413
10 Положения на горния съединителен лост.....	413
11 Монтиране и свързване на WRS 200.....	414
12 Преди пуск в експлоатация.....	415
13 Пускане в експлоатация.....	416
14 Експлоатация.....	417
15 Съхранение.....	420
16 Грижа и поддръжка.....	420
17 Помощ при повреди.....	421
18 Технически данни.....	422
19 Декларация за съответствие на ЕС.....	422

1 Общи положения

1.1 Описание

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Материални щети поради неправилен монтаж

Възлагайте изпълнението на монтажа единствено на квалифициран за това специалист.

Указание

Спазвайте и упътването за работа на автомобила, в който се монтира прикачното устройство.

Запазете ръководството за монтаж за употреба по-късно или за следващ собственик.

1.2 Защита на околната среда

Опаковъчните материали подлежат на рециклиране.

Моля, изхвърляйте опаковките по съобразен с околната среда начин.

Електрическите и електронните уреди съдържат ценни материали, подлежащи на рециклиране, а често и съставни части, напр. батерии, акумулаторни батерии или масло, които при неправилно боравене или изхвърляне могат да представляват потенциална опасност за човешкото здраве и за околната среда. За

правилното функциониране на уреда все пак тези съставни части са необходими. Обозначените с този символ уреди не трябва да бъдат изхвърляни заедно с битовите отпадъци.







Указания за съставни вещества (REACH)

Актуална информация за съставките ще намерите на интернет страница: www.kaercher.de/REACH

1.3 Проверка на доставката

Моля, незабавно уведомете Вашия дистрибутор или търговски филиал за открити дефекти и транспортни повреди.

1.4 Комплект на доставката

	Наименование	Каталожен номер
	WRS 200	2.200-000.0*
	Комплект адаптери PL-C, PL-D	2.852-577.0**
	Комплект адаптери PL-E (MC 250)	2.852-959.0**
	Комплект Хидравлика MIC 35/42	2.200-003.0***
	Комплект Хидравлика MIC 50/70	2.200-004.0***
	Комплект Хидравлика MC 130	2.200-005.0***
	Комплект Хидравлика MC 250	2.200-012.0***
	Приставка Връзка за вода (MC 130)	2.200-008.0***
	Приставка Връзка за вода (MC 250)	2.200-013.0***
	Кабелна форма (MC 250)	4.839-790.0***

* включено в комплекта на доставката



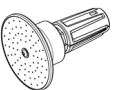

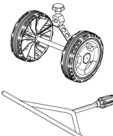
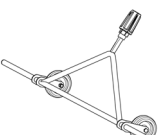
** допълнително необходимо

*** необходимо в зависимост от автомобила

1.4.1 Аксесоари и резервни части

Използвайте само оригинални аксесоари и оригинални резервни части, по този начин осигурявате безопасната и безпроблемна експлоатация на уреда. Информация относно аксесоари и резервни части ще намерите тук: www.kaercher.com.

1.4.2 Опционални принадлежности

	Наименование	Каталожен номер
	WR 100 Adv	2.200-009.0 (MIC 35/42)** 2.200-010.0 (MIC 50/70)** 2.200-011.0 (MC 130)** 2.200-011.0 (MC 250)***
	Комплект Пръскаща тръба Пистолет за работа под високо налягане	2.200-002.0
	WR 10	2.114-016.0* Указание използвайте само в комбинация с дюза 2.114-004.0 (не е включена в комплекта на доставката)
	WR 20	2.114-014.0*
	WR 50	2.114-013.0*
	WR 100	2.114-015.0*

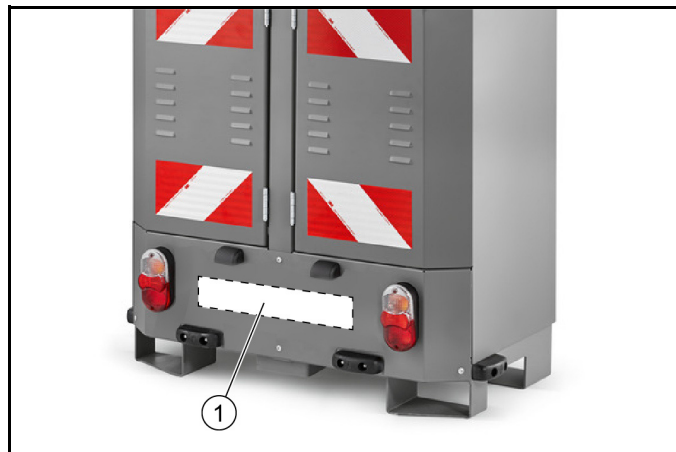
* Може да се използва само в комбинация с комплект Пръскаща тръба пистолет за работа под високо налягане 2.200-002.0

** Може да се използва само в комбинация с приставка Връзка за вода 2.200-008.0

*** Може да се използва само в комбинация с приставка Връзка за вода 2.200-013.0 и кабелна форма 4.839-790.0

1.4.3 Номер

Преди ползване по обществени пътища за движение трябва да се монтира номер (дублиращ се номер). Не трябва да се използва носач на номера



① Позиция на номера

2 Гаранция

Във всяка държава са валидни издадените от нашия оторизиран дистрибутор гаранционни условия. Евентуални повреди на Вашия уред ще отстраним в рамките на гаранционния срок безплатно, ако се касае за дефект в материалите или производствен дефект. В случай на предявяване на право на гаранция, се обърнете към Вашия дистрибутор или към най-близкия оторизиран сервиз, като представите касовата бележка.

(Адрес, вж. задната страна)

3 Употреба по предназначение

ВНИМАНИЕ

Преди въвеждане в експлоатация на уреда, дори при работа със студена вода, не забравяйте да напълните резервоара за гориво с дизелово гориво, в противен случай горивната помпа може да се повреди.

В настоящото ръководство за експлоатация е описано боравенето с приставката WRS 200.

В зависимост от адаптера приставката може да се монтира на следните автомобили.

- MIC 35/42
- MIC 50/70
- MC 130
- MC 250

Приставката WRS 200 е предназначена за отстраняване на диворастяща трева на външна площ с помощта на уред за почистване с гореща вода и високо налягане, и съответен инструмент за диворастяща трева.

Освен това уредът за почистване под високо налягане може да се използва за почистване на труднодостъпни места.

Свързването към водопроводната мрежа е разрешено само с подходящ клапан за предотвратяване на обратен поток.

Приставката WRS 200 трябва да се използва само съобразно с нейното предназначение, както е представено и описано в настоящото ръководство за експлоатация.

Част от съобразената с предназначението употреба е и спазването на предписаната техническа поддръжка. Автомобилът и прикачните устройства могат да се използват, поддържат технически и ремонтират само от хора, които са запознати с това и са информирани за свързаните с това рискове.

Трябва да се спазват общовалидните правила за безопасност и превенция на злополуки, определени от законодателя. Трябва да се спазват други валидни правила за техническа безопасност, трудова медицина и законодателството относно пътното движение.

Обслужващият персонал трябва:

- да бъде физически и психически годин
- да бъде инструктиран за боравене с автомобила и неговите прикачни устройства
- преди началото на работата да е прочел и разбрал настоящото ръководство за експлоатация, както и ръководствата за експлоатация на автомобила, на който е монтирана тази приставка
- да е удостоверил способността за управление на автомобила пред предприемача
- да е определен от предприемача да управлява автомобила

4 Указания за безопасност

По отношение на уреда важат следните указания за безопасност:

- Спазвайте съответните национални предписания на законодателя за струйни апарати.
- Спазвайте съответните национални предписания на законодателя за предотвратяване на злополуки. Струйните апарати трябва да се проверяват редовно и резултатът от проверката да се записва.
- Имайте предвид, че загряващото приспособление на уреда е горивна инсталация. Горивните инсталации трябва да се проверяват редовно в съответствие с националните изисквания на законодателя.
- Съгласно валидните национални разпоредби при промишлена употреба този уред трябва да бъде пуснат за пръв път в експлоатация от квалифицирано лице. Фирма KÄRCHER вече е извършила и документирила това първо пускане в експлоатация вместо Вас. Документацията във връзка с това ще получите при запитване при Вашия партньор на KÄRCHER. Моля, при запитвания относно документацията предоставяйте номерата на частите и фабричния номер на уреда.
- Обръщаме Ви внимание, че съгласно валидните национални разпоредби уредът трябва да бъде периодично инспектиран от квалифицирано лице. Моля, във връзка с това се обръщайте към Вашия партньор на KÄRCHER.
- По уреда и принадлежностите не трябва да се предприемат никакви промени.

4.1 Акумулатор

ВНИМАНИЕ

Поставете клемите на акумулатора преди въвеждане в експлоатация.

ВНИМАНИЕ

Моля, вижте указанията за безопасност, зареждане, поддръжка и изхвърляне на акумулатора в ръководството за експлоатация на автомобила. Винаги покривайте положителния полюс на акумулатора със защитното капаче.

4.2 Маркуч за работа под високо налягане

За маркуча за работа под високо налягане важат следните указания за безопасност:

- Използвайте само оригинални маркучи за работа под високо налягане.
- Маркучът за работа под високо налягане и устройството за пръскане трябва да бъдат годни за посоченото в техническите данни максимално работно свръхналягане.
- Избягвайте контакт с агресивни химикали.
- Ежедневно проверявайте маркуча за работа под високо налягане. Не използвайте повече прегънати маркучи. Ако външният телен пласт се вижда, не използвайте повече маркуча за работа под високо налягане.
- Не използвайте повече маркуч за работа под високо налягане с повредена резба.
- Полагайте маркуча за работа под високо налягане така, че да не се преминава върху него, или да не създава опасност от спъване за хората.
- Не използвайте повече маркуч, който е бил подложен на натоварвания от преминаване върху него, прегъване, удар, дори да не се забелязва повреда.
- Съхранявайте маркуча за работа под високо налягане така, че да не настъпват механични натоварвания.

4.3 Символи върху уреда

Указание

Незабавно сменяйте символите, ако станат нечетливи или се изгубят.

	⚠ ОПАСНОСТ Опасност от изгаряне поради горещи повърхности Оставете автомобила да се охлади, преди да работите по него.
	⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Опасност от нараняване поради струя под високо налягане Не насочвайте струята под високо налягане към хора, животни, активно електрическо оборудване или към самия уред. Предпазвайте уреда за почистване под високо налягане от замръзване.
	Предупреждение за въртящ се инструмент
	Опасно електрическо напрежение! Не поставяйте външни предмети или инструменти върху акумулатора.
	ВНИМАНИЕ Опасност от увреждане на слуха При работа използвайте подходяща защита за слуха.
	При работа носете подходящи защитни очила.
	Носете защитни ръкавици

4.4 Предпазни устройства

Предпазните устройства служат за защита на потребителя и не трябва да се спират или да се пренебрегва тяхната функция.

Спазвайте указанията за безопасност, дадени в съответните глави!

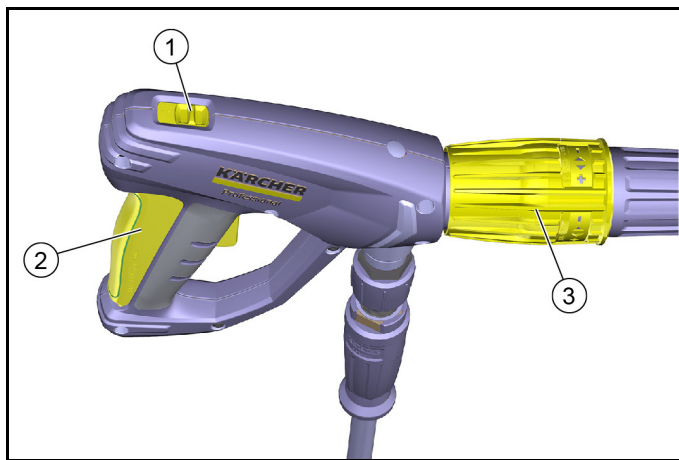
4.4.1 Пневматичен прекъсвач

При освобождаване на лоста на спусъка на пистолета за работа под високо налягане пневматичният прекъсвач изключва помпата за високо налягане и струята под високо налягане спира.

Щом лостът на спусъка се натисне, помпата се включва отново.

4.4.2 Предпазен запъващ механизъм на пистолета за работа под високо налягане

Предпазният запъващ механизъм на пистолета за работа под високо налягане блокира лоста на спусъка на пистолета за работа под високо налягане.



① Предпазен запъващ механизъм
Положение напред: Лост фиксиран
Положение назад: Лост освободен

② Лост на спусъка

③ Регулиране на налягането

1. Блокирайте лоста на спусъка с предпазния запиращ механизъм, когато не го използвате.

4.4.3 Предпазител против липса на вода

Предпазителят против липса на вода (струен прекъсвач) предотвратява прегряването на горелката при недостиг на вода.

4.5 Степени на опасност

⚠ ОПАСНОСТ

● Указание за непосредствена опасност, която може да доведе до тежки телесни повреди или до смърт.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

● Указание за възможна опасна ситуация, която може да доведе до тежки телесни повреди или до смърт.

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

● Указание за възможна опасна ситуация, която може да доведе до леки телесни повреди.

ВНИМАНИЕ

● Указание за възможна опасна ситуация, която може да доведе до материални щети.

4.6 Лично защитно оборудване

⚠ **ПРЕДПАЗЛИВОСТ** ● При работи по уреда носете подходящи ръкавици. ● Носете защита за слуха, ако в ръководството за експлоатация е посочено ниво на звуково налягане над 80 dB(A), вж. глава Технически

данни от ръководството за експлоатация.

● Носете подходящо защитно облекло и защитни очила, за да се предпазите от водни пръски или мръсотия. ● По време на употребата на уреди за почистване под високо налягане могат да се образуват аерозоли. Вдишването на аерозоли може да доведе до увреждания на здравето.

Работодателят е длъжен да направи оценка на риска, за да бъдат определени необходимите предпазни мерки срещу вдишване на аерозоли в зависимост от повърхността, която ще бъде почиствана, и заобикалящата среда. Респиратори от клас FFP 2 или по-висок са подходящи за защита от водни аерозоли.

4.7 Общи указания за безопасност

⚠ **ОПАСНОСТ** ● Опасност от задушаване. Дръжте опаковъчното фолио далече от обсега на деца.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** ● Използвайте уреда само по предназначение. Съблюдавайте местните условия и при работата с уреда следете за трети лица, особено деца. ● Уредът не е предназначен за употреба от лица с ограничени физически, сензорни или умствени възможности, или липса на опит и / или познания. ● Уредът трябва да се използва само от хора, които са обучени за работа с него или които са доказали способностите си за обслужването му, и на които ползването на уреда е изрично възложено. ● Децата трябва да бъдат под надзор, за да се гарантира, че не си играят с уреда. ● Деца и подрастващи не трябва да работят с уреда.

⚠ **ПРЕДПАЗЛИВОСТ** ● Предпазните устройства служат за Вашата защита. Никога не променяйте или пренебрегвайте предпазни устройства.

4.8 Извод за вода

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** ● Не трябва да пускате уреда в експлоатация, ако маркучът за работа под високо налягане е повреден. Незабавно сменяйте повреден маркуч за работа под високо налягане. Трябва да използвате единствено препоръчани от производителя маркучи и съединения. **Указание**

● Винтовите съединения на всички присъединителни маркучи трябва да бъдат непроницаеми.

ВНИМАНИЕ ● Спазвайте предписанията на Вашето водоснабдително предприятие. Свързването към водопроводната мрежа се разрешава само с подходящо приспособление, предотвратяващо обратния поток.

4.9 Експлоатация

⚠ **ОПАСНОСТ** ● При ползването на уреда в рисковни зони (като бензиностанции) спазвайте съответните правила за безопасност. ● Забранена е експлоатация в зони, в които има опасност от експлозии. ● Повредените автомобилни гуми/вентили на гуми са опасни за живота.

Автомобилните гуми/вентилите на гуми могат да бъдат повредени от струята под високо налягане и да се спукат. Първи признак за това е обезцветяването на гумата. При почистването на автомобилни гуми/вентили на гуми дръжте струята на минимално разстояние от 30 cm.

△ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ • Не използвайте уреда, ако в обсега му има хора без съответно защитно облекло. • При къси тръби за разпръскване ръката Ви може да се допре до струята под високо налягане. Никога не използвайте точкова струйна дюза или роторна дюза с тръби за разпръскване, които са по-къси от 75 см. • Поради излизащата от тръбата за разпръскване водна струя възниква реактивна сила. Поради огънатата тръба за разпръскване действа сила, насочена нагоре. Дръжте здраво пистолета и тръбата за разпръскване. • При употреба на огънати приспособления за разпръскване реактивните и усукващите сили могат да се променят. • Не насочвайте струята под високо налягане към себе си, напр. за да почистите облекло или обувки. • Не насочвайте струята под високо налягане към хора, животни, активно електрическо оборудване или към самия уред. • Преди пътуването затворете вратите. • Не пръскайте върху предмети, които съдържат опасни за здравето вещества (напр. азбест). • Преди всяка употреба проверявайте за изправно състояние и безопасна работа уреда и принадлежностите, като напр. маркуч за работа под високо налягане, пистолет за работа под високо налягане и предпазни устройства. Не използвайте уреда при наличие на повреда. Незабавно сменяйте повредените компоненти. • Използвайте само препоръчани от производителя маркучи за работа под високо налягане, арматури и куплунги.

△ ПРЕДПАЗЛИВОСТ • Никога не оставяйте уреда без надзор, докато работи. • Не отваряйте капака при работещ двигател. • При работа не заклинвайте силно лоста на пистолета за работа под високо налягане. • След работа с гореща вода оставете маркучите да се охладят или работете с уреда за кратко в режим на работа със студена вода. • Уредът трябва да стои на равна, устойчива основа. • Преди почистването трябва да направите оценка на риска на повърхността, която ще бъде почиствана, за да бъдат определени изисквания за безопасност и защита на здравето. Трябва да предприемате съответните необходими предпазни мерки.

ВНИМАНИЕ • Не работете с уреда при температури под 0 °C. • Извършвайте почистването на двигателя само на места за измиване с маслоуловители.

4.9.1 Работа с почистващи препарати

△ ПРЕДПАЗЛИВОСТ • Съхранявайте почистващите препарати на места, недостъпни за деца. • При употребата на почистващи препарати съблюдавайте информационния лист за безопасност на производителя на почистващите препарати, особено указанията за лично защитно оборудване. • Използвайте само доставените или препоръчани от производителя почистващи препарати. Използването на други почистващи препарати или химикали може да влоши безопасността на уреда. • При попадане на почистващи препарати в очите, веднага ги промийте основно с вода и незабавно потърсете лекарска помощ, също както при поглъщането на

почистващи препарати. **Указание** • Разпръскването на пестициди е забранено.

4.9.2 Горелка за гореща вода

△ ОПАСНОСТ • Опасност от експлозия поради неподходящо гориво. Зареждайте само посоченото в ръководството за експлоатация гориво.

• Отработените газове са отровни. Не вдишвайте отработени газове. При работа на уреда в помещения осигурявайте достатъчна вентилация и отвеждане на отработените газове.

△ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ • При зареждането се уверете, че върху горещи повърхности не попада гориво.

△ ПРЕДПАЗЛИВОСТ • Опасност от изгаряне. Не се навеждайте над отвора за отвеждане на отработени газове и не посягайте в него. При работа на горелката не докосвайте нагревателния котел. • Никога не затваряйте отвори за отвеждане на отработени газове. • Уверете се, че близо до входове за въздух не се отделят емисии на отработени газове. • Спазвайте указанията за безопасност на уреди с двигател с вътрешно горене, дадени в ръководството за експлоатация.

4.10 Грижа и поддръжка

△ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ • Изключвайте уреда преди почистване, поддръжка и смяна на части на уреда.

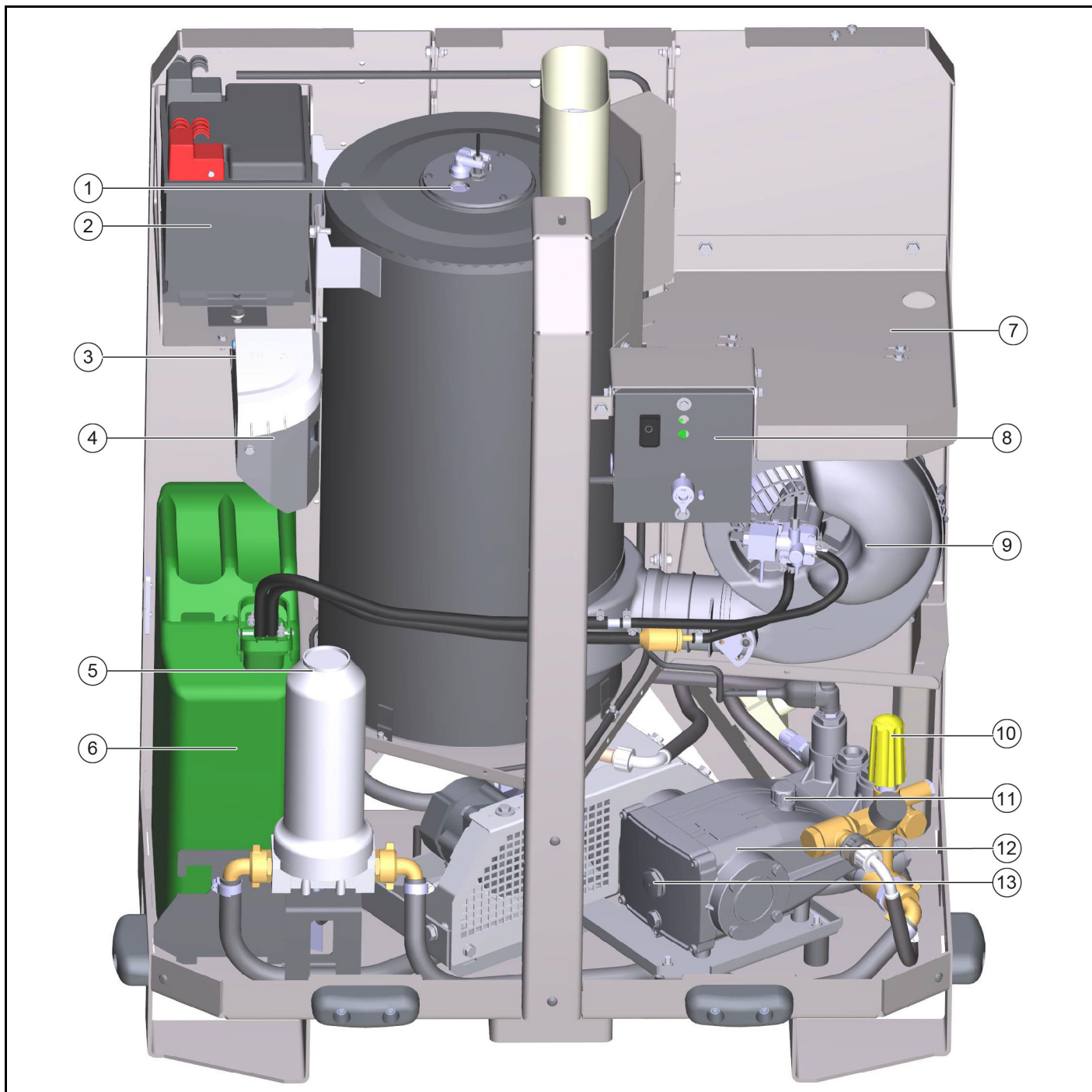
• Преди всякакви работи по уреда и принадлежностите освободете системата за високо налягане от налягането.

△ ПРЕДПАЗЛИВОСТ • Възлагайте привеждането в изправност само на одобрени сервиси или на специалисти в тази област, които са запознати с всички свързани с това правила за безопасност.

ВНИМАНИЕ • Съблюдавайте проверката за безопасност на преносими уреди за професионална употреба съгласно валидните на мястото предписания • Къси съединения или други повреди. Не почиствайте уреда с водна струя от маркуч или под високо налягане. • Не използвайте нито ацетон и неразредени киселини, нито разтворители, тъй като те атакуват използваните в уреда материали.

4.11 Аксесоари и резервни части

△ ПРЕДПАЗЛИВОСТ • Използвайте само аксесоари и резервни части, които са одобрени от производителя. Оригиналните аксесоари и оригиналните резервни части осигуряват безопасната и безпроблемна експлоатация на уреда. • Възлагайте извършването на ремонти и монтажа на резервни части само на одобрен сервис, по този начин предотвратявате опасности.



- ① Наблюдателно стъкло на горелката
- ② Акумулатор
- ③ Дозираща помпа
- ④ Поддръжка на системата, резервоар за RM 110
- ⑤ Воден филтър
- ⑥ Туба за гориво
- ⑦ Отделение за съхранение на маркуча за работа под високо налягане
- ⑧ Панел за обслужване
- ⑨ Вентилатор на горелката
- ⑩ Регулиране на налягането
- ⑪ Отвор за пълнене на капака
- ⑫ Помпа за високо налягане
- ⑬ Наблюдателно стъкло за ниво на маслото

Указание

Моля, имайте предвид: В настоящото ръководство за експлоатация понятията гориво и автомобилно гориво са използвани с еднакво значение.

6 Условия за експлоатацията на WRS 200

Указание

При неясноти или въпроси, моля, обръщайте се към сервиза на Kärcher.

- За да се използва WRS 200, трябва да има достатъчно голям резервоар за вода.
- Резервоарът за вода трябва да е сигурно закрепен на задната част на автомобила.
- При избора на резервоар за вода трябва да се съблюдават допустимото общо тегло и допустимите осови натоварвания на автомобила.
- Съгласно инструкциите за прикачване външните краища не трябва да излизат с повече от 400 mm извън контура на автомобила. Ако не са монтирани допълнителни приставки (недопустимо), това изискване се спазва.

• Платформа С и D

При монтирана WRS 200 на задната част на автомобила като противотежест отпред трябва да се монтира или предната греда WR 100 Adv (принадлежност за отстраняване на диворастваща трева), или съответна противотежест.

• Платформа Е (MC 250)

ВНИМАНИЕ

Работа с WRS 200 е разрешена само със сменяемата рамка (4.059-478.0).

Поради максималните осови натоварвания на автомобила резервоарът за мръсна вода на автомобила не може да се използва и, ако се избере режимът WRS, автоматично се отваря и се изпразва принудително чрез настройките на софтуера. При работата с WRS 200 резервоарът за мръсна вода винаги остава отворен.

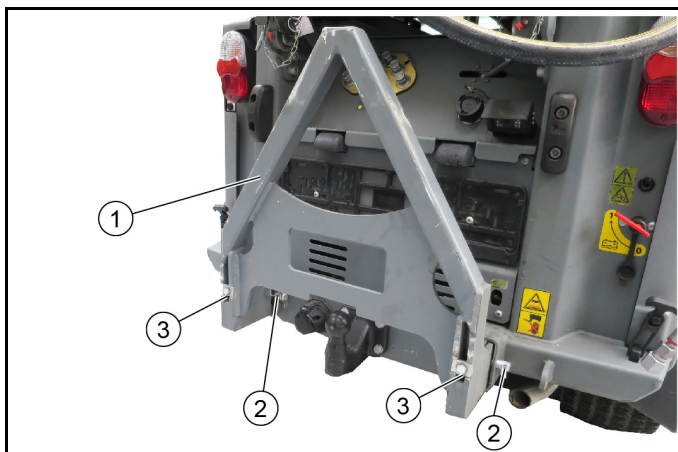
Освен това, при употреба с WR100 Adv поради осовите натоварвания в предната зона не могат да се използват допълнителни тежести.

Куплунг за ремарке може да се монтира или не в зависимост от вида на талона на автомобила.

Трябва да се приемат наличните крепежни елементи.

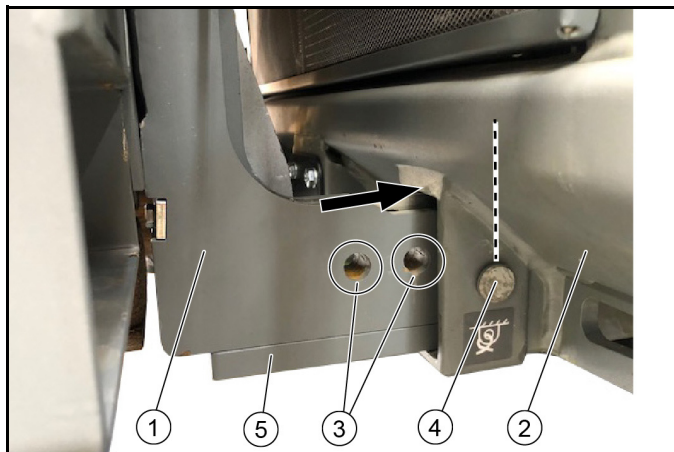
7 Монтиране на адаптера на автомобила (платформа С, D)

За поставянето на WRS 200 адаптерът със съединителен триъгълник се монтира на задната част на автомобила.



- ① Адаптер със съединителен триъгълник
- ② Болт с пружинен щекер (2x)
- ③ Болтове (2x)

1. Пъхнете адаптера в опорната рамка на автомобила, съблюдавайте позицията на различните автомобили.



Фигура: Прикачване към MC 130, фиксирано с болтове и пружинни щекери

- ① Адаптер
- ② Опорна рамка на автомобила
- ③ Позиция MIC 35/42 (платформа С)
- ④ Позиция MC 130 (платформа D)
- ⑤ Метална планка (2x)

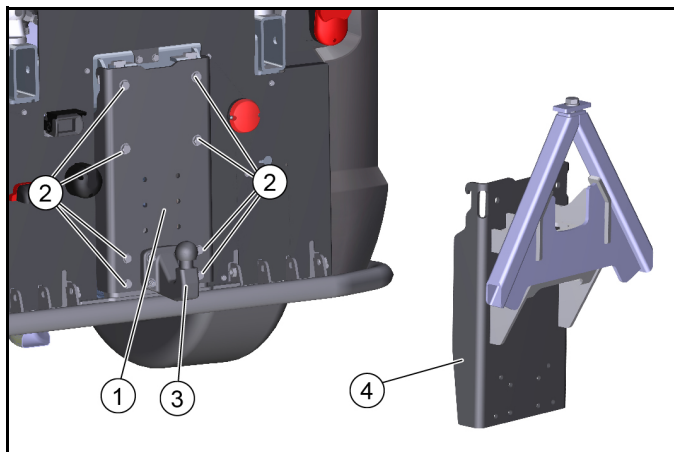
Указание

Необходима е за прикачване към MC 130

2. MIC 35/42: Поставете адаптера в позицията (1-ви или 2-ри отвор) и го фиксирайте отляво и отдясно с болтове и пружинни щекери.
3. MC 130: Закрепете металната планка в долната част на адаптера. Поставете адаптера, както се вижда на фигурата (3-ти отвор) и го фиксирайте отляво и отдясно с болтове и пружинни щекери.
4. Затегнете болтовете, за да фиксирате адаптера без никаква хлабина.

8 Монтиране на адаптера на автомобила (платформа Е)

За поставянето на WRS 200 адаптерът със съединителен триъгълник се монтира на задната част на автомобила.



- ① Адаптерна плоча
- ② M10x35 винтове и шайби (8x)
- ③ Куплунг за ремарке (по избор в зависимост от вида на свидетелството за регистрация)
- ④ Адаптерна плоча със съединителен триъгълник

1. Демонтирайте адаптерната плоча с куплунга за ремарке на автомобила (8 винта и шайби).
2. При необходимост закрепете наличния куплунг за ремарке с M10x45 винтове, шайби и гайки (4x) към адаптерната плоча.

3. Аналогично закачете адаптерната плоча със съединителния триъгълник горе и я закрепете с 8 винта и шайби.

9 Монтаж на горната опора

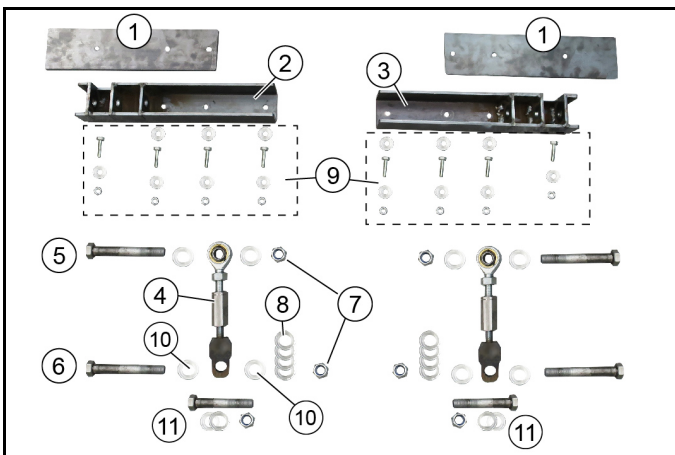
Горната опора служи за стабилизиране на WRS 200 по време на експлоатация и при транспортиране. Тя трябва да бъде еднократно монтирана на WRS 200. При MIC 35/42 (платформа С) и MC 250 (платформа Е) монтажът се извършва под вентилационните отвори. При MC 130 или MIC 50/70 (платформа D) монтажът се извършва отгоре. Следващото описание показва монтажа за платформа D.

Необходимите отвори за монтажа на опората са налични.

Ако не е посочено друго, затягайте всички винтове и гайки със стандартните въртящи моменти.

Монтажът на носещия автомобил се извършва с 2 горни съединителни лоста. Монтажът е описан в една от следващите глави.

Прикачни компоненти, горна опора



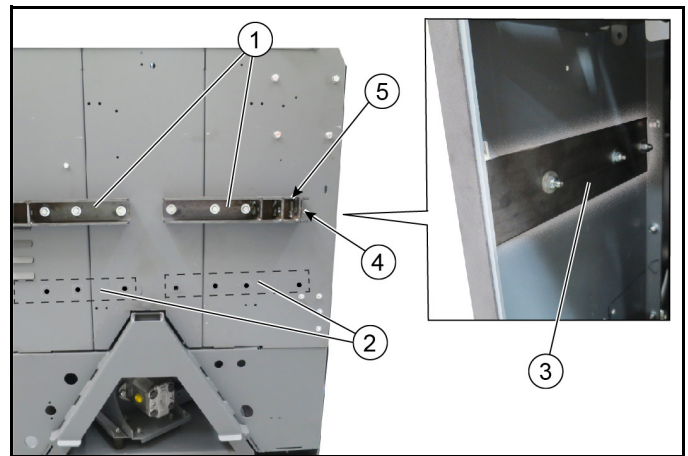
- ① Усилващ панел (2x)
- ② Държач отдясно
- ③ Държач отляво
- ④ Горен съединителен лост (2x)

Указание

За монтаж на носещия автомобил

- ⑤ Винт M16x120 (2x)
- ⑥ Винт M16x100 (2x)
- ⑦ Самозаконтряща се гайка M16 (4x)
- ⑧ Шайба 18x200 (8x)
- ⑨ Крепежни материали, държач
 - Винтове M8x30 (8x)
 - Гайки M8 (8x)
 - Шайби 8x200 (14x)
- ⑩ Шайба 16x200 (8x)
- ⑪ Винт, шайба, гайка
 - за монтаж на горния съединителен лост на платформа D

1. Проверете комплекта на доставката.



- ① Монтаж на държача при платформа D (MC 130, MIC 50/70)
- ② Монтаж на държача при платформа С (MIC 35/42) и платформа Е (MC 250)
- ③ Усилващ панел
- ④ Външен винт

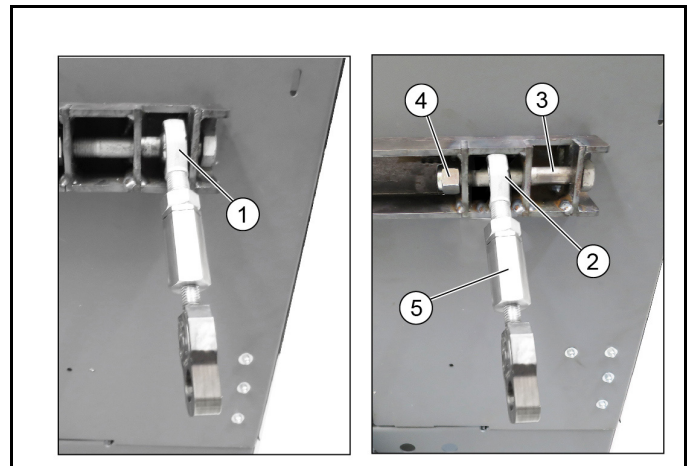
Указание

Монтирайте този винт без шайба

- ⑤ Отвор на държача горе
2. Монтирайте усилващия панел с държача на WRS 200 (съблюдавайте монтажа в зависимост от платформата).
3. Използвайте винтове с шайби и гайки.
От страната на държача: Монтирайте външния винт без шайба.
4. Монтирайте десния държач по същия начин.

10 Положения на горния съединителен лост

Горните съединителни лостове трябва да бъдат съответно закрепени в зависимост от това, дали се касае за платформа С, платформа D или платформа Е.



- ① Положение за платформа D
- ② Положение за платформа С и Е
- ③ Винт
- ④ Самозаконтряща се гайка
- ⑤ Горен съединителен лост

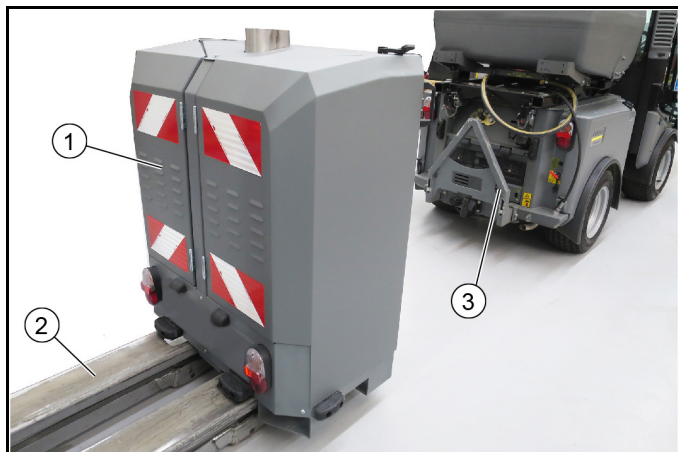
1. Закрепете горния съединителен лост с винт и самозаконтряща се гайка в съответното положение.

11 Монтиране и свързване на WRS 200

WRS 200 се прикачва към адаптера със съединителен триъгълник и се фиксира с винт.

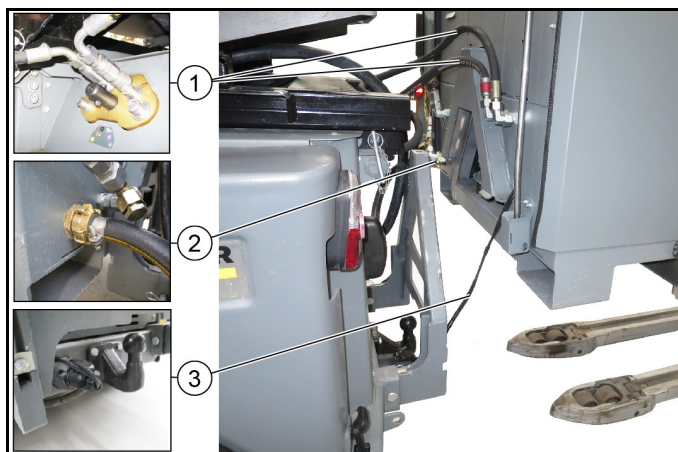
Приставката се закрепва допълнително в горната част към автомобила с горните съединителни лостове.

За прикачването повикайте втори човек.



- ① WRS 200
- ② Подемна количка
- ③ Адаптер със съединителен триъгълник

1. С подемната количка позиционирайте WRS 200 на около 30 cm пред адаптера и я повдигнете, докато застане над адаптера.



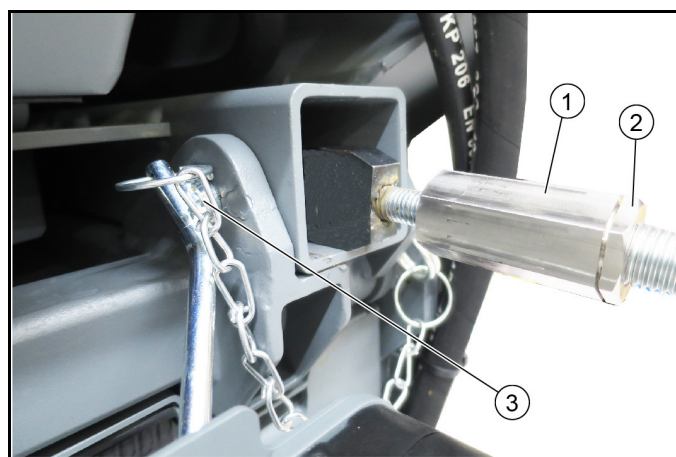
- ① Хидравлични маркучи
 - ② Извод за вода
 - ③ Кабел с щекер
2. Свържете хидравличните маркучи към WRS 200 и ги поставете в хидравличния извод РТО на автомобила (съблюдавайте посоката на потока и цветната маркировка, ако има такава).
3. Свържете маркуча за вода.
4. Включете кабела с щекера в контакта на ремаркетото.



- ① Винт (предпазител)
- ② WRS 200

5. Бавно придвижете приставката WRS 200 напред до упор и я спуснете в съединителния триъгълник на адаптера.

6. Фиксирайте WRS 200 с винт. Въртящ момент 80 Nm.



Фигура: Закрепване на горния съединителен лост платформа С

- ① Регулираща гайка, горен съединителен лост
- ② Контрагайка
- ③ Осигурителен болт с осигурителна скоба (платформа С)

7. Закрепете левия и десния горен съединителен лост на автомобила.

а Платформа С: закрепете с наличния на автомобила осигурителен болт и фиксирайте със скоба (вж. фигурата).

б Платформа D и E: закрепете на автомобила с винт, шайби и гайка (включени в комплекта на доставката) (вж. фигурата).



Фигура: Закрепване на горния съединителен лост платформа D и E

- ① Регулираща гайка, горен съединителен лост
 - ② Контрагайка
 - ③ Винт с шайба и гайка (платформа D и E)
8. Настройте позицията на WRS 200 с регулиращата гайка и фиксирайте с контрагайката.

12 Преди пуск в експлоатация

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване

Преди използването проверете акумулатора, принадлежностите, захранващите тръбопроводи, водните филтри и изводите за безупречно състояние.

Не използвайте уреда, ако състоянието му не е безупречно.

1. Проверете нивото на пълнене в тубата за гориво, при необходимост заредете.
2. Проверете нивото на пълнене в резервоара за поддръжка на системата, при необходимост допълнете RM 110.
3. Проверете нивото на пълнене в резервоара за вода, при необходимост долейте.
4. Преди ползване по обществени пътища за движение трябва да се монтира номер (дублиращ се номер). Номерът трябва да се поставя в центъра успоредно на задните светлини с 40 mm разстояние.

12.1 Зареждане

⚠ ОПАСНОСТ

Опасност от експлозия поради преливащо гориво

При зареждането внимавайте върху горещи повърхности да не попада гориво.

⚠ ОПАСНОСТ

Опасност от експлозия поради пушене и открит огън

По време на зареждането спазвайте стриктна забрана за пушене, както и забраната за открит огън.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност за здравето поради вдишване на изпарения

Не зареждайте в затворени помещения.

ВНИМАНИЕ

Опасност от повреда поради неправилно гориво

Зареждайте само дизелово гориво.

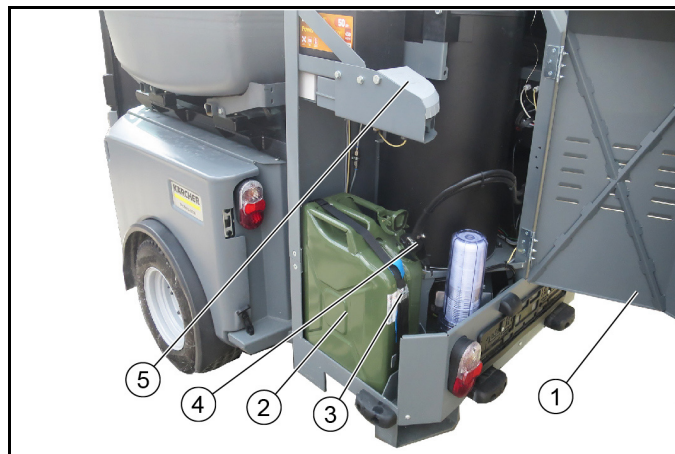
ВНИМАНИЕ

Опасност от повреда поради работа на сухо на горивната помпа

Редовно проверявайте нивото на пълнене в тубата за гориво, при необходимост дозареждайте своевременно.

Указание

Наливайте гориво само в демонтирана туба. Използвайте само оригинална туба.



- ① Врата отляво
 - ② Туба за гориво
 - ③ Фиксираща лента
 - ④ Капачка за зареждане с горивопроводи
 - ⑤ Резервоар за почистващ препарат
1. Развийте гумената капачка на лявата врата и отворете вратата.
 2. Освободете фиксиращата лента на тубата.
 3. Отворете капачката за зареждане, преди свалянето оставете да изтекат капки гориво.
 4. Фиксирайте нагоре капачката за зареждане с горивопроводите.
 5. Извадете тубата.
 6. Заредете дизел.
 7. Поставете тубата и я закрепете с фиксиращата лента.
 8. Поставете капачката за зареждане с горивопроводите.
 9. Затворете капачката за зареждане.
 10. Избършете прелялото гориво.
 11. Затворете лявата врата и фиксирайте с гумената капачка.

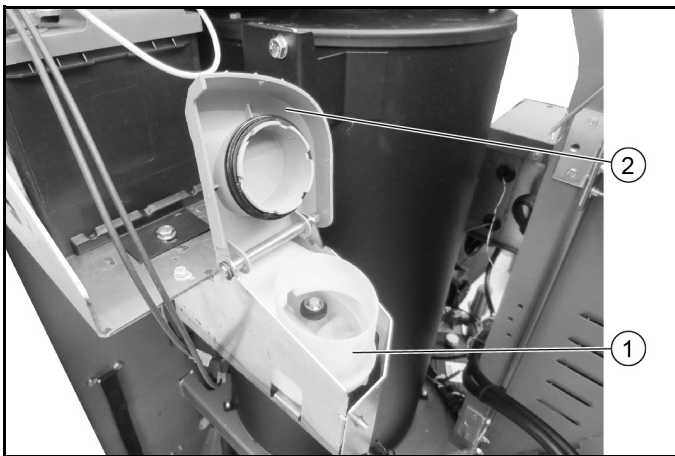
12.2 Пълнене на резервоара за поддръжка на системата

Течността за поддръжка на системата RM 110 (препарат за почистване на варовик) предотвратява особено ефективно образуването на варовик по нагревателната серпантина при експлоатация с варовита вода. Тя се дозира на капки към входа. Дозирането е фабрично настроено за твърдост на водата до припл. 30 °dH. При необходимост дозирацията може да се настройва. Вж. глава Настройка на дозирането.

ВНИМАНИЕ

Опасност за здравето

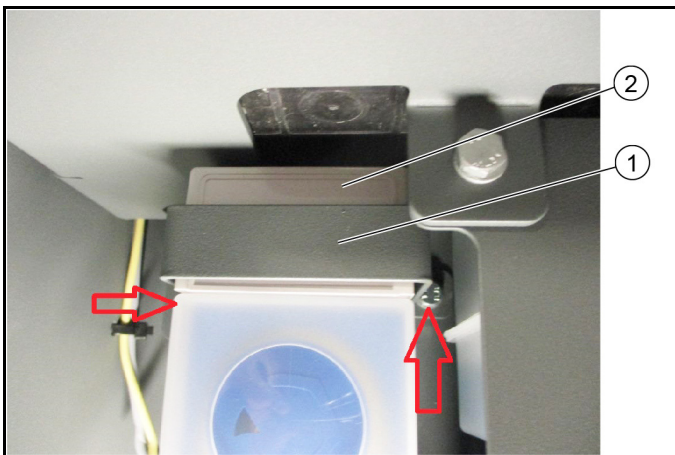
При боравене с RM 110 спазвайте указанията за безопасност и за боравене.



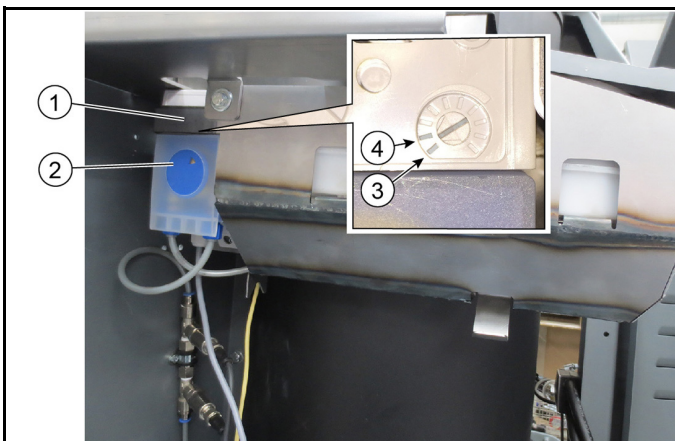
- ① Резервоар за поддръжка на системата
 - ② Капак
1. Отворете капака на резервоара за поддръжка на системата.
 2. Налейте течност за поддръжка на системата RM 110 в резервоара, не препълвайте.
Ниво на пълнене максимално 2 cm под ръба на напълването.
 3. Затворете капака.

12.3 Настройка на дозирането

Дозирането е фабрично настроено за твърдост на водата до припл. 30 °dH (положение между 1 и 2). При необходимост променете положението.



- ① Скоба
 - ② Капак
1. Свалете скобата, за целта развийте 2-та винта (маркирани със стрелки) с глух ключ.
 2. Свалете капака.



- ① Капак
 - ② Дозираща помпа
 - ③ Положение 1
- Указание**
до 10 °dH
- ④ Положение 2
- Указание**
до 55 °dH

3. Настройте положение 1 до 2 за желаната степен на твърдост.
Положения на по-висока стойност не са релевантни, тъй като тези степени на твърдост не се срещат.
4. Поставете капака.
5. Закрепете скобата.

13 Пускане в експлоатация

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от наранявания поради струя под високо налягане или електрически удар.

Преди употреба проверявайте уреда, принадлежностите, захранващите линии и връзките за безупречно състояние.
Не използвайте уреда, ако състоянието му не е безупречно.

13.1 Свързване на маркуча за работа под високо налягане и пистолета за работа под високо налягане

При съхранение маркучът за работа под високо налягане стои на поставка зад дясната врата. Пистолетът за работа под високо налягане с тръба за разпръскване се намира закрепен с държачи на лявата предна страна на WRS 200.



- ① Маркуч за работа под високо налягане
 - ② Пистолет за работа под високо налягане
 - ③ Гумен затварящ механизъм на лявата врата
 - ④ Ръкохватка на вратата
 - ⑤ Държач с гумен затварящ механизъм
 - ⑥ Тръба за разпръскване
 - ⑦ Поставка
1. Развийте гумения затварящ механизъм на дясната врата (горе отстрани) и отворете вратата.
 2. Извадете маркуча за работа под високо налягане.
 3. Развийте гумения затварящ механизъм на горния държач.
 4. Свалете пистолета за работа под високо налягане с тръба за разпръскване.
 5. Свържете маркуча за работа под високо налягане към пистолета за работа под високо налягане.



- ① Маркуч за работа под високо налягане
 - ② Извод за високо налягане WRS 200
 - ③ Вентил за превключване
Положение горе: Работа с пистолет за работа под високо налягане
Положение долу: Работа със затворен пистолет за работа под високо налягане
Положение долу (при опция предна греда): Превключване към работа с предна греда
 - ④ Маркуч за вода в извода за вода
6. Свържете маркуча за работа под високо налягане с извода за високо налягане.

13.2 Свързване на маркуч за вода

Създайте вход за вода към WRS 200 (куплунг GEKA). Следете за изключване от мрежата!



- ① Маркуч за вода
 - ② Извод за вода WRS 200
 - ③ Извод за предна греда (опция)
1. Свържете маркуча за вода към WRS 200.

14 Експлоатация

ВНИМАНИЕ

Работа на сухо на помпата

Повреда на уреда

Ако в рамките на 2 минути уредът не постига налягане, изключете уреда и процедурирайте съгласно указанията, дадени в глава Помощ при повреди.

ВНИМАНИЕ

Опасност от повреда

Работете, респ. пътувайте само със затворени врати.

14.1 Уред за почистване под високо налягане

Уредът за почистване под високо налягане се задейства от извода за хидравличното РТО на автомобила.

За подготовката на гореща вода може да се включи допълнително горелката.



- ① Уред за почистване под високо налягане
 - ② Регулиране на налягането
 - ③ Манометър
 - ④ Отвор за пълнене на масло
1. Уредът за почистване под високо налягане е предвиден за почистването на труднодостъпни места като уред за почистване под високо налягане с гореща вода, приспособление за отстраняване на диворастяща трева и уред за почистване под високо налягане със студена вода.
 2. Разпръскването се осъществява с пистолет за работа под високо налягане с тръба за разпръскване и съответна вложка на дюзата.
 3. По избор отстраняването на диворастяща трева може да се извършва върху голяма повърхност с предна греда. За подробна информация се свържете с Kärcher.

14.2 Панел за обслужване

Работната температура може да се задава предварително от термостата.

Горелката се включва едва след като е включен прекъсвачът на вентилатора.



- ① Термостат (електронен/бутони Δ / ∇ : кратко натискане = 1° стъпка, продължително натискане = 5° стъпки)
- ② Прекъсвач на вентилатора, горелка вкл./изкл.
- ③ Индикация за повреда, акумулатор
- ④ Сигнална лампа Празен резервоар за почистване или резервоар за гориво

Указание

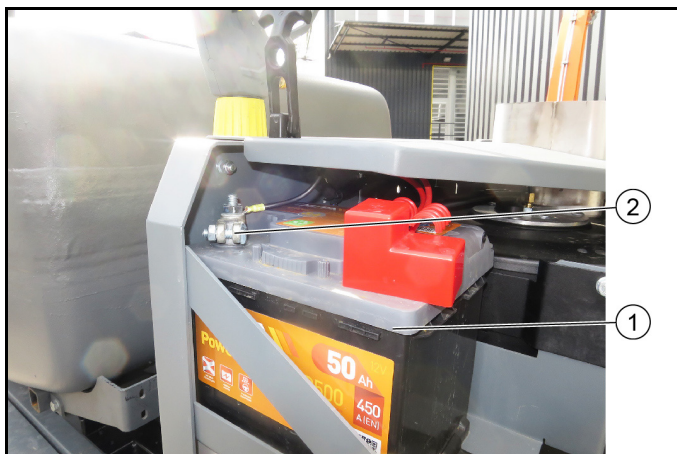
Ако сигналната лампа светне, горелката се изключва

1. За отстраняване на диворастяща трева поставете термостата на 105 °C и включете вентилатора (горелката).
След края на работните дейности незабавно изключвайте прекъсвача на вентилатора, за да се предотврати разреждане на акумулатора.
2. За почистване под високо налягане със студена вода поставете термостата на 25 °C и изключете вентилатора (горелката).

14.3 Акумулатор

WRS 200 има вграден акумулатор, който се зарежда от динамо.

Акумулаторът е необходим за стартирането на горелката.



- ① Акумулатор
- ② Отрицателен полюс

1. Моля, вижте информация за грижа и поддръжка, както и за безопасно боравене с акумулатори, в ръководството за експлоатация на носещия автомобил.
2. При съхранение за повече от 1 месец разкачете акумулатора от отрицателния полюс, зареждайте през интервали от 2 месеца.

14.4 Отстраняване на диворастяща трева

Настройки на автомобила:

Начинът на процедиране е различен при всеки автомобил. Моля, вижте точния начин на процедиране в ръководството за експлоатация на използвания автомобил.

- РТО 40 литра/мин.
- Минимални обороти на двигателя:
 - MIC 35/42: 2250 оборота/мин.
 - MIC 50/70: 2100 оборота/мин.
 - MC 130: 2400 оборота/мин.
 - MC 250: 1200 оборота/мин.
- Деактивиране на контактния прекъсвач на седалката (при работа със стандартната принадлежност пистолет за работа под високо налягане и тръба за разпръскване).

Настройки на WRS 200 (режим на работа с гореща вода):

- Включете вентилатора (горелката).
- Настройте температурата от термостата чрез SET и бутоните $\wedge \vee$, и потвърдете с \surd (диапазон на настройка +25 °C до +105 °C, отклонение на температурата +/- 5 °C).

Указание

Сега горелката се загарява автоматично до настроената температура (вж. символа за загаряване на дисплея). Щом температурата се достигне, горелката се изключва (символът за загаряване на дисплея изгасва). Ако отклонението падне под 5 °C, горелката се включва отново и регулира до макс. 105 °C. Настроената температура се запамятава и се извиква отново при следващия работен режим (при прекъсвания на работата в течение на работния ден).

- Поставете желаната принадлежност (опция) върху ланцетната тръба.
- При необходимост задействайте регулирането на налягането на тръбата за разпръскване или на помпата за високо налягане.

14.5 Почистване с високо налягане

Настройки на автомобила:

- РТО 40 литра/мин.
- Минимални обороти на двигателя:
 - MIC 35/42: 2250 оборота/мин.
 - MIC 50/70: 2100 оборота/мин.
 - MC 130: 2400 оборота/мин.
 - MC 250: 1200 оборота/мин.
- Деактивиране на контактния прекъсвач на седалката (при работа със стандартната принадлежност пистолет за работа под високо налягане и тръба за разпръскване).

Начинът на действие е различен в зависимост от автомобила и следва да се види в ръководството за експлоатация на автомобила.

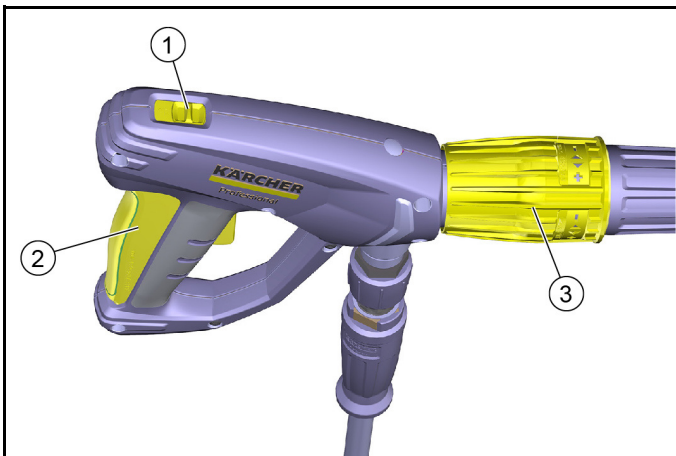
Настройки на WRS 200:

- Настройте температурата от термостата чрез SET и бутоните $\wedge \vee$ на 25 °C, и потвърдете с \surd .
- При необходимост изпуснете гореща вода през предната греда или пистолета за работа под високо налягане, докато се достигне ДЕЙСТВИТЕЛНАТА температура 25 °C.
- Изключете вентилатора (горелката).
- Поставете дюзата за високо налягане върху ланцетната тръба.
- При необходимост задействайте регулирането на налягането на тръбата за разпръскване или на уреда за почистване под високо налягане.

14.6 Работа с WRS 200

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване поради реактивна сила
Поради излизащата от тръбата за разпръскване водна струя възниква реактивна сила. При работа дръжте здраво пистолета за работа под високо налягане и тръбата за разпръскване.



- ① Предпазен запъващ механизъм
- ② Лост на спусъка
- ③ Регулиране на налягането

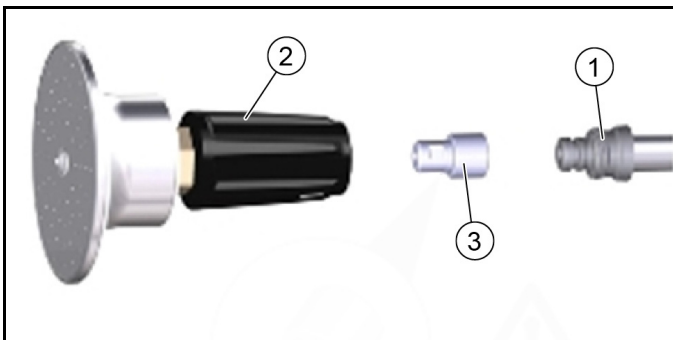
1. Освободете пистолета за работа под високо налягане с предпазния запъващ механизъм, положение назад.
2. Натиснете лоста на спусъка и започнете работа.
3. Отстранявайте диворастящата трева с горещата водна струя, работете бавно
4. При необходимост: Използвайте регулирането на налягането на тръбата за разпръскване или на уреда за почистване под високо налягане.

14.7 Работа с принадлежността WR 10 (по избор)

ВНИМАНИЕ

Опасност от повреда на пулверизаторната глава

Настройте регулирането на налягането на помпата за високо налягане на минимално налягане. В допълнение използвайте дюзата 2.114-004.0 (не е включена в комплекта на доставката).



- ① Ланцета
- ② Пулверизаторна глава WR 10
- ③ Дюза 2.114-004.0

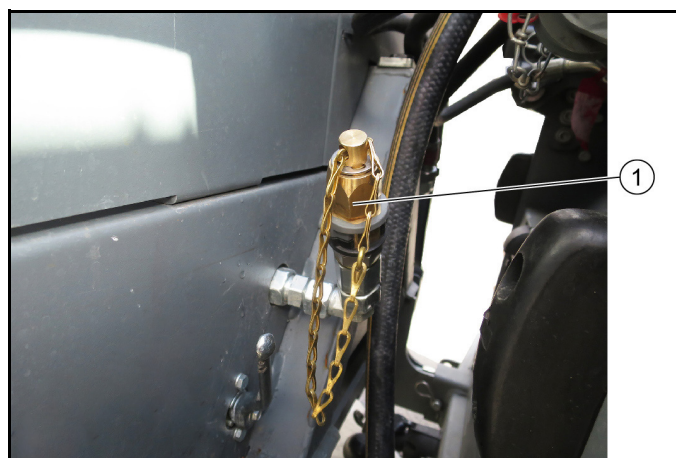
- Закрепете дюзата между тръбата и пулверизаторната глава WR 10.
- Намалете регулирането на налягането на помпата за високо налягане до минимум.

14.7.1 Съхранение на пистолета за работа под високо налягане и на тръбата за разпръскване

При пътувания в обществената пътна мрежа или при приключване на работата, съхранявайте пистолета за ръчно пръскане с тръбата за разпръскване и маркучката за работа под високо налягане на предвидените за това места.

14.8 Приключване на работа

1. Спрете автомобила и оставете двигателя да работи.
2. Настройте температурата от термостата чрез SET и бутоните Δ и ∇ на 25 °C, и потвърдете с \checkmark . Изключете вентилатора (горелката).
3. Задействайте уреда за почистване под високо налягане в режим студена вода, докато уредът за почистване под високо налягане, маркучката за работа под високо налягане и пистолетът за работа под високо налягане с тръба за разпръскване се охладят (опасност от изгаряне).
4. Изключете работната хидравлика РТО.
5. Изключете двигателя.
6. Затворете подаването на вода на резервоара за вода.
7. Натиснете лоста на спусъка на пистолета за работа под високо налягане и изпуснете наличното налягане в системата.
8. Фиксирайте лоста на спусъка с предпазния запъващ механизъм.



- ① Затварящо приспособление
9. Развийте маркучката за работа под високо налягане от извода за високо налягане на WRS 200. За защита от замърсявания поставете капачката.



- ① Място за съхранение на маркучката за работа под високо налягане
 - ② Пистолет за работа под високо налягане с тръба за разпръскване
 - ③ Държач с гумен затварящ механизъм
 - ④ Поставка
10. Поставете пистолета за работа под високо налягане с тръба за разпръскване в поставката и държача, и фиксирайте с гумения затварящ механизъм на държача.

11.Отворете дясната врата и поставете маркуча за работа под високо налягане на мястото за съхранение.

15 Съхранение

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Опасност от наранявания и повреди

При съхранението вземайте под внимание теглото на уреда.

16 Грижа и поддръжка

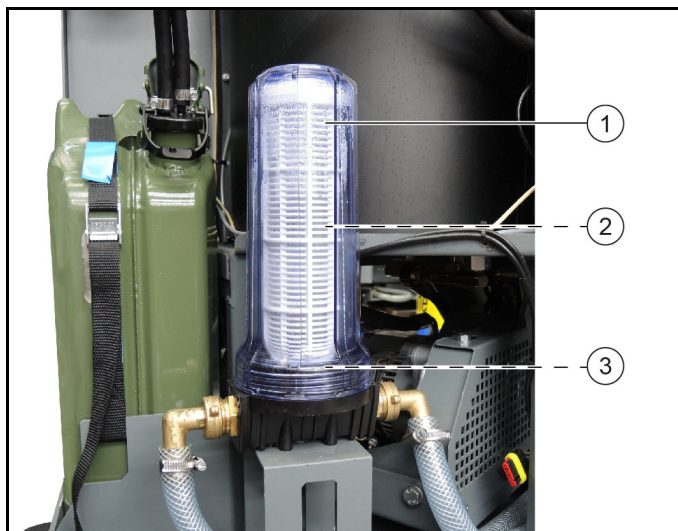
16.1 Интервали на поддръжка

Указание

За да се защитят претенциите за предоставяне на гаранция, по време на периода на гаранция всички сервизни работи и работи по поддръжка трябва да се извършват от оторизиран сервиз на Kärcher съгласно контролния списък за инспекции.

Момент	Дейност	от кого
Ежедневно	Проверка на нивото на маслото в помпата за високо налягане, при необходимост доливане на масло	Обслужващо лице
Ежедневно	Обща визуална проверка на WRS 200	Обслужващо лице
Ежедневно	Проверка на водния филтър, почистване при необходимост	Обслужващо лице
Ежедневно	Проверка на нивото на пълнене в резервоара за поддръжка на системата, доливане на RM 110 при необходимост	Обслужващо лице
Веднъж седмично	Проверете за фиксирано положение на винтовете за закрепване	Обслужващо лице
След първите 50 работни часа	Смяна на маслото в помпата за високо налягане	Сервиз
На всеки 50 работни часа, или веднъж седмично	Проверка на акумулатора, вж. указанията относно акумулатора	Обслужващо лице
На всеки 600 работни часа или веднъж годишно	Смяна на маслото в помпата за високо налягане	Сервиз

16.2 Проверка/почистване на водния филтър



- ① Корпус
 - ② Воден филтър
 - ③ Уплътнение
1. Отворете вратата отляво.
 2. Проверете повърхността на водния филтър за замърсяване.
 3. За демонтаж на водния филтър:
 - a Затворете входа за вода.
 - b Оставете помпата за работи за кратко, докато корпусът се изпразни.
 - c Развийте и свалете корпуса.
 - d Проверете уплътнението, при необходимост го сменете с ново.
 4. Почистете водния филтър, при необходимост го сменете с нов.
Смажете уплътнението на корпуса и уплътняваната повърхност на водния филтър със силиконова смазка.
 5. Монтирайте в обратна последователност.
 6. Отворете входа за вода.

16.3 Доливане на масло в помпата за високо налягане

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Опасност от изгаряне!

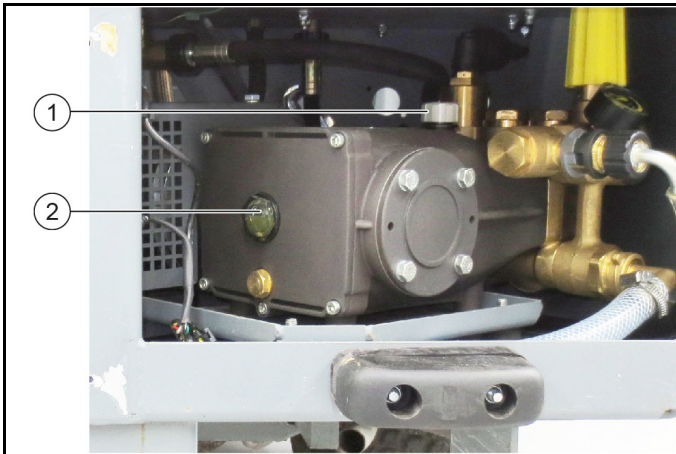
Преди доливането оставете помпата за високо налягане да се охлади.

ВНИМАНИЕ

Проверявайте нивото на маслото при охладена помпа за високо налягане.

Указание

Правилното ниво на маслото е до средата на наблюдателното стъкло.



- ① Отвор за наливане на масло
- ② Наблюдателно стъкло

1. Проверете нивото на маслото от наблюдателното стъкло, при необходимост долейте масло (до средата на наблюдателното стъкло). Вид масло 15W-40.
2. Развийте капачката на отвора за наливане на масло.
3. Налейте масло.
4. Завинтете капачката на отвора за наливане на масло.
5. Избършете прелялото масло.

17 Помощ при повреди

С помощта на следната таблица можете да отстраните сами по-малки повреди.

В случай на съмнение се обърнете към оторизиран сервиз.

⚠ ОПАСНОСТ

Опасност от нараняване

Преди всякакви работи по грижа и поддръжка изключвайте носещия автомобил.

⚠ ОПАСНОСТ

Опасност от токов удар

Преди всякакви работи по грижа и поддръжка разкачвайте положителния полюс на акумулатора.

ВНИМАНИЕ

Извършването на ремонти и работата по електрическите елементи е позволено само от страна на оторизиран сервиз.

Грешка	Причина	Отстраняване
Индикацията за повреда на акумулатора свети	<ul style="list-style-type: none">● Акумулаторът не се зарежда	<ul style="list-style-type: none">● Свържете се със сервиза
Сигналната лампа на резервоара за поддръжка на системата свети	<ul style="list-style-type: none">● Резервоарът е празен <p>Указание Горелката се изключва</p>	<ul style="list-style-type: none">● Долейте течност за поддръжка на системата RM 110
Горелката не сработва	<ul style="list-style-type: none">● Тубата за гориво е празна● Прекъсвачът на вентилатора е изключен	<ul style="list-style-type: none">● Долейте дизел● Включете прекъсвача на вентилатора
По горелката има сажди	<ul style="list-style-type: none">● Горелката е неправилно настроена или замърсена● Дефектен магнитен вентил за гориво <p>Указание Продължава да капе дизелово гориво</p>	<ul style="list-style-type: none">● Свържете се със сервиза● Свържете се със сервиза
Бял пушек от горелката	<ul style="list-style-type: none">● Няма налична запалителна искра (може да се види през наблюдателното прозорче в капака на горелката)● Кондензна вода във фурмения ръкав● Налягането на горивото е твърде ниско	<ul style="list-style-type: none">● Свържете се със сервиза● Свържете се със сервиза● Свържете се със сервиза
Работното налягане е непостоянно	Пропускливост в зоната на засмукване на помпата за високо налягане Водният филтър е замърсен	1. Проверете тръбната система 1. Почистете/сменете водния филтър

Грешка	Причина	Отстраняване
Помпата за високо налягане не натрупва налягане	Запушена/замърсена дюза	1. Почистете/сменете дюзата
	Захранващият тръбопровод към помпата за високо налягане не е херметичен или е запушен	1. Предайте за проверка на сервиза
	Предпазният клапан не е херметичен	1. Предайте на сервиза за настройка и проверка на уплътнението
Помпата за високо налягане хлопа	Захранващите тръбопроводи към помпата за високо налягане не са херметични	1. Проверете, при необходимост се свържете със сервиза
От корпуса капе вода	Нехерметична помпа за високо налягане	1. Проверете, нормалното е 3 капки за една минута При по-силна пропускливост възложете проверка от сервиза
Преливният вентил се отваря/затваря постоянно (при отворен пистолет за ръчно пръскане)	Запушена дюза	1. Почистете дюзата
	Преливният вентил е изместен/дефектен	1. Възложете настройката/смяната на преливния вентил на сервиза
	Уредът съдържа варовик	1. Свържете се със сервиза

18 Технически данни

WRS 200		
Извод за вода		
Налягане на постъпващата вода (макс.)	MPa	1
Температура на постъпващата вода (макс.)	°C	30
Количество на постъпващата вода (мин.)	l/min	30
Минимален диаметър на маркуча за подаване на вода	in	3/4
Данни за мощността на уреда		
Големината на дюза за стандартна дюза		25070
Работно налягане	MPa	1-20
Работно свръхналягане (макс.)	MPa	22
Дебит, вода	l/min	28
Размери и тегла		
Тегло	kg	300
Типично собствено тегло	kg	315
Дължина	mm	550
Широчина	mm	955
Височина	mm	1290
Работни материали		
Гориво		Дизел
Вид масло		15W-40
Установени стойности съгласно EN 60335-2-79		
Стойност на вибрацията ръка-рамо	m/s ²	1,5
Неустойчивост К	m/s ²	0,6
Ниво на звуково налягане L _{рА}	dB(A)	79
Неустойчивост K _{рА}	dB(A)	3
Ниво на звукова мощност L _{WA} + Неустойчивост K _{WA}	dB(A)	99

Запазваме си правото на технически промени.

19 Декларация за съответствие на ЕС

С настоящото декларираме, че посочената по-долу машина по своята концепция и конструкция, както и в пуснатото от нас на пазара изпълнение, съответства на приложимите основни изисквания за безопасност и опазване на здравето, определени в директивите на ЕС. При несъгласуване с нас промяна на машината тази декларация губи своята валидност.
Продукт: Уред за почистване под високо налягане
Тип: 2.200-xxx

Приложими директиви на ЕО

2006/42/ЕО (+2009/127/ЕО)
2014/30/ЕС
2000/14/ЕО
ECE R 10

Приложими хармонизирани стандарти

EN 60335-1
EN 60335-2-79
EN 1829-1
EN 1829-2
EN ISO 12100: 2010
EN 13309: 2010

Приложима процедура за оценяване на съответствието

2000/14/ЕО: Приложение V

Ниво на звукова мощност

Измерено: 96

Гарантирано: 99

Подписващите лица действат от името и като пълномощници на управителния орган.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Пълномощник по документацията:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Тел.: +49 7195 14-0

Факс: +49 7195 14-2212

Виненден, 2018/09/01



THANK YOU!
MERCI! DANKE! ¡GRACIAS!



Registrieren Sie Ihr Produkt und profitieren Sie von vielen Vorteilen.

Register your product and benefit from many advantages.

Enregistrez votre produit et bénéficiez de nombreux avantages.

Registre su producto y aproveche de muchas ventajas.

www.kaercher.com/welcome

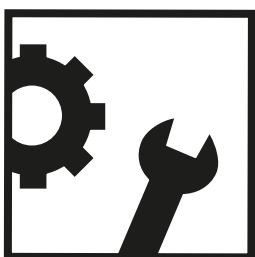


Bewerten Sie Ihr Produkt und sagen Sie uns Ihre Meinung.

Rate your product and tell us your opinion.

Évaluer votre produit et dites-nous votre opinion.

Reseñe su producto y díganos su opinión.



www.kaercher.com/dealersearch

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28-40
71364 Winnenden (Germany)

